Scanned by Me
foRFree

RUSSISCHES ETYMOLOGISCHES WÖRTERBUCH

von

MAX VASMER

HEIDELBERG, 1950—1958

МАКС ФАСМЕР

ЭТИМОЛОГИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ РУССКОГО ЯЗЫКА

Перевод с немецкого и дополнения
члена-корреспондента АН СССР О. Н Трубачева

Под редакцией и с предисловием
проф. Б. А. Ларина

Издание второе, стереотипное

В четырех томах

Том I

(А – Д)

Москва
"Прогресс"
1986

ББК 81.2Р-4
Ф-26

Редактор М. А. Оборина

Редакция литературы по философии и лингвистике

© Перевод на русский язык, предисловие, дополнения – издательство ”Прогресс”, 1986.

Ф $\frac{4602020000-290}{006(01)-86}$ по подписке ББК 81. 2Р - 4

ОТ РЕДАКЦИИ

Настоящее издание «Этимологического словаря русского языка» М. Фасмера является первым опытом перевода подобных книг на русский язык. По сравнению с обычным переводом научных книг этот перевод сопряжен с некоторыми специфическими трудностями. «Словарь» составлялся в сложных условиях военного времени, о чем говорит сам автор в своем предисловии и что также нельзя оставить без внимания. Учитывая все эти обстоятельства, редакция при подготовке «Словаря» М. Фасмера к русскому изданию сочла необходимым провести следующую работу.

Автор издавал свой словарь в течение сравнительно долгого времени отдельными выпусками. Почти каждый из них вызывал многочисленные отклики и рецензии, в которых указывались замеченные неточности или спорные толкования, приводились дополнения, а иногда и новые этимологии. Все, что автор счел необходимым учесть из этих замечаний, он собрал в обширном дополнении, помещенном в конце словаря. При переводе все авторские дополнения, уточнения и исправления включены непосредственно в текст «Словаря», причем включения этого характера никак не отмечаются и не выделяются. Переводчик также снабдил «Словарь» некоторыми дополнениями, почерпнутыми из публикаций, появившихся после выхода в свет труда М. Фасмера, и частично из редких (преимущественно русских) изданий, которые были недоступны автору по техническим причинам. Кроме того, О. Н. Трубачев включил в словарь ряд дополнений, носящих характер научных комментариев и новых этимологий. Все дополнения переводчика заключены в квадратные скобки и помечены буквой *Т*. В квадратные скобки заключены также замечания редакции. Они даются с пометой «*Ред.*» Без всякой пометы в квадратных скобках приводятся лишь уточнения редакции, относящиеся к географическим наименованиям, например: «в [бывш.] Смоленской губ.»

При работе над «Словарем» М. Фасмера давался перевод не всех этимологизируемых слов. Естественно, что для русского читателя не имеет смысла определять значения всех русских слов, как делал это автор, составлявший свой словарь для немецкого читателя. Поэтому в настоящем переводе опускаются определения значений слов общенародного русского языка, однако сохраняются приводимые Фасмером толкования более редких, устаревших и областных слов. Вот это последнее, а также определение значений приводимых в статьях параллелей с других языков потребовало от редакции большой дополнительной работы. М. Фасмер по вполне понятным причинам широко привлекал русские исследования, содержащие не только русский, но и тюркский, финно-угорский, балтийский и другие материалы. При этом приводимые в источниках значения слов он переводил на немецкий язык. При обычной многозначности слов обратный перевод значений (в частности, содержащихся у Даля и в областных словарях) с немецкого на русский или же толкование значений, например тюркских слов, через посредство третьего (немецкого) языка могли привести к прямому искажению семасиологического компонента в установлении этимологии исследуемых слов. Во избежание этой ошибки редакция подвергла сплошной сверке определения значений русских и тюркских примеров, сводя их к тем, которые даны в источниках. Что касается языковых примеров из всех остальных языков, то их значение определялось в большинстве случаев по соответствующим словарям. Одновременно проверялось и написание нерусских примеров (или же подчинение их современным нормам написания), а также правильность ссылок. О необходимости данной работы свидетельствуют следующие примеры: к слову *безалаберный* М. Фасмер, ссылаясь на Гордлевского (ОЛЯ, 6, 326), приводит: «и тюрк. alyp äri». В действительности у Гордлевского: «тюрк. alp är». В словарной статье на слово *бузлук* М. Фасмер приводит со ссылкой на Радлова туркм. boz со значением «лед». В действительности у Радлова boz имеет значение «серый» (buz «лед»), что соответствует и современному туркменскому употреблению. В словарной статье на слово *ашуг* дается ссылка на Радлова: Радлов 1, 595. Ссылка неправильна, надо: Радлов 1, 592. Исправление всех подобных неточностей в тексте «Словаря» не отмечается никакими пометами.

Наконец, следует указать, что редакция, имея в виду достаточно широкий контингент читателей, сочла необходимым снять несколько словарных статей, которые могут быть предметом рассмотрения лишь узких научных кругов.

Сверка с русскими источниками проведена Л. А. Гиндиным и М. А. Обориной, а с тюркскими источниками — Л. Г. Офросимовой-Серовой.

ПРЕДИСЛОВИЕ

Долгая и плодотворная научная деятельность М. Фасмера была строго выдержана в своей целенаправленности. Большинство его исследований посвящено было лексикологии в ее различных отраслях: изучение заимствований в русском языке из греческого языка, изучение ирано-славянских лексических связей, анализ топонимики Восточной Европы балтийского, а затем финского происхождения, греческие элементы в турецком словаре и т. д.

Последовательным завершением этих частных исследований явился «Этимологический словарь русского языка».

Если словник (реестр слов) этимологического словаря не ограничен произвольным отбором и широко охватывает словарный состав языка, то в нем отражается многогранная культура народа — создателя языка, его многовековая история и его широкие связи (между племенами в древности и международные — в новое время). Чтобы правильно разобраться в сложнейшем по составу и происхождению словарном богатстве такого языка, как русский, недостаточно знания многих языков, необходима широкая осведомленность в его истории и диалектологии, а кроме того, и в истории народа и его этнографии; нужно и непосредственное знакомство с древними памятниками — языковыми источниками не только русского языка, но и его соседей. Наконец, необходимо овладеть огромной научной литературой по славянской лексикологии.

Пройти и освоить весь этот круг не по силам одному человеку. Теперь ясно всем, что на высоком научном уровне задача современного этимологического словаря может быть выполнена только коллективом языковедов, в котором представлены специалисты по всем смежным для каждого языка филологиям. Но М. Фасмер, как и многие другие этимологи прошлого и нашего века, взялся решить эту задачу единолично. Отважный замысел характерен для этого выдающегося ученого.

В начале нашего века довольно удачную попытку единоличной подготовки этимологического словаря русского языка предпринял русский ученый А. Преображенский. Собрав и подытожив рассеянные этюды по этимологии русских слов в своем до сих пор очень полезном этимологическом словаре, он лишь кое-где добавлял свои материалы и осторожные критические замечания.

М. Фасмер же включил в свой словарь не только этимологические гипотезы своих предшественников, но и результаты собственных исследований, которые заняли там весьма заметное место. Большой опыт и эрудиция автора обеспечили во многих случаях убедительное, приемлемое решение контроверсий в пределах хорошо изученных им областей взаимодействия русского и соседних языков. Однако иногда в словаре М. Фасмера появляются неточности, ошибки и даже неоправданные сопоставления. Это наблюдается чаще всего при трактовке Фасмером словарных отражений русско-тюркских и русско-финно-угорских связей. Первое отметил Э. В. Севортян в своей рецензии на словарь М. Фасмера[1]. Точно так же указал на ошибки Фасмера в этимологиях, построенных на материале восточнофинских языков, и Б. А. Серебренников[2]. Есть промахи и в использовании балтийского материала. Ограничусь одним примером. Около ста лет назад Беценбергер в маргинальной глоссе литовского перевода Библии Бреткуна неправильно истолковал слово darbas как Laubwerk 'плетенка из листьев', что послужило основанием для ошибочного сопоставления этого слова И. Зубатым с белорусским *дороб* 'корзина'. М. Фасмер, не проверив по авторитетным словарям, повторил эту несостоятельную этимологию (см. разъяснение Э. Френкеля во втором выпуске его «Этимологического словаря литовского языка», стр. 82). Слово darbas ни в старых памятниках, ни в современном литературном языке, ни в литовских диалектах никогда не имело такого значения, а означало 'труд, работа; произведение, изделие'.

В большую заслугу М. Фасмеру некоторые из рецензентов (например, О. Н. Трубачев[3]) ставят включение диалектной лексики и ономастики. Но в этом направлении М. Фасмер сделал лишь первый шаг: из громадного, наличного даже в опубликованных работах диалектального запаса «внелитературных слов» и не менее необъятного запаса местных названий и личных имен он включил лишь какую-то часть. К тому же, как показывают появившиеся рецензии и предпринятая редакцией сверка, именно в диалектных и топонимических этимологиях он допустил больше всего неточностей.

---

[1] Э. В. Севортян, О тюркских элементах в «Русском этимологическом словаре» М. Фасмера, «Лексикографический сборник», вып. V, М., 1962, стр. 11—29.

[2] Б. А. Серебренников, О финно-угорских этимологиях в «Этимологическом словаре русского языка» М. Фасмера, там же, стр. 30—35.

[3] О. Н. Трубачев, Об этимологическом словаре русского языка, «Вопросы языкознания», № 3, 1960, стр. 60—70; Принципы построения этимологического словаря славянских языков, «Вопросы языкознания», № 5, 1957, стр. 58—72.

Что касается создания этимологического словаря всей русской (и тем более восточнославянской) топонимии и гидронимии, то эту задачу решить пока еще не представляется возможным. Для этого потребуются долгие десятилетия подготовительной работы целого коллектива, создание полных сводов критически отобранного материала личных имен и местных названий, чем мы пока еще не располагаем. Поэтому состав ономастической части словаря М. Фасмера, естественно, вызывает некоторые критические замечания. Справедливость требует отметить, правда, что автор дал ряд удачных статей, каковы, например, статьи *Дон*, *Дунай*, *Москва*, *Сибирь*. Однако современное состояние изучения этих проблем обусловило то, что в словаре М. Фасмера встречаются и случайные и менее удачные в отношении отбора и научной трактовки статьи, как, например, *Байканово поле* и др.

Наиболее слабой стороной словаря М. Фасмера являются его семантические определения и сопоставления. Косвенно он сам признал это в послесловии к третьему тому словаря. Вот один из примеров:

I. 137: «**Бахмур** 'тошнота, головокружение', нижегор.-макарьевск. (Даль). Я понимаю как словосложение с *хмурá* 'туча, темнота'. Первая часть, вероятно, междометие *ба!*, следовательно, первоначально: «что за темнота!» Ср. аналогично *Ка-луга*, *калужа* от *лужа* [«какая лужа!»].

Последнее, о чем необходимо предупредить всех, кто будет пользоваться словарем, — это преувеличение М. Фасмером немецкого влияния на словарный состав русского языка, особенно немецкого посредничества при заимствовании европейских культурных терминов, пришедших часто непосредственно из голландского, французского, итальянского или латинского. Ср., например, статьи: *адмирал*, *адью*, *актуариус*, *алтарь*, *ананас*, *анис*, *анкета*, *аргумент*, *баржа*, *баррикада*, *басон*, *баста* и многие другие. Характерно, что в словаре почти отсутствуют статьи о древних славянских личных собственных именах, таких, как *Купава*, *Ослябя*, *Ратмир*, *Милица*, *Мирослава* и др., в то время как М. Фасмер нашел нужным дать этимологию личных имен германского происхождения, таких, как *Свенельд*, *Рогволод* и под.

В процессе редактирования словаря редакция обнаружила и устранила большое количество недосмотров М. Фасмера в ссылках на источники, в неверных написаниях и толкованиях слов из малоизвестных языков. Исправлены неточности в цитациях, неверная акцентовка некоторых диалектных слов и т. п.

Выход в свет русского издания словаря М. Фасмера будет иметь большое значение не только потому, что он содержит сводку этимологических исследований русской лексики за последние полстолетия (включая и малоизвестные у нас зарубежные работы), но и потому, что сам факт издания «Этимологического словаря» М. Фасмера, по-видимому, вызовет оживление отечественных этимологических исследований, освежит общий интерес к вопросам истории родного языка, поможет пересмотреть многие традиционные приемы и методы этимологических реконструкций. О практической ценности этой книги как полезного справочника сказано уже много, она вне всяких сомнений.

Проф. Б. А. Ларин

ПРЕДИСЛОВИЕ АВТОРА

О составлении «Этимологического словаря русского языка» как о главной цели своей научной деятельности я мечтал еще во время первых исследований, посвященных влиянию греческого языка на славянские (1906—1909). Недостатки ранних работ побудили меня в дальнейшем интенсивнее заняться изучением славянских древностей, а также большинства языков соседних славянам народов. В то же время труды Ф. Клюге обратили мое внимание на необходимость предварительно исследовать русские профессиональные языки, что дало мне повод уже в 1910 г. заняться большой работой по собиранию материалов о языке русских офеней. Я надеялся, что за это время будет также завершено издание превосходного «Славянского этимологического словаря» Э. Бернекера и «Этимологического словаря русского языка» А. Преображенского, которые облегчат мои дальнейшие опыты в этом направлении. Только в 1938 г., находясь в Нью-Йорке, я стал работать над русским этимологическим словарем систематически, спустя десятилетия, в течение которых я делал лишь случайные выписки, предназначенные для этой цели. Когда значительная часть словаря уже была подготовлена, попадание бомбы (январь 1944 г.) лишило меня не только этой и других рукописей, но и всей моей библиотеки. Вскоре мне стало ясно, что после войны я должен сосредоточить все силы на словаре, если вообще продолжать работу по намеченному плану. Картотека погибла, но я мог рассчитывать на богатое собрание книг Берлинского славянского института.

Но, к сожалению, после 1945 г. я не имею возможности пользоваться этой библиотекой. В моем распоряжении в настоящий момент нет и хорошей университетской библиотеки. В этих условиях работа не могла получиться такой, какой я представлял ее себе в молодости. Она основана на выписках, которые я собирал в голодные 1945—1947 гг. в запустевших берлинских библиотеках и позднее, во время моих двухлетних занятий в библиотеках Стокгольма (1947—1949 гг.). Многие очевидные для меня самого пробелы я не могу сейчас заполнить. Я решился, уступая уговорам моих учеников, подготовить словарь к печати, насколько это осуществимо при современных условиях. Решающую роль при этом сыграло убеждение, что в ближайшем будущем при теперешнем состоянии славистических библиотек вряд ли кто-нибудь в Германии сможет предложить более исчерпывающий материал.

Недостаток места не позволяет мне, к сожалению, привести здесь длинный перечень лиц, которые постарались выручить меня книгами. Особенно большую помощь оказали мне коллеги: О. Брок, Д. Чижевский, Р. Экблом, Я. Эндзелин, Я. Калима, Л. Кеттунен, В. Кипарский, К. Кнутссон, В. Махек, А. Мазон, С. Младенов, Д. Моравчик, Х. Педерсен, Ф. Рамовш, Я. Станислав, Д. А. Сейп, Хр. Станг и Б. Унбегаун. Из моих учеников я особенно благодарен за подаренные мне книги Э. Дикенману, У. Файеру, Р. Олешу, Х. Шредеру и М. Вольтнер.

Тех, кто знает СССР, удивит присутствие в моей книге таких старых названий, как, например, Нижний Новгород (теперь Горький), Тверь (вместо Калинин) и др. Поскольку лингвистический материал, использованный мной, черпался главным образом из старых изданий, в основу которых положено административное деление царской России, изменение названий грозило неточностью при определении географии слов, а ссылки типа «Горький» повлекли бы за собой смешение города Горького с писателем Горьким. Таким образом, старые названия использованы здесь только для того, чтобы избежать недоразумений.

Коллеге Г. Краэ я особенно благодарен за любезно проявленный им интерес к моему словарю в процессе его издания. Мой ученик Г. Бройер помог мне в многотрудном чтении корректур, за что и ему также приношу сердечную благодарность.

Берлин, 14 июля 1950 г.

М. Фасмер

ПОСЛЕСЛОВИЕ АВТОРА

Составлением настоящего словаря я был поглощен целиком с начала сентября 1945 г. При этом я больше интересовался источниками, чем лингвистическими теориями. Поэтому я не могу понять, как мог один из моих рецензентов утверждать, что я «не мог черпать свой материал непосредственно из источников» («Lingua Posnaniensis», V, стр. 187). Я могу только просить читателя проверить лично при чтении моего словаря, насколько это утверждение соответствует действительности, и при этом обратить также внимание на мой список сокращений.

До июня 1949 г. я занимался только сбором материала. Затем я взялся за обработку рукописи, которая продолжалась до конца 1956 г. Вышедшая после 1949 г. литература по этимологии была столь обширна, что я, к сожалению, не смог использовать ее полностью. Полная обработка новейшей литературы задержала бы завершение работы и, учитывая мой возраст, могла бы вообще поставить под сомнение благополучное ее окончание.

Я отдаю себе отчет в недостатках своего изложения. Особенно неудовлетворительно наше знание русского словаря XVI и XVII вв. Но при этом я прошу иметь в виду, что даже такой труд, как «Этимологический словарь немецкого языка» Ф. Клюге, который служит для меня примером вот уже полвека, углублял историю слова в собственном смысле лишь постепенно, от издания к изданию. Первое появление слова я отмечал указаниями «впервые у. . .» или «(начиная) с. . .» Если у меня написано *валторна* (Гоголь), *бурмитский* (напр., Крылов) и т. п., то такие ссылки не означают, что я считаю именно эти случаи самыми старыми, как решили некоторые из моих рецензентов.

Моим первоначальным намерением было включить также важнейшие личные и местные имена. Когда я увидел, что материал разрастается до угрожающих размеров, я стал проводить ограничение и решил обработать личные имена отдельно. Многие из них так мало изучены, что скупое толкование их вряд ли явилось бы убедительным. Необходимость ограничить объем словаря также не дала мне возможности проследить во всех деталях распространение русских заимствований в соседних языках, потому что тогда пришлось бы принимать во внимание русские заимствования не только в балтийских и польском языках, но и в финно-угорских языках. Тем не менее наиболее важные из них для истории языка у меня представлены.

Из современной лексики я стремился отразить слова, встречающиеся у лучших писателей XIX в., представленные, к сожалению, далеко не полностью даже большими словарями. Диалектные слова включались в довольно большом количестве, потому что они отражают областные различия и часто в качестве реликтовых слов из языка вытесненного населения могут пролить свет на этнические взаимоотношения доисторической и раннеисторической эпохи. Различные ссылки на соотносительные слова легче обозримы в напечатанном словаре, чем в рукописи, особенно если последняя велика по объему, как в данном случае. Если бы мне пришлось готовить новое издание, количество ссылок на разные статьи в нем увеличилось бы, а указания на первое появление слова встречались бы гораздо чаще. Из древнерусского языка включены слова, представляющие интерес в лингвистическом и культурно-историческом плане.

В «Дополнениях» я исправил важнейшие замеченные до сих пор опечатки и высказал свое отношение к некоторым замечаниям моих рецензентов[1]. Исчерпывающий разбор появившихся за это время иных точек зрения потребовал бы слишком много места.

В тяжелой работе с корректурой большую помощь оказал мне мой ученик и друг Г. Бройер. За неизменную помощь в технической подготовке я благодарен г-же Р. Греве-Зигман, за составление указателя слов — ей же и Р. Рихардт.

Многие пожелания, высказанные в рецензиях на мой словарь, несомненно, будут полезными для последующего русского этимологического словаря, в котором должно быть уделено особое внимание многочисленным словам, названным здесь неясными. Если бы мне пришлось начать работу снова, я уделил бы больше внимания калькам и семасиологической стороне.

Указатель слов приобрел такие большие размеры, что пришлось отказаться от включения сравниваемых слов славянских языков и западноевропейских слов, лежащих в основе поздних культурных заимствований.

М. Фасмер

Берлин-Николасзее, апрель 1957 г.

---

[1] В настоящем издании упомянутые дополнения автора включены в соответствующие статьи словаря. — *Прим. перев.*

СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ[1]

I. УКАЗАТЕЛЬ ЛИТЕРАТУРЫ И ХРОНОЛОГИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

AASF = Annales Academiae Scientiarum Fennicae, Serie B, Helsinki.

[Абаев, Ист.-этим. словарь = В. И. Абаев, Историко-этимологический словарь осетинского языка, I, М. — Л., 1958. — *Т.*]

[Абаев, ОЯФ = В. И. Абаев, Осетинский язык и фольклор, I, М.—Л., 1949. — *Т.*]

Абрамович = Д. Абрамович, Жития святых мучеников Бориса и Глеба, Петербург, 1916 (= Пам. древнерусск. литер., № 2).

Abh. Preuss. Akad. = Abhandlungen der Preussischen Akademie der Wissenschaften. Philosoph.-histor. Klasse.

Abh. Sächs. Akad. = Abhandlungen der Sächsischen Gesellschaft (Akademie) der Wissenschaften. Philosophisch-historische Klasse.

Аввакум = Протопоп Аввакум, Житие, изд. Н. Гудзий, М., 1934.

Авраам. Смол. = С. Розанов, Житие Авраамия Смоленского, СПб., 1912 (= Пам. древнерусск. литер., № 1, конец XII в.—1-я четв. XIII в.).

AGI = Archivio glottologico italiano.

Агрель, BSLautst. = S. Agrell, Baltisch-slavische Lautstudien, Lund, 1919 (= Lunds Univ. Årsskrift, N. F. Avd. 1, Bd. 15, № 2).

Агрель, Sl. Lautst. = S. Agrell, Slavische Lautstudien, Lund, 1917 (= Lunds Univ. Årsskrift, N. F. Avd. 1, Bd. 12, № 3).

Агрель, Zur bslav. Lautgesch. = S. Agrell, Zur baltoslavischen Lautgeschichte, Lund, 1921 (=Lunds Univ. Årsskrift, Avd., 1, N. F. Bd. 17, № 5).

Агрель, Zur slav. Lautl. = S. Agrell, Zur slavischen Lautlehre, Lund, 1915 (= Lunds Univ. Årsskrift, N. F. Avd. 1, Bd. 11, № 4).

Агрель, Zwei Beitr. = S. Agrell, Zwei Beiträge zur slavischen Lautgeschichte, Lund, 1918 (= Lunds Univ. Årsskrift, N. F. Avd. 1, Bd. 14, № 32).

---

[1] «Список сокращений» настоящего издания представляет собой «Список сокращений» и «Дополнение к списку сокращений» немецкого издания, слитые здесь воедино для удобства пользования. — *Прим. перев.*

Агрефен = Хождение архимандрита Агрефения (ок. 1370 г.), изд. архимандрит Леонид, СПб., 1896 (= Православный Палест. Сб., № 48).

Адам Бременский = Adam von Bremen, Hamburgische Kirchengeschichte, 3. Auflage, hgb. B. Schmeidler, Leipzig, 1917 (= Scriptores Rerum Germanicarum SS).

AECO = Archivum Europae Centro-Orientalis, Budapest.

Азовск. Вз. = История о Азовском взятии... лѣта 7135, изд. А. Орлов, РФВ, 56 (1906), стр. 137—174 (XVII в.).

Акад. Сл. = Словарь русского языка, изд. Вторым отделением Академии наук, СПб., 1891 и сл.

Акир = А. Григорьев, Тексты повести об Акире премудром (= Чтения, № 3, отд. 2, 1908, стр. 1—128).

[Acta ethnogr. Hung. = Acta ethnographica Academiae Scientiarum Hungaricae, Budapest.]

Acta Ling. Hung. = Acta Linguistica Academiae Scientiarum Hungaricae, Budapest, 1952.

Acta Univ. Dorp. = Acta et Commentationes Universitatis Dorpatensis (Tartuensis), Abt. B: Humaniora, Dorpat, 1921 и сл.

Album Kern = Album Kern, Opstellen, geschreven ter eere van Dr. K. Kern, Leiden, 1903.

Алекса = Слово ветхого Алекса (XVI в.), изд. А. Кирпичников, «Труды VII Археол. съезда», т. 2, 1891, стр. 6—8.

Альквист, WW = Aug. Ahlquist, Wogulisches Wörterverzeichnis, Helsingfors, 1891 (= MSFOugr, № 2).

Альминаускис = K. Alminauskis, Die Germanismen des Litauischen, Teil I: Die deutschen Lehnwörter im Litauischen, Diss., Leipzig, 1934.

Андриотис = N. 'Ανδριώτης, 'Ετυμολογικὸ λεξικὸ τῆς κοινῆς νεοελληνικῆς, Афины, 1951 (= Collection de l'Institut Français d'Athènes, № 24).

Annals = The Annals of the Ukrainian Academy of Arts and Sciences in America, New York, 1951.

Ann. Fuldenses = Annales Fuldenses, hgb. G. Pertz, Fr. Kurze, Hannover, 1891 (= Scriptores Rerum Germanicarum Schol.).

'Αντίδωρον = 'Αντίδωρον, Festschrift Jacob Wackernagel zur Vollendung des 70. Lebensjahres gewidmet., Göttingen, 1924.

Ант. Новгор. (Л.) = Антоний Новгородский, Книга Паломник. Сказание мест святых во Цареграде (1200 г.), изд. архимандрит Леонид, СПб., 1899 (= Православный Палестинский Сборник, т. 51).

Антон. Новгор. = Архиепископ Антоний Новгородский, Путешествие в Царьград, изд. П. Савваитов, СПб., 1872.

Анучину Сб. = Сборник в честь семидесятилетия Д. Н. Анучина, М., 1913.

Anz. Wien. Akad. = Anzeiger der Wiener Akademie der Wissenschaften.

AO = Archiv Orientální, hgb. B. Hrozný, Praha, 1929 и сл.

Арс. Сухан. = Арсений Суханов, Проскинитарий (1651 г.), изд. архимандрит Леонид, М., 1871 (= Чтения, 1871, № 1, стр. 116 и сл.).

Арумаа Untersuchungen = P. Arumaa, Untersuchungen zur Geschichte der litauischen Personalpronomina, Dorpat, 1933 (= Acta Univ. Dorp., Serie B, Bd. 32, № 2).

Ассем. = Assemanovo izborno evangelje, izd. I. Črnčić, Roma, 1878.

ASSES = Annales Societatis Scientiarum Estonicae in Svecia, Stockholm, 1952 и сл.

'Αθηνᾶ = 'Αθηνᾶ, Σύγγραμμα περιοδικόν, Афины, 1889 и сл.

Афан. Никит. = Афанасий Никитин, Хожение за три моря (1466—1472), под ред. Б. Грекова и В. Адриановой-Перетц, М., 1948.

AfslPh = Archiv für slavische Philologie, begründet von.V. Jagić, Berlin, 1876—1929.

Ашмарин, Чув. Сл. = Н. Ашмарин, Словарь чувашского языка, Казань, 1928 и сл.

Balticoslavica = Balticoslavica. Biuletyn Instytutu Naukowo-Badawczego Europy Wschodniej, Wilna, 1934 и сл.

Барич, Alb. St. = H. Barić, Albanorumänische Studien, Teil 1, Sarajevo, 1919 (= Zur Kunde der Balkanhalbinsel, Quellen und Forschungen, № 7).

Барсов = Е. Барсов, Слово о полку Игореве как художественный памятник Киевской дружинной Руси, тт. 1—3, М., 1887.

Барсов, М. = Н. Барсов, Материалы для историко-географического словаря России, т. 1. Географический словарь Русской земли, Вильна, 1865.

Барсов, Причит. = Е. Барсов, Причитания Северного края, тт. 1—2, М., 1872—1882.

Бартоли, Dalm. = M. G. Bartoli, Das Dalmatische, 2 Bde., Wien, 1906 (= Schriften der Balkankommission, Ling. Abt., Bd 4 und 5).

Бартоломэ = Chr. Bartholomae, Altiranisches Wörterbuch, Straßburg, 1904.

Бартоломэ, Zum altir. Wb. = Chr. Bartholomae, Zum altiranischen Wörterbuch, Straßburg, 1906 (= Beiheft zu IF, Bd. 19).

Bausteine A. Mussafia = Bausteine zur romanischen Philologie, Festgabe für A. Mussafia, Halle a. S., 1905.

Бауэр, Wb. = W. Bauer, Griechisch-deutsches Wörterbuch zum Neuen Testament, 3. Aufl., Berlin, 1937.

BB = Beiträge zur Kunde der indogermanischen Sprachen, hgb. Ad. Bezzenberger, Bd. 30, Göttingen, 1877—1906.

[БЕ = Български език, София.]

Белиһев Зборник = Зборник филолошких и лингвистичких студиjа А. Белиһу поводом 25 годишнице научног рада, Београд, 1921.

Бёме, Actiones = E. Böhme, Die Actiones der Verba simplicia in den abulg. Sprachdenkmälern, Diss., Leipzig, 1904.

Бенцинг, Einführung = J. Benzing, Einführung in das Studium der altaischen Philologie und der Turkologie, Wiesbaden, 1953.

Берг = Л. С. Берг, Очерки по истории русских географических открытий, изд. 2, М., 1949.

Берг, Рыбы = Л. С. Берг, Рыбы пресных вод, тт. 1—3, изд. 4, М., 1949.

Бернекер, EW = Erich Berneker, Slavisches etymologisches Wörterbuch, *A* — mor-, Heidelberg, 1908 — 1913.

Бессараба = И. Бессараба, Материалы для этнографии Херсонской губернии, Петербург, 1916 (= Сб. ОРЯС, т. 94, № 4).

Бехтель, Lexil. = F. Bechtel, Lexilogus zu Homer, Halle a. S., 1914.

Беценбергер, Lit. Forsch. = A. Bezzenberger, Litauische Forschungen, Göttingen, 1882.

Бильфельдт = H. H. Bielfeldt, Die deutschen Lehnwörter im Obersorbischen, Leipzig, 1933 (= Veröffentlichungen des Slav. Inst., Berlin, № 8).

Благой = Д. Благой, История русской литературы XVIII в., М., 1946.

Блейхштейнер = R. Bleichsteiner, W. Heissig, W. Unkrig, Wörterbuch der heutigen mongolischen Sprache, Wien, 1941.

[BNF = Beiträge zur Namenforschung, Heidelberg.]

Богораз = В. Богораз, Областной словарь колымского русского наречия, СПб., 1901, Сб. ОРЯС, т. 68, № 4.

Боднарский = М. Боднарский, Словарь географических названий, М., 1954.

Бодуэн де Куртенэ Сб. = Prace lingwistyczne ofiarowane J. Baudouinowi de Courtenay dla uczczenia jego działalności naukowej, 1868 — 1921, Kraków, 1921.

BPTJ = Biuletyn Polskiego Towarzystwa Językoznawczego, Kraków, 1927 и сл.

Браун, Koll. = Max Braun, Das Kollektivum und das Plurale tantum im Russischen, Leipzig, 1930.

Браун, Разыскания = Ф. Браун, Разыскания в области гото-славянских отношений, т. 1, СПб., 1899 (Сб. ОРЯС, т. 64, № 12).

Braune-Festschrift = Aufsätze zur Sprach- und Literaturgeschichte, Wilhelm Braune zum 20. Februar 1920 dargebracht, Dortmund, 1920.

Брем = A. E. Brehm, Tierleben (Jubiläumsausgabe), hgb. C. W. Neumann, 8 Bde., Leipzig, 1928—1929.

Бругман, Distrib. = K. Brugmann, Die Distributiven und die kollektiven Numeralia der idg. Sprachen, Leipzig, 1907 (= Abh. Sächs. Akad., Bd. 25, № 5).

Бругман, Grdr. = K. Brugmann, Grundriß der vergleichenden Grammatik der indogermanischen Sprachen, 2. Aufl., Straßburg, 1897 и сл.

Бругман, KVGr. = K. Brugmann, Kurze vergleichende Grammatik der indogermanischen Sprachen, Straßburg, 1902—1904.

Бругман, Total. = K. Brugmann, Die Ausdrücke für den Begriff der Totalität in den idg. Sprachen, Leipzig, 1893.

Брюкнер = A. Brückner, Słownik etymologiczny języka polskiego, Kraków, 1927 [wyd. 2 — 1957].

Брюкнер, FW = A. Brückner, Die slavischen Fremdwörter im Litauischen, Weimar, 1877.

Brückner, Stud. = Studia staropolskie, Księga ku czci A. Brücknera, Kraków, 1928.

BSL = Bulletin de la Société de Linguistique, Paris.

Буазак = E. Boisacq, Dictionnaire étymologique de la langue grêcque, Heidelberg, 1907 и сл.

Буга, KS = K. Būga, Kalbà ir senóvė, Kaunas, 1922.

BZ = Byzantinische Zeitschrift, hgb. K. Krumbacher, Leipzig, 1892 и сл.

Вайан = A. Vaillant, Manuel du vieux slave, 2 Bde, Paris, 1948.

[Вайан, Gram. comp. = A. Vaillant, Grammaire comparée des langues slaves, t. 1, Paris—Lyon, 1950.]

Вальде = A. Walde, Lateinisches etymologisches Wörterbuch, 2. Aufl., Heidelberg, 1910.

Вальде — Гофм. = A. Walde, Lateinisches etymologisches Wörterbuch, 3 Aufl. von J. B. Hofmann, Heidelberg, 1938.

Вальде — Покорный = A. Walde, Vergleichendes Wörterbuch der indogermanischen Sprachen, hgb. J. Pokorny, 3 Bde., Berlin — Leipzig, 1928—1932.

Вамбери, Et. Wb. = H. Vámbéry, Etymologisches Wörterbuch der turkotatarischen Sprachen, Leipzig, 1878.

Вамбери, Noten = H. Vámbéry, Noten zu den alttürkischen Inschriften. der Mongolei und Sibiriens, Helsingfors, 1899 (= MSFOugr., № 12).

Вамбери, Skizzen = H. Vámbéry, Skizzen aus Mittelasien, Ergänzungen zu meiner Reise in Mittelasien, Leipzig, 1868.

Вамбери, Uigur. Spr. = H. Vámbéry, Uigurische Sprachmonumente und das Kudatku Bilik, Innsbruck, 1870.

Ванстрат = L. Wanstrat, Beiträge zur Charakteristik des russischen Wortschatzes, Berlin, 1933 (= Veröffentlichungen des Slav. Inst. der Univ. Berlin, № 7).

Варсоноф. = Хожение священноинока Варсонофия ко святому граду Иерусалиму в 1456 и 1461—1462 гг., изд. С. Долгов, М., 1896 (= Правосл. Палестин. Сб., № 45).

Вартбург = W. von Wartburg, Französisches etymologisches Wörterbuch, Bonn a. Rh., 1925 и сл.

Варш. Сл. = Słownik Języka Polskiego, wyd. J. Karłowicz, Ad. Kryński, W. Niedźwiedzki, tt. I—VIII, Warszawa, 1900—1925.

Варш. Унив. Изв. = Варшавские Университетские Известия (до 1914 г.).

Васн. = Н. Васнецов, Материалы для объяснительного словаря вятского говора, Вятка, 1907.

Вейганд = G. Weigand, Bulgarisch-deutsches Wörterbuch, 6. Aufl., hgb. A. Dorič, Leipzig, 1943.

Вигет = W. Wiget, Altgermanische Lautuntersuchungen, Dorpat, 1922 (= Acta Univ. Dorp., Bd. 2, № 3).

Видеман, АК = O. Wiedemann, Beiträge zur altbulgarischen Konjugation, Diss., Dorpat, Petersburg, 1886.

Видеман, Praeter. = O. Wiedemann, Das litauische Praeteritum, Straßburg, 1891.

[Wien. slav. Jb. = Wiener slàvistisches Jahrbuch.]

Wiener Eranos = Wiener Eranos, Festgabe zur 50. Versammlung deutscher Philologen und Schulmänner in Graz, Wien, 1909.

Виз. Врем. = Византийский Временник, изд. В. Регель, СПб., 1894 и сл.

Виклунд, Entwurf = K. B. Wiklund, Entwurf einer urlappischen Lautlehre, Helsingfors, 1896 (= MSFOugr., № 10).

Виклунд, LWb. = K. B. Wiklund, Lule-lappisches Wörterbuch, Helsingfors, 1890 (= MSFOugr., № 1).

Вильчковский = S. Viltchkovsky, Tsarskoje Selo, Berlin—Schöneberg, 1912.

Виндекенс = A. J. van Windekens, Lexique étymologique des dialectes tokhariens, Louvain, 1944 (Bibliothèque du Muséon, № 11).

Virittäjä = Virittäjä, Helsinki.

Виссман, Buche = W. Wissmann, Der Name der Buche, Berlin, 1952 (Vorträge und Schriften d. Akad. d. Wiss., № 50).

Вихман, Tscher. T. = Y. Wichmann, Tscheremissische Texte mit Wörterverzeichnis und grammatikalischem Abriß, Helsingfors, 1924 (= Hilfsmittel für das Studium der finnisch-ugrischen Sprachen, № 5).

Вихман, Tschuw. Lehnw. = Y. Wichmann, Die tschuwassischen Lehnwörter in den permischen Sprachen, Helsingfors, 1903 (= MSFOugr., № 21).

Вихман — Уотила = Y. Wichmann, Syrjänischer Wortschatz, bearb. von T. E. Uotila, Helsinki, 1942 (= Lexica Societatis Fenno-Ugricae, Bd. 7).

Волоцкий = В. Волоцкий, Сборник материалов для изучения ростовского (яросл.) говора, СПб., 1902 (= Сб. ОРЯС, т. 72, № 3).

Вондрак, Aksl. Gr. = W. Vondrák, Altkirchenslavische Grammatik, 2. Aufl., Berlin, 1912.

Вондрак, Vgl. Gr. = W. Vondrák, Vergleichende slavische Grammatik, 2. Aufl., Göttingen, 1924—1928.

Word = Word, Journal of the linguistic circle of New York.

Воскресенск. = Воскресенская летопись (40 гг. XVI в.) (= ПСРЛ, т. VII и VIII).

[ВСЯ = Вопросы славянского языкознания, М.]

Вук = Vuk Karadžić, Lexicon serbico-germanico-latinum, изд. 3, Белград, 1898.

WuS = «Wörter und Sachen», Kulturhistorische Zeitschrift für Sprach- und Sachforschung, Heidelberg, 1909 и сл.

WZKM = Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes, 44 Bde., Wien, 1887 и сл.

ВЯ = Вопросы языкознания, М.

Гавр. Назар. = Гавриил Назаретский, архиепископ, Повесть о святых местах Иерусалима, изд. С. Долгов, СПб., 1900 (= Правосл. Палест. Сб., т. 52) (ок. 1651 г.).

Гагара = Василий Гагара, Хождение (1634 г.), изд. архимандрит Леонид, М., 1871 (= Чтения, 1871, № 1, стр. 66 и сл.).

Гамильшег, EW = E. Gamillscheg, Etymologisches Wörterbuch der französischen Sprache, Heidelberg, 1929 (= Sammlung romanischer Elementar- und Handbücher, Reihe III, № 5).

Гамильшег, Roman. Germ. = E. Gamillscheg, Romania Germanica, 3 Bde., Berlin—Leipzig, 1934—1936.

Гарбе, Mineralien = R. Garbe, Die indischen Mineralien, Leipzig, 1882.

Гаркави = А. Гаркави, Сказания еврейских писателей о хазарах и хазарском царстве (= Труды Вост. Отд. Археол. Общ., XVII), СПб., 1874, стр. 259—422.

GGA = Göttingische Gelehrte Anzeigen.

Гебауэр, HM = J. Gebauer, Historická mluvnice jazyka českého, 3 sv., Praha, 1894—1898.

Geiger-Festschrift = Studia Indoiranica, Ehrengabe für W. Geiger, Leipzig, 1931.

Гельмольд = Helmolds Slavenchronik, hgb. v. B. Schmeidler, 3. Aufl., Hannover, 1937 (= Scriptores Rerum Germanicarum).

Георг. Амарт. (при слав. словах) = В. Истрин, Хроника Георгия Амартола в древнем славянском переводе, тт. 1—3, Л., 1930.

[Георгиев, Въпроси = В. Георгиев, Въпроси на българската етимология, София, 1958.]

Γέρας = Γέρας, Abhandlungen zur indogermanischen Sprachgeschichte, A. Fick zum 70. Geburtstag gewidmet, Göttingen, 1903.

Герасим. = М. Герасимов, Словарь уездного череповецкого говора, СПб., 1910 (= Сб. ОРЯС, т. 87, № 3).

Germ. Abh. H. Paul = Germanistische Abhandlungen, Hermann Paul zum 17. März 1902 dargebracht, Straßburg, 1902.

Germ. Forsch. = Germanistische Forschungen, Festschrift anläßlich des 60-semestrigen Stiftungsfestes des Wiener Akademischen Germanistenvereins, Wien, 1925.

Germanica — Sievers = Germanica, Ed. Sievers zum 75. Geburtstage, 25. November 1925, Halle a d. Saale, 1925.

Гесихий = Hesychius Alexandrinus, Lexicon, Editio minor, hgb. M. Schmidt, Jena, 1867.

Гётц, Handelsvertr. = L. K. Goetz, Deutsch-russische Handelsverträge, Hamburg, 1916 (= Abh. des Kolonialinst., Bd. 37).

Glotta = „Glotta“ — Zeitschrift für griechische und lateinische Sprache, hgb. P. Kretschmer und F. Skutsch, Göttingen, 1907 и сл.

Gnomon = Gnomon, Kritische Zeitschrift, Berlin, 1925 и сл.

Голуб = J. Holub, Stručný slovník etymologický jazyka československého, 2 vyd., Praha, 1937.

Голуб—Копечный = J. Holub, F. Kopečný, Etymologický slovník jazyka českého, Praha, 1952.

Голубинский = Е. Голубинский, История русской церкви, М., 1900 и сл.

Голубовский = П. Голубовский, Печенеги, торки и половцы до нашествия татар. История южнорусских степей IX—XIII вв., Киев, 1884.

Гомбоц = Z. Gombocz, Die bulgarisch-türkischen Lehnwörter in der ungarischen Sprache, Helsingfors, 1912 (= MSFOugr., № 30).

Горяев, Доп. 1 = Н. Горяев, К сравнительному этимологическому словарю русского языка (издания 1896 года), Дополнения и поправки, Тифлис, 1901.

Горяев, Доп. 2 = Н. Горяев, Этимологические объяснения наиболее трудных и загадочных слов в русском языке. К сравнительному этимологическому словарю русского языка. Новые дополнения и поправки, Тифлис, 1905.

Горяев, ЭС = Н. Горяев, Этимологический словарь русского языка, изд. 2, Тифлис, 1896.

Гофман, AV = E. Hofmann, Ausdrucksverstärkung, Göttingen, 1930 (= Ergänzungshefte zur KZ, № 9).

Гофман, Gr. Wb. = J. B. Hofmann, Etymologisches Wörterbuch der griechischen Sprache, München, 1950.

Гофман—Иордан = H. A. Hoffmann and D. S. Jordan, A catalogue of the fishes of Greece, with notes on the names now in use and those employed by classical authors. Proceedings of the Academy of Natural Sciences of Philadelphia, 1892, стр. 230—285.

Гофман, Maked. = O. Hoffmann, Die Makedonen, Göttingen, 1906.

Грефен. = Хождение архимандрита Грефения обители пресв. Богородице, РФВ 13, 1885, стр. 1—41 (XVI в.).

Грёнбек, Koman. Wb. = K. Grønbech, Komanisches Wörterbuch, Kopenhagen, 1942 (= Monumenta Linguarum Asiae Maioris, Subsidia I).

Гримм = J. Grimm und W. Grimm, Deutsches Wörterbuch, Leipzig, 1854 и сл.

Гринбергер = von Grienberger, Untersuchungen zur gotischen Wortkunde, Wien, 1910 (= SWA, Bd. 142, № 8).

GRM = Germanisch-romanische Monatsschrift.

Грот, Фил. Раз. = Я. Грот, Филологические разыскания, тт. 1—2, СПб., 1899.

Гудзий, Истор. = Н. К. Гудзий, История древнерусской литературы, М., 1938.

Гудзий, Хрестом. = Н. К. Гудзий, Хрестоматия по древнерусской литературе, изд. 3, М., 1938.

Гуйер, Dekl. = O. Hujer, Slovanská deklinace jmenná, Praha, 1910 (= Rozpravy České Akad., řada 3, č. 33).

Гуйер, Úvod = O. Hujer, Úvod do dějin jazyka českého, 2 vyd., Praha, 1924.

Гуннарсон, Kirche = G. Gunnarsson, Das slavische Wort für Kirche, Uppsala, 1937 (= Upps. Univ. Årsskrift, 1937, № 7).

GHÅ = Göteborgs Högskolas Årsskrift.

Гюнтер, Gaunersp. = L. Günther, Die deutsche Gaunersprache, Leipzig, 1919.

Гюнтер, Rotwelsch = L. Günther, Das Rotwelsch des deutschen Gauners, Straßburg, 1905.

Даль = В. Даль, Толковый словарь живого великорусского языка, изд. 3, под ред. И. Бодуэна де Куртенэ, СПб., 1903 и сл., тт. 1—4.

Дан. Зат. = Слово Даниила Заточника (XII—XIII вв.), изд. Н. Зарубин, Л., 1932 (= Пам. древн.-русск. литер., № 5).

DWA = Denkschriften der Wiener Akademie der Wissenschaften, Philosophish-historische Klasse.

Денсушиану, Hist. = O. Densuşianu, Histoire de la langue roumaine, Paris, 1901 и сл.

Джемс Ричард = Рич. Джемс, Великорусские песни (1619—1620), изд. П. Симони, СПб., 1907 (= Сб. ОРЯС, т. 82, № 7).

Джоунз = D. Jones, An English pronouncing dictionary, 9 ed., London, 1948.

Дикенман = E. Dickenmann, Untersuchungen über die Nominalkomposition im Russischen, Leipzig, 1934 (= Veröffentlichungen Slav. Inst., Berlin, № 12).

Дильс, Aksl. Gr. = Paul Diels, Altkirchenslavische Grammatik, Heidelberg, 1932.

Дирр, Namen = A. Dirr, Die heutigen Namen der kaukasischen Völker, Petermanns Mitteilungen, Bd. 54 (1908), S. 204—212.

DLZ = Deutsche Literaturzeitung, hgb. P. Hinneberg u. a., Berlin, 1879 и сл.

Добровольский = В. Добровольский, Смоленский областной словарь, Смоленск, 1914.

Доза = A. Dauzat, Dictionnaire étymologique de la langue française Paris, 1938.

[Докл. и сообщ. Ин. Яз. = Доклады и сообщения Института языкознания АН СССР.]

Домостр. Заб. = Домострой (по списку Забелина) (= Чтения, 1881, № 2).

Домостр. К. = Домострой (по списку Н. Коншина), изд. А. Орлов, М., 1908 (= Чтения, 1908, № 2).

Donum Natal. Schrijnen = Donum Natalicium Schrijnen, Verzameling van Opstellen opgedragen aan Prof. Dr. J. Schrijnen, Nijmegen-Utrecht, 1929.

Дорн, Caspia = B. Dorn, Caspia. Ueber die Einfälle der alten Russen in Tabaristan, Petersburg, 1875 (= Mémoires de l'Acad. des Sc. de St. Pétersbourg, Série 7, t. 23, № 1).

Дорнзейф = F. Dornseiff, Die griechischen Wörter im Deutschen, Berlin, 1950.

Дракула = Сказание о Дракуле воеводе, изд. А. Седельников, ИРЯ, II, 1929, стр. 652—659 (XV в.).

Дринову Сб. = Почесть. Сборник статей, посвященных М. С. Дринову, Харьков, 1908 (= Сборн. Харьк. Общ., т. XV).

Дурново, Очерк = Н. Дурново, Очерк истории русского языка, М., 1924.

Дурново—Ушаков = Н. Дурново, Н. Соколов и Д. Ушаков, Опыт диалектологической карты русского языка в Европе с приложением Очерка русской диалектологии, М., 1915 (= Труды Моск. Диалектол. Комиссии, № 5 = РФВ, т. 74).

Дух. Реглам. = Духовный регламент, СПб., 1721 (по Смирнову, 21).

Дювернуа, Др.-русск. слов. = А. Дювернуа, Материалы для словаря древнерусского языка, М., 1894.

Дюканж (при греческих словах) = C. Ducange, Glossarium mediae et infimae graecitatis, Lugduni, 1688.

Дюканж (при лат. словах) = C. Ducange, Glossarium mediae et infimae latinitatis, Niort, 1883—1887, vv. 1—10.

Eesti Keel = Eesti Keel, Tartu, 1921 и сл.

[Езиков. изследв. Младенов = Езиковедски изследвания в чест на С. Младенов, София, 1957.]

Ekwall—Miscellany = A philological Miscellany, presented to Eilert Ekwall, Uppsala, 1942 (= Studia Neophilologica, Bd. 14 und 15).

Ельквист = E. Hellqvist, Svensk etymologisk ordbok, 2 Bde., Lund, 1948.

Enc. Islam. = Encyklopädie des Islam.

Enc. Polsk. = Encyklopedia Polska, Polska Akademia Umiejętności, Kraków, 1915 и сл.

’Επετηρὶς = ’Επετηρὶς ’Εταιρείας Βυζαντινῶν Σπουδῶν, Афины, 1924 и сл.

ESR = Études slaves et roumaines, Budapest, 1948—1949.

Euch. Sin. = Euchologium Sinaiticum, ed. L. Geitler, Zagreb, 1882.

Желех. = Е. Желеховський, Малорусько-німецький словар, Львів, т. I—II, 1886.

Жит. Алекс. Невск. = Житие Александра Невского, изд. В. Мансикка, СПб., 1913 (= Пам. древн. письм., т. 180).

ЖМНП = Журнал Министерства народного просвещения, СПб., 1867—1917.

ЖСт. = Живая Старина, Периодическое издание Отделения этнографии Русского географического общества, тт. 1—25, СПб., 1891—1917.

Зап. Вост. Отд. = Записки Восточного Отделения Русского археологического общества, 25 тт., СПб., 1887—1920.

Зап. Инст. Вост. = Записки Института Востоковедения Академии наук СССР, Л., 1932 и сл.

Зап. Колл. Вост. = Записки Коллегии востоковедов при Азиатском музее Росс. Акад. наук, Л., 1925 и сл.

Зап. РГО (Этногр.) = Записки Русского географического общества по Отделению этнографии, СПб., 1867—1918.

Зап. Русск. Слав. Отд. Арх. Общ. = Записки Русского и Славянского отделения Импер. Археологического общества.

Зеверс = J. Sehwers, Sprachlich-kulturhistorische Untersuchungen, vornehmlich über den deutschen Einfluß im Lettischen, Berlin, 1953.

Зеленин, RVk. = D. Zelenin, Russische (ostslavische) Volkskunde, Berlin, 1928.

Зеленин, Табу = Д. Зеленин, Табу слов у народов Восточной Европы и Северной Азии, часть 1 и 2, Л., 1929—1930 (= Сборник Музея антропологии и этнографии, т. 8 и 9).

Землинский = С. Землинский, Лекарственные растения СССР, М., 1949.

Зерчанинов = А. Зерчанинов и Н. Порфиридов, Русская литература, под ред. Н. Бродского, М., 1946.

Златарскому Сб. = Сборник в чест на В. Н. Златарски, София, 1925.

Зограф. = Quattuor evangeliorum Codex Glagoliticus olim Zographensis nunc Petropolitanus, hgb. V. Jagić, Berlin, 1879.

Зосима = Иеродиакон Зосима, Хождение (1420 г.), изд. архимандрит Леонид, М., 1871 (= Чтения, 1871, № 1).

Зубатый, Wurzeln = J. Zubatý, Ueber gewisse mit st- anlautende Wurzeln im Baltisch-Slavischen (= Sitzungsber. Böhm. Ges., 1895, № 16).

[Иванов, И.-е. корни = Вяч. Всев. Иванов, Индоевропейские корни в клинописном хеттском языке, дисс., машинопись, М., 1955; цит. по картотеке МГУ.]

Игнат. = Диакон Игнатий, Хождение в Иерусалим (1389—1391 гг.), изд. архимандрит Леонид, М., 1871 (= Чтения, 1871, № 1).

Изв. Каз. Общ. Ист. = Известия Общества истории, археологии и этнографии при Казанском университете.

[Изследв. Дечев = Изследвания в чест на акад. Д. Дечев, София, 1958.]

Ильинский, Арх. = Г. Ильинский, О некоторых архаизмах и новообразованиях праславянского языка, Прага, 1902.

Ильинский, Сложн. Местоим. = Г. Ильинский, Сложные местоимения, 2 изд., Варшава, 1905.

Йокль, LKU = N. Jokl, Linguistisch-kulturhistorische Untersuchungen aus dem Bereiche des Albanischen, Berlin, 1923 (= Untersuchungen zur idg. Sprach- und Kulturwissenschaft, Bd. 8).

Йокль, Studien = N. Jokl, Studien zur albanesischen Etymologie und Wortbildung, Wien, 1911 (= SWA, 168, № 1).

Иона = Иеродиакон Иона (1649 г.), изд. архимандрит Леонид, М., 1871 (= Чтения, 1871, № 1, стр. 79 и сл.).

Иордан = Jordanis, De origine actibusque Getarum, ed. A. Holder, Freiburg—Tübingen, 1882 (= Germanischer Bücherschatz, № 5).

ИОРЯС = Известия Отделения русского языка и словесности Академии наук, СПб., 1896—1927.

Иосиф Флав. = La prise de Jérusalem de Josèphe le Juif, éd. V. Istrine, 2 vv., Paris, 1934—1938 (= Textes publiés par l'Institut d'études slaves, t. 2).

Иосиф хазар = Хазарский каган Иосиф, письмо еврейскому сановнику Хасдай ибн Сафруту (X в.) — см. Монгайт, Кратк. Сообщ., 16, стр. 108.

Ипатьевск. = Ипатьевская летопись (напис. ок. 1425 г.), изд. Археографическая комиссия, Петербург, 1908.

Иречек, Gesch. Bulg. = K. Jireček, Geschichte der Bulgaren, Prag, 1876.

Иссл. РЯ = Исследования по русскому языку, Петербург, 1885 и сл.

Итконен = T. I. Itkonen, Lappische Lehnwörter im Russischen, Mélanges Mikkola, стр. 47—65.

IF Anz. = Anzeiger für idg. Sprach- und Altertumskunde. Beiblatt zu den «Indogermanischen Forschungen», Straßburg, 1892 и сл.

IF = Indogermanische Forschungen, Straßburg, 1892 и сл.

Jagić-Festschrift = Jagić-Festschrift, Zbornik u slavu V. Jagića, Berlin, 1908.

JIRSpr. = Jahresbericht des Instituts für rumänische Sprache in Leipzig, hgb. G. Weigand, 29 Bde., 1894—1921.

JP = Język Polski. Organ Tow. Miłośników Jęz. Polskiego, Kraków.

JSFOugr. = Journal de la Société Finno-Ougrienne, 52 Bde., Helsingfors, 1886 и сл.

Казанск. летописец = Казанский летописец (2 пол. XVI в.), изд. Г. Кунцевич, СПб., 1905 (= ПСРЛ, т. XIX).

Калима = J. Kalima, Die ostseefinnischen Lehnwörter im Russischen, Helsinki, 1919 (= MSFOugr., № 44).

Калима, BL = J. Kalima, Itämerensuomalaisten kielten balttilaiset lainasanat, Helsinki, 1936 (= Suomalaisen Kirjallisuuden Seuran Toimituksia, Bd. 202).

Калима, RLS = J. Kalima, Die russischen Lehnwörter im Syrjänischen, Helsingfors, 1911 (= MSFOugr., № 29).

Калима, Slav. Lehnw. = J. Kalima, Die slavischen Lehnwörter im Ostseefinnischen, Berlin, 1955 (= Slavistische Veröff. des Osteuropa-Inst. a. d. Freien Univ., № 8).

Каринский, Очерки = Н. Каринский, Очерки языка русских крестьян, М., 1936.

Карлович = J. Karłowicz, Słownik wyrazów obcego a mniej jasnego pochodzenia, Kraków, 1894—1905.

Карпов = А. Карпов, Сборник слов, употребляемых амурскими казаками, СПб., 1910 (= Сб. ОРЯС, т. 87, № 1).

Карский = Е. Карский, Белорусы, тт. 1—3, Вильна — Варшава, 1904—1922.

Карский, РП = Е. Карский, Русская Правда, Л., 1930.

Карстен = T. E. Karsten, Germanisch-finnische Lehnwortstudien, Helsingfors, 1915 (= Acta Soc. Sc. Fennicae, Bd. 45, № 2).

Карстен, Germanen = T. E. Karsten, Die Germanen, Berlin, 1928 (= Pauls Grundriß der germ. Phil.).

Карьялайнен, Ostjak. Lautg. = K. F. Karjalainen, Zur ostjakischen Lautgeschichte, Teil 1, Helsingfors, 1905 (= MSFOugr., № 23).

Castrén-Festschrift = M. A. Castrénin Satavuotismuisto 2. 12, 1913, Helsingfors, 1913—1918 (= JSFOugr., № 30).

Касьпяровіч = Касьпяровіч, Віцебскі краёвы слоўнік, Віцебск, 1927.

Caucasica = Caucasica. Zeitschrift für die Erforschung der Sprachen und Kulturen des Kaukasus, Leipzig, 1924 и сл.

Кашгари = Махмуд аль Кашгари (1074 г.), см. Монгайт, «Кратк. Сообщ.» 16, стр. 106.

Квигстад = J. K. Qvigstad, Nordische Lehnwörter im Lappischen, Oslo, 1893.

Kelle-Festschrift = Untersuchungen und Quellen zur germanischen und romanischen Philologie J. von Kelle dargebracht, Prag, 1908 (=Prager Deutsche Studien, Bd. 8).

Кестнер = W. Kaestner, Die deutschen Lehnwörter im Polnischen, Teil I, Leipzig, 1939 (= Veröff. des Slav. Inst. a. d. Friedrich-Wilhelms-Univ., Berlin, № 23).

Кеттунен, LW = L. Kettunen, Livisches Wörterbuch, Helsinki, 1938 (= Lexica Societatis Fenno-Ugricae, Bd. 5).

Кикерс = Kieckers, Sprachw. Miszellen, 12 Teile, Dorpat, 1922 и сл.

Кинле, Fremdwörterlexikon = Kaysers Fremdwörterlexikon hgb. von R. von Kienle, Heidelberg, 1952.

Кипарский = V. Kiparsky, Die gemeinslavischen Lehnwörter aus dem Germanischen, Helsinki, 1934 (= AASF, Serie B, Bd. 32, № 2).

Кипарский, Baltendeutsch = V. Kiparsky, Fremdes im Baltendeutsch, Helsingfors, 1936 (= Mém. Soc. Néophil. de Helsingfors, № 11).

Кирпичников = А. Кирпичников, К вопросу о древнерусских скоморохах, СПб., 1891 (= Сб. ОРЯС, т. 52, № 5).

Кларет = Claretus de Solencia (XIV в.): V. Flajšhans, Klaret a jeho družina, Praha, 1926—1928.

Class. et Mediaev. = Classica et Mediaevalia, København.

Клюге-Гётце = F. Kluge, Etymologisches Wörterbuch der deutschen Sprache, 12—13, Aufl. von A. Götze, Berlin, 1943.

Клюге, Seemannsspr. = F. Kluge, Die deutsche Seemannssprache, Halle a. d. S., 1911.

Кнутссон, GL = K. Knutsson, Die germanischen Lehnwörter im Slavischen vom Typus buky, Lund, 1929 (= Lunds Univ. Årsskrift, N. F., Bd. 24, № 9).

Кнутссон, Palat. = K. Knutsson, Über die sog. zweite Palatalisierung in den slavischen Sprachen, Lund, 1925 (= Lunds Univ. Årsskr. N. F., Bd. 21, № 9).

Козьма Пражск. = Die Chronik der Böhmen des Cosmas von Prag, hgb. B. Bretholz, Berlin, 1923 (= Monumenta Germaniae histor. SS, Bd. 2).

Коллиндер = B. Collinder, Fenno-Ugric Vocabulary, Stockholm, 1955.

Comm. J. Paulson = Commentationes Philologiae in honorem J. Paulson, Göteborg, 1905.

Comment. Gustafsson = Commentationes in honorem Frid. Gustafsson, Helsingfors, 1921.

Конст. Багр. = Konstantinos Porphyrogennetos (905—959), hgb. I. Bekker, 3 Bde., Bonn, 1829—1840.

Коплонский = Тарасий Коплонский, изд. М. Плохинский (= Сб. Харьк. Общ., т. 8, стр. 291—296) (конец XVII в.).

Корбут = G. Korbut, Wyrazy niemieckie w języku polskim, PF 4, 1893, S. 345—560.

Корш, СПИ = Ф. Корш, Слово о полку Игореве, СПб., 1909 (= Иссл. РЯ, т. 2, № 6).

Котошихин = Григорий Котошихин, О России в царствование Алексея Михайловича, изд. Археографическая комиссия, изд. 3, СПб., 1884 (1666—1667).

Кратк. Сообщ. = Краткие сообщения Института этнографии АН СССР, М.

Крек, Einl. = G. Krek, Einleitung in die slavische Literaturgeschichte, 2. Aufl., Graz, 1887.

Крелиц = F. von Kraelitz-Greifenhorst, Corollarien zu F. Miklosich «Die türkischen Elemente in den südost- und osteuropäischen Sprachen», Wien, 1911 (= SWA, 166, № 4).

Kretschmer-Festschrift = Festschrift für Universitätsprofessor Hofrat Dr. P. Kretschmer, Wien, 1926.

Кречмер, Einl. = P. Kretschmer, Einleitung in die Geschichte der griechischen Sprache, Göttingen, 1896.

Кречмер, Konj. = P. Kretschmer, Objektive Konjugation im Indogermanischen, Wien, 1947 (= SWA, 225, № 2).

Krohn-Festschrift = Kansantieteellisiä Tutkielmiä K. Krohnille hänen 50. vuotispäivänsä johdosta, Helsinki, 1914 (= MSFOugr., № 35).

Крумбахер = K. Krumbacher, Byzantinische Literaturgeschichte, 2. Aufl., München, 1898.

[КСИС = Краткие сообщения Института славяноведения АН СССР.]

KSchl. Beitr. = Beiträge zur vergleichenden Sprachforschung auf dem Gebiete der arischen, keltischen u. slavischen Sprachen, hgb. A. Kuhn und A. Schleicher, 8 Bde., Berlin, 1858—1870.

KSz = Keleti Szemle, Revue Orientale, Budapest, 1900 и сл.

Кузнецов = И. Д. Кузнецов, Материалы по изучению рыбных промыслов Азовского бассейна, I, СПб., 1903.

Кулик. = Г. Куликовский, Словарь областного олонецкого наречия, СПб., 1898.

Куник — Розен, Аль-Бекри = Е. Куник и В. Розен, Известия Аль-Бекри и других авторов о Руси и славянах, СПб., 1872 (= Прилож. к Запискам Акад. наук, т. 32, № 2).

Кунош = I. Kúnos, Šejx Sulejman Efendi's Čagataisch-osmanisches Wörterbuch, Budapest, 1900.

Куракин = князь Б. И. Куракин (1676—1727), свояк Петра I (по Смирнову).

[Курилович, Apophonie = J. Kuryłowicz, L'apophonie en indo-européen, Wrocław, 1956.]

Куршат = F. Kurschat, Litauisch-deutsches Wörterbuch, Halle, 1883.

Kuhn-Festschrift = Aufsätze zur Kultur- und Sprachgeschichte vornehmlich des Orients, E. Kuhn zum 70. Geburtstage am 7. Februar 1916 gewidmet, München, 1916.

KZ = Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung auf dem Gebiete der indogermanischen Sprachen, begründet von A. Kuhn, Berlin, 1852 и сл.

Лавренев = Б. Лавренев, Разлом, пьеса в 4 актах, М., 1940.

Лагеркранц = O. Lagercrantz, Zur griechischen Lautgeschichte, Uppsala, 1898 (=Uppsala Univ. Årsskr., 1898).

Ласк. Канаанос = Ласкарис Канаанос (1397—1448) (см. Васильев, Сборник в честь Бузескула, стр. 397—402).
Лёве, GPfl. = R. Loewe, Germanische Pflanzennamen, Heidelberg, 1913, (=Germanische Bibliothek, Abt. 2, Bd. 6).
Лёвенталь, Farbenbez. = W. Loewenthal, Die slavischen Farbenbezeichnungen, Diss., Leipzig, 1901.
Леви = H. Lewy, Die semitischen Lehnwörter im Griechischen, Berlin, 1895.
Лексер = M. Lexer, Mittelhochdeutsches Taschenwörterbuch, II, Aufl., Leipzig, 1911.
Лексикогр. сб. = Лексикографический сборник, М.]
Лескин, Abl. = A. Leskien, Der Ablaut der Wurzelsilben im Litauischen, Leipzig, 1884 (= Abhandl. d. Sächs. Ges. d. Wiss., Bd. 9, № 4).
Лескин, Bildg. = A. Leskien, Bildung der Nomina im Litauischen, Leipzig, 1891 (= Abhandl. d. Sächs. Ges. d. Wiss., Bd. 12, № 3).
Лескин, Handb. = A. Leskien, Handbuch der altbulgarischen (altkirchenslavischen) Sprache, 6. Aufl., Heidelberg, 1922.
Liber Semisaec. = Liber Semisaecularis Societatis Fenno-Ugricae, Helsinki, 1933 (= MSFOugr., № 67).
Либих, Zigeuner = R. Liebich, Die Zigeuner, Leipzig, 1863.
Лиден, Anlautges. = E. Lidén, Ein baltisch-slavisches Anlautsgesetz, Göteborg, 1899 (=GHÅ, Bd. 5, № 4).
Лиден, Armen. Stud. = E. Lidén, Armenische Studien, Göteborg, 1906 (= GHÅ, Bd. 12, № 2).
Лиден, Bland. Bidr. = E. Lidén, Blandade språkhistoriska bidrag, Göteborg, 1904 (= GHÅ, Bd. 10, № 1).
Лиден, Studien = E. Lidén, Studien zur altindischen und vergleichenden Sprachgeschichte, Uppsala, 1897 (Skrifter utg. af K. Human. Samfundet i Uppsala, Bd. 6, № 1).
Лиден, Tochar. Stud. = E. Lidén, Studien zur tocharischen Sprachgeschichte, Göteborg, 1916 (= GHÅ, Bd. 22, № 3).
Лиден, Vermischtes = E. Lidén, Vermischtes zur Wortkunde und Grammatik, SSUF, 1891—1894, S. 60—81.
Lit. Centr. Bl. = Literarisches Centralblatt, Leipzig.
Литтман = E. Littmann, Morgenländische Wörter im Deutschen, 2. Aufl., Tübingen, 1924.
Локоч, Amer. W. = K. Lokotsch, Etymologisches Wörterbuch der amerikanischen (indianischen) Wörter im Deutschen, Heidelberg, 1926.
Локоч = K. Lokotsch, Etymologisches Wörterbuch der europäischen Wörter orientalischen Ursprungs, Heidelberg, 1927.
[LTSR MA Darbai = Lietuvos TSR Mokslų, Akademijos darbai, Vilnius.]
LF = Listy Filologické, 71 sv., Praha, 1874 и сл.
Ляпунов = Б. Ляпунов, Исследование о языке Синодального списка I Новгородской летописи, т. 1, часть 1, Петербург, 1899 (= Иссл. РЯ, т. 2, № 2).

Ляпунову Сб. = Ученые записки Высшей школы города Одессы, Отд. гуманитарных наук, т. 2, 1922.

М. — Э. = K. Mühlenbach, Lettisch-deutsches Wörterbuch, Redigiert, ergänzt und fortgesetzt von J. Endzelin, Riga, 1923—1932, 4 Bde.

Г. Майер, Alb. St. = G. Meyer, Albanesische Studien, 1—3, Wien, 1883—1896 (= SWA, Bd. 104, 107, 125).

Г. Майер, Alb. Wb. = G. Meyer, Etymologisches Wörterbuch der albanesischen Sprache, Straßburg, 1891.

Г. Майер, Neugr. Stud. = G. Meyer, Neugriechische Studien, 4 Teile: I—II, Wien, 1894, III—IV, Wien, 1895.

Г. Майер, Türk. Stud. I = G. Meyer, Türkische Studien I: Die griechischen und romanischen Bestandteile im Wortschatz des Osmanisch-Türkischen, Wien, 1893 (= SWA, 128, № 1).

Майер К. = K. H. Meyer, Altkirchenslavisch-griechisches Wörterbuch zum Codex Suprasliensis, Glückstadt, 1935.

Майрхофер = M. Mayrhofer, Kurzgefasstes etymologisches Wörterbuch des Altindischen, Heidelberg, 1953 и сл.

Максимов, Крылатые Слова = С. Максимов, Крылатые слова, изд. 2, СПб., 1899 (новое изд. — 1955).

Малевич = С. Малевич, Белорусские народные песни, Петербург, 1907 (= Сб. ОРЯС, т. 82, № 5; из Слуцкого у. Минской губ.).

Малов, Памятн. = С. Е. Малов, Памятники древнетюркской письменности, М., 1951.

Мамаево поб. = Сказание о Мамаевом побоище, изд. С. Шамбинаго, Петербург, 1907.

Манжура = И. Манжура, Сказки, пословицы и т. д., записанные в Екатеринославск. и Харьковск. губ. (= Сб. Харьк. Общ., т. 2, 1890).

Манн = S. E. Mann, An historical albanian-english dictionary, London, 1948.

MAnthrG Wien = Mitteilungen der Anthropologischen Gesellschaft in Wien.

Маркварт, Kumanen = J. Marquart, Über das Volkstum der Komanen, «Abhandlungen der Göttinger Ges. d. Wiss. Philos.-hist. Kl.», N. F., Bd. XIII, № 1, Berlin, 1914.

Маркварт, Streifzüge = J. Marquart, Osteuropäische und ostasiatische Streifzüge, Leipzig, 1903.

Маркварт, WA = J. Marquart, Wehrot und Arang, Leiden, 1938.

Марков, Бел. Был. = А. Марков, Беломорские былины, М., 1901.

Марцель = H. Marzell, Wörterbuch der deutschen Pflanzennamen, Leipzig, 1943 и сл.

Mat. i Pr. = Materyały i Prace Komisji Językowej Akademii Umiejętności, Kraków, 1904—1918.

[Махек, Etymol. slovn. = V. Machek, Etymologický slovník jazyka českého a slovenského, Praha, 1957.]

[Махек, Jména rostlin = V. Machek, Česká a slovenská jména rostlin, Praha, 1954.]

Махек, Recherches = V. Machek, Recherches dans le domaine du lexique balto-slave, Brno, 1934 (= Spisy Filosof. Fakulty Masarikovy University, sv. 37).

Махек, Stud. = V. Machek, Studie o tvoření výrazů expresivních, Praha, 1930 (=Prace z vědeckých ústavů, Filos. Fak. Karlovy University, № 27).

Маценауэр = A. Matzenauer, Cizí slova ve slovanských řečech, Brno, 1870.

Маштаков, ДБ = П. Маштаков, Список рек бассейнов Днестра и (Южного) Буга, Петербург, 1917.

Маштаков, Днепр = П. Маштаков, Список рек Днепровского бассейна, Петербург, 1913.

Маштаков, Дон = П. Маштаков, Список рек Донского бассейна, Л., 1934.

Мейе — Вайан = A. Meillet, Le slave commun, 2 éd. par A. Vaillant, Paris, 1934.

Мейе, Dial. Ideur. = A. Meillet, Les dialectes indoeuropéens, Paris, 1908 (=Collection linguistique, № 1).

Мейе — Эрну = A. Ernout et A. Meillet, Dictionnaire étymologique de la langue latine, 3 éd., Paris, I—II, 1951.

Мейе, Études = A. Meillet, Études sur l'étymologie et le vocabulaire du vieux slave, Paris, 1902—1905 (Bibliothèque de l'école des hautes études, № 139).

Mél. de Saussure = Mélanges de linguistique offerts à F. de Saussure, Paris, 1908 (= Collection linguistique publ. par la Société de linguistique de Paris, t. 2).

Mél. Meillet = Mélanges linguistiques offerts à A. Meillet, Paris, 1912.

Mélanges Belić = Mélanges linguistiques et philologiques, offerts à Mr. A. Belić à l'occasion du 40. anniversaire de son activité scientifique, Belgrad, 1937.

Mélanges Boisacq = Mélanges E. Boisacq, Bruxelles, 1937—1938 (= Annuaire de l'Institut de Philologie et d'histoire Orientales et Slaves, t. V—VI).

Mélanges Boyer = Mélanges publiés en l'honneur de M. Paul Boyer, Paris, 1925 (= Travaux de l'Institut d'études slaves, № 2).

Mélanges Legras = Mélanges en l'honneur de Jules Legras, Paris, 1939.

Mélanges Mikkola = Mélanges de philologie, offerts à M. J. J. Mikkola à l'occasion de son 65 anniversaire, le 6 Juillet 1931, Helsinki, 1931 (= AASF, Serie B, Bd. 27).

Mélanges Pedersen = Mélanges linguistiques offerts à H. Pedersen à l'occasion de son 70 anniversaire, Aarhus, 1937 (= Acta Jutlandica, IX, № 1).

Mélanges Vising = Mélanges de philologie, offerts à M. Johan Vising, Göteborg, 1925.

Мёлен = R. van der Meulen, De Hollandsche Zee- en Scheepstermen in het Russisch, Amsterdam, 1909 (= Verhandelingen der kgl. Akad. van Wetenschappen te Amsterdam, Afd. Letterkunde, N. R., Bd. 10, № 2).

Мельников = П. И. Мельников (Андрей Печерский), Полное собрание сочинений, тт. 1—10, СПб., 1897 и сл.

Mém. Soc. Néophilol. = Mémoires de la Société Néophilologique à Helsingfors, Helsinki, 1893 и сл.

Менгес, OE = K. H. Menges, The Oriental elements in the vocabulary of the oldest Russian epos, New York, 1951 (Word, Suppl. № 7).

Мерингер, Beitr. = R. Meringer, Beiträge zur Geschichte der idg. Deklination, Wien, 1891 (= SWA, 125, № 2).

Мешенинов = Иван Мешенинов (1584 г.), изд. архимандрит Леонид (= Чтения, 1871, № 1, стр. 63 и сл.).

Mi. Blutrache = F. Miklosich, Die Blutrache bei den Slaven, Wien, 1888 (= DWA, 36).

Mi. Chr. T. = F. Miklosich, Die christliche Terminologie der slavischen Sprachen, Wien, 1876 (= DWA, Bd. 24).

Mi. EW = F. Miklosich, Etymologisches Wörterbuch der slavischen Sprachen, Wien, 1886.

Mi. FW = F. Miklosich, Die Fremdwörter in den slavischen Sprachen, Wien, 1867 (= DWA, 15).

Mi. LP = F. Miklosich, Lexicon palaeoslovenico-graeco-latinum, Wien, 1862—1865.

Mi Mon. Nam. = F. Miklosich, Die slavischen Monatsnamen, Wien, 1868 (= DWA, Bd. 17).

Mi. TEl. = F. Miklosich, Die türkischen Elemente in den südost- und osteuropäischen Sprachen, I—II, Nachtrag I, II (DWA, № 34 (1884), № 35 (1885), № 38 (1890)).

Миккола, ÄB = J. J. Mikkola, Die älteren Beziehungen zwischen Ostseefinnisch und Russisch, Helsinki, 1938 (= MSFOugr., № 75).

Миккола, Balt. und Slav. = J. J. Mikkola, Baltisches und Slavisches, Helsingfors, 1903 (= Översigt af Finska Vetensk. Societetens Förhandlingar, Bd. 45 [1902—1903], № 4).

Миккола, Berührungen = J. J. Mikkola, Berührungen zwischen den westfinnischen und den slavischen Sprachen, Helsingfors, 1894 (= MSFOu, № 8).

Миккола, Ursl. Gr. = J. J. Mikkola, Urslavische Grammatik, Teil 1, Heidelberg, 1913, Teil 2, Heidelberg, 1942.

Милетичу Сб. = Сборник в чест на Л. Милетич, София, 1933.

Миллер-Фрейман = В. Миллер, Осетинско-русско-немецкий словарь, тт. 1—3, Л., 1927—1934.

Миллеру Сб. = Юбилейный сборник в честь В. Ф. Миллера, М., 1900 (= Труды Этногр. отд. Общ-ва Любителей естествознания, антропологии и этнографии, XIV, стр. 314 и сл.).

Миртов = А. В. Миртов, Донской словарь, Ростов-на-Дону, 1929.

Mitt. Rum. Inst. Wien = Mitteilungen des Rumänischen Instituts a. d. Universität Wien, Bd. 1, Wien, 1914.

[MJ = Македонски јазик, Скопље.]

М.-Любке = W. Meyer-Lübke, Romanisches etymologisches Wörterbuch, 3. Aufl., Heidelberg, 1935.

Младенов = С. Младенов, Етимологически и правописен речник на българския книжовен език, София, 1941.

Μνῆμα = Μνῆμα — Sborník vydaný na pamět' čtyřicetiletého učitelského působení J. Zubatého, Praha, 1923.

[Μνήμης Χάριν = Μνήμης Χάριν, Gedenkschrift Paul Kretschmer, I—II, Wien, 1956, 1957.]

MO = Le Monde Oriental, Uppsala, 1906 и сл.

Моравчик = G. Moravcsik, Byzantino-Turcica, I—II, Budapest, 1942—1943.

«Morgenland» = «Morgenland», Zeitschrift, hgb. von J. Marquart und R. Meckelein, Berlin, 1922.

Моргенстьерне = G. Morgenstierne, An etymological vocabulary of Pashto, Oslo, 1927 (= Skrifter utgitt av Det Norske Videnskaps Akad. II Hist.-filos. Kl., 1927, № 3).

Morph. Unters. = K. Brugmann und H. Osthoff, Morphologische Untersuchungen, 6 Bde., Leipzig, 1878—1910.

[Мошинский, Zasiąg = K. Moszyński, Pierwotny zasiąg języka prasłowiańskiego, Wrocław, 1957.]

MSL = Mémoires de la Société de Linguistique de Paris, Paris, 1868 и сл.

MSFOugr. = Mémoires de la Société Finno-Ougrienne, Helsingfors, 1890 и сл.

Муллер = F. Muller, Altitalisches Wörterbuch, Göttingen, 1926.

Мунехин = М. Г. Мисюр-Мунехин, Путешествие на Восток (ок. 1493 г.), изд. А. Шахматов, ИОРЯС, 4, стр. 216 и сл.

Мурко, Ältere Liter. = M. Murko, Geschichte der älteren südslavischen Literaturen, Leipzig, 1908 (= Die Literaturen des Ostens, № 5, Abt. 2).

Мух, DStk. = R. Much, Deutsche Stammeskunde, 3. Aufl., Berlin, 1920 (= Sammlung Göschen, № 126).

Мюллер, GGM = C. Müller, Geographi graeci minores, I—II, Paris, 1872.

Мюллер, FHG = Carolus et Th. Müller, Fragmenta historicorum graecorum, I—V, Paris, 1874 и сл.

Напьерский = K. Napiersky, Russisch-livländische Urkunden, Petersburg, 1868.

Nachr. Gött. Ges. = Nachrichten der Göttinger Gesellschaft der Wissenschaften Philos.-hist. Kl.

Нахтигал Starocerkv. Štud. = R. Nahtigal, Starocerkvenoslovanske študije, Ljubljana, 1936 (= Razprave Znanstv. Društva v Ljubljani, 15, Filol.-lingv. odsek, № 3).

Нестор, Борис и Глеб = Чтение о житии и о погублении св. князей Бориса и Глеба; см. Абрамович (2 пол. XI в.).

Neuphilol. Mitteil. = Neuphilologische Mitteilungen, hgb. vom Neuphilologischen Verein in Helsingfors, Helsingfors, 1899 и сл.

Нидерле, Manuel = L. Niederle, Manuel de l'antiquité slave, 2 vv., Paris, 1923 и сл.

Нидерле, Slov. Star. = L. Niederle, Slovanské Starožitnosti, Praha, 1902 и сл.

Никон. = Никоновская летопись, события до 1558 г. (= ПСРЛ, тт. IX—XIII).

Нильсен = K. Nielsen, Lappisk ordbok, I—III, Oslo, 1932—1938.

Нов. Энц. Сл. = Новый энциклопедический словарь, изд. Ф. Брокгауз и И. Эфрон, тт. 1—29, Петербург, 1908 и сл.

Nord. Studier Noreen = Nordiska Studier tillegnade A. Noreen, Uppsala, 1904.

Носович = И. Носович, Словарь белорусского наречия, П., 1870.

[NŘ = Naše Řeč, Praha.]

Н. Сборник Ламанск. = Новый сборник статей по славяноведению, составленный учениками В. И. Ламанского по случаю 50-летия его учено-литературной деятельности, СПб., 1905.

NTS = Norsk Tidsskrift for Sprogvidenskab, Oslo.

[Nyr = Nyelvőr, Budapest.]

Обн.—Барх. = С. Обнорский и С. Бархударов, Хрестоматия по истории русского языка, ч. 1, М., 1938.

Обрембска-Яблонска = Słowo o wyprawie Igora w opracowaniu A. Obrębskiej-Jabłońskiej, Warszawa, 1954.

OLZ = Orientalistische Literaturzeitung, Berlin, 1908 и сл.

ОЛЯ = Известия Академии наук. Отделение литературы и языка, М.—Л., 1950 и сл.

Орлов, СПИ = А. С. Орлов, Слово о полку Игореве, М., 1938.

Остром. = Остромирово евангелие (1056—1057), изд. А. Востоков, Петербург, 1843.

Остхоф, Parerga = H. Osthoff, Etymologische Parerga, Bd. I, Leipzig, 1901.

Остхоф, Suppl. = H. Osthoff, Vom Suppletivwesen der idg. Sprachen, Heidelberg, 1901.

Отрембский, Słowianie = J. Otrębski, Słowianie, Poznań, 1947.

Отрембский, ŻW = J. Otrębski, Życie wyrazów w języku polskim, Poznań, 1948.

Паасонен, CsSz = H. Paasonen, Csuvas Szójegyzék. Vocabularium linguae čuvašicae, Budapest, 1908.

Паасонен, Fi.-ugr. s-Laute = H. Paasonen, Die finnisch-ugrischen s-Laute, Helsingfors, 1918 (= MSFOugr., № 41).

Паасонен, Mordw. Chrest. = H. Paasonen, Mordwinische Chrestomatie, Helsingfors, 1909 (= Hilfsmittel für das Studium d. Finnisch-ugrischen Sprachen, Bd. 4).

Паасонен, Mordw. Lautl. = H. Paasonen, Mordwinische Lautlehre, Helsingfors, 1903 (= MSFOugr., № 22).

Паасонен, OWb. = H. Paasonen, Ostjakisches Wörterbuch, Helsingfors, 1926 (= Lexica Societatis Fenno-Ugricae, Bd. 2).

Павл. = I. Ja. Pawlowsky, Russisch-deutsches Wörterbuch, 3. Aufl., Riga, 1900.

Пайскер = J. Peisker, Die älteren Beziehungen der Slawen zu Turkotataren und Germanen, Stuttgart, 1905 (= Vierteljahrschrift für Sozial- u. Wirtschaftsgeschichte, Bd. 3).

Паландер = H. Palander (Suolahti), Die althochdeutschen Tiernamen I. Die Namen der Säugetiere, Darmstadt, 1899.

Паландер, Franz. Einfl. = H. Palander (Suolahti), Der französische Einfluß auf die deutsche Sprache im 12. Jhdt., «Mém. Soc. Néophilol.», Bd. 3, Helsingfors, 1902, стр. 75—205.

Пальмер, Einfluss = Ph. M. Palmer, Der Einfluss der neuen Welt auf den deutschen Wortschatz, Heidelberg, 1933.

Пальмер, Neuweltwörter = Ph. M. Palmer, Neuweltwörter im Deutschen, Heidelberg, 1939.

Пам. древн.-русск. лит. = Памятники древнерусской литературы, Петербург, 1912 и сл.

Пам. стар. лит. = Памятники старинной русской литературы, изд. Г. Кушелев-Безбородко, тт. 1 –4, Петербург, 1860.

Папе — Бензелер = W. Pape, Wörterbuch der griechischen Eigennamen, hgb. von Benseler, Braunschweig, 1863—1870.

Pastrnkovi Sborník = Slovanský Sborník věnovaný Fr. Pastrnkovi, Praha. 1923.

Патканов = С. Патканов, Список народностей Сибири, Петербург, 1923 (= Труды Ком. по изучению племенного состава населения России, № 7).

Паули — Виссова = Realenzyklopädie der klassischen Altertumswissenschaft, hgb. C. Pauly, G. Wissowa, W. Kroll u. a., Stuttgart, 1892 и сл.

Пауль = H. Paul, Deutsches Wörterbuch, 2. Aufl., Halle a. S., 1908.

PBB = Beiträge zur Geschichte der deutschen Sprache und Literatur, hgb. H. Paul, W. Braune, Halle a. S., 1874 и сл.

Педерсен, Ét. lit. = H. Pedersen, Études lituaniennes, København, 1933 (= Hist. phil. Meddelelser, Bd. 19, № 3).

Педерсен, Hittit. = H. Pedersen, Hittitisch und die anderen indoeuropäischen Sprachen, 1948 (= Meddelelser, 25, № 2).

Педерсен, Kelt. Gr. = H. Pedersen, Vergleichende Grammatik der keltischen Sprachen, 2 Bde., Göttingen, 1909—1913.

Педерсен, Muršili = A. Götze und H. Pedersen, Muršilis Sprachlähmung, ein hethitischer Text, Kopenhagen, 1934 (= Det Kgl. Danske Videnskabernes Selskab, Hist.-philol. Meddelelser, Bd. 21, № 1).

Педерсен, Tochar. = H. Pedersen, Tocharisch, 2. Aufl., Kopenhagen, 1949 (= Meddelelser, 28, № 1).

Перв. русск. ведом. = Первые русские ведомости, М., 1703 (по Смирнову).

Перссон = P. Persson, Beiträge zur indogermanischen Wortforschung, Uppsala, 1912 (= Skrifter Human. Vetensk. Samf. i Uppsala, Bd. 10).

Петерссон, Ar. Arm. St. = H. Petersson, Arische und armenische Studien, Lund, 1920 (= Lunds Univ. Årsskrift, N. F., Avd. 1, Bd. 16, № 3).

Петерссон, BSl = H. Petersson, Baltisches und Slavisches, Lund, 1916 (= Lunds Univ. Årsskr., N. F., Avd. 1, Bd. 12, № 2).

Петерссон, BSlWortst. = H. Petersson, Baltische und slavische Wortstudien, Lund, 1918 (= Lunds Univ. Årsskr., N. F., Avd. 1, Bd. 14, № 31).

Петерссон, Heteroklisie = H. Petersson, Studien über die indogermanische Heteroklisie, Lund, 1921 (= Skrifter utg. av Vetenskaps-Societeten i Lund, № 1).

Петерссон, Verm. Beitr. = H. Petersson, Vermischte Beiträge zur Wortforschung, Lund, 1915 (= Filol. Fören. Lund, Bd. 4).

Петерссон, Vgl. slav. Wortst. = H. Petersson, Vergleichende slavische Wortstudien, Lund, 1922 (= Lunds Univ. Årsskr. N. F., Avd. 1, Bd. 18, № 2).

Петерссон, Zur sl. Wortf. = H. Petersson, Zur slavischen und vergleichenden Wortforschung, Lund, 1915 (= Lunds Univ. Årsskr. N. F., Avd. 1, Bd. 11, № 5).

Петрушевский = И. Петрушевский, Комментарии к «Хождению Афанасия Никитина», см. Афан. Никит.

Плетершник = A. Wolf — M. Pleteršnik, Slovensko-nemški slovar, т. I—II, Ljubljana, 1894—1899.

Плювинель = Книга лошадиного учения (рукопись 2 пол. XVII в.), перевод Antoine de Pluvinel, Le maneige royal (по выдержкам М. Окессон, Стокгольм).

Пов. о Инд. царстве = Повесть о Индейском царстве, изд. М. Сперанский, «Изв. русск. яз.», 3, 1927, стр. 457—464 (XVII в.).

Погодин, Слав. передв. = А. Л. Погодин, Из истории славянских передвижений, СПб., 1901.

Погодин, Следы = А. Погодин, Следы корней-основ в славянских языках, Варшава, 1903.

Подв. = А. Подвысоцкий, Словарь областного архангельского наречия, СПб., 1885.

Позн. = Василий Позняков, Хождение в Иерусалим (1558 г.), изд. И. Забелин, М., 1884 (= Чтения, 1884, № 1).

Покорный = J. Pokorny, Indogermanisches etymologisches Wörterbuch, Bern, 1949 и сл.

Поликарпов, Лексикон = Ф. Поликарпов, Лексикон треязычный, сиречь речений славянских, еллиногреческих и латинских сокровище, М., 1704.

Поппе = Н. Поппе, Практический учебник монгольского разговорного языка, Л., 1926.

Порошин = С. А. Порошин (1741—1769), воспитатель Павла I, см. Христиани 57.

Посошков = J. Т. Посошков, Книга о скудости и богатстве, изд. Б. Кафенгауз, М., 1951.

Потанину Сб. = Сборник в честь 70-летия Г. Н. Потанина, Петербург, 1909 (= Записки Геогр. Общ. Отд. этнографии, т. 34).

Правосл. Палест. Сборник = Православный Палестинский Сборник, изд. Русским Палестинским Обществом, Петербург.

Прельвиц = W. Prellwitz, Etymologisches Wörterbuch der griechischen Sprache, 2. Aufl., Göttingen, 1905.

Преобр. = А. Преображенский, Этимологический словарь русского языка, вып. 1—14: *а — сулея*, М., 1910—1918.

Пресняков = А. Пресняков, Лекции по русской истории, т. 1, М., 1938.

Прицель — Ессен = G. Pritzel und C. Jessen, Die deutschen Volksnamen der Pflanzen, Leipzig, 1889.

Проск. Арсен. Сухан. = Проскинитарий Арсения Суханова (1649—1653), изд. Н. Иванов, СПб., 1889.

Псковск. 2 летоп. = ПСРЛ, т. V, СПб., 1851 (конец XV—нач. XVI в.).

ПСРЛ = Полное собрание русских летописей, СПб.

Пушкарю = S. Puşkariu, Etymologisches Wörterbuch der rumänischen Sprache, Bd. I: Lateinisches Element, Heidelberg, 1905.

PF = Prace Filologiczne, 17 tt., Warszawa, 1885—1937.

Пфуль = K. B. Pfuhl, Lausitzisch-wendisches Wörterbuch, Bautzen, 1866.

Philologus = Philologus, Zeitschrift f. d. klass. Altertum.

Р. = Алекс. Рудаков, Краткое учение о богослужении православной церкви, изд. 22, Петербург, 1890.

Радзив. = Радзивилловская летопись (написана ок. 1450—1475 гг.).

Радищев = А. Н. Радищев, Путешествие из Петербурга в Москву, изд. П. Щеголев и Н. Павлов-Сильванский, СПб., 1905.

Радлов = В. Радлов, Опыт словаря тюркских наречий, тт. 1—4, СПб., 1893—1911.

Разор. Моск. Госуд. = Повесть о разорении Московского государства (XVII), изд. А. Попов (= Чтения, 1881, № 2, стр. 9 и сл.).

Райн = E. Rein, Zu der Verehrung des Propheten Elias bei den Neugriechen, Helsingfors, 1904 (= Översigt af Finska Vetenskaps-Societetens: Förhandlingar, Bd. 47, № 1).

Рамстедт, Btsch. Spr. = G. J. Ramstedt, Bergtscheremissische Sprachstudien, Helsingfors, 1902 (= MSFOugr, № 17).

Рамстедт, KWb. = G. J. Ramstedt, Kalmückisches Wörterbuch, Helsinki, 1935 (= Lexica Societatis Fenno-Ugricae, Bd. 3).

Рамулт = S. Ramułt, Słownik języka pomorskiego czyli kaszubskiego, Kraków, 1893.

Рахманов, Л. = Л. Рахманов, Даунский отшельник, Л., 1945.

RES = «Revue des études slaves», Paris, 1921 и сл.

Rječn. = Rječnik hrvatskoga ili srpskoga jezika, Jugoslavenska Akademija znanosti i umjetnosti, Zagreb, 1880 и сл.

RO = Rocznik Orientalistyczny, Kraków, 1914 и сл.

Розвадовский = J. Rozwadowski, Studia nad nazwami wód słowiańskich, Kraków, 1948 (= Prace Onomastyczne, № 1).

Розвадовский, Qu. Gr. = J. Rozwadowski, Quaestiones grammaticae et etymologicae, I—II, Kraków, 1897—1900 (= Rozprawy Wydziału Filol., Serie 2, t. 10, 13, 25, 28).

Розенквист = A. Rosenqvist, Der französische Einfluß auf die mittelhochdeutsche Sprache in der I. Hälfte des 14. Jhdts., Helsingfors, 1932 (= Mém. Soc. Néophil., № 9).

Рост = P. Rost, Die Sprachreste der Draväno-Polaben im Hannöverschen, Leipzig, 1907.

Rozpr. Wydz. Filol. = Rozprawy Akademii Umiejętności, Wydziału Filologicznego, Kraków.

RS = Rocznik Slawistyczny, 15 tt, Kraków, 1908 и сл.

Румянц. палея 1494 г. = Пам. стар. лит., 3, 53.

Русск. Правда = Карский, РП, Л., 1930.

РФВ = Русский Филологический Вестник, основ. В. Колосов, 78 тт., Варшава, 1879—1918.

Rhein. Museum = Rheinisches Museum für Philologie, Bonn.

Рыбн. = П. Рыбников, Песни, изд. 2 под ред. А. Грузинского, тт. 1—3, М., 1910.

[РЯНШ = Русский язык в национальной школе, М.]

[Рясянен, Материалы = М. Рясянен, Материалы по исторической фонетике тюркских языков, М., 1955.]

Рясянен, TatL. = M. Räsänen, Die tatarischen Lehnwörter im Tscheremissischen, Helsingfors, 1923 (= MSFOugr., № 50).

Рясянен, Tsch LW = M. Räsänen, Die Tschuwassischen Lehnwörter im Tscheremissischen, Helsingfors, 1920 (= MSFOugr., № 48).

[РЯШ = Русский язык в школе, М.]

Саарест = A. Saareste, Leksikaalseist Vahekordadest Eesti murretes, Tartu, 1924 (= Acta Univ. Dorp., Bd. 6).

Савв. Кн. = Саввина книга, изд. В. Щепкин, СПб., 1903 (= Памятники старосл. языка, т. I, № 2).

Саксон Грамматик = Saxo Grammaticus, Gesta Danorum, hgb. v. A. Holder, Straßburg, 1886 (1140—1206).

Санж. = Г. Санжеев и А. Ринчине, Краткий монгольско-русский словарь, М., 1947.

Сапунов = А. Сапунов, Река Западная Двина, Витебск, 1893.

Сасс = J. Sass, Die Sprache des niederdeutschen Zimmermanns, Hamburg, 1927 (= Sprache und Volkstum, № 1).

Сб. НУ = Сборник за народни умотворения, наука и книжнина, София, 1889 и сл.

Сборник Виноградову = Академику В. В. Виноградову к его 60-летию, М., 1956.

Сборник Ламанскому = Сборник статей, посвященных В. И. Ламанскому по случаю 50-летия его ученой деятельности, т. 1—2, Петербург, 1907—1908.

Сб. ОРЯС = Сборник Отделения русского языка и словесности Имп. Академии Наук, СПб., 1867 и сл.

Сб. Харьк. Общ. = Сборник Харьковского историко-филологического общества, Харьков, 1889 и сл.

Sächs. Sitzber. = Berichte der Sächsischen Gesellschaft (Akademie) der Wissenshaften, Leipzig.

Satura Berol. = Satura Berolinensis, Festgabe der alten Herren zum 50jährigen Bestehen des Akademischen Philologischen Vereins an der Universität Berlin, 1924.

Sb. Fil. = Sborník Filologický, Praha, 1912 и сл.

Sborník Prací I. Sjezdu = Sborník Prací I. Sjezdu Slovanských Filologů v Praze, 1932.

SWA = Sitzungsberichte der Wiener Akademie der Wissenschaften, Philos.-hist. Klasse.

Селищев, *ЯР* = А. М. Селищев, *Язык революционной эпохи*, М., 1928.

Семенов, ГСл. = П. Семенов, Географическо-статистический словарь Российской империи, тт. 1—5, СПб., 1863—1885.

Semin. Kond. = Seminarium Kondakovianum, Praha.

Serta Borysthenica = Serta Borysthenica. Сборник в честь проф. Ю. А. Кулаковского, Киев, 1911.

Sertum Philol. K. F. Johansson = Sertum Philologicum Carolo Ferdinando Johansson oblatum, Cötteborg, 1910.

Сетэлэ, YÄH = E. Setälä, Yhteissuomalainen äänehistoria, Helsinki, 1890.

Син. Пс. = Синайская псалтырь, изд. С. Северьянов, Петроград, 1922.

Синнеи = J. Szinnyei, Finnisch-ugrische Sprachwissenschaft, 2. Aufl., Leip., 1922.

Scando-Slav. = Scando-Slavica, Kopenhagen, 1955 и сл.

Sitzber. Bayr. Akad. = Sitzungsberichte der Bayerischen Akademie der Wissenschaften, Philos.-hist. Klasse.

Sitzber. Böhm. Ges. = Sitzungsberichte der kgl. Böhmischen Gesellschaft der Wissenschaften. Klasse für Philosophie, Geschichte und Philologie, Prag.

Sitzber. Gel. Estn. Ges. = Sitzungsberichte der Gelehrten Estnischen Gesellschaft in Dorpat.

Sitzber. Preuss. Akad. = Sitzungsberichte der Preussischen Akademie der Wissenschaften, Philos.-hist. Klasse, Berlin.

Сказ. М. II = Сказание о Мамаевом побоище, 2-я редакция, см. Шамбинаго, ПМ, 3—37.

Сказ. М. IV = Сказание о Мамаевом побоище, см. Шамбинаго, ПМ, 74 и сл.

Сказан. Бор. Гл. = Сказание о св. Борисе и Глебе (прежде приписывавшееся Якову Мниху); см. Абрамович (XII в.).

Скарджюс, LW = P. Skardžius, Die slavischen Lehnwörter im Altlitauischen, Kaunas, 1931.

Скарджюс, Žod. Daryba = P. Skardžius, Lietuvių kalbos žodžių daryba, Vilnius, 1943.

Skrifter Human. Vetensk. Samfundet i Lund = Skrifter utgivna av Kgl. Humanistiska Vetenskapssamfundet i Lund, Lund, 1918 и сл.

Symbolae Danielsson = Symbolae Philologicae O. A. Danielsson octogenario dicatae, Uppsala, 1932.

Symbolae Rozwadowski = Symbolae grammaticae in honorem Joannis Rozwadowski, I—II, Kraków, 1927—1928.

Сл. = S. Słoński, Index verborum do Euchologium Sinaiticum, Warszawa, 1934.

Слов. старц. = Слово о некоем старце, изд. Хр. Лопарев, Петербург, 1890 (= Сб. ОРЯС, т. 51, № 5) (XVII в.).

[Slav. Rev. = The Slavonic and East European Review, London.]

Славский = F. Sławski, Słownik etymologiczny języka polskiego, Kraków, 1952—1958.

Слово о погибели = Слово о погибели русской земли, см. Гудзий, Хрестом., стр. 146—147 (XIII в.). Предисловие к Житию Александра Невского.

См. = Смирнов, Кашинский словарь, Петербург, 1901 (= Сб. ОРЯС, т. 70, № 5).

Смирнов = Н. Смирнов, Западное влияние на русский язык в Петровскую эпоху, СПб., 1910 (= Сб. ОРЯС, т. 88, № 2).

SO = Slavia Occidentalis, Poznań.

Соболевский, Заимств. = А. И. Соболевский, Заимствованные слова в русском языке (литограф. курс лекций), СПб. (приблиз. 1901).

Соболевский, Лекции = А. И. Соболевский, Лекции по истории русского языка, изд. 4, М., 1907.

Соболевский, Мат. = А. И. Соболевский, Материалы и исследования в области славянской филологии и археологии, Петербург, 1910 (= Сб. ОРЯС, т. 88, № 3).

Соболевский, Пер. Лит. = А. И. Соболевский, Переводная литература Московской Руси XIV—XVII вв., Петербург, 1903 (= Сб. ОРЯС, т. 74, № 1).

Соболевскому Сб. = Статьи по славянской филологии и русской словесности. Сборник статей в честь А. И. Соболевского, Л., 1928 (= Сб. ОРЯС, т. 101, № 3).

Соловьев, Ист. Росс. = С. Соловьев, История России, тт. 1—8, СПб., 1911.

Сольмсен, Beitr. = F. Solmsen, Beiträge zur griechischen Wortforschung, Teil 1, Straßburg, 1909.

Сольмсен, Unters. = F. Solmsen, Untersuchungen zur griechischen Laut- und Verslehre, Straßburg, 1901.

Сольмсен — Френкель = F. Solmsen, Indogermanische Eigennamen, hgb. E. Fraenkel, Heidelberg, 1922.

Соф. Врем. = Софийский Временник (по Шахматову, составлен в XV в.).

Соф. I летоп. = Софийская I летопись, ПСРЛ, V, 1851, стр. 81 и сл.

Соф. 2 летоп. = Софийская 2 летопись, ПСРЛ, VI, 1853, стр. 119—279.

Софоклес = E. A. Sophocles, Greek Lexicon of the Roman and Byzantine Periods, Cambridge Mass., 1914.

СПИ = Слово о полку Игореве, изд. А. С. Орлов, М., 1938.

SPrAkad. = Sitzungsberichte der Preußischen Akademie der Wissenschaften.

Sprache = Die Sprache, Zeitschrift für Sprachwissenschaft, Wien.

[SPFFBU = Sborník prací filologické fakulty Brněnské university.]

Срезн. = И. И. Срезневский, Материалы для словаря древнерусского языка, тт. 1—3, Петербург, 1893—1912.

Срезневскому Сб. = Историко-литературный сборник В. И. Срезневскому, Л., 1924.

[SSS = Słownik starożytności słowiańskich, zeszyt dyskusyjny, Wrocław, 1958.]

SSUF = Språkvetenskapliga Sällskapets i Uppsala Förhandlingar, Uppsala, 1894 и сл.

Станг = Chr. Stang, Das slavische und baltische Verbum, Oslo, 1942 (= Skrifter, Hist.-filos. Kl., 1942, № 1).

Станг, UP = Chr. Stang, Die altrussische Urkundensprache der Stadt Polock, Oslo, 1939 (= Skrifter utgitt av Det Norske Videnskaps Akademii, Oslo, II Hist.-Filos. Kl., 1939, № 9).

Станг, Wr. Kanzleispr. = Chr. Stang, Die westrussische Kanzleisprache des Großfürstentums Litauen, Oslo, 1952 (= Skrifter, Hist.-filos. Klasse, 1935, № 2).

Статьи = Статьи по славяноведению, изд. В. Ламанский, тт. 1—3, СПб., 1904—1910.

Стендер-Петерсен = A. Stender-Petersen, Slavisch-germanische Lehnwortkunde, Göteborg, 1927 (= Göteborgs Kgl. Vetenskaps-och Vitterhets-Samhälles Handlingar, Bd. 31, № 4).

Стокс = W. Stokes, Urkeltischer Sprachschatz, hgb. von A. Bezzenberger (= Fick, Vergleichendes Wörterbuch, 4 Aufl., Bd. 2), Göttingen, 1894.

Streitberg-Festgabe = Streitberg-Festgabe, hgb. von der Direktion der Vereinigten Sprachwissenschaftlichen Institute der Universität Leipzig, Leipzig, 1924.

Streitberg-Festschrift = Stand und Aufgaben der Sprachwissenschaft, Festschrift für W. Streitberg, Heidelberg, 1924.

Strena philol. Persson = Strena philologica Upsaliensis, Festskrift tillägnad professor Per Persson, Uppsala, 1922.

Стренг = H. J. Streng, Nuoremmat ruotsalaiset lainasanat vanhemmassa suomen kirjakielessä, Helsinki, Diss., 1915.

Stud. i Mod. Språkvet. = Studier i modern språkvetenskap utgifna av Nyfilologiska Sällskapet i Stockholm, 16 Bde., Uppsala, 1898 и сл.

Stud. Orient. Kn. Tallqvist = Studia orientalia in honorem Kn. Tallqvist, Helsingfors, 1925.

Stud. Tegnér = Studier tillegnade Esaias Tegnér, Lund, 1918.

[Studia Altaica N. Poppe = Studia Altaica. Festschrift für N. Poppe, Wiesbaden, 1957.]

[Studie a práce linguistické Havr. = Studie a práce linguistické I. K šedesatým narozeninám akad, B, Havránka. Praha, 1954.]

Сумцову Сб. = Пошана, Сборник в честь проф. Н. Ф. Сумцова, Харьков, 1909 (= Сб. Харьк. Ист-Фил. Общ., т. XVIII).

Суолахти, Franz. Einfl. II = H. Suolahti, Der französische Einfluß auf die deutsche Sprache im 13. Jhdt., Helsingfors, 1929 (= Mém. Soc. Néophilol., Bd. 8), см. также Паландер.

Суолахти, Franz. Einfl. III = H. Suolahti, Der französische Einfluß auf die deutsche Sprache im 13. Jhdt., Helsinki, 1933 (= Mém. Soc. Néophilol., № 10).

Суолахти, Vogelnamen = H. Suolahti, Die deutschen Vogelnamen, Straßburg, 1909.

Супр. = Супрасльская рукопись, изд. С. Северьянов, Петербург, 1904 (= Пам. старосл. языка, т. 2, № 1).

[Sybaris = Sybaris. Festschrift für H. Krahe, Wiesbaden, 1958.]

Szinnyei-Festgabe = Festgabe J. Szinnyei zum 70. Geburtstag, Berlin, 1927 (= «Ungarische Bibliothek», Reihe 1, № 13).

Тамм = F. Tamm, Slaviska lånord från nordiska språk (= Uppsala Universitets Årsskrift, 1882).

[Теодорову-Балану Сб. = Сборник в чест на А. Теодоров-Балан, София, 1955.]

Терквист = Clara Thörnqvist, Studien über die altnordischen Lehnwörter im Russischen, Stockholm, 1948.

Тиктин = H. Tiktin, Rumänisch-deutsches Wörterbuch, 3 Bde., Bukarest, 1903—1925.

Тимофеев = Л. Тимофеев, Современная литература, М., 1946.

Титмар = Thietmar von Merseburg, Chronicon, hgb. J. Lappenberg — F. Kurze, Hannover, 1889 (= Monumenta Germaniae historica SS).

Тихонравов, Пам. Отр. Лит. = Н. Тихонравов, Памятники отреченной русской литературы, тт. 1—2, СПб., 1863.

TiŽ = Tauta ir Žodis, Kaunas.

Toivonen, Comment. = Commentationes Fenno-Ugricae in honorem I. H. Toivonen, Helsinki, 1950 (= MSFOugr. 98).

Тойвонен, Etym. San. = Y. H. Toivonen, Suomen kielen etymologinen sanakirja, I, Helsinki, 1955 (= Lexica Societatis Fenno-Ugricae, Bd. 12, № 1).

Толстой И. = Илья Н. Толстой, Мои воспоминания, Берлин, б. г.

Томас = A. Thomas, Etymologisches Wörterbuch geographischer Namen, Breslau, 1886.

Томсен, Gesch. = V. Thomsen, Geschichte der Sprachwissenschaft bis zum Ausgang des 19. Jhdts., deutsch von H. Pollak, Halle a. S., 1927.

Томсен, SA = V. Thomsen, Samlede Afhandlinger, 4 Bde., København, 1919—1931.

Томсен, Ursprung = V. Thomsen, Der Ursprung des russischen Staates, deutsch von L. Bornemann, Gotha, 1879.

Томсон = А. Томсон, Общее языковедение, изд. 2, Одесса, 1910.

Торбьёрнссон = T. Torbiörnsson, Die gemeinslavische Liquidametathese, 2 Teile, Uppsala, 1901.

Торп = Aug. Fick, Vergleichendes Wörterbuch der indogermanischen Sprachen, 4 Aufl., Bd. 3: Alf Torp, Urgermanischer Sprachschatz, Göttingen, 1909.

Траутман, Apr. Sprachd. = R. Trautmann, Die altpreußischen Sprachdenkmäler, Göttingen, 1910.

Траутман, BSW = R. Trautmann, Baltisch-slavisches Wörterbuch, Göttingen, 1923.

Траутман, Elbsl. ON = R. Trautmann, Die Elb- und Ostseeslavischen Ortsnamen, 2 Bde., Berlin, 1948—1949 (= Abh. d. Deutsch. Akad. d. Wiss.).

Траутман, Germ. Lautges. = R. Trautmann, Germanische Lautgesetze, Königsberg. i. Pr., 1906.

Траутман, ONMeckl. = R. Trautmann, Die slavischen Ortsnamen Mecklenburgs und Holsteins, Berlin, 1950 (= Abh. d. Sächs. Akad. d. Wiss., Philos.-hist. Klasse, Bd. 45, № 3).

Треббин, = L. Trebbin, Die deutschen Lehnwörter in der russischen Bergmannssprache (= Slavist. Veröff. des Osteuropa-Inst. an der Freien Universität Berlin, № 12).

Триф. Короб. = Трифон Коробейников, Хождение (1584), изд. архимандрит Леонид, М., 1871 (= Чтения, 1871, № 1, стр. 30 и сл.).

[Трубачев, Терм. родства = О. Н. Трубачев, История славянских терминов родства и некоторых древнейших терминов общественного строя, М., 1959.]

Труды = Труды Института русского языка, М., 1949 и сл.

[Труды Ин. Яз. = Труды Института языкознания АН СССР, М.]

[Труды ИФЛИ = Труды Московского института истории, философии и литературы.]

[Труды Отдела др.-русск. лит. = Труды Отдела древнерусской литературы Института русской литературы АН СССР, М.—Л.]

Трыпуцько = J. Trypućko, Słowiańskie przysłówki liczebnikowe typu st.-csl. dvaždi, trišti, Uppsala, 1947 (= Uppsala Univ. Årsskr., 1947, № 5).

Túrán = Túrán, Zeitschrift für osteuropäische, vorder- und innerasiatische Studien, Budapest, 1918.

Турнайзен, Etym. = R. Thurneysen, Die Etymologie, Rede, Freiburg i. Br., 1904.

Туулио, Idrisi = O. J. Tuulio (Tallgren), Du nouveau sur Idrisi, Helsinki, 1936 (= Studia Orientalia ed. Soc. Scient. Fennica, № 6).

[UAJb. = Ural-altaische Jahrbücher, Wiesbaden.]

[УЗ = Ученые записки.]

[УЗ Ин. Слав. = Ученые записки Института славяноведения.]

[УЗ ЛГПИ = Ученые записки Ленинградского педагогического института им. А. И. Герцена.]

UJb. = Ungarische Jahrbücher, begr. R. Gragger, 23 Bde., Berlin, 1921 и сл.

Уленбек, Aind. Wb. = C. C. Uhlenbeck, Kurzgefaßtes etymologisches Wörterbuch der altindischen Sprache, Amsterdam, 1898—1899.

[УМШ = Українська мова в школі.]

Унбегаун = B. Unbegaun, La langue russe au XVI^e siècle (1500—1550), t. 1, Paris, 1935 (= Bibliothèque de l'Institut Français de Leningrad, № 16).

Уотила = T. E. Uotila, Zur Geschichte des Konsonantismus in den permischen Sprachen, Helsinki, 1933 (= MSFOugr., № 65).

Uppsalastudier = Uppsalastudier, tillegnade Sophus Bugge på hans 60-åra födelsedag, Uppsala, 1892.

Уст. морск. 1720 г. = Морской устав, Петербург, 1720 (по Смирнову).

Уст. морск. 1724 г. = Торговой морской устав, Петербург, 1724 (по Смирнову).

Ушаков = Толковый словарь русского языка, под ред. Д. Н. Ушакова, тт. 1—4, М., 1935.

Файст = S. Feist, Vergleichendes Wörterbuch der gotischen Sprache, 3. Aufl., Leiden, 1939.

Фальк, Apis = K. O. Falk, Urslav. bьčela «apis mellifica», Uppsala, 1944.

Фальк, Et. Stud. = K. O. Falk, Das russische und ukrainische Wort *радуга*, eine etymologische Studie, Uppsala, 1944.

Фальк, DF = K. O. Falk, Dneprforsarnas namn i kejsar Konstantin VII Porfyrogennetos' De Administrando imperio, Lund, 1951 (= Lunds Univ Årsskr., N. F., Abt. 1, Bd. 46, № 4).

Фальк — Торп = H. Falk und A. Torp, Norwegisch-dänisches etymologisches Wörterbuch, 2 Bde., Heidelberg, 1910—1911.

Фасмер, AB = M. Vasmer, Die alten Bevölkerungsverhältnisse Rußlands, Berlin, 1941 (= Vorträge und Schriften d. Preuß. Akad. d. Wiss., № 5).

Фасмер, Beitr. = M. Vasmer, Beiträge zur historischen Völkerkunde Osteuropas, 4 Teile, Berlin, 1932—1936 (= Sitzungsber. d. Preuß. Akad.).

Фасмер, Gesprächbuch = M. Vasmer, Ein russisch-byzantinisches Gesprächbuch, Leipzig, 1922 (= Veröff. des Balt. und Slav. Instit. a. d. Univ. Leipzig, № 2).

Фасмер, GrL = M. Vasmer, Die griechischen Lehnwörter im Serbokroatischen, Berlin, 1944 (= Abh. d. Preuß. Akad. d. Wiss., 1944).

Фасмер, Гр.-сл. эт. = М. Фасмер, Греко-славянские этюды, СПб., 1909 (= Сб. ОРЯС, т. 86).

Фасмер, Iranier = M. Vasmer, Untersuchungen über die ältesten Wohnsitze der Slaven I: Die Iranier in Südrußland, Leipzig, 1923 (= Veröffentlichungen des Balt. und Slav. Inst. a. d. Univ. Leipzig, № 3).

Фасмер, OON = M. Vasmer, Osteuropäische Ortsnamen, Dorpat, 1921 (= Acta Univ. Dorp., Serie B, Bd. 1, № 3).

Фасмер, Sl. Gr. = M. Vasmer, Die Slaven in Griechenland, Berlin, 1941 (= Abh. Preuß. Akad. d. Wiss., Philos.-hist. Klasse, № 12).

Фасмер, Stud. alb. Wortf. = M. Vasmer, Studien zur albanesischen Wortforschung, Dorpat, 1921 (= Acta et Comm. Univ. Dorp., Serie B, Bd. 1, № 1).

Фасмер, Wikingersp. = M. Vasmer, Wikingerspuren in Rußland, Berlin, 1931 (= Sitzungsber. d. Preuß. Akad. d. Wiss., 1931).

Феофан = Theophanis Chronographia, ed. C. de Boor, 2 Bde., Leipzig, 1883.

Феофилакт Симок. = Theophylacti Simocattae Historiae, hgb. C. de Boor, Leipzig, 1887.

Festgabe Garbe = Aus Indiens Kultur, Festgabe R. v. Garbe zum 70. Geburtstag, Erlangen, 1927 (= Veröffentlichungen des Idg. Seminars der Universität Erlangen).

Festgruß Boehtlingk = Festgruß an Otto von Boehtlingk zum Doktorjubiläum, 3. Febr. 1888 von seinen Freunden, Stuttgart, 1888.

Festschrift Andreas = Festschrift für F. C. Andreas, Leipzig, 1916.

Festschrift Bezzenberger = Festschrift A. Bezzenberger zum 14. April 1921, dargebracht von seinen Freunden und Schülern, Göttingen, 1921.

Festschrift Čyževśkyj = Festschrift für D. Čyževśkyj, Berlin, 1954 (= Slavistische Veröff. des Osteuropa-Inst. a. d. Freien Univ. Berlin, № 6).

Festschrift Donner = Otto Donnerille, Helsingfors, 1906 (= JSFOugr., № 23).

Festschrift F. Hirth = Festschrift für Friedrich Hirth zu seinem 75. Geburtstag, Berlin, 1920.

Festschrift Haff = Festschrift K. Haff zum 70. Geburtstag, Innsbruck, 1950.

Festschrift H. Hirt = Germanen und Indogermanen. Festschrift für Hermann Hirt, 2 Bde., Heidelberg, 1936 (= Idg. Bibliothek, Abt. 3, Bd. 15).

Festschrift Kiepert = Beiträge zur alten Geschichte und Geographie, Festschrift für H. Kiepert, Berlin, 1898.

Festschrift Räsänen = Studia Orientalia, Bd. 19, Helsinki, 1954.

Festschrift Suolahti = Germanisch-romanische Studien, Professor H. Suolahti zum 60. Geburtstag dargebracht, Helsingfors, 1934 (= AASF, Serie B, Bd. 30).

Festschrift Thomsen = Festschrift Vilhelm Thomsen zur Vollendung des 70. Lebensjahres am 25. Januar 1912, Leipzig, 1912.

Festschrift Vasmer = Festschrift für M. Vasmer zum 70. Geburtstag, Berlin, 1956 (= Slavist. Veröff. des Osteuropa-Inst. an der Freien Univ. Berlin, № 9).

Festschrift Voretzsch = Philologische Studien K. Voretzsch zum 60. Geburtstag, Halle (S.), 1927.

Festschrift Wichmann = Juhlakirja Yrjö Wichmannin kuusikymmenvuotispäiväksi, Helsinki, 1928 (= MSFOugr., № 58).

Festschrift Windisch = Festschrift Ernst Windisch, Leipzig, 1914.

Festskrift Broch = Festskrift til Professor Olaf Broch på hans 80-arsdag, Oslo, 1947.

Festskrift Pipping = Festskrift tillägnad Hugo Pipping, Helsingfors, 1924 (= Skrifter utgivna av Svenska Litteratursällskapet i Finland, Bd, 175).

Festskrift Qvigstad = Festskrift til rektor J. Qvigstad, Tromsö, 1928 (=Tromsö Museums Skrifter, Bd. 2).

Festskrift Thomsen = Festskrift til Vilhelm Thomsen, Kopenhagen, 1894.

Festskrift Torp = Festskrift til Professor Alf Torp, Kristiania, 1913.

ФЗ = Филологические записки, Воронеж, 1860 и сл.

Фик = A. Fick, Vergleichendes Wörterbuch der indogermanischen Sprachen, 4. Aufl., bearb. von A. Bezzenberger, A. Fick und W. Stokes, Göttingen, 1890 и сл.

Филин = Ф. Филин, Исследование о лексике русских говоров, М., 1936 (= Труды Института языка и мышления имени Н. Я. Марра, серия 6, № 1).

[Филол. науки = Научные доклады высшей школы. Филологические науки, М.]

Filol. Fören. Lund = Från Filologiska Föreningen i Lund Språkliga Uppsatser, 4 Bde., Lund, 1897 и сл.

Фишер, DAltk. = H. Fischer, Deutsche Altertumskunde, Leipzig, 1908 (=Wissenschaft und Bildung, № 40).

Флоринскому Изб. = Изборник Киевский Т. Д. Флоринскому, Киев, 1904.

[For R. Jakobson = For Roman Jakobson, The Hague, 1956].

Фортунатову Сб. = Сборник статей в честь проф. Ф. Ф. Фортунатова, Варшава, 1902—1903 (=РФВ 48—49).

Франк—Ван-Вейк = J. Franck, Etymologisch woordenboek der nederlandsche Taal, 3. Aufl. von N. van Wijk, Haag, 1949.

Френкель, BSl. = E. Fraenkel, Baltoslavica, Göttingen, 1921 (=Ergänzungsheft zu KZ, № 1).

Френкель, BSpr. = E. Fraenkel, Die baltischen Sprachen, Heidelberg, 1950.

Френкель, Lit. Wb. = E. Fraenkel, Litauisches etymologisches Wörterbuch, Heidelberg—Göttingen, 1955 и сл.

Фридрих, Hett. Wb. = J. Friedrich, Hettitisches Wörterbuch, Heidelberg, 1952—1954.

Фриск, EW = Hj. Frisk, Griechisches etymologisches Wörterbuch, Heidelberg, 1954 и сл.

Фриск, Indogerm. = Hj. Frisk, Indogermanica, Göteborg, 1938 (= Göteborgs Högskolas Årsskrift, XLIV, № 1, 1938).

Friz. Pam. = A. Isačenko, Jazyk a pôvod Frizinských pamiatok, Bratislava, 1943.

Фришбир = H. Frischbier, Preussisches Wörterbuch, Berlin, 1882.

FUF = Finnisch-ugrische Forschungen, hgb. E. N. Setälä und K. Krohn, Bd. 1 и сл., Helsingfors, 1901 и сл.

FUF Anz. = Finnisch-ugrische Forschungen, Anzeiger, Helsingfors, 1901 и сл.

Хаверс = W. Havers, Neuere Literatur zum Sprachtabu, Wien, 1946 (= SWA, 223, № 5).

Хайду = P. Hajdú, Die Benennungen der Samojeden, Helsinki, 1950 (=JSFOugr., № 54).

Хайзе = J. C. A. Heyse, Fremdwörterbuch, hgb. O. Lyon, 18. Aufl., Hannover, 1903.

Харьк. Нар. Энц. = (Харьковская) Народная энциклопедия, т. 7, М., 1911.

Хвольсон = Д. А. Хвольсон, Известия о хазарах, буртасах, болгарах, мадьярах, славянах и русских Абу Али Ахмеда бен Омар ибн Даста, Петербург, 1869 (X в.).

Heidelb. Sitzber. = Sitzungsberichte der Heidelberger Akademie der Wissenschaften.

Хельбок ON = A. Helbok, Die Ortsnamen im Deutschen, Leipzig, 1944 (= Sammlung Göschen, № 573).

Xenia Lidén. = Xenia Lidéniana, Festskrift tillägnad E. Lidén på hans femtioårsdag, Stockholm, 1912.

Хен—Шрадер = V. Hehn, Kulturpflanzen und Haustiere, 7. Aufl., hgb. O. Schrader und A. Engler, Berlin, 1902.

Hermes = Hermes, «Zeitschrift für klassische Philologie», Berlin.

Ходасевич, Держ. = В. Ф. Ходасевич, Державин, Париж, 1931.

Хож. Игн. Смольн. = Хождение Игнатия Смольнянина, изд. С. Арсеньев, Петербург, 1887 (= Правосл. Палест. Сб., № 12) (1389—1405).

Хож. игум. Даниила = Хожение игумена Даниила (1106—1108), изд. М. Веневитинов, Петербург, 1883—1885 (=Правосл. Палест. Сб., т. 1 и 3).

Хожд. Котова = Ф. А. Котов, Хождение на Восток (1-я четверть XVII в.), ИОРЯС, 12, 1 (1907), стр. 67—125.

Хожд. Котова = Хождение Ф. А. Котова (начало по рукописи Московского исторического музея), изд. Н. Петровский, ИОРЯС, 15, 4 (1910), стр. 287—299.

Хойси, Komp. d. Kirchg. = K. Heussi, Kompendium der Kirchengeschichte, Tübingen, 1909.

Хольтхаузен, Ae. Wb. = F. Holthausen, Altenglisches etymologisches Wörterbuch, Heidelberg, 1934.

Хольтхаузен, Awn. Wb. = F. Holthausen, Wörterbuch des Altwestnordischen, Göttingen, 1948.

Хольтхаузен, EW = F. Holthausen, Etymologisches Wörterbuch der englischen Sprache, Leipzig, 1917.

Хольтхаузен = F. Holthausen, Etymologisches Wörterbuch der englischen Sprache, 3. Aufl., Göttingen, 1949.

Хоопс, Reall. = Reallexikon der germanischen Altertumskunde, hgb. J. Hoops, 4 Bde., Straßburg, 1911—1919.

Хоопс, Waldb. = J. Hoops, Waldbäume und Kulturpflanzen im germanischen Altertum, Straßburg, 1905.

Хорн = P. Horn, Grundriß der neupersischen Etymologie, Straßburg, 1893 (= Sammlung indogermanischer Grammatiken, № 4).

Христиани = W. A. Christiani, Über das Eindringen von Fremdwörtern in die russische Schriftsprache des 17. und 18. Jhdts., Diss., Berlin, 1906.

Худуд аль Алам = Hudud al Alam, The region of the world, ed. V. Minorsky, London, 1937.

Хюбшман = H. Hübschmann, Armenische Grammatik, Teil I: Armenische Etymologie, Leipzig, 1897 (= Bibliothek idg. Grammatiken, № 6).

Хюбшман, Osset. Et. = H. Hübschmann, Etymologie und Lautlehre der ossetischen Sprache, Straßburg, 1887 (= Sammlung indogermanischer Wörterbücher, № 1).

Хюбшман, Pers. Stud. = H. Hübschmann, Persische Studien, Straßburg, 1895.

[Хюттль-Ворт = G. Hüttl-Worth, Die Bereicherung des russischen Wortschatzes im XVIII. Jahrhundert, Wien, 1956.]

ZdA = Zeitschrift für deutsches Altertum, Leipzig — Berlin, 1841 и сл.

ZdWf. = Zeitschrift für deutsche Wortforschung, hgb. F. Kluge, 15 Bde., Straßburg, 1901—1914.

Zeitschr. f. neutest. Wiss. = Zeitschrift für neutestamentliche Wissenschaft.

Zeitschr. Ind. Iran. = Zeitschrift für Indologie und Iranistik, Leipzig, 1922 и сл.

Zeitschr. österr. Gymn. = Zeitschrift für die österreichischen Gymnasien, Wien, 1850 и сл.

Zeitschr. osteurop. Gesch. = Zeitschrift für osteuropäische Geschichte.

ZONF = Zeitschrift für Ortsnamenforschung (начиная с 14 тома: Zeitschrift für Namenforschung), München, 1925 и сл.

Цупица, GG = E. Zupitza, Die germanischen Gutturale, Berlin, 1896 (= Schriften zur german. Philol., № 8).

[ZfPh = Zeitschrift für Phonetik und allgemeine Sprachwissenschaft, Berlin.]

ZfromPh = Zeitschrift für romanische Philologie.

[ZfS = Zeitschrift für Slawistik, Berlin.]

ZfslPh = Zeitschrift für slavische Philologie, 20 Bde., Leipzig, 1924—1950.

Чекановский, Wstęp = J. Czekanowski, Wstęp do historji Słowian, Lwów, 1927 (= Lwowska Bibljoteka Slawistyczna, № 3) [2 изд. — 1957].

Чемберс, Et. Dict. = Chambers's Etymological Dictionary, London, 1947.

Черных, Лексикол. = П. Я. Черных, Очерк русской исторической лексикологии, М., 1956.

ČMF = Časopis pro moderní filologii, Praha.

Чтения = Чтения Общества истории и древностей, М.

Шамбинаго, ПМ = С. Шамбинаго, Повести о Мамаевом побоище, Петербург, 1906 (= Сб. ОРЯС, т. 81).

Шафиров, 1717 г. = Шафиров, Рассуждение, какие законные причины его царское величество Петр Первый к начатию войны против короля Карла XII Шведского 1700 имел, Петербург, 1717 (по Смирнову, 21).

Шахматов, Дв. Гр. = А. Шахматов, Исследование о двинских грамотах XV в., часть 1 и 2, Спб., 1903 (= Иссл. РЯ, т. 1, № 3).

Шахматов, Дв. Гр. Доп. = А. Шахматов и И. Сибирцев, Еще несколько двинских грамот XV века, СПб., 1909 (= Иссл. РЯ, т. 2, № 5).

Шахматов, Литер. Яз. = А. Шахматов, Очерк современного русского литературного языка, изд. 4, М., 1941.

Шахматов, Новгор. Гр. = А. Шахматов, Исследование о языке новгородских грамот XIII и XIV века, СПб., 1886 (= Иссл. РЯ, т. 1, № 2).

Шахматов, Очерк = А. Шахматов, Очерк древнейшего периода истории русского языка, СПб., 1915 (= Энц. Слав. Филол., т. XI).

Шахматову Сб. = А. А. Шахматов, Сборник статей и материалов, М.—Л., 1947.]

Шварц, Zur Namenf. = E. Schwarz, Zur Namenforschung und Siedlungsgeschichte in den Sudetenländern, Prag, 1922 (= Prager Deutsche Stud., № 30).

Швицер, Griech. Grammatik = E. Schwyzer, Griechische Grammatik, Bd. 1, München, 1939, Bd. 2, hgb. A. Debrunner, 1950.

Шёльд, Chronol. = H. Sköld, Zur Chronologie der štokavischen Akzentverschiebung, Lund, 1922 (= Lunds Univ. Årsskr., N. F., Avd, 1, Bd. 18, № 3).

Шёльд, LG = H. Sköld, Linguistic gleanings, Lund, 1923 (= Lunds Univ. Årsskr., N. F., Avd. I, Bd. 19, № 5).

Шёльд, LwSt. = H. Sköld, Lehnwortstudien, Lund, 1923 (= Lunds Univ. Årsskr., N. F., Avd. I, Bd. 19, № 7).

Шёнфельд = M. Schönfeld, Wörterbuch der altgermanischen Personen- und Völkernamen, Heidelberg, 1911.

Шишманову Сб. = Сборник в чест на И. Д. Шишманов, София, 1920.

[Шишмареву Сб. = Романо-германская филология. Сборник статей в честь акад. В. Ф. Шишмарева, Л., 1957.]

Ш.—Л. = K. Schiller und A. Lübben, Mittelniederdeutsches Wörterbuch, 6 Bde., Münster i. W., 1874—1881.

Шмидт В., Volksleben = B. Schmidt, Das Volksleben der Neugriechen, Leipzig, 1871.

Шмидт, Kritik = J. Schmidt, Kritik der Sonantentheorie, Weimar, 1895.

Шмидт, Pluralb. = J. Schmidt, Die Pluralbildungen der indogermanischen Neutra, Weimar, 1889.

Шмидт, Verw. = J. Schmidt, Die Verwandtschaftsverhältnisse der indogermanischen Sprachen, Weimar, 1872.

Шмидт, Vok. = J. Schmidt, Zur Geschichte des indogermanischen Vokalismus, 2 Bde., Weimar, 1871—1875.

Шнеевайс, Grundriss = E. Schneeweiß, Grundriß des Volksglaubens und Volksbrauchs der Serbokroaten, Celje, 1935.

Шнеевайс, Weihnachtsbräuche = E. Schneeweiß, Die Weihnachtsbräuche der Serbokroaten, Wien, 1925 (= Wiener Zeitschrift f. Volkskunde, Erg.—Bd. 15).

Шолохов = М. Шолохов, Тихий Дон, тт. 1—4, М., 1948.

Шпехт = F. Specht, Der Ursprung der indogermanischen Deklination, Göttingen, 1944.

Шпулер = B. Spuler, Die Goldene Horde, Leipzig, 1943.

Шрадер—Неринг = O. Schrader, Reallexikon der indogermanischen Altertumskunde, 2. Aufl., hgb. A. Nehring, 2 Bde., Berlin—Leipzig, 1917—1929.

Шрёттер = F. Schrötter, Wörterbuch der Münzkunde, Berlin, 1930.

Штакельберг = Р. Штакельберг, Ирано-финские лексикальные отношения, «Древности Восточные», 1, 1893.

Штенцель = A. Stenzel, Deutsches Seemännisches Wörterbuch, Berlin, 1904.

Штерн = Itzig Feitel Stern, Gesammelte Schriften. Teil 8: Lexikon der jüdischen Geschäfts- und Umgangssprache, Leipzig—Meißen, 1858.

Штрайтберг, Urgerm. Gr. = W. Streitberg, Urgermanische Grammatik, Heidelberg, 1943.

Штрекель = K. Štrekelj, Zur slavischen Lehnwörterkunde, Wien, 1904 (=DWA, 50, № 3).

Штурм = Штурм, Архитектура воинская, М., 1709 (по Смирнову, 21).

Шульц — Баслер = H. Schulz, Deutsches Fremdwörterbuch, fortgesetzt von O. Basler, 2 Bde., Straßburg—Berlin, 1913 и сл.

Шульце, Kl. Schr. = W. Schulze, Kleine Schriften, Göttingen, 1933.

Шульце, Quaest. ep. = W. Schulze, Quaestiones epicae, Göttingen, 1894.

Щепкин, Палеогр. = В. Щепкин, Учебник русской палеографии, М., 1918.

[Шуман = K. Schumann, Die griechischen Lehnbildungen und Lehnbedeutungen im Altbulgarischen, «Slavist. Veröff. d. Freien Univ. Berlin», Bd. 16, 1958.]

Шухардт, Sl. D. = H. Schuchardt, Slawo-deutsches und Slawo-italienisches, Graz, 1884.

Э.—Г. = J. Endzelin und E. Hausenberg, Ergänzungen und Berichtigungen zu K. Mühlenbachs Lettisch-deutschem Wörterbuch, Riga, Bd. I, 1934—1938.

Эберт, Reall. = Reallexikon der Vorgeschichte, hgb. M. Ebert, Berlin, 1925 и сл.

Экблом, Rus = R. Ekblom, Rus- et Varęg- dans les noms de lieux de la région de Novgorod, Stockholm, 1915 (= Archives d'études orientales, № 11).

Эльи = J. Egli, Nomina Geographica, 2. Aufl., Leipzig, 1893.

Эндзелин, Лтш. предл. = И. М. Эндзелин, Латышские предлоги, тт. 1—2, Дерпт, 1905—1906.

Эндзелин, Lett. Gr. = J. Endzelin, Lettische Grammatik, Riga, 1923.

Эндзелин, СБЭ = И. Эндзелин, Славяно-балтийские этюды, Харьков, 1911.

Энц. Слов. = Энциклопедический Словарь, изд. Ф. А. Брокгауз и И. Ефрон, тт. 1—82, доп. тт. 1—4, Петербург, 1890—1907.

Эркерт = R. von Erckert, Die Sprachen des kaukasischen Stammes, Wien, 1895.

Этногр. Обозр. = Этнографическое Обозрение, тт. 1—112, М., 1889—1918.

Юнгман = J. Jungmann, Slovník česko-německý, 5 sv., Praha, 1835—1839.

Юсти = F. Justi, Iranisches Namenbuch, Marburg, 1895.

Ягич, Entst. = V. Jagić, Entstehungsgeschichte der altkirchenslavischen Sprache, 2. Aufl., Berlin, 1913.

Ягич, Kslav.-böhm. Glossen = V. Jagić, Kirchenslavisch-böhmische Glossen saec. XI—XII, Wien, 1904 (= DWA, Bd. 50, № 2).

Якобссон Г. = G. Jacobsson, Le nom de temps lě to dans les langues slaves, Uppsala, 1947 (= Études de philologie slave publiées par l'Institut Russe de l'Université de Stockholm, № 1).

Якобсон, СПИ = La geste de prince Igor, éd. H. Grégoire, R. Jakobson et M. Szeftel, New York, 1948.

II. ЯЗЫКИ И ДИАЛЕКТЫ

абхаз. — абхазский
авест. — авестийский, Авеста
азерб. — азербайджанский
алб. — албанский
алб.-гег. — гегский (северный) диалект албанского языка
алб.-тоск. — тоскский (южный) диалект албанского языка
алт. — алтайские языки
англ. — английский
англос. — англосаксонский
араб. — арабский
арм. — армянский
аромун. — аромунский (македонско-румынский)
атт. — аттический
афг. — афганский
бав. — баварский
балк. — балкарский
балт. — балтийский
бараб. — барабинский диалект татарского языка
башк. — башкирский
блр. — белорусский
блр. стар. — белорусский старый
болг. — болгарский
брет. — бретонский
бурят. — бурятский
в.-русск. — великорусский
в.-луж. — верхнелужицкий
в.-нем. — верхненемецкий
вед. — ведийский, язык Вед
венг. — венгерский
вепс. — вепсский
водск. — водский
вост.-нем. — восточнонемецкий
галльск. — галльский
герм. — германский
голл. — голландский
гом. — гомеровский
гот. — готский
греч. — древнегреческий
груз. — грузинский
гэльск. — гэльский (кельтский)
датск. — датский
д.-в.-н. — древневерхненемецкий
д.-нж.-н. — древненижненемецкий
долан. — язык долан, говорящих на аксуйском говоре центрального диалекта уйгурского языка между Файзабадом (к востоку от Кашгара) и Аксу; см. Le Coq, Kuhn-Festschrift, стр. 152 и сл.
дор. — дорийский
др.-англ. — древнеанглийский
др.-булг. — древнебулгарский
др.-евр. — древнееврейский
др.-инд. — древнеиндийский
др.-ирл. — древнеирландский
др.-исл. — древнеисландский
др.-итал. — древнеиталийский
др.-лат. — древнелатинский
др.-лит. — древнелитовский
др.-перс. — древнеперсидский
др.-польск. — древнепольский
др.-прусск. — древнепрусский
др.-русск. — древнерусский
др.-сакс. — древнесаксонский
др.-сербск. — древнесербский
др.-чеш. — древнечешский
заон. — заонежское
зап. — западный

и.-е. — индоевропейский
имер. — имеретинский
ион. — ионийский
[ир. — иранский]
ирл. — ирландский
исп. — испанский
ит. — итальянский
кавк. — кавказский
казах. — казахский
калм. — калмыцкий
камас. — камассинский, язык самодийской группы
караим. — караимский
карач. — карачаевский
карельск. — карельский
каринт. — каринтийско-немецкий
качин. — качинский диалект хакасского языка
кашуб. — кашубский
кельт. — кельтский
кимр. — кимрский
кирг. — киргизский
койб. — койбальский диалект хакасского языка
койб.-сам. — койбальско-самодийский (Паасонен)
коми — коми язык
корн. — корнский (кельтский язык в Корнуэлсе)
крым.-тат. — крымско-татарский
куманд. — кумандинский диалект горноалтайского языка в бассейне Бии и Верхней Оби
кумык. — кумыкский
кучан. — кучанский (один из языков тохарской группы)
кыпч. — кыпчакский (куманский, половецкий)
кюэрик. — кюэрикский диалект языка чулымских татар
лат. — латинский
леб. — лебединский диалект горноалтайского языка
лив. — ливский
лит. — литовский
лтш. — латышский
макед. — древнемакедонский
макед.-болг. — македонско-болгарский (славянский)
малайск. — малайский
манси — манси, мансийский (вогульский)
мар. б. — бирский говор марийского языка
мар. й. — марийский говор г. Йошкар-Ола (бывш. Царевококшайск)
мар. к. — козмодемьянский говор марийского языка
мар. м. — малмыжский говор марийского языка
мар. у. — уржумский говор марийского языка
мар. я. — яранский говор марийского языка
мишар. — мишарский, мещеряцкий говор татарского языка
монг. — монгольский
морав. — моравский
морд. — мордовский
морд. м. — мокша-мордовский
морд. э. — эрзя-мордовский
нар.-лат. — народнолатинский
нганас. — нганасанский
нем. — немецкий
ненец. — ненецкий (юракско-самодийский)
нидерл. — нидерландский
н.-луж. — нижнелужицкий
нж.-нем. — нижненемецкий
нов.-в.-н. — нововерхненемецкий
нов.-греч. — новогреческий
нов.-исл. — новоисландский
нов.-перс. — новоперсидский
норв. — норвежский
олон. — олонецкий (один из прибалтийско-финских языков или диалектов)
осет. — осетинский
оск. — оскский
перс. — персидский
полаб. — полабский
польск. — польский

порт. — португальский
праслав. — праславянский
прибалт.-нем. — прибалтийско-немецкий
пров. — провансальский
ретором. — ретороманский
ром. — романские
рум. — румынский
русск. — русский
русск.-цслав. — язык церковнославянских памятников русского извода
саам. и. — инари диалект саамского языка
саам. к. — кольский диалект саамского языка
саам. кильд. — кильдинский диалект саамского языка
саам. л. — луле диалект саамского языка
саам. норв. — норвежский диалект саамского языка
саам. нотоз. — нотозерский диалект саамского языка
саам. п. — патсйоки диалект саамского языка
саам. печ. — печенгский диалект саамского языка
саам. шв. — шведский диалект саамского языка
сагайск. — сагайский диалект хакасского языка
сам.-мат. — маторско-самодийский
сам.-тайги—тайги-самодийский
с.-в.-р. — северновеликорусский
селькуп. — селькупский (остякско-самодийский)
сербохорв. — сербохорватский
сербск.-цслав. — язык церковнославянских памятников сербского извода
силез. — силезский
слав. — славянский
слвц. — словацкий
словен. — словенский
словин. — словинско-кашубский
согд. — согдийский
ср.-англ. — среднеанглийский
ср.-болг. — среднеболгарский
ср.-в.-н. — средневерхненемецкий
ср.-греч. — среднегреческий
ср.-ирл. — среднеирландский
ср.-лат. — среднелатинский
ср.-нем. — средненемецкий
ср.-нж.-н. — средненижненемецкий
ст.-ит. — староитальянский
ст.-слав. — старославянский
ст.-франц. — старофранцузский
тар. — таранчинский кульджинский говор центрального диалекта уйгурского языка
тат. — татарский
тел. — телеутский диалект горно-алтайского языка
тоб. — тобольский диалект татар на Иртыше между Тобольском и бывш. Тюменским уездом
тохар. — тохарский
тур. — турецкий (османский)
туркм. — туркменский
тюрк. — тюркский
удм. — удмуртский (вотяцкий)
уйг. — уйгурский
укр. — украинский
умбр. — умбрский
фин. — финский
франк. — франкский
франц. — французский
фриз. — фризский
ханты — хантыйский (остяцкий)
ханты-и. — иртышский диалект хантыйского языка
ханты-к. — кондыйский диалект хантыйского языка
ханты-с. — сургутский диалект хантыйского языка
ханты-ю. — юганский диалект хантыйского языка
хеттск. — хеттский
хорв. — хорватский
цслав. — церковнославянский
цыг. — цыганский

чагат. — чагатайский (староузбекский)
чак. — чакавский
чам. — чамский диалект албанского языка
черк. — черкесский
чеш. — чешский
чув. — чувашский
чук. — чукотский
шв. — шведский
шкод. — шкодерский диалект албанского языка
шор. — шорский язык
энец. — энецкий (енисейско-самодийский)
эол. — эолийский
эст. — эстонский
ю.-в.-р. — южновеликорусский

III. ПРОЧИЕ СОКРАЩЕНИЯ

арханг. — архангельский
астрах. — астраханский
буд. — будущее время
вин. п. — винительный падеж
возм. — возможно
воронежск. — воронежское
вторич. — вторичный
гл. — глагол, глагольный
дат. — дательный падеж
дв. ч. — двойственное число
действ. — действительный залог
диал. — диалектный
ед. ч. — единственное число
ж. — женский род
заимств. — заимствование, заимствовано
Заон. — Заонежье
зв. — звательная форма
знач. — значение
им. п. — именительный падеж
импер. — императив
импф. — имперфект
и сл. — и следующий
к. — корень
кауз. — каузатив
коп. — копейка
литер. — литературный (язык)
м. — мужской род
межд. — междометие
местн. н. — местное название
местн. п. — местный падеж
мн. ч. — множественное число
муз. — музыкальный
нареч. — наречие
нар. — народный
наст. вр. — настоящее время
несврш. — несовершенный
нескл. — несклоняемый
осн. — основа
осн. ф. — основная форма
отлож. п. — отложительный падеж
пов. — повелительное наклонение
предл. — предлог
прилаг. — прилагательное
прич. — причастие
прош. вр. — прошедшее время
пф. — перфект
род. п. — родительный падеж
с. — союз
сарат. — саратовское
сврш. — совершенный залог
собир. — собирательное
собств. — (личное) собственное имя
ср. — сравни
ср. з. — средний залог
ср. р. — средний род
тв. п. — творительный падеж
уменьш. — уменьшительный
фам. — фамилия
церк. — церковный
част. — частица
яросл. — ярославский

А

а I. первая буква древнерусского алфавита. Числовое значение а̃ = 1. Название: *аз*, ст.-слав. **азъ** «я». См. *я*. Русские слова с начальным *а* представляют собой главным образом заимствования (кроме с. *а*) или звукоподражательные образования: *а́хать*, *ау́кать*.

а II. «а, но», др.-русск., ст.-слав. **а** ἀλλά, δέ, укр., польск., сербохорв., словен., болг. *а* — то же, чеш. *а* «и». В русском языке часто встречается в сочетании с частицей: *абы*, *авось*, *али*, *ан*, *ась* и т. д. || Родственно др.-инд. āt «затем, и», (во второй части периода) «так», авест. āaṯ «затем, тогда, и, но»; см. Зубатый, LF 36,345; BB 18, 243; Траутман, BSW, 1. Союз *а* не получает протетического j ввиду того, что он стоит в начале предложения; см. Мейе, Статьи 2, 388; Бернекер I, 22.

аанги́ч «зимняя, камчатская утка», «Anas glacialis», восточносиб. (Даль). || Ср. тур. anγyt — «черная лысуха», чагат. anγut — то же (Радлов 1, 236). Затруднительно в звуковом отношении.

аба́ «местное, толстое и редкое белое сукно; плащ из него», кавк. (Даль), укр. *габа́*. || Заимствовано из тур. (араб.) aba «грубая шерстяная материя; плащ из нее» (Радлов 1, 620); см. Mi.TEl. 1, 241.

аба́бок «вид гриба, черный гриб, подберезовик», диал.: ряз., смол. || См. *оба́бок*. [Ср. чеш. obabka «гриб» < o + baba «пень» — Кипарский, «Neuphilol. Mitteil.», 53, 1952, стр. 441. — *Т*.]

абажу́р, из франц. abatjour — то же.

аба́з, аба́с — старая персидская и грузинская серебр. монета, около 20 коп. (1804—1833), кавк. (Даль). || Заимствовано из перс. ʿabbāsi — персидская серебряная монета, названная по имени шаха Аббаса I (1587—1629); в Грузии — с 1762 г.; см. Р. Фасмер в словаре Шрёттера 1 и сл. [См. еще В. И. Абаев, Ист.-этимол. словарь, I, стр. 24. — *Т*.]

абаза́ «бестолковый басурманин» (бран.) (Даль). || Заимствовано из тур., крым.-тат. abaza «глупый, безумный», также «неразборчиво говорящий человек» (Радлов 1, 625).

аба́ка «бирка», из франц. abaque — то же; ит. abaco, лат. abacus (Доза).

абату́р «упрямец» (вятск., ряз.), «нахал» (сарат.) (Даль). || По Mi.TEl. 1, 254, из тюрк. bahadyr «смелый». Ср. казах. är batyr «герой»; ср. Малов, ОЛЯ 5, 131 и сл. [Чернышев (Сб. «Акад. Н. Я. Марру — Академия наук СССР», 1935, стр. 393 и сл.) производит это слово от имени польского короля (Стефана) Батория; см. также Эбелинг, «Lingua», 4, 1954, стр. 239. — *Т*.]

абба́т «настоятель католического монастыря», из ит. abbate, лат. abbas, -atis. Ср. *а́вва*.

аббати́са, из ср.-лат. abbatissa — то же.

абда́л «персидский монах» (кавк.), «обманщик» (восточнорусск. — Даль), из (араб.) тур. abdal «нищий, дервиш» (Радлов 1, 635).

абза́ц «красная строка», из нем. Absatz.

абие — нареч. «тотчас», цслав., др.-русск., ст.-слав. *абие* — то же. || По Шмидту (Pluralb. 216) — к др.-инд. ahnāya (из *abhnāya) «тотчас», греч. ἄφαρ «тотчас», ἄφνω(ς) «внезапно», ирл. obann «внезапно». Иначе, предполагая удлинение начального гласного, объяснял из *obьje «об эту пору» Бернекер (Э. Сл. I, 23; см. Jagić-Festschrift 597). Последнее невероятно, поскольку для этого предлога удлинение в других случаях не засвидетельствовано и скорее нужно было бы ожидать *ob-. См. *о*, *об*.

[**абилиха**, см. *обилиха*. — *Т*.]

а́бо, а́льбо — с. «ли, либо, или; хотя; чтобы; лишь бы», диал.; из *а+бо* (см. *и́бо*) или *а-ли-бо*.

абонеме́нт, просторечн. *абоне́нт* — то же (Л. Толстой), из франц. abonnement.

аборда́ж, из франц. abordage — то же.

абракада́бра «заклинание на амулетах». || Скорее всего, через нем. Abrakadabra — то же (с XVI в.) (см. Клюге-Гётце 3), из ср.-лат. abracadabra — то же. [Гипотезу о фракийском первоисточнике этого слова см. Бранденштейн, Studies presented to Whatmough, 1957, стр. 26—27. — *Т*.] [Совр. знач. «бессмыслица». — *Ред.*]

Абра́м — имя собств., соответствует церк. *Авраа́м*. Последнее прямо из греч. ’Αβραάμ, а первое, ввиду наличия *б*, отражает влияние западных языков.

абре́к «горец, разбойник», кавк. || Заимств., по-видимому, из черк. abrek — то же, откуда и осет. abreg — то же. Это слово широко распространено в кавказских языках; Хюбшман, Osset. Et. 119; Эркерт 116. По мнению Миллера (ЖМНП, 1886, октябрь, стр. 250), происходит из осетинского языка; ср. осет. aburäg «подкрадывающийся» — от aburun «подползать»; иначе — Г. Шмидт, Liber Semisaec., 466 и сл., который видит первоисточник в груз. abrak’i, мингрельск., имер. abragi. [Русск. слово — с 1743 г.; в художественной литер. — с 30 гг. XIX в. Получено непосредственно из черк.; первоисточник — ср.-перс. *āpārak «грабитель» — Абаев, ВЯ, 1958, № 1, стр. 117—120; его же, Ист.-этимол. словарь, I, стр. 25—26. Иначе см. Детерс, IF, 61, 1954, стр. 329. — *Т*.]

[**абрѣдь, ябрѣдь** «саранча» (XII в.), ср. др.-прусск. braydis «лось», лит. bríedis «олень» + приставка ja-; см. Фасмер, Езиков. изследв. Младенов, стр. 351—352; против см. Вайан, RES, 35, 1958, стр. 102, который указывает, что др.-русск. *ябрѣдие* значило «ростки травы»; ср. еще польск. jabrząd, jabrzędź «белый тополь», о котором см. Мошинский, JP, 37, 1957, стр. 293—294. — *Т*.]

абрико́с, заимств. из голл. abrikoos, которое, как и нем. Aprikose (ранее — Abrikose (XVII в.)), восходит через франц. abricot, исп. albercoque к араб. al-birqûq (Клюге-Гётце 21; Гамильшег, EW 5).

а́брис «чертеж, план, контурный рисунок» (с 1720 г.), заимств. из нем. Abriss прямо или через польск. abrys; см. Христиани 45; Смирнов 27.

абсолю́тный, впервые у кн. Куракина, из польск. absolutny «самодержавный»; *абсолю́тство* «самодержавие» (начиная с Петра I) преобразовано из польск. absolutność; см. Смирнов 27.

абха́з(ец) — народность на Кавказе, др.-русск. *обезъ* — то же (Лаврентьевск.), *обежанинъ* (Сказ. о Вавил. царстве); ср.-греч. ’Αβασγοί (Стеф. Виз., Прокоп., Конст. Багр.); арм. apʻxaz, араб.-тур. abχâz (Enc. Isl. 1, 74; Маркварт, Streifzüge 174; Томашек в энц. Паули-Виссова 1, 20). Дирр (Namen 205) видит источник в абхаз. aáphsua. [См. еще Детерс, IF, 61, 1954, стр. 329. — *Т*.]

абшит «отставка, увольнение», встречается у Петра I, из нем. Abschied; см. Смирнов 27.

абы́ «чтобы», др.-русск. *абы* «чтобы, если бы» из *а+бы*, первоначально аорист в значении сослагательного наклонения.

абы́з, абы́с «мулла, татарский священник» (ряз., тамб.); также «язычник, безбожник, горлопан, негодяй» (яросл., перм., тобольск.). || Заимств. из тат., казах., тоб. abyz «мулла», алт., тел., леб. abys «русский священник» (Радлов, 1, 629).

авангáрд «передовой отряд», раньше *авангвáрдия* — то же, со времени Петра I. Первое — из франц. avant-garde — то же, последнее — через польск. awangwardja, awangarda; см. Смирнов 28.

аванпóст, из франц. avant-poste — то же.

авáнс, из франц. avance — то же.

аванси́ровать «продвигаться вперед; выдавать аванс», из франц. avancer, возм., через нем. avancieren «двигаться вперед».

авантáж «выгода, преимущество», с эпохи Петра I (Смирнов 28); народн. укр. *вантáж* (Манжура 177). Из франц. avantage — то же. [Иначе об укр. слове см. Шерех, ZfslPh, 23, 1954—1955, стр. 146 и сл. — *Т.*]

авантю́ра, раньше *авантýра* — то же (Архив кн. Куракина); см. Смирнов 28 и сл. Последнее, очевидно, через польск. awantura, первое — прямо из франц. aventure «приключение», лат. *adventura.

авáрия, из ит. avaria или франц. avarie. Источником ром. слов является араб. ʽawâr «повреждение».

авáрец — кавказская народность в Дагестане. По мнению Дирра (Namen 208), из тюрк. (перс.) avara «бродяга, задира, бездельник»; см. также Клапрот у Хоопса, Germ. Abh. H. Paul 169. Против этого толкования возражает Маркварт, Kumanen 74 и сл. Ср. еще др.-русск. *оварьскъ* «аварский» (СПИ).

áвва м. «настоятель, знаток писания», церк.-слав., др.-сербск., др.-русск. *авва* — то же; из греч. ἄββας (Mi. EW 5).

Аввакýм — имя собств.; уже ст.-слав., из греч. Ἀββακούμ.

áвгуст — название месяца, др.-русск. *авъгустъ* — то же; через греч. αὔγουστος из лат. augustus; см. Фасмер, ИОРЯС 11, 2, 218; Гр.-сл. эт. 25. [С 1492 г.; см. Фогараши, «Studia Slavica», 4, 1958, стр. 63. — *Т.*]

августéйший, засвидетельствовано с 1718 г. в царском титуле; см. Смирнов 29. Образовано от лат. augustus «священный, высочайший» в титуле римских и позднее немецких императоров.

авда́н-сыры — чувашский праздник поминовения мертвых, на котором режут курицу и пьют пиво (Даль). Из чув. avtan «петух» и syra «пиво»; см. Мункачи, KSz 6, 182, 379.

авдо́тька «удод» (народн. этимол.). См. *Авдотья.*

Авдо́тья ж., имя собств., народн. форма от *Евдокия*, от греч. Εὐδοκία. Сокращенные формы этого имени: русск. *Ду́ня*, укр. *Вiвдя* из **Овъдоття*; см. Соболевский, Лекции 53.

авегарс «бурав», с эпохи Петра I; см. Смирнов 29, 387; из голл. avegaar (из *navegaar) — то же (Woordenb. der nederl. Taal, 2, 750).

аверья́н, см. *валериана.*

авжо́тки мн. «конец», смол. (Добровольский). Очевидно, произведено из *а + ужо́* «уже», собств. «вот уже здесь».

аво́сь, нареч., др.-русск. *авосе* (Лаврентьевск.), *осе* «вот»; часто в XII—XIV вв.; укр. *аво́*, *аво́сь* «гляди, глянь». Из *а + осе* с вторичн. *в* (Соболевский, Лекции 95). Менее вероятно объяснение из **а-ово-се* (Зубатый, LF 36, 112 и сл.; 341; Потебня у Горяева, ЭС 1 и Преобр. 1, 1).

авра́л, овра́л — морск., повелительное: «все наверх» (Даль), из голл. overal «повсюду».

авсе́нь м. 1. «первый день весны» (1 марта), напр., у Мельникова; 2. «шуточная песня, которую поют в деревне в сочельник под окнами нелюбимых людей». ‖ Вряд ли можно вместе с Потебней (у Ляпунова, ЖСт., 1892, I, 148) объяснять из *усень* (XVII в.), которое он считает родственным лит. aušrà, лат. aurora. Это невозможно фонетически. Скорее из **овесень* : *весна.* Вариант *таусень* возник, по-видимому, как рифмова̀нное образование к названному слову. Ср. диал. *о́бвесень* «пора, близкая к весне» (Даль). Сближение с *овес* (Шнеевайс, ZfPh 5, 1951, 369) вряд ли можно доказать.

австерские по́шлины «налоги с увеселений», у Мельникова, 2, 111 (XVIII в.); от *австерия* «трактир» (Акад. Слов.); заимств. из польск. austeria — то же < ит. osteria; см. Брюкнер 8.

А́встрия, заимств. через укр. и польск. Austrya из ср.-лат. Austria; первоначальное название восточной, рипуарской части Северной Галлии, от франк. auster, д.-в.-н. ōstar, др.-исл. austr «восто́к»; см. Кречмер, Glotta 26, 209.

авто- соответствует auto- европейских языков во многих новых словах, напр. *автóграф*, *автомобúль*, *автóбус*, *автомáт* и т. д., которые были заимствованы в основном через польское и немецкое посредство. Ударение *автóграф* указывает на польск. autograf, *автóбус* — на польск. autobus как на ближайший источник. Также *автонóмия*, возм., из польск. autonomia.

автокра́т «самодержец», раньше *автократор* — то же, с 1718 г. (Пуфендорф); см. Смирнов 29; вероятно, через нем. Autokrator из лат., греч. αὐτοκράτωρ.

а́втор, с 1611 г.; см. Огиенко, РФВ 66, 361; Смирнов 29. Через польск. autor из лат. auctor «тот, кто содействует, помогает» к augeo «умножаю».

авторизова́ть «уполномочивать», со времени Петра I; см. Смирнов 29. Заимств. через польск. autoryzować — то же.

авторите́т, впервые в 1718 г.; см. Христиани 23; по-видимому, из нем. Autorität, лат. auctoritas.

ага́ — межд. Очевидно, звукоподражание (как и нов.-в.-н. aha!); см. Преобр. 1, 2.

ага́ м. «старейшина», «надсмотрщик» (в пограничных турецких областях); из тур., азерб. aγa «благородный, знатный; господин, хозяин, начальник»; см. Радлов 1, 143; Mi. TEl., Доп. 1, 2.

агаря́не мн. «магометане, тюрки», еще в XVIII в. и в устном народном творчестве. Также русск.-цслав. *агарѣне*, болг. *агаря́нин*. Из греч. Ἁγαρηνοί от Ἁγάρ «Агарь» — побочная жена Авраама и мать Исмаила (цслав. *Агарь*).

ага́т (Крылов и др.), польск. agat. Очевидно, через нов.-в.-н. Agat, Achat, ср.-в.-н. àgat, из ст.-франц. acate, лат. achates; см. Суолахти, Franz. Einfl. 2, 45 и сл.; Карлович 2.

ага́ч «расстояние в 1 час», кавк. (Даль), из тур., азерб., aγač «мера длины от 6 до 7 верст» (Радлов 1, 150).

а́ге́нт «уполномоченный»; с 1635 г. — как «дипломат»; см. Христиани 26. Форма с конечным ударением — из нем. Agent, с начальным ударением — из польск. agent, ajent от лат. agens.

агиа́сма «святая вода», церк., также др.-русск. Из греч. ἁγίασμα — то же; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 25.

а́глинской — прилаг. «английский» (более старая форма по сравнению с *английский*) в XVII—XVIII вв. (Дювернуа, Др.-Русск. слов. 1); также у Ф. Прокоповича и Радищева. Наряду с этим *аглицкий* — то же (Лесков, Мельников). При объяснении нужно исходить из формы *Англия* (см.), которая восходит к польск. Anglia. Из польск. Anglik «англичанин» образовано русск. *аглицкий* (из **англицкий*). Путем метатезы носового получилось *аглинский* (так у Крылова и др.). Фо́рма *английский* — новообразование от *Англия*. Появление ударения на начальном слоге объясняется влиянием польск. anglik. Последнее из лат. anglicus. В фонетическом отношении дальше от русского слова стоит ср.-нж.-н. engelsch из др.-англ. anglisc, о чем см. Хольтхаузен, Ae. Wb. 91.

а́гнец «ягненок», церк., а также ст.-слав., русск.-цслав. *агньць* — то же и часть просфоры — символ жертвенного агнца в христианской литургии. Заимств. из цслав. Ср. нар. *ягненок*.

аго́ния, польск. agonia — то же, из лат. agōnia, греч. ἀγωνία.

аграба́т «мошенник, грабитель» (диал., петергофск.); согласно Буличу (ИОРЯС I, 294), из *акроба́т* под воздействием слов *ограба́ть*, *огра́бить*. Затруднительно.

аграма́нты мн. «украшения» (на занавесях и женских платьях) (Мельников, Чехов и др.), из франц. agrément. — то же (Маценауэр 95; Карлович 2).

агра́ф м. «застежка, пряжка», из франц. agrafe «пряжка», откуда и нем. Agraffe «пряжка».

а́грест, а́грус «крыжовник, Ribes grossularia», южн. (Даль), через укр.-польск. agrest — то же, из ит. agresto «неспелая гроздь»; см. Брандт, РФВ 18, 19; Брюкнер, PF 7, 172; Карлович 2 и сл.

Агрик, Агрика (м.) — сказочный герой, владеющий волшебным мечом (фольклор и «Сказание о Петре и Февронии», XVI в.); см. Гудзий, Ист. 289. Из греч. Ἀγροῖκος.

[**агрыш**, из ненец., «олений обоз для перевозки товаров»; Елизаровский, Лексика беломор. актов, стр. 175. См. ниже **арги́ш**. — *Т.*]

агу́ (межд.) — обращение к грудным младенцам, отсюда гл. *агу́кать*. Звукоподражание (Преобр. 1, 2).

ад, др.-русск., ст.-слав. адъ — то же; из греч. ᾅδης.

адама́нт «драгоценный камень, алмаз» (в переносном смысле: *адамант веры*), др.-русск., цслав. *адамантъ* из греч. ἀδάμας, -αντος; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 26. Ср. также ниже о слове *алма́з*.

адама́шка, также *одамашка*, *дамашка* (часто в XVI—XVII вв.); через польск. adamaszek «шелковая ткань», ср.-лат. adamascus — то же; из ит. damasco — то же; первоначально — «ткань из Дамаска»; см. Брюкнер 2.

ада́мово я́блоко «кадык», аналогично польск., чеш., лтш., норв., дат., также нем. Adamsapfel, франц. pomme d'Adam, англ. Adam's apple. Основано на поверье, что часть запретного плода, вкушенного Адамом, застряла у него в горле (Фальк — Торп 11).

адвока́т, со времени Петра I; см. Смирнов 30; народн. *аблака́т* (Л. Толстой); через нем. Advokat из лат. advocātus.

администра́тор, со времени Петра I; см. Смирнов 30; вероятно, через польск. administrator или нем. Administrator из лат. [Уже в 1576—1578 гг.; см. М. Фогараши, «Studia Slavica», 4, 1958, стр. 63. — *Т*.]

администра́ция, со времени Петра I; см. Смирнов 30; через польск. administracja «управление» из лат. administratio.

адмира́л, со времени Петра I; см. Смирнов 30. Вероятно, через голл. admiraal или нем. Admiral из ст.-франц. a(d)miral, которое восходит к араб. emīr al bahr «князь моря»; см. Клюге-Гётце 6 [**адмиралитетство** — уже с 1698 г.; см. М. Фогараши, «Studia Slavica», 4, 1958, стр. 63. — *Т*.]

адо́нье, см. **одо́нье** — от *дно*.

а́дрес, со времени Петра I; см. Смирнов 31; из польск. adres — то же или франц. adresse.

адресова́ть, со времени Петра I; см. Христиани 56; из польск. adresować.

адря́с «полушелковая ткань» (Мельников), из тат. ädräs — то же; см. Рясянен, Festschrift-Vasmer 420.

адъюта́нт, с 1701 г.; см. Христиани 32, из нем. Adjutant.

адью́ «прощайте» (Лесков), из нем. adjö или, подобно последнему, из франц. adieu.

аё, аёв, аю́ м. «медведь», диал.: нижегор., астрах. (Даль). Табуистическое заимств. из крым.-тат., тат., кыпч., кирг., башк. aju «медведь», тур. ajy — то же; об этом см. Радлов 1, 218, 220, 223 и сл. На Каспийском море не принято называть медведя настоящим именем, потому что это, якобы, может вызвать бурю; см. Зеленин. Табу 1, 101.

аер «воздух», др.-русск. *аѥръ*, *ꙗѥръ* (Жит. Алекс. Невск.); см. Гудзий, Ист. 195; ст.-слав. **аєръ** ἀήρ. Заимств. из греч. ἀήρ, новогреч. ἀέρας.

аж — с. «так что», орловск. и т. д.; **а́жно** — то же. Из *а* 2-го и *-же*.

аз «я» в цслав. текстах. Заимств. из ст.-слав. **азъ**. Ср. *я*.

аза́рт, раньше *газа́рд* — то же, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 78 и Христиани 23. Из франц. hazard (jeu d’hazard), которое через исп., порт. azar «игра в кости» пришло из араб.; ср. Клюге-Гётце 234.

а́збука, цслав., др.-русск. *азбукы* — то же. Калька с греч. ἀλφάβητον при помощи *азъ* «альфа» и *букы* «бета-вита»; см. Соболевский, Лекции 215.

азбу́ковник «объяснительный словарь», русск.-цслав. *азъбукъвьникъ* ἀλφάβητος (Георг. Амарт.); часто в XVI—XVII вв. Производное от др.-русск. *аз(ъ)букы, -ъве.*

Азербайджа́н — ист. область, прилегающая к Каспийскому морю и занимающая часть Кавказа и сев.-зап. часть Ирана [ныне на территории этой области расположена Азербайджанская ССР и северо-западная часть Ирана. — *Ред.*]; *азербайджа́нцы* (мн.) — тюркское население этих областей. Из нов.-перс. Aδarbaδegān, др.-араб. Azerbeidžân, сир. Āδorbāigān, откуда ср.-греч. ’Αδαρβιγάνα, арм., ср.-перс. Āturpātakān; см. Хюбшман, Pers. Stud. 189, 239; Маркварт, Szinnyei-Festschr. 83; Андреас у Паули-Виссова: Adarbigana.

азим «пресный хлеб, опреснок», церк., др.-русск., *азимъ* — то же, из греч. ἄζυμος «пресный».

А́зия недавнее заимств. из польск. Azja или нем. Asien. Др.-русск. *Асия* — то же (так, *Асия* у Радищева); прямо из греч. ’Ασία.

А́зия Ма́лая, заимств. из нем. Kleinasien, которое стоит ближе к греч. Μικρὰ ’Ασία, чем лат. Asia Minor, откуда польск. Azja Mniejsza.

Азо́в — город в устье реки Дон на месте древнего Танаиса (засвидетельствовано в XVII в. в «Азовск. Вз.»). Из крымск.-тат. Azaw «Азов», тур. Azak, откуда рум. Azác, сербохорв. А̀зак от вост.-тюрк. azak «низкий, низкое место»; см. Радлов 1, 559, 563; Тиктин 1, 486. Отсюда *Азо́вское мо́ре*; ср. крым.-тат. Azaw däŋizi — то же. На ит. картах XV—XVII вв. оно называется Mare delle Zabache; ср. тат., алт. čabak «чебак, Cyprinus lacustris»; см. Фасмер, ZfslPh 7, 152. Ср.-греч. название Καρμπαλούκ (Цецес), по мнению Банга (KSz 11, 1 и сл.), происходит из тюрк. Kärbalyq täŋiz «осетринное или белужье море». Греч. название Μαιῶτις, ион. Μαιῆτις связано с ир. māyavant- (ж. -vaitī) «где совершаются случки» (см. Бартоломэ 1168).

азо́р «разведчик», см. *озо́р*.

азя́м, озя́м — мужская верхняя одежда с длинными рукавами; сейчас диал.: перм., владим., томск., олонецк. (Кулик.)[1]. Впервые у Бориса Годунова в 1589 г.; см. Срезн. II, 638 и Хожд. Котова (1625 г.), стр. 112. Заимств. из тюрк. (араб.), азерб. Adžam «Персия», тур. adžäm «перс». См. Радлов 1, 516, Mi. TEl., Доп. 1, 2. Ср. польск. adziamski «персидский ковер». Сомнения Преобр. (см. 1, 3) напрасны, поскольку в Сибири этот род одежды известен как киргизское изделие. Ср. ЖСт., 1895, 3—4, 417.

а́ир, ир — болотное растение «Acorus calamus», укр. *а́эр, а́ір*, блр. *я́ер*. Заимств. через тур. aǵir — то же из греч. ἄκορος — то же; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 26 и сл.; Г. Майер, Türk. Stud. I, 29; Mi. TEl., Доп. 1, 34; EW 2.

а́ист, др.-русск. *агистъ* (Фасмер, RS 3, 249). Едва ли правильно Mi.EW (2), Бернекер (1, 25), Преобр. (1, 4) связывают с польск. hajster «серая цапля», укр. *га́йстер, а́стер* «аист черногуз», которые восходят к нем. Heister. Ненадежно также сближение Фасмера (RS 6,207 и сл.) с прибалтийским этнонимом Aestii (Тацит), лит. Aistmarės «Вислинский залив», англос. Estmere (Вульфстан), несмотря на такие параллели, как *фламинго*, нем. Wallach и др.

ай! ай-яй-яй! — межд. удивления и боли. Очевидно, звукоподражательное; никакой исторической связи с греч. *αἰ, αἰαῖ*, лат. ei, нем. ei не существует, вопреки Преобр. (1, 4).

а́йва́ — плодовое дерево «Cydonia vulgaris», кавк., укр. *айва́*, заимств. из тур. ajva — то же; см. Mi. TEl. 1, 244; EW 2; Радлов 1, 63.

айда́, гайда́ — межд., выражает восклицание, подгоняющее животных, вост.-русск., сиб. также *адя́*, укр. *гайда́* — то же. Из тат. aida, äidä «понукающий, подгоняющий окрик», тур. haidä; см. Корш, AfslPh 9, 500; Вихман, Tschuw. Lehnw. 90; Mi. TEl. 1, 300; Радлов 1, 49, 669. [См. еще Дмитриев, Лексикогр. сб., 3, 1958, стр. 15. — *Т.*]

айда́р «круглая казачья стрижка», поволжск. (Даль); также *ардáр* — то же, нижегор. Скорее всего, из казах. aidar «небритый клок волос на маковке; коса». У калмыков altyn aidar «золотая коса», какую носят молодые черти в казахских сказках; см. Радлов 1, 50.

---

[1] У Куликовского: «рваное, худое платье». — *Прим. ред.*

а́ймиштать *«содрогаться от сильного плача; побороть плач»* (олонец., вытегорск.), из фин. äimistää *«корчиться от боли»*; см. Калима 77.

айра́н «напиток из кислого молока», также *арья́н, айря́н*, оренбургск.; заимств. из тур., чагат., крым.-тат., казах., карач., балкар. airan — то же; см. Радлов 1, 25; Кунош; также KSz 10, 85; 15, 199. Ср. *арья́н.*

акави́тая «водка», также *кави́тая*, диал., смол. (Добровольский). Из лат. aqua vitae «водка» через польск. okowita — то же; см. Славский, JP 34, 134.

акаде́мик, со времен Петра I; см. Смирнов 31; заимствовано из польск. akademik, лат. academicus.

акаде́мия, с 1680 г.; см. Огиенко, РФВ 66, 361; также у Ф. Прокоповича; очевидно, через польск. akademja из лат. academia от греч. 'Αϰαδήμεια — производное от имени героя 'Αϰάδημος; первонач. местн. н. в Афинах, так как там с 385 г. до н. э. до 529 г. н. э. помещалась платоновская академия.

а́канье — средне- и южновеликорусское, а также белорусское произношение безударного гласного *о* как *а* или *э*; *а́кальщик* «тот, кто акает»; *а́кать.* Производные по типу *да́кать.* Звукоподражание; см. Преобр. 1, 4.

ака́фист «хвалебное песнопение в православной церкви, которое поют стоя»; др.-русск. *акафистъ* (XI в.). Из греч. ἀϰάθιστος ὕμνος.

ака́ция, через нем. Akazie или прямо из лат. acacia, греч. *ἀϰαϰία* — от ἄϰαϰος «невинный», потому что у масонов *акация* считалась символом невинности; см. Хайзе.

акваре́ль, через нем. Aquarell или прямо из франц. aquarelle — то же.

акведу́к «водопровод», семинар. (Лесков), через нем. Aquädukt или прямо из лат. aquaeductus.

акжила́н, акзила́н «царь-змея, Coluber Dione», диал., из тюрк., тур. ak «белый» и jylan «змея», тат., казах. ǯylan «змея»; см. Радлов 4, 125. См. *зила́н.*

Аккерма́н — название города [ныне г. Белгород-Днестровский Одесской обл. — *Ред.*], др.-русск. *Бѣлъгородъ*, рум. Cetatea Albă, ср.-греч. 'Ασπρόϰαστρον, Λευϰοπολίχνη; см. Томашек, Zeitschr. österr. Gymn., 1876, 344; Тиктин 1, 42. Русское название восходит к тюрк., тур. Ak kärman «белая крепость»; ср. также чув. karman, кыпч., чагат. kärmän «крепость, город»; см. Радлов 1, 93; 2, 1108; Скок, ZONF 4, 242; Рясянен, FUFAnz., 24, 48.

аккóрд, раньше *акорд*, *акорт* «соглашение, договор», со времени Петра I. Путь заимствования трудно определить: возм., из франц. accord, ср.-лат. accordium (от cor, cordis) «соглашение». Смирнов (32) думает о польском посредничестве, но конечное ударение в русском слове свидетельствует против этого предположения; см. также Клюге-Гётце 9.

аккредитовáть «уполномочивать», впервые у Шафирова, 1717 г. (см. Смирнов 32); через польск. akredytować из франц. accréditer.

аккурáтный, с 1711 г.; см. Христиани 54. Возм., через польск. akuratny или нем. akkurat из лат. accurātus.

аклéй «малая чернеть, Anas fuligula», сиб. (Даль). По мнению Миклошича (см. Mi. TEl., Доп. 1, 62), из сев.-тюрк. uklaj «дикая утка».

акрúда «саранча», церк., др.-русск., ст.-слав. **акрида**. Из греч.. ἀκρίς, -ίδος «саранча»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 27 (с литер.).,

акробáт, заимств. через нем. Akrobat или франц. acrobate от греч. ἀκροβάτης «канатоходец»; см. Горяев, ЭС 2.

аксакáл «старик, старшина, староста», вост. (Даль). Заимств. из тат., тур. aksakal «старец», собственно «белобородый», чагат. ak sakal «городской старейшина», азерб. ak sakal «почтенный человек»; см. Радлов 1, 88 и сл.; Кунош.

аксамúт «бархат», также укр., блр.; др.-русск. *оксамитъ*; см. СПИ, Ипатьевск.; сейчас диал. также *аскамúт*, смол. (Добровольский). Из греч. ἐξάμιτος — то же, первоначально «из шести нитей»; см. Бётлинг, IF 7, 272 и сл.; Фасмер, Гр.-сл. эт. 27. Из того же греч. источника заимств. через лат. посредство нем. Samt «бархат». Западным заимств. из ср.-лат. examitum является русск. диал. *акшамéт* «казацкая одежда» (Даль).

аксельбáнт, из нем. Achselband.

аксиóма, с 1717 г.; см. Смирнов 32. Из лат. axioma, греч. ἀξίωμα.

áксиос «достоин» — слово, которое поется при посвящении в сан священника; из греч. ἄξιος.

акт, со времени Петра I; см. Смирнов 32; через польск. akt «бумага, документ» или нем. Akt из лат. actus «акт, действие».

актаз «белая арабская лошадь», только др.-русск. (Ипатьевск., 1225 г.). Заимств. из тюрк. aktaz — из ak «белый» и tazy «арабский»; см. Мелиоранский, ИОРЯС 10, 4, 112 и сл. и Зап. Вост. Отд. 17, стр. VIII.

актёр, из франц. acteur.

актри́са, из франц. actrice или нем. Aktrice (Гётце).

актуа́риус «хранитель бумаг», со времени Петра I; см. Смирнов 32; через нем. или прямо из лат. actuarius — то же.

аку́ла, из др.-исл. hákall — то же; с окончанием *-а* по аналогии со словом *рыба*; см. Элиз. Майер, ZfslPh 5, 139; Калима, FUF Anz. 23, 252 и сл.; в противоположность этому Итконен (49) предполагает непосредственное заимств. из саам. п. akkli, происходящего из того же др.-исл. источника. Ср.-лат. aquilla — особая порода рыб — не имеет сюда отношения, вопреки Маценауэру (95 и сл.). [Акад. Сл. 1789 г.: *а́ккула* — см. Булаховский, РЯШ, 1956, № 4, стр. 15. — *Т*.]

Акули́на (ж.), имя собств., через греч. 'Ακυλῖνα из лат. Aquilīna; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 21.

аку́стика, из лат. acustica, греч. ἀκουστική; см. Горяев, ЭС 438.

акушёр, отсюда *акушёрка*. Из франц. accoucheur.

акци́з «налог», со времени Петра I; см. Смирнов 33. Из франц. accise «налог с потребления» от лат. accīsum «вырезанное — по зарубке на бирке, служившей для контроля налогов» (Хайзе).

акционе́р «владелец акций», из нем. Aktionär или франц. actionnaire.

а́кция 1. «действие», 2. «ценная бумага». В первом знач. со времени Петра I; см. Смирнов 33. Через голл. aktie, нем. Aktie или польск. akcja из лат. actio.

акша́р «сернокислый свинец», из каз. akšar «мел, штукатурка»; см. Радлов 1, 128 и сл.

акшаме́т, см. *аксами́т*.

акы́н «певец, победитель на состязаниях певцов в Казахстане»; из казах. akyn — то же; азерб., тар., тат. aχun «верховный мулла»; см. Радлов 1, 98 и сл.; 135. См. *аху́н*.

алабанди́н, аламанди́н, алманди́н, альманди́н «красный гранат, карбункул», из ст.-франц. alamandine, лат. alabandina — от места находки *Алабанда* в Карии; см. Суолахти, Franz. Einfl. 2, 47.

ала́бор «порядок», **ала́борить** «приводить в порядок», тверск. Возм., сюда *безала́берный*. Слово восходит, по мнению Желтова (ФЗ, 1876) и Младенова (20), к лат. elaborāre. Неубедительно, вопреки Преобр. 1, 22.

алава́стр 1. «алебастр, густой гипс», 2. «баночка для бальзама из алебастра». Из греч. ἀλάβαστρος — то же. См. *алеба́стр.*

аладжа́, алача́ «полосатая шелковая или полушелковая ткань»; впервые *алача* «бухарская ткань» у Афан. Никит.; заимств. из тур., азерб. aladža «пестрая персидская бязь», тат., кирг. alača «полосатая ткань из Средней Азии»; см. Радлов 1, 361, 363; Mi. TEl. 1, 245, Доп. 1, 3; Корш, AfslPh 8, 647.

ала́дья, см. *ола́дья.*

ала́жь, ала́шь «очаг для варки, шесток на носу лодки», арханг. (Даль). Неубедительно возведение к фин. alaus «подставка»; см. Калима 77 и сл.

алала́ «вздор», *алала́кать* «болтать чепуху», терск. (РФВ 44, 86). Звукоподражательное; см. Преобр. 1, 4. Согласно Бернекеру (1, 27), преобразовано из *аллилу́йя*; против Преобр., там же.

алам «украшение на платье», чаще в XIV в.; см. Дювернуа, Др.-русск. слов. I и сл. Из кыпч., тур. alam, тат., крым.-тат., азерб. aläm «маленькое знамя, флажок»; см. Mi. TEl., Доп. 1, 4; Радлов 1, 371; Корш, AfslPh 8, 648.

алама́нский язы́к, лама́нский язык «тайный жаргон коробейников», диал. *ялыман* «мошенник». Очевидно, из казах., кыпч., азерб., туркм. alaman «шайка всадников»; см. также Радлов 1, 368.

Ала́ндские острова́, из шв. Åland — то же, в котором содержится др.-герм., гот. aƕa «вода». Народноэтимологическим преобразованием похожего названия является фин. Ahvenanmaa — то же (по сходству с фин. ahven «окунь»); см. Сетэлэ, FUF 13, 354.

ала́нь «просека, прогалина в лесу»; см. *яла́нь.*

[**ала́ня,** тверск., владим., костром. («офенский» язык — Даль) «пиво», *ала́нный* «пивной»; Абаев (Ист.-этимол. словарь 1, 131) объясняет из этнонима *аланы.* — *Т.*]

ала́р «остров, лесок», вост.-сиб. (Даль). Рясянен (Festschrift Vasmer 420) объясняет из бурят. alar — то же. Ср. *арал*; см. далее *Аральское море.*

Ала́тырь — город в Чувашской АССР. Из тюрк., тур. и т. д. ala «пестрый, пятнистый» и алт., тел., леб., шор., койб. tura 1) «дом», «строение, жилище», 2) «город», о которых см. Радлов 1, 351 и сл. и 3, 1446. Ср. Ala Šähär (местн. н.), Ala Daγ (название гор).

лáтырь «всем камням камень», близ которого упала Голубиная книга; также *лáтырь.* Согласно Веселовскому (AfslPh 6, 33 и сл.), Акад. Слов. (6, 53), Мочульскому (РФВ 18, 79 и сл.) и Ягичу (AfslPh 1, 90), это чудесный камень, который был положен спасителем в основание Сионского храма. Он был принесен с Синая и поставлен там как алтарь. Несмотря на остроумную аргументацию, производить от лат. altare, др.-исл. altaristeinn затруднительно в фонетическом отношении. Попытка объяснить форму влиянием местн. н. *Алатырь* (Цишевский, AfslPh 16, 603 и сл.) не устраняет трудностей, так как этот город расположен не на старой русской территории и в стороне от главных районов распространения устного народного творчества. Неубедительно также предположение Соболевского (Этногр. Обозр. 8, 254) — из прилаг. **латыгорь* от **латыгоръ* «латыш» со ссылкой на мест. н. *Латырево* (владимирск.) наряду с *Латыгорево* (тверск.). Неудовлетворительно также объяснение из греч. ἤλεκτρον (Савинов, РФВ 21, 43), как и из др.-исл. leiðarsteinn «магнит» у Бодуэна де Куртенэ (ИОРЯС 19, 2, 90 и сл.). По Далю (1, 24), камень называется также *Алáбор*, *Алáбырь.*

лафá «жалованье, паек» (см. также *лафа*). Др.-русск. *олафа* «вознаграждение» — у Афан. Никит., *алафа* — у Мунехина (1493 г., 216), также у Ив. Пересветова (Гудзий, Ист. Хрест., 245). Заимств. из тур.-араб. ’ulufe «жалованье, паек солдата»; см. Корш, AfslPh 9, 677.

алачá, см. *аладжá.*

алáшить «шуметь, горланить», ряз. (Даль), *алáшный* «беспокойный, шаловливый» (о мальчиках), Терск. обл. Заимств. из тюрк.: ср. казах. alaš «боевой клич всего казахского народа»; см. Радлов 1, 365.

албáн «калмыцкая подать», астрах. (Даль), заимств. из монг. alban, калм. alwn̥ «дань, долг», которое широко распространено в тюркских языках: шор., леб., саг., чул. alban «дань, подать», в тар. еще «обязательная служба»; см. Радлов 1, 433; Санжеев 15; Рамстедт, KWb. 9.

албáст «домовой», вятск., *албáстый*, *лобáстый* (от *лоб*), *лопáстый* — то же и

албáста, лобáста, лопáста «русалка», перм., вятск. Заимств. из тат., казах., кыпч., крым.-тат., тур. albasty «злой дух» (Радлов 1, 434), чагат. albasti. См. об этой группе Рясянен, TatL. 20; Паасонен, Cs. Sz. 3.

а́лгебра, с 1717 г. (см. Смирнов 34), из нем. Algebra (араб. происхождения).

алеба́рда, через франц. hallebarde = ит. alabarda из ср.-в.-н. helmbarte; см. Гамильшег, EW 504. [Ср. еще *алаборда*, 1615 г.; Фогараши, «Studia Slavica», 4, 1958, стр. 63. — *Т.*]

алеба́стр, народн. *люба́стра*, севск. Через нем. Alabaster из лат. alabastrum от греч. ἀλάβαστρος «сосуд для мази из алебастра», которое происходит из егип. ʿa la baste «сосуд богини Эбасте»; см. Сетэ, Sitzber. Preuss. Ak., 1933, 888 и сл.; Кречмер, Glotta 24, 89. Ср. *алава́стр*.

але́йка, алле́йка — вид дикой утки «Anas rutila», кемск., кольск. (Подв.); также *аллейка* «Fuligula glacialis» (арханг.); из саам. aλλðəkɛ или фин., карельск. alli «Fuligula glacialis»; см. Итконен 62; Калима 78.

Алекса́ндр — имя собств., народн. также *Олекса́ндр*, др.-русск. часто *Олександръ*, из греч. ’Αλέξανδρος. *Алекса́ндра* — женское имя, из греч. ’Αλεξάνδρα. См. *Са́ша*.

александре́йка «красная хлопчатобумажная ткань с рисунком на рубахи», народн. *ксандрейка*, *касандрейка*; см. Ляпунов, ЖМНП, 1900, ноябрь, 258. Отсюда *александрейский платок*, часто в XVII в.; см. РФВ 26, 127. Подобно *александрийская бумага* (хорошая бумага для рисования) образовано от назв. города *Александрия*. Имеется несколько русск. местн. н. *Александри́я*, напр. бывш. уездный город в бывш. Херсонской губ. В подражание греч. ’Αλεξάνδρεια — столице Птолемеев в Египте, основанной в память об Александре Македонском и известной с XI в. благодаря сказанию об Александре. Ср. Пам. Стар. Лит. 3, 72.

Александри́я — сказание об Александре, народная книга о походе Александра Македонского. У болгар, сербов и русских с XII в.; заимств. из визант. оригинала. Из греч. ’Αλεξάνδρεια; см. Абрамович, Нов. Энц. Сл. 1, 877 и сл.

Алексе́й — имя собств., др.-русск. *Алексий*. Из греч. ’Αλέξιος. Уменьш. *Алёша*.

але́мбик хим. «шлем, колпак перегонного снаряда || ручной или малый перегонный снаряд» (Даль). Судя по ударению, очевидно, из польск. alembik, которое восходит через франц. alambic «реторта» к араб. al-’anbîq «кубок»; см. Карлович 4 и сл.; Гамильшег, EW 24.

алёс «сырое место», смол. (Добровольский), *альса́вина* — то же, смол. Также блр. *алёс* — то же, витебск., бобруйск. и др.

По Карскому (РФВ 49, 12), заимств. из лтш. aluots «родник»; сюда же относит он лтш. avuõts — то же. Но эти слова, по мнению Эндзелина (М.—Э. I, 233 и 67), различны в этимологическом отношении. Лтш. avuõts < *avantas связано с др.-инд. avatás «колодец», avániṣ «русло». Лит. Avantà — название реки — сюда не относится. Ср. Буга, TiŽ 1, 14; Лиден, IF 19, 320 и сл.; М.—Э. 1, 233. В то же время лтш. aluots, aluôgs «родник» родственно лтш. àlksna «болотистое место» и «ольшаник», лит. alksna «лужа; место, поросшее ольхой», лтш. местн. н. Alûksne, Aluksne, к которым можно было бы отнести и русск. слово. См., однако, *ольха*, для которого известен также вариант *алёх* м. (Даль).

алка́ть, а́лчу «желать, жаждать», заимств. из ст.-слав., цслав. *алъкати* — то же (Супр. и др.). Ср. еще *а́лчный* наряду с *ла́комый*. См. *лака́ть*.

алкого́ль, через нем. Alkohol или голл. alkohol и исп., порт. alcohol из араб. al-koḥl «порошкообразная сурьма»; см. Гамильшег 25; Клюге-Гётце 10.

алконо́ст «сказочная птица с лицом человека» (Мельников 6, 38: *алконаст*). Часто встречается начиная с XV в.; см. Рыстенко, ИОРЯС 13, 2, 345; есть в Палее XIV в., откуда перешло в азбуковники. Представляет собой графическое искажение выражения *алкионъ есть* [*птица*]; из греч. ἀλκυών «зимородок», о котором ходило много преданий еще в древности; см. Срезн. I, 17 и сл.; Фасмер, Гр.-сл. эт. 29.

алкора́н «коран» с араб. артиклем al. См. *кора́н*.

аллейка — вид дикой утки; см. *але́йка*.

алле́я, со времени Петра I; см. Смирнов 34 и сл. Через польск. aleja или нем. Allee либо непосредственно из франц. allée.

аллилу́йя, цслав., др.-русск., из греч. ἀλληλούια; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 219. Сюда же др.-русск. *алилугиарь* «литургический текст, читаемый перед евангелием» (XII в.), ст.-слав. **алилуꙗрии** Син. Пс. (Сл.) из греч. ἀλληλουιάριον, ἀλληλουγιάριον; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 219; Гр.-сл. эт. 28.

алма́з, укр. *алма́з* — то же, уже у Афан. Никит., см. также Унбегаун 106. Восточное заимств.; ср. тел., тат., казах., кирг., кыпч. almas — то же, тур. elmas, которое идет через араб. из греч. ἀδάμας; см. Г. Майер, Türk. St. 1, 36; Хорн, IFAnz. 6, 49; Радлов 1, 438. Ср. выше *адама́нт*.

а́лодь ж. «поляна, обширная и ровная местность», арханг., мез., (Даль), также «открытое озеро, обширное водное поле», заон. (Кулик). По мнению Микколы (JSFOu 23, 11), из фин.

*alode, соврем. фин. aloo, alue «то, что внизу». Сомнительно заимствование из фин. aavo, aavu «степь, открытое озеро»; см. Калима 78.

алóй м., **алóе** ср. р., русск.-цслав., ст.-слав. **алѣгоуи** ἀλόη, но прилаг. **алоинъ** уже в Остром.; см. Срезн. I, 17 и сл. Источником старых форм является греч. ἀλόη или народн. *ἀλόγη. Соврем. форма, скорее всего, происходит из какого-либо западного языка; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 219, Гр.-сл. эт. 29.

алпау́т «знатный человек», только др.-русск. (Мам. поб.); см. Срезн. I, 18; из тат., кыпч., караим. (луцкий и тракайский диалекты) alpaut — то же, чагат. albaγut, тоб. alpaγyt «данник»; см. также Радлов 1, 430 и сл. [Ср. еще Назаров, «УЗ Казанск. пединст.», 15, 1958, стр. 251. — *Т.*]

алтабáс «персидская парчевая ткань» (с 1673 г.; Срезн. 1, 18), польск. altembas «шелковая ткань с золотой нитью». Обычно объясняют из тур. altynbäz «парчевая ткань»; см. Mi. TEl. I, 246, Доп. 2, 74; Зайончковский, JP 19, 35; Г. Майер, Alb. Wb. 8. Против этого возражает Иностранцев (Зап. Вост. Отд. 13, 80 и сл.), но его собственное объяснение (из ит. alto basso) менее удовлетворительно. Ср. *бязь*.

Алтáй — название горного кряжа на русско-монгольской границе, из монг. Altai «Алтайские горы», калм. Altä — то же, алт., тел., леб., койб. Altai. По Рамстедту (KWb 8), восходит к монг. altan «золото», в то время как Радлов (1, 402) высказывает менее убедительные соображения о тюрк. al «высокий» и taiγa (см. *тайгá*). Отсюда название *алтáйцы* мн. — тюрк. народность в Бийском р-не Алтайского края (они же — белые калмыки); см. Патканов 5.

алтáрь м., русск.-цслав. *алътарь* (Остром.) наряду с *олътарь*. Очевидно, из лат. altāre, едва ли через ср.-греч. ἀλτάρι(ον), вопреки Фасмеру, ИОРЯС 12, 2, 220; Гр.-сл. эт. 29 и Преобр. 1, стр. XXV. Лат. altāre — от altus «высокий», т. е. выше других частей церкви. Вероятно, *алтáрь* получено из *олътарь* путем ассимиляции гласных (диал. русск. *олтарь*, *волтарь*).

алты́н «старая разменная монета в 6 денег, равная 3 коп.» (в грамотах с XIV в.; см. Срезн. I, 18); отсюда *пятиалты́нный* «пятнадцать коп.» (до 1917 г.). Первоначально *алтын*, согласно сообщению Герберштейна, был равен шести медным деньгам (Кратк. Сообщ. 16, 119 и Бауэр у Шрёттера 24). Из тур., тат. altyn «золото», «золотой»; см. Mi. EW 2; TEl. 1, 246; Радлов 1, 405 и сл., 411. Ср. особенно тур.

altyndʒyk «маленькая золотая монета»; см. Р. Фасмер у Шрёттера 23 и сл. По поводу значения ср. лат. solidus «золотой» > ит. soldo, франц. sou, а также исп. maravedi «медная монета» из араб. золотой монеты. «История различных монет — это, как правило, история их снижающейся стоимости» — см. Э. Шредер у Бернекера 1, 28.

алу́й «услуга, одолжение», *алу́йно* учтиво, *алу́ить* «помогать», владим., костр. (Даль). Очевидно, заимств., но вряд ли из чагат. alyγ, тар. elik «взятие, получение» (Радлов 1, 386) по причине отклонения в знач.

алфа́ви́т, часто в знач. «словарь» в XVI—XVII вв. Из греч. ἀλφάβητος; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 22; Швицер 58, 199 и сл.

алхи́мия, вероятно, через нов.-в.-н. Alchimie, ср.-в.-н. alchimîe из ср.-лат. alchimia, араб. al-kîmîa, которое восходит к греч. χημεία; см. Суолахти, Mém. Soc. Néophil. 8, 47; Клюге-Гётце 10; Гамильшег, 25.

а́лчный, цслав. заимств. из ст.-слав. **алъчьнъ** (Супр. и т. д.) наряду с *лачьнъ*. К *ла́комый*, *алка́ть*. Ср. еще словен. láčən, чеш. lačný, др.-прусск. alkīns «трезвый», лит. álkanas «трезвый, голодный»; ср. Траутман, BSW 6 и сл. [Ср. еще Хюттль-Ворт 80. — *Т.*]

Алыберское царство «далекое государство», в устном народном творчестве (Кирша Дани́лов и др.), др.-русск. *олъбѣры* — название народности (СПИ). Из тюрк. alyb äri «исполин»; см. Корш, СПИ 16.

а́лый «ярко-красный», др.-русск. *алъ* в грамотах с XIV в.; см. Корш 8, 647; Срезн. I, 20; укр. *а́лий* — то же. Из тур., крым.-тат. al «светло-розовый», тат., кыпч., казах., чагат., уйг. al «алый» (Mi. TEl. 1, 244; EW 3; Радлов 1, 349 и сл.).

а́лык, ала́к, аля́к «оленья и собачья лямка, часть упряжи», арханг., сиб. (Даль), соотв. ханты alak — то же; заимств. из самодийских языков, согласно Карьялайнену (Ostj. Lautgesch. 188).

алы́м «простак», ряз., владим. (Даль), вероятно, из тур., азерб., казах. alym «ученый»; см. Радлов 1, 385.

[**алы́нья** «корова», владим., костр., из *ōl-ūni- «рогатое животное»; ср. кимр. elain «оленья самка»; см. Ильинский, «Slavia», 2, стр. 254, также ВЯ, 1957, № 6, стр. 93. — *Т.*]

алы́р, алы́рь, алы́ра, алы́ря «фокусник, обманщик, плут, мошенник, бездельник, перекупщик» (Даль), отсюда *алы́рить* «лениться, уклоняться от работы», казанск., вятск., нижегор., симбир., оренб. (ИОРЯС I, 295). Вряд ли относится к чагат., тат. alγur «разбойничий», тел. alγyr «тот, кто любит брать, умеет брать; ловкий, искусный»; см. Радлов 1, 394 и сл. По Коршу (Преобр. 1, 6), его источником является тюрк. alyr «он возьмет». Русск. *алы́риться* «насмехаться» (псковск.) восходит, по-видимому, к знач. «обманывать, вредить, грабить». Едва ли верно мнение Маценауэра (LF 7, 2) о том, что эти слова происходят из англ. allure «искушение», allurer «соблазнитель». Против этого свидетельствует восточное распространение русского слова.

алыча́ — сорт сливы «Prunus spinosa», кавк. (Даль). Заимств. из азерб. aluča «мелкая слива», также «прекрасный сорт садовых слив»; см. Радлов 1, 388; Преобр. 1, 6.

альбо́м, из франц. album : лат. album «открытый лист по сбору подписей»; см. Гамильшег, EW 25.

алько́в «ниша для кровати», из франц. alcôve — то же; слово испано-арабского происхождения; см. Доза 23.

альмана́х, др.-русск. *алнамахъ*, Домостр. К., стр. 22, из нем. Almanach, которое через франц. almanach (с XIV в.) восходит к греч. ἀλμενιχιακόν — то же; см. Доза 23; Софоклес 118. [Ср. еще др.-русск. *олманакъ*, 1656 г.; см. Фогараши, «Studia Slavica», 4, 1958, стр. 63. — *Т.*]

альманди́н «драгоценный камень» из нов.-в.-н. Almandín, ср.-в.-н. almendîn, а это в свою очередь из ст.-франц. alabandine, alamandine — то же, от *Ала́банда* — местность в Карии; см. Суолахти, Mém. Soc. Néophil. 8, 48. Ср. выше *алабанди́н*.

альт «голос альт», из ит. alto или нем. Alt — то же, или же из франц. alto (XVIII в.), заимствованного из того же источника, — лат. cantus altus; см. Доза.

альт «музыкальный инструмент» (напр., у Крылова), из ит. alto, откуда франц. alto — то же.

а́льчик «костяшка, суставчик из ноги молодого рогатого скота, отличающийся от бабки», также «игральная кость», донск., терск. (РФВ 44, 86). Заимств. из тюрк., тат., крым.-тат., азерб. alčy «одна из четырех граней игральной кости», казах. alšy «вогнутая сторона игральной кости» (Радлов 1, 425, 426, 429); Бернекер, Jagić-Festschrift 598. Отсюда, вероятно, сокращенное русск. *чик=альчик*, донск.; см. Миртов 6. О всей группе слов см. Рамстедт, KWb. 8. Учитывая, что слово известно только в русском языке и распространено на восточной части его территории, объяснение из индоевропейского представляется сомнительным. Маловероятны поэтому сближения Зубатого (BB 18, 253) с *ло́коть* и родственными ему лит. úolektis «локоть», alkúnė, elkúnė «локоть» и Лидена (KZ 40, 265) — с греч. ἄλαξ·πῆχυς (Гесихий), арм. olok̑ «голень, нога», др.-инд. ṛkṣā́lā ж. «лодыжный сустав у копытных, нога лошади от бабки до копыта», др.-исл. lęggr «нижняя часть ноги».

аля́быш «вид пирога», см. *оля́быш.*

[**аляпова́тый**, связано по происхождению с гл. *ляпать*, первоначальное знач. которого — «шлепать, хлопать, бухать; бросить что-нибудь вязкое, мокрое, мягкое»; затем — «делать грубо, как попало»; *аляповатый* «грубо, топорно сделанный» представляет собой видоизменение слова **оляповатый.* — Картотека МГУ. — *Т.*]

ама́н «в областях, пограничных с Турцией и Азией, помилование, пощада» (Даль), укр. *ама́н.* Заимств. из тур., тат., казах., крым.-тат. aman «безопасность, защита, помилование», азерб. aman «восклицание о помощи»; см. Mi. TEl. 1, 246 и сл.; Радлов 1, 643 и сл. Распространено также во всех балканских языках.

амана́т «заложник», часто в XVII в. (Аввакум, Хожд. Котова), заимств. из тат., крым.-тат., казах. amanat «залог, поручение», тур. ämanät, араб. происхождения; см. Mi. TEl. 1, 247; Радлов 1, 946, 644. *Амана́т* «обманщик», донск. (Даль), под влиянием *обману́ть* [см. еще В. Ф. Соловьев, Особенности словаря донских казаков, сб. ОРЯС, т. 68, 1900. — *Ред.*].

а́маньки мн. «есть, кушать», детская речь, *амки* — то же, смол. (Добровольский). Возм., от межд. *ам* «есть».

амба́р, диал. также *онба́р*, *имба́р* и с метатезой *арба́н*; укр. *амба́р*, *вінба́р*, др.-русск. *анбаръ*, *онбаръ*, Домостр. К. (часто); ср. также Срезн. II, 672 и III, Доп. 4. Заимств. из тур., кыпч., крым.-тат., тат. ambar — то же, азерб., алт., казах. anbar; см. Радлов 1, 243, 652; Mi. TEl. 1, 247, Доп. 2, 75. Слово известно также в араб., где оно происходит из перс. anbār = др.-инд. sambhārá-; см. Г. Майер, Türk. St. 1, 63; Крелиц 6; Корш, AfslPh 8, 648.

амба́рский «гамбургский» (XVII в.) из нж.-нем. Hamborg «Гамбург»; мнение Брауна (Germanica f. Sievers 682) о влиянии слова *амбар* не представляется обязательным.

амби́ция «обостренное честолюбие», со времени Петра I; см. Смирнов 36, Христиани 23. Через польск. ambicja из лат. ambitio.

амбре́й «благовоние из эссенции амбры» (напр., у Мельникова), *амбре́*, нескл. (Даль); из франц. ambré «издающий запах амбры», инд. происхождения.

амво́н «возвышение в церкви, с которого читаются проповеди и т. д.», др.-русск. *амбонъ*, *онбонъ* (Ипатьевск.), *онболъ* (Новгор. Кормч. 1280 г.); см. Срезн. II, 666, русск.-цслав. *амъвонъ*, *амъбонъ*. Заимств. из греч. ἄμβων; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 29. Сочетание *мб* восходит к народн., а сочетание *мв* — к ученому произношению.

амети́ст, из нем. Amethyst или франц. améthyste, лат. amethystus, которое восходит к греч. ἀμέθυστος «не пьяный». Этот камень считается средством против опьянения, но, скорее всего, назван так из-за лилово-фиолетового цвета, напоминающего сильно разбавленное красное вино, от которого уже нельзя опьянеть; см. Клаузинг, Glotta 20, 292.

амигда́л «миндаль», церк. из греч. ἀμύγδαλος. См. *миндаль*.

ами́нек — растение «Bupleurum, заячья капуста» (у Даля — с вопросительным знаком), возм., через польск. aminek «белый тмин» из лат. ammi — сорт тмина, причем на образование слова повлияло польск. kminek «тмин» (см. *тмин*). Ср. Карлович 9.

ами́нь «высокопоставленное лицо при дворе турецкого султана» (Пересветов, XVI в.; Гудзий, Хрест. 228). Из тур., кыпч., уйг. [из араб.] ämin: 1. «надежный, верный», 2. «надсмотрщик, надзиратель», чагат, узб. ämin «начальник, городской голова»; см. Радлов 1, 954 и сл. [Впервые — в переписке Ивана III Васильевича с Менгли-Гиреем; Назаров, «УЗ Казанск. пединст.», 15, 1958, стр. 251. — *Т.*].

ами́нь, др.-русск., ст.-слав. аминъ (Супр.) из греч. ἀμήν.

амни́стия, с 1704 г.; см. Христиани 25. Судя по месту ударения, через польск. amnistja, которое, подобно франц. amnistie, раньше amnestie (Доза), восходит к греч. ἀμνηστία «забвение, прощение».

амуле́т, через нем. Amulett, франц. amulette из лат. amulētum; см. о последнем Вюнш, Glotta 2, 219 и сл.

амуни́ция «снаряжение», с 1703 г., см. Христиани 36; через посредство польск. amunicja из лат. (am)munitio; см. Смирнов 37.

аму́ры (мн.) «любовные интриги» (XVIII в.; см. Мельников 2, 265), *аму́рный* (прилаг.), со времени Петра I; см. Смирнов 37. Из франц. les amours.

амфитеа́тр, позднее заимств. через нем. или франц. amphitéâtre из греч. ἀμφιθέατρον.

ан «все-таки, но», также *ано*, диал. По Бернекеру (I, 22), из *а* и *но*. Менее вероятно предположение Зубатого (LF 36, 113 и сл.) о стяжении из *а+оно* (ср. чеш. *ano*), состоявшемся еще в праславянскую эпоху; так же Преобр. 1, 1.

анала́в «четырехугольный нагрудник у монахов» (Павл.); др.-русск. *аналавъ* (часто начиная с XIV в.), ст.-слав. **аналавъ** (Син. Пс.) из греч. ἀνάλαβος — то же; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 31; Дюканж 69.

ана́лиз, раньше *анализис*, со времени Петра I; см. Смирнов 37. Из франц. analyse или лат. analysis, которое происходит из греч. ἀνάλυσις «разложение, растворение». Польск. analiza (Варш. Слов.) отклоняется по форме.

анало́гий, анало́й, нало́й «наклонный столик для чтения стоя в православной церкви», из ср.-греч. ἀναλόγι(ον); см. Фасмер, ИОРЯС 12,2, 220; Гр.-сл. эт. 31. [Ср. еще Исаченко, ZfS, 2, 1957, стр. 504. — *Т*.]

анана́с, из нем. Ananas или франц. ananas, которое происходит через порт. ananás из тупи (Бразилия) anana; см. Лёве, KZ 60, 167 и сл.; Клюге-Гётце, EW 16.

Анато́лия «Малая Азия», *анато́льские берега* (Гоголь), из греч. Ἀνατολή, собственно, «восход (солнца)». Окончание *-ия* по аналогии с другими названиями стран.

анато́мия, со времени Петра I, *анатомикус* «анатом»; см. Смирнов 37 и сл. Из лат. anatomia, anatomicus, греч. ἀνατομή: ἀνατέμνω «разрезаю».

ана́фема «проклятие, отлучение от церкви», цслав., др.-русск. *анаѳема* — то же (XII в.), из греч. ἀνάθεμα; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 31; ИОРЯС 12, 2, 220.

анафора «св. дары» (часть просфоры, освящаемая во время литургии и символизирующая тело Христово), др.-русск., с XII в., из греч. ἀναφορά — то же, см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 31; Бернекер 1, 28.

ангажеме́нт «соглашение, обязательство», со времени Петра I, из франц. engagement — то же; см. Смирнов 38.

ангажи́ровать «приглашать, нанимать по договору», из франц. engager — то же.

а́нгас «звериный капкан у саамов», арханг., кольск. (Подв.), из фин. hangas «медвежий капкан»; см. Калима 90 и сл.

а́нгел, ст.-слав, др.-русск. *анъгелъ* (Супр., Остром.), из греч. ἄγγελος — то же; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 31.

анги́ч, см. *аанги́ч.*

англе́з — английский танец (XVIII в.), из франц. anglaise — то же (XVIII в.); см. Доза.

А́нглия, в XVIII в.: *Аглия*; см. ИОРЯС 11, 4, 89; из польск. Anglia от лат. Anglia; отсюда *а́нглийский*; о его старой форме *аглинско́й* (XVII в.) см. выше и РФВ 26, 127. Форма *англича́нин*, по-видимому, представляет собой новообразование от прилаг. *а́нглицкий*, в основе которого лежит польск. anglik, по аналогии *га́лицкий: галича́нин.* Об ударении прилаг. см. польск. Angliska ziemia (PF 5, 410). Ср. также *ягляне.*

андара́к, андра́к «нижняя крестьянская юбка», зап. (Добровольский), укр., блр. *андара́к.* Из польск. inderak — то же (XVI в.), которое восходит к нем. Unterrock; см. Брюкнер 192; PF 7, 172; KZ 45, 29 и сл. Неправильно Mi. TEl. 1, 248, который производит слово из тур. anteri, antery «нижнее платье»; напротив, правильно см. Mi. EW 3.

Андре́й — имя собств., ст.-слав. **Анъдреи** наряду с более ранним *Анъдреа*, им. ед. (и то и др. — в Супр.), из греч. Ἀνδρέας.

андре́ц «двухколесная повозка для перевозки снопов и сена». По Горяеву (Доп. 1, 1 и Преобр. 1, 7), — из *ондрец*, *одрец*, которые сближаются с *драть*. Причина назализации не ясна. Едва ли связано с *одр*.

андре́яновщина — беспоповская староверческая секта, названная так по имени ее основателя монаха Андреяна (1701—1768); см. Нов. Энц. Сл. 2, 830. Имя собств. *Андреян* из греч. Ἀδριανός.

андро́н 1. «черпак», 2. «двухколесная повозка с волочащимися жердями для доставки снопов и сена». Неясно. Второе знач. дает повод думать о свя́зи с *андрец*; см. Преобр. 1, 7.

а́ндрус «приятель, брат» (воровск. жаргон), также польск. andrus «вор», возм., из греч. ἄνδρας от ἀνήρ «мужчина»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 32; Ландау, AfslPh 24, 141.

анекдо́т, судя по окончанию, из франц. anecdote, которое заимств. из греч. ἀνέκδοτα [«неизданное»] — ср. р. мн. ч.

ани́с — растение «Pimpinella anisum», из нем. Anis или франц. anis, которое восходит через лат. anisum к греч. ἄνισον — то же; Бернекер 1, 29; Фасмер, Гр.-сл. эт. 32.

ани́т «укроп», «Anethum», из греч. ἄνηθον; см. Маценауэр 97.

а́нкер «бочонок» (около трех ведер), со времени Петра I; см. Смирнов 38. Заимств. из голл. anker или нем. Anker. Менее вероятна посредническая роль польск. ankier, вопреки Смирнову (см. там же).

анке́та «опрос», из франц. enquête, которое связано с лат. quaestio «опрос».

анне́ксия, из франц. annexion (с 1771 г.; см. Доза 37), *аннекси́ровать* из франц. annexer — то же.

анта́ба «дужка у ружья» (Даль: *антапка*), через польск. antaba «рукоятка» из нем. Handhabe; см. Брюкнер 5; Корбут 437 и др.

анта́л «бочонок венгерского вина». Морск. устав 1724 г.; см. Смирнов 39. Заимств. через польск. antałek или подобно этому прямо из венг. antalag; см. Mi. EW 3; Брюкнер 5.

Анта́нта «союз западных держав и России в первой мировой войне», из франц. entente «согласие, соглашение».

анти- «противо-», по образцу таких греч. заимствований, как *антихрист*; ныне ставится в начале созданных искусственно русских слов; см. Булич, ИОРЯС I, 295.

антило́па ж., **антилоп** м., из нем. Antilope или франц. antilope; см. Доза.

антими́нс «плат, расстилаемый на церковном престоле под чашей и дарохранительницей», с XII в.; см. Срезн. I, 23 и сл. Из греч. ἀντιμήνσιον — то же; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 221; Гр.-сл. эт. 32.

антимо́ния «хитрая уловка», диал., смол. (Добровольский); по-видимому, из семинарского языка; лат. antinomia «противозаконие», греч. ἀντινομία. По своему знач. отклоняется: *антимо́нии разводи́ть* «читать нравоучения», вятск.; Зеленин (РФВ 54, 113) приписывает его семинарскому языку и считает, что оно происходит от *антифо́ны* «церковное пение с частыми повторами».

антипа́сха 1. «первое воскресенье после пасхи», 2. «Фомина неделя», церк., др.-русск. *антипасха*, с XII в. Из греч. ἀντίπασχα — то же; Фасмер, Гр.-сл. эт. 32.

антипа́тия, с 1698 г., см. Христиани 18; возм., через польск. antipatja;

антифо́н «пение с повторами», церк., ст.-слав. **анътифонъ** (Син. Пс.) из греч. ἀντίφωνον — то же; Фасмер, Гр.-сл. эт. 52.

анти́христ, др.-русск., встречается часто; см. Срезн. 1, 25. Из греч. ἀντίχριστος; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 32.

анто́новка (Ушаков), **анто́новское яблоко** — распространенный сорт яблок. Вероятно, от местн. н. *Антоново* или под.

антраша́, см. *антреша́*.

антрепренёр «предприниматель», из франц. entrepreneur — то же.

антресо́ль ж. «верхний полуэтаж», примерно с 1764 г. (Порошин); см. Христиани 57. Из франц. entresol.

антреша́ ср. р. «прыжок в танце» (сейчас также *антраша́*), примерно с 1764 г. (Порошин); см. Христиани 57; также у Пушкина. Из франц. entrechat «прыжок в воздухе», ит. intrecciato (salto) «прыжок, исполняемый со сплетенными ногами»; см. уже Маценауэр, LF 10, 3.

анча́р — ядовитое растение, соком которого смазывались стрелы (1827 г.; Пушкин). Из малайск. ančar — то же; см. Ушаков 1, 47.

анчо́ус — рыба «Engraulis encrasicolus», раньше *анчовес* (Морск. устав 1724 г.); см. Смирнов 40. Через голл. ansjovis или нем. Anschowis из франц. anchois, происхождение которого искали в баскском; см. Клюге-Гётце 17.

аншпу́г (морск.) «жердь, употребляемая для перекатывания бревен», олонецк. (Кулик.), из голл. handspaak или нем. Handspake — то же; см. Маценауэр 97; Мёлен 76.

апа́йка «казачья плеть», также «татарка, чувашка», пермск., казанск. (Даль). Вероятно, из крым.-тат., тат. apai «старшая сестра»; см. Радлов 1, 612.

апане́р: *якорь апанер* «вертикальное положение якорного каната» (Павл.), из голл. op-en-neer «вверх и вниз»; см. Маценауэр, LF 7, 3; Мёлен 142.

апа́ш «уличный грабитель», из франц. apache, «хулиган, сутенер», с 1902 г., пущено в обиход редактором газеты «Матен». По имени индейского племени апачи в Мексике, у границы с США; см. Гамильшег, EW 39; Эльи 46.

апельси́н, заимств. из голл. appelsien, которое вместе с нов.-в.-н. Apfelsine, нж.-нем. appelsine, а также нов.-в.-н. Chinaapfel, Sineser Apfel происходит из франц. pomme de Sine. Апельсин был завезен португальцами из Китая в 1548 г.; см. Клюге-Гётце 21; Преобр. 1, 7.

апелля́ция «обращение, жалоба», со времени Петра I; см. Смирнов 41. Через польск. apelacja из лат. appellatio; см. Христиани 25.

аплики́ мн. «крючки, застежки на торбе», смол. (Добровольский). Через польск. heftlik «застежка» (Варш. Сл.) из нем. Heftel, Haftel «застежка, крючок». [Польское и немецкое слово фонетически не соответствуют белорусскому; ср. укр. *гапли́к, -ка́* «проволочный крючо́к для застегивания платья»; см. Б. Гринченко, I, стр. 270. Возм., из франц. applique «накладка», «нашивка». — *Ред.*]

аплоди́ровать, вероятно, из нем. applaudieren или франц. applaudir. У Куракина *апплауз* «рукоплескание», которое Смирнов (42) возводит к ит. applauso.

апоге́й 1. «высшая степень, наивысший момент какого-либо состояния», 2. «максимальное удаление от земли луны или другой планеты». Заимств. из лат. apogaeum, греч. ἀπόγαιον «расстояние какой-либо планеты от земли», откуда франц. l'apogée de la gloire, de la fortune; см. Доза; Кречмер, Glotta 13, 166.

апока́липсис «откровение», церк., также др.-русск., из греч. ἀποκάλυψις. Наряду с этим: *апокалипти́ческий*, из греч. ἀποκαλυπτικός, но *апокалипси́ческий* (Мельников) под влиянием формы *апокалипсис*.

апопле́ксия «кровоизлияние в мозг, удар», с 1616 г.; см. Смирнов 41. Через польск. apopleksja из лат. apoplēxia, греч. ἀποπληξία.

апо́рт «сорт крупных яблок» (Лесков), диал. *о́порт, о́порот*, севск. Из местн. н.: порт. Oporto; см. Преобр. 1,7. [Меркулова («Этим. иссл-ия по русск. яз.», II, 1962, стр. 80) объясняет из русск. *пореть* «толстеть», однако, скорее всего, *апо́рт*, укр. *япорт* заимств. через польск. japurt из ср.-в.-нем. apfalter «яблоня». — *Т.*]

апо́стол 1. «посланник, проповедник», 2. Книга «Апостол», заключающая в себе деяния апостолов и послания Нового завета. И то и другое уже в ст.-слав. **апостолъ**. Из греч. ἀπόστολος — то же; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 33; Гр.-сл. эт. 33.

аппети́т, со времени Петра I; см. Смирнов 41. Вероятно, из нем. Appetit, лат. appetitus. Судя по ударению, не через польск. apetyt, вопреки Смирнову (там же) и Христиани (22).

а́пракос — воскресное евангелие для чтения, расположенное не по главам, а по воскресным дням и церковным праздникам; др.-русск. *апракосъ, опракосъ* (Еванг. 1270 г.), цслав. - также *опракосъ*. Из греч. ἄπρακτος от ἄπρακτοι ἡμέραι «праздники»; см. Срезн. 1, 26 и сл.; Дурново, RES 6, 107. Неточно Фасмер, Гр.-сл. эт. 33 и Преобр. 1, стр. XXV.

апре́ль, др.-русск. *априль*, ст.-слав. *априль* (Остром.). Через ср.-греч. ἀπρίλι(ος) из лат. aprilis; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 221; Гр.-сл. эт. 33 (с литер.). О фонетическом развитии (*е* перед *л* начиная с 1406 г.) см. Соболевский, Лекции 85 и РФВ 9, 3.

апроба́ция, со времени Петра I. Через польск. aprobacja «одобрение» из лат. approbatio; см. Смирнов 42.

апро́ш «траншея, стрелковый окоп», раньше *апроша*, *опроша*, с 1695 г.; см. Христиани 35. Последнее, вероятно, через польск. aprosza, первое — непосредственно из франц. approche; см. Смирнов 42 и сл.

а́псель м. «нижний косой парус между гротмачтой и бизаньмачтой». Из голл. aapzeil; см. Маценауэр 98; Мёлен 16.

апте́ка, также *апоте́ка* (со времени Петра I); *оптека* часто в XVII в.; см. Смирнов 41. Из нем. Apotheke или прибалт.-нем. aptheke (ср.-нж.-н. abteke, abbeteke), которое восходит через лат. apothēca к греч. ἀποθήκη «склад»; см. Клюге-Гётце 21; Зеверс, KZ 53, 108.

апте́карь, раньше *апоте́карь* (со времени Петра I); см. Смирнов 41. Из нем. Apotheker с введением форманта *арь* или прибалт.-нем. Aptheker, ср.-нж.-н. Appeteker (Ш.-Л. 1, 2). Ср. старое польск. haptekarz (PF 5, 418).

ара́б, вероятно, из франц. arabe.

арабе́ска, арабе́ск. Первое, возм., через нем. Arabeske, второе, несомненно, из франц. arabesque (с XVI в.), первонач. «арабская роспись»; см. Гамильшег, EW 44; Клюге-Гётце 22.

ара́ва, см. *ора́ва*.

Ара́вия, др.-русск., ст.-слав. **Аравиꙗ** (Супр.). Из греч. Ἀραβία. *Аравитя́нин* преобразовано из греч. Ἀραβίτης. Ср. *ара́б*, *ара́п*.

ара́й «болото, заросшее камышом», пермск. По-видимому, заимств. из фин., карельск. aro «мелководный залив, заросший хвощами», зап.-фин. *aroi̯; см. Калима 78 и сл. Из русск. перешло в коми arai̯ «болото»; см. Вихман—Уотила 4. Неубедительно сближение Филина (41) русск. *арай* с *ора́ть* «пахать».

арака́, араки́ (нескл.) «молочная водка», сиб. Уже в Домостр. К. 47. Заимств. из крым.-тат, тат., алт. araky — то же; см. Радлов 1, 250; напротив, западное заимств. *ара́к*, вероятно, через франц. arack (то же) арабского происхождения; см. Доза.

Ара́льское мо́ре — соответствует чагат. Aral däŋizi, калм. Arl̥nūr — то же; из чагат., казах., кирг. aral «ивовые заросли, остров в реке, поросший кустарником», калм. arl̥ «остров», монг. aral — то же; см. Рамстедт, KWb 14; Радлов 1, 252; Кунош 13.

а́рандать «ворчать, ругаться», олонецк., вытегр. (Кулик.), из зап.-фин. (ср. фин. äristä «ворчать», о чем см. Калима 76, 79). Наряду с этим *ба́рандать* — то же (Кулик.), через переразложение **oба́рандать*; ср. *обруга́ть*, *руга́ть*.

ара́п «негр»; см. Хожд. Котова 109. Заимств. из тур., тат., чагат. arap «араб»; см. Радлов 1, 261; Mi. TEl. 1, 248 [*арапъ* — уже в 1580 г.; см. Фогараши, «Studia Slavica», 4, 1958, стр. 63. — *Т.*].

ара́пник «охотничий кнут», укр. *гара́пник*. Из польск. harapnik — то же; от harap! — окрик охотника, отгоняющего собак от добычи, др.-польск. herap из нем. herab! См. Mi. EW 423; Брюкнер 168; KZ 48, 162; Преобр. 1, 7. [Подробно о польск. слове см. Славский, I, 402. — *Т.*]

араху́ (нескл.) «калмыцкая водка из кислого молока», из монг. arχi «водка»; см. Радлов 1, 250. См. также *арака́*.

арба́ 1. «длинная четырехколесная телега», южнорусск., 2. «двухколесная повозка», крымск., среднеазиатск., кавк. Заимств. из тур., крым-тат., кыпч., азерб., чагат. araba «телега»; см. Mi. TEl. 1, 248; Радлов 1, 261 и сл. [Из тат. *арба*; см. Дмитриев, Лексикогр. сб., 3, 1958, стр. 16.—*Т.*]

арба́н диал. «амбар, склад», псковск., владим., тамб. Метатеза слова *амба́р*; см. выше.

Арба́т — район города Москвы, где в XVI в. был расположен царский колымажный двор; см. Энц. Слов. 3, 20. Обычно связывается с *арба́* «повозка», причем образование представляется странным. Ср. казах. yrabat «хозяйственные пристройки» (Радлов 1, 1367). Пизани (AGI 37, 182) объясняет из араб. rabâḍ «предместье». Ср. еще *ропать*.

арбу́з — плод «Cucurbita citrullus», уже в Домостр. Заб. 157 и сл.; Хожд. Котова (около 1625 г.), стр. 96; укр. *гарбу́з* «тыква», откуда польск. harbuz (Брюкнер 168). Заимств. через кыпч. χarbuz, тур., крым.-тат. karpuz (Радлов 2, 213 и сл.) из перс. χarbūza, χarbuza «дыня», собственно говоря, «ослиный огурец», восх. к перс. χer «осел», авест. χara и ср.-перс. būčinā «огурец»; см. Хорн 104 и сл.; Хюбшман 159; Mi. TEl. 1, 328; EW 122.

арбу́й «жрец», с 1534 г. в Новгороде (Срезн. III, Доп. 6), сюда же др.-русск. *арбую*, *арбовати* «отправлять языческое богослужение» (там же, 1548 г.). Заимств. из фин. arpoja «прорицатель, предсказатель»; см. Калима 79. Из-за географического распространения менее вероятным является возведение этого слова к мар. arbuj «жрец, колдун» от ar «разум» и βuj «голова»; см. Рясянен, FUF Anz., 24, 54.

арга́л «навоз, назем, сухой скотский помет на топливо», астрах. (Даль) [Тобольск, забайк. (Доп. к опыту Обл. Великорусск. Словаря, СПб, 1858). — *Ред.*]. Из монг. argal — то же; см. Рамстедт, KWb. 14.

аргале́й, аргали́ (нескл.) 1. «дикая камчатская овца, баран», 2. «дикий, горный каменный баран, водится у нас на китайской границе» (Даль). Из монг.-маньчж. argali — то же, калм. arγɒ̣li; см. Рамстедт, KWb. 13; Рясянен, JSFOu. 45, 6 и сл.; Радлов 1, 289.

аргама́к «лучшая порода лошадей в Средней Азии», др.-русск. *аргамакъ* «благородный конь»; в памятниках *оргамакъ* (в Домостр. Заб. 168 и сл.; также у Ив. Пересветова). Сюда же польск. rumak. Заимств. из чагат., тат. arγamak «арабский благородный конь», уйг. arγumak, алт. argymak, монг. argamag, калм. arγɒmɒ̣g; см. Рамстедт, KWb 13 и сл.; Корш, AfslPh 8, 649; Mi. EW 283; TEl. 1, 248, Доп. 1, 6. [В др.-русск. уже с XV в.; см. Назаров, «Ученые записки Казанск. пединст.», 15, 1958, стр. 265; ср. еще Исаченко, ZfS, 2, 1957, стр. 495. — *Т.*]

аргасу́н «навоз, сухой скотский помет на топливо», астрах. (Даль), из монг. argasun — то же, калм. arγɒ̣sn̥ — то же; см. Рамстедт, KWb. 14.

арга́ш «разновидность форели» (Даль). Неясно. Ср. тат. arγan balyk «лосось»; см. Радлов 1, 296.

арги́ш, аргы́ш «олений обоз», также *арьюш*, *рьюш*, арханг., сев.-сиб. (Даль), впервые в 1536 г.; Калима (РФВ 65, 176), Вихман — Уотила (4) сравнивают с коми argyš «олений обоз», но это слово в свою очередь могло быть заимств. из тюрк.; ср. уйг. arγyš «караван», тел., шор., леб. arγyš «спутник» (Радлов 1, 301); ср. еще Калима, FUF 18, 2 и сл.

аргу́мент, аргуме́нт, впервые у Шафирова (1717 г.); см. Христиани 23. Судя по ударению, первое через польск. argument, в то время как форма с ударением на конце из нем. Argument или лат. argumentum; см. Смирнов 43.

а́рда «вешалка, на которой сушат невод», олонецк. (Кулик.), из карельск. ardo — то же, фин. arta; см. Калима 79 и сл.; Лесков, ЖСт., 1892, 4, 98; Фасмер, ЖСт., 16, 2, 81.

Ардо́н — приток Терека, из осет. Arredon «бешеная река»; согласно Клапроту у Хюбшмана (Osset. Et. 11).

арды́ш «испанский можжевельник, красный кедр», диал. (Даль), заимств. из тур., азерб., крым.-тат. ardyž — то же, чагат. arduč — то же; см. Радлов 1, 323; ср. также *арты́ш*, а также сходные иранские слова у Хюбшмана (Pers. Stud. 12).

а́ред «древний старик, старый скряга, ворчун, злой волшебник», диал. (олонецк., донск.). Обычно выводят из *Ирод*. Это не выдерживает критики в фонетическом отношении, вопреки Савинову (РФВ 21, 42), Зеленину (Табу 2, 100). Скорее с ошибочным *а* вместо *я* (из *Яред*) от библейского Ἰάρεδ — отца Эноха, прожившего (согласно Кн. Бытия 5, 20) якобы 962 года; см. Акад. Слов. 1, 62. Ср. также *аредовы веки* «долговечность, долгая жизнь» (Мельников 3, 112).

а́редь ж. «зуд, сыпь, чесотка», заговаривается посредством стиха: «рассыпься *аредом*, да не доставайся *скаредам*». Савинов (РФВ 21, 42) усматривает здесь преобразование *Ирод* в *А́ред*, возм., в интересах табу и рифмы. Слово *а́редь* этимологически неясно.

аре́нда, народн. также *ре́нда*; укр. *аре́нда*. Известно с XVII в., см. Огиенко, РФВ 66, 361; Смирнов 43. Заимств. через польск. arenda — то же, которое связано со ср.-лат. arrenda: arrendare и reddere; см. Карлович 15; Брюкнер 6. Сюда же *арендова́ть* из польск. arendować.

а́рест, арестова́ть, с 1705 г., также *арешт*, 1705 г.; см. Христиани 25; Смирнов 43 и сл. Судя по ударению, *арест* через польск. arest, areszt (то же) пришло из нем. Arrest, которое восходит к ст.-франц. arrest. Более ранним ударением является *аре́ст* из нов.-в.-н. Arrést: см. Кипарский, ВЯ, 1956, № 5, 131; Neuphil. Mitteil., 1952, 442. *Арестова́ть* — из польск. arestować, aresztować; см. также Корбут 451; Карлович 15; Брюкнер 6.

ареста́нт, с 1704 г., см. Христиани 25, народн. *реста́нская рота* вместо *арестантская р.* (Мельников). Вероятно, заимств. через нем. Arrestant; см. Смирнов 43[1]; Малиновский, PF 1, 306.

а́рестега «бичевка в три четверти длиной, привязанная с удочками к ярусу (веревке) для ловли трески и палтуса», арханг. (Даль), также *áростега*, *бростега*, *бростига*, *бростяга* (Подв.), из саам. к. karstikk — то же, саам., норв. gārastak, саам. л. karasstoh; см. Калима, FUF 16, 70 и сл.

---

[1] У Смирнова из ст.-франц. arrestant. — *Прим. ред.*

áрешник «камешек, голыш, обкатанный волнами», беломорск., из саам. кильд. ārešm̥ «мелкий камешек, гравий»; см. Итконен 49.

аржанéц (бот.) 1. растение «лисехвостник коленчатый[1], Alopecurus geniculus», 2. растение «подорожник, Plantago lanceolata», 3. растение «тимофеевка песчаная, Phleum arenarium». Относится к **ръжаньць*, см. *рожь*. Неубедительно объяснение Маценауэра (LF 7, 3) из греч. ἄργιον — растение Adiantum = «Венерины волосы».

Арзамáс — областной центр Арзамасской обл. [ранее — уездный город в Нижегор. губ. — *Ред.*]. По мнению Паасонена (JSFOu. 21, 6 и сл.), город называется на морд. м. языке Eŕźamas от eŕźa «эрзя» = «мордвин». Аналогично Монгайт (Кратк. Сообщ. 16, 104). По этому городу получил название известный в истории русск. литературы литературный кружок (1815—1819), в который входили Карамзин, Жуковский, Батюшков и молодой Пушкин.

аристокрáт, из франц. aristocrate, возм., через нем. Aristokrat.

аристокрáтия, со времени перевода Пуфендорфа; см. Смирнов 44. Судя по месту ударения, вероятно, через польск. arystokracja (*т* — под влиянием *аристократ*). Смирнов (там же) считает, что это слово пришло из нем. Aristokratie.

арифмéтика, арифмéтик, уже со времен Петра I; см. Смирнов 44, который считает, что это слово восходит к польск. arytmetyk. Против этого говорит наличие *ф* в русск. слове. Скорее, из лат. arithmetica, arithmeticus с влиянием «ученого» произношения th в ἀριθμητική, ἀριθμητικός. Во всяком случае, это новое, книжное заимствование.

áрия, уже у кн. Куракина; см. Смирнов 44, из ит. aria — то же.

аркáда «крытая, увитая зеленью аллея», через нем. Arkade или франц. arcade из ит.-лат. arcata — от arcus «дуга».

аркалы́к «чересседельник», пермск. (Даль), из тур., тат., казах. arkalyk, азерб. arχalyχ — то же, от тюрк. arka «спина»; см. Каннисто, FUF 17, 61; Радлов 1, 290; Mi. TEl. 1, 249; Корш, AfslPh 8, 649.

аркáн, укр. *аркáн* «недоуздок, лассо», заимств. из тат., крым.-тат., казах.; чагат. arkan «толстая веревка, канат», балкар. arqán «лассо» (KSz 15, 202), тур. orγan — то же; см. Радлов 1, 288, 1061; Mi. TEl. 1, 249.

---

[1] Точнее см. в „Определителях высших растений“. — *Прим. ред.*

аркáр, архáр «дикий степной баран» (Даль), из казах., кирг., чагат. arkar «горный дикий баран», др.-тюрк. arqar, чагат. также arχar; см. Рамстедт, KWb. 13; Рясянен, JSFOu. 45, 6; Радлов 1, 289 и 294.

áркать «кричать, бранить», пермск.; по мнению Шахматова (ИОРЯС 7, 2, 340), родственно др.-инд. r̥kati «храпеть» и русск. *еры́кнуть* «звать». Ненадежно.

аркебýза «старинный род ружья», раньше *аркобуз* (Борис Годунов); см. Срезн. I, 27. Первое — из нем. Arkebuse, последнее — из ит. arcobugio, arcibugio, откуда и польск. arkabuz. Источником этих слов является ср.-в.-н. hâkenbühse; см. Доза 49; Брюкнер 6 и сл.

аркебузи́р «стрелок из аркебузы» (Лесков и др.), из нем. Arkebusier; *аркебузи́ровать* «расстрелять», впервые Устав морск. 1720 г. (см. Смирнов 44), из нем. arkebusieren — то же.

аркýш «лист бумаги» (диал.), воронежск., орл. (Даль); через укр. *áркуш* и польск. arkusz из лат. arcus «дуга», с таким же развитием знач., как в нем. Bogen «лист (бумаги)»; первонач. «согнутая, сложенная бумага»; см. Гримм 2, 219; Брюкнер 7; Карлович 16.

арлеки́н, Штурм, 1714 г.; см. Смирнов 45. Судя по ударению, не через польск. arlekin (вопреки Смирнову, там же), а из ит. arlecchino, откуда франц. arlequin; см. Гамильшег, EW 48; Клюге-Гётце 233.

армáтор «вооруженное купеческое судно», со времени Петра I; см. Смирнов 45. По мнению последнего, из нем. Armateur, которое заимств. через франц. armateur из ср.-лат. armator.

арматýра [первонач.] «вооружение», начиная с Ф. Прокоповича; см. Смирнов 45. Через польск. armatura из ит., лат. armatura.

Армéния, из греч. ’Αρμενία. Уже др.-перс. Armaniya-, Armina- «Армения»; см. Бартоломэ, Air. Wb. 197; Хюбшман, IF 16, 205. См. *армяни́н*.

áрмия, уже в 1705 г. у кн. Куракина; см. Христиани 37; также *армея* (1704 г. и у Прокоповича); см. Христиани, там же. Окончание *-ия* может быть ошибочной регуляризацией вместо старого *-ея*, которое воспринимается как вульгарное. Заимств. из франц. armée или нем. Armee.

армýд «айва», дерево «Cydonia vulgaris», диал. (Даль). Заимств. из тур. armud, азерб., крым-тат., кыпч. armut «груша»; Mi. TEl. 1, 249; Радлов 1, 341; Маценауэр 99.

армя́к «верхняя одежда крестьянина», раньше: *ормякъ*, Описи имущества 1582 и 1589 гг.; *армякъ*, Домостр. К. 29; Срезн. II, 704. Заимств. из тат. ärmäk «одежда из верблюжьей шерсти, армяк» (Радлов 1, 801), чагат. örmäk, казах. örmök «ткань из верблюжьей шерсти», которые, по Рамстедту (KWb. 300), связаны с тюрк. ör- «ткать, плести», монг. ermüge, örmüge, калм. örmög «длинное грубое крестьянское платье».

армяни́н, цслав. *армѣнинъ*, *рамѣнинъ*, ст.-слав. **арменьскъ** «армянский» (Супр.) Из греч. Ἀρμένιος — то же (начиная с Геродота), с добавлением суффикса *-ѣнинъ*, *-анинъ* по аналогии с названиями других народностей и племен; Mi. EW 4 и выше: *Армения.*

арнау́т «албанец», укр. *арнау́т* — то же; отсюда *арнау́тка* «сорт пшеницы с твердыми семенами, Triticum durum», южнорусск.; курск. *арнаут* «басурман» (Даль). Через тур. arnaut «албанец», также arnawyt (Радлов, 1, 303) из греч. ἀρβανίτης, раньше ἀλβανίτης, ἀλβανός; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 35 (с литер.); Mi. TEl. 1, 249. Ср. также др.-русск. *Орняутская земля* у Ив. Пересветова (XVI в.); см. Гудзий, Хрест. 247.

арома́т, также у Тредиаковского; см. Христиани 23; уже русск.-цслав. *ароматъ* соответствует греч. ἄρωμα (Остром.). Западное заимств. столкнулось с греч. заимств.

аро́н, также **аро́нова борода́**, **а́рум**, нем. «имбирь» (Павл.). Основано на ботаническом названии лат. arum, греч. ἄρον, которое ассоциировалось ввиду звукового подобия с именем библейского Аарона, греч. Ἀαρών, чей посох чудесным образом зазеленел. Ср. также нов.-в.-н. Aronstab «Arum maculatum» («Посох Арона»).

а́рса «можжевельник, Juniperus», диал., сиб. Заимств. из группы *ардыш* — то же. Ср. перс. aris «можжевельник», о котором см. Хюбшман, Pers. Stud. 12.

арсена́л, с 1699 г.; у Петра I; см. Христиани 35; происходит из франц. arsenal, ит. arsenale < араб. (dār)as ṣināʿa «дом изготовления»; см. Клюге-Гётце 24; Хольтхаузен, EW 10.

Арск — город неподалеку от Казани, обычно сближается (Нов. Энц. Сл. 3, 740) с чув. ar «удмурт; человек» (о чем см. Ашмарин, Чув. Сл. I, 302, 316), тат. ary «удмурт». Ср., однако, ниже *арча́* и *арянин.*

арт «толк, лад, смысл, уменье», пермск. (Даль). Объяснение Шёгрена в связи с коми art-alny «думать, размышлять» ненадежно; ср. Калима, FUF 18, 14.

арта́читься (о лошади), см. *рта́читься* от *рот*.

арте́ль ж. «товарищество ремесленников, рабочих», из ит. artieri (мн.) от artiere «ремесленник»; см. Корш, AfslPh 9, 660. Невероятно толкование из тюрк. ortak «общество», вопреки Mi. TEl. 2, 137; см. Преобр. 1, 8. [Более правдоподобно объяснение из тюрк.; ср. тоб. *урталай* или тат.-башк. *арт ил* «народ, находящийся позади», «резерв»; см. Дмитриев, Лексикогр. сб. III, 1958, 43. — *Т*.]

арте́рия, с 1719 г.; см. Смирнов 46. Через польск. arteria или непосредственно из лат. arteria < греч. ἀρτηρία.

артиза́н «ремесленник», у кн. Куракина; см. Смирнов 46. Через франц. artisan из ит. artigiano; см. Доза.

арти́кул 1. «отдельная статья в законе», с 1704 г.; см. Христиани 25; 2. «ружейный прием», из лат. articulus (см. Преобр. 1, 8) через нем. Artikel. Из польск. artykuł заимств. русск. *артыкул* «статья закона или приказа», с 1388 г.; см. Срезн. 1, 28.

артилле́рия, с 1695 г.; см. Христиани 33; народн. *антиле́рия* — то же. Через польск. artyleria из ит. artigleria или франц. artillerie, о котором см. Доза; Карлович 17.

артиллери́ст, народн. **антилери́ст** из нем. Artillerist; см. Малиновский, PF 2, 246.

арти́ст, из франц. artiste или нем. Artist — производное от лат. ars, artis.

артишо́к, через англ. artichoke — то же, из ит. articíocco, carcioffo, которое происходит из араб. al-charšōf; см. Клюге-Гётце 24; Хольтхаузен, EW 10.

а́ртос, а́ртус «освященный хлеб», др.-русск. *артусъ*, с XII в.; см. Срезн. 1, 28. Из греч. ἄρτος «хлеб», собственно «приготовленное» от ἀρτύω; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 8; Гр.-сл. эт. 35.

а́ртуг «медная монета», др.-русск., Новгор. I летоп.; см. Срезн. I, 28. Вероятно, из др.-шв. artogh, örtogh «монета, равная $^{1}/_{3}$ ейрир (öre)», букв. «железная проволока»; ср. д.-в.-н. aruzi, нов.-в.-н. Erz; см. Стренг 11 и сл.; Клюге-Гётце 138; Фальк — Торп 197. Заимств. также латышским (ãrtava, ãrtavs «мелкая монета, грош») и литовским (artaugas — у Ширвида); М. — Э. 1, 244.

арты́ш «можжевельник, Juniperus communis», диал., сиб. (Даль). Заимств. из того же источника, что и *ардыш* (см.), с диалектными различиями. Ср. тат., тел. artyš — то же (Радлов

1, 314), уйг. artuč (Банг-Габайн, Sitzungsber. Preuss. Akad. 1931, 466); см. Mi. TEl., Доп. 2, 76.

ару́д «закром, сусек (в амбаре)», блр.; польск. arud — то же, виленск. (Отрембский, JP 16, 82), из лит. arúodas «хлебный закром», лтш. arũods — то же, от балт. *arū- «хлеб (в зерне)» и к. dhē- «класть»; см. Буга, KS I, 72; М. — Э. I, 142; Френкель, IF 53, 129; Карский, РФВ 49, 480.

а́рфа ж., из нем. Harfe, откуда также польск. arfa — то же; см. Корбут 437; Преобр. 1, 8. [С 1698 г.; см. Фогараши, «Studia Slavica», 4, 1958, стр. 64. — *Т.*]

архалу́к, архалу́х, архалы́к, ахалу́к «поддевка», диал. (Даль), укр. *архалу́к*. Заимств. из тюрк.: ср. тур. arkalyk «род камзола, куртки», азерб. arχalyχ «короткое нижнее платье мужчин и женщин»; от тур. arka «спина»; см. Радлов 1, 290, 294; Корш, AfslPh 8, 649; Преобр. 1, 9; Mi. TEl., Доп. 2, 76, 188.

арха́нгел, ст.-слав., русск.-цслав. *архангелъ* (Супр., Остром.). Из греч. ἀρχάγγελος — то же; см. Срезн. I, 28.

Арха́нгельск — город на Севере России, назван по Архангельскому Михайлову монастырю, основанному в XIV в. В 1584 г. там возник деревянный город; ср. грам. 1388—1414 гг. у Шахматова (Дв. гр. 40). Прилаг. *архангелогородский* сохраняет память о возникновении названия путем скрещения из более раннего *Архангельский Город*; см. Унбегаун, RES 16, 66.

арха́ровец 1. «полицейский сыщик», 2. «беспутный человек», устар. Образовано от имени известного московского генерал-губернатора И. П. Архарова, служившего при Екатерине II и Павле I (ум. в 1815 г.). Ср. Зеленин, РФВ 54, 118; Преобр. 1, 9.

архи- — усилительная приставка, первонач. в греч. словах (*архиерей*, *архидиакон* и т. д.), потом также в исконнославянских словосложениях, напр. *архипа́стырь*, *архиплу́т*, *архибе́стия* и т. д.; см. Преобр. 1, 9; Малиновский, PF 4, 659.

архи́в, со времени Петра I; см. Смирнов 47. Из нем. Archiv, которое произошло через лат. archivum из греч. ἀρχεῖον «присутственное место»: ἀρχή «власть».

архива́риус, со времени Петра I; см. Смирнов 47. По-видимому, через устар. нем. Archivarius из лат. archivarius.

архидиа́кон «старший диакон при особе архиерея» (Р. 10), также цслав. Mi. LP 8. Из греч. ἀρχιδιάκονος (Софоклес 257).

архиепи́скоп, др.-русск. *архиепископъ*, *архиепискупъ*; см. Срезн. I, 29. Ст.-слав. **архиѥпискоупъ** (Супр.), цслав. *архиепископъ* из греч. ἀρχιεπίσκοπος — то же (Софоклес); см. Mi. LP 8; Преобр. 1, 9. Точно так же др.-русск. *архиепископия* (Новгор. I летоп. и др., цслав. — то же) происходит из греч. ἀρχιεπισκοπή (Софоклес); см. Mi. LP 8.

архиере́й, простор. *алхире́й*, севск., русск.-цслав. *архиерѣи*, Остром., ст.-слав. **архиереи**, Супр. Из греч. ἀρχιερεύς — то же (Софоклес 257); см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 60.

архилин «сказочная трава, которая якобы в ночь на Ивана Купала приобретает волшебную силу» (Мельников 6, 10). Неясно.

архимагер «старший повар», устар., церк., русск.-цслав. (Григ. Наз., XI в.): *аръхимагеръ* из греч. ἀρχιμάγειρος — то же.

архимандри́т «настоятель одного или нескольких монастырей», также русск.-цслав. (с 1136 г.), сербск.-цслав. *архимандритъ*, см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 36, где это слово возводится к греч. ἀρχιμανδρίτης от μάνδρα «ограда»; см. также Mi. EW 4; Срезн. I, 30.

архисинаго́г «старший раввин», русск.-цслав. *архисѵнагогъ* (Остром.), из греч. ἀρχισυνάγωγος.

архистрати́г «главный воитель», эпитет архангела Михаила, уже в русск.-цслав. минеях 1095 г. Из греч. ἀρχιστράτηγος; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 60 и сл.; Дюканж 131.

архите́ктор, впервые у Памвы Берынды, 1627 г.; см. Огиенко, РФВ 66, 361, простореч. *алхитехтур* (Мельников). Западное заимств. через нем. или голл., которые восходят к позднелат. architector (по аналогии sculptor, pictor и т. д.); см. Нидерман, Glotta 19, 1 и сл.; Френкель, IF 50, 9; AfslPh 39, 82 и сл. Наряду с этим русск. *архитект* — то же, 1712 г. (см. Христиани 45; Смирнов 47), вероятно, из нем. Architekt. Др.-русск. *архитектонъ* «строитель», церк., прямо из греч. ἀρχιτέκτων; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 36; Срезн. I, 31.

архитекту́ра, с 1705 г., у Петра I и Прокоповича; см. Христиани 45. Из польск. architektura от лат. architectura; см. Христиани, там же; Смирнов 47.

архитра́в «основное стропило, лежащее на нескольких колоннах»; со времени Петра I; см. Смирнов 47. Из нем. Architrav < франц. architrave от лат. -trabs «перекладина»; см. Доза; Смирнов, там же[1].

---

[1] У Смирнова — непосредственно из французского от латинского. — *Прим. ред.*

арцибискуп «католический архиепископ», начиная с Ипатьевск. до времени Петра I; см. Срезн. I, 31; Христиани 11. Заимств. из польск. arcybiskup.

арча́ «Juniperus daurica, можжевельник, степной вереск», сиб. (Даль), также *арца́*, *а́рса*. Заимств. из тат., чагат. arča «можжевельник», см. Радлов 1, 323 и сл. Город *Арск* называется у казанских татар тоже Arča; см. Радлов, там же.

арча́ «плата за езду на оленях», *арча́к* «погонщик оленей», арханг.; Калима (РФВ 65, 176) относит к *аргы́ш* и производит из фин.-уйг. корня ar-. Неясно.

арча́к «лука, деревянный остов седла», также диал. *во́рчак*, вост. (Даль), др.-русск. *ѥрчакъ* — то же, грам. 1557 г.; заимств. из тат. arčak «седельная лука»; см. Mi. TEl., Доп. 2, 75, 134; Преобр. 1, 9. Ср. *орча́к*.

арчу́л «кисет», забайк. (Даль), связано с калм. artšül «платок, полотенце», монг. arčigul, alčigur, алт. arčül «платок, мошна», тел. arčür — то же; см. Рамстедт, KWb. 15; Радлов 1, 325.

арша́н «ключ хорошей воды, пресный родник», иркутск. (Даль), из калм. aršān «целебный источник, святая вода», монг. arsijan — то же, ср. казах. arasan «горячий ключ, минеральный, целебный источник», алт., тоб., тар. arašan — то же и т. д., см. Рамстедт, KWb 15; Радлов 1, 259 и сл.

арша́н — разновидность можжевельника «Juniperus Sabina» [«казацкий м.»], диал. (Даль), вероятно, из тюрк.: алт., леб. arčyn, леб. ardžyn, ardžan, бараб., тел. aršyn — то же; см. Радлов 1, 324 и сл.

арши́н «мера длины», с XVI в., Домостр. Заб. 199 и др.; см. Срезн. I, 31. Тюрк. заимств.: ср. тур., тат., кыпч., тел., бараб. aršyn «аршин», чагат. aršun — то же; см. Радлов 1, 332 и сл.; Mi. EW 4; TEl. 1, 249.

ары́к «оросительный канал», среднеазиатск., заимств. из уйг., казах., тат., крым.-тат., башк. aryk «оросительный канал», тур. ark, arg «борозда, ров, канава», чагат. aryk, aryγ «линия, трещина» и т. д.; см. Гомбоц 38; Преобр. 1, 9.

арьерга́рд, раньше *ариергардия*, у Петра I, *арьергарда*, там же, 1708 г.; см. Христиани 37; Смирнов 44. Скорее из франц. arrièregarde (с изменением окончания под влиянием *гвардия*), чем из польск. arjergarda, arjergwardia, как полагает Смирнов (там же).

арья́н «квашеное молоко с водой; молочный квас»; оренб. (Даль), укр. *ар'я́н*, заимств. из тюрк. ajran — то же; см. *айра́н* и Mi. TEl. 1, 244.

аря́нин — старое название удмуртов, около 1489 г.; см. Верещагин, FUF Anz. 9, 70. Из тат. ar, ary «удмурт» (Радлов 1, 244), согласно Каннисто (Festschrift Wichmann 427). Ср. также *Арск* и *вотя́к*.

аря́сина, оря́сина «длинный прут, хворостина» (Даль). Калима (211) связывает с *рясина*, которое едва ли заимств. из фин. raasu «прут». Неясное слово.

асе́й, асе́йка — насмешливое прозвище англичан, арханг. (Даль); объясняется обычно из англ. I say «я говорю». Подвысоцкий (РФВ 21, 28) допускает, кроме этого, сближение с вопросительным *ась?*, в чем вряд ли есть необходимость.

Аскольд — имя собств. м. р., др.-русск. *Асколдъ* (Пов. Врем. Лет под 862 и 882 гг.), из др.-сканд. Hǫskuldr — то же; см. Томсен, Ursprung 147.

а́спид I. «уж, Aspis», народн. *я́спид* — то же, укр. *га́спид*, блр. *а́спіда* «уж, злая баба», через русск.-цслав. *аспида* — то же (Григ. Наз.), ст.-слав. **аспида** (Супр.) из греч. ἀσπίς, -ίδος; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 222; Гр.-сл. эт. 36. Перемена грамматического рода, возм., под влиянием *гад*.

а́спид II. «черный сланец», *а́спидная доска́* «грифельная доска». Пизани (AGI 37, 183) объясняет как заимств. из греч. ἴασπις через нем. Jaspis. Ср. также *я́спис*.

а́спид III. «яшма», уже Стеф. Новгор., 1347 г.; из греч. ἴασπις — то же. Начальное *а* вместо *я* объясняется ученым исправлением в цслав. по аналогии с *агнец*: *ягненок* и т. п.; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 36; Преобр. 1, 9.

аспр «серебряная монета», др.-русск., Проскин. Арсен. Сухан. и др.; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 36 и сл. Из греч. ἄσπρον, которое происходит из лат. asper. Ср. Г. Майер, Türk. St. 1, 63; Швицер, IF 49, 29; Лейман, Glotta 23, 138.

ассамбле́я «собрание придворного общества (знати)», *асамблеа*, письма Петра I; также *осамлеа*, *осомлеа*, у кн. Куракина, 1705 г.; см. Христиани 48. Из франц. assemblée — то же, едва ли через польск. asambla, мн. ч. -e, вопреки Смирнову 48.

ассекура́ция «обеспечение», во времена Петра I; см. Смирнов 49. Через польск. asekuracja — то же, из лат. assecuratio.

асе́ссор «заседатель (в казенных палатах; судебный з.)»; см. Шафиров, 1717 г.; Смирнов 48. Через польск. asesor или нем. Assessor из лат. assessor.

ассигна́ция 1. «денежный перевод; чек», 2. «бумажный денежный билет», с 1704 г.; см. Христиани 41. Через польск. asygnacja из лат. assignatio.

ассигнова́ть, со времени Петра I; см. Смирнов 49. Через польск. asygnować из лат. assignare.

ассисте́нт, со времени Петра I; см. Смирнов (49), по мнению которого из нем. Assistent.

астаме́т «шерстяная ткань», курск., РФВ 68, 3. См. *стаме́т*.

а́стра, позднее заимств. из нем. Aster от греч. ἀστήρ «звезда», так как эти цветы имеют звездообразную форму; см. Клюге-Гётце 26.

А́страхань — город у Каспийского моря, часто в Азовском Взятии (XVII в.); см. РФВ 56, 137 и сл. В др.-русск. грам. также *Асторохань* (ср. жит. Юлиан. Лазаревской; см. Гудзий, Хрест. 334), араб. Hajj-Tarchan (Ибн-Батута), ср.-лат. Agitarcan (XIV в.), по Бромбергу; см. FUF Anz. 26, 67. Кроме того, город имеет следующие названия: чув. Aśtarkan, Aśtarχan (Ашмарин, Чув. Сл. 2, 128), казах. Aidarχan, тат. Äčtärχan, крым.-тат. Ačtarχan, калм. Ädŗχɒn; по мнению Рамстедта (KWb 25), — из тат., казах. Hadžitarχan; ср. также Радлов 3, 854; Фасмер, ZfslPh 1, 169. Ввиду современного тур. Hadžítarχan предположение Маркварта (UJb. 4, 271) о хазар. Rās Tarχan представляется маловероятным. [Скорее всего, из тюрк. As-tarxan «начальник асов, алан» (в Хазарском каганате), т. е. первоначально, возможно, ставка аланского военачальника; см. Вернадский, For R. Jakobson, стр. 591; Абаев, Ист.-этимол. словарь, I, стр. 80. — *Т*.]

астроло́гия, уже в Изборнике Святосл. 1073 г.; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 37, из греч. ἀστρολογία.

астроля́бия «астрономический прибор для измерения углов и высот», раньше *астролабиум*, с 1710 г. — см. Смирнов 49, который возводит это слово к нем. или лат. astrolabium.

астроно́м, со времени Петра I, см. Смирнов 49. Отсюда по народн. этимологии *остроу́м* «астроном», вятск. и др. (Васнецов) из *острый ум*. Слово происходит из франц. astronome или нем. Astronom; см. Савинов, РФВ 21, 28.

астроно́мия, из лат. astronomia, греч. ἀστρονομία.

асфа́льт, позднее заимств. через франц. asphalte или нем. Asphalt из лат. asphaltus, греч. ἄσφαλτος от σφάλλεσθαι «опрокинуться, упасть»; связующее вещество, предохраняющее стены от падения; см. Дильс, KZ 47, 207 и сл.; Кречмер, Glotta 10, 237. [Ср. уже др.-русск. *асфальтъ* из греч. ἀσφάλτης (Иосиф Флав.; Мещерский, Виз. Врем., 13, 1958, стр. 251). — *Т*.]

ась—межд. «что?, как?», также *асе* «я тут», из *а* и *се* (см. ниже); см. Преобр. 1, 1.

ата́, **ата́й** «отец; дядя; вежливое обращение к пожилым татарам», вост.-русск. (Даль), из чагат., тат., казах. ata «отец; дедушка» или тел. adai «отец»; см. Радлов 1, 449 и сл. и 477.

ата́ка «нападение», со времени Петра I; см. Смирнов 49 и сл. Из нем. Attacke или франц. attaque. Судя по грамматическому роду, едва ли заимств. через посредство польск. atak, вопреки Смирнову (там же).

атакова́ть, с 1703 г. (Христиани 36), через польск. atakować из франц. attaquer, в то время как *атакировать* (у Петра I) из нем. attakieren или франц.; см. Смирнов 50.

атама́н, диал. *вата́ма́н*, укр. *ата́ман*, *ота́ман*. Др.-русск. *ватаманъ* (часто с 1294 г.). Срезн. (I, 231 и сл.) возводит к *атаманъ*, однако не может привести столь же старые примеры последнего. Ср. также польск. wataman у Папроцкого (1584 г.), по указанию Брюкнера, KZ 48, 172 и сл. В то же время в XVII в. часто *атаманъ*: «Смерть Скопина-Шуйского», «Азовск. Вз.» и др., см. РФВ 56, 139. Согласно старому мнению (Mi. EW 5; Бернекер 1, 378; Преобр. 1, 9 и сл.; Брандт, РФВ 22, 124), эти слова, как и польск. hetman, восходят к нем. Hauptmann, раньше heubtmann. Это толкование сопряжено с фонетическими трудностями, поэтому Брюкнер (KZ 48, 172), Дашкевич (AfslPh 4, 545) и Смаль-Стоцкий («Slavia» 5, 44) отделяют (*в*)*атаманъ* «старейшина» от группы hetman (см. ниже *гё́тман*). Брюкнер (там же) делает попытку возвести первое слово к тюрк. odaman «старейшина пастухов или казачьего лагеря», тур., крым.-тат. oda «солдатская артель», «отряд» (Радлов 1, 1121) и ссылается на протетическое *в*- в *вата́га*. Ср. сомнения Ягича (AfslPh 4, 545). Совершенно неприемлемо объяснение Горяева, ЭС 438: *атаман* из тюрк. ata «отец» и tuman «10 000»; против см. Преобр. 1, 9. [Ср. еще Дмитриев, Лексикогр. сб., 3, 1958, стр. 17. — *Т*.]

атеист, начиная с Ф. Прокоповича; см. Смирнов 50, где слово объясняется из нем. Atheist — то же. Отсюда прилаг. *атейской* «безбожный», XVIII в.; см. Благой 99.

атла́с «гладкая шелковая ткань», ранее *отласъ* (Опись имущества Бориса Годунова 1589 г.; Домостр. К., Заб. 166 и т. д.); см. Срезн. II, 758. Из польск. atłas — то же или нем. Atlas, которое восходит к араб. aṭlas «гладкий»; см. Клюге-Гётце 26; Брюкнер 8; Mi. TEl., Доп. 2, 78.

а́тлас «географический атлас, собрание географических карт», вероятно, из нем. Atlas — то же. Это название восходит к труду Г. Меркатора «Atlas» (Дуйсбург, 1595, нем. изд. — в 1727 г.) (Клюге-Гётце 26), названному по имени мифического великана Атласа, удерживающего на своих плечах небесный свод.

атле́т, впервые у Тредиаковского; через нем. Athlet или франц. athlète из греч. ἀθλητής; см. Христиани 51 и сл.

аття́, атя́, а́ти «благодарю, спасибо», пермск. (Даль). Если достоверно, что это слово известно на западе России (Даль), его можно рассматривать как образование детского языка. В противном случае, возм., заимств. из коми at't'i повел. «благодари», at'ni «благодарить»; см. Калима, FUF 18, 14 и сл. и RLS 37.

ату́ — межд., клич к охотничьим собакам, откуда *ату́кать, ату́кнуть* «травить, гнать» (Гоголь). По Преобр. (1, 10) звукоподражательное. Скорее, из франц. à tout.

ать «пусть, пускай», часто в др.-русск. предложениях с оптативным значением; ср. также др.-польск.ać, др.-чеш. at'; см. Ягич, AfslPh 6, 285; Шахматов, AfslPh 7, 65. Из с. *а* и част. ti; первонач. dat. ethicus *ti* «тебе», рано сокращенный в *tь*. Ср. также др.-русск. *тоть*, др.-польск. toć. Вряд ли др.-русск. *ти, ть* можно связывать с лит. te- из форм желательного накл., вопреки Ягичу; см. там же.

а́тька, а́тя м. «отец, батя, батенька, батюшка», ряз., тульск. (Даль). Либо из *тятя* или заимств. из тюрк. ata «отец»; см. выше *ата́*. Ср. казах. atäkä «батюшка, дедушка»; см. Радлов 1, 457 и сл. Наконец, это слово могло быть также словом детского языка; ср. примеры в статье *оте́ц*.

ау́! — межд., отсюда *ау́кать, ау́кнуть*. Звукоподражание, согласно Преобр. 1, 10.

ау́л «деревня, селение, стойбище, шатер азиатских и кавк. народов». Заимств. из тат., казах., кыпч. aul «деревня; юрты, находящиеся на одном месте», тур., азерб. aγyl «загон для овец»; см. Радлов 1, 74, 163, 171, 350; Mi. EW 2; TEl. 1, 242; Рясянен, Tat. L. 23.

аулы́к, ауля́к, ауля́х «утка савка, Anas hiemalis», камчатск. (Даль); ср. также *юкса*. Из манси aβλɒχ, aβlaχ̮ «Anas hiemalis»; см. Калима, MSFOugr 52, 94; Каннисто, MSFOugr 56, 73; Буссениус, ZfslPh 6, 460.

аутодафе́ «торжественный суд церкви над еретиком». Через нем. Autodafé или франц. autodafé из порт. autodafe = лат. actus fidei «дело веры»; см. Доза, 60.

афи́ша, из франц. affiche — то же; см. Горяев, ЭС 7.

А́фрика, западное заимств. из нем. Afrika: лат. Africa, тогда как др.-русск., ст.-слав. **Африкиꙗ** — то же (Супр.) прямо из греч. ’Αφρική.

афро́нт «личное оскорбление», начиная с кн. Куракина, 1707 г.; см. Христиани 22. Вероятно, через польск. afront или нем. Affront из франц. affront; см. Христиани, там же; Смирнов 51.

аффе́кт «возбужденное состояние, душевное волнение», со времени Петра I; см. Смирнов 51, согласно которому через польск. afekt — то же. Судя по ударению, скорее всего через нем. Affekt из лат. affectus «страсть». [Ср. уже в 1656 г. *аффикт*; см. Фогараши, «Studia Slavica», 4, 1958, стр. 64. — *Т*.]

ах! а́хти! — межд. гнева, досады, удивления (*а́хти* — уже в «Пов. о Горе-злосчастии», XVII в.), отсюда *а́хать*, *а́хнуть*. Ср. нем. ach!, ächzen; см. Преобр. 1, 10. Элемент *-ти* следует, по-видимому, объяснять так же, как *ать*.

ахине́я «напыщенная, сумбурная речь, бессмыслица», укр. *ахіне́я* — то же. Семинарское слово; вероятнее всего, из греч. ἀϑηναῖος «афинский»; ср. ст.-слав. **аѳинѣи** «ἀϑηναῖος» (Супр.), сербск.-цслав. *афиниискъ*, откуда: *ахинейская премудрость*. Выражение могло быть взято из Акафиста Пресв. Богор.: *радуйся, афинейския плетения растерзающая*; см. Грот, Фил. Раз. 2, 129; Зеленин, РФВ 54, 113; Преобр. 1, стр. XXV и сл. Сомнения Фасмера (Гр.-сл. эт. 37) излишни. Из семасиологических соображений нельзя предпочесть предположение Маценауэра (LF 7, 1) о заимств. из греч. ἀχηνία «нужда, бедность» от ἀχήν «скудный, бедный». Точно так же нужно отклонить сближение Виноградова (ИРЯ 2, 371) с *хинить* «порицать, осуждать», *хинь* «вздор, болтовня».

ахт, ах «поток между двумя озерами», сев.-зап.-сиб., также в качестве местн. н. Согласно Каннисто (FUF 18, 83), заимств. из манси aχt — то же.

ахтерлю́к морск. «задний люк, люк позади гротмачты», заимств. из голл. achterluik — то же; см. Маценауэр, LF 7, 2; Мёлен 16.

ахтерто́в морск. «задний канат», из голл. achtertouw — то же; см. Мёлен 17.

ахтерште́вень морск. «отвесный брус в основании кормы», у Петра I, 1705 г.; см. Смирнов 51 и сл.; из голл. achtersteven; см. Христиани 39; Мёлен 16 и сл.

аху́н «мусульманский богослов, ученый мулла», диал. (Даль), заимств. из азерб., тат., тар. aχun «старший мулла», казах. akyn (см. выше, *акы́н*), бараб., тоб. akun — то же (см. Радлов 1, 98, 109, 135).

аче с. «если» (наряду с *ачи* — то же), только др.-русск.; см. Срезн. I, 33 и сл.; отчасти соответствует др.-польск. acz «хотя», др.-чеш. ače, ač «если», в.-луж. hač «если, чем» (после сравн. степ.), н.-луж. ac «ли». В первой своей части содержит упоминавшееся выше *а* в сочетании с *če, родственным др.-инд. ca, лат. -que, греч. τε «и»; см. Бернекер 1, 22; Бругман, KVGr 615; Мусич, AfslPh 29, 625; Брюкнер 71. Но ср. также *аще*.

аша́ть «есть», *аша́й* «ешь», вост.-русск. (Даль), заимств. из тур., тат., кыпч., крым.-тат., чагат. ašamak «есть (кушать)», казах. asamak — то же (Радлов 1, 587, 536); см. Mi. TEl., Доп. 2, 77.

ашу́г «народный певец на Кавказе» (Тимофеев 396), буквально «любовник». Это слово заимств. из крым.-тат., кыпч., тур. ašyk «возлюбленный»; «проникшийся любовью», чагат. ašik — то же (Радлов 1, 592, 596).

ашуть «напрасно, зря», русск.-цслав.; ср. ст.-слав. **ашоуть** μάτην (Клоцов сб.), чеш. ješitný «тщеславный», др.-чеш. jašutný — то же, jěšut' «тщеславие, суетность», слвц. jašo «ветрогон» [Исаченко, Слвц. русск. словарь 1, 248. — *Т*.]; см. Голуб 87, наряду с русск.-цслав. *ошуть* «напрасно». По мнению Бернекера (1, 33), от болг. *шут* «безрогий», укр. *шу́тий* — то же, польск. szuty — то же. По-видимому, здесь представлены разные приставки; см. Ильинский (РФВ 74, 128), который пытается связать *ашуть* и ст.-слав. **соуи** μάταιος как различные ступени чередования. Начальное ст.-слав. **а-** он сравнивает с др.-инд. ā-, греч ὠ-; ср. Бернекер 1, 441. Ввиду наличия *а-* в начале слова др.-русск. *ашуть* должно было быть заимств. из ст.-слав., так как в исконнорусск. слове было бы *я-*. [См. еще Львов, «Докл. и сообщ. Ин. Яз.», 12, 1959, стр. 50 и сл. — *Т*.]

а́ще с. «если», русск.-цслав., ср. ст.-слав. **аште** εἰ (Супр. и др.), редко **ꙗште** (Ягич, Мар., 427), наряду с этим также *аштu*, др.-польск. jacy «только», польск. диал. jacy — то же, др.-сербск. аħе. В фонетическом отношении сюда же может относиться вышеупомянутое др.-русск. *аче* «если», *ачи*, что объяснило бы и его знач. Исходная праслав. форма, близкородственная вышеупомянутому *аčе с тем лишь отличием, что она происходит из более древнего сочетания *āt + *ke. Группа -tk- перед гласными переднего ряда давала, по мнению Мейе, в праславянском языке сочетания согласных, не отличавшиеся в отдельных слав. языках от рефлексов праслав. ti̯. Ср. Мейе—Вайан 95. Др.-польск. jacy получило наращение -i; см. Мейе—Вайан, там же.

Аю-Да́г — гора в Крыму, букв. «Медведь-гора», от крым.-тат., кыпч., башк. ajū «медведь» и тур. (и др. тюрк. яз.) daγ «гора»; ср. Радлов 1, 223 и сл.

Б

Б — вторая буква русск. алфавита, др.-русск. название *букы*, род. п. *букъве* «буква»; см. Срезн. I, 35.

б — част., сокращенная из *бы* (см.); засвидетельствована в Тяпинск. еванг. (XVI в.); см. Соболевский, Лекции 96.

ба — межд., ср. болг., сербохорв. *ба* — возглас удивления. По Бернекеру (1, 36), первичное межд., подобно нем. ba, франц. bah, тур. ba. Не смешивать с укр. *ба* «да, конечно», чеш., польск. ba «поистине», которые представляют ступень чередования к *бо* в русск. *ибо* и родственны лит. bà «да, конечно», лтш. ba — энклитическая усилительная част., авест. bā — утвердительная и усилительная част., греч. φῄ «словно, подобно тому как», гот. ba «если» и т. д.; см. также о последнем Траутман, BSW 22 и сл.

ба́ба, ба́бушка, укр. *ба́ба*, русск.-цслав. *баба*, болг. *ба́ба*, сербохорв. ба̏ба, словен. bába, чеш. bába «старуха, бабушка», польск. baba и т. д. Родственно лит. bóba «старая женщина, старуха», лтш. bãba — то же. Слово детского языка; ср. ср.-в.-н. bābe, bōbe «старуха», ср.-в.-н. buobe «мальчик, слуга» и т. д.; см. Бернекер 1, 36; Траутман, BSW 23; М.—Э. 1, 270.

баба́, баба́й «дед, старик», диал., заимств. из тур., чагат. babà «отец, дед», см. Mi. EW 6; TEl. 1, 252.

ба́ба, *ка́менная ба́ба* — название каменных идолов на юге России. Согласно Фридриху (Mél. Boisacq I, 383), заимств. из тюрк. babȧ «изваяние», что восходит к baba «отец». Ударение русского слова говорит, скорее, в пользу его происхождения от *ба́ба* «женщина, бабушка».

баба́йка 1. «весло», 2. «уключина», диал. Преобр. (1, 10) допускает связь с *баба́шка*. Имеются, однако, трудности семасиологического характера.

баба́к «сурок», см. *байба́к*.

баба́шка «поплавок на удочке». Преобр. (1, 10) считает это слово производным от *ба́ба* «короткий столбик, чурбан», о происхождении которого он ничего не говорит.

[**бабогури**, др.-русск. (Афан. Никит.), из перс. bābāĝūri «белый агат», см. Зайончковский, RO, 17, 1953, стр. 67.—*Т.*]

ба́бочка, уменьш. от *ба́бка* «бабушка». Это образование основано на представлении, что душа умершего продолжает жить в виде бабочки; см. Потебня, РФВ 7, 69; Преобр. 1, 10. Ср. еще русск. диал. *ду́шичка* «бабочка» от *душа́* (Горяев, ЭС 8), нов.-греч. ψυχάρι «бабочка»: ψυχή «душа». Подробно см. Иммиш, Glotta 6, 193 и сл.

бабр «ягуар, Felis onca», Хожд. Котова 89 и сл. По мнению Горяева (ЭС 8) и Преобр. (1, 10), заимств. через тюрк. babr «тигр» из перс. babar «дикое животное из семейства кошачьих, за которым охотятся из-за шкуры»; ср. о последнем Уленбек, Aind. Wb. 186.

бабу́к «земляной заяц, табарган, тушкан, Dipus iaculus», сиб. Горяев (Доп. 1, 2) связывает с *байба́к* и считает заимств. из тюркского.

бабу́ни мн. «еретики, богомилы», др.-русск., Ряз. Кормч. 1284 г. (Срезн. I, 37; III, Доп. 7), ср. сербск.-цслав. *бабуни* — то же, русск.-цслав. *бабуны* «чары», сближение которого с *забобо́ны* мн. «суеверие» сопряжено с трудностями (Бернекер 1, 36); Миклошич (см. Mi. EW 6) связывает с названием гор *Бабуна* между Прилепом и Велесом.

бабу́ша «разновидность домашних туфель», западное заимств. из нем. Babuschen — то же, или из его источника — франц. babouche «домашние туфли, шлепанцы», которое происходит из араб. bābuš, bābuǰ (Клюге-Гётце 64 и сл. и Гамильшег, EW 64 и сл.). Предположение о восточном происхождении (Корш, AfslPh 9, 661) из тюрк. papuš (то же) в фонетическом отношении менее вероятно; см. также Mi. EW 231.

бабу́ха, бабу́шка «оспа» (Луга, РФВ 40, 113); связано, вероятно, как табуистическое название с *ба́ба*. Ср. *кума́*, *кумёха* и т. д.

-бава в *забáва* и т. д., связано с *быть*; ср. др.-инд. bhāvás, ср. р. «бытие, становление»; см. Уленбек, Aind. Wb. 200. См. *бáвить*.

Бавáрия, через польск. Bawaria заимств. из ср.-лат. Bavaria, Bavari (Саксон Грамматик и др.); отсюда *бавáрец*; старорусск. *бавáрчик* «баварец», с 1703 г.; согласно Смирнову (52), заимств. из польск. bawarczyk.

бáвить, обычно в сложениях: *прибáвить*, *убáвить*, *разбáвить*, *забáвить*, *избáвить*, *бáвиться* «медлить». Укр. *бáвити* «развлекать, забавлять», *-ся*, «задерживаться», блр. *бáвiць* — то же, болг. *бáвя* «развлекаю», сербохорв. ба̏вити се «задерживаться», словен. báviti se «заниматься», польск. bawić «пребывать, оставаться» и т. д. Старый кауз. от *быть*. || Ср. др.-инд. bhāvayáti «рождает, создает», bhāvás, ср. р. «бытие, становление», см. Бернекер 1, 47; Траутман, BSW 41; Уленбек, Aind. Wb. 200. [Слав. baviti и др.-инд. bhāvayáti отождествлять нельзя, так как долгота в них различного происхождения; см. Курилович, Apophonie, стр. 325. — *Т.*]

бáвольник «куст хлопчатника, Gossypium», южнорусск. Ср. укр. *бавóвна* «хлопок». Заимств. через польск. bawełna, чеш. bavlna (то же) из нем. Baumwolle «хлопок» и подверглось влиянию исконного *вóлна* «шерсть»; см. Mi. EW 8; Бернекер 1, 46; Брюкнер 18. [Иначе о происхождении этих слов см. Пизани, «Paideia», 8, 1953, стр. 89—91. — *Т.*]

багáж, с 1706 г. (кн. Куракин); *багажея*, 1714 г. (Шафиров); см. Смирнов 52; Христиани 43. Заимств. из франц. bagage или нем. Bagage от франц. bagues «узел с пожитками», которое восходит к др.-исл. baggi «связка, узел»; см. Доза 68; Клюге-Гётце 33.

багáй «лом железный с плоским, загнутым и раздвоенным концом для вытаскивания гвоздей», олонецк. (Кулик.) [см. также Даль. — *Ред.*] По Горяеву (ЭС 8) и Ильинскому (ИОРЯС 24, 1, 121), связано с *багóр*.

багáн 1. «длинный тонкий шест», 2. «рассоха, деревянный крюк у сохи», 3. «путы лошадей», томск. Согласно Ильинскому (см. выше), связано с *багáй* и *багóр*.

багáть ж., **багáтье** «огонь, тлеющий под золой», укр. *багáття*, блр. *багáцце* — то же. Возм., к *бажáть*, *бажи́ть* «желать, жаждать». || По-видимому, родственно греч. φώγω «жарю, поджариваю», д.-в.-н. bahhan «печь»; см. Бернекер 1, 38, где приводятся семантические параллели. Менее удовлетворительно допущение древнего эвфемизма (ср. Потебня, ЖСт., 1891, 3, 117, и Зеленин, Табу, 2, 59 и сл.), а также сближение с *богáтый*.

Багва — левый приток реки Синюхи (бассейн Днестра); вероятно, первонач. **Багы*, род. п. *-ъве*, родственное *багнó*.

багéт, заимств. через франц. baguette «прут, палка» из ит. bachetta: bacchio, лат. baculum; см. Брандт, РФВ 23, 294; Доза 68.

баглáй 1. «лентяй», 2. «дармоед», донск. (Миртов). Так как примеры перехода знач. «дерево» ∽ «человек» хорошо известны, может быть родственно *багóр*, *багáй*, *багáн*.

багнó «грязь, болотистое место», курск., воронежск., укр. *багнó* «болото», блр. *бáгно*. В остальном известно только зап.-слав. языкам: чеш. bahno, польск. bagno, в.-луж. bahno, bahmo, н.-луж. bagno, полаб. bógnö. Сюда же, вероятно, относится и название реки *Багва* (см. выше). В словообразовательном отношении ср. ok(ъ)no. || Возм., к д.-в.-н. bah «ручей», др.-исл. bekkr — то же (Миккола, BB 21, 218; Уленбек, PBB 22, 190; Aind. Wb. 194; Бернекер 1, 38), ирл. búal «вода» из *bhoglā; см. Стокс 176; Клюге-Гётце 32; Торп 257, который связывает эту группу слов с *бежáть*. Против см. Бернекер 1, 55. Менее убедительно сближение у Ван-Вейка (IF 24, 231) слав. слов с голл. bagger «ил, тина», откуда нем. baggern «чистить русло землечерпалкой». С другой стороны, Брюкнер (11) и Младенов (РФВ 68, 377) из-за красной окраски болота пытаются связать *багнó* с *багрóвый*, *багря́ный*, тогда как Буга (РФВ 70, 100) сравнивает это слово с лит. bojus «топкое место». Сомнения в правильности сближения слав. слова с нем. Bach высказывает Цупица (GG 160) и Брюкнер (KZ 48, 207).

багóр, багрá, укр. *бáгор*. || Предположение о заимствовании из др.-сканд. *bátgarr [букв.] «лодочное копье» (Миккола, Berühr. 80) оспаривает уже Бернекер (1, 38), указывая на фонетические трудности; ср. еще Фасмер, RS 5, 127. Это толкование становится еще более сомнительным, если принять во внимание, что др.-исл. bátr «лодка» заимств. из англос. bát, которому соответствует др.-исл. beit; ср. «корабль»; см. Фальк—Торп. 38. Нем. Bagger «землечерпалка» также не может считаться источником, вопреки Маценауэру (100) и Карловичу (21). Скорее всего, *багóр* — исконно славянское слово; ср. *багáй*, *багáн*. Дальнейшие связи неясны, возможно, сюда же англос. becca «мотыга», ср.-в.-н. bicke (см. Ван-Вейк, IF 24, 232 и Ильинский, ИОРЯС 24, 1, 121), которые, однако, Хольтхаузен (Ae. Wb. 18) сближает с галльск. beccus «клюв».

ба́г(о)р «пурпур, пурпурная раковина», укр. *ба́гор*, блр. *ба́гра*, отсюда русск. *багря́ный* «пурпурного цвета», *багри́ть* «окрашивать в багровый цвет». Кроме этого, известно только в ст.-слав.: **багръ** ἀλουργίς, **багрити** φοινίσσειν «окрашивать в багряный цвет», **багрѣница** πορφύρα (Супр.), болг. *ба́гря* «окрашиваю в красный цвет», в прочих слав. языках отсутствует. || Маловероятны попытки связать это слово с голл. baggaert «тина», ирл. búal «вода» и *багно́* как «красное болото» (Младенов, РФВ 68, 373; Етим. речн. 39); столь же маловероятно родство с болг. *божу́р* «мак». Ошибочно предположение о заимствовании из гот. fagrs, д.-в.-н. fagar «прекрасный» (ср. Преобр. 1, 11); иначе ожидалось бы слав. *pogrъ. Скорее позволительно думать о родстве с греч. φώγω «поджариваю», д.-в.-н. bahhan «печь» и *бага́ть*. Неясное слово. [См. еще Ерне, Die slav. Farbenbenennungen, 1954, стр. 48. — *Т*.]

багри́ть, обычно сврш. *сба́гри́ть* «стащить, украсть», вятск. (Васн.) По моему мнению, от *багóр*, первонач. «зацепить (багром)».

багу́н «болотное растение», сев.-русск. (Мельников), смол. (Добровольский); возм., к *багно́*; см. Горяев, ЭС 8. Ошибочно мнение Соболевского (AfslPh 33, 477; ЖМНП, 1911, май, 162) о родстве с греч. φηγός, лат. fāgus, так как здесь было бы и.-е. g̑=слав. z.

бадана «броня», др.-русск., Мам. поб.; см. Срезн. I, 39, III, Доп. 7; ср. также др.-русск. *бонданъ* «броня, панцирь» (у Карамзина); см. В. Смирнов, Зап. Вост. Отд. 21, 2. Заимств. из тюрк. Ср. кирг. badana «панцирь» (Радлов 4, 1517).

бадаржа́н — растение «Solanum esculentum», астрах.; см. *баклажа́н*.

ба́дик «палка, посох», также «ярмо», воронежск. (ЖСт. 15, 1, 126), ряз., также *байдик*, *байтик*, ряз. Укр. *Батіг* «палка»; ср. *батóг* — то же.

бадма́ «лотос орехоносный, Nelumbium caspicum». Согласно Mi. TEl., Доп. 1, 8, из тюрк. badem «миндаль», точнее — из калм. badm̥, badmɒ «лотос», которое, по мнению Рамстедта (KWb, 27), заимств. через уйг. из др.-инд. padmas «цветок дневного лотоса», «водяная роза»; ср. также Петерссон, KZ 46, 136. [Ср. также Майрхофер и Елизаренкова—Топоров, ВЯ, 1959, № 1, стр. 127. — *Т*.]

бадра́н — трава «борщевник, Heracleum, Acanthus», нижегор. (Даль). Конечно, заимств. Сюда же *бодра́н*; см. Рясянен, Festschrift Vasmer 421.

бадря́нка «порода персидских лимонов, Citrus medica», астрах. (Даль), из нов.-перс. bādreng «лимон»; см. Хорн, Npers. Et. 35.

баду́й — растение «Hedysarum sibiricum» (называется также *копе́ечник*); названо *бадуй* из-за наличия острых листьев. От *бода́ть*, т. е. *боду́й* «то, что колется, бодается»; см. Горяев, Доп. 1, 3.

баду́н «желтая лилия, Lilium martagon», от *бода́ть*; см. Горяев, Доп. 1, 3.

бадылёк «дикая конопля, Galeopsis tetrahit», петерб., называется также *колю́тик* — от *коло́ть*. Точно так же от *бода́ть*; см. Булич, ИОРЯС 10, 2, 428.

бадья́, др.-русск. *бадия*, с 1499 г. (Срезн. I, 39). Заимств. через тат. badiä, badia из перс. bādye «сосуд для вина»; ср. др.-перс. βατιακή · Περσικὴ φιάλη (Athen. 11, 27; Хорн, Npers. Et. 36; Mi. TEl. 1, 252; EW 414).

бадья́н — растение «Illicium anisatum», заимств. из тат. badjan, madijan «анис»; см. Радлов 4, 1520; Mi. TEl., Доп. 2, 79; Преобр. 1, 12; Горяев, ЭС 9.

баера́к «овраг», диал. (см. также *буера́к*), *байра́к* — то же (Гоголь), *боера́к*, *бара́к* — то же, донск. (Миртов), укр. *байра́к* «лощина», болг. *байра́к* «берег», польск. bajór «лужа». Из тюрк.: тур. bajyr «обрыв, гора», карач. bajrak «гора, холм»; см. Mi. TEl., Доп. 1, 9, особенно Паасонен, JSFOu. 21, 42.

бажа́новец — растение «Lysimachia, вербейник» (Даль), также *база́новец*, относится к польск. bazanowiec — то же, которое Карлович (40 и сл.) выводит из польск. bażant «фазан», указывая на нем. Fasanenkraut. Наличие z вместо ż объясняется польским мазурением.

бажа́нт — птица «фазан, Phasianus colchicus», кавк. (Даль), ср. уже Поликарпов, Лексикон 1704 г. Через польск. bażant (засвидетельствовано с XV в.; Брюкнер 18), чеш. bažant из ср.-в.-н. fasant — то же, которое через ср.-лат. phasanus, phasianus, греч. φασιανός (Аристофан, Ксенофонт) восходит к названию реки Φᾶσις в Колхиде. Первоначально «птица с реки Фасис»; ср. Корбут 512; Дечев, KZ 63, 229; особенно Суолахти, Vogelnamen 227.

бажа́ть, бажи́ть, бажа́нить, баже́нить «желать, жаждать», *бажо́ный* «любимый», укр. *бага́* «жажда», *бажа́ти*, *бажи́ти* «желать», польск. zabagać «захотеть, пожелать», чеш. bažiti se «жаждать, стремиться», zabahnouti — то же. || Возм., к греч. φώγω «поджариваю», д.-в.-н. bahhan «печь». Ср. знач. польск.

prażyć «поджаривать, сушить» и pragnienie «жажда, горячее желание»; см. Бернекер 1, 38. Утверждение Остен-Сакена (IF 22, 312 и сл.) о том, что *бажить* является каузативом к *бежа́ть*, спорно; см. против Бернекер, там же, Ильинский, ИОРЯС 23, 1, 127 и сл. Сближение последнего с *бог* и греч. φαγεῖν «поедать» также ошибочно. Неубедительно, далее, мнение о тюрк. происхождении этих слов (из уйг. bakarmak «желать», bak «тоска»), ибо при этом возникают как фонетические, так и семасиологические трудности. Рискованно также предположение Петерссона (BSl. Wortstud. 5 и сл.) о метатезе *bag- < *gab-; ср. лит. gobė́ti «жаждать», gobùs «жадный», которые Бернекер (1, 287 и сл.) и Зубатый (AfslPh 16, 392) относят к слав. gabati «теснить, досаждать», др.-русск. *нагабати*, что более удачно.

баз, базо́к 1. «загон, скотный двор», 2. «место, где делаются кизяки, т. е. топливо из сушеного скотского помета», воронежск., тамб., сарат., донск.; «двор» (Шолохов). Ввиду своего географического распространения может считаться заимств. Ср. тат., караим. (тракайск. диал.) baz «яма, погреб» (Радлов 4, 1541 и сл.), откуда также калм. bas «скотный двор»; см. Рамстедт, KWb. 35. Менее вероятно сближение Горяева (ЭС 9) с нем. Banse «амбар рядом с гумном», др.-исл. báss «хлев»; ср. Клюге-Гётце 38. В таком случае здесь было бы трудно объяснить наличие *-з*. Совершенно невероятно объяснение Ильинского (PF 11, 186 и сл.), который исходит из переразложения первоначального *obazati, сопоставляя это слово с лат. ago, греч. ἄγω, авест. azaiti «гонит». Соответствующий гл. в славянских языках не установлен, а сербохорв. ба́зати «ничего не делать», «пребывать в праздности» слишком далеко по значению.

ба́за, со времени Петра I; см. Смирнов 52. Через нем. Base или франц. base из лат. basis, греч. βάσις.

база́н «крикун» (о детях), вятск., *базы́га* — то же, вятск. (Васн.), *база́нить* «хвастать, преувеличивать свои заслуги», олонецк. (Кулик.). Сравнение Шефтеловица (KZ 54, 242 и сл.) с д.-в.-н. bâga «ссора, спор, распря», др.-ирл. bāg «борьба» сомнительно. Согласно Брюкнеру (PF 7, 164), *база́н* «крикун» (первонач. «тромбон») заимств. из польск. bażan «тромбон» (с мазурирующим z).

база́новец, см. *бажа́новец*.

база́р 1. «благотворительное мероприятие, распродажа в благотворительных целях», 2. «рынок, ярмарка». В первом знач. встречается как западное заимств. через франц. bazar или нем. Basar, распространившееся благодаря популярности

«1001 ночи»; см. Байст у Клюге-Гётце 44. Во втором знач. др.-русск. *базаръ* с 1499 г.; см. Срезн. I, 39; там же фам. *Базаровъ*, с XV в. Также *бозаръ*, Афан. Никит. Источником этого последнего является тюрк. диал. bazar, тур., алт., уйг. pazar «ярмарка, рынок» из перс. bāzār — то же, ср.-перс. vāčār; см. Радлов 4, 1193 и 1542, особенно Хорн, Neupers. Et. 38; Mi. EW 8; TEl. 1, 258 и сл., Доп. 2, 83.

бази́лики мн., «запястье», донск. (Даль). Ср. еще *бля́зик* — то же, болг. *билезик* — то же. Заимств., с метатезой, из тат. beläzek, тур. biläzik «запястье», калм. biltsəg «перстень»; ср. Гомбоц 46 и сл. См. также *бельчуг*.

Бази́ль — имя собств., в дворянских кругах прежде вместо *Васи́лий*, напр. у Чехова. Из франц. Basile.

базло́ «горло, глотка, пасть», диал. «лжец», олонецк. (Кулик., Доп. 144), *базла́нить* «горланить, кричать», *базла́ть* «лгать». Ненадежно сближение с лат. faux «горло, глотка» (Шарпантье, AfslPh 29, 9); против этого см. Бернекер 1, 47; он же не согласен и с Иоклем, который сближает это слово со слав. jęti, obęti (AfslPh 28, 8; 29, 29). Сопоставление Ильинского (РФВ 60, 431) с *ба́ять* не объясняет *-з-* в *базло́*, *база́н*, *базы́га*. Ничего не доказывает и указание на греч. βάζω «говорю». Брюкнер (PF 7, 164; IF 23, 209) считает *базло́* преобразованием польск. bażan «тромбон». В таком случае следовало бы исходить из *база́н* «горлопан» (см. выше), но при этом образование *базло́* остается невыясненным. Наконец, за исконное слово принимает *базло́* М. — Э. 1, 276, где оно сравнивается с лит. bãžmas «масса», buõžmas «брюшина», др.-инд. bāhatē «теснит, давит», лтш. bâzt «совать, втыкать», арм. bazum «много». Семантические отношения представляются слишком сложными.

базлу́к, базлы́к «своеобразные подковы, прикрепляемые рыбаками к обуви для хождения по льду», вост.-русск. Согласно Миклошичу (Mi. TEl., Доп. 1, 19) и Горяеву (ЭС 9), это тюрк. образование на -lyk, -luk; ср. *башлы́к* — от тур., крым.-тат., азерб., туркм., кыпч. buz «лед», т. е. *bozlyk, *bozluk.

бай «состоятельный, влиятельный человек», поволжск. (Мельников), отсюда фам. *Баев*. Заимств. из тур., крым.-тат., азерб., казах., кирг., туркм. bai «богатый, хозяин, предводитель, герой» (Радлов 4, 1421).

бай, бай! — межд. убаюкивания, сюда же *баю́*, *баю́кать*. По мнению Эля (IF 57, 11 и сл.), звукоподражание, как и англ. bye, bye «убаюкивать»; ср. также *ба́ю*.

байба́к «степной сурок, ленивец», вост.-русск., *баба́к*, южн. (Даль); диал. *байбакú* — насмешливое прозвище карел, олонецк. (Кулик.); ср. польск. bajbak «лентяй». Считается заимств. из караим.: (тракайский диал.) baidbaχ, караимск. (луцк. диал.) baibaχ «плохой» (Радлов 4, 1430); тур.-перс. bedbaht «несчастный человек»; см. Зайончковский, JP 19, 37; Преобр. 1, 12, тогда как Mi. TEl. (Доп. 1, 9) исходит из тюрк. bai böjük «великоватый», что необходимо отвергнуть. Преобр. (там же) упоминает еще тат. bajbak «сурок». Возм., знач. «лентяй» более раннее, а «сурок» — вторичное.

байбере́к, бамбере́к, банбере́к *«плотная шелковая и парчевая* ткань» (в фольклоре), см. Даль, Срезн. I, 39. Возм., из азерб., тур., крым.-тат., казах. bai «богатый» и чагат. bäräk «род толстого сукна» (Радлов 4, 1595). Формы с носовым согласным неясны.

байгу́ш «бедняк», донск. (Миртов), «нищий; обнищавший кочевник», оренб. (Даль), «отдаленный хуторок, заимка», астрах. Заимств. из тат., узб. baiγuš «бедняк», казах. baiγus «жалкий, бедный», чагат. baikuš «бедняк» (Радлов 4, 1424; Рамстедт, KWb. 39).

байда́к 1. «речное судно, баржа», поволжск., днепровск., 2. «брус определенной толщины», укр. *байда́к* — разновидность лодки. Др.-русск. *байдакъ*, Псковск. 1 летоп., также *бодакъ*; см. Дювернуа, Др.- русск. словарь 2, 5; Срезн. III, Доп. 7. По-видимому, восточное заимств. Ср. также диал. *ба́йда* «баржа» и *байда́к* «небольшая плавучая водяная мельница», донск. (Миртов); сюда же, вероятно, *байда́ра* «речное судно род лодки», днепровск., Преобр. 1, 12.

байду́га «беззаботный человек», *байду́же* нареч. «безразлично, невнимательно, ненужно». Вероятно, из укр. *ба́йдуже* «безразлично, все равно», польск. baj dużo «болтай больше», т. е. «можешь говорить что угодно».

ба́йка, впервые в 1720 г., см. Смирнов 53; ср. польск. baja, bajka «байка». Вероятно, заимств. через голл. baai из франц. baie «шерстяная материя», откуда и нем. Boi — то же. Первоисточником этих слов является лат. badius «каштановый, светлокоричневый»; см. Маценауэр 101; Преобр. 1, 12; Клюге-Гётце 68.

Байка́л — озеро в Сибири. Объясняется обычно из тюрк. baiköl «богатое озеро»; ср. казах., кирг. bai «богатый» (см. выше *бай*) и казах., кирг., алт., тел. köl «озеро», тур. göl — то же (Радлов 2, 1267 и сл.). Названо так потому, что озеро особенно богато редкой породой лососевых рыб, которая вылавливается в больших количествах; ср. Эльи 73 и Томас 17. Недостоверно ввиду монг. Baiġal «Байкал».

Байкáново поле — сказочное поле (в устном народном творчестве), на которое съезжаются 300 русских богатырей, вытегор.; см. ЖСт. 15, 2, 81 и сл. По-моему, от тюрк. имени собств.: казах. bai «герой», «предводитель» (= bai «богатый», о котором выше, и Радлов 4, 1421) и χan — см. *хан.*

бáйковый (Гоголь и др.) от *бáйка*; см. выше. Но *байковый язык* «воровской жаргон» (Крестовский, ИОРЯС 4, 1066, Мельников), возм., первонач. шуточное образование от *бáйка* «сказка, небылица».

байрáм «религиозный мусульманский праздник», др.-русск. *баграмъ*, *багримъ* (Афан. Никит.), *байрамъ* (Хожд. Котова 109 и сл.). Ср. народн. русск. *байрáн.* Из тур. bairam «праздник», алт., тел., леб. и т. д.; païram — то же (Радлов 4, 1425; 4, 1119 и сл.; Mi. TEl. 1, 254, Доп. 2, 80).

бáйруда «гной», арханг. (Даль), эвфемистическое название из *бай руда* (букв.) «скажи кровь» от *рудá* «кровь»; см. о последнем Келлер, Streitberg-Festgabe 188.

бáйховый чай — сорт черного чая (Даль). По мнению Э. Хениша (письменное сообщение), возм., из кит. bai hua «белый цветок».

байцевáть «травить, прижигать», из нем. beizen, возм., через польск. bejcować — то же; см. Горяев, Доп. 1, 2.

бак I. «передняя часть верхней палубы», со времени Петра I; см. Смирнов 53. Заимств. из голл. bakboord, нем. Backbord «сторона, находящаяся за спиной рулевого»; ср. англ. back «спина»; см. Клюге-Гётце 32 и сл. Иначе Преобр. 1, 13.

бак II. «деревянная миска для целого отделения матросов или солдат морской пехоты; резервуар для воды», из голл. bak «резервуар, таз, лохань», нем. Back «глубокая деревянная миска для матросского стола», англ. back «сосуд, чан»; см. Клюге-Гётце 32.

бáка 1. «древесная губка, трут», пермск. (Даль), 2. «лиственничная губка», арханг., уральск.; заимств. из коми baka «березовая губка»; ср. также коми buka — то же; см. Калима, FUF 18, 15.

бáка «глаз», диал. (где?), ср. польск. baka — то же. Отглагольное образование от польск. baczyć, укр. *бáчити*, блр. *бáчыць* «видеть» из *obačiti : *ačiti; ср. óко; см. Бернекер 1, 24; Ильинский, PF 11, 183; Вайан, RES 22, 7.

бакала́вр «имеющий степень бакалавра; преподаватель православной духовной семинарии». Подобно польск. bakałarz, из лат. baccalaureus, первонач. baccā laureatus «увенчанный лавром»; см. Преобр. 1, 12; Брюкнер 12.

бака́лда «озеро, оставшееся от разлива Волги», поволжск.; «глухой заливец; поемная яма, колдобина», ряз. (Даль). Нельзя отрывать от *бакала́* «наледь», арханг., и, возм., также *бака́й* «речной проток», южн. (Даль). Слова производят впечатление заимствований. *Бакалда* — также пристань в Казани (Мельников). Ошибочно предположение Горяева (ЭС 9) о родстве с галльск. baccus «углубление, впадина» (см. о последнем Доза 66). Соболевский пытается связать **бокалда* с *бок*, принимая для последнего знач. «яма» («Slavia», 5, стр. 441), что сомнительно. См. *бокалда.*

бакале́я «сушеные фрукты и др. продукты, напр. рыба, икра, сыр», отсюда *бакале́йная ла́вка.* Заимств. из араб., тур. bakkal «торговец овощами»; см. Mi. TEl. 1, 254; Преобр. 1, 12.

бакалинцы «православные татары, крещенные при Иване IV» (ум. в 1584 г.). Получили название по месту жительства *Бакала*[1] на Каме, неподалеку от впадения реки Белой; см. Рыбаков, ЖСт., 1894, 3—4, 353.

бака́н «красный венецианский лак» (также у Гоголя), укр. *бака́н* «краска кошениль». Заимств. из араб.-тур. bakkam «красное красящее дерево, красильное дерево», чагат. bakam aγadžy «дерево, из которого делают краску» (Кунош 20); см. Корш у Преобр. 1, 12; Mi. TEl. 1, 255, Доп. 1, 9.

ба́кан, ба́кен, заимств. из голл. baak, baken, нем. Bake «веха, бакен», ср.-нж.-н. bâke (Клюге-Гётце 34), едва ли из ср.-нж.-н. baken, bakin наряду с bake, как полагает Круазе ван дер Коп, ИОРЯС 15, 4, 15. См. также Маценауэр 101; Мёлен 24 и сл.

ба́кать «болтать», отсюда *баку́н(я)* «болтун» (фам. *Баку́нин,* возм., от этого слова или от уменьш. формы имени *Аввaку́м, Амбаку́м*). По-видимому, новообразование от *ба́ять, ба́ю* «говорить»; см. Христиани, AfslPh 34, 364.

бака́ут «железное дерево, Guajacum officinale», устар. Согласно Маценауэру (101), заимств. из голл. pokk(en)hout, нем. Pockenholz, Bockholz — то же; [по-немецки] называлось также Franzosenholz «французское дерево», так как древесина, а также кора и смола этого южноамериканского дерева применялись как средство против сифилиса, откуда его лат. наименование lignum sanctum, lignum vitae; см. Хайзе.

---

[1] Районный центр Башкирской АССР. — *Прим. ред.*

бакбо́рт «левый борт корабля», со времени Петра I; см. Смирнов 53. Из голл. bakboord; нем. Backbord, нж.-н. backbort; см. Мёлен 24 и сл.; Круазе ван дер Коп, ИОРЯС 15, 4, 24.

ба́кен, см. *ба́кан*.

бакенба́рды мн., также сокращенно *ба́ки*, *ба́кены*, *ба́чки* мн. «бакенбарды» (Чехов и др.); ср. польск. bakembardy — то же (франц. les favoris — то же); из нем. Backenbart; см. Брюкнер 12, Преобр. 1, 12.

ба́ки мн. «глаза», см. *ба́ка*.

баки́нка «одномачтовое судно на Каспийском море» (Даль), от названия города *Баку́*, где подобные суда строились (Даль, 1, 100).

ба́кла, ба́кля «маленькая рыбка в р. Белой, Уфе и их притоках» (Даль). По Горяеву (ЭС 9), заимств. из тюрк. bakla — то же.

бакла́га «деревянный сосуд с узким горлом»; ср. польск. bukłak. Из тат. baklak «сосуд для воды» (Mi. TEl., Доп. 1, 9; 2, 81; Карлович 73; Горяев, ЭС 438; Брюкнер, KZ 43, 161).

баклажа́н — растение «Solanum esculentum», также *бадаржа́н* (астрах.), *бадража́н* «помидор» (терск.) (РФВ 44, 86), *бадижа́н* (астрах.). Заимств. через тур. patlydžan «баклажан», вост.-тюрк. patingän из араб.-перс. bādinǰān — то же; см. Хюбшман 274; Радлов 4, 1176, 1179; Mi. TEl. 2, 140. Распространенное слово, заимств. из араб., также во франц. aubergine — то же. Русск. слово подверглось дальнейшим преобразованиям: *баклашки́* мн. «помидоры», астрах., РФВ 63, 128.

бакла́н I. птица корморан, черный пеликан. Вероятно, вост. заимств. Предположение о преобразовании в тюркском из греч. πελεκᾶν (Горяев, ЭС 9; Преобр. 1, 13) нельзя доказать до тех пор, пока в тюрк. языках не будет обнаружено подобное слово. [Ср. тат. (стар.) *баклан*, *баглан*, *баклан каз* «дикий гусь», тур. *баглан* «outarde»; см. Дмитриев, Лексикогр. сб., 3, 1958, стр. 18. — *Т.*]

бакла́н II. «болван, чурбан, чурка», симб., сиб. (Даль), «толстый, здоровый человек», вятск. (Васн.); связано, по-видимому, с нижеследующим словом.

баклу́ша 1. «деревянная чурка, обрубленная для выделки деревянной посуды — ложек, мисок и проч.», 2. «таз как музыкальный инструмент»; *бить баклу́ши* «заниматься пустяками». Неясно. Несомненно, ошибочно сравнение Горяева (ЭС 9) с лат. baculum «палка, посох»; см. против Преобр. 1, 13.

баклу́ши мн. «маленькие озера в пойме реки», астрах., РФВ 63, 128. Неясно. Вероятно, связано с *бакала́*, *бака́лда*.

баку́лить «говорить, болтать», *баку́ня*, *баку́ля* «болтун, краснобай», также «деловитый, подвижной человек». Производные от *ба́кать*, *ба́ять*; см. Горяев, ЭС 9.

баку́н — сорт южнорусского табака «Nicotiana rustica». Горяев (Доп. 1, 2) думает, с одной стороны, о местн. н. *Баку*, с другой стороны, указывает на англ. baccy от tobacco «табак». Оба указания не объясняют словообразования.

бакча́, бахча́, бакша́ «огород в поле, в степи», астрах., оренб. (Даль); заимств. из тур. (перс.) baγčä — то же; см. Mi. EW 6; TEl. 1, 253; Бернекер 1, 39.

бакши́ш, бахчи́ш «подарок гостю», «чаевые», заимств. из перс.-тюрк. baχšyš «подарок»; см. Mi. TEl. 1, 253, Доп. 2, 79.

бал, засвидетельствовано впервые у кн. Куракина, 1705 г.; см. Христиани 48. По-видимому, прямо из франц. bal. Менее вероятно посредничество польск. bal, принимаемое Смирновым (54), или нем. Ball. Франц. bal образовано от гл. baller «танцевать»; см. Гамильшег, EW 71.

балаба́н 1. «большой охотничий сокол, Falco lanarius», 2. сокол «Falco nobilis», укр. *балаба́н*. Сюда же собств. *Болобанъ*, *Балабанъ* по Тупикову (93) с XV в. Ср. польск. bałwan — определенная порода соколов. Заимств. из тур., крым.-тат. balaban: 1) с большой головой, 2) род хищной птицы; кыпч. balaban «сокол» (Радлов 4, 1494 и сл.), казах. balapan «птенец»; см. Мелиоранский, ИОРЯС 7, 2, 279 и сл.; 10, 2, 75; Mi. EW 6; TEl. 1, 255, Доп. 2, 81. По мнению Мелиоранского (там же), тюрк. слово означало первоначально «большеголовый» и не имеет ничего общего с перс. pählävân, с которым его хотел связать Корш.

балаба́н «болтун». Формально тождественно предшествующему слову, но в семантическом отношении, по-видимому, испытало влияние *балабо́лить* «болтать» и родственных; см. Корш, ИОРЯС 8, 4, 27; Мелиоранский, ИОРЯС 10, 2, 81. По говорам встречаются также более старое *балабо́н* «болтун», ряз., ЖСт., 1898, 2, 204, возм., диссимилированное из **балабо́л* от праслав. *bolbol-. См. *балабо́лить*.

балабо́лить «болтать» (вместо *болобо́лить*), *балабо́нить*, отсюда *балабо́ла* «болтун», *балабо́н* — то же. Родственно болг. *бла-бо́ля* «бормочу», чеш. blaboliti. Иная ступень чередования гласных представлена в болг. *бълбо́ля* «болтаю», чеш. blbý «слабоумный», слвц. blbotat', blblat', blbocat'. Путем диссимиляции или контаминации с *ба́ять* произошли *байбола́* «болтун», *байболить*, ряз. Ср. *байбо́ря*, *байборить*, там же. || Звукоподражание. Ср. др.-инд. balbalākarōti «заикается», лат. balbus «заика», balbutio «заикаюсь»; см. Бернекер 1, 69; ср. В. Шульце, KZ 50, 129, где имеется ссылка на слвц. bĺbĺa, bĺbĺa — подражание голосу немого. Аналогично греч. βάρβαρος, первоначально «говорящий невнятно», нем. babbeln «лепетать» и т. д.

балабо́лка «бубенчик, колокольчик, привесок», а также растение, которое обычно называется *бубе́нчик*. Связано с предыдущим.

балага́н «зрелищное сооружение на ярмарках, мелочная лавка», также «спальный шатер», тобольск. (ЖСт., 1899, 4, 487). Заимств. из тур. (перс.) balaχanä «верхняя комната, комната над главным входом». Слово, заимств. иным путем, также во франц. barbacane, англ. barbican; см. Преобр. 1, 13; Хольтхаузен, Engl. Wb. 14. Возм., сюда же местн. н. *Балахна́*. [Ср. еще Супрун, «УЗ Кирг. университета», 3, 1957, 93. — *Т*.]

балаго́л «еврейский тарантас», смол. (Добровольский), из еврейско-нем. balagole «кучер»; см. Винер, ЖСт., 1895, № 1, стр. 59. Ср. знач. русск. *изво́зчик*: 1. «кучер», 2. «повозка, экипаж».

балагу́р «болтун, шутник», укр. *балагу́р*. Первая часть к *ба́ять* или *bolbol-: *балабо́лить*. Вторая часть связана с *го́вор*, *говори́ть*, диал. *гу́ркать* «говорить», др.-инд. gavatē «заставляет звучать» и особенно лтш. gaura «болтовня», gaurât, -ãju «шуметь, бушевать»; см. М.—Э, 1, 611, 614; Бернекер 1, 40; Погодин, РФВ 39, 2.

бала́кать «болтать, молоть чепуху», укр. *бала́кати*, блр. *балакаць*, польск. bałakać. К *ба́ять* или *балабо́лить*; см. Бернекер 1, 40; Mi. EW 5. Другая ступень чередования гласного: укр. *пробо́вкнути* «буркнуть», польск. bełknąć — то же, чеш. blknouti; ср. Шахматов, ИОРЯС 7, 2, 353; ср. далее лит. balãsyti «бранить»; Буга, РФВ 70, 100. По Р. Смаль-Стоцкому («Slavia», 5, 10), balakati является расширением *bakati «говорить *ба*». Ср., однако, русск. диал. *баля́кать* «болтать», вятск. (Васн.). Скорее, к *бала-* в *балагу́р*, *баламу́т*.

бала́кирь «кувшин, крынка», нижегор., казанск., оренб. (Даль), также *бала́кер* «посуда для молока», мичуринск., тамб. Распространение указывает на восточное происхождение.

Балакла́ва — город в Крыму, вероятно, от тур. bałyklava «бассейн для рыбы»; см. Радлов 4, 1497.

балала́йка, также *балаба́йка*, *бала́бойка*, южн., зап. (Даль), укр. *балаба́йка*, также *бала́болька* «бубенчики». Согласно Бернекеру (1, 40), к *бала́болить*. Можно было бы также связать *балала́йка* (в качестве расширенной формы вместо **бала́йка*) с *бала́кать*. Менее вероятно предположение Горяева (ЭС 10) о заимств. из тюрк., тем более что он не может указать источник. Ср. рум. bălălăí, bănănăí «качать, колебать, махать, размахивать», этимологии которого Тиктин (1, 152) не дает.

баламу́т «болтун, подстрекатель», укр., блр. *баламу́т* «обманщик», *баламу́тить* «смущать, мутить», укр. *баламу́тити*, блр. *баламу́ціць* — то же, польск. bałamącić, bałamucić (последняя форма, по-видимому, из укр. или блр.). Первая часть соответствует *бала-* в *балагу́р*, вторая — русск. *мути́ть* из *mǫtiti. Во всяком случае, это образование старше, чем *бала́кать*, в связи с чем едва ли правильно видеть в *balamǫtiti контаминацию balakati и mǫtiti, что имеет место у Р. Смаль-Стоцкого («Slavia», 5, 10). Справедливо мнение, что bala- — образование звукоподражательного характера, и сомнительно, что оно родственно греч. φηλός «обманчивый», лат. fallo «обманываю»; см. Бернекер (1, 40) против Петра (ВВ 21, 208). Сомнительно объяснение из монг. balamut «своенравный» (см. Mi. TEl., Доп. 1, 10; Корш., AfslPh 8, 650). В фонетическом отношении сомнительно второе предложение Корша (там же) о связи с тюрк. bulamak «мешать».

бала́нда 1. «разновидность лебеды», 2. «плохой сорт конопли», 3. «ботва», ряз., тамб. Вероятно, балт. заимств. из слова, близкого лит. balánda, лтш. baluoda «лебеда», также лтш. balañda «лебеда»; см. М.—Э. 1, 259; Кипарский, Baltend. 145 и раньше Горяев у Преобр. 1, стр. XXVI.

бала́нс 1. «равновесие», со времени Петра I; см. Смирнов 53; Христиани 23; 2. «сводная ведомость». Нар. *бала́нец* «коромысло весов», вятск. (Васн.). Заимств. из франц. balance, ит. bilancio «весы, равновесие», лат. bilanx «из двух чаш»; см. Доза; Клюге-Гётце 57.

балару́жина «лужа», диал. вятск. (Даль) из **балолужина*; см. Бернекер 1, 40, где **бала* к *ба́лка* «овраг, высохшее русло реки в степи», или из **баролужина*, ср. русск.-цслав. *бара*, болг. *ба́ра*, сербохорв. ба̏ра «лужа, луг». Вторая часть связана с *лу́жа*, *лужина*; см. Бернекер, там же; Фасмер, RS 3, 256; 4, 165.

бала́с «драгоценный камень»; согласно Mi. TEl., Доп. 2, 81, из араб.-перс. balχaš от Balaχšan, *Бадахшан* — местность, где добывается этот камень, неподалеку от Самарканда. Оттуда же ср.-лат. balascius, франц. balais — то же; см. Mi. TEl., Доп. 2, 81; Гамильшег, EW 71; Доза 69. Путь заимствования русск. слова неясен.

балахвóст «бездельник» — к *балагýр*, *баламýт* и *хвост*.

балахлы́ст, балахры́ст «праздношатающийся». Первая часть — общая с предшествующим, вторая часть — хлыст. Наличие -р- объясняется диссимиляцией; см. Преобр. 1, 14.

балахóн «мешкообразное верхнее платье; пыльник», псковск., тверск.; см. РФВ 68, 7; 71, 343; также *балахнá*, *балахня́* — то же (Даль). Обычное толкование из перс. bālāǰāme (см. Акад. Сл. 1, 102 и Преобр. 1, 14) не учитывает фонетические особенности.

бала́хтать «выливать; полоскать», вологодск. Шахматов (ИОРЯС 7, 2, 353) возводит к незасвидетельствованному **бълкътати*. Я предпочел бы говорить о расширении *болтáть* «взбалтывать». По-видимому, новое образование.

балбéс, из казах. bilbes, ср. тат., тур. bilmäs «он не знает» (см. *бельмéс*); см. Корш, AfslPh 9, 491; ИОРЯС 8, 4, 27; Бернекер 1, 40; Mi. TEl. 1, 264.

балбéшка «бестолковый; чурбан». Вероятно, к предыдущему; см. Преобр. 1, 14.

[**балгá**, диал. — растение «Tamarix?, Rhus?, гребенщик?» (Даль); ср. осет. bağa «мальва» из *bælğa, груз. balba «мальва, проскурняк»; возм., из греч. μαλάχη; см. Абаев, Ист.-этимол. словарь, 1, 245. — *Т*.]

балдá 1. «шишка; дубина; кувалда; болван, дурак»; 2. «большой топор», чистопольск. (Даль). По моему мнению, заимств. из диал. формы тюрк. balta, тур. balta «топор»; см. Фасмер, RS 4, 166. Другие производят от тур. baldak «кольцо, эфес сабли» (Корш, AfslPh 9, 487). Но, возм., первое знач. вызвано влиянием следующего слова.

балдáк «большой стакан, кубок» (Акад. Сл. 1, 102), возм., также «шишка, головка»; ср. наличие слова *набалдáшник* «толстый конец, головка трости» из **набалдачник*. Заимств. из тат., казах., тур. baldak «гладкое кольцо без камня», «эфес сабли; шар; головка на сабельной рукояти», чагат. baldak — то же (Кунош); см. Корш, AfslPh 9, 487; ЖСт. 18, 2—3, 156 и сл.; Радлов 4, 1503. [Ср. *бардáк* — ниже, стр. 126. — *Т*.]

балдахи́н, со времени Петра I; см. Смирнов 54. Через польск. baldachin или нем. Baldachin из франц. baldaquin, ср.-лат. baldacinus, букв. «дорогая шелковая ткань из Багдада (Baldac)»; см. Гамильшег, EW 72; Суолахти, Mém. Soc. Néophil.

8, 57. [Уже в 1657 г.; см. Фогараши, «Studia Slavica», 4, 1958, стр. 64. — *Т*.]

балдырья́н «валериана лекарственная, Valeriana officinalis». Скорее из нем. Baldrian, чем из восточных языков; см. Корш, AfslPh 9, 487; Преобр. 1, 14. Неправильно Mi. TEl. (1, 255) допускает заимств. из тур. baldyran «цикута» (исправлено в Mi. TEl., Доп. 1, 10).

баленря́сы мн. «шутки», арханг., пермск., вологодск. (Даль), донск. *балиндрясы* (Миртов), сюда же *баля́нтра́с*, *балентря́с* «шутник», курск., оренб. (Даль), также *белендря́с*. Кроме того, ср. *билиндря́сы* мн. «губы», смол. (Добровольский). Неясно, см. Преобр. 1, 14. Слово *баленря́сы* пытаются объяснить как расширение *баля́сы* — то же, а остальные формы — как экспрессивные преобразования этого слова.

бале́т, непосредственно из франц. ballet или через нем. Ballett, которые происходят из ит. balletto от ballo «бал»; см. Доза; Клюге-Гётце 36.

ба́лий «врач, прорицатель» (устар.), цслав. заимств.; ср. ст.-слав. **балии** «врач» (Син. Пс.), которое сравнивают с *ба́ять* с исходным знач. «заклинатель». Развитие знач. ср. *врач* от *врать*; см. Бернекер 1, 42; Брандт, РФВ 25, 218. Возм., сюда же *баловать*; ср. Бернекер, там же. Соболевский («Slavia», 5, 441) рассматривает эти слова как различные образования.

бали́ть «болтать», тихвинск. (РФВ 62, 295), связано с *ба́ять* и содержит тот же элемент **бал-*, который представлен также в *бала́кать*, *балагу́р*, *баламу́т*.

ба́лить «шутить», тверск. (Даль), скорее тождественно с предыдущим словом, чем связано с *ба́лий* «колдун, знахарь», как полагает Даль.

ба́лка I. «брус, бревно», впервые в Псковск. 1 летоп., около 1435 г.; см. Смирнов 53. Обычно производится от голл. balk или нем. Balken (Смирнов, там же); опровергается древнейшими свидетельствами (см. Круазе ван дер Коп, ИОРЯС 15, 4, 13, поэтому следует возводить это слово к ср.-нж.-н. balke — то же (Ш.—Л. 1, 145).

ба́лка II. «овраг, высохшее русло реки», южн. (Гоголь), укр. *ба́лка* «овраг», польск. диал. bałka «маленькое озеро», укр. *ба́лище* «место, где прежде была низина». Точную этимологию слова определить весьма трудно. Считается исконно родственным лит. balà «болото», лтш. bala «глинистая, безлесная долина», д.-в.-н. pfuol «лужа, болото», далее др.-инд. jambālas «болото, тина»; см. Бернекер 1, 40, М.—Э. 1, 253, которые привлекают сюда также *бо́лонь* «низина», *боло́то*.

С другой стороны, отсутствие этих слов в остальных слав. языках (ср. сло̂вен. ba̋lovina «ковыль», кото̑рое отличается по своему знач.) не исключает допущения вост. заимствования. Но предпринятые до сих пор попытки в этом направлении, т. е. предположение, что оно произошло из казах. balkaš «болотистое место», алт., тел. palkaš «глина, грязь» (Радлов 4, 1169, 1499; см. Фасмер, RS 3, 255 и сл.) или из тур., кыпч., казах., тат. bulak «источник» (Розвадовский, RS 2, 103), неудовлетворительны в морфологическом отношении. Наконец, следует решительно отклонить сравнение с англос. balc «межа, возвышение между двух борозд» (Маценауэр 103) и попытку возвести *ба́лка* и *Балка́н* к общему исконнослав. к. (Соболевский, РФВ 71, 439).

Балка́ны — горная цепь в Юго-Восточной Европе, античн. Αἶμος, лат. Haemus, ср.-греч. Ζυγός, болг. *Ста̂ра Планина́*; см. Томашек, Zschr. f. österr. Gymn., 1877, стр. 675. Название восходит к тур. Balkan 1. «Балканские горы», 2. «большая, высокая горная цепь, поросшая лесами», одноименному с чагат. Balkan «горный хребет» в сочетаниях Böjük B., Küčük B. — названия двух гор в туркменской пустыне (Кунош 21; Маркварт, Kumanen 187 и Erān-šāhr, 58, 214). Рамстедт (KWb. 31) сравнивает также с калм. balχʋn «высокие берега, сухие долины». То, что часть старой Москвы называлась *Балка́н*, вопреки Соболевскому (РФВ 71, 439), еще не служит доказательством слав. происхождения; это слово может быть также восточным заимствованием, как *Китай-город, Арба́т* и др.; см. Mi. TEl., Доп. 2, 81, а также *Балчу́г* (ниже).

балка́р — тюрк. народность на Кавказе, карач. balqar, балкар. bolqar, диал. malqar; см. Прёле, KSz 15, 242, который видит в балкарцах и карачаевцах потомков кыпчаков. Г. Шмидт (Mél. Mikkola 364 и сл.) отождествляет это название с названием *болгар*. Ср. *болга́рин*.

Балка́ш, Балха́ш — озеро в Казахстане. Объясняется из тат., казах., алт. balkaš «болотистая местность, покрытая кочками», «кочки на болоте», саг., койб. palγas «глина, ил», алт., леб., шор. palγaṣ̌ — то же; см. Радлов 4, 1169, 1499. Отсюда калм. название Balχaš-nūr «озеро Балхаш»; см. Рамстедт, KWb 31.

балко́н, известно с 1725 г.; см. Смирнов 54; народн. *балхо́н* — то же, смол., псковск. (РФВ 68, 7). Заимств. из нем. Balkon или франц. balcon, источником которых является ит. balcone из лангоб., д.-в.-н. balko «балка»; см. Гамильшег, EW 72; Клюге-Гётце 35.

балл 1. «оценка в школе», 2. «шар при баллотировании», в этом знач. известно со времени Петра I; см. Смирнов 54. Заимств. через нем. Ball «шар» или франц. balle из франк. balla; см. Гамильшег, EW 72; Клюге-Гётце 35.

балла́да, раньше **балад** — то же (у Тредиаковского). Первое — через нем. Ballade, второе — прямо из франц. ballade, которое через прованс. balada восходит к ballare «танцевать»; см. Гамильшег, EW 72.

балла́ст, впервые в Морск. уставе 1720 г.; см. Смирнов 54; Христиани 40. Заимств. из голл. ballast или нж.-нем. ballast, откуда также англ. ballast; см. Клюге-Гётце 35; Хольтхаузен, EW 13.

балло́н 1. «воздушный шар», 2. «большой стеклянный сосуд». Заимств. из франц. ballon < ит. ballone; см. Гамильшег, EW 72.

баллоти́ровать, впервые Генер. Регл. 1720 г.; см. Смирнов 54. Через нем. ballotieren или франц. ballotter из ит. ballottare «голосовать при помощи шаров» от ballotta «шар»; см. Клюге-Гётце 36.

ба́лмошь, ба́ломошь ж. «сумасбродство», *ба́лмочь* — то же. Вторая форма, вероятно, более старая; *-ш-* обобщен из формы *ба́лмошный* «сумасбродный, бестолковый». В этом случае *бал-* — то же, что и в *балагу́р*, *баламу́т*, в сложении с *мочь*. Очень сомнительна связь с тюрк. bulamak «мешать, мутить», допускаемая Mi. TEl., Доп. 1, 10, как и связь второй части слова с *баламу́т*, предполагаемая Коршем (AfslPh 8, 650 и сл.).

балоба́н, болоба́н «дурак» отличается от вышеупомянутого **балаба́н** «болтун», вероятно, только написанием; ср. также *болва́н*.

ба́лова́ть, укр. *балува́ти* 1. «баловать (кого-н.)», 2. «пиршествовать, ходить по балам»; связано, согласно Бернекеру (1, 42) и Преобр. (1, 15), с *ба́лий* «врач, заклинатель, чародей». Правильно указывается, что знач. русск. *баловать* является развитием ст.-слав. **баловати** ϑεραπεύειν и русск.-цслав. *баловьство* φάρμακον (Георг. Амарт.). Напротив, маловероятна связь с др.-инд. bālás «молодой, детский», bālás «дитя, мальчик», принимаемая Уленбеком (Aind. Wb. 189; PBB 18, 238), который к тому же разделяет ст.-слав. **балии** «врач» и **баловати** ϑεραπεύειν «лечить». Неубедительно также сравнение Соболевского («Slavia», 5, 741) с лат. fallo «обманываю».

балове́с «шалун, повеса», вологодск. (Даль). Вероятно, контаминация *ба́ловень* и *пове́са*, возм., измененное под влиянием *балбе́с* (Корш., AfslPh 9, 491; ИОРЯС 8, 4, 27).

бало́дка «небольшой кузнечный молот», от *балда́.*

балору́жина, см. *балару́жина.*

балта́ «топор с узким лезвием», оренб., заимств. из тюрк. Ср. тур. balta «топор», уйг. baltu; см. Mi. EW 7; TEl. 1, 256; Банг-Габайн, Sitzber. Preuß. Akad., 1931, 471.

Ба́лта — местн. н. в Подолье, из рум. baltă «болото», которое связано с *боло́то*, являясь заимств. из слав. или алб. (алб. baltë). См. *боло́то.*

Балти́йское море — поздняя передача ср.-лат. Balticum mare, впервые у Адама Бременского (1, 60); также Balticum fretum (Саксон Грамматик 16, 657, 17). По преданию, от лат. balteus «пояс», потому что это море, подобно поясу, простирается от Скифии до Греции. По-видимому, данное название связано с др.-исл. belti, шв., дат., норв. bälte «пояс», тем более что освоение этого моря, по всей вероятности, началось с запада. Ср. ср.-в.-н. Beltemere «Балтийское море». Менее удачны попытки связать это название с русск. *боло́то* и родственными, поскольку название моря не засвидетельствовано в старой слав. форме. Объяснение от лит. báltas «белый» также едва ли приемлемо, вопреки Иоханссону (KZ 36, 385 и сл.), Торбьёрнссону (1, 73) и Фальку—Торпу (123), потому что балт. племена не знали в древности мореплавания. Указанные ученые без достаточных оснований говорят о лит. *báltas «озеро», которое не засвидетельствовано; см. Брюкнер, AfslPh 38, 45; см. также *боло́то* (ниже). Совершенно невероятно иллирийское происхождение этого поздно засвидетельствованного названия, вопреки Бонфанте (BSL 37, 7 и сл.). Др.-русск. название: *море Варяжское* (см. ниже).

ба́луда «омут», арханг. (Даль). Возм., из межд. *ба-* и *луда* «каменная глыба; каменистое русло».

Балха́ш, см. *Балка́ш.*

Ба́лчу́г — район старой Москвы. Соболевский (РФВ 71, 439 и сл.) рассматривает это слово как исконнославянское и связывает его со словом *ба́лка* «овраг». Толстов (Сов. Этнография, 1947, № 3, 72) возводит это название к тур. balčyk (от bal) «тина, глина», ногайск., чагат. balčik — то же; см. Радлов 4, 1505 и сл. При объяснении нужно учитывать также нижеследующее слово.

балчу́к 1. «рынок, рыбный рынок», 2. «задняя часть тарантаса». Неясно, развились ли оба знач. из одного. Сравнивают с тюрк. balyk «рыба» (Преобр. 1, 15) и указывают также на др.-тюрк. balyk «город», уйг. ƥalyk «город, крепость» (Радлов 4, 1166, 1495 и сл.). Ввиду наличия второго знач. все это ненадежно.

балы́к «соленая и вяленая спинная часть осетровой рыбы» (Чехов и др.). Заимств. из тур., крым.-тат., азерб., кыпч., казах., караим. balyk «рыба» (Радлов 4, 1496), алт., тел., леб. palyk — то же (Радлов 4, 1166); см. Mi. TEl. 1, 255; Корш, AfslPh 9, 487.

Балыкле́й, Балыкле́йка — распространенные названия рек в бассейнах Волги и Дона; см. Маштаков, Дон 49. Из тюрк. balykly «богатый рыбой»; ср. предыдущую статью.

бальза́м, заимств. из нем. Balsam, которое происходит через лат. balsamum из греч. βάλσαμον, по-видимому, из араб. источника. Ввиду наличия *-з-* допустимо лишь западное происхождение русск. слова (Mi. TEl. 1. 256). [Ср. др.-русск. *валсамъ* < греч. βάλσαμον (Иосиф Флав.); см. Мещерский, Виз. Врем., 13, 1958, стр. 251. — *Т.*]

балюстра́да «перила лестниц, балконов из фигурных столбиков». Заимств. из нем. Balustrade или франц. balustrade < ит. balaustro; см. Гамильшег, EW 74.

ба́ля, ба́лька «овца, ягненок»; межд. *баль, баль* — подзывание овец, пермск., вологодск. (Даль). Заимств. из коми bal'a «ягненок, овца» (межд. bal'), согласно Калиме (RLS 38; FUF 18, 15) и Мекелейну (30), тогда как Вихман—Уотила (9) настаивают на обратном направлении заимствования. Принимая во внимание незначительное распространение слова в русск. языке, первое следует считать более вероятным. Ср. еще вариант *бялька* «овца» и *бяшь, бяшь* — подзывание овец, поволжск.

баля́ба «зевака, разиня», арханг. (Подв.), заимств. из коми baljalny «зевать, глазеть, бездельничать» — у Калимы (FUF 18, 15 и сл.), Мекелейна (30).

баля́сы мн. 1. «точеные столбики балюстрады, поддерживающие перила», известно с 1703 г.; см. Смирнов 55; Христиани 45; 2. «россказни, шутки», ср. *точить (ба)лясы.* Второе знач. развилось из первого: первонач., вероятно, «точить балясины, которые уже и так выточены». Преобр. (1, 15) указывает на выражение *бить баклу́ши* с тем же знач. Слово, возм., заимств. через польск. balas — то же из ит. balaustro; см. Карлович 26; Смирнов 55. Менее удачно связывать с нем. Balleisen «толстый железный прут» (Маценауэр 103) — словом, отсутствующим у Гриммов.

бамбу́к. Заимствование могло осуществиться из различных языков, ср. англ. bamboo, франц. bambou, голл. bamboe. Все эти слова через порт. mambu восходят к индонезийскому первоисточнику. Ср. Хольтхаузен, EW 13; Гамильшег 74; Клюге-Гётце 36; К. Локоч 18.

ба́мия, ба́мьи стручки́ «съедобный розовый тополь, Hibiscus esculentus», из тур. bamia — то же; см. Mi. TEl. 1, 256; Г. Майер, Alb. Wb. 25.

бана́льный, по-видимому, из франц. banal, заимствованного из франк. ban «изгнание, отлучение», «то, что характеризует полную меру объявления вне закона, отлучения в рамках данного судебного округа»; см. Гамильшег, EW 74; Клюге-Гётце 36.

бана́н, вероятно, из франц. banane — то же, которое происходит из слова banam языка баконго; см. Лёве, KZ 61, 112 и сл. Нем. Banane дало бы в русск. языке слово женского рода.

ба́нда — заимств. из нем. Bande или франц. bande, ит. banda, которое связано с герм. через посредство ср.-лат. banda; см. Клюге-Гётце 37.

банда́ж «бинт или лечебный пояс», из франц. bandage; последнее связано также с нем. Band и родственными; см. Клюге, Neuphilol. Mitt. 24, 98; Клюге-Гётце 37.

банди́т, через нем. Bandit или, скорее всего, прямо из ит. bandito, первонач. «изгнанный, ссыльный» от bandire «ссылать», которое связано с нем. Bann; см. Клюге-Гётце 37.

банду́ра, южн., укр., блр. Заимств. через польск. bandura из ит. pandūra, которое восходит через лат. pandūra к греч. πανδοῦρα «кифара». Источник слова ищут в Лидии (см. Г. Майер, Türk. Stud. 1, 61; Бернекер 1, 42; Mi. EW 7; Брюкнер 14). Ввиду особенностей распространения слова и наличия начального *б-* едва ли это слово заимств. непосредственно из греч., вопреки Фасмеру (Гр.-сл. эт. 43).

банк, засвидетельствовано с 1707 г.; см. Христиани 41. Заимств. через нем. Bank из ит. banco «стол менялы», потом «финансовое учреждение»; см. Клюге-Гётце 37.

ба́нка I. 1. «скамейка на гребных судах», 2. «песчаная отмель». И то и другое заимств. из нем. Bank — то же, согласно Горяеву[1], ЭС 11. Возм., скорее из голл. bank; см. Мёлен, 28.

---

[1] Автор неточен: у Горяева указанная этимология отсутствует. — *Прим. ред.*

ба́нка II. 1. «сосуд для консервирования», 2. «медицинская банка», ср. укр. *ба́ня* «сосуд, купол», *ба́нька* «медицинская банка», словен. bâńja «ванна», чеш. báně ж. «сосуд, кувшин», baňka «медицинская банка», польск. bania «пузатый сосуд», bańka «медицӣнская банка», в.-луж. bąńka «все округлое; кувшин», н.-луж. banja «кувшин». || Слово первонач., вероятно, идентичное слову *ба́ня* (см. ниже), которое развило сначала знач. «ванна», затем «сосуд»; см. Бернекер 1, 43; Мурко, WuS 5, 1 и сл.; Зеленин, ЖСт. 22, 438 и сл.; Брандт, РФВ 21, 205. Заимствование *ба́нка* «медицинская банка» из польск. bańka (Брюкнер 45, 26) невозможно доказать. Бернекер (1, 43) указывает, что лат. balneum имеет знач. «ванна», а франц. bain, ит. bagno означают «баня» и «ванна». Поэтому разграничение у Преобр. (1, 15) слов *ба́нка* и *ба́ня* вряд ли верно. «Кровопускание производилось после мытья в бане» — Мерингер, WuS 4, 196.

банке́т, впервые у Тяпкина, 1675 г.; см. Христиани 48, диал. *бенке́т, биньке́т,* донск. (Миртов). Ввиду ударения на последнем слоге едва ли можно, вопреки Христиани (там же), принимать посредничество польск. bankiet. Посредником можно считать нем. Bankett из ит. banchetto или франц. и англ. banquet; см. Клюге-Гётце 38 и Смирнов 55.

банки́р, засвидетельствовано с 1713 г.; см. Христиани 41; Смирнов 55. Заимств. через нем. Bankier из франц. banquier или из ит. banchiere; см. Клюге-Гётце 38; Гамильшег, EW 75.

банкру́т «банкрот», *(о)банкру́титься,* из голл. bankroet или франц. banqueroute; см. Смирнов 55. Наряду с этим *банкро́т,* по-видимому, из нем. Bankrott. Источником этих слов является ит. bancarotta (= лат. rupta) «сломанная скамья»; см. Клюге-Гётце 38. Ср. *банкоруптор* у Петра I; см. Смирнов 55.

бант, впервые в 1708 г. у Петра I; см. Христиани 49, но также *банта* — то же; см. Смирнов 55. Согласно Христиани (там же), через польск. bant из нем. Band.

ба́ня, русск.-цслав., с XI в.; см. Срезн. III, Доп. 7. Ср. укр. *ба́ня* — то же, ст.-слав. **баньскъ** (Син. Пс.), сербохорв. ба̏ња (с XIV в.) — то же, болг. *ба́ням* «мою». Сюда же следует отнести вышеупомянутые слова (см. *ба́нка*) со знач. «банка, сосуд, медицинская банка». || Скорее всего, старое заимств. из народнолат. *bāneum (ср. лат. balneum, греч. βαλανεῖον). Отсюда же франц. bain, ит. bagno; см. Мейе, MSL 11, 178 и сл.; Et. 182; RS 2, 68; Бернекер 1, 42 и сл.; Романский, JIRSpr. 15. 92 и сл.; Богач, LF 35, 370. Заимствование из формы, предшествующей нов.-греч. μπάνειο «баня», невероятно, вопреки Фасмеру (Гр.-сл. эт. 38; RS 3, 261) и Зеленину (AfslPh 32, 602). Столь же сомнительно родство с д.-в.-н. bâhen «парить, греть»; ср.-в.-н. bähen, д.-в.-н. bad «баня» (Торп 256). Брюкнер (14) считает слав. слово древним ввиду наличия польск. banior «болото» (у В. Потоцкого; ср. Эстеррейхер, JP 16, 9 и сл.; Галяс, JP 16, 8), но последнее может не иметь сюда никакого отношения. Ильинский (ИОРЯС, 23, 2, 200) отстаивает исконнослав. происхождение, указывая на значительное разнообразие значений (баня, сосуд, купол, улей), но их наличие можно объяснить также заимствованием.

бар I. «наносная песчаная отмель в устье реки» (Гончаров). Заимств. из англ. bar «отмель; запор» или его источника франц. barre — то же, откуда и нем. Barre; см. Горяев, ЭС 13; Акад. Сл. I, 118; Хольтхаузен, EW 16; Клюге-Гётце 40 и сл.

бар II. «сырое место, впадина между холмами», укр., сюда же русск.-цслав. *бара* «болото»; см. следующее слово, а также Эндзелин, Symbolae Rozwadowski 2, 13; однако название города *Бар* в Подолье не имеет сюда отношения, а происходит от ит. Bari (город в Италии) — родины польской королевы Боны Сфорца, супруги польского короля Сигизмунда I.

бара «болото», русск.-цслав., ср. болг. *бáра*, сербохорв. бȁра «лужа, плавни», словен. bára «болото», чеш. bařina «болото», мор., слвц. bara, польск. barzyna, barzówka «болото». || Родственно алб. berrák «болотистая почва», греч. βόρβορος «тина», брет. béra «течь», др.-инд. Barbarā — название реки, Barbarī — то же, barburám «вода», иллир. Barbanna — название реки; ср. Младенов, ИОРЯС 17, 4, 228 и сл.; Иокль у Краэ, Glotta 22, 125. Нужно отвергнуть предположение Бернекера (1, 43) о заимств. из камас. bare «болото», поскольку до настоящего времени в праслав. языке не обнаружено какого бы то ни было влияния самодийских языков.

барабáн (Котошихин 151), вероятно, заимств. из тюрк., ср. тат. daraban — то же (Радлов 3, 1627), откуда с диал. t: польск., укр. taraban, рум. darabánă (Тиктин 2, 505); см. Младенов 17. С другой стороны, источником считали также тур., крым.-тат. balaban «большой барабан» (Радлов 4, 1494 и сл.), которое объясняют из перс.; см. Mi. TEl., Доп. 1, 10; 2, 81; Корш у Преобр. 1, 16. Сомнения по поводу этой этимологии выразил Залеман у Мелиоранского, ИОРЯС

10, 2, 76. Русск. *бараба́нщик*, по его мнению, из *darabančy — то же.

барабанский «брабантский» (XVII в.) — от названия области *Брабант*, измененного под влиянием формы *бараба́н*; см. Браун, Germanica-Sievers 682.

бара́бара «чепуха, вздор», *бараба́рить* «тараторить» (Даль). Звукоподражание, подобно греч. βάρβαρος, др.-инд. barbaras «заика», русск. *тарато́рить*, лит. tarýti «говорить», tar̃ti «сказать»; см. Погодин, РФВ 39, 1 и сл.

барабинцы, барабинские татары — тюрк. народность в [бывш.] Каинском у. Томской губ. [Барабинская степь, Барабинский р-н на западе Новосибирской обл. РСФСР. — *Ред.*] Получили название по роду *Бараба*; см. Патканов 5; Эльи 79.

барабо́ша «болтун, пустой человек», *барабо́шить* «сбивать с толку, приводить в беспорядок», *барабо́шь* ж. «вздор, болтовня». По Погодину (РФВ 39, 1 и сл.), от *бара́бара* и *бара́хвост*.

бараб́уня — рыба «Mullus barbatus», см. *барбу́ня*.

бара́к «примитивное жилое строение», со времени Петра I; см. Смирнов 56; возм., из франц. baraque — то же, которое восходит к ит. baracca; см. Гамильшег, EW 78.

бара́к «овраг», диал., ряз. (РФВ 68, 11). См. *овра́г*.

барака́н, барка́н «шерстяная обивочная ткань», вероятно, через ит. barracano — то же, вряд ли непосредственно из араб.-перс. barrakan, вопреки Mi. TEl. 1, 257. Слово известно также в нем. в форме Berkan, в франц. bouracan и т. д. (Хайзе). Вариант *барка́н*, вероятно, через голл. barkaan (Акад. Сл. 1, 115).

бара́н I. «баран», стар. также *боpа́н*, укр. *бара́н*, сербохорв. баран, др.-чеш. baran, beran, чеш. beran, слвц. baran, польск. baran, в.-луж. boran, н.-луж. baran. || Сравнивают с греч. βάριον· πρόβατον, βάριχοι· ἄρνες (Гесихий), алб. berr «овца, мелкий скот», barí м. «пастух». Согласно Г. Майеру (Alb. Wb. 33), Бернекеру (1, 43 и сл.) и Мейе (RS 2, 69 и сл.), это древнее альпийское слово, распространенное также в сев.-ит. говорах: миланск. bera, энгадинск. bar и т. д. Происходит из подзывного междом. ber- (см. Иокль, LKU 242 и сл.; Чабей, Glotta 25, 50 и сл.; Рольфс, ZfromPh 45, 672). Коржинек (LF 58, 430) указывает на зазывание *брр* в укр. *бирь*. Ср. также русск. подзывание для овец: *бар-ба́р, бырбы́р* (Даль). Неправильно предположение о заимств.

из тат. bärän «ягненок» (Mi. TEl., Доп. 2, 83) [в последнее время Дмитриев, Лексикогр. сб., 3, 1958, стр. 18—19. — *Т.*], которое само, скорее, заимств. из русск. [Иначе см. Трубачев, Слав. названия дом. животных, стр. 74—76. — *Т.*]

бара́н II. «осадное орудие для разрушения стен», этимологически тождественно предыдущему; ср. нем. Sturmbock, Widder и т. д. Неверно Горяев, ЭС 12.

бара́нка «вид кренделя», укр. *оба́рінок*, блр. *абара́нак*, польск. obarzanek, obwarzanek. Образовано из *ob-variti; см. Mi. EW 381; Ильинский, PF 11, 185; Преобр. 1, 16; Брюкнер 369. Вторично сблизилось с *бара́н*. [Твердость *р* указывает на блр. источник, иначе ожидалось бы русск. **баре́нка*, **баря́нка*. — *Т.*]

бара́нок «рубанок». Получено путем метатезы из *руба́нок*, с ассимиляцией гласных. Заимств. из нем. Rauhbank (см. *руба́нок*). Ошибочно сравнение Горяева (Доп. 1, 2) *бара́нок* с *брить*, *бре́ю*.

баранта́ — самоуправная месть, состоящая в угоне скота, разорении аулов, грабежах и т. д., вост.-русск., кавк., донск. (Даль). Из чагат. baranta «разбойничий набег», казах. barymta, которые объясняются из монг. barimta «налет, нападение», калм. bärm̥tə — то же; см. Рамстедт, KWb. 39; Радлов 4, 1477, 1481.

барахавица «блюдо из молотой ржи с молоком и маслом», в [бывш.] Буйск. у. Костромск. губ. Даже если это неточная запись вместо *бороховица*, связь с *бо́рошно* сомнительна. Темное слово.

бара́хвост «клеветник, наушник, сплетник», *бара́хвостить* «сплетничать, наушничать» (Даль). Погодин (РФВ 39,2) сравнивает с этими словами *бара-* в *барабо́шь* «болтовня»; *хвостить* может означать «подлизываться».

бара́хло «хлам», арханг., оренб., сиб. (Даль), также *барахло́*, колымск. Согласно Шахматову (ИОРЯС 7, 2, 352 и сл.), связано с *бо́рошень* «домашняя утварь, пожитки, скарб». Темное слово.

бара́хтаться, укр. *барахтатися*, блр. *боро́хтаць* «двигать», *боро́хтацца* «бороться». По́ Горяеву (ЭС 12), образовано от *боро́ться*. То же самое и у Шахматова в ИОРЯС 7, 2, 353 и сл., который хочет, однако, связать *-х-* в этом слове с сигматическим аористом. В таком случае образование на *-т-* представляется в высшей степени странным.

[**барахты:** с *бу́хты-бара́хты* «ни с того, ни с сего», очевидно, звукоподражательного происхождения. Попытку объяснить как заимств. из тат. см. Дмитриев, Лексикогр. сб., 3, 1958, стр. 44. — *Т.*]

бара́ш «шатерный мастер, обойщик царского двора (придворный ремесленник)»; *Бара́шевская слобода́* — район Москвы, где жили эти ремесленники. По мнению Аттая (Преобр. 1, 16), заимст. из араб. farraš «ремесленник, делающий постели».

бара́шек «бекас, Scolopax gallinago». От *бара́н*; ср. франц. chevrelle, chèvre céleste, нем. Himmelsgeiss, Himmelsziege и др., потому что птица при токовании издает вибрирующими хвостовыми перьями блеющие звуки; см. Суолахти, Vogeln. 276.

барбари́с — растение «Berberis», прилаг. *барбари́совый*, народн. *бари́совый*, смолен. (Добровольский). Заимств. из новолат. berberis, откуда франц. berbéris, англ. barberry. Первоисточник слова ищут в араб. языке. Ср. Mi. TEl. 1, 247; Хольтхаузен, EW 14; Преобр. 1, 16 и сл.; Локоч 20.

барбо́с — распространенная собачья кличка (Крылов, Гоголь и др.). Сходство с рум. bărbós «бородатый», возм., является чистой случайностью. [См. еще Кипарский, ZfslPh, 27, 32, и Штридтер, ZfslPh, 28, 1959, стр. 74. — *Т.*]

барбу́н, барбу́ня, барабу́ня, барбу́ля, барабу́ля — рыба «Mullus barbatus», южн. Заимств. через новогреч. μπαρπούνι (то же) из ит. barbone «Mullus barbatus» (Г. Майер, Ngr. Stud. 4,58; Корш, AfslPh 9, 488; Фасмер, Гр.-сл. эт. 38 и сл.). Неточно толкование у Mi. TEl., Доп. 1, 11, так как он допускает непосредственное заимств. из тур. barbunja. Последнее слово само является новогреко-ит., как большинство тур. морских терминов.

барвена́ — рыба «Cyprinus barbus, барбуня» [или «султанка»], укр. *барвена*. Заимств. из польск. barwena — то же, которое через д.-в.-н. barbo заимств. из лат. barbus; см. Брандт, РФВ 18, 26; Бернекер 1, 45; Преобр. 1, 17.

барви́нок, -нка, барвено́к, -нка́ — растение «Vinca minor, барвинок меньший» (напр., у Гоголя), укр. *барві́нок*. Заимств. через польск. barwinek, чеш. barvínek, а также через немецкие формы, давшие совр. Bärwinkel; из лат. pervinca; см. Маценауэр 18, Бернекер 1, 44 и сл., Корбут 428.

барви́ца — растение «Asperula tinctoria, ясменник красильный»; ср. укр. *ба́рва* «краска», которое заимств. через польск. barwa, чеш. barva из ср.-в.-н. varwe, нов.-в.-н. Farbe; см. Mi. EW 7 и сл.; Бернекер 1, 44.

бард «певец» (Пушкин), заимств. через англ. bard или франц. barde из ирл., гэльск. bard — то же; см. Хольтхаузен, EW 14; Гамильшег, EW 81.

ба́рда́ «гуща, отходы винокуренья» (напр., у Мельникова). По-видимому, к *бурда́*. Ср. *салта́н* и *султа́н*. Другое слово *барда́* см. на *бордо́*, *бардо́вый*.

бардады́м «пиковый или трефовый король, король черной масти в карточной игре», тверск. (РФВ, 71, 343), *бардада́шка*, *барда́шка*. Толкование из *борода́ч* (Преобр. 1, 17) вполне приемлемо, но не объясняет словообразования. [Несомненно, заимств. из польск. bernardyn, др.-польск. barnardyn, barnadyn «монах-бернардинец» в качестве шутливого обозначения короля черной масти; см. Трубачев, Этимологические исследования по русскому языку, 3, 1961, стр. 42—44. — *Т*.]

барда́к «глиняный горшок с широким отверстием», донск. (Миртов), заимств. из тур. bardak «горшок, стакан»; см. Mi. EW 7. [Тур., крым.-тат., кыпч. bardak «кувшин из глины, стекла, хрусталя»; см. Радлов 4, 1486. — *Ред.*]

ба́рдовать «понимать», олонецк. (Кулик.). Темное по происхождению.

бардо́вый, бурдо́вый «цвет бордо», сарапульск. (ЖСт., 1901, 1, 84), воронеж. (ЖСт. 15; I, 126). Производное от *бордо́* «красное вино из Бордо», впервые в форме *бардеус* пришло в Россию из франц. Bordeaux в эпоху Петра I; см. Смирнов 56. Дальнейшее см. на *бордо́*.

ба́рды мн. «китовый ус», кольск., арханг. (Подв.). Скорее всего, из норв. barder, ср. датск., шв. barder, голл. baarden; см. Тернквист, ZfslPh 8, 427 и сл.

бардыш, см. *берды́ш*.

баре́ж «легкая шелковая, шерстяная или бумажная ткань». Из франц. barège — шерстяная ткань из местечка Barèges в Пиренеях (Хайзе).

барелье́ф, из франц. basrelief.

ба́ржа, со времени Петра I; см. Смирнов 56. Из франц. barge — то же или из ср.-нж.-н. barse (Ш.—Л. I, 154). Оба слова восходят через лат. barca к греч. βᾶρις, источник которого ищут в древнеегипетском языке; см. Мёлен 28, а также *ба́рка* (ниже).

бари́ло «бочонок», южн., зап. (Даль), *бари́лка* «лейка» астрах. (РФВ 70, 131). Заимств. через укр. *бари́ло*, блр. *бары́ла* из польск. baryła от ит. barile, ср.-лат. barillus; см. Mi. EW 7; Бернекер 1, 44.

ба́рин I. мн. *ба́ре* — стяжение из *боя́рин; ба́рич, ба́рыч* — из **бояричь*.

бари́н II. «гнойник», этимологически тождественно предыдущему. Табуистическое название, согласно Зеленину (Табу 2, 83) и Хаверсу (92).

барк «крупный парусный корабль», с 1568 г.; см. ИОРЯС 15, 4, 24. Заимств. из англ. bark; см. Круазе ван дер Коп, ИОРЯС 15, 4, 24, где это связывается с тем, что впервые на таком корабле спустился вниз по Волге до Каспийского моря английский посол Т. Рэндолф. Тем не менее слово могло быть заимств. также из голл. bark или нж.-нем. bark; см. Мёлен 29.

ба́рка, засвидетельствовано в 1694 г. у Петра I; см. Христиани 40. Заимств. через нем. Barke или франц. barque, а также ит. barca из ср.-лат. barica, которое восходит к греч. βᾶρις «египетское судно, лодка», копт. bari — то же; см. Эрман у Прельвица 73; Кречмер, Glotta I, 369 и сл.

баркаро́ла (муз.), заимств. из франц. barcarole или прямо из венец. barcarola; см. Гамильшег, EW 80.

барка́с «большое гребное судно». Из франц. barcasse — то же.

барко́т, барко́ут «предохранительные планки, опоясывающие судно во всю длину борта, показывающие предел нагрузки корабля», отсюда *барко́тина* «половица». Заимств. из голл. barkhout, нж.-нем. barkholt, нем. Bergholz, букв. «защитное дерево»; см. Фальк—Торп 51; Маценауэр 105; Мёлен 29.

барло́вый «из лучшей шкуры косули», *барлови́на* «шкура косули высшего качества», вост.-сиб., *барло́й* «весенний, выцветающий, низкосортный мех (напр., соболя)». Связан, по-видимому, с диал. *бо́рла* «косуля» (Акад. Сл. 1, 244).

ба́рма I. «пена на мёде или фруктовом сиропе при варке», заимств. из нем. Barme, Bärme «жир» (Потебня, РФВ I, 263).

ба́рма II., также **барма́н** «овод», «Oestrus», *парма́к* — то же, олонецк. (Кулик.). Заимств. из фин. parma, paarma — то же; см. Калима 34, 181.

ба́рма III., также **бара́ма, бра́ма** (Даль), обычн. мн. *ба́рмы* «наплечные и нагрудные украшения великих князей», часто в XIV в., см. Срезн. I, 42 и сл. По Маценауэру (LF 7, 9) и Преобр. (1, 17), слово было заимств. из др.-исл. barmr «край, берег»; ср. ср.-в.-н. brëm «опушка, обшивка», шв. bräm «борт» (Клюге-Гётце 648; Торп 262). Но значения существенно расходятся, и грамматический род русск. слова не соответствует др.-исл., поэтому сопоставление представляется сомнительным. [В русск. через польск. посредство: ср. др.-польск. brama «украшения на руках или ногах женщин», bramka (1493 г.) «дорогое украшение на голове или на шее женщины»; см. Исаченко, ZfS, 2, 1957, стр. 496. — *Т*.]

баро́метр, с 1716 г.; см. Смирнов 56. Судя по месту ударения, вероятнее всего, из польск. barometr, чем из франц. baromètre, нем. Barometer.

баро́н — этот титул был введен в России при Петре I. Впервые его получил в 1710 г. Шафиров, по происхождению еврей (Браун, Germanica-Sievers 715). Из нем. Baron или франц. baron, которое происходит из д.-в.-н. baro «воинственный человек».

Баро́нск — старое название города Катариненштадт, позднее — Марксштадт в области немцев Поволжья, бывшей Самарской губернии [теперь город Маркс Саратовской области. — *Т*.]. Получил название в честь его основателя голландского барона Борегара, который заложил этот город в 1765 г.; см. Нов. Энц. Сл. 5, 264.

баррика́да, заимств. из франц. barricade от ит. barricata «перекладина»; см. Гамильшег, EW 84; Клюге-Гётце 41.

баррикади́ровать из нем. barrikadieren — то же или франц. barricader — то же.

барс I. — хищный зверь «Felis pardus», засвидетельствовано около 1625 г. (Хожд. Котова 98). Заимств. из туркм., хивинск., др.-тюрк., уйг. bars «тигр, пантера, рысь» (Радлов 4, 1158, 1457); ср. тур., тат. pars; см. Mi. TEl. 2, 140; Корш, AfslPh 9, 661. О происхождении тюрк. слов см. Банг, KSz 17, 133 и сл.; Sitzber. Preuss. Ak., 1931, стр. 471. Сюда же, по мнению Корша (там же), и *бырсь* «гиена».

барс II. «санная полость», др.-русск., с 1589 г. (Срезн. I, 43). Темное слово.

барсу́к, борсу́к — животное «Meles vulgaris». Заимств. из тур., казах., балкар., карач. borsuk, тат. bursyk, barsyk, чагат. bursuk — то же; первонач. означало «серый» (Банг, KSz 17, 136 и сл.; Гомбоц 52; Mi. TEl. 2, 144). [См. еще Цельникер, Этимология, М., 1963, стр. 120 и сл. — *Т*.]

барте́ «пожалуйста, прошу тебя», вологодск. (Даль). Темное слово.

барха́н «песчаный холм в казах. степях», оренб. (Даль). Заимств. из казах. barχan — то же; см. Горяев, ЭС 12; Преобр. 1, 18. Ср. еще калм. balχɒn «высокий берег» (Рамстедт, KWb. 31). [Ср. **сиб.-тюрк.** *парған* «идущий, подвижный холм», уйг. *барған* — то же; см. Дмитриев, Лексикогр. сб., 3, 1958, стр. 44. — *Т.*]

ба́рхат, Домостр. К. 30; часто в XVII в., напр., в Хожд. Котова, 110 и сл.; Азовск. Вз. и др.; укр. *ба́рхат.* Ср. польск. barchan — то же, с 1500 г.; см. Брюкнер 15. Ближе всего в фонетическом отношении стоит к вост.-слав. словам ср.-в.-н. barchât или нов.-в.-н. Barchent; см. Бернекер 1, 44; Корш, AfslPh 9, 488; Миккола, Berühr. I, 81. Начальное ударение тоже говорит о зап., а не о вост. происхождении (вопреки Mi. TEl., Доп. 1, 11; 2, 82), хотя первоисточником этого слова является араб.-тюрк. barrakan, как и для *барака́н.*

бархо́т, бархо́ут 1. «пояс наружной судовой обшивки», 2. «большая баржа на реке Каме» (Мельников 7, 369; Даль и др.). Из голл. barkhout «защитные планки; небольшая баржа». Наряду с этим *баркóт, баркóут* — из того же источника; см. выше.

бары́ш «прибыль, доход» (Поликарпов, Лексикон 1704 г.), ср. укр. *бари́ш,* блр. *бары́ш.* Слово объясняется, начиная с Mi. TEl. 1, 257, Доп. 1, 11; 2, 82, из тур., крым.-тат. baryš «мир, примирение», кирг. baryš «поход, поездка» (Радлов 4, 1480; Бернекер 1, 45; Преобр. 1, 18). В отличие от них Готьо (MSl. 16, 90 и сл.) видит источник русск. слова в чув. *parəš «подарок», тат. bireš, тур. -veriš.

ба́рышня. Первонач. форма **бояричьна*; сюда же *ба́рин, боя́рин.*

барь, барь — подзывание ягнят, вятск. (Васн.), нижегор. (Даль). Связано с межд., упоминавшимися выше; см. *бара́н.*

барье́р, раньше **барьера** — то же; со времени Петра I; см. Смирнов 56. Первое непосредственно из франц. barrière, а второе — через польск. barjera или нем. Barriere; см. Горяев, ЭС 445; Смирнов, там же.

бас I. 1. «низкий голос», 2. «контрабас». Заимств. из ит. basso или франц. basse (из того же источника нем. Bass); см. Преобр. 1, 19.

бас II., также **бась** «украшение», арханг. (Подв.), олонецк. (Кулик.), яросл., сюда же *баса́* «красота», яросл., сев.-русск. (Даль), *ба́сый, баско́й* «красивый», новгор., арханг., олонецк., черепов., яросл., костр. || Ввиду исключительного распространения слова в с.-в.-р. представляется вероятным заимствование из скандинавских языков. Миккола (Ber. 19) и Калима (FUF 18, 16) видели источник в коми bas «украшение», в то время как Вихман — Уотила считают слово коми заимств. из упомянутой группы русск. слов. Если не удастся доказать заимств. из языка коми, придется поставить вопрос о родстве с др.-инд. bhāsas м. «свет, блеск», bhā́sati «светит, блестит», bhā́s ср. р. (позже ж. р.) «блеск, свет, сияние», которые могут быть связаны с др.-англ. basu «багровый, красный», ср.-ирл. basc «красный»; см. Хольтхаузен, Aengl. Wb. 16; Шефтеловиц, Zschr. Ind. Ir. 2, 275; Горяев, ЭС 13. Вызывает сомнения только отсутствие слова в остальных слав. языках. Ср. еще *баси́ть* «лечить, исцелять».

басала́й «грубиян, нахал», вологодск., РФВ 18, 279, также «щеголь» (Даль). Возм., шуточное образование со знач. «тот, кто красиво лается» от предыдущего слова и *ла́ять*.

басалы́к I. «кистень», тат. (Даль); ср. польск. basałyk «кнут со свинчаткой». Во всяком случае, из тюрк. языков. Я объяснил польск. слово из тур., тат. bašakly «с железным наконечником», bašak «железный наконечник стрелы» (Радлов 4, 1552); см. ZfslPh 16, 68. Но наличие s вместо š в польском понять легче, чем в русском.

басалы́к, басалу́к II. «болотная, кислая почва», тамб. (Даль). Можно было бы связать с тур. batak «болото, болотистая почва», batakly «болотистый» (Радлов 4, 1510), но *-с-* останется необъясненным. Темное слово. Ср. еще *батка́к*.

баса́ринка «барщина, работа на хозяина за аренду земли», причерноморск. (Даль). Заимств. из польск. basarunek «возмещение (убытков)», которое происходит из ср.-в.-н. bezzerunge «исправление»; см. Корбут 402, 496; Карлович 37.

ба́сать, обычно **сба́сать** «украсть», смол. (Добровольский). Из нем. fassen?

басе́т «азартная карточная игра» (XVIII в., Мельников 2, 369) из франц. bassette — то же, ит. bassetta (Хайзе).

баси́ть «лечить», астрах. (РФВ 63, 128), ряз. (РФВ 28, 50), первонач., наверное, «обсуждать», от *ба́ять*, *ба́ю* «говорить». Педерсен (IF 5, 51) сравнивает с др.-инд. bhās «блеск, сияние», о котором см. выше: *бас*, *баса́* «красота». В этом случае исходным знач. было бы «делать красивым». Предпочтительнее первый вариант, потому что я не могу проверить наличие слов *бас*, *баса́* так далеко к югу.

ба́ска «костяная игрушка», кольск. (Харузин), заимств. из фин. paasko, paasku «мелкие косточки запястья и голеностопного сустава», карельск. poaska «стопа животного» или саам. п. pāska, тер., кильд. pātska — то же (Итконен, стр. 62).

баска́к «татарский наместник, который был обязан собирать дань и следить за выполнением приказов», др.-русск. *баскакъ*, (Ипатьевск. Новгор. I летоп. и др.); см. Срезн. I, 43 и сл., укр. *баска́к*, польск. baskak «начальник, правитель». Заимств. из чагат. baskak «чиновник для сбора податей с подчиненных народов» (Радлов 4, 1533; Куноп 22). Это слово со знач. «угнетатель» связано с тюрк. basmak «давить»; см. Корш у Преобр. 1, 18; AfslPh 9, 488; Крелиц 9; не совсем точно Mi. TEl. I, 257, Доп. 1, 11; 2, 82.

басма́ 1. «изображение древних татарских ханов», 2. «послание с ханской печатью», 3. «оправа икон», 4. «тур. войлок». 1 и 2 знач. встречаются в Каз. летописце; см. Мелиоранский, Зап. Вост. Отд. 17, 129 и сл. и Иностранцев, там же, 18, 172 и сл. Остальные знач. становятся понятными при сравнении с укр. *ба́сма* «черный шелковый платок», болг. *басма́* «набивное полотно», сербохорв. *ба̏сма* — то же; см. Брандт, РФВ 21, 206. || Заимств. из тур., туркм., тат., хивинск., узб. basma «набивной холст», алт., тел. pasma «набивные ткани из Средней Азии» (Радлов 4, 1193, 1540), сюда же тюрк. basmak «давить, печатать» (Рясянен, Tat. L. 51; Mi TEl. I, 257; Бернекер 1, 45). От *басма́* «металлическая оправа икон» произведено русск. *басменное дело*, *басменщик*. Улица, на которой жили *басменщики*, называется *Басманная*; см. Мельников 8, 239.

басма́н «дворцовый или казенный хлеб» (Даль). Возм., от предшествующего слова, по клейму, которое выдавливалось на хлебе?

[**басма́ч**, из узб. *басмачи*, от *басма* «налет» + суф. *-чи*; заимств. в эпоху гражданской войны в Средней Азии. Суф. *-чи* воспринят русскими как показатель мн. ч., откуда новая форма ед. ч. *басмач*. — Супрун, Уч. зап. Кирг. университета, 3, 1957, стр. 91; Дмитриев, Лексикогр. сб., 3, 1958, стр. 19. — *Т*.]

ба́сня, баснь, цслав. *баснь* «басня, заклинание», чеш. báseň «поэма», польск. baśń «басня, сказка», в.-луж., н.-луж. basń «басня, стихотворение». Производное от ba-; см. *ба́ять* (Бернекер 1, 45).

басо́н «позумент, кант, галун»; возм., через диал. вариант нем. Posament из франц. passement; см. Маценауэр 105; Преобр. 1, 18.

бассе́йн, с 1764 г., Порошин; см. Християни 57. Заимств. из франц. bassin «бассейн, таз, миска», которое связано с ит. bacino, галльск. bacca «сосуд для воды»; см. Гамильшег, EW 86, Клюге-Гётце 45.

ба́ста «довольно, будет». Отсюда *бастова́ть*, *забасто́вка*. || Как и нем. basta (то же), из ит., исп. basta (то же) от гл. bastare «быть достаточным»; см. Преобр. 1, 18; Клюге-Гётце 42.

бастио́н «укрепление», засвидетельствовано с 1702 г.; см. Християни 36. Заимств. через нем. Bastion или прямо из франц. bastion, ит. bastione, букв. «большое башенное укрепление»; см. Хольтхаузен 14.

бастона́да «наказание ударами палок по пяткам», из франц. bastonnade или нем. Bastonade, источником которого является ит. bastonata.

бастр «низкий сорт сахара», заимств. из нем. Basterzucker «ненастоящий сахар», от франц. bastard «не настоящий»; см. Гримм I, 1152; Преобр. 1, 18.

бастры́к, бастро́к, бастрю́к «выродок; незаконнорожденный ребенок», воронежск. (Даль), укр. *байстрю́к*, *байстру́к*, *байстря́*, *байстер*, блр. *байстру́к*. Заимств. через др.-польск. baster, bastrzę, польск. bastard из ср.-в.-н. bastard; см. Брюкнер 17 и сл.; AfslPh 11, 122; Бернекер 1, 45; Корбут 512. Сюда же относит Соболевский (РФВ 66, 345) и слово *бастры́га* (ругательство), указывая на наличие этого слова в именах собств. с XVI в. (Тупиков).

бастры́к, бастри́к «шест, стягивающий сено или снопы на возу», казанск., пенз., вятск., томск., иркутск. Также *бастро́к*, тамб., *ба́стрык*, симб., *бастры́к*, пермск., петерб.; см. Булич, ИОРЯС I, 296; Филин 120. Заимств. из тат. bastyryk «прижим, гнет»; см. Рясянен, Festschrift Vasmer 421. Неудовлетворительно объяснение из нем. Baststrick «лыковая веревка» (Акад. Сл. I, 122), поскольку эти слова обозначают шест. По значению ср. **копы́л**.

басты́льник, басты́лина «сорная трава, которую используют как топливо в крестьянских домах» (С. Аксаков); см. Горяев, ЭС 1, 3. Темное слово.

басурма́н, бусурма́н «нехристь, мусульманин», др.-русск. *бесурменинъ*, Ипатьевск. под 1184 г. Заимств. из тат., казах. musulman, тур. müslim, müslümän, народн. müsürman. Особенно близки русск. формам тюрк. формы с b-, напр. кирг. busurman, кумык., балкар. busurman; см. Радлов 4, 2205 и сл.; KSz 15, 212. b- имеется также в кыпч. и волжско-болг. Источником этих слов является перс. musliman (мн.) из араб. muslim; см. Мелиоранский, ИОРЯС 10, 4, 113 и сл.; Шёльд, «Slavia», 2, 290 и сл. Ср. также *бесерменин.*

бась-бась — подзывание овец, сиб.; ср. также польск. basiu, basiu — то же (келецк.; см. РФВ 69, 425). См. выше **бара́н** и родственные. Ср. также польск. bazia «овца», межд. baziu; см. PF 5, 695.

бат 1. «дубинка», 2. «колотушка», 3. «кормушка (для скота)», 4. «лодка-однодеревка, долбленка», олонецк., пермск., вологодск., сиб. Вероятнее всего, все эти значения имеют общее происхождение из первонач. «ствол, бревно», «однодеревка». В Устюге знач. «однодеревка» встречается в XVIII в. (ЖСт., 1898, 3—4, 444). В Олонецк. губ. *бат* — это «долбленая лодка с боковыми брусьями для плавания по озерам» (Кулик.). Едва ли эта примитивная лодка была заимств., поэтому слово *бат*, скорее всего, связано с *бато́г*. Не смешивать с польск. bat «крупная парусная лодка», которое объясняли как заимств. из др.-исл. bátr, происходящего из англос. bát (Элиз. Майер, ZfslPh 5, 144 и сл.). Другие считали источником польск. слова нж.-нем. boot, например Корбут (402), который не выясняет фонетических отношений, или производили польск. bat «дубинка» и «маленькая шхуна» из ит. batto; см. Брюкнер, KZ 48, 162. || Во всяком случае, слав. batъ «дубинка» является древним словом; ср., кроме русск., еще сербохорв. ба̏т «дубина, палка», словен. bât «дубинка, деревянная колотушка», польск. bat «кнут»; см. Бернекер 1, 46. Родственные связи за пределами слав. языков пока что трудно определить. Сравнение с лат. confūto «сваливаю, сбиваю, подавляю», rē-fūto «опровергаю» весьма ненадежно; против см. Брюкнер, PF 7, 164. По-видимому, более удовлетворительным является сравнение с кимр. bathu «бить» (из соответствующего галльск. слова заимств. лат. battuere «бить»); см. Бернекер, там же.

бата́лия «битва», засвидетельствовано с 1704 г.; см. Смирнов 57. Заимств., вероятно, через польск. batalja, нем. Bataille или франц. bataille или же прямо из ит. battaglia; см. Христиани 37; Смирнов 57.

баталь́он, впервые в 1702 г.; см. Христиани 33. Непосредственно из франц. bataillon, ит. battaglione или через нем. Bataillon; см. Преобр. 1, 19; Смирнов 57.

батама́н «домовой», *батамушко*, *ботанушко* — то же. Возм., эвфемизм, возникший из преобразований *(в)атама́н* под влиянием *ба́тя*, *ба́тюшка*; см. Зеленин, Табу 2, 106; Хаверс 139.

батаре́я, засвидетельствовано в 1697 г. у Петра I; см. Христиани 35. Заимств. из нем. Batterie или франц. batterie от battre «бить». Окончание *-ея* вместо книжного *-ия* является народным по происхождению.

бати́ст «тонкое полотно», через нем. Batist или, вернее, прямо из франц. batiste — то же. Ткань получила название по имени известного фламандского ткача XIII в. Фр. Батиста из Камбре; ср. Гамильшег, EW 90; Доза.

батка́к «болото̇, грязь», поволжск., астрах. (Даль). Заимств. из чагат., казах., тат. batkak «болото», ср. тур. batak «болото, болотистое место, лужа», batmak «погружаться, вязнуть» (Радлов 4, 1510 и сл.); см. Корш, AfslPh 9, 489; Mi. TEl. I, 258.

батма́н 1. «мера веса в 10 фунтов», с XVI в., 2. «мера веса в 28 фунтов», крым.-тат. и кавк. Впервые у Афан. Никит., часто в XVII в. Заимств. из тат. batman «вес в 4 пуда», уйг. badman «весы, китайский фунт» (Рясянен, Tat. L. 51; Рахмати, Sitzber. Preuss. Akad., 1930, стр. 465) [ср. Радлов 4, 1516: чагат. «тяжелый вес; вес в 40 фунтов». — *Ред.*], балкар. bal-batman «улей» (KSz 15, 207); ср. монг. badman «определенная мера» (Ф. В. Мюллер, Sitzber. Preuss. Akad., 1909, 838 и сл.; Владимирцев, Зап. Вост. Отд. 20, 161) от тюрк. batmak «опускаться»; см. Бернекер 1, 46; Mi. TEl. 1, 258; Доп. 2, 188; Рясянен, Festschrift Vasmer, 421.

бато́г «палка, дубинка», соврем. диал. также *пото́г* — то же (возм., приставка *по-* введена по народн. этимологии), др.-русск. *батогъ* — то же (РП), укр. *бaті́г* «кнут», *батю́г* — то же, польск. batog «короткий кнут», чеш. batoh «бич». || Во всяком случае, родственно *бат* «дубинка» и связано отношением чередования гласных с *бо́тать* «стучать, тарахтеть; пугать рыбу ударами палки по воде»; см. Ильинский, PF 13, 498; Брюкнер 18; Бернекер 1, 46. Мысль о заимствовании из тур. budak «ветвь», чагат. butak, тат. botak (Mi. TEl., Доп. I, 17; 2, 89) неприемлема в фонетическом отношении; см. Мелиоранский, ИОРЯС 10, 4, 113; Зап. Вост. Отд. 17, стр. VIII; Бернекер 1, 46. Ошибочно также производить из ит. batacchio, batocchio «палка», против чего см. Бернекер (там же).

бато́ла «тряпка», бронницк. (Каринский, Очерки 151), *бату́ла* «одеяло, вытканное из хлопьев», ряз. (Даль), диал. преобразование слов *вато́ла*, *вату́ла*.

батра́к «наемный работник» (для полевых работ); едва ли может считаться заимств. из тат. batrak — то же, вопреки Горяеву (ЭС 13), Преобр. (1, 19), потому что последнее само заимств. из русск. Скорее всего, это русск. новообразование от *ба́тырь*, диал. «подрядчик в артелях крючников» (так в олонецк.; см. Кулик.), с расширением *-ак*, как *макла́к*, *маста́к*; см. Соболевский, РФВ 70, 77.

батура́ «упрямец», ряз., пермск. (Даль), обычно связывается с *абату́р* и производится из тюрк. bahadyr «смелый»; см. Mi. TEl. 1, 254. Можно было бы, однако, объяснить это слово как исконнослав., если исходить из знач. «дубинка» и связывать *батура́* с *бат* «дубинка», куда относится также укр. *бату́ра* «кнут». См. о последнем Бернекер 1, 46.

Баты́й — монгольский хан, нашествие которого положило начало татаро-монгольскому игу на Руси (1227—1255 гг.); см. подробно Бартольд, Enc. Isl. 1, 709. Его тюрк. имя имело форму Bātū. В русск. народн. творчестве он фигурирует как *Баты́га-царь*, с русск. суф. *-ыга*. *Батый* объясняется из монг. batū «сильный, крепкий» (Рясянен, Festschrift Vasmer, 421). Ср. уйг. batuk «крепкий, сильный» (Vámbéry, Uigur. Spr. 211). Имя Батыя встречается сейчас в некоторых народных выражениях, напр. *Батыев путь* «Млечный путь» (см. у Шолохова) или *Баты́ева (Бакеева) доро́га* — то же, тамб., тульск. (Даль), а также местн. н.: *Баты́ева тропа* «лесная тропа, ведущая к невидимому граду Китежу» ([бывш.] Семеновск. у. Нижегор. губ.). Это последнее, правда, выдумано монахами; см. Мельников 6, 27 и сл.

ба́тырь «старшина артели грузчиков», средневолжск. Согласно Соболевскому (РФВ 70, 77), от *ба́тырь* «смелый, сильный человек, удалой наездник». Последнее слово я считаю тюрк. Ср. *богаты́рь*. В семантическом отношении ср. *атама́н*.

ба́тя, ба́тько «отец», укр. *ба́тьо*, *ба́тько*, блр. *ба́ця*, болг. *баща́*, сербохорв. ба̏ħа — ласкательное название брата, чеш. bát'a «брат, родственник, приятель», диал. морав. bat'a «дядя». Попытки рассматривать это слово как заимств. из венг. bátya «старший брат, дядя» были справедливо отвергнуты Бернекером (1, 45 и сл.). Он считает *batę, *bat'a усеченными формами от brat(r)ъ «брат». Следует, во всяком случае, отвергнуть попытку Соболевского (РФВ 64, 149) рассматривать это слово как ир. заимств. «Для того, кто знает Авесту, авест. формы *patar больше не существует» (Хюбшман, Arm. St. 37; Фасмер, RS 4, 161). [См. еще Трубачев, Терм. родства, стр. 21, 195. — *Т.*]

батя́н, батья́н «аист», см. *ботья́н*.

ба́ул — круглый дорожный сундук с горбатой крышкой, южн. (Даль), со времени Петра I; см. Смирнов 58. Заимств. из ит. baúle «чемодан для платья» от тюрк. baul (Нидерман, ZfslPh I, 449; Преобр. 1, 20).

баурса́к «куски пшеничного теста, вареные в коровьем масле», казанск. (Мельников), из казах., хивинск. baursak «маленькие куски теста, поджаренные на бараньем сале», кыпч. baursak «внутренности» (Радлов 4, 1433).

баусень — припев в песнях; то же, что и *авсе́нь* (см.). В первой части, возм., содержится межд. *ба*. Марков (Этногр. Обозр. 63, 60 и сл.) видит здесь искаженное **па-усень*, что представляется мне сомнительным. В одной ряз. песне он обнаружил также необъясненную форму *афсень-палусень*. По всей вероятности, это рифмованные образования от *овсе́нь*.

бау́т «железный гвоздь, болт», заимств. из англ. bolt или голл. bout «болт, палка», ср. нем. Bolzen «болт» (Акад. Сл. I, 237; Мёлен 43).

бафта́ — вид ткани, см. *бахта́*.

[**бах** (диал.) «кляча»; см. Филин 159; ср. осет. bæx «лошадь» из кавк. субстрата; см. Абаев, Ист.-этимол. словарь, I, стр. 256. — *Т.*]

ба́харь «болтун, хвастун, колдун», *бахо́рить* «болтать»; ср. сербохорв. ба̏хорити «колдовать», словен. báhati «хвастать», bahoríti «колдовать», чеш. báchora «россказни, сказки», bachořiti «болтать», в.-луж. bachtaćso, н.-луж. bachtaśse «сплетничать». || По Бернекеру (1, 38 и сл.), производное от *ба-*; ср. *ба́ять*, *ба́сня*, как *знахарь* от *знать*. Неправильно пытается предложить рискованное сравнение с др.-инд. bhas- «говорить, сказать» и *бесе́да* Маценауэр (LF 7, 4 и сл.).

бахва́л, бахва́литься от *ба́ять* и *хвали́ть*; см. Ильинский, KZ 43, 180. Менее удачна мысль о контаминации *baxati «хвастать» и xvaliti у Бернекера (1, 38 и сл.). Или *ба-* — межд.? Ср. *бахму́р*.

бахи́ла «крестьянская рабочая обувь; сапог с голенищем на помочах», сев.-русск., тверск., вост.-русск., сиб. Отсюда заимств. коми bakilę «высокие охотничьи сапоги»; см. Вихман—Уотила 8. || По мнению Микколы (Berühr. 82), заимств. из ср.-лат. bacle «женская обувь», которое он сравнивает с греч. βακνίδες·εἶδος ὑποδημάτων (Гесихий). Еще более сомнительны сравнения с *башма́к* (Mi. EW 8) или *бух-*; см. Преобр. 1, 20. Темное слово. [См. Вахрос, Наим-ния обуви, I, 1959, стр. 63 и сл. — *Т.*]

бахма́т «низкорослая лошадь», ср. польск. bachmat (уже у Рея). Др.-русск. *бахматъ* (Лит. Летоп., Срезн. I, 46). || Mi. EW (414) указывает на тат. paχn at от перс. pehn «широкий, большой» (Локоч 11; Хорн, Npers. Et. 76) и тюрк. at «лошадь», что весьма маловероятно. По мнению Менгеса (Festschrift Čyževškyj 187 и сл.), *бахмат* с первонач. знач. «татарская лошадь» следует возводить к тюрк. форме имени Mähmäd «Магомет»; ср. др.-русск. *Бохмитъ* «Магомет» (Пов. Врем. лет под 986 г.).

бахму́р «тошнота, головокружение», нижегор.-макарьевск. (Даль). Я понимаю как словосложение с *хму́ра́* «темнота, туча». Первая часть, вероятно, междометие *ба*, следовательно, первонач.: «что за темнота». Ср. аналогично *калуга*, *калу́жа* от *лу́жа*.

бахо́лда «хвастун», пермск., костромск., также «лентяй, разиня», воронежск., тамб. (Даль); ср. *ба́харь*.

бахо́рить «болтать, хвастать» новгор., вологодск., нижегор., вятск. (Даль), связано с *ба́харь*. Попытка Винера (ЖСт., 1895, № 1, стр. 59) объяснить это слово из еврейско-нем. Bacher, др.-евр. bāchūr «молодой человек» (ср. Клюге-Гётце 66) невероятна ввиду различия знач. Против см. Булич, ЖСт., 1895, № 1, стр. 59 и сл. См. *ба́хур*.

бахрома́, бахрама́, засвидетельствовано в Описи имущества Ивана IV 1583 г.; см. Срезн. III, Доп. 8. Заимств. из тур., крым.-тат. maχrama «вуаль для женщин» (Радлов 4, 1997 и сл.), которое происходит из араб. maḫrama; см. Крелиц 39; Mi. TEl. 2, 121. По Коршу (AfslPh 9, 654), начальное *б-* вместо *м-* развилось еще в тюрк. Ср. также *басурма́н*.

бахта́, бафта́ 1. «вид набивной хлопчатобумажной ткани», 2. «большой тонкий женский платок», вост.-русск. (Мельников и др.). Из чагат. baχta «хлопок» (Радлов 4, 1464). См. также *пахта́*.

ба́хтарма́ 1. «тонкая пленка бересты, прикладываемая на раны», 2. «изнанка», арханг., сиб. (Даль), «изнанка выделанной сапожной кожи, также верхняя, несъедобная кожица гриба», олонецк. (Кулик.). || Якобсон (Word 7, 189) предлагает объяснение слов *бахтарма́* и *бухтарма́* «верхняя пленка гриба» из тюрк. bastyrma «сдавленное, сжатое».

ба́хур «любовник, франт, молодой еврей»; также «толстяк», блр. *ба́хур*, польск. bachur «молодой еврей». Заимств. из др.-евр. bāchūr, еврейско-нем. Bacher «молодой человек; учитель»; см. Винер, ЖСт., 1895, I, 59; Клюге-Гётце 66; Шапиро, ФЗ 12, 1873, 6.

Бахчисара́й — город в Крыму, в прошлом резиденция крымских ханов, построен в 1519 г. ханом Абдул Сахаб Гиреем; см.

Хаммер-Пургшталь у Эльи 74. Первонач. тюрк. знач. «садовый дворец» названо по ханскому дворцу. Ср. *бакча́* и *сара́й*.

бац, отсюда **ба́цнуть,** укр. *бацну́ти* «ударить». Звукоподражание; см. подробнее Бернекер 1, 37.

бацуй «ток, гумно», орловск. (РФВ 71, 350, Филин 146). Связано с предшествующим словом?

бача́га «лужа», олонецк., *бача́г, бача́к* «омут, глубокое место в реке, ручье», яросл. (Даль). Темное слово. Географическое распространение этого слова не позволяет связывать его с *батка́к.*

бача́н «аист», см. *ботья́н.*

ба́чега «загон для мелкого скота», арханг. (Даль). См. *вачуга.*

ба́чить I. «видеть», южн., зап. (Даль), укр. *ба́чити*, блр. *ба́чыць*. Из польск. baczyć — то же, которое образовано из *ob-ačiti и связано с óko «глаз»; ср. гомер. ὤψ, εἰς ὦπα «в лицо» и т. д.; см. Траутман, BSW 4 и сл.; Бернекер 1, 24; Jagić-Festschrift 598. Следует отвергнуть объяснение Маценауэра (LF 7, 4) из тюрк. bakmak «видеть». [Иначе, с привлечением польск. opatrzyć, слвц. páčit', объясняет эти слова Махек (SPFFBU 2, 1953, стр. 135; SPFFBU 4, 1955, стр. 32). — *Т.*]

ба́чить II. «болтать, говорить», новгор., костромск., вятск., ряз. (Даль). Возм., от **ба́ять** «говорить».

баш, в выражении *баш на баш* «ровно столько же, без придачи», поволжск, моск. (Ушаков 1, 97). Объясняется из тур. baš «голова», см. Mi. TEl., Доп. 2, 82 и сл. Возникает вопрос, следует ли отделять это знач. от *баш* «две медные копейки», курск., тамб., нижегор., симб. (Даль). Это последнее можно также связать с нем. Batzen (с 1495 г.) (старинная монета), откуда франц. bache, batche — название монеты; см. Клюге-Гётце 42.

ба́ша, ласкат., «овца, ягненок», псковск., тверск. (Даль), олонецк. (Кулик.); *башь* — подзывание овцы, ягненка (там же), вятск. (Васн.). Вероятно, уменьш. от *бара́н,* как *Ма́ша* от *Ма́рья.* Известно также *бя́ша*, олонецк. (Кулик.), возм., со звукоподражательным элементом *бя.*

башибузу́к «солдат нерегулярных частей тур. армии», часто в 1877 г., также у Чехова и др. Из тур. bašybozuk от baš «голова» и buzuk, bozuk «бешеный, испорченный» (Радлов 4, 1684); см. Преобр. 1, 20.

башка́ — презрительное название головы; ср. укр. *ба́шка* — то же. Заимств. в форме дат. п. ед. ч. baška от тур., азерб., крым.-тат., тат., кыпч. baš «голова» (Радлов 4, 1546); см. Mi. TEl. 1, 257, Доп. 2, 82 и сл.; Мелиоранский, ИОРЯС 7, 2, 289; Корш, ИОРЯС 8, 4, 42. Форма дат. п. ед. ч. перешла в русск. язык в выражениях типа baška kanča berüpčän «сколько дашь за голову?» [при покупке скота. — *Ред.*], а на грамматический род повлияло слово *голова́*.

башки́р — тюркская народность на Южном Урале, араб. Baškart (Ибн Фадлан, 922 г.), Bedžγard (Масуди), ит. Bascart (Плано Карпини), ср.-лат. Bascardia (Венская иллюстрированная хроника), мишар. baškərt, чагат. badžkyr, тат. baškurt (Радлов 4, 1555), чув. puškərt; см. Мункачи, KSz 6, 216; Паасонен, CsSz 110; Маркварт, Streifz. 69. Башкиры поселились на территории бывшей прародины угорских племен, поэтому в антропологическом отношении они отличаются от других тюрк. народов; см. Корш, Этногр. Обозр. 84, 116. Казах. istäk «башкир» дало калм. ištọg — то же; см. Рамстедт, KWb. 211, а также см. ниже *остя́к*.

башлы́к I. «вид капюшона», отсюда польск. baszłyk. Заимств. из тур., крым.-тат., азерб., тат. bašlyk «головной убор» (Радлов 4, 1558). От baš «голова»; см. Mi. TEl. 1, 257 и сл., Доп. 2, 82 и сл. Из *башлы́к* сокращенно русск. *шлык*, укр. *шлик* «шапка с меховой опушкой», откуда польск. szłyk уже в XVI—XVII вв.; см. Брюкнер 18; Корш, AfslPh 9, 488.

башлы́к II. «староста, старшина рыбаков», пермск., забайкальск., тобольск. (ЖСт., 1899, 4, 488). Заимств. из тур., крым.-тат., азерб., тат. bašlyk «предводитель, начальник» (Радлов 4, 1203, 1558) от baš «голова»; см. Mi. TEl. 1, 257 и сл.

башма́к, часто начиная с XVI в., Опись имущества Ивана IV 1582 г.; Домостр. Заб. 186 и сл. и др.; см. Срезн. I, 46; III, Доп. 8; Корш, AfslPh 9, 488, 513; укр. *башма́к*. Заимств. из тур., чагат. bašmak «башмак, подошва»; см. Mi. EW 8, 415; Корш, там же; Бернекер 1, 45.

ба́шня, засвидетельствовано в Псковск. 1 летоп., часто в XVII в. Заимств. через польск. baszta, чеш. bašta из ит. bastia «бастион, укрепление»; см. Бернекер 1, 45, Брюкнер 18. Окончание изменено по аналогии слав. суф. -nja. Более ранняя форма др.-русск. *башта*, Нестор Искандер (XVI в.); см. Унбегаун, RES 9, 30.

башта́н «огород», воронежск., южн. (также у Гоголя), ср. укр. *башта́н* «бахча». Из тур.-перс. bostan «огород»; см. Mi. TEl. 1, 266; Бернекер 1, 77.

бáю, бáять, бáить «говорить», укр. *бáяти* «рассказывать», русск.-цслав. *баю*, *баяти* «рассказывать, заговаривать, лечить», болг. *бáя* «колдую», сербохорв. бȁјати «колдовать», словен. bájati «болтать, говорить, заклинать», чеш. bájiti «говорить, болтать», польск. bajać «болтать», в.-луж. bać — то же, н.-луж. bajaś. || Исконнородственно греч. φημί, дор. φᾱμί «говорю», φήμη, дор. φᾱ́μᾱ «голос, молва», φωνή «голос», лат. fāri «говорить», fābula «речь, рассказ», др.-исл. bón, bøn, арм. ban «слово, речь» и т. д.; см. Бернекер 1, 39; Хюбшман 428. Сюда не относится лит. bóju, bóti «обращать внимание» — переразложение лит. atbóti, dabóti «обращать внимание, заботиться», которое заимств. из польск. dbać; см. Лескин, Bildung 457; Остен-Сакен, IF 33, 206 и сл. Дальнейшее см. выше, на *бáсня*. [Ср. еще сев.-фризск. bālen «говорить»; см. Хольтхаузен, PBB 48, стр. 460. — *Т*.]

бáю, бáюшки, бáю, отсюда *(у)баю́кать*. По мнению Брандта (РФВ 18, 27), это выражение связано с *бáю* «говорю». Ср., однако, *бай-бай*.

бгать «гнуть», укр. *бгáти* «гнуть, мять», блр. *бгаць* — то же. Сюда же итерат. *обыгáть* «обматывать, закутывать», *обы́га* «теплая одежда, одеяло». Согласно старой точке зрения, *бгать* получилось вследствие метатезы из *гъбати*; ср. *гнуть*, *гибель* (Бернекер 1, 366; Mi. EW 82; Преобр. 1, 192). В пользу этого говорит то обстоятельство, что *бгать* не известно за пределами вост.-слав. языков. Новообразование типа *обыгáть* не совсем обычно, но возможно; сложнее дело обстоит с *обы́га*, которое ввиду своего обособленного знач. едва ли является русск. новообразованием. Эта трудность побудила Потебню (РФВ 4, 125) и Ильинского (РФВ 62, 254; Сб. Харьк. Общ. 19, 253) отделить данные слова от *gъbnǫti «гнуть» и связать с др.-инд. bhujáti «он гнет», гот. biugan, нов.-в.-н. biegen «гнуть», лит. pabū́gstu, pabū́gti «испугаться»; ср. Траутман, BSW 39. Тот же корень предполагается и для *бугóр*. При таком объяснении представляется странным резкое отклонение в знач. балт. слов, причем лит. baugùs, baugštùs «робкий, боязливый» также имеет иное знач. [Ср. еще Махек, «Slavia», 23, 1954, стр. 65. — *Т*.]

бдеть «бодрствовать», церк., устар., ст.-слав. **бъдѣти** (Супр.), болг. *бдя* — то же, др.-сербохорв. бди̑м, бдје̏ти, словен. bədẹ̄ti, чеш. bdím, bdíti. Сюда же *бдéние*, *снабди́ть*, *бóдрый*. Другая ступень чередования гласного отражена в *блюду́*, *блюсти́*, *буди́ть*. || Исконнородственно лит. bundù, budė́ti «бодрствовать», bùsti «пробудиться, проснуться», др.-прусск. budē «они бодрствуют», др.-инд. búdhyatē «он просыпается, замечает, узнает», budhás «пробуждающийся, разумный», перф. bubudhima «мы проснулись, заметили», авест. buiδyeiti «замечает», греч. πέπυσμαι «я разузнал», др.-ирл. buide «благодарность», др.-исл. boð «приглашение»; см. Траутман, BSW 33; Бернекер 1, 106 и сл.; М. — Э. 1, 345; Уленбек, Aind. Wb. 192.

бдын(ь) «языческий намогильный памятник», только др.-русск. *бъдынь* (1 Новгор. летоп. и Пролог). Ильинский (ИОРЯС 23, 2, 203) совершенно ошибочно связывает с сербохорв. ба̏днјак «полено, сжигаемое в канун рождества», болг. *бъдник* — то же, которые относятся к bъděti «бдеть»; см. Бернекер 1, 106; Шнеевайс, Weihnachtsbräuche (passim). Ошибочно также сближение Соболевского (РФВ 65, 409 и сл.) со ср.-болг. *Бъдынъ* «город Видин», которое восходит к лат. Bononia; см. В. Шульце, Kl. Schriften 58. Др.-русск. слово неясно.

бе «было», церк., др.-русск. *бѣ* (часто), ст.-слав. **бѣ** (импф.) объясняется из и.-е. *bhu̯ēt: греч. ἐφύη, др.-прусск. be, bēi «был». Связано с *быть*; см. Бернекер 1, 115; Траутман, BSW 40 и сл. Подробности об импф. см. в грамматиках. Вайан (RES 23, 151 и сл.) сравнивает лит. част. *be-* в bebúdamas со ст.-слав. **бѣ оучѧ**, однако последнее соответствует греч. ἦν διδάσκων; см. Бьёрк у Дебруннера, IF 58, 312 и сл.

бéбехи мн. «кишки», диал., южн. (Даль). Неясно.

бéби нескл. «ребенок», уменьш. *бéбичка* (И. Толстой и др.). Из англ. baby.

бебр «бобер», др.-русск. *бебрянъ* — прилаг. «бобровый». Древний вариант слова *бобр*. Ср. болг. *бéбър*, словен. bébər. Сохранилось в ряде русск. географических названий, напр. *Бебря* — правый приток реки Вязьмы, смоленск. (Маштаков, Днепр 5); ср. также польск. Biebrza — название реки; см. Брюкнер, KZ 48, 213. || Исконнородственно лит. bẽbrus, bebrùs, д.-в.-н. bibar «бобр», подробнее см. на *бобр*. [Ср. еще Мещерский, УЗ ЛГУ, 198, 1956, стр. 5—6. — *Т*.]

бег, бек, бей, бий «княжеский титул», тюрк. Заимств. из чагат. bäg (Хива, Бухара, Коканд), азерб. bäk, bäj, тур. bäi, тат. bej по Коршу; см. Брандт, РФВ 21, 206.

бег, укр. *біг*, болг. *бегъ́т* (Младенов), сербохорв. би̏јег, словен. bȇg «бегство», чеш. běh, польск. bieg, в.-луж. běh, н.-луж. běg. || Исконнородственно лит. bė̃gas «бег, бегство», подробнее под *бежáть, бéгать*; см. Бернекер 1, 54 и сл.; Траутман, BSW 29; Мейе, MSL 14, 337.

бéгать, итер., укр. *бíгати*, ст.-слав. **бѣгати** (Супр.), болг. *бя́гам*, сербохорв. бjѐгати, словен. bẽgati, чеш. běhati, польск. biegać, в.-луж. běhać, н.-луж. běgaś; см. Бернекер 1, 54 и сл. Подробно см. *бежáть*.

бегемóт «гиппопотам», нем., лат. Behemoth, из др.-евр. behemoth, собственно мн. — библейское название самого большого сухопутного животного, вероятно, гиппопотама; см. Хайзе; Маценауэр 108.

бегеул «пристав», только др.-русск., грам. 1345 г.; см. Срезн. I, 47. Из чагат. bägäül «дворцовый чин» (Радлов 4, 1581); см. Ле Кок, Festgabe Garbe 2 и сл.

бегý, укр. *біг*ý — то же, см. *бежáть*.

бедá, укр. *бідá*, ст.-слав. **бѣда** ἀνάγκη, κίνδυνος (Супр.), болг. *бедá*, сербохорв. биjѐда, чеш. bída «беда, несчастье», др.-польск. biada «беда», в.-луж., н.-луж. běda «беда». || Ср. лит. bêdà «беда», лтш. bę̀da «забота, горе», алб. bē (из *bhoidhā) «клятва, присяга»; см. Бернекер 1, 54; Г. Майер, Alb. Wb. 30; М.—Э. 1, 287. Остальное см. на *бедúть*. [Слав. běda связывал с bodǫ, bosti «колоть» Калима («Neuphilol. Mitt.», 51, 1950, стр. 38—39). — *Т*.]

бедáть «обедать», калужск. Новообразование, возникшее вследствие переразложения из *обéдать*; см. Ильинский, PF 11, 188. Ср. русск.-цслав. *бѣдьница* «монастырская трапезная» от *едá*.

бедúть «приносить беду», сюда же *победúть*, *убедúть*, укр. *бідúти* «ругать», ст.-слав. **бѣждѫ, бѣдити** «принуждать», болг. *бедя́* «клевещу». || Исконнородственно гот. baidjan «принуждать», д.-в.-н. beitten — то же, алб. bē «присяга», далее, вероятно, греч. πείθω «убеждаю, уговариваю», πέποιθα, лат. fīdo «доверяю», см. Бернекер, 1, 54; Розвадовский, RS 2, 105; Траутман, BSW 23. Заимствование из герм. не представляется вероятным, вопреки Хирту (PBB 23, 331), Мейе (Et. 252); см. также Торп 270 и сл.

бедренéц — растение «Pimpinella saxifraga», чеш. bedrník, польск. biedrzeniec (XV—XVI вв.). Растение, употребляемое в лекарственных целях, жгучее на вкус. По Брюкнеру (25) и Голубу (13), из *bъdrьnьcь, причем в русск. произошла ассимиляция гласных, как в *мéдленный*, обл. *рёдрый* и др. Далее сюда же *бóдрый*. Менее убедительно сопоставление Горяева (ЭС 14) с *бодáть*. Преобр. (1, 21) пытается объяснить русск. слово как заимств. из тур. (перс.) badrändž «Melissa officinalis» по Радлову (см. 4, 1520). В таком случае зап.-слав. слова должны были бы происходить из русск.

с непонятной при этом заменой суффиксов. Ср. еще *бадрянка.* [См. еще Лант, «Language», № 29, 1953, стр. 128 и сл. — *Т.*]

бедро́, укр. *бедро́*, болг. *бедро́*, сербохорв. бѐдро, словен. bédro, чеш. bedro, польск. biodro, в.-луж. bjedro, н.-луж. bjedro. || Наиболее вероятно сравнение с лат. femen, femur, -oris, род. п. также feminis; см. Бернекер 1, 48; Петр, ВВ 21, 210; Соболевский, ЖМНП, 1886, стр. 146. Образование femen ср. с *вы́мя* из *ūdhmen — то же. Менее удачно сравнение Розвадовского (RS 2, 104) с лтш. bedre «яма», производимым от best «копать» (см. *бода́ть*), лат. fodio. Он видит подтверждение своей этимологии в польск. ubiedrze «склон», но оно может быть образовано от biodro «склон горы», как нем. Küste «берег»: лат. costa «ребро». Сомнительно сопоставление Остен-Сакена (IF 23, 377 и сл.) с др.-исл. kné-beð, др.-сакс. kneo-beda «коленопреклонение» и др.-инд. jñu-bādh- «преклоняющий колена» от bādhatē «теснит, жмет, давит».

бедуи́н «араб-кочевник», вероятно, через нем. Beduine — то же, первоисточником которого является араб. bedāwī «обитатель пустыни»; см. Преобр. 1, 22.

бежа́ть (см. также *бег*, *бе́гать*), ю.-в.-р. также *бечь*, укр. *біѓу*, *бі́чи*, ст.-слав. **бѣжати, бѣжѫ,** φεύγειν, сербохорв. бjѐжи̑м, бjѐжати, словен. bėžím, bẹ̑žati, польск. biedz, bieżeć, в.-луж. běžu, běžeć, н.-луж. běžym, běžaś. || Исконнородственно лит. bĕgu, bĕgti «бежать», греч. φέβομαι «я бегу», φόβος «бегство, страх». Предполагается существование древнего атематического наст. времени (см. Мейе, MSL 14, 336; Траутман, BSW 29). Праслав. *bēgēti имеет соответствие в лтш. прош. bêdzu от bêgu, bêgt «бежать»; см. Остен-Сакен, IF 33, 230; М.—Э. I, 289. Долгота первого слога является балто-слав. чертой. Ср. также лит. bogìnti «тащить (с трудом)», лтш. buodzinât «обращать в бегство», о котором см. Френкель, BSpr. 77 и сл. Неубедительна попытка Соболевского (Лекции 66) реконструировать вариант *beg- с кратким гласным на основе ю.-в.-р. *бёг* (см. Марков, РФВ 76, 276) и укр. диал. *бюог* «бежал». Наличие -ě- в *běgǫ объясняли и.-е. перфектом Фортунатов (KZ 36, 50), Бецценбергер (ВВ 27, 167). По мнению Ягича (AfslPh 20, 428), первоначальной является форма*bĕgĕti «бежать» (в смысле состояния), в то время как pobĕgǫ, ubĕgǫ имело знач. определенного действия — «бежать, убежать».

Бе́жецк — город в Калининской обл., др.-русск. *Бѣ́жичи*, часто в грамотах начиная с 1282 г.; см. Шахматов, Новгор.

грам. 172 и сл. Объясняется как «место беженцев» — по поселению беженцев, изгнанных из Новгородской земли (Нов. Энц. Сл. 8, 836 и сл.). Ср. сербохорв. местн. н. Бежанија от бјѐжа̂н «беглец». Излишнее яфетическое толкование см. у Державина (ОЛЯ 3, 72).

без — предл. и приставка, др.-русск. *без*, *беж*; форма *безо* является русск. новообразованием по аналогии с *с*:*со*, *в*:*во* и т. д.; укр. *без*, ст.-слав. **бєз, бєж-**, болг. *без*, сербохорв. без, словен. bez, польск. bez, в.-луж. bjёz, н.-луж. (стар.) bjez. Праформа bezъ у Бернекера (1, 54) ошибочна; см. Розвадовский, RS 2, 87. Этому противоречит ст.-слав. и укр. *без* (вместо **біз-*). || Родственно лит. bè «без», лтш. bez, др.-прусск. bhe «без», др.-инд. bahíṣ «вне», bahir-dhā «снаружи»; см. Зубатый, IF Anz. 22, 57; Траутман, BSW 28; М.—Э. 1, 281; Мейе, RES 6, 173.

безала́берный, также *безала́борный* (Преобр.). Произведено от *ала́бор* «порядок», которое до сих пор объяснялось неудовлетворительно: от лат. elaborāre (см. *ала́бор*), нем. albern (Горяев; против. см. Ягич, AfslPh 15, 603), д.-в.-н. alwâri (Маценауэр, LF 7, 7) и тюрк. alp är (Гордлевский, ОЛЯ 6, 326); см. об этом ниже, на *олберы.*

безве́чье «увечье», от *век* «возраст, сила», праслав. věkъ. Ср. *уве́чье.*

безвозме́здный, от цслав. *възмьздие* «возмездие» и *мзда.*

Бездеж — распространенное местн. н.: 1. в [бывш.] Кобринск. у. [на территории совр. Брестской обл. — *Ред.*], 2. в [бывш.] Лепельск. у. [на территории совр. Витебской обл. — *Ред.*] и др., др.-русск. *Бездѣжь*, местн. н. на Дону и в [бывш.] Бежецк. у. (тверск.), блр. *Бездзеж*, польск. Biezdziedz, морав. Bezdědice, чеш. Bezděz восходит к имени собств. др.-русск. *Бездѣдъ*, польск. Bezdziad, чеш. Bezděd, букв. «без деда»; см. Улашин, Mat. i Pr. 5, 291; Фасмер, Mél. Mikkola, 343 и сл.; Розвадовский, RS 2, 83. Вс. Миллер без достаточных на то оснований считал это название иноязычным.

бе́здна, прилаг. *бездо́нный*, др.-русск., ст.-слав. **бєздъна**, болг. *бе́здна*, сербохорв. бѐздан, словен. bézən, чеш. bezdna, польск. bezdeń и т. д. Из *без-* и *дно*, последнее из **дъно.*

бези́г «вид игры в карты», из франц. bésigue — то же.

безме́н 1. «ручные весы с неодинаковыми плечами рычага и подвижной опорой», 2. «вес в $2\frac{1}{2}$ фунта» (сев.-русск., сиб.). Др.-русск. *безмѣнъ* засвидетельствовано с 1396 г.; см. Срезн. I, 60; укр. *бéзмін*, польск. bezmian, przezmian «безмен, весы без чашек». Ввиду отсутствия *ё* в русск. словах существование ѣ является для второго слога достоверным. || Бернекер (1, 53 и сл.), как прежде Кольберг и Тамм, исходит из предположения об исконнослав. *bez měny «без изменения», что находится в соответствии с современным слав. языковым чутьем, но является не более как народной этимологией. Соболевский (ЖМНП, 1886, сентябрь, стр. 148) усматривал в польск. przezmian, чеш. přezmen доказательство исконнослав. происхождения, но чеш. слово заимств. из польск., а польск. przezmian содержит диал. przez «без»; см. Бернекер 1, 53 и сл. Старая попытка связать *безмéн* с *батмáн* (Mi. TEl. 1, 258; EW 8) затруднительна в фонетическом отношении. Недавно Рясянен (Mél. Mikkola 274) пытался объяснить *безмен* из чув. *viśmen «мерило» от viś- «мерить». Старое объяснение Корша (AfslPh 9, 489) исходит из араб.-тур. väznä «весы» (см. также Mi. TEl., Доп. 1, 12; Брюкнер 23). Выбор между этими двумя решениями затруднен тем, что в обоих случаях могло повлиять вторичное сближение с bez měny, тем не менее гипотетическая форма Рясянена более приемлема в качестве предположительного исходного пункта народн. этимологии. Это слово проникло из русск. в балт. языки (ср. лтш. bȩzmȩ̄ns, vȩzmȩ̄ns — М.—Э. 4, 547), далее — в ср.-нж.-н. besemer, bisemer, а оттуда в сканд. языки; см. Клюге-Гётце 52; Ш.—Л. 1, 268; Бернекер 1, 53 и сл. Ошибочно предположение Маценауэра (19) о том, что слав. слово заимств. через др.-исл., др.-шв. bismare — то же из франц. peson «пружинные весы» от peser «взвешивать». Ср. о сканд. словах, обычно объясняемых как восточные заимств., Ельквист 66.

безоáр 1. «животный камень, образующийся в желудке дикого козла»; 2. «кавказский горный козел»; очевидное зап. заимств., однако известны старые формы *безуй*, *безар*, *бизуй* (с 1663 г.), возводимые Иностранцевым (Зап. Вост. Отд. 14, 23) к араб.-перс. pâzahr, bâzahr — то же. Поскольку последнее слово лежит также в основе зап.-европ. названий (нем. Bezoar, франц. bézoard), путь заимствования русск. слова не удается точно определить. Ср. Локоч 128 и сл.

безь «хлопчатобумажная ткань», см. *бязь*.

бéйбус, бáйбус «лентяй, баловень», смол. (Добровольский), *бейбас* «болван, дура́к» (напр., у Гоголя). Вероятно, заимств. Во второй части, возм., содержится диал. форма тур. baš «голова».

бейзехалеймус «несчастье», зап. Из еврейско-нем. bejse chalejmes «дурные сны», по Винеру (ЖСт., 1895, 1, 60).

бека́р муз. «нотный знак, уничтожающий действие предыдущего повышения или понижения тона». Из франц. bécarre, ит. b quadro; см. Доза 80.

бекарь «мера соли», устар., др.-русск. *бѣкарь*, часто в Новгор. грам. 1437—1462 гг. Отсюда заимств. коми bekar «миска, бочка»; см. Вихман — Уотила 10. Источником русск. слова является др.-исл. bikarr или ср.-нж.-н. beker «бокал, кубок», которые вместе с д.-в.-н- bëhhari (то же) восходят к лат. bicarium; см. Соболевский, РФВ 71, 26. См. также *пахирь, пехарь*.

бека́с — птица «Scolopax», заимств. из франц. bécasse — то же, откуда и нем. Beckas; от франц. bec «клюв» — по длинному клюву; см. Суолахти, Vogeln 276.

бекаси́н — птица «Scolopax gallinula», из франц. bécassine «болотный кулик».

бе́кать, бебе́кать, бекета́ть «блеять по-овечьи», укр. *бе́кати*, сербохорв. бêкнêм «блею», словен. bekáti, beketáti, польск. bekać, beczeć, чеш. bekati, bečeti и т. д. Звукоподражательное, ср. лтш. bę̃—межд., передающее блеяние овец и коз (М.—Э. 1, 287), лат. bēbo, -āre «блеять (о козленке)», греч. βῆ, нов.-в.-н. bäh и т. д.; см. Вальде 86; Уленбек, Aind. Wb. 184; Бернекер 1, 48.

беке́т «пикет, сторожевой пост», сиб., донск., вероятно, через нем. Pickett — то же из франц. piquet «пикет».

беке́ша «венгерский и польский кафтан с шнурами», *бике́ша* «крестьянский кафтан», астрах. (РФВ 63, 128), *беке́ш* — то же. Первое через польск. bekiesza, второе, по-видимому, прямо из их источника — венг. bekes; см. Ушаков 1, 119.

бекме́с «вареная патока из арбузов, груш и яблок, которую пьют с водой», южн. (Даль), донск. (Миртов). Из тур. bäkmäz, päkmäz «густо сваренный виноградный сок» перс. происхождения; см. Младенов 420, Радлов 4, 1220, 1580.

[**беко́н** «копченая свиная грудинка», заимств. из англ. bacon — то же. — *Т*.]

бекре́нь в выражении *носить шапку набекре́нь*. Обычно сопоставляют с польск. na bakier «вкось, навыворот», укр., блр. *на ба́кір* — то же; см. Бернекер 1, 39 и сл.; Mi. EW 6. Польское слово Карлович (25) и Брюкнер (12) объясняют как слово морского жаргона, из нем. Back (Backbord) и kehr'—повел.

накл. от kehren «поворачивать»; сходно Маценауэр, LF 7, 5 и Ильинский, РФВ 62, 235. Однако происхождение из немецкого не объясняет отклонения русск. формы. Эта форма не может происходить также и из тюрк., чагат. bögri, bögrü «кривой» (вопреки Маценауэру, там же; против см. Бернекер, там же) или из тур. bekri «пьяница» (Mi. TEl., Доп. 2, 84). Ошибочна также попытка Погодина (РФВ 39, 3) объяснить это слово в качестве исконнослав. из *be-, как в *бесе́да* и *кренить*. По сообщенному устно предположению О. Кёлера, *бекрень* как выражение морского жаргона следует связать с голл. *bekrengen, нем. krengen «склонять в сторону» (Клюге, Seemannsspr. 488). [См. дополнительно специальные работы: Клечковский, JP, 30, 1950, стр. 40—41; Мёлен, Mededeel. der koninklijke Ak. van Wetenschappen, «Afd. Letterkunde», 81, serie A, № 3, 1936, стр. 69—90. — *Т.*]

бела — денежная единица, др.-русск., тождественно *бела*, *белка*. Миклошич (Mi. TEl., Доп. 2, 77) неправильно рассматривает это слово как кальку ср.-греч. ἄσπρον (см. выше, *аспр*).

Бе́лая — приток реки Камы, вероятно, перевод тат. Ak Idil «река Белая» (Радлов 1, 1509).

белебе́нить «говорить вздор», донск. (Миртов). По-видимому, звукоподражание. Ср. *балабо́лить*.

белеве́са «докучливый повеса», олонецк. (Даль), возм., контаминация *пове́са* и *бельме́с* из тур. bilmäs «он не знает» (Mi. TEl. 1, 264).

белёг 1. «знак, пятно, белый струп», 2. «подписанный бланк для удостоверения личности предъявителя», русск.-цслав. *бѣлѣгъ* «знак», болг. *бе́лег* «знак», сербохорв. бѝлег, белег «знак, мишень», словен. bėlȇžen «знак, метка». || Древние заимств. из тюрк., чагат. bilgü «знак», уйг. bälgü — то же (Банг-Габайн, Sitzber. Preuss. Ak., 1931, стр. 472), тур. bilgü, тат. bilgə, монг. bälgä; см. Младенов, RES I, 46 и сл.; Гомбоц 43; Маценауэр, LF 7, 21.

белеза́ «железный инструмент для конопачения», вряд ли связано с *лебеза́*, *лабази́на*; ср. Торбьёрнссон 1, 47. Столь же маловероятно предположение (Mi. TEl., Доп. 1, 13) о связи с тур. bälämäk «копать». Скорее всего, к *бели́за*.

белена́ — растение «Hyoscyamus», укр. *беле́на* «паслен», наряду с праслав. *belnъ в болг. *блян*, др.-чеш. blén, чеш. blín, blén, а также *bьlnъ, в сербохорв. бу̑н, бу̏ника; см. Бернекер 1, 48. || Исконнородственно др.-англ. belene, beleone, ср.-нж.-н. billen, нем. Bilme, д.-в.-н. bilisa «белена», галльск. βελένιον, belinuntia «белена», Belenos «Аполлон»; см. Бернекер 1, там же; Траутман, BSW 30. Нет никаких оснований думать о заимств. из герм., вопреки Торпу (267) и Преобр. (1, 23). Ср. также Кречмер, Glotta 14, 97, который видит в этом слове старый странствующий термин.

[**белёсый** — производное от *белый* с суф. *-ес-*; ср. польск. białasy, слвц. belasý «голубой». — *Т.*]

белиберда́, билиберда́, кериберда́ кулиберда́ «вздор, чепуха». Преобр. (1, 23) предполагает образование по принципу тюрк. языков. Темное слово.

бели́за «железный топорик, которым конопатят дно баржи» (термин судостроителей). Возм., заимств. из ср.-нж.-н. *vîlîsen от vîlen «шлифовать» и îsen «железо».

бе́лка, др.-русск. *бѣла* (СПИ), *бѣла вѣверица* «белая белка», Лаврентьевск. и Ипатьевск. летоп. под 859 г. Благодаря этим свидетельствам этимология ясна и связь с *бѣлъ* «белый» является доказанной; см. Соболевский, РФВ 67, 214 и сл.; Фасмер, ZfslPh 1, 152; ср. еще раньше Уленбек, PBB 26, 291 и сл.; Бернекер 1, 56. Следует отказаться от сравнения с д.-в.-н. bilih «соня», лат. fēlis «кошка, куница», см. Петр, BB 21, 209; 25, 147; Лёвенталь, Farbenbez. 6.

беллетри́ст, вероятно, из нем. Belletrist, получившего распространение благодаря «Страданиям молодого Вертера» Гёте (1774 г.), от франц. belles lettres «художественная литература»; см. Клюге-Гётце 48.

белобры́сый, несомненно, от праслав. *bry, brъve «бровь» (см. **бровь**) т. е. «белобровый», причем на окончание могло повлиять *белору́сый*; сюда же фам. *Белорусов*; см. Соболевский, РФВ 67, 218.

белоголо́вка — табуистическая замена слова «женщина», которое не положено произносить во время охоты; ср. польск. białogłowa — то же уже у М. Бельского, сербохорв. забјелѝглавити «покрыть голову белым» (презрительно, в знач. «жени́ться на к.-л.», потому что в Среме, где употребляется это слово, девушки ходят с непокрытой головой); см. Зеленин, Табу 1, 131; Бернекер 1, 55; Ильинский, Mat. i Pr. 4, 74.

белоку́рый, первонач., наверное, «словно покрытый белой пылью», от *кури́ть*. Ср. польск. kurz «пыль».

Белоо́зеро [Бе́лое О́зеро] — озеро к востоку от Новгорода, калька с вепс. Våuktaŕ, фин. Valkea Järvi от вепс. våu̯ged «белый»; см. Миккола, FUF 2, 76.

белопле́кий «белоплечий» от *плечо́*.

белору́с, Белору́ссия, прежде *Белая Русь,* со 2 пол. XVI в.; см. Ламанский, ЖСт., 1891, 3, стр. 245 и сл., где отвергается предположение Потебни (там же, стр. 117 и сл.) о том, что *Белая Р.* первонач. означало «свободная Русь, независимая от татар». Ср., однако, *белая земля* в противоположность *тяглая земля* в Домостр. К. С XVII в. официально употребляется в качестве названия страны *Белая Россия* (Коплонский 296 и др.), лат. Russia Alba; см. Первольф, AfslPh 3, 23. Вероятнее всего, это название объясняется светлым цветом волос и белой одеждой населения; см. Карский, Белорусы 1, 117; Первольф, там же; Кречмер, Glotta 21, 117. Ошибочно мнение Ильинского («Slavia», 6, 390 и сл.) о том, что название страны происходит от названия города *Бельск* на реке *Белой,* притоке Нарева. Этот город и другие, привлеченные Ильинским в качестве аргументов местн. н., напр. *Белянка,* польск. Białystok и т. д., играли в истории страны слишком незначительную роль, чтобы можно было говорить в данном случае об их влиянии; см. Расторгуев, ZfslPh 7, 220. [Совершенно фантастично см. Крапивин, Весці Акадэміі навук БССР, 1956, № 3, стр. 58. — *Т.*]

[**белоры́бица,** ср. др.-русск. *бѣла рыбица*; см. Герберштейн, 1526; Исаченко, ZfS, 2, 1957, стр. 497. — *Т.*]

[**белу́га,** из *бел-* с суф. *-уга* из -ǫga; ср. польск. pstrąg «форель»; см. Герберштейн, 1526; Исаченко, ZfS, 2, 1957, стр. 497—498. — *Т.*]

бе́лый, *бел, бела́, бело́,* укр. *білий,* ст.-слав. бѣлъ, болг. *бял,* сербохорв. би̏о, биjѐла, словен. bêł, чеш. bílý, польск. biały, в.-луж., н.-луж. běły. || Исконнородственно др.-инд. bhālam «блеск», bhāti «светит, сияет», греч. πεφήσεται «явится» (от φαίνω из *φάνι̯ω), πέφη· ἐφάνη (Гесихий), лит. bolúoti «отливать белым, белеть», лтш. bãls «бледный, блеклый», лит. balas «белый», греч. φαλός· λευκός (Гесихий), φάλιος «светлый, белый», кимр. bal «белолицый», алб. ballë «лоб», др.-исл. bál «огонь», далее лит. balà «болото», báltas «белый»; см. Бернекер 1, 55; Траутман, BSW 29 и сл.; М. — Э. 1, 272; Буазак 1013 и сл. [См. еще Ерне, Die slav. Farbenbenennungen, 1954, стр. 104 и сл. — *Т.*]

бельведе́р «башенка с прекрасным видом», из франц. belvédère — то же, ит. belvedere.

бе́льгу́н «болотная сова, желтый сыч, Strix brachyotus». Темное слово.

бельме́с, только в выражении *ни бельме́са не понима́ет.* Из тат., тур. bilmäs «он не будет знать» (от bilmäk) или тур. bilmäz «несведущий»; см. Корш, AfslPh 9, 491; Бернекер 1, 40; Шёльд, ZfslPh 5, 392.

[**бельмо́**, укр. *більмо́*, др.-чеш. bělmo, чеш. bělmo, польск. bielmo, словен. belno из праслав. bělьmo; ср. лтш. balums «бледность»; см. Махек, Etym. slovník, стр. 29. — *Т.*]

бел(ь)чуг «запястье, кольцо», только в русск.-цслав. текстах, *бѣльчоугъ*, начиная со Златоструя (XII в.) (см. Срезн. I, 68). Ср. болг. *белчу́г*, сербохорв. би̏чуг, сербск.-цслав. *бѣльчугь*. Это слово, по всей вероятности, древнеболгарского происхождения. Его источником было, очевидно, тюрк. *bilčük, *bilčik, тур., чагат. biläzik «браслет», тат. beläzek «запястье», калм. biltsəg «перстень»; см. Гомбоц 46 и сл.; RS 7, 187; Младенов, RES 1, 47 и сл.; Mi. TEl. 1, 263. Иные суждения о тюрк. основе см. у Корша и Mi. TEl., Доп. 1, 15; AfslPh 9, 490 и сл.; ЖСт. 18, 2—3, 156 и сл., хотя фонетические трудности и у них не устранены; см. также Бернекер 1, 48. Ср. еще *базилики*, *блязик*. О древнебулгарском происхождении этого слова см. в последнее время Менгес, Festschrift Čyževśkyj 179 и сл.

бельэта́ж «второй этаж дома; первый над партером ярус в театре», из франц. bel-étage — то же; см. Горяев, ЭС 445.

бе́мское стекло́, *бе́мский хруста́ль* (Мельников). Заимств. из нем. böhmisch. Ср. нем. böhmisch Glas «бемское стекло» (Рикерт и др.; см. Гримм 2, 224). Обычная старая форма *Боге́мия* из ср.-лат. Bohemia, ср.-в.-н. Böheim, Bêheim. Др.-русск. *муравскоѥ сукно*, *по нѣмецки бемсь дук*, XVII в. (Срезн. II, 195), соответствует голл. boheemsch doek «чешское сукно», ср. ср.-нж.-н. dōk «сукно» (Ш. — Л. 1, 534).

бендю́г м., **бендю́га** ж. «рычаг, бревно, вставленное в основание крестьянской мельницы для вращения ее», южн. (Даль); *бендю́ги* мн. «простые сани для перевозки соломы». Южн., укр. *бендюги́* — то же. || Это слово Потебня (РФВ 1, 263) объясняет как заимств. из нем. Bindwagen, что сомнительно ввиду русск. знач. «рычаг». Тождественно *биндю́г*, *-га*. (см. ниже). [См. еще Кипарский, «Neuphilol. Mitteil.», 53, 1952, стр. 44. — *Т.*]

бенефи́с, из франц. bénéfice, — то же, откуда и нов.-в.-н. Benefiz; см. Горяев, ЭС 15; Клюге-Гётце 49.

бенёха «любимчик, ребенок-неженка», зап., заимств. из еврейско-нем. benjochid «единственный сын», согласно Винеру, ЖСт., 1895, № 1, стр. 59.

бéнзель I. «кисть маляра» (Даль), из польск. pendzel, pęzel «кисть» или вместе с последним из нем. Pinsel, Pensel — от лат. penicillus; см. Брюкнер 402; Савинов, РФВ 21, 28.

бéнзель II. «вид морского узла», также *вéнзель*. Заимств. из голл. benzel — то же или нж.-нем. bensel «завязка, узел», которое дало также лтш. benzele, bendzele; см. Мёлен 30; Зеверс, ZfslPh 6, 331. Дальше от этих форм отстоит нем. Bindseil; см. Кипарский, Baltend. 140. Вариант *вéнзель* напоминает польск. węzeł «узел», из которого Савинов (РФВ 21, 28) пытается вывести также формы на *б*-, что неверно.

бензи́н, из франц. benzine — то же от ср.-лат. benzoe, которое заимств. из араб. lubân-ǰâvî «яванское благовоние»; см. Доза 83; Клюге-Гётце 49; Локоч 106.

бензóя, бензóй, др.-русск. *бинчаи* — то же, Афан. Никит., восходит к тому же араб. слову, что и предыдущее; формы на *-з-* получены через франц. benjoin, benjoy; см. Доза 83; Преобр. 1, 23.

бенуáр «ложа в партере», из франц. baignoire «ванна, ложа-бенуар»; см. Горяев ЭС 15.

бергамóт «сорт груш», из франц. bergamotte, ит. bergamotta, которые восходят к тур. bej armudu, с вторичным сближением с местн. н. Bergamo; см. Гамильшег, EW 99; Клюге-Гётце 50; Локоч 24.

берглёз «щегол», сербохорв. бр̏глиjез «поползень», словен. bȓglez «поползень», чеш. brhel, brhlez, польск. bargiel, bargieł «вид синицы». || Скорее всего, исконнородственное греч. φρυγίλος «какая-то птица», лат. fringilla «зяблик, воробей», frigo «пищу́», friguttio, -īre «щебетать, лепетать», frigulo «кричу (о галке)»; см. Нидерман, BB 25, 295; Бернекер 1, 119; Брюкнер, KZ 48, 196. Неустойчивый вокализм заставляет предположить здесь независимые друг от друга звукоподражания. Менее вероятно в семантическом отношении сравнение с лит. burgulúoti «ворчать, бранить», burgёti «ворчать, ссориться» (Крчек у Бернекера, там же; Ильинский, ИОРЯС 16, 4, 25, где также привлекается сербохорв. бр̏гљати «ворчать»). Эти балто-слав. слова сопоставлены Беценбергером (BB, 26, 167) с др.-англ. beorcian «лаять», др.-исл. berkia «лаять, греметь, шуметь», но они мало подходят для названия птицы. Неубедительно также объяснение Булаховского (ОЛЯ, 7, 106 и сл.) слова *берглёз* из *bьrgъ lězъ «быстролаз», потому что оно исходит из явно вторичного сербохорв. брго «быстро», ср. *борзóй*, праслав. *bъrzъ, тогда как название птицы имело форму *bьrglezъ (ошибается поэтому также Брюкнер, KZ 48, 196). Неудачна также и этимология Ильинского (PF 16, 346 и сл.), который сравнивает название птицы с польск. фам. Bargenda, поскольку она связана с герм. Burgund; см. Фасмер, Sitzber. Preuss. Akad., 1933, 197 и сл. Предположение Карловича (35) о заимств. польск. bargiel из нем. Bergmeise также исключается.

берголо́вь ж. — ягода «голубика, Vaccinium uliginosum», из первонач. *berigolvь, сложение с повел., ср. *сорви́голова*, польск. pędziwiatr и др. Прочие названия растения и ягоды; *болиголовь*, *дурника*, *пья́ница*, *гонобо́ль*.

берда́нка — винтовка, бывшая прежде на вооружении русск. армии. Получила название по имени изобретателя, американского полковника Бердана (1868 г.); см. Горяев, ЭС 15; Нов. Энц. Сл. 6, 38. [Уточнения относительно истории *берданки* см. в БСЭ, изд. 2, т. 4, стр. 623. — *Т.*]

Берди́чев — город на территории бывш. Киевской губ. [теперь отошел к Житомирской обл. — *Ред.*] Впервые упоминается в 1546 г. как *Бердичев* или *Беричиков* (Нов. Энц. Сл. 6, 38). Первая форма могла произойти от собств. *Бердич* от укр. *бе́рдо* «пропасть, обрыв». Однако вторая форма свидетельствует как будто о совершенно ином происхождении слова.

бёрдо «деталь ткацкого станка», укр. *бе́рдо*, болг. *бъ́рдо*, сербохорв. бр̏до, словен. bŕdȯ, чеш., слвц. brdo, польск. bardo, н.-луж. bardo; см. Бернекер 1, 118. || Исконнородственно лтш. birde «ткацкий стан», далее гот. baúrd в fotubaúrd ὑποπόδιον, д.-в.-н., ср.-в.-н. bort «край, борт корабля», нж.-н. bord; дальнейшие отношения с созвучными слав. словами со знач. «возвышенность, холм, гора» — укр. *бе́рдо*, болг. *бъ́рдо*, сербохорв. бр̏до и т. д. — неясны; ср. Бернекер, там же; Траутман, BSW 33; М. — Э. 1, 297; ИОРЯС 13, 4, 211. [О развитии «гора» из «бердо» — деталь ткацкого станка — см. Шютц, Die geographische Terminologie des Serbokroatischen, 1957, стр. 5, 20. — *Т.*]

бердун, бордун «вид меча», устар., др.-русск. *брьдоунъ* — только в цслав. текстах (Срезн. I, 184), сербск.-цслав. *брьдунь* — то же. || Миклошич (Mi. EW 10) сравнивает со ср.-лат. bordonus «посох паломника», сюда же ст.-франц. bordon «длинная палка», откуда ср.-в.-н. burdûn (см. Суолахти, Franz. Einfl. 2, 73); затруднение представляет отклонение знач. Еще труднее объяснить русск. слово из нем. Barte «топор, секира» и родственных, вопреки Преобр. 1, 23.

бе́рды́ш «боевой топор, алебарда», *бардыш* — то же (Поликарпов, Лексикон 1704 г.). Заимств. через польск. bardysz, berdysz из ср.-лат. barducium «метательное копье, легкий топорик» (Дюканж), по мнению Линде; см. Миккола, Berühr. I, 84 и сл., Бернекер 1, 44, Брюкнер 21. Последний (KZ 48, 161) выступает против мнения Агреля об исконнослав. происхождении. Возведение к нем. Barte, вопреки Маценауэру (105) и Преобр. (1, 23), невозможно. [*бердыш* уже с 1660 г.; см. Фогараши, «Studia Slavica», 4, 1958, стр. 64. — *Т.*]

бе́рег, укр. *бе́рег, бе́ріг*, ст.-слав. **брѣгъ** «берег, склон», ὄχϑη, αἰγιαλός, κρημνός, болг. *брегъ́т*, сербохорв. бри̏јег, словен. brȇg «берег, склон», чеш. břeh, слвц. breh, польск. brzeg, в.-луж. brjóh, н.-луж. brjog. || Учитывая нисходящую интонацию и знач., едва ли можно рассматривать это слово как заимств. из герм.; см. Агрель, BSL 37; Мейе, RS 2, 69; Траутман, BSW 30 и сл. В то же время это слово связано с д.-в.-н. berg «гора», гот. baírgahei «горы», авест. barəzah- ср. р. «гора, высота», арм. barjr «высокий», др.-инд. bṛhant- «высокий», авест. bərəzant — то же, кимр. bre «гора, холм», ирл. brí «гора». Родственные языки обнаруживают в этой группе слов и.-е. ĝh, которое должно было дать слав. z, но мог развиться и вариант с веларным задненёбным, если алб. burg «гора, горный хребет» (см. Иокль, ZONF 10, 183 и сл.) относится сюда же. В пользу исконнослав. происхождения слова *берег* высказывались еще Ягич (AfslPh 30, 457), Брюкнер (AfslPh 42, 138 и сл.), Брандт (РФВ 21, 206 и сл.). Заимств. из герм. принимают Бернекер (1, 49 и сл.), Хирт (PBB 23, 332), Сольмсен (KZ 37, 575 и сл.), Торп (265). Наряду с этим существует возможность заимствования из неизвестного языка группы «кентум»; см. Кипарский 101 и сл. [Ср. еще Мошинский, Zasiąg, 157. — *Т.*]

берегу́, бере́чь, укр. *берегу́, бере́чи́*, ст.-слав. **брѣгѫ, брѣшти** «заботиться», др.-серб. бржем, бријећи «охранять». || Благодаря наличию других ступеней чередования в чеш. brh «скирда сена; пещера; хижина» (Мурко, DLZ, 1904, столб. 3145) = *bьrgъ и укр. *обо́ріг*, род. п. *оборо́га* «кровля на 4-х столбах для сена», чеш. brah «скирда сена», польск. bróg «скирда, сарай для сена», словин. brŏug, в.-луж. bróžeń, нж.-луж. brožnja = *borg- исконнослав. характер слова является достоверным, поэтому оно родственно гот. baírgan «скрывать», д.-в.-н. bergan; важно также наличие вост.-лит. biȓginti «беречь», д.-в.-н. borgên «обезопасить себя»; см. Буга, РФВ 70, 102; Траутман, BSW 31; Торбьёрнссон 2. Предположение о герм. заимствовании (Хирт, PBB 23, 332) устарело; см. Бернекер 1, 49.

бередить, напр. *б. рану*. Возникло путем переразложения из **об-вередити* от *вéред*; см. Торбьёрнссон 2, 91; Ильинский, PF 11, 188; Преобр. 1, 24.

берёжая «беременная, жеребая (о кобыле)», укр. *берéжа* — то же, русск.-цслав. *брѣжда*, сербохорв. брȅђа, словен. bréja, чеш. březí. Праслав. *berdi̯a. || Вероятнее всего, от основы *bher-, ср. лат. fordus «беременная» из *foridos. Ср. Траутман, BSW 32; Бернекер 1, 49; Мейе, Et. 378; MSL 14, 378; Маценауэр, LF 7, 16. Наряду с этим еще И. Шмидтом (Vokal. 2, 81) поставлен вопрос о родстве с лит. bręstu, bréndau «созревать», brįstu, brìndau «разбухать, наполняться», др.-прусск. po-brendints «обремененный», sen brendekermnen postāt «забеременеть»; ср. Бернекер 1, там же; Цупица, KZ 36, 65.

берёза, блр. *бярóза*, укр. *берéза*, болг. *брéза*, сербохорв. брȅза, словен. brëza, чеш. bříza, польск. brzoza, в.-луж. brěza, н.-луж. brjaza. || Древняя и.-е. основа ж. р. на -о: лит. béržas, др.-прусск. berse, лтш. bęr̃zs, др.-инд. bhūrjas «вид березы», осет. bærz(æ) «береза», др.-исл. bjǫrk ж. «береза», д.-в.-н. birihha «береза». Далее родственно алб. bardh «белый», гот. baírhts «светлый, блестящий», лит. beršta «белеет». Другая ступень чередования: лит. bìržis «березовая роща», лтш. bir̃zs — то же; см. Мейе, RES, 3, 197; Траутман, BSW 32; М.—Э. 1, 292, 299; ЖМНП, 1910, июль, стр. 199. Родственно словам *берест*, лат. farnus, frāxinus «ясень», в которых представлены первонач. адъективные производные; см. Френкель, «Glotta» 4, 45.

Березинá — название нескольких восточнослав. рек, напр. крупного притока Днепра. Совершенно несомненна связь с *берёза*, откуда *берёзина* «березовая ветка». Предположение, что древнее название Днепра, греч. Βορυσθένης (Геродот и др.), связано с *Березина* (Миккола, RS 1, 14), висит в воздухе. Древние не имели точных сведений о верхнем и среднем течении Днепра. Против справедливо выступил Соболевский (РФВ 64, 188). [См. еще Мошинский, Zasiąg, 194; Топоров — Трубачев, Лингв. анализ гидронимов Верхн. Поднепровья, М., 1962, стр. 21, 176. — *Т*.]

березозóл — др.-русск. название апреля, с 1144 г.; см. Срезн. 1, 70. Ср. *берёза* и *зелёный*; см. Горяев, ЭС 16.

берéйтор 1. «объездчик лошадей», 2. «учитель верховой езды», со времени Петра I; см. Смирнов 59. Заимств. из нем. Bereiter «объездчик, наездник».

берёка ж., **бéрек** м. «рябина, берека, Sorbus torminalis», укр. *берéка* «боярышник, Crataegus», болг. *брекúня* «дикая рябина», сербохорв. брѐкиња «рябина», словен. brȩ̑k м., brȩ́ka ж. — то же, чеш. břek, břekyně, слвц. brekyňa, польск. brzęk, в.-луж. břekowc «тутовое дерево». || Праслав. *berkъ, *bērka. Имеются не вполне достоверные сопоставления с лит. brìnkstu, brìnkti «разбухать, наливаться» (Бернекер I, 50) или с исходным знач. «терпкий» — к укр. *збре́скнути* «прокиснуть», чеш. břesk «терпкий вкус», греч. φρῖκη «шероховатость, трепет» (Младенов 44).

берéмя, также *бре́мя*, цслав.; *бере́менная*, др.-русск. *беремꙗ*, блр. *бере́мо* «ноша», ст.-слав. **брѣмѧ, -ене** (Супр.), болг. *бре́ме*, сербохорв. бре̏ме, словен. bréme, чеш. břímě, польск. brzemię, в.-луж. brěmjo, н.-луж. brěḿe. || От *berǫ (см. *беру́*), древнее знач. которого «нести» сохранено в данном производном. Ср. др.-инд. bhárīman- ср. р. «несение, сохранение», др.-лат. offerumentum, далее греч. ἐκφρήσω «вынесу», др.-инд. bharítram «рука, плечо»; см. Мейе, MSL 12, 220; Вальде, изд. 2, 285; Траутман, BSW 31. Ввиду акутовой интонации слав. слов несколько дальше отстоит от них греч. φέρμα «плод во чреве», др.-инд. bhárma ср. р. «сохранение, забота», авест. barəman-; см. Мейе, RS 2, 62; Траутман, там же; Уленбек, Aind. Wb. 196 и сл.; М.—Э. 1, 290 и сл. См. *беру́*, *сбор*.

берендеи — тюрк. кочевое племя в Южн. Руси, в 1097 г. заключившее союз с печенегами, в 1105 г. побежденное половцами и исчезнувшее в XIII в. (Маркварт, Kumanen 28), др.-русск. *береньдѣи*, *береньдичи*. Это название еще не получило надежной этимологии. Ср. тюрк. bajindir «племя гузов» (Хоутсма, WZKM 2, 224). Совершенно неверно видит в *берендеях* сарматское племя и сравнивает с греч. Τισσαφέρνης (др.-ир. Čiϑraχvarəna-) и Xvarənāspa- (о котором см. Юсти) Соболевский (РФВ 64, 149). Тюрк. происхождение этого племени несомненно, и попытки объяснения из иранского мало что дают.

берендéйка «игрушка, бирюлька, точеная или резная фигурка». Названо так по месту изготовления — селу Берендеево, неподалеку от Москвы, в 50 км. от Троицкой Лавры (Даль). Местн. н. произошло от имени собств. *Берендей*, восходящего к тюрк. племенному названию.

бересквá — растение «Lapsana communis». Неясное слово. По форме напоминает слав. *bersky «персик», сербохорв. бре̏сква, словен. brěskəv, др.-чеш. břěskev, польск. brzoskiew «персик», с которым оно, однако, не может быть объединено ввиду семантических различий; созвучно *brosky: сербохорв. бро̏сква «брюква», польск. broskiew, brzoskiew «капуста огородная, Brassica oleracea», связано с лат. brassica «капуста». В обеих группах слов, несмотря на большое различие знач., приходится учитывать контаминацию (Бернекер 1, 88; Торбьёрнссон 2, 9), но это еще не объясняет знач. русск. слова.

берескле́т, берескле́д — растение «Euonymus», также *бересбре́к*, *бересдрень* м. и *брускле́н*, *брускле́т*, *бружме́ль*, *брусли́на*, *мерескле́т*, укр. *берескле́т*, *берикле́т*, *брусли́на*, чеш. brslen, стар. brsniel, совр. brsníl — то же. || Темное слово. Разные формы могли возникнуть только в результате контаминации этимологически различных названий, напр. *берёза*, *бе́рест* или *бруснйка*; все остальное неясно, даже реконструкция древней формы сопряжена с трудностями: *bersk-, *bьrsk-. О *бересдрень* см. на *бодра́н*.

бе́рест «вяз, Ulmus», *берёста* «березовая кора», укр. *бе́рест*, болг. *бряст*, сербохорв. бри̏јест, словен. brẽst, чеш. břest, польск. brzost, brzóst. || Точно соответствует гот. baírhts, д.-в.-н. beraht «светлый, сияющий»; сюда же арм. barti «осина, тополь» (из *bhr̥stii̯ā), согласно Лидену, IF 18, 490 и сл.; см. также Бернекер 1, 52, который, однако, отвергает арм. соответствие. Ср. далее на *берёза*. [Иначе см. Мошинский, Zasiąg, стр. 32. — *Т*.]

бере́т «головной убор без козырька», заимств. из франц. béret «баскская шапка» от лат. birrus «красный»; см. Гамильшег, EW 99; Хольтхаузен, EW 17.

бе́рка «икра ноги», см. *берцо́*.

беркати́ха — растение «Gypsophila paniculata», диал., терск. (РФВ 44, 87), называется также *перекати́ поле*. Возм., из **перекати́ха*.

бе́рковец — русск. мера веса в 10 пудов, др.-русск. *бьрковьскъ*, *берковьскъ* — то же, с XII в., в грам. (см. Торбьёрнссон, Xenia Lidén. 42 и особенно Тернквист 29 и сл.), также Ипатьевск.; см. Срезн. I, 70 и сл.; *берковеск* встречается и у Котошихина (23). Отсюда заимств. лит. bìrkavas, лтш. bir̃kavs (см. Буга, ИОРЯС 17, 1, 3; ZfslPh 1, 27; М.—Э. I, 298; Соболевский, Лекции 145), далее польск. bierkowiec, bierkowisko (см. Миккола, Berühr. 86). || Сокращено из **бьрковьскъ пѫдъ* «мера веса города Бьёркё на озере Меларен», др.-шв. biærkö, др.-норв. biarkey; являлось обозначением шв. корабельного фунта (шв. skeppund), равного 400 фунтам, который был принят по упомянутому торговому праву в шв. торговле; отсюда эст. põrka-pund, põrkopund «корабельный фунт» (см. Сетэлэ, FUF 13, 428; Фасмер, RS 3, 262; Стендер-Петерсен, Class. et Mediaev. 5, 218 и сл.). Указанный широко известный в IX—X вв. шв. торговый город упоминается как Birca у Адама Бременского (1, 60); его следы можно обнаружить в фин. местн. н. (см. Ка́тара, Neuphilol. Mitteil. 37, 165 с перечнем литературы; ср. также Грот, AfslPh. 7, 138; Бернекер 1, 50; Фасмер, RS 3, 262). Окончание *-ьскъ* заменено окончанием *-ьцъ* (*-ец*) ввиду большей распространенности последнего в русск. Из др.-русск. заимств. прибалт.-нем. berkofski (в полоцкой грам. 1446 г.) см. Кипарский, Baltend. 147.

берку́н «корзина для ягод и грибов», яросл. (Филин 145), *берку́шка* — там же. Интересно отметить сходство со шв. björk «береза» и kont, kunt «корзина», норв. kunt — то же. Сомнения вызывает, однако, то обстоятельство, что последнее слово фигурирует как заимств. из фин. kontti «лукошко», а также неясное направление заимствования.

бе́ркут—самый крупный орел «Aquila chrysaëtus», укр. *берку́т*, польск. berkut, birkut — то же. Согласно Брюкнеру (21), польск. слово происходит из вост.-слав. и засвидетельствовано с XVII в. || Источник русск. слова: тюрк., чагат. börküt «беркут; орел» (Кунош]), вост.-тюрк., казах. bürküt, тат. birkut, тел. mörküt, mürküt, монг. bürgüd; ср. Радлов 4, 1891, 2132, 2222; Рамстедт, KWb. 67; Mi. TEl. 1, 269, Доп. 1, 15; Рясянен, Tat. L. 56.

Берладь 1. «левый приток Серета в Румынии»[1], 2. «река в [бывш]. Могилевск. у. на Подолье», 3. «область между Прутом и Серетом»[1], уже в Ипатьевск. Отсюда производное др.-русск. *Берладьникъ* «авантюрист, грабитель из области Бёрладь» (Ипатьевск.). Вайганд (JIRSpr. 26, 88) сопоставил с чеш. berla «посох, жезл», польск. berło — то же, хотя эти слова восходят через д.-в.-н. ferala, бав. ferel к лат. ferula «розги, сухие ветки»; см. Штрекель, AfslPh 11, 460; Бернекер 1, 50. Лучше было бы связать с русск. *берло́га* и родственными. Ср. особенно сербохорв. бр̑лага «лужа», о котором см. Бернекер 1, 120.

берли́н «вид дорожного экипажа», со времени Петра I; см. Смирнов 60. Заимств. из франц. berline «четырехместный экипаж» (XVII в.) или нем. Berline «дорожная карета с откидным верхом»; ср. Клюге-Гётце 50. Карета такого типа была изобретена в XVII в. архитектором курфюрста Бранденбургского; см. Гамильшег, EW 100. Ср. в семантическом отношении нем. Landauer (*ландо́*), польск. najtyczanka от местн. н. Neutitschein; см. Поливка, LF 25, 145.

---

[1] Теперь называется *Бырлад*. — *Прим. ред.*

берли́нка «вид речного судна на Днепре и Соже», польск. berlinka «вид лодки на Одре и Висле». По Горяеву (Доп. 1, 3), от польск. berło, укр. *берло* «палка, жезл», о чем см. выше, на *Берладь*. Более вероятно, согласно Брюкнеру (21), Клюге (Seemannsspr. 88) и Корбуту (482), происхождение от местн. н. Berlin, которое Брюкнер (там же) производит от слав. имени собств. Berla. [Более вероятным является объяснение Berlin от слав. Bedlin «сторожевой пост»; см. Прохазка, ОЛЯ, 1946, № 4, стр. 351 и сл. — *Т.*]

берлины мн. «деревянные пластины вроде лыж», арханг. (Даль), возм., к укр. *берло* «палка», польск. berło, о котором см. выше (*Берладь*); ср. Горяев, Доп. 1, 3. Ср. также об этих словах Брандт, РФВ 21, 207.

берло́га, диал. *мерло́га*, *мерлу́га* — то же, русск.-цслав. *бърлогъ*, укр. *берло́га* «соломенная подстилка, скверная постель», болг. *бърло́к* «мусор, мутные помои», сербохорв. бр̂лог «свинарник, логово, мусорная свалка», *бр̏ʌог* — то же, словен. brlòg, род. brlǫ̑ga «пещера, убежище», чеш. brloh «логово, хибара», польск. barłóg, род. -ogu «солсменная подстилка, мусор, нечистоты», в.-луж. borłoh, н.-луж. barłog «соломенная подстилка». || Вместе с сербохорв. бр̂љати «путать, пачкать», бр̀љага «лужа», болг. *бъ̀рлок* «лужа» эти слова, повидимому, связаны с лит. bur̃las «грязь, кал», burlungis «топкое место» (см. Буга, РФВ 70, 102); далее сюда относят греч. φορύνω «перемешивать, марать, пачкать», φορύσσω — то же, φορυτός «смесь всяких ненужных вещей, дребедень, мусор, отбросы, мякина»; см. Бернекер 1, 120; Младенов 54; Ягич, AfslPh 30, 294. Еще более сомнительны др. предположения: против объяснения сложением с -logъ см. Ягич, там же. Столь же ошибочно пытались выделить в этом слове bьr-, якобы родственное нем. Bär «медведь», др.-инд. bhallas, bhallakas «медведь», лит. bė̃ras «коричневый», Уленбек (Aind. Wb. 197) и Торп (263). Другие неверно предполагали заимств. из нем. Bärenloch или Bärenlager (см. Карлович 35; Корбут 385). Неудачно сравнение Остгофа (Morph. Unters. 4, 215) с *бровь*, откуда первонач. знач. «ущелье с краями, похожими на брови» (против см. Уленбек, PBB 20, 37 и сл.); фонетически невозможно сопоставление Соболевского (ЖМНП, 1886, сентябрь, стр. 148) со ст.-слав. **брьниѥ**. Неубедительно также предположение Ягича (AfslPh 20, 536) о сложении *bьr- (из berǫ) и logъ, откуда bьrlogъ «выбранная стоянка, логово» (иначе Ягич, AfslPh 30, 294). Нужно также отвергнуть гипотетическую праформу *nьrilogъ (Шуман, AfslPh 30, 294) якобы от *ныря́ть* и родственных.

[Гипотезу об ир. происхождении слав. *bŕ̥logъ см. Мошинский, Zasiąg, стр. 130—131. — *Т.*]

бéрма «кромка между рвом и валом укрепления». Через польск. berma — то же из нем. Bärme «груда земли, наваленная вдоль плотины», голл. barm «холм, дамба»; ср. нем. местн. н. Barmen; см. Гримм. 1, 1134.

берý, брать, итер. *собирáть*, укр. *берý*, *брáти*, ст.-слав. **берѫ, бьрати**, болг. *берá*, сербохорв. бѐрêм, бра̏ти, словен. bérem, bráti, чеш. beru, bráti, польск. biorę, brać, в.-луж. bjeru, brać, н.-луж. bjeru, braś. Древнее знач. сохранилось в слове *берéмя*. || Исконнородственны др.-инд. bhárati, bíbharti, bibhárti «несет, приносит, ведет, отнимает», авест. baraiti «несет», греч. φέρω «несу», арм. berem — то же, алб. bie «веду, приношу», лат. fero «несу», гот. baíra «несу», ирл. biru «несу» (в соединении с to- «приношу, даю»). Возм., сюда же лит. beriù, bė̃riaũ, ber̃ti «сыпать», лтш. beŕu, bẽrt «сыпать» (М.—Э. 1, 291 и сл.). Другая ступень чередования представлена в др.-инд. bhr̥tíṣ «несение, содержание, вознаграждение», лат. fors «случай», ирл. brith «рождение», гот. baurþei, нем. Bürde «ноша», Geburt «рождение»; ст.-слав. **бьранъ**, прич. прош. страд.: др.-инд. bibhrāṇas и др. (см. Зубатый, LF 28, 31; Бернекер 1, 51; Траутман, BSW 31; Уленбек, Aind. Wb. 196; Буга, Aist. Stud. 184; Миккола, Ursl. Gr. 43). Ср. далее *сбор*. [Иначе об отношениях слав. и балт. слов см. Мейе, Streitberg-Festgabe, 1924. — *Т.*]

бéрце, бéрцо «берцовая кость»; диал. «свая для укрепления рыболовной снасти». Обычно производят из **бедрьце* (см. Соболевский, Лекции 112; Маценауэр, LF 7, 6), однако тогда ожидалось бы **бедрецо*. С другой стороны, пытаются исходить из первонач. знач. «острие» и формы **бъркъ*; ср. русск.-цслав. *брьчьхъ Вероникинъ* «созвездие Волосы Вероники», сербохорв. бр̑к «усы; кончик языка; иглы», словен. bȓk «борода; усы», чеш. brk «стержень; маховое перо (у птиц)» (Бернекер 1, 119; Ягич, AfslPh 30, 455; Леви, IF 32, 158), но знач. последних слов различаются. Кнутссон (Palat 113) и Петерссон (Vgl. sl. Wortst. 15) сравнивают *бéрце* с русск. *бéрка* «икра ноги» и менее удачно — с греч. φορκόν «морщина, борозда» (Гесихий), φαρκίς «складка» и др. Сопоставление Леви (там же) с лат. furca «вилы» и установление праформы *bъrkъ неудовлетворительны, так как лат. слово связано с лит. žìrklės мн. «ножницы» (Нидерман, IF 15, 104 и сл.; Бернекер, там же).

берш — вид судака, окуня «Perca fluviatilis», поволжск. (Штукенберг 5, 178), заимств. из ср.-нидерл. berse, barse, д.-в.-н., в.-нем. bersich, нов.-в.-н. Barsch «окунь»; см. Фасмер, RS 12, 245; Suolahti-Festschrift, 299; Маценауэр 109. О герм. словах, куда относятся также шв. aborre, др.-шв. agborre, см. Фальк—Торп 10; Клюге-Гётце 41.

бес, род. п. *бе́са*, укр. *біс*, ст.-слав. **бѣсъ** δαίμων, πνεῦμα, δαιμόνιον, болг. *бесъ́т*, сербохорв. бȉјес «ярость», словен. bȇs «злой дух», чеш. běs, польск. bies, раньше bias в местн. н. Biasowice. || Исконнородственно лит. baisà «страх», baisùs «отвратительный, мерзкий, ужасный», лат. foedus «мерзкий», греч. πίθηκος «обезьяна»; см. Сольмсен, Rh. Mus. 53, 140 и сл.; Бернекер 1, 56; Педерсен, IF 5, 41; ср. еще Хаверс 112; М.—Э. 1, 251. По мнению Траутмана (GGA, 1911, 243), восходит к лит. baidýti «пугать» и русск. *боя́ться*. Совершенно невероятна этимология Ильинского (РФВ 65, 212 и сл.) — к *бо́сый*, а также *ба́ский* «усердный», укр. *баски́й*, чеш.-мор. bosorovat' «колдовать». Следует также отклонить сравнение с лат. bestia; см. Коген, ИОРЯС 17, 4, 400 и сл. Ср. *дво́хать*. [Иначе см. Мошинский, Zasiąg, 191. — *Т*.]

бесе́да «разговор, поучение», диал. «собрание, пиршество», *бесе́дка* «легкая летняя постройка, увитая зеленью», укр. *бе́сіда* «беседа», ст.-слав. **бесѣда** λόγος, ῥῆμα, ὁμιλία, болг. *бесе́да*, сербохорв. бѐсједа, словен. besȇda «слово, речь», чеш. beseda, др.-чеш. besěda, польск. biesiada «пир». || Из *bez- + *sěda «сидение снаружи» со стар. знач. bez- «снаружи»; ср. др.-инд. bahíṣ «снаружи», bahirdvāram «место перед дверью»; см. Бернекер 1, 52 и сл.; Jagić-Festschrift 599 и сл. В семантическом отношении Ванстрат (ZfslPh 14, 101) сравнивает *беседа* с др.-исл. útiseta «сидение снаружи в ночное время для гадания, прорицания». Вряд ли правильно сравнивают Брандт (РФВ 21, 207) и Погодин (РФВ 39,3) *бе-* с лит. дуративной част. be-; против см. Преобр. (1, 25) и Ильинский (РФВ 62, 236 и сл.), собственные сопоставления которого с *ба́сня*, *ба́хорить*, а также с нем. faseln «молоть вздор» принять нельзя.

бесерменин «мусульманин», др.-русск. *бесерменинъ*, Афан. Никит. 14; чаще в XVI в., также *бесурменинъ*, Лаврентьевск. под 1262 г., *бесерменьство*, Афан. Никит., *бесерменьскъ*, Палея XIV в.; см. Корш 9, 657; Сперанский, ИОРЯС 31, 48. В настоящее время название *бесермяне* носит ассимилированная удмуртами тюрк. этническая группа на р. Чепце (см. Белицер, Труды Инст. этногр., нов. серия, № 1, 1947, стр. 183). Заимств. из диал. варианта тюрк. busurman, тур. народн. müsürman; см. Мелиоранский, Зап. Вост. Отд. 17, стр. VIII. Ср. *басурман*, *бусурман*.

Бески́ды мн. — внешняя горная цепь Карпат в Словакии; раньше *Бескыдъ* (Срезн. I, 73), укр. *Бе́скид*, польск. Beskid, Beszkid, венг. Beszkéd (см. Мелих, FUF 13, 172). Наряду с этим др.-польск. Bieszczad (XVI—XVII вв.), соврем. силез. Bieszczad, укр. *Бещади*. Согласно Соболевскому (РФВ 64, 101), это хронологически различные заимств. иноязычного названия в слав. Он сравнивает с укр. *беске́ди* мн. «горы, скалы» (Желеховский), которое, впрочем, хорошо объясняется из названия гор. Др.-польск. Bieszczad (В. Потоцкий) из *Beskědъ. Со времен Шафарика предпринимались попытки объяснить название как производное от фрак. этнонима Βέσσοι, Βίεσσοι «бессы» — Первольф, AfslPh 7, 625; Брюкнер 21 и сл. Последний возводит это слово к польск. *bieski, откуда *beskēdь, но форма *bieski повисает в воздухе. Если бы название было фрак., его следовало бы связать с алб. bjeshkë «горное пастбище, горная цепь» (Иокль, LKU 165 и сл. и Манн 31), как предлагал Добровольский (RS 15, 177), не объяснивший, правда, производного на -ědь. Возм., слав. -ědь, подобно *пло́щадь* от *пло́ский*? Розвадовский (JP 2, 163 и сл.) пытался еще раньше объяснить это слово из герм., ср.-нж.-н. beschêt «разделение», нж.-нем. beschêt «граница» (ср. Фальк—Торп 62), указывая при этом на рум. название Deal = слав. dělъ; ср. Будилович у Брауна, Разыскания 16; Шахматов, AfslPh 33, 54. Однако и здесь имеются затруднения. Ср., впрочем, д.-в.-н. gaskeiti «вершина горы» (Шац, PBB 30, 568) и нов.-в.-н. местн. н. Remscheid, Reiferscheid (Хельбок, ON 70).

беспе́чный, от *пеку́*, *печа́ль*.

Бессара́бия, впервые в грам. 1349—1357 гг.: *Басарабина земля*, по имени валашского князя *Басараб(а)*; также лат. Waywoda Bessarabiae — прежде всего о Молдавии. Впервые в 1812 г. распространено на Бессарабию в позднем смысле; см. Рашоньи, AECO 1, 245 и сл.; Тамаш, ZONF 13, 281. Как и многие рум. княжеские имена, это имя заимств. из тюрк. basar — прич., импф. от bas- «давить, господствовать»; см. Рашоньи, там же; по Гордлевскому (ОЛЯ 6, 323), от имени половецкого князя *Басар-аба*. Эту этимологию следует, очевидно, предпочесть старой — от названия местности *Басарат*, упоминаемой рядом с Боснией и Рашкой в 1372 г., которую Томашек (Zschr. österr. Gymn., 1867, 411) и Реслер (там же) предложили для имени валашского воеводы.

бесталя́нный, от *тала́н* «счастье, добыча», слово тюрк. происхождения, которое не имеет ничего общего с *тала́нт*; см. Корш, AfslPh 9, 672.

бе́стия, усилит. *архибе́стия*, заимств. из лат. bestia «животное, зверь» через семинаристский жаргон; см. Зеленин, РФВ 54, 113; Преобр. 1, 25.

бе́тать «ложиться в дрейф», *бита́ть* — то же (Павл.), *бе́таться* 1. «лавировать, крейсировать», 2. «быть застигнутым бурей на море»; от *беть* «буря». Заимств. из др.-шв. bêta, др.-исл. beita «идти на парусах в ветер», нов.-исл. beit ж. «плавание на парусах в ветер»; см. Элиз. Майер, ZfslPh 5, 142 и сл.

бе́тенцы мн. «приспособление на судах для поднятия якоря», олонецк. (Кулик.). Вероятно, из голл. beting, мн. betings; см. *би́тенг*.

бетле́йка «игра в ясли» [передающая сцену рождения Христа в яслях в Вифлееме], зап.; см. Ягич, AfslPh 18, 618. Заимств. через польск. betlejka — то же, из Bethlehem «Вифлеем»; см. Брюкнер 22.

бето́н, через нем. Beton или прямо из франц. béton — то же от лат. bitumen «ил, песок».

беть ж. 1. «поперечное бревно в барке», арханг., псковск., 2. «подставка для черпака на барке», 3. «рея». Уже у Аввакума. Из **бьть*, заимств. из др.-исл., др.-шв. biti «палубная, поперечная балка»; см. Элиз. Майер, ZfslPh 5, 142 и сл., а также Тернквист 221 и сл.

бечева́, *бичёвка*, укр. *бечі́вка*. || Не объяснено. Не может удовлетворить возведение к тюрк. (ср. уйг. bak, bek «лента, веревка», кирг. bak, baγ «ремень» у Маценауэра, LF 7, 6). Неубедительно также предположение Шёльда (Lw. St. 3 и сл.) о заимств. из нов.-перс. pīč «изгиб», «извилина», «поворот», «складка», pīčīdän «вращать, вить», причем он исходит из незасвидетельствованного знач. «веревка», а *б* объясняет влиянием слова *бить*. Неудовлетворительно в фонетическом отношении сопоставление с тюрк. bästä из перс. bästäh: *bend- «вязать»; см. Горяев, ЭС 17. Неудачно также сравнение Ильинского (PF 11, 187) с сербохорв. бjȅчва «вид чулка», якобы из **бѣчи* < **обвѣчи* к *вица* «жердь, прут».

бечета́ «восточный драгоценный камень — гранат, рубин», др.-русск. *бечетъ* — то же, с 1541 г., чаще в XVI—XVII вв.; см. Срезн. I, 85; III, Доп. 14. || Едва ли от чагат. bäčäk «украшение», крым.-тат. bičäk «украшение» (Радлов 4, 1624 и 1781).

бешаме́ль «вид соуса», из франц. béchamel, béchamelle — то же. Получил название по имени изобретателя маркиза де Бешамель, гофмейстера при дворе Людовика XIV; см. Хайзе.

бешбарма́к, бишбарма́к «кушанье из баранины с мучной приправой», восточнорусск., из тюрк.; ср. тур. bäšparmak «(кушанье) пятью пальцами», тат., крым.-тат., казах. bäšbarmak (Радлов 4, 1160 и 1489), см. Mi. TEl. 1, 262. По Мельникову (8, 368), кушанье называется так потому, что его едят пятерней.

беши́ха «шишка, опухоль, пузырь», южн., донск. (Миртов), также «рожа», южн. Из рум. beşică «пузырь, прыщ» от лат. vesica «мочевой пузырь»; см. Бернекер 1, 53; Пушкарю 15.

бешке́т «хитрость, обман», вост.-укр. По Потебне (РФВ I, 264), заимств. из нем. Beschiss «обман, хитрость» (Мурнер и др.; см. Гримм 1, 1569 и сл.), ср.-нидерл. bescîten, ср.-нж.-н. beschiten «обманывать», «околпачить», голл. beschijten — то же (Woordenb. 2, 1978). Фонетические особенности дают повод думать о заимств. из нж.-нем., что плохо согласуется с географическим распространением укр. слова.

бешле́йка «монисто, девичье украшение», донск. (Павл.). По мнению Ильинского (PF 11, 188), переразложение гипотетического **обвѣслеика* от *висе́ть*, *вѣ́сить*. Скорее следует предположить иноязычное происхождение. Ср. тюрк., тур. bäšlik «серебряная монета в 5 пиастров» (Радлов 4, 1636) или тур. bäšli «пятерка в карточной игре» (там же).

бешло́т «придорожная канава», олонецк. (Кулик.), «водный бассейн при канале», ладожск. || Заимств. из голл. bijsloot «дорожная канава, кювет»; см. Тернквист, Scando-slav. I, 22.

бешме́т «стеганый тат. полукафтан, поддевка» (Гоголь, Лесков и др.). Из тат. bišmät — то же (Радлов 4, 1789); см. Горяев, ЭС 17, Преобр. 1, 25. Раньше *бешметь*, у Державина; см. примеры у Чернышева, Сб. Соболевскому 25.

бещева́ть «бранить, гневаться», вологодск. (Даль). По Ильинскому (11, 188), из **обвѣщевати*. Ср. русск. *(у)вещева́ть*.

бздеть, 3. л. ед. *бзди́т*, укр. *пезді́ти*, *бзді́ти*, болг. *пъздя́*, сербохорв. ба̀здjети, словен. pəzdím, pəzdéti, чеш. bzdíti, польск. bzdzieć. Праслав. *pьzděti. || Исконнородственно лит. bezdù, bezdḗti, лтш. bezdêt, лат. pēdo из *pesdō, греч. βδέω из *bzdei̯ō, нов.-в.-н. fisten, ср.-в.-н. vîst, далее, лат. pōdex и др.; см. Фик, BB 7, 270; И. Шмидт, KZ 27, 320; Траутман, BSW 221; Маценауэр, LF 7, 20.

бзи́нка «паслен черный, Solanum nigrum», также *бзди́ка*, *бзни́ка*. Связано с предыдущим словом, поскольку ягоды действуют как слабительное (Даль). См. *псинка*.

бзык 1. «слепень»; 2. «беготня скота от оводов и жары», с иной ступенью чередования: *быз* «слепень», укр. *бзик* «овод», сербохорв. зоља (из *бъзоља) «оса», словен. bezati, bęzgati «гоняться, бегать», bzíkati — то же, чеш. bzím, bzíti «жужжать, гудеть», польск. bzik «слепень», bzikać «жужжать, шипеть». || Звукоподражание; ср. др.-инд. bábhasti «дует», bhástrā ж. «мех для дутья», ср.-в.-н. bîse, нем. Biese «сев.-вост. ветер»; см. Бернекер 1, 112. [Ср. еще груз. bziḳi «оса», см. Детерс, IF 61, 1954, стр. 329. — *Т.*]

бзы́рить, бзды́рить «носиться, бегать взад и вперед (о скоте), когда его мучает жара и оводы», **бзы́ря** «повеса». Связано с предыдущим; см. Бернекер 1, 112; Преобр. 1, 57.

библиоте́ка, со времени Петра I. Раньше, а также еще в XVIII в. употреблялось *вивлиоѳика*. Первое заимств. через польск. biblioteka из лат. bibliotheca, второе — из греч. βιβλιοθήκη.

библиоте́карь, со времени Петра I; см. Смирнов 60. Из польск. bibliotėkarz, судя по ударению.

би́блия, впервые в 1499 г.; см. Срезн. III, Доп. 14. Из лат. biblia от греч. βιβλίον : βίβλος, βύβλος «лыко папируса» — по названию сирийского порта *Библ*, откуда греки ввозили папирус; см. Клюге-Гётце 54.

бива́к (Гоголь), также *бивуа́к*. Первое из нем. Biwack, второе из франц. bivouac < нж.-нем. bîwake «добавочный караул снаружи здания, в котором находится основная стража».

би́гус «вид кушанья», «рагу», южн., из польск. bigos — то же, которое обычно возводят к нем. Beguss; см. Потебня, РФВ 1, 262; Mi. EW 13. Менее убедительно указание Брюкнера (27) на нем. Bleiguss «кусочки свинца» как на источник, без объяснения изменения знач.

бижу́ нескл. — собачья кличка, из франц. bijou «драгоценность», брет. происхождения.

биза́нь, *биза́нь-ма́чта* «задняя мачта», раньше *безан-машт*, Уст. морской 1720 г.; см. Смирнов 58. Из голл. bezaan, нем. Besanmast; см. Маценауэр 112; Эман, Neuphilol. Mitt. 41, 148 и сл.; особенно Мёлен 31 и сл.

бизили́ки, безили́ки мн. «запястья», также *белези́ки* мн., донск. (Миртов). Из тур. biläzik — то же; см. Mi. TEl. 1, 263, Доп. 1, 15; Младенов, RES 1, 47 и сл. Ср. *базили́ки*, *бля́зик*.

бизо́й «слепой», [бывш.] Любимск. у. Яросл. губ. (РФВ 67, 255). Темное слово.

бизóн, из франц. bison, ср.-лат. bison от греч. βίσων (Павсаний и др.); см. Шарпантье, МО 6, 128 и сл.

Бийск — город в Алтайском крае, алт. Bītura — то же, производное от названия реки *Бия* (приток Оби), на которой он расположен.

бикс, бикса «вид игры в биллиард», сарапульск. и др. Из нем. Büchse «жестянка, банка; ружье»; см. Карлович 73. Сомнения вызывает отсутствие у нем. слова подходящего знач.

би́лень «колотушка, подвижная часть цепа». От *би́ло* «колотушка» из *бить*; см. Горяев, ЭС 17.

билéт, с 1720 г.; см. Смирнов 60. Через польск. bilet или нем. Billett из франц. billet «билет, записка»; см. Преобр. 1, 25.

билибердá, см. *белибердá.*

билинч «знак, отметка», только др.-русск. *билинчь* (Ипатьевск. под 1193 г.); согласно Мелиоранскому (ИОРЯС 10, 4, 116; Зап. Вост. Отд. 17, стр. VIII), заимств. из тюрк. *bilinč от bilmäk «знать». Там приводятся также подобные тюрк. образования.

биллиóн, из франц. billion, образованного из million «миллион» и bis «дважды».

биль ж. «болото, на котором растет один мох», арханг., из **бѣль*; ср. *бéлый.* Ср. польск. biel ж. «низкий, заболоченный лес»; Фортунатов, AfslPh 4, 579.

бильбокé(т) — детская игра (часто до 1914 г.), из франц. bilboquet «игра бильбоке».

бильфежское полотно, Морск. Устав 1724 г., из нем. Bielfeldsche Leinwand «полотно из Бильфельда»; см. Смирнов 60; ср. *валендоровое, варендорское полотно* «полотно из Варендорфа в Вестфалии».

би́лья, би́лия «биллиардный шар», из ит. biglia, франц. bille, см. Горяев, ЭС 17.

билья́рд, с 1720 г.; см. Смирнов 60. Принимая во внимание ударение, а также предыдущее слово ит. происхождения, можно считать заимств. из ит. bigliardo, а не из польск. biliard или нем. Billard. Слово производится от народнолат. bilia (Доза).

биля́мцы, биля́мщики мн. «странствующие стекольщики, имеющие свой условный язык и особую артельную организацию», свирск., олонецк. (Кулик.) Возм., от *ля́ма* «сума»?

би́мец, бимс «балка, на которую стелется палуба», сев.-русск., поволжск. (Даль). Из англ. beams — мн. от beam «бревно»; см. Маценауэр 111. С добавлением *-ец*.

бимь 1. ст.-слав., цслав. форма условного накл. от *быть*, 2. 3 л. ед. ч. *би* и т. д. Ср. лит. диал. bit, bìti «был», лтш. bija «был», лат. fio, fīs «становлюсь», оск. fiiet «fiunt», др.-ирл. bíu «я есмь» и т. д. Другая ступень чередования: ст.-слав., цслав. **бѣ** «был»; см. Траутман, BSW 40 и сл.; Бернекер 1, 115; Мейе, Dial. ideur. 126.

биндю́г м., **биндю́га** ж. 1 «рычаг небольшой мельницы», 2. «поперечное бревно, связывающее борта судна и поддерживающее мачту», 3. «большая телега, подвода для разгрузки судна». Также *биндю́га*. || Заимств. из ср.-нж.-н. bindinge «узел, завязка, связь» (Ш — Л. 1, 338). От *бендю́г*, *бендю́га* отличается только написанием.

бино́кль, из франц. binocle от лат. bini «двое» и oculus «глаз»; см. Гамильшег, EW 109.

бино́м, матем., из франц. binôme или из нем. Binom от лат. bi- «двух-» и греч. νόμος «закон».

бинт, из нем. Binde «бинт, повязка»; см. Преобр. 1, 26.

бинчай, см. *бензой*, *бензо́я*. [См. еще Зайончковский RO, 17, 1953, стр. 67. — *Т*.]

биогра́фия, вероятно, через польск. biografia из лат. biographia.

бир «налог, подушная подать», бессарабск., ср. болг. *бир*, сербохорв. би̂р, словен. bîr; по мнению Миклошича (Mi. EW 13) и Гомбоца (43 и сл.), заимств. из венг. bér «плата», происходящего из др.-чув. *bäri, bärü «дар», тур. vär «давать». Напротив, Бернекер (1, 57) утверждает, что все это отглагольные образования от *(со)бира́ть*; см. также Ягич, AfslPh 30, 457 и сл.; Остен-Сакен, IF 24, 241. Но ср. *бирчий*.

бирев «палач, судебный пристав», часто в Дракуле 658. Ср. ит. birro — то же и *бири́ч*. [Скорее заимств. из др.-венг. bírou̯, соврем. венг. bíró «судья». — *Т*.]

би́ржа, раньше *бирж* м. и *би́ржа* ж., 1705 г.; см. Христиани 41. Вероятно, из голл. beurs или нем. Börse от франц. bourse «кошелек, биржа», которое восходит к фамилии купеческой семьи van der Burse в Брюгге (XIII в.); Клюге-Гётце 70. Едва ли через польск. birża, вопреки Смирнову 60; см. Христиани. там же.

бири́ч, бирю́ч, би́рчий «глашатай, судебный пристав», др.-русск. *биричь* (Смоленск. грам. 1229 г.; см. Напьерский 434), укр. *біри́ч*, словен. bìrìč «палач, судебный пристав», чеш. birič «глашатай, судебный пристав», в.-луж. běrc, běric, н.-луж. běric «полицейский сыщик, судебный пристав». Согласно Миклошичу (Mi. EW 13) и Бернекеру (1, 57), заимств. из ит. birro «полицейский агент», что не объясняет словообразования. Сомнения по поводу этой этимологии высказали Брюкнер (AfslPh 40, 5) и Соболевский (AfslPh 33, 610); последний считает исходной формой *birъ «глашатай, сзывающий на собрание, сходку, ударяя в доску»—от biti «бить», откуда он производит далее ит. birro, объясняемое обычно из лат. birrus «красный». Совершенно невероятно. Морфологическая сторона остается неясной. С другой стороны, А. Соловьев («Slavia», 15, 416) пытается связать вышеупомянутое *бир* «налог» и *бирич* «сборщик налогов», ссылаясь на М. Шахматова («Исполнит. власть в Моск. Руси», Прага, 1935, стр. 10 и сл.). Все эти попытки неубедительны. По-видимому, искать решение нужно в ином направлении. Ср. тат. böjörōwčy «повелитель», тур. bujurudžu «начальник, командующий» от тур. bujur- «приказывать» (ср. Каннисто, FUF 17, 145 и сл.), что, однако, также сопряжено с фонетическими трудностями. Вполне вероятно, что следует исходить из знач. «начальник».

би́рка «дощечка с зарубками, метками»; у Поликарпова (Лексикон 1704 г.) как «tessera» («игральная кость»); ср. польск. biera, bierka «игральная кость, шашка». Из русск. заимств. фин. pirkka «бирка», лтш. bìrka — то же (М.—Э. 1, 298). По Богданову (Этногр. Обозр. 109, 32 и сл.) и Зеленину (ZfslPh 2, 207), русск. слово заимств. из датск., норв. birk «береза»; аналогично см. Миккола, Berühr. 88, который считал исходным праскaнд. *birkja, но позднее (ÄB 49) оставил эту точку зрения. Совершенно иначе см. Корш (AfslPh 9, 491), Миклошич (Mi. TEl., Доп. 1, 15), которые производят это слово из тюрк. bir «один» + iki «два». Против этой этимологии выступает Брандт (РФВ 18, 30), указывая на семасиологические трудности. Он предлагает рассматривать это слово как отгл. образование от sъbirati «собирать». Неясное слово.

би́рчий «сборщик налогов, податей», др.-русск. *би́ръчии*. Преобр. (1, 26) связывает с *би́рка*, однако слово напоминает по своему образованию тюрк. названия деятеля на -či. Ср. выше на *бири́ч*.

бирюза́, раньше *берюза*, грам. 1509 г., кроме того, Опись имущества Ивана IV, 1582 г. (Срезн. I, 88; III, Доп. 14). Заимств.

через тур. piruzä — то же, fīrūza из перс. pīrōze, авест. *paitiraōčah-; см. Mi. Tel. 2, 143; Хорн, Npers. Et. 78 и сл.; Локоч 49.

бирю́к «волк, нелюдим», заимств. из тюрк.; ср. др.-тюрк. böri «волк», чагат., хивинск., туркм. böri, кыпч., казах. börü, уйг. pöri, алт., тел., леб., койб. pörü, тат., тоб. büri (Радлов 4, 1301 и сл. и 1698 и сл.). Слово не имеет тюрк. этимологии (см. Банг, KSz 17, 129) и объясняется табуистическим заимств. из ир.; см. Гордлевский, ОЛЯ 6, 329; Зеленин, Табу 2, 37. Его источником является зап.-осет. beræg, вост.-осет. biræg, авест. vəhrka-; см. Хюбшман, Osset. Et. 28; иначе об ир. этимологии см. Корш, Festschrift Thomsen 199.

бирю́льки мн. «дудочки, свирель; безделушки». Горяев (ЭС 17) относит к *брать*, *беру́*. Сомнительно.

[**бис**, примерно с середины XIX в., непосредственно заимств. из франц., так как лат. bis не имеет отношения к театру, искусству; см. Фогараши, «Studia Slavica», 3, 1957, стр. 413 и сл. — *Т.*]

би́сер, др.-русск., русск.-цслав. *бисьръ*, начиная с Остром., укр. *би́сер*, ст.-слав. **бисьръ** «жемчуг» (Супр., Клоц.), болг. *би́сер*, сербохорв. би̏сер. В русск. пришло из цслав. Соответствует народн. *же́мчуг*. Заимств. через тюрк. *büsrä из араб. busra «поддельный жемчуг, стеклярус»; см. Мелиоранский, ИОРЯС 10, 4, 117; Зап. Вост. Отд. 17, стр. VIII; Младенов, RES I, 45; Бернекер 1, 58; Фрэн, Ibn Foszlan 88. Неудачна этимология Ильинского (PF 11, 189) — из **обвисерь* к *висѣти*.

бисе́рь «большая разливательная ложка, ковш», вятск. По-видимому, заимств. Ильинский (PF 11, 190) неудовлетворительно объясняет из **обвисерь*, сравнивая с польск. wisiorek «висящее сало», wisior «гирлянда».

бискви́т, из франц. biscuit или нем. Bisquit франц. происхождения, лат. bis coctum «дважды испеченное».

бискуп «католический епископ», часто начиная с XIV в., ср. польск., чеш. biskup, сербохорв. би̏скуп. Заимств. из д.-в.-н. biscof, ср.-в.-н. bischof (Клюге-Гётце 59), которое происходит через лат. episcopus, из греч. ἐπίσκοπος. Тиц («Slavia», 9, 30) неубедительно пытается обосновать непосредственное заимств. из сев.-ит.диал. Ясно, что *би-* д.-в.-н. происхождения; см. Бернекер 1, 58; Рудольф; ZfslPh 18, 271.

битва́ «веревочная лестница», *бито́вка* — то же, *бито́вье* «несмоленые снасти, бегучий такелаж». По Ильинскому (PF

11, 190), из **обвитва* от *вить*, что в высшей степени сомнительно. Вероятнее, связано с *бетать* и заимств.

би́тезь, см. *би́тис*.

би́тенг, народн. *би́твен(ь)* «три четырехугольные балки, две из которых пропущены сквозь верхнюю палубу в судовой трюм. Верхние концы используются для закрепления якорного каната». Раньше *бетинг*, со времени Петра I; см. Смирнов 60. Заимств. из голл. beting — то же; см. Мёлен 30 и сл. См. также Фальк, WuS 4, 47. Ср. также *бе́тенцы*.

би́тис, би́тезь «боковой ветер», байкальск. (Даль), заимств. из др.-исл. beitiáss или др.-шв. bêtas; см. Элиз. Майер, ZfslPh 5, 144; Тернквист 222 и сл.

би́тсы мн. «планки на реях и гафелях для прикрепления блоков, через которые проходят шкоты парусов», из англ. bits, bitts «битенги»; ср. Фальк—Торп 67; Хольтхаузен, EW 20.

бить, бью́, укр. *би́ти*, др.-русск., ст.-слав. **бити**, болг. *би́я*, сербохорв. би̏ти, би̏јêм, словен. bíti, bîjem, чеш. bíti, biji, польск. bić, biję, в.-луж. bić, biju, н.-луж. biś, bijom. || Родственно д.-в.-н. bīhal «топор», также bil, арм. bir «дубинка, палка», греч. φιτρός «ствол дерева, кол, колода», ирл. benim (*bhināmi) «режу, бью», biail «топор»; см. Бернекер 1, 117; Траутман, BSW 33; Уленбек, PBB 26, 568; Хюбшман 429; Буазак 1027 и сл.

битю́г, битю́к 1. «ломовая лошадь», 2. «силач, здоровяк». Обычно объясняют как «лошадь с реки *Битю́г*», левого притока Дона (Преобр. 1, 27). По Коршу (ИОРЯС 8, 4, 42), это слово заимств. из чагат. bitü «верблюд», узб. bitäü (Радлов 4, 1774 и сл.). Менгес (Festschrift Cyževškyj 189) видит в нем заимств. из тюрк. bitük «рослый, крепкий».

бифште́кс, из англ. beefsteak, мн. -s; см. Горяев, ЭС 18.

бич, укр. *бич*, ст.-слав. **бичь** (Супр.), болг. *бич*, сербохорв. би̏ч, словен. bìč, чеш. bič, польск. bicz, в.-луж. bič. || От *бить, бью*; см. об этом образовании Мейе, Et. 352; Бернекер 1, 56. Излишне предположение о заимств. из перс. pīč «крученый, витой», а также «изгиб, кривизна» (Шёльд, Lw. Stud. 3 и сл.; против см. Гуйер, LF 52, 309). Из польск. или чеш. происходит нем. Peitsche «бич».

бичева́, см. *бечева́*. [*Бичева* от *бить* производит Зеленин (Сб. Шахматову, стр. 393 и сл.). — *Т*.]

бичера́ м. и собир. «бедняк, нищий», астрах., саратовск. (Даль). Вероятно, из тат. bičara «беспомощный человек»; см. Mi.

TEl. 1, 263. Менее вероятно заимств. из крым.-тат., тур. (перс.) bäǩar «бездеятельный, праздный, безработный»; см. Радлов 4, 1575.

бишáк «крупная сельдь», донск. (Миртов). Неясно.

бишбармáк, см. *бешбармáк.*

бишкéш «подарок», терск. (РФВ 44, 87), из тур. päškäš «подарок» (Радлов 4, 1258) или его соответствия в каком-либо тюрк. диалекте.

бишлéк «домашний сыр», терск. (РФВ 44, 87).

би́шоф, би́шов, би́шоп «настойка виноградного вина на померанцах» (Даль), из нем. Bischof «глинтвейн», откуда и польск. biszof, франц. bichof. Нем. слово объясняется цветом напитка, который напоминает фиолетовый цвет епископской мантии; см. Гамильшег, EW 104; Клюге-Гётце 59; Карлович 52.

бишь — част., объясняется обычно как аллегровая форма *бáешь* от *бáю* «говорю»; см. Бернекер 1, 32; Микуцкий у Ягича, AfslPh 5, 471. Менее удачна этимология Потебни — от 3 л. мн. аор. *бышѧ* (Горяев, ЭС 445; Преобр. 1, 21) и сопоставление Соболевского со ст.-слав. **бъшиѭ, бышиѭ** ὅλως, сербохорв. ба̏ш «как раз», которые имеют иное знач. Выражения «ты говоришь, он говорит, говорил» часто подвергаются полному преобразованию; ср. *де*, *дéскать*, диал. *гыт*, *грыт* вместо *говори́т* и др.

блавáтка — растение «Centaurea cyanus, василек», диал. (Даль), укр. *блáват.* Заимств. через польск. bławat, bławatek — то же из д.-в.-н. blâo «синий», ср.-в.-н. blâ, blâwer «синий»; см. Бернекер 1, 58; Брюкнер 30. Образование аналогично польск. brunaty, brunatny «коричневый, бурый».

блáго, благóй — цслав. заимств., вместо исконнорусск. **бологъ*; см. *бологó.* Весьма употребительно *благо-* в словосложениях как соответствие греч. εὐ-, напр.: *благочести́вый* εὐσεβής, *благонрáвный* εὐήθης, *благорóдный* εὐγενής и т. д.; см. Сандфельд, Festschrift V. Thomsen 170.

благовéщение — цслав. калька греч. εὐαγγελισμός. По церквам Благовещения получили название различные русск. населенные пункты, например *Благовéщенск*; см. Унбегаун, RES 16, 66.

благодáрствуй «спасибо», сокращено из *благодарствую*; см. Соболевский, ЖМНП, 1897, ноябрь, стр. 63.

благо́й (см. выше, *бла́го*), нельзя отделять от русск. *благо́й* «упрямый, норовистый; уродливый», блр. *бла́гі* «плохой; миловидный». По Хаверсу (133), Преобр. (1, 27), Зеленину (Табу 2, 155), отрицательные знач. возникли в порядке описательного табуистического употребления. || Заимств. из цслав. вместо русск. рефлекса *bolgo (см. *бо́лого*). Едва ли родственно греч. βλάξ, гом. βλᾱκός «вялый, расслабленный», βληχρός «слабый», лат. flaccus «увядший, слабый», вопреки Бернекеру (1, 58), Шарпантье (AfslPh 29, 5), Миклошичу (Mi. EW 13). Лит. blõgas «плохой, бессильный, слабый», лтш. blāgs «слабый» заимств. из слав. *blagъ; см. М.—Э. 1, 311; Брандт, РФВ 21, 210. По мнению Френкеля (Lit. Wb. 45 и сл.; ZfslPh 21, 150 и сл.), слав. *blagъ «упрямый, своенравный, гадкий» нужно отделить от группы слов со знач. «добро». Первое он считает родственным ст.-лит. blagnas «плохой, злой, негодный».

благослови́ть — цслав. калька (ст.-слав. *благословити*) с греч. εὐλογεῖν, лат. benedicere; см. Мейе, RES 1, 11. [Ср. еще Шуман 27. — *Т*.]

бладо́й «молодой», в устном народном творчестве, вместо *младо́й*, которое заимств. из цслав.

блаже́нный, цслав. заимств.; ср. ст.-слав. **блаженъ** от **блажити** «нарицать блаженным» (собственно «делать благим, хорошим») наряду с исконнорусск. *бо́лого*. См. Бернекер 1, 69.

[**благотвори́тельность**, впервые у Карамзина, вариант к более раннему *благотворительство* (Роман о Петре и Магилене); см. Хюттль-Ворт 81. — *Т*.]

бла́зень «простофиля, проказник, шутник», укр. *бла́зень* «дурак», ст.-слав. **блазнъ** «ошибка», польск. błazen «шут, дурак», чеш. blázn, blázen «дурак», в.-луж. błazn, н.-луж. błazn, błazan «дурак». Сюда же русск. *блазни́ть*, ст.-слав. **блазнити** «искушать, сердить», болг. *бла́зня* «искушаю, соблазняю», сербохорв. бла̏знити «льстить, ласкать, гладить», словен. blázniti «приводить в смущение, беспорядок», чеш. blázniti «дурачить», польск. błaźnić «дурачить, сбивать с толку». || Бернекер (1, 59) проводит сравнение с д.-в.-н. blâsan «дуть», гот. ufblēsan φυσιοῦν, д.-в.-н. blâsa «пузырь», лат. flāre «дуть», flēmina «нарыв», греч. φλήναφος «болтовня» и объясняет слав. *blaznъ из *bhlōs-no- с переходом z < s по не вполне достоверному закону Цупицы (KZ 37, 398). Обращает на себя внимание различие знач. Прочие этимологии еще более рискованны, напр. сближение с *благо́й* — см. Шарпантье, AfslPh 29, 5; против — Бернекер (там же) и Иокль (AfslPh 29, 12); предположение последнего (AfslPh 28, 1 и сл.)

о родстве с blędǫ «развратничаю», русск. *блядь*, основано на ошибочном законе деназализации. Следует отвергнуть также сравнение с лат. flāgitium «позор, мерзость» (Петр, ВВ 18, 283); против — Бернекер, там же. Если ст.-слав. **блазнъ** «ошибка, заблуждение» значило первонач. «блуждающий огонек», то его можно сравнить с лтш. blāzt «мерцать», blãzma «мерцание, блеск, отражение» (Петерссон, Bsl. Wst. 55), которые родственны лат. flagrāre, flamma (см. М.—Э. 1, 312 и сл.; Вальде—Гофм. 1, 510, 513).

блак «вид смолы, дегтя», донск. (Миртов). Неясно. [Кипарский («Neuphilol. Mitteil.», 53, 1952, стр. 441) сравнивает с нж.-нем. blāk «копоть на лампе», blāken «коптить». — *Т.*]

блáнжа «народная пляска в восемь пар, род кадрили», тверск., сев.-русск. (Даль). Темное слово.

блáнжевый «телесного цвета», из франц. blanchet «беловатый», blanc, blanche «белый»; см. Преобр. 1, 28; Булич, ИОРЯС 9, 3, 426.

бланк, возм., из нем. Blanko «незаполненный вексель или уполномочивающий документ, в который фамилия может быть вписана позже»; см. Клюге-Гётце 61; Хайзе; Горяев, ЭС 18. Напротив, Преобр. (1, 28) допускает прямое заимств. из франц. blanc «белый».

бланкетенг (луньский) «вид ткани», Торг. кн. XVI—XVII вв.; см. Срезн. II, 55. По-видимому, из англ. blanket «шерстяное одеяло» (в данном случае из Лондона (*луньский*)) ст.-франц. происхождения; см. Хольтхаузен, EW 21.

бланманжé «желе из сахара, миндаля и желатина» (И. Толстой и др.), из франц. blancmanger — то же (Гамильшег, EW 113).

блат (воровск. арго) (Нов. Энц. Сл. 11, 641 и сл.), отсюда *блатная мýзыка* «воровской жаргон, арго». Ср. польск. blat «укрыватель» из еврейско-нем. blat «посвященный, согласный»; см. Ландау, AfslPh 24, 142 и сл.; Христиани, AfslPh, 32, 265; Трахтенберг, Блатная музыка, СПб., 1908, «Этногр. Обозр.» № 76, стр. 182 и сл. Иначе см. Лось (I, 297), который приводит польск. (воровск.) blat «взятка», производимое им, что менее убедительно, из нем. *Blatt «бумажные деньги».

блебетáть «лепетать, мямлить; болтать пустяки», зап. (Даль), сербохорв. блебѐтати «болтать». || Звукоподражательное; ср. лит. blebénti, blabė́ti «болтать, говорить вздор»; см. Буга, РФВ 70, 100; Уленбек, Aind. Wb. 188. Аналогичные образования см. на *балабóлить*.

блева́ть, блюю́, укр. *блюва́ти, блюю́*, др.-русск. *бльвати*, русск.-цслав. *бльвати, блювати, блюѭ*, болг. *блю́вам*, сербохорв. бљу̀вати, бљу̏jе̂м, словен. bljuváti, bljújem, др.-чеш. bl'uju, blvati, чеш. bliji, blíti, польск. bluć, bluję, в.-луж. bluju, bluwać, н.-луж. bluju, bluwaś. || Родственны лит. bliáuju, bliáuti «мычать, блеять», bliũvù, bliū́ti «замычать», лтш. bļaût, -aûju «блею, кричу», греч. φλύω «переполняюсь; бью ключом; болтаю»; см. Фик, BB 2, 187; Траутман, BSW 35; Бернекер 1, 64; М.—Э. 1, 320.

бле́дный, укр. *блі́дий*, блр. *блёды*, ст.-слав. **блѣдъ** χλωρός, болг. *блёден*, сербохорв. бли̏jед, словен. blȇd, чеш. bledý, польск. blady, в.-луж., н.-луж. blědy. || Родственно др.-англ. blât «бледный», д.-в.-н. bleiʒa «бледность», возм., также алб. bl'erónj «зеленею»; см. Хольтхаузен, Aengl. Wb. 26; И. Шмидт, Vok. 2, 71; Бернекер 1, 60; Траутман, BSW 34. Лит. bleidnas «бледный», по-видимому, заимств. из слав. (Буга, РФВ 67, 232). [Ср. еще лит. blaĩvas «бледный, блеклый» < *blaidvas; см. Отрембский, LP, 1, 1949, стр. 122. — *Т*.]

блези́р «удовольствие, забава», см. *близи́р*.

блёкнуть, укр. *блёкнути*, польск. blaknąć «выцветать, блекнуть». Исходная форма неясна. Праформа *blьk- (Бернекер 1, 63) не согласуется ни с укр., ни с польск. словом. || Обычно сравнивают с лит. blùnka, blùkti «слабеть, вянуть», лат. flaccus «увядший» (см. И. Шмидт, Vok. 2, 34; Бернекер 1, 63; Перссон 929), что не лишено затруднений. Сомнительно также сближение с *блесте́ть* у Преобр. 1, 29. [Ср. еще лит. nu-bliẽkti «блекнуть»; см. Отрембский, JP 1, 122. — *Т*.]

блекота́ть «блеять», стар. *блекати* «блеять», сербохорв. бле̂к «блеяние», словен. blekáti, bleketáti — то же, blekotáti «лепетать», чеш. blekati, blekotati, польск. blekotać, в.-луж. blekać. || Звукоподражание, подобно греч. βλη̄χάομαι, нем. blöken, алб. blegërónj «блею»; см. Г. Майер, Alb. Wb. 38; Бернекер 1, 59 и сл. См. также *блёю, блёять*.

блёмбу дать «ударить по уху», олонецк. (Кулик.), возм., из прибалт.-нем. Blombe «пломба» или нем. Plombe — то же, с дистантной ассимиляцией.

бле́нда «фонарь, подвешенный к поясу», уральск. (Мамин-Сибиряк), из нем. Blend(laterne) «потайной фонарь»; см. Булич, ИОРЯС I, 296.

бле́нда, минер., «цинковая обманка», из нем. Blende — то же.

блеск, русск.-цслав. *блѣскъ* αὐγή, сербохорв. бли̏jесак, словен.

blêsk, др.-чеш. blesk, польск. blask. Связано чередованием гласных со ст.-слав. **бльштати** ἀναστράπτειν, **блискати** στίλβειν (Супр.), русск.-цслав. *блисцати* (Остром.). || Родственно лит. blaikštaũs, blaikštýtis «проясняться», blyškėti «сверкать», лтш. blaiskums «пятно», далее д.-в.-н. bleih «бледный», др.-исл. bleikr; см. Бернекер 1, 60 и сл.; Траутман, BSW 34; М.—Э. 1, 307 и сл., Перссон 339, 880.

блесна́ «оловянная рыбка на удочке в качестве приманки», арханг. (Подв.). Ср. лит. blìzgė — то же, blìzgas «блестка, мишура»; см. Буга, РФВ, 70, 101.

блесте́ть, см. *блиста́ть*.

блехчий «кузнец», русск.-цслав. *блехъчии* τέκτων, *бльхъчии* — то же. || Происхождение из нов.-в.-н. Blechschmied «жестянщик», д.-в.-н. bleh «жесть» сомнительно ввиду особенностей словообразования и географического распространения, вопреки Миклошичу (Mi. EW 14), Бернекеру (1, 59), Уленбеку (AfslPh 15, 483). Вероятно, древнебулгарское заимств.; ср. чагат. bilgüči «знаток, мудрец», bilgü «разум, знание», bilikči, biliχči «мудрец» от bilig «знание, мудрость»; см. Миккола, Neuphilol. Mitt. 16, 172 и сл.; Фасмер, ZfslPh 4, 388.

бле́ять, бле́ю, укр. *бліяти*, русск.-цслав. *блѣяти*, болг. *бле́я*, сербохорв. бле̏јати, блеји̑м, словен. blę́jati. || Родственно лтш. blêt «блеять», ср.-в.-н. blæjen «блеять», возм., также лат. flēre «плакать»; см. М.—Э. 1, 315; Бернекер 1, 60; Хольтхаузен, Aengl. Wb. 26. Ср. также *блекота́ть*.

близ, близь, укр. *близь*, ст.-слав. **близь, близъ**, болг. *бли́зо*, *бли́зу* «близко», сербохорв. бли̏зу, словен. blìz, blízi, blízu; др.-чеш. bliz, польск. диал. blizo «близко». Сюда же *бли́зкий*, *бли́жний*. || Родственно лтш. blaîzît «давить, жать, бить, тереть», bliêzt «рубить, бить», лат. flīgere «бить»; см. Остхоф, KZ 23, 84; Микуцкий, РФВ 22, 291; Бернекер 1, 61 и сл. Ср., впрочем, также лит. blýžoti «лежать недвижимо (о больном)»; см. Эндзелин, ЖМНП, 1910, июль, стр. 199. Бернекер приводит семантические параллели: греч. ἄγχι «близко»: ἄγχω «завязываю», франц. près, ит. presso, appresso «поблизости»: лат. pressus «сжатый». Неприемлема попытка Микколы (Balt. u. Slav. 37) объяснить *близь* как заимств. из д.-в.-н. bilidi «изображение»; против см. Бернекер 1, там же; М.—Э. 1, 308, 317; Смешек, Mat. i Pr. 4, 394. [Иначе Махек, Etym. slovn., 35. — *Т*.]

близи́р «забава» (Мельников, Крестовский и др.), заимств. из франц. plaisir «удовольствие», возм., при воздействии слова *бли́зкий*; см. Малиновский, PF 2, 245.

бли́зкий, укр. *бли́зький*, русск.-цслав. *близокъ*, чеш. blízký, польск. bliski, в.-луж., н.-луж. blizki. См. *близ*.

близна́ «шрам, рубец, рана, разрыв нити в ткани», диал. *блюзна́* (севск.), укр. *близна́* «рана», блр. *блюзна́*, болг. *близна́*, сербохорв. бли̏зна «брак в ткани»; -u- имеется также в в.-луж. błuzna «рубец», н.-луж. bluzna «рубец»». || Связано с лтш. blaîzît «давить, сжимать», лат. flīgere; см. выше *близ*. С вокализмом -u- в лтш. blàugzna, blàugzne «шелуха, мякина, отлетающая при помоле зерен» дает Бернекер (1, 61); у М.—Э. 1, 309 не объяснено.

близне́ц, ст.-слав. близньць δίδυμος и т. д. См. *близ*.

близору́кий, из *близозоръкъ* — то же, со сближением по народн. этимологии с *рука́*, укр. *близозі́ркий*; см. Соболевский, Лекции 150; Преобр. 1, 257; Френкель, ZfslPh 13, 216. Ср. др.-русск. *кривозорока* «косоглазая (женщина)» (Дан. Зат. 69). Каринский (ЖМНП, 1917, октябрь, стр. 105) приводит также цслав. *близозракъ*.

блин, укр. *блин*, др.-русск. *блинъ* (Домостр. К., Заб.), также др.-русск. *млинъ*; имя собств. *Блинъ*, 1483 г. (Ильинский, РФВ 61, 241), болг. *млин*, сербохорв.-цслав. *млинь*, сербохорв. мли̏нац, словен. mlînəc, в.-луж. blinc, mlinc, н.-луж. mlyńc. Более древняя форма — *млинъ*. Связано с *мелю́*, *моло́ть*; см. Сольмсен, KZ 37, 589 и сл.; Mi. EW 186 и 429. Первый объясняет *б* как результат диссимиляции *м-н* > *б-н*. Ильинский совершенно неоправданно отделяет *блинъ* от *млинъ* (РФВ 61, 239 и сл.), исходя из весьма сомнительного **бълинъ*, которое он объединяет с нов.-в.-н. Beule «шишка», гот. ufbauljan «раздувать». Лит. blýnas, лтш. blìnis, нов.-в.-н. Plinse «блин, свернутый трубкой», заимств. из слав.; см. Э.-Х. 1, 230. Шёльд (Lw. St. 4) без достаточных оснований считает слово *блин* заимств.

блинд, блиндзейль м. «парус (на бугшприте)», заимств. из голл. blind, blindzeil — то же; см. Мёлен 33 и сл.

блинда́ж 1. «замаскированное укрепление», 2. «навес или прикрытие из брусьев, мешков с песком или связок хвороста», из франц. blindage — то же.

блиндаре́я «слепая рея», *блиндёрка*, *бли́ндерка* — то же, из голл. blinde ra — то же; см. Мёлен 34. Первое сближено с *ре́я*, последнее расширено суффиксом *-ка*.

блиста́ть, ст.-слав. **блисцати(сѧ)**, сербохорв. блѝстати и т. д. Связано чередованием гласных с *блеск*; см. Бернекер 1, 63; Бодуэн де Куртенэ, IF 4, 48. || Ср. лит. blykštù, blỹkšti «бледнеть», blizgù, blizgė́ti «мерцать», др.-исл. blíkja «сверкать»; см. Траутман, BSW 34; Хольтхаузен, Aengl. Wb. 27. В слове *блесте́ть* следует признать чередование *ст-* : *ск-*; ср. *блеск*; см. Перссон 339. Связь с греч. στίλβω «сверкаю» сомнительна, вопреки Махеку (RES 23, 63).

бли́цы мн. «грибы, губки», зап. Вопреки Бернекеру (1, 61), Преобр. (1, 30) и Mi. EW (14), не является заимств. из нем. Pilz «гриб», ибо это невозможно ввиду фонетических особенностей и отсутствия географической непрерывности связей. || По-видимому, родственно лит. budě «древесная губка, гриб», budìs «гриб (женский)» и восходит к *bъdl-, ср. чеш. bedla ж., польск. bedła «гриб», диал. bdła и т. д., далее др.-инд. budbudas «(водяной) пузырь», лат. buda «камышинка», датск. pude «подушка», шв. puta «надуваться, набухать»; см. Иоханссон, KZ 36, 351 и сл.; Бернекер 1, 106; Буга, РФВ 67, 233 и сл.; Траутман, BSW 39.

блок, со времени Петра I; см. Смирнов 61. Заимств. из нем. Block или голл. blok; см. Преобр. 1, 30.

блока́да, со времени Петра I; см. Смирнов 61. Скорее из нем. Blockade, чем из польск. blokada; ср. след. слово.

блоки́ровать, стар. *блокир* «осада, блокада», со времени Петра I; см. Смирнов 61. Из нем. blockieren.

блоки́тные очки́ мн. — растение «Veronica chamaedrys», «вероника дубровка», вероятно, из польск. błękitny «голубой», которое восходит к позднелат. blanchetus, франц. blanchet, ит. bianchetto, к д.-в.-н. blanch, ср.-в.-н. blanc; ср. Бернекер 1, 58. Растение называется так из-за голубых, напоминающих по форме глаза цветов.

блона́ «оболочка, послед», заимств. из польск. błona «пленка, послед». См. *болона́*.

бло́нда «шелковые кружева», из франц. blonde — то же.

блонди́н, блонди́нка. Основной является форма ж. р., заимств. из нем. Blondine или франц. blondine «блондинка». Форма м. р. соответствует франц. blondin, но в русском могла быть также вторичным образованием; см. Клюге-Гётце 65.

блотня́к «скупщик краденых вещей», воровск. арго (РФВ 68, 398). Ср. *блат*.

блоха́, укр. *блиха́*, др.-русск. *блъха*, болг. *бълха́*, сербохорв. бу̏ха, словен. bółha, чеш., слвц. blcha, польск. pchła, в.-луж. pcha, tka, н.-луж. pcha. || Родственно лит. blusà, лтш. blusa, афг. vraža «блоха» (из др.-ир. *brušā; см. Хюбшман 453, Lit. Centralbl., 1894, 792), арм. lu, род. п. lvoy «блоха» (из *bhlusā, там же), греч. ψύλλα, ψύλλος «блоха» (с метатезой, возм., под влиянием греч. ψῆν, ψαίειν; см. Мейе, MSL 22, 142 и сл.; И. Шмидт, Kritik 29). Несколько дальше алб. plesht «блоха» из *pleust- (Г. Майер, Alb. Wb. 345; Бернекер 1, 62 и сл.; Траутман, BSW 35; М.—Э. 1, 318; Педерсен, IF 5, 33).

блохо́вник — растение «Mentha pulegium, мята блошиная», возм., книжное новообразование от *блоха́*; ср. нем. Flohkraut «блошиная мята», из лат. pulegium, которое связывалось с лат. pūlex «блоха»; см. Клюге-Гётце 451.

блощи́ца «клоп», только укр. *блощи́ця* «клоп», диал. «блоха». || Возм., родственно балт. *blaska- «плоский», лтш. blakstiņi «веки», лит. blãkė «клоп», лтш. blakts — то же; см. М.—Э. 1, 308; Бернекер 1, 62. Напротив, Брандт (РФВ 21, 209) и Розвадовский (RS 2, 108) предполагают исходную форму *ploščica «клоп» (ср. плоский), а наличие *б-* объясняют влиянием *блъха*, что весьма правдоподобно.

блуга́ «корова или овца, отбившаяся от стада». Буга (РФВ 70, 101) сравнивает слав. *blǫga с лит. blinginti «светить» и далее с *блука́ть* или *блуди́ть*. Однако едва ли *блука́ть* является древним образованием, восходящим к дослав. эпохе.

блуд, укр. *блуд*, ст.-слав. **блѫдъ** πορνεία, сербохорв. блу̑д — то же, словен. blọ̑d «ошибка», чеш. blud «заблуждение», польск. błąd, род. п. błędu — то же, в.-луж. błud «заблуждение», н.-луж. błud «блуждающий огонек». Сюда же *блуди́ть*, укр. *блуди́ти* — то же, ст.-слав. **блѫдити, блѫждѫ**, болг. *блъдя́*, сербохорв. блу́дити, блу̑ди̑м, словен. blóditi «заблуждаться, ошибаться», польск. błądzić «блуждать», в.-луж. błudźić, н.-луж. błuźiś. Другая ступень чередования представлена в *бляду́*, *блядь*. Ср. лит. blañdas 1. «хмурость», 2. «помрачение взора, ума»; blandýtis 1. «хмуриться», 2. «трезветь», 3. «блуждать», лтш. bluôdîties «слоняться, шататься», гот. blandan «мешать», д.-в.-н. blantan «мешать», blentan «ослеплять»; см. М.—Э. 1, 318; Лиден, Stud. 77 и сл.; Буга, РФВ 70, 100; Траутман, BSW 34 и сл.

блужда́ть, цслав. Ср. *блуди́ть*.

блу́за I. «вид куртки», из нем. Bluse или франц. blouse, вероятно, от ср.-лат. pelusia «одежда из Пелузия» — по египетскому городу Пелузию, где изготовлялись блузы, окрашенные с помощью индиго в синий цвет, которые еще крестоносцы надевали поверх доспехов; см. Клюге-Гётце 65; иначе Гамильшег, EW 116.

блу́за II. «биллиардная луза», ср. также *лу́за*. Преобр. (1, 31) связывает с предыдущим словом. По его мнению, форма *луза* возникла из сочетания *в блузу*. Неубедительно.

блука́ть «блуждать, бродить», новгор., курск., воронежск., укр. *блука́ти*, блр. *блука́ць*, польск. błąkać, чеш. bloukati. Диал. *блуконя́ться* — то же, смол. (РФВ 62, 211). По моему мнению, слав. новообразование от blǫditi; см. *блуди́ть*. Бернекер (1, 62) предполагает влияние слов lǫkъ, oblǫkъ «дуга, изгиб». См. *лук*. Кроме того, сравнивают также лтш. blañkstît «отойти (в сторону)», -tiês «шататься, бездельничать»; см. М.—Э. 1, 309; Буга, KSn. 1, 269; РФВ 70, 101.

блю́до, укр. *блю́до*, ст.-слав. **блюдо, блюдъ** м. (Супр., Савв.), болг. *блю́до*, сербохорв. бљу̏до, также бљу̏да ж., польск. bluda ж., в.-луж., н.-луж. blido «стол». Кроме того, русск.-цслав. *блюды*, род. п. *блюдъве* «блюдо» (Срезн. I, 120). || Древнее заимств. из гот. biuþs, род. п. biudis «блюдо, миска», также д.-в.-н. biutta «квашня, улей», нов.-в.-н. Beute «добыча» от гот. biudan «предлагать»; см. Бернекер 1, 64; Уленбек, AfslPh 15, 483; Мейе, RS 7, 29; MSL 11, 179; Брюкнер, AfslPh 42, 142. Из того же источника заимств. фин. pöytä «стол»; см. Томсен, SA 2, 208; FUF 13, 432 и сл. Излишни сомнения Обнорского (РФВ 73, 82 и сл.), который считает, что biuþs могло бы дать только *blьdo, но не учитывает при этом предшествующего -eu-. Неудачно Ильинский (ИОРЯС 23; 2, 207 и сл.); см. также Кипарский 193; Мурко у Пайскера 65.

блюду́, блюсти́, *наблюда́ть*, блр. *блюсць*, ст.-слав. **блюдѫ, блюсти** «хранить, соблюдать», др.-сербохорв. бљудем, бљусти. Другие ступени вокализма представлены в *бдеть*, *буди́ть*, *бо́дрый*. || Родственно лит. baudžiù, baudžiaũ, baũsti «принуждать, пугать, наказывать» (Остен-Сакен, IF 33, 200), авест. baoδaitē «наблюдает, замечает», др.-инд. bṓdhati «просыпается, замечает», греч. πεύθομαι «узнаю, бодрствую», гот. anabiudan «приказывать, распоряжаться»; см. Бернекер 1, 64; Траутман, BSW 32 и сл.; Уленбек, Aind. Wb. 192; Мейе, BSL 25, 174.

блю́згать «пустословить», зап. (Даль), укр. *блюзну́ти* «ударить струей», сербохорв. бљу̏згати «шумно литься; болтать вздор», словен. bljûzgati «плескаться, шлепать по грязи», польск. bluzgać «плескаться», bluźnić «поносить, богохульствовать». ||

Родственно лит. bliaũžyti «нести чепуху», bliauškiù, bliaũkšti «наговаривать», другая ступень чередования: blùzginti «грохотать», лтш. blũžģinât «производить всплески в воде, чтобы загнать рыбу в сеть», blũkšķêt «стучать, шуметь», blũšķis «шум плещущейся воды», blũžģêt «плескаться», blũgžģis «шум», blũgžêt «шуметь»; см. Буга, РФВ 70, 101; М.—Э. 1, 319; Траутман, GGA, 1911, 245.

блющ стар. 1. «плющ, Hedera helix», 2. «Bryonia», совр. *плющ* — то же, укр. *блющ* — то же, *блюш* «паслен», сербохорв. бљу̂шт — вьющееся растение «Tamus communis», словен. bljúšč «плющ», «Tamus communis», «Bryonia», польск. bluszcz «плющ», в.-луж. blušć «плющ», н.-луж. blišć — то же. || Поскольку эти растения ядовиты, многие считают данное слово родственным *блева́ть*, *блюю́*; см. Бернекер 1, 64 и сл.; Штрекель, AfslPh 27, 64 и сл.; Преобр. 1, 32; Шахматов, Festschrift Thomsen 193; Шарпантье, Glotta 9, 39 и сл. При этом специально обращалось внимание на сербохорв. бљу́штити «брезговать». Однако весьма заманчиво сближение с греч. βλυστο- в ἀναβλυστονεῖν «снова пускать ростки» (Евполис); см. Перссон 802. Менее убедительно сравнение с др.-прусск. bleusky «тростник» (в тексте blensky), см. Траутман, Apr. Spr. 312; Остен-Сакен, IF 33, 213. Другие пытаются связать его с др.-инд. bhujáti «гнет», гот. biugan «гнуть», греч. πτύσσω, πτυχή «складываю, складка» из и.-е. *bheug̑h-ti̯o- — Мейе, IF 5, 333; Ильинский, РФВ 62, 257; AfslPh 29, 486, до них — Бернекер, IF 10, 151; против см. Агрель, Zur bsl. Lautg. 36. Слав. слово как форма с исходным знач. «гибкое растение» объясняется также Ван-Вейком (IF 24, 238 и сл.), который сравнивает с ним лит. baugštùs, bugstùs «пугливый». Ср. в семантическом отношении также *ви́лица* «плющ», явно связанное с *вить*. Решение представляется затруднительным. Неудачно сравнение с ср.-в.-н. bluost, нов.-в.-н. Blust «цвет, цветение», с которым соотносили слав. слово как заимств. (Карлович 57) или исконнородственное (Петр BB 21, 210). Не может считаться доказанным мнение Агреля (Zur bsl. Lautg. 35 и сл.) о дослав. *bleuski̯o- «тростник» = др.-прусск. bleusky — то же, от которого праслав. pljuščь «плющ» якобы получило b-.

блюю́, см. *блева́ть*.

бля́гиль, бля́гирь, бла́гирь «малярная краска бледно-желтого цвета», раньше *блягирь*, со времени Петра I; см. Смирнов 62. Из польск. blajgiel, blajgielb или из его источника нем. Bleigelb; см. Маценауэр 114; Брюкнер 28; Карлович 55.

блядйвый — прилаг. «празднословный», др.-русск. Из цслав. *блѧдивъ* φλυαρός, ст.-слав. **блѧдь** ἄνοια (Супр.); ср. также *блуд*. Первонач. знач. «приводящий в заблуждение».

бляду, блясти др.-русск. «заблуждаюсь, ошибаюсь». Ст.-слав. **блѧдѫ, блѧсти** πλανᾶσθαι (Супр.), сербохорв. бледем, блести, словен. blédem, blésti «нести чушь, бред», чеш. blésti «нести вздор», польск. błędzieć, в.-луж. bledzić — то же; связаны отношением чередования с *блуд*. || Родственно лит. blendžiúos «омрачаюсь, темнею», blį́sta «вечереет», prýblindė «вечерние сумерки», гот. blinds «слепой», д.-в.-н. blint — то же, ср.-англ. blundren «взбалтывать, смешивать»; см. Лиден, Studien 76 и сл.; Бернекер 1, 61; Траутман, BSW 34 и сл.

бля́зик «тата́рский браслет, запястье», казанск., симб., также *базили́ки* мн., донск. Из тат. beläzek «запястье», тур. biläzik «браслет». См. *базили́ки*.

бля́ха, через польск. blacha заимств. из д.-в.-н. blëh, ср.-в.-н. blëch; см. Потебня, РФВ 1, 262; Mi. EW 14; Бернекер 1, 59; Брюкнер 28; Корбут 427; не из франц. plaque, вопреки Соболевскому (ЖСт., 1892, 2, 124).

бо «потому что», укр. *бо* — то же, др.-русск. *бо*, ст.-слав. **бо** γάρ, δέ, οὖν и т. д., сербохорв. бо, чеш. bo, abo «но», в.-луж., н.-луж. abo «или». Связано отношением чередования гласных с чеш., польск. ba «да, конечно»; см. Бернекер 1, 36, 65. || Родственно лит. bà «ведь», лтш. ba — усилит. част. «как раз», вост.-лит. bè «потому что», др.-прусск. be «и», beggį «так как» (из be-gi), авест. bā «воистину», арм. ba — усилит. част., греч. φή «словно», гот. ba — энклит. част.; см. Бернекер 1, там же; М.—Э. 1, 246; Траутман, BSW 22 и сл.; Буга, РФВ 70, 101; Мейе, MSL 20, 91.

боб, род. п. *боба́*, укр. *біб*, род. п. *бо́бу*, болг. *бо́б*, сербохорв. бо̏б, бо̀ба, словен. bòb, чеш. bob, польск. bób, в.-луж., н.-луж. bob. || Родственно др.-прусск. babo «боб», лат. faba — то же. Дальнейшие родственные слова, по-видимому, алб. bathë «боб», греч. φακός «чечевица», см. Кречмер, Einl. 146; Бернекер 1, 65; Траутман, BSW 23; Хоопс, Waldb. 350, 401. Ср. также выражение *оста́вить на боба́х* (Лесков и др.).

бобоны, см. *забобо́ны*.

бобр, бобёр, род. п. *бобра́*, укр. *бібр*, род. п. *бобра́*, др.-русск. *бебръ*, *бобръ*, прил. *бебрянъ*, цслав. *бебръ*, *бобръ*, болг. *бъ̀бър*, *бо́бър*, *бе́бер*, сербохорв. да̏бар, словен. bóbər, bébər, brébər, чеш. bobr, польск. bóbr, в.-луж. bobr, be̋br, н.-луж. bober, bobɛr, польск. Biebrza — название реки; см. Брюкнер, ZfslPh 4, 215. || Родственно лит. bẽbras, bebrùs, вост.-лит. bãbras «бобр», Babrungas — название реки, лтш. bẹbrs, др.-прусск. bebrus, др.-инд. babhrúṣ «коричневый; крупный ихневмон», авест. bawri-, bawra- «бобр», д.-в.-н. bibar «бобр», др.-англ. beofor, корн. befer, галльск. Bibracte, лат. fiber «бобр». || Первонач. *bhe-bhru- «коричневый», лит. bė̃ras «коричневый», д.-в.-н. bëro «медведь», д.-в.-н. brûn «коричневый», греч. φρῦνη «жаба»; см. Бернекер 1, 47; М.—Э. 1, 276; Траутман, BSW 28 и сл.; Бартоломэ, Air. Wb. 925; Уленбек, Aind. Wb. 186; Буга, РФВ 67, 234.

бо́брень — растение «Anchusa officinalis, воловик лекарственный», ряз. (РФВ 28, 51). Неясно.

бобы́ль «безземельный крестьянин, поденщик» (между прочим, см. у Котошихина 98). По мнению Микколы (Berühr. 89 и сл.), заимств. из сканд., ср. др.-исл. bú «крестьянское хозяйство», bóli, landbóli «издольщик, наемный работник», *ƀuabóli «издольщик», др.-шв. boaböle, boabyle; см. также Бернекер 1, 65 и критику фонетической стороны этимологии у Тернквист (223 и сл.). Затем Миккола (ÄB 50 и сл.) отказался от этой этимологии якобы потому, что это слово известно в русск. лишь с XVI в. Впоследствии он считал его экспрессивным словом и сравнивал со шв. bobbe, англ. bob «увалень», англ. baby или лит. bumbilas 1 «батрак», 2. «лентяй», лтш. bumbulis «клубень». Все это чрезвычайно гадательно. Следует обратить внимание также на рум. bobîlcă «вид танца», bobîlnic «настурция», не объясненное у Тиктина 1, 202.

бобыня «чванливый, самодовольный человек». Осторожные предположения по поводу этого слова высказывает Ильинский, ИОРЯС 23, 2, 202.

Бова — герой русск. сказок; пришло из романа о Буово д'Антона, франц.-ит. Bovo (см. ZfromPh 36, 29).

бог I. укр. *бiг*, род. п. *бо́га*, ст.-слав. **богъ**, болг. *бог*, сербохорв. бо̑г, род. бо̏га, словен. bôg, чеш. bůh, род. п. boha, польск. bóg, род. п. boga, в.-луж. bóh, н.-луж. bog. Наряду с ним: *боги́ня*, ст.-слав. **богыни** (Супр.), чеш. bohyně «боги́ня». || Родственно др.-инд. bhágas «одаряющий, господин, эпитет Савитара и второго из Адитья», др.-перс. baga-, авест. baγa «господь», «бог» от др.-инд. bhájati, bhájatē «наделяет, делит», авест. ƀaχšaiti «участвует», греч. φαγεῖν «есть, пожирать». Первонач. «наделяющий»; ср. др.-

инд. bhágas «достояние, счастье», авест. baγa-, baga- «доля, участь»; см. Бернекер 1, 67; Траутман, BSW 23; Розвадовский, RO 1, 102; Брюкнер и Ягич, AfslPh 37, 501; Младенов 36; RES 4, 192; Мейе, RS 2, 66; Dial. Ideur. 127; RES 6, 168. Наряду с этим постоянно предпринимались попытки доказать заимств. из ир., но фонетический аргумент (спирант γ в русск. *бог*) не представляется убедительным, вопреки Коршу (Сб. Сумцову 53), Микколе (РФВ 48, 278), поскольку это γ можно также объяснить укр. влиянием в московском церк. произношении. Совпадение знач. в слав. и ир. также не доказывает заимств. ввиду наличия еще и др. соответствий (*ра́ди*, *свято́й*), вопреки Сольмсену (KZ 34, 49), Хирту (Indogerm. 589), Фасмеру (RS 6, 173), Мсерианцу (РФВ 65, 171), Бернекеру (Kuhn-Festschr. 177 и сл.), Гуйеру (LF 46, 185 и сл.; 47, 52), Коржинку (LF 67, 289) и др. Ср., однако, достоверное ир. заимств. в морд. pavas, paz «бог»; см. Паасонен, FUF 8, 73; Фасмер, RS 4, 161. [См. еще Вайан, Gram. comparée, 1, 16; Графенауэр, Slovenski etnograf, 5, 1952, 237 и сл.; Мошинский, Zasiąg, 92. — *Т*.]

бог II. «черт», укр. *богиня* «привидение» — эвфемизмы, связанные с предыдущим словом; см. Зеленин, Табу 2, 98.

богаде́льня «дом призрения бедных», производное от цслав. *бога дѣля* «бога ради». Ср. др.-русск. *богадѣльныи* «pro Deo institutus vel curatus, основанный в религиозно-благотворительных целях»; см. Срезн. I, 125 и сл. Ср. сербохорв. богара́дити «просить милостыню», от *бога ради*; см. Ягич, AfslPh 30, 458 и сл.

бога́тый, укр. *бага́тий* (из **богатий*), ст.-слав. **богатъ**, болг. *бога́т*, сербохорв. бо̀гат, словен. bogàt, чеш. bohatý, польск. bogaty, в.-луж. bohaty, н.-луж. bogaty. || От *bogъ «бог» или *bogъ «достояние, доля» в *sъbožьje «хлеб в зерне», укр. *збі́жжя*, польск. zboże «хлеб в зерне», раньше «богатство», чеш. zboží «состояние»; ср. еще *убо́гий*. Согласно В. Шульце (KZ 45, 190 = Kl. Schriften 469), образовано аналогично лат. fortunātus, т. е. «хранимый богами». Он ссылается на лат. dīves «богатый» (образовано, как pedes, eques). Ср. др.-инд. bhágas «достояние, счастье, доля; наделяющий, господин», авест. baγa- «господин, бог», алб. bagëtí, гег. baktí «скот, тягловые животные» и т. д.; см. В. Шульце, там же; Бернекер 1, 67; Брюкнер 84; Траутман, BSW 23; Иокль, Stud. 5 и сл. Лит. bagótas, лтш. bagâts «богатый», заимств. из слав. (М.—Э. 1, 249), вопреки Траутману (там же), который предполагает здесь родство.

богаты́рь, укр. *богати́р*, др.-русск. *богатырь* (Ипатьевск. и др.), польск. bohater, bohatyr, стар. bohaterz (в грам.). Вторично образовано укр. *багати́р*, блр. *багаты́р* «богатей, богач» от *бога́тый*; см. Брандт, РФВ 21, 210. Заимств. из др.-тюрк. *baγatur (откуда и венг. bátor «смелый»), дунайско-булг. βαγάτουρ, тур., чагат. batur «смелый, военачальник», шор. paγattyr «герой», монг. bagatur, калм. bātr̥; см. Гомбоц 41; Рамстедт, KWb. 38; Бернекер 1, 66; Маркварт, Chronol. 40; Банг, KSz 18, 119; Mi. TEl. 1, 254, Доп. 1, 9; 2, 80. Объяснение вост. слов из ир. *baγapuϑra- (Локоч 15) весьма сомнительно.

бога́тье I. «свежий хлеб (из зерна нового урожая)», см. *бога́тый* и sъbožьje.

бога́тье II. «огонь, тлеющий под золой», см. *бага́ть*, *бага́тье*.

бода́й, из *бог дай*, диал.; употребляется также в качестве ругательства (смол.). Зеленин (Табу 2, 98 и сл.) объяснял его как табуистическое выражение.

богдыха́н — титул китайского императора, устар. Первая часть — монг. bogda, калм. bogdo «величество, небесный, святой, император» (Рамстедт, KWb. 49), вторая часть — χan.

Боге́мия, устар. Из ср.-лат. Bohemia, Boemia.

богода́нный сын, богода́нная дочка «неродной, приемный (-ая) сын (дочь)» (Мельников), т. е. «данный от бога».

богоми́л — приверженец ереси, распространившейся в Болгарии в X в., Ряз. Кормч. (Срезн.). Назван по провозвестнику по имени *попъ Богомилъ*.

богоро́дица — калька греч. ϑεοτόκος. Несколько дальше по своему образованию лат. mater dei; см. Брюкнер 34.

іого́т «омут, глубокое место в воде», диал., вологодск., яросл. (Даль), *богота́ть* «обтекать, клокотать, булькать (о воде)». По мнению Калимы (80), заимств., но источника он не указывает. Возм., связано как исконнослав. с *багно́*, нем. Bach «ручей».

бода́ть, *бода́ю*, *боду́*, *брсти́* — то же, укр. *боду́*, *бости́*, ст.-слав. **бодѫ, бости**, аор. **басъ**, болг. *бода́* «бодаю», сербохорв. бо̀де̑м, бо̀сти, словен. bódem, bósti, чеш. bodu, bůsti, польск. bodę, bość, в.-луж. bodu, bosć. || Родственно лит. badaũ, badýti «колоть», bedù, bèsti «копаю», bẽdrė «яма», лат. fodio «копаю, рою», кимр. bedd «sepulcrum», гот. badi «постель», д.-в.-н. betti «постель»; см. Фик 1, 491; Буга, РФВ 70, 101; Бернекер 1, 66; Траутман, BSW 29; Мейе, MSL 19, 184. [Ср. еще хетт. padda-; см. Махек, LP 7, 1958, стр. 78. — *Т*.]

бодмере́я «денежный заем кораблю под залог — с грузом или без груза», заимств. из голл. bodemerij или нем. Bodmerei — то же; см. Маценауэр 115; Булич, РФВ 15, 345; Мёлен 36.

бо́дня «кадушка с крышкой», донск. (Миртов)[1], воронежск., укр. *бо́дня*, сербохорв. ба̏дањ, ба́дња, словен. bədə̀nj «чан», чеш. bedna, польск. bednia и т. д. || Слав. *bъdьnь восходит через герм. (др.-англ. byden, ср.-нж.-н. bodene «чан, бочка», д.-в.-н. butîn, нов.-в.-н. Bütte «кадка», откуда фин. putina; см. Сетэлэ, FUF 13, 431) к народнолат. butina, греч. βυτίνη·λάγυνος ἤ ἀμίς, Ταραντῖνοι (Гесихий). Бернекер (1, 106) объясняет русск. слово как заимств. из укр.; см. также Уленбек, AfslPh 15, 484; Хольтхаузен Aengl. Wb. 39; Торп 275.

бодра́н — растение «Heracleum, борщевник», диал., заимств. из чув. potran, polD^{ə}ran «акант, борщевник, медвежья лапа», тат. baltyrγan; см. Рясянен, FUF 29, 195.

бо́дрый, укр. *бо́дрий*, сербохорв. ба̏дар «бойкий, живой», ст.-слав. **бъдръ** πρόθυμος' (Син. Пс.), **бъждрь** (Супр.). К *бдеть*. || Родственно лит. budrùs «бодрый» (откуда собств. Budrys — у Мицкевича), авест. zaēni-buδra- «бдительный, усердный»; см. Фик, KZ 22, 380; Бернекер 1, 105 и сл.; Мейе, Et. 114. Далее ср. *буди́ть*, *блюсти́*.

божни́ца 1. «церковка, часовня», 2. «языческий храм», др.-русск. *божьница*. От *бог*, ср. гот. gudhûs «иудейский храм», др.-исл. godahûs «языческий храм», которые образованы под влиянием греч. κυριακόν; см. Кречмер 39, 539 и сл.; см. также Миккола, Mém. Soc. Néophilol. 7, 271.

бо́жья «болезнь», диал., казанск. Эвфемизм вместо *бо́жья боле́знь*; см. Хаверс 94.

бо́жья коро́вка — насекомое «Coccinella», от *бог*; ср. нем. Gotteskälblein, Herrgottskühlein, Gotteskühlein, фин. jumalanlehmä и др.; см. Потт, KZ 4, 173 и сл.; Вилькуна, FUF 24, 200 и сл.; Гримм 4, 1, 79.

боз «Sambucus, бузина», укр. *боз*, болг. *бъз*, сербохорв. баз м., ба́за ж., бзо́ва, зо́ва (из *бъзова), словен. bə̀z, род. п. bəzȁ, чеш. bez, род. п. bza, польск. bez, род. п. bzu «сирень», в.-луж. bóz, н.-луж. bez, baz. || Другая ступень вокализма: *бузина́*. Обычно праслав.**bъzъ* относят к названию бука: лат. fāgus, др.-исл. bók, греч. φηγός, дор. φᾱγός «дуб», с которыми также сравнивается курд. būz «вяз», нов.-исл.

---

[1] Ссылка на Миртова приведена, видимо, ошибочно, поскольку это слово встречается не у Миртова, а у Даля. — *Прим. ред.*

beyki «бук» (*baukia-); см. Бартоломэ, IF 9, 271; Остхоф, BB 29, 249 и сл.; Бернекер 1, 111; Хоопс, Waldb. 126. [См. еще Рудницкий, ВРТJ, 15, 1956, стр. 127 и сл. — *Т.*]

бознакада́шный «очень старый», *бознатькада́шный* — то же, воронежск., ЖСт., 15, 1, 109. Из выражения *бог зна(еть) когда.*

бой, укр. *бій*, род. п. *бо́ю*, ст.-слав. **оубои** «убийство», цслав. *бои* «бой», болг. *бой*, сербохорв. бо̑ј, словен. bòj, чеш. boj, польск. bój. Связано отношением чередования гласных с *бить*, *бью.*

бо́йко — горец-украинец в районе между Саном и Ломницей, отсюда укр. фам. *Бойко*, *Бойчук*, *Бойченко* и т. д. (См. Гуркевич, RS 11, 184.) Образовано от укр. диал. част. *бо́є* «да, конечно», которая часто употребляется в диалекте бойков; см. Верхратский, AfslPh 16, 592 и сл. Это название не имеет ничего общего (вопреки Первольфу, AfslPh 7, 617, Чекановскому, Wstęp 106) с кельт. этнонимом Boii или Boisci; см. также ZfslPh 4, 284; Дурново—Ушаков 107.

бойко́т, из англ. to boycott «бойкотировать» (ср. нем. Boykott) от имени капитана Джеймса Бойкота, впервые ставшего жертвой этой меры (1880 г.); см. Клюге-Гётце 72; Преобр. 1, 34.

бойкоти́ровать, из франц. boycotter, производного от предыдущего слова или от нем. boykottieren.

бок, род. п. *бо́ка*, укр. *бік*, *бо́ку*, блр. *бок*, русск.-цслав. *бокъ* πλευρόν, сербохорв. бо̑к, род. п. бо̏ка, чеш. bok, польск. bok, в.-луж. bok, н.-луж. bok. || Возм., родственно исходному знач. «ребро» — лат. baculum «палка, посох», греч. βάκτρον «жезл, скипетр», ирл. bac, др.-ирл. bacc (из *bakn-) «крюк, клюка»; см. Цупица, KZ 36, 234; Бернекер 1, 68 и сл. Напротив, Младенов (40) сравнивает англ. back «спина», шв. backe «возвышенность, гора»; иначе Ельквист 45. Невозможно заимствование из герм.; ср. д.-в.-н. bah, др.-англ. bæc «спина» (ср. Хирт, PBB 23, 331); этому противоречит знач. слав. слова (Преобр. 1, 34). Неправдоподобно также предположение Соболевского («Slavia», 5, 441) о первонач. знач. *бок* «яма, впадина».

бока́л, редко *покал* (при Петре I); см. Смирнов 230. Последнее из нем. Pokal, в то время как первое из франц. bocal или ит. boccale, см. Преобр. 1, 34; Брюкнер 35.

бокáлда, бокáлдина «яма, дорожная выбоина, колдобина». Соболевский («Slavia», 5, 441) связывал с *бок*. По моему мнению, тождественно *бакáлда* (см. выше).

бокс, бóксать «боксировать»; *боксёр*, по-видимому, из франц. boxe «бокс» и boxeur «боксер», которые происходят из англ. to box и т. д.; см. Доза 106. В русском ассоциируется с *бок*, напр., в *бок-с.*; см. Савинов, РФВ 21, 32.

болвáн, др.-русск. *бълванъ*, укр. *боввáн* «массивная глыба неопределенных очертаний, идол, болван», блр. *балвáн* «деревянный столб в углу печи, столб, свая», ср.-болг. *балванъ* (XIII в.) «изваяние» (Mi. LP. 11), сербохорв. бȁлван «идол, брус», словен. balvân «идол, бревно, глыба», bolvân «идол, глыба», чеш. balvan «ком, глыба», польск. bałwan «большой камень, обломок скалы, глыба». || Определение исходной формы затруднительно: *bъlvanъ, *bal(ъ)vanъ. Ильинский (ИОРЯС 24, 1, 115) предполагает здесь чередование, но balvanъ могло также возникнуть в отдельных языках в результате ассимиляции гласных из *bъlvanъ (ср. *bolvanъ). Тот же ученый предполагает родство с др.-исл. bulr, bolr «ствол дерева, туловище», ср.-в.-н. bole «доска», нов.-в.-н. Bohle «брус», далее — с нов.-в.-н. Balken «балка, бревно»; ср. еще Торп 266. Столь же ненадежно сравнение с гот. balwawēsei «злость», balwjan «мучить», греч. φῆλος, φηλός «обманчивый», ἀποφώλιος «ничтожный»; см. Прельвиц 487; Мерингер, IF 17, 159; 21, 296 и сл.; против см. Бернекер 1, 41. Гораздо вероятнее мысль о заимств. из тюрк.: Мелиоранский (ИОРЯС 7, 2, 280 и сл.; 10, 2, 68 и сл.) предполагает др.-тюрк. *balvan из др.-тюрк. balbal «надгробный камень, памятник» (орхонск. надписи), которое происходит из кит. Корш (AfslPh 8, 651; ИОРЯС 8, 4, 2 и сл.; 11, 1, 266 и сл.) исходит из казах. palvan, balvan «борец, силач, герой», тур. pählivan, народн. pählävan — то же, вост.-тюрк., тар., узб. palvan — то же (Радлов 4, 1168 и сл.), которое заимств. из перс. pählivân «герой, борец». Мелиоранский (там же) возражает против этого объяснения, указывая, что знач. «дурак, болван» не могло развиться из «борец», «герой». Точно так же оспаривает он возможность b в казах. palvan. Старая этимология *болван* < тюрк. balaban «большой, толстый» (Mi. TEl., Доп. 1, 10; 2, 81) также оспаривается Мелиоранским (там же); см. еще Ягич, AfslPh 30, 458; Гомбоц 211. Из русск. заимств. лит. bulvõnas «идол», лтш. bul̃vāns «манок (в виде птицы)»; см. М.—Э. 1, 349; Буга, РФВ 67, 234. Совершенно авантюристичны попытки Шёльда (Lw. St. 12 и сл.) произвести слав. слова через посредство шв. bulván «соломенное чучело», диал. нем. Balbáhn из ирл. balbán «соломенное чучело». Мнимые перечисленные посредники в герм. языках заимств. из вост. языков. Брандт (РФВ 21, 205) напрасно отделяет блр. *балва́н* «дурак» от перечисленных выше слав. сло́в, производя его из **балованъ* от *баловати*. [См. еще Детерс, IF 61, 1954, стр. 329. — *Т*.]

бо́лверк «больверк, бастион», со времени Петра I (см. Смирнов 62), из нем. Bollwerk — то же.

болга́рин 1. «болгарин-славянин», 2. «представитель тюрк. народов — волжских булгар и дунайских булгар», цслав. *блъгаринъ*, болг. *бъ̀лгарин*, сербохорв. бу̏гарин, ср.-греч. βούλγαροι (уже Никиф. Григорас; см. Моравчик, UJb. 10, 68). Это название являлось первонач. тюрк. племенным именем, др.-тюрк. bulγar «смешанного происхождения, метис» от bulγamak «мешать»; см. Томашек, Zschr. österr. Gymn., 1872, 156; 1877, 683; Паули—Виссова 3, 1040; Немет, Symb. Rozwadowski 2, 219; Младенов, RES 1, 44. Ошибочны были попытки Шишманова (KSz 4, 47 и сл.) и СбНУ (16—17, 505 и сл.) объяснить это название от *Во́лга*. Столь же неудачна попытка Дечева (ZONF 2, 198 и сл.) рассматривать его как герм. название и, предполагая исходное знач. «борец», сравнивать его с нем. balgen «драться, бороться». От этого [тюрк.] народа произошло местн. н. *Болга́ры* (на Волге, южнее Казани), араб. Bulgar, Burgar (Масуди); см. Вихман, Tschuw. Lehnw. 143.

Бо́лград — город в УССР [на территории бывш. Бессарабии. — *Ред*.]; был основан как болг. поселение в 1819 г. От ст.-слав. **болии** «большой», болг. диал. *бо́ле* «лучше» и *град*; см. Унбегаун, RES 16, 74. [Скорее букв. «город болгар», см. Унбегаун, BSL 48, 1952, стр. 96. — *Т*.]

бо́лдырь I. «ребенок от брака русского с лопаркой или самоедкой [саамкой]», арханг. (Подв.), с 1495 г.; см. Соболевский, РФВ 71, 445. Темное слово. Ср. калм. baldr̥ «ублюдок, незаконнорожденный» (Рамстедт, KWb. 30). Вопреки Горяеву (Доп. 1,4), не связано с *блуд*.

бо́лдырь II. «плетеная из хвороста и обмазанная глиной дымовая труба, выведенная из сеней», курск. (Даль). По Рясянену (FUF 26, 136), заимств. из чув. pəldər «пристройка при хижине», pəl «дымоход». См. *булдырь*.

бо́лее, см. *большо́й*.

болива́р «мужская шляпа с широкими полями» (Пушкин и др.). Из франц. bolivar — то же, по имени основателя независимых государств Боливии и Колумбии *Боливара* (ум. в 1830 г.); см. Гамильшег, EW 119.

болку́н «упряжка волов», оренб. (РФВ 56, 242), из *об-* и *волоку́*?

бо́лмат «говорун», смол. (Добровольский), скорее от *болта́ть*, чем заимств. из польск. bałomęt.

бо́ловье «рой комаров», арханг. Ошибочно сравнение Ильинского (ИОРЯС 24, 1, 116 и сл.) с *болва́н*.

бо́лого «благо», нар. «хорошо», местн. н. *Бологóе*, нар. *бо́лозе* «хорошо» (из **болозѣ*); цслав. заимств.: *благóй*, *бла́го*; ср. укр. *бо́лого*, ст.-слав. **благъ**, болг. *благó* «еда, запретная во время поста», сербохорв. бла̑г «благой, хороший», бла̑го «имущество; деньги; домашний скот», словен. blâg «благородный», blagô «имущество; скот», чеш. blahý «блаженный», blaho, blaze «хорошо», польск. błogi «блаженный, приятный», н.-луж. błožki «блаженный». || Вероятно, родственно авест. bərəǰayeiti «призывает, поклоняется», bərəχδa- «желанный, дорогой, ценный», bərəg- ж. «религиозный обычай, обряд», др.-инд. bŕ̥haspátiḥ «господин молитвы»; см. Фик 1, 94; Бернекер 1, 69. Затронутая наряду с этим Бернекером (там же) связь арийских слов с *берегу́* (Мерингер, IF 18, 262) менее вероятна. Следует отказаться ввиду фонетических трудностей также от сопоставления *бо́лого* и *большóй*, ст.-слав. **болии**; см. Вайян, RES 9, 7. Если бы можно было предположить для слав. *bolgъ знач. «прекрасный, лучезарный», то мы могли бы допустить родство с лат. fulgor, flagrō «горю, пылаю, накаляюсь», которое сопоставляется с др.-инд. bhárgas «лучезарный блеск», bhŕ̥gavas мн. «полубожества—воплощения молнии», греч. φλέγω «горю»; см. Вальде—Гофман 510, также Траутман, GGA, 1911, 245.

бо́лозень, -зня м. «мозоль, шишка». По Бернекеру (1, 70), связано с *бо́лозно*. Ненадежно сравнение Торбьёрнссона (1, 74) с др.-инд. bárjahas «вымя», barjahyám ср. р. «сосок»; ср. Бернекер 1, 70; Перссон 849.

бо́лозно «толстая доска», олонецк., каш. błozno «перекладина, соединяющая полозья». Согласно Бернекеру (1, 70 и сл.) и Траутману (BSW 25 и сл.), сюда же относится сербохорв. бла̏зина «подушка, перина», словен. blazína «стропило, перекладина в санях, подушка, матрац, перина». || Родственно лит. balžíena «поперечный брус в бороне», др.-прусск. balsinis «подушка», лтш. bàlziens «грядиль плуга, копыл саней», др.-исл. bjalki «брус», далее — греч. φάλαγξ «клин, брус»; др.-инд. bhurījāu дв. ч. «плечи дышла»; см. Торбьёрнссон 1, 73; Уленбек, Aind. Wb. 203; Цупица, GG 196; Бернекер 1, 70 и сл. (где также др. сравнения).

бо́лок, болк «челнообразные крытые сани с единственным широким полозом» (на Белом море), арханг., сиб. || Согласно Калиме (FUF Anz. 23, 248 и сл.), заимств. из саам. к. pulhke «крытые сани», саам. норв. bulkke, bulke — то же, ср. фин. pulkka «саамские сани»; см. также Калима 189. Объяснение из **об-волок*, т. е. путем переразложения (Ильинский, PF 11, 192), невероятно хотя бы потому, что это слово известно только на севере России.

бо́локи «облака», орл., калужск., блр. *болоки* — то же. Сюда же *болочно* «облачно, пасмурно», *болока́ть* «окутывать, одевать», вост.-русск., из *ob-volk-; см. *о́блако*, *волоку́* (Ильинский, PF 11, 192 и сл.; Преобр. 1, 629; Вайан, RES 22, 9).

болона́ «нарост на дереве», *бо́лонь* «верхний слой, мягкая кора дерева», укр. *боло́на* «пленка, кожица», блр. *боло́на*, словен. blána «пленка, пергамент», чеш. blána «кожа», польск. błona «пленка, тонкая кожица», диал. «оконное стекло». || Родственно греч. φολίς «чешуя», φελλός· φλοιός δένδρου καὶ ξύλον ἐλαφρόν (Гесихий); см. Лагеркранц у Торбьёрнссона 1, 71; Сольмсен, AfslPh, 24, 579; Бернекер 1, 69 и сл. Русск. слово отличается по ударению от лит. bálnas «белый» (о волах, лошадях) и bálnis «вол с белой спиной, лошадь белой масти»; см. Траутман, BSW 25. Ср. также русск. диал. *болоно*, *болонья* «опухоль на теле», череповецк., новгор.; ЖСт., 1893, № 3, стр. 376.

боло́нка — порода собак (Крылов, Чехов и др.), букв. «собака из Болоньи (в Италии)»; ср. нем. Bologneser Hündlein (1715 г.); см. Клюге-Гётце 541.

болонь ж., *боло́нье* «поемный луг, низина», укр. *боло́нє*, *боло́ня* «равнина, пастбище, выгон», блр. *боло́на* «открытое пространство перед деревней», болг. *блана́* «ровное место, лужайка, глыба», чеш. blana «луг, общинный выгон», польск. błonie ср. р., błoń ж. р., błonia «пастбище, выгон», в.-луж. błóńk «лужайка», н.-луж. błomje «лужайка, луг». || По Фортунатову (AfslPh 4, 579), связано с *боло́то*, лит. báltas «белый», также лит. bálnas «белый», bálnis «вол с белой спиной», «белая лошадь»; см. Буга у Траутмана, BSW 25, где это слово сопоставляется с *белый* и родственными. Ср. *биль*.

бо́лосно «облачно, пасмурно», *болоси́на* «облако». Едва ли связано чередованием гласных с *бе́лый*, как полагает Ильинский (PF 11, 193). Ср. русск. *белёсый.* Скорее из *бóлочно* от *бóлоки.*

болóто, укр. *болóто*, блр. *болóто*, ст.-слав. блато λίμνη, болг. *блáто*, сербохорв. бла̏то, словен. bláto, чеш. bláto, польск. błoto «грязь, трясина», в.-луж. błóto «грязь, тина», н.-луж. błoto «заболоченный лес, грязь». || Родственно лит. báltas «белый», др.-прусск. местн. н. Rythabalt (Буга, РФВ 67, 232), алб. baltë «тина, болото, глина, земля» — иллирийского происхождения: сев.-ит. palta, ломб. palta, пьемонтск. pauta; см. Г. Майер, Alb. Wb. 25; BB 19, 155; Ngr. Stud. 2, 64. Знач. «белый» и «болото», ср. с русск. *бель*, польск. biel; см. Фортунатов, BB 4, 579; В. Шульце, Kl. Schriften 111 (= Sitzber. Preuss. Akad., 1910, стр. 787). Сомнения Бернекера (1, 70) неоправданны. Сюда же, далее, *бéлый*; см. Траутман, BSW 25, в то время как нидерл. peel из *pali-, д.-в.-н. pfuol, англ. pool «лужа», др.-инд. jam-bālas «болото, тина» следует отделить, вопреки Уленбеку (PBB 17, 439 и сл.) и Бернекеру (1, 70).

болт, раньше *боут* (Бринк) (1710 г.); см. Смирнов 64. Ср. польск. bełt «болт». Заимств. из нж.-нем. bolt(e) или голл. bout — то же; см. Маценауэр 115 и сл.; Преобр. 1, 35; Корбут 402, 457; Горяев, ЭС 23. Едва ли можно отрывать от него русск. *болт* «шест для ботанья рыбы» (на Чудском озере), которое Бернекер (1, 118) возводит как исконнослав. к *bьlt-; см. *болтáть.*

болтáть, укр. *бовтáти* «болтать», польск. bełtać «мутить воду, болтать». || Звукоподражательная праслав. основа *bьlt-. Ср. нов.-в.-н. poltern «стучать», поздне-ср.-в.-н. buldern, ср.-нж.-н. bulderen, норв., дат. buldre, лит. bìldu, bildė́ti «издавать гулкий звук, стучать», bildinu, bildinti «стучать, греметь»; см. Бернекер 1, 118; Ягич, AfslPh 3, 100; Клюге-Гётце 452. Однако вполне возможно, что здесь представлены два различных корня, потому что *болтáть* «говорить» может быть родственно *балабóлить*, чеш. blb, blblati, которые вместе с лит. balbatúoti «болтать, лепетать, бормотать», balbatà «болтун», balbė́ti «болтать», лат. balbus и т. д. восходят к и.-е. b- (ср. Буга, РФВ 70, 101), но ср. также на *болхарь*, тогда как *болтáть* «сотрясать» вместе с др.-исл. bella, ball «толкать, попадать», шв. bulta «бить, стучать» (возм., также лат. fullo «сукновал»; см. Ельквист 111 и сл.; Петерссон, Glotta, 4, 295) указывает на и.-е. bh; см. И. Шмидт, Vok. 2, 18; Маценауэр, LF 7, 11.

болхáрь «большой колокольчик». Согласно Шахматову (ИОРЯС 7, 2, 339), связано с польск. bełch «водоворот». Сомнительно. || Ср. лит. bal̃sas «голос», др.-прусск. billīt «сказать, говорить», лит. bìlstų, bìlti «заговорить», bilóti «говорить», др.-исл. bylja «греметь», belja «реветь» (из *buljan и *baljan); см. Фик у Траутмана, BSW 25.

боль ж., укр. *біль*, род. п. *болю* — то же, ст.-слав. **боль** ἀσθένεια (Супр.), сербохорв. бо̑л м., словен. bôł м. Сюда же *болéть*, укр. *болíти*, ст.-слав. **болѣти**, болг. *болéя*, сербохорв. бо̀љети, словен. boljéti, чеш. boleti, польск. boleć, в.-луж. bolić, boleć, н.-луж. bóleś. || Родственно д.-в.-н. balo «пагуба, зло», др.-исл. bǫl, др.-англ. bealu, гот. balwawesei «злость», balwjan «мучить»; см. И. Шмидт, KZ 32, 342; Хольтхаузен, Aengl. Wb. 17; Смешек, Mat. i P. 4, 393 и сл.; Младенов 40; Торп 268 и сл.; против см. Бернекер 1, 71 и сл. Отнюдь не заимств. из герм., вопреки Хирту, PBB 23, 331. Неубедительна попытка Вайана (RES 22, 40) связать bolěti с bolьjь (см. *бóлее*, *большóй*). [Ср. еще Трубачев, ВСЯ, 3, 1958, стр. 124 и сл. — *Т*.]

большóй, сравн. степ. *бóльший*, укр. *більший*, ст.-слав. **бол҄ии** м., **бол҄ьши** ж., **болѥ**, болг. *бóле* «больше», сербохорв. бо̏љи «лучший», словен. bôlje «лучше», чеш. только Boleslav, польск. Bolesław. || Родственно др.-инд. báliyān «сильнее», báliṣṭhas «самый сильный», bálam «сила», греч. βελτίων, βέλτερος, βέλτατος, βέλτιστος «лучше, лучший», лат. dē-bilis «слабый, немощный», нж.-нем., сев.-фриз. pal, pall «крепкий, тугой, жесткий»; см. Остхоф, IF 6, 11 и сл.; Бернекер 1, 72; Торп 218. [О дальнейших связях и.-е. слов см. еще Тиме, «Language», 31, 1955, стр. 445 и сл. — *Т*.]

бом «шлагбаум, запор гавани, труднопроходимая теснина», раньше *боны* мн. ч. «запор гавани», со времени Петра I; см. Смирнов 63. Заимств. из голл. boom — то же; см. Мёлен 40 и Акад. Сл. 1, 242. Но ср. *бон*.

бóмба, с 1688 г., см. Христиани 35. Возм., заимств. через польск. bomba (Смирнов 62) или нем. Bombe из ит. bomba; франц. bombe; первонач. «жужжащий снаряд»—от лат. bombus, греч. βόμβος «жужжание»; см. Клюге-Гётце 69.

бомбардировáть, со времени Петра I, см. Смирнов 62. Тогда же *бомбардир* «бомбометатель». Из нем. bombardieren (ср. Bombardier) или франц. bombardier.

бомбáст «писчая бумага; шелковая ткань», через. нем. Bombast из англ. bombast «хлопчатобумажная ткань, вата; напыщенность», которое восходит к франц. bombasin «бумазея», Преобр. 1, 36; Клюге-Гётце 69.

бомбаци́н «шелковая ткань» (Мельников), *бомбици́на* — то же; заимств. из нем. Bombyzin или из его источника — лат. bombycinum : греч. βόμβυξ; см. Горяев, ЭС 23.

бомбо́шка «конфета, сладости», из франц. bonbon — то же, удвоение основы bon «хороший» в детской речи; см. Гамильшег, EW 120.

бон «запор гавани» [плавучий настил на бревнах, понтонах]. Маценауэр (116) дает знач. «свайное сооружение» и объясняет это слово из нж.-нем. buhn, нидерл. beun, связанных с нов.-в.-н. Bühne «подмостки, эстрада, сцена». Я не вижу у *бон* знач., отличных от *бом*, и поэтому считаю более вероятным объяснение, приводимое на *бом*. См. еще Акад. Сл. I, 242.

бо́нга «небольшое лесное озеро», олонецк., петрозав., «глубокое место в реке, омут», вытегр. (Кулик.) Из олонецк. voṅka, род. п. voṅgan «залив», фин. vonkka «омут»; см. Калима 80 и RS 5, 82, где отвергается этимология Погодина из фин. panki «ведро, бадья, кадка».

бо́ндарь, укр. *бо́ндар*, *бо́днар*, блр. *бо́ндар*, польск. bednarz, чеш. bednář, в.-луж. bětnaŕ. Производное от *бо́дня* «кадка, бочка» (см.), которое восходит к *bъdьńa/*bъdьnь < герм. *budin-, ср. нов.-в.-н. Bütte «кадка» или заимств. через польск. bednarz из ср.-в.-н. bütenaere «бондарь, бочар» (ср. Корбут 488). В в.-луж. представлено самостоятельное заимств. из нем.; см. Бернекер 1, 106. Менее вероятно возведение к нем. (Fass)binder «бондарь, бочар» (см. Брандт, РФВ 21, 212; Акад. Сл. I, 242), при котором пришлось бы допустить влияние формы *бо́чка*.

бо́нза, бонз «китайский или японский священник», из франц. bonze — то же, которое восходит через порт. bonzo к яп. bonsō «буддийский священник»; см. Клюге-Гётце 69.

бонмоти́ст «остряк» (Гоголь). Из франц. bon mot «острота, шутка».

бо́нна, через нем. Bonne или прямо из франц. bonne.

бор I. «сбор, налог». Также многочисленные производные: *сбор*, *убо́р* и т. д. Связано чередованием гласных с *беру́*, *брать*. || Родственно лит. bãras «часть поля, которая скашивается за раз», лтш. uzbars «излишек», др.-инд. bháras м. «прибыль, награда, добыча, борьба», греч. *φόρος* «налог», алб. barë «тяжесть, груз»; см. Траутман, BSW 31; Уленбек, Aind. Wb. 196, особенно Мейе, Et. 215 и сл.

бор II., род. п. *бóра* «хвойный, сосновый лес», укр. *бір*, род. п. *бóру*, русск.-цслав. *боръ* (по-видимому, основа на *-у*), ср.-болг. собир. *боровие*, болг. *бор* «сосна», сербохорв. бо̑р, род. п. бо̏ра «сосна», словен. bȏr «сосна», чеш. bor «сосновый лес», польск. bór, род. п. boru «лес», в.-луж., стар. bór. || Родственно др.-исл. bǫrr, др.-англ. bearu, род. п. bear(wes) «лес», др.-исл. barr «еловая игла», а также др.-инд. bhr̥ṣṭíṣ «острие»; см. Лёве, PBB 60, 162; Шрадер, BB 15, 287; Брюкнер, AfslPh 39, 4; 42, 139; Траутман, BSW 26 и сл.; Хоопс, Waldb. 362. Брюкнер (там же) пытается установить родство со слав. bara «болото». Нет основания говорить о заимств. из герм., вопреки Хирту (PBB 23, 331), Пайскеру (59) и Бернекеру (1, 76); см. против — Перссон 22; Кипарский 61 и сл.

бор III. — разновидность проса «Panicum miliaceum»; «Milium effusum» («бор раскидистый»), укр. *бор*, род. п. *бру* — то же, сербохорв. ба̑р, словен. bȃr, чеш. ber, род. п. bru, польск. ber, род. п. bra «фенхель», в.-луж. bor, н.-луж. ber, праслав. *bъrъ. Бернекер (1, 110) предполагает родство с к. *bher- в *боронá* и в предыдущем слове.

бор IV. «кладбище», арханг., новгор., возм., связано с *забóр*.

борá «буря, ветер ураганной силы», Вост. Причерноморье, Кубань. Заимств. через тур. bora «сильный ураган» из нов.-греч. μπόρα или ит. bora — источника всех этих слов; см. Г. Майер, Türk. St. 1, 74; Neugr. St. 4, 61.

бора́га или **бора́ч** «воловик», сербохорв. бо̀ра̑ч — то же, словен. borága, burȃza — то же, чеш. borák, borág, польск. borak, borag. || Вероятно, через польск. заимств. из ср.-лат. borāgo. Форма на -ч, возм., под влиянием нем. Boretsch; ср. Бернекер 1, 72.

бора́йдать «сердиться, ворчать», онежск. (Подв.), *бурáйдать* — то же, олонецк. См. *бурандать*.

ордáк «публичный дом». По-видимому, эвфемистическое преобразование слова *бордéль* — то же, из нем. Bordell или франц. bordel от ср.-лат. bordellum; см. Карлович 78. Возм., по форме *кабáк*?

ордó — сорт вина, народн. *бардá*, от франц. местн. н. Bordeaux; см. Савинов, РФВ 21, 28. Отсюда *бардóвый*, *бурдóвый*; см. выше.

ордю́рка «обрамление, кайма» (Лесков и др.). Из франц. bordure — то же, от bord «край».

орéц, см. *борóть*.

борзо́й «быстрый (о породе собак)», *бо́рзый*, укр. *бо́рзий*, ст.-слав. **бръзъ** ταχύς, болг. *бъ́рз*, *бръз*, сербохорв. бр̑з, ж. бр̑за, словен. bȓz, чеш. brzý, др.-польск. barzo, польск. bardzo «очень», в.-луж. bórzy, н.-луж. bórze «скоро». Далее: блр. *борздо* «быстро» (XV—XVI вв.), сербохорв. брзди̏ца «горный поток», брзи́ца (Ильинский, РФВ 63, 322 и сл.). || Родственно лит. burzdùs «подвижный, живой», burzdė́ti «двигаться, махать»; см. Буга, РФВ 65, 313; Педерсен, IF 26, 293; Леви, IF 32, 159; 40, 422; Траутман, BSW 40. Родство с *бу́ря* (Ильинский, там же) сомнительно в высшей степени. Далее, сюда же, возм., лат. brevis, греч. βραχύς; см. Махек, KZ 64, 264 и сл.; Иоханссон, KZ 30, 444; Младенов 46; сомнения по этому поводу см. у Бернекера 1, 110. Напротив, от них следует отделить лат. fortis, др.-лат. forctis «храбрый», вопреки Сольмсену, KZ 37, 575; см. Бернекер 1, 110; Перссон 52 и сл.

Бори́с — имя собств. м. р., др.-русск. *Борисъ* (Пов. врем. лет; Житие Бориса и Глеба и др.), обычно связывается с именем др.-болг. вождя Βόγορις, Βώγωρις, Βορίσης, крещенного в 864 г. Последнее — из монг. bogori «маленький»; см. Томашек, Паули — Виссова 3, 1044; Zschr. f. österr. Gymn., 1877, стр. 685; Брюкнер 36. Напротив, Соболевский (ЖСт., 1893, 4, 445) и Маретич (LF 15, 153) усматривают в *Борис* уменьш. форму от *Бориславъ*; ср. *Боримъ* от *Боримиръ*. Русск. святой *Борис* считается приносящим прибыль, потому что название его дня *Боришь день* (часто в XVI в.; см. Унбегаун 332 и сл.) созвучно слову *барыш*; см. Савинов, РФВ 21, 37; Калужняцкий, Jagić-Festschrift 508 (с литер.).

Бори́споль — местн. н. в [бывш.] Полтавск. губ., стар. *Бори́сово Поле*; см. Унбегаун, RES 16, 234. Новообразование основано на прилаг. *бориспольский*, подобно *Новгород*: *нов(о)городский*.

борка́н, барка́н, бурка́н «морковь». Отсюда заимств. лит. burkantai, burkunas, лтш. buȓkãns (Брюкнер, FW 75) и фин. porkkana — то же (Миккола, Berühr. 91). Это исключительно русск. слово не имеет слав. этимологии. Кипарский (Baltend. 201 и сл.) считает источником прибалт.-нем. Burkan, Burkane, вост.-прусск. Burkan, Borkan, которое, по его мнению, представляет собой монастырско-лат. передачу греч. βράκανα· τὰ ἄγρια λάχανα (Гесихий), что невероятно, поскольку греч. слово является крайне редким, а не распространенным ученым термином.

бо́ркать «толкать, бить», диал. **бо́ркнуть**, укр. *прибо́ркати* «обуздать, укротить», сербохорв. бр́кнути «бросить», словен. bŕkati, bȓkam «толкаю, бросаю»; см. Шахматов, ИОРЯС 7, 2, 336. Сюда же Бернекер (1, 108) относит в качестве звукоподражательных целый ряд омонимичных слав. слов со знач. «шуметь, жужжать, ворчать». Последнее наверняка, а первые возможно родственны лит. bùrkšt — межд. для шуршащих, щелкающих звуков, burkšnóti «греметь»; см. Лескин 13, 190; Поржезинский, RS 4, 6; Бернекер, там же. См. *бу́ркать*.

бо́рла I. «грубая хлопчатобумажная ткань», заимств. из исп. borla «кисть (украшение)» (Младенов 116).

бо́рла II. «косуля», см. *барло́вый*.

бормота́ть, ср. сербохорв. брбо̀тати «вынюхивать», брбо́тати «бить струей», словен. brbòt «бормотание, клокотание, болтовня», brbotáti «клокотать, бормотать», в.-луж. bórbot «бормотание», bórbotać «бормотать, ворчать». || Родственно лит. burbiù, bur̃bti «ворчать, пронзительно свистнуть», bùrbiu, burbė̃ti «ворчать, клокотать», burblenù, burblénti «бормотать», birbiù, bir̃bti «ворчать». Звукоподражание, подобно др.-инд. barbaras «заикающийся», греч. βάρβαρος «варвар, говорящий на чужом языке, на „тарабарщине“»; см. Траутман, BSW 39 и сл.; Бернекер 1, 107; М.—Э. 1, 352; Уленбек, Aind. Wb. 187. Ср. еще нем. murmeln «ворчать, роптать», тур. myrylda «ворчать», vyr vyr «докучливость, надоедливость» и др.

бо́ров «кладеный кабан», болг. *брав*, сербохорв. бра̑в «овцы», диал. «кастрированный кабан, боров», словен. brâv, чеш. brav «(мелкий) скот», слвц. brav «боров», польск. browek «откормленный кабан». || Родственно д.-в.-н. barug, barh, др.-исл. bǫrgr, нов.-в.-н. Borch. Слав. слово восходит к старому собир. имени от основы на -u, расширенной в герм. с помощью -ko; ср. авест. pasuka- «домашнее животное» от pasu- (собир.) «скот»; см. Траутман, BSW 27. Согласно Махеку (KZ 64, 263), связано далее с др.-инд. bhárvati «жует, ест», т. е. «жвачное животное», для чего, однако, отсутствуют доказательства. Для предположения о заимств. из герм. (Хирт, PBB 23, 331; Кипарский 61) нет основания; против см. Бернекер 1, 75.

борови́нка «поздний сорт яблок с кисловатым, терпким вкусом». По Горяеву (Доп. 1, 4 и сл.), названа по имени туляка Бравина, который вывел этот сорт; ср. Энц. Слов. 5, 28 и сл.

бородá, укр. *бородá*, ст.-слав. **брада** γένειον (Супр.), болг. *брадá*, сербохорв. бра́да, чак. *брāдȁ*, словен. bráda, чеш. brada, польск. broda, каш. barda, broda, в.-луж., н.-луж. broda. || Родственно лит. barzdà, лтш. bârzda, bàrda, др.-прусск. bordus, лат. barba (вместо *farba), д.-в.-н. bart «борода». Далее, возм., сюда же др.-сакс. bursta «щетина»; см. Траутман, BSW 27, М.—Э. 1, 273. Совершенно излишни предположения о заимств. лат. и слав. слов из герм. (Педерсен, IF 5, 72), как и германского слова из слав. (Миккола, ÄB, 52; против — Фасмер, ZfslPh 15, 453). Подробно см. Бернекер 1, 72 и сл. Следует отметить связь слов *бородáтый*, польск. brodaty, сербохорв. бра̀дат, лит. barzdótas, лат. barbātus; см. Траутман, там же.

бородáвка, укр. *бородáвка*, болг. *брадáвица*, сербохорв. бра̀давица, словен. bradavíca, чеш. bradavice, польск. brodawka, каш. bardôvka, в.-луж. brodawka, н.-луж. brodajca. Связано с *бородá*; см. Бернекер 1, 73; Перссон 926. [Слав. *bordavъka, несомненно, происходит из *vordavъka; ср. нем. Warze «бородавка», сюда же русск. *вéред* и т. д. от и.-е. *u̯erdh- «расти»; с *борода* сближено еще в праслав. эпоху. Ср. Махек, Etym. slovn., 40.—*Т.*]

бородóк, **-дкá**, также *бродóк* «зубило, пробойник». Согласно Кнутссону (GL 48) и Тернквист (26 и сл.), заимств. из шв. brodd «шип», др.-шв. brodder — то же, др.-исл. broddr «острие». В этом случае понятна форма **бродъкъ*, которая подверглась народн. этимологии под влиянием *бородá*. Однако затруднение представляет также разница в знач. [См. еще Тернквист, Scando-Slav., 1, 1954, стр. 23. — *Т.*]

бороздá, укр. *бороздá*, блр. *борознá*, болг. *браздá*, сербохорв. бра́зда, словен. brázda, чеш. brázda, польск. brózda, в.-луж. brózda, н.-луж. brozda. || Возм., родственно др.-инд. bhr̥ṣṭíṣ «острие, зубец, край», ирл. barr «макушка, верхушка», д.-в.-н. burst «щетина»; см. Бернекер 1, 75; А. Кун, KZ 11, 372 и сл.; Остхоф, KZ 22, 86 и сл.; Махек, Μνῆμα 418. По мнению Вандриеса (Mél. Boyer, 14), слав. слово родственно лат. ferīre, forāre «сверлить». См. следующее слово.

боронá «сельскохозяйственное орудие; станок на золотых приисках», укр. *боронá*, болг. *бранá*, сербохорв. бра́на, словен. brána, чеш. brana, польск. brona, bróna, каш. barna, словин. bå̃rnă, в.-луж. bróna, н.-луж. brona. || Родственно лтш. ber̃zt, beržu «тереть, чистить», греч. φαρόω «вспахиваю», φάρω «раскалываю», сюда же, возм., лат. forāre «сверлить», д.-в.-н. borōn — то же; ср. Видеман, BB 27, 234, но также Бернекер 1, 74; М.—Э. 1, 280; Педерсен, IF 5, 72 и сл. Сравнение с нов.-перс. bern «борона», откуда Г. Майер хотел даже объяснить слав. слова как заимств. (Alb. Wb. 44), нужно опровергнуть, поскольку перс. слово не является достоверным; см. Хорн, KZ 32, 586; Npers. Et. 47 и сл., вопреки Младенову (43) и Торбьёрнссону (2, 7). Ср. *борозда́.*

бо́ронь «борьба, препятствие», стар. *(о)борони́ть, оборо́на,* укр. *борони́ти* «защищать», ст.-слав. **брань** ж. «битва, бой», болг. *бра́ня* «защищаю, препятствую», сербохорв. бра́нити, бра̂н ж. «бой», словен. brân ж. «защита», чеш. braň «оружие», польск. broń, диал. bróń «оружие», в.-луж. bróń «оборона», н.-луж. broń «оружие»; см. Торбьёрнссон 2, 7 и сл. || Родственно лит. barnìs «ссора», вин. ед. bar̃nį. Далее сюда же *боро́ться;* см. Бернекер 1, 74; Траутман, BSW 27.

боро́ться, борю́сь, укр. *боро́тися,* ст.-слав. **брати, борѭ,** польск. (стар.) bróć się, в.-луж. wobróćso «защищаться», н.-луж. wobrojś — то же. || Родственно лит. bárti, barù «бранить», возвр. «ругаться» (Остен-Сакен, IF 33, 208), лтш. bãrt, baŗu, др.-исл. beria «бить», beriask «бороться», д.-в.-н. berjan, ср.-в.-н. bern «бить, стучать, наступать», лат. ferīo, -īre «бить, рубить, колоть», алб. bie «бью», 2 л. мн. ч. birni; см. Фик 1, 493; Бернекер 1, 76 и сл.; Торп 261; Траутман, BSW 27; М.—Э. 1, 275; Г. Майер, Alb. Wb. 35. Согласно Мейе (MSL 19, 185), это первонач. атематический глагол.

бо́рошень «одежда, пожитки». Шахматов (ИОРЯС 7, 2, 353) относил к *барахло́.* Сомнительно.

бо́рошно «ржаная мука», укр. *борошно́* «мука», ст.-слав. **брашьно** τροφή, βρῶμα (Супр., Син. Пс., Клоц.), болг. *бра́шно,* сербохорв. бра̏шно, словен. brášno, в.-луж., н.-луж. brošma «праздник тела Христова»; см. Торбьёрнссон 2, 10. || Родственно лат. far, род. п. farris «полба, крупа, мука», farīna «мука», гот. barizeins «ячменный», др.-исл. barr, др.-англ. bere «ячмень», далее сюда же лтш. barîba «питание», baruôt «кормить, откармливать»; см. Педерсен, IF 5, 54; Бернекер 1, 74 и сл.; М.—Э. 1, 265; Траутман, BSW 27; Мейе, Dial. Ideur. 19.

борошня́ «корзина», смол. (РФВ 62, 211). Связано с предшествующим? [Скорее, связано с чеш. brašna «(Weid)tasche»; см. Махек, «Slavia», 23, 1954, стр. 65. — *Т.*]

борт в знач. «борт корабля», с 1688 г.; см. Христиани 4 Смирнов 63. Последний допускает заимств. из нем. Во через посредство польск. bort, что приемлемо для зна «борт платья», но совершенно неприемлемо для морског термина, источником которого является, по-видимому, гол boord или нем. Bord; см. Мёлен 40; Христиани 40; Круаз ван дер Коп, ИОРЯС 15, 4, 17.

борть «лесной улей», укр. *борть*, чеш. brt ж. и м. «дупл дерева, в котором живут пчелы», польск. barć — то же || Возм., с исходным знач. «прорезь» родственно лит. bùrta «жребий», buriù, bùrti «гадаю, колдую», д.-в.-н. borōn, ла forāre «сверлить»; см. Миккола, Jagić-Festschrift 362; Э дзелин, ЖМНП, 1910, июль, стр. 200; Потебня, ЖСт., 1891 3, 119 и сл.; Мерингер, IF 16, 160; Zschr. f. österr. Gymn 1903, 391; Брюкнер 15 и сл.; ср. особенно Готьо, MSL 1 274; Мейе, Et. 279 и сл.

борщ — растение «борщевник, Heracleum spondylium»; «п хлебка из красной свеклы», укр. *борщ*, словен. bȓšč «бо щевник, целебная трава», чеш. bršť растение «медведка польск. barszcz «борщевник», «похлебка из красной свеклы в.-луж. baršć «целебная трава», н.-луж. baršć «борщевник см. Бернекер 1, 109. || Первичное знач. «борщевник знач. «похлебка из красной свеклы» явилось в результат переноса названия похлебки, которую раньше варили и борщевника, на новое блюдо; см. Ростафинский у Бе некера 1, там же. Поскольку это растение имеет остры листья, название производят из *bhrstio-; ср. лтш. burkši burksnis «Aegopodium podagria», по Эндзелину (ЖМНП, 191 июль, стр. 200), из *bur(k)šķis < *burstis, др.-инд. bhr̥ṣṭi «зубец, острие, край», д.-в.-н. burst, др.-исл. bursti м «метла из жестких волос», нов.-в.-н. Borste «щетина Bürste «щетка», ирл. barr «макушка, верхушка», лат. fast gium (из *farsti-) «верхушка», см. Бернекер 1, там ж Педерсен, Kelt. Gr. 1, 44; Сольмсен, Beitr. 6; Петр, BB 2 211. Менее вероятно сближение с русск.-цслав. *обрь гнѫти* «скиснуть», чеш. břesk «терпкий вкус», польс brzazg (Махек, LF 63, 129 и сл.) или с сербохорв. бр̑с «листва», укр. *брость* «почка» (Потебня, РФВ 4, 216). Эт слово также не заимств. из нем. Boretsch «борага» (вопрек Корбуту 402) и не связано с нем. Bär «медведь» и ег производными, вопреки Вайану (RES 16, 82).

борю́сь, см. *боро́ться*.

босма́н «хлеб, приготовляемый для царского двора». См. *ба ма́н*.

Бóсния, из сербохорв. *Босна* с суф. *-ия*, аналогично названиям др. стран.

босóй, *бос*, *босá*, укр. *бóсий*, др.-русск. *босъ*, болг. *бос*, сербохорв. бо̑с, bòsa, словен. bȏs, чеш. bosý, польск. bosy, в.-луж., н.-луж. bosy. || Родственно лит. bãsas, ж. basà, лтш. bass, ж. basa, д.-в.-н., ср.-в.-н. bar «босой», др.-исл. berr, арм. bokʻ «босой»; см. Бартоломэ, Stud. 2, 13; Хюбшман 430; Педерсéн, IF 5, 46; Лиден, Arm. Stud. 113 и сл.; Траутман, BSW 28. Ср. еще *босый* «серый».

Боспóр, Босфóр — новые заимств. из ср.-лат. Bosporus, Bosphorus (Иордан и др.). Напротив, *Воспóр* заимств. прямо из ср.-греч. Βόσπορος, первонач. «скотий брод», затем вообще «узкий пролив»; см. Кречмер; Glotta, 27, 29.

бостѝ, см. *бодáть*.

бостóн «игра в карты» (Крылов, Пушкин), из франц. boston — то же (XVIII в.), по названию города *Бостóн*; см. Гамильшег, EW 123.

бóстрóк «безрукавка», впервые в Морск. уставе 1720 г.; см. Смирнов 63. Позднее также *бастрóг*, *бострóг*, *бóстрик*, *бострáк* и *вóстрик*, *вострю́к*. Заимств. из голл. borstrok «куртка, фуфайка»; см. Маценауэр 116; Уленбек, PBB 19, 517; Мёлен 42; Горяев, ЭС 25. Ошибочно объяснение из нем. Bastrock или Bootsrock, против которого см. Уленбек, там же.

босый волк «серый волк» ржевск., опоч., *босóй волк*, севск.; см. Преобр. 1, 55. Др.-русск. *босый*, *босовъ* — эпитеты волка. Ср. *Босой Волк* — фам. одного моск. рода (XVI в.), позднее *Босоволковы*, укр. *бóсий* «белоногий»; см. Соболевский, ИОРЯС 2, 185. По мнению Гордлевского (ОЛЯ 6, 320 и сл.), это калька тюрк. boz kurt или boz börü, которое связано с верой в оборотней. Волк — тотемное животное у тюрок. Первонач. «священный волк», тюрк. boz, bos «серый, сизый». Изменение др.-русск. слова в *бусый* Гордлевский (там же) считает необязательным, вопреки Бернекеру (1, 104). Точку зрения Мелиоранского (ИОРЯС 7, 2, 284 и сл.) и Корша (ИОРЯС 8, 4, 33 и сл.) можно в соответствии с этим считать устаревшей.

бот I. «одномачтовый парусник», уже в первой половине XVII в., чаще с 1700 г. (Петр I, Ф. Прокопович и др.); см. Христиани 38; Смирнов 64. Поскольку судно Петра I называлось *бот аглинской*, Круазе ван дер Коп (ИОРЯС 15, 4, 9), Брюкнер (KZ 48, 162) и Эл. Майер (ZfslPh 5, 144 и сл.) производят это слово из англ. boat «лодка». Следует, однако, учесть, что учитель Петра Тиммерман был выходцем из Гамбурга, поэтому источником могли быть также нж.-нем., голл. boot; см. Христиани 38; Мёлен 41; Брандт, РФВ 21, 206.

бот II. «вид обуви», см. *бóты, боти́нки.*

бот III. «шест для ботания рыбы», диал. «приспособление для пугания рыбы у рыбаков Чудского озера». Сюда же *бóтать* «болтать, громыхать, загонять рыбу в сети, звенеть», *бóтало* «рыбацкий шест для ботанья рыбы», *бóтькать* «стучать», *ботня́* «тревога, переполох». Другая ступень чередования: др.-русск. *батати* «бить»; см. Срезн. I, 45. Едва ли сюда имеет отношение *забóта*, укр. *забóта,* вопреки Бернекеру 1, 78. См. *забóта.* || По-видимому, связано чередованием гласных с *бат*, *батóг*. Ср. еще ит. battere, лат. batuere; см. Маценауэр 127; Бернекер 1, там же; Вальде — Гофм. 99; Mi. EW 8; Ильинский, PF 13, 498; Брандт, РФВ 21, 206.

бота́ника, возм., через нем. Botanik (с XVII в.) из лат. botanica; греч. βοτανική (ἐπιστήμη); ср. βοτάνη «растение»; см. Шульц—Баслер 1, 94; Горяев, ЭС 438.

ботвá, бóтовь, *ботви́нья* «холодная похлебка из ботвы», др.-русск. *ботьвинье* ср. р. «ботва огородных растений»; см. Домострой К. 50; укр., блр. *бóтва* «свекла», укр. *ботви́нє* ср. р. «свекольная ботва», польск. boćwina, botwina «(листовая) свекла, ботва свеклы». Сюда же *ботви́ться* «разрастаться», далее сербохорв. бȁтво «ветка, побег», словен. bêtvo «стебель».|| По Брюкнеру (51), эти слова связаны с *ботéть* «толстеть». Остен-Сакен (AfslPh 34, 555 и сл.) исходит из праслав. *bъt- и сравнивает с ним греч. φυτόν «растение», а также ст.-слав. **БЫЛИѤ** βοτάνη, φάρμακον и т. д. В таком случае польск. слова должны были бы быть заимств. из вост.-слав. В семантическом отношении ср. укр. *би́лля* ср. р. «стебель» и др. Во всяком случае, от старой точки зрения о заимств. из нж.-нем. beete «свекла» нужно отказаться, вопреки Бернекеру (1, 78), Вальде (88). [Ср. еще Айтцетмюллер, ZfslPh, 23, 1954, стр. 363 и сл. — *Т*.]

ботéть «толстеть, жиреть», *бутéть* — то же, укр. *боті́ти* — то же, польск. botwieć «толстеть». || Нельзя объяснять (см. Бернекер 1, 77) как заимств. из голл. bot, дат. but, нем. butt «тупой, короткий и толстый»; см. Отрембский, ŻW 266. Скорее, по-видимому, это исконнослав. образование. Едва ли связано с лат. bassus «толстый, жирный», шв. patte «женская грудь, сосок», др.-исл. patti «малыш», вопреки Петерссону (Zur sl. Wf. 36), потому что Ельквист (754) рассматривает герм. слова как элементы детской речи; см. еще Вальде—Гофм. 98. Совершенно необоснованно сопоставление Петерссона (там же, 38) с лат. botulus «кишка, сорт колбасы», греч. βότρυς «гроздь, виноградная кисть»; см. Буазак 128; Вальде—Гофм. 1, 112, где лат. botulus (оск.-умбр.) сравнивается с гот. qiþus «желудок». [См. еще Славский, RS, 17, стр. 32—34; Słownik etymol., 1, стр. 51—52. — *Т.*]

боти́нки мн., из франц. bottine — то же, от botte «сапог»; ср. pied botte «искривленная ступня, косолапость»; см. Гамильшег, EW 123 и сл.; Горяев, ЭС 25. См. *бо́ты.*

ботфо́рт «сапог с раструбом, с высоким голенищем», из франц. bottes fortes мн.; см. Преобр. 1, 39.

бо́ты мн. «сапожки, род обуви», засвидетельствовано с XV в. в Радзиволовской рукописи Пов. Врем. Лет. (Срезн. I, 158). Вероятно, через др.-польск. bot (XV—XVI вв.), but (bót); см. Брюкнер, KZ 48, 175 и сл.; не непосредственно из франц. botte; ср. Гамильшег, EW 123 и сл., вопреки Mi. EW 20; Бернекеру 1, 77; Преобр. 1, 39.

ботья́н, ботя́н, батя́н, бача́н, бадья́н «аист», укр. *боча́н*, блр. *буця́н*, в остальном исключительно зап.-слав.: польск. bocian, диал. bocan, bociuń, bocek, bociek, bociąg, bocoń, boczoń, в.-луж. baćon, н.-луж. bośon, полаб. büöt'an; см. Бернекер 1, 78. || Вост.-слав. слова Христиани (AfslPh 34, 311) считает заимств. из польск.; Соболевский (РФВ 65, 418) видит в фам. *Ботьянов*, *Батьянов* указание на бо́льшую древность слова. Он считает это название шутливым обозначением, родственным слову *за-бо́та*; ср. характерную для аиста как бы озабоченную позу. Напротив, Ильинский (PF 13, 498) пытается установить связь с *бо́тькать* «стучать». Ср. *забо́та.* [Ср. еще русск. диал. *бу́сел*, *бу́сель*, *бу́сол*, укр. *бу́сель*, блр. *бу́сел*, польск. диал. buseł, busioł «аист, молодой аист». Близость форм разных слав. языков объясняется, скорее всего, заимствованием; см. Нидерман, Balto-Slavica, 1956, стр. 29; ср. еще Славский, 1, 38. — *Т.*]

бо́ханец, буха́нка «коврига хлеба», *бо́хон* — то же, диал.; сюда же *бу́ханец* «вид белого хлеба», яросл. (Волоцкий), др.-русск. *бухонъ* «оладья, лепешка», Домострой Заб. 86; К. 27. Преобр. (1, 56), Ильинский (ИОРЯС 20, 3, 80) связывают последнее слово с *бу́хнуть*, которое, по моему мнению, связано с ним, самое большее, по народн. этимологии; укр., блр. *бо́хон*, польск. bochen «коврига», др.-чеш. bochnec, род. п. bochencě, чеш. bochník. || По-видимому, заимств. через польск.-чеш. слово из ср.-в.-н. vochenze, fochenz, д.-в.-н. fochenza «вид пирога или белый хлеб», которое происходит из лат. focacia от focus «огонь»; см. Бернекер 1, 67 и сл.; Брюкнер 33; AfslPh 12, 293. Неправильно Карлович 58.

бо́цман, с 1697 г.; см. Христиани 40. Заимств. из голл. bootsman — то же, Мёлен 42; Смирнов 64, а не из англ. boatsman, вопреки Акад. Сл.

боча́га, боча́г «углубление, наполненное водой, лужа в высохшем русле реки», диал. Соболевский пытается связать с *бок* («Slavia» 5, 441). Возм., связано с *моча́г* — то же, ср. *мо́крый*; см. Петерссон, Lunds Univ. Årsskr., N. F., Bd. 18, № 7, стр. 13 (где не все верно).

боча́р — производное от *бо́чка* или **бъчи*. Брандт (РФВ 21, 212) видит в нем, едва ли правильно, преобразование заимствования из нем. Böttcher «бондарь, бочар». Ср. *гонча́р*.

бо́чка, *бочо́нок,* русск.-цслав. *бъчьвь*, *бъчька*, укр. *бо́чка*, болг. *бъ́чва*, сербохорв. ба̏чва, словен. bəčvȁ, bəčkȁ, bȃčva, чеш. bečva «чан», bečka «бочка», польск. beczka «бочка». || Первонач. слав. основа на -ū: bъči, род. п. *bъcьve, где č может восходить только к ki̯. Ср. также сербохорв. ба̏квица «кадка, бадья» (Ильинский, ИОРЯС 23, 2, 211). Поэтому связь с д.-в.-н. bottaha, *butihha, ср.-в.-н. boteche «чан» невозможна; см. уже Брандт, РФВ 21, 212; Бернекер 1, 105, против — Уленбек, AfslPh 15, 484. Точно так же отпадает предположение о том, что данное слово происходит из ср.-греч. βοῦττις, βουττίον < народнолат. *buttis (вопреки Фасмеру, ИОРЯС 12, 2, 205, 223 и Бернекеру, там же; см. Фасмер, RS 3, 263), поскольку и в этом случае ожидается не č, а t. По той же причине следует отвергнуть объяснение Брюкнера (19), который возводит данное слово к лат. buttis, butis. Напрашивается мысль о заимств. из герм. *bukjô; см. Стендер-Петерсен 289 и сл. Ср. швейц.-нем. bücki «бочка, кадка», англ. buck «стиральный чан», англос. bûc «кувшин», англ. bucket «ведро», др.-исл. búkr, д.-в.-н. bûch «живот», этимологию которых см. Остхоф, ВВ 29, 254; Хольтхаузен, Aengl. Wb., 38 и сл., но и это объяснение небезукоризненно в фонетическом отношении. Ильинский (там же) неубедительно пытается установить отношение чередования гласных между *bъčьka и сербохорв. бу̏ча «вид сосуда», словен. búča «тыква». Фонетически невозможно объяснение Кнутссона (GL 51 и сл.), который производит слово *бо́чка* из д.-в.-н. *butihha через *bъtьša. Привлеченное Эндзелином (ЖМНП, 1910, июль, стр. 200) лтш. buca «бочка» представляет собой явное заимств. из др.-русск. **бъча*; см. М.—Э. 1, 344.

бош — презрительное прозвище немца, заимств. в 1914 г. из франц. boche — то́ же; см. Гамильшег, EW 117.

бошью — нареч. «полностью», только др.-русск.; ст.-слав. **бъшиѭ** ὅλως (Супр.), **бъхъмь** сербохорв. ба̏ш «как раз», словен. bàš. По-видимому, заимств. из цслав. Связано чередованием гласных с *бу́хать*; см. Бернекер 1, 97.

боя́знь ж., ст.-слав. **боꙗзнь** (Супр.), чеш. bázeň, польск. bojaźń; подробности см. на *боя́ться*. Образование напоминает др.-прусск. biāsnan вин. п. ед. ч. «страх»; см. Траутман, Apr. Sprd. 311; Бернекер 1, 68.

Боя́н — имя собств., древний певец в «Слове о полку Игореве». Наиболее очевидным является сближение с *бой*. Менее удачно возведение к тюрк.: казах., алт. Bajan, чув. pojan, монг. bajan «богатый», в пользу которого высказываются Мелиоранский, ИОРЯС 7, 2, 282 и сл.; Корш, AfslPh 9, 487 и сл. Последний ссылается на наличие подобного имени у аваров и булгар.

боя́рин, др.-русск. *бояринъ*, откуда *ба́рин*, укр. *боя́рин*, ст.-слав. **болꙗринъ**, мн. **болꙗре** μεγιστᾶνες (Супр.), болг. *боля́рин*, *боля́р*, сербохорв. бо̀љарин. || Этим словом именовали старую родовую знать в отличие от нового служилого дворянства (*дворяни́н*). При рассмотрении этимологии необходимо считаться с тем фактом, что ст.-слав. **болꙗринъ** представляет собой наиболее древнюю форму. Поэтому Ягич (AfslPh 13, 288 и сл.) объяснял из нее др.-русск. *бояринъ* как результат влияния слова *бои*; см. также Преобр. 1, стр. XXVII; Соболевский, РФВ 71, 440. Слово *болꙗринъ* произошло из дунайско-болгарского (тюрк.) языка, откуда пришло в ст.-слав.; встречается в Беседах папы Григория Великого, Легенде о св. Вячеславе и др.; см. также Брюкнер, KZ 43, 324; 48, 175, который связывает др.-тюрк. boila и ср.-греч. βοιλᾶς, βοηλᾶς (Феофан), βολιάδες (Конст. Багр.), — это популярная точка зрения (см. еще Mi. TEl. 1, 266; аналогично Брандт, РФВ 21, 210). Однако такой путь сопряжен с фонетическими трудностями, о которых см. на *быля* и Бернекер 1, 72. Реконструируемая Марквартом (Kumanen 26) праформа *bojla äri (тюрк.) также не приводит к желаемому результату. Более удовлетворительно в фонетическом отношении объяснение Корша (AfslPh 9, 492; ИОРЯС 7, 1, 44; 8, 4, 32; 11, 1, 278; см. также Младенов, RES 1, 45 и сл.; Бернекер, там же) из кокандск., башк., тат., туркм., азерб. bajar «хозяин; русск. офицер; чиновник», но это слово, согласно Мелиоранскому (ИОРЯС 7, 2, 283; 10, 2, 82), Каннисто (FUF 17, 144 и сл.), Малову (ОЛЯ 5, 137 и сл.), заимств. из русск. Иначе, но неубедительно, см. Бернекер там же. Возм., правы Малов (там же) и Младенов (40) указывая источник в др.-тюрк. bai «знатный, богатый» +-är т. е. «знатный человек», откуда *болярин*ъ получено в результате влияния *болии*. Доказательство древности формы **бояринъ* Корш (AfslPh 9, 492) усматривает — отнюдь не убедительно — в стяженном *ба́рин*, *ба́рыня* — из **бояринъ* **боярыни*. Несомненно, ошибочна, наконец, этимология Шахматова (AfslPh 33, 86 и сл.) из др.-ирл. bó-aire < bo «корова», aire «господин» (в таком случае было бы **буяринъ* см. против этого Фасмер, RS 6, 196 и сл.). Это мнимо кельтское заимств. отсутствует как раз у зап. славян, которые должны были бы усвоить его в первую очередь. Ср также *ба́рин.*

боя́рин лесо́в (Мельников 3, 266) — эвфемистическое название медведя. См. *боя́рин.*

боя́рышник — растение «Crataegus», Mi. EW (17); Преобр. (1, 41 и Соболевский (РФВ 67, 217) связывают это слово с *боя́рин*, точнее, с *боя́рич* (откуда *ба́рыч*). Подтверждение этой точки зрения см. у Булича (ИОРЯС I, 296), который видит то же самое в диал. *барки́* мн. ч., казанск., из **бояръкъ*

боя́ться, бою́сь, укр. *боя́тися*, ст.-слав. **бонати сѧ** φοβεῖσθαι, болг. *боя́ се*, сербохорв. бо̀јати се, словен. bojáti sę, báti se, чеш. báti se, польск. bać się, в.-луж. bojeć so, н.-луж. bojaś se. || Родственно лит. bajùs «страшный», báimė «страх», báilė «боязнь, страх», bijótis «бояться», др.-инд. bháyatē, bibhéti «боится», bhītás «боящийся», авест. bayente «страшить, пугать», др.-ирл. báigul «опасность» (Педерсен, Kelt. Gr. 1, 56); относившиеся сюда прежде д.-в.-н. bibên «дрожать, трепетать» Вакернагель (KZ 41, 305 и сл.) и Бернекер (1, 68) отделяют от этой группы слов; ср., однако, Мейе, MSL 14, 346. Балто-слав. гл. формы возводятся к основе наст. вр. *baįe-, прош. вр. *biįā-, инф. *bītēi с различными выравниваниями по аналогии; см. Траутман, BSW 24; М.—Э. 1, 250 и сл.; 294, 305; Вакернагель, KZ 41, 305 и сл.; Бернекер 1, там же; Перссон 700. [*Боя́ться*, безусловно, связано этимологически с *бить*; см. Зубатый, Studie a články, 1, 1, стр. 79—90. — *Т.*]

бра «настенная люстра» (Чехов и др.), из франц. bras — то же.

брава́да «вызывающее поведение, неуместное дерзкое молодечество», из франц. bravade — то же; см. Преобр. 1, 41.

бра́во, подобно нем. bravo, заимств. из ит. bravo в связи с распространением ит. музыки. Первонач. означало возглас одобрения в ит. опере; bravo «молодец»; см. Гамильшег, EW 142; Клюге-Гётце 75.

бравýрный, музык., через нем. Bravour или прямо из франц. bravoure «мужество, смелость», которое происходит из ит. bravura от bravo «смелый»; см. Гамильшег, EW 142.

брáвый, из франц. brave, возм., через нем. brav или из ит. bravo. См. *брáво.*

брáга «жидкое пиво, полпиво из солода, молотых зерен», др.-русск. *брага,* Афан. Никит. 13, Домостр. К. 34; *брáжник* «кутила, пьяница», часто в XVII в.; см. Дювернуа, Др.-русск. сл. 7; укр. *брáга,* блр. *брáга,* польск. braha (заимств. из укр. или блр.); н.-луж. bražka, приводимое Бернекером и Шахматовым, отсутствует у Муки и основано, по-видимому, на недоразумении. || Это слово длительное время считалось достоверным заимств. из кельт.; ср. ирл. braich «солод», кимр. brag — то же, bragod «перемешанное пивное и медовое сусло», откуда и ср.-лат. bracium; см. Бернекер 1, 80; Шахматов, AfslPh 33, 87; Фасмер, RS 6, 193; Гуйер, LF 52, 309 и сл.; Махек, «Slavia» 8, 210; Брюкнер 38. [В последнее время — Лер-Сплавинский, RS 18, 1956, стр. 6. — *Т.*] О противном свидетельствует распространение слова только в вост.-слав. языках; см. Брюкнер, PF 7, 175; Słownik etym. 38. Траймер (Mitt. Rum. Inst. Wien 1, 316) предполагает, что кельт. слово заимствовано через посредство рум. *bragă, но общевосточнослав. заимствования из рум. неизвестны. Поэтому следует предпочесть тюрк. этимологию русск. слова, согласно которой оно заимств. (через **бърага*) из чув. pεraGa «выжимки», первонач. «жидкое пиво, брага»; ср. тат., тоб. boza «полпиво, буза»; см. Тойвонен, Mél. Mikkola 310 и сл.; Томашек, Zschr. f. österr. Gymn., 1875, 527; Рясянен, FUF 29, 195. Все прочие объяснения нужно отвергнуть, как, напр., сближение с др.-инд. bhr̥jjáti «поджаривает», греч. φρύγω, лат. frīgo «жарю, сушу», др.-прусск. au-birgo «кухмистер» (Петр, BB 21, 208; Уленбек, Aind. Wb. 205), предположение о заимств. из ср.-в.-н. brüeje, нем. Brühe «бульон, похлебка» (Mi. EW 20; Маценауэр 20), из нем. Brägel «крутая каша» (Карлович 63), из вестфальск. braie (Мелих, FUFAnz. 3, 100), а также из шв. bragebägare (Шёльд, LST. 11; против см. Ельквист 95).

брадва «топор», только русск.-цслав., также *брадъвь,* ст.-слав. **брадꙑ, -ъве** (Супр.), болг. *брáдва,* сербохорв. бра̏два, словен. brâdva, brádlja, brádəlj «секира». || Слав. *bordy — стар. заимств. из герм. *bardō, др.-исл. barða «вид топора», д.-в.-н. barta — то же, нов.-в.-н. Barte «секира», первонач.

«бородатая», ср. др.-исл. skeggøx; см. Торп 262; Бернекер 1, 73; Уленбек, AfslPh 15, 483; Соболевский, ЖМНП, 1911, май, стр. 162; Торбьёрнссон 2, 4. Судя по географическому распространению, *brady не могло быть заимств. из древнего нж.-нем. *barda, вопреки Кнутссону (GL 47 и сл.). Излишни сомнения Штрекеля (у Пайскера 71).

бразгá «аренда, арендная плата», олонецк. (Кулик.), *брозгá* — то же, олонецк. (Даль), *бразжúть* «арендовать», там же. Темное слово. Совершенно фантастично предположение Ильинского (PF 11, 194) о переразложении *ob-rozga, якобы родственного д.-в.-н. rëhhanōn «считать», греч. ἀρήγω «помогаю».

браздá I. «узда, поводок», см. *броздá*.

браздá II. «борозда», заимств. из цслав., вместо русск. *бороздá* (см.).

брак I. «изъян», со времени Петра I; см. Смирнов 65; *браковщик* уже в 1705 г.; см. Христиани 41. Через польск. brak — то же (с XVI в.; см. Смирнов, там же; Брюкнер 38) или из ср.-нж.-н. brak «недостаток, изъян» (букв. «перелом»), см. Бернекер 1, 80 и сл. Через польск. посредство получены, несомненно, русск. *браковáть*, укр. *бракувáти*, блр. *бракавáць*—то же; ср. польск. brakować.

брак II. «бракосочетание, супружество», стар. также «празднество», укр. *брак*, ст.-слав, **бракъ** γάμος (Супр.), болг. *брак*. Слово не является народным ни в русск., ни в укр. (Бернекер 1, 81). Болг. *брак*, сербохорв. брâк «женитьба, свадьба» также рассматриваются как заимств. из цслав. на основании их истории; см. Ланг, LF 43, 404 и сл., который предполагает вместе с Соболевским (AfslPh 33, 611) то же самое и для вост.-слав. Они считают исходной формой праслав. *borkъ; ср. *берý*, подобно *знак*: *знáю*; см. также Бернекер 1, там же, где приводится *брáться* «вступать в брак». Точно так же и Гуйер (LF 40, 304), связывая это слово с греч. φέρω, лат. fero, пытается реконструировать древнее знач. «умыкание». Напротив, Траутман (GGA, 1911, стр. 245 и сл.) предполагает праслав. *brakъ — нулевую ступень по отношению к ступени редукции *bьrati. [См. еще Трубачев, Терм. родства, 1959,стр. 147. — *Т*.]

брáма «городские, крепостные ворота», смол. (Добровольский), заимств. из польск. brama «ворота», которое ввиду наличия ra считается заимств. из чеш.; см. Бернекер 1, 74; Брюкнер 38, где оно связывается с *борóться*, *забороло* и родственными.

брамре́я, морск., *брамре́й*, из голл. bramra — то же, сближено с *ре́я*; см. Мёлен 159.

бра́мсель, бра́мзель — вид паруса, из голл. bramzeil; см. Мёлен 46; см. там же многочисленные сложения: *форбра́мсель* < голл. voorbramzeil, *гротбра́мсель* < голл. grootbramzeil, *бомбра́мсель* < голл. bovenbramzeil и др.

брандахлы́ст «праздношатающийся», симб. (РФВ 70, 287), «скверное пойло» (Мельников). Первая часть происходит, по-видимому, из нем. Branntwein «водка», подобно тому как польск. brandebura «водка», brantucha — то же, явно восходит к местн. н. Brandenburg; ср. еще чеш. brambor «картофель» — из того же источника; см. Бернекер 1, 81; Карлович 64 и сл. Вторая часть связана с *хлыста́ть*, вульг. «пить в больших количествах (спиртные напитки)». Ср., впрочем, чеш. brynda «бурда, пойло», блр. *брында* «бездельник, шалопай» (Брюкнер 43), заимств., по мнению Бернекера (1, 93), из франц. brinde «чокание», о чем см. ниже, на *бры́нда*. Следует также обратить внимание на близкие образования *бурдохлёст*, *бурдохлы́ст* (Даль), связанные с *бурда́*. Польск. brantucha образовано подобно русск. *сиву́ха*.

брандва́хта «сторожевой корабль», с 1720 г., Устав Морск.; см. Смирнов 65. Из голл. brandwacht — то же, см. Мёлен 47.

бра́ндер «судно, используемое для поджога или преграждения доступа неприятельским кораблям», с 1704 г.; см. Христиани 40. Из голл., нем. brander — то же; см. Мёлен 46; Христиани, там же; Смирнов 65.

брандмайо́р «начальник противопожарной охраны в городах», из нем. Brandmajor; см. Преобр. 1, 503.

брандспо́йт, народн. *трансбо́й* (см. ИОРЯС 1, 329). Из голл. brandspuit; см. Мёлен 47. Форма *трансбо́й* сближена с *бо́й* и, возм., с *тра́нспорт*.

брань, заимств. из цслав., вместо *бо́ронь*. См. *боро́ться*.

брас «канат для управления реями», Уст. Морск., 1720 г.; см. Смирнов 65. Из голл. bras; см. Маценауэр 117; Мёлен 47.

брасле́т, заимств. из франц. bracelet — то же; см. Горяев, ЭС 26.

брат, укр., блр. *брат*, ст.-слав. **братръ, братъ**, сербохорв. бра̏т, словен. bràt, стар. bratr (фриз.), чеш. bratr, польск. brat, в.-луж. bratr, н.-луж. bratš. || Древняя основа на -er, форма bratъ, возм., диссимилирована из bratrъ; см. Гуйер, Dekl. 58; Траутман, BSW 36; Кречмер, KZ 31, 368, но ср. также Розвадовский, Qu. Gr. I, 426; Бернекер, 1, 82. Родственно др.-прусск. brāti, уменьш. bratrīkai «братья», лит. broterė̃-

lis, лтш. brātarītis «братец» (лит. диал. brotas «любовник», по мнению Буги (РФВ 70, 101), родственно bratъ, но, вероятнее, это заимств. из слав.; см. Шпехт, KZ 62, 249), др.-инд. bhrā́tā, авест. brātar-, арм. ełbair, греч. φρά́τηρ, φρά́τωρ «член фратрии», лат. frāter, ирл. brāthir, гот. brōþar, тох. pracar. Наряду с этим уменьш. формы лит. brólis, лтш. brãlis, а также иллир. βρᾶ (Гесихий); см. Кречмер, Glotta 3, 33; Г. Майер, Alb. St. 3, 36; см. Бернекер 1, 82; М.—Э. 1, 328 и сл. Мн. *бра́тья* — старая собир. форма; ср. укр. *бра́ття*, ст.-слав. **братриꙗ, братиꙗ**, болг. *бра́тя*, сербохорв. бра̏тја, бра̏ћа, словен. brȃtja, чеш. bratří, др.-чеш. bratřie, др.-польск. braciá (Лось, Jagić-Festschrift, 335), в.-луж. bratřa, которые соответствуют греч. φρᾱτρία; ср. также др.-инд. bhrātryam «братство», см. Бернекер. 1, 82.

брата́н «старший брат, племянник, двоюродный брат», укр. *брата́н*, болг. *бра́танец*, сербохорв. брата́нец, словен. bratàn, чеш. bratran, польск. bratanіec, bratraniec; см. Бернекер, там же. Производное от *брат* — *братсестра* «брат и сестра», др.-русск. сложение типа dvandva (Срезн.).

братуча́да ж. «племянница», *братуча́до* «племянник», др.-русск. *братучадъ* «племянник», сербохорв. бра̏тучед «двоюродный брат», болг. *братучѐд* — то же. Новообразования из др.-русск., ст.-слав. и т. д. *братоучѧда* мн. «дети двух братьев»; см. Френкель, ZfslPh 13, 207; Ягич, AfslPh 20, 528. Ср. *двоюродный брат*.

бра́тшпиль, бра́шпиль «якорный ворот», впервые *бра́шпиль*, Уст. Морск. 1720 г.; см. Смирнов 65. Заимств. из голл. braadspil или нем. Bratspill; см. Мёлен 45; Смирнов, там же.

брать, см. *беру́*.

бра́ча «вид скрипки», также народн., зап. (ЖСт., 1904, № 1, стр. 139), чаще «альт». Заимств. через нем. Bratsche из ит. viola da braccio.

брачина «вид шелковой ткани», только русск.-цслав. *брачина* (с XII в.), др.-серб. брачинь — то же (XV—XVI вв.). || По семантическим соображениям неприемлемо популярное объяснение из лат. brāca «штаны, шаровары» (напр., Бернекер 1, 80; Маценауэр 20) или из ср.-греч., нов.-греч. βράχα лат. происхождения (Маценауэр, там же). В последнем случае ожидалось бы *в*, а не *б*. По мнению Гомбоца (Symbolae Rozwadowski 2, 71), заимств. из др.-булг. *barčyn, чув. purźyń «шелк», откуда и венг. bársony «бархат», др.-венг. *barsin. Неточную этимологию дает Соболевский (AfslPh 33, 609 и сл.), предполагая источник в араб. barrakân «бумазея» (см. *бар-*

хат). Ошибочна этимология Шахматова (AfslPh 33, 94) из кельт. источника лат. brāca «штаны», поскольку она не объясняет знач. Брюкнер (KZ 45, 50) отделяет название «штаны» от *брачина* и сближает последнее со словом *брак* в его исконном знач. «свадебный наряд». Но, насколько мне известно, такое знач. у этого слова не засвидетельствовано. [Детерс (IF 61, 1954, стр. 330) считает первоисточником ср.-перс. *aparēšum. — *Т.*]

бра́шно «пища, кушанье», заимств. из цслав., вместо исконно-русск. *бо́рошно*.

бревно́, диал. *берно́*, *бервно́*, *бервено́*, также *беревно́*, *беревено́*, др.-русск. *бърьвьно* (Остром.; см. Соболевский, ЖМНП, 1886, сентябрь, стр. 148; И. Шмидт, Vok. 2, 34; Срезн. I, 212), укр. *бервено́* «бревно», *бе́ревна* «свая», блр. *бервено́*, *берно́*, ст.-слав. **брьвьно, бръвъно** δοκός, сербохорв. бр̏вно, словен. bȓvno, диал. brûno, чеш. břevno, слвц. brvno, польск. bierwiono, bierzwiono, др.-польск. birzwno, bierzwno. Нельзя отрывать от этих слов др.-русск. *бервь* «плот», укр. *берв* «пень», болг. *бръв* «перекладина, мостик; брод», сербохорв. бр̑в «бревно, мостик, перекладина», словен. bȓv «мостик; скамья; банка (в лодке)», чеш. břev, род. п. břvi «перекладина, мостик». || Реконструкция праслав. формы сопряжена с трудностями. Предлагаемая Бернекером (1, 92) исходная форма *brъvьno невозможна ввиду формы в Остром. ев., а также русск.-польск. гласных перед r. Розвадовский (RS 1, 251) пытался объяснить русск. *бревно́*, чеш. břevno из *bьrьvьnó, а *бервно́*, польск. bierzwno — как обобщение формы мн. *bьrьvьna; против см. Ильинский, РФВ 65, 224. Розвадовский прав в том отношении, что можно исходить только из *bьrvьno или *bьrьvьno; см. также Соболевский, ЖМНП, 1886, сентябрь, стр. 148. Определение родственных неслав. форм весьма затруднительно. Старое сближение с др.-исл. brú, bryggia, др.-сакс. bruggia, д.-в.-н. brucka «мост» с другой ступенью вокализма *brēu̯ā в галльск. brīva «мост», лит. briaunà «край, кромка» (Бецценбергер у Стокса 184; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 62; Бернекер 1, 92; Младенов 46; Леви, IF 32, 161) трудно объединить с засвидетельствованными слав. формами; см. также Ильинский (РФВ 65, 222) против Бернекера (там же). Педерсен (KZ 38, 322) хочет сюда же отнести *бровь*. Возм., первонач. *brъvь, *brъvьno очень рано изменилось под влиянием другого слова в *bьrvь, *bьrvьno. Форму *бревно́* Преобр. (1, 43) считает заимств. в русск. из цслав. Брюкнер (26) связывает *bьrvь с исходным знач. «балка» как «опора» от bьrati, berǫ, подобно тому как vьrvь, русск. *верёвка* он производит от *vьr- «связывать, запирать». Соболевский (там же) сравнивает с лат. furca «вилы» (см., однако, выше, на *бéрце* и Вальде—Гофм. 1, 569 и сл.), Ильинский (там же) сравнивает — не более удачно — с *брить* и родственными. Совершенно невероятно и сопоставление Крчека (см. Бернекер 1, там же) с др.-инд. bhárvati «жует», откуда *бревно* — «отесанное».

брегéт — особые часы (Пушкин), польск. bregiet. Названы по фам. швейцарского часовщика А. Л. Брегé (1747—1823); см. Брюкнер 39.

бред, брéдить, диал., *бредá* «болтун, дурак», укр., блр. *бредня́* «вранье, ложь», др.-польск. brzedzić «болтать», ubrdać sobie «вбить себе в голову»; см. Брюкнер, AfslPh 11, 123. || Миклошич (Mi. EW 20) и Бернекер (1, 83) относят эти слова к *бреду́*, *брести́*. Это объяснение подтверждается примерами типа *сумасбрóд*, первонач. «сошедший с ума»; см. Ван-Вейк, IF 28, 128 и сл. Менее удачно предложение Ван-Вейка сравнить перечисленные слова со ср.-нж.-н., ср.-нидерл. praten «говорить, болтать», англ. prate. Форма *brědъ, предполагавшаяся ранее, нигде не засвидетельствована. Согласно Хольтхаузену (ZfslPh 22, 146), *бред*, *брéдить* родственно англос. breodian «кричать, звать», ср.-в.-н. braten «болтать».

бред, бреди́на «ива», гдовск., Псковск. обл., ЖСт., 1898, № 2, стр. 236; *бредóвый* «из ивового лыка», *бредовики́* «лапти из лыка бредины» восходят к *бреду́*, *брести́*, потому что ива растет на сырых местах; см. Бернекер 1, 83; Лиден, Tochar. Stud. 9; Преобр. 1, 44. Ср. также укр. *бредулéць* «Ledum palustre» (Гринченко, Желеховский). Родство с алб. breth, bredhi «ель» (Г. Майер, Alb. Wb. 45) маловероятно. Соболевский («Slavia» 5, 440; Лекции 64) считает исходной формой **брѣдъ* и сравнивает с др.-чеш. jabřadek «ветвь винограда», др.-польск. jabrząd, что еще менее убедительно (см. также Траутман, BSW 36).

бредоква «латук», только русск.-цслав.; также *брьдоква*, *бръдоква* — то же; болг. *бръдóква*, словен. bȓdokva объясняют из греч. ϑρίδαξ, ϑριδακίνη — то же, причем *б* остается необъясненным; см. Mi. EW 20 и сл.; Бернекер 1, 94.

бреду́, брести́, русск.-цслав. *бредѫ*, *брести*, *непрѣбрьдомъ* «непроходимый», укр. *бреду́*, *брести́*, словен. brédem, brésti «иду в брод», brêst «брод», чеш. břredu, břísti, польск. brnąć «идти вброд, идти через грязь, топь» из *brьdnǫti. || Родственно лит. bredù, bridaũ, brìsti «идти вброд», brýdau, brýdoti «стоять в воде», алб. breth «прыгаю», прош. вр. brodha (из. *brēd-). Другая ступень корневого гласного: *брод*; см. Бернекер 1, 83; М.—Э. 1, 333; Г. Майер, Alb. Wb.

46; IF 5, 181. Бернекер (там же), Лиден (Tochar. St. 10), Видеман (BB, 30, 210) оспаривают, едва ли справедливо, связь с алб. словом. [Во 2-й пол. XVII в. часто в знач. «идти, передвигаться пешком»; см. Кокрон, Wien. slav. Jb., 2, 1952, стр. 150 и сл. — *Т.*]

брезг «рассвет», *брéзжит*, ст.-слав. **пробрѣзгъ** «рассвет», словен. brȇsk «рассвет», чеш. břesk «рассвет», bříská se «светает», польск. brzask, стар. brzazg. || Родственно лит. brė̃kšta, brė̃ško, brė̃kšti «светать», apýbreškis «рассвет»; см. И. Шмидт, Vok. 2, 72; далее, возм., восходит к др.-инд. bhrā́jatē, авест. brāzaiti «сверкает, сияет» (см. Бернекер 1, 85; Траутман, BSW 37 и сл.), а также, возм., к ср.-в.-н. brehen «внезапно ослепительно сверкнуть»; см. И. Шмидт, KZ 25, 129.

брезгá «болтун», *брезжáть* «болтать»; см. *бря́зги*, *брязжáть*.

брéзгать, *брезгли́вый*, укр. *збрéзкнути* «скиснуть», *брезгати* «брезговать», др.-русск. *брѣзгати* «пренебрегать», русск.-цслав. *обрѣзгнути*, *обрьзгнути* «скиснуть», чеш. břesk «терпкий вкус», польск. brzazg «неприятный, терпкий вкус». || Родственно норв. brisk «горечь», brisken «горький, терпкий»; см. Вуд, KZ 45, 61. Менее убедительно сравнение с греч. φρίκη «дрожь; трепет; страх», φρῖξ, род. п. φρῑκός «дрожь; водяная рябь» или с лат. fraceo «горкну, протухаю», frācēs мн. «выжимки, подонки масла», вопреки Бернекеру (1, 85 и сл.), Преобр. (1, 44). Неубедительно также сближение Микколы (Balt. und Slav. 35) с *бри́дкий*.

брезéнт, раньше *презенинг*, Уст. Морск. 1720 г.; см. Смирнов 236. Последнее заимств. из голл. presenning — то же, которое происходит из франц. préceinte «оболочка», лат. praecincta; см. Мёлен 156; Клюге-Гётце 456; Грот, Фил. Раз. 2, 370; *брезéнт* восходит к преобразованной форме того же слова в голл. или нж.-нем.; ср. нов.-в.-н. Present — то же, по Г. Шрёдеру (IFAnz. 28, 33); относительно звуковых особенностей см. Мёлен, там же. Приводимое Маценауэром (118) слово *брезендук* (то же) содержит и упомянутое голл. слово doek «сукно». Объяснение первой части из нем. Brise, англ. breeze «бриз, ветер», голл. briesje (Маценауэр, там же) следует отвергнуть.

брéзжит, см. *брезг* «рассвет».

брейдвы́мпел «лентообразный широкий флаг на судах», заимств. из голл. breedwimpel — то же, или, что менее убедительно, из нем. Breitwimpel; см. Мёлен 48; Преобр. 103.

брелóк «подвеска на цепочке часов», ср. польск. breloki мн., заимств. из франц. breloque — то же (с XVII в., см. Гамильшег 144); см. Маценауэр 118; Горяев, ЭС 28; Брюкнер 39.

бре́мя, заимств. из цслав., вместо *бере́мя*.

бре́ние «глина, грязь», ст.-слав. **брьние** πηλός (Мейе, RS 2, 59), сербохорв. стар. брна «грязь», словен. bȓn «речной ил», чеш. стар. brnka «послед». || До сих пор обычно реконструировали праслав. *brьnь̂je (Бернекер 1, 95), но Соболевский (ЖМНП, 1894, май, стр. 218) указывает, что в Изборн. Святосл. 1073 г., Арханг. Еванг. 1092 г. и др. надежно засвидетельствовано русск.-цслав. **бьрние*, поэтому он принимает праслав. *bьrnь̂je, которое относит к *берло́га* (последнее, предположение не представляется убедительным). По его мнению, русск. *бре́ние* заимств. из цслав., в то время как др.-русск. *бьрние*, *берние* является исконным. Далее сюда же можно отнести польск. bardlić «пачкать» и лит. birdà, вин. п. bir̃dą «жидкая грязь» (Буга, РФВ 66, 234 и сл.; Лиден, Tochar. St. 9). В таком случае пришлось бы отказаться от столь же удовлетворительного сравнения brьnь̂je с цслав. *бронъ* λευκός, ψαρός, др.-инд. bradhnás «рыжеватый» (см. В. Шульце, Kl. Schr. 112). Наконец, нужно отказаться от сопоставления Остен-Сакеном (IF 23, 379) слова brьnь̂je с *бреду́*, *брести́*.

бре́нный «земной, преходящий». Согласно Соболевскому (ЖМНП, 1894, май, стр. 218), также является заимств. из цслав. и восходит к brьnь̂je в отличие от др.-русск. *бьрньнъ* (до конца XIV в.).

бренча́ть, бренчу́, укр. *бре̂нькати*, блр. *брынкаць*, чеш. brnčeti, břinčeti (то же) связаны с *бря́кать*, *бряца́ть*, а вторичный носовой согласный объясняется выравниванием фонетической формы; см. Бернекер 1, 84; Младенов, Mél. Pedersen 98.

Брест-Литовск(ий), местн. н., др.-русск. *Берестье* (часто); ср. Сказ. Бор. и Глебе 47 (Срезн. I, 70), польск. Brześć, связано с *бе́рест* «вяз». Др.-русск. название было вытеснено польск. звучанием, которое претерпело видоизменение под влиянием франц. Brest (город в Бретани); см. Эльи 143; Ляпунов 190.

бретель «помочи, подтяжки, аксельбанты», из франц. bretelle, которое восходит к д.-в.-н. brettil; см. Доза 112.

бретёр «скандалист, наглец» (Тургенев и др.); ср. польск. breterstwo «задиристость» из франц. bretteur от brette «шпага», épée de Bretagne «бретонская шпага»; см. Преобр. 1, 45; Брюкнер 39; Доза 112.

бреха́ть, брешу́, др.-русск. *брехати* «лаять» (СПИ), укр. *бреха́ти* «лгать», болг. *бре́хам* «тявкать, лаять; ссориться», сербохорв. брѐхати «задыхаться, кашлять», словен. brẹ̑hati «задыхаться», чеш. břechati «тявкать», польск. brzechać «лаять». Наряду с ними сербохорв. брѐктати «фыркать», польск. brzechotać, brzechtać «лаять, тявкать», др.-чеш. břeče «говорит» (Брюкнер, KZ 43, 313 и сл.). || Родственно лтш. brèkt, brècu «кричу, плачу», д.-в.-н. praht, ср.-в.-н. braht «шум», ирл. bressim «крик»; см. Бернекер 1, 83; М.—Э. 1, 331. Более далеким является англос. beorcan, англ. bark «лаять», которое, по Хольтхаузену (Ae. Wb. 19 и сл.), связано с лит. burgė́ti «ворчать, ругаться». Неудовлетворительно предположение Брюкнера (KZ 43, 313 и сл.) о связи этих слов с *бре́дить* (см.), которое распространено гораздо у́же.

брешь ж., впервые в 1703 г.; Христиани 36; также *бреш* м., *в эпоху Петра I; см. Смирнов 65. По-видимому,* **заимств.** из франц. brèche от д.-в.-н. brecha: нов.-в.-н. brechen «ломать», Доза 111.

бре́ю, бри́ть, ст.-слав. бритва, русск.-цслав. *брити*, укр. *брич*, *бри́тва* «бритва», болг. *брич* — то же, сербохорв. бри̏jе̑м, бри̏jати, словен. brȋjem, bríti, чеш. břiji, bříti, польск. brzytwa, в.-луж. britej, род. п. britwje. || Др.-инд. bhrīṇā́ti «ранит», авест. pairibrīnaiti «обрезает вокруг», brōiϑra- «лезвие», нов.-перс. burrīdan «резать», фрак. βρίλων «брадобрей»; сюда же, наверное, алб. britmi i parë «сентябрь», britmi i dütë «октябрь», букв. «первый и второй месяц жатвы» (Г. Майер, Alb. Wb. 48 и сл.), тогда как алб. brisk «бритва», возм., заимств. из болг. *бричък: брич*. См. о родственных словах Бартоломэ, Air. Wb. 972; Уленбек, PBB 26, 292; Aind. Wb. 207; Томашек, Thraker 2, 1, 7; Г. Майер, BB 20, 124; Бернекер 1, 94. [См. о фрак. βριλων еще Будимир, Изследв. Дечѐв, стр. 86—87. — *Т.*]

бриг «двухмачтовый парусник с полным такелажем», заимств. из нем. Brigg или англ. brig — сокращение ит. brigantino; см. Преобр. 1, 45; Клюге-Гётце 77, Хольтхаузен, Engl. Wb. 24.

брига́да «несколько полков», с 1704 г.; см. Христиани 33. Возм., заимств. через нем. Brigade или прямо из франц. brigade от ит. brigata «общество, компания; бригада [воен.]»: briga «ссора»; см. Смирнов 66; Преобр. 1, 45; Гамильшег, EW 147. [Смирнов считает, что через польск. brygada. — *Ред.*]

бригади́р, со времени Петра I; см. Смирнов 66, где это слово объясняется из нем. Brigadier.

бриганти́на «небольшое военное и корсарское судно» начиная с Шафирова (1717 г.); см. Смирнов 66. Из ит. brigantin(o) «бригантина»; см. Смирнов, там же; Фальк—Торп 101; Эман, Neuphilol. Mitt. 41, 147.

бри́дель «портовый якорь»; напрашивается мысль о заимств. из ср.-нж.-н. breidel «повод, узда» (Ш.—Л. 1, 418), д.-в.-н. brittil, англ. bridle «узда» (о котором см. Хольтхаузен, Ae. Wb. 34), но знач. этих слов слишком расходятся.

бри́дить «беспокоить, зудить», диал., псковск., тверск. (Даль); ср. сербохорв. бри́ди̂м, бри́дjети «жечь, зудеть; пронзительно дуть (о ветре)», словен. bridím, bridëti «быть острым, щекотать, гореть», связано с *бри́дкий*, *брить*; см. Бернекер 1, 86. Сравнивают с лтш. brĩdinât, brĩdinêt «угрожать, предостерегать», brĩdêt, -ẽju «предостерегать, припугнуть»; см. М.—Э. 1, 333.

бридко́й «резкий, пронзительный» (ветер), псковск. (Даль), укр. *бридки́й* «гадкий, безобразный», блр. *бры́дкi* — то же, ст.-слав. **бридъкъ** δριμύς (Супр.), сербохорв. бри̏дак «острый, резкий», словен. brídək «резкий, горький», чеш. břidký «резкий, отвратительный», польск. brzydki «отвратительный, безобразный». || Родственно *брить*, *бре́ю* и образовано с формативом -do-; см. Бернекер 1, 86; Мейе, Ét. 325; Вайан, BSL 31, 44. Едва ли приемлемо предположение Нидермана (IF 37, 145 и сл.) и Гуйера (LF 44, 226) о метатезе r в слав. и связи праслав. *bridъkъ из *bidrъkъ с гот. baitrs, нов.-в.-н. bitter «горький». По мнению Гуйера (там же), на метатезу повлияло слав. *soldъkъ. [См. еще Махек, Etym. slovn., стр. 48. — *Т*.]

бри́ка «открытая коляска» (Гоголь), от *бри́чка*, ср. укр. *бри́ка*, блр. *бры́ка* — то же.

бриль «вид укр. шляпы», ср. польск. bryl «соломенная шляпа»; согласно Карловичу (Варш. Сл. I, 215), заимств. из ит. ombrello «зонт». Бернекер (1, 93) сравнивает польск. слово с *брыла́* «губа, край, кромка, поля мягкой шляпы».

бриля́нт, бриллиа́нт, заимств. через нем. Brillant из франц. brillant — то же; первонач. «блестящий»; [несколько иначе и подробнее] см. Преобр. 1, 45.

Брита́ния, заимств. из ср.-лат. Britannia (напр., у Адама Бременского).

бри́тва, укр. *бри́тва*, ст.-слав., болг. *бри́тва*, сербохорв. бри̏тва, словен. brîtva, чеш. břitva, польск. brzytwa, в.-луж. britej, род. п. brítwje. См. *бре́ю*, *брить*.

брить, диал. также «чесаться», петергофск. (ИОРЯС 1, 297), см. *бре́ю*.

бри́ткий «острый», см. *бридко́й*.

бри́фок «особый парус на фок-мачте», впервые в Уст. Морск. 1720 г.; см. Смирнов 66. Заимств. из голл. breefok «брифок, особый парус»; см. Мёлен 48 и сл.

брица «куриное просо, Panicum Crus Galli», болг. *бри́ца* — сорт пшеницы, из **бърица*, которое связано с *бор* «пшено» (**бъръ*); созвучие с фрак. βρίζα случайно; иначе см. Младенов 45.

бри́чка, бри́ка, *бры́ка* (севск.), укр. *бри́ка, бричка.* Из польск. bryczka, bryka «легкая открытая телега» (с XVII в.). При этимологии обычно исходят из уменьш. *бричка*, считая *бри́ка* новообразованием. Источником считается ит. biroccio (baroccio) «двуколка», откуда, возм., через нем. Birutsche «легкая, частично закрываемая повозка»; см. Бернекер 1, 93; Карлович 69. Вместе с тем следует учесть возможность заимств. *бри́ка* через польск. bryka из франц. break (с 1859 г.), которое происходит из англ. break «английская коляска», ср. Вартбург 1, 508. Последнее менее вероятно, поскольку польск. слово, согласно Брюкнеру 43, засвидетельствовано уже в XVII в., в то время как франц. слово — позднее. Объяснение Брюкнера из нем. Pritsche не может быть при́нято в соображение, потому что это слово имеет только знач. «доска» (Грим 7, 2134 и сл.).

брова́рня «пивоварня», зап. (Даль), укр., блр. также *бро́вар* «пивовар». Через польск. browarz, browarnia (уже в 1500 г.) из нем. Brauer «пивовар»; см. Потебня, РФВ 1, 262; Брюкнер, EW 42; PF 7, 176.

бро́вка «край, карниз» — от *бровь*.

бровст «благочинный» (Полоцк. грам. 1300 г.). Из ср.-в.-н. pro-v(e)st — то же (Ш.—Л. 3, 381).

бровь, укр. *брова́: чорнобри́вий* «чернобровый» (из **-бръвѣ̂й*; неточно Бернекер 1, 91); ст.-слав. **бръвь** ж., сербохорв. ȍбрва, словен. obȓv, слвц. obrv, чеш. brva, польск. brew, род. п. brwi, праслав. *bry, род. п. brъve. || Родственно лит. bruvìs, др.-инд. bhrū́ṣ ж. «бровь», авест. brvat- ж., нов.-перс. abrū, barū (Хюбшман, IFAnz 10, 24), греч. ὀφρῦς, ирл. brūad, род. п. дв. ч., англос. brú, др.-исл. brún, макед. ἀβροῦτες. Другая ступень чередования: д.-в.-н. brāwa; см. Бернекер 1, 91 и сл.; И. Шмидт, KZ 32, 330; Траутман, BSW 38; Перссон 17.

брог «стог сена», зап.; блр. стар.: *брог*, *оборог*, укр. *оборі́г*, *-о́га.* Форма на -ро-, как и лит. brãgas, заимств. из польск. bróg, род. п. brogu «стог, рига», ср. чеш. brah; см. Торбьёрнссон 2, 5. Карский (РФВ 49, 10) пытается объяснить вост.-слав. слово как заимств. из лит., что неверно. Праслав. *borgъ, ср. *берегу́*; см. Бернекер 1, 73; М.—Э. 1, 322.

брод, русск.-цслав. *бродъ*, укр. *брі́д*, род. п. *бро́ду*, болг. *брод*, сербохорв. бро̂д, словен. brôd, чеш. brod, польск. bród, род. п. brodu, в.-луж., н.-луж. brod. Связано чередованием гласных с *бреду́*. || Родственно лит. brãdas 1. «топкое место», 2. «брод», 3. «ловля рыбы», bradà «отмель»; см. Бернекер 1, 86 и сл.; Буга, РФВ 67, 232; Траутман, BSW 37.

бродери́ англе́з «вид вышивки» (Лесков и др.), из франц. broderie anglaise «английская вышивка».

броди́ть, брожу́, русск.-цслав. *бродити*, укр. *броди́ти*, болг. *бро́дя*, сербохорв. бро̀дити, словен. bróditi, чеш. broditi, польск. brodzić, в.-луж. brodzić, н.-луж. broźiś. Ср. *бреду́*, *брод.* || Родственно лит. bradýti, лтш. bradît «переходить в брод», см. Бернекер, 1, 87; М.—Э. 1, 321.

бродо́к, см. *бородо́к.*

брозга́, см. *бразга́.*

брозда́ «поводок, узда, удила» (начиная с псалтыри 1296 г.), др.-русск. *бръзда*; см. Соболевский, Лекции 81; ЖМНП, 1900; январь, стр. 187; РФВ 64, 121; ст.-слав. **бръзда** (Син. Пс.; см. Мейе, RS 2, 60), словен. bŕzda. || Родственно лит. bruzdùklís «узда» (не bruzduklas, как часто пишут; см. Буга у Траутмана, BSW 38 и сл.; Сольмсен, KZ 34, 440), далее, вероятно, также др.-исл. broddr «острие», д.-в.-н. brort «острие, край, губа»; см. Педерсен, IF 5, 73; Бернекер 1, 92 и сл.; Леви 32, 161. Неубедительно сближение Махека (Μνῆμα 421) с *brъsnǫti «скрести, тереть, касаться»; ошибочно сравнение с лат. frēnum «узда» (см. Петр, BB 21, 211; против см. Бернекер 1, там же; Вальде—Гофм. 1, 546). [См. еще Нахтигал, «Slavistična Revija», 2, 1949, стр. 303. — *Т.*]

брока́т «парча» начиная с Морск. Уст. 1724 г.; см. Смирнов 66. Заимств., возм., через польск. brokat — то же или нем. Brokat из ит. broccāto — то же; от broccare «вязать», brocca «игла».

брока́ть «бросать», диал., яросл. (Даль), сербохорв. бр́кнути «бросить, отбросить», бр̑цам, бр́цати, «бросать», болг. *бръ́кна* «запустить руку»; другая ступень чередования: *брука́ть* «бросать» (см.), сербохорв. бру́кнути «вырваться наружу». || Родственно лит. brùkti «втискивать», лтш. brukt «обрушиваться, сползать», brucinât «сбрасывать, стряхивать»; другая ступень вокализма: лит. braukiù, braũkti 1. «трепать», 2. «вытирать; смахивать», braukýti «потирать, поглаживать, стаскивать»; см. Бернекер 1, 90 и сл.; М. — Э. 1, 339; Остен-Сакен, IF 28, 145 и сл.; Траутман, Apr. Sprd. 314; BSW 36. [Связано с *броса́ть* отношением «велярный»: «спирант»; см. Георгиев, «Въпроси», 121, 125. — *Т*.]

брон, броне́ц — растение «Pimpinella saxifraga, бедренец камнеломка». Горяев (ЭС 14) относит к *броный*.

броне́ть «светлеть; отливать желтоватым, серым, красным цветом; созревать», укр. *броні́ти* «зреть». Остен-Сакен (IF 28, 144) относит к русск.-цслав. *бронъ* «белый», польск. brony «гнедой», др.-чеш. broný «белый», brûna «белая лошадь».

бро́нза, заимств. через нем. Bronze или прямо из франц. bronze, которое связывали с названием города Brundisium, где, по сообщениям Плиния, были знаменитые мастерские по изготовлению бронзы; см. Преобр. 1, 46; Фальк—Торп 105; Ельквист 101; иначе — Клюге-Гётце 78; Майер-Любке 97; Локоч 132 и сл., которые считают источником перс. birinǰ «медь».

бро́ный «белый, светлый», русск.-цслав. *бронъ* «белый», др.-чеш. broný «белый», чеш. brûna «белая лошадь», польск. brony «гнедой». || Вероятно, родственно др.-инд. bradhnás «рыжеватый, буланый»; см. В. Шульце, Kl. Schr. 112; Лёвенталь, Farbenbez. 7; Уленбек, Aind. Wb. 192; Траутман, BSW 35; Преобр. 1, 46. Напротив, Бернекер (1, 87) и Лиден (Tochar. St. 9 и Studien 68) отделяют слав. слова от др.-инд. и относят bronъ к греч. φαρύνει·λαμπρύνει; φάρη·νεφέλαι (Гесихий), лит. bëras «гнедой», д.-в.-н. brûn «блестящий, коричневый». Трудно решить, какому из объяснений отдать предпочтение. [См. еще Ерне, Die slav. Farbenbenennungen, стр. 106—107. — *Т*.]

бронь, брунь, брона́ «спелый колос овса»; ср. *броне́ть* «зреть», *бро́ный* «светлый»; см. Бернекер 1, 87; Преобр. 1, 46.

бро́ня́, бронь ж., укр. *бро́ня*, др.-русск. *бръня* θῶραξ, ст.-слав. брънꙗ (Син. Пс.; см. Мейе, RS 2, 60), др.-польск. brnia, чеш. brně мн. ч. ж., стар. brněný «железный» (см. Бернекер 1, 90); однако приводимые там ю.-слав. слова со знач. «кольцо» не имеют сюда отношения; см. Младенов 46. Ср. др.-прусск. brunyos, лтш. bruņas, которые, однако, могли быть заимств. как из слав., так и из герм. (Буга, KS 1, 71; М.—Э. 1, 340); в то же время Траутман (BSW 38) допускает балто-слав. заимств. || Ввиду специального знач. вероятным представляется заимств. из герм., а не исконное родство: источником является гот. brunjô, д.-в.-н. brunnja «броня, панцирь, латы»; см. Mi. EW 23; Бернекер 1, 90; Мейе, там же; Соболевский, AfslPh 33, 477; ЖМНП, 1911, май, стр. 162; Уленбек, AfslPh 15, 483. В противоположность гот. теории, представленной этими учеными, Брюкнер (AfslPh 42, 138) датирует заимств. не ранее VIII в., когда Карл Великий запретил вывоз лат, но этот запрет свидетельствует о предшествующей оживленной торговле оружием. Аналогично Брюкнеру см. Преобр. 1, 46; Кипарский 230 и сл.; Сергиевский, ИРЯ 2, 355. Со словом *броня* связано местн. н. *Бронницы* 1. в [бывш.] Моск. губ., 2. на реке Мста, в [бывш.] Новгор. губ. (ср. Барсов, Мат. 16), первонач. обозначавшее укрепления. [Точнее: *Бронницы* от др.-русск. *бронникъ* «оружейник»; см. Унбегаун, BSL, 48, 1952, стр. 96. — *Т.*]

брос «отделенные от стебля головки льна, конопли»; от *бросáть*; см. Бернекер 1, 90.

бросáть, брóсить, также в знач. «сбивать головки льна», укр. *бросúти* «бросить, отбросить», русск.-цслав. *бръснѫти* «скрести, брить», болг. *брѣша* «тру, стираю», словен. bŕsati «проводить, касаться». Другая ступень чередования: ст.-слав. **брысало** «кисть», **събрысати** «соскрести» и др., также *бруснúка.* || Для сравнения привлекаются балто-слав. слова, приведенные на *брокáть*; см. Бернекер 1, 90 и сл.; Траутман, BSW 36 и сл. В таком случае *brъs- и *brъk- восходят к и.-е. чередованию палатального и веларного задненёбного. Остен-Сакен (IF 28, 146) относит сюда еще лит. brũkšnis, brũkšmis «царапина, черта». Бернекер (там же) допускает различные расширения основы с помощью -k̂- и -k-. Кроме того, Педерсен (IF 5, 78) предполагает происхождение *brъsnǫti из *bhreuds-, относя к последнему др.-сакс., англос. brysan, др.-исл. brióta «ломать», д.-в.-н. brōsma «крошка», против чего — см. Бернекер 1, там же. [О возможности звукоподражательного происхождения см. Копечный, Езиков. изследв. Младенов, стр. 372. — *Т.*]

бросквúна, брусквúна «персиковое (дерево), Persica vulgaris», укр. *бросквúня* — то же, заимств. из польск. broskiew, brzoskiew, др.-польск. brzoskinia, которое вместе с др.-чеш. břeskev восходит через ср.-в.-н. pfersich «персик» к лат. mālum persicum, греч. μῆλον περσικόν «персидское яблоко»; см. Бернекер 1, 51; Торбьёрнссон 2, 9; Брюкнер 45; Кнутссон, GL 10 и сл.

бро́совый, *бро́совое де́ло* (Мельников) от *броса́ть*, *бро́сить* или *брос* (*отброс*). Ср. *плёвое де́ло* от *плева́ть*.

брость ж. «почка», диал., южн., укр. *брость* ж., *брост* — то же, болг. *бръ̀с*(*т*) «молодые побеги», сербохорв. бр̑ст — то же, словен. bȓst «почка, побег, лоза», слвц. brost «почки бука». ‖ По-видимому, родственно англос. brēotan, др.-исл. brióta «ломать», д.-в.-н. proȥ, ср.-в.-н. broȥ «почка, побег», ср.-в.-н. brosem, broseme, нов.-в.-н. Brosamen «хлебная крошка», а также, возм., лат. frutex «куст, кустарник»; см. Бернекер 1, 90 и сл.; Торп 281 и сл.; Вальде—Гофм. 1, 554; Ван-Вейк, IF 24, 235. Менее убедительна мысль Потебни (РФВ 4, 216) о родстве с *борщ*. Точно так же следует отклонить сближение с лат. frons «лоб» (см. Петр, BB 21, 210).

брота́ть «взнуздать», *заброта́ть* — то же; укр. *брота́ти* возникло путем переразложения из **обрътати* от *об-* и *рътъ*, русск. *рот*; см. Бернекер 1, 92; Ильинский, РФВ 70, 274; Вайан, RES 22, 9.

брошировать, из нем. broschieren — то же (с 1782 г.) или из его источника — франц. brocher «накалывать, скреплять, брошировать»; ср. Клюге-Гётце 79.

бро́шка, из нем. Brosche или, как и последнее, из франц. broche, ит. brocca «иголка»; ср. Клюге-Гётце 79.

брошю́ра, из нем. Broschüre или непосредственно из франц. brochure от brocher «накалывать, скреплять».

бруд «грязь», зап., южн., укр., блр.; ср. польск., чеш., в.-луж. brud, н.-луж. bruda «нечистоты, грязь»; см. Бернекер 1, 88. Ср. словен. brjȗzga «тающий снег на дорогах», brȗzga «тающий снег, перемешанный с грязью». Не объяснено.

бруда́стый «обросший длинной, косматой шерстью» (о морде животного), «вислощекий» (Шолохов). Ср. *бру́дкий* «противный, безобразный», которое разительно напоминает польск. brzydki — то же, о котором см. на *бри́дкий*. Если это родственные формы, то форма на *-у-* возникла под влиянием слова *бруд*.

бружме́ль «бересклет бородавчатый, Euonymus verrucosus», диал. *бружа́вель* — то же, смол. (Добровольский), также *брухме́ль*. Растение, используемое как средство против желтухи; имеет весьма разнообразные названия; см. *берескле́т*. Темное слово.

бру́жница «[мамура, поленика], Rubus arcticus», возм., заимств. из польск. bruszniса, bruśnica «брусника»; см. на *бруни́ка*.

бру́здить «ворчать»; согласно Буге (РФВ 70, 102), родственно лит. bruzdulįúoti «ворчать, токовать (о глухарях)».

брýкинс, см. *брюканец.*

брукáть I. «пачкать, марать», зап., по Розвадовскому (RS 2, 78 и сл.), связано с польск. brukać — то же, которое относится к польск. brud «грязь», brudzić «пачкать», как польск. błąkać «блуждать» — к błądzić (см. Бернекер 1, 62). Ср. *бруд.* Скорее связано со следующим словом.

брýкать II. «бить; лягать задними ногами; бодаться рогами; бросать»; по мнению Ван-Вейка (IF 28, 128), связано с лит. межд. briaukšt, brúkšt (при бросании); ср. уже Бернекер 1, 93. См. *брокáть.*

брунéла — вид растения «Prunella»; Маценауэр (119) производит через нем. Brunelle, Brunellenkraut из ит. prunella.

брунéть «сверкать белизной»; едва ли можно отделять от *бронéть* — то же; см. Бернекер 1, 87. Хольтхаузен (Ae. Wb. 36), не принимая во внимание слав. формы на *-о-*, относит это слово к д.-в.-н., англос. brûn «коричневый; имеющий темный блеск», греч. φρύνη, φρῦνος «жаба», др.-инд. babhrúṣ «коричневый, рыжий», что допустимо, но не обязательно.

брýнкрес — растение «Nasturtium officinale», также «водяной или родниковый крес» (Даль); заимств. из нем. Brunnenkresse.

брус, укр., болг. *брус,* сербохорв. бру̑с, словен. brûs, чеш. brus, польск., в.-луж., н.-луж. brus. Ср. русск. *обрýс* (диал.) «скатерть», *убрýс* «платок». Связано отношением чередования гласных с русск.-цслав. *бръснѫти* «скрести, брить»; см. также *бросáть.* || Считается родственным словам, разбираемым на *брокáть,* — с лит. braũkti, braukiù «вытираю, смахиваю», braukýti «потирать, поглаживать», далее, др.-исл. brýni «точильный брусок», brýna «точить», лтш. brauna, brauņa «оставленная при линьке или вылупливании из яиц кожа, чешуя, скорлупа»; см. Бернекер 1, 91; Видеман, BB 27, 244; М.—Э. 1, 327; Младенов 46. Ср. также *брусни́ка.*

брýсбарт «порода охотничьих собак, помесь пуделя и лягавой с особенно густой мохнатой шерстью на морде». Наверное, из нем. Brustbart или первонач. Brûsbart: 1. «Мужчина с косматой бородой, угрюмый человек», 2. «Название карточной игры» (Фришбир 1, 113).

бруск «марена», только русск.; не смешивать с цслав. *брощь* —то же, укр. *бріч,* род. п. *брочá,* болг. *брожд,* сербохорв. бро̏ћ, словен. bròč, которые Иокль (Jagić-Festschrift 485) рассматривает как заимств. из народнолат. brattea, bractea — варианта blattea «purpura»; ср., однако, также Бернекер 1, 88. По Брандту (РФВ 21, 211), связано с *брусни́ка*, *брус*, что он не обосновывает со стороны реалий.

брусклён, брусклéт, см. *бересклет*.

брусни́ка, диал. *брусни́ца*, *брусёна*, *брусéня*, укр. *брусни́ця*, чеш. brusnice, польск. bruśnica, brusznica. || Связано с *брус*, русск.-цслав. *(о)брусити* «гладить, точить», ст.-слав. **събрысати** ἀποξεῖν (Супр.), потому что спелые ягоды легко срываются; ср. нов.-в.-н. диал. Strickbeere — то же, Streichbeere. Сравнивается с лит. brùknė, лтш. brúklene «брусника»; ср. лит. braũkti «смахивать, стирать»; см. Бернекер 1, 90; Траутман, BSW 36 и сл.; М.—Э. 1, 341. [Ср. еще Гринкова, Славянская филология, III, 1958, 110 и сл. — *Т.*]

брýствер, стар. *борствер*, со времени Петра I, 1708 г., *бруствер* — у Апраксина, 1702 г.; см. Смирнов 67; Христиани 36. Из нж.-нем. borstwering или нов.-в.-н. Brustwehr.

брýтто, как и нем. brutto, из ит. brutto «грубый»; сюда же нем. brutal «жестокий»; см. Клюге-Гётце 81.

брухáть «бодать, поднимать на рога», тульск., тамб., астрах. (см. РФВ 66, 214; 70, 131; ИОРЯС 3, 847), словен. brúhati «выбрасывать, изрыгать, выплевывать», brúhniti «прорываться, изливаться, набрасываться на кого-либо». || Согласно Бернекеру (1, 89), нельзя отрывать от *брукáть*. [Махек (LP 4, 1953, стр. 120) объясняет *брухать* из bruditi. — *Т.*]

брухмéль «Euonymus, бересклет». От *бересклен*, *брусклен* под влиянием слова *хмель*, как полагает Горяев (ЭС 29). Но ср. нж.-нем. brûsen «пускать побеги, разрастаться», норв. brûse «можжевельник, пучок», ирл. brúim (из *brūsi̯ō) «ломаю» (Торп 282). Ненадежно.

Бруч — приток Березины, минск. (Машт., Днепр 100), также *Збруч* — река, протекающая по Хмельницкой и Тернопольской обл. [левый приток Днестра. — *Ред.*]; ср. *бруя́*.

бруя́ «струя», *бруи́ть* «быстро течь, струиться», блр. *бруй* «страдающий недержанием мочи», *брýіць* «мочиться», *брулі* мн. «моча», польск. bruić, bruj. || Родственно лит. briáujuos, briáutis «продираться, пробиваться», греч. φρέαρ, гомер. φρείατα (из *φρῆϝατα, φρῆϝαρ), арм. ałbiwr, ałbewr, род. п. ałber «источник»; см. Бернекер 1, 88; Хюбшман 415; Траутман, BSW 37. Остен-Сакен (IF 23, 379) пытается, далее, отнести сюда же *бры́згать*.

бры́жи́ мн., также *бры́зжи* «жабо; бордюр» (Мельников и др.), вероятно, через польск. bryże мн. — то же (с XIV в.), которое Брюкнер (43) возводит к нем. Fries «фриз»; см. еще Преобр. 1, 47 и сл. Напротив, Маценауэр (121) видит источник в нем. Breis(e) «вид украшения на рукаве» (Гримм 2, 355), этимология которого мне неизвестна.

бры́згать, бры́згаю, бры́зжу, укр. *бри́згати*, сербохорв. бри̏згати, болг. *бръ̀згам*, *бри́ждя* «опрыскиваю, брызгаю», словен. brízgati — то же, чеш. brýzhati, польск. bryzgać — то же. || Родственно лтш. brũzgât, brùzgât «брызгать, фыркать (о лошадях)», brũzgalêt — то же, brùzgas «пузыри пены», brùzgalas «пузыри на воде от падения дождевых капель», ср.-нж.-н., нж.-нем. prūsten «сопеть, храпеть»; см. М.—Э. 1, 342; Бернекер 1, 93 и сл.; Уленбек, PBB 18, 240. Первонач. звукоподражание, подобно *пры́скать*. Сюда же *побры́знуть* «пускать новые ветки», арханг. (Подв.).

брыка́ть(ся), *брык* — межд., укр. *брика́ти* «резво прыгать, бегать», польск. brykać — то же. Формы с другой ступенью чередования см. на *брука́ть*. || Лит. briáukšt, brúkšt — межд. со знач. «хвать! шлеп!» «быстро схватить, хлопнуть, ударить», возм., также лит. brukù, brùkti «втискивать», braũkti «гладить, проводить»; см. Бернекер 1, 93; Брюкнер 43; Преобр. 1, 48; Ван-Вейк (IF 28, 128) сравнивает с греч. βρύκω «кусаю», однако его вряд ли можно отрывать от βρύχω «скрежещу (зубами)»; см. на *грызу́*. Остен-Сакен (IF 28, 146 и сл.) сравнивает с греч. βροῦκος, βρεῦκος «саранча», которое Фик (1, 409) и Буазак (135) относят также к βρύκω «кусаю», что гораздо убедительнее.

брыла́ «губа, отвисшая нижняя губа у собак», череповецк., вологодск., вятск., тамб., тульск.; см. Обнорский, ZfslPh 2, 67 и сл.; *брыль* «карниз» (РФВ 62, 211). Возм., родственно укр. *брила* «глыба, ком», польск. bryła — то же, н.-луж. bryła «болотный железняк»; см. Брюкнер 43, но ср. также Бернекер (1, 93), который оспаривает эту связь. Поскольку это слово имеет в с.-в.-р. *-ы-*, а *брила* «губа, подбородок» до сих пор известно только в Череповце (ЖСт., 1893, 3, 376), то Соболевский (РФВ 70, 77 и сл.), на мой взгляд, едва ли прав, предполагая исходную форму **брило* и производя ее от *брить*, т. е. «места́ на лице, на которых сбривают волосы». Он упоминает также фам. *Брылов*, *Брычо́в*, которые, однако, не могут служить аргументами.

бры́нды мн. «широкие рукава крестьянской праздничной одежды», смол. (Добровольский); сюда же, вероятно, *бры́ндик* «лодырь», *брынжиба́й* — то же, которое можно было бы сравнить с польск. brynda «шутка, баловство», bryndzić się «жеманничать» (ср. Бернекер 1, 93); в таком случае слово *брын-*

жиба́й можно понять как «пустобай» (*ба́ять*). Труднее установить связь с чеш. brynda «бурда, пойло», которое Бернекер объясняет из франц. brinde «пить за здоровье». Последнее происходит, согласно Доза 114, из нем. (ich) bringe dir's «(я) подношу это тебе».

бры́нза, брындза «овечий сыр», укр. *бри́нза, бри́ндза*, польск. bryndza, чеш. brynza, слвц. bryndza. Заимств. через укр., польск. из рум. brînză — то же; см. Брюкнер 43; ZfslPh 16, 205; Бернекер 93. По Тиктину (1, 224) и Брюкнеру (там же, 205), слово засвидетельствовано в Дубровнике уже в 1370 г. в форме brençe «валашский сыр». Прежде его сравнивали с местн. н. Brienz в Бернском кантоне (Швейцария), что отклоняет Вендкевич (Mitt. Rum. Inst. Wien 1, 289) ввиду наличия dz.

брынец «рис», только др.-русск. (Домостр. Заб. 161; Афан. Никит. 18, 30 и др.). Из перс. birinǰ «рис»; ср. др.-инд. vrīhíṣ «рис»; см. Хорн, Npers. Et. 48. [Зайончковский (RO 17, 1953, стр. 55) предполагает посредничество кыпч.-тур. brinč. — *Т.*]

бры́нская ве́ра «одна из раскольничьих сект» (начиная с Дмитрия Ростовского до Мельникова; см. Мурко, AfslPh 15, 287). Вероятно, от названия *Брынские леса*, в [бывш.] Калужской губ., которые были прибежищем этих сектантов (см. Мельников 5, 363). Местн. н. *Брынъ* в [бывш.] Черниговск. губ., *Брыньскъ* на Волыни и название реки *Брынь*, притока Жиздры, этимологически связаны друг с другом, но едва ли имеют отношение к *дебрь* (т. е. **Дъбрыни*), как считает Ильинский (ИОРЯС 25, 435). Ср. польск. Brynica, Bryń, Breń — названия рек у Розвадовского (12 и сл.).

брысь — межд. Звукоподражание; см. Преобр. 1, 48. Ср. отличающееся по знач. укр. *бризь* — о звоне металла или стекла; ср. *бри́знути* «брызнуть», см. Френкель, KZ 50, 213.

брюдга́ «сватья от невесты?; посаженая от жениха», арханг., олонецк. (Подв.[1], Даль), *брюзга́*, олонецк. (Кулик.), *брюньга́* «крестная мать жениха», ладожск. (Язык и литература 1, 45); дальнейшие свидетельства см. Тернквист 28 и сл. Заимств. из др.-шв. brûþtugha «сватья от невесты» (как др.-русск. **брютьга* — то же); см. Миккола, Berühr. 80 и сл.; Фасмер, ZfslPh 1, 418; Тернквист, там же. Форма на *з* — под влиянием *брюзга́* «ворчун», *брюзгли́вый*.

---

[1] У Подв. «сваха, крестная мать или замужняя сестра невесты, сопровождающая ее к венцу»; см. Подв. 125. — *Прим. ред.*

брюза «цеп», олонецк., из карельск. briuza «цеп из двух частей», заимств. из русск. *приу́з* «связь, соединяющая било с держалом цепа» (**привѧзъ: вяза́ть*); см. Калима 80 и Virittäjä, 1909, 86 и сл.

брюзга́, брюзга́ть, брюзжа́ть, словин. bř̃ãždžic «бушевать». || Родственно лит. briauzgiù, briaũgzti «болтать чепуху», briauzgà «болтун», bruzgù, bruzgė́ti «шуршать», но не с греч. βρῡχάομαι «реву, вою», которое я отношу к βρύχω «скрежещу (зубами)»; см. *грызу́*. Ср. знач. русск. *огрыза́ться*. Во всяком случае, первонач. звукоподражание; см. Буга, РФВ 70, 102; Бернекер 1, 96; Траутман, BSW 38; Голуб 21; Маценауэр, LF 7, 16.

брю́згнуть «опухнуть, набрякнуть», словен. brjûzga «тающий снег». Вряд ли связано с предшествующим словом; см. Бернекер 1, 96; Преобр. 1, 48.

брюк «канат для крепления корабельных пушек», раньше *бруки*, мн., Уст. Морск. 1720 г. (см. Смирнов 66). Из голл. broek — то же; см. Мёлен 49; Смирнов, там же; Маценауэр, LF 7, 16.

брю́канец «смоленая парусиновая обивка мачты», также *брукинс*, *брюкинс* из голл. broeking, мн. broekings — то же; см. Мёлен 50; Маценауэр 118.

брю́ква «Brassica campestris», диал. *бру́ква*, смол. (Добровольский); укр. *бру́ква*, блр. *бру́чка*, польск. brukiew., чеш. brukev, первонач. **брукы*. Заимств. из нов.-в.-н., нж.-нем. wrûke; см. Э. Шварц, AfslPh 42, 285; Брюкнер 42; Кнутссон, GL 14. Ср. диал. названия брюквы: *не́мка*, моложск (РФВ 67, 255), *гала́нка*, букв. «голландка», олонецк. (Кулик.), *швёдка*, костромск.

брю́ки мн., со времени Петра I. Заимств. из нж.-нем. brôk или голл. broek, ср. д.-в.-н. bruoh, ср.-нж.-н. brôk «штаны», которое происходит из лат.-галльск. brāca; см. Маценауэр, LF 7, 16; Преобр. 1, 49.

брюкиш «вид ткани», *брюкишный* — прилаг., часто в XVI—XVII вв.; см. Дювернуа, Др.-русс. сл. 8, там же пример: *сукно из Брюкиша*. Заимств. из прилаг. Brüggisch — от названия города *Брюгге*.

брюне́т, из франц. brunet, -ette «коричневатый, -ая» — от brun «коричневый», д.-в.-н. brûno «коричневый»; [подробнее] см. Горяев, ЭС 30.

брю́хнуть «обмякать, набухать». Бернекер (1, 95) относит к *брю́хо*. Напротив, Остен-Сакен (IF 28, 144) возводит это слово к *бу́хнуть* «набухать» при контаминации со словом *брюхо*; для этого предположения нет достаточных оснований.

брю́хо, др.-русск. *брюхо, брюхъ,* др.-чеш. břuch м., břucho ср., чеш. břich, břicho, польск. brzuch, в.-луж., н.-луж. brjuch. || Родственно др.-исл. briósk «хрящ», ср.-в.-н. brûsche, нов.-в.-н. Brausche «шишка», ср.-в.-н. briustern «набухать», далее гот. brusts «грудь», др.-ирл. brú, род. п. bronn «живот», bruinne «грудь» из *brus-, *brusn-; см. Бернекер 1, 95 и сл.; Лиден, Mél. Pedersen 92; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 73; 2, 109; Остен-Сакен, IF 28, 142 и сл.; Перссон, Beitr. 950.

бря́зги мн. «болтовня, дрязги, сплетни», *брязжа́ть* «докучать (просьбами)», сев.-в.-русск. (Ба́рсов, Причит.), *забря́згать* «забренчать». || Родственно лит. brę̃zgia, breñgsti «зазвучать, застучать»; другая ступень вокализма: лит. branzgu, brangsti «звучать»; см. Буга, РФВ 70, 102; Траутман, GGA, 1911, стр. 246; BSW 37. Иокль (AfslPh 28, 13) неубедительно сближает эти слова с *боро́ться.*

бря́кать, бря́кнуть, брячу́, бряца́ть, бряк — межд., русск.-цслав. *брѧчѫ, брѧцати,* укр. *бряк,* болг. *бръча́* «жужжу», сербохорв. бре́чати, бре́чи̑м «звучать», др.-чеш. břěčeti «звучать, греметь», польск. brząkać «звякать, греметь», brzęczeć «жужжать», н.-луж. brjakaś «греметь». Звукоподражание. Родственно лит. brínkterėti «упасть с грохотом», brínkt межд. «бах!», далее др.-инд. bhṛ́ŋgas, bhṛ́ŋgā «крупная черная пчела»; см. Бернекер 1, 84; Уленбек, Aind. Wb. 204; Нидерман, BB 25, 295; Цупица, KZ 36, 58.

бря́кнуть, набря́кнуть, укр. *набря́кнути,* словен. zabrę́kniti «опухнуть», польск. nabrzękać «набрякать». || Родственно лит. brìnkstu, brìnkti «наливаться, набухать», brankà «набухание», др.-исл. bringa «грудь», греч. βράκετον·πλῆθος, βράττειν·πληθύνειν; см. Цупица, GG 129; Бернекер 1, 84; Траутман, BSW 36.

Брянск — местн. н. из **Дьбряньскъ,* ср. *дебрь.*

бряца́ть, сербохорв. бре́цати, брê̑цâм «бью, произвожу шум». Ср. *бря́кать.*

бтарь «бочка», только русск.-цслав. *бътарь* (Георг. Амарт., Григ. Наз., Пандекты Никона и др.; см. Истрин III, 212; Срезн. I, 199). Заимств. из цслав., куда пришло из лат. *butarium, производного от butis, buttis; см. Бернекер 1, 110 и сл. (Там же более ранняя литер.)

бу́ба «опухоль, желвак», черниг., орл.; укр. *бу́ба* — то же. По Бернекеру (1, 78) и Преобр. (1, 49), связано с *бу́блик*; см. ниже. В таком случае оно восходило бы к *bǫb-, но известны также созвучные слова без носового, напр. лит. buburai «прыщи, пупырышки, сыпь», лтш. bubulis «узлы в пряже», buburīte «шарики», а также греч. βουβῶν «железа»; см. Буга, РФВ 67, 232. Совершенно иначе греч. слово толкует Буазак (128), связывая его с др.-инд. gavīnī ж. дв. ч. «пах». [См. еще Попович, JФ, 19, 1951—1952, стр. 159. — *Т.*]

бу́бен, род. п. *бу́бна,* укр. *бу́бен, бу́бон* — то же, сербохорв. бу̑бањ, род. п. бу́бња — то же, словен. bộbən, чеш. buben, польск. bęben, в.-луж., н.-луж. bubon, полаб. bǫban — то же. || Родственно лит. bambù, bambĕti «ворчать», bambiù, bam̃bti — то же, лит. bambalė̇ ж., лтш. bam̃bals, bam̃buls м. «жук», лит. bim̃bilas «овод, слепень», греч, βόμβος «низкий, глухой звук», βομβέω «низко, глухо звучать», βομβύλη «порода пчел», др.-инд. bambharas «пчела»; см. Уленбек, Aind. Wb. 186; PBB 18, 238; Бернекер 1, 79; М.—Э. 1, 261; Траутман, BSW 26. [Русск. *бу́бны* — карточный термин, заимств. из чеш., где слово явилось калькой нов.-в.-н. Schellen; см. Унбегаун, BSL, 48, 1952, стр. 96. — *Т.*]

бу́берега «увалень, толстяк». Буга (РФВ 67, 232) относит к *бу́ба* «желвак». Словообразование необычно.

бубете́нить, сбубете́нивать «колотить», вятск. (Васн.). Расширение, аналогично *бутетёнить* из *бутёнить*.

бублик, укр. *бу́блик,* болг. *бъ́бна* «набухаю», *бъбъне́ц* «опухоль», сербохорв. бубу̀љица «пузырь, узел», словен. bobljáti «пускать пузыри (о воде)», чеш. boubel «водяной пузырь», польск. bąbel, род. п. -bla «водяной, воздушный пузырь», в.-луж., н.-луж. bublin «пуговица». || Родственно лит. bam̃balas «карапуз», bum̃bulas «шишка, узел», bumbulỹs «почка», греч. πέμφιξ, род. п. -ῖγος «капля, пузырь от ожога», πομφός «пузырь от ожога», πομφόλυξ «водяной пузырь, умбон щита»; см. Бернекер 1, 78 и сл.; М.—Э. 1, 261; Фортунатов, AfslPh 11, 572.

бубре́г «почка у животного», диал. (Даль), русск.-цслав. *бубрѣгъ* — то же, болг. *бу́брек,* сербохорв. бу̏брег; заимств. из тюрк.; ср. тур. böbrek, азерб. böiräk «почки»; см. Mi. TEl. 1, 270; Преобр. 1, 50. Ввиду наличия *-ѣгъ* Младенов (RES 1, 48) предполагает заимств. из др.-булг. См. об этом слове в последнее время Менгес, Festschrift Čyževśkyj, 181 и сл.

бубуля «дождевая капля», стар., относят к *бу́блик* и родственным; ср. сербохорв. бу̏бу́љица «пузырь, узел», чеш. bublati «журчать, струиться» и др.; см. Бернекер 1, 78; Траутман, BSW 39; Голуб 23.

Буг I: **Западный Буг** — правый приток Вислы, др.-русск. *Буг* (Сказ. о Бор. и Глебе; см. Абрамович 45), польск. Bug, откуда местн. н. Busk, др.-русск. *Бужьскъ*, ср.-лат. Bug (Козьма Пражский). || Приводят свидетельство Гервазия Тильбургского (XII в.) о том, что река называлась Armilla, и объясняют *Буг* с помощью др.-исл. baugr «кольцо», родственного нем. biegen «гнуть», лит. baugùs «страшный», др.-инд. bhugnás «гнутый»; см. Брюкнер 47; Томашек, Zschr. österr. Gymn., 1875, стр. 523; Соболевский, AfslPh 27, 243; Ильинский, Сб. Харьк. Общ. 19, 252; в последнее время подробнее Розвадовский 242; RS 2, 108 и сл. Нет оснований предполагать вместе с Брюкнером (там же) заимств. этого названия реки из герм., хотя сербохорв.-цслав. *бугъ*, русск.-цслав. *бугъ* «запястье, браслет» заимств. из др.-исл. baugr и т. д. (см. Уленбек, AfslPh 15, 484; Бернекер 1, 97; Срезн. I, 189). Ср. др.-инд. bhōgás «изгиб». Ошибочно отождествляет это название с названием Vagus у Иордана Миккола (Symb. Rozwadowski 2, 114).

Буг II: **Южный Буг** — название, этимологически отличное от предшествующего: укр. *Бог* (Желех.), др.-русск. *Богъ*, польск. Bóg, Boh, русск. *Богъ* (еще в Путеш. Зосимы, XV в.), тур. Aksu «белая река», античное Ὕπανις (Геродот), ср.-греч. Βογοῦ (Конст. Багр., De admin. imperio 42); см. Миккола, Symb. Rozwadowski 2, 114; Маштаков, ДБ 33; Соболевский, AfslPh 27, 243; Маркварт, KSz 11, 24; Streifzüge 505. По мнению Соболевского (там же), *Богъ* — сарматское слово, однако он не приводит никаких доказательств. Ильинский (Сб. Харьк. Общ. 19, 251 и сл.) реконструирует **Бъгъ* и видит в нем ступень чередования с *Буг* I. Но наличие формы с ъ нельзя доказать с помощью Βύκης (Птолем.), Buces (Плиний, Мела), потому что реку, обозначаемую последним названием, нельзя отождествлять с *Гипанисом (Бугом)*. Удачнее сближение Розвадовского (238 и сл.) *Богъ* с герм. *baki-, нов.-в.-н. Bach, д.-в.-н. bah «ручей», др.-исл. bekkr, слав. bagno (см. *багно*) и т. п. [Мошинский (Zasiąg, стр. 206) считает *Буг* II заимств. — *Т.*]

бу́га «низменные берега реки, поросшие ивняком, осокорником и кустами на ширину поймы», арханг. (Подв.), оренб. (Даль); сравнивается (М. — Э. 1, 267) с лтш. bauga 1. «топкое место у реки; крутая дорога», 2. «плохая почва». По семантическим соображениям это сравнение следовало бы предпочесть этимологии Остен-Сакена (IF 22, 312 и сл.), который русск. слово с исходным. знач. «топь» считает родственным лит. bangà «волна», лтш. buoga «каменистый участок в поле, поросший кустарником», др.-инд. bháŋgas «топь, волна»; однако к этим словам близко также бу́жать «ломать из земли камень», арханг. (Даль). Возм., связано с бужа́ть?

буга́й 1. «некладеный бык», 2. «рычаг, лом», укр. *буга́й*, откуда польск. buhaj «бык», также bugaj; см. Брюкнер 47. Заимств. из тюрк.: ср. тур. buγa «бык», чагат. boγa, др.-тюрк., уйг. buk̂a; см. Гомбоц 46; Mi. TEl. 1, 267; Корш, Сб. Потанину 540. Русск. *буга́й* имело также знач. «верхнее платье на меховой подкладке» (Дух. грам. Ивана Калиты 1327—1328 гг.; Срезн. I, 189). Вероятно, тождественно упомянутому *буга́й* «бык».

бу́глень «булинь», каспийск., *бу́глинь* — то же, арханг., *бу́глина* «веревка, идущая от середины мачты к носу лодки», олонецк. (Кулик.). Заимств. из голл. boeglijn, boelijn, boeling или нж.-нем. bugline; см. Мёлен 9 и сл.; Клюге, Seemannsspr. 162 и сл.; Круазе ван дер Коп, ИОРЯС 15, 4, 20 и сл. Ср. также др.-исл. bóglína, с XIII в. (Клюге, там же). См. *бу́линь*.

буго́р, бугра́; *ве́тер бугри́т* «ветер разводит волну на море», укр. *бугі́р, бугóру* «сильный ветер; холм». || Родственно лтш. baũgurs «возвышение, холм», buguraĩns «бугристый», bauga «поплавок на рыбачьей сети», лтш. budzis «шишка, желвак»; далее, вероятно, др.-инд. bhugnás «гнутый», нов.-в.-н. biegen, гот. biugan; см. Эндзелин, ЖМНП, 1910, июль, стр. 200 и сл.; М.—Э. 1, 267; Буга, РФВ 67, 233; Ильинский, РФВ 62, 258; Сб. Харьк. Общ. 19, 253 и сл. Последний сюда же относит *Буг* I и *бгать* и т. д. Неприемлемо, во всяком случае, старое толкование *бугóр* из тюрк.: ср. чагат. bögri «кривой, изогнутый», тур. bögri «горб», учитывая наличие балт. формы (вопреки Бернекеру 1, 97; Маценауэру, LF 7, 17; Mi. TEl., Доп. 2, 90; Преобр. 1, 50); см. Траутман, BSW 28.

бу́гра «помещение, устраиваемое летом для ночлега, одной из стен которого является стена сарая», олонецк. (Кулик.), «землянка или шалаш из древесных прутьев, в которой ютятся рыболовы», арханг. (Подв.). Из карельск. pugri «место для спанья на воздухе»; ср. саам. к. puu̯re «навес, сарай для ночлега»; см. Калима 81; Рясянен, FUF 26, 133; Фасмер, ЖСт. 16, 2, 81 (там же дальнейшая литер.).

бу́гшприт, бушприт, бокшприт. Раньше засвидетельствовано *бушприт*, Уст. Морск. 1720 г.; см. Смирнов (64, 69), согласно которому эта форма заимств. из англ. bowsprit (также см. Круазе ван дер Коп, ИОРЯС 15, 4, 21). Остальные формы восходят к голл. boegspriet, нов.-в.-н. Bugspriet, ср. голл. spriet, ср.-нж.-н. sprêt «шест»; см. Мёлен 37.

бу́да, см. *бу́дка*.

буда́н «калмыцкая похлебка, уха с мучной подболткой», астрах. (Даль), донск. (Миртов); заимств. из калм. budān «мучная похлебка»; ср. монг. budagan, чагат. botaka, botka; см. Рамстедт, KWb. 57.

буда́ра «долбленая лодка, речная барка, челн, однодеревка», сев.-русск., поволжск., уральск., донск. Совершенно неверно предположение Ильинского (РФВ 70, 272) о родстве с д.-в.-н. bodam «дно», лат. fundus, греч. πυθμήν, др.-инд. budhnás «дно»; столь же неубедительно его сравнение с *блюдо* (ИОРЯС 23, 2, 207 и сл.). Это слово неразрывно связано с *байда́ра* «челн, лодка» и мало походит на исконное образование. Сближению с голл. vrijbuitare, англ. freebooter «пират» (ср. Клюге, Seemannsspr. 287 и сл.) препятствует позднее появление этих слов.

бударáхнуть «небрежно, поспешно налить», курск. Согласно Шахматову (ИОРЯС, 7, 2, 354), из *бу-тара́хнуть* — то же.

бу́де «если, в случае если, поскольку», из *бу́дет*, часто у Котошихина (54 и сл.), из 3 л. ед. ч. гл. *бу́ду*, *быть*. См. Френкель, IF 56, 229.

бу́день м., *бу́дни*; прилаг. *бу́дний*, диал. *бу́ддень* — то же, тульск. (ИОРЯС 3, 847), укр. *бу́ддень*. Объясняется из **будьнъ дьнь*, ср. польск. budny dzień «будний день», букв. «день бдения» от budьnъ : buditi, русск. *буди́ть*. Ср. болг. *буден* «бодрый, бдительный», словен. búdən «бодрый, веселый» (Грот, Фил. Раз. 891; Бернекер 1, 96; Брюкнер 47; Преобр. 1, 50). Неубедительно объяснение Mi. EW 27: **будь дьнь* из *bǫdi dьnь «какой бы то ни было день» или, наконец, монстр *bǫdodьnь (ср. *буду*) «день в собственном смысле слова», реконструируемый Шрадером (Sprachvgl. 2, 162). Ошибочна также гипотеза Ягича (AfslPh 7, 496): из **богъдьнь* «божий день» (почему в таком случае не **божии дьнь?*). Неприемлемо также предположение Ильинского (РФВ 66, 282), согласно которому исходным является диал. *обудень* «в течение дня», олонецк. (Кулик.), якобы из **обыдьнь* под влиянием *буди́ть*.

бу́дет «хватит, довольно», из *бу́дет* в обычном знач. — 3 л. ед. ч. от *буду*. См. Сольмсен, Beitr. 167.

Буджа́к — южная часть Бессарабии на сев.-зап. побережье Черного моря; имеет ср.-греч. название Ὄγγλος (Феофан) из слав. *ǫglъ; см. *у́гол*. Это название происходит из тур., крым.-тат. budžak «угол», Tatar Budžaγy[1], чагат. bučkak, азерб. budžaχ, караим. ЛТ[2] bučχak; см. Радлов 4, 1862 и сл. Из того же источника рум. Bugéc, Bugég «бессарабская степь» см. Тиктин 1, 235; Мелих, AfslPh 38, 249. Объяснение; имеется у Кантемира в «Descr. Mold.», 19 (см. Г. Майер, Alb. Wb. 50): quod ipsa regio in acutum angulum desinat «потому что сама местность заканчивается острым углом». Ср. об Ὄγγλος еще Петровский, ИОРЯС 25, 360 и сл. (с литер.); Фасмер, ZfslPh 1, 466.

---

[1] Старое название Бессарабии. — *Прим. ред.*

[2] Луцкий и тракайский диалекты караимского языка. — *Прим. ред.*

буди́ть, бужу́, укр. *буди́ти*, ст.-слав. **боудити, боуждѫ,** болг. *бу́дя* «бужу», сербохорв. бу́дити, словен. budíti, чеш. buditi, польск. budzić, в.-луж. budźić, н.-луж. buźiś. || Каузатив от *бдеть*, слав. bъděti. Родственно лит. baudžiù, baũsti «принуждать, грозить, наказывать», pasibaudýti «подниматься, отправляться», др.-прусск. etbaudints «бодрый, смышленый», др.-инд. bōdháyati «будит, поучает», авест. baoδayeiti «учит», греч. πεύθομαι «узнаю», гот. anabiudan «распоряжаться», нов.-в.-н. bieten «предлагать, предоставлять», gebieten «повелевать»; см. Бернекер 1, 96 и сл.; Траутман, BSW 32 и сл.; Уленбек, Aind. Wb. 192. Ср. *бо́дрый*, *блюду́*.

бу́дка I. «сторожка», от *бу́да*, засвидетельствовано у Котошихина; см. Христиани 49; ср. укр. *бу́да*, *бу́дка*, блр. *бу́да*. Заимств. через польск. buda, чеш. bouda из ср.-в.-н. buode «шалаш, палатка», нов.-в.-н. bude; см. Бернекер 1, 96; Преобр. 1, 50.

бу́дка II. «щавель», олонецк. (Кулик.); ср. *путки* — то же, из фин. putki — то же; см. Калима 191.

будовать «строить», часто в XVII в.; также у Ф. Прокоповича (см. Смирнов 67); через укр. *будува́ти* из польск. budować «строить»; ср. польск. buda «будка, ларек, конура»; см. Бернекер 1, 96; Огиенко, РФВ 66, 361.

будора́жить, бутара́жить «беспокоить, тревожить», **будара́га** «возбуждение; беспокойный человек»; Шахматов (ИОРЯС 7, 2, 354) считает форму на *-т-* первичной и предполагает связь с *буторга́* «беспокойство», *куторга́* — то же и *торга́ть* «дергать». Ср. также *взбудура́жить*, *ззбутура́жить* «взбудоражить», смол. (Добровольский). Неясное слово. [*будоражить*, ср. Слов. Акад. 1847 г.: *бударажить* происходит, по-видимому, из укр. *будара́жити* «снаряжать челны, будары» (Кулиш.); см. Трубачев, в сб. «Этимологические исследования по русскому языку», 3, 1961, стр. 44. — *Т*.]

бу́дра — растение «Glechoma hederacea». Ильинский (ИОРЯС 23, 2, 205) стремится совершенно произвольно связать название этого растения с лит. budelė̃ — вид гриба, о котором см. на *блиц*. Ошибочно также сравнение Горяева (Доп. 2, 3) с нем. Boden «дно, почва» и т. д. Темное слово.

бýдто, из *бýдьто*: *будý*; см. Потебня у Ляпунова, ЖСт., 1892, 1, стр. 139. Первонач. *bǫdi — 2 л. ед. ч. повел. накл.

бýду — буд. вр. от *быть*, сюда же повел. накл. *будь*, *бýдьте*, прич. *бýдущий* (из цслав. ввиду *щ*), *бýдучи*, укр. *бýду*, ст.-слав. **бѫдѫ**, болг. *бъ́да*, сербохорв. бу̏дêм, словен. bọ̑dem, чеш. budu, польск. będę, в.-луж., н.-луж. budu. || Ближе всего по своему образованию лат. -bundus «становящийся, имеющий быть». Несомненна также связь с и.-е. *bhū-, русск. *быть*, лат. fuī «я был». Френкель (RS 15, 147 и сл.) предполагает здесь отыменный глагол от *bǫdъ «пребывающий в состоянии»; аналогично Младенов 56; Видеман, AfslPh 10, 654; Бернекер 1, 79 и сл.; Махек, LF 52, 343 и сл. Менее приемлемо предположение Ягича (AfslPh 6, 288): из 1 л. ед. ч. *bǫ < *bhu̯ō(m), ср. греч. φύω «рождаю, произвожу», расширенное суффиксом dhō (-dǫ), подобно *idǫ, русск. *идý*, греч. φθινύθω, μινύθω. [Махек (ZfslPh 21, 1952, стр. 154 и сл.) объясняет *буду* из *bheudh- «бодрствовать». — *Т.*]

будуáр, впервые в 1764 г. у Порошина; см. Христиани 57. Из франц. boudoir от bouder «дуться»; см. Гамильшег, EW 126.

[**бýдущность,** впервые у Новикова (О торговле, 350; Хюттль-Ворт, 82). — *Т.*]

буды́ль «стебель, ножка (гриба)», *будылка*, *будышка* «берцовая кость». Неубедительно толкуется как заимств. из тур. bud «бедро»; см. Mi. TEl., Доп. 2, 89; Горяев, ЭС 14. Неясно. Возм., из **бодыль* от *бодáть*.

буёк, род. п. *буйкá* 1. «пробковый спасательный пояс», 2. «поплавок на удочке». Уменьш. от *буй* из голл. boei «буй»; см. Мёлен 38 и сл.; Горяев, ЭС 31.

бýер «вид саней с парусным ходом», раньше также в знач. «одномачтовое грузовое парусное судно»; известно со времени Петра I; см. Смирнов 67. Заимств. из голл. boejer «грузовое судно»; см. Мёлен 39; Маценауэр 122.

буерáк «овраг, провал в земле», *баерáк*, стар. *бояракъ* «fovea magna», грам. 1599 г. (Дювернуа, Др.-русск. сл. 7), укр. *байрáк*, болг. *байрáк* «берег». Возм., заимств. из тур. bajyr «склон, обрыв, холм, поросший деревьями»; ср. Паасонен, JSFOu. 21, 42. Ср. также монг. bügerag, калм. böräg «(маленький) песчаный холм» (Рамстедт, KWb. 57), которое, однако, весьма отличается по значению.

бу́жать I. «издыхать», диал. По Остен-Сакену (IF 22, 313), родственно лит. beñgti, bengiù «оканчивать», pãbangas, pabangà «окончание», далее, др.-инд. bháŋgas «разруха, упадок, разорение, волна», bhanákti «ломает», ирл. boingim «ломаю»; см. Траутман, BSW 26 (с литер.). Привлекаемое Остен-Сакеном (там же) *быга́ть* (см.) сюда не относится.

бу́жать II. «копать глину, песок»; ср. *бу́га* «низкий берег реки», где даны подробные сведения.

бужени́на «копченая свинина», уже Домостр. Заб. 160. Укр. *вужени́на*, чеш. uzenina «копчености». Образовано путем переразложения из *obǫdjenina, производного от ob + vǫditi «коптить, вялить»; ср. чеш. bouditi, uditi «коптить», польск. obwędzić, словен. ovodíti, odíti; см. Ильинский, ИОРЯС 24, 1, 132; РФВ 66, 282 и сл.; 70, 273 и сл.; PF 11, 196; Вайан, RES 22, 8. Предположение о родстве с лит. budýti «коптить» (Потебня, РФВ 4, 199) необходимо отвергнуть, поскольку лит. слово заимств. из вост.-слав. **обудити* < **обвѫдити*, в связи с чем ошибается также Карский (РФВ 49, 18). Иокль (AfslPh 28, 8) правильно указывает на чеш. uzené maso, диал. bouzené maso «копченое мясо, окорок».

буза́ «напиток из гречихи и овсяной муки, вид полпива, браги», кавк., укр. *буза́*, также польск., сербохорв., болг. || Заимств. из тюрк.: ср. тур., карач., казах. boza 1. «напиток из квашеного проса», 2. «напиток из кислого молока», тат., чагат., тоб. buza «напиток из проса или ячменя» (Радлов 4, 1292, 1683, 1867); см. Mi. TEl. 1, 269; Преобр. 1, 50; Бернекер 1, 104; о широком распространении слова см. Паасонен, FUF 2, 128; Каннисто, FUF 17, 155 и сл.

буза́н «белый аист, Ciconia alba». Сравнивают с тур. boz, buz «серый»; см. Mi. TEl. 1, 266; Бернекер 1, 104; Маценауэр 126; Горяев, Доп. 2, 3. Ср. также *бусел* и *ботья́н*.

бу́зандать «жужжать (о мухе, шмеле)», олонецк. (Кулик.). Вероятно, звукоподражательное; ср. *бзык* «овод; беспокойное состояние скота» и др.; см. Бернекер 1, 111 и сл.

бузда́нуть, бу́знуть «ударить с силой», воронежск. (ЖСт., 15, 1. 109). Неясное слово. Ср. *буздыха́н*.

буздыха́н 1. «жезл, палица, усаженная острыми шипами», 2. «палка общинного старосты», стар.; укр. *буздига́н*. Заимств. из тур. bozdoγan «дубинка, палица», чагат. buzruγan, buzdurγan — то же; см. Mi. TEl. 1, 266; Радлов 4, 1869; Бернекер 1, 105.

бузиво́к «годовалый теленок», южн. (Даль). Заимств. из тюрк.: ср. кыпч., казах., тоб. buzaų «теленок», тур. buzaγy, вост.-

тюрк. buzak, чагат. buzaγu «теленок», бараб. puzau̯ (см. Радлов 4, 1388, 1867; Каннисто, FUF 17, 159).

бузина́, диал. *буз* — растение «Sambucus», укр. *бузина́*, *бузо́к*; другая ступень вокализма: русск., укр. *боз* «бузина», болг. *бъз*, сербохорв. баз м., ба́за ж., словен. bə̀z, род. п. bəzà, чеш. bez, род. п. bza, bzu, слвц. baza, польск. bez, род. п. bzu, в.-луж. bóz «сирень», н.-луж. bez либо baz. || Считается родственным и.-е. названиям бука: лат. fāgus «бук», греч. φηγός, дор. φᾱγός «дуб», др.-исл. bók, д.-в.-н. buohha «бук», гот. bōka «буква», которые возводятся ввиду наличия курд. bûz «вяз», нов.-исл. baukr «банка», beyki ср. р. «буковый лес, бук», beykir «бочар, бондарь» к форме с дифтонгом и.-е. *bhāuĝ-; *bhāĝ-: *bhūĝ-; см. Бартоломэ, IF 9, 271 и сл.; Heidelb. Sitzber., 1918, № 1, стр. 3 и сл.; Остхоф, BB 29, 249 и сл.; Хоопс, Waldb. 126; Бернекер 1, 111; Шпехт, KZ 66, 55. Едва ли прав Соболевский (AfslPh 33, 477; ЖМНП, 1911, май, стр. 162), оспаривая эти сопоставления. Ср. еще знач. лит. bukas «бузина», заимств. из блр. *бук* «бук».

[**бузи́ть**, от *буза́* «заваруха, свалка, склока» < «напиток». Совершенно излишне объяснение Бондаренко (Slav. Rev., 31, 1953, стр. 532—533) из англ. (арго) boose «крепкий напиток», boosy «пьяный». — *Т*.]

бузла́к растение «Crocus reticulatus», южн. (Даль). Неясно.

бузлу́к «шипы на подошве» (также см. *базлу́к*, *базлы́к*). Заимств. из тюрк. *bozluk, *bozlyk; ср. крым.-тат., тур., азерб., кыпч., туркм. buz «лед» (Радлов 4, 1866); см. Mi. TEl., Доп. 1, 19.

бузова́ть «трепать, тормошить, дергать, рвать», тульск. (ИОРЯС, 3, 847), польск. buzować «сурово наказать». Связь с *бузина́*, *боз* сомнительна. Родство с лит. baudžiù, baũsti «принуждать, наказывать», отстаиваемое Маценауэром (127), невозможно. Неясное слово.

бузу́н, бызу́н «мелкий окунь, ерш», олонецк. (Кулик.). Ср. *бзык*.

бузу́н «кристаллизованная соль (на соленых озерах)», поволжск. (Мельников). Темное слово.

бузуру́нка «короткая куртка, кофта, сшитая из старья, шерстяная фуфайка», сев.-русск. (Подв., Кулик., Барсов). Заимств. из голл. boezeroen — то же; см. Уленбек, PBB 19, 517.

бузы́кать «приходить в неистовство от зноя (о скоте)» (Мельников и др.). Ср. *бзык*.

бу́зька, уменьш. от *буза́н*; см. Mi. TEl., Доп. 1, 16.

буй I. «поплавок, бочонок на якоре», впервые в 1705 г. у Петра I; см. Христиани 39. Из голл. boei «буй»; см. Мёлен 38; Маценауэр 122; Смирнов 67.

буй II. «храбрый, отважный; дикий», *бу́йный*, *буя́н*, укр. *буй голова́* «смельчак», *бу́йни́й* «пышный, буйный» [блр. *бу́йны* «крупный»], ст.-слав. **боуи** «дикий, буйный, помешанный», болг. *бу́ен* «пышный», сербохорв. бу̑јан, ж. бу̑јна «буйный, неистовый», словен. bujíca «горный поток», др.-чеш. buj «глупый, сумасбродный», чеш. bujný «пышный; похотливый», польск. bujny — то же. || Родственны др.-инд. bhū́yān «больше, крупнее, сильнее», bhū́yiṣṭhas «самый сильный, очень сильный». Другая ступень чередования: др.-инд. bhávīyas-«более обильный», авест. baoyō нареч. «длиннее», др.-инд. bhuriṣ «обильный, большой, многочисленный», д.-в.-н. burolang «очень длинный», лит. būrỹs «стая, множество, отряд»; см. Зубатый, Sborn. Fil. 1, 95; Траутман, BSW 40; Бернекер 1, 98; Мейе, Et. 378; Перссон 947. Сюда же относит Ван-Вейк (IF 24, 30) голл. bui «шквал, порыв ветра», нов.-в.-н. Bö — то же, из *būja-.

буй III. «погост, пустырь при церкви», др.-русск. *боуи* «кладбище»; возм., заимств. из др.-шв. bó «жилище», др.-исл. bú; см. Ельквист 85. Ср. знач. укр. *домови́на* «гроб» < «жилище, дом». Иначе о *буй* см. Потебня (у Преобр. 1, 51), который связывает его с предыдущим словом.

бу́йвол, диал. *бу́йла*, *бу́йло* «буйвол, лось», укр. *бу́йвіл*, *бу́йвов*, блр. *ба́вол*, др.-русск., русск.-цслав. *быволъ*, болг. *би́вол*, сербохорв. би́вō, род. п. би́вола, чеш. buvol, др.-чеш. byvol, польск. bawół, bajwół, в.-луж. buwoł. || Заимств. из лат. būbalus, народнолат. *būvalus — то же (а не греч. βούβαλος, вопреки Фасмеру (ИОРЯС 12, 2, 223), Бернекеру (1, 116), Брюкнеру (AfslPh 42, 144), так как последнее дало бы *vuvolъ). Здесь имела место народн. этимология — к bujь «дикий», и volъ «вол»; см. Мейе, RS 2, 68; Романский, JIRSpr. 15, 94 и сл. [См. еще Скок, Festschrift Vasmer. — *Т*.]

бу́йреп «канат, на котором держится буй», впервые в Уст. Морск. 1720 г. (Смирнов 67), из голл. boeireep — то же; см. Мёлен 39; Маценауэр 122.

бук, род. п. **бу́ка** I. дерево «Fagus», укр. *бук*, болг. *бук*, сербохорв. бу̏к, чеш., польск., в.-луж., н.-луж. buk — то же. Сюда же русск., цслав. *боукы*, род. п. *боукъве*, сербохорв. бу̏ква, словен. búkəv, bûkva «бук», др.-чеш. bukev «бук, буковый орешек», польск. bukiew, род. п. bukwi — то же. Вполне возможно, что последняя форма является как раз и старым названием, а изменение в bukъ произошло по аналогии с названиями др. деревьев, таких, как klenъ, vęzъ, grabъ, dǫbъ. Иначе пришлось бы принять две различные древние формы, заимств. из герм.: слав. bukъ из герм. *bōkaz и слав. buky, род. п. bukъve из герм. *bōkō ж. «бук»; ср. гот. bōka, др.-исл. bók ж., др.-сакс. bōka ж., д.-в.-н. buohha, англос. bōc-trēo, bōc «бук», родственные лат. fāgus, греч. φηγός; ср. выше, на *бузина́*; см. Бартоломэ, IF 9, 271 и сл.; 31, 36 и сл.; Heidelb. Sitzber., 1918, № 1, стр. 3 и сл.; Торп 271, против Шредера, Zschr. f. d. Wortf., 11, 7 и сл. Ввиду географического распространения слав. слова заимствование из др.-сакс. («д.-нж.-н.»!) buk или boke «бук» исключено; см. Стендер-Петерсен (ZfslPh 7, 253 и сл.) против Кнутссона (GL 53 и сл.). О готском (или даже доготском) происхождении ср. Уленбек, AfslPh 15, 484; Бернекер 1, 99; Сергиевский, ИРЯ 2, 358 и сл., а также Кипарский 218 и сл. См. также *бу́ква*. Подробно об и.-е. соответствиях см. в последнее время Виссман, Buche, 1952. Он оспаривает существование герм. *bōkaz (стр. 37) и ставит вопрос о заимств. слав. *bukъ из герм. *bōks. [Из новой литер. см. Махек, LP 2, 1950, стр. 156—157; Будимир, Зборник Филозофског факултета Универзитета у Београду, 2, 1952, стр. 264—265; его же, «Слав. филология», 2, 1958, стр. 112; Крогман, KZ, 72, 1954, стр. 1 и сл.; его же, KZ, 73, 1955, стр. 1 и сл.; Рудницкий, BPTJ, 15, 1956, стр. 128 и сл.; Покорный, BNF, 7, 1956, стр. 279—281; Мошинский, Zasiąg, 35, 63. — *Т.*]

бук II. «долбленая кадка или корыто, в котором стирают или парят белье», арханг., олонецк. (Кулик., Подв.), *бучи́ть* «мыть в щелоке», *буча́* «щелок». Заимств. из ср.-нж.-н. būken «мыть в горячем щелоке, стирать щелоком», ср. англ. buck «щелок; бучить», ср.-в.-н. beuchen; см. Бернекер 1, 99; Хольтхаузен, Engl. Wb. 25; Преобр. 1, 52. Присутствие существительного доказывает наличие англ. bucket «ведро», англос. búc. Ошибочна попытка Погодина объяснить русск. слово из коми buk «кадка для стирки». Напротив, последнее само заимств. из русск.; см. Калима, RLS 44. Нет никаких оснований допускать заимств. из шв., вопреки Зеленину (ИОРЯС 10, 2, 455).

бук III. «выпуклая сторона игорной кости», диал., заимств. из калм. bökö — то же; см. Рамстедт, KWb. 55.

бу́ка 1. «староста, начальник», сев.-русск., Барсов; 2. «пугало для непослушных детей». Нет полной уверенности в том, что оба знач. связаны. Зеленин (РФВ 54, 119) предполагает, что 2-е значение происходит из детской речи, т. е, от межд. *бу*, которое он видит также в *бука́шка*. Знач. 1 могло развиться из 2-го. Во всяком случае, заимствование из сомнительного др.-исл. bokka «лицо, привидение» невозможно; см. Акад. Сл. I, 286; Преобр. 1, 51.

бу́кать «бухать», словен. búkati «мычать, хрюкать», чеш. boukati «реветь, мычать», см. также *буча́ть*. || Звукоподражательного происхождения, подобно лтш. baũkš — межд. падения, удара, bũkšêt «глухо раздаваться», лит. bùkčius «заика», кимр. bugad (*boukato-) «boatus, mugitus», др.-инд. búkkāras «рев льва», búkkati «лает», греч. βύκτης «воющий», βυκάνη «труба» (но ср. Гофман-Лейман, Lat. Gr. 83; Варман, Glotta 17, 255), лат. bucca «щека», ср.-в.-н. pfūchen «фыркать, шипеть»; см. Бернекер 1, 98 и сл.; М.—Э. 1, 267; Уленбек, PBB 18, 238; Aind. Wb. 190. Другая ступень чередования, по-видимому, представлена в слове *бык*.

бука́шка, от *бу́кать*, *буча́ть*. [Ср. еще польск. bąk «жук». — *Т*.]

бу́ква, укр. *бу́ква*, ст.-слав. **боукъви** мн. ч., ж. (им. п. ед. ч. ***боукы**) τὰ γράμματα, болг. *бу́ква*, словен. bûkvē, búkve мн. ч. «книга», сербохорв. бу̏к «буква, письмо», полаб. bükvoi мн. ч. «книга». || Несомненны связь с названием дерева *бук* (см.) и герм. происхождение. Вероятнее всего, источником явилось догот. *bōkō, ср. гот. bōka «буква», мн. ч. bōkōs «книга, письмо, грамота», д.-в.-н. buoh «книга», др.-исл. bók, мн. ч. bøkr «книга»; см. Бернекер 1, 99; Брюкнер, KZ 42, 146; Сергиевский, ИРЯ 2, 359; Янко, «Slavia», 9, 349. По культурно-историческим соображениям заимствование из др.-сакс. (др.-нж.-н.) невероятно, вопреки Кнутссону (GL 53). Заимствование произошло гораздо южнее (ср. также Янко, там же, и Брюкнер 48). Любопытно отметить знач. «книга» в полаб., отсутствующее в остальных зап.-слав. языках; см. Стендер-Петерсен, ZfslPh 13, 249. Однако ст.-слав. *боукарь* «grammaticus» (Черноризец Храбр; см. Ягич, Рассужд. 11) указывает на юг. Его сходство в словообразовательном отношении с гот. bōkareis «книжник, грамотей», возм., основано на случайности (Бернекер, там же; Кипарский 219).

бу́кер «плуг с 2—3 лемехами», кубанск. (РФВ 68, 398). Неясно.

буке́т, диал. *пуке́т*, донск. (Миртов), под влиянием синонимичного *пук*, *пучо́к*. Заимств. из нем. Bukett (Гёте: Bouquet) или из франц. bouquet от ст.-франц. boschet; см. Гамильшег, EW 130; Клюге-Гётце 72.

букини́ст «продавец старых и редких книг», как и польск. bukinista, из франц. bouquiniste — то же, от bouquin «подержанная книга» из ср.-нидерл. boeckijn, голл. boek «книга»; см. Доза 104; Карлович 73.

бу́кля I. «завиток волос» (напр., Лесков) из франц. boucle — то же; ср. лат. buccula.

букля́ II. «залив», олонецк. (Кулик.). Напрашивается сравнение с голл. bocht, нем. Bucht и т. д., но оно небезупречно в фонетическом отношении.

буко́лик «буколический поэт», *буко́лика* «пастушеское стихотворение». Заимств. или прямо из лат. būcolicus, bucolica от греч. βουκολικός «пастушеский», βουκόλος «пастух, волопас» (см. Горяев, ЭС 438) или через нем. Bukóliker «поэт-буколик».

букс, стар. *буксбом*, во времена Петра I; см. Смирнов 68. Через нем. Buchsbaum из лат. buxus «букс, самшит»; см. Горяев, ЭС 32. Ср. также *букшпан*.

букси́р «буксирующее, тянущее судно, буксирный канат», возм., из нем. Bugsierer — то же.

буксирова́ть, впервые Уст. Морск. 1720 г.; см. Смирнов 67. Из голл. boegseeren «брать судно на буксир, буксировать» (Смирнов, там же; Уленбек, PBB 26, 292; Мёлен 37) или из нж.-нем. bôgseeren; см. (неточно) Круазе ван дер Коп, ИОРЯС 15, 4, 12 и сл. Источником герм. слов является порт. puxar «тянуть» из лат. pulsare «толкать».

букшпан «Buxus sempervirens, самшит» (Даль). Заимств. из нем. Buchsbaum (см. также *букс*).

булава́, була́вка, укр. *булава́* «булава, жезл», польск. buława «булава, гетманский жезл». Производное на -ava (-avъ) от слав. *bula «шишка, набалдашник», словен. búla «шишка, желвак», чеш. boule «шишка», польск. buła «ком», bula «пузырь», сербохорв. бу̏љити, избу̏љити «выпучивать глаза, таращиться». || Родственно гот. ufbauljan «надувать, делать надменным», ср.-в.-н. biule, нов.-в.-н. Beule «шишка», ирл. bolach ж. < *bhulakā (Стокс, KZ 30, 557 и сл.); см. Бернекер 1, 100; Брюкнер 48; Ильинский, РФВ 61, 240; Корш, AfslPh 9, 493. Предположение о заимств. *булава́* из тюрк. (Mi. TEl. 1, 268; EW 417; Горяев, ЭС 33) не имеет оснований (см. Корш, там же); точно так же следует отвергнуть попытки видеть в нем зап. заимств. (напр., Корш, там же; Mi. TEl., Доп. 1, 18). [Славский (1, 50) предполагает заимств. из неизвестного источника. — *Т.*]

Була́к — название канала и части города Казани, *Булак-река* (Хожд. Котова, XVII в.); ИОРЯС 15, 4, 291. Из тат., кыпч., казах., тур. bulak «родник» (Радлов 4, 1837), монг. bulag, калм. bul^{u}g — то же; см. Рамстедт, KWb 59.

була́ный «светло-желтая масть лошадей», с 1570 г. (Корш, AfslPh 9, 493), укр. *була́ний* — то же, польск. buɫany. Считается заимств. из сев.-тюрк. bulan — то же; ср. Mi. TEl. 1, 268, Доп. 2, 90; EW 417; Корш, AfslPh 9, 493; Бернекер 1, 100. О вост. связи тюрк. слова, которое считалось заимств. из перс., см. Гомбоц, RS 7, 187. [Ср. тат. *болан* «олень»; см. Назаров, «УЗ Казанск. пединст.», 15, 1958, стр. 266. — *Т*.]

була́т «сорт стали, стальной клинок», укр. *була́т*, прилаг. русск. *була́тный*, начиная с Задонщины (Афан. Никит. 15). Заимств. из сев.-тюрк. bulat, кыпч. bolat, азерб. polat, алт., тел., леб. polot. Источником является перс. pūlād «сталь»; см. Mi. EW 24; TEl. 2, 144; Бернекер 1, 100; Преобр. 1, 52.

булга́ «тревога, суета», *булга́чить*, *булга́тить* «приводить в беспокойство, всполошить», др.-русск. *булгакъ* «смятение», Афан. Никит., *булгачьнъ* «тревожный» (в грам. XV в.; см. Срезн. III, Доп. 27). Отсюда фам. *Булга́ков*. Заимств. из тюрк., ср. тат., вост.-тюрк. bulγamak «перемешивать», др.-тюрк., казах. bulγak «смятение», казах. bulγak «горделивый, гордый», чагат. bulγaγ «смятение»; см. Радлов 4, 1848; Корш, AfslPh 9, 493; Mi. TEl., Доп. 1, 18; 2, 90.

булгу́р «мелко толченная на крупу пшеница», донск. (Миртов), Заимств. из тур. bulγür, burγul «пшеничная крупа» (Радлов 4, 1851).

булды́га «кость; дубинка; пьяница», ср. *забулды́га*. Существующие этимологии неудовлетворительны; ср. мысль Грота о заимств. из датск. bold «смелый», предположение Горяева (ЭС 33) о метатезе *забулды́га* $<$ *заблуды́га* (ср. *блуди́ть*); см. Преобр. 1, 52. Возм., к *булава́* и родственным.

булды́рь I. «нарыв, шишка, прыщ». Обычно относят к *бу́лка*, *булы́га*, *булава́* и родственным. С другой стороны, возможно родство с лит. bulìs «ягодица», лат. bulla «пузырь, почка», bulbus «луковица, клубень», др.-инд. buliṣ «женский половой орган», ср.-нж.-н., нж.-нем. pûle «шелуха, кожура»; см. Уленбек, PBB 20, 325 и сл.; Преобр. 1, 52.

булды́рь II. «дом, стоящий на отшибе» (Даль), «дымоход», курск. Согласно Рясянену (FUF 26, 136), заимств. из чув. pəlδər «навес на двух столбах, шалаш, летняя кухня», pəl «деревянный дымоход».

бу́линь, впервые *булин* «веревка для вытягивания паруса к ветру», Уст. Морск. 1720 г.; см. Смирнов 68; из голл. boelyn, boeling — то же; Мёлен 9 и сл.; Круазе ван дер Коп, ИОРЯС 15, 4, 20 и сл. Ср. еще *бу́глень.*

бу́лка, отсюда *бу́лочник*, укр. *бу́лка*, польск. buła, bułka (то же) не обнаружены в своих современных знач. ни в ранних текстах, ни в остальных слав. языках. Поэтому допускали заимств. русск. слова из польск., а польск. — из ит. bulla, франц. boule «шар, булочка» (ср. Штрекель 37) или д.-в.-н. bûlla, ср.-в.-н. biule «шишка» (Бернекер 1, 100; Маценауэр 123; Карлович 75; Брюкнер, PF 6, 26; Соболевский, ЖМНП, 1911, май, стр. 166). Однако фонетические доказательства в пользу заимствования отсутствуют, и поэтому ничто не мешает принять родство с *булава́*, *булды́рь* и близкими словами (см.). Ср., с одной стороны, лтш. baule «связка», гот. ufbauljan «надувать», д.-в.-н. bûlla «оспинка»; см. Зубатый, BB 18, 260; М.—Э. 1, 267; Бернекер 1, 100 (без упоминания слова *бу́лка*); Ильинский, РФВ 61, 240 и сл. С другой стороны, ср. лит. bulìs «ягодицы», др.-инд. bulíṣ «женский половой орган; зад», лат. bulla «водяной пузырь; выпуклость», голл. puyl «мошонка», ср.-нж.-н., нж.-нем. pûle «шелуха, кожура»; см. Уленбек, PBB 20, 325 и сл.; Aind. Wb. 191. Возм., следует отдать предпочтение первому из этих двух сопоставлений. Вост.-нем. диал. Bulke «булка» (данцигск., прибалт., силезск.), скорее, само заимств. из слав. и послужило источником польск. и русск. слова; см. Шухардт, Slavod. 65; Кипарский, Balt.-d. 148. [См. еще Кипарский («Neuphilol. Mitt.», 53, 1952, стр. 441), Славский (1, 50), которые видят в русск. слове заимств. — *Т.*]

булты́х — межд., *булты́хну́ть*. Звукоподражание, аналогично калм. bul «о клокотании воды», русск. *буль*, *буль* и т. п., Преобр. 1, 52.

булха́р «большой бубенчик», также *глуха́рь* от *глухо́й* — по его глухому звону. Звукоподражание; см. Мельников 8, 252.

булы́га «камень, булыжник; суковатая палка», отсюда *булы́жник*. Родственно нем. Beule «шишка», русск. *булава́* и др.; см. Ильинский, РФВ 61, 240; Желтов, ФЗ, 1876, вып. 6, стр. 56.

булы́ндаться «мараться, пачкаться». Корш понимает как заимств. из тюрк. bulanmak «мутнеть, замутиться» (AfslPh 9, 493). Маловероятно ввиду *булы́ндать* «пьянить», сев.-русск. (Барсов, Причит.).

булы́ня «прасол, скупщик льна и прочего товара, ростовщик» (Мельников), возм., связано со следующим. Явно ошибочно объяснение Горяева (ЭС 20) из *блуди́ть, блука́ть.*

булы́ч 1. «булыжник», 2. «пучеглазый человек», 3. «плутоватый торговец, обманщик». Возм., родственно *булы́га, булава́, бу́лка.* Знач. 3 получило бы в таком случае объяснение из «надутый, толстяк». Ср. Ильинский, РФВ 61, 240; Горяев, Доп. 1, 6; 2, 3.

бу́льба, бу́ньба «картофель», псковск., смол., южн., также *гу́лба* — то же, диал., укр. *бу́льба.* Заимств. через польск. bulba, bulwa (Маевский, PF 4, 646), чеш. bulva из нем. Bolle «клубень, луковица»; см. о последнем Клюге-Гётце 68. Другие видят источник зап.-слав. слов в лат. bulbus; см. Бернекер 1, 100; Голуб 24. Лит. bùlvė заимств. из польск. Некоторые считают это слово родственным лат. bulla, что ошибочно; Вальде-Гофм. 1, 122; Нидерман, WuS 8, 67 и сл.; Яначек, LF 59, 419; М. — Э. 1, 347.

бульва́р, народн. *гульва́р* — от *гуля́ть.* Заимств. из франц. boulevard, которое происходит из ср.-нидерл. bolwerk «крепостной вал».

бульдо́г, из англ. bulldog; см. Горяев, ЭС 33.

бу́лькать, *буль-буль* — межд. звукоподражательное; см. Преобр. 1, 53. Ср. *булты́х.*

бульма́к «водяной пузырь», каргопольск. (ЖСт., 1892, 3, 160). Ср. *булды́рь* I.

бульо́н, впервые *бульен,* при Петре I; см. Смирнов 68. Заимств. из франц. bouillon «бульон», от лат. bullīre «кипеть». О тонких ногах в шутку говорят *бульо́нные но́жки* (Ленинград).

бума́га 1. «собственно бумага», 2. «хлопчатобумажная ткань»; народн. *гума́га,* тамб., перм. [вятск., казанск.], сиб. (Даль) — результат дистантной ассимиляции. Др.-русск. *бумажникъ* «хлопчатобумажный войлок» (Срезн. I, 193). Впервые *бумага,* Сборн. 1414 г. (Срезн., Доп. 27), Домостр. Заб. 158, *бумага, хлопчатая* 1551 г. (Чтения, 1881, вып. 2, стр. 63). Бумага была ввезена в Россию в XIV в. из Византии и Италии и в основной своей массе ит. происхождения. С середины XVI в. можно констатировать отечественное производство бумаги (ср. Нов. Энц. Слов. 8, 518). По-видимому, слово *бума́га* произошло вследствие диссимиляции из **бу́бага,* а не из **бѫбага,* как считают Корш (AfslPh 9, 661) и Бернекер (1, 101), потому что носовые гласные были заменены уже в X в. звуками *у, 'а.* || Поскольку ни греч.

βόμβυξ, ни греч. πάμβαξ и др. не могут объяснить русск. слово (см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 40 и сл.), представляется наиболее вероятным заимствование из ит. Корш (там же; см. особенно ИОРЯС 8, 4, 55 и сл.) исходит в своей этимологии из ит. bombagio, из которого можно объяснить др.-русск. *бумажный*, *бумажникъ* «вид матраца». Отсюда могло быть образовано *бума́га* совершенно аналогично тому, как образовано *фля́га* из *фля́жка*; см. также Преобр. 1, стр. XXVII; Соболевский, Заимств. 7 и 75. В высшей степени невероятно, чтобы тюрк. народы сыграли роль распространителей бумаги на Руси (см. Mi. TEl. 2, 139; EW 230). Возможно вместе с тем заимствование формы *бума́жный* из ит. bombagino, лат. bombacium «хлопок», откуда франц. bombasin «бумазея», нем. Bombasin «легкая хлопчатобумажная ткань». Первоисточником всех этих слов считается иранский; см. Бернекер, там же; Хюбшман, Pers. Stud. 255; и особенно Корш, там же. Мнение, что русское слово пришло непосредственно с Востока (см. Тедеско, «Language», 27, 580), я считаю ошибочным по культурно-историческим соображениям.

бумазе́я «ворсистая хлопчатобумажная ткань», вероятно, через голл. bombazijn (откуда сначала *бумазе́йный*, прилаг.), франц. bombasin из ит. bambagino = лат. *bombacinus, bombycinus; широко распространенное слово; см. Корш, ИОРЯС 8, 4, 55 и сл.; Преобр. 1, 36; Фальк—Торп 93.

буне́ть, буню́ «гудеть, жужжать», *буни́ть* — то же (РФВ 63, 128), диал. *бунча́ть* «жужжать», укр. *буні́ти* «жужжать», сербохорв. бу̏нити, бу̑ни̑м «возбуждать, подстрекать; бормотать, шуметь», болг. *бу́ня* «подстрекаю». Согласно Бернекеру (1, 101), звукоподражательное.

бунт I. «мятеж, восстание, возмущение», впервые Никон. летоп. под 1400 г. (Срезн. I, 193), *бунтовщи́к* у Котошихина 116, Христиани 49 и сл. Через польск. bunt — то же (с XVII в.) из нем. Bund «союз»; см. Брюкнер 49. Переход знач. становится ясным из польск. urządzić bunt (wzbuntować się) przeciw komu «составить против к.-л. заговор», нем. (стар.) einen Bund machen wider … «объединиться для совместных действий против к.-л.»; см. Бернекер 1, 101; Фасмер, RS 6, 169.

бунт II. «кладка; мешки с мукой и проч.»; ср. *бунт пеньки* (1705 г., у Петра I); см. Христиани 44. Через польск. bunt или непосредственно из нем. Bund «связка, охапка, пачка»; см. Христиани, там же; неточно Преобр. 1, 53.

бунтова́ть. Судя по форме *бунтовщи́к* у Котошихина (116), существовало уже тогда; заимств. из польск. buntować; ср. *бунт* I; см. Преобр. 1, 53.

бунчу́к «конский хвост, ниспадающий с наконечника, имеющего форму полумесяца; символ высшей власти; гетманский жезл» (Гоголь), укр. *бунчу́к*, польск. buńczuk, bończuk «турецкое знамя». Заимств. из крым.-тат. bunčuk «раковины, бусы на шее лошади», тур. bundžuk — то же, чагат. bunčuk — то же (Радлов 4, 1815); см. Mi. TEl. 1, 268, Доп. 2, 189; Корш, AfslPh 9, 493.

бу́ньба «картофель», см. *бу́льба*. Совершенно ошибочна попытка Ильинского (ИОРЯС 23, 2, 201) разграничить оба слова и связать форму *бу́ньба* со словен. búnja «ком», bûnka «вздутие».

бу́ня «хвастун, гордец», рязан., тамб. Отсюда фам. *Бу́нин*; см. Потебня РФВ 3, 173. Ср. *буне́ть*.

бур «сверлильное устройство», *бури́ть* «сверлить». Заимств. из стар.-нем. bohr «сверло» или голл. boor, шв. borr, диал. bōr; см. Бернекер 1, 102; Маценауэр, 124. Не смешивать с *бура́в*.

бура́ I. «борнокислый натр», заимств. непосредственно из нов.-перс. bûräh от араб. bûraq «селитра»; см. Локоч 29; Хайзе. Дальше отстоит от русск. слова тур. burak «бура» (Радлов 4, 1817). Ошибочно возводить это слово непосредственно к ср.-лат. boracum, borax, как это делает Маценауэр (184).

бура́ II. «верблюдиха», сиб. (Даль), заимств. из кирг. būra «верблюд-самец», чагат., уйг. bugra или калм. büra — то же, монг. bugura — то же; ср. Менгес, UJb. 15, 523; Рамстедт, KWb. 65. Согласно Зеленину (Табу 2, 50), это заимств. вызвано потребностью в эвфемизме, что, возм., объясняет вместе с окончанием ж. р. *-а* отличие значения русск. слова.

бура́в «сверло», др.-русск. *буравъ*, Купч. грам. Кирилловск. мон. 1568 г. (Срезн. III, Доп. 27) и *буровъ*, грам. 1579 г.; см. Корш, AfslPh 9, 494. || Это слово в этимологическом отношении отличается от созвучного *бур*. В то время как последнее имеет безупречную герм. этимологию, при объяснении слова *бура́в* подобным образом возникают неожиданные трудности. Поэтому следует признать неудачными попытки Горяева (ЭС 33 и сл.) и Преобр. (1, 53) связать *бура́в* со шв. borr «сверло»; д.-в.-н. borōn «сверлить»; см. уже Mi. EW 417. Напротив, Корш (AfslPh 9, 494; Bull. Ac. Sc. de St. Pétersbourg, 1907, стр. 767) пробовал объяснить это слово из тат. buraṷ «сверло» от тюрк. bur- «сверлить», bura-,

buraγy-; см. также Бернекер 1, 102. Ср. еще чув. pəra «сверло», которое Паасонен (Cs. Sz. 100) сравнивает с тат. burγu «сверло». Однако тат. buraų не является вполне надежной формой; некоторые ученые склонны видеть в нем заимств. из русск. (Рясянен, Tat. L. 56; Mi. TEl. 1, 269), но существование исконнотюрк. названий «сверла» от к. bur- «сверлить, вертеть» несомненно. Ср. казах., тур. burγu, тел., алт. purγü, карач. burǘ (Прёле, KSz 10, 95). Монг. *burg̱ag̱u, калм. *burγü заимств. из тюрк. (Рамстедт, KWb. 62). Безусловно, нужно отвергнуть мысль о родстве *бура́в* и лат. forāre «сверлить», д.-в.-н. borôn — то же, вопреки Петру (BB 21, 211).

бура́йдать «ворчать», олонецк. (ЖСт., 1892, вып. 4, стр. 98). См. *бора́йдать*, *бура́ндать*.

бура́к I. «красная свекла», укр. *бура́к* — то же. Начиная с Mi. EW 19, Маценауэра 124 и Бернекера 1, 72, это название сближается с названиями растения *борач*: сербохорв. бо̀ра̑ч, чеш. borák, borág, диал. burak «сахарная свекла» (LF 64, 156), польск. borak, borag, burak, которые производятся из ср.-лат. borāgo или ит. borragine — то же, как сербохорв. бо̀ражина. Брюкнер (49) объясняет это изменение значения тем, что оба растения употреблялись в салат; см. также Бернекер, там же, со ссылкой на Ростафинского, Symbola 1, 274.

бура́к II. «цилиндрическое лукошко из бересты», диал. также «голенище», рязан. (РФВ 68, 16). || Не имеет надежной этимологии. Источник усматривали в шв. burk «горшок, коробка, банка» (Mi. EW 417; Преобр. 1, 53), которое, однако, восходит к др.-шв. budhker, др.-исл. buðkr, др.-датск. budk и сравнивается со ср.-нж.-н. bodik, ср.-в.-н. botech «чан, кадь»; см. Ельквист 113. С другой стороны, Миккола (ÄB 53) привлекает сюда сербохорв. бу̏рача «lagenae species», которое он возводит к ит. borraccia «винный мех, бурдюк», что нельзя признать удовлетворительным. Фин. purakka, purakko, purakas — то же, тат., тоб. burak «туес из бересты с крышкой» (Радлов 4, 1818) заимств. из русск. (Миккола, Berühr. 92). Согласно Рясянену (FUF 29, 196), русск. слово происходит из чув. purak «бурдюк, кузовок», этимологию которого последний, однако, не выясняет.

бура́н «ураганный ветер с метелью», *бора́н* — то же. Заимств. из тюрк.: ср. тур. buran «вертящий, сверлящий, колющий», тур., тат. buran «метель, пурга», вост.-тюрк., казах. boran, саг., койб. porān, тур., чагат. boraγan, buraγan «вихрь, сильная буря, наводнение, волна» (Кунош 31; Радлов 4, 1270, 1662 и сл., 1818); ср. монг. borugan, калм. borān;

см. Рамстедт, KWb. 51; Рясянен, Tat. L. 54; Преобр. 1, 53. Связь с *бу́ря* имеет лишь характер народн. этимологии.

бура́ндать, бурондать «ворчать», олонецк., петрозав. (Кулик.); см. *бора́йдать, бура́йдать* — то же. Заимств. из вепс. burai̯dab 3 л. ед. ч., buraita — инф. «ворчать»; см. Калима 81; Фасмер, ЖСт. 16, вып. 2, 81.

бургоми́стр, впервые *бургкимистръ*, полоцк. грам. 1399 г. (Напьерский 94), *бергаместеръ*, 1521 г. (Напьерский 336 и др.), заимств. из голл. burgemeester, откуда и англ. burgomaster или ср.-нж.-н. borgemester. В отношении конечного ударения ср. Михельс, Germanica Sievers 50. См. *бурми́стр*.

бурда́, яросл., казан.; заимств. из тат. burda «мутное питье, смесь разных жидкостей», согласно Миклошичу (Mi. TEl., Доп. 18), Преобр. (1, 53), Акад. Сл. (1, 293). Не смешивать с народн. *бурда́* «красное вино», «бордо», уменьш. *бурда́шка* у Гоголя, которое происходит из *бордо́* — то же, от франц. Bordeaux; см. Савинов, РФВ 21, 28. Отсюда *бурдо́вый* «бордовый, цвета бордо» (рязан. и др.; РФВ 28, 51).

бурдома́га «бурда, пойло». По Савинову (РФВ 21, 28), контаминация названий *бордо́* и *мала́га*. Неясно.

бурдю́к «кожаный мешок для воды, вина», кавк., донск. (Миртов). Также в качестве ругательства (там же), польск. burdziuk «бурдюк из козьей кожи» (В. Потоцкий). Источником считается азерб. burduk «мех для вина» (Радлов 4, 1832); см., кроме того, Преобр. 1, 53, Акад. Сл. 1, 294. Едва ли правильно объяснение Брюкнера (49) польск. burdziuk из тюрк. bardak «кувшин».

буржуа́ м., народн. *буржу́й*. Заимств. из франц. bourgeois «мещанин»; см. Преобр. 1, 54.

бурзаме́цкий «языческий», устн. народн. творчество. См. *мурзаме́цкий*.

букиме́ (нескл.) «стихи на заданные рифмы», XVIII в. (Мельников 2, 254). Из франц. bouts rimés (мн.) «рифмованные концы».

бури́ть «бросать, валять, разрушать», укр. *бу́рити* «возмущать, подстрекать; кипеть (о крови)», польск. burzyć «волновать, вносить беспокойство». Несмотря на различие знач., связь с созвучными словами чеш. bouřiti «бушевать», польск. burzyć się «возмущаться» допустима. Эти слова связаны с русск. *бу́ря*; см. Бернекер 1, 103; Младенов 50. || Перечисленные слова, вероятно, родственны греч. φύρω «перепутываю, перемешиваю», φυρμός «путаница, беспорядок», πορφῦρω «волноваться»; см. Бернекер, там же, и с оговоркой — Буазак 1042. Неубедительна попытка Преобр. (1, 658) объяснить русск. слова из **оборити* через контаминацию с *бу́ря* и его производными.

бу́рка «вид войлочного плаща у казаков и у кавказских народов»; отсюда ввиду тождества знач. польск. burka (XVII в.). Русск. слово связано, по-видимому, с *бу́рый*, т. е. «бурый плащ»; ср. Брюкнер 49 и сл., Маценауэр 124. Неприемлемы по фонетическим соображениям попытки Миклошича (см. Mi. TEl., Доп. 1, 14), Горяева (ЭС 34) объяснить это слово как вост. заимств.

бу́ркать, бу́ркнуть «бросить, швырнуть; проворчать под нос», *буркота́ть* «ворчать», укр. *бу́ркати* «трясти, бушевать; ворковать», *буркота́ти* «ворковать; бушевать, кипеть», словен. búrkati «бить струей, пузыриться», польск. burknąć «проворчать, прожужжать, выругать». Сюда же *бу́ркало* «праща», *бу́ркалы* мн. «(выпученные) глаза»; см. Бернекер 1, 102, где говорится также о переходе знач. «ворчать» > «надуваться», что еще нуждается в выяснении. || Уже Шахматов (ИОРЯС 7, 2, 336) пытался сблизить данные слова с *бо́ркать* и родственными, но это затруднительно в фонетическом отношении. Согласно Бернекеру (там же), это звукоподражание, подобно лит. burkšnóti «греметь, стучать», burkúoti «ворковать (о голубе)», burklénti «ворчать». Если согласиться с его мнением, то данное слово оказалось бы более поздним слав. образованием, чем *бо́ркать* из **бъркати*. Бецценбергер (BB 26, 188) не без основания пытается установить связь с *бу́ря*.

бурко́смый (конь) прилаг. «бурый конь с пышным хвостом и гривой». Сложение типа dvandva из *бу́рый* и *косма́тый*.

бурла́к «рабочий на речных судах; крестьянин, отправляющийся на заработки; здоровенный парень; холостяк; бродяга»; укр. *бурла́к* «поденщик, бездомный, бродяга», польск. burłak «старовер, бродяга, здоровяк» (из укр.). || Толкование слова представляется затруднительным. Экблом (ZfslPh 10, 14) предполагает родство с *буря́г* и мену суффиксов на тат. или волжско-болг. почве, что нельзя подтвердить параллелями. Вероятно, следует считать исходным собир. знач. «рабочая артель с твердым уставом», и тогда встает вопрос о заимств. из ср.-нж.-н. bûrlach, также bûrschap «(крестьянская) община, гражданское право» (Ш.—Л. 1, 455 и сл.). Ср. ср.-нж.-н. matlach «деньги, уплачиваемые в некоторых церковных приходах каждым главой семьи проповеднику», от стар. mating «церковный приход», шв. matlag «хозяйство, семья» (Ш.—Л.3, 45). Дальнейшее изменение знач. аналогично первонач. собир. именам: нов.-в.-н. Frauenzimmer «женщина», Kamerad «товарищ», Rekrut «рекрут»; см. Фальк—Торп 888. Во всяком случае, лит. burlõkas, лтш. burlāks, фин. purlakka, purlakko и рум. burlác «холостяк» заимств. из русск. Ср. Миккола, Berühr. 92 и сл.; М.—Э. 1, 358; Тиктин 244; Бернекер 1, 102. Любопытно диал. *бурла́н* «бурлак». Ср. *бу́рло*.

бурли́ть, бурлю́, бурли́вый. По Преобр. (1, 54), звукоподражание; ср. *бу́ркать*. Скорее к *бу́ря*.

бу́рло «большой колокол», диал. (Даль). По мнению Соболевского (РФВ 65, 402), связано с *бурла́к, бурла́н*, что сомнительно. Скорее существует связь с *бурли́ть*. Уничижительное знач. *бурла́к*, возм., вызвано влиянием *бурло́, бурли́ть*.

Бурлу́к — название нескольких притоков реки Уды, бассейн Дона (Маштаков, Дон 45). По-видимому, из тюрк.: ср. тур. borluk «осадок (от грязной воды)», «земля, негодная для обработки» (Радлов 4, 1661).

бурме́ть «персидская хлопчатобумажная ткань», согласно Акад. Сл. (I, 238) и Преобр. (1, 54), заимств. из перс.; без дальнейших указаний. Возможна связь с тат. burlat «вид хлопчатобумажной ткани, кумач», казах. borlat «низкий сорт ситца» (ср. Рясянен, Tat. L. 54). Следует отличать от др.-русск. *бурматный бархатъ* (Опись имущества Ивана IV 1582—1583 гг.; см. Срезн. III. Доп. 27), которое понимается Срезневским как *бурнатный*, ср. польск. brunatny «коричневый, бурый». Польск. слово объясняется из ср.-в.-н. brûnât «темная ткань», ср. нем. braun «коричневый». см. Бернекер 1, 89; Брюкнер 42 и особенно Эман, PBB 53, 43.

бурми́стр 1. «градоначальник, бургомистр» (напр., у Радищева), известно с XV в., особенно с 1407 г. в Полоцк. грам. (Напьерский 225 и сл.); Коплонский 294; Котошихин и др.; 2. «староста, назначаемый помещиком». С 1699 г. при Петре I по городам были посажены бургомистры, которые подчинялись Московской бурмистерской палате (Даль). Современное народн. *бурми́стр* «своевольный человек, упря́мец», олонецк., «приказчик, управляющий имением», смол. (Добровольский), *бурми́ще* — то же, смол. Во втором знач. заимств. из польск. burmistrz, burgmistrz (с XIV в.). Под влиянием слова *бу́йный* образовалось блр. *буймистр*; см. Аппель, РФВ 3, 87. Слово с первым знач. могло также быть прямо заимств. из ср.-в.-н. burmēster; см. Христиани 26; Преобр. 1, 54.

бурми́тский же́мчуг «поддельный жемчуг» (напр., Крылов), *бурмицкий* (Мельников), стар. *гурмицкий*, *гурмыцкий* (Опись имущества Алексея Михайловича и Федора Алексеевича 1682 г.; см. Срезн. I, 609), *бурминскыи* (Борис Годун., 1589 г.), *бурмыжскыи*, Арсений Суханов; см. Срезн. I, 193. В основе лежит тюрк. название города *Ормузда* — Hormuz, Hurmuz — у Персидского залива, откуда поддельный жемчуг шел в Европу. Отсюда русск. название города *Урмузъ*. (Хожд. Котова (1625); см. ИОРЯС 12, 1, 68), а также рум. hurmuz «поддельный жемчуг»; см. Тиктин 2, 744. Ср. еще Преобр. 1, 54; Савинов, РФВ 21, 32.

бурну́с «плащ с капюшоном» (Чехов и др.) — широко распространенное слово, которое попало в Россию, вероятно, из франц. bournous — то же; заимств. из араб. burnus «широкий плащ». Но не исключен и вост. источник заимствования — через тур. burnus, burnuz «легкий шерстяной плащ» (Радлов 4, 1830); см. Mi. TEl., Доп. 1, 19.

буро́бить «врать», тамб. (РФВ 66, 214). К нижеследующему?

буро́вить «бить струей, бродить (о жидкости)». По Преобр. (1, 54), связано с *бурли́ть*, *бурли́вый*. Возм., сюда же *бу́рло* «ружье», ярослав. (Волоцкий); см. выше *бу́рло*.

бурондать «ворчать», см. *бура́ндать*.

бурса́ «персидская шелковая ткань». Вероятно, заимствование, связанное с удм. burtśin «шелк», которое заимств. из чув. porźîn «шелк» и связывается далее Гомбоцем (49 и сл.)[1] с тур. ibrišim «шелковая нить», перс. berīšem «шелк». Направление заимствования не ясно. Возм., **бурсинъ* было понято как прилаг., от которого было вновь образовано *бурса́*.

бу́рса «духовное училище, общежитие при нем». Из польск. bursa (с XVI в.) или нем. Burse, которые восходят к ср.-лат. bursa, греч. βύρσᾱ «мешок», с переносным знач.: «товарищество»; см. Брюкнер 50; Маценауэр 125; Преобр. 1, 54.

бурт «куча, груда, насыпь» (Даль), через польск. burt «край, борт» заимств. из нем. Bord «край, борт»; см. Брюкнер 50; Преобр. 1, 54.

буртасы мн. — народ на средней Волге, только др.-русск., в так наз. «Слове о погибели русской земли» (Гудзий, Хрестом. 146), также Сказ. Мам., 2 ред. (Шамбинаго, Поб. Мам. 4). Часто упоминается в араб. источниках как Burdās (ибн

---

[1] Ссылка на Гомбоца, вероятно, или не уточнена, или дана ошибочно. — *Прим. ред.*

Руста Аль-Бекри и др.; см. Гольмстен, Кратк. Сообщ. 13, 17 и сл.; Маркварт, Kumanen 98). В них видят мокшанцев, потому что на их языке береза называется χelendž (Хвольсон 20 и сл.); ср. морд. э. ḱilej, ḱil'eŋ́, морд. м. ḱelu «береза», фин. koivu — то же (ср. Паасонен, Mord. Chrest. 78). Этот этноним обычно отождествляется с Mordens у Иордана и Merdas у Рубрука и объясняется из ир. marətāsa- «людоеды» (= Ἀνδροφάγοι Геродота); см. Маркварт, UJb. 4, 277 (ср. авест. kahrkāsa- «коршун, куроед»); Шахматов, Кратк. Сообщ. 16, 109 и сл. С начала эпохи христианства *буртáсами* звали также чувашей; см. Магницкий, Этногр. Обозр. 67, 132. [Воронин («Литературная Мордовия», № 14, Саранск, 1957, стр. 213 и сл.) указывает на *Буртас*, *Буртасы* — частый топоним в Мордовии, Чувашии; в речи татар — *Мортас*, *Муртас*, *Мртас*, которые он объясняет из тат. диал. *мурта* «пчела». — *Т*.]

бурýн I. «годовалый бык», вероятно, от слав. buriti «бушевать» (см. *бурúть*, *бýря*), т. е. «буян»; см. Бернекер 1, 103.

бурýн, мурýн II. «нос», шутл., поволжск. (Даль), заимств. из тюрк.: ср. тур., крым.-тат., туркм., кыпч., казах., караим. burun «нос, клюв» (Радлов 4, 1821 и сл.); ср. Мункачи, KSz 14, 352.

бурýн III. «прибой; вихрь, шторм, буря, бурное место в море». Маценауэр (22) и Бернекер (1, 103) относят к слову *бýря*, в то время как Преобр. (1, 54) связывает с *бýркнуть*, *бурлúть*. Связи с греч. βορέας «северный ветер» не существует; см. Фасмер, RS 4, 170. В формальном отношении, вероятно, тождественно *бурýн* I. [По мнению Кипарского (ВЯ, 1956, № 5, стр. 133), во всех трех знач. — из тат. *бурун* «нос». — *Т*.]

бурýн IV. «песчаная местность», терск. (РФВ 44, 87), возм., заимств. в знач. «песчаная коса» из тур. burun «мыс, нос» (Радлов 4, 1821 и сл.).

бурундýк I. зверек «Tamias sciurus». Считается заимств. из мар. uromdok; см. Рясянен, Festschrift Vasmer 421; Кипарский, Festschrift Čyževśkyj 148 и сл. [Его же, ВЯ, 1956, № 5, стр. 133. — *Т*.]

бурундýк II. «снасть с блоком и бичевой; поводок верблюда» из тюрк.; ср. чагат. burunduk «верблюжий намордник» (Радлов 4, 1824).

бурундýк III. растение «Medicago falcata», диал. (Даль). укр. *бурундýк* «медунка, люцерна» из тюрк. burunduk; см. Mi. TEl., Доп. 2, 189.

бурха́н «монгольский идол», заимств. через монг. burqan, калм. burχɒn «бог, святой» из уйг. burχan «бог, посланник света, пророк, Будда», которое восходит через кит. bur (то же) к имени Будды, — др.-инд. buddha-; см. Банг, KSz 18, 121; Sitzber. Preuss. Akad., 1930, стр. 205 и сл.; 1935, стр. 178; Рамстедт, KWb 62; Маркварт, Kumanen 83. Др.-русск. *Бутъ* «Будда» (Афан. Никит.), по-видимому, от тат., чагат., туркм. but «идол» (Радлов 4, 1856).

бурча́к «красный горох», гродн. (Даль), заимств. из тюрк.: ср. тур., туркм., чагат., хивин. burčak «горох», казах. buršak — то же (Радлов 4, 1832 и сл.); Mi. TEL., Доп. 2, 90. Оттуда же происходит венг. borsó «горох»; см. Гомбоц 52; Мелих, ZfslPh 4, 101. См. также *бурчу́г*.

бурча́ть, укр. *бурча́ти* «бурчать; трясти, бушевать; ворковать», польск. burczeć «бурчать, ворчать, бранить». Ср. *бу́ркать*. Звукоподражание. Ср. казах. burk «шум от кипения воды» (Радлов 4, 1827). Аналогично и в др. языках. Это слово, распространенное на Севере России (Барсов, Причит.) и на юге (астрах., РФВ 70, 131), Карский (РФВ 49, 18) неверно считает заимств. из лит. burkúoti «ворчать».

бурчу́г «горох плоской формы», херсонск. (Даль), заимств. из тюрк.: ср. чув. *burčaγ, тур. burčak «горох»; см. Гомбоц 52; см. также выше *бурча́к*.

бу́рый, см. еще Дан. Зат. (XII в.) 27, грам. 1579 г. (Дювернуа, Др.-русск. сл. 9), укр. *бу́рий*, польск. bury «темно-серый». || Созвучные слова есть и в вост. и в зап. языках. Отсутствие этого слова в чеш., в.-луж., н.-луж., словен. говорит в пользу вост. происхождения, тем более что названия лошадиных мастей (ср. *ка́рий*, *була́ный* и т. п.), как правило, заимств. из тюрк. Заимств. через посредство тур. bur «рыжей масти» из перс. bōr «гнедой, рыжей масти»; ср. др.-инд. babhrúṣ «рыжевато-бурый, гнедой»; см. Mi. TEl. I, 269, Доп. 1, 18; 2, 90; EW 24; Корш, AfslPh 9, 493 и сл.; Преобр. 1, 54. Гораздо менее вероятно заимств. из лат. burrus «багряный», вопреки Бернекеру (1, 102 и сл.), Маценауэру (LF 7, 17 и сл.), Брюкнеру (50). [Иначе см. Махек, Etym. slovn. 51. — *Т.*]

бурья́н, укр. *бур'я́н*, болг. *бу́рен* «бурьян», сербохорв. бу̏рjан «Sambucus ebulus», слвц. burеň, польск. burzan. || Младенов (50) предполагает родство с *былие*, что не вполне убедительно. Преобр. (1, 55) пытается установить связь с нем. Baldrian «валериана», лат. valeriana, в то время как Потебня (см. Преобр., там же) исходит из формы *purьjanъ, которая, по его мнению, относится к *пырей*. Все это невероятно.

Возм., от *бури́ть* «раскидывать» — имеется в виду «пышно разросшийся сорняк». См. *бушева́ть*.

бу́ря, укр. *бу́ря*, болг. *бура, буря*, ст.-слав. **боурꙗ** λαῖλαψ, сербохорв. бу̏ра, словен. búrja, чеш. bouře, польск. burza, др.-польск. burzá, вин. п. burzą (Лось, Jagić-Festschrift 335 и сл.). || Родственно лтш. baũ̯ruôt «мычать», норв. būra «мычать», др.-ирл. búriud «мычание», búrach «разрывание земли», по-видимому, также др.-исл. byrr «попутный ветер», ср.-нж.-н. borelôs «безветренный», лит. paburmai «бурно, быстро», лат. furō «неистовствую», др.-инд. bhuráti «движется, вздрагивает, барахтается»; см. Траутман, BSW 28; Буга, РФВ 67, 233; М.—Э. I, 268; Мейе, RS 2, 65; Et. 396; Бецценбергер, BB 26, 188. [Отрембский (LP 1, 1949, стр. 127) сравнивает *буря* с лит. biaurùs «отвратительный». — *Т.*]

Буряги, Буреги, Бурези — названия нескольких населенных мест в [бывш.] Новгор., Псковск., Смол., Минск. губ., см. Фасмер, ZfslPh 8, 389 (с литер.). Впервые указал на их сканд. происхождение Экблом («Stud. i modern språkvetenskap», 5, 133 и сл.), сравнив их со шв. местн. н. Byringe в Сёдерманланде, которое Сальгрен (ZfslPh 8, 315) объяснял как производное от шв. bår «волок», в то время как Экблом (там же) видел в нем образование от др.-сканд. имени собств. Buri. Позднее Экблом (ZfslPh 10, 9 и сл.; 16, 270) объяснил эти названия из *Bûring, которое он связал с др.-исл. búr «домик; комната». Он видит в этом слове обозначение членов союза, общества как «товарищей по жилью».

буря́т, мн. **-ты** — монг. народность в Забайкалье и по обе стороны оз. Байкал (см. Патканов 7). Соответствует монг. burijad, калм. bürēd — то же (Рамстедт, K̦Wb. 67). По мнению Блейхштейнера (80), значит «лесные люди».

бус, бусенец «мелкий продолжительный дождь, изморось, туман», перм., вологодск., арханг., сиб., также «мучная пыль на мельнице», тоб. (ЖСт., 1899, вып. 4, стр. 488). Согласно Калиме (RLS 44 и сл.), заимств. из коми buś «пыль, порошок», удм. bus «туман, пар», которые считаются заимств. из чув. pus «пар», чагат. bus, тур. pus «туман, пасмурная погода», см. Вихман, Tschuw. Lehnw. 50. Наряду с этим Вихм.—Уотила (21) и Калима (RS 5, 82) считаются с возможностью заимств. из русск. в язык коми. В таком случае *бус* заимств. из тюрк., что мне не кажется невероятным ввиду его географического распространения. Ср. вост.-тюрк. bus «туман, пар» (Радлов 4, 1864).

бу́са ж. «примитивная лодка из двух долбленых стволов, скрепленных друг с другом», применяется на прудах, вятск.

(Васн.), др.-русск. *буса*, Новгор. I летоп.; Хожд. Котова 74 и сл.; Азовск. Вз. (РФВ 56, 137) и др.; Дювернуа, Др.-русск. сл. 9. Заимств. из др.-сканд. busśa, bûza «большое, широкое судно» или ср.-нж.-н. bûse, которое, как полагают, заимств. из ром. языков (см. Фальк — Торп 122; Преобр. 1, 55); см. еще Соболевский, РФВ 67, 214; Хольтхаузен, Awn. Wb. 30.

бусарь: **с бусарью** «с придурью», ставроп. (РФВ 68, 398). Ср. *бусорь*.

бу́сать «кутить», кубанск. (РФВ 68, 398); слово, широко распространенное в русск. арго. По-видимому, заимств. из ср.-нж.-н. būsen «кутить, наслаждаться», ср.-в.-н. bûsen — то же, о которых см. Бернекер 1, 97 и сл.; Клюге-Гётце 44.

бусе́дко, бусе́душка «домовой». Табуистическое изменение *сусе́дко, сусе́душка*, т. е. «сосед»; ср. Зеленин у Хаверса 125.

бу́сел, бу́сель, бу́сол «аист», укр. *бу́сель, бусько*, блр. *бу́сел*, польск. busieł, buśko, buś, busek «молодой аист». || Связано с *бу́сый* «темно-серый, пепельный»; см. Корш, AfslPh 9, 492; Брюкнер, 33; Бернекер 1, 104.

бу́сель ж. «цветение стоячей воды, плесень». Связано с предшествующим словом и с *бу́сый* «серый»; см. Бернекер 1, 104.

бусла́й 1. «разгульный мот, гуляка, разбитной малый», орловск. (Даль). От имени собств. *Бусла́й*; знач. подверглось влиянию слова *бу́сать* «кутить»; см. Горяев, Доп. 2, 3. Иначе, но менее вероятно, Христиани, AfslPh 34, 349 и сл. Собств. *Бусла́й* произошло от *Богуслав, Богуславль*.

бусово время. В СПИ часто сопоставляется с именем *Боза*, царя антов (см. Иордан 48), что невероятно. Скорее связано с *бу́сый*. По образованию ср. *бусоветь* (см. *бу́сый*) и istъ: istovъ (см. *и́стый*).

бусо́ль «морской компас», заимств. из франц. boussole = ит. bussola из ср.-лат. buxis, греч. πυξίς; см. Клюге-Гётце 89.

бусорь «глупость», донск. (Миртов). Возм., связано с *бу́сыр*?

бустурга́н «домовой», вятск., первонач. «кошмар» (Верещагин, KSz 14, 219). Из удм. busturgan — то же, которое, как и венг. boszorkány «ведьма», заимств. из тюрк. Источником является тат. bastyrγan от bastyr- «давить» — кауз. от basmak «давить»; см. Мункачи, KSz 14, 219 и сл.

бусурма́н «язычник», др.-русск. *бусурманъ* — то же, Задонщина (см. Срезн. I, 195). Ср. также *басурма́н, бесерме́н*. Начальное *б* возникло из *м* по диссимиляции (см. Сольмсен, KZ

37, 590). Согласно Мелиоранскому (Зап. Вост. Отд. 17, стр. VIII), заимств. из кыпч. Он сравнивает кирг., казах. busurman, тур. народн. müsürman.

бу́сы мн., диал. также *бу́зы* (ю.-в.-р.); см. РФВ 75, 236. По Соболевскому (РФВ 67, 214), связано с *бу́са* «корабль, лодка» ввиду внешнего сходства с корабликом. Сомнительно. Напротив, Горяев (ЭС 17) стремится установить связь с *би́сер*, что неприемлемо с точки зрения фонетики.

бу́сый «темно-серый, пепельный», *бусе́ть*, *бусове́ть* «становиться серым, голубым, темнеть». || Неясно. Старое объяснение из тур., др.-тюрк. boz «серый, темный», кыпч. bozaγ, тат. buz (Mi. TEl. 1, 266; Маценауэр 126; Корш, AfslPh 9, 492) отвергают Мелиоранский (ИОРЯС 7, 2, 284 и сл.), Корш (ИОРЯС 8, 4, 33 и сл.), Бернекер (1, 104). Ср., однако, *босый волк*. [См. еще Гордлевский, ОЛЯ, т. VI, вып. 4, стр. 317—337. — *Ред.*]

бу́сыр, бу́сырь, бу́сорь ж. «хлам, барахло, старье». Бернекер (1, 104) и Штрекель (9) связывают с венг. bútor «багаж; мебель». Тогда следовало бы допустить влияние *сор*, *му́сор*. Даль отождествляет со словом *му́сор*, которое имеет несколько отличное знач. Скорее сложение приставки *бу-* и *сор* (см.). [Связь *бу́сыр* с *му́сор* наиболее вероятна; правда, понять эту связь то́лько в рамках русск. языка, как пытаются это сделать Даль и за ним Шанский (ВЯ, 1959, № 5, стр. 39, сн. 1), невозможно. Переход *б* > *м* — черта тюрк. языков. *Бусыр* и *мусор* заимств., возм., из тат., где их первоисточником могло быть *büsr-, *müsr-, восходящее, как и русск. *би́сер*, к араб. Переход знач.: «бисер, мелкий жемчуг» > «сор, мелкий хлам». С *сор* не имеет ничего общего. — *Т.*]

бут «мелкий камень, щебень, идущий на строительство шоссейных дорог и заполнение стен», *бути́ть* «наполнять яму цементным раствором и щебнем». Ср. болг. *бу́там* «сту́каю, касаюсь», словен. bútati, bûtam «бить, стучать», bútiti «сильно ударять». Возм., заимств. из ит. bottare, buttare «бить, толкать» (язык ит. зодчих); см. Бернекер 1, 104; Преобр. 1, 56. Любопытно созвучие с *бо́тать*.

бута́ра «железное сито для промывки золота». Возм., позднее заимств. из того же источника, что и русск.-цслав. *бътарь* «бочка»: народнолат. *butarium; см. Маценауэр 123. Вряд ли исконнослав., вопреки Ильинскому, ИОРЯС 23, 2, 209 и сл.

бутербро́д. Конечное ударение в отличие от нов.-в.-н. Butterbrod «хлеб с маслом, бутерброд» объясняется долготой нем. конечного гласного; см. Брандт, РФВ 18, 33.

бутетéнить «колотить кого-либо, драть за волосы», олонецк. (Кулик.). Согласно Соболевскому (РФВ 66, 347), из *бутéнить* «бить» с усилительным удвоением. Ср. *бут*.

бутéть «жиреть», укр. *бутíти* — то же, словен. búta «большеголовый человек», bútast «тупой, глупый», польск. buta «гордыня», др.-польск. bucić się «важничать» (Брюкнер 51). Неясно отношение к *ботéть* «жиреть, толстеть»; см. Бернекер 1, 77. || Сравнивают с нж.-нем. butt «тупой», норв. butt «пень», но едва ли можно думать о заимств. из нем., вопреки Бернекеру (там же); см. Брюкнер, там же; Ильинский, ИОРЯС 23, 2, 209; Потебня, РФВ 3, 174.

буткá «кашица на мясном наваре, иногда с рубленым мясом», поволжск. (Даль), из тат. butka «каша»; см. Радлов 4, 1857.

бýткать «стучать, толкать», перм., тоб. (Даль), родственно болг. *бýтам* «толкаю, бью», словен. bútati «толкать» и т. д. (см. *бут*). Не заимств. из коми butkȩdni «бить, стучать, колотить», так как существуют варианты *бóтать, ботнýть*; см. Калима, FUF 18, 17.

бутóла «вид ягдташа из двух мешков, соединенных лямками», олонецк. (Кулик.). Напрашивается предположение о заимств. из нем. Beutel, голл. buidel «сумка, кошелек», причем окончание изменилось под влиянием *ватóла*. Неясно.

бутóн, заимств. из франц. bouton «почка».

бýтор, бýторь ж. «имущество, пожитки, утварь, хлам», сиб., оренб.; *бутóра* «хозяйство», уже в XVII в. (РФВ 26, 127), укр. *бутóра* «дорожный скарб», диал. *бутирь* «хозяйство» (Манжура 176). || Соответствие венг. bútor «багаж; мебель», несомненно, разительно. Однако ввиду распространения этого слова на востоке России предполагают, что оно пришло из тюрк. языков (Штрекель 9; Бернекер 1, 104), хотя оно могло быть занесено и укр. колонистами. А может быть, это слав. новообразование с приставкой: *бу + тор*?

буторгá «беспокойство, тревога», *буторáжить* «волновать». Шахматов (ИОРЯС 7, 2, 354) пытается связать с *бу-* и *торгать*.

бутрим «упрямец», диал. (Даль). Соболевский связывает (см. Долобко, Сб. Соболевскому 227) с др.-русск. именем собств. *Бутримъ*, которое он сравнивает с *бутор(а), бýторить* «мутить, возбуждать». Но это имя является, по всей вероятности, балт.; см. Лескин, IF 26, 333. Неясно.

бутýз, бутýс «толстый и короткий человек, карапуз». По Горяеву (ЭС 25) — к *бутéть* «толстеть»; см. также Соболевский, РФВ 66, 333.

бутурла́ «пустомеля, болтун, враль», тамб. (Даль). Фам. *Бутурлин* известна с начала XVI в. Соболевский (РФВ 65, 402) связывает это слово с именем собств. *Батура и батуриться* «упрямиться». Сюда же, по его мнению, и имя собств. *Абатур, Оботур.* Следует также обратить внимание на чагат. butur «наглый, нахальный, веселый, резвый» (Радлов 4, 1857).

бутурлык «поножи», только др.-русск. Согласно Коршу (AfslPh 9, 493), от тур. potur «вид штанов, расширяющихся к ляжкам», в то время как Миклошич (см. Mi. TEl., Доп. 1, 17) связывает с сев.-тюрк. butluk, butlyk «панцирь на бедрах, набедренник» (Радлов 4, 1858). Оба объяснения неудовлетворительны. [Ср. тат. *балтырлык* «обмотка для ног»; см. Назаров, «УЗ Казанск. пединст.», 15, 1958, стр. 261. — *Т.*]

бутхана «буддийский храм», только др.-русск. (Афан. Никит.). Там же *Бутъ* «Будда» (см. выше, *бурха́н*); *бутхана* из туркм., узб., хивин. butχana «храм идолопоклонников, православная церковь» (Радлов 4, 1857 и сл.).

буты́лка, *буты́ль* ж., с 1694 г., у Петра I; см. Христиани 47. Заимств. через укр., польск. butelka «бутылка» или прямо из франц. bouteille — то же, от ср.-лат. buticula: butis, buttis «бочка». Ср. также *бутель*, 1719 г., у кн. Куракина; см. Христиани, там же; Брюкнер 51. Последнее, возм., из нем. Buttel или франц. bouteille.

буф «пышная складка, напр., гардины» (Лесков), из франц. bouffe от bouffer «надувать».

буфе́т, через нем. Büfett из франц. buffet или ит. buffetto.

бух — межд., см. *бу́хать*.

бу́хало «филин», ю.-в.-р., укр. *бухало*, болг. *бу́хал* «филин». От *бу́хать*. Булаховский (ОЛЯ 7, 99) считает русск. слово заимств. из укр.

буханец, буха́нка «коврига, штука хлеба», яросл. (Волоцкий)[1], также у Гоголя, диал. *боханка* — то же, донск. (Миртов), укр. *бо́хонець, бо́хон*. Заимств. из польск. bochen, bochenek, *bochenec — то же, которое восходит вместе с чеш. bochník к ср.-в.-н. vochenze, fochenz «вид пирога, белый хлеб», из лат. focacia. Бернекер (1, 67 и сл.) цитирует из Исидора (20, 2, 15): cinere coctus et reversatus est focacius «выпекаемый в золе и переворачиваемый [хлеб] называется f.» (так уже Диц). Ср. *бухон*.

---

[1] Ссылка на Волоцкого, по-видимому, ошибочна. — *Прим. ред.*

буха́рка I. «рюмка», яросл. (Волоцкий), вероятно, заимств. через укр., блр. *пухар* «кубок», польск. puchar из д.-в.-н. behhari, pehhari «кубок»; см. Mi. EW 234.

буха́рка II. 1. «вид хлопчатобумажной ткани», 2. «ушастая шапка, опушенная пыжиком», 3. «сорт тыквы», терск. (Даль: *каба́ка*), 4. «бухарская дыня», оренб. (Даль). От названия города и области *Бухара*, тюрк. Buchara, калм. Buχārī «Бухара, бухарский» (Рамстедт KWb 58), которое на основании буддийского влияния объясняют из др.-инд. vihāra- «буддийская религиозная обитель»; см. А. ле Кок, Turán, 1918, стр. 13.

бу́хать «глухо и протяжно кричать, жаловаться», болг. *бу́хам* «кричать (о филине)». || Согласно Бернекеру (1, 97), не смешивать с *бу́хать* «бить, бросать, толкать, падать с грохотом», укр. *бу́хати* «щелкать, толкать, бить», болг. *бу́хам, бу́хна* — то же, сербохорв. бу̏хнути «разразиться», словен. búhati «толкать», чеш. bouchati «щелкать, бить, бухать», польск. buchać «вырываться, прорываться», в.-луж. buchać, н.-луж. buchaś. Слова со знач. «кричать, жаловаться» Бернекер (там же) считает звукоподражаниями и сравнивает с греч. βύᾱς, βῡ́ζα «филин», арм. bu «сова», лат. būbo «филин» (см. также Хюбшман, Arm. Gr. 1, 430). Слова со знач. «бить, толкать» Бернекер (там же) сравнивает с лтш. baũkš «бах! бац!» и далее с *бу́кать* (см.). Однако в последнем случае он не отвергает и того мнения, что это слово может быть звукоподражанием; см. также Преобр. 1, 56; Ильинский, ИОРЯС 20, 3, 80.

Бухвост — имя собств., др.-русск. *Бухвостъ, Бухвастъ* (конец XV в.). Соболевский (Лекции 127) пытается объяснить из **Богу-хвастъ*, что едва ли правильно. Скорее из др.-сканд. *Bófastr, шв. bofast «оседлый». Или *бу-* является приставкой?

бухга́лтер, со времени Петра I; см. Смирнов 68. Заимств. из нем. Buchhalter.

бухмара́, бухма́рь «мгла, туман, пасмурная погода», арханг., олонецк. (Кулик.; Барсов). От *хмара* с приставкой *бу-*.

бу́хнуть «набухать», словен. búhniti — то же, чеш. nabouchaný «дородный». || Родственно ср.-в.-н. bûs «надутость, вздутие», bûsen «наслаждаться», нем. Bausch «опухоль, утолщение», сюда также норв. диал. baus «горячий, яростный», д.-в.-н. bôsi «дурной, злой»; см. Бернекер 1, 97 и сл.; Траутман, BSW 28; Миккола у Вадштейна, PBB 22, 240; Перссон, Beitr. 259 и сл.

бухон «вид хлеба», только др.-русск. *бухонъ* — то же; Домостр. К. 27; Заб. 86. Преобр. (1, 56) и Ильинский (ИОРЯС 20, 3, 80) относят к предыдущему, но ср. выше *буханец, буха́нка.*

бу́хта I. «залив», из нем. Bucht — то же, связано с biegen «гнуть»; см. Клюге-Гётце.

бу́хта II. «вода, насыщенная снегом на льду», арханг. (Подв.[1]), также *у́хта, у́хка.* Согла́сно Калиме (234 и сл.), заимств. из фин. uhku, род. п. uhkun «наледь, шуга». Начальное *б-* остается в таком случае неясным.

бухтарма́ 1. «мездра, шершавая изнанка кожи» (напр., Мельников), 2. «низ головки гриба». По Акад. Сл. (1, 302) и Преобр. (1, 56), заимств. из тюрк.

буча «вид судна», только др.-русск., Новгор. I летоп. Это слово может быть только зап. заимств. через ср.-нж.-н. buse, butse «небольшое судно для ловли сельди» (Ш.—Л. 1, 458 и сл.) из народнолат. buza, bucia «крупное судно», откуда ст.-франц. busse, buce, ср.-в.-н. bûse, нов.-в.-н. Büse «лодка для ловли сельди»; см. Срезн. I, 195. Неправильно предположение (Тернквист 145 и сл.) о визант. посредничестве, так как *ч* было бы тогда невозможно. См. *бу́са.*

буча́ть, бучу́ «жужжать, мычать», укр. *бу́ча* «тревога, суматоха», болг. *буча́* «шуметь, звучать», сербохорв. бу́чати «бушевать (о море)», словен. búčati «глухо звучать», чеш. bučeti «мычать», польск. buczeć «мычать», в.-луж. bučeć «реветь, мычать». Связано с *бу́кать, бука́шка*; см. Бернекер 1, 98 и сл.

бу́чить «стирать белье в щелоке», из ср.-нж.-н. bûken «мочить в горячем щелоке, стирать щелоком», ср.-в.-н. bûchen, нов.-в.-н. bauchen; см. Бернекер 1, 99, Маценауэр 121.

бу́чни мн. «род лаптей из кожи тюле́ня, которые носят во время сенокоса», арханг. (Подв.), из **обучьнь*, ср. ст.-слав. **обоүшта**, русск. *о́бувь, ону́ча* и т. д.; см. Ильинский, PF 11, 195; РФВ 70, 274 и сл.

бу́шва «брюква», возм., связано с *бу́хнуть,* т. е. «разрастающаяся, пышная».

бушева́ть, бушу́ю: *хлеб бушу́ет,* т. е. пышно разрастается, польск. buszować «разбивать». Родственно *бу́йный, бу́хнуть*; см. Преобр. 1, 57; Брюкнер 50; KZ 46, 213; последний сюда же относит *бы́стрый.*

---

[1] У Подвысоцкого этого слова нет. Указанное слово дано в словаре В. Даля. — *Прим. ред.*

бу́шла «серая цапля, Ardea cineraria», ю.-в.-р. Согласно Булаховскому (ОЛЯ 7, 100), из укр. *бу́шля* — то же, которое связано с *бу́сел* «аист».

бушла́т «матросская тужурка» (Лавренев и др.). Неясно. [Хинце (ZfS 5, 1960, 524) объясняет контаминацией нем. Buscherun «рыбачья блуза» и слов типа *хала́т*. Сюда же *бузурунка*. — *Т*.]

бушме́н — народность в Южной Африке. Из англ. bushmen (мн.) от голл. Bosjemans, нем. Buschmänner «люди из кустарников»; см. Кречмер, Glotta 24, 234.

буя́н «открытое со всех сторон, возвышенное место, базарная площадь, амбар». По Потебне (РФВ 5, 144) и Преобр. (1, 51), от *буй* «дикий, надменный», т. е. «нечто возвышенное». Гадательно; см. также Соболевский, ЖСт., 1892, вып. 1, стр. 4. [Автор упускает из виду весьма важное диал. (тульск.) *буйда́н* — то же (Даль). Второй вариант, а также специфич. знач. «базарная площадь; амбар» позволяют видеть в *буя́н* | *буйда́н* тюркизм, родственный *майда́н*; мена *б* | *м* в тюрк. языках известна и отражена даже в русск. тюркизмах, напр. *бурун* | *мурун*. Это слово, особенно в вокализме, подверглось влиянию *буй* и родств. — *Т*.]

буя́ть «разрастаться», укр. *буя́ти* «разрастаться, резвиться»; см. *буй, бу́йный*. Возведение к тюрк. bujumak «расти» (см. Mi. TEl. 1, 268) весьма сомнительно.

бы, б — част. сослагательного накл., из др.-русск., ст.-слав. аор. 2 и 3 л. ед. ч. Отсюда первонач. 1 л. ед. ч. *быхъ*. От *быть*, ср. др.-инд. ábhūt, лит. bùvo, лат. fuit, греч. ἔφῡ «стал», др.-ирл. robói; см. Мейе, Dial. Ideur. 126; Бернекер 1, 115.

быва́ть, быва́ю, ст.-слав., др.-русск. *бывати*, болг. *би́вам*, сербохорв. бȋвам, би́вати, словен. bívati, чеш. bývati, bývám, польск. bywać, в.-луж. bywać, н.-луж. bywaś. || Родственно лит. bùvo «был», зап.-лит., вост.-лит. buvóti, buvóju «бывать»; см. Остен-Сакен, AfslPh 32, 333; Траутман, BSW 40 и сл.; Бернекер 1, 115 и сл. См. *быть*.

быга́ть I., **обыга́ть, обыгну́ть** «огибать, обогнуть, закутать» (сев.-вост.), *обы́га, обыга́ло, обыгу́тка* «верхняя одежда, дождевик, шуба». Во всяком случае, от *бгать* «гнуть» с итеративным *-ы-*. Слово относят к **гъбати*; см. *гнуть, ги́бкий*, напр. у Даля; напротив, Потебня исходит из *обы-гнуть* (ср. *обыденный*). Ильинский (РФВ 62, 258 и сл.) связывает эти слова с нем. biegen «гнуть», а также *бугбр, буг*. Трудно решить, что является исходным: **гъб-* или **быг-*.

быга́ть II. «сохнуть, обветриваться, портиться на ветру», перм., вологодск., вятск., сиб. (Даль), заимств. из коми bygalni «вянуть, сохнуть, засыхать, выветриваться»; см. Калима, IF 24, 249 и сл.; FUF 18, 17 и сл.; RS 3, 383 и сл.; Мекелейн 31. Из-за географического распространения и знач. русск. слова следует отвергнуть мнение Остен-Сакена (IF 22, 313 и сл.) о родстве с др.-инд. bhujáti «он гнет», греч. φεύγω «бегу», лит. bū́gti «пугаться». См. также *бу́жать* «умирать, околёвать».

бы́дло «крупный рогатый скот», южн., зап.; укр. *бйдло*, блр. *бы́дла*, польск. bydło — то же. В вост.-слав. заимств. из польск. Ср. чеш. bydlo «жилище, местопребывание», в.-луж. bydło «квартира», н.-луж. bydło. || Последние слова родственны лит. būklà «жилье», вост.-лит. bū́klė — то же, лит. buklas «логово», греч. φύτλᾱ ж. «природа, род, вид»; ср. Мейе, RS 2, 64; Траутман, BSW 41; Бернекер 1, 112.

быз, мн. **бызы́** 1. «навязчивая лесть», 2. «название дня 13 июня», 3. «плакса», вятск. (Васн.), *бызова́ть* «больно бить, неистовствовать, приходить в буйное состояние» (от жары, от оводов), *бызу́н* «странник». Связано чередованием гласных с *бзык* «слепень; неистовство скота»; см. Бернекер 1, 111 и сл.; Ильинский, РФВ 56, 387.

бызе́ть «проявлять строгость; капризничать, реветь (о детях)», вятск. (Васн.). К предшествующему.

бык, укр. *бик*, болг. *бик*, русск.-цслав. *быкъ*, сербохорв. бȉк, словен. bìk, чеш. býk, стар. býkati, búkati «мычать», польск., в.-луж., н.-луж. byk. || Родственно лтш. bucêt, -ēju «звучать, гудеть», лит. bukti «мычать», bukas «выпь», кимр. bugad «mugitus» (М.—Э. 1, 344). Иная ступень чередования гласного представлена в *бу́кать* «хлопать», словен. búkati «мычать»; см. также Бернекер 1, 112; Mi. EW 27; Мейе, MSL 14, 362. Сербохорв. бȁк «бык», которое Бернекер (там же) объясняет из **бъкъ*, по-видимому, заимств. из далм. bu̯ák «бык» от лат. vacca «корова»; ср. Фасмер, RS 4, 169; Бартоли, Dalm. 2, 172, 381. Менее правильно возводить русск. слово к тюрк. buka «бык», вопреки Коршу (AfslPh 9, 493; Зап. РГО Этногр. 34, 537 и сл.) и Шёльду (Lw. St. 17). Против см. Младенов («Slavia» 10, 251), Брюкнер (53 и сл.). Ошибочна в фонетическом отношении гипотеза Шахматова (AfslPh 33, 87 и сл.) о заимств. из кельт. boukkô- «корова»; см. Фасмер, RS 6, 191.

был, ст.-слав. **былъ** и т. д. || Ср. греч. φῦλον «род», φυλή «община, фила»; см. Бернекер 1, 112 и сл.; Преобр. 1, 58; Буазак, 1041.

были́на «эпическая народная песня»; на основании др.-русск. *былина* (СПИ) придумано Сахаровым; см. Вс. Миллер, Очерки 1, 27 и сл. О старом употреблении слова см. русск. диал. *былина́* «быль, то, что было» (арханг.); см. Архангельский, ИОРЯС 3, 1331 и сл. Далее — к *был*, *быть*. Вместо *былина* в народе говорят *пе́сня*, *ста́рина́*.

бы́льё «трава, ботва», укр. *би́лля* «стебель», ст.-слав. **былиѥ** βοτάνη, φάρμακον, болг. *би́ле*, сербохорв. би̏ље, словен. bȋlje, чеш. býlí «сорная трава», польск. byle «куст». От *был*, *быть*; см. Бернекер 1, 112 и сл.

быля «знатный, сановник», только др.-русск. *быля* (СПИ), ст.-слав. **былꙗ** κόμης, πατρίκιος (Супр.). Сюда же ср.-греч. βοελᾶς, βοηλᾶς, мн. βοιλάδες (Феофан), βολιάδες (Конст. Багр.). || Заимств. из др.-тюрк. boila, buila «благородный, знатный»; см. Корш, AfslPh 9, 491; ИОРЯС 8, 4, 35 и сл.; 11, 1, 279 и сл.; Мелиоранский, ИОРЯС 7, 2, 285 и сл.; 10, 2, 84 и сл. Византийское посредничество исключено ввиду наличия *б* и *ы*; см. Фасмер, RS 3, 263 и сл., который выступает против Бернекера (1, 113).

бы́рдать «петь заунывным, плаксивым голосом», арханг., мез. (Подв.); заимств. из коми bẹrdni̯, bördny «плакать в голос, выть»; см. Кали́ма, FUF 18, 18.

бырсь «гиена», диал. (Даль); согласно Коршу (AfslPh 9, 661), заимств. из тюрк.: ср. др.-тюрк., туркм., тур. bars «пантера». Остается неясным *ы*.

бырь ж. «быстрина», кашинск. (см.). См. *вырь*. [Безлай («Slavistična Revija», 5—7, 1954, стр. 130) считает возможным объяснять как спорадическое изменение *вир, вырь*; ср. словен. izber /izvir. — *Т.*]

быря-быря — так подзывают цыплят, брянск. (РФВ 71, 359). Звукоподражательное. Ср. *пы́ря*.

быст, только цслав., 2 и 3 л. ед. ч. аор., ст.-слав. **быстъ** наряду с *бы* от *быть*. По мнению Мейе (Et. 139 и сл.), при объяснении следует исходить из и.-е. окончания 2 л. ед. ч. перфекта -tha, греч. οἶσθα с древним преобразованием, аналогично позднегреч. οἶσθας. Вероятнее объяснение Бругмана (Grdr. 2, 3, 425 и сл.) и Семереньи (ESR 1, 13): образовано от *бы* по аналогии ст.-слав. **ѣстъ : *ѣ(изѣ), дастъ : да**. Во всяком случае, не из **быд-тъ*, как считают некоторые.

бы́стрый, укр. *би́стрий*, ст.-слав. **быстръ** ἐντρεχής, болг. *би́стър*, сербохорв. би̏стар «ясный», словен. bȋstər «быстрый, бодрый, ясный, проницательный», чеш. bystrý «быстрый, проворный», польск. bystry «быстрый, проницательный», н.-луж. bytšy «ясный». || Родственно др.-исл. bysia «стремительно вытекать»; с другой ступенью вокализма: норв. диал. bøysa «вырываться», норв. buse, шв. busa «бросаться вперед», вост.-фриз. bûsen «бушевать, шуметь», būsterig «бурный», кимр. buan, брет. buan «быстро»; см. Фальк—Торп 119; Бернекер 1, 113; Шнец, ZONF 9, 139; Младенов 30. Брюкнер (KZ 46, 213) относит сюда же *бушева́ть*. С другой стороны, bystrъ пытались вывести из *bŷd-trъ и связать его с bъděti (см. *бдеть*, *бо́дрый*); см. Маценауэр, LF 7, 19; Остен-Сакен, AfslPh 35, 56 и сл.; Ильинский, Jagić-Festschrift 291 и сл.; однако вокализм *byd- обнаружить наверняка нигде не удалось. [Вайан («Слав. филология», 1, 1958, стр. 74—75) относит к слав. bystrъ также слав. bъх-; ср. ст.-слав. **бъхъма**, **бъшиѭ** «совсем», сербохорв. ба̀хнути «возникать»; возм., также русск. *бу́хнуть*. — *Т.*]

быт, укр. *бит*, сербохорв. бйтак «суть, существо», словен. bîtək «существование», чеш. byt «существо, существование, пребывание», польск. byt «состояние, бытие». || От *быть*. Ср. лит. bū̃ta ср. р. [напр., jõ tenaĩ bū̃ta «он там был». — *Т.*], др.-прусск. buttan «дом», др.-инд. bhūtás «сущий, ставший, бывший», bhūtám ср. р. «сущность, факт», авест. būta- «ставший, сущий», греч. φυτόν «растение», ирл. both «хижина», др.-исл. búð ж. «жилье»; см. Бернекер 1, 114; Траутман, BSW 41.

быть, укр. *бу́ти*, ст.-слав. **быти**, сербохорв. бйти, словен. bíti, чеш. být́i, польск. być, в.-луж. być, н.-луж. byś. || Родственно лит. bū́ti «быть», др.-инд. bhū́tíṣ, bhūtíṣ, «бытие, хорошее состояние, преуспевание», ирл. buith «бытие», далее, др.-инд. bhávati «есть, имеется, происходит», греч. φύομαι «становлюсь», лат. fui «я был», futūrus «будущий», гот. bauan «жить», д.-в.-н. bûan; см. Бернекер 1, 114 и сл.; М.—Э. 1, 359 и сл.

бых, только др.-русск. *бых*ъ, ст.-слав. **бых**ъ 1 л. ед. ч. аор. от *быть*; ср. греч. ἔφυσα. Подробности см. на *быть*.

бышащее ср. р. «будущее», только др.-русск., русск.-цслав. *бышѧщее*, *бышѫщее*, чеш. стар. probyšúčný «utilis». Древнее прич. буд. вр. от **бышѫ*: лит. bū́siu «я буду», ст.-лит. busins, прич. (Мейе, MSL 11, 317 и сл.), авест. būšyant- «тот, который будет существовать», оск. fust «будет»; см. Ягич, AfslPh 28, 35 и сл.; Бернекер 1, 114 и сл.; Траутман, BSW 40 и сл.

бюва́р «пачка листов промокательной бумаги», из франц. buvard, букв. «тот, кто пьет (чернила)», от boire «пить»; см. Гамильшег, EW 162.

бюджéт «предварительная смета доходов и расходов». Новое заимств. через франц. или нем. Budget из англ. budget. Последнее из франц. bougette «кожаный кошелек», галльск. bulga; см. Гамильшег, EW 157; Клюге-Гётце 84.

бюллетéнь, заимств. из франц. bulletin, откуда и нем. Bulletin. Источником является ит. bullettino «записка, листок, сжатое сообщение» от ср.-лат. bulla «грамота, документ»; см. Клюге-Гётце 86.

бю́ргер «(немецкий) мещанин», из нем. Bürger «гражданин, горожанин; обыватель».

бюрó, позднее заимств. из франц. bureau или нем. Büro. Франц. слово от лат. burra «мохнатое одеяло»; см. Гамильшег, EW 159.

бюрокрáт, заимств. из франц. bureaucrate или нем. Bürokrat — то же.

бюрокрáтия, из франц. bureaucratie или нем. Bürokratie; место ударения то же, что и в *бюрокрáт*.

бюст, заимств. из франц. buste от ср.-лат. bustum «бюст покойного, установленный на могиле»; к лат. amburo, uro «обжигаю, жгу»; см. Гамильшег, EW 161.

бя! бя! — межд., выражающее отвращение, отсюда *бя́ка* «плохое, дурное» (из детской речи); см. Зеленин, РФВ 54, 119. Ср. в.-луж. bak «гадкий».

бязь ж. «персидская или бухарская хлопчатобумажная ткань», начиная с Б. Годунова (1589 г.); см. Срезн. I, 224. Заимств. из тур. (араб.) bäzz, азерб. bäz; см. Корш, AfslPh 9, 490; Mi. TEl. 1, 263, Доп. 1, 14; EW 415; Хюбшман 392. Это слово проникло также в монг. bös, калм. bös; см. Рамстедт, KWb. 56. Из семитского произошло также греч. βύσσος. Едва ли правильно предположение о заимств. русск. слова из англ. baize «байка», ср.-нидерл. baeysch, которые через ст.-франц. baie возводятся к лат. badius «каштановый (цвет)», вопреки Преобр. 1, 60.

бя́ка, см. *бя*.

бя́кать, бя́кнуть «блеять по-овечьи», *бя́кало* «заика, косноязычный», *бя́шка* «овца». Звукоподражательное, от межд. *бя, бя*! Аналогично укр. *бéкати* «блеять», сербохорв. бе̏кнути — то же, словен. bekáti, чеш. bekati, польск. bekać, в.-луж. bjekać. || Ср. греч. βῆ, лат. bee, нем. bäh «о блеянии овцы», норв. bekra «блеять» и др.; см. Бернекер 1, 47 и сл.

бя́лька «овца», также *балька, баля* (см. выше). Возм., из последней формы, сближено с *бя́кать, бя́шка.*

бя́нки, вя́нки мн. «вилы», влад. и вост.-с.-в.-р.; см. Филин 121. Возм., из **обвиꙗнъкы* от *вить?*

бях, бяху «был, были», др.-русск. форма импф., ст.-слав. ***бѣахъ, бѣахѫ**. От *быть*; см. Дильс, Aksl. Gr. 276. Подробности см. в грамматиках.

В

в — третья буква др.-русск. и цслав. алфавита, цслав. название «вѣдѣ», букв. «я знаю»; см. Срезн. I, 223. Числовое знач. В҃=2.

в, во, вн- — предл. с вин. и местн. пп., также приставка: укр. *в, у*, блр. *в, у*, др.-русск. *въ, въ(н)-*, ст.-слав. **въ, въ(н)-** εἰς, κατὰ, πρός, ἐν (Супр.), болг. *в, във*, сербохорв. у, ва-, словен. v, чеш. v, v(n)-, слвц. v, vo, польск. w, we, w(n)- и т. д. Праслав. ступень редукции *vъn- из *ъn от полной ступени вокализма on- (см. на *ону́ча* и *у-*). || Родственно др.-прусск. en «в», лтш. ìe- «в», лит. į̃ «в», «вовнутрь», диал. in, int, греч. ἐν, лат. en, in, ирл. in-, гот. in, нов.-в.-н. in «в»; Эндзелин, Лтш. предл. 1, 87, 91; Траутман, BSW 69. В русск. говорах встречается удвоенное *вов, вох* (Соболевский, ЖМНП, 1897, ноябрь, стр. 67); точно так же и в др. слав. языках. Др.-русск. *вы* «в» получалось в условиях сандхи из *въ* перед *и-*; см. Срезн. III, 61. Неясно, можно ли говорить о происхождении ст.-слав. **въ** с вин. п. также из и.-е. up-, ub-, как это делает Мейе (IFAnz. 21, 85; Et. 160 и сл.).

ва «вы (двое)», только др.-русск., ст.-слав. **ва** — им.-вин. п. дв. ч. Полная парадигма склонения: им.-вин. дв. *ва*, род.-местн. дв. *ваю*, дат.-тв. *вама*. || Родственно др.-инд. vām дв. ч. Подробности см. на *вы*, а также Бругман, Grdr. 2, 2, 385; Вакернагель, Aind. Gr. 3, 477; Mi. EW 373.

-ва — част. усилит. при местоимениях, подобно *-ка*: *поку́дова* «пока что», *доку́дова, отсе́лева, поке́лева*; ср. также диал. *а тебе ка-ва воля вольная*, с.-в.-р. (Рыбников), болг. *онова́* «то», *на онова́ вре́ме, ономува* «тому», *тогива, тога́ва* «тогда», *тогавашен, тогивашен* «тогдашний», сербск.-цслав. *поњеваре* «так как», чеш. donevadž, poněvadž, польск. ponieważ «так как». || Родственно др.-инд. vā «даже», после вопросительных и относительных местоимений — в значении «вроде, как будто»; см. Mi. EW 373; Бернекер 1, 417.

ва́бить, ва́блю «манить, звать, приманивать (птиц на охоте)», *ва́бик, ваби́ло* «приспособление для приманивания птиц, манок» (Мельников и др.), др.-русск. *вабити*, укр. *ва́бити*, ст.-слав. **вабити** ἀνδραποδίζειν (Супр.), болг. *ва́бя*, сербохорв. ва́бити, словен. vábiti, чеш. vábiti, слвц. vábiť, польск. wabić, в-луж. wabić, н.-луж. wabiś. Сюда же др.-русск. *вабии* «свояк». || Родственно гот. wōpjan «exclamare»; см. Розвадовский, Qu. Gr. 1, 422; Уленбек, PBB 22, 193; 27, 135; Траутман, BSW 336 и сл.

ва́ва «боль, больное место» (у маленьких детей), междометийного происхождения, как лтш. vaĩ, гот. wai, д.-в.-н. wê, нов.-в.-н. weh, лат. vae, ср.-ирл. fáe; см. Ельквист 1324; М.—Э. 4, 433.

вава́кать, вава́каю, вава́чу 1. «подражаю бою перепела», 2. «болтаю». Звукоподражание; Горяев, ЭС 37; Преобр. 1, 61.

вавило́ны мн. «загогулины, плохой почерк» — как воспоминание о вавилонском смешении языков; от греч. названия Βαβυλών «Вавилон», ср. еще ст.-слав. **Вавилонъ** (Супр.) и др. Едва ли прав Соболевский (ИРЯ 2, 346), считая русск. слово вост. заимств. (источника при этом не указывает).

ва́ворок «выкинутый морем на берег, еще не протухший труп морского зверя», арханг. (Даль), также *ва́ворная шку́ра* (Подв.). По мнению Зубатого (AfslPh 16, 418 и сл.), связано с лит. voverė̃, лтш. vãvare «белка»; подробности о последних см. на *ве́верица*. Отсутствие слова *ва́ворок* в древнеславянских языках и его распространение только в архангельских говорах делают исконнославянское происхождение сомнительным.

ва́га 1. «вес, тяжесть», 2. «весы», 3. «перекладина на тележном дышле», 4. «рычаг». Также диал. *ваг* «приспособление для поднятия повозки при смазке колес», севск. Переносное знач. «уважение, ценность» из знач. «вес». Ср. укр. *ва́га*, блр. *ва́га* «весы, тяжесть; уважение», словен. vâga, польск. waga «вес», чеш. váha, слвц. váha, в.-луж. waha, н.-луж. waga. || Заимств. из д.-в.-н. wâga, нов.-в.-н. Wage «весы», которое пришло к вост. славянам, наверное, через польск. (Mi. EW 374; Уленбек, AfslPh 15, 492; Кипарский 267 и сл.). От *ва́га* произведены *ва́жный*, диал. *ва́жить* «взвешивать». Некоторые знач. трудно объяснить, принимая во внимание производный характер слова; ср. *о́тва́га* (см. ниже). Голуб (321) видит здесь исконнослав. корень, который он относит к *везу́, везти́*, что сомнительно в фонетическом отношении.

Вага 1. приток Десны, в [бывш.] Черниговск. губ., 2. левый приток Сев. Двины. Соболевский (РФВ 64, 169) сравнивает с чеш. Váh — приток Дуная, нем. Waag, но последнее считается заимств. из герм.; см. Э. Шварц, Zur Namenf. 27; Фасмер, ZfslPh 2, 525 и сл.

ва́галь, ва́гиль «мелкий окунь», олонецк. (Кулик.), *вага́ль* «мелкая рыбешка», каргопольск. (ЖСт., 1892, вып. 3, 160). См. также *васи́ль*. Неясно.

вага́н «корыто, деревянная миска», укр. *вага́н*, болг. *вага́н* «определенная мера», сербохорв. ва̏ган «мера зерна», словен. vagàn, vagána — то же, чеш. vahan, слвц. vahan «квашня». Из слав. заимств. лит. vogõnas «круглая деревянная посудина для сливочного масла», лтш. *vāgans, откуда vānags «широкое, плоское блюдо», др.-прусск. wogonis «вид блюда», далее, эст. vaagen, род. п. vaagna «миска», морд. э. vaḱan — то же; см. М.—Э. 4, 498; Траутман, Apr. Sprd. 465; Миккола, ÄB 53; Брюкнер, AfslPh 6, 606; 20, 498; Скарджюс 239. Неубедительно объяснение Лескина (Bildung 524 и сл.) лтш. слова из эст. (см. М.—Э. (там же); Буга, KS 1, 301; Тойвонен, FUF 17, 285), который, однако, принимает для морд. слова kk. Последнее родственно фин. vakka; см. Паасонен, Mordv. Chrest. 149. Согласно Г. Майеру (Ngr. Stud. 2, 15), нов.-греч. βαγένι «бочка» тоже заимств. из слав. (-ενι по аналогии λαγένι), тогда как Маценауэр (86), Фасмер (Гр.-сл. эт. 3, 41) предполагали, вряд ли верно, обратное направление заимствования. || Трудно определить источник этой широко распространенной группы слов. Если учитывать географию, то предположение о финно-уг. происхождении сомнительно. То же следует сказать относительно прежней гипотезы Фасмера (там же) о ср.-греч. *βαγάνι(ον), которое якобы в свою очередь заимств. из народнолат. cavaneus : cavus «полый», ит. gavagno «корзина»; не принимая во внимание гипотезу о новогреч. посредничестве, так думает еще теперь Младенов (95). Неудовлетворительно также ввиду широкого распространения слав. *vaganъ объяснение Штрекеля (69 и сл.) всех этих слов из фриульск. vagàn, bagàn «бочонок с вином», которое связано с bàge «мех, бурдюк» от bac-; ср. лат. baccinum «таз, лохань» (иначе М.-Любке 70). Тогда следовало бы ожидать только слав. *bočьnъ.

ваго́н, заимств. из нов.-в.-н. Waggon или франц. wagon, которые возводятся к англ. waggon; ср. нов.-в.-н. Wagen «повозка», русск. *воз*; см. Клюге-Гётце 663; Гамильшег, EW 898.

вагра́нка «печь для плавки чугуна», народн. *варга́нка* под влиянием *варга́н* (Мельников 3, 377 и др.). По Горяеву (ЭС 37) —

от местн. н. Wagrain в Австрии (провинция Зальцбург). Ошибочно Фасмер, Гр.-сл. эт. 3, 136.

ва́да I. «ссора, сплетни, порок», др.-русск., ст.-слав. **вада**, польск. wada «порок, недостаток», чеш. váda «ссора», sváda «спор», др.-русск. *съвада* — то же. Отгл. образование от *ва́дить*; см. Траутман, BSW 337.

ва́да II. «повадка», см. *ва́дить*.

ва́дега, водя́га, водега «омут, подводная яма», арханг., сиб. (Даль), по-видимому, связано с *ва́дья* — то же, с вторичным с.-в.-р. *г*, вопреки Калиме (FUF 18, 18). Возможно сближение с *во́да́*. Едва ли исконнослав., учитывая ограниченность распространения в русск. языке. Я не решаюсь связать его с *вода́* и с долгой ступенью в болг. *ва́да* «ручей, канава», откуда нов.-греч. βάδα «маленькое озеро», Фракия (Г. Майер, Ngr. Stud. 2, 16).

ваде́нь м. «овод, слепень, Oestrus», диал. севск. (Преобр.), блр. *вадзе́нь* — то же. || По-видимому, родственно лит. úodas «комар», лтш. uôds — то же, куда также отнесены греч. Ϝωθέω «толкаю», др.-инд. vadh- «бить, убивать»; см. Зубатый, AfslPh 16, 407; М. — Э. 4, 413; Donum Natal. Schrijnen 397 и сл.; Mi. EW 373. Подробнее см. *о́вод*. Если балт. слова связаны с *ēd- «есть, поедать», как полагает В. Шульце (KZ 43, 41), то греч. слово пришлось бы отделить от балт. Однако слав. слова, очевидно, нужно считать родственными балт.; см. также Преобр. 1, 636.

Вади́м — имя собств., др.-русск. *Вадимъ*. Согласно Соболевскому (ЖСт., 1893, вып. 4, стр. 445), уменьш. от собств. *Вадимиръ*; ср. *ва́дить* «спорить; приручать», словен. váditi «приучать»; см. Mi. EW 373.

ва́дить «спорить, клеветать», диал. «манить, обманывать», новгор. (Преобр. 1, 62), др.-русск., ст.-слав. **вадити** *κατηγορεῖν*, **обадити** «calumniari», болг. *оба́дя, оба́ждам* «извещаю», словен. váditi «заявлять, подавать жалобу, сознаваться; приманивать», чеш. vaditi «мешать», слвц. vadit', польск. wadzić «раздражать», каш. wadzyc «кричать, бранить». || Родственно др.-инд. vádati (1 л. мн. пф. ūdimá) «говорит, возвещает, выдает», ср. з. «ссориться из-за» (с приставкой apa- «порицает»), др.-инд. vādas «высказывание, спор», кауз. vādáyati «говорит, заставляет звучать», греч. *αὐδή* «звук, голос, язык», *αὐδάω* «кричу, говорю», возм., также д.-в.-н. farwâʒan «проклинать, опровергать», др.-сакс. farwâtan «отрицать, опровергать, проклинать», лит. vadìnti «звать, называть»; см. Уленбек, Aind. Wb. 269; Траутман, BSW

337. Производным от *ва́дить* является *ва́да* «ссора, сплетня». Если возможен переход знач. «ссориться» > «манить», «приучать», то сюда же можно отнести русск. *ва́да* «повадка, привычка», *ва́дить(ся)* «приучать, привыкать», словен. vádíti — то же. Горяев (ЭС 38) и Преобр. (1, 62), несмотря на отсутствие («подвижного»?) s, сравнивают эти слова с др.-инд. svadhā́ «привычка, обычное состояние», авест. χvaδāta- «добровольный», греч. ἔϑος «обычай», лат. sodālis «товарищ» (*su̯edhālis). Поскольку нельзя отрывать приведенные выше др.-инд. vádati и vādáyati от *ва́дить*, предположение о родстве с греч. ὠϑέω «толкаю», ἔϑει· ἐρεϑίζει (Гесихий) у Эндзелина (Don. Natal. Schrijnen 398) и Зубатого (AfslPh 16, 407) едва ли вероятно, точно так же как сравнение Преобр. (1, 62) и Младенова (570) с гот. gawadjan «обещать, давать обет».

ва́дья «озерцо, болото, лужа, родник», вологодск., *водея́* «болотистое озеро», поволжск. Описание содержится у Мельникова (3, 261). По мнению Даля, производное от *вода́*, но ввиду своего ограниченного распространения это слово, скорее, лишь вторично сблизилось с *вода́* и объясняется как заимств. из коми vadja «болотистый, топкий» от vad «болото, топь, лесной пруд»; см. Калима, FUF 18, 18 и Вихман—Уотила.

важ м., **ва́жа** ж. «кожаный чемодан, обычно плоской формы, на крыше дилижанса», устар. (Павл.), из франц. vache «кожаный чемодан (на дилижансах)»; см. Горяев, ЭС 38.

важа́н — вид рыболовной сети, тоб. (Даль). Согласно Далю, из ханты. Ср. ханты važan «мережа, кошельковая сеть» (описание см. у Сирелиуса, FUFAnz. 1, 20 и сл.), а также ханты н. vōšym, ūšym «верша», ю. vočem, vožem — то же, этимологию которых см. у Сетэлэ, FUF 2, 221 и сл. [См. еще Кальман, «Acta Lingu. Hung.», 1952, стр. 253. — *Т.*]

ва́женка, важа́тка «самка северного оленя по четвертому году», арханг. (Подв.); заимств. из саам. кильд. vādž, род. п. vādtšɒm — то же; Итконен 49. Скорее всего, сближение с названием реки *Важенка* (Олонецк. губ.), менее вероятно — с названием озера *Важе*, олонецк.; см. Горяев, Доп. 1. 6.

ва́жный, укр. *ва́жний*, очевидно, заимств. из польск. ważny — то же, от waga — из нем. Wage «весы» (см. *ва́га*); Преобр. 1, 61; Mi. EW 374.

ва́за, из нем. Vase или франц. vase от лат. vas, мн. ч. vāsa; см. Маценауэр 365.

ва́згать «марать», псковск., тверск. (Даль); согласно Шефтеловицу (KZ 54, 241), связано чередованием с *возгря́* «сопля» и родственно др.-исл. verga «пачкать, марать». Недостоверно.

[**вазели́н**, заимств.; ср. англ. vaseline, франц. vaseline. Искусственный термин, созданный R. Chesebrough в 1877 г. из начала нем. Was-ser и греч. ἔλαιον «масло»; ничего общего с франц. vase «ил, тина» не имеет; см. Вэй, BSL, 48, 1952, стр. 106. — *Т.*]

вазнь ж. «счастье, удача», только др.-русск., напр., Иос. Флав. (Истрин) 2, 16, также *вазнивъ* «счастливый». Возм., связано с *везу́* чередованием гласных? Ср. *ему везёт*. Возм. также, что это преобразование *васнь* «смелость, дерзость» под влиянием антонима *боязнь*.

вазо́н «специальный цветочный горшок» (Лесков и др.). Из франц. vason от vase «ваза».

ва́йда — растение «Isatis tinctoria, немецкое индиго», заимств. из нем. Waid; см. Mi. EW 377.

ва́йник «женский головной убор, род повойника», диал., зап. (Даль); вероятно, из лит. vainìkas «венок», родственного русск. *вене́ц*.

ва́йя «веточки вербы, раздаваемые в вербное воскресенье; пальмовая ветвь», болг. *ва́я* «пальмовая ветвь», др.-русск., ст.-слав. **ваиѥ** (ср. р.). Заимств. из греч. βάϊον — то же; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 223; Гр.-сл. эт. 42; Преобр. 1, 63; Маценауэр 362.

вака́нсия «незанятое, свободное место», народн. *ака́нция*, смол. (Добровольский), стар. *вака́нция*, Письма и бумаги Петра В.; см. Смирнов 69, где это слово объясняется из польск. wakancja. Источником является франц. vacance от лат. vacāre «быть свободным, пустовать».

вака́нтный, из нем. vakant или франц. vacant; см. еще Преобр. 1, 63.

вака́ция, мн. **-ции** «каникулы», семинарское выражение, из лат. vacātio от vacāre; см. Преобр. 1, 63.

ва́кора, ва́корь «кривое, малорослое дерево, суковатый пень», арханг. (Подв.); возм., от *кора́*, *ко́рень*? Ср. *ва́торга* и др.-инд. vā «как» или vāí «поистине».

ва́кса, заимств. из нем. Wachs «воск», Schuhwachs «сапожный крем» (Гримм 13, 67 и сл.); см. Преобр. 1, 63; Младенов 57.

вакýфа ж., **вакýф** м. «имение при мечети или мусульманском, училище», оренб., крым. (Даль), из тур., узб. vakf, крым.-тат. vaχf — то же (Радлов 4, 1953 и сл.).

вакýша «лягушка», арханг. (Подв.). Согласно Зеленину (Табу 2, 52), эвфемизм из *квакýша* от *квáкать*.

вал I. «насыпь», сюда же *подвáл*, укр. *вал*, чеш. val, слвц. val, польск. wał. Вероятно, через польск. заимств. из нов.-в.-н. Wall «вал», ср.-в.-н. wal или из источника последнего — лат. vallum «лагерный вал»; см. Mi. EW 374; Преобр. 1, 63; Младенов 67. Вряд ли можно говорить о заимств. из кельт. *vālo-, ирл. fál «vallum, murus», вопреки Шахматову (AfslPh 33, 93).

вал II. «волна», также «каток, валек», укр. *вал*, др.-русск., цслав. *валъ* «unda», сербохорв. вâл, вâла — то же, словен. vâł, род. п. valû «вал, волна, каток», чеш. val, польск. wał. Сюда же *обвáл*, *провáл*, *свáлка*, далее, *валúть*, др.-русск. *валити*, укр. *валúти*, болг. *вáлям* «валяю, сыплю, лью», ст.-слав. **валити сѧ** κυλίεσθαι (Супр.), словен. valíti, чеш. valiti, польск. walić, итер. *валя́ть*, сербохорв. вáљати, чеш. váleti. Далее, сюда же: *волнá*, ст.-слав. **вълати сѧ** βασανίζεσθαι и *облъ* «круглый» (Мейе, MSL 14, 374; Et. 223; Перссон 539 и сл.). || Родственно лит. volẽ «деревянная колотушка, валек», võlioju, võlioti, вост.-лит. volióti «катать», лтш. uolît «катать, вертеть», uolât «катать», возм., лакон. βήλημα· κώλυμα, φράγμα ἐν ποταμῷ (Гесихий). Другая ступень вокализма в лит. veliù, vélti, лтш. ve͡lt «катать, валять», др.-инд. válati (valatē) «вертится, поворачивается», vā́layati «катит, поворачивает», д.-в.-н. wuolên «рыться», др.-исл. valr «круглый», д.-в.-н. wallan «бурлить, кипеть, волноваться», нем. das Volk wallt = русск. *нарóд валúт*, арм. glel «вертеть, поворачивать» из *gowlel = *volēi̯e-, лат. volvo «катаю, вращаю», греч. ἐλύω «вью, сгибаю», εἰλύω «окутываю, валяю», алб. valë «волна» и т. д.; см. И. Шмидт, Vok. 2, 421; Траутман, BSW 349; М—Э. 4, 416, 533; Буазак 223 и сл.; Грюненталь, ИОРЯС 18, 4, 140. По Мейе (MSL 9, 144; 16, 244), valiti не является производным от valъ «вал, волна». Ср. также *валя́ть*.

валáнда м. «медлительный человек», *валáндаться* «мешкать, медлить, медленно работать, тратить время попусту». Заимств. из лит. valandà «промежуток времени, час», вост.-лтш. voluda — то же; см. Уленбек, PBB 39, 261; М—Э. 4, 461; Потебня, РФВ 4, 199; Карский, РФВ 49, 18; Перссон 543. Мнение Брюкнера (ZfslPh 4, 214) об обратном направлении заимств. неубедительно. Чтобы проследить образование балт. слов., ср. лтш. valuôda «язык, речь», согласно Траутману (BSW 340), связанное с польск. woɫać «звать», чеш. volati — то же. Знач. *валáндать(ся)* Потебня (там же) сопоставляет с нов.-в.-н. Kurzweil treiben, польск. krotochwilić, русск. *коротáть врéмя.* Петерссон (BSl. 19) связывает, далее, лит. valandà с *валúть* и лит. vélti «валять».

валáх 1. «мерин», 2. «румын, житель Валахии». 1-е заимств. из нов.-в.-н. Wallach «мерин, кладеный жеребец», восходящего в свою очередь к русск. *волóх*; 2-е — из нов.-в.-н. Walach(e) из того же источника; ср. Клюге-Гётце 668 и сл. Географическое название *Валáхия* — позднее преобразование нем. Walachei, из др.-русск. *волохъ.* Из ю.-слав. *влах* произошло тур. äflak «Валахия», kara äflak «Молдавия»; см. Радлов 1, 939; 2, 136. Отсюда русск. фам. *Евлáхов.*

вáлеж «падеж скота, эпизоотия; падение», *валёжник* «бурелом, ветви, сучья». От *валúть(ся).* См. *вал* 2.

валёк, родственно лит. vólas «деревянная основа», а также словам, разобранным выше (см. *вал* 2); лит. volẽ «валек, каток», лит. veliù, vélti «валять», лтш. vel̃t «валять», греч. εἴλλειν, εἰλεῖν «выжимать виноград или маслины», гот. walus «посох», др.-исл. vǫlr «круглая чурка»; см. Сольмсен, Unters. gr. Lautl. 229; Траутман, BSW 340; М.—Э. 4, 497; Перссон 545.

валендоровое полотнó (XVII в.); см. РФВ 76, 131, из. нем. Warendorf в Вестфалии; см. *варендорское.*

вáленки, см. *валять.*

валентир «лентяй» (XVIII в.), устюжск. (ЖСт., 1898, вып. 3—4, 444). Возм., из франц. volontaire, нем. Volontär «волонтер, доброволец»?

вáленцы мн. «теплые рукавицы», сев.-в.-р. (Барсов), от *валять.*

валериáна, *валериáновые кáпли,* из франц. valériane или лат. valeriana от местн. н. Valeria в Паннонии, откуда происходит это растение; народн. *аверьян* — то же; по Савинову (РФВ 21, 36), под влиянием собств. *Аверьян.*

валéт — название карты, заимств. из франц. valet (собств. «слуга»), см. Преобр. 1, 63; Доза 739.

валúзка «сумка, небольшой чемодан», из франц. valise «чемодан, сумка», ит. valigia; ср. Гамильшег, EW 877.

валúть, см. *вал.*

вáлмы, вáльмы мн. «часть груди северного оленя между передними ногами, где прилегает шлея», арханг., кольск. (Подв.), из фин. valma(s) «шейный мускул» или из саам. л. valme «место хомута»; см. Калима 81 и сл.; Итконен 63.

валта́житься «возиться с чем-нибудь, ухаживать за кем-либо», олонецк. (Кулик.[1]). По-видимому, заимств. из франц. avantager «благоприятствовать; увеличивать долю (в наследстве)».

валто́рить «бить, колотить», терск. (РФВ 44, 87). Возм., от *вал, вали́ть* и *тори́ть* «толкать»; связано с *тере́ть* отношением чередования.

валто́рн, валто́рна (Гоголь). Из нем. Waldhorn; форма ж. р. аналогична слову *труба* (Горяев, ЭС 38); *валторни́ст*, начиная с эпохи Петра I; см. Смирнов 70. Последнее произведено от *валто́рна* или заимств. прямо из нем. Waldhornist. [Шанский (ВЯ, 1959, № 5) предполагает польск. посредство; ср. польск. waltornia. — *Т.*]

валу́й — гриб «Agaricus foetens»; см. *волу́й.*

валу́н «круглый камень», от *вали́ть.* || Ср. лит. úola «каменная глыба, точильный камень», лтш. uols «круглый», uõla «мелкий, круглый камень, галька», др.-исл. valr «круглый», лит. vélti, лтш. vel̃t «катать, валять»; см. М.—Э. 4, 416; Перссон 688.

валу́х «кастрированный баран, бык». По мнению Горяева (ЭС 38) и Преобр. (1, 63), произошло от *вала́х* «мерин» и с *вали́ть, ко́нова́л* сблизилось только по народн. этимологии. Недостоверно ввиду расхождения в значении.

вальдшне́п — птица «Scolopax rusticula». Заимств. из нем. Waldschnepfe, диал. Waldschneppe; ср. Суолахти, Vogeln. 274 и сл.

вальки́рия, заимств. из нем. Walküre, др.-исл. valkyrja «богиня, решающая судьбу воинов». Получило распространение благодаря опере Вагнера. Ср. Клюге-Гётце 668; Хольтхаузен, Awn. Wb. 329.

ва́льмы, см. *ва́лмы.*

вальс, из франц. valse, которое происходит от нем. Walzer, букв. «катающий»; ср. walzen «выкручивать ногами в танце, вальсировать»; см. Клюге-Гётце 670.

вальтра́п «суконная подстилка на кавалерийском седле». Из нем. Waltrappe, Waldrappe; ср. Гримм 13, 1180.

---

[1] У Куликовского *волтожиться* «хлопотать, тревожиться, волноваться». — *Прим. ред.*

ва́льчак, ва́льчаг «вид сёмги», арханг. (Подв.), *вальчу́г* — там же. Из саам. терск. valdžeg «пресноводный лосось»; см. Итконен 49 и сл. Предположение Калимы (82) о карельск. посредничестве необязательно.

вальяжный «грузный, толстый, неповоротливый, важничающий» (Лесков, Мельников и др.). По Преобр. (1, 63 и сл.), от *вали́ть*. В таком случае возм. производное от **вальяга* «увалень».

вальян «резьба», *вальявочный* «резной», с.-в.-р. (Рыбников). Неясно отношение к франц. valant «стоющий».

валю́та, через нем. Valuta или прямо из ит. valuta.

валя́ть, связано с *вал* II, *вали́ть*; см. выше. Сольмсен (Unters. gr. Lautl. 228 и сл.) разграничивает знач. «катать» и «валять».

вам дат. п. мн. ч., *ва́ми* твор. п. мн. ч., ст.-слав. **вамъ, вами**, чеш. vám, vámi и т. д. От *вы*. Подробности см. в грамматиках.

вампи́р «кровопийца, ночной призрак». По́зднее заимств. из франц. vampire или нем. Vampir. Подробности см. на *упы́рь*.

ва́на «полынья», олонецк., вытегр. (Кулик.); заимств. из карельск., фин. vana — то же; см. Калима 82.

ва́нда, ва́нта «плетенка из прутьев для ловли рыбы», олонецк., пуд., вытегр. (Кулик.[1]), *ванда* донск. (Миртов). Из нов.-в.-н. Want, голл., ср.-нж.-н., флам. want «сеть для ловли сельди, трески, пикши». Засвидетельствовано в нов.-в.-н. начиная с Коменского (1644 г.); см. Клюге-Гётце 671. Неточно Горяев, ЭС 39.

ванда́л, из франц. vandale или нем. Wandale от названия вост.-герм. племени вандалов.

ва́ндыш — рыба «корюшка, Osmerus eperlanus», арханг. (Подв.)[2], уже Домостр. К. 43, грам. 1551 г. (Белозерск.), Срезн. I, 226. Некоторые пытаются объяснить как заимств. из герм.: ср. нов.-в.-н. winden «вить», wenden «поворачивать», что трудно доказать; см. Преобр. 1, 64; Горяев, ЭС 39. Неясно.

ва́ндыш «вид ниток», уральск. Вероятно, из нем. Want, Wand «канат»; ср. Клюге-Гётце 671.

---

[1] Ссылка на Г. Куликовского, по-видимому, дана ошибочно. Это слово представлено у А. Миртова с пометой: *сев.-великор.* и у В. Даля так: *ва́нда*, нижег.; *ва́нта*, астрах. — *Прим. ред.*

[2] У А. Подвысоцкого — *вандыши* со значением «глаза» (шутл.). С указанным в статье значением дано у В. Даля. — *Прим. ред.*

ванйль, из франц. vanille от лат. vagina, vaginella «стручок»; см. Гамильшег, EW 878.

ва́нна, из нем. Wanne или франц. vanne. [Уже в 1697 г.; см. Фогараши, «Studia Slavica», 4, 1958, стр. 64. — *Т.*]

ва́нта «род веревочной лестницы, идущей от бортов к мачте» (Радищев, 219), стар. *вант* — то же, с 1714 г.; см. Смирнов 70. Заимств. из голл. want; см. Мёлен 234.

вантро́с «вантовый канат», со времени Петра I; см. Смирнов 70; из голл. wanttros — то же, нем. Wantentrosse; см. Мёлен 235.

ва́нчес, ва́нчос «дубовый брус для кораблестроения», зап.; стар. *ванчус* — то же (грам. Алекс. Мих. 1660 г.). Согласно Карскому (РФВ 49, 13), из лит. vančos «брус для укрепления якоря», лтш. vanzis «балка для привязывания якоря», этимологию которого см. в М. — Э. 4, 473.

[**ванька,** диал. (пелымск.), *ваньзя* «простофиля, глупый человек», также о первонач. населении Припелымья; из этнонима *мансьи* «вогулы»; см. Матвеев, «УЗ Свердловского пединститута», 16, 1958, стр. 225 и сл.; его же, «УЗ Уральск. университета», 32, 1959, стр. 48 и сл. — *Т.*]

ва́нька «крюк над очагом для котла в саам. хижине», кольск., заимств. из саам. кильд. vaŋgkɛ — то же; см. Итконен 50.

ва́па I., **вап** 1. «краска», 2. «красный карандаш», др.-русск. *вапь* ж. «краска», *вапьно* «известь», укр., блр. *ва́пно*, сербохорв. ва́пно, чеш., слвц. vápno, польск. wapno, в.-луж. vapno. || Родственно др.-прусск. woapis «краска», лтш. vãpe «глазурь»; см. М. — Э. 4, 498; Траутман, BSW 341 и сл.; Apr. Sprd. 464. Заимств. из греч. βαφή «окраска» маловероятно, вопреки Фасмеру (ИОРЯС 12, 2, 224; Гр.-сл. эт. 42) и Преобр. (1, 64 и сл.), несмотря на русск.-цслав. *вапсати* «подкрашивать», которое происходит из греч. βάπτω, аор. ἔβαψα; см. Mi. EW 375.

ва́па II. «озеро, лужа» только русск.-цслав., ст.-слав. **вапа** λίμνη (Супр.). || Родственно др.-инд. vāpí ж. «пруд продолговатой формы»; другая ступень вокализма: лит. ùpė «река», лтш. upe «река, ручей», др.-прусск. wupyan «облако»; сюда же, возм., авест. vafrą- «снег»; см. М. — Э. 4, 300; Уленбек, Aind. Wb. 282; Траутман, BSW 342; Мейе, Et. 258. Напротив, Брюкнер (ZfslPh 4, 218) и Петерссон (BSl. 79) относят др.-русск., ст.-слав. **вапа** к предшествующему слову.

ва́париться «выздороветь, поправиться», олонецк. (Кулик.). Неясно.

ва́пно «известь», см. *ва́па* I.

вар I. «скотный двор», тамб., рязан., курск., *ва́рок*, уменьш. — то же, севск., также *во́рок*, род. п. *во́рка*. Связано с др.-русск. *воръ* «забор». || Родственно лит. vãras «столб, кол в изгороди, заборе», apìvaras «загон для скота»; см. Буга, KS 1, 298; Траутман, BSW 352; сюда же д.-в.-н. wuorī «плотина, насыпь», др.-англ. waru «береговая насыпь, дамба, защита», др.-исл. vǫr «камни, уложенные рядами на причале»; см. Хольтхаузен, ZfslPh 22, 147.

вар II. «кипящая вода; смола; жар», укр. *вар*, др.-русск., ст.-слав. **варъ** «жара», сербохорв. вâр, род. п. вâра «жар», словен. vâr, чеш. var «кипение». Сюда же *вари́ть*, укр. *вари́ти*, др.-русск., ст.-слав. **варити**, сербохорв. ва́рити, словен. varíti, чеш. vařiti, слвц. varit’, польск. warzyć, в.-луж. warić, н.-луж. wariś. Другая ступень чередования в ст.-слав. **вьрѣти** «кипеть» (Супр.), сербохорв. врѐти, словен. vréti, русск. *вир*. || Родственно лит. vérdu, vìrti «бурлить, кипеть», лтш. ver̃du, vir̃t «кипеть», лит. varùs «уваривающийся», versmė̃ «родник, источник» (из *verd-smė), лтш. vàrît «варить, кипеть» (согласно М. — Э. 4, 505, заимств. из слав.), арм. vaṙem «зажигаю», vaṙim «горю», возм., также нем. warm «теплый» и алб. гег. vorbë «глиняный горшок для варки»; см. Лескин, Ablaut 361; Траутман, BSW 360 и сл.; Иокль, Stud. 97; Хюбшман 494; Мейе, MSL 9, 146.

ва́ра, ва́рака «крутой холм, скалистая гора на берегу моря», арханг., олонецк. (Подв.), заимств. из фин. vaara «лесистый холм, гора», карельск. voara — то же или прямо из саам. печ. vārre; см. Итконен 62; Калима 83; «Финляндия», 1910, стр. 88; Виклунд, MO 5, 126. [Известно с 1584 г.; см. Шмелев, ВСЯ, 5, 1961, стр. 197. — *Т.*]

вара́зкаться «мараться», яросл. (Даль); Ильинский (ИОРЯС 16, 4, 19 и сл.) сравнивает с *вары́згать* «жадно есть», тверск., моск., *ва́рзгать* «пачкать, марать», *ворызга́ть* «есть, жадно хлебать». Зубатый (AfslPh 16, 403) предполагал смешение *ва́згаться* «мараться» и *мара́ться*, что очень сомнительно. Ср. также *варзать*, *варзгать*.

вара́ка, вара́кса м. «пачкун, халтурщик», *вара́кать*, *вара́ксать* «марать, писать каракули», *варна́кать* «делать что-либо спустя рукава», севск. По-видимому, родственно предыдущему. Ошибочно предположение о заимств. из нем. Werk «дело, работа», на что указывает Горяев (ЭС 39) у Преобр. (1,65).

варакóса «врун, болтун», олонецк. (Кулик.), *варакóсить* «делать небрежно, врать» (там же); ср. нижеследующие.

варáкуш(к)а 1. «врун, пустомеля», 2. род певчей птицы «Luscinia suecica». Возм., родственно *ворковáть* или *врать*; см. Горяев, ЭС 39; Преобр. 1, 65. Во всяком случае, не связано с тюрк. kuš «птица», вопреки Mi TEl., Доп. 2, 154.

варатóк «кипяток», диал., *варúть*. Образовано аналогично *кипятóк*; см. Mi. EW 381. См. *варятóк*.

варáш «ястреб», вятск. Заимств. из коми vari̮š «ястреб, коршун», удм. vari̮š — то же, возм., по мотивам табу; см. Вихман — Уотила 319; Зеленин, Табу 2, 50 и сл. Ср. *вораш* (ниже).

вáрвар, др.-русск., ст.-слав., **вар(ъ)каръ** βάρβαρος (Супр.). Заимств. из греч. βάρβαρος; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 42. Греч. слово, по-видимому, звукоподражательного происхождения; *варварúзм* «заимствование, противное духу языка», возм., из франц. barbarisme — то же; преобразовано под влиянием *вáрвар*, см. Преобр. 1, 65.

варгáн «примитивный муз. инструмент», др.-русск. *оръганъ*, укр. *віргáни* мн. (из **ворганъ*), польск. organy, чеш. varhany «оргáн». Заимств. через польск. из лат. organum (возм., через бав. ǫrgana) от греч. ὄργανον; см. Шварц, AfslPh 40, 290; Рудольф, ZfslPh 18, 273; Фасмер, Гр.-сл. эт. 136; Голуб 322; Преобр. 1, 65; Маценауэр 364.

варгáнка, см. *вагрáнка*.

вáрега, тверск., олонецк., *вáрьга*, мезенск., *вáрежка*, стар. *варега* — то же (XVI в.); см. Срезн. III, Доп. 29. Диал. также *варяга*, тоб.; см. ЖСт., 1899, вып. 4, стр. 489. || Связано с *варя́г*, первонач. «варяжская рукавица». Из русск. заимств. морд. э. variga, vaŕga — то же. Неубедительно сближение с польск. wór «мешок» (Ильинский, PF 11, 192) и с *вачега* (Калима, FUFAnz. 23, 250). Этимологически, очевидно, связано с *варя́г*, также *вáрега* «вялый, пустой, беспутный человек», вятск. (Даль).

варендорское полотно, впервые в Морск. Уст. 1724 г.; см. Смирнов 70; так же *валендоровое п.*, XVII в. (см.). От местн. н. Warendorf в Вестфалии; см. Смирнов, там же.

ва́ржа I. «плохой, невзрачный или очень молодой жеребенок», олонецк. (Кулик.), из карельск. varža «жеребенок», фин. varsa; см. Калима 84.

ва́ржа II. «щавель», олонецк. (Кулик.). Заимств. из вепс. vaŕźiŋg «щавель»; см. Калима 84.

варза́ «задорный человек, склонный ко всяким выходкам». Отсюда заимств., по мнению М. — Э. 4, 481 и сл., лтш. varza — ругательство. Сюда же *варзу́ля* «неряшливый, нечистоплотный человек», олонецк. (Кулик.). Возм., русск. слово образовано от следующего слова.

варза́ть «делать небрежно, плохо, пачкать, шутить», *ва́рзгать* «марать», *наварзаться* «наесться доотвала». Согласно Шахматову (ИОРЯС 7, 2, 333), связано с *во́рзать* «торопливо хлебать». Из русск. заимств. лтш. varzât «делать плохо, тяп-ляп» (М. — Э. 4, 482). Ильинский (ИОРЯС 16, 4, 20) сравнивает эти слова с *вара́згать*. Связь этих слов между собой не представляется очевидной.

вариа́ция, со времени Петра I; см. Смирнов 70. Позднее только в знач. муз. термина из польск. warjacja от лат. variātio.

вари́ть I., см. *вар*.

вари́ть II., **варю́**, обычно в сложении *предвари́ть*, др.-русск., ст.-слав. **варити** προφθάνειν (Супр.), болг. *предва́ря*, *предва́рям*, чеш. диал. vařiti (Беме, Actiones 44). Сюда же *прово́рный*. || Родственно лтш. veŗu, vert «бежать», кауз. лит. varaũ, varýti «гнать (людей, скот)»; см. Фик у Траутмана, BSW 353; Буга, KS 1, 298; М. — Э. 4, 542. Неправильна мысль о заимств. из гот. warjan «препятствовать» (Уленбек, AfslPh 15, 492).

варка «барка», только др.-русск. *варка* (Срезн. I, 229). Заимств. через ср.-греч. βάρκα из лат. barca; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 42.

варна́к «каторжник, арестант» (Мельников, Рылеев и др.). Неясно.

варовать «сохранять, защищать», диал., др.-русск. *варовати*, укр. *варува́ти*, чеш. varovati, слвц. varovat’, польск. warować. Очевидно, заимств. из д.-в.-н. warôn, нов.-в.-н. (be)wahren «сохранять, хранить»; см. Mi. EW 375.

варовина «веревка», вятск., оренб. Неясно. [Несомненно, представляет собой вариант вокализации (наряду с *веревка*) первоначального *вьрвь*; ср. хотя бы Даль^2 1, 243: *ворбви́на* ж., вост. «веревка, вервь, вервье», оренб., вятск. *Воро́вый, воро́венный* «веревочный, вервяной». — *Т*.]

варóк «загон для скота», диал.; см. *вор, ворóк.*

Варшáва — столица Польши, народн. *Аршáва* (Гоголь), из сочетания с *в* в местн. п. ед. ч. и вин. п. ед. ч. Из польск. Warszawa; см. Крушевский, РФВ 2, 116.

вáря «вес», олонецк., арханг. Согласно Калиме (83 и сл.), не заимств. из фин. vara «copia, opes». Он сравнивает русск. слово с русск. *варь* «куча, масса», тамб., ряз. (Даль). Неясно.

варя́г — так называли на Руси выходцев из Скандинавии, др.-русск. *варягъ* (с IX в.). См. также *буря́г, колбя́г.* Ср.-греч. βάραγγος, ср.-лат. varangus «телохранитель, воин из наемной стражи визант. императоров» (впервые в 1034 г. у Кедрена; см. Томсен, Ursprung 111; Маркварт, Streifzüge 344), араб. varank (X—XI вв.); см. Томсен, там же. Сюда же русск. *варя́га, варя́жа* «корзинщик, коробейник», владим., также «пройдоха, босяк, прощелыга», терск. (РФВ 44, 87), укр. *варя́г* «борец, крепкий, рослый человек» (Желех.), др.-русск. *Варяжьское море* «Балтийское море». || Заимств. из др.-сканд. *váringr, vœringr, от vár «верность, порука, обет», т. е. «союзники, члены корпорации»; см. Томсен, там же, 116, 125 и сл.; Экблом, ZfslPh 10, 10; 16, 270; AfslPh 39, 187; Rus 31 и сл.; Коллиц, AfslPh 4, 660; Уленбек, AfslPh 15, 492. Отражением ср.-греч. слова является рум. Bărángĭ в местн. н.; ср. Филиппиде, ZONF 1, 66. Совершенно неверно предположение Шахматова (ИОРЯС 25, 274) и Преснякова (1, 265) о происхождении слова *варѧгъ* из названия франков (см. *фряг*) через посредство аваров; против см. Петровский, (ИОРЯС 25, 361). Ср. *вáрега.* [См. еще Стендер-Петерсен, Varangica, Aarhus, 1953, стр. 250; о возможности объяснить форму *варяг* из *varang-, аналогично русск. *стяг* < др.-шв. stang (ср. норв. топоним Varanger-fjord) см. Якобсон, «Scando-Slavica», 1, 1954, стр. 36 и сл.; о следах старого ударения см. Кипарский, «Scando-Slavica», 4, 1958, стр. 262. Неудачную попытку опровергнуть скандинавскую этимологию см. в последнее время у Черных, «Филол. науки», 1, 1958, стр. 29 и сл. — *Т.*]

варятóк «кипяток», тульск. (ИОРЯС 3, 848), в других диал. также *варатóк* — то же, древнее прич. наст. вр. от *варить*, расширенное суффиксом *-ъкъ*, как *кипятóк.*

вас местоимение род. п. мн. ч., др.-русск., ст.-слав. **васъ**, чеш. vás. Подробности см. на *вы.*

василёк — цветок «Centaurea cyanus», укр. *васильо́к*, соответствует греч. βασιλικόν (φυτόν), подобно тому как сербохорв. бо̀сиљак — ср.-лат. basilicum. Маценауэр (364), Фасмер (Гр.-сл. эт. 42 и сл.), Преобр. (1, 67) принимают греч. происхождение, в то время как Брюкнер (18) смело допускает в русск. слове преобразование из польск. bazylika (с XVI в.) якобы потому, что польск. Bazyli соответствует русск. *Васи́лий*.

Васи́лий — имя собств., из греч. Βασίλειος; *Васили́са* из греч. Βασίλισσα.

васили́ск 1. «сказочный зверь», 2. «ящерица, Basiliscus americanus». Из греч. βασιλίσκος «дракон», по Горяеву (ЭС 40). Возм., преобразование нем. Basilisk или лат. Basiliscus под влиянием формы *Васи́лий* и под.

васи́ль «мелкий окунь», олонецк. (Кулик.). Эта рыба называется также *ва́галь*, *вагиль*. Темное слово.

Васильсу́рск — город на реке Суре, в [бывш.] Нижегор. губ., основан в 1523 г. Василием III под названием *Васильгород на Суре*. Производное прилаг. первонач. *васильгородский*; см. Мельников 2, 361; 5, 357; Унбегаун, RES 16, 71.

васисда́с «смотровое окошко» (Пушкин и др.), из франц. vasistas «маленькое окошко» от нем. Was ist das? «что это такое?»; см. Горяев, ЭС 40.

васнь «дерзость», др.-русск., русск.-цслав. *васнь* «спор, раздор», укр. *васнь* «ссора», чеш. vášeň «страсть», слвц. vášeň, др.-чеш. vášně, польск. waśń, в.-луж. vašńa «причуда». Вероятно, из **вад-снь*; ср. словен. váditi «спорить»; см. Mi. EW 376; Голуб 322. Ср. также др.-русск. *вада* «ссора, порок», чеш. vada «порок, недостаток», слвц. vada, польск. wada — то же.

васса́л, уже у Петра I; см. Смирнов 70. Ввиду наличия *с* заимств. прямо из франц. vassal, ср.-лат. vassallus от vassus «челядин, слуга», которое восходит к кельт.; см. Гамильшег, EW 880; Преобр. 1, 67.

ва́ська м. «мальчик на побегушках, денщик», также *ва́ська* «кот», от собств. *Ва́ська*, уменьш. от *Васи́лий*. Мотивы этого семантического развития неясны; см. Преобр. 1, 511; Карлович, AfslPh 3, 662.

Васюга́н — левый приток Оби. Согласно Карьялайнену (Ostjak. Lautgesch. 119), из ханты Ṷat’-i̯oγən — то же, от i̯oγan «речка», ср. фин. joki «река».

ват «морской скат, Raja batis»; заимств. из греч. βάτος — то же (Гофм. — Иордан 237 и сл.; Крумбахер, Sitzber. Bair. Akad., 1903, стр. 373); см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 43; Маценауэр 365; Г. Майер, Türk. Stud. 26.

ва́та, из. нем. Watte или франц. ouatte; [подробней] см. Преобр. 1, 67.

ата́га «гурьба, стая; шайка», укр. *ватáга* — то же, др.-русск. *ватага* «шатер», грам. 1234—1304 гг.; Ипатьевск. летоп. под 1184 и 1190 гг.; см. Корш, AfslPh 9, 659. || Заимств- из др.-чув. *vâtaγ, *uotaγ, др.-тюрк. otaγ «палатка, комната, семья», тур. odak, oda «комната, дом»; ср. калм. otɒg «род, община, отделение» (Рамстедт, KWb. 291). Ср. окончание *лачýга, ярýга*; см. Мелиоранский, ИОРЯС 10, 4, 118 и сл.; Корш, AfslPh 9, 659; Младенов 58. Менее удачно толкование из сев.-тюрк. vataga «множество, артель рыбаков» (Mi. EW 376; TEl., Доп. 1, 65; Горяев, ЭС 40; Вайганд, JIRSpr. 16, 230; Тиктин 3, 1718), которое, скорее, само заимств. из русск. Неубедительно также объяснение из рум. vătaş «сторож», которое производят через тур. vattas «пастух» из араб. vaṭṭâs — то же; ср. Крелиц (60) против Корша (ИОРЯС 8, 4, 58; AfslPh 9, 678), Миклошича (Mi. TEl. 2, 185, Доп. 1, 65). Против этой этимологии см. Мелиоранский, там же; Локоч 168.

ватама́н «атаман», только др.-русск. *ватаманъ*, часто начиная с 1294 г.; см. Срезн. I, 231 и сл. Последний объясняет его из *атамáн*, для которого не имеется ранних свидетельств. Ср. *атамáн*.

ватерба́к — часть палубы на носу корабля, со времени Петра I; см. Смирнов 71. Из голл. waterbak — то же; см. Мёлен 150, 235.

ватерклозе́т «уборная», из англ. water closet — то же; см. Горяев, ЭС 40.

ватерпа́с — прибор для определения положения плоскости относительно горизонтали, со времени Петра I; см. Смирнов 71, народн. *вертипáс*, уральск. (ИОРЯС 1, 297). Заимств. из голл. waterpas; см. Мёлен 236; Маценауэр 365.

ватерпру́ф «водонепроницаемый плащ», из англ. waterproof.

ватершта́г «канат, крепящий бугшприт к носу судна», стар. *ватарштах*, Уст. Морск. 1724 г.; см. Смирнов 71. Заимств. из голл. waaterstach — то же; см. Мёлен 236.

ва́тманская бума́га «плотная бумага для черчения и рисования акварелью»; получила название по фамилии англичанина

Дж. Ватмана [точнее: Уотмен — Whatman. — *Т.*]; см. Горяев, ЭС 40; Энц. Слов. 76, 703.

ватóла «грубая, толстая крестьянская ткань»; см. *вотóла*.

вáторга «шум, свалка, потасовка» (Мельников и др.). От *торгáть* «дергать, рвать» и *ва-* (ср. *вáкорь*).

ватру́шка. Согласно Соболевскому (РФВ 15, 364), в с.-в.-р. тоже с *а*, в связи с чем гипотеза о **вотру́шка* (т. е. что это слово имеет приставку *о-* и к. *терéть* — ср. *вóтря* «отруби, мякина»; см. Грот, РФВ 15, 2; Фил. Раз. 2, 480) маловероятна. Поскольку Гоголь пишет *вотру́шка*, форма на *а* могла распространиться из акающего диалекта. Другая этимология, начиная с Миклошича (Mi. EW 376), а за ним и Горяев (ЭС 40), исходит из укр. *вáтра*, сербохорв. ва̏тра «огонь», чеш. (вост.-мор.) vatra, польск. watra «очаг, огонь, тлеющая зола», слвц. vatra, болг. *ватрáл* «кочерга», которые рассматриваются Педерсеном (KZ 38, 311), Мейе (Статьи 2, 3 и сл.), Вальде (67) как родственные др.-инд. átharvā «жрец огня», авест. ātar- «огонь», ср.-перс. ātur-, арм. airem «жгу, зажигаю», *air- «огонь», ирл. áith «печь» (кельт. *ati-); см. также об этих словах работу Иóкля (WZKM 34, 49 и сл.), который, однако, объясняет слав. слова как заимств. из рум. vatră; аналогично см. Розвадовский RO 1, 109; Гуйер, LF 47, 52. Рум. слово, по Иоклю (там же), заимств. из алб., тоск. vatrë «очаг», гег. votrë (*otër-), которое он считает исконнородственным упомянутому авест. ātaŗ-, Хотя распространение слав. слов как будто подтверждает это предположение, точно так же как их отсутствие в древних текстах, тем не менее есть основание говорить об исконнослав. *vatra; ср. русск.-цслав. *обаштритися* «воспалиться (о нарывах)», *обаштрение* φλεγμονή (Срезн. II, 499). Поэтому нельзя не считаться с возможностью, что *ватру́шка* относится сюда же; см. также Соболевский, РФВ 14, 156; 15, 364; Погодин, РФВ 50, 231; Преобр. 1, 67, 68. Напротив, невероятно предположение о метатезе *ватру́шка* из **тварожька* (от *тварóг*), потому что подобная перестановка в этимологически прозрачных словах наблюдается чрезвычайно редко; против см. Грот, там же, 2, 480. Недавняя попытка объяснения из **тварожька* (Махек, «Slavia», 23, 64) меня не убедила.

вату́лить «неприлично выражаться», с.-в.-р. (Барсов, Причит.; Кулик.). Неясно.

вату́лка «плетеный половик ручной работы», ряз. (РФВ 28, 51); см. *вотóла*.

ва́фля (Чехов и др.), заимств. из нем. Waffel или нж.-нем. Wafel, голл. wafel, которые связаны с нов.-в.-н. Wabe «соты, ячейка»; см. Клюге-Гётце 665; Фальк—Торп 1341.

ва́хка «трилистка, трефоль, Menyanthes trifoliata», олонецк. (Кулик.); см. *ва́хта*.

вахла́к, вахля́к 1. «шишка, желвак, опухоль», 2. «болван, неотесанный человек», также *вахля́й, вахля́ть* «халтурить, делать небрежно». Неясно.

ва́хмистр «унтер-офицер кавалерии», начиная с Петра I; см. Смирнов 71. Из голл. wachtmeester или польск. wachmistrz, которое восходит к вост.-ср.-нем. Wachtmeester; см. Преобр. 1, 513; Горяев, ЭС 40.

вахня́ «пикша, т. е. рыба Gadus aeglefinus — из рода трески», камч. (Даль); согласно Горяеву (ЭС 40), из книжного лат. gadus vachnja.

ва́ховь «конопля, пакля», *ва́хотить* «конопатить». Неясно.

ва́хта I. «трилистка, трефоль, Menyanthes trifoliata», диал. См. *ва́хка*. Согласно Маценауэру (361), связано с чеш. vachta — то же. [Заимств. из фин. vehka «Calla palustris», «Menyanthes trifoliata», согласно Меркуловой — см. «Этимолог. исследов. по русскому языку», вып. 2, М., 1962, стр. 80—81. — *Т.*]

ва́хта II. «дежурство, охрана» (Котошихин 32); польск. wachta из нов.-в.-н. Wacht «стража»; см. Mi. EW 374; Преобр. 1, 68. Изменение грамматического рода, очевидно, аналогично *стра́жа, сторо́жа*.

вахтарить «варить с избытком», олонецк. (Кулик., Барсов). Едва ли расширено из *вари́ть*.

ва́хтер, вахтёр «сторож, швейцар»; заимств. из ср.-нж.-н. wachter «сторож, охранник», нов.-в.-н. wachter (Г. Сакс), ср.-в.-н. wahtœre, от wachen «бодрствовать, охранять» (Ш.—Л. 5,571; Гримм 13, 184 и сл.).

вахшуре́я «вахтпарад», донск. (Миртов). Вероятно, сложение из нем. Wacht-, голл. wacht «стража» с голл. sjouwerij «шатание»?

вача́жный олень «передовой олень в стаде». См. *ва́чуга*.

ва́чега I. **ва́чига** «суконная рукавица с одним пальцем», вятск., олонецк. (Кулик.); *вачо́га* — то же, новгор. *ви́чега, авачу́га* — то же, арханг. (Подв.). Заимств. из саам. п. vạ'tts, род. п. vā'ttsa — то же; см. Итконен 50. Неправильна мысль о происхождении, сходном со словом *ва́рега*; см. Калима, FUFAnz. 23, 250.

ва́чега II. «гуляка, шалопай, вялый человек», диал. (Даль). Возм., связано с *ва́чуга*.

ва́чик «холщевая или кожаная переметная сума, охотничья сумка», диал. || Заимств. из нов.-в.-н. Watsack, ср.-нж.-н. wâtsak «вещевой мешок, мешок для одежды», широко распространенного слова; ср. также чеш. vaček; см. Фальк — Торп 1405; Горяев, Доп. 2, 4. Едва ли прав Калима (FUFAnz. 23, 250), связывая это слово с *ва́чега*.

ва́чуга «стоянка при езде на северных оленях», *ва́чужить* «вести стадо оленей», с.-в.-р. По-видимому связано с саам. кильд. vādž, род. п. vādtšɒm «самка северного оленя» (см. *ва́женка*). Калима (FUFAnz. 23, 250) предполагает саам. или самодийское происхождение. Менее вероятно другое его предположение — о связи с *лачу́га*. Любопытно отметить *вачу́жка* «овца», ряз. (РФВ 28, 51).

ваш, ва́ша, ва́ше, др.-русск., ст.-слав. **вашь**, болг. *ваш*, сербохорв. ваш, чеш. váš, vaše ж., слвц. váš, vaša, польск. wasz и т. д. || Производное от и.-е. *vōs в качестве прилаг. *vōsi̯o-; связано с *вы, вас*. Подробности в грамматиках. Ср. лат. vōs «вы», vester «ваш» и т. д.

ва́шка «молодая белка», арханг. (Даль). Рясянен (Festschrift Vasmer 421) пытается связать с чув. vakša «белка». [Слово финно-уг. происхождения; ср. мар. o'ksa «деньги»; Беке, «Acta Lingu. Hung.», 1, 1951, стр. 65; Махек, «Slavia», 23, 1954, стр. 66. — *Т.*]

вая́ть, ваю́, ст.-слав. **ваıати** γλύφειν, отсюда *извая́ние*. || По Брандту (РФВ 25, 38), связано с *вити* (см. *вить*), подобно тому как *напаяти* «поить» связано с *пити*. Соответственно этому развитие знач. шло от «вить, лепить из глины» к «высекать из камня»; ср. др.-инд. vāyas «ткач», váyati «ткет», «плетет», которые связываются с *вить*; см. также Преобр. 1, 68. Этимология ненадежная. Неубедительно сравнение с авест. vaēma- м. «расселина, трещина в скале» (Петерссон, Ar. Arm. Stud. 58). Кроме того, слав. слово сравнивается еще с др.-инд. vā- «рыть, высекать», нем. Wunde «рана»; см. Младенов 59; Преобр. 1, 68.

введе́ние, также русск.-цслав. *Въведение Богородичьно* — церк. праздник; отсюда происходят многие местн. н. и фам: *Введе́нский*.

вдова́, укр. *удова́, удови́ця*, ст.-слав. **въдова** χήρα (Зогр., Ассем., Савв. и т. д.), болг. *вдови́ца*, сербохорв. удо̀ва, ȕдо̑в «вдо̑вый, овдовевший», словен. vdôva, чеш. vdova, слвц. vdova, польск. wdowa, в.-луж. wudowa, н.-луж. hudowa. || Праслав.

*vьdova исконнородственно др.-прусск. widdewū (из *vidavā́), др.-инд. vidhā́vā «вдова», vidhúṣ «овдовевший», авест. viδavā ж. «вдова», греч. ἠίθεος «холостой, неженатый», лат. vidua «вдова», viduus «вдовый», гот. widuwō «вдова», д.-в.-н. wituwa; см. Уленбек, Aind. Wb. 286 и сл.; Траутман, BSW 357; Бартоломэ, Air. Wb. 1443. По мнению Брандта (РФВ 25, 219), ст.-слав. **въдова** получено под влиянием предлога-приставки *въ* по народн. этимологии. Скорее, здесь произошла ассимиляция гласных. [См. еще Трубачев, Терм. родства, стр. 112—113; Мареш, ВСЯ, 5, 1961, стр. 138 и сл. — *Т*.]

вдóвень нареч. «целиком, полностью, окончательно, до конца», псковск. (Даль). Неясно. [Согласно Унбегауну (BSL 48, 1952, стр. 96), происходит из *доволь-*; ср. *врóвень*; иначе см. Махек, «Slavia», 23, 1954, стр. 66. — *Т*.]

вдóвый, сербохорв. ȕдов — то же. От *вдовá*. Родственно др.-инд. vidhúṣ «одинокий, овдовевший», греч. ἠίθεος «холостой, неженатый», лат. vĭduus «лишенный, пустой»; см. Траутман, BSW 357.

ве, только др.-русск. *вѣ* «мы (оба)», им. п. дв. ч. ст.-слав. **вѣ** — то же, др.-чеш. vě. || Соответствует др.-инд. vām, авест. vā, vå «мы (оба)», далее лит. vèdu «мы (оба)», гот. wit — то же; родственно др.-инд. vayám «мы», др.-перс. vayam, гот. weis «мы», д.-в.-н. wîr «мы»; см. Мейе, MSL 8, 239; 13, 208; 21, 208 и сл.; Бругман, IF 24, 169; Траутман, BSW 344.

вéблица «червь», арханг. (Даль). || Родственно лит. vãbalas, vabuolas «жук», жем. vabolẽ «навозный жук», лтш. vabule, vabale «навозный жук», д.-в.-н. wibil «хлебный червь, жук», англос. wibba «навозный жук», далее, лит. vebždėti «кишеть», д.-в.-н. webąn «постоянно двигаться туда-сюда», ср.-в.-н. wabelen «неопределенно двигаться»; см. Зубатый, AfslPh 16, 416; М.—Э. 4, 428; Траутман, BSW 336.

вéверица 1. «белка», 2. «горностай», др.-русск. *вівéриця*, укр. *вівéриця*, *вúвірка*, блр. *вавёрка*, болг. *вéверица*, сербохорв. вjȅверица, словен. vẹ́verica, чеш. veverka, veveřice, слвц. veverica, польск. wiewiórka. || Родственно лит. voverẽ «белка», диал. voverìs, vėverìs, также vaiverė, лтш. vãvere, др.-прусск. weware, кимр. gwywer, нов.-перс. varvarah, англос. ác-weorna «белка», др.-шв. ékorne; ср. также заимств. лат. viverra «хорек»; см. Зубатый, AfslPh 16, 418 и сл.; М.—Э. 4, 512; Буга, РФВ 75, 153; Траутман, BSW 356; Вальде 846. Шпехт (KZ 62, 253 и сл.) видит здесь древнюю основу на -r. Эндзелин (Don. Natal. Schrijnen 402) связывает это слово с *ver- «гнуть» ввиду изогнутой формы хвоста зверька.

вегжá «слой сала на остывших щах», арханг. (Даль). Сюда же, вероятно, *вегжáница* «накипь в мясном наваре» — там же. Темное слово.

веголос «опытный, знающий», только др.-русск. *вѣголосъ*, *невѣголосъ* «невежда», ст.-слав. **вѣгласъ** γνώμων, **невѣгласъ** ἄπειρος (Супр.), чеш. věhlas «осторожность, ум». Согласно Ягичу (AfslPh 20, 531), из *vě-golsъ от věděti, ст.-слав. 3 л. ед. ч. **вѣстъ** «он знает», т. е. «тот, кто знает голос»; также. см. Mi. EW 390; Преобр. 1, 106.

вéдать, вéдаю, укр. *вiдати*, др.-русск., ст.-слав. *вѣдѣти*, словен· védeti, чеш. věděti, слвц. vedet', польск. wiedzieć, в.-луж· wjedźeć, н.-луж. wjeźeś «знать». Отсюда наст. вр. ст.-слав· **вѣмь, вѣси, вѣсть/вѣ** и т. д., чеш. vím, víš и т. д., далее, др.-русск., ст.-слав. **вѣдѣ** «я знаю». Чередование гласных представлено в *вйдеть*. || Древний пф. ст.-слав. **вѣдѣ** с и.-е. окончанием ср. з. -ai, как в лат. vīdī, соответствует греч. οἶδα «я знаю», др.-инд. véda — то же, авест. vaēdą, гот. wait «я знаю», арм. gitem — то же. Ср., далее, *вѣдѣти* с др.-прусск. waidimai «мы знаем», лит. véiʒdmi «я вижу». Другая ступень гласного представлена в д.-в.-н. wiȥȥan «знать», гот. witan, др.-инд. vidá «знание», vidvā́n «знающий», авест. viδvå, греч. εἰδώς; см. Кикерс, Acta Univ. Dorp., 25, 6; Сольмсен, KZ 44, 184; Траутман, BSW 338; Уленбек, Aind. Wb. 286. Согласно Остен-Сакену (IF 33, 231 и сл.), *ѣ* в *вѣдѣти* происходит из прош. вр.

Веденецкая земля — название далекой страны в народной поэзии. Согласно Халанскому (РФВ 45, 326 и сл.), происходит от названия Венеции; ср. др.-русск. *Венедици* «венецианцы» (СПИ), сербохорв. Мле̏ци, род. п. мн. ч. *Млетáкā* — то же, также сербохорв. ведѐник «вид пистолета»; см. Mi. EW 377. Возм., преобразовано из местн. н. *Леденец* «Ревель, Таллин»; см. ниже.

ведéт «конный разъезд», у Порошина, 1764 г.; см. Христиани 57; заимств. из франц. vedette, ит. vedetta; ср. Доза 742.

ведига, веди́ло «плот с перилами для сплава смолы, дегтя и т. д.», олонецк. (Кулик.). Неясно.

ведрó, укр. *вiдрó*, др.-русск., ст.-слав. **вѣдро** στάμνος (Супр., Euch. Sin.), болг. *ведрó*, сербохорв. вје̏дро, словен. *védrǫ*, чеш. vědro, слвц. vedro, польск. wiadro. || Родственно *водá*, нем. Wasser, греч. ὕδωρ, др.-инд. udakám «вода», герм. *wēta- «влажный», др.-исл. vátr, англос. vǽt — то же, греч. ὑδρία «ведро для воды»; см. Мейе, MSL 14, 342; 21, 253; Уленбек, Aind. Wb. 29; Торп 384; Траутман, Apr. Sprd. 458 и сл.

Связь с др.-инд. udáram «живот, чрево», лит. vėdaras «желудок», др.-прусск. wėders «живот», лтш. vêders, vêdars «живот; возвышение» сомнительна, вопреки Зубатому (AfslPh 16, 418; Mi. EW 388); см. против — М.—Э. 4, 547 и сл.

вёдро «ясная погода», укр. *вéдро*, др.-русск. *ведро*, цслав. *ведръ* «ясный», *ведро* «вёдро», болг. *вéдър* «ясный», сербохорв. ве̏дар — то же, словен. védər «веселый», чеш. vedro, польск. wiodro, в.-луж. wjedro, н.-луж. wjadro. || По-видимому, родственно д.-в.-н. wetar, нов.-в.-н. Wetter «погода»; см. И. Шмидт, Pluralb. 202; Бругман, IF 18, 435 и сл., но герм. слова, возм., связаны с *вéтер*; см. Бругман (там же); Вальде 817; Траутман, Apr. Sprd. 460. Менее вероятно сближение *вёдро* с *вя́нуть* (*vęd-); см. Голуб 324.

веду́, вести́, укр. *веду́, вести́,* ст.-слав. **ведѫ, вести** ἄγω, ὑπάγω, аор. **привѣсъ** (из **вѣдсъ*), болг. *ведá*, словен. vésti, чеш. vedu, vésti, слвц. vediem, viest, польск. wieść, в.-луж. wjesć. || Родственно лит. vedù, vedžiaũ, vèsti, лтш. vedu, vest «вести, жениться» (ср. др.-русск. *вести жену* «жениться»), др.-прусск. weddē (ср. основу прош. вр. ст.-слав. **ведѣаше**), лит. vẽdė, лтш. диал. vede (Эндзелин, KZ 43, 18), др.-инд. vadhū́ṣ ж. «невеста, (молодая) жена», авест. vaδu- — то же, ирл. fedim «веду, несу», авест. vāδayeiti «ведет, приводит», возм., также алб. vjeth «краду, ворую», аор. vodha (но см. *везу́*); см. Траутман, BSW 344; Apr. Sprd. 460; Прусик, KZ 33, 161; М.—Э. 4, 544 и сл.; Бартоломэ, Air. Wb. 1344. Далее сюда же *води́ть, óбод,* а также др.-русск. *водимая* «жена, супруга», русск. *пóвод, воевóда*; ср. лит. vadà «повод, причина», jaut-vaḍà «повод, за который ведут вола»; см. Буга, РФВ 75, 153.

веду́н «чародей, колдун», только др.-русск. *вѣдунъ* (синонимы: *вещу́н, зна́харь*; см. Подв.), *вѣдь* «знание, чары». || Ср. *вéдать*, а также др.-прусск. waidleimai — 1 л. мн. ч. сосл. накл. «чтобы мы колдовали», *waidlótojis «жрец, вайделот»; другая ступень чередования: др.-инд. vidátham «познание; мудрость жрецов», vídyā «чародейство, магия»; см. Траутман, Apr. Sprd. 454 и сл. Подробности см. на *вéдать*.

ведь с., с 1490 г. (Геннад. Новгор.; см. Срезн. III, Доп. 70), из др.-русск. *вѣдѣ* «ведь, однако», Лавр. летоп. = ст.-слав. **вѣдѣ**; см. Соболевский, Лекции 93; Преобр. 1, 106; Карский, РФВ 47, 166; Ильинский, IF 28, 202 и сл. Др.-русск., ст.-слав. **вѣдѣ** является старым и.-е. перфектом с медиальным окончанием -ai (ср. лат. vīdī), древнее медиальное знач. которого стерлось. || Ср. др.-инд. véda, греч. οἶδα, гот. wait, др.-прусск. waist «знать», waisei «ты знаешь». Из знач.

«я видел» развилось знач. «я знаю»; см. В. Шульце, KZ 54, 305; Мейе, RES 2, 39; MSL 14, 412; 18, 233 и сл.; BSL 25, 96 и сл.; Ван-Вейк, AfslPh 36, 111 и сл. Ср. словен. ven «ведь, все-таки, однако», сербохорв. ви̑м «все-таки, ведь» из 1 л. ед. ч. *vě(d)mь; см. Траутман, BSW 338. Родственно др.-русск. *вѣ́дь* ж. «знание, колдовство».

ве́дьма, укр. *ві́дьма* «ведьма; ночная бабочка», блр. *ве́дзьма*, чеш. vědma, польск. wiedźma «ведьма, колдунья». Как и кашуб. wieszcz «упырь, вампир», связано с праслав. *vědě «я знаю» (см. *ве́дать, ведь*), др.-русск. *вѣ́дь* «колдовство, ведовство, знание», см. Брюкнер, «Slavia», 13, 280; Mi. EW 390 и сл.; Траутман, BSW 338; Младенов 59.

ве́ер, впервые в Уст. Морск. 1724 г.; см. Смирнов 77. Преобразовано по народн. этимологии из нем. Fächer «веер» под влиянием *ве́ять*; см. Брандт, РФВ 18, 29; Mi. EW 387; Преобр. 1, 107; Малиновский, PF 2, 256. [Чеш. vějíř из русск.; см. Махек, Etym. slovn., стр. 559. — *Т.*]

ве́жа I. только др.-русск. *вѣ́жа* «шатер; кибитка; башня» (Пов. врем. лет и др.), укр. *ве́жа* «башня» (ввиду наличия *е* заимств. из польск.), блр. *ве́жа* «башня», словен. véža «сени, передняя», др.-чеш. věž, věžě «башня», слвц. veža, польск. wieża, в.-луж. wježa, н.-луж. wjaža, jaža «дом». || Из праслав. *věža, *vězi̯a (от vezǫ, русск. *везу́*), т. е. «дом-повозка на полозьях или колесах»; см. Потебня, РФВ 3, 177; Мерингер, Zschr. österr. Gym. 1903, 392; IF 19, 427 и сл. Знач. «дом-повозка, кибитка» перешло в «шатер», откуда «передвижная башня», «башня». Излишни сомнения Брюкнера (KZ 45, 54) относительно долготы гласного в слав. слове. Ср., напр., авест. vāza- 1. «едущий, летящий», 2. «вереница; движение; вьючное животное»; см. Бартоломэ, Air. Wb. 1417.

ве́жа II. м., только др.-русск. *вѣ́жа* «знающий, сведущий», современное *неве́жа*, цслав. *невѣ́жда* «неученый». Из *vědi̯a; см. *ве́дать*. Сюда же *ве́жливый*; Преобр. 1, 107.

ве́жда «веко». Ввиду *жд* заимств. из цслав.; ср. др.-русск. *вѣ́жа*, ст.-слав. **вѣжда** βλέφαρον (Супр.), болг. *ве́жда* «бровь», сербохорв. вје̏ђа — то же, словен. vêja. Из праслав. *vědi̯a, которое, согласно Миклошичу (см. Mi. EW 391), связано чередованием гласных с *ви́деть*; см. также Преобр. 1, 107.

ве́жливый (ср. уже Котошихин 55), но др.-русск. *вѣ́жливои*, также «опытный, сведущий» (напр.. Домостр. К.). Производное от *vědi̯a (см. *ве́жа* II, *ве́дать*); см. Преобр. 1, 107; Mi. EW 391.

везде́, др.-русск., ст.-слав. **вьсьде** πανταχοῦ (Супр.), сербохорв. сва̏где, словен. vsigde, полаб. visdė. Связано с др.-русск., ст.-слав. **вьсь** + наречный суф. *-де*; ср. *где*. Ср. также диал. новообразование *всегдѐ* (севск.) под влиянием *всегда́*; см. Преобр. 1, 69.

везу́, **везти́**, укр., *везу́*, *везти́*, ст.-слав. **везѫ**, **вести** κομίζειν, болг. *веза́*, сербохорв. вѐзе̑м, вѐсти, словен. vésti, vézem, чеш. vezu, vézti, польск. wiozę, wieźć, слвц. veziem, viezt', в.-луж. wjesć, н.-луж. wjasć. Сюда же *воз*, *вози́ть*, *весло́*, *обо́з*. || Родственно лит. vežù, vèžti «везти», лтш. vezums «подвода, груз», др.-прусск. vessis «салазки, санки», др.-инд. váhati «везет», авест. vazaiti «везет, едет», алб. vjeth «краду», аор. vodha (впрочем, возм., связано с *веду́*), греч. памфильск. Ϝεχέτω «он должен принести», лат. vehō «везу», гот. gawigan «трясти, двигать»; см. Уленбек, Aind. Wb. 280; М.—Э. 4, 547; Г. Майер, Alb. Wb. 474; Траутман, BSW 356; Торп 382.

ве́йка, ве́йко «кучер-эстонец, работающий только на масленицу», петерб. (до 1918 г.), из фин. veikko «брат»; см. Калима 84; Оянсуу, FUFAnz. 25, 58.

век, род. п. **века**, *ве́чный*, сюда же *уве́чный*, укр. *вік*, ст.-слав. **вѣкъ** αἰών, **вѣчьнъ**, болг. *век*, мн. ч. *векове́*, сербохорв. вѝјек, ве̑к, словен. vêk, чеш. věk, слвц. vek, польск. wiek. || Родственно лит. viẽkas «сила, жизнь», veikiù, veĩkti «действовать, делать», véikus «проворный, быстрый», veiklus «деятельный, активный, деловой», vỹkis м. «жизнь, живость», vikrùs «бодрый», лтш. vèicu, vèikt «добиваться, пересиливать, одолевать», др.-исл. veig ж. «сила», víg ср. р. «борьба», гот. weihan «бороться», д.-в.-н. wîgan «бороться», ирл. fichim «борюсь» (из *vikō), лат. vincō, vincere «побеждать», pervicāx «упорный, стойкий»; см. Траутман, BSW 339; М.—Э. 4, 524 и сл.; Вальде 838; Торп 408. [См. еще Унбегаун, Sybaris, 173 и сл. — *Т.*]

ве́ко, диал. «крышка туеса или лукошка», арханг. (Подв.), укр. *віко*, блр. *ве́ко*, др.-русск. *вѣдѣ* дв. ч., словен. véka ж. «крышка, веко», véko «веко», чеш. víko «крышка», слвц. veko, польск. wieko, в.-луж. wjeko, н.-луж. wjeko. || Родственно лит. vókas «веко», vóka «крышка», лтш. vâks «крышка»; возм., также алб. vétullë ж. «бровь» (из *vōklā); см. Траутман, BSW 347 и сл.; М.—Э. 4, 378; Лескин, Abl. 378; Bildung 179; Эндзелин, KZ 62, 25; Г. Майер, Alb. Wb. 469. Чтобы понять характер чередования гласных, ср. *ре́па*, *мел*; см. Фортунатов у Когена, ИОРЯС 23, 1, 22.

ве́ксель м., с 1700 г., при Петре I; см. Христиани 40 и сл., из нем. Wechsel; см. Смирнов 72; Горяев, ЭС 42.

ве́кша 1. «белка», 2. «блок», др.-русск. *вѣкъша* — денежная единица; см. Уложение Владимира и Русск. Правду 48 и сл.; фам. *Вѣкошкинъ* (XIII в.) — см. Соболевский, РФВ 66, 343. || Возм., производное от *вѣко*, *веко* с суф. *-ша*. Соболевский (там же), Шрадер-Неринг (1, 226), Ильинский (ИОРЯС 20, 4, 185) видят в этом слове уменьш. от *вѣверица* — то же с суф. *-ка* и *-ша*. Совершенно необоснованно сравнение с др.-инд. vakuças м. «какое-то животное, живущее на деревьях» (Уленбек, Aind. Wb. 266) или произведение из (?) нов.-перс. vešak «рыжая лисица» (Mi. TEl., Доп. 2, 187; EW 389; Преобр. 1,70; Карский, РП 95; против см. Соболевский, ЖСт., 1892, вып. 2, 124). Диал. *ве́кша* «сорока», холмог., объясняется Зелениным (Табу 2, 51) как эвфемизм. [Несомненно, связано с *ва́шка* «молодая белка» (см.), вместе с которым *ве́кша* могло быть заимств. из финно-уг. или чув. — *Т.*]

велего́рка, вельего́рка «сорт гречихи», *велиго́рка* «гречишная крупа тонкого помола» (Павл.); см. Соболевский, ЖСт., 1892, вып. 2, стр. 125; Энц. Слов. 10, 860. Вероятно, от местн. н. или собств.; ср. Michał *Wielhorski*, польск. кухмистер (ум. в 1790 г.); см. Enc. Powszechna 18, 107 и сл.

веле́невый, прилаг. *веле́невая бума́га* «высокосортная бумага» из франц. vélin, народнолат. charta vitulina «пергамент из телячьей кожи»; см. Горяев, ЭС 42.

Велес, только др.-русск. *Велесъ* — языческий бог (СПИ). Это название пытались связать с болг. местн. н. *Велес* (в Македонии), ср.-греч. Βελεσσός, Βελεσσά, алб. Vëlës (Дринов, AfslPh 2, 170) и доказать значительную древность этого божества, но все это нельзя признать достоверным. Наряду с этим богом в древней Руси почитался бог *Волосъ*, которого пытались отождествить с *Велесом*, но история языка не дает для этого оснований, вопреки Ягичу (AfslPh 37, 502). Нидерле (RES 3, 117) и Погодин (ЖСт. 18, вып. 1, 105 и сл.) правильно отделяют оба названия друг от друга, но Погодин неверно считает *Велесъ* балт. словом. || В морфологическом отношении это название напоминает образования типа bělesъ от bělъ, русск. *бе́лый*. В таком случае оно было бы родственно ст.-слав. **велии** «большой»; см. *вели́кий* (ср. Крек у Ляпунова, AfslPh 9, 316). Менее очевидно сближение с *велетъ* «исполин» (Брюкнер, KZ 43, 313) или с лит. vẽlę̇s «души умерших» (Брюкнер, KZ 50, 180 и сл.; AfslPh 40, 10 и сл.). Абсолютно неприемлемо объяснение Нидерле (там же): *Велесъ* = «черт» (ср. чеш. veles — то же), происшедшее из Βῆλος «Ваал». Невероятно также предположение Махека (RES 23, 62 и сл.) о праслав. *Velsъ (в таком случае было бы понятно только русск. *Волосъ*, но не *Велесъ*), которое возникло через метатезу из *Selvъ и якобы связано с др.-инд. Çarvas, авест. saurva-. Чеш. слово он объясняет как заимств. из русск. Наконец, неудовлетворительно сравнение Потебни (СПИ), который сравнивает *Велесъ* с греч. ἄρσην «мужской», лат. verrēs, др.-инд. várṣati «идет дождь», vr̥ṣan- «оплодотворяющий». [См. еще Топоров, КСИС, 30, 1961, стр. 29—32. — *Т*.]

велет «великан», диал. вариант слова *волот* — то же, укр. *ве́летень*, *ве́лет* «великан». Сюда же фам. *Вельти́щев*, по Соболевскому, РФВ 66, 350. Миклошич (см. Mi. EW 394) сопоставляет со ср.-лат. Veletabi, названием зап.-слав. племени в Мекленбурге; нем. Wilzen = зап.-слав. *Veletove. Объяснить колебание *veletъ, *volotъ трудно. Соболевский (РФВ 64, 117) допускает различные ассимиляции гласных, но этого недостаточно. Брюкнер (AfslPh, 42, 138) связывает *veletъ со ст.-слав. **велии** «большой» (см. *вели́кий*, *волот*)

веле́ть, велю́, укр. *ве*л*і́ти*, др.-русск., ст.-слав. **велѣти**, *велѭ* βούλεσθαι, θέλειν, κελεύειν, λέγειν (Супр.), болг., макед. *ве́ля* «говорю», сербохорв. диал. вѐљу, словен. veléti, чеш. veleti; чередование гласных: *во́ля*, *довле́ть*. Первонач. атематический гл. (Мейе, MSL 11, 323; 14, 374 и сл.). || Родственно лит. vélti, pavelti «хотеть, позволять», pavelt «он хочет», pavelmi «я хочу», другая ступень чередования: лит. viltìs ж. «надежда», viliúos «надеюсь», др.-сакс. williu «я хочу», лат. volo, volt, vult, velle «хотеть», др.-инд. vr̥ṇā́ti (vr̥ṇītḗ) «выбирает себе, предпочитает», váras м., ср. р. «желание», авест. vərəntē «он выбирает себе», кимр. guell «лучше», греч. ἔλδωρ «желание», ἔλδομαι «желаю», гомер. ἐέλδομαι — то же; см. Траутман, BSW 348; М.—Э. 4,464; Буга, KS 1, 36; Буазак 239 и сл.; Сольмсен, Unters. gr. Lautl. 250.

велий «большой», устар.; др.-русск., ст.-слав. **велии, велиѭ** (Супр.), болг., макед. *ве́лий*, сербохорв. вȇљӣ, др.-чеш. velí, чеш. vele «очень», слвц. velo, в.-луж. wjele. Связано с *вели́кий*.

великдень «пасха», часто начиная с Остром. и еще в XVI в.; см. Унбегаун 342. Ср. ст.-слав. **великъ дьнь** (Савв., Супр.). Калька греч. μεγάλη ἡμέρα; см. Срезн. I, 236. Из русск. заимств. лтш. lieldiena «пасха»; см. М.—Э. 2, 498.

велйкий, краткая форма *велйк*, *велика́*, *велико́*; укр. *велйкий*, др.-русск., ст.-слав. **великъ**, болг. *велйк*, сербохорв. ве̏лики̑, словен. vélik, чеш. veliký, velký, слвц. veliký, veľký, польск. wielki, в.-луж. wulki. || Родственно тох. A. wäl «князь, государь», B. walo — то же, walke «продолжительный», далее, греч. Ϝᾰ̈λις «достаточно», εἴλω, εἰλέω «тесню, жму»; см. Френкель, IF 50, 11; Бенвенист, Festschrift H. Hirt 2, 236; Буазак. 223 и сл.; Сольмсен, Unters. gr. Lautl. 224 и сл.; Beitr. gr. Wf. 155 и сл., где делается попытка сближения с *валйть*; см. еще Мейе, MSL 14, 374. Другие связывают с *во́ля*, *веле́ть* (Mi. EW 378; Голуб 325), наконец, с лат. valeo «здравствую» (Младенов 61; Петр BB 25, 147). [Грошель («Slavistična Revija», 5—7, 1954, стр. 122—123) сравнивает слав. velikъ с греч. ἑλικόν· ὀρθόν (Гесихий). — *Т.*]

Великоро́ссия, стар. *Великая Россия* (в XVI—XVII вв., напр. Котошихин); см. Первольф. AfslPh 8, 23. Калька греч. Μεγάλη Ῥωσσία (в грам. с 1347 г.; см. Ламанский, ЖСт., 1891, № 3, стр. 248) — обозначения, введенного константинопольским патриаршеством для отличия от Μικρὰ Ῥωσσία «Малая Россия» (см. *Малоро́ссия*). *Великору́с*, *великоро́сс* — новообразование от *Велйкая Россия* под влиянием слов *Русь*, *ру́сский*.

велича́вый, производное от *велича́ть*; ср. «как его́ *велича́ют?*» = «как его (имя и) отчество?» От *велйкий*; см. Ван-Вейк, «Slavia», 14, 513.

велосипе́д, из франц. vélocipède — то же, от лат. vēlōx «быстрый» + pede(m) «нога».

вель «пространство в трюме, куда вставляются насосы, помпы», стар. *де вель*, у Петра I, из англ. well — то же; см. Смирнов 99. Неправильно объясняет Маценауэр (366) из англ. wheel «колесо».

вельбо́т «китобойное судно» (Рахманов и др.). Заимств. из англ. whale-boat — то же.

вельвере́т, вельве́т, вельветйн, ве́рверет — род бархатной ткани. Первое — из англ. velveret «тяжелая хлопчатобумажная ткань, подобная бархату»; *вельве́т* из франц. velvet «бархат» или англ. velvet, ср.-лат. velvētum; см. Хольтхаузен, Engl. Wb. 198.

вельзеву́л «дьявол», др.-русск., ст.-слав. **вельзевꙋлъ**, ст.-слав. **вельзѣволъ** (Euch. Sin.) из греч. Βελζεβούλ; см. Преобр. 1, 71.

вельмй «очень, весьма», укр. *ве́льми*, др.-русск., ст.-слав. **вельми** μεγάλως, чеш. velmi, слвц. veľmi, польск. wielmi. Старый твор. п. мн. ч.; ср. *ве́лий*, *вели́кий*. Ср. еще *ва́лом* «в большом количестве, сплошным потоком», греч. Fᾶλις «достаточно»; см. Сольмсен, Beitr. gr. Wf. 156; Френкель, IFAnz. 32, 82. [См. еще Львов, «Докл. и сообщ. Ин. яз.», 10, 1956, стр. 56 и сл. — *Т*.]

вельмо́жа, др.-русск., ст.-слав. **вельможа** δυνάστης (Супр.), болг. *велмо́жа*, чеш. velmož, слвц. vel'mož «вельможа, магнат», польск. wielmożny. Ср. *ве́лий*, *вели́кий* и *могу́*; см. Преобр. 1, 71. Ср. словосложения *велему́дрый*, *велегла́сный*, *веледу́шный*.

Ве́на, из франц. Vienne или ит. Vienna; иную форму продолжает польск. Wiedeń, чеш. Víděň; Mi. EW 8.

венге́рец, венгр; *венге́рцы* мн. ч. или *цесарцы*, также «бродячие торговцы, продававшие по городам и поместьям товары и лекарства, по происхождению главным образом словаки из Венгрии» (Мельников 2, 244). Через посредство польск. węgier из старого названия венгров; др.-русск. *угринъ* (см. *угрин*). Из польск. заимств. лит. veñgras; см. Мелих, AfslPh 38, 244 и сл.; Брюкнер, FW 152; Фасмер, RS 5, 127. *Ве́нгрия* из польск. Węgry — то же, слав. *ǫgre, с окончанием *-ия* по аналогии с названиями других стран. [См. еще о *венге́рец* «мелочной торговец» у Эрдеди, «Nyr», 75, 1951, стр. 358; Гунда, «Acta Ethnogr. Hung.», 3, 1953, стр. 421 и сл. — *Т*.].

венге́рка «танец», из польск. węgierka — то же. См. предыдущее.

Ве́нден — город в Латвии, современный Цесис, из прибалт.-нем. Wenden, эст. Võndu, др.-русск. название *Кесь* = лтш. Cēsis. Согласно Микколе (RES 1, 203), от собств. фин. Vento. С венедами (нов.-в.-н. Wenden «венды» — название слав. племени) не имеет ничего общего. [Новую попытку обосновать старое объяснение названия Венден (Wendorum castrum) как «города вендов, русских» см. Зеленин, «Докл. и сообщ. Ин. яз.», 6, 1954, стр. 86. — *Т*.]

венде́рка «уступ у печки», донск. (Миртов). Ср. польск. węgar «дверной косяк», словен. vanger «каменный дверной косяк», о которых см. Mi. EW 394; Брюкнер 609.

венедици мн. ч. «венецианцы», др.-русск. (СПИ, Ходж. Игн. Смольн. 15), сербохорв. Млѐци, род. п. мн. ч. Млета́ка̄ «Венеция» от ср.-лат. Veneticum, откуда и тур. Vänädik «Венеция, венецианец» (Радлов 4, 1967); см. Mi.TEl. 2, 185. Русск. также *венетиане* мн. ч., Гавр. Назар. 7 (1651 г.), *венетический*, Зосима (1420 г.), 23, а также *Вене́ция*, *Вене-*

ци́йская земля (Гагара, 1634 г.) из ит. Venezia. Прилаг. *венециа́нский*, но также *веницейский* (Гоголь).

венéц, род. п. **-нцá**, укр. *вінéць*, блр. *венéц*, болг. *венéц*, ст.-слав. **вѣньць** στέφανος (Супр.), сербохорв. вије̏нац, чеш. věnec, слвц. venec, польск. wieniec. || Родственно лит. vainìkas — производное от *vainas, русск. *вен* «венок», польск. wian от *вить*; см. Гуйер, LF 55, 360; М.—Э. 4, 439. Неточно сравнение Ягича (AfslPh 16, 526) с лит. vainìkis; ср. *венóк.*

вéнзель I. «монограмма из инициалов имени, росчерк» (Пушкин и др.). Заимств. из польск. węzeł «узел», родственного русск. *у́зел*, праслав. *vǫzlъ; другая ступень чередования — в *вязáть*, см. Mi. EW 57; Преобр. 1, 71 и сл.; Грот, Фил. Раз. 2,223; Кипарский, Baltend. 141.

вéнзель II, см. *бéнзель.*

вéнзель III. «лодочная пристань»; ср. лтш. veñdzele «углубление в береге», балт.-нем. Wenzel «плоская выемка для высадки в стене причала». || Темное слово. Едва ли прав Кипарский (Baltend. 140), объясняя его из польск. węzeł «узел».

вéник, др.-русск., ст.-слав. **вѣникъ**, словен. venik, чеш. věník, «пучок». Связано с *венóк*, *вить*; см. Брандт, РФВ 25, 217; Преобр. 1, 108. Вряд ли верно Миклошич (см. Mi. EW 389) связывает это слово с *вéять.*

венисá «камень гранат, Silex granatus» (Даль). По Маценауэру (366), возм., от франц. Venise «Венеция». Ср. *винисá.*

вéно, др.-русск. *вѣно* «плата за невесту, приданое невесты», укр. *віно*, чеш. věno, польск. wiano, др.-русск. *вѣновати*, *вѣнити* «продавать». || Трудное слово. Считается родственным лат. vēnum «продажа», vendo из vēnum dō «продаю», греч. ὦνος «цена» (из *vōsnos), лесб. ὄννα (из *vosnā), др.-инд. vasnám «цена», арм. gin — то же. Фонетическую параллель можно указать в лат. vēr «весна», др.-исл. vár, греч. ἔαρ, русск. *веснá*; см. Мейе, Et. 447; Брандт; РФВ 25, 217; Соболевский, РФВ 64, 105; ИОРЯС 27, 327; ЖМНП, 1895, май, 84 и сл.; Траутман, BSW 350; Младенов 62; Вайан, RES 14, 80; Брюкнер, «Slavia», 5, 431; Преобр. 1, 108. С другой стороны, пытались объяснить русск. слово из *vědno-, ср. греч. ἔδνον, ἔεδνον «приданое», д.-в.-н. widomo, widemo, англос. weotuma, wituma «цена», нов.-в.-н. Wittum и, далее, русск. *веду́* и родственные; см. Педерсен, IF 5, 67; Торп 385; Буазак 215; Вальде 818; Булич, ЖМНП, 1895, июль, 254; Прусик, KZ 33, 162. По-видимому, следует отдать предпочтение первой этимологии.

венóк, чеш. vínek, польск. wianek. Ср. *венéц* и *вить*. Производное от *vĕnъ; см. Преобр. 1, 108; Траутман, BSW 347; Эндзелин, СБЭ 197.

вéнтерь м. «мережа, вид рыболовной сети», также *вéнтель*, *вя́тель*, *веты́ль*, укр. *вя́тер*, польск. więcierz, więcerz, więciorka «верша». Заимств. в разное время из лит. vénteris «верша из ивовых прутьев», лтш. veñteris «верша» (возм., заимств. из лит. или куршск.) от прибалт. *ventė, лтш. viete «прут», которое связано, далее, с лтш. uotainis «береза, растущая на сухой почве, с круто поднимающимися ветвями, идущими на поделку веников»; см. Эндзелин, KZ 52, 111 и сл.; М.—Э. 4, 423, 527 и сл.; Буга, KS 1, 298 и сл.; Шпехт, KZ 62, 250. В то время как Буга допускает родство балт. слова с нем. winden «вить», Эндзелин и Шпехт связывают его с лит. vánta «банный веник», vanóti «бить банным веником», лтш. vietêt «колотить», ventêt — то же (вероятно, из куршск.); ср. также Махек, LF 55, 151; Малиновский, PF 5, 127; Карский, РФВ 49, 18. Брюкнер (FW 152) считает лит. слова заимств. из слав., что неубедительно. Лтш. veteris, vẽteris заимств. из русск. *вятерь*; см. М.—Э. 4, 546.

вéньгать, вя́ньгать «хныкать, плакать», олонецк., тотемск. (РФВ 18, 280). См. *ви́ньгать* — то же. Заимств. из фин. vinkua, карельск. vungua или фин. vänkyä «плакать»; см. Калима 86 и сл.; Лесков, ЖСт., 1892, вып. 4, стр. 99; Миклошич (Mi.LP 223) пытался связать это слово со *звягу́*, *звячь* «лаять, кричать, браниться», что ошибочно.

вепрь, род. п. *вéпря*, укр. *вéпер*, блр. *вéпер*, др.-русск. *вепрь*, болг. *вéпър*, сербохорв. вȅпар, чеш. vepř, слвц. vepor, польск. wieprz, в.-луж. wjapŕ, н.-луж. japś, полаб. vipr. || Родственно лтш. vepris «кастрированный боров», veprelis «грязнуля (о ребенке)», лит. местн. н. Vẽpriai, далее, вероятно, лат. veprēs «терновый куст», др.-инд. vápati «выпускает семя»; см. Смешек, Mat. i Pr. 4, 404; Зубатый, AfslPh 16, 414; М.—Э. 4, 538; Бернекер, IF 8, 283 и сл.; Брандт, РФВ 25, 213; Траутман, BSW 351. Другие сравнивают слав. veprь с лат. aper, д.-в.-н. ebur «вепрь»; см. Вальде 49; Педерсен, KZ 38, 311; Уленбек, PBB 24, 239 и сл.; Got. Wb.: wargiþa.

вéра, *вéрить*, укр. *вíра*, др.-русск., ст.-слав. **вѣра** πίστις (Супр., Клоц.), болг. *вя́ра*, сербохорв. вјȅра, словен. véra, чеш. víra, польск. wiara, в.-луж., н.-луж. wjera. || Родственно авест. var- «верить», varəna- «вера», осет. urnyn «верить»; см. Мейе, Et. 169. Далее, вероятно, сюда же д.-в.-н. wâra ж. «правда, верность, милость», др.-исл. vár «обет, торжественное обещание», д.-в.-н. wâr «правдивый, верный», др.-ирл. fír «правдивый, истинный», лат. vērus «истинный, правдивый», гот. tuzwērjan «сомневаться», unwērjan «досадовать»; см. Уленбек, Aind. Wb. 293; Торп 395; Траутман, BSW 351; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 50; Вальде 825.

вера́ндукса «присказка», олонецк. (Кулик.). Вероятно, от *врать*, как и *ве́рукса* «болтовня», с суф. *-андать* (Калима 76) и фин. -us, -uksen. Ср. *во́екса*.

вера́ть «совать, вкладывать, прятать, копаться», новгор. (Даль), *вере́ть*, *завере́ть* «запереть», ст.-слав. **въврѣти** «всунуть», **проврѣти** «просунуть» (Супр.), болг. *вра (врял)* «сую», словен. svréti «сморщиваться, собираться в складки», чеш. otevříti «открыть», польск. wrzeć, zawrzeć «запереть». || Родственно лит. verìu, vérti «продевать нитку, открывать, запирать», др.-прусск. etwerreis «открой!», греч. ἀείρω «связываю»; ἄορον· μοχλόν, πυλῶνα, θυρωρόν (Гесихий), ἀορτή «мешок, мех», лат. aperio «открываю», operio «запираю», гот. warjan «препятствовать», др.-инд. apavr̥ṇóti «открывает, запирается», apivr̥ṇóti «запирает, покрывает, прячет»; см. Сольмсен, Unters. gr. Lautl. 293; Фортунатов, AfslPh 4, 580; Уленбек, Aind. Wb. 293; Траутман, BSW 351 и сл. Ср. *вереница*, *верея́*. О слове *вор*, которое относят сюда же Сольмсен (там же) и Мейе (Et. 226), см. ниже.

ве́рба, укр. *верба́*, др.-русск. *вьрба*, ст.-слав. **врьба** ἰτέα (Клоц.), болг. *върба*, сербохорв. вр̏ба, вин. п. вр̑бу, словен. vŕba, чеш. vrba, слвц. vŕba, польск. wierzba, в.-луж. wjeŕba, н.-луж. wjerba. || Родственно лит. vir̃bas «прут, стебель», лтш. vir̂bs «палочка, холудинка», virba «прут, копье», греч. ῥάβδος «посох», лат. verbēna «листья и побеги лавра» (из *verbesna), verbera «побои, удары» (из «розги, прутья»); см. Соссюр, MSL 8, 439; М.—Э. 4, 602 и сл.; Траутман, BSW 360; Брандт, РФВ 25, 214 и сл.; Торп 415; Вальде 819 и сл.

верблю́д I. (животное), укр. *вельблю́д*, др.-русск. *вельблудъ*, *вельбудъ* (Лавр. Летоп., Новгор. I летоп. и др.), ст.-слав. **вельбѫдъ, вельблѫдъ** κάμηλος (Супр.), чеш. velbloud, слвц. veľblúd, польск. wielbłąd, в.-луж. wjelbłud. || Слав. *velьbǫdъ — древнее заимств. из гот. ulbandus, первонач., вероятно, слав. *vъlbǫdъ, сближенное с группой *велий*, *ве́ликий*. Гот. слово восходит через греч. ἐλέφας, -αντος «слон» к вост. слову, в котором el- соответствует хамит. elu, a -εφας — егип. ābu, откуда др.-инд. ibhas «слон», лат. ebur «слоновая кость»; см. Вальде—Гофм. 1,389; Буазак 243; Уленбек, AfslPh 15, 492; Фальк—Торп 186; Брюкнер, AfslPh 11, 141; Фасмер, ZfslPh 10, 95 и сл.; Кипарский 213 (с перечнем литер.).

верблю́д II. «корабельный канат», встречается в цслав. переводах евангелия (Поликарпов, Лексикон 1704 г.), калька греч. κάμῖλος «корабельный канат» (Новый Завет: Марк 10, 25; Лука 18, 25; Матф. 19, 23); см. Фасмер, RS 4, 188. О греч. слове см. «Zschr. f. neutest. Wiss.», 5, стр. 256 и сл.

ве́рбница, *ве́рбная неде́ля, ве́рбное воскресе́нье* — названы так потому, что первонач. пальмовые ветви [греч. βάϊον] были заменены ветвями вербы. См. *ве́рба.*

вербова́ть, начиная с XVII в.; см. Огиенко, РФВ 66, 361; Смирнов 72; *вербу́нка* «песня рекрутов» (завербованных солдат). По-видимому, через укр. *вербува́ти,* польск. werbować из нем. werben; *вербу́нка* через польск. werbunek из нем. Werbung «вербовка, набор»; см. Христиани 37; Огиенко, там же.

вервь I. др.-русск. *вървь* «веревка», ст.-слав. **връвь** σχοινίον (Супр.), словен. vȓv, др.-чеш. vrv. || Родственно лит. virvẽ; вин. п. viȓvę «веревка». Подробно см. на *верёвка.* Сюда же *верва́* «проволока», олонецк., которое Лесков (ЖСт., 1892, № 4, стр. 98) неверно объясняет как заимств. из финского.

вервь II. только др.-русск. *вервь* (из *вървь?) «община»; см. Русск. Правда Яросл. (синод. список) 27 и сл.; Русск. Правда Влад. Мон. (синод. список); Срезн. I, 461. По мнению Миклошича (Mi. EW 386), заимств. из др.-сканд. hverfi «деревня» в местн. н. и сложениях типа skógaverfi «лесная деревня». Согласно Хольтхаузену (Awn. Wb. 135), др.-исл. hvérfi обозначало первонач. «круг, окружность, округа». В таком случае ожидалось бы **вербь*, которое должно было подвергнуться народн. этимологии под влиянием *вервь* I «веревка». Ср. др.-исл. hvarf «исчезновение; кольцо, круг», норв. диал. kvarv также «окружность», связанные чередованием гласных с гот. hvaírban «бродить»; см. Торп 116. Более приемлемо объяснение Карского (РП 93), который отождествляет др.-русск. слово с *вервь* I «веревка», исходя при этом из знач. «участок земли, отмеренный веревкой». Ср. аналогично *кордо́н.*

верга́ть, см. *-ве́ргнуть.*

верги I. мн. ч. «зарубки, метки на деревьях для отыскания обратного пути», олонецк. (Кулик.). По Калиме (85), из олонецк. virga «полоска, борозда».

верги II. мн. ч. «чары, колдовство», олонецк. (Кулик.); Калима (85) объясняет из фин. verha «жертва».

-ве́ргнуть в **отве́ргнуть,** *отверга́ть, изверга́ть,* укр. *вере́чи, вергу́, ве́ргнути,* др.-русск. *въргнути* «бросить», ст.-слав. **врьгѫ,**

врѣшти βάλλειν (Супр.), болг. *връгам*, сербохорв. вр̏ћи, вр̏гне̑м, словен. vréči, чеш. vrhati, слвц. vrhat', польск. wiergnąć «толкнуть», в.-луж. wjerhać «бросать», н.-луж. wjergaś. С другой ступенью гласного: цслав. *извpaгъ* ἔκτρωμα. || Вероятно, родственно др.-инд. vrnákti, várjati «поворачивает, вертит», лат. vergō, -ere «склоняю, поворачиваю», возм., также гот. waírpan «бросать»; см. Фик 1, 549; Клюге-Гётце 686; Вальде 821; Преобр. 1, 73; иначе о герм. словах Цупица, GG 30; Перссон 502 и сл. Неубедительно сравнение Младенова (667) с нем. Werk «дело, работа», wirken «действовать; ткать».

вéргой «черт», олонецк. (Кулик.); заимств. из фин. verkanen «черт»; см. Калима 85, там же об *-ой*.

верёвка, укр. *верьóвка*, др.-русск. *вьрвь*, ст.-слав. **врьвь** σχοινίον (Супр.), болг. *връв*, сербохорв. вр̂вца, словен. vȓv, род. п. vrvȋ, чеш. vrv; другая ступень чередования гласного: *ворóвúна* «веревка», *воровьё* «веревочные, вервяные изделия». || Родственно лит. virvė̃, лтш. vìrve «веревка», др.-прусск. wirbe, ср. лит. vérti «продевать нитку», лтш. vẽrt «нанизывать», греч. Ϝερύω «тащу», Ϝρυτήρ, др.-инд. varatrā́ «ремень, веревка, канат»; далее, см. *верени́ца*, *верéя*, *вери́га*; см. Сольмсен, Unters. gr. Lautl. 594 и сл.; М.—Э. 4, 619; Мейе, MSL 14, 382; Уленбек, Aind. Wb. 272. Сюда не имеет отношения лат. urvum «quod bubulcus tenet in aratro», обозначающее изгиб плуга; см. Вальде 861 и сл.

вéред «нарыв, гнойник», укр. *вéред*, др.-русск. *вередъ* «рана, нарыв», ст.-слав. **врѣдъ** βλάβη, μώλωψ (Супр.), болг. *вредá* «вред», сербохорв. ври̏јед, словен. vrèd, род. п. vréda «повреждение», чеш. vřed, слвц. vred, польск. wrzód «гнойник», в.-луж. bŕód, н.-луж. ŕod. || Родственно лтш.˙ap-viȓde «нарыв», др.-инд. várdhati «растет» или д.-в.-н. warza, др.-исл. warta, нов.-в.-н. Warze «бородавка»; см. И. Шмидт, Vok. 2, 74; М.—Э. 1, 136; Клюге-Гётце 673. Из цслав. заимств. русск. *вред*; см. Преобр. 1, 73 и сл.

вереди́ть «бередить, растравлять (рану)», укр. *вереди́ти*, блр. *вередзíць*, болг. *вредя́*, сербохорв. вре̑ђати «бередить (рану)», словен. vréditi «повреждать», чеш. vřediti, польск. wrzedzić; см. *вéред*; см. Торбьёрнссон 2, 91; Преобр. 1, 73.

верезгá «крикун (о ребенке)», *вережжáть* «плакать, хныкать», *верезгнýть* — то же. Родственно *верещáть*, чеш. vřískati «кричать», слвц. vrieskat' — то же, польск. wrzask «крик»; см. Торбьёрнссон 2, 97. || Соболевский (РФВ 64, 113) связывает, далее, эти слова с *ворчáть*, *воркoвáть*, а также с лит. verkiù, ver̃kti «плакать»; см. также Траутман, BSW 353; Потебня, РФВ 3, 97.

вере́йка «маленькая парусная лодка, шлюпка», впервые стало употребляться при Петре I, с 1714 г.; см. Смирнов 72. Из англ. wherry 1. «легкая гребная лодка для перевозки пассажиров по реке, озеру и т. д.», 2. «широкая тяжелая барка, применяемая в Норфолке» (Уайлд, Univ. Dict. 1390); см. Преобр. 1, 74; Горяев, ЭС 44.

Веренда — река к западу от оз. Ильмень, стар. *Верянда*. Экблом (Namn och bygd 15, 109 и сл.) предпринимает весьма сомнительную попытку объяснить это название из гипотетического **верян*, которое якобы является русифицированным *веряг*, *варяг* (см.) с добавлением увеличительного суф. *-да*. Едва ли это название сканд. происхождения, несмотря на шв. Värend, местн н.; см. Эден, Studier i Smålands bebyggelsehistoria, Uppsala, 1933, стр. 434, где шв. название производится от var- «вода». Скорее можно было бы связать с *вира́нда*, *вы́ра́нда* «куча хвороста»; ср. Калима, FUF 28, 139 и сл.

[**веренина**, диал. ю.-в.-р. «каша из муки»; см. Трубачев, «Slavia», roč. XXIX, 1960, стр. 19. — *Т*.]

верени́ца, ср. *верея́*, *вери́га*, укр. *вере́та* «толпа», *вере́нка* «ряд»; см. Торбьёрнссон 2, 98. || Родственно лит. vérti, verìù «нанизывать, вдевать нитку», лтш. vẽrt «нанизывать», греч. ἀείρω «связываю», алб. vjer «вешаю», др.-англ. worn «множество», ирл. foirenn ж. «отряд», лит. vorà «вереница», др.-инд. vṛndám «толпа, стадо»; см. Лиден, Studien 90; М.—Э. 4, 567; Буга, РФВ 75, 152; Зубатый, AfslPh 16, 418; Сольмсен, Unters. gr. Lautl. 293; Траутман, BSW 351 и сл.; Перссон 448. Сюда же др.-англ. wearn «толпа, множество»; см. Хольтхаузен, Aengl. Wb. 387; ZfslPh 22, 147.

вере́нька «вязанка дров», диал., связано с предшествующим.

ве́рес, ве́реск, укр., блр. *ве́рес* — то же, русск.-цслав. *врѣсьнь* «сентябрь», укр. *ве́ресень* — то же, сербохорв.ври̏јес, врêс, словен. vrês, чеш. vřes, слвц. vres, польск. wrzos, в.-луж. wrjos, н.-луж. rjos. || Родственно лтш. vìrsis «вереск» (наряду с лит. viržỹs «вереск», лтш. vir̃zis), греч. ἐρείκη «вереск», ирл. froech — то же. Формы на *-ск-* ср. с лит. vir̃kščiai «жесткая, толстая шкурка, ботва картофеля, бобов; усики гороха, хмеля», лтш. virksne «куст картофеля» (*virsk-); см. М.—Э. 4, 606, 612, 620; И. Шмидт, Vok. 2, 20; Бецценбергер—Фик, BB 6, 240. Неубедительны дальнейшие сопоставления у Петерссона, AfslPh 36, 14.

ве́реск «крик, вопль», *верещáть*, укр., блр. *ве́реск*, болг. *вря́сък*, сербохорв. вр̑сак, словен. vrèsk, род. п. vréska, чеш. vřesk, польск. wrzask; см. Торбьёрнссон 2, 97. || Родственно лит. verkšlenù, -enaũ, verkšlénti «хныкать, капризничать (о детях)»; см. Торбьёрнссон, там же; Вальде, KZ 34, 517. См. *верезгá*, *ворчáть*, *ворковáть*.

вересклéд «бересклет, Euonymus»; см. *бересклéд*; *в*-, по-видимому, под влиянием *вéрес(к)*.

веретá «мешок из рогожи или грубого холста, толстая, грубая ткань», укр. *верéта*, ст.-слав. **врѣтиште** σάκκος, πήρα, словен. vréča, сербохорв. врȅħа, др.-чеш. vřece ср. р., vřecko, слвц. vrecko. Связано с *верáть* «совать, вкладывать». || Родственно лит. vìrtinė «узелок, связка», verìù, vérti «открывать, закрывать», греч. ἀορτή «мех, мешок», польск. worek «мешок, сумка»; см. Сольмсен, Beitr. 20 и сл.; Unters. gr. Lautl. 296 и сл.; Мейе, Et. 351; Траутман, BSW 351 и сл.

веретеница «медяница, Anguis fragilis», укр. *верéнце мóрське* «морское веретено», *верéнниця* «медяница», чеш. vřetenice, польск. wrzecieniсa «болотная змея», в.-луж. wrjećeńca «медяница», н.-луж. (w)rješéńca. См. *веретенó* (Торбьёрнссон 2, 99).

веретенó, укр. *веретéно*, др.-русск. *веретено*, ст.-слав. **врѣтено** ἄτρακτος, болг. *вретéно*, *врътéно*, сербохорв. вретѐно, словен. vreténo «веретено, гончарный круг», чеш. vřeteno, слвц. vreteno, польск. wrzeciono, в.-луж. wrjećeno, н.-луж. rješeno; см. Торбьёрнссон 2, 99. Из русск. заимств. фин. värttänä, värtänä, värttinä; см. Миккола, Berühr. 96. || Родственно др.-инд. vártaṇam ср. р. «вращение, катание, хождение взад и вперед», также «прялка», vartuḷas, «круглый», vartulā «пряслице», vartanī ж. — то же, ср.-в.-н. wirtel «пряслице», кимр. gwerthyd — то же, возм., также лат. urtīca «крапива» (от веретенообразной формы листьев); см. Уленбек, Aind. Wb. 274 и сл.; Торп 398; Вальде 861; Мейе, Et. 447. О возможности позднего характера образований в отдельных языках см. Шрадер—Неринг 2, 429. Далее, связано с *вертéть*, *вóрот*, *верстá*.

веретея «небольшой участок пахотной земли», др.-русск. (часто в новгор. грам. XIV—XV вв.). Связано с *вертéть*; Преобр. 1, 77. Ср. *верстá*. Первонач. «оборот плуга, длина борозды, в конце которой плуг поворачивает». Напротив, Потебня (РФВ 5, 126) предлагает менее интересное сравнение с лит. vérti «нанизывать, продевать»; см. *верáть*, *верени́ца*.

верéть, см. *верáть*.

верéтье «мешковина, грубая ткань», см. *веретá*.

верёх, см. *верх.*

верещáга 1. «болтун, сварливый человек», 2. «яичница, поджаренная на сковороде», 3. «птица, которая беспрестанно верещит», олонецк. (Кулик.). От обозначения шума; см. *вéреск* и следующее слово.

верещáть, укр. *верещáти*, блр. *верещáць*, др.-русск. *верещати*, ст.-слав. **врѣштати**, болг. *верещя́*, сербохорв. ври́штати, словен. vréščati, чеш. vřeštěti, слвц. vrešt'at', польск. wrzeszczeć, в.-луж. wrěšćeć; см. Торбьёрнссон 2, 97. Ср. *вéреск*, *верезгá.* || Родственны лит. su-, pra-vìrkštu, -vìrkšau, -vìrkšti «заплакать», verkšnóti «плакать» (*versk-), ve͂rkti «плакать», лтш. varkšêt, -u, -ẽju «квакать, пищать» (*varsk-); см. М.—Э. 4, 479; Mi. EW 384; Буга, РФВ 75, 152. От *верещáга* 1 происходит фам. *Верещáгин.*

верея́ «косяк, столб у двери и у ворот», укр. *верéя* «половинка, створка ворот», др.-русск. *верѣя*, ст.-слав. **верѣꙗ** μοχλός (Супр.), словен. veréja «дверной косяк», чеш. veřeje, слвц. veraj, польск. wierzeja, wierzaja. Ср. *верáть*, *верени́ца*; см. Mi. EW 382; см. также *завóр.* || Ср. оск. vereĥia- «община», лат. aperio «открываю» и т. д.; см. Розвадовский, Eos 8, 101; Траутман, BSW 352; Вальде 50; Мейе, Et. 399.

-верзáть в сложениях *отверзáть*, *разверзáть*, *верзти́*, *вéрзить* «молоть чепуху, врать», др.-русск. *вьрзати* «вязать», укр. *отвéрзтися* «открыться», цслав. *отврѣшти*, *отвръзѫ* «отвязать», *уврѣщи* «связать», болг. *въ́ржа*, *въ́рзвам* «вяжу», сербохорв. вр̂сти се «торчать», завр̂сти, завр́зе̂м «привязываю», словен. vŕzniti, vȓznêm «открываю»; другая ступень чередования гласного: укр. *ворóза* «бечевка», *павороз* — то же, польск. powróz «веревка», русск. *повереслó* «завязка», в.-луж. powřesło «соломенный жгут» и т. д. || Родственно лит. ve͂ržti, veržiù «завязывать, затягивать, жать», жем. apviržtù, -vir͂žti «съеживаться, собираться в складки», лит. vir͂žis «веревка»; другая ступень чередования — varžaũ, varžýti «завязывать», д.-в.-н. wurgjan «давить, душить», ср.-в.-н. erwürgen, прош. вр. erwarc, др.-исл. virgill «веревка», др.-сакс. wurgil «веревка», греч. ἐρχατάω «запираю, загораживаю», ὄρχατος «ограда, сад»; см. Гуйер, LF 42, 225; Траутман, BSW 355; Клюге-Гётце 699; Лиден, Anlautges. 9; Штрекель, AfslPh 28, 506. В последнее время указывается на родство лит. vir͂žis и мунджанского wurž «нить, нитка», сарыкольск. würz, шугнанск. wurž, афг. wuža «жила»; Моргенстьерне 95.

верзи́ла, скорее всего, связано с *верзáть* (Mi. EW 386) «вязать»; ср. нем. langer Strick «дылда», букв. «длинная веревка». Неправильно сближение с нов.-в.-н. Riese, д.-в.-н. riso «великан» (Преобр. 1,75), или тем более сопоставление Агреля (Zur bslav. Lautg. 5 и сл.) с *верх.*

вéрзить «нести чушь, лгать», *верзти́* «делать по-глупому, копаться, говорить глупости», укр. *верзти́*, блр. *верзцí* — то же. К *верзáть* «вязать» ср. *плести* в знач. «обманывать», польск. pleść «молоть чепуху», сюда же *кáверза*; Штрекель (AfslPh 28, 505) ошибочно связывает эти слова с *врать*; см. Mi. EW, 383.

Верзиулово коло, только др.-русск., то же, что *Вельзевулово коло* (Чернышев, Сб. Соболевскому 27). От греч. Βελζεβούλ. Отсюда же диал. *верзулы* мн. ч. «черти», вологодск. Ср. *Вельзеву́л.*

вéрзни мн. ч. «лапти», от *верзáть*, *вéрзить* «вязать»; см. Mi. EW 386; Преобр. 1, 75: Из русск. заимств. фин. virsu «лапоть»; см. Калима, FUFAnz. 26, 48 и сл.

вери́га, мн. ч. *вери́ги*, др.-русск., ст.-слав. **вєрига** ἅλυσις (Супр.), болг. *вери́га*, сербохорв. вѐрига, словен. veríga. Связано с *верáть* «совать». Ср. лит. vérti, veriù «открывать, закрывать», лтш. vḕrt, греч. ἀείρω «связываю»; см. Зубатый, AfslPh 16, 418; Траутман, BSW 351; Мейе, Et. 354. Ср. также *верени́ца.*

вéрить, сербохорв. вјѐрити, чеш. věřiti, польск. wierzyć и т. д. От *вéра.*

[**верк** «пакля», с 1649 г., из голл. werk — то же, см. Тернквист, «Scando-Slavica», I, 1954, стр. 24. — *Т.*]

вéрмие собир., только др.-русск., «саранча, черви» (из **вьрмие*), сюда же укр. *вермя́ний* «красный». || Родственно лит. var̃mas «насекомое», др.-прусск. wormyan, warmun «красный», гот. waúrms «червь», лат. vermis «червь», греч. ῥόμος· σκώληξ ἐν ξύλοις (Гесихий); см. Зубатый, IF 6, 156; Мейе, Et. 426 и сл.; Вальде 822; Траутман, Apr. Sprd. 465; BSW 342 и сл.

вермишéль, заимств. из ит. vermicelli (мн. ч.) или франц. vermicelles, букв. «червяки», от лат. vermis «червь»; см. Маценауэр 366; Горяев, ЭС 44.

вероя́тный, образовано от др.-русск., ст.-слав. **вѣрѫ ꙗти**, букв. «принять веру», «уверовать», аналогично сложениям с *-о-*; см. Френкель, AfslPh 39, 74 и сл.

верп «небольшой якорь», впервые *верп-анкер* с 1720 г.; см. Смирнов 73. Из голл. или нем. werpanker — то же; Мёлен 237. Сюда же *верповáть* «передвигать, подтягивать судно с помощью якоря, выброшенного за борт на канате» (начиная с 1720 г.); см. Смирнов, там же. Из голл. werpen — то же;

см. Мёлен 236 и сл.; Маценауэр 366. Ср. еще Клюге, Seemannsspr. 822 и сл.

верпу, только др.-русск., «рву, обрываю; граблю» русск.-цслав. *вьрпу, вьрпсти.* || Родственно лит. verpiù, ver̃pti, лтш. vèrpu, vèrpt «прясть». Ср. с др. ступенью чередования лит. varpa «колос» (первонач. «сорванное»), varpýti «ковыряться, чистить», лтш. vãrpa; см. Потебня, РФВ 4,161 и сл.; М.—Э. 4, 507; Mi. EW 384.

верстá, укр. *верствá,* др.-русск. *вьрста* «возраст; пара; ровесник; мера длины», ст.-слав. **врьста** ἡλικία (Супр.), болг. *връст* «возраст», сербохорв. вр̏ста «ряд, вид», словен. vŕsta «ряд; строка; вид; возраст», чеш. vrstva «слой», слвц. vrstva, польск. warstwa «ряд, слой», в.-луж. woršta. Связано с *вертéть;* первонач. обозначало «оборот плуга». || Ср. лит. var̃stas, varsnà «верста, расстояние, пропахиваемое за один раз в одну сторону», прич. vir̃stas, оск.-умбр. vorsus «мера пашни», буквально «оборот», лат. vorsus (versus), др.-инд. vr̥ttás «круглый, закрученный»; см. И. Шмидт, Vok. 2, 19; Френкель, IF 40, 93; Траутман, BSW 355; Вальде 824. Ср. еще русск.-цслав. *съвьрсть* «одинаковый возраст», словен. vr̃st «ряд, вид». См. *свéрстник* (о котором ср. Покровский, Symb. Rozwadowski 1, 225). Менее убедительно сближение с *вери́га, верени́ца* (Зубатый, AfslPh 16, 418).

верстáк, как и польск. warsztat «мастерская», заимств. из нем. Werkstatt «мастерская», с введением суф. *-ак;* см. Преобр. 1,76; Брюкнер 603; Горяев, ЭС 45.

верстáть «равнять, выравнивать, располагать набор на полосе» (типогр.), также «выдавать замуж (дочь)», с.-в.-р. (Барсов). См. *верстá.*

вéртел, укр. *вéртель* «сверло, вертел», др.-русск. *вьртьлъ,* болг. *вéртел* «вертел», в.-луж. wjerćel «поворотный круг». || От *вертéть,* потому что мясо жарилось над огнем на вертеле, который при этом поворачивался. См. Торбьёрнссон 2, 99; Преобр. 1,76; Mi. EW 384 и сл.

вертéп «пещера, притон; сценическое изображение рождества Христова», укр. *вертéп,* др.-русск. *вьртьпъ* «пещера, сад», ст.-слав. **вРътъпъ** «пещера, сад» (Клоц., Супр.), болг. *вртóп* «водоворот», словен. vrtèp. По Брандту (РФВ 25, 215), русск. слово заимств. из цслав.; см. также Преобр. 1, 76 и сл. || Возм., сюда же сербск.-цслав. *врътъ* κῆπος, сербохорв. вр̏т «сад» и т. д. (см. *вертоград*) и далее лит. veriù, vérti «запирать», тохар. B warto, wärto «сад, роща», англос. weorð, worð «ограда дома» (ср. Лиден, Tochar. Stud. 20) и *вертáть.* Ср.

еще др.-русск. (галицко-волынск.) *вертебъ* и диал. русск. *вертебище* (тверск.); см. Соболевский, Лекции 120. [Об этимологии *въртоп* и родств. см. в последнее время Георгиев, БЕ, XI, 1961, стр. 302—305. — *Т.*]

верте́ть, верчу́, укр. *вертіти*, ст.-слав. **врьтѣти врьштѫ** κυκλοῦν (Супр.), болг. *врътя́*, сербохорв. вр́тјети, словен. vrtéti, др.-чеш. vrtěti, слвц. vrtet’, польск. wiercieć, в.-луж. wjerćić, н.-луж. wjeŕśeś. Др. ступени чередования представлены в *во́рот, вороти́ть, веретено́*. || Родственны лит. verčiù, ver͂sti «поворачивать, вертеть», лтш. vȇrst — то же, др.-прусск. wīrst «становиться», wartint «обращать», лит. vir͂sti «опрокидываться, становиться», гот. waírþan «становиться», лат. verto, -ere «поворачивать, обращать, вертеть», греч. ῥατάνη «разливательная ложка», βρατάνᾱν· τορύνην, Ἠλεῖοι (Гесихий), др.-инд. vartatē «поворачивается», vartáyati «вращает»; см. Траутман, BSW, 354, М.—Э. 4, 566; Вальде 824 и сл.; Торп 397.

вертика́льный, через нем. или прямо из франц. vertical от лат. vertex «верхушка, макушка».

вертогра́д «сад», заимств. из цслав.; ср. ст.-слав. **врътоградъ** κῆπος (Супр.), которое заимств. из герм.: гот. aúrtigards «сад, огород», англос. ortgeard, англ. orchard; см. Торп 397; Уленбек, AfslPh 15, 492; Брюкнер, AfslPh 42, 142. Возможно вторичное сближение с *vьrtъ (см. *верте́п*); ср. Брандт, РФВ 25, 215. Вероятно, балкано-герм. происхождения; см. Лёве, KZ 39, 317.

веружа́ «умерщвление плоти, самобичевание, покаяние». Из *ве-* (ср. *ве́голос*) и *ружь* «внешность, наружность», т. е. «тот, кто чувствует свое тело».

ве́рукса «болтовня», олонецк. (Кулик.). Как и *вера́ндукса* (см.), от *врать*.

верфь ж., начиная с Петра I, 1704 г.; см. Христиани 39; Смирнов 73. Из нж.-нем., голл. werf, откуда и нов.-в.-н. werft (заимств. в 1700 г. из голл.); см. Мёлен 237; Преобр. 1, 78; Клюге-Гётце 686.

верх, род. п. **ве́рха, ве́рху**, местн. п. ед. ч. *верху́*, народн. *верёх* (примеры см. у Шахматова, ИОРЯС 7, 1, 298 и сл.), др.-русск. *вьрхъ*, ст.-слав. **врьхъ** κορυφή, ἄκρον (Супр., Остром.), болг. *връх*, сербохорв. вр̑х, род. п. вр̏ха, словен. vȓh, чеш. vrch, слвц. vrch, польск. wierzch, в.-луж. wjeŕch, н.-луж. wjerch. Сюда же *верёха* «длинная жердь» (Ильинский, ИОРЯС 20, 3, 102). || Родственно лит. viršùs, лтш. vìrsus «верх», др.-инд. várṣma (ср. р.) «высота, верх, величина», varṣmā́, varṣimā́ м. «высота, верхушка», várṣiṣthas «самый верхний, высший», лат. verrūca «возвышение, бородавка», ирл. ferr «лучше»; см. И. Шмидт, Vok. 2, 19; Педерсен, IF 5, 54; М. — Э. 4, 615; Траутман, BSW 362; Вальде 823; Мейе, Et. 242.

верхо-, часто в местн. н., о верхнем течении рек: *Верхобу́ж* — на верхнем Буге, *Верхоту́рье* — на верхней Турье, *Верхосе́мье* — в верховьях Сейма. См. предыдущее; см. Первольф, AfslPh 7, 599 и сл.

ве́рша «рыболовная снасть, сплетенная из прутьев», укр. *ве́рша* болг. *вр҄ъша*, сербохорв. вр̑ша, вр̑шва, словен. vŕša, vȓš м. чеш. vrše, польск. wiersza, в.-луж., н.-луж. wjerša, wjerš ж. || Ввиду конической формы снасти, по-видимому, производное от праслав. *vьrхъ (см. *верх*) (см. Зубатый, Sb. Fil. 4, 257 и сл.; Ильинский, ИОРЯС 20, 3, 102) или из *verĝhsi̯ā (см. *верза́ть*); ср. лит. veržỹs «веревка», váržas «верша», лтш. var̂za «рыболовный затон»; см. И. Шмидт, Vok. 2, 20; Траутман, BSW 355. Торбьёрнссон (Nord. Stud. Noreen 256 и сл.) предполагает родство слав. слов с нем. Reuse «верша», д.-в.-н. rûsa, норв. диал. ryyse, rysa, прагерм. *rûsjôn с позиционным колебанием гласного, подобно слав. *vьlkъ: лат. lupus, что менее вероятно. Маловероятно также сближение со ст.-слав. **врѣшти** «молотить» (см. *во́рох*) у Преобр. (1, 78).

вершо́к «1/16 аршина», уже в Домостр. К. 30, также «отверстие в избе, через которое выходит дым», смол. (Добровольский), от *верх*. Преобр. (1, 78) толкует первое знач. как «небольшой изли́шек при насыпании зерна». Скорее «верхняя фаланга указательного пальца».

вершь ж. «кладь хлеба, скирд», др.-русск. *вьршь* — то же, словен. vršâj «хлеб, предназначенный для обмолота». От русск.-цслав. *вьрху*, ст.-слав. **връхѫ** «молочу», болг. *връха́* «молочу», сербохорв. вријѐћи, вр́шêм «молочу»; см. И. Шмидт, Vok. 2, 20; Траутман, BSW 361; Ильинский, ИОРЯС 20, 3, 102. Другая ступень чередования: *во́рох*. [Сюда же лат. verrere (из vers-) «мести», хеттск. u̯arš-, u̯arši̯a- «производить трение (о сельскохозяйственных работах)»; см. Бенвенист, BSL 33, 1932, стр. 137. — *Т*.]

Веря́жа, Веря́жка — местн. н. к сев.-зап. от оз. Ильмень, также *Веряско* — местность на Ловати (возм., из **Верѧжьско*). Согласно Экблому (AfslPh 39, 185 и сл., Rus 40 и сл.), связано с *варя́г*, в данном случае с формой, отражающей умлаут др.-сканд. væringr. Однако эти формы можно связать также с известным др.-русск. *вяряжскыи*, *вяряжа* (Георг. Амарт. в списке Ундольского — см. ИОРЯС 21, 2, 231; Житие Александра Невского — ИОРЯС 19, 1, 285), которое могло возникнуть путем ассимиляции из *варяжьскыи* и т. д. См. *варяг.*

вес, вéсить, связано чередованием с *висéть*; ср. лат. pondus «вес»: pendō «вишу»; см. Mi., LP 122; EW 392.

весёлый, *вéсел*, *веселá*, *вéсело*, укр. *весéлий*, ст-слав. **веселъ** κεχαριτωμένος (Супр.), болг. *вéсел*, сербохорв. ве̏сео, ве̏села, словен. vesȇł, чеш. veselý, слвц. veselý, польск. wesoły, др.-польск. wiesioły, в.-луж., н.-луж. wjesoły. || Родственно лтш. vęsęls «здоровый, целый, невредимый», иллир. имя собств. Veselia Felicetas в Далмации (Краэ, IF 57, 113), которые являются расширениями и.-е. *vesu-; ср. др.-инд. vásu- «хороший», авест. vaŋhu-, vohu-, галльск. vesu- в собств., ирл. fíu «достойный; равный», иллир. Vesclevis : др.-инд. vasuçravas-; см. Френкель, Mél. Pedersen 452 и сл.; М.—Э. 4, 544; Торп 405. Менее удовлетворительно сравнение с греч. ἕκηλος «охотный, спокойный» (Фик 1, 763 или скорее Буазак 234) или тем более с др.-инд. vatsalás «нежный», которое связано с vatsás «теленок» (Саблер, KZ 31, 277). Следует также отвергнуть сравнение с д.-в.-н. wisula «ласка», греч. αἰέλουρος, αἴλουρος «кот, кошка», вопреки Видеману (BB 27, 207). Ср. *тяжёлый: тяжкий.*

вéсить, укр. *вíсити*, болг. *вéся*, сербохорв. вjе̏шати «вешать», чеш. věsiti, слвц. vesit', в.-луж. wjesyć. Ср. *вес*, *висéть*. Сравнение с гот. weihs «святой», weihnan «освящаться», нов.-в.-н. weihen «освящать» (Бернекер, Kelle-Festschrift 1 и сл.) неубедительно; против см. Файст 558 (с литер.).

веслó, укр. *весло́*, др.-русск., ст.-слав. **весло** κώπη (Супр.), болг. *весло́*, сербохорв. вѐсло, словен. véslo, чеш., слвц. veslo, польск. wiosło, в.-луж. wjesło, н.-луж. wjasło. || Из *veǧh-slom (ср. *везу́*); см. Преобр. 1, 79.

веснá, укр. *веснá*, др.-русск., ст.-слав. **весна** ἔαρ, сербохорв. вѐсна, словен. vȇsna, чеш. vesna, польск. wiosna. || Древняя и.-е. основа на r/n, ср. лит. vasarà «лето», лтш. vasara, греч. ἔαρ, лат. vēr, др.-исл. vár «весна», др.-инд. vasantás «весна», vasar «рано», авест. vaŋri- «весной», арм. garun «весна»; см. И. Шмидт, Pluralb. 201; Ломан, ZfslPh 7, 374; М.—Э. 3, 484; Траутман, BSW 356; Уленбек, Aind. Wb. 279.

веснýха 1. «веснушка», 2. «лихорадка», лужск. (РФВ 40, 113), от *веснá*. Второе знач. объясняется как эвфемизм: «весенняя болезнь»; см. Зеленин, Табу 2, 78.

[**веснýшка,** см. *веснýха.* — *Т.*]

весожáры, височáры мн. «созвездие Плеяды», донск. (Миртов), тульск., жиздр. и др. Ср. *стожáры*, *волосожáры*, *вышезáр*.

вест I. «известный», только др.-русск., ст.-слав. **вѣстъ**, др.-чеш. věst «известный». Старое прич. на -to- от слав. vědě, věmь «я знаю» (см. *вéдать*). || Ср. авест. višta- «известный», греч. ἄϝιστος «исчезнувший», гот. unwiss «неизвестный, неопределенный», -ě- под влиянием наст. времени; см. Траутман, BSW 338.

вест II. «запад, западный ветер», начиная с Уст. Морск. 1724 г.; см. Смирнов 73. Из нидерл., нж.-нем. west «запад, западный»; см. Мёлен 238.

вестáлка, из франц. vestale «весталка, жрица богини Весты», лат. vestalis : Vesta.

Вест-Индия, из нидерл. West-Indië или нем. Westindien.

весть ж., др.-русск., ст.-слав. **вѣсть** ж. ἀκοή, словен. vêst «знание», чеш. věst ж., польск., wieść. Из *věd-tь; ср. *вéдать*. || Ср. др.-инд. vittiṣ ж. «знание», авест. visti- ж. — то же; с -ě- под влиянием věděti; см. Траутман, BSW 338. Сюда же *пóвесть, сóвесть, извéстно*. Напротив, *весть* в выражении *бог весть* является 3 л. ед. ч. *вѣсть* от гл. *вѣдѣти* «знать».

весь, вся, всё, *вóвсе*, укр. *увéсь, усé, уся́*, блр. *увéсь*, др.-русск. *вьсь, вься, вьсе* (только один раз вин. п. ед. ч. ж. *вьху;* см. Хутынск. грам. XII в.), ст.-слав. **вьсь, вьсꙗ, вьсе** πᾶς, ὅλος, болг. *се* «всё (время)», сербохорв. са̏в, сва̏, све̏, словен. vès, др.-чеш. veš, ж. všě, ср. р. vše, др.-польск. wszy, wsza, wsze. Фонетически возможно только праслав. *vьxъ, *vьxa, *vьxo. О форме *vьsi̯o-, вопреки Мейе (MSL 8, 291), исправившему свою ошибку в MSl 11, 8 и сл., не может быть и речи. Старая основа на *-о* засвидетельствована наличием *ѣ* в ст.-слав., др.-русск. *вьсѣмъ, вьсѣми, вьсѣхъ* (не -и-!). Ср. также Брандт, Сб. Миллеру 305 и сл.; Лоренц, KZ 37, 265; Гуйер, LF 30, 441 и сл. (Против, однако без веских аргументов, см. Ягич, AfslPh 22, 258). || Родственно лит. vìsas, лтш. viss «весь, целый», др.-прусск. wissa- «весь», далее, др.-инд. víçvas «каждый, весь, целый», авест., др.-перс. vīspa-. Затруднительно ввиду др.-инд. ç; см. Уленбек, Aind. Wb. 289; Буга, РФВ 73, 341; Траутман, BSW 362 и сл.; Apr. Sprd. 464; М.—Э. 4, 625; Эндзелин, СБЭ 69 и сл.; Мейе, Et. 239; ср. также Бругман, Total. 71. [Необходимо указать этимологию Микколы («Studi baltici» 3, 1933, стр. 132), доказывающую происхождение слав. vьsь, лит. vìsas «весь» от основы со знач. «размножать, выводить»; ср. лит. veĩsti «выводить», veislě «выводок, род»; ср. еще аналогичное нем. all «весь»: гот. alan «растить», а также лат. tōtus «весь»: и.-е *teu- «увеличиваться, разрастаться»; см. Эрну—Мейе³, 1232; Пизани, «Paideia», 8, № 4—5, 1953, стр. 292. — *Т*.]

весь «деревня», др.-русск., ст.-слав. **вьсь** κώμη, χωρίον (Клоц., Супр.), словен. vȁs, чеш. ves, слвц. ves, польск. wieś, в.-луж. wjes, н.-луж. wjas. || Родственно лтш. vìesis «пришелец, чужеземец», лит. viẽšpat(i)s «господь», viẽškelis «(большая) дорога», vienvišỹs «одинокий, бобыль», vái̇šinti «потчевать, угощать», др.-прусск. waispattin, вин. п. ед. ч. «хозяйку», др.-инд. viç- ж. «селение», авест. vīs-, др.-перс. viϑ- «дом», греч. Ϝοῖκος — то же, οἶκαδε (старый вин. п. ед. ч.; см. Кикерс, Acta Univ. Dorp. 17, 2, 3 и сл.), лат. vīcus «селение», гот. weihs «деревня», алб. vis «место, местность»; см. Траутман, BSW 363 и сл.; М. — Э. 4, 670; Торп 409; Г. Майер, Alb. Wb. 473.

Весь — прибалт.-фин. народность к востоку от Новгорода, др.-русск. *Весь* (Лаврентьевск. летоп.); ср. Vasin у Иордана (в перечне народов Эрманариха), далее, Ibi (in Ruzzia) sunt etiam qui dicuntur Alani vel Albani (var. Albini), qui lingua eorum *Wizzi* dicuntur «там [на Руси] есть еще такие, которых называют Alani или Albani (Albini) и которые на своем языке называются Wizzi» (Адам Бременский 4, 19, стр. 248, 3); араб. Visu (Френ, Ibn Foszlan 205 и сл.). Из фин. Vepsä или *Vepsi : Vepsäläiset мн. «вепсы», подобно Ruotsi : Ruotsalaiset; см. Калима 262 и сл.; Томсен, Ursprung, 11; SA 2, 64; Миккола, FUF 2, 76; ÄB 18; Соболевский, РФВ 64, 99. Однако форма на -ь скорее является русск. собир. именем типа *чудь*, *сербь* и под.

Весьегонск — город в [бывш.] Олонецк. губ.; стар. *Весь Егонская* — от названия предыдущего слова и реки *Егна;* см. Соболевский, РФВ 64, 99. См. предыдущее.

весьма́ нар., др.-русск., ст.-слав. **вьсьма** πάντως, ὅλως; от *весь*.

вет, только др.-русск. *вѣтъ* «совет, договор» (Срезн. I, 498), ст.-слав. **вѣтъ** βουλή (Супр.). Сюда же *отве́т*, *приве́т*, *обе́т*, *сове́т*, *ве́че*, *отве́тить*, *отвеча́ть*, *завеща́ть* и т. д.; др. ступень корневого вокализма в *витя́*. || Родственно лит. vaitenù «сужу, обсуждаю, полагаю», др.-прусск. waitiāmai «мы говорим», waitiāt «говорить», авест. vaēϑ- «установить судебным следствием», vaēϑa ж. «судебное заключение» (см. Розвадовский, RO 1, 104; Бартоломэ, Air. Wb. 1322; Буга, РФВ 75, 153; Траутман, BSW 339; Apr. Sprd. 455 и сл.). Маретич (AfslPh 10, 134 и сл.) относит сюда же польск. witać, в.-луж. witać, н.-луж. witaś «приветствовать». Менее вероятно предположение Вайана (RES 23, 154) о происхождении из *vě- (см. *вéять*), от которого якобы образовано *věto «веялка» (ср. *сúто* от *сéять*), а отсюда *větiti «веять», фигурально «дискутировать, спорить», причем в качестве семантической параллели указывается на лат. ventilāre.

ветвь, *вéтка,* укр. *вíть,* др.-русск., ст.-слав. **вѣтвь,** собир. **вѣтвие,** болг. *вéтка, вéтва, вéя,* словен. vệja, чеш. větev, слвц. větev; др. ступень гласного чередования: словин. vjĩtev, словен. vȋtva, польск. witwa «ива». Далее, сюда же *вью, вить.* || Родственно др.-прусск. apewitwo, witwan «ива», лит. vytuvaĩ мн. «мотовило», vytìs «лоза», греч. οἶσος, οἰσύᾱ (*voituvā), ἰτέα (Ϝιτέα) «ива», ἴτυς «обод колеса», лат. vītis «усик, лоза», vītex «авраамово дерево, vitex agnus castus», д.-в.-н. wîda «ива», др.-инд. vētasás — вьющееся водное растение «Calamus rotang, розга», авест. vaēiti- «ива», нов.-перс. bîd «ива»; см. Уленбек, Aind. Wb. 295; Фик, GGA, 1894, 238; Траутман, BSW 347; Лагеркранц, Zur griech. Lautgesch. 31; Мейе, Et. 305; MSL 14, 346; Фортунатов у Когена, ИОРЯС 17, 4, 402; М.—Э. 4, 648.

вéтер, род. п. *вéтра,* укр. *вíтер,* др.-русск., ст.-слав. **вѣтръ** ἄνεμος πνεῦμα (Супр., Остром.), болг. *вя́тър,* сербохорв. вjѐтар, словен. vệter, чеш. vítr, слвц. vietor, польск. wiatr, н.-луж. wjetš. || Родственно *вéять* и аналогично греч. ἰατρός по образованию. Ср. лит. vė̃tra «буря», vė̃jas «ветер», др.-прусск. wetro «ветер», лтш. vę̃tra «буря, непогода», др.-инд. vā́tas «ветер», авест. vā́ta- «ветер», др.-инд. vā́ti, vā́yati «веет, дует», греч. ἄησι «веет» (*ἄϜησι), ирл. feth˙ «воздух»; см. Уленбек, Aind. Wb. 281; М.—Э. 4, 572; Мейе, Et. 407; Траутман, BSW 345; Бартоломэ, Air. Wb. 1408 и сл. Вероятно, сюда же лат. vēntus, гот. winds «ветер» (из *vēnto-). Первонач. одушевленное название ветра, чем объясняется форма мужского рода (Мейе, Et. 407).

ветерáн, из франц. vétéran — то же.

ветеринáр, подобно нем. Veterinär — то же; из лат. veterinārius — то же от veterīnus «вьючное животное».

вéтка «вид судна на реке Ветке», вятск., сиб., по названию реки *Вѣтка,* совр. *Витка* (Калима, RLS 165, на основании Пам. кн. Вятск. губ. за 1904 г., стр. 373). Едва ли от названия города *Вя́тка* (см.), вопреки Калиме, там же.

ветлá «ива, Salix pendula», укр. *ветлинá* из *вьтъла.* Связано чередованием гласных с *ветвь, вить.* || Ср. лит. žilvìtis «белая ива, Salix alba», vý̃tulas «связка», лтш. vîtuôls «ива», др.-прусск. witwo, греч. ἴτυς, ἰτέα, д.-в.-н. wîda «ива» (см. *ветвь*); ср. Траутман, BSW 347; М.—Э. 4, 648. Праформы **вьтла* и **вѣтла* (Преобр. 1, 80) ошибочны.

ветлю́к «вальдшнеп», см. *виклю́к*.

ве́тошь ж., русск.-цслав. *ветъшь* παλαιότης, чеш. veteš «хлам, старье». См. *ве́тхий*.

ветри́ло «парус», церк., поэт. укр. *вітри́ло*. От *ве́тер*. Едва ли прав Лиден (Stud. 24), отделяя эти слова друг от друга и сравнивая *вѣтрило* с греч. ἦτριον «основа нити, ткань», др.-инд. vā- «ткать».

ветря́нка [1] «прут», *ветерье* ср. р. «куст», с.-в.-р. || Согласно Агрелю (Vetensk. Soc. i Lund Årsbok, 1922, стр. 73) и Петерссону (Lunds Univ. Årsskrift N. F., Bd. 18, № 7, стр. 58), родственно др.-инд. vētrás «камыш», словен. vȋtra «плеть, лоза, побег», которые сближаются с *вить*, *ветвь*.

[**ветря́нка** 2. *ветряна́я о́спа* — заразная детская болезнь «varicella». От *ветряно́й*, *-а́я* — прилаг. от *ве́тер;* ср. также русск. *пове́трие* — обозначение заразного, эпидемического заболевания. — *Т*.]

ве́тхий, также *ве́тох* «последняя четверть лунного цикла», укр. *ве́тхий*, др.-русск., ст.-слав. **вєтъхъ** παλαιός (Клоц., Супр.), болг. *ве́тъх*, *ве́хът*, сербохорв. вȅтах, вȅт, чеш. vetchý, слвц. vetchý, польск. wiotchy. || Родственно лит. vẽtušas, лтш. vęcs «старый, престарелый, ветхий», лат. vetus, vetustus, греч. Ϝέτος «год», др.-инд. vatsás «годовалый (о животном)», алб. vjet «год»; см. Траутман, BSW 356; М.—Э. 4, 517; Вальде^{2} 830. Наряду с u̯etos «год» реконструируется и.-е. *u̯etus-, *u̯etuso- «старый, престарелый» (см. Перссон, IF 26, 63; Glotta 6, 90 и сл.), тогда как Буга (РФВ 67, 246) и Эндзелин (СБЭ 52) выводят лит. слово из *u̯etuk̑sos. [Сюда же согд. wṯšnyy «старый» из ир. *wat(u)šana-; см. Семереньи, ZDMG 101, 1952, стр. 204—205. — *Т*.]

ветчина́, др.-русск. *ветчины* и *свѣжины*, грам. 1611 г. (Соболевский, Лекции 106), часто также *ветчина* (Домостр. К.) наряду с *ветшина* (Домостр. Заб. 56), *сальце ветшиное*, (там же, 56). Принимая во внимание это старое написание и параллельное образование *свежина́* «свежее, несоленое мясо, особенно свиное» (от *све́жий*), следует признать весьма вероятным объяснение от *ве́тхий*; см. Ягич, AfslPh 7, 497; 9, 314; 33, 483; Преобр. 2, 264. Менее убедительно сближение с польск. wędzić «коптить мясо», wędlina «ветчина, копчености», чеш. uditi, польск. wędzonka, восходящими к *vǫd-, вопреки Гроту (РФВ 14, 157; AfslPh 9, 311; Фил. Раз. 2, 426) и Брюкнеру (AfslPh 39, 3), или с русск.

вя́нуть из *vędnǫti, вопреки Миклошичу (Mi. EW 380), Прусику (KZ 35, 599), Ливеру (ZfslPh 11, 370). Соболевский (РФВ 14, 157) без основания сравнивает слово *ветчина* с лтш. veksis «подсвинок» (откуда?), др.-инд. ukṣan-, нов.-в.-н. Ochs «вол»; против см. Ильинский, ИОРЯС 24, 1, 131; см. еще Ягич, там же; AfslPh 8, 591.

веты́ль «рыболовная сеть», см. *ве́нтерь*. Сходство с норв.-датск. vad «невод, бредень», шв. vad, ср.-в.-н. wate, нов.-в.-н. Wade (Фальк—Торп 1340), по-видимому, является случайным.

ветю́тень, *вятю́тень, витю́тень, вити́тин, вети́тин* — большой лесной голубь «Columba palumbes», также *вяти́тель, вятю́тель, вяту́х*, смол. (Добровольский). Темное слово. Не имеет отношения к *ветвь*, вопреки Горяеву, ЭС 47; Преобр. 1, 81. [Звукоподражание; см. Унбегаун, BSL, 48, 1952, стр. 96. — *Т.*]

ве́ха, укр. *віха́*, словен. véha «ботва», др.-чеш. viech, чеш. věch, vích «соломенный жгут», věcha «венок из соломы», польск. wiecha «метелка», в.-луж. wěcha, н.-луж. wjecha. || Родственно шв. vese «пучок» (др.-сканд. *veisi- или *visi-), норв. veis ж. (из *vaiso-) «стебель», vîse м. «метелка», др.-инд. vēṣkás «петля для удушения», др.-исл. visk «вязанка соломы или камыша», д.-в.-н. wisk «пучок, соломенный жгут», лат. virga «ветка, прут, розга»; см. Лиден, IF 18, 496 и сл. Далее, сюда же ст.-слав. **вѣи** «ветвь, сук», др.-инд. vayā́ «ветвь»; см. Педерсен, IF 5, 53; Траутман, BSW 347; Ильинский, ИОРЯС 20, 3, 74; Лиден, IF 18, 494; Перссон 321 и сл. Сюда же *вить*.

ве́хоть «клок, тряпка, ветошка», укр. *віхоть*, др.-русск. *вѣхъть*, словен. véhət «пучок», чеш. věchet, слвц. vechet', польск. wiecheć, в.-луж. wěchć, н.-луж. wjekś. Ср. *ве́ха, вить, вихо́р*. Во всяком случае, *ве́ха* и *ве́хоть* — очень древние образования, а не уменьшительные слав. эпохи на *-х-* от *ветвь*, вопреки Брюкнеру, KZ 43, 310 и сл.

Вехра (Вихра) — правый приток Сожа (Маштаков, Днепр 108). || Родственно д.-в.-н. Wisura, Wisuraha «Везер», лат. Visurgis — то же; см. Л. Майер, KZ 6, 157 и сл.; Гутенбруннер, Festschrift H. Hirt 2, 457 и сл. (с литер.) и особенно Розвадовский, RS 6, 48.

ве́че «народное собрание в древнем Новгороде», укр. *віче*, др. русск. *вѣче*, ст.-слав. **вѣште** (Супр.), сербохорв. vȅće, вијѐће, др.-чеш. věce, польск. wiec. Праслав. *věti̯o; ср. *вет* «совет»; см. Mi. EW 387 и сл.; Преобр. 1, 109 и сл. || Ср. др.-чеш. аор. věce «сказал», др.-прусск. wayte «произношение», саryawoytis «смотр войск»; см. Траутман, Apr. Sprd. 353; BSW 339. Поиски связей с *ве́ять* и родственными, предпринятые Вайаном (RES 23, 155), безосновательны.

ве́чер, укр. *ве́чір*, др.-русск., ст.-слав. **вечеръ** ἑσπέρα (Клоц., Супр.), болг. *ве́чер*, сербохорв. вѐчē, род. п. вѐчера, словен. večêr, чеш., слвц. večer, польск. wieczór, в.-луж. wječor, н.-луж. wjacor, jacor. || Родственно лит. vãkaras, лтш. vakars «вечер», далее, сюда же, вероятно, греч. ἑσπέρα, гомер. τὰ ἕσπερα (= русск. *вечера́* мн. ч., по И. Шмидту, Pluralb. 18), лат. vespera «вечер», ирл. fescor «вечер», в которых допускается влияние *vest- (нем. West «запад»; см. Эндзелин, KZ 52, 119; М.—Э. 4, 448) или табуистическое изменение; см. Шпехт у Хаверса 125. Во всяком случае, вряд ли связано с и.-е. *veq- «говорить», вопреки Патрубани (МО 2, 221 и сл.); против — см. Ильинский, AfslPh 34, 16. Подробнее об этих словах см. Вальде 827 и сл.; Бругман, IF 13, 157 и сл. [Слав. večerъ, лит. vãkaras связано чередованием гласных с лит. ū́kti «покрываться облаками», ū́kanas «облачный», ùnksna «тень»; см. Вайан, Gram. comparée, 1, 1950, стр. 303; Боднарчук, «Wien. slav. Jb.», 2, 1952, стр. 198. См. еще об этих словах Ниеминен, «Neuphil. Mitteil.», 56, 1955, стр. 38 и сл. — *Т.*]

вечея́ «дыра в середине верхнего жернова» (Даль). По своему образованию напоминает *ячея́*, из которого его производит Даль; ср. еще Лескин, Bildg. 333.

ве́шний, из *vesni̯o- от *весна́*.

ве́щий, *вещу́н*, укр. *віщу́н*, др.-русск. *вѣштии* «мудрый», сербск.-цслав. *вѣшть* «peritus», словен. vẹ́šča «мудрая женщина; ведьма», болг. *вещ* «мудрый, опытный», сербохорв. вѐшт «опытный», вѐштица «колдунья», чеш. věští «мудрый», польск. wieszcz «поэт-пророк, мудрец». || Согласно Миклошичу (Mi. EW 390), из *vĕd-ti̯o- от *ве́дать, весть*; см. также Преобр. 1, 110.

вещь ж., заимств. из цслав., ср. ст.-слав. **вѣшть** πρᾶγμα (Клоц., Супр.), болг. *вещ*, чеш. věc, слвц. vec, польск. wiec, в.-луж. wjec, н.-луж. wjec. Из праслав. *vektь (или из *vĕktь, ср. чеш.). Исконнорусск. было бы **вечь*. || Родственно гот. waíhts ж. «вещь», д.-в.-н. wiht, ср.-в.-н. wiht, wicht «существо, вещь». В качестве дальнейших родственных форм предлагают либо греч. ἔπος «слово», лат. vōx «голос» (см. Прусик, KZ 35, 596 и сл., который указывает на слово *речь* «слово, вещь»), либо лат. vegeo «бодрствую», vigil «бодрый, бдительный», др.-инд. vājas «сила», др.-исл. vakr, д.-в.-н. wackar «бодрый, живой» (Хольтхаузен, PBB 46, 146), последнее кажется мне менее убедительным. Во всяком случае, не связано с лит. veĩkti «поделывать, поживать» (вопреки Mi. EW 386); см. Брандт, РФВ 25, 216.

вéю, см. *вéять*.

вéя, часто русск.-цслав. *вѣꙗ* «ветка», ст.-слав. **вѣꙗ** κλάδος, **вѣѥ** ср. р. βαΐον (Супр.), словен. vêja «ветвь». || Родственно др.-инд. vayā́ «ветвь», ирл. fé (из *vejā) «прут». Далее, сюда же *ветвь*, *вить*; см. Уленбек, Aind. Wb. 272; Мейе, MSL 14, 346; Шарпантье, AfslPh 29, 3.

вéять, вéю, укр. *вíяти*, ст.-слав. **вѣꙗти** ἐνιπνεῖν (Супр.), болг. *вéе* «дует, веет», сербохорв. ви̏јати, словен. vêje «веет, дует», véti, чеш. váti (из *vějati), věji 1 л. ед. ч., слвц. viat', vejem, польск. wiać, словин. vjìejä, vjåuc «веять». Знач. «веять (зерно)» представлено в сербохорв., словен., словин., русск.; см. Траутман, BSW 345. || Родственно лит. vė̃jas «ветер», лтш. vẽjš, др.-инд. vā́ti «веет», vāyúṣ «ветер», vā́yati «дует», авест. vāiti, греч. ἄϜησι «веет», ἀήτης «ветер», гот. waian «веять»; см. Траутман, BSW 345; Apr. Sprd. 460; М. — Э. 4, 554; Бартоломэ, Air. Wb. 1406; Торп 378. Ср. также лит. vė̃tau̦, vė̃tyti «веять (зерно)», лтш. vẽtīju, vẽtît «веять (зерно)»; см. Траутман, там же.

вз- — приставка, чеш. vz-, vze-, слвц. vzo-, ст.-слав., др.-русск. *въз-*. См. *воз-*.

взаи́мный, польск. wzajemny, чеш. vzájemný, слвц. vzájomný из vъ-, za-, *jьm-; см. *взять*, *возьмý*.

взаперти́ — нареч. от *в-*, *за-* и *перéть*.

взáшей, взáшеи — нареч., из *възашиѣ*, вин. мн. (Обнорский, ИОРЯС 30, 488). См. *шéя*.

взбутетéнить «поколотить»; по мнению Соболевского (РФВ 66, 347), расширено для усиления комического эффекта из *бутéнить* — то же; Соболевский относит сюда же фам. *Бутов*, *Бутович*, *Бутенко*, *Бутенев*, *Бутиков*, *Бутакóв*, а также *взбýчить*, *бýча*. Принадлежность этих имен к данному слову не доказана.

взвад, др.-русск. *възвадъ*, *узвадъ* «охота», часто (см. Дювернуа, Др.-русск. сл. 23). Вероятно, табуистическое название от *вáдить* «приманивать».

взвоз, от *воз*, *везý*. Ср. лит. ùžvažas «въезд»; см. Траутман, BSW 357.

взвóшить «поднять (рычагом)», также «подтрунивать, высмеивать»; ср. *подвóх* (Соболевский, ЖМНП, 1886, сент., стр. 150).

взглёзь — нареч. «бегло, вскользь». Согласно Ильинскому (ИОРЯС 16, 4, 22), связано с *гóлзать* «скользить», *голзти́*, *глы́знуть*.

вздор, чеш. vzdor «упрямство», слвц. vzdor — то же. От *дерý*, *драть*; см. Голуб 342.

вздох, укр. *дох*, род. п. *дху* «дуновение», болг. *дъх* «дуновение, дыхание, запах», чеш. dech, род. п. dchu «дыхание». См. *дух*, *дышáть*. || Ср. лит. dùsas м. «пар; вздох, одышка»; см. Бернекер 1, 243; Траутман, BSW 65. См. *дохнýть*.

вздрáло сóлнце «взошло солнце», сиб. По Брандту (РФВ 25, 221), из **въз-зърѣло* под влиянием *драть* «бежать» или из **здрать*, которое, по его мнению, относится к *зреть* (zьrěti), как dьrati — к сербохорв. дриjѐти. Маловероятно. Скорее образовано прямо от *драть* «бежать». Ср. знач. *текý* : *востóк*.

взли́за «залысина над виском», возм., от *лизáть*: ср. *прили́занный* «гладко причесанный»; едва ли связано с цслав. *възлысъ*, *лысъ* «лысый» и вторично сближено с *лизáть*; см. Преобр. 1, 82.

взлóбочек, взлóбок «бугорок, пригорок», терск. (РФВ 44, 88), от *лоб* (см.).

взнич: навзничь. По Mi EW (215), от *ни́кнуть*.

взор, русск.-цслав. *възоръ* от **въз-зърѣти* (см. Mi. LP 93).

взрыв, от *рвать*, с приставкой *вз-*.

[**взыскáтельность,** Карамзин, 1802 г.; см. Хюттль-Ворт, стр. 85. — *Т.*]

взя́тка, мн. *взя́тки*, стар. *взя́ток* м. (XVIII в.), современное диал. *взятóк* «то, что пчела собирает и уносит на ножках». От *взят*, прич. от *взять*, *возьмý*; см. Соболевский, Лекции 212.

взять, возьмý, укр. *взя́ти*, др.-русск., ст.-слав. **въз҃ати, възьмѫ** — то же, сербохорв. ỳзе̑ти, чеш. vzíti, слвц. vziat', польск. wziąć. || Из приставки vъz- и jęti; ср. лит. imù, im̃ti «брать», лат. emo, -ere. Ср. *éмлю*. Родство с греч. νέμω «пасу, наделяю» (Прельвиц^2 309) ставится под сомнение И. Шмидтом (Sonantentheorie 156 и сл.).

вивáт «да здравствует», при Петре I; см. Смирнов 73. Из нем. vivat или прямо из лат. vivat — то же.

вивлиóфика «библиотека» (еще в XVIII в. у Новикова), из греч. βιβλιοθήκη, в отличие от *библиóтéка*, которое пришло с запада.

вигдé — нареч. «везде», диал., тверск. (Даль), скорее под влиянием *нигдé*, чем из **вьхъде* от *вьхъ* (см. *весь*).

Вигла — местн. н. (в Крыму), ср. др.-русск. *вигла* (сторожевой пост» (Хожд. Игн. Смольн., 1389 г.) от ср.-греч. βίγλα — то же, из лат. *vigila от vigilāre; см. Г. Майер, Ngr. Stud. 3, 14 и сл.; Эльи 1001.

вигня́к «ивняк», новгор., едва ли заимств. из фин. viita «кустарник, чаща» с добавлением суф. *-няк*; см. Калима 85. Неясно.

вид, род. п. **ви́да**, укр. *вид*, др.-русск., ст.-слав. **видъ** εἶδος, θεωρία (Супр.), сербохорв. вȋд, род. п. вȋда «лицо, облик, вид», словен. vȋd, чеш. vid, слвц. vid. || Родственно лит. véidas «лицо», лтш. veĩds «форма, вид», др.-инд. védas «знание, осмотрительность», авест. vaēdah- «обладание», греч. Ϝεῖδος «вид, фигура», ирл. fiad «coram», кимр. gwydd «присутствие» (из *veido-). Другая ступень чередования представлена в др.-прусск. ainawîdai «подобно», лит. pavýdas «зависть»; см. Траутман, BSW 358; Apr. Sprd. 297; М.—Э. 4, 522; Уленбек, Aind.Wb.296.

видёлка «вилка», диал., севск., укр. *виде́лка*. Ввиду наличия *д* заимств. из польск. widła; см. *ви́ла* (Преобр. 1, 84).

ви́деть, ви́жу, укр. *ви́дiти*, др.-русск. *видѣти*, ст.-слав. **видѣти, виждѫ** ὁρᾶν, βλέπειν (Супр.), болг. *ви́дя*, *ви́ждам*, сербохорв. ви̏дjети, словен. vídeti, чеш. viděti, vidím, слвц. videt', польск. widzieć, widzę, в.-луж. widźeć. Первонач. атематический гл., откуда ст.-слав. **видомъ**, прич. наст. вр. страд. и повел. накл. *виждь*, чеш. vidomý, польск. widomy; см. Мейе, MSL 11, 323; Вайан, RES 14, 34; Френкель, ZfslPh 20, 250. || Родственно лит. pavýdžiu, pavydėti «завидовать», išvýstu išvýdau, išvýsti «заметить, увидеть», véizdžiu, veizdėti «глядеть, смотреть», которое образовано от стар. veizdi, veizd «смотри!» (Траутман, BSW 357), др.-прусск. widdai «видел» (из *vidāi̯et), лат. vidēre (= слав. viděti), греч. εἶδον «увидел», Ϝειδήσω, гот. witan «смотреть, наблюдать», weitan «видеть», ирл. ro-fetar «я знаю», греч. Ϝεῖδομαι «кажусь», Ϝιδεῖν «увидеть», авест. vista- «известный», арм. gitem «я знаю». Другая ступень чередования гласных встречается в ст.-слав. **вѣдѣ** «я знаю», др.-инд. véda — то же, греч. Ϝοῖδα, гот. wait «я знаю» (см. *вѐдать*); ср. В. Шульце, Kl. Schr. 219; KZ 54, 305; Эртель, KZ 63, 260 и сл.; М. — Э. 4, 653; Траутман, там же; Шпехт, KZ 62, 33.

видзь «луг», арханг., печорск. (Подв.), заимств. из коми vid'ź «луг, сенокос»; ср. Калима, FUF 18, 18 и сл. и Вихман, MSFOu 56, 77.

ви́за — новое заимств. из франц. visa «служебное удостоверение» — мн. ч. от лат. visum «виденное»; см. Гамильшег, EW 893.

визави́, из франц. vis-à-vis «напротив» от ст.-франц. vis «лицо»; см. Гамильшег, EW 893.

Византи́я — книжное заимств. из греч. Βυζάντιον с изменением по аналогии с географическими названиями на *-ия*.

визг, *визжа́ть*, укр. *визга́ти* либо *виск*, *виска́ти*, *вища́ти*, др.-русск. *вискати* «ржать», цслав. *виштати*, *виснѫти* «пищать, шептать», болг. *вижда́* «визжу», сербохорв. ви̏ска «ржание, крик», ви̏снути, ви̑снêм «вскрикнуть», польск. wiskać, wiszczeć. || Звукоподражание; см. Преобр. 1, 83, который сравнивает с нов.-в.-н. wiehern «ржать». Последнее представляет собой усилительную форму от ср.-в.-н. wihen, д.-в.-н. wihôn (вместо *wijôn); см. Клюге-Гётце 689.

визжо́ха «хворостина, длинный прут». Возм., родственно лат. virga «прут, розга», д.-в.-н. wisk «пучок, клок соломы» (подробнее см. выше, на *ве́ха*) или связано с предшествующим (от свиста при стегании розгами)?

визи́га, вязи́га «вяленые спинные сухожилия красной рыбы». Форма на *я* объясняется влиянием *вя́зкий*, что неубедительно; см. Преобр. 1, 83. Согласно Преобр. (там же), преобразовано из польск. wyzina от wyz «белуга», которое вместе с чеш. vyz, в.-луж. wyz, укр. *виз* объясняется как заимств. из д.-в.-н. hûso «белуга»; см. Горяев, ЭС 48; Голуб 342; Преобр. 1, 83. Связь русск. слова с перечисленными не является окончательно установленной, точно так же как его древнейшая праформа; см. Соболевский, ЖСт., 1892, вып. 2, стр. 124.

визи́р «мушка, прицел ружья, мишень», стар. *везирь* «мишень»; см. Бринк, 1710 г.; см. Смирнов 72. Согласно последнему, заимств. из нем. Visier «мишень».

визи́рь «высокий сановник в Турции», из араб.-тур. väzīr — то же, скорее через нем. Vesier, чем прямо из тур. väzir (Радлов 4, 1973). Напротив, др.-русск. *возырь* «визирь» (Афан. Никит. 24 и сл.) заимств. с востока.

визи́т, уже у Голицына, 1702 г. (Христиани 48), стар. *визи́та* ж. (Головин, 1697 г., со времени Петра I); см. Смирнов 74. Последнее — через польск. wizyta, первое, вероятно, из франц. visite «посещение»; см. Христиани, там же.

ви́ка — «горошек посевный, кормовой, Vicia sativa», диал., тульск. (ИОРЯС 3, 849) и др., укр. *ві́ка*. Заимств. через польск. wyka из д.-в.-н. wiccha от лат. vicia; см. Преобр. 1, 83.

вика́рий «архиерей-помощник», уже при Петре I; см. Смирнов 74. Вероятно, через польск. wikary из лат. vicārius «наместник»; см. Преобр. 1, 83; Горяев, ЭС 48.

викать «кричать, плакать (о детях)», с.-в.-р. (Барсов, Причит.), сербохорв. ви́кати, словен. víkati «кричать», болг. *ви́кам* «кричу», ср. также *вя́кать*, *вяча́ть*.

Ви́кжель — аббревиатура из *Всероссийский исполнительный комитет железнодорожников*; см. Селищев, ЯР 160.

виклю́к «вальдшнеп», петрозав., *витлю́к* — то же, заонежск., *ветлю́к* — птица, олонецк. (Кулик.). Из вепс. vitl'ik, мн. ч. vitlikod «бекас», карельск. vikli; см. Калима 85 и сл.

викто́рия «победа», см. Ф. Прокопович (у Петра I и др.); см. Смирнов 74; Христиани 35. Из лат. victoria или нем. Viktoria.

вила I. «божество женского пола, русалка, нимфа, живущая в горах, воде и в воздухе», только др.-русск. (Срезн I, 257), болг. *вила* — то же, *самовила*, *самодива* — то же, сербохорв. ви́ла, словен. víla «колдунья». || Согласно Потебне (РФВ 1, 260), родственно лит. vejù, výti, pavýti «преследовать, догонять», итер. vajóti, авест. vayeiti «гонит, преследует, пугает», др.-исл. veiðr ж. «охота, ловля»; см. также Траутман, BSW 345 и сл.; Преобр. 1, 83; Младенов 66. Шнеевайс (ZfPh 1952, 345 и сл.) видит в *виле* духа воздуха и бури и связывает ее название с *vēi- «веять». Тогда ожидалось бы сербохорв. *вȉла.

ви́ла II., обычно мн. ч. *ви́лы*, укр. *ви́ла*, блр. *вiла*, др.-русск. *вила*, болг. *ви́ла*, сербохорв. вȉлē мн. ч., др.-чеш. vidle, чеш., слвц. vidly, польск. widły, в.-луж., н.-луж. widły. || Слав. vidla, первонач. «гнутое, витое», родственно *вить*; ср. Преобр. 1, 84; Брюкнер 613; Мурко, WuS 12, 338 и сл. С последним сближается также др.-инд. vētrás «камыш»; см. Мейе, Et. 418; Младенов 66. Неубедительно объяснение слав. *vidla как «крюкообразного орудия» и сравнение с лат. vidulus «плетеная корзина», др.-инд. vēdás «связанный метелкой пучок сочной травы», греч. ἰδνόομαι «изгибаюсь»; см. Петерссон, AfslPh 36, 152 и сл. Из др.-русск. диал. (псковск.) *вигла* заимств. эст. vigl, род. п. vigla «вилы»; см. Оянсуу, Virittäjä, 15, 34 и сл.; FUFAnz. 25, 174; Фасмер, Eesti Keel, 1938, стр. 164 и сл.; ZfslPh 15, 454 и сл.; Калима, FUFAnz. 26, 48. Неверно Миккола, ÄB 97.

ви́лайдать «журчать», с.-в.-р., диал. Заимств. из карельск., фин. vilata «спешить, течь, шуметь»; см. Калима 86.

ви́лица «плющ, Hedera helix», диал. (Даль); связано с *вить*; ср. *повили́ка* «полевой вьюнок», «Convolvulus arvensis»; см. Горяев, ЭС 48. Ср. также *пово́й* «повилика».

Ви́лия — правый приток Немана, лит. Vilijà. Др.-русск. *Велья* (Ипатьевск. летоп. под 1237 г.) восходит к **Вълья*. Местн. н. *Ви́льно* «Вильнюс», блр. *Ві́льна* (польск. Wilno) из лит. *Vilina — от названия реки, которое Буга (RS, 6, 26) сопоставляет с лит. vielóti, vielóju «вить, мотать». Объяснение Карского (см. Белоруссы 1, 51 и сл.) слова *Ви́лия* как «извилистая река» следует уточнить, учитывая др.-русск. форму, потому что формы на *-и-* заимств. из лит.; ср. еще Н. Соколов, RS 3, 225. Современное лит. название реки — Neris (см. Буга у Преобр. 1, 612).

ви́лла, через нов.-в.-н. Villa из ср.-лат., ит. villa от vicus; см. Горяев, ЭС 445.

вило́к, -лка́ «кочан капусты», от *вить*, *ви́ться*; ср. выражение *капу́ста вьётся вилка́ми*; см. Горяев, ЭС 48; Преобр. 1, 84.

ви́лыс ке́рес «пахотное поле на возвышенной местности», арханг., печерск. (Подв.); заимств. из коми vi̮li̮s «вершина, верхушка» и keres «гора, холм»; ср. Калима, FUF 18, 19; Тойвонен, FUF 16, 226.

Ви́льна — местн. н. Вильнюса, см. *Ви́лия*.

вильчу́ра «волчья шуба навыворот», *винчу́ра* — то же, укр. *вільчу́ра*. Заимств. из польск. wilczura — то же; от *волк*; см. Преобр. 1, 84. Отсюда и нем. Wildschur, Windschur (XVIII в.); см. Клюге-Гётце 690.

виля́ть, укр. *виля́ти* — то же, блр. *віліць* «отклоняться от прямой дороги», возм., также (см. ниже, Пеликан) чеш. vila «дурак», др.-польск. wiła «умалишенный». || Ср. лит. vylùs «лживый», výlius «хитрость, обман», далее, лит. apvìlti «обмануть», др.-прусск. prawilts «преданный, выданный», англос. wîle, wîl «хитрость, обман» (см. Пеликан, LF 56, 244). Лиден (Vermischtes 74), Брандт (РФВ 18, 8) и Пеликан (там же) относят это слово к *вить*, *вью*. Буга (РФВ 75, 153) сравнивает его также с лит. vielóti «свертывать, развертывать», vielóju «мотаю», vielà «проволока». Неприемлемо, судя по зап.-слав. формам, предположение Преобр. (1, 84) об отыменном происхождении от *ви́ла* II (*ви́лы*) из *vidla. Малоубедительно сравнение с др.-инд. vḗllati «качается, шатается», vēllitas «волнистый, горбатый», пракр. velli, vellā «вьющееся растение» (см. Петерссон, AfslPh 36, 152; Шефтеловиц, WZKM 34, 228).

вина́, также в знач. «причина, основание» (Радищев), укр. *вина́*, др.-русск. *вина* (РП 94), ст.-слав. **вина** αἰτία, ἀφορμή (Клоц., Супр.), болг. *вина́*, чеш., слвц. vina, в.-луж., н.-луж., польск. wina. || Родственно лит. vaina «ошибка», лтш. vaĩna «вина», atvainuôt «извинять», а также, возм., лат. vindex «мститель», собств. «назначающий пеню» (см. Корш у Когена, ИОРЯС 17, 4, 401); см. Фортунатов, BB 3, 72; М. — Э. 4, 437; Томсен, SA 4, 415 и сл.; Траутман, BSW 344; Вальде 838. Далее, сюда же *война́*, *во́ин*, др.-инд. vḗti «преследует, стремится». Неубедительна мысль Леви (Mél. Mikkola 114) о заимств. из ир. *vināh, откуда нов.-перс. gunah «грех», ср.-ир. vināϑ «грех»; против — см. Гуйер, LF 60, 473. Относительно *-и-* в *вина́* ср. Ягич, AfslPh 20, 370; Мейе, Et. 447.

Винда́ва — город, современный Вентспилс в Латвии, из нем. Windau, в основе которого лежит лтш. Vęñta «река Вента», родственное ст.-слав. **вѧштє** «больше», русск. *вяче-* в *Вячесла́в*. Первонач. знач. «большая (река)»; ср. *Вели́кая*; см. Бецценбергер, KZ 44, 289; М. — Э. 4, 537.

винегре́т, из франц. vinaigrette от vinaigre «уксус».

виниса «гранат», стар., также *вениса* (см.) — то же (XVI—XVII вв.); см. Срезн. I, 259 и РФВ 26, 128.

вини́тельный паде́ж — калька лат. casus accusativus, последнее из греч. αἰτιατικὴ (πτῶσις), первонач. от αἰτιατός «вызванный, причиненный», т. е. «падеж, обозначающий результат действия». В русск. языке отражен неверный перевод с латинского: «винительный, т. е. падеж обвинения»; см. Томсен, Gesch. 15.

Ви́нница — местн. н., укр. *Ві́нниця*, польск. Winnica; связано с укр. *винни́ця* «винокуренный завод»; см. *вино́*.

вино́, укр. *вино́*, др.-русск., ст.-слав. **вино** οἶνος (Супр.), болг. *ви́но*, сербохорв. ви̏но, словен. víno, чеш., слвц. víno, польск. wino, в.-луж., н.-луж. wino. || Обычно считается древним средиземноморским термином; ср. греч. Ϝοῖνος, лат. vīnum, арм. gini, алб. гег. venë, тоск. verë, гот. wein, д.-в.-н. wîn, груз. γvino, араб. waynun, др.-евр. jajin; см. Мейе, MSL 15, 163; Клюге-Гётце 681; эта теория подкрепляется тем фактом, что данное слово отсутствует в индо-ир. языках, а также тем, что родиной вина считают Кавказ и Малую Азию. Формально существует возможность и и.-е. этимологии: ср. *вить*, *ветвь* и родственные; см. Вальде 839; Младенов 66. Во всяком случае, слав. слово является древним, учитывая наличие ст.-слав. **винꙗга**, сербохорв. ви̏њага, словен. vinjága «виноград», которое связано с *я́года* (Бернекер 1, 25), но знач.

этого культурного термина делает заимствование более вероятным, чем родство. Предполагают либо лат., либо герм. источник. В пользу первого говорит то обстоятельство, что виноградарство в Европе особенно распространялось римлянами; см. также Иречек, AfslPh 31, 449; Романский, JIRSpr. 15, 132; Скок, ZfslPh 2, 392 и сл. (хотя все остальные сербохорватские термины виноградарства лат. происхождения, которые приводит Скок, являются более поздними; см. Кипарский 225); Соболевский, AfslPh 33, 478; ЖМНП, 1911, май, стр. 162. О герм. посредстве — через гот. wein или д.-в.-н. wîn, — возм., свидетельствует заимств. *виногрáд*, *вертогрáд* из герм. источника; см. Уленбек, AfslPh 15, 492; Брюкнер, AfslPh 42, 141. Лит. vŷnas заимств. из русск., а лтш. vĩns, возм., также из ср.-нж.-н. wîn; см. М. — Э. 4, 639 и сл.

виногрáд, заимств. из цслав.; укр. *виногрáд*, блр. *вiногрáд*, ст.-слав. **виногрáдъ** ἄμπελος, ἀμπελών (Супр.), сербохорв. вѝноградâ «виноградник». О заимствовании из гот. weinagards, крым.-гот. wingart, д.-в.-н. wîngart(o), ср.-в.-н. wîngart(e), нов.-в.-н. Wingert «виноградник» (Рейнские провинции) говорят Уленбек (AfslPh 15, 492), Лёве (KZ 39, 317), Мух (IFAnz. 9, 197), Томашек (Goten in Taurien 59), Брюкнер (AfslPh 42, 141), Кипарский (226 и сл.).

винопóльщик «продавец спиртных напитков», *винопóлия*, *винопóлька*, диал. (воронежск. и др.), из *монопóлия* (т. е. государственная монополия на продажу спиртных напитков). По народн. этимологии под влиянием *винó*; см. ЖСт. 15. вып. 1, 110.

винт I. «шуруп, металлический стержень с нарезкой», народн. *хвинт*, севск., из польск. gwint — то же, из нем. Gewinde «нарезка, резьба»; см. Маценауэр, 369; Преобр. 1, 85; Mi. EW 391.

винт II. «игра в карты». Из нем. Gewinde; см. *винт* I; Ушаков 1, 295 и сл.

винтер-квартúра «зимние лагеря, зимняя стоянка войск» (XVIII в.); см. Мельников. Из нем. Winterquartier.

винтóвка — производное от *винт* I. [С XVII в.; в 1856 г. принято как официальное название военного ручного огнестрельного оружия; ср. ст.-укр. *гвинтовка* (1790 г.), польск. gwintówka, gwindówka (XVIII в.); см. Чичагов, «УЗ МГУ», 150, 1952, стр. 309—310; Токарь, «Науковi записки Днiпропетровського унiверситету», 63, 1958, стр. 46; Славский, 1, 385. — *Т.*]

винтра́нец «главный поперечный брус на корме корабля над ахтерштевнем», из англ. wing-transom.

винцера́да, винцара́да «плащ-дождевик», *винсара́да*, донск. (Миртов), *гинцера́б* — то же. || Напрашивается сравнение с ит. fina «тонкая» и cerata «клеенка». Из последнего заимств. польск. cerata — то же (см. Линде).

ви́ны мн. «пики в карточной игре», от *вино́*, потому что эта карточная масть имеет изображение виноградной грозди; см. Преобр. 1, 84.

ви́ньгать «кричать, визжать», олонецк. (Кулик.[1]), *ви́ньгаться* «клянчить, вымаливать», арханг. (Подв.), из карельск. viŋguo «визжать», фин. vinkua, эст. vinguma — то же. См. еще Калима 86 и сл. и *ве́ньгать*.

винье́т м., *винье́тка* ж. Первое — из франц. vignette, второе, возм., через нем. Vignette; см. Горяев, ЭС 49.

виолонче́ль ж., возм., через франц. violoncelle или прямо из ит. violoncello, уменьш. от violone «контрабас»; см. Гамильшег, EW 892; Клюге-Гётце 658.

вир «водоворот, омут в озере, реке», сербохорв. ви̑р «водоворот», словен. vȋr — то же, izvȋr «источник», чеш. vír, слвц. vir, польск. wir — то же. Другая ступень чередования: ст.-слав. **вьрѣти** «кипеть, клокотать» (Супр.), чеш. vříti, сербохорв. ѝзвор «источник», а также *вари́ть*. || Ср. лит. atvyrs «встречное течение у берега», vỹrius «водоворот», лтш. virags «водоворот, вихрь», см. Траутман, BSW 361.

ви́ра I. «штраф за убийство», только др.-русск., *вира*, *вирьнаꙗ* — то же (Карский, РП 93). Предполагают заимств. из герм.; ср. д.-в.-н., ср.-в.-н. wërgelt, нов.-в.-н. Wergeld — то же, первая часть которого родственна гот. wair, др.-исл. verr «муж, мужчина»; см. Mi. Blutrache 141; EW 392; Уленбек, AfslPh 15, 492; Преобр. 1, 85. В этом случае вызывает затруднения *-и-* в русск. слове. Возм., первонач. **вирьнаꙗ* (*плата*), от которого затем было образовано *вира*. Тогда **вирьна* «штраф за убийство мужчины» могло быть производным от праслав. соответствия лит. výras «муж, мужчина», др.-инд. vīrás «мужчина, герой», лат. vir. Ср. еще др.-инд. vāiram «вира, вражда»; см. Кипарский 92. Ср. об этой группе Уленбек, Aind. Wb. 291, 298; Л. фон Шредер, Festgr. an Roth 49 и сл.

ви́ра II., морск., межд. «подымай!» (Лавренев). Из ит. virare «поворачивать».

---

[1] У Г. Куликовского даны слова *веньгать*, *вяньгать* со значением «хныкать, плакать». — *Прим. ред.*

вира́нда «нарубленный сухой хворост», арханг. (Подв.). См. также *выра́нда*, олонецк. (Кулик.), из карельск. люд. verand, мн. verandod «куча хвороста в поле»; см. Калима 87.

вира́ха «сухая сосна на корчевье», олонецк. (Кулик.); согласно Калиме (87), связано с предыдущим.

вирить «смотреть», диал. Шахматов (ИОРЯС 17, 1, 288) пытается вывести вместе с сербохорв. гви́рити «внимательно рассматривать» из совершенно гипотетического праслав. *γvir-, которое якобы родственно лит. žvairiù, žvairė́ti «смотреть косо». Сомнительно.

вирник, только др.-русск. *вирьникъ* «тот, кто взимает виру»; см. Карский, РП 107. От *ви́ра*.

виртуо́з, из ит. virtuoso, букв. «добродетельный, сильный», от лат. virtus «добродетель»; см. Гамильшег, EW 893.

ви́рша «стих», через польск. wiersz — то же, из нем. Vers «стих» или прямо из лат. versus «строчка стиха»; см. Mi. EW 384.

Вирянское море «Балтийское море или его часть; Финский залив, в который впадает Нева», в былине о Соловье Будимировиче (Рыбников и др.); также *Веряйское* (последнее, возм., из *Веряжское* — от *варяг*). По Милюкову (Сб. Вс. Миллеру 315 и сл.), от др.-русск. *вирꙗне* «эсты» (Новгор. 4 летоп., Соф. Врем. 1 и др.). Производные от фин. Viro «Эстония», Vironmeri «Эстонское море», эст. Virumaa — название области *Вирляндия*, др.-исл. Virland (XI в.); см. Иохансен, Festschrift Haff 104; К. Крон, FUF 3, 35.

ви́сельга «одна из жердей в заборе для ловли сёмги», с.-в.-р. (Подв.). Согласно Калиме (RS 5, 91), от *сельга* с присоединением *ви-* в профессиональном жаргоне. Или, скорее, от *висе́ть?* [Ср. Даль].

висе́ть, вишу́, укр. *висі́ти*, др.-русск., ст.-слав. **висѣти** (Клоц., Супр.), болг. *ви́ся*, сербохорв. ви̏сjети, словен. visė́ti, чеш. viseti, польск. wisieć. Ступень чередования в *вес, ве́сить*. || Не имеет надежных соответствий. Ильинский (ИОРЯС 23, 1, 125) сравнивает с лит. vaipýtis «зевать, глазеть», д.-в.-н. weibôn «качать», лат. vibrāre, др.-инд. vḗpatē «дрожит»; другая ступень чередования — в лит. atvìpti «свешиваться», vypsóti «стоять разиня рот». Недостоверна также связь слав. с др.-исл. vē «знамя» (Хольтхаузен, PBB 66, 272). Сюда не имеет отношения лит. vaĩsius «плод», которое связано с лит. vìsti «множиться», veĩsti «размножать», лтш. viest «выращивать, воспитывать», норв. vise «зародыш», алб. vesh «гроздь» (ср. М.—Э. 4, 670). Неприемлемо сравнение

Бернекера (Kelle-Festschr. 1 и сл.) *висе́ть* с нем. weihen «освящать», гот. weihs «святой» (см. также *ве́сить*). Неубедительно также сравнение Леви (IF 32, 159) с атт. ᾄττω «машу», гомер. ἀίσσω (из *ϜαιϜικι̯ω, по Сольмсену, Unters. gr. Lautl. 188). [Абаев (Ист.-этимол. словарь 1, 88) сравнивает слав. слова с осет. awynʒyn/awinʒun «вешать», перс. āvēz-, āvēxt- «висеть, вешать»; см. еще Мошинский, Zasiąg, стр. 198. — *Т.*]

ви́ска «ручей, речушка, соединяющая реки и озера», арханг., сиб. (Даль), *виск* м., *ви́ска* ж. «рукав Сев. Двины» (Подв.). Из удм., коми vis, елатьм. viskiś «речка, ручей, соединяющий два озера»; см. Калима, FUF 18, 19. Ср. коми viska-ti̯ «озеро, из которого течет река в другое озеро» (Вихман — Уотила).

ви́смут, из нем. Wismuth; см. Горяев, ЭС 49.

висожа́ры «созвездие Плеяд». См. *весожа́ры, стожа́ры.*

висо́к, -ска́ м., укр. *висо́к* от *висе́ть*; см. Желтов, ФЗ 1876, вып. 1, стр. 18. Еще и сейчас во многих диалектах это слово обозначает волосы, свешивающиеся на висках (напр., в тамб., астрах.; ср. РФВ 70, 131, 288), блр. *виска́та* «неряха с растрепанными волосами», смол. (Добровольский). Из русск. заимств. в морд. э. śviśka «височный локон» (Паасонен, Mordv. Chrest. 132). [Совершенно ошибочно объяснение Отрембского *vis-ъ-kъ из *u̯īk̑-, ср. лат. cer-vix; см. LP 2, 1950, стр. 256; см. еще специальную работу Фриска, GHÅ, 57, 1951, № 4. — *Т.*]

високо́с, високо́сный, др.-русск. *високостъ* (Новгор. Кормчая 1280 г., Псалтырь 1296 г. и др.), вероятно, из **висекъстъ*, откуда **висекостъ* и затем, с ассимиляцией гласных, др.-русск. форма. Источником является ср.-греч. βίσεξτος из лат. bissextus — то же; ср. Г. Майер, Ngr. Stud. 3, 15; Фасмер, RS 2, 257. Из ср.-греч. βίσεξτος, сблизившегося с ἕκτος, происходит цслав. *висекто, висектосъ* (Mi. LP 64). Из этой формы нельзя объяснить русск. слово, вопреки Фасмеру (ЖСт. 17, вып. 2, 141 и сл.; ИОРЯС 12, 2, 224; Гр.-сл. эт. 3, 44), Преображенскому (1, 85) и Романскому (JIRSpr. 15, 132). Из того же греч. источника произошло арм. besek'(i)ston «дополнительный день високосного года»; см. Хюбшман 343. Народн. *высоко́сный* сближено с *высо́кий*; см. Савинов, РФВ 21, 37.

виссо́н, висс — вид ткани, др.-русск. *вусъ, вѵсь* (Срезн. III, Доп. 40). Заимств. из греч. βύσσον, βύσσος «тонкий лен» (Феокрит) восточного происхождения; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 225; Гр.-сл. эт. 3, 44; Буазак 138.

вист — вид игры в карты (уже у Пушкина). Из англ. whist — то же.

Вит — имя собств.: *пляска св. Вúта*. Из лат. chorea Sancti Viti.

витáть, витáю «парить; приветствовать», укр. *витáти*, блр. *вітáць*, ст.-слав. **витати** ἐπιφοιτᾶν, ἐνοικεῖν (Супр.), чеш. vítati «приветствовать», польск. witać, в.-луж. witać, н.-луж. witaś. Отсюда *обитáть*, ст.-слав. **обитати** ἐνοικεῖν (Супр.), **прѣвитати** μεταναστεύειν (Ps. Sin.). Знач. «парить» произошло из знач. «жить» в выражениях типа *витáть в облакáх*, *витáть в пространстве*. || Родственно лит. vietà «место», лтш. vìeta — то же, pavietât «квартировать»; см. Буга, РФВ 67, 246 и сл.; 74, 352; 75, 153; М.—Э. 4, 672; Траутман, BSW 345. Ненадежна принадлежность к алб. vis «место», вопреки Иоклю (Stud. 4 и сл.). Родственную морфему Буга (РФВ 75, 153) видит в *-витъ* в слове *имовит* «богат», что, однако, сомнительно: ср. *домовитъ, плодовитъ* и т. д.

Витвики — имя двух литовских князей-братьев, родственников короля Ягайлы, которые выступают в былине в роли противников князя Романа. Согласно Соболевскому (ЖСт. 1, вып. 1, 19 и РФВ 23, 312), от имени собств. *Витовт* из лит. Výtautas.

вúтвина «ветвь, прут», польск. wita «порода ивы», witwa «Salix viminalis», witwina «корзиночная ива», сербохорв. витина «прут». По Преобр. (1, 86), русск. слово заимств. из польск. Скорее, это древнее исконное слово, связанное чередованием с *ветвь*, праслав. *větvь, тем более что указанное знач. редко встречается в заимствованиях. || Ср. др.-прусск. witwan «ива», лит. vytìs, авест. vaēiti- «ива», лат. vītis «виноградная лоза», греч. ἴτυς «обод, ива», кимр. gwden «ива», д.-в.-н. wîda «ива»; см. Траутман, BSW 347; Apr. Sprd. 464.

Вúтебск, др.-русск. *Витьбьскъ* — местн. н., от названия реки *Витьба*, притока Зап. Двины (примеры см. у Барсова, М. 30 и сл.).

витéль ж. «витая золотая или серебряная нить», от *вить*, согласно Преобр. 1, 86.

витилья́к «наугольник» (столярн.). Через польск. winkielak — то же или вместе с ним из нем. Winkelhaken; см. Горяев, ЭС 50.

витúм — вид баржи на Немане, *витúна* — речное судно на Немане и Припяти (минск., гродн., каунасск.). Последнее из польск. wicina — то же (см. Маценауэр 369), которое связано с *ви́твина, ветвь.* Из слав. заимств. лит. vitinė «плот» (Брюкнер, FW 153). Объяснение формы *вити́м* затруднительно. Возм., это обратное заимствование из лит. с дистантной ассимиляцией из **витинь?* Ср. лит. vytìnis «плетеный».

вити́я м. «оратор», др.-русск. *вѣтии* — то же, ст.-слав. **вѣтии** ῥήτωρ (Супр.). Связано с *вет, отве́т, заве́т, ве́че,* др.-русск. *вѣтити, вѣчу* «говорить». [Топоров (КСИС 25, 1958, стр. 86—87) объясняет слав. vĕtii из *vēt-i- от *vē- «дуть»; сюда же лат. vātēs «поэт», ирл. fáith «поэт». — *Т.*]

вито́й, ви́тый, др.-русск., ст.-слав. **(по)витъ** ἐσπαργανωμένος, сербохорв. вѝт, чеш. vitý и т. д. || Родственно лит. výtas, лтш. vîts, др.-инд. vītás «запутанный, витой»; см. Уленбек, Aind. Wb. 290; Траутман, BSW 346. Подробно см. на *вить, вью́.*

вить ж. «что-нибудь плетеное», сербохорв. пȁви̑т «виноградная лоза», словин. vjȋc «ивовая жердь для увязывания соломенной кровли», в.-луж. wić «ворот», н.-луж. wiś «болотная трава». || Родственно лит. vytìs, вин. п. ед. ч. vỹtį «жердь, прут», лат. vītis «виноградная лоза», авест. vaēiti- «ива», ирл. féith «волокно» (из *veiti-); см. Траутман, BSW 347; Вальде 835, а также см. *ветвь, ви́твина* и сл.

вить, вью, укр. *ви́ти,* болг. *ви́я,* сербохорв. вѝти, вѝјêм, словен. víti, чеш. víti, viji, польск. wić, в.-луж. wić, н.-луж. wiś. || Родственно лит. výti «вить», лтш. vît, др.-инд. váyati «плетет, ткет», vītás «витой» (см. *вито́й*), vyáyati «вьет, крутит», лат. vieo, viēre «плести», гот. waddjus «вал»; см. Траутман, BSW 346; Apr. Sprd. 464; М.—Э. 4, 645; Вальде 835; Уленбек, Aind. Wb. 272, 298.

витю́тень, см. *ветю́тень.*

витютерь «ртуть», ю.-в.-р. (РФВ 75, 236). Темное слово. Араб., тур. ʼutarid далеко в звуковом отношении.

Ви́тя — уменьш. от *Ви́ктор,* из лат. Victor, но также из исконно-слав. *Витомир, Витослав*; см. Гинкен, ЖСт., 1893, вып. 4, стр. 450.

ви́тязь, укр. *ви́тязь,* др.-русск. *витязь,* болг. *ви́тез,* сербохорв. вȉтêз, сербск.-цслав. *витѧѕь,* словен. vîtez, чеш. vîtěz, слвц. vít'az, польск. zwyciężyć «победить», в.-луж. wićaz «герой», «крестьянин, арендатор». Следует также обратить внимание на ср.-в.-н. Witseze «rustici» (с XI в.) и ср.-лат. withasii «вид наследного воинского сословия всадников у гломачей в Мейсении»; ср. Маркварт, ниже. Др.-прусск. witing (с 1299 г.) «служилое дворянство», согласно Брюкнеру (AfslPh 20, 485; ZfslPh 2, 296; 6, 64), заимств. из польск. || Слав. *vitędzь, несомненно, заимств. из герм. *víking-, др.-исл. víkingr. Стар. *vicędzь могло дать в результате диссимиляции *vitędzь (ср. *ц* в *цéрковь, цата* и др.); см. Уленбек, AfslPh 15, 492; Голуб 331; Стендер-Петерсен, ZfslPh 4, 44 и сл.; Шварц, ZfslPh 2, 105; Янко, WuS 1, 108 и сл.; Кнутссон, Palat. 66. Напротив, ошибочно Милевский (RS 10, 103). Англос. víking известно начиная с VIII в.; засвидетельствовано также фриз. witsing; см. Бьёркман, Sertum Philol. K. F. Johansson 6 и сл. Труднее определить путь заимствования. Сканд. этимология не объясняет распространения слова в сербохорв., а также -dzь при наличии *варя́г, колбя́г, буря́г,* вопреки Стендер-Петерсену (там же) и Янко (там же). Интерес представляет исследование Маркварта (Festschrift V. Thomsen 104) о тождестве англос. Wicingas с эрулами, которые предпринимали набеги начиная с III в. и лишь в VI в. были оттеснены датчанами. Наряду с этим возможно предположение (см. Шварц, ZfslPh 2, 105 и сл.), что слав. слово было распространено лангобардами или варнами. Герм. слово связано с др.-сакс. wîk «жилье», д.-в.-н. wîch — то же. Согласно Бьёркману, местом его первого появления был Litus Saxonum «Саксонский берег». Оно древнее эпохи викингов в собственном смысле слова (Фальк—Торп 1377). Рум. viteaz заимств. из слав., но не из укр. ввиду і (на месте у), вопреки Брюске (JIRSpr. 26, 44). Неубедительно объяснение слав. vitędzь из др.-исл. hvítingr «светловолосый, знатный», которое сближается с англос. Wîtland «западная Самбия» у Вульфстана (см. Янко, WuS 1, 108 и сл.; Экблом, ZfslPh 16, 272 и сл.). Оно не учитывает распространения слова в в.-луж., сербохорв. и в Мекленбурге; ср. фам. Vitense. Попытки найти исконнославянское объяснение, которые имели место у Брюкнера (658 и сл.; AfslPh. 42, 139 и ZfslPh 6, 64; он считает, что это слово произошло от *vitь «добыча»; ср. *обилие* и т. д.) и у Младенова (68; от *витáть*), неубедительны; см. против — Янко, «Slavia», 9, 343. [См. еще Стендер-Петерсен, Varangica, Aarhus, 1953, 21 и сл.; Махек, «Slavia», 22, 1953, стр. 354 и сл. — *Т.*]

-вихáть, -вихну́ть, обычно в сложениях с приставками; *вы́вихнуть* и др., укр. *вихáти* «махать», блр. *віхáць* — то же. || По Преобр. (1, 86 и сл.) и Горяеву (ЭС 50), производное на *-х-* от к. *вить, вью́*; см. также Ильинский, ИОРЯС 20, 3, 77. Напротив, Буга (РФВ 75, 153) сравнивает с лит. viskù, viskëti «колебаться, находиться в движении». По его мнению, закономерное лит. *viškù преобразовано в viskù под влиянием лит. vizgù, vizgė̃ti. Сомнительно. Вероятно, существует связь между *-виха́ть* и нижеследующим (см. еще Mi. EW 391).

вихля́ть, *вихля́й* «болван», словен. vihljáti «веять, шевелить». || По-видимому, связано с предыдущим. Педерсен (IF 5, 70) сравнивает с ними также русск. *ви́хорь, вихрь*, лит. víesulas — то же; см. еще Ильинский, там же.

вихо́р, словен. víhər, чеш. vicher. От *вить*. Миклошич (Mi. EW 388), Перссон (322), Ильинский (ИОРЯС 20, 3, 77) сравнивают с *ве́ха, ве́хоть* как ступени чередования; ср. также Траутман, BSW 345.

ви́хорево гнездо́ «гнездообразное уплотнение в кроне дерева, которое, по народному поверью, возникает от бури». Если дотронуться до вихорева гнезда, то оно якобы защитит вас от опасности и страха (Мельников 4, 164 и сл.). См. сл.

ви́хорь, вихрь, укр. *ви́хор*, др.-русск. *вихърь* (XI в.), болг. *ви́хър*, сербохорв. ви̏ха̑р, словен. víhər «завиток волос», чеш. vich(e)r «стебли трав, которыми кормят скот», слвц. víchor, польск. wicher, в.-луж., н.-луж. wichor. От *вить*. || Родственно вост.-лит. víesulas «вихрь», лтш. veĩsuôls — то же; см. Буга, РФВ 67, 247; 70, 247; 75, 153; М.—Э. 4, 671; Педерсен, IF 5, 70; Траутман, BSW 345; Ильинский, ИОРЯС 20, 3, 77. Ср. знач. ст.-слав. **виꙗлица** «буря, вихрь» (Euchol. Sin.), польск. wija «метель».

вихре́ц «копчик, os coccygis». По Горяеву (ЭС 445 и Доп. 1, 7), от *вить, вью́*.

вихру́н «рыжеватый голубь с воротником из перьев по обе стороны шеи». От *вихо́р*; см. Горяев, Доп. 1, 7.

ви́ца «прут, хлыст; связь между двумя плотами», болг. *ви́ца*. От *вить*; см. Mi. EW 390; Преобр. 1, 86; Младенов 68. Из слав. заимств. лит. vycas, лтш. vica «ивовый прут», эст. vits «прут» (М.—Э. 4, 576). Рум. viţă «ветка, лоза» происходит из лат. vitea (Г. Майер, Ngr. Stud. 2, 18; Пушкарю EW). Излишне предположение Микколы (Berühr. 100 и сл.) о происхождении слав. слова из иллир.

вице-, начиная с Петра I, часто при титулах со знач. «заместитель», напр. *вице-адмирал, вице-канцлер, вице-комендант* и т. д. Вероятно, через голл. vice-admiraal, нем. Vice-Kanzler и т. д. из лат. vice «вместо»; см. Смирнов 75; Горяев, ЭС 48.

Ви́шера 1. приток Волхова; 2. приток Камы; 3. приток Вычегды (коми называют Viśer, Više̮r; см. Вихм. — Уотила 336). Наверное, ступень чередования к *Вехра*: ср. д.-в.-н. Wisura «Везер»; см. Розвадовский, RS 6, 48. Но ср. также *вишь* «болотная осока», польск. wisz — то же, wiszar «место, заросшее сорняком», лит. vìkšris «тростник» (М.—Э. 4, 584); ср. также *вишь* (ниже).

виши́ — минеральная вода, применяемая при лечении пищеварительных органов (Чехов), от названия франц. курорта Vichy, где есть источники этой воды.

ви́шня, укр. *ви́шня*, болг. *ви́шня*, сербохорв. ви̏шња, словен. vîšnja, чеш. višně, слвц. višňa, польск. wiśnia, в.-луж. wišeń, н.-луж. wišńa. Отсюда заимств. лтш. vìksna (М.—Э. 4, 636), а также др.-прусск. wisnaytos «вишни» (см. Траутман, Apr. Sprd. 463). || Родственно д.-в.-н. wîhsila, ср.-в.-н. wîhsel «черешня», которые сближаются, далее, с лат. viscum «птичий клей», греч. ἰξός «птичий клей, омела», потому что вишневый клей и ягоды омелы применяются как птичий клей; см. Шрадер-Неринг 1, 590; Вальде 842; Торп 409; Младенов 69; Клюге-Гётце 679; Шварц, AfslPh 42, 288; Свеннунг, KZ 62, 22; Г. Шредер, IF 17, 317 и сл.; 22, 194. Неприемлема мысль о ро́дстве с лит. vìnkšna «вяз» (см. Миккола, BB 22, 246); ср., напротив, *вяз*. Неубедительно также объяснение из греч. βύσσινος «багровый» от βύσσος «шелк», первонач. «шелковая ткань, окрашенная в красный цвет», вопреки Г. Майеру (Alb. Wb. 473 и сл.), Фасмеру (ИОРЯС 12, 2, 225; Гр.-сл. эт. 44), Шрадеру (IF 17, 30). Нов.-греч. βύσσινον «черешня» некоторые ученые объясняли из слав. (Маценауэр 88; Ильинский, ИОРЯС 23, 2, 185 и сл.), в то время как Шрадер (там же) и Фасмер (там же) предполагали обратное направление заимствования, однако греч. σ обычно не дает слав. š. [См. еще Мошинский, Zasiąg, стр. 277—279. — *Т.*]

вишь I. «смотри-ка», скорее аллегровая форма из *ви́дишь*, чем стар. 2 л. ед. ч. повел. накл. *вижь*: ст.-слав. **виждь**, чеш. viz «смотри». Соболевский (Лекции 251) и Дурново (Очерк 333) предпочитают второе объяснение.

вишь II. ж. «зеленые ветви, хворост», только др.-русск. *вишь* (Леств. Иоанна; см. Срезн. I, 266), словен. vîš м., vîš ж. «камыш, осока», польск. wisz — то же. || В качестве родственных приводятся др.-прусск. wissene «багульник, Ledum palustre», лит. viksvà «осока», vikšvà, vìkšris «тростник, осока», vizgà «трава»; см. Буга, KS 1, 301; Траутман, BSW 363; М.—Э. 4, 584; Брюкнер, KZ 44, 334. С другой стороны, слав. слова могут быть родственны норв. vîse м. «метелка, верхушка растения, стебель», vîs м. «метелка», норв. veis «сочный стебель», veisa ж. «тина», д.-в.-н. wisa «луг»; см. Петерссон, AfslPh 36, 151; Хольтхаузен, IF 32, 337. Неясна принадлежность к русск. *ви́ша* «водяная губка», «Spongia fluviatilis».

вкус, цслав. *въкусъ* γεῦσις, γεῦμα от *куси́ть*, гот. kausjan. [О знач., калькирующем франц. goût, см. Хюттль-Ворт 86. — *Т.*]

вла́га, заимств. из цслав., ср. ст.-слав. **влага** (Супр.). См. *воло́га.*

владе́ть, заимств. из цслав., ср. исконнорусск. *володе́ть* «владеть».

Владивосто́к — город на Дальнем Востоке. Новообразование по образцу *Влади́мир*, которое было осмыслено по народн. этимологии как сложение с формой повел. накл.: «владей Востоком» (см. Френкель, AfslPh 39, 84).

Владикавка́з — город на Кавказе [позднее *Дзауджикау*, ныне *Орджоникидзе.* — *Т.*]. Основан в 1785 г. на сев. склонах горы Казбек. Новообразование по образцу *Влади́мир*, как и предыдущее. Балкар. название: Terkbašy или Terkkala «голова Терека», «Терская крепость» (см. KSz 15, 259). Город получил это название потому, что он господствовал над подступами к Военно-грузинской дороге, идущей через горы; ср. Эльи 1007; Тома 170.

Влади́мир I. имя собств., др.-русск. *Володимѣръ*, цслав. *Владимѣръ*, первая часть которого связана с цслав. *владь* «власть» (Mi. LP. 66), тогда как вторая часть родственна гот. -mērs «великий», д.-в.-н. mâri «знаменитый», греч. ἐγχεσίμωρος «знаменитый [своим] копьем», ирл. mór, már «большой, великий», кимр. mawr; см. Педерсен, Kelt. Gr. 1, 49. Таким образом, *Владимир* «великий в своей власти». Огласовка *-ла-* цслав. происхождения. Окончание *-миръ* возникло под влиянием *мир* «спокойствие; вселенная» по народн. этимологии (Mi. LP 66, 392; Френкель, ZfslPh 13, 222); иначе, но едва ли правильно, см. Калима, FUFAnz. 26, 47. См. *Воло́димер.*

Влади́мир II. — название нескольких русск. городов: др.-русск. *Володимѣрь* 1. город на Клязьме, основанный в 1120 г. великим князем Владимиром Всеволодовичем, 2. город на Волыни—ср.-лат. Lodomeria, польск. Włodzimierz. Прилаг. на -jь от предыдущего имени собств. Цслав. форма стала употребляться лишь с 1773 г.; см. Унбегаун, RES 16, 71.

влади́мирка «дорога в Сибирь», от названия города *Владимир* (на Клязьме), через который отправлялись в Сибирь партии ссыльных (Павл.).

Владисла́в — католическое имя собств. (др.-русск. **Володиславъ*), заимств. из польск. Władysław, которое в свою очередь произошло из чеш. Vladislav (др.-польск. было бы *Włodzisław).

влады́ка «(архи)епископ православной церкви», народн. *бла́дыка*, с.-в.-р. Заимств. из цслав.; ср. ст.-слав. **владыка** (Супр.), чеш. vladyka, ср. также Walducus dux Vinidorum в Паннонии (Хроника Фредегара); см. Миккола, AfslPh 41, 160. Ст.-слав. слово соответствует греч. δεσπότης. Слав. *voldyka представляет собой расширение основы на -n с помощью суффикса -k-; см. Ломан, KZ 60, 287; Соболевский, «Slavia», 8, 489 и сл. Излишне предположение Стендер — Петерсена о заимств. из герм. *waldandaz; см. против — Брюкнер, AfslPh 42, 127; Янко, «Slavia», 9, 344; Сергиевский, ИРЯ 2, 354. Сомнительно объяснение Аппеля (РФВ 3, 86): *бла́дыка* — под влиянием *облада́ть*.

вла́сный «собственный»; ср. *власною рукою*, часто употреблялось около 1700 г., при Петре I. Из польск. własny — то же; см. Христиани 12.

власть, *вла́ствовать*, заимств. из цслав. вместо *во́лость* (см.).

власфимисать «богохульствовать», только русск.-цслав.; ср. ст.-слав. **власфимисати, власвимисати** (то же) из греч. βλασφημῶ, ἐβλασφήμησα — то же, ст.-слав. **власфимиꙗ, власвимиꙗ** «богохульство» из греч. βλασφημία. Второе *-в-* в ст.-слав. слове возникло в результате дистантной ассимиляции (Мейе, MSL 11, 173 и сл.).

вла́ять, цслав. «шевелить», *вла́яться* «качаться, шевелиться, колебаться», ст.-слав. **вълати** «волновать», чеш. vláti, vlaji «волновать, качать». Связано с *волна́*, *вали́ть*; см. Траутман, BSW 359; Mi EW 392. Согласно Лидену (Anlautsges. 17 и сл.), исходным является слав. *vьlati. Отсюда *невла́емое приста́нище* церк. «надежное убежище» (Мельников 8, 62). || Ср. алб. vëlonj, vlonj, valonj «вскипаю, бурлю», valë «волна», нем. wallen «бурлить, кипеть».

влеку́, влечь, заимств. из цслав., вместо исконнорусск. *волоку́*, ср. ст.-слав. **влѣкѫ, влѣшти**; см. *волоку́*.

влия́ние — калька. Как и польск. wpływ, нем. Einfluss — то же, восходит к франц. influence, лат. influentia — то же; см. Булич, РФВ 15, 360; Унбегаун, RES 12, 39; Горяев, ЭС 51. [См. еще Хюттль-Ворт, стр. 86. — *Т.*]

[**вменя́емость**, впервые в 1765 г. у Румовского для передачи франц. imputabilité; см. Хюттль-Ворт 88. — *Т*.]

вме́сте, диал. *вместя́х* (часто). Из формы местн. п. ед. ч. *въ мѣстѣ* или из формы местн. п. мн. ч. др.-русск. *въ мѣстѣхъ*, под влиянием окончания *-ахъ* от основ на *-а́*; см. Соболевский, Лекции 178.

вн- — старый вариант предл. *в(ъ)*; ср. *внима́ть (вън-имати)*, *внуши́ть* (от *у́хо*), *в него́* (наряду с *его́*), *в нем* и т. д.

вне — нареч., др.-русск., ст.-слав. **вънѣ** ἔξω, ἔξωθεν (Супр.), словен. vənè «снаружи» (vèn «вон, наружу»), чеш. vně «снаружи», ven «вон, наружу». || Скорее всего, родственно др.-инд. vánam «лес», местн. п. ед. ч. vánē «в лесу», подобно лит. laukè «снаружи», laũkan «наружу», букв. «в поле»; см. Зубатый, Jagić-Festschrift 396 и сл. С другой стороны, слав. слова сравнивались с др.-инд. vínā «без, за исключением», др.-прусск. winna «наружу» (см. И. Шмидт, KZ 27, 286; Перссон, IF 2, 213 и сл.), однако Бецценбергер (KZ 41, 89) отделяет др.-инд. слово от др.-прусск. и связывает последнее с др.-прусск. wins «воздух», winnen «погода».

внедри́ть(ся), ст.-слав. **вънѣдрити сѧ**. От *ядро́* и *вн-*.

внеза́пно — нареч., др.-русск. *запа*, *заапа* «надежда, ожидание», *вънезапу* «вдруг», ст.-слав. **въ незаѣпѫ** Зогр., **въ незаꙗпѫ** Остром., **вънезаапѫ** Зогр., Мар., Ассем. (Розвадовский, RS 2, 99), русск.-цслав. *без запа*, *без заꙗпа* «неожиданно», *невъзапъ*, *невъзаапъ* — то же, *изнезапа*, *изнезапу*, *изнезапы* — то же, *незаꙗпъ* «неожиданность» (Срезн.), др.-чеш. japati, jápati «наблюдать», nedojiepie «неожиданно», z japna «быстро», в.-луж. nezjapki «нечаянно», чеш., слвц. nejapný «неуклюжий, неловкий» (Голуб 170), сюда же русск.-цслав. *заꙗпѣти* ὑφορᾶσθαι, *заꙗпие* μηχανή. || Представленное здесь *ap- сравнивают с лат. opīnor «полагаю, воображаю», opīnio «мнение», opto, -āre «желать», optio «свободное волеизъявление, выбор», inopīnus «неожиданный, внезапный», necopīnus — то же. Сомнительна связь с греч. ἐξαπίνης «внезапно»; см. Ягич, AfslPh 30, 458; Вальде 542; Розвадовский, RS 2, 102 и сл.; Иокль, AfslPh 28, 8; Буазак 261. Розвадовский (там же) относит сюда *упова́ть*, ст.-слав. **оупъвати** «надеяться, полагаться».

вне́шний, ст.-слав. **вънѣштьнъ** ἐξώτερος (Супр.). От *вне*, *вон*.

вни́кнуть, вника́ть, от *ни́кнуть*; см. Преобр. 1, 607.

внук, род. п. **вну́ка**, диал. *уну́к*, севск., укр. *ону́к*, др.-русск. *вънукъ*, болг. *внук*, *мнук*, сербохорв. у̏нук, словен. vnúk, чеш. vnuk, слвц. vnuk, польск. wnuk, др.-польск. wnęk (с вторичной назализацией; см. Брюкнер, KZ 42, 367; «Slavia», 13, 272; Эндзелин, РФВ 68, 371), в.-луж. wnuk. Лит. anũkas «внук» (неверно anùkas у Куршата) заимств. из слав.; см. Буга (РФВ 65, 327 и сл.) против Куршата (РФВ 65, 228 и сл.). || Ошибочна попытка Шрадера (IF 17, 11 и сл.) объяснить нов.-в.-н. Enkel, д.-в.-н. enenchelī «внук» из цслав., а также толкование слав. vъnukъ как заимств. из д.-в.-н. enenchelī и т. д.; см. Хирт, PBB 23, 337. В. Шульце (KZ 40, 408) убедительно объясняет д.-в.-н. enenchelī как уменьш. от д.-в.-н. ano «предок», ana «бабка», далее, сюда же из лат. anus «старуха», лит. anýta «свекровь»; ср. Торп 11; Вайан, RES 11, 206. С этим древним словом детского языка слав. vъnukъ, возм., связано как ступень редукции *ъn-; см. Младенов 73; Ильинский, РФВ 65, 227 и сл. Менее вероятна мысль Вайана (там же) о родстве слав. слов с др.-инд. anvañc «следующий», ж. anucī́-, anū̆ka- «спинной хребет», др.-инд. anu-, авест. anu-. [См. еще Трубачев, Терм. родства, стр. 73—75. — *Т*.]

внутрь, *внутрú*, др.-русск. *утрь* «внутрь, внутри», русск.-цслав. *утрьюду* «изнутри» (Срезн. III, 1317), ст.-слав. **вънѫтрь** ἔσω, ἐντός (Клоц., Супр.), болг. *вътре*, *внѣтре* «внутри», сербохорв. уну́тар, словен. nôtər, др.-чеш. vňutř, чеш. vnitř «внутри», слвц. vnutor, vňútor, польск. wewnątrz «внутри», в.-луж. wnutŕ, н.-луж. wnutś. Эти слова состоят из предлога *vъn- и ǫtrь, ǫtri, отсюда *утрóба*, *нутрó*. || Родственно греч. ἔντερα мн. «внутренности», лат. interus, др.-инд. antrám, āntrám ср. р. «внутренности», ántaras «внутренний», авест. antara- — то же; см. Траутман, BSW 69 и сл.; Хольтхаузен, PBB 66, 265.

внушáть, *внушúть*, ст.-слав. **въноушити** ἐνωτίζειν (Супр. и др.). От *vъn- и *у́хо*; ср. греч. ἐνωτίζω и οὖς, ὠτός «ухо»; см. Горяев, ЭС 52.

внять, внимáть, ср. ст.-слав. **вънѧти, въньмѫ** (Супр. и т. д.), из *vъn- и jęti; см. *взять*.

во- —предлог и приставка, сандхический вариант предлога и приставки *в* (см.), др.-русск., ст.-слав. **въ**. В роли приставки в ряде диалектов *во-* может быть также др. происхождения, напр. *вóтяжела* «слишком тяжело», *вóдолга* «слишком долго» и под.; см. Вс. Миллер, ЖСт. 20, 446, где можно было бы предположить *о-*, *об-*.

вóбла — рыба «Leuciscus rutilus», связывается с *вóблый* «круглый»; ср. сербохорв. ȍбао, словен. óbəl, болг. *óбъл*, чеш.

oblý, польск. obły, в.-луж. wobli, н.-луж. hoblina. Праслав. *obьlъ; см. Брандт (РФВ 23, 94); в противоположность ему Миклошич (Mi. EW 219) реконструирует *oblъ. || Связано чередованием гласных с *вал*, *вали́ть*, первонач. *obvьlъ, ср. лит. veliù, vélti «валять», apvalùs «круглый», лтш. apaļš «круглый»; см. Траутман, BSW 349; Преобр. 1, 89.

во́блой «влажный и мягкий (о белье)», вятск. (Васн.). К предыдущему? [Скорее всего, результат контаминации первонач. *во́лглый* «влажный». — *Т*.]

во́бредь — нареч. «редко», диал. Из *об-* и *рѣдъкъ*. См. *редкий*.

во́броть «недоуздок», см. *оброть* из *об-* и *рот*.

вогу́л «манси» — финно-угорская народность к востоку от Урала; следы древних манси имеются также на верхней Печоре и Ижме с 1396 г.; см. Каннисто, FUF 18, 57 и Festschrift Wichmann 417. Название происходит из ханты u̯oγal', u̯oγat' (см. Карьялайнен, Ostjak. Lautgesch. 286). Коми vakul', vakul (то же) Калима (RLS 162) объясняет как заимств. из русск., сблизившееся с коми va «вода» и kul' «черт». Сами вогулы называют себя māńś, moańś; см. Альквист, WW 28; Сетәлә, Språkv. Sällsk. i Uppsala Förh., 1885, стр. 97. [См. *ваньза*. — *Т*.]

вода́, сюда же *во́дка*, укр., блр. *вода́*, др.-русск., ст.-слав. **вода** ὕδωρ (Супр.), болг. *вода́*, сербохорв. вȍда, словен. vóda, чеш. voda, слвц. voda, польск. woda, в.-луж., н.-луж. woda. Древние ступени чередования представлены в *ведро́*, *вы́дра*. || Родственно лит. vanduõ, род. п. vandeñs, жем. unduo, д.-в.-н. waʒʒar «вода», гот. watō, греч. ὕδωρ, ὕδατος, арм. get «река», фриг. βέδυ, др.-инд. udakám, uda-, udán- «вода», unátti «бить ключом», «орошать», ṓdman- ср. р. «поток», алб. uj «вода»; носовой согласный в лат. unda «волна» и лит. vanduõ вторичного происхождения; см. Вальде 850; И. Шмидт, Pluralb. 202 и сл.; М.—Э. 4, 404 и сл.; Хюбшман 434; Уленбек, Aind. Wb. 28 и сл. Древняя основа на r/n.

водеви́ль «комедия с песнями и куплетами» (Чехов и др.). Из франц. vaudeville — то же, по названию долины Vau (= Val) de Vire в Нормандии, где впервые появился в начале XV в. этот литературно-сценический жанр; см. Преобр. 1, 89; Хайзе; Гамильшег, EW 880.

води́ть, вожу́, укр. *води́ти*, др.-русск., ст.-слав. **водити** ἄγειν (Супр.), болг. *во́дя* «вожу», сербохорв. вȍдити, словен. vóditi, чеш. voditi, слвц. voditi, польск. wodzić. Связано чередованием с *веду́*, *вести́*. || Родственно лит. vadýti, vadaũ, лтш. vadît, vadu, авест. vāδayeiti «ведет», vaδrya- «на выданьи (о девушках)», ирл. fedim «веду, несу», кимр. dyweddïo «женюсь»; ср. знач. *уво́д* «тайное венчание у староверов» (Мельников), др.-русск. *водити жену* «жениться»; см. Траутман, BSW 344; М.—Э. 4, 430, 545.

водмол «толстая, грубая шерстяная ткань», засвидетельствовано в виде прозвища *Григоръ Водмолъ* (Новгор. 4 и 5 летоп.); см. Рыдзевская, ZfslPh 8, 102 и сл. Заимств. из др.-исл. vaðmál, др.-шв. vaþmál, ср.-н.-н. vâtmâl, откуда лтш. vadmala, эст. vadmal; см. Рыдзевская, там же.

водо́кша «прорубь для освящения воды в день Богоявления», олонецк. (Кулик.), тверск. (Смирнов). Из *вода́* и *крести́ть*.

во́дополь, водопо́лье «весеннее половодье», от *по́лый* и *вода́*, также *полово́дье*; см. Преобр. 2, 102. Ср. лит. pìlti «лить», ãmpalas «наледь», ùšpalas «половодье»; см. Буга, РФВ 73, 338.

водоро́д, калька с лат. hydrogenium.

водружа́ть, *водрузи́ть, водружу́*. Производное от *drǫgъ «жердь», русск. *друк, дрюк, дрючёк*, ст.-слав. **дрѫгъ** ξύλον (Euch. Sin.), **подрѫжити** «воткнуть, водрузить», словен. drôg, болг. *дрѫг*, сербохорв. друг, чеш. drouh, польск. drąg «шест, жердь»; ср. Бернекер 1, 229; Маценауэр, LF 7, 166; Траутман, BSW 59.

воды́льник «водяной», с.-в.-р. (Барсов). От *вода́*.

водь — прибалт.-фин. народность в Ингрии, к востоку от Нарвы. Из водск. Vad'd'a, фин. vaaja «клин», эст. vai, род. п. vaja «клин». Сюда же Wagia — название одной из провинций Эстонии у Генриха Латвийского. Финно-угорское слово, считается заимств. из балт.; ср. лит. vãgis «клин», лтш. vadzis — то же; см. Томсен, SA 4, 407; Сетэлэ, JSFOu 17, 46; Språkv. Sällsk. i Uppsala Förh., 1885, стр. 88. О балт. словах. см. Траутман, BSW 337.

воё, род. п. *воя́* «дышло», терск. (РФВ 44, 88), укр. *воє́*, сербохорв. ôје, словен. ojê, род. п. ojêsa, чеш. (морав.) oje, болг. *ойще* «грядиль», др.-польск. wojnica «дышло», н.-луж. wojo. || Балт. соответствие *aisō : и.-е. *oisā (Лиден, Studien 60 и сл.) восстанавливается из фин., водск. aisa «шест в стогу», эст. ais, вепс. aiš, морд. э. ažeja, морд. м. ažia. Родственны, далее, греч. οἴᾱξ, οἴᾱκος «рукоятка кормового весла», οἰήιον «кормило», др.-инд. īṣá ж. «дышло»; см. Лиден, там же; Траутман, BSW 4. [Сюда же хеттск. ḫišša- «дышло»; см. Иванов, И.-е. корни в клинописном хеттск. языке, дисс., машиноп., М., 1955, стр. 492. — *Т*.]

воевáть, см. *вóин*.

воевóда, др.-русск., ст.-слав. **воєвода** ἡγεμών (Супр.), болг. *вой-вóда*, сербохорв. вȍјвода, словен. vójvoda, чеш. vévoda, vejvoda, польск. wojewoda, полаб. våjvåda «князь». || От *вóин*, *вóйско* и *водúть*. Предположение Мейе (Et. 209 и сл.; RS 8, 296) о кальке д.-в.-н. herizogo «полководец, герцог» ненадежно, хотя последнее и считается калькой греч. στρατηγός, στρατελάτης; см. Э. Шредер и Мух у Беца, PBB 67, 286 (с литер.).

вóекса, вóюкса «плач, наемная плакальщица», олонецк. (Кулик.), *вóетукжа*, *вóетукса* «вой, плач, плаксивый ребенок», олонецк. (Кулик.) Имеется по крайней мере связь по народн. этимологии с *вой*, *выть*. Но ср. *верáндукса*.

[**воет**, диал. «заливной луг», заимств. из манси *ойт*, *оит* — то же; см. Матвеев, «УЗ Уральского университета», 20, 1958, стр. 75; он же в «УЗ Свердловского пединститута», 16, 1958, стр. 205. — *Т.*]

вожáтый, *провожáтый*, с XVI—XVII в., часто в Москве. Из *vodjatajь с контаминацией с окончанием прилаг. *-атый*; см. Соболевский, РФВ 53, 10.

вожделéние, *вожделéть*, заимств. из цслав.; ср. ст.-слав. **въждєлєниє, въждєлѣти** из **въз-** и **жєлѣти** «желать»; см. *желáть*.

вождь, заимств. из цслав.; ср. ст.-слав. **вождь**, но др.-русск. *вожь* — то же, сербохорв. вôђ, род. п. вȍђа, словен. vòj, род. п. vója, польск. wódz. От *ведý*, *водúть*. Праслав. *vodi̯ь, вероятно, древняя основа на -ju; Мейе, MSL 20, 99. Ср. лит. vãdas «вождь» (Траутман, BSW 344).

Вóже — озеро на севере России. Возм., из **Водје* от прибалт.-фин. племенного названия *Водь* (см. выше). Ср., однако, также коми vodž «закол для ловли рыбы», об этимологических связях которого см. Тойвонен, FUF 19, 94.

вожжá, вóжжи мн. ч., укр. *вíжка*, блр. *вóжка*, словен. vôjka, польск. wodze «узда». || Польск. и словен. слова позволяют восстановить исходное *vodi̯a (от *водúть*; см. Mi. EW 376 и сл.; Преобр. 1, 90), исключая вместе с тем форму *vozi̯a — от *везý*, *возúть* (ср., напр., Грот, Фил. Раз. 2, 424). Ср. также лит. vãdžios «поводья, вожжи», лтш. važa «цепь, поводок», также vadît «вести» (М.—Э. 4, 489). Но в первом случае ожидалось бы русск. **вожа*. Затруднение представляет *-жж-*, и предположение Шефтеловица (KZ 54, 249) о *vezg- наряду с *vęz- (см. вязáть) его не устраняет. Из русск. заимств. коми vožia, морд. м. vožiä «узда», фин. ohja (см. Калима, RLS 168).

воз-, вз-, взо-, также *вос-*, *вс-* — приставка, др.-русск. *въз* с вин. п. «за, вместо», *въз-* «воз-», ст.-слав. **въз** ἀντί (Супр.), болг. *въз-*, *вз-*, сербохорв. уз-, уза-, словен. vz-, чеш. vz-, vze-, слвц. vzo-, польск. wz-, полаб. våz-. || Родственно лит. už- «за», už- «за-», лтш. uz-, арм. z- в различных функциях; см. Мейе, MSL 9, 55; 20, 111; RS 8, 297; М.—Э. 4, 314; Траутман, BSW 336; Эндзелин, СБЭ 199; Лат. предл. 1, 110 и сл.; 2, 55 и сл. Согласно Остхофу (MU 4, 259 и сл.), Вальде (KZ 34, 519 и сл.), этот предлог тождествен и.-е. *ud- «вверх», а z получил от других предлогов. Но балт. и арм. соответствия говорят о дослав. происхождении свистящего согласного. Розвадовский (RS 2, 87) ввиду вост.-лит. ažu считает исходной формой **възъ*, что, однако, не подтверждается древнейшими ст.-слав. примерами. Вост.-лит. ažù- восходит, вероятно, к *ažúo и соответствует слав. za-. Происхождение слав. vъz-, лит. už из и.-е. *ups : *up (ср. д.-в.-н. ûf «на»), англос. upp, подобно греч. εἰς «в» из *ens, маловероятно, вопреки Мейе (там же).

во̀з, род. п. **во́за,** укр. *віз*, род. п. *во́зу*, ст.-слав. **возъ** ἄμαξα (Супр.), болг. *воз*, сербохорв. во̑з, словен. vȏz, чеш. vůz, слвц. voz, польск. wóz, род. п. wozu, в.-луж. woz. Другая ступень чередования. *везу́*. || Родственно лит. ùžvažas (см. *взвоз*), др.-исл. wagn «повозка», греч. Ϝόχος «повозка», Ϝέχος — то же, др.-инд. vahanam «езда, судно», vahas «едущий, ведущий», связано чередованием с гот. wigs «дорога»; см. Траутман, BSW 357; Торп 383; Уленбек, Aind. Wb. 280.

возгря́, мн. **во́згри** «сопля», др.-русск., ст.-слав. **возгри** мн., словен. vózger, чеш. vozher, слвц. vozger, польск. worgrza, в.-луж. wozhor. || Другая ступень чередования представлена в *ва́згать* «марать». Шефтеловиц (KZ 54, 240 и сл.) сравнивает с др.-исл. verga «пачкать», что сомнительно. Петерссон (Ar. Arm. St. 50) относит это слово к др.-инд. vijjalas «слизистый, грязный» из *vəzgero- и связывает с ними далее др.-инд. viṣ- ж. «испражнения, кал», viṣṭhā — то же. Все это неубедительно. [Махек (Etym. slovník 573) считает слав. слово родственным вазирск. (Сев.-Зап. Индия) wužgyē «слюна». — *Т*.]

во́здух I., заимств. из цслав., ср. ст.-слав. **въздоухъ** ἀήρ (Супр. и др.). Ср. *воз-* и *дух*, а также чеш., слвц. vzduch — то же.

во́здух II. «покров на сосудах со святыми дарами» (Лесков и др.). Связано с предыдущим словом как калька греч. ἀήρ — то же (см. Софоклес 86), также — *κάλυμμα*.

возжа́, см. *вожжа́*.

воззвáх — церковный гимн, мн. *воззвáхи*; см. Мельников 6, 141. От 1 л. ед. ч. ст.-слав. аор. **въззъвахъ** (см. *звать*) по начальным словам: *господи воззвах тебе.*

возúть, вожý, укр. *возúти*, др.-русск., ст.-слав. **возити**, болг. *вóзя*, сербохорв. вòзити, словен. vóziti, чеш. voziti, польск. wozić. См. *везý*, *воз.* || Родственно лтш. vazât «водить, таскать кругом», гот. wagjan «двигать», д.-в.-н. weggen — то же, греч. ὀχέω «ношу», ὀχέομαι «меня носят, езжу», др.-инд. vāhayati «везет, заставляет ехать»; см. Траутман, BSW 357; Уленбек, Aind. Wb. 284.

вóзле, предл., нареч., диал. *зля*, *зли*, *вóзли* (севск.) и *водли*, укр. *вiзля*, *вiзлi*, *вiдля*, блр. *водле*, *водлi*, сербохорв. вàдље «тотчас», словен. vàdlje, vèdle, др.-чеш. vedlé, чеш. vedle, слвц. vedl'a, польск. wedle, wedla. || Русск. *вóзле*, укр. *вiзлi*, *вiзля* следует объяснять из **въз-дьлѣ* от *въз-* (русск. *воз-*) и *длина* (dьl'a). Формы на -dl- обычно связываются с *длина* и родственными; см. Брюкнер 89. По Миклошичу (Mi. LP 91) и Преобр. (1, 90), исходной формой было *vъz-dьli, vъ-dьli. Голуб (40) возводит др.-чеш. vedlé к *vъdьlьje. Неудовлетворительна гипотеза Соболевского (РФВ 66, 401) о **възьлѣ*, тем более что эта праформа не объясняет укр. *i*. Совершенно неприемлемо, наконец, объяснение Маценауэра (LF 12, 180 и сл.) русск. *вóзле* из *въ-з(ъ)лѣ* и сравнение второй части с лит. gal, gel в pagalei, pagàl «соответственно, в соответствии с».

возмéздие, заимств. из цслав., см. *мзда.*

возместúть — едва ли связано с *месть, мстить*, вопреки Миклошичу (Mi. EW 209). Скорее связано с *мéсто.*

вознесéние, заимств. из цслав.: *воз-* и *нестú.* В цслав. это калька греч. ἀνάληψις (τοῦ Σωτῆρος). Местн. назв. *Вознесéнск* — от церкви Вознесения; см. Унбегаун, RES 16, 66.

возникнуть, заимств. из цслав.; см. *нúкнуть.*

возразúть, от *разúть.*

вóзраст, заимств. из цслав. вместо исконнорусск. *взрост*; см. Поливка, «Slavia», 2, 720. См. *рост.*

возьмý, ст.-слав. **възьмѫ**; см. *взять.*

вóин, укр. *вóїн*, др.-русск. *воинъ*, мн. ч. *вои*, ст.-слав. **воинъ** στρατιώτης (Супр.), болг. *войнúк* «солдат», сербохорв. вòјни̑к, словен. vojník, чеш., слвц. vojín, voják. Другая ступень чередования: в ст.-слав. **покинѫти** «покорить». || Родственно лит. vejù, výti «гнать(ся), преследовать», vajóti импф., др.-инд. véti «преследует, стремится к», авест. vayeiti «гонит, преследует», лат. vēnor, -āri «охотиться», др.-исл. veiðr «охота», д.-в.-н. weida «охота», греч. ἵεμαι «стремлюсь, желаю», ирл. fíad «дичь», лат. proelium из *prō-voiliom; см. Буазак, Mél. Pedersen 258 и сл.; Траутман, BSW 345 и сл.; М.—Э. 4, 446; Уленбек, Aind. Wb. 295. Отсюда *войнá, вóйско.*

вой, род. п. *вóя*, от *выть.*

вóйлок, др.-русск. *воилокъ, воилукъ* «чепрак», с конца XV в. (Домостр. К. 36), польск. wojłok «попона». Из тюрк. ojlyk «покров, покрывало»; см. Mi. EW 393, TEl., Доп. 2, 181; Миккола, Berühr. 102.

войнá, укр. *війнá*, русск.-цслав. *воина*, болг. *войнá*, словен. vójna, чеш., слвц. vojna, польск. wojna, в.-луж., н.-луж. wojna. Связано с *вóин* и родственными.

вóйско, болг. *войскá* ж., сербохорв. вóјска, сербск.-цслав. *воиска* στρατός, словен. vójska, чеш. vojsko, польск. wojsko. Праслав. *vojьsko; см. *вóин, войнá.*

войт 1. «городской голова», 2. «сельский, деревенский староста», южн., зап., укр. *війт*, блр. *войт*, др.-русск. *воитъ* (полоцк. грам. 1465 г.; см. Напьерский 203 и сл.). Через польск. wójt «деревенский староста, чиновник» из ср.-в.-н. Voget «смотритель, правитель» от лат. vocātus, advocātus; см. Mi. EW 393; Штрекель 72; Корбут 371.

вокáбула, начиная с эпохи Петра I, через польск. wokabuła или прямо из лат. vacabulum «слово»; см. Смирнов 75.

вокзáл, сначала *фоксал* («Санктпетербургские ведомости» за 1777 г.); см. Грот, Фил. Раз. 2, 480; ср. также польск. woksał, wogzał. Заимств. из англ. Vauxhall — названия парка и места увеселений под Лондоном по фам. владелицы Джейн Вокс (Jane Vaux, 1615 г.); см. Хайзе, Карлович, AfslPh 3, 665; Горяев, ЭС 53. [Иначе (из Faukeshall «двор Фокса» (с XIII в.), по имени известного авантюриста франц. происхождения) объясняет это слово Теньер (RES 27, 1951, 255 и сл.), который указывает, что русск. *вокзал* проделало семантическую эволюцию: «увеселительное заведение» > «вокзал»; форма *вокзал* — под влиянием *зал. — Т.*]

вол, род. п. **волá**, укр. *віл, волá*, др.-русск. *волъ*, ст.-слав. **волъ** βοῦς (Остром., Супр.), болг. *вол*, сербохорв. вȏ, род. п. вòла, словен. vòl, род. п. vóla, чеш. vůl, слвц. vôl, польск. wół, в.-луж., н.-луж. woł. Старая основа на -u; отсюда ст.-слав., др.-русск. **волоуи**, прилаг. || Согласно

Мейе (Et. 242; MSL 14, 373), Вальде (857), связано чередованием с *вели́кий*, т. е. «крупная скотина» в отличие от греч. μῆλον «мелкий скот», ирл. míl, родственных русск. *мáлый*, д.-в.-н. smal «узкий». Менее убедительно сближение Младенова (75) с польск. wołać «звать», причем он указывает на аналогичное *бык*. Абсолютно фантастично объясняет Лёвенталь (AfslPh 37, 378) volъ «буланой масти», сравнивая его с греч. ἄϜλαξ˙ λαμπρῶς и русск. *и́волга*. Сомнительно сближение Махека (LF 55, 151) с нем. schwellen «набухать» и Горяева (ЭС 54) с нем. Bulle «бык, вол». Ненадежно сопоставление Томашка (Thraker 2, 1, 5) с фрак. βόλινθος·ὁ βόνασος «зубр», которое, по его мнению, образовано аналогично слав. govędo. Окончание -ινθος в этом слове указывает скорее на малоазиатское происхождение (см. Шрадер-Неринг 2, 261). Сомнительно в звуковом отношении возведение этого слова к чув. vylix, мар. volik «скот», связанным с тюрк. ulaγ «вьючное или ездовое животное»; см. Корш, Сб. Потанину 541; см. также Преобр. 1, 95. Неприемлемо, наконец, объяснение Преобр. (1, 95): «романское (валашское) животное», ср. *волóх*. Возм., случайностью является созвучие с коми völ «вол», удм. val «лошадь», мар. βülö «кобыла» (относительно знач. ср. Паасонен, KSz 15, 84: саам. норв. alddo «самка оленя», морд. el'd'e «кобыла»). [Иначе см. Трубачев, Слав. названия дом. животных, стр. 43—44. — *Т*.]

волáн 1. «оборки на женском платье», начиная с Порошина, 1764 г.; 2. «спортивная принадлежность». Из франц. volant; см. Маценауэр 370; Христиани 57.

волвя́нка — гриб «Agaricus torminosus», блр. *вíлвенi* мн., *волвéня* — то же (смол., Добровольский), *вóлвяница* — гриб «Agaricus esculentus». По-видимому, производное от *вол*. Ср. нем. Kuhreizker — то же, русск. *коровья́к* «белый гриб» (Даль). В отношении второго *в* ср. *медвя́ный* — прилаг. от *мёд*. [Представляет интерес мнение Махека (NŘ 28, 1944, 127) о происхождении русск. *волвя́нка*, сюда же укр. *вовнянка*, польск. wełnianka, др.-чеш. vlněnka, ср.-лат. lanula от vьlna, русск. *вóлна* «шерсть». — *Т*.]

Вóлга 1. крупнейшая река Европейской части СССР, 2. приток Днепра; см. Маштаков, Днепр. Этому названию соответствует чеш. Vlha — река бассейна Лабы, польск. Wilga — река бассейна Вислы, отсюда вероятнее всего принять праслав. *Vьlga, ср. *вóлглый*, польск. wilgoć «влажность», с другой ступенью чередования: русск. *волóга*, ст.-слав. **влага** (ср. интонацию: *-олó-* и *Вóлга*, а не **Волгá*); см.

также Соболевский, ИРЯ 2, 168; Ильинский, ZfslPh 6, 105 и сл.; Торбьёрнссон 1, 102. Из **Повьлжье* или **Повължье* произошло др.-русск. *Поволожье* (Новгор. I летоп.), ср. *во́ложка*. Фонетически невозможно объяснение этого названия из фин. valkea «белый», эст. valge, ста̜р. *valkeđa — см. у Розвадовского, RS 6, 49; Погодина, ИОРЯС 10, 3, 9; Преобр. 1, 91. Ср. *Во́логда*. По Микколе (FUF 20, 127 и сл.), *Во́лга* является преобразованием др.-мар. *Jylγ, зап.-мар. Jə̑l, вост.-мар. Jul (см. Вихман, Tscher. T. 54), но последнее название объясняется из тюрк. (ср. тат., башк. jylγa «ручей, река»; тат., казах. ǯylγa, ногайск. ǯylγa) и объяснять из него русск. *Во́лга* затруднительно в фонетическом отношении; см. также Леви, UJb. 16, 81; Маркварт, UJb. 9, 96. Древнейшее название *Волги* — Ῥᾶ у Птолемея, морд. э. Rav, Ravo, морд. м. Rava, обычно объясняемое из индо-ир.; ср. авест. Raŋhā, др.-инд. Rasā; см. Э. Кун, KZ 28, 214 и сл.; Мункачи, KSz 11, 157; Маркварт, Streifzüge 378. Тойвонен (JSFOu 56, 22 и сл.) объясняет морд. э. Rav из индо-ир. *Sravā, ср. др.-инд. sravā «течение» (подробно на *о́стров*). Менее приемлемо сравнение Ῥᾶ с фин. rapa «грязь, ил», эст. raba; см. Миккола, FUF 20, 126 и сл. Распространено, наконец, в качестве названия *Волги*: чув. Atäl, Adyl (Ашмарин 2, 141), тат. Idyl, чагат. Ätil, Ädil, казах. Edil, тат. Kara Idyl «Волга», Ak Idyl «Кама или Белая» (Радлов 1, 842, 850, 857, 1509), монг. Iǯil, Eǯil, калм. Idžḷ; см. Рамстедт, KWb. 205. См. *Ити́ль*. [Сомнительна этимология Махека (SPFFBU, 2, 1953, стр. 136 и сл.): русск. *Волга*, чеш. Vlha, польск. Wilga — от названия птицы русск. *иволга*, чеш. vlha. — *Т.*]

во́лганцы мн., см. *во́лданцы*.

волга́рь — новое производное от *Во́лга*. Эту форму охотно привлекали для толкования названия болгар, для чего исторические источники не дают основания.

во́лгкий, зап. также *во́лглый*, укр. *во́гкий*, русск.-цслав. *вългъкъ*, словен. vólgək, vółhək, чеш. vlhký, слвц. vlhký, польск. wilgi. Праслав. *vьlgъkъ. Другая ступень чередования: *воло́га*, ст.-слав. **влага**. || Родственно лит. vìlgau, vìlgyti «мочить», vìlkšnas «влажный», др.-прусск. welgen «насморк», д.-в.-н. wëlc «влажный, мягкий, увядший», wolchan «облако», ирл. folcain «мочу»; см. И. Шмидт, Vok. 2, 20; Лиден GHA 26, 95; Цупица, GG 169; Траутман, BSW 358.

во́лглый, во́лгнуть, польск. wilgnąć «увлажняться». См. предыдущее слово.

вóлданцы, вóлганцы мн. «грибы волнушки» вида «Agaricus torminosus», олонецк. (Кулик.) = *волнýха* (см.); ср. еще *волвя́нка*. Темное слово.

волды́рь м., напоминает *болды́рь*, из которого производят это слово, несомненно, ошибочно Горяев (ЭС 53) и Преобр. (1, 91); в то же время Ильинский (ИОРЯС 23, 1, 174 и сл.) связывает *волды́рь* с польск. wol «птичий зоб», сербохорв. во̏ља, чеш. vole, а Потебня (ФЗ, 1875, вып. 3, стр. 166) — с *волоть* «волокно». Неясно.

волжáнка «ива пурпуровая, Salix purpurea», диал., вместо *таволжáнка*, *тáволга*. Идет на поделку кнутовищ. Даль (1, 568) ошибочно связывает с *Вóлга*, *Заво́лжье*, что отражает лишь народн. этимологию. См. Горяев, Доп. 1, 7; см. ниже *тáволга*.

вóлить «желать, хотеть», ст.-слав. **волити, волѭ** βούλεσθαι (Супр., Остром.), словен. vóliti, чеш. voliti «избирать», слвц. volit’, польск. wolić «предпочитать». || Родственно гот. waljan «избирать», д.-в.-н. wellan — то же, др.-инд. varáyati «избирает, домогается»; см. Уленбек, Aind. Wb. 272; Торп 400. Связано с *велéть*, *вóля*.

волк, род. п. **вóлка**, укр. *вовк*, др.-русск. *вълкъ*, ст.-слав. **влькъ** (Зогр., Супр.), болг. *вълк*, сербохорв. ву̑к, словен. vôłk, чеш., слвц. vlk, польск. wilk, в.-луж. wjelk, н.-луж. wel’k. || Праслав. *vьlkъ (см. Мейе, GGA, 1910, стр. 370; Ван-Вейк, IF 35, 342) исконнородственно лит. vil̃kas, лтш. vìlks, др.-инд. vŕ̥kas, авест. vəhrka-, гот. wulfs, алб. ulk (вопреки Эндзелину (KZ 44, 61), не заимств.; см. Иокль, Stud. 119), греч. λύκος, лат. lupus (заимств. из сабин.); см. Траутман, BSW 359; Уленбек, Aind. Wb. 291; Вальде 447; Богач, LF 33, 103 и сл.; Шпехт, KZ 66, 26 и сл.; Хаверс 37. Первонач. знач. «растерзывающий», сюда же *волокý*; см. Шпехт, там же. Недостоверно предположение Лёвенталя (AfslPh 37, 378) о к. *vel- «буланый, серо-желтый». Сюда же диал. поволжск. *волк* «пойманный с поличным вор, которого водят с позором по селу, надев на него шкуру украденного им животного»; см. Мельников 3, 118. [Благодаря интересной этимологии Абаева (ОЯФ 1, 592 и сл.) можно считать вероятным сохранение исконнолат. *vulcus, *volcus «волк» в Vulcānus «бог Вулкан»; впрочем, Карнуа (AGI 41, 1956, стр. 112) сравнивает последнее с греч. Ϝελχανός «Зевс у критян», а также с хеттск. u̯alḫ- «бить», откуда этрусск. vel, velx. — *Т.*]

волколáк, волкодлáк «оборотень, человек, превращающийся в волка», диал. *волколáка* (севск.), *вурдалáк* (Пушкин), укр. *вовкула́к*, блр. *волкола́к*, *волкула́к*, смол. (Добровольский), болг. *върколáк* (Младенов 91), сербохорв. вуко̀длак, словен. vołkodlàk, чеш. vlko̍dlak, польск. wilkołak. Первая часть — *волк*, вторая тождественна цслав. *длака* «волосы, шкура», сербохорв. дла̏ка, словен. dláka; ср. Бернекер 1, 208; Матов, СбНУ 9, 59 и сл.; Г. Майер, Ngr. Stud. 2, 20; Преобр. 1, 91 и сл.

Волма 1. левый приток реки Свислочи (бассейн Березины); 2. приток реки Мсты, [бывш.] Новгор. губ. Ср. др.-польск. wełm «fluctus» (PF 5, 603). || Родственно др.-инд. ūrmíṣ «волна», авест. varəmi- ж. «волна», д.-в.-н. walm «жар», англос. wielm «кипение, волна, течение»; см. Розвадовский, PS 6, 48; 64; Хольтхаузен, Aengl. Wb. 393 и сл.

[**волмина**, др.-русск., только один раз в грам. Варлаама Хутынскому монастырю (после 1192 г.); против сопоставления с др.-польск. wełm «пучина, волнение» выступил Кипарский (ВЯ, 1956, № 5, 133); в защиту старой этимологии выступает Ляпунов, который возводит это слово к лат. ulmus, откуда слав. *vъlm-; сюда же относится и название гриба русск. диал. *волмя́жник*, *волмя́к* «Agaricus torminosus» от **вълмъ* «мелкая ива, кустарник», см. Филин, «Труды Отдела др.-русск. лит.», 14, 1958, стр. 590 и сл. — *Т*.]

волна́, др.-русск. *вълна*, ст.-слав. **влъна** (Клоц., Супр.), болг. *вълнá*, чеш. vlna, польск. wełna. || Родственно лит. vilnìs, vilnià «волна», лтш. vilna, д.-в.-н. wella, др.-инд. ūrmíṣ «волна», авест. varəmi-, белудж. gvarm, алб. valë «кипение, клокотание, волна», далее, ст.-слав. **вълати** «волновать», нов.-в.-н. wallen «кипеть, волноваться», русск. *вали́ть*, *вал*; см. Траутман, BSW 359; М.—Э. 4, 593; Буга, РФВ 75, 154; Педерсен, KZ 33, 543; Иокль, LKU 270 и сл.; WuS 12, 68; Уленбек, Aind. Wb. 33.

во́лна «овечья шерсть», смол. (Добровольский), например, Крылов 4, 284, укр. *во́вна*, блр. *во́ўна*, др.-русск. *вълна* ἔριον, болг. *вљлна*, сербохорв. ву̏на, словен. vółna, чеш. vlna, слвц. vlna, польск. wełna, в.-луж. wołma, н.-луж. wałma. || Родственно лит. vìlna «волосок», др.-прусск. wilna «кафтан», лтш. vil̃na «шерсть», др.-инд. ū́rṇā «шерсть», авест. varənā, лат. lāna, греч. λῆνος, дор. λᾶνος «шерсть», οὖλος «кудрявый» (из *volnos или *volsos), гот. wulla «шерсть», возм., также арм. gełmn «шерсть, войлок». Другая ступень чередования: лат. vellus «руно»; см. Траутман, BSW 359; М.—Э. 4, 593; Уленбек, Aind. Wb. 32; Вальде 410; Махек, LF 64, 344 (там же связывается с vel- «звать»). [Сюда же хеттск. ḫulana- «шерсть»; см. Иванов, И.-е. корни в клинописном хеттск. языке, дисс., машиноп., М., 1955, 473. — *Т.*]

волнýха — гриб «Agaricus torminosus», связано с *вóлна* «шерсть» ввиду ворсистости шляпки гриба; см. Преобр. 1, 92. Ср. еще лтш. vil̃nis — вид ворсистой губки «Agaricus vellereus» от vil̃na «шерсть, волна»; см. М.—Э. 4, 595.

волóга «жидкость, жидкий жир как приправа; кушанье» (Кирша Данилов), «вареная говядина, рыба и вообще приправа к щам, ухе, а также вареная жидкая пища», арханг. (Подв.), «приправа к еде», олонецк. (Кулик.), укр. *волóга* «жирная жидкость», др.-русск. *волога* «похлебка, пища» и др. (Домостр. К. 45 и сл.), ст.-слав. **влага** νοτία (Супр.), болг. *влáга*, сербохорв. вла̏га, словен. vlága, чеш. vláha, слвц. vlaha, в.-луж. włoha, н.-луж. włoga. || Другая ступень вокализма: *вóлгкий*, *вóлглый*, *вóлгнуть*, *Вóлга*. Родственны лит. válgyti «есть», vìlgyti «мочить», лтш. val̃gs «влажный», vęlgs «влажный, влажность», лит. pavalgà «приправа, закуска», д.-в.-н. welc «влажный, увядший», wolkan «облако», макед. Ὄλγανος — название реки, др.-инд. vr̥janī́ «облако», ирл. folc «поток», folcaim «мою»; см. Траутман, BSW 358; Лиден, GHÅ 26, 1920, стр. 95; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 59; М.—Э. 3, 132; 4, 454, 530; Торп 402 и сл.; Ягич, AfslPh 2, 398; Брюкнер, KZ 45, 104.

Вóлогда — название города и притока реки Сухоны, др.-русск. *Вологда* (Новгор. летоп.; новгор. грам. 1264 и 1269 гг.; см. Шахматов, Новгор. грам. 241). Финно-угорское название «белый город», вероятно, происходит из вепс. våuged (из *valkeδa), фин. valkea «белый», эст. valge или из мар. я. βalγəδə, мар. у. βolγəδə «светлый, ясный»; ср. венг. világ «свет, мир» (Вихман, Tscher. T. 43); см. Миккола, FUF 2, 76; Калима 54; Буссениус, ZfslPh 6, 449; Погодин, ИОРЯС 10, 3, 9. Коми Vęlęgda «Вологда» заимств. из русск. (Вихман — Уотила 329). Не имеет ничего общего с *волóга*, *Вóлга*, вопреки Торбьёрнссону 1, 102.

володéть «владеть», диал., укр. *володíти*, др.-русск. *володѣти*, прич. наст. вр. *володы* из **володѫ*, ст.-слав. **владѣти, власти, владѫ**, болг. *влáдам*, *владéя*, сербохорв. вла́дати, вла̂да̂м, словен. (v)ládati, чеш. vlásti, vladu, польск. włodać, władać; см. Торбьёрнссон 1, 101 и сл. || Родственно лит. valdýti, valdaũ «править, владеть», veldė́ti «наследовать», др.-прусск. walduns, weldūns «наследник», weldīsnan «наследство», др.-лит. pavilsti «унаследовать», pavildė́ti «владеть» (Даукша), лтш. vàldît, гот. waldan «править», далее, греч. ʽϜαλίσκομαι, ʽϜαλωτός, ʽϜελεῖν, др.-ирл. flaith «господство», др.-кимр. gualart «глава, повелитель», лат. valeo, -ēre «быть в силах, сильным»; см. Мейе, MSL 8, 290; Френкель, Satura Berolin. 29 и сл.; Траутман, BSW 341; М.—Э. 4, 451 и сл.; Мейе, Dial. Ideur. 22; Лескин, Ablaut 354; Остен-Сакен, IF 33, 264 и сл. Против довольно распространенной точки зрения о заимств. из герм. (напр., Торп 404; Клюге-Гётце 669) свидетельствует наличие балт. форм с чередованием гласных, а также варианты слав. *volděti и *voldǫ, *volsti; ср. также ст.-слав. власть; см. Траутман, BSW 340 и сл.; Брюкнер, AfslPh 42, 127. См. *во́лость, во́лот.*

Володи́мер, др.-русск. *Володимѣръ*, собств. исконнорусск. форма вместо цслав. *Владимѣръ* (см. *Влади́мир*). Первонач. знач. «славный владением». Лит. valdýmieras «властелин» восходит к имени Владимира Святого, который в 983 г. победил балтийских ятвягов и завоевал их землю; см. Буга, ИОРЯС 17, 1, 6; Розвадовский, RS 5, 21; Брюкнер, FW 150.

воло́дка, володу́шка 1. «дубровка пирамидальная, Aiuga pyramidalis», 2. «дубровка ползучая, Aiuga reptans». От др.-русск. *володь* «волос», цслав. *владь* κόμη, которые сопоставляются с *во́лос*; см. Траутман, BSW 341. Названы так потому, что стебель растения покрыт волосками; см. Преобр. 1, 92; Горяев, ЭС 53.

Воло́дя, уменьш. от русск. *Володимер*, *Владимир* и *Володислав, Владислав.* Первонач. **Володѧ*, род. п. *Володѧте*; см. Гинкен, ЖСт., 1893, вып. 4, 450; Крушевский, РФВ 2, 115.

Воложеда — приток реки Птичи, бассейн Припяти (минск.). То же название имеет населенный пункт на *Воложовке*, притоке реки Мены (минск.). Заманчивое в лингвистическом отношении объяснение Розвадовского (RS 6, 49) — из фин. valkea, эст. valge «белый» — теряет вероятность ввиду того, что эта местность находится далеко в стороне от районов распространения фин. языков. Скорее от *Во́лга*, *воло́га* и т. д. Ср. *во́ложь* «сало, жир на животном», арханг. (Подв.).

во́ложка — распространенное название рукавов Волги, образующихся чаще всего после половодья, поволжск. По второму полногласию — из **Вължька* «маленькая Волга»; см. *Во́лга.*

во́лок 1. «сухая часть пути между двумя реками, через которые приходится перетаскивать лодки», 2. «чаща, из которой срубленное дерево можно вытащить только на волоках», болг. *влак* «рыболовная сеть», сербохорв. vlâk, род. п. вла̑ка — то же, словен. vlâk, чеш. vlak, польск. włok «невод, бредень», в.-луж. włoka «шлейф; полоз, башмак плуга, невод». См. *волоку́.* || Родственно лит. ãpvalkas «одежда; голенища сапог», ùžvalkas «постельное покрывало», лтш. valks «спуск воды; сквозняк», uzvalks «верхнее платье», valka «сквозняк», греч. ὁλκός «борозда», лат. sulcus «борозда»; см. Траутман, BSW 350; Мейе, Et. 223 и сл.; Торбьёрнссон 1, 104; Младенов 70; М.—Э. 4, 455.

волоки́та, др.-русск. *волокида* (Домостр. К. 68 и сл.). От *волоку́.*

волокно́, укр. *волокно́*, болг. *влакно́*, сербохорв. *вла́кно*, словен. vlákno, чеш., слвц. vlákno, польск. włókno, в.-луж. włokno, н.-луж. łokno; см. Торбьёрнссон 1, 104. || Считается родственным др.-инд. valkám, válkas «лыко», др.-англ. wlóh «волокно, клочок»; см. Бецценбергер, BB 12, 241; Цупица, GG 143; Лиден, Arm. Stud. 100; Брандт, РФВ 25, 217. Сюда же относят греч. *λάχνος, λάχνη* «шерсть, волос» из *vl̥ksnā (см. Сольмсен, Unters. gr. Lautl. 125 и сл.; однако ср. Буазак 562). Далее связывается с *во́лос* (Лиден, там же). Вместе с тем нежелательно отказываться от сближения с *волоку́.* Во всяком случае, не заимств. из герм.; ср. д.-в.-н. walchan «бить, валять» (вопреки Хирту, PBB 23, 337; против см. Кипарский 55).

волоку́, воло́чь, укр. *волоку́*, *волочи́*, блр. *волоку́*, *волоцí*, др.-русск. *волоку*, *волочи*, ст.-слав. **влѣкѫ**, **влѣшти** ἕλκω (Супр.), болг. *влека́*, сербохорв. ву̏ħи, ву̏ħе̑м, словен. vléčem, vléči, чеш. vleku, vléci, слвц. vlečiem, vliect’, в.-луж. wleku, wlec, н.-луж. (w)lac, праслав. *velkǫ; см. Торбьёрнссон 1, 103. || Родственно лит. velkù, vil̃kti «тащить», лтш. vęlku, vìlkt — то же, авест. varək- «тащить», frāvarčaiti «утаскивать», греч. ἕλκω «тащу», лат. sulcus «борозда», sulcō, -āre «пахать», алб. helk’, hek’ «тяну, срываю» из *solkei̯ō; см. Вальде 754; Траутман, BSW 349; М.—Э. 4, 592; Шпехт, KZ 66, 25 и сл. Сюда же греч. *αὖλαε* «борозда», *εὐλάκα* «плуг»; см. Сольмсен, Unters. gr. Lautl. 142, 168.

волонтёр «солдат-доброволец», стар. *волентир* (Шафиров), *волунтер* (Петр I); см. Смирнов 75 и сл. Первое из франц. volontaire, от. лат. voluntārius; см. Горяев, ЭС 445; прочие формы, вероятно, из англ. volunteer; см. Смирнов, там же.

во́лос, род. п. **во́лоса**, мн. *во́лосы*, *волоса́*, укр. *во́лос*, ст.-слав. **власъ** θρίξ, *κόμη* (Супр., Остром.), болг. *влас*, сербохорв. вла̑с, словен. lâs, чеш. vlas, польск. włos, в.-луж. włós, н.-луж. łos; см. Торбьёрнссон 1, 105. || Родственно авест. varəsa- «волос человека и животного, особенно на голове», ср.-перс. vars «волос», др.-инд. válças «ветвь», возм., также греч. οὖλος «кудрявый», οὔλη λευκή· θρίξ λευκή (Гесихий) или λάχνη, λάχνος «шерсть»; см. И. Шмидт 32, 386; Сольмсен, Unters. gr. Lautl. 135 и сл.; Лиден, Stud. 48. Далее, лит. valaĩ мн. «волосы конского хвоста, удочка», а также др.-русск. *володь* ж. «волос», цслав. *владь*; см. Траутман, BSW 340.

Волос, др.-русск. *Волосъ*, языческий бог (по Лаврентьевск. летоп., под 907 г., с воинов Олега берется присяга именем Волоса); возм., его именем названа *Волосова улица* в Новгороде (Новгор. I летоп. под 1348 г.); см. Рожнецкий, AfslPh 23, 513; Соболевский, РФВ, 16, 185 и сл. Связь с этим именем других местн. н., например *Волосово* в [бывших] Новгор., Яросл., Тверск. губ., не достоверна; см. Соболевский, Мат. 1, 250 и сл., вопреки Погодину (ZfslPh 11, 35; ЖСт. 20, 426 и сл.). Начиная с Миклошича (Jenaer Literaturzeitung, 1875, № 24, 431; EW 394) пытались увязать культ *Волоса* с почитанием св. Власия (Βλάσιος). Хотя последний, являясь покровителем крупного рогатого скота, явно передал свои функции Волосу, который воспринимается обычно как «скотий бог», этимологически нельзя отождествлять *Волосъ* и Βλάσιος, вопреки Ляпунову (AfslPh 9, 315); см. Крек, Einl. 469 и сл.; AfslPh 1, 134 и сл.; Ягич, AfslPh 37, 502; Соболевский, РФВ 16, 185 и сл. || Сомнительно, чтобы *Волосъ* сменило более раннее *Велесъ*; ср. Брюкнер, AfslPh 40, 8. *Волосъ* могло продолжить, самое бóльшее, *Velsъ, но оно может восходить и к *Volsъ. Связь с *волхв* оспаривается Ягичем (там же). Представляет интерес сравнение *Волосъ* с др.-исл. Vǫlsi «Приап»; см. Хейнцель, AfslPh 10, 601; Ягич, AfslPh 12, 601; Миккола, FUF 3, 248. О др.-исл. Vǫlsi со знач. «phallus» см. Хольтхаузен, Awn. Wb. 350. Родство *Волосъ* и *Велесъ* отстаивает Якобсон («Word», 7, 190) и Махек («Slavia», 23, 66). Однако, по моему мнению, фонетические трудности по-прежнему не устранены. [См. Топоров, КСИС, 30, 1961, стр. 29—32. — *Т.*]

волосожáры мн. «созвездие Плеяд», укр. *Волосожáр* «созвездие Орион», русск.-цслав. *власожельць*, *власожелишти*, *власожилишти*, *власожалицѧ* «Плеяды» (примеры см. у Срезн. I, 270), также др.-русск. *волосыни* «созвездие Плеяд» (Афан. Никит. 24) и *бабы* мн. (Срезн. I, 294). Миклошич (Mi. EW 394) сравнивает также с сербохорв. влашић̂и «Плеяды», которое он относит к *влах* (см. *волбх*). Ввиду наличия *волосянка* «Плеяды» возможно сопоставление с *вóлос*; см. Преобр. 1, 93. Но ср. также *весожáры*, *висожáры*, *стожáры*.

во́лость ж., укр. *во́лость*, блр. *волосць*, др.-русск. *волость* «область, территория, государство, власть», ст.-слав. **власть** τυραννίς, ἐξουσία (Супр.), болг. *власт* «власть», сербохорв. вла̂ст, словен. lâst, род. п. lastî «владение, собственность», чеш. vlast «родина», слвц. vlast' — то же, польск. włość; см. Торбьёрнссон 1, 102. || Ср. лтш. vàlsts «государство», лит. valsčius «волость»; далее, к *володе́ть*; см. Буга, РФВ 75, 153 и сл.; Траутман, BSW 340 и сл.; М. — Э. 4, 459 и сл. В качестве эвфемизма диал. *во́лость* имеет также знач. «болезнь, напоминающая рак», с.-в.-р.; см. Барсов, Причит.

волося́нка «созвездие Плеяд», *волосожа́ры*.

во́лот «великан» (напр., Мельников 7, 269), блр. *во́лот* (Скорина), др.-русск. *волотъ* — то же (палея XIV в. и др.); см. Срезн. I, 295. Часто в местн. н. *Волотово* (курск., тульск., костром.), *Волотовка* ([бывш.] Полоцк. губ.); см. Погодин, ЖСт. 20, 428; *Волотова могила* около Лебедяни, цслав. *влатъ* γίγας; см. Mi. LP 67 и сл., против чего ошибочно Брюкнер, AfslPh 42, 138. Наряду с этим встречаются формы на -е-: укр. *ве́летень*, *ве́лет* «великан, исполин», зап.-слав. Veletabi «племя вильцы в Мекленбурге» (=*veletove). Соболевский (ИОРЯС 31, 9) пытается объяснить неустойчивый вокализм из *voletъ, что остается догадкой. || Начиная с Mi. EW (394) предполагают связь с этнонимом Οὐέλται (Птолемей). Другие допускают родство с лат. valeo «я в силах, здоров», тохар. wäl- «господствовать», тохар. В walo, wlo «государь» (подробно ср. Бенвенист, Festschr. H. Hirt 2, 234), см. также Фик 1, 541. Несомненно, ошибочно объяснение Шахматова (AfslPh 33, 87 и сл.), который считает, что это слово заимствовано из кельт. (ср. ирл. flaith «властелин», галльск. собств. Ateulavlatos), — неудовлетворительно в фонетическом отношении; см. Фасмер, RS 6, 191; Брюкнер, там же. Ср. *велет, володе́ть*.

воло́тка «каракатица, Sepia». См. нижеследующее.

во́лоть ж. «нить, волокно; былинка; вершина снопа; колос», укр. *во́лот* «метелка», сербохорв. вла̂т «колос», словен. lât «метелка, колос», чеш. (v)lat «метелка», слвц. lata, польск. włoć prosiana — растение «Solidago, золотарник», н.-луж. (w)łoś «хлебный колос, початок»; см. Торбьёрнссон 1, 105. || Родственно лит. váltis «колос овса, метелка», др.-прусск. wolti «колос» (вторичная основа на -ē): см. Траутман, BSW 341. Траутман (там же) и Буга (РФВ 65, 306) считают исходной формой *valktis и относят сюда же вост.-лит. válkstis, vàlksna «колос», но -kti- дало бы ст.-слав. **шт**, русск. *ч*, польск., чеш. с. Лучше отделять от válkstis, vàlksna и относить праслав. *voltь, лит. váltis (об ударении см. Мейе, РФВ 48, 194) к др.-ирл. folt «волос», греч. λάσιος «заросший волосами или шерстью» (из *vl̥tios), д.-в.-н. wald, нов.-в.-н. Wald «лес»; Сольмсен, KZ 42, 214; Траутман, BSW 341.

воло́х — старое название романских народов. Др.-русск. *волохъ*, мн. *волоси*, укр. *воло́х* «румын», болг. *влах*, сербохорв. вла̏х, словен. làh, чеш. vlach, слвц. vlach, польск. wɫoch; см. Торбьёрнссон, 1, 103. || Через герм. посредство (гот. *Walhs, д.-в.-н. walah, walh, ср.-в.-н. walch «чужеземец, кельт, представитель романских народов», ср.-нж.-н. wale «иностранец») заимств. из кельт. этнонима Volcae (Цезарь), греч. Οὐόλκαι (Страбон, Птолемей), гэльск. folc «celer, alacer»; см. Торп 403; Штрайтберг, Urgerm. Gr. 136; Mi. EW 393 и сл. [См. еще Мошинский, Zasiąg, стр. 268. — *Т*.]

во́лох «крышка от горшка», новгор.; см. Этногр. обозр. 33, 107. Неясно. Возм., от *волоку́, завола́киваю*?

воло́ха «кожа, шкура, рубаха», *волоха́тый* «косматый», укр. *волоха́тий*, польск. wɫochaty «волокнистый». По Торбьёрнссону (1, 103), родственно греч. λάχνος «шерсть; кудри», сюда же *волокно́*, *во́лос*.

волочу́, волочи́ть, укр. *волочи́ти*, блр. *волочы́ць*, ст.-слав. **влачѫ, влачити** ἕλκειν (Супр.), болг. *вла́ча*, сербохорв. *вла́чити*, *вла̑чи̑м*, словен. vláčiti, чеш. vláčiti, слвц. vláčit’, польск. wɫóczyć, в.-луж. wɫočić, н.-луж. wɫocyś. Праслав. *volčiti. Связано чередованием с *velkǫ (см. *волоку́*); см. Торбьёрнссон 1, 103; Траутман, BSW 350.

воло́шский оре́х, называется также *гре́цкий оре́х*, Juglans regia. От *воло́х*; ср. нем. Walnuss «грецкий орех» из *Walh-nuss «заморский орех», др.-исл. valhnot, позднелат. nux gallica «галльский орех»; см. Клюге-Гётце, EW 669.

волтижёр, вольтижёр, *волтижи́ровать* «выполнять прыжки, физические упражнения, вскакивать на спину лошади» (XVIII в.), из франц. voltigeur, voltiger — то же.

волу́й «воловий, коровий пастух», только др.-русск. *волуи* — то же, первонач. прилаг. от основы на -u — *волъ*. Отсюда и *волу́й* — гриб «Agaricus foetens»; см. также Ильинский, ИОРЯС 23, 1, 174; Преобр. 1, 63. Ср. *волвя́нка*.

волу́х «коровий пастух», др.-русск. *волухъ*; производное от *вол* по типу *ко́нюх*. Корш (Сб. Сумцову 55 и сл.) предполагает заимствование из греч. *βουβαλοῦχος, что неверно. Другая его попытка — сближение с *волóх* — также не представляется убедительной.

волхв, др.-русск. *вълхвъ*, ст.-слав. **влъхвъ** μάγος (Супр.), болг. *влъ̀хва* м. «волшебник», словен. vȏlhva, vȏlhvica «гадалка». Из др.-русск. заимств. фин. velho «magus», эст. võlu «ведьма»; см. Миккола, Berühr. 103 и сл. Слав. слова связаны, далее, со ст.-слав. **влъснѫти** «balbutire», подобно *балии* «врач» — *баяти* «говорить»; см. Mi. EW 380; Брюкнер, KZ 48, 194. Едва ли оправдано объяснение Микколы (Berühr. 103) *влъснѫти* из греч. βλαισός; против см. Ягич, AfslPh 17, 292. Неприемлема предлагаемая Погодиным (ИОРЯС 16, 4, 37) праформа **вълхъ* вместо *вълхвъ*, а также сравнение *волхв* и *волóх*; см. Горяев, ЭС 54; Преобр. 1, 94. Фонетически невозможно также произведение *волхв* из др.-исл. *vǫlþva, откуда позднее vǫlva, вопреки Микколе (у Педерсена, IF 5, 66) и Миклошичу (Mi. EW 380); см. Брюкнер, KZ 43, 307. [Невероятна этимология Будимира («Глас Српске Академиjе наука», 207, 1954, стр. 36), который сближает *волхв* и *волк*. — *Т*.]

Вóлхов — река, вытекающая из озера Ильмень и впадающая в озеро Ладогу, др.-русск. *Волховъ*. || Принимая во внимание шв. Ålhava в грам. XVI в. и фин. Olhavanjoki, Миккола (JSFOu 23, № 23, стр. 11) производит это название из фин. Olhava (см. также Миккола ÄB 10; Калима 262). Едва ли убедительней сближение Погодина (ИОРЯС 16, 4, 37 и сл.) с фин. velho «волшебник» (см. *волхв*).

волча́нка «lupus» — болезнь, сопровождаемая появлением туберкул на лице и др. частях тела. От *волк* (см. Горяев, ЭС 54), так как заболевание имеет разъедающий характер.

волчéц 1. «чертополох, Carduus», 2. растение «Cirsium, бодяк». От *волоку*; см. Горяев, ЭС 54.

волчи́ца, волчи́ха, сербохорв. ву̏чица, словен. vòlčíca, польск. wilczyca. || Родственно лит. vìlkė «волчица», др.-инд. vrkí, др.-исл. ylgr, д.-в.-н. wulpa; см. Розвадовский, Qu. gr. 1, 418; М. — Э. 4, 589; Зубатый, LF 25, 239; Миккола, Ursl. Gr. 120; Траутман, BSW 359; Торп 415; Уленбек, Aind. Wb. 291. Неоправданные сомнения см. у Ягича (AfslPh 20, 434). Подробнее см. *волк*.

волчóк. Ср. лтш. vilks 1. «волчок», 2. «бондарный инструмент, с помощью которого натягивают обручи на деревянную посуду». По М. — Э. (4, 589), связано с лтш. vilks, русск. *волк*, потому что, например, и в немецком языке разные инструменты носят название «волк». Горяев (ЭС 54) сравнивает русск. слово со словом *волочи́ться* (по земле); см. *волочи́ть*.

волше́бный, производное от *волшба́*, слав. *vъlšьba, которое связано с *волхв*.

волы́нка, от *Волы́нь*, куда этот музыкальный инструмент пришел из Румынии; см. Mi. EW 394; Преобр. 1, 95.

Волы́нь, др.-русск. *Велынь*, Сказ. о Бор. и Глеб. (Абрамович) 45 и сл., откуда *велынꙗне*, Лаврентьевск. летоп.; польск. Wołyń. По-видимому, родственно чеш. Volyně, местн. н., и нем. Wollin в Поморье; см. Первольф, AfslPh 7, 604. || Объяснение «Воловья страна» (от *вол*; см. Эльи 1008), на первый взгляд кажущееся удачным, теряет под собой почву ввиду наличия древнерусских форм на *-е-*, возникновение которых Кухарский (Stud. Brückn. 33) неубедительно объясняет влиянием названия реки *Велья* = *Вили́я*, (приток Горыни). Последнее восходит к **Вълья*, тогда как в *Велынь* представлено старое *-е-*. Неприемлемо, далее, толкование *Волынь* из лит. uolà «скала», вопреки Кухарскому, там же. Неправильна также попытка Гинкена (ЖСт., 1893, вып. 4, 452) объяснить *Велынь* из собств. **Велынъ*, как и этимология Ильинского (ИОРЯС 17, 1, 174; 25, 435) — к польск. wol «птичий зоб» (см. *волды́рь*) с первонач. знач. «холмистая страна». Фонетически невозможно объяснение Шахматова (ИОРЯС 25, 425) от герм. *walhōs, (см. *воло́х*), потому что h не могло исчезнуть в герм. слове.

волыня́ки мн. — [старое] название части населения [бывш.] Киевск. и Подольск. губ., выходцев с Волыни; см. Соболевский, ЖМНП, 1910, июль, стр. 182.

Вольдема́р — имя собств., употреблялось в дворянских кругах во франц. речи вместо *Влади́мир* (напр., у Чехова). Из прибалт.-нем. Woldemar.

[**вольноду́мство**, Карамзин, 1803 г.; см. Хюттль-Ворт, 89. — *Т.*]

во́льной «леший», эвфемизм, ср. *во́льный* от *во́ля*; см. Хаверс 113.

вольтижи́ровать, см. *волтижи́ровать*.

во́ля I., укр. *во́ля*, др.-русск., ст.-слав. **волꙗ** ϑέλημα, γνώμη (Клоц., Супр.), болг. *во́ля*, сербохорв. вȍља, словен. vólja, чеш. vůle, слвц. vol'a, польск. wola, др.-польск. wolá, вин. п. wolą (см. Лось, Jagić-Festschrift 336), в.-луж., н.-луж. wola. || Связано чередованием гласных с *веле́ть*, *дов-*

ле́ть. Родственно лит. valià «воля», лтш. vaļa «сила, власть», др.-исл. val (ср. р.), д.-в.-н. wala (ж. р.) «выбор», нов.-в.-н. Wahl — то же, wollen «хотеть», др.-инд.váras «желание, выбор», авест. vāra- «воля, отбор», кимр. guell «лучше»; см. Траутман, BSW 348 и сл.; М. — Э. 4, 463; Торп 399 и сл.

во́ля II. «зоб», смол. (Добровольский), прилаг. *валюва́тый*, там же; ср. польск. wol «зоб птицы», сербохорв. вȍља, чеш. vole — то же. По мнению Ильинского (ИОРЯС 23, 1, 174 и сл.), связано с *волды́рь*. Гадательно.

вон I. — нареч. «прочь, наружу», сюда же *вне*, диал. *во́нки* «вон», севск., укр. *во́нка* «вон», др.-русск., ст.-слав. **вънъ** ἔξω, болг. *вън*, *въ́нка*, сербохорв. ва̑н, словен. vèn, чеш. ven, слвц. von, др.-польск. wen, в.-луж. won, н.-луж. wen. || Вероятнее всего, родственно др.-инд. vánam «лес», ср. *вне*, ст.-слав. **вънъ**, др.-инд. местн. п. ед. ч. vánē «в лесу» аналогично лит. laũkan «прочь, вон», laukè «снаружи» от laũkas «поле»; см. Зубатый, Jagić-Festschrift 397; Гуйер, Úvod 72; неубедительны возражения Ильинского, ИОРЯС 31, 352. Другая этимология представлена у Траутмана (BSW 360; Apr. Sprd. 462), который, основываясь на данных Бецценбергера (KZ 41, 89), исходит из др.-прусск. wins «воздух», winna «наружу», winnen вин. п. ед. ч. «погода», аналогично лтш. ârā «вон, наружу», лит. óras «воздух, погода». В таком случае было бы трудно объяснить русск. диал. *свóну* «снаружи», вост. (Даль). Прочие попытки этимологии менее убедительны, напр. Мейе, MSL 8, 236; 14, 364; IFAnz. 21, 85; Et. 154: из *udn̍o-, ср. др.-инд. ud-, греч. ὕστερος параллельно *ūt, *ūd, ср. д.-в.-н. ûȥ «из», ûȥana «снаружи, вне», ст.-слав. **вы-**, в то время как др.-инд. vinā содержит vi-; также см. Младенов, 90; Голуб 326. Недостоверно сравнение Прельвица (40) с греч. ἄνευ «вдали, без, кроме», др.-инд. anō «не», гот. inu «без», д.-в.-н. āno, нов.-в.-н. ohne «без».

вон II. — указ. нареч., русск. диал. *вѡн*, укр. *он* «вон, там», связано с *он*, *она́*, *оно́*; см. Соболевский, Лекции 96; Долобко, ZfslPh 3, 107 и сл.; Преобр. 1, 95.

во́нделка «самка северного оленя на втором году», кольск. (Подв.), *во́ннелка*, печенгск. (Итконен). Из саам. печенгск. vuońal — то же; см. Итконен 50.

вонзи́ть, вонжу́, ст.-слав. **въньзити, въньзнѫти** πηγνύναι (Супр.), польск. nizać, далее, сюда же *нож*. || По мнению Розвадовского (RO 1, 94), родственно — с отклонением в чередовании гласных — авест. naēza- «острие, кончик иглы».

[**вонзь** «ход рыбы против течения», сиб. (Патканов), заимств. из ханты; см. Кальман, «Acta Lingu. Hung.», I, 1952, стр. 254. — *Т.*]

вонтараты́ «навыворот, наизнанку», вятск. (Васн.), арханг. (Подв.[1]), *пошло на вонтараты* (Мельников 5, 102). Также *во́нтарь*, арханг., колымск. (Богораз). Из *вон* и звукоподражания *тараты́*; ср. *тарара́*.

вонь ж., укр. *во́ня* «запах», др.-русск. *воня* 1. «благоухание», 2. «запах», ст.-слав. **вонꙗ** ἄρωμα (Супр., Остром.), болг. *воня́* «вонь», сербохорв. вȍњ, вȍња «запах», словен. vónja, чеш. vůně «благоухание, аромат, запах», слвц. vôňa, польск. woń, в.-луж. wón. Первонач. знач. «запах», ср. *благово́ние, злово́ние*. Родственно ст.-слав. **ѫхати** «благоухать», см. *-уха́ть*. || Праслав. *onja под влиянием *ве́ять?*, согласно Мейе, IF 5, 333. Сюда же др.-инд. anas «дуновение», ániti «дышит», греч. ἄνεμος «ветер, дуновение», лат. animus «дух», anima «душа», animal «животное», гот. us-anan «выдыхать», гот. andi «дух», шв. and, ср.-ирл. anāl «дыхание»; см. Вальде² 44; Уленбек, Aind. Wb. 7; Младенов 76. Брюкнер (AfslPh 29, 111; 39, 3; ZfslPh 2, 309; KZ 45, 27) отделяет слав. слово от перечисленных выше, связывая его в праформе *vo(d)nja с цслав. *сводетъ* «пахнет», греч. ὄζω «пахну», лит. úodžiu, úosti «пахнуть, чуять», но это неубедительно.

воня́ть, др.-русск. *воняти* «пахнуть», цслав. *воняти* «olere», сербохорв. вòњати «вонять», словен. vonjáti, чеш. voněti «пахнуть, благоухать», слвц. voňat’, польск. wonieć. Связано с предыдущим.

вопи́ть, воплю́, *во́пль*, ст.-слав. **въпити, възъпити** βοᾶν, κράζειν (Супр., Клоц.), сербохорв. вàпити, у́пити, чеш. úpěti «вопить», слвц. upet’. || Другая ступень чередования представлена в *вып, выпь* — птица «Ardea stellaris». Исконнородственно лтш. ūpêt, ūpẽju «кричу» (о совах и диких голубях), лит. ùpas «эхо», лтш. ũpis «филин», д.-в.-н. ûfo, ûvo «ночная сова», др.-исл. úfr — то же, лтш. upuôt «кричать, громко звать», авест. ufyeimi «invoco»; см. М.—Э. 4, 409; Буга, РФВ 65, 323; Уленбек, PBB 29, 337 и сл.; Розвадовский, RO 1, 103; Шарпантье, MO 1, 225 и сл. Сравнение с лит. vapù, vapěti «болтать, тараторить» (Ильинский, KZ 43, 182) отвергается Бугой (РФВ 66, 252). Привлекавшееся ранее часто для сравнений гот. wōpjan «выкрикивать» связано с *ва́бить*; см. Розвадовский, Qu. Gr. 1, 422; см. также выше *ва́бить*. Возражения Ягича недостаточно вески (см.

---

[1] У А. Подвысоцкого не найдено. Есть с таким значением в словаре В. Даля. — *Прим. ред.*

AfslPh 20, 435). Нельзя также ставить вопрос о заимствовании из гот. wōpjan, вопреки Mi. EW 396; см. Ильинский, KZ 43, 177 и сл.

воплоти́ть, итер. *воплоща́ть.* Наличие *во-* (вместо *в-*) и *щ* свидетельствует о заимств. из цслав.; ср. ст.-слав. **въплътити** σωματοῦν (Супр.). См. *плоть.*

вопль, ст.-слав. **въпль** κραυγή (Супр., Остром.). См. *вопи́ть.*

вопреки́ — предл., заимств. из ст.-слав. **въпрѣкы, прѣкы** ἐναντίον (Супр.). Ср. русск. *поперек*; см. Преобр. 2, 41.

вор I. «грабитель, мошенник», засвидетельствовано в XVI в. (см. Срезн.), часто о Лжедмитрии I и II в знач. «мошенник, авантюрист» (напр., Разор. Моск. Госуд. 22), укр. *ворю́га* «вор». || Скорее всего, связано с *вру*, *врать*; см. Ягич, AfslPh 17, 292. Сюда же стар. русск. *воровать* «прелюбодействовать» (Котошихин 131), *воровской* «обманный, мошеннический» (там же), далее, *завору́й* «наглый плут». Из русск. заимств. фин. vora, voro «разбойник»; см. Миккола, Berühr. 104. С *вор* сопоставляли также *прово́рный*; ср. также диал. *воро́вый* «удалой, бойкий, проворный», олонецк. (Кулик.), которое, однако, скорее связано с болг. *прови́рам* «просовывать, вставлять», лтш. veŗu, vert «бежать»; см. М.—Э. 4, 542; Маценауэр, LF 42, 92. Неприемлема, далее, этимология *вор* из фин. varas, род. п. varkaan «вор» (вопреки Микколе, Berühr. 104; WuS 2, 268; Хаверсу 154), потому что последнее восходит к герм. *wargaz, гот. wargs; см. Сетэлэ, FUF 13, 468 (с литер.). Неубедительно также сравнение Брандта (РФВ 25, 214) с польск. wór «мешок» по аналогии *мошённик* : *мошна́.* Миклошич (Mi. EW 382), Сольмсен (Unters. gr. Lautl. 296 и сл.) и Мейе (Et. 226) сближают *вор* и польск. wór с *вера́ть* «вставлять, запирать», причем, однако, не учитывается знач. слова *вор*. Фонетически неудовлетворительно предположение о заимств. из уйг. oγry «вор», тур., чагат., кыпч. oγru «плут, негодяй» (из соответствующей др.-чув. формы Гомбоц (109 и сл.) объясняет венг. or, oru «вор»; ср. о тюрк. словах Радлов 1, 1010, 1020 и сл.). [См. еще Евгеньева, УЗ ЛГПИ, 20, 1939, стр. 145 и сл. — *Т.*]

вор II., *во́ра* ж. «забор, ограда», диал. также «осмотр рыболовного садка», арханг. (Подв.), др.-русск. *воръ* м., *вора* ж. — то же (Срезн.). Связано с *вера́ть* (см.), лит. vãras «жердь в заборе, ограде», apìvaras «загон», гот. warjan «препятствовать», оск. veru им. п. мн. ч. «дверь»; см. Траутман, BSW 352. Едва ли прав Миккола (Berühr. 105), сближая *вор* II с *вор* I, *прово́рный*. См. еще *вар*, *во́рок*, *обо́ра*.

вора́ш «ястреб», вятск. (Васн.), заимств. из коми vari̯š «ястреб, коршун» или удм. variš «ястреб-голубятник»; см. Калима, FUF 18, 20.

во́рвань ж. «китовый и тюлений жир», др.-русск. *ворвонь* «китовое сало, китовая шкура» (XV—XVI вв.; см. Элиз. Майер, ZfslPh 5, 139 и сл.). Из русск. заимств. чеш. vorvaň. Источником, по-видимому, является др.-шв. narhval, шв., дат. narval, др.-исл. náhvalr «кит»; см. Элиз. Майер, там же; Клюге-Гётце, EW 410. Начальное *в-* появилось, очевидно, в результате дистантной ассимиляции. Лит. varvalis заимств. из *во́рвань*; см. Брюкнер, FW 151; Mi. EW 395. Ввиду др.-русск. знач. (ср. Срезн. I, 301) вышеупомянутая этимология более вероятна, чем объяснение из нем. Walrahm «китовый жир» (ср. Акад. Сл. I, 509; Преобр. 1, 96); см. также Ванстрат 35; Тернквист 225 и сл.

во́рга «топкий, заросший кустарником овраг, залив», арханг., «болото», сиб., «заросшая кустарником болотистая местность; занятое птицеловными силками место в лесу», олонецк. (Кулик.), также *о́рга*. Заимств. из карельск. orgo «сырая низина», фин. orku, эст. org — то же; см. Калима 176; FUF 18, 20 и сл., а не из коми ve̬rga «дорога в тундре» (вопреки Погодину; см. Калима, там же), которое, по мнению Вихмана — Уотилы (Wb. 330), происходит из русск.

ворза́ть, ворзыха́ть «жадно глотать, хлебать, чавкать», арханг. (Подв.), олонецк. (Кулик.). По Шахматову (ИОРЯС 7, 2, 333), связано с *варза́ть, варзга́ть*; см. выше.

ворзга́ть «царапать»; по мнению Ильинского (ИОРЯС 16, 4, 20), связано с *варза́ть*. Сомнительно.

во́рка «тонкая веревка, вкладываемая в рот норовистой лошади для ее взнуздывания». См. *вера́ть, верёть, обо́ра*; Преобр. 1, 630; Траутман, BSW 352.

воркова́ть, чеш. vrkati — то же. См. *ворча́ть*. Сюда же *во́ркот*, чеш. vrkot, слвц. vrkotat'; см. Голуб 336.

воркоч «коса (волосы)»; диал., др.-русск. *въркочь* (см. Срезн. I, 400), сербохорв. вркоч «франт», чеш. vrkoč «коса», слвц. vrkoč, польск. warkocz; см. И. Шмидт, Vok. 2, 20. Неясно.

ворменский «армянский» встречается в стар. русск. письменности; см. Тихонравов, Сочин. 1, 131. Ср. польск. ormiański [укр. *вірме́нський* — то же. — *Т.*] и *армяни́н* (см. выше).

воро́ба «вид циркуля», *воро́бы* мн. «приспособление для размотки пряжи», *во́роб* «мотовило». || Исконнородственно др.-прусск. arwarbs «дрога, оселина (у повозки)» (ar- ср. с лтш. ar «с»), лтш. virba «полоса железа; деревянный шест; копье», vir̂bs «тонкая палка», лит. vir̃bas «хворостина, прут», лат: verbera «розги», др.-исл. varp, д.-в.-н. warf «основа ткани», др.-шв. værple м., værpla ж. «бечевка, веревка», verpa «бросать, навивать основу ткани»; см. Торбьёрнссон 2, 89; Перссон, Beitr. 497 и сл.; М.—Э. 4, 603; Потебня, РФВ 4, 163, где, далее, приводится сравнение с лит. verpiù, ver̃pti «прясть»; ср. еще Траутман, BSW 353. Неприемлема мысль о заимств. из гот. ƕaírban «поворачиваться», др.-в.-н. hwerban (вопреки Маценауэру 370 и сл.); см. Потебня, там же. [См. еще Френкель, ZfPh 7, 1953, стр. 424. — *Т.*]

воробе́й, диал. *вирябе́й*, севск., укр. *воробе́ць*, *горобе́ць*, *горобе́ль*, *гворобе́ць*, блр. *веребе́й*, *воро́бчык*, др.-русск. *воробии*, русск.-цслав. *врабии*, болг. *врабе́ц*, сербохорв. вра́бац, словен. vrábelj, чеш. vrabec, слвц. vrabec, польск. wróbel, в.-луж. wrobel, н.-луж. robel'. || Исконнородственно греч. ῥόβιλλος· βασιλίσκος ὄρνις (Гесихий); см. Шпехт 146, а также лит. žvìrblis «воробей», лтш. zvir̃bulis — то же. Корень *virb- подвергся, вероятно, в балтийск. языках контаминации со словом на ž- (лтш. z), ср. лтш. zvipuris «воробей», zvīgurs — то же, zvañdzinât «звенеть, звонить»; см. *звягу́*; см. М.—Э. 4, 776 и сл.; И. Шмидт, KZ 22, 317; Траутман, BSW 342; Торбьёрнссон 2, 89. Сомнительна гипотеза Шахматова (ИОРЯС 17, 1, 288) о праслав. *γvorb-. Из прарусск. **ворбии* заимств. фин. varpu — то же; см. Миккола, Berühr. 104.

во́рог «враг; нечистый, черт», *воро́жий*, укр. *во́рог*, блр. *во́рог*, др.-русск. *ворогъ*, ст.-слав. **врагъ** ἐχϑρός (Клоц., Супр.), болг. *враг*, сербохорв. вра̑г, словен. vrâg «дьявол, черт», чеш. vrah, слвц. vrah «убийца», польск. wróg, род. п. wroga «враг». || Родственнно лит. var̃gas «беда, нужда», лтш. vàrgs 1. «болезненный, хилый; жалкий, убогий», 2. «беда, бедствие», др.-прусск. wargs «злой», лит. var̃gti «бедствовать», лтш. vãrgt «чахнуть; прозябать», лит. vérgas «раб», далее, возм., гот. wrikan «преследовать», wraks «гонитель», лат. urgeō «тесню, гоню», но едва ли к др.-инд. parāvṛj- «отверженный»; см. Цупица, GG 170; Траутман, Apr. Sprd. 458; BSW 342; М.—Э. 4, 503; Торп, 415. Ненадежно сравнение с др.-исл. vargr «волк, злодей»; ср. Mi. EW 395; Миккола, WuS 2, 218; против см. Траутман, там же. Абсолютно неприемлемо сопоставление с греч. ῥήγνυμι «разламываю» (Петр, BB 21, 209), с кипр. κατέϜοργον «осадили» (Лёвенталь, ZfslPh 8, 129) и с русск. *-верза́ть* (Соболевский, ЖМНП, 1886, сент., стр. 151).

ворогу́ша «лихорадка», табуистическое название, связано с предшествующим словом.

ворожи́ть, ворожу́, укр. *ворожи́ти*, др.-русск. *ворожити*, болг. *вража́* «колдую», сербохорв. вра̀жати — то же, словен. vražíti «вредить колдовством», чеш. vražiti «колдовать, желать, проклинать», польск. wróżyć «ворожить, предвещать». || По-видимому, от *во́рог*; см. Миккола, WuS 2, 218; Преобр. 1, 96 и сл.; Горяев, ЭС 55, вопреки Mi. EW 395. Совершенно сомнительно сравнение с др.-инд. valagás «тайные чары» (Бецценбергер, BB 12, 340), а также с лит. rãgana «колдунья, ведьма», regė̃ti «видеть» (см. Миккола, Balt. u. Slav. 35). [Вайан (RES 35, 1958, стр. 93 и сл.) объясняет *ворожи́ть* как производное от *воро́жа*, ср. др.-польск. wróża, словен. vrȃža «жеребьевка», а также ст.-слав. **врѣшти** «бросить»; см. еще об этом слове Абаев, ОЯФ, 1. — *Т*.]

во́рок, во́рак «хлев», ю.-в.-р. *во́рок* — то же, смол. (Добровольский). От *вор* II, *вера́ть*, *заверёть*, *заво́р*.

во́рон, *ворона́й* «черной масти», укр. *во́рон*, др.-русск. *воронъ*, ст.-слав. **вранъ** μέλας, κόραξ (Супр.), болг. *вра́нът*, сербохорв. вра̑н, словен. vrân, чеш. vran, польск. wron, в.-луж. wron, н.-луж. ron; см. Торбьёрнссон, 2, 94. || Исконнородственно лит. var̃nas «ворон», др.-прусск. warnis; см. Траутман, BSW 343; М.—Э. 4, 506. Близкое этому слово широко распространено в уральских языках: фин. vares, varis, род. п. vareksen, variksen «ворона», ненец. warŋa, warŋe «ворона» и т. д.; см. Паасонен, KSz 13, 276. Ненадежно у Левенталя (WuS 10, 153).

воро́на, укр, *воро́на*, русск.-цслав. *врана* κορώνη, болг. *вра́на*, сербохорв. вра̏на, словен. vrána, чеш. vrána, слвц. vrana, польск. wrona, кашуб. varna, словин. vãrna; см. Торбьёрнссон, 2, 94. || Исконнородственно лит. várna «ворона», др.-прусск. warne — то же; см. Траутман, BSW 343; М.—Э. 4, 506. См. также *во́рон*. [Праслав. *vorna, лит. várna < *u̯ōrnā (от *u̯ornos «ворон»): *ворона* обозначается как связанная с *вороном*; см. Лейман, IF, 61, 1952, стр. 10; сюда же тохар. B wrauña «ворона»; см. Швентнер, IF 63, 1958, стр. 167. — *Т*.]

ворона́ «отверстие в корме судна, в которое проходит руль; куриная гузка», см. *воро́нка* (Торбьёрнссон, 2, 95).

Воро́неж — река и город, ср. *Воронега* — река, впадающая в Ладожское озеро между Пашей и Сясью; см. Барсов, М. 41. По-видимому, от *вороно́й*, праслав. *vornъ.

ворóнка, воронá, также в знач. рыба «Gobius barbatus», укр. *ворóнка*, болг. *врáна* «пробка, втулка», сербохорв. вра̑њ «запор, втулка», словен. vrânj — то же, чеш. vrana «отверстие», польск. wrona — то же. || Ср. лтш. vãrna «колода с желобками для витья веревок»; см. М.—Э. 4, 506. О возможности дальнейшего родства алб. varrë «рана» и др.-инд. vranás, vraṇám «рана» ср. Перссон, Beitr. 278; Потебня у Преобр. 1, 97. Вероятно, к *верáть* и польск. wór «мешок»; см. Mi. EW 382; Торбьёрнссон, 2, 95.

воронограй, др.-русск. «грач», см. *грáйворон, гáйворон*.

воронóй, укр. *вороний*, макед.-болг. *вран*, сербохорв. вра̑н, словен. vrân, чеш. vranу́, польск. wrony, в.-луж. wróny; см. Торбьёрнссон, 2, 93. От *вóрон*.

вóроп, др.-русск. *воропъ, наворопъ* «налет, нападение, ограбление» (Лаврентьевск., Ипатьевск. летоп.), *вьрпу, вьрпсти* «рвать, грабить», цслав. *наврапъ* «грабеж, добыча», польск. nawropić na kogo «гневаться, сердиться», сербохорв. вр̏пољити се «беспокоиться»; см. Торбьёрнссон, 2, 96. || Возм., сюда же греч. ῥέπω (из *vrepō) «качаюсь, склоняюсь, перевешиваю», ῥόπαλον «дубинка», ἀντίρροπος «равного веса», лат. repens, -ntis «внезапный, неожиданный»; см. Вальде² 649. Сравнение с гот. waírpan «бросать», др.-исл. varp «бросок» (Mi. EW 395; Потебня, РФВ 4, 164; Маценауэр, LF 11, 178) сомнительно (см. *-вергнуть*), как и сближение Потебни с лит. verpiù, ver̃pti «прясть», лтш. vẽrpt «прясть, вертеть».

воропáй — постоянное определение жениха и коровая. Связано с *вóроп*, как *голодáй* — с *гóлод*. По мнению Потебни (у Карского, РФВ 49, 18), родственно лтш. vẽrpejs «прядильщик», что неудовлетворительно ни в фонетическом, ни в семантическом отношении.

вóрот, укр. *вóрот*, др.-русск. *воротъ* «шея», ст.-слав. **вратъ** τράχηλος, болг. *врат*, сербохорв. вра̑т, словен. vrât, чеш. vrat, польск. wrot, в.-луж. wrót «поворот»; см. Торбьёрнссон 2, 100. Связано чередованием гласных с *вертéть*; см. Траутман, BSW 354. Ср. в семантическом отношении нем. Hals «шея», лат. collum — то же, от «вращать».

ворóта, народн. *воротá*, укр. *ворóта*, блр. *ворóты*, др.-русск. *ворота*, ст.-слав. **врата** πύλη (Клоц., Супр.), болг. *вратá*, сербохорв. врáта, словен. vráta, чеш. vrata, польск. wrota, в.-луж. wrota, н.-луж. rota; см. Торбьёрнссон 2, 101. || Исконнородственно лит. vartaĩ мн., др.-прусск. warto «дверь», лтш. varti, англос. weorð, worð «ограда дома, двор, улица», алб. vathë «ограда, двор, загон, овчарня», тохар.

В wärto, warto «сад, роща», др.-инд. vr̥tiṣ ж. «забор, ограда», далее, см. *вор* II, *верáть*; Лиден, Kuhn-Festschrift 139 и сл.; Мейе, MSL 14, 379; Et. 297; Сольмсен, Unters. gr. Lautl. 297; Френкель, AfslPh 39, 71; Траутман, BSW 353. Слав. слово представляет собой первонач. форму множественного, а не двойственного числа, так как в данном случае несколько частей образуют одно целое; см. Мейе, Et. 176; Ломан, ZfslPh 8, 491.

воротúть, ворочý, др.-русск. *воротити*, ст.-слав. **вратити** στρέφειν (Супр.), болг. *врáтя*, сербохорв. врáтити, словен. vrátiti, чеш. vrátiti, слвц. vrátit', польск. wrócić, в.-луж. wróćić, н.-луж. wrośiś; см. Торбьёрнссон 2, 101. || Исконнородственно лит. vartýti «поворачивать, вращать», лтш. vȁrtît «валять, катать», др.-инд. vartáyati «вращает, крутит», гот. frawardjan «развращать», далее, лит. ver̃sti, verčiù «поворачиваю, заставляю», др.-инд. vártatē, vartati «крутится, катится», лат. vertō, -ere «поворачивать», гот. waírþan «становиться»; см. Уленбек, Aind. Wb. 274; Траутман, BSW 354; M.—Э. 4, 510 и сл.; Торп 397.

вóрох, мн. *ворохá*, укр. *вóрох* м., *ворóха* ж. «ворох, груда», блр; *вóрох* «шум», русск.-цслав. *врахъ* σωρός, болг. *врах* «ток., снопы, предназначенные для обмолота», польск. zawroch «метель, вихрь». Сюда же *ворошúть*, *ворошúла*; с другой ступенью вокализма: русск.-цслав. *вьрху*, *врѣшти* «молотить» болг. *връхá* «молочу», словен. vršíti «вытаптывать снопы скотиной». || Родственно лтш. vârsms «хлеб, разостланный для обмолота», «груда провеянного зерна», лат. verrō, -ere «волочý, мету» (из *versō), греч. ἔρρω «с трудом хожу, тащусь», д.-в.-н. wërran «путать»; см. Вальде² 823; M.—Э. 4, 509; Траутман, BSW 362; Эндзелин, IF 33, 126; Буазак 284, ср. *вершь*.

ворохнýться, смол. (Добровольский), от *вóрох*, *ворошúть*.

ворóчать, укр. *ворочáти*, блр. *ворочáць*, русск.-цслав. *вращати*, болг. *врáщам*, сербохорв. вра̏ћати, словен. vráčati, чеш. vráceti, слвц. vracat', в.-луж. wróćić, н.-луж. wrośiś; см. Торбьёрнссон 2, 101. || См. *воротúть*.

ворошúть, укр. *ворошúти*, блр. *повороxáць* «шевелить». От *вóрох*.

ворс м., *вóрса* ж. — то же, *ворсúстая материя* (Лесков), укр. *вóрса*, блр. *вóрса*. Заимств. из ир.; ср. авест. varəsa- «волос», ср.-перс. vars — то же, нов.-перс. gars; родственны русск. *вóлос*; см. Фасмер, RS 5, 126; Шельд, Lw. Stud. 18; Ванстрат 80; Хорн, Npers. Et. 278. Согласно Брюкнеру (FW 151) и

Скарджюсу (233), лит. varsà «клок шерсти, волос» заимств. из слав. Маценауэр (371) предполагает обратное направление заимствования, что неверно. Принимая во внимание знач. русск. слова, следует отвергнуть объяснение Агреля, Zur bsl. Lautgesch. 18, который допускает родство с др.-инд. várdhatē «растет». Вопреки Брюкнеру (FW 151), блр. *вохра́* «клок шерсти» нельзя объяснить как метатезу *во́рса*, их следует разграничить. Ср. также *гу́ня*.

Во́рскла — название реки, не имеет ничего общего с осет. vors «белый», др.-перс. auruša-, вопреки Погодину (Белиħев зборник 171). Скорее всего, связано с *ворча́ть*, подобно тому как название реки *Пискла* — с *пища́ть*.

ворча́ть, *ворчу́*, *ворчи́шь*, укр. *ворка́ти*, блр. *ворчаць*, др.-русск. *въркати*, *върчати*, русск.-цслав. *връчати*, болг. *връча* «щебечу, произвожу шум», сербохорв. вр̑чати, словен. vŕčati «ворчать, ругаться», vŕkati «квакать, ворковать», чеш. vrkati «ворковать», vrčeti «ворчать, рычать», слвц. vrčat', польск. warczeć «рычать, скрипеть», в.-луж. warcać, н.-луж. warcaś. || Ср. лит. ur̃kti «ворчать», ur̃kioti «ворковать, бранить», лат. urcāre — о звуке, издаваемом рысью, далее, лит. ver̃kti, verkiù «пла́чу»; см. И. Шмидт, Vok. 2, 20; Буга, РФВ 75, 154; Лескин, Ablaut, 356; Петерсон, Glotta 15, 278 и сл., тогда как Неринг (Glotta 15, 278 и сл.) считает лат. слово независимым звукоподражанием; см. также Траутман, BSW 353.

восе «вот, он», арханг. (Подв.), наряду с *во́сеть* «недавно», арханг. (там же), др.-русск. *восе*; см. Срезн. I, 305. Содержится также в *аво́сь*. Первонач. межд. *о* и *се* «вот, это». Ср. еще *вот*; *-ть*, которое происходит из формы dat. ethicus ti.

восемна́дцать, др.-русск., ст.-слав. **осмьнадесѧте** и т. д., собственно «восемь на десяти».

во́семь, укр. *ві́сім*, др.-русск., ст.-слав. **осмь** ὀκτώ (Супр.), болг. *о́съм*, сербохорв. ȍсам, словен. ósem, чеш. osm, слвц. osem, польск. ośm, в.-луж. wosom, н.-луж. wosym. || Праслав. *osmь «восемь» — новообразование от osmъ «восьмой» по аналогии šestь: šestъ, devętь : devętъ и т. п. И.-е. *ok̂tō(u), ср. лит. aštuonì, лтш. astuôņi, др.-инд. aṣṭáu, aṣṭá̄, авест. ašta, арм. ut', греч. ὀκτώ, лат. octō, гот. ahtáu, ирл. ocht, тохар. okadh; см. Уленбек, Aind. Wb. 17; Траутман, BSW 15; Торп 8. В и.-е. *ok̂tōu «8» видят форму дв. ч. от *oketā «борона», первонач. «четырех(зубая)»; см. Кречмер, Glotta 19, 211; Клюге-Гётце 5; Ф. Муллер, IF 44, 137; Фик I^4, 15; Стокс 48 и сл.

воск, род. п. *во́ска,* прилаг. *восково́й, вощано́й,* укр. *віск,* блр. *воск,* др.-русск., ст.-слав. **воскъ** κηρός (Супр.), болг. *во́сък,* сербохорв. во̏сак, чеш. vosk, польск. wosk, в.-луж., н.-луж. wósk. || Исконнородственно лит. vãškas, лтш. vasks, д.-в.-н. wahs, нов.-в.-н. Wachs, но едва ли также греч. ἰξός «птичий клей», лат. viscum; см. Mi. EW 395; Фик 1, 554; Траутман, BSW 343; М.—Э. 4, 485; Эндзелин, СБЭ 57; Клюге-Гётце 663. Вопреки Торпу (381), нет никакого основания считать балт.-слав. слово заимств. из герм.; см. Лиден, Stud. 28.

Воскресе́нск — распространенное название населенных пунктов. От Воскресенской церкви.

воскресе́нье, др.-русск., ст.-слав. **въскрьсеније** ἀνάστασις (Супр., Euch. Sin.), **въскрѣшеније** — то же (Супр.). Из «день воскресения (из мертвых)» получилось знач. «воскресный, нерабочий день». Первонач. в этом знач. употреблялось *неде́ля,* откуда *понеде́льник.* Ввиду наличия *вос-* (а не *вс-*) заимств. из цслав.

воспале́ние, *воспали́ть,* ввиду наличия *вос-* заимств. из цслав. См. *пали́ть.*

воспита́ть, ввиду наличия *о* заимств. из цслав. См. *пита́ть.*

воспрети́ть, воспреща́ть, заимств. из цслав. См. *прети́ть.*

восприе́мник «крестный отец», **восприе́мница** «крестная мать» — калька греч. ὁ(ἡ) ἀνάδοχος «принимающий, воспринимающий (дитя из купели)» от ἀναδέχομαι «воспринимаю»; см. Скок, RES 10, 186. См. *прие́млю, приня́ть.*

воспря́нуть, буквально «вскочить», укр. *пря́нути* «бросить», ст.-слав. **въспрѧнѫти** (Клоц.) из *prędnǫti; см. *пряда́ть.* Ввиду наличия *о* заимств. из цслав.

восто́к, заимств. из цслав. в отличие от исконнорусск. *всток, сток* «восток, восточный ветер», арханг. (Подв.), олонецк. (Кулик.), печорск.; ср. также у Крылова; см. Поливка, «Slavia», 2, стр. 720. Ст.-слав. **въстокъ** (Супр.) — калька греч. ἀνατολή, как польск. wschód из лат. oriens. Калькой ср.-нж.-н. Ostersee является др.-русск. *Въсточьное море* «Балтийское море» (Смол. грам. 1229 г.); см. Кипарский, «Neuphilol. Mitteil.», 40, стр. 85.

восто́рг, из *воз-* (цслав.) и *-торга́ть;* см. Желтов, ФЗ, 1876, вып. 1, стр. 10.

восхища́ться, заимств. из цслав. *въсхыщати сѧ.* О *хи́тить* см. Желтов, ФЗ, 1876, вып. 1, стр. 11.

восца́ 1. «лишай на руках и ногах, вызывающий зуд», 2. «лишай у основания хвоста лошади», 3. «глазная болезнь у птиц». От *сцать*, т. е. **осьца* < **сьцати*; см. Горяев, Доп. 1, 7.

восьмóй, др.-русск., ст.-слав. **осмъ** ὄγδοος (Супр.), сербохорв. ȍсмӣ, словен. ǫ́smi, чеш. osmý, слвц. ôsmy, польск. ósmy. || Исконнородственно лит. ãšmas, др.-прусск. asmas, др.-инд. aṣṭamás, авест. astəma-. Балт.-слав. форма преобразована по аналогии *sedmъ (см. *седьмóй*), лит. sẽkmas и т. д. Она вытеснила первонач. и.-е. образование типа лат. octāvus, греч. ὄγδοος; см. Мейе, BSL 29, 31 и сл.; Et. 426; Уленбек, Aind. Wb. 17; Кикерс, Acta Univ. Dorp., 1922, 7; Траутман, Apr. Sprd. 304, BSW 15 и сл.; Вальде² 536.

вот, диал. *вóто, ото, вωт*, укр. *от*, др.-русск. *ото, вото* «ecce» (Пов. врем. лет.), польск. oto, сербохорв. ȅто; см. Долобко, ZfslPh 3, 107 и сл.; Соболевский, Лекции 96; Преобр. 1, 99. || Межд. *о*, связанное чередованием с указат. част. е-, и местоименное to(d); см. *тот* по Френкелю, BSl. 63. Неприемлема реконструкция и.-е. ho у Фортунатова, AfslPh 12, 97.

вотóла 1. «грубая пеньковая или льняная ткань», 2. «верхняя одежда», 3. «детская распашонка», тамб., ряз. *ватóла* «грубая крестьянская ткань», *вотула*, диал.; др.-русск. *вотола*, Моск. грам. XIV в.; см. Срезн. I, 307; Соболевский, ЖМНП, 1914, август, стр. 358; Рыдзевская, ZfslPh 8, 103. || Едва ли верно считает заимствованием из эст. vatel, род. п. vatla «крестьянская ткань» Калима, RS 13, 161. Скорее, и русск. и эст. слова происходят из общего источника. Рыдзевская (там же) относит их к *водмол* (см. выше), которое восходит к ср.-нж.-н. wâdmâl; ср. Фальк—Торп 1341, но непонятно исчезновение *м*. Ср. ср.-нж.-н. wât «одежда» (Ш.—Л. 5, 612). Во всяком случае, лит. vãtulas «небольшая рыбачья сеть» восходит к русск. *вотула*; см. Брюкнер, FW 151.

вóтра, вóтря «мякина, остающаяся после молотьбы; металлические стружки, опилки», диал., блр. *вóтрiны* мн. «мякина», также *атúра* «мякина», смол. (Добровольский). Из **отъра* или **отьря* от *терéть*; см. Долобко, ZfslPh 3, 130; Mi. EW 353.

вóтты мн. «вязаные шерстяные рукавицы из Норвегии», кемск., кольск. (Подв.), из норв. vottar «варежки, рукавицы», др.-исл. vǫttr, шв. vante «рукавица», нж.-нем., нидерл. want; Тернквист 32; ZfslPh 8, 428.

вóтчим, óтчим, диал. *вώтчим*, укр. *вiтчúм*, блр. *айчы́м*, русск.-цслав. *отьчимъ*, словен. ǫ̂čim, чеш. otčim, польск. ojczym, в.-луж. wótčim. || Древнее прич. наст. вр., страд. *otьčimъ от otьčiti «получить в отцы», otьcь; ср. сербохорв. пȍочим «приемный отец»; см. Долобко, ZfslPh 3, 87 и сл., 109 и сл.; Сб. Соболевскому 227; Брандт, РФВ 23, 289; 25, 232.

во́тчина «наследное имение», др.-русск. *отьчина* — то же, в отличие от др.-русск. *помѣстье* «имение, полученное за заслуги», ср. ст.-слав. **отьчина** τὰ πάτρια, patrimonium (Супр.). От *оте́ц*; см. Фр. Браун, Germanica Sievers 715; Mi. EW 228.

воть ж., собир., «удмурты» — народ финно-угорского происхождения, проживающий на территории [бывш.] Вятск., Перм., Казанск. губ. [Ныне составляет население Удмуртской АССР.]; *во́тский*, *вотя́цкий* — прилаг.; *вотя́к* «удмурт» (после XV в.). Через мар. ò·δ̑ə «удмурт» (Вихман, Tscher. T. 77) из удм. ud murt «удмурт» произошло **водь*, откуда *воть*. Ср. Вихман, Tietosanakirja, на Votjaakit; см. Каннисто, Festschrift Wichmann 427; Сетэлэ, Språkvet. Sällsk. Uppsala Förhandl., 1885, стр. 94; Мункачи, KSz 11, 157. Напротив, тат. ar «удмурт, вотяк» (Радлов 1, 244) восходит, вероятно, к чув. ar «человек», тюрк. är — то же; см. Рясянен, FUF 23, 104. Удм. udmurt первонач. означало «человек с Вятки»; см. Мункачи, там же.

во́хкий «сырой, влажный», терск. (РФВ 44, 89), тождественно *во́лгкий* — то же.

во́хлы мн. «всклокоченные волосы», *вохла́к, вохла́ч, вохля́к* «волосатый человек». Согласно Соболевскому (ЖМНП, 1886, сент., стр. 150), связано с *взво́шить, подво́х, вехоть*. Ненадежно.

во́хра «охра», скорее через польск. ochra и лат. ochra заимств из греч. ὤχρα (см. Долобко, ZfslPh 3, 122 и сл.), чем непосредственно из греч.

вошь ж., *вшйвый*, прилаг., укр. *вош*, др.-русск. *въшь*, болг. *въшка*, сербохорв. ва̏ш, словен. ȕš, род. ušî, чеш. veš, слвц. voš, польск. wesz, в.-луж. woš, н.-луж. weš. || Скорее всего, родственно удвоенному лит. víevesa «вошь», vievesà из *veivesa, откуда фин. väive «мелкая вошь на скотине»; см. Миккола, Ursl. Gr. 41; IF 26, 295 и сл.; Буга, РФВ 67, 247 и сл.; Траутман, BSW 336. Далее, сравнивают с др.-инд. vas- «есть», гот. frawisan «пожирать, поедать» (Буга, там же), а также с лит. usnìs, лтш. usna «чертополох», алб. usht «колос», др.-инд. parivāsayati «отрезает вокруг»; см. М.—Э. 4, 309; Петерссон, KZ 46, 132. С другой стороны, Шульце (Kl. Schr. 59) пытается объединить и.-е. названия вши в праформе на *l'u-, связывая слав. *vъšь, лит. utė̃, др.-инд. yū-ka-, герм. lûs «вошь». На возможность воздействия табу на эту группу слов указывает Шпехт (43, 221). Ср. также Лескин, Bildung 238; Мейе, Et. 262. В таком случае следовало бы считать словообразовательными формантами лит. t и слав. š. Лит. utě «вошь», лтш. uts «тля» (М.—Э. 4, 313 и сл.) отделяются от перечисленных слов и сопоставляются — с первонач. знач. «жалящая» — с русск.-цслав. *вътрь* ‘χαλκεύς, τέκτων’, др.-прусск. wutris «кузнец», с другой ступенью вокализма: др.-прусск. autre «кузница»; см. Эндзелин, RS 11, 37.

вóю, см. *выть*.

вóюкса, вóйкса 1. «жир из вываренных рыбьих внутренностей», 2. «печень молодого кита», арханг. (Подв.), из саам. п. vuoija «жир (топленый и вареный)», vuoivɒs. K. vuivas «печень», терско-саам. vi̯iv‘s «печень»; см. Итконен 50.

вояж «путешествие, поездка», 1764 г. (Порошин); см. Христиани 57. Из франц. voyage — то же.

впереди́, от др.-русск. *передь* ж. «передняя часть»; см. Срезн. II, 903. Подробности см. на *пéред*.

впечатлéние — калька нем. Eindruck — то же, которое в свою очередь повторяет франц. impression «впечатление»; см. Унбегаун, RES 12, 19. [См. еще Хюттль-Ворт, стр. 90 — *Т*.]

впопыхáх, собственно «задыхаясь от поспешности», от *пыхать*.

впросáк: *попáсть впросáк* «очутиться в затруднительном положении». По мнению Горяева (Доп. 1, 7), связано с *сак*, как и нем. Sackgasse «тупик». [Пизани предполагает связь с *проси́ть*; см. «Paideia», 7, 1952, стр. 52. — *Т*.]

враг I. «овраг, ущелье», *Си́вцев Врáжек* — переулок в Москве. См. *оврáг*.

враг II., род. п. *врагá, врáжий*, прилаг. Ввиду наличия *-ра-* заимств. из цслав.; см. *вóрог*. Точно так же *враждá* — из ст.-слав. **вражьда** (Супр.) и др.

врáсень «ранний мороз», арханг., *врáсить* «покрываться инеем», арханг. (Подв.). Возм., из *въ-* и *росá*?

враска «морщина, складка», только русск.-цслав. *враска* ῥυτίς, словен. vrâska, чеш. vráska «морщина», слвц. vráska из праслав. *vorskā; см. Лиден, Anlautg. 18; Торбьёрнссон 2, 98. Сомнительны попытки Махека (KZ 64, 264) возвести эти слова к *mraska и связать с *мóрщить*, поскольку ст.-слав. **мр-** обычно не переходило в **вр-**.

[**вратáрь**, спорт., от цслав. *вратá* «ворота» с суф. *-арь*. Калька нем. Torwart «вратарь»: Tor «ворота». — *Т*.]

врать, вру, *враль, вра́ки* мн. Из **вьрати*, **вьрѫ*. Сюда же *врач.* || Родственно греч. ῥήτωρ «оратор», ϝερέω, ἐρῶ, «скажу», *ϝερι̯ων, откуда εἴρων «человек, который говорит не то, что думает», лтш. vervelêt, -ẽju «бубнить, быстро тараторить» (из *verver-); см. Сольмсен, Unters. Gr. Lautl. 261 и сл.; М.—Э. 4, 542; далее, сюда же относят лит. var̃das «название», лтш. vàrds — то же, др.-прусск. wīrds «слово», лат. verbum, гот. waúrd «слово»; см. Сольмсен, там же; Траутман, BSW 360 (с оговорками). О знач. слав. слов см. Брандт, РФВ 25, 214 и сл. [Важно иметь в виду, что слово *врать* только великорусск., поэтому целесообразнее видеть в нем новообразование, как это и делают Хольмер (SILUÅ, 1951, стр. 151 и сл.; см. также RS 18, 2, 1957, стр. 276—277), объясняющий его на основе *врѣти* «кипеть» > «говорить чепуху», и Вайан (RES 31, 1954, стр. 100 и сл.), который производит *врать* из *за-вере́ть*, *за-во́ра*, ср. *плести́*, *спле́тни*. Оба отрицают связь с *врач.* — *Т.*]

врач, род. п. *врача́, врачева́ть*, ст.-слав. **врачь** ἰατρός (Супр., Остром.), болг. *врач* «колдун», сербохорв. вра̑ч «прорицатель», словен. vráč «врач». Эти слова производят от *врать* и *ворча́ть*. В таком случае первонач. знач. «заклинатель, колдун»; см. Mi. EW 395 и сл.; Преобр. 1, 100 и сл.; Лиден, Anlautg. 19; Торбьёрнссон 2, 90; Сольмсен, Unters. gr. Lautl. 263; Соболевский, AfslPh 33, 610; Брандт, РФВ 25, 217 и сл.; Младенов, AfslPh 33, 15; WuS 12, 60; Эндзелин, СБЭ 20. Излишни сомнения Траутмана (BSW, 360). [См. еще Львов, «УЗ Ин. Слав.», 9, 1954, стр. 152; БЕ 7, 1957, стр. 33 и сл., стр. 38 и сл. — *Т.*]

враща́ть, цслав., см. *воро́чать*.

[**вред, вреди́ть,** заимств. из цслав., см. *ве́ред.* — *Т.*]

временщи́к «фаворит царя», от *вре́мя*. Ср.: *а я хоть и не в опале, да и не во времени* (Мельников 2, 157).

вре́мя, заимств. из цслав. вместо **веремя*, ср. укр. *ве́реме* «вёдро, погода», блр. *ве́реме*, др.-русск. *веремя*, ст.-слав. **врѣмѧ** καιρός, χρόνος (Супр.), болг. *вре́ме*, сербохорв. вриjѐме, словен. vréme. || Родственно др.-инд. vártma ср. р. «колея, рытвина, дорога, желоб», сюда же *верте́ть*; см. Уленбек, Aind. Wb. 275; Мейе, AfslPh 25, 426; Et. 131; Траутман, BSW 355. Для обоснования этой этимологии Покровский приводит лат. annus vertens, mensis vertens, anniversārius (Symbolae Rozwadowski 1, 225). Менее вероятно сравнение с др.-инд. variman- «размер, объем» (Mi. EW 384) или с *верени́ца*, *вери́га* и родственными; см. Зубатый, AfslPh 16, 418. Неприемлема этимология *вре́мя* как «жаркое время» от *вреть* «кипеть»; см. Желтов, ФЗ, 1876, вып. 6, стр. 56.

[**вретие,** только др.-русск. *врѣтие* «тяжелое тифозное заболевание»; ср. Герберштейн, 1526 г.: Wretze «hytz oder das hais». Ученое образование от *врѣти* «кипеть», ср. еще словен. vrétje, vréti; см. Исаченко, ZfS, 2, 1957, стр. 498 и сл. — *Т.*]

вреть, вре́ю, диал., севск. «сильно потеть», укр. *врíти* «кипеть, бурлить», блр. *врэць*, др.-русск. *вьрѣти*, *вьрю* «кипеть», ст.-слав. **вьрѣти, вьрѫ** ζεῖν, *κοχλάζειν* (Супр.), сербохорв. врѐти, вр̂м, словен. vréti, чеш. vříti, польск. wrzeć, также сербохорв. врѐло «источник, родник». || Исконнородственно лит. vérdu, vìrti «кипеть, бурлить», лтш. vir̂t, vȩr̂du, лит. versmẽ «источник», лтш. virags «водоворот»; см. Траутман, BSW 361; М.—Э. 4, 542, 616; Лескин, Abl. 355.

врутец «родник, ключ», только др.-русск. *в(ь)рутьць* (см. Срезн. I, 316), русск.-цслав. *вьрѫтъкъ* — то же, сербохорв. вру́так, словен. vrótek. Старое действ. прич. наст. вр. от предыдущего слова, расширенное суф. *-ьць*. [См. еще Безлай. «Slavistična Revija», 5—7, 1954, стр. 128. — *Т.*]

врух — насекомое «Bruchus, зерновка», русск.-цслав., из греч. βροῦχος — то же, а не из рум. vruh (Шёльд, LG 45), которое само заимств. из того же источника.

вры́хтих — нареч. «точь-в-точь», тверск. (РФВ 71, 343). Из нем. richtig «правильный». Начальное *в-* под влиянием *вряд*.

врю́тить, врю́чу «втолкнуть, впихнуть», диал., также *врю́хать*, *врю́шу* — то же. Ср. польск. rzucić «бросить»; возм., сближено с *рух*, *ру́шить*; см. Горяев, ЭС 58.

вса́дник, скорее всего, слав. новообразование от *сади́ть*, чем исконнородственное др.-инд. sādī, sādin- «едущий верхом, всадник»; ср. Уленбек, Aind. Wb. 333.

всегда́, диал. *всегды*, укр. *всíгда*, *всíгди*, блр. *всёгды*, др.-русск., ст.-слав. **вьсегда** (Супр.), сербохорв. сва̏гда, словен. vsègdar, vsîgdar, польск. wszegdy. Из предшествующего *vьxogda. Вместе с тем ряд форм указывает на *vьxoda: болг. *въздa*, сербохорв. вазда, словен. vazdar, чеш. vezda, vezdy, veždy, польск. wżdy, weżdy, в.-луж. vždy; см. Mi. EW 398. || Второй ряд форм соответствует лит. visadà «всегда», лтш. visad; см. М.—Э. 4, 621. Окончание -у, возм., соответствует лит. visadõs. Первый ряд форм содержит *-гда*, подобно *когда́*, *тогда́*, *иногда́*. По мнению И. Шмидта (KZ 32, 399), Мейе (MSL 13, 29), эти формы восходят к *kogo goda, *togo goda и т. д., в данном случае — **вьхого года*; ср. Бернекер 1, 418.

Однако вероятнее сближать *-гда* во всех этих формах с лит. kadà, др.-инд. kadā́, авест. kadā «когда» (см. Траутман, BSW 111), на другие образования оно было распространено по аналогии. Русск. *всегда́* ср. с сербохорв. сва шта (= vьse čьto) «все»; см. еще Бругман, Total. 71.

вселе́нная — калька греч. οἰκουμένη — то же, через ст.-слав. **въселенаꙗ** — то же; см. Горяев, ЭС 58.

всемогу́щий, ст.-слав. *вьсемогѫштъ* (вин. ед.), калька с лат. omnipotens; см. Ван-Вейк, «Slavia», 10, стр. 167.

вскриви́ться «выздороветь, поправиться после тяжелой болезни», из *krěviti sę; не имеет ничего общего с *криво́й*. Ср. укр. *кріяти* «набраться здоровья и сил», блр. *кріяць*, словен. okrěvati, — то же, чеш. okřívati «поправляться», в.-луж. křéwić, wokřéwić «освежить, подкрепить», в пограничных диал. — kšawić; см. Бернекер 1, 613; Mi. EW 139 и сл. || Внеслав. связи не выяснены. Привлекаемое Маценауэром (LF 9, 29) лат. creō, creāre «создавать», recreārī «поправляться, отдыхать», вероятно, не имеет сюда отношения; см. Бернекер 1, 613; Вальде². [Сюда же др.-чеш. vzkřiviti sě — то же; Махек, «Slavia», 23, 1954, стр. 66. — *Т*.]

вску́ю «почему», церк. (также у Салтыкова-Щедрина), др.-русск., ст.-слав. **въскѫѭ** — то же, из *vъz- (см. *воз-*) и kǫjǫ — вин. п. ж. р. от *кой*, ст.-слав. **кыи**.

всмя́тку — нареч. (о яйце), от *мяту́*, *мясти́*; см. Преобр. 1, 584.

вспожи́нки мн., см. *госпожи́нки*.

всполохну́ть(ся), от *поло́х*, *переполо́х*.

вспы́льчивый, от *пыл*.

вспять «назад», др.-русск., ст.-слав. **въспѧть** ὀπίσω (Супр.). От *пята́*.

встре́тить, встре́чу (ср. *обрести́*, *обрету́*), укр. *зустрíтити*, блр. *встрэць*, ст.-слав. **сърѣсти, сърѣштѫ** ὑπαντᾶν (Супр.), болг. *сре́щна*, сербохорв. срѐсти, срѐтêм, словен. sréčati, чеш. střetnouti, слвц. stretnút', др.-польск. pośrześć, pośrzatać się. || Родственно лит. su-rẽsti, прош. вр. sùrėčau «схватить, поймать»; см. Беценбергер, BB 26, 168; Lit. Forsch. 163. Менее убедительно сравнение Брюкнера (AfślPh 40, 12) с лит. randù «нахожу». В sъ- (*sъrěti̯a) Бодуэн де Куртене видит соответствие др.-инд. su- и переводит слово как «хороший, счастливый случай» (Stud. Brückn. 223).

встре́ча, укр. *встрíча*, болг. *сре́ща* — то же, сербохорв. срѐћа «счастье». Связано с предыдущим.

всуд «причастие», только цслав., ст.-слав. **въсѫдъ** «communio» (Киевские листки) — паннонско-моравский термин, из д.-в.-н. wiȝȝôd «евхаристия, причастие»; см. Нахтигал, Starocerkv. Štud. 1 и сл.; Ван-Вейк, «Slavia», 15, стр. 231 и сл.; Унбегаун, BSL 38, 136.

всу́е «понапрасну», из *въ* и *суе*, ст.-слав. **въсоуѥ**; см. *су́е*.

всю́ду, повсю́ду, диал. *всю́ды*, *усю́ды*, севск., укр. *всю́ди*, *всюда*, др.-русск. *вьсюду*, *вьсуду*, *вьсудѣ*, ст.-слав. **вьсѫдоу, вьсѫдѣ** πανταχοῦ, πανταχόθεν (Супр.), болг. *навсъдѐ*, словен. povsôdi, чеш. všude, všudy, польск. wszędzie, wszędy, в.-луж. wšudy, wšudźe, н.-луж. šuder. Наряду с этим ср. чеш. všady. || От *весь*, праслав. *vьxъ, нареч. *vьxǫdu, *vьxǫde. О форманте -du ср. др.-прусск. stwendau, isstwendau «оттуда»; см. Траутман, BSW 312.

вся́кий, укр. *уся́кий*, др.-русск., ст.-слав. **вьсакъ** πᾶς, παντοδαπός, болг. *всѐки*, *ся́как*, сербохорв. сва̏к, словен. vsâk, чеш. všaký «всякий, каждый», však «однако», польск. wszak «все-таки». От *весь*. Образование аналогично *како́й*, *тако́й*. || Родственно лит. visõks «всякий»; см. Траутман, BSW 362 и сл.; Бругман, Total. 71; Преобр. 1, 102.

всям, всямо «повсюду», только др.-русск.; ст.-слав. **вьсѣмо.** От *весь*; ср. *там*, *сям*; см. Прозоровский, Труды VII Археол. съезда, т. 2, стр. 221.

втикту́ — нареч. «точь-в-точь, в пору», астрах. (РФВ 63, 128). Темное слово.

втора́, фтора́ «несчастье, беда», с.-в.-р. (Кулик.). По-видимому, табуистическое заимств. из греч. φθορά «гибель»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 216; Зеленин, Табу 2, 154; Погодин, РФВ 50, 230.

вто́рник, диал. *овто́рник*, тверск. (см.), укр. *вівто́рок*, блр. *овто́рок*, болг. *вто́рник*, сербохорв. у̏торак, у̏то̑рник, словен. vtórək, чеш. úterý, слвц. útorok, польск. wtorek. || У славян не отразился счет дней недели с воскресенья, при котором понедельник является вторым днем (δευτέρα), вторник — третьим (τρίτη) и т. д.; см. Швицер, KZ 62, 5. От *второ́й*.

второ́й, *укр*. *вто́рий*, блр. *уторы*, др.-русск., ст.-слав. **въторъ, вьторъ** δεύτερος (Супр.), болг. *вто́ри*, чеш. úterý «вторник», польск. wtóry, в.-луж. wutory. || Возм., из праслав. *vьtorъ, родственного др.-инд. vítaras «ведущий далее», vitarám «дальше», авест. vitara- «дальше» — сравн. степ. от др.-инд. vi «врозь»; см. Педерсен, KZ 38, 395; Младенов, KZ 44, 371. Вместе с тем постоянно предпринимались попытки реконструировать *vъtorъ как ступень редукции по отношению к лит. añtras, añtaras, лтш. ùotrs «второй, другой», др.-прусск. antars, др.-инд. ántaras «другой», anyás — то же, осет. ændær, гот. anþar «другой»; см. Мейе, Et. 407; IF 5, 329; MSL 8, 236; 10, 140; RS 3, 167; BSL 29, 35; Фальк — Торп 27 и сл.; Миккола, BB 22, 253; Траутман, AfslPh 38, 130; BSW 10 и сл.; Apr. Sprachd. 301. По мнению Мейе (там же), слав. *vъtorъ следует в первую очередь сравнить с греч. ἅτερος, в котором густое придыхание объясняется влиянием слова εἷς «один». Форму *n̥teros нигде не удается обнаружить наверняка. Неприемлемо также сравнение Микколы (RS 1, 16) слав. *vъtorъ с лат. uter «который из двух», чему препятствует знач., точно так же см. Перссон, Beitr. 534 и сл., где привлекаются для сравнения лат. ubi, unde, др.-инд. u-tá, u-bhāu; ср. еще Шпехт 335; Вальде^{2} 810, 863.

[**второпя́х** — нареч., от *торопи́ть(ся)*; см. специально Трыпуцько, SSUF, 1949—1951, 15 и сл. — *Т*.]

Втроя — правый приток реки Наровы, *Утроя* — левый приток реки Великой у Пскова. Объясняется как заимств. из эст. диал. udras, род. п. utra «выдра» (Сааресте 65) и фин., эст. oja «ручей». Сближение с герм. *utra-, нов.-в.-н. Otter «выдра», др.-исл. otr (Фасмер, AfslPh 38, 88) представляется излишним. [Более вероятно объяснение из *utroja от *у́тро*, ср. лтш. название Утрои, впадающей в Великую: Rītupe, буквально «утренняя река»; см. Трубачев, Терм. родства, стр. 115. — *Т*.]

втуз — новая аббревиатура из *высшее техническое учебное заведение*; см. Кипарский, Neuphilol. Mitteil. 42, 143.

втю́рить(ся), от *тю́рить* «делать тюрю, крошить хлеб в воду». Ср. нем. eine Suppe einbrocken = русск. «заварить кашу». Сравнение Горяева (ЭС 58) с др.-инд. tiráti, turáti «проникает, прорывается» неприемлемо в фонетическом отношении. [Вайан (Gram. comp., 1, стр. 149) объясняет *тюрить* как метатезу из *рю́тить*, ср. польск. rzucić «бросить», чеш. řititi se «обрушиваться». — *Т*.]

вуа́ль, из франц. voile от лат. vēlum.

вуз — новая аббревиатура из *высшее учебное заведение*.

ву́линг, обычно мн. *ву́линги* «крепление стыка брусьев с помощью оборотов каната», впервые Уст. Морск. 1720 г.; см. Смирнов 76; заимств. из голл. woeling — то же; см. Мёлен 239; не из голл. weveling (вопреки Смирнову, там же), которое дало русск. *выбленка*; ср. Мёлен 238.

вурдала́к «оборотень», см. *волкола́к*. [Форма *вурдалак*, появившаяся в русск. художественной литер. в 20—30-х гг. XIX в.

(ср. Виноградов, Докл. и сообщ. Ин. яз., 6, 1954, стр. 9 и сл.), обязана своим происхождением, по-видимому, Пушкину и представляет собой искаженную передачу форм типа *волколак*, *вурколак*; эта целиком книжная форма получила известную популярность в последующий период; ср. ранний рассказ А. К. Толстого «La famille du vourdalak» (RES 26, 1950, 15 и сл.). В свете изложенного следует отвергнуть объяснение Дмитриева (Лексикогр. сб., 3, 1958, стр. 40) из тюрк. *обур* «обжора». — *Т.*]

вчерá, укр. *учорá*, блр. *учерá*, *вчóра*, др.-русск., ст.-слав. **вьчера** χθές (Зогр., Клоц., Супр.), болг. *вчéра*, сербохорв. ју̏че̑р(а), словен. včéra, чеш. včera, польск. wczora(j), в.-луж. wčera, н.-луж. cora. || От *вéчер*. По мнению Фасмера (IF 42, 179 и сл.) и Карстина (ZfslPh 13, 112), древний твор. п. ед. ч. основ на *-о* с окончанием и.-е. -ṓ: лит. -ù, судя по интонации. Ср. русск. *вéчером*. Неубедительны возражения Младенова (Mél. Pedersen 99); ср. также против объяснения из род. ед. Карский (РФВ 47, 164) и Брандт (РФВ 25, 40). По мнению И. Шмидта (Festgr. an Boethlingk 100 и сл.), Зубатого (AfslPh 14, 151), — род. п. времени с ударением, как у наречия, но это еще не есть объяснение. *Вчерáсь*, народн., имеет *-сь* из *се* «вот, вон, это». Едва ли правильно объясняет его Карский (там же) из **вечеръсь + вьчера; вчерáшний* соответствует ст.-слав. **вьчерашьнь** χθεσινός (Супр.).

вы — 2 л. мн. ч., укр. *ви*, др.-русск., ст.-слав. **вы** ὑμεῖς, vos (Супр.), болг. *ви*, *вие*, сербохорв. вӣ̑, словен. vî, др.-чеш. vy, польск. wy. || Родственно др.-прусск. wans — вин. п. мн. ч. «вас», лат. vōs, авест. vō, др.-инд. vas — энклит. вин. п. дв. ч., род. п. мн. ч., далее, греч. ὑμᾶς, лесб. ὔμμε и т. д. Древняя форма им. мн. и.-е. *i̯ūs (ср. др.-прусск. ious, лит., лтш. jūs «вы», авест. yužəm, yūš, др.-инд. yūyám, гот. jus) была вытеснена новой под влиянием косвенных падежей в слав.; см. Траутман, BSW 110; Apr. Sprd. 451; Мейе, MSL 21, 209. Причину исчезновения и.-е. *i̯ūs в праслав. можно, пожалуй, видеть в том, что благодаря изменению -jу-, jъ- > -ji-, -jь- местоимение 2 л. мн. ч. не отличалось в звуковом отношении от местоимения 3 л.

вы- — приставка; ср. *вы́брать*, *выходи́ть*, укр. *ви-*, блр. *вы-*, чеш. vy-, польск. wy-, в.-луж. wu-. || Родственно гот. ūt, др.-исл. út «из», д.-в.-н., ср.-в.-н. ûȥ «из», др.-инд. ud «на, вверх, из», udgrīvas «подняв шею», авест. us-, uz-, др.-перс. ud-, греч. ὕστριξ, -ιχος «дикобраз» из ud- + τρίχες, ирл. ud-, od-; см. Уленбек, Aind. Wb. 28; Мейе, MSL 8, 236; Et. 154 и 160; Прельвиц^2 478; Торп 29.

вы́бленка, мн. **-ки,** морск., «тонкие канаты, из которых изготовляются лестницы для вант», из голл. weveling — то же; см. Мёлен 238; Булич, Церк.-сл. эл. 32 и сл.; Зубатый, AfslPh 16, 402.

Вы́борг — город в Ленинградской области. Стар. (народн.) *Выбор*, в грам.; см. Дювернуа, Др.-русск. сл. 55. Из. шв. Viborg с народноэтимологическим сближением с *вы-* и *бор*. Отсюда *вы́борский кре́ндель*.

вы́вет, др.-русск. *вывѣтъ* «исключение»; ср. Шахматов, Дв. грам. (XV в.). См. *отве́т*, *сове́т* и т. д.

вывиха́ть, вы́вихнуть. См. *виха́ть*, *вихну́ть*.

вы́глядеть — калька нем. aussehen, распространившаяся с 1860-х гг. через Петербург. Этим объясняется несовершенный вид глагола, несмотря на наличие приставки *вы-*; см. особенно Драганов, ИОРЯС 14, 1, стр. 172—200; Грот, Фил. Раз. 2, 481; Шахматов, Литер. Яз. 94; Грюненталь, AfslPh 41, 318; Унбегаун, RES 12, 40.

вы́дать за́муж. Ср. др.-инд. pra-dā-, греч. ἐκδοῦναι, лит. išdúoti и т. д.; см. В. Шульце, KZ 40, 401 и сл.

вы́день «будничный день», арханг. (Подв.), также диал. *овы́день* «за один день», перм. Возм., из *въ инъ дьнь* через диссимиляцию; ср. Ильинский, РФВ 66, 280 и сл.; PF 11, 196. Сомнения высказывает Преобр. (1, 634), сближая *вы́день* и *обы́денный*.

вы́дра — животное «Lutra vulgaris»; укр. *ви́дра*, блр. *вы́дра*, др.-русск. *выдра*, болг. *ви́дра*, сербохорв. вȉдра, словен. vídra, чеш. vydra, слвц. vydra, польск. wydra, в.-луж. wudra, н.-луж. hudra. || Родственно лит. ū́dra «выдра», др.-прусск. wudro, лтш. ûdris, др.-инд. udrás «водяное животное», авест. udra- «выдра», греч. ὕδρος, ὕδρᾱ «гидра, водяная змея», др.-исл. otr «выдра», д.-в.-н. ottar — то же, далее, греч. ὕδωρ «вода», русск. *вода́*; см. Траутман, BSW 334; М.—Э. 4, 406; Мейе, MSL 14, 342; Вальде^2 449.

вы́жлец «охотничья собака», с.-в.-р. (Рыбников), *вы́жлик*, *вы́жлок* — то же, укр. *ви́жел*, блр. *вы́жел*, сербохорв. вȉжел, словен. vížel, чеш. vyžel, vyžle, слвц. vyžla, польск. wyżeł. || Возм., заимств. из нем. *Wîsel «(собака) поводырь», ср.-в.-н. wîsel «пчелиная матка», д.-в.-н. wîso «предводитель» (ср. Клюге-Гётце, 682) с изменением под влиянием приставки vy-. Существующие этимологии неудовлетворительны. Гипотеза о заимств. из венг. visla, vizsla «собака-ищейка; бдительный; бодрый», связанного, как полагают, с венг. vizsgálni «испытывать, проверять», морд. v́eźems «просить, требовать, искать» (Мелих, Сб. Милетич 148 и сл.), сомнительна ввиду географического распространения (нет в болг., ст.-слав.) и не объясняет русск. *ы*, польск. *y*. Венг. слово, скорее, заимств. из русск. Попытка Ильинского (ИОРЯС 23, 1, 130) обосновать родство с лат. vigil неприемлема, так как лат. слово связано с лат. vegeō. Ошибочно также сравнение с гот. augō «глаз», др.-инд. ṓhatē «замечать, наблюдать»; см. Лёвенталь, WuS 11, 54. [Сближение с польск. wyga «старый пес», wyć, русск. *выть* см. вслед за Брюкнером у Трубачева («Слав. названия дом. животных», стр. 24). — *Т.*]

вы́ка «вика, Vicia», укр. *ви́ка*, польск. wyka, чеш. vika. || Заимств. через польск. из д.-в.-н. wiccha «вика», лат. vicia; см. Mi. EW 397; Маценауэр 367.

вы́кнуть, вы́кну, *привы́кнуть*, укр. *criви́кнути*, др.-русск., ст.-слав. **выкнѫти** μανθάνω (Супр.), сербохорв. ви̏кнути, чеш. navykati, польск. nawyknąć, в.-луж. wuknyć «учиться». Сюда же *обы́чай*, *учи́ть*, *нау́ка*. || Исконнородственно лит. jùnkstu, jùnkti «привыкать, становиться привычным», лтш. jûkt, лит. jaukìnti «приучать», др.-прусск. iaukint «упражнять», лит. jaukùs «кро́ткий, приятный», др.-инд. úcyati «имеет обыкновение», ṓkas «удовольствие», арм. usanim «привыкаю, учусь», гот. biūhts «привычный», др.-ирл. do-uccim «понимаю, знаю»; см. Траутман, BSW 335; М.—Э. 2, 98, 122; Уленбек, Aind. Wb. 28; Вальде² 865.

вы́крест «крещеный еврей» (Чехов), из *вы-* и *крести́ть*.

выкрута́сы, мн. От *круто́й*.

вы́ль «шишка, нарост». Согласно Ильинскому (ИОРЯС 23, 1, 174 и сл.), связано чередованием гласных с польск. ul «свищ», словен. ul «опухоль», ulja — то же, uljê ср. р. — то же.

вы́мба — рыба «Cyprinus vimba». Заимств. из эст. vimb, род. п. vimma — то же, водск. wimpa, лив. vīmba, откуда и прибалт.-нем. Wimme, Wemgalle (из эст. vimma-kala); см. Томсен, SA 4, 496; Калима 87.

вы́мпел «узкий длинный флаг на корабле», стар. *вымпел*, *вымпель*, *вимпел* (при Петре I); см. Смирнов 76. Заимств. из нж.-нем., голл. wimpel, ср.-нж.-н. wimpel, wumpel (Ш.—Л. 5, 787); см. Христиани 38; Мёлен 238.

вы́мя ср. р., диал. *вы́ме*, укр. *ви́м'я*, блр. *вы́ме*, др.-русск. *вымя*, род. п. *вымене*, болг. *ви́ме*, сербохорв. ви̏ме, словен. vîme, чеш. výmě, слвц. vemä, польск. wymię, в.-луж. wumjo, н.-луж. humje. Другая ступень чередования представлена, по-видимому, в *у́дить*, *у́деть* «набухать». || Из и.-е. *ūdhmen-, родственного лат. sūmen «свиное вымя», возм., из *sū-ūdhmen (см. Фортунатов у Когена, ИОРЯС 17, 4, 402), далее, др.-инд. ū́dhar, род. п. ū́dhnas, лат. ūber, -eris «обильный, плодородный, вымя», греч. οὖθαρ, род. п. οὔθατος «вымя», д.-в.-н. ûtar «вымя», англос. úder аналогично образованию лат. femur: русск. *бедро́*; см. Траутман, BSW 334; Вальде^{2} 810; Мейе, RS 7, 31; Et. 425; Миккола, BB 22, 243. Неправильно сближение Агреля *вы́мя* с лат. augmentum; см. Мейе, там же.

вы́нтреп «стеньговый канат», из голл. windreep — то же; см. Мёлен 6.

вы́ну «всегда», церк., др.-русск. также *воину*, ст.-слав. **въıнѫ**, **вынѫ** διὰ παντός из **въ** и **инъ**; см. *ино́й* (Мейе, Et. 159; Бернекер 1, 430).

[**вы́нуть** — слово, «замечательное полным исчезновением корня» (Унбегаун, BSL, 48, 1952, стр. 95). См. *иму́*. — *Т*.]

вынь «пояс», вологодск. (Даль), заимств. из коми voń, vęń «повязка, пояс, бечевка»; см. Калима, FUF 18, 21; Вихм. — Уотила 329 и сл.

вып, выпь ж. — птица «Ardea stellaris», др.-русск. *выпль*, цслав. *выпъ* «larus». По Соболевскому (РФВ 64, 114), Ильинскому (KZ 43, 182), связано чередованием с *вопи́ть*, *вопль*. Родственно лтш. ũpis «филин», лит. ùpas «эхо», др.-исл. úfr «ночная сова», д.-в.-н. ûfo; см. Буга, РФВ 65, 323; Эндзелин, ИОРЯС 15, 1, 219; М.—Э. 4, 409; Перссон, Beitr. 495; Траутман, BSW 335; Шарпантье, MO 1, 226. См. также *вопи́ть*.

вы́пороток «недоносок», также ругательство по отношению к маленьким, но дерзким детям, вятск. (Васн.), укр. *ви́пороток*, блр. *вы́порок*, польск. wypródtek, wyporek (Линде), чеш. spratek «телёнок-недоносок». Сюда же цслав. *испрътъкъ* «infans exsectus» (Mi. LP 267). || Хотелось бы считать расширением прич. на -to- от *поро́ть*, аналогично *взя́тка* и под.; см. Маценауэр, LF 13, 19 и сл.; Mi. EW 258. Однако ввиду наличия формы *за́порток* «тухлое яйцо» имеется тенденция (Преобр. 2, 110) сравнивать это слово с др.-инд. pṛthukas «дитя, мальчик, детеныш», осет. firtʻon «скот», греч. πόρτις, πόρταξ, πόρις «теленок, телка», д.-в.-н. farro, far «бык», лит. periù «высиживаю (птенцов)», лат. pariō «рождаю», арм. ortʻ «теленок»; ср. Уленбек, Aind. Wb. 174; Хольтхаузен, Aengl. Wb. 112; Клюге-Гётце 147. Последняя этимология едва ли более вероятна, чем первая.

вы́пружить «опрокинуть, вытряхнуть», от *упру́гий*. Другая ступень гласного чередования: *напряга́ть*; см. Маценауэр, LF 14, 192 и сл.

вы́пуклый, *вы́пучить*, от *пук*, *пу́кать*; см. Маценауэр, LF 15, 172.

выпь ж., см. *вып*.

вы́пятить, выпя́чивать, от того же корня, что и словен. pripetíti se «случиться», согласно Грюненталю (ИОРЯС 18, 4, 135). См. *пнуть*, *пята́*.

выра́нда «куча хвороста, корчевье, новь», с.-в.-р. (Барсов), олонецк. (Кулик.), каргопольск. (Этногр. Обозр. 40, 347); см. *вира́нда*, также *вырында* (Барсов). Согласно Калиме (87), из карельск.-люд. verand, мн. ч. verandod «куча хвороста». Ср. *Веренда*.

вы́рез, вы́резу́б — рыба «Cyprinus dentex», также *верезу́б*, укр. *виризу́б*, польск. wyroząb, wiroząb, wydroząb. Другое польск. название этой рыбы — zębak; см. *зуб*. По Mi. EW 397, *vyri, вероятно, «вытягивать, высовывать», ср. сербохорв. ви́рити «подглядывать», цслав. *увирити очи*. Лучше исходить из формы *vyrězozǫbъ «с вырезом в зубах», поскольку в нижней челюсти этой рыбы зубы как бы с вырезкой (Грот, Фил. Раз. 1, 434; Преобр. 1, 104).

вы́рей I. «сказочная страна», см. *и́рей*.

вы́рей II. «колдун», тверск., псковск. Не объяснено.

вы́рей III. «жаворонок», курск. Ср. блр. *вы́рый* «перелетная птица», словен. vȋr «филин, Strix bubo», чеш. výr «филин»; см. Mi. EW 398. Темное слово.

вырест «рыбья икра» (откуда ?). Горяев (Доп. 1, 8) относит к *нерест*.

вырь, бырь ж. «водоворот», кашинск. (см.). Неясно. Фонетически не может быть объединено с *вир*.

вы́скидь «дерево, с корнем вывороченное ветром», ладожск. (ЖСт., 1898, вып. 3—4, стр. 400); ср. *вы́скорь* — то же. От *вы-*, *с-* и *кида́ть*.

вы́скирь = *вы́скорь*.

вы́скорь ж., *вы́скордь* ж., также *выскордье* ср. р. «сваленное бурей дерево с обнаженными корнями; надрез». Из *вы-* и **скърд-*; ср. *оско́рд* «секира; вид молотка»; др.-прусск. scurdis «мотыга», ср.-в.-н. scherze, scherzel «обрезок». Другая ступень чередования: англос. scort «короткий»; см. Траутман, BSW 265 и сл. (не приводит русск. слова). Формы без *-д* скорее родственны русск. *ко́рень*. Горяев (Доп. 1, 8) связывает *вы́скорь* с *корна́ть*. Возм., -d- вторичный звук?

высо́кий, высо́к, высока́, высоко́, сравн. ст. *вы́ше*, сюда же *высь* ж.; ср. укр. *висо́кий*, др.-русск., ст.-слав. **высокъ** ὑψηλός (Супр.), болг. *висо́к*, *ви́ше*, сербохорв. ви̏со̄к, ви̏ше, словен. visǫ̀k, vîše, чеш. vysoký, výše, слвц. vysoký, польск. wysoki, в.-луж. wusoki, н.-луж. wusoki, husoki. || Родственны греч. ὑψηλός «высокий», ὕψι «высоко», ὕψος «высота», д.-в.-н. ûf «на», ирл. ós, uas «наверху, над» (из *oupso-), галльск. Uxellodûnom: uxello- «высокий», др.-ирл. uasal «высокий»; см. Остхоф, MU 4, 264; Педерсен, IF 5, 57; Kelt. Gr. 1, 75; Шпехт 199; Фик, BB 18, 138; Брандт, РФВ 25, 219. Праслав. *ūpso-.

высо́цкое я́блоко «крупный сорт яблок», назван по селу *Высо́цкое* близ Тулы.

выспрь, др.-русск., цслав. *выспрь*, ст.-слав. **въıспрь** ἄνω (Клоц. и др.). По Mi. EW 398, от *выс-окъ* и *перѫ* «лечу». Удачнее этимология из ст.-слав. **въ испрь** (Клоц.) от **въ** и **из- + перѫ**; см. Мейе, MSL 14, 378; Преобр. 2, 124; Брандт, РФВ 18, 9.

высь ж., см. *высо́кий*.

вы́таращить, ср. диал. *торо́щиться* «церемониться попусту», новгор., тихв., псковск., тверск.; см. Брандт, РФВ 18, 37.

выть, во́ю, укр. *ви́ти*, блр. *выць*, др.-русск., ст.-слав. **выти, выѭ**, болг. *ви́я*, сербохорв. за̀вити, словен. víti, чеш. výti, vyji, слвц. vyt', vyjem, польск. wyć, wyję, в.-луж. wuć, н.-луж. huć. || Согласно Mi. EW 397, связано с чеш. výskati «кричать, ликовать», болг. *ви́кам* «кричу», сербохорв. викати, викнути, словен. zavíkniti «выкрикнуть». Далее, сюда же относят др.-инд. (Веды) ūtíṣ «крик», греч. αὔω «кричу, зову», д.-в.-н. ûwila «сова», англос. úle, англ. owl; см. Фик, GGA, 1894, 233; Кюни, Ekwall-Miscellany 232. Об αὔω см. иначе Буазак 103.

выть ж. «участок земли, часть общинной земли», яросл., симб., «луговой участок на время сенокоса», далее, «время от завтрака до обеда и от обеда до ужина»; см. Филин 48 и сл., 126 и сл.; др.-русск. *выть* «земельный участок, доля» (XV—XVI вв.); см. Ягич, AfslPh 7, 483. Сюда же *большевы́тный* «тот, кто много ест», с.-в.-р. (Барсов, Причит.; Рыбников). Согласно Филину (там же), вначале было распространено только в пределах Новгорода и зап. части Архангельской губ. || Этимология является затруднительной. По мнению Потебни (РФВ 5, 122), родственно др.-инд. ūtíṣ «удовольствие, наслаждение», ávati «радуется, способствует, помогает», лат. aveō, -ēre «быть благословенным, желанным»;

см. еще Уленбек, Aind. Wb. 32; Ягич, AfslPh 7, 483; Преобр. 1, 105. Напротив, Миккола (Berühr. 106 и сл.) не считает это слово древним ввиду его распространения только в русск. языке и объясняет его как заимств. из др.-сканд. *ýti, шв. диал. yte «подать, налог натурой», yta, yda «уплатить», датск. yde «производить, оплатить, поставлять». Эта этимология, по-видимому, вероятнее первой ввиду более ясного семантического развития, а также географического распространения русск. слова; см. также Ванстрат 36. Сомнения относительно этой этимологии высказывает Тернквист (229 и сл.). Из (др.)-русск. *вытъ* заимств. фин. vuitti «доля, пай»; см. Миккола, там же. [Следует также считаться с возможностью заимствования др.-русск. *вытъ* «участок, единица налогообложения» из др.-нем. *ōt, *ōte; ср. д.-в.-н. al-ôd, др.-сакс. ôd «земельное владение»; см. Трубачев, ZfS, 3, стр. 671.—*Т.*]

вы́хухоль ж. «ондатра, мускусная крыса, Mygale moschata», диал. *хоху́ля* — то же. Темное слово. [Возм., заимств. из калм. ö xōxul^{u}; см. Новикова, Die Namen der Nagetiere, Berlin, 1959, 24. — *Т.*]

Вы́чегда — правый приток Сев. Двины; на языке коми называется Ežva — от ež «дерн, молодая трава» и va «река» (см. Вихм. — Уотила, 43), поэтому считают, что в названии *Вычегда* должно содержаться слово с близким знач.; ср. ханты vanǯi «трава», vanča, манси vānsiɒ «поросший травой», коми ež, удм. odžo, ožo «дерн», саам. vouccе «ager graminosus»; см. Сетэлэ, FUF 3, 103; JSFOu 30, № 5, стр. 43. Имеются фонетические затруднения.

вычику́рдывать «насвистывать», олонецк. Согласно Лескову (ЖСт., 1892, вып. 4, стр. 98), заимств. из карельск. vičerdiä «щебетать, свистеть». Если правильно это сравнение, то мы имеем здесь расширенную основу. Неясно.

вы́чурный, вы́чуры (мн.), от *чур*; см. Преобр. 1, 105; Ильинский, AfslPh 32, 342.

вычь — межд., служащее для подзывания овец, одоевск. (ИОРЯС 3, 849). Звукоподражание.

вы́ше, сравн. от *высо́кий*, др.-русск., ст.-слав. **вышє**, чеш. výše и т. д. Из праслав. *vysi̯os.

вышеза́р «созвездие Большой Медведицы»[1], также *стожа́рье*, смол. (Добровольский). От *высо́кий* и *заря́*, *зоря́?* Ср. *височа́ры*, *весожа́ры*, *стожа́ры*.

---

[1] У Добровольского: «созвездие Малой Медведицы». — *Прим. ред.*

вы́я «шея», др.-русск., ст.-слав. **вꙑꙗ** τράχηλος, αὐχήν (Супр.), полаб. vâijo. || Темное слово. Сравнение Лёвенталя (ZfslPh 8, 129) с авест. uyamnas «deficiens» и предположение у славянского слова первонач. знач. «шейное отверстие» неубедительно. С *вы́я* связано русск. диал. *заво́бек*, *-о́йка* «затылок», енис. Сближение с *ви́ть* (Горяев, ЭС 60) тоже произвольно.

вью́, см. *ви́ть*.

вью́га, диал. *ю́га*, возм., от *ве́ять*; ср. польск. wija «непогода, метелица, изморось», ст.-слав. **виꙗлица** (Euch. Sin.); см. *вить*; Mi. EW 387; Траутман, BSW 345; Горяев, ЭС 60. Едва ли прав Преобр. (1, 106), предполагая исходное **юга*. Не кажется убедительной мысль о заимств. из фин. viukka, viuka «холодный, пронизывающий ветер»; ср. Калима, Vir. 24, 12; Буссениус, ZfslPh 6, 456.

вью́к, род. п. **вью́ка**, впервые в грам. 1563 г. (см. Корш, AfslPh 9, 506), отсюда *вью́чное живо́тное*; др.-русск. *юкъ* «ноша» (Афан. Никит. 26 — дважды), *ючьнъ* прилаг. (Лаврентьевск. летоп. под 1295 г.); см. Срезн. III, 1626. Заимств. из тур., чагат., алт., уйг. jük «груз, тяжесть», казах. ǯük «тяжесть, скарб, пожитки»; см. Радлов 3, 586 и сл.; 4, 180; ср. Mi. EW 106; TEl. 1, 319; Банг-Габайн, Sitzber. Preuss. Akad., 1931, стр. 517. Ср. в последнее время Менгес, Festschrift Čyževśkyj 183 и сл. Мункачи (KSz 6, 379) объясняет тюрк. слово из др.-инд., ир. yugám, в то время как Шёльд (Lw. St. 40 и сл.) менее удачно производит его из тохар. A yuk «лошадь», B yakwe — то же; ср. лат. equus, др.-инд. á̧çvas — то же.

вьюне́ц, вьюни́ца, вью́нош(а) — народноэтимологические изменения слов цслав. происхождения *юне́ц*, *ю́ноша* и т. д.; см. *ю́ный*; см. также Горяев, Доп. 1, 8.

вьюро́к I., род. п. **-рка́** «мотовило» — производное от *вить*; см. Горяев, ЭС 60.

вьюро́к II. птица «Fringilla», *юро́к* — то же, севск.; укр. *юро́к*, *в'юро́к* — то же, *вьюркова́тый* «проворный, бойкий», сербохорв. ју̏ричица «коноплянка, Fringilla cannabina», словен. jȗrka «иволга», júrica «чиж», чеш. jiřice «городская ласточка», польск. jerzyk, диал. jurzyk «касатка» происходят (кроме русск. слова), согласно Бернекеру (1, 460), от имени сербохорв. Ју̏рај, чеш. Jiří, стар. Juří, польск. Jerzy «Юрий», причем первонач. звукоподражание послужило поводом для сближения с этим именем. По-видимому, следует отдать предпочтение именно этой этимологии, а не сравнению с *вить*, *вью́* (ср. Горяев, ЭС 60). Однако нужно иметь в виду и объяснение Преобр. (1, 106) от *юркий*.

вью́шка «мотовило, барабан; крышка печной трубы», относят к *вить*; см. Грот, Фил. Раз. 2, 425; Преобр. 1, 106; Малиновский, PF 5, 124. Мотивы для этого при знач. «печная вьюшка» (витая ручка?) неясны. В противоположность этому слово *вьюшка* — рыба «камбала, Pleuronectes maximus» и «Rhombus», ср. греч. ῥόμβος; первонач. знач. «волчок»; названа так в связи с тем, что у камбалы голова как бы «своеобразно исковеркана» (Брем).

вяз, род. п. **вя́за** — дерево «Ulmus campestris», укр. *в'яз*, др.-русск. *вязъ*, сербохорв. вȇз, словен. vêz, чеш. vaz, польск. wiąz, в.-луж. wjaz, н.-луж. wjez. || Родственно лит. vìnkšna, лтш. vîkśna «вяз», алб. vith, vidhë «вяз»; см. Педерсен, KZ 36, 335; Траутман, BSW 360; Apr. Sprd. 461; М.—Э. 4, 636; Г. Майер, Alb. Wb. 472; Миккола, BB 22, 246 и сл.; Бартоломэ, Heidelb. Sitzb., 1918, стр. 17; Шпехт 59 и сл., 173. Возм., что слав. ę (а не i из ín) получено под влиянием глагола *вяза́ть*, поскольку лыко этого дерева было гибким и могло применяться в этом процессе; см. Mi. EW 56; Иокль, WuS 12, 74. Сюда же *вязожелдь* «падуб, Ilex aequifolium», ср. *жёлудь*. Сомнительно сближение *вяз* с греч. ἔγχος «копье», ὄγχνη «благородная груша» (Шрадер—Неринг 1, 147; против см. Буазак 214).

вяза́ть, вяжу́, укр. *в'яза́ти*, блр. *вяза́ць*, др.-русск. *вязати*, ст.-слав. **ВѦЗАТИ** δεῖν, δεσμεῖν, болг. *ве́жа*, *ве́звам*, сербохорв. ве̏зати, словен. vézati, чеш. vázati, слвц. viazat', польск. wiązać, в.-луж. wjazać, н.-луж. wjezaś. Сюда же *вя́зь* ж., сербохорв. вȇз «завязка», чеш. vaz «затылок». Другая ступень чередования: *у́за*, *у́зы*, *у́зкий*, согласно Мейе (MSL 8, 236, Et. 215), оформлялась якобы только на слав. почве. || Сравнивают с греч. ἄγχω «завязываю», лат. angō, допуская контаминацию с *verzti, *vьrzǫ (см. (*от*)-*верза́ть*); см. Гуйер, LF 42, 222 и сл. Сомнительно точно так же, как и предположение Мейе (там же) о скрещении *ęzati и *vъzati (из и.-е. *n̥ĝh-), где ъ тоже недостоверно. С другой стороны, предпринимались попытки установить родство с гот. windan «вить» и влияние формы ǫza (*уза*, *узы*); ср. Брандт, РФВ 22, 115 и сл. Следует, во всяком случае, учитывать др.-прусск. winsus «шея», чеш. vaz «затылок», арм. viz, род. п. vzi «шея»; см. Педерсен, KZ 38, 225; 39, 437; против см. Петерссон, Ar. Arm. St. 133; см. также Траутман, Apr. Sprd. 462.

Вя́земская Ла́вра — притон преступников в Петербурге (Крестовский); см. ИОРЯС 4, 1069. Шутливое арготическое название по аналогии Александро-Невская, Троице-Сергиевская Лавра и т. д., потому что этот дом принадлежал прежде кн. Вяземскому.

вязи́га «сухожилия из спины осетровой рыбы» (ср. Домостр. Заб. 147, Котошихин (88) и др.). По-видимому, производное от *vęzъ «связь», русск. *вязы* мн. «затылок, позвонок, шея», чеш. vaz «затылок», др.-прусск. winsus «шея»; ср. Шпехт 217; Шефтеловиц, IF 33, 148; см. также *вяза́ть*.

вя́зкий, от *вяза́ть*.

Вя́зьма — населенный пункт и левый приток Днепра, Смол. обл. (см. Маштаков, Днепр, 5 и сл.). Ср. также *Вязьмень* — название реки. От *вя́зкий*, т. е. «илистая река». Отнюдь не от фин. этнонима Vepsä, *весь*, вопреки Добровольскому (114), потому что эта народность никогда не была на территории [бывш.] Смол. губ.

вя́кать 1. «плакать», 2. «болтать; лаять; протяжно говорить; читать; клянчить», *вя́чать*, сербохорв. вѐкнути «блеять», вêк «блеяние козы», словен. vékati «кричать, жаловаться». || Шефтеловиц (WZKM 34, 225) считает это слово родственным ср.-перс. vāng «крик, шум, голос», белудж. gvānk «зов, звук», ново-перс. bāng — то же. По-видимому, это звукоподражания. Сближение Горяева (ЭС 62) с др.-инд. vákti «говорит», vácas «слово», лат. vōx сомнительно в фонетическом отношении; см. Преобр. 1, 111.

вянейдукса «плаксивый, капризный ребенок», олонецк., петроз. (Кулик.). Калима (87) сравнивает (под вопросом) с карельск. vänätä «хныкать, повизгивать».

вя́нуть, увяда́ть, *вя́лый*, укр. *в'я́нути*, блр. *вя́нуць*, др.-русск. *вянути*, ст.-слав. **оувѧдати, оувѧждати** μαραίνειν (Супр.), болг. *вя́на*, сербохорв. ве́нути, словен. véniti, чеш. vadnouti, слвц. vädnút', польск. więdnąć, в.-луж. wjadnyć. Другая ступень чередования: цслав. *ждити* «коптить», чеш. uditi, польск. wędzić — то же; см. Голуб 316. || Родственно д.-в.-н. swintan, ср.-в.-н. swinden, нов.-в.-н. schwinden «сокращаться, уменьшаться, вянуть», ср.-в.-н. swenden «истреблять»; см. Торп 547; Младенов 64. Неубедительно привлечение др.-инд. vandhyas «бесплодный»; см. Шарпантье, МО 1, 224 и сл.

вя́сло «соломенный жгут для перевязки снопа», блр. *вясло*, болг. *весло* «связь, связка», русск-цслав. *вѧсло* «повязка». От *вяза́ть*. Из *vęz-slo, как *ма́сло* от *ма́зать*. Ср. чеш. obáslo «моток льна» (*obvęzslo); см. Мейе, Et. 414.

вя́тер(ь) м. «верша», также *вя́тель* — то же, укр. *в'ятер*, польск. więcierz. Заимств. из балт., старше, чем *ве́нтерь* (см.). Из лит. vénteris — то же; см. Буга, РФВ 75, 152; KS 298 и сл.; Шпехт, KZ 62, 250; Эндзелин, KZ 52, 111 и сл.; СБЭ 197; М.—Э. 4, 423, 537 и сл.

вяти́тель, вятю́тель, вятю́х «крупная порода диких голубей», смол. (Добровольский). Темное слово. См. *ветю́тень, вятю́тень, вя́хирь*.

вя́тичи — самое восточное из др.-русск. племен на территории современных Калужск., Тульск., Орловск. обл., др.-русск. *вятичи*, возводимое (см. Пов. врем. лет) к прародителю по имени *Вятко*. Последнее — из vętъko — является уменьш. формой от *Vęti̯eslavъ; см. *Вячесла́в*. В письме хазарского кагана Иосифа (X в.) они называются по-древнееврейски Wnntit (см. Монгайт, Кратк. Сообщ. 16, 104). Первольф (AfslPh 4, 65; 7, 593) неточно переводит как «magni, gigantes». Поскольку между носовым согласным и t не было гласного, сближение с древним этнонимом Venedi, Οὐενέδαι, др.-исл. vindr, англос. weonodas, нов.-в.-н. Wenden, Windische, фин. venäjä невозможно; см. Томсен, Ursprung 4 и сл.; Брюкнер, ZONF 2, 154; Миккола, Festschrift Pipping 376 и сл.; Фасмер, ZfslPh 2, 540, вопреки Первольфу (AfslPh 4, 66), Шрадеру—Нерингу (2, 415), Нидерле (Manuel 1, 34). Нельзя также связывать название *вятичи* с этнонимом Antes, Ἄνται (в Южной Руси), вопреки Микколе (Ursl. Gr. 1, 8); последний объясняется из ир. со знач. «пограничный житель», ср. др.-инд. ántas «конец», ántyas «конечный», осет. ættʻíyæ «позади» (ср. Уленбек, Aind. Wb. 8; Хюбшман, Osset. Et. 21), а также гот. andeis «конец». Ср. герм. *Antjōs, англос. Entas, нов.-в.-н. Enz, которые не были ни тюрками (вопреки Р. Муху, D. St. 38), ни кельтами (вопреки Гельцеру, ZfromPh 37, 270). Ничего общего с антами и венедами не имеет область лангобардов Antaib (согласно Муху у Хоопса (Reall. 3, 124), значило «пограничный округ»; ср. гот. andeis, вопреки Брауну, Разыскания 316). Ошибочна также этимология Отрембского (Słowianie 112 и сл.): Ἄνται из *Slavǫta, против см. Лер-Сплавинский, JP 28, 146. [На связи *вятичи* с Antes и Wenden настаивает вслед за Бубрихом (ОЛЯ V, стр. 478 и сл.) Якобсон («Word», 8, 1952, стр. 389); Будимир («Слав. филология», 2, 1958, стр. 129) возводит *вятичи* вместе с Veneti к ven-; ср. слав. vętj-, сербохорв. веħи «больший». — *Т*.]

Вя́тка — название города и реки, правого притока Камы, отсюда коми Vjatka, Jatka — местн. н.; см. Вихм.—Уотила

342. До XVIII в. город назывался *Хлыновъ* (см. Вс. Миллер, Этногр. Обозр. 32, 169). Эта область была колонизована новгородцами только в 1374 г. (см. Верещагин, FUFAnz. 8, 39). Данное название не имеет ничего общего с *вятичами* (вопреки Будде), потому что последние никогда не проникали на север; ср. Вс. Миллер, там же; Соболевский, РФВ 55, 80 и сл.; 69, 497; по мнению Соболевского, *Вятка* образовано от этнонима *Вяда* (в так наз. «Слове о погибели Русск. земли» — Гудзий, Хрест. 147) на верхней Вятке, который ошибочно связывался с названием удмуртов — *вотяки* (неверно Гудзий, Хрест., там же, и Вс. Миллер, там же); см. *вотя́ки*, *вотъ*. Ненадежно отождествление *Вяда* с названием Veda у венг. доминиканского миссионера Юлиана, вопреки Бромбергу (FUFAnz. 26, 68). Название *Вяда* могло быть первонач. названием реки и восходить к фин.-угор. гидрониму Vento < фин. vento «медленный, спокойный, глубокий», о котором см. Мягисте, ASSES 2, 79 и сл. (русск. названия не приводит).

вя́тка «мелкая коренастая порода лошадей, как правило, саврасой или рыжей масти», от местн. н. *Вя́тка*; выведена там от лифляндских доппель-клепперов при Петре I; см. Мельников 3, 138.

вятю́тень «дикий голубь», также *вятю́тель*, *вяти́тель*, *ветю́тень*; по мнению Лёвенталя (WuS 9, 185), от *вя́чать*, которое, однако, нельзя отрывать от *вя́кать*.

вя́ха I. «удар, тумак», *вя́шить* «бить» (Даль). Темное слово.

вя́ха II. «куча», диал. вологодск. Сомнительно сравнение с *вяза́ть* (Преобр. 1, 112).

вя́хирь I. «веревочная сетка для сена (у извозчиков)», *вя́холь* — то же, ряз. (РФВ 28, 52). Горяев (ЭС 62) сравнивает с диал. *вя́ха* «ветвь», отношение которого к *ве́ха* неясно; *вя́хиль* имеет также знач. «медлительный, вялый, неловкий человек», яросл. (Волоцкий), *вя́хирь* — то же, сарат. (РФВ 69, 150); Миклошич (Mi. EW 380) сравнивает последнее с *вя́лый*, см. *вя́нуть*.

вя́хирь II. «дикий голубь, Columba palumbes» (Мельников). Ср. *вятю́тень*.

вя́чандать «делать медленно; повторять; болтать», олонецк., также *вяжа́ндать*, *вя́жайбать*, олонецк., *вя́чкать* — то же; Калима (87 и сл.) относит к фин. vätystää «медлить», vätkyttää «медленно двигаться». Но формы на *ч* нельзя отрывать от *вяча́ть*, *вя́кать*, слав. происхождение которых несомненно; формы на *ж*, вполне возможно, не связаны с ними этимологически. Лесков (ЖСт., 1892, вып. 4, 99) объясняет их из карельск. vädźistä «болтать».

Вячесла́в, лат. Venceslaus (из др.-чеш. *vęčeslavъ), чеш. Václav восходят в своей первой части к праслав. *vęti̯e-, др.-русск. *вяче* «больше», ст.-слав. **вѧштє, вѧштии** μείζων (Супр.), болг. *веке* «больше», сербохорв. вѐћ «уже, но», словен. več, чеш. více, слвц. vec(ej), viac(ej), польск. więcej, в.-луж. wjacy, н.-луж. wjecej. *Vęti̯eslavъ — сложение со знач. «более славный». || Слав. *vęti̯e связано с лит. Ventà, лтш. Vent̃a — название реки, сюда же лит. местн. н. Ažvénčiai — «за (озером) Вента»; см. Буга, РФВ 75, 152; RS 6, 27; М.—Э. 4, 537. Балт. название реки нельзя возводить, как, например, Шахматов, к кельт. vindos «белый». Распространенная (начиная с Mi. EW 381 и Клюге-Гётце 685) этимология имени Venceslaus из vĕnьcь «венец» неприемлема. Ошибочно сближение *вяче* и т. д. с лат. vincō «побеждаю» (Ильинский, ИОРЯС 23, 1, 146 и сл.), а также сравнение с др.-инд. vánati «желает», д.-в.-н. wünschen «желать» (Младенов 65). См. *вя́щий*.

вячу́ «плачу», тверск. (РФВ 71, 343), см. *вя́кать, вяча́ть*.

вя́щий, *вя́ще*, заимств. из цслав. См. *Вячесла́в*.

Г

г — четвертая буква русск. алфавита. Числовое знач. г҃ = 3. Др.-русск. название буквы — *глаголь*, цслав. *глаголи*; см. Срезн. I, 505. См. *глаго́л*.

габа́ «грубая шерстяная ткань» (Гоголь и вообще ю.-русск.). Этимологически тождественно *аба́* (см.).

габа́ра «распространенное прежде каботажное судно; плоскодонное гребное судно; сторожевой корабль». || Заимств. из нем. Gabarre или, подобно последнему, из франц. gabare «грузовое судно», производимого от лат. carabus (см. *кора́бль*); см. еще Преобр. 1, 112; Маценауэр 163.

габёлок «шкура годовалого теленка», зап., южн. (Даль), укр. *габело́к* «бычок, телок». || Едва ли правильно объяснение Даля из нем. Kalbfell «телячья шкура». По мнению Ягича (AfslPh 4, 644), слав. слова связаны с рум. habăuc «простоватый», что тоже неубедительно.

габио́н, также *габю́н* «кузов с землей для прикрытия траншей», у Петра I; см. Смирнов 77. Заимств. из ит. gabbione от gabbia «клетка» < лат. cavea «корзина»; см. М.-Любке 172; Маценауэр 163.

габу́к «ястреб», олонецк. (Кулик.), ошибочно *габу́н* у Зеленина, Табу 2, 50; заимств. из карельск. люд., вепс. habuk «сокол», фин. havukka, haukka, герм. происхождения; см. Калима 88; Лесков, ЖСт., 1892, вып. 4, стр. 99; Томсен, SA 2, 176.

га́ва «ворона», южн., укр. *га́ва.* Сюда же, согласно Бернекеру (1, 297), словен. gâvəc «чибис». а также русск. *го́вор* и родственные. Шарпантье (МО 1, 225) сравнивает д.-в.-н. kā, нж.-нем. kauw «галка» и лат. gāvia «чайка»; см. также Вальде—Гофм. 584 и сл. Во всяком случае, звукоподражательного происхождения; ср. еще Булаховский, ОЛЯ 7, 103; Христиани, AfslPh 35, 622.

га́вань ж., стар. *гавон*, во времена Петра I, 1697 г., *гаван* — у него же, 1702 г., а также Уст. Морск. 1720 г., но *гавень* (Шафиров); см. Христиани 39; Зеленин, РФВ 63, 410. Заимств. из нидерл., нж.-нем. haven — то же, откуда и нов.-в.-н. Hafen; см. Мёлен 78; Преобр. 1, 113; Маценауэр 165.

га́ведь ж. «дрянь, мерзость; неуч», арханг. (Подв.), ср. укр. *га́ведня* «сброд», болг. *га́вед* «дикий зверь», чеш. havěd' «домашняя птица; сброд»; польск. gawiedź «маленькие дети; птенцы; детеныши домашних животных; паразиты; сброд, чернь». || Недостоверно родство с цслав. *огавити* «vexare», *огавие* «molestia», чеш. ohaviti «обезобразить», ohava «ужас, мерзость» (см. Бернекер 1, 298 и сл.; Брюкнер, 136 и сл.; Младенов 95; во всяком случае, следует отделять эти слова от *говно́* (вопреки Бернекеру, там же; Остен-Сакену, KZ 44, 156). Буга (РФВ 67, 238) предлагает интересное сравнение с лит. govėdà «множество, уйма», góvėda, góvėna, góvija «множество», gaujà «куча». Дальнейшие связи неясны.

га́вка «утка гага», см. *га́гка.*

га́вкать, *гав!* — межд., укр. *га́вкати*, блр. *га́вкаць*, болг. *га́вкам* «лаю», чеш. havati «тявкать». || Согласно Бернекеру (1, 297), звукоподражательного происхождения. Ср. др.-исл. géyja «лаять, бранить», др.-инд. jṓguvē «издаю (звуки)», см. также *го́вор.*

гаво́т — название танца, заимств. из франц. gavotte — то же, от gavot — житель области Пэи-де-Га (Pays de Gap) в Верхних Альпах; см. Гамильшег, EW 463.

Га́врик — уменьш. от *Гаврии́л*, *Гаври́ла*, из греч. Γαβριήλ, диал. *га́врик* «простак», также «хитрец», «мальчуган», донск. (Миртов).

гáврить «пачкать», *гáвря* «гниль, гной», олонецк. (Рыбников). Возм., к *гáведь*, *огавити* и родственным.

гавя́з, гавя́с — растение «Cynoglossum officinale, чернокорень лекарственный», укр. *гáв'яз*, болг. *гавез*, сербохорв. га̏вез «окопник лекарственный, Symphytum officinale», словен. gâvez — то же, чеш. havez «испражнения». || Согласно Бернекеру (1, 297) и Младенову (95), из праслав. *gavęzъ от govędo, русск. *говядо* и językъ, русск. *язы́к*, т. е. с первонач. знач. «бычий язык».

гáга, не смешивать с *гáгка*. Звукоподражательное, как и лтш. gāga «утка, живущая в море»; см. Траутман, BSW 74 и сл.; Бернекер 1, 290; М.—Э. 1, 615 и сл. Далее сюда же *гагáра*, *гáгать*, *гоготáть*.

гагáра — птица «Gavia», ср. болг. *гагарáшка* «Corvus pica». || Звукоподражательное. Ср. ср.-в.-н. gâgen, gâgern «кричать по-гусиному», нов.-в.-н. gackern «гоготать», лтш. gāgars «гусь». Подробнее см. на *гáга*, *гáгать*, *гоготáть*; ср. М.—Э. 1, 616; Бернекер 1, 290; Суолахти, Vogeln. 414 и сл. Ср. аналогичное русск. диал. *ревýха* «гагара» от *ревéть*, арханг. (Подв.).

гагáт «окаменевшая горная смола, черный янтарь» из нов.-в.-н. Gagat или франц. gagate, восходят через лат. gagatem к названию города Γάγας в Ликии. Ср. греч. Γαγάτης λίθος; см. Литтман 17; Клюге-Гётце 182, Папе—Бензелер 235.

гáгать, гагáкать, сербохорв. гáгати — то же, словен. gâgati, чеш. gagati, gágati (g ввиду ономатопоэтического характера слова), польск. gagać. || Звукоподражательное, как и лит. gagė̃ti «гоготать», лтш. gãgât «гоготать, кричать по-гусиному», алб. gogësinj «зеваю, отрыгиваю», ср.-в.-н. gâgen, gâgern «кричать, кудахтать», др.-исл. gaga «насмехаться»; см. Бернекер 1, 290; М.—Э. 1, 616; Торп 122, 565; Траутман, BSW 74 и сл.; Г. Майер, Alb. Wb. 126. См. еще *гáга*, *гагáра*, *гоготáть*.

гагаýз — тюрк. народность в Молдавии и прилегающих к ней районах Украины, а также в Румынии и Вост. Болгарии (Варна), болг. *гагаýзин*. Сюда же, вероятно, рум. gagaúţ «простак». || *Гагаузов* считают родственными половцам, предполагая поэтому *Gag-Oγuz. Тюрк. oγuz произошло из ok-uz «люди со стрелами»; см. Бихан, Liber Semisaec. 60 и сл. Элемент Gag- Радлов (у Мошкова, Этногр. Обозр. 44, № 1, 13 и сл.) объясняет как племенное название ·узов, тогда как Младенов (RS 11, 85) исходит из формы gök-uz «синий уз». Если тюрк. происхождение достоверно, то объяснение Тиктина (2, 658) рум. слова из межд. gaga «крик гусей» или из рум. а găgăì «лепетать» отражает лишь народн. этимологию.

гáгка, также **гáвка** «птица гага (Somateria mollissima)», арханг. (Подв.), также *гáгк*, *гавк* — то же, сев.-сиб., камч. (Даль). || Согласно Калиме (88 и сл.), заимств. из карельск. hoahka «гага», фин. haahka, эст. ahka. Бернекер (1, 290) без основания относит *гáгка* к *гáга*.

гад I., род. п. **гáда,** укр. *гад*, блр. *гад*, др.-русск. *гадъ*, ст.-слав. **гадъ** ἑρπετόν (Супр.), болг. *гад*, сербохорв. гȁд, словен. gàd, род. п. gáda, чеш., слвц. had, польск. gad, в.-луж. had, н.-луж. gad. || Праслав. *gadъ «отвратительное животное» исконнородственно лит. gė̃da «стыд, срам», др.-прусск. gīdan вин. ед. «стыд», ср.-в.-н. quât «злой», нидерл. kwaad «злой», нов.-в.-н. Kot «грязь, нечистоты»; см. Бернекер 1, 289 и сл.; Зубатый, AfslPh 16, 422; Бругман, IF 5, 375 и сл.; Траутман, BSW 81; Смешек, Mat. i Pr. 4, 406; Цупица, GG 86. Слав. gadъ связано чередованием гласных с польск. żadzić się «испытывать отвращение», żadny «гадкий, отвратительный»; см. Мейе, MSL 14, 387; Остен-Сакен, KZ 44, 153 и сл.; Брюкнер, KZ 45, 324. Менее вероятно толкование Брюкнера (KZ 48, 220) слав. gadъ «змея» < «прорицатель»; ср. *гадáть*. Ср. также Хаверс, 46.

гад II. «предсказатель», олонецк.[1] (Кулик.), от *гадáть*.

гадáть, гадáю, укр. *гадáти*, блр. *гадáць*, др.-русск. *гадати*, болг. *гáдкам* «предполагаю», словен. gádati, gâdam «допытываться», чеш. hádati, слвц. hádat', польск. gadać «говорить, беседовать». || Возм., родственно лит. godóti «стараться, думать», godẽlė «мысль, дума», godýti «находить чутьем, соображать», лтш. gùods «честь»; см. Буга, РФВ 66, 236; 70, 107; ср., однако, Бернекер 1, 288 и сл.; Брюкнер, FW 84. Более правдоподобно сравнение слав. слов с др.-исл. gáta «предположение, подозрение, загадка», geta «речь, предположение, вера», возм., также гот. bigitan «достигать, находить», нов.-в.-н. vergessen «забывать», алб. genj, gjënj «нахожу», gjëndem «меня находят», греч. χανδάνω «хватаю», аор. ἔχαδον, буд. χείσομαι, лат. prehendō «хватаю», prąeda «добыча» (из *praiheda); см. Бернекер, там же; Эндзелин, ЖМНП, 1910, июль 202; Цупица, GG 173; Торп 123; Младенов 95.

гáдить, гáжу, укр. *гáдитися* «испытывать отвращение», болг. *гáдя* «мараю, порчу», сербохорв. гȁдити, словен. gáditi «унижать, порицать», чеш. haditi «порицать». Связано с *гад*.

гáдкий, из *гадъкъ*, см. *гад*.

---

[1] Точнее, каргопольское; см. Кулик. — *Прим. ред.*

га́ер, род. п. **га́ера** «паяц, комик в народных пьесах» (Пушкин и др.), вероятно, заимств. из франц. gaillard «весельчак»; см. Младенов 96. Сомнительно объяснение из нов.-в.-н. Geiger «скрипач»; см. Грот, РФВ 1, 36. Неубедительно также сближение с д.-в.-н. gâhi «живой, быстрый», нов.-в.-н. jäh «внезапный, стремительный»; см. Горяев, ЭС 439, а также прочие его попытки (Доп. 1, 8).

га́жла «водяное растение», олонецк. (Кулик.). См. *ка́ржла.*

га́жу, см. *га́дить.*

газ I. ткань, прилаг. *га́зовый* (Аверченко и др.), заимств. из франц. gaze «газ, вуаль». Прежде считали, что названо так по имени города *Газа* в Палестине, а в последнее время объясняют из араб. ḳazz «шелк-сырец»; см. Литтман 94; Локоч 91; Клюге-Гётце 189. От вышеупомянутого слова по значению отличается стар. русск. *газъ* «козлиная кожа, сафьяновая кожа» (Борис Годунов, 1589 г.), которое отличается также и в этимологическом отношении и связывается с др.-русск. *хозъ* «кожа»; см. Срезн. I, 508.

газ II., прилаг. *га́зовый*, из нем., голл. Gas или франц. gaz. Искусственное новообразование брюссельского химика И. Б. ван Гельмонта (1577—1644 гг.) на основании слова Chaos «хаос», найденного им у Парацельса (см. Лёве, KZ 63, 118 и сл.; Фальк—Торп 301).

газа «казна, сокровищница», только в др.-русск., цслав. текстах. Из греч. γάζα — то же.

газе́ль, из франц. gazelle араб. происхождения; см. Литтман 79; Локоч.

газе́та, впервые у кн. Куракина; см. Смирнов 78. Из ит. gazzetta, откуда и франц. gazette; См. Маценауэр 165; Преобр. 1, 115. Источник венец. gazeta — название старинной венецианской монеты, которую платили за газету; см. Г. Майер, Ngr. Stud. 4, 21; Локоч 85.

газо́н, заимств. из франц. gazon, происходящего из д.-в.-н. waso «лужайка, газон»; см. Гамильшег, EW 464.

га́ить, га́ять «покрывать, затыкать, конопатить, чинить», диал. Вероятно, от *го́ить* «питать, укреплять, ухаживать». Едва ли удачнее мысль Махека (LF 51, 242) о том, что первонач. это слово имело знач. «охранять заговором» и было связано с др.-инд. gā́yati, gā́ti «поет», лит. gíestu, giedóti «петь», gáida «мелодия, нота».

гай I., род. п. **га́я** «роща», укр., блр. *гай*, др.-русск. *гаи*, сербохорв. gȃj, род. п. gája «лес», словен. gáj, чеш., слвц. háj, польск. gaj, в.-луж. haj, н.-луж. gaj. || Скорее всего, связано с *гбить* «ухаживать, охранять»; ср. нов.-в.-н. Schonung 1. «пощада», 2. «лесной заповедник». Бернекер (ЭС 1, 291 и сл.) предполагает связь с *гать*, так же Брюкнер (KZ 46, 233), который объясняет слав. *gajь как «место, по которому можно пройти». Родство с нем. Gehege «ограда» невозможно, вопреки Брандту (РФВ 22, 118). Неправдоподобно также толкование Махека (LF 51, 242 и сл.) слав. *gajь «заговор, заклинание» > «место заклинания» и сравнение с др.-инд. gā́yati «поет», как и попытка Преобр. (1, 116) отождествить *гай* 1 и *гай* 2 на том якобы основании, что небольшие лесочки — излюбленное место грачей. Голуб (57) объясняет *гай* аналогично, как первонач. «место заклинания» или «место, где кричат птицы». Лит. gõjus заимств. из слав.; см. Скарджюс 76. Ср. также *зага́ять*. [Излишне предположение Менгеса («Language», 20, 1944, стр. 67) о монгольском происхождении этого слова; см. еще Славский 1, 250. — *Т.*]

гай II. «крик галок, гам, шум», *га́я* ж. «стая птиц», ряз. Сюда же др.-русск. *гаяти* «каркать (о вороне)». Родственно др.-инд. gā́yati, gāti «поет», лит. giedóti «петь», gaidỹs «петух», жем. gáida «мелодия, нота», giesmė̃ «гимн, песнь»; см. Фик 1, 200; Бернекер 1, 291; В. Шульце, KZ 27, 425; Перссон 897; Траутман, BSW 76; М.—Э. 1, 561.

га́йворон 1. «ворон», 2. «грач», также *гра́йворон*, укр. *га́йворон*, *гра́йворон*, также в обратном порядке — др.-русск. *вороногрáй*. || Первая часть праслав. *gajьvornъ заключает в себе к. *гай* II, сюда же, согласно М. Лейману («Glotta», 20, стр. 278), и лат. gaius «сойка» — от подражания крику gai, gai или от собств. Gaius; ср. Вальде—Гофм. 1, 576 и сл.; см. Бернекер 1, 291; IF 10, 147. К этому же корню относят болг. *га́рван*, сербохорв. гȁвран, словен. gâvran, чеш. havran, польск. gawron, в.-луж. hawron.

гайга́йкать «завывать (о буре)», звукоподражание; см. *га́й* II.

гайда, см. *айда́*.

гайдама́к, южн., через укр. *гайдама́ка* заимств. из тур. hajdamak «грабитель»; см. Mi. TEl. 1, 302; Nachtr. 1, 41; Бернекер 1, 375, Кунош 77; Локоч 61.

гайду́к, с XVII в. (Арсен. Сухан. 119, Псковск. Осада и др.; см. Срезн. I, 508). Через укр. *гайду́к* «служитель, подручный», польск. hajduk «гайдук, легковооруженный венгерский солдат; слуга, лакей» из венг. hajdú, мн. hajdúk «наемные пехотные войска, несущие пограничную службу против турок; судебный пристав; телохранитель», откуда и тур. hajdud; см. Mi. EW 85; TEl. 1, 302; Nachtr. 1, 41; Бернекер 1, 375; Локоч 61 и сл.

га́йка, укр. *га́йка* — то же. || Трудное слово. О заимствовании из нем. Haken, Häkchen «крюк, крючок» не может быть речи по фонетическим соображениям; см. Преобр. 1, 116. Сравнение Горяева (ЭС 64) с укр. *га́їти* «задерживать, медлить», русск. *зага́ять* «закрывать, замыкать» тоже сомнительно.

гайканский наро́д «армяне» (Мельников 7, 406), по-видимому, произведено из арм. hayk̔, мн. от hay «армянин».

га́йкать — кричать «гай», *га́йло* «глотка, пасть», связаны с *гай* II; см. Преобр. 1, 115. [Едва ли можно отрывать *га́йло* от *хайло́* «устье русской печи; глотка, горло». — *Т.*]

гайта́н «лента, тесемка или шнурок, на котором носят нательный крест; фитиль», народн. *гавита́н*, *говета́н*, *гита́н*, *ганта́н*, *готя́н*, *гостя́н*, арханг. (Подв.), др.-русск. *гаитань* (грам. 1503 г.); см. Корш, AfslPh 9, 508 и Домостр. Заб. 178; укр. *гайта́н* «пояс с сумкой, обитой гвоздями». || Заимств. из греч. γαιτανόν (уже у Галена) от ср.-лат. gaitanum «пояс», возм., галльск. происхождения; см. Вальде—Гофм. 1, 576. Ср. в последнее время Ернштедт, Сб. Виноградову 131 и сл. Прежнее распространенное объяснение от названия города Гаета в Италии (см. Г. Майер, Türk. Stud. 1, 91; Фасмер, Гр.-сл. эт. 45 и сл.; Бернекер 1, 291) — лат. Cāiēta, греч. Καιήτη (Аппиан, Диодор), Καιάτα (Страбон) — устарело; см. также Кречмер, «Glotta», 5, 293; Гельмрейх, Philologus 69, 569.

га́йчить «окликать встречное судно на море», арханг. (Подв.). См. *га́йкать*.

гак I. «железный крюк», морск., заимств. из голл. haak; см. Мёлен 73.

гак II. «мера земли в Остзейских провинциях», начиная с Петра I; см. Смирнов 78; из нов.-в.-н. Haken, ср.-в.-н. hake; см. Mi. EW 60.

га́каборт «кормовая часть борта», с эпохи Петра I; см. Смирнов 78. Заимств. из голл. hakkebord; см. Мёлен 73 и сл.

гал «голое место», смол., *га́лое боло́то* «безлесное болото» (Добровольский). Связано чередованием гласных с *го́лый*, укр. *гал* «прогалина, просека», *га́ло* — то же и «лесное озеро»; см. Р. Смаль-Стоцкий, «Slavia» 5, 36; Бернекер 1, 294.

гал-гал-гал — межд., подражание шуму большой толпы людей (Чехов). См. *галде́ть*.

га́лага «туман, иней», олонецк. (Этногр. Обозр. 40, 347), также *га́лога* — то же (Кулик.), из карельск. halla «ночные заморозки», эст. hall, род. п. halla «иней»; см. Калима 89 и сл.

гала́нить «шутить, громко смеяться», арханг. (Подв.), от *га́лить* «смеяться».

гала́нка «брюква», с.-в.-р. (Барсов), также *гола́нь*. Из *гола́ндка*, означающего «голландские овощи». Ср. *галанцы* мн. «голландцы», прилаг. *галанский* (Котошихин 46 и сл., 120) от голл. Holland.

галантере́я, впервые в Уст. морск. 1724 г., также *галантерия* (Куракин, 1705 г.); см. Смирнов 78; Христиани 41; даже *голотиреи* (В. Лукин, XVIII в.); см. ИОРЯС 4, 268. Отсюда *галантере́йный*, прилаг. Заимств. из нов.-в.-н. Galanterie или франц. galanterie; см. Смирнов, там же. Судя по ударению, *галантере́я* едва ли через польск. galanteria, вопреки Христиани (там же).

гала́нтный, стар. *голант* (Куракин); см. Смирнов 78. Из франц. galant или нов.-в.-н. galant.

галба́н «камедь, смола, древесный клей», ср. чеш., польск. galban из ит. galbano, лат. galbanum, которое восходит через греч. χάλβανον, χαλβάνη — то же к семит. источнику; см. Вальде—Гофм. 1, 578; Маценауэр 163; Литтман 17.

галга́н I. «индюк», заимств. из нидерл. kalkoen или нж.-нем. kalkûn, букв. «калькуттская курица»; ср. также мекленб. kûn(han); см. Клюге-Гётце 633; Савинов, РФВ 21, 29.

галга́н II. «Alpinia galanga» — растение, напоминающее имбирь. Через польск. gałgan или прямо из нов.-в.-н. Galgant, ср.-в.-н. galgân, galgant, которое через ср.-лат. galanga пришло из Аравии, а туда — из Китая; см. Клюге-Гётце 182; Локоч 62 и сл.; Брюкнер, ЭС 133 и сл.; Литтман, 83.

галде́ть, галжу́, галда́, ср. польск. gałda «шум, гвалт». || Возм., слав. *galъda родственно гот. gōljan «приветствовать (криком)», нов.-в.-н. gellen, д.-в.-н. gëllan «громко звучать, кричать», далее сюда же нов.-в.-н. Nachtigall «соловей»; см. Брюкнер, KZ 48, 209. Далее см. *га́литься*.

галдья́, галадья́ — мелкий вид сельди («Clupea sardina»), арханг. (Подв.), также *галле́я*; заимств. из фин. halle «сельдь, Platessa Dvinensis»; см. Калима 90.

галеа́с «парусный корабль с грот- и бизань-мачтой», также *галга́с*, стар. *галиас*, у Петра I (1696 г.); см. Христиани 38. Через голл. galeas или франц. galéace «вид крупной галеры» восходит к ит. galeazza — то же; см. Смирнов 79.

галéга — растение «Galega officinalis, козлятник лекарственный», вероятно, книжное заимств. из позднелат. galega, поскольку само растение раньше применялось как лекарство; см. Маценауэр 163.

гáленок «мера жидкости, напр. вина», *галёнок* «порция». Заимств. из англ. gallon или франц. gallon «галлон»; см. Маценауэр 163 и сл.

галентýр «вид шелковой ткани», отсюда *галентýрник* «праздничный женский наряд», с.-в.-р. (Барсов). Ср. *гарнитýра* II.

галéра, впервые в 1665 г., также у Петра I; см. Огиенко, РФВ 66, 362. Заимств. из нем. Galeere (засвидетельствовано в 1609 г.) или ит. galera; см. Смирнов 79. Из франц. galère ожидалось бы сущ. м., вопреки Преобр. 1, 117.

галерéя, стар. *галерия*, у Петра I (1705 г.), также *галария*; см. Смирнов 79; Христиани 45. По мнению первого, из нем. Galerie или франц. galerie. Предположение о заимствовании через польск. galeria (Христиани) не объясняет места ударения русск. слова. Народн. форма *галдерéя* — под влиянием *галдéть*.

галéта «плоская сушеная лепешка (между прочим, также из овса — для лошадей); вид пряника», из франц. galette от galet «галька, кремень»; см. Гамильшег, EW 453; Преобр. 1, 117.

галéя «вид судна», впервые в Хож. игум. Даниила 91, также Новгор. 1 летоп. и др. (Срезн. I, 509; Фасмер, Гр.-сл. эт. 46). Заимств. из греч. γαλέα — то же или лат. galea; см. Фасмер, там же. В романские и германские языки пришло из греч.; см. М.-Любке 311 и сл.; Эман, Neuphilol. Mitt. 41, 146, вопреки Брюху (ZfromPh 55, 635 и сл.), который считает это слово арабским.

галивóнский язы́к «тайный язык бродячих торговцев (язык офеней)», влад., костр. (Даль); *галифóнский яз.*; по мнению Мельникова (8, 261), возм., является производным от местн. н. *Гáлич* (ср. *солдафóн* от *солдáт*) или изменено под влиянием слова *ливóнский*. Ср. народн. *ляхивонский*, *ляховинский* от *лях* и *Ливóния*. Менее вероятно заимствование из ит. gaglioffo «плут».

галиматья́ «чушь, бессмыслица, вздор». Возм., из франц. galimatias «неразбериха» (парижский студенческий жаргон); см. Гамильшег, EW 456; Доза 352; Преобр. 1, 117. Гипотеза о заимствовании этого слова из греч. χαλιμάζω недопустима; см. Хацидакис, Ἐπετηρίς 3, 28—33; Кречмер, «Glotta», 18, 220; против Клюге-Гётце 183. [Попытку объяснить из араб. первоисточника см. у Державина, Сб. Шишмареву, стр. 167 и сл. — *Т.*]

галио́н «большой испанский или португальский парусный корабль», из франц. galion, ит. galeone, исп. galeón — увеличит. формы от лат. galea; см. Гамильшег, EW 456.

галио́т 1. «небольшое каботажное судно», 2. «испанский военный корабль». Впервые у Арсен. Сухан. (1651 г.), 118, часто у Петра I; см. Смирнов 79. Заимств. из голл. galjoot или франц. galiote — то же, см. Мёлен 65; Христиани 38.

га́лить I. «улыбаться», олонецк., *га́литься* «насмехаться», *галь*, ж., *галу́ха* «смех, насмешка», моложск. (РФВ 67, 256), укр. *гали́ти* «побуждать, советовать», *гали́тися* «резвиться», блр. *галіць* «побуждать, подгонять», болг. *га́ля* «балую, ласкаю», ср.-болг. *галѣ́ти* σκιρτᾶν, чеш. háliti se «звонко смеяться», польск. gałuszyć «греметь, поднимать шум», кашуб. gałowac «кричать». || Родственно гот. gōljan «приветствовать криком», др.-исл. gøla «доставлять удовольствие; утешать, успокаивать», gálask «шутить», также нов.-в.-н. gellen «резко звучать», Nachtigall «соловей», д.-в.-н. galan «петь»; см. Бернекер 1, 293; Цупица, GG 172. Ошибочны сравнение с ит. gallare «веселиться, резвиться» (Mi. EW 60) и мысль о заимствовании из фин. hälistä «шуметь, звучать»; см. Лесков, ЖСт., 1892, вып. 4, стр. 99. Сюда же, вероятно, также *изга́литься* «скалить зубы».

га́лить II. «тошнить», *га́литься* «любоваться», блр. *га́ліць* — то же, сербохорв. гâлӣм, га́лити «стремиться, желать», польск. galić «быть преданным кому-либо, благоприятствовать». || Мысль о связи по чередованию гласных с *жела́ть* (Мейе, MSL 14, 373; Маценауэр, LF 7, 174) оспаривается Бернекером (1, 293 и сл.), который со своей стороны сближает эти слова с польск. gała «шар, глаз» так же Преобр. 1, 117. В пользу последней этимологии как будто говорит русск. *га́лить* «глазеть, таращиться»; см. Мельников 10, 146. Ср. еще *га́лка* II.

га́лить III. «пускать слюну, рвать». Потебня (ФЗ, 1875, вып. 5, стр. 203 и сл.) сравнивает с др.-инд. gālayati «льет, заставляет течь», gálati «течет, падает», греч. βάλλω «бросаю» и относит также сюда *га́лить* «лягаться (о лошадях)», арханг. (Подв.)[1].

---

[1] У А. Подвысоцкого *га́лить* «кричать, плакать, капризничать, сердиться», тогда как *гали́ть* (см.) «проказничать; лягаться (о лошади)». — *Прим. ред.*

галифе́ ср. р. «брюки особого покроя». По имени франц. генерала G. A. A. Gallifet (1830—1909 гг.).

га́лица дубо́вая «желудь» (где?); по мнению Горяева (ЭС 64), связано с *жёлудь* и лат. galla. Мне это слово неизвестно. Если форма приведена правильно, то скорее к *га́лка* II.

Гали́ция [стар.], укр. *Галичина́*. Через польск. Galicja из позднелат. Galicia, преобразованного из *Галичь*; см. Брюкнер 133. Совпадение с названием области *Галисия* на Пиренейском полуострове является чистой случайностью. Ср. след. слово.

Га́лич — название нескольких городов: 1. в Станиславской обл., 2. *Га́лич* Ме́рский близ Костромы, др.-русск. *Галичь*, часто, ср.-греч. Γάλιτζα; см. Томашек, Zschr. f. österr. Gymn., 1876, стр. 343. Представляет собой прилаг. *галичь* от *галица* «галка». Совершенно ошибочно сравнение Брауна (Разыскания 168) с польск. hala «высокогорное пастбище» (топоним Podhale), укр. *га́лява* «прогалина в лесу»; гот. hallus «скала» тоже не имеет сюда отношения.

га́лка I. «горящая головня, летящая по ветру». || Вероятно, родственно ср.-в.-н. диал. galm «пар, дым, чад», galmen «чадить»; ср. Бернекер, ЭС 1, 293. Неприемлемо по фонетическим причинам сравнение Ильинского (РФВ 73, 292) с д.-в.-н. kol, kolo «уголь», а также с лит. pagalỹs «полено».

га́лка II. «стеклянный шар», *галу́шка*, укр. *га́лка*, *галу́шка*, блр. *га́лы* мн. «глаза, ягодицы», словен. gâłka «чернильный орешек», слвц. hálka «шарик; верхушка башни», польск. gałka «шар, набалдашник; желвак; яички», gały «глаза, зенки»; ср. Бернекер 1, 301. || Произведение из поздне-ср.-в.-н. galle «опухоль, прыщ» (от лат. galla «чернильный орешек») неудовлетворительно ввиду разнообразия знач., вопреки Миклошичу (Mi. EW 50), Бернекеру (ЭС 1, 292), Преобр. (1, 117), Карловичу (175). По крайней мере для части этих знач. следовало бы поставить вопрос об исконнослав. происхождении; см. Ильинский, RS 6, 217; Потебня, РФВ 3, 163. Ср. еще *га́лька*.

га́лка III. птица «Corvus monedula», **га́лица** — то же, *галь* ж., *гальё* «стая галок», укр. *га́лка*, *га́лиця*, блр. *га́лiца*, др.-русск. *галица*, болг. *га́лица*. || Этимологически связано с праслав. *galъ «черный»; ср. сербохорв. гао(м.), гала(ж.) «sordidus, impurus» (Микаля, Стулли), которые Бернекер (1, 293) относит к нем. диал. galm «дым, пар»; см. выше *га́лка* I. По мнению Буги (РФВ 70, 107), слав. *gala «галка» относится к укр. *га́ва* «ворона», как др.-прусск. kole «галка» —

к лит. kóvas «галка». Напротив, Булаховский (ОЛЯ 7, 102) видит в сербохорв. слове новообразование от слав. galъka «галка», подобно русск. *воронóй, голубóй*, а название птицы объясняет от звукоподражательного gal-. Вряд ли это более убедительно.

га́лка IV. «насмешливое прозвище жителей Галича Мерского» (Мельников 3, 3), «название плотников с Ветлуги» (Мельников 4, 353). Преобразовано из *галича́нин* под влиянием слова *га́лка.*

галл — книжное заимств. из лат. gallus; в православном календаре на 1914 г. торжественно отмечается «избавление от нашествия галлов» (т. е. французов, при Наполеоне I). В последнем случае, вероятно, из нов.-греч. γάλλος «француз» через язык церкви.

галле́я «вид сельди», арханг. (Подв.). См. *галдья́.*

га́лман 1. «грубиян, неотесанный», орловск., курск., тульск., тамб., 2. «шутливое прозвище части населения [бывш.] Орловск. и Тамб. губ.»; см. Поликарпов, ЖСт. 21, 146 и сл. Сомнительно предположение Преобр. (1, 118), который связывает это слово с *галде́ть.*

га́ло «приспособление для гнутья дуг, ободов и т. п.» (Павл.), из **бга́ло* от *бгать*, которое, возм., представляет метатезу из **гъбати.* Ср. *гнуть.*

гало́п, из нем. Galopp или, подобно последнему, из франц. galop, которое восходит к франк. *walh hlaup «кельтская рысь»; см. Клюге-Гётце 183; Гамильшег, EW 455.

галопи́ровать (Гоголь), из нем. galoppieren или франц. galoper.

гало́ша — заимств. из нем. Galosche или вместе с ним из франц. galoche, которое возводят к греч. καλοπόδιον; см. Доза, Клюге-Гётце 183.

галс «канат для крепления нижних концов паруса», впервые в Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 80. Из голл. hals — то же; см. Мёлен 75; Эл. Майер, ZfslPh 5, 143.

га́лстук, га́лстух (Пушкин), впервые в форме *галздуки* в эпоху Петра I (1705 г.), Уст. морск. 1724 г.; см. Христиани 49. Заимствованное вначале голл. halsdoek «галстук» впоследствии вытеснилось, по-видимому, нем. Halstuch; см. Смирнов 79; Преобр. 1, 118.

галты́рь «желобовидный узор на оконной раме», арханг. (Подв.). Едва ли из нем. Halter «зажим гардины» (Гримм, DWb. 4, 2, стр. 300 и сл.).

галубáть «сильно желать, хотеть», олонецк. (Кулик.). Предположение о заимствовании из фин. haluta «желать, жаждать», которое выдвигает Калима (90), в фонетическом отношении не оправдано.

галýза «повеса, сорванец», зап. Возм., из знач. «ветка, сук». В таком случае ср. укр. *гáлузь*, *галýза* «ветвь», чеш., слвц. haluz, польск. gałąź, род. п. gałęzi, в.-луж. hałuza, н.-луж. gałuz. Эти слова, вероятно, родственны русск. *гóлый*, арм. kołr «ветвь»; см. Мейе, Et. 261; MSL 11, 185; Бернекер 1, 292 и сл.; Mi. EW 71. Неприемлема в фонетическом отношении мысль Карского (РФВ 49, 13) о заимствовании из лит. galvóžis «карлик». Относительно знач. ср. Р. Мух, Holz und Mensch, WuS 1, 39 и сл.; см. еще *гáлызь*.

галýн I. «квасцы», диал., зап., укр., блр. *галýн*. Заимств. через польск. (h)ałun из ср.-в.-н. alûn, лат. alūmen; см. Mi. EW 2; Горяев, ЭС 64 и сл.

галýн II, «кант; серебряное шитье», через польск. galon или непосредственно из франц. galon «борт одежды», ит. gallone; см. Клюге-Гётце 183; Маценауэр 164; Голуб 94.

галýха «острота, шутка», из *гáлить* «улыбаться».

галýшка, укр. *галýшка*. См. *галка* II.

гáлызь «лес для прокладки гати на болоте», арханг. (Даль). См. *галýза*.

галь ж. «насмешка, издевательство», арханг. (Подв.), отсюда *гáлить* «насмехаться».

гáльвá, см. *халвá*.

гáлька (Даль, ср. также Мельников). Это слово Калима (FUF 18, 21) считает заимств. из коми gal'a «камешек, галька», которое сравнивается с удм. ke̥li̯ (Вихм. — Уотила 50). Калима (RLS 50) принимал также обратное направление заимствования. Я предпочел бы ввиду распространенности русск. слова точку зрения о слав. происхождении и родстве с *гóлый*; см. также Горяев, ЭС 73. Ср. *голы́ш* «мелкий круглый камешек».

гальюн «уборная в носовой части судна», впервые в Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 80. Заимств. из голл. galjoen или нем. Gallion «передняя часть, нос корабля»; см. Хайзе; Смирнов, там же; Маценауэр 164.

гам, род. п. *гáма*, *гамéть*, *гáмить* «шуметь», *гáмкать* «лаять», диал. *гом* «шум». || Бернекер (1, 326 и сл.) склонен считать эти слова звукоподражаниями, в то время как другие допускают здесь чередование гласных с *гóмон* «шум». Ср. словен. gomə̀t «путаница, неразбериха»; см. Ильинский, РФВ 63, 340; Стендер-Петерсен, Mél. Mikkola 279 и сл. Ср. также сл. слово.

гамазá «неугомонный человек», терск., *гамазúть* «беспокойно двигаться туда-сюда» (РФВ 44, 89). Вероятно, связано с предыдущим; ср. также *гомзáть*. Образовано аналогично *егозá*.

гамазéя «хлебный амбар, склад», воронежск. (Даль), метатеза из *магазéя*.

гамáк, заимств. из франц. hamac, которое восходит вместе с исп. hamaca к таино (Венесуэла) hamac, аравакск. amaiḫa «гамак»; см. Лёве, KZ 61, 57 и сл.; Гамильшег, EW 504; Клюге-Гётце 231.

гамáн «кожаный денежный кошель», также «сумка для писем» (Гоголь), укр. *гамáн, гаманéць*. || Едва ли от библейского имени *Гаман*, как думает Винер (ЖСт., 1895, вып. I, стр. 61). Ср. *гоманóк*.

гамáша, из нем. Gamasche или франц. gamache, которое возводится через исп. guadamací к араб. gadāmasī «кожа из Гадамеса в Триполитании»; см. Клюге-Гётце 184; Гамильшег, EW 456; Литтман 84.

Гáмбург, см. *амбарский*.

гáмить «шуметь», см. *гам*.

гáмма, через нем. Gamme или прямо из франц. gamme (то же), о происхождении которого см. Гамильшег, EW 456.

гáмузом — нареч. «гуртом, кучей, всей толпой», терск. (РФВ 44, 89). К *гомзáть* «кишеть».

ган «легкие сани самоедов», арханг. (Подв.). Возм., из ненецк. haan «сани»; см. Шренк у К. Доннера, MSFOu 64, 85.

гáнапут, гáнапуть «соединение в одной точке нескольких натянутых в разные стороны канатов»; впервые *ганапоть*, у Петра I; заимств. из голл. hanepoot — то же, букв. «куриная, петушиная лапа»; см. Мёлен 76 и сл.; неверно Маценауэр 164.

ганать «гадать, отгадывать», только др.-русск. и русск.-цслав.; цслав. *ганание* πρόβλημα, αἴνιγμα, словен. gánati «гадать». Сближение с *гадáть* недостоверно (см. Бернекер 1, 288), как и сближение с цслав. *гатати* «говорить загадками, выражаясь неясно». [Сюда же сербохорв. загонетка «загадка», а также ср. русск. народн.: *загану загадку* — *Т.*]

гангре́на — книжное заимств. из нем. Gangräne или франц. gangrène, лат. gangraena от греч. γάγγραινα.

гандаби́ть «стараться, мучиться», жиздр. (РФВ 49, 331). Возм., к *гонобить*?

Ганза — известный в средневековье купеческий союз (гильдия); новое заимств. из нем. Hanse. Сюда же прилаг. *ганзе́йский*; см. Преобр. 1, 118 и сл.

га́нить «порицать, осуждать, позорить, срамить», южн., зап. (Даль), укр. *гани́ти* «порицать», блр. *га́нiць* «позорить», польск. ganić «порицать», чеш. haněti, haniti «порицать, позорить», в.-луж. hanić. || Мысль о заимствовании из д.-в.-н. hôna «позор, оскорбление, насмешка» (Бернекер 1, 376) не представляется убедительной в фонетическом отношении; ср. против этого Остен-Сакен, KZ 44, 158. Но сравнение этого слова со словом *гад* у Остен-Сакена также весьма сомнительно. Скорее всего, слав. новообразование от итер. ст.-слав. **(по)ганꙗти** «преследовать», сербохорв. га́њати «преследовать», словен. gânjati «гнать» и т. д., которые связаны с *гоню́*. Относительно знач. ср. русск. *нагоня́й*. Лит. gõnyti «губить», лтш. gânît «бранить, позорить» слав. происхождения; см. М.—Э. 1, 617 и сл.

га́нка ж. «балясина для перил», также *га́нок*, род. п. *-нка* «крылечко, приступки», южн., зап. (Даль). Заимств. через польск. ganek из нем. Gang «коридор, ход»; см. Брюкнер 134.

га́ншпуг «спица, рукоять ворота, шпиля», морск. (Павл.), впервые *ганшпаг* — то же (Уст. морск. 1720 г.); см. Смирнов 80. Заимств. из голл. handspaak; см. Мёлен 76.

Ганязь — местн. н. к северу от Белостока, часто встречается в блр. грам. XVI в., из польск. Goniądz (см. *голядь*).

га́плик, га́плюк «крючок (на удочке)», смол. (Добровольский), также *га́пелька* — то же (Павл.). Через польск. heftlik из нем. Haftel, Heftel «застежка, булавка». См. *аплики́*.

гара́нтия, начиная с Петра I; см. Христиани 25. Из нем. Garantie или франц. garantie; см. Смирнов 81; Христиани, там же. Сюда же *гаранти́ровать* начиная с Петра I (Смирнов) из нем. garantieren или франц. garantir.

гара́сить, гара́снуть «бить». Шахматов (ИОРЯС 7, 2, 354) объясняет (явно ошибочно) из *горстать* «черпать пригоршней, хватать», чеш. hrstati, которые, несомненно, связаны со словом *горсть*.

га́рба «ставная сеть для ловли семги», арханг., олонецк. (уже в 1577 г.; см. Срезн., Доп. 72), также *ха́рва*, арханг. (Даль).

Заимств. из фин., карельск. harva — то же; см. Калима 91. [Форма *харва* известна уже с 1584 г.; см. Шмелев, ВСЯ, 5, 1961, стр. 194. — *Т.*]

гáрвиз «вид лосося, Salmo thymallus», арханг. (Даль). См. *хáриус*.

гардабáчить «грубить, вести себя хвастливо, заносчиво», жиздр. (РФВ 49, 331), см. *гордыбáчить*.

гардáл «горчица», также *гардáн*, терск. (РФВ 44, 89). Через тур. hardal «горчица» из араб. ḫardal; см. Крелиц 24.

гардекóр «телохранитель», стар. (у Куракина); см. Смирнов 81. Из франц. garde du corps.

гардéль ж. «канат для подъема паруса», также *кардéль*. Заимств. из голл. kardeel, kordêl «канат», которое через франц. cordelle : corde «веревка» восходит к лат. chorda, греч. χορδή; см. Смирнов 134; Мёлен 91; Маценауэр 165. См. также *гордéля*.

гардемари́н «морской кадет (в чине унтер-офицера)», уже в Уст. Морск. 1720 г.; см. Смирнов 81. Заимств. из франц. garde-marine; см. Бодуэн де Куртенэ у Даля 1, 846.

гардерóб, из франц. garderobe; см. Брандт, РФВ 23, 294.

гарди́на, впервые *гордина* с 1710 г.; см. Смирнов 92. Из нж.-нем., нов.-в.-н. Gardine, ср.-нж.-н. gordîne, которое восходит к франц. courtine; см. Клюге-Гётце 186.

гарéм. Ввиду наличия *г* заимств. не из вост. языков, а из франц. harem, источником которого является араб. ḥarām «запретный»; см. Клюге-Гётце 232; Преобр. 1, 119; Локоч 64.

гарип «чужестранец», только у Афан. Никит. (см. Срезн. I, 510). Из тур., араб. garīb «чужой»; см. Радлов 2, 1546 и Локоч 54.

гáриус «вид лосося», «Salmo thymallus». См. *хáриус*.

гáркать, гáркаю «издавать зычный крик», укр. *гáркати* «браниться», блр. *гáркаць* «ворчать». Аналогичного звукоподражательного происхождения болг *гарáкам* «произвожу шум», далее чеш. hrkati «кричать», словен. gŕkati «кричать, ворковать», gŕčati «ворковать, ворчать, рычать», русск.-цслав. *гъркати* «ворковать», чеш. hrčeti «греметь, журчать, мурлыкать», hrkati «греметь, трещать», н.-луж. gjarcyś «кричать, шуметь»; см. Бернекер 1, 295, 370; Шахматов, ИОРЯС 7, 2, 333. || Лтш. gàrkt, gàrgt «храпеть, хрипеть, браниться», также gãrdzêt (то же) сравнивают, вопреки Бернекеру (1, 295), с лит. gargẽti «булькать», gargúoti «тяжело дышать» и отделяют от слав. слов; см. М.—Э. 1, 618.

гармо́ника (Мельников и др.). Отсюда обратное производное *гармо́нь*, *гармо́шка*; народн. *ермолия*, *ермолика*, *ермония*, возм., под влиянием *ермо́лить* «тереть, скрести»; см. Савинов, РФВ 21, 29. || Заимств. из нем. Harmonika или англ. harmonica (инструмент изобретен Бенджамином Франклином в 1762 г.) от лат. harmonicus «гармонический»; см. Клюге-Гётце 233. Ср. еще (*и*)*тальянка* «вид гармони».

гармо́ния, стар. *армония*, Ф. Прокопович; см. Смирнов 81. Из польск. harmonia, которое через лат. harmonia восходит к греч. ἁρμονία; см. Горяев, ЭС 439.

га́рнец «мера веса» (до 1918 г.), впервые встречается у Петра I; см. Смирнов 81. Из польск. garniec — то же, от праслав. *gъrnъ. См. *горн*, *горшо́к*, *гонча́р*. Сюда же относится заимствованное из косв. п. *гарц* «ведро, в котором лошадям задают овес»; см. Фасмер, RS 6, 176 и сл.; Преобр. 1, 119; Бернекер 1, 371.

гарнизо́н, также *гарниза́* (Чехов), *гармиза́* «гарнизонный солдат, инвалид», стар. *гварнизон*, у Петра I с 1702 г.; см. Христиани 36. || Форма на *-гв-* заимств. из ит. guarnigione, прочие происходят из нем. Garnison или франц. garnison, образованного от garnir «снабжать, снаряжать»; см. Смирнов 82; Гамильшег, EW 460; Клюге-Гётце 186. Своеобразно новообразование *гарниза́*.

гарнирова́ть «снаряжать», из нем. garnieren или франц. garnir.

гарниту́ра I. *гарниту́р*, *гартур*, во времена Петра I; см. Смирнов 82. Из нем. Garnitur «украшение, убор» от франц. garniture; см. Клюге-Гётце 186.

гарниту́ра II. «вид блестящей шелковой ткани», чаще *гарниту́р*, курск. (РФВ 2, 76), *граниту́р*, *галенту́р*, *гарлету́р* — то же, олонецк. (Кулик.), прилаг. *гарниту́ровый* (Мельников), *гарниту́риться* «наряжаться», курск. Из франц. gros de Tours; контаминировано с предыдущим словом. Ср. также *галенту́р*.

га́рный «хороший, красивый, свадебный», ср. болг. *ха́рен*, сербохорв. ха́ран «благородный». || В русск., возм., заимств. из укр. *га́рний* «хороший, хорошенький»; ср. блр. *га́рны* «приветливый». Прочие слова считаются производными от греч. χάρις; см. Потебня, РФВ 3, 104; Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 285; Гр.-сл. эт. 218; Брандт, РФВ 22, 125.

гарп-сарп — межд., выражающее недовольство, протест, смол. (Добровольский). Звукоподражательное.

га́рпинсы мн. «закругление бортовой обшивки на носу судна», стар. *гарпин*, у Петра I; см. Смирнов 82. Из англ. harpings — мн. от harping.

га́рпиус «канифоль, также смолистая масса, которой натирается корпус судна», стар. *гарпиус*, *га́рпуис*, у Петра I; см. Смирнов 82. Из голл. harpuis; см. Мёлен 78; Маценауэр 387.

гарт «металлический сплав для типографских литер», *гартова́ть* «закалять (сталь)», укр. *гартува́ти*, блр. *гартова́ць*. Заимств. вероятно, через польск. hart «закалка (стали)», hartować «закалять» из нем. hart «твердый», härten «закалять»; см. Брюкнер 169; Преобр. 1, 119.

га́рус «сученая шерстяная пряжа, шерсть для вязания и вышивания» (Лесков), засвидетельствовано с XVI в.; см. Срезн., Доп. 72; диал. *га́рась*, тульск. (ИОРЯС 3, 850), укр., блр. *га́рус*. || Заимств. через польск. haras (XV в.), harus, чеш. haras из нем. Arras, Harras, которые восходят к названию города Аррас в Сев. Франции; см. Карлович 14; Преобр. 1, 119; Малиновский, PF 4, 664.

гарцова́ть, гарцу́ю, начиная с Готовцова, 1702 г.; см. Христиани 15; укр. *гарцюва́ти*, польск. harcować «скакать на лошади», harc «стычка», чеш. harcovati «затевать перестрелку, стычку, скакать, гарцовать», harc «перестрелка, стычка, схватка». || Источник этих слов видят в ср.-в.-н. harsch, harst «толпа, отряд» (см. Клечковский, Festschrift Brückn. 229) или в польск. harcerz «застрельщик», теперь «бойскаут, член юношеской молодежной организации», др.-чеш. harcieř от ит. arciere «лучник» (но ср. Бернекер 1, 377). Еще менее удовлетворительно объяснение из ср.-в.-н. harz — межд. из herzu «сюда, ко мне» (Mi. EW 83; Карлович 204) или нов.-в.-н. Hetze, Hatz «травля», вопреки Брюкнеру, ЭС 169. [См. еще Славский 1, 403 и сл. — *Т.*]

гаршне́п «мелкий вид бекаса». Заимств. из нем. Harschnepfe «бекас, Scolopax gallinula» (см. Гримм 4, 2, 37), которое объясняется из *hor-snëpfa — то же; см. Суолахти, Vogeln. 278 и сл.

гарь «запах горелого; выкорчеванный участок в лесу», сюда же *ога́рок*, укр. *згар* «шлак, сожженное место». Удлиненная ступень от *горе́ть*; см. Преобр. 1, 120; Бернекер 1, 333. См. также *жар*.

гарьё «плоский берег, видимый с моря», арханг. (Подв.[1]), из карельск. harju «песчаная отмель, дюна», фин. harju «низкий горный кряж»; см. Калима 91.

гáрьяка «выпивка при купле-продаже», олонецк., каргоп., *гáрюка*, петроз. (Кулик.) Из карельск. harjakka — то же, фин. harjaiset, harjakaset; см. Калима 91 и сл. Ср. также *харяки*, *гóрьюки*.

гас «задира, скандалист», *гасúла* — то же; как будто связано с *гасúть*. Ильинский (ИОРЯС 23, 2, 235) пытается связать это слово с польск. gas «удар» и сравнивает также с др.-инд. ghásati «пожирает». Скорее заимств. через польск. gas «страх; нападение» из венг. gaz «негодяй»; ср. Брюкнер 136.

гасáть «прыгать, скакать на лошади, гарцевать», южн. (Даль). Заимств. из польск. hasać — то же (с XVII в.) от межд. hasa; *ср. чеш. hejsati — от hejsa; см. Брюкнер 169*. Совершенно невероятно сближение Иокля (AfslPh 28, 3) русск. *гасáть* и *гнать*.

гасúть, гашý, укр. *гасúти*, др.-русск. *гасити*, ст.-слав. **гасити, гашѫ**, болг. *гася́*, сербохорв. гâсӣм, гáсити, словен. gasím-gasíti, чеш. hasiti, польск. gasić, н.-луж. gasyś. || Родственно лит. gestù, gesaũ, gèsti «погаснуть, гаснуть», gesaũ, gesýti «гасить», греч. σβῶσαι «погасить, подавить», σβέννῡμι «гашу», гомер. σβέσσαι, аор. ἔσβην «погас», тохар. käs- «погаснуть, пройти»; см. Бернекер 1, 295; Траутман, BSW 86; Мейе, MSL 9, 143; 14, 338 и сл.; М.—Э. 1, 549, 556; Френкель, IF 50, 229.

гáсло «пароль», стар. воен. (РФВ 22, 148), укр. *гáсло*. Из польск. hasło «пароль, лозунг», по-видимому, связанного с русск. *гадáть*; см. Брюкнер 169; KZ 48, 163. Менее убедительно сравнение Mi. EW 60 с польск. godło «герб».

гáсписы мн. «гнутые деревянные детали корабельного корпуса». Заимств. из англ. hawsepeaces «деревянные обводы клюзов»; см. Маценауэр, LF 7, 177.

гастрóль, заимств. из нем. Gastrolle.

гастронóм, из франц. gastronome; *гастронóмия*, из франц. gastronomie; см. еще Горяев (ЭС 445) [который выводит прямо из греч. — *Ред.*].

гатать «говорить загадками, выражаясь неясно», только русск.-цслав. *гатати*, сербохорв. гȁтати «предсказывать, колдовать», болг. *га́там се* «загадываю загадку», сюда же русск. *га́тва* «прибаутка, каламбур», арханг., *га́товник* «рассказчик», арханг. (Даль). Исконнородственно авест. gāϑā ж. «религиозный гимн», др.-инд. gāthā «песня». Дальнейшие соответствия см. на *гай* II; см. Розвадовский 1, 105; ср. также Бернекер 1, 296. Заимствование из др.-исл. gáta «загадка» едва ли можно принимать во внимание, вопреки Уленбеку (PBB 30, 267). См. *гада́ть*.

---

[1] У А. Подвысоцкого не обнаружено. С таким значением дано в словаре В. Даля. — *Прим. ред.*

Га́тчина — местность под Ленинградом. От *гать*.

гать ж., *гати́ть* «прокладывать вязанками хвороста (дорогу)», укр. *гат* — то же, *гати́ти*, др.-русск. *гать* «agger», сербохорв. га̑т «дамба, запруда», словен. gât м. — то же, чеш. hať ж. «гать», польск. gać ж. «кустарник, хворост», в.-луж. hat м., н.-луж. gat «пруд». || Возм., связано с *гай*; см. Бернекер 1, 296; Mi. EW 60; Мука, Mat. i Pr. 1, 441. Другие допускают родство с греч. βαίνω «иду», ἔβην, лат. veniō, др.-инд. gātùṣ «дорога», авест. gātu- «место», с первонач. знач. «проход (через болото)»; см. Махек, LF 51, 240 и сл.; Брюкнер, KZ 46, 233; Нога, ZfslPh 5, 214. Неприемлемо сближение с др.-инд. ghaṭanam «junctio», вопреки Маценауэру, LF 7, 177. Сомнительно также сравнение Брюкнера (KZ 45, 49) с русск. *га́чи* мн. «штаны» и родственными.

га́убица «вид артиллерийского оружия», стар. *гоубица*, у Петра I, 1701 г.; см. Христиани 34. Из нем. Haubitze; см. Смирнов 82[1]. [В нем. из др.-чеш. haufnicě (ср. houfný «кучный»), поскольку этот вид орудия выбрасывал сразу много камней (позднее — гранат); см. Махек, Etym. slovn., стр. 140. — *Т*.]

гауптва́хта, уже у Петра I; см. Смирнов 82, народн. *гобвахта*; заимств. из нем. Hauptwache или Hauptwacht; возм., вторично сближено с *ва́хта*; см. Преобр. 1, 120.

га́фель ж. «вид реи на бизань-мачте» (Павл., Лавреев и др.), начиная с эпохи Петра I; см. Смирнов 83. Заимств. из голл. gaffel «рея с вилообразным концом»; см. Клюге-Гётце 182; Мёлен 64.

га́чи мн. «ляжки, штаны», укр. *га́чи* «подштанники», русск.-цслав. *гащи* «нижнее белье», болг. *га́щи* «штаны», сербохорв. га̏ће «штаны», словен. gâče стар. «печень», соврем. «длинная мошонка животного; кальсоны», др.-чеш. hácě, чеш. hace мн. «нижнее белье, подштанники, пояс», польск. gacie мн. «штаны», др.-польск. gace — то же (XVI в.; см.

---

[1] У Смирнова из польск. haubica. — *Прим. ред.*

Брюкнер 131). Праслав. *gati̯a подтверждается заимствованным из него фин. kaatio «бедро, ляжка, штанина», эст. kaats, kaatsas «бедро быка; шаровары», венг. gatya «кальсоны»; см. Бернекер 1, 297; Миккола, Berühr. 108. || Трудное слово. По Лидену (Armen. Stud. 33), родственно др.-инд. gabhás «vulva», арм. gavak «зад у животных», ирл. gabhal «пах», кимр. gafl «feminum pars interior», т. е. праслав. *gati̯a из *ghābhti̯ā. Не более надежно сравнение Бернекера (1, 297) с гот. qiþus «живот, материнское чрево», д.-в.-н. quiti «vulva»; против см. Траутман, GGA, 1911, стр. 252. Ненадежно сближение Погодина (Следы 228 и сл.) с и.-е. *g$^{u̯}$ōu̯s «крупный рогатый скот»; против см. Бернекер (там же), Булич (ИОРЯС 10, 2, 431), хотя, надо сказать, что и собственное сравнение последнего с др.-инд. gā- «идти», jígāti «идет», аор. ágāt неубедительно. [Ср., однако, близко к Буличу — Ниеминен, Scando-Slavica, 1957, стр. 224 и сл. — *Т.*]

гáять «каркать (по-вороньи)», ср. *гай* II «галочий грай».

гвáзда «слякоть (в непогоду)», *гвáздаться* «пачкаться», укр. *гвáздати*, польск. gwazdać «пачкать, марать», но словен. gvazdati «нести чушь». || Связано чередованием с *gydъkъ (см. *гúдкий*), подобно *квас* : *кúслый*; см. Петерссон, BSl. Wortst. 66 и сл. Дальнейшие родственные формы, возм., русск. *гад* и др.; см. Бернекер 1, 374; Потебня, РФВ 3, 162; Потебня у Преобр. 1, 121.

гвалт, зап., южн., впервые *кгвалтъ*, грам. 1388 г.; см. Срезн. I, 1203 и сл., укр., блр. *гвалт*. Заимств. через польск. gwałt (с XIV в.) из ср.-в.-н. gewalt «сила, власть»; см. Брюкнер 164, Бернекер 1, 364. Исчезновение гласного еще не дает основания говорить о посредничестве еврейск. языка, которое предполагает Винер, AfslPh 20, 623; см. против Бернекер, там же; Преобр. 1, 121.

гвардéец — новообразование от **гвардея*, см. *гвáрдия*.

гвардиóн, шутл. вместо *гвардéец* (Лесков и др.). Возм., из ит. guardiano? Ср. *солдафóн*.

гвáрдия, первонач. знач. «стража, охрана», впервые в 1698 г.; см. Христиани 33. Через польск. gwardja или прямо из ит. guardia «стража» (герм. происхождения); см. М.-Любке 794; Смирнов 83; Преобр. 1, 121.

гверстá «крупный песок», череповецк. (ЖСт., 1893, вып. 3, 378), *хверсть* — то же, борович. Ср. сербохорв. зв̑рст «вид камня» (Черногория), далее, лит. žvir̃zdas «крупный песок», мн. žvir̃zdai, žvir̃gždai, а также gar̃gždas «гравий» (см. М.—Э.

4, 777 и сл.; Шпехт 220), лтш. zvirgzdi; см. Буга, РФВ 70, 251; Шахматов, ИОРЯС 17, 1, 288; Траутман, BSW 375. Затруднительна фонетическая сторона. Ср. также *грества́*.

гвозди́ка — растение «Dianthus», укр. *гво́здик*, калька польск. goździk, gwoździk, которое в свою очередь калькировано с ср.-в.-н. negelkîn, ср.-нж.-н. negelkin, нов.-в.-н. Näglein, Nelke «гвоздика». Это название объясняется тем, что *гвоздика* (пряность) напоминает по форме гвоздь старой ручной ковки; см. Бернекер 1, 366; Клюге-Гётце 413; Брюкнер 166. Нем. название является калькой романского; см. Сандфельд, Festschrift V. Thomsen 172.

гвоздь, род. п. *гвоздя́*, укр. *гвіздь*, род. п. *гвоздя́*, блр. *гвозд*, ст.-слав. **гвоздь** (Клоц.), болг. *гво́здей*, сербохорв. гвȍзд, чеш. hvozděj «деревянный пробойник», слвц. hvozd «гвоздь»; польск. gwóźdź, góźdź, в.-луж. hóždź, н.-луж. góždź. || От этих слов нельзя отделять стар. сербохорв. гвозд «лес», словен. gȍzd, род. п. gózda «лес, бор», др.-чеш. hvozd «лесистые горы», др.-польск. gwozd «лес в гористой местности», в.-луж. hóždź, н.-луж. góždź. Последние родственны д.-в.-н. questa, ср.-в.-н. queste, quast, нов.-в.-н. Quaste «кисть, пучок», др.-исл. kuistr «ветвь»; см. Торбьёрнссон, Nord. Studier Noreen 255 и сл.; Брюкнер, AfslPh 39, 10. Далее, сюда же алб. gjedhë, gjethë ж. «листва, ветвь»; см. Иокль, IF 30, 199 и сл. Невероятно различное происхождение слав. слов со знач. «гвоздь» и «лес» (вопреки Бернекеру 1, 365 и сл.) и сравнение первых с лат. hasta «шест, палка, копье», ирл. gat «ивовый прут», гот. gazds «жало, острие», причем приходится принимать и.-е. варианты начала слова с v- и без v-; ср. Мейе, Et. 261 и сл.; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 88; Уленбек, PBB 30, 283; против см. Брюкнер 166; Вальде-Гофм. 1, 636. [Отрембский (LP 2, 1950, стр. 276) сближает со слав. словом др.-прусск. gudde «куст, лес», лит. gùd-karklis «болотная ива»; см. еще об и.-е. формах Семерени, Archivum Linguisticum, 5, 1953, стр. 14, 21; Трубачев (ВСЯ, 2, 1957, стр. 34) предполагает развитие из *vozd-; ср. лит. vẽzdas «дубина». — *T*.]

гвор, род. п. **гво́ра** «пузырь, шишка, опухоль», только русск.-цслав. (XIV—XVI вв.). Бернекер (1, 339) и Траутман (BSW 81) связывают с *говор*. Поскольку слово встречается также в производных (ср. русск.-цслав. *гворатый гвоздь* — Срезн. I, 512), эта этимология неудовлетворительна. Потебня (РФВ 3, 164) пытался до этого сравнить данное слово с сербохорв. гу̏ра «горб», *гу̏рав «горбатый», русск. ги́ря. Сомнительно.* Ср. о последних словах Бернекер 1, 363.

где, укр. *де*, др.-русск., ст.-слав. **къдє** ποῦ (Супр., Остром.), болг. *де*, *къдѐ*, сербохорв. кди, словен. gdȇ, kjȅ, чеш. kde, польск. gdzie, в.-луж. (h)dźe, н.-луж. źe, źo. Вместе с тем встречается др.-русск. *гдѣ* (XIII—XIV вв.), согласно Соболевскому (Лекции 103), измененное под влиянием местн. ед. на -ѣ. || Исконнородственно др.-инд. kúha «где», вед. kū «где», авест. kudā «где», kū «где», а также др.-инд. kútrā «где», греч. (крит.) ὄπυι «куда», алб. ku «где», оск. puf «ubi», кимр. cw, cwt «где, куда», лит. kur̃ «где»; см. Бернекер 1, 674 и сл.; И. Шмидт, KZ 32, 397 и сл.; Перссон, IF 2, 260; Мейе, Dial. Ideur. 127. Лат. ubī «где» и умбр. pufe содержат измененные окончания; см. Мейе, MSL 20, 92; Траутман, BSW 144.

Гдов — город на восточном берегу Чудского озера, народн. *Вдов*, *Овдо́в*, ср. др.-русск. *Гдовъ*, но также *вдовский*, прилаг., *вдовляне* «жители Гдова» (и то и другое в грам. 1531 г.; см. Напьерский 364), шв. Ågdowe (1582 г.; см. «Slavia», 15, 56), ср.-нж.-н. Effdoue (Ш.—Л. 1, 629). || Согласно Микколе (RES 1, 200, ÄB 11), как и польск. Gdow (местн. н. в Львовск. обл.) от собств. *Gъdъ, которое соответствует лит. gùdas «белорус», возводимому к названию готов. Менее вероятно, что это собств. имя связано с готландцами (Экблом, Språkv. Sällsk. Upps. Förh., 1942, 176 и сл.), потому что название последних в русском обычно имеет *т*. Ср. *гтин*, *гот*. Неприемлемо толкование Брюкнера (AfslPh 38, 48; ZONF 9, 203): *Гдов* — из гипотетического слав. соответствия др.-прусск. gude «куст, лес», так как неизвестно никаких признаков существования такого слав. слова; см. Фасмер, ZfslPh 10, 43 и сл.

гдуня «дыня», только др.-русск. (см. Срезн. I, 512), болг. *ду́ня*, *ду́ля* «айва», сербохорв. гдȕња, дȕња, др.-чеш. kdúle, чеш. gdoule, польск. gdula, gdufa «сорт груши», укр. *гду́ля*, *ду́ля* «сорт груши». || Заимств. из лат. cydōnea māla, которое из греч. Κῦδώνια μῆλα; ср. Фик, GGA, 1894, 239, Бернекер 1, 299; неправильно Фасмер, Гр.-сл. эт. 47.

гева́льдигер «офицер, заведующий полицейской частью при войсках» (Даль). Заимств. из нж.-нем. gewaldiger, откуда и шв. gevaldiger — то же; см. Ельквист 279. Непосредственное заимствование русск. слова из шв. (Кипарский, ВЯ, 1956, № 5, стр. 133), по-моему, весьма маловероятно. Относительно *д* ср. еще Гримм 4, 1, 3, 5179 и сл.

гее́нна «преисподняя», др.-русск., ст.-слав. **геѥнна, геона** (Супр.). Заимств. из греч. γὲεννα — то же; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 226; Гр.-сл. эт. 47; Преобр. 1, 122. В ст.-слав. и цслав.

текстах вместо этого слова также *родьство* по причине созвучия греч. γέεννα с γέννα «рождение», γέννησις «бытие, рождение»; см. Фасмер, там же; Траутман, ZfslPh 11, 20.

гезе́ль «подручный аптекаря», уже у Куракина; см. Смирнов 83. Из нем. Gesell «подмастерье, товарищ».

ге́йзер «горячий источник (в Исландии)», скорее через нем. Geyser, чем прямо из исл. geyser.

гекза́метр, из нем. или лат. hexameter от греч. ἑξάμετρος; см. Горяев, ЭС 439.

ге́меря, я́меря «сумерки», олонецк. (Кулик.), *ги́мерит* «вечереет, смеркается», олонецк. Заимств. из фин., карельск., олон. hämärä «сумерки»;.см. Калима 92.

геморо́й, заимств., по-видимому, через нем. Hämorrhöe, чем прямо из лат. haemorrhois, греч. αἱμοῤῥοΐς, αἱμόῤῥοια.

генва́рь «январь», др.-русск. форма вместо *янва́рь* с сохранением графического γ ср.-греч. γενουάριος.

генгвей «пространство между фок- и грот-мачтой на верхней палубе», у Петра I; из англ. gangway — то же; см. Смирнов 84.

генера́л, уже в XVII в. (Кн. о ратн. строении; Котошихин 53 и др.), диал. *енера́л.* Ввиду конечного ударения заимств. из нем. General, а не через польск. generał; см. Христиани 32 и сл., вопреки Смирнову (85); см. еще Преобр. 1, 122. Ср. также *генера́льша.* Нов.-в.-н. слово заимств. из франц. général, сокращения из capitaine général; *генерал-* употребительно со времен Петра I в сложениях *генерал-адмира́л, генерал-адъюта́нт, генерал-майо́р, генерал-квартирме́йстер, генерал-фельдма́ршал* и т. д. по нем. образцу; см. Смирнов 85 и сл.

генерал-майо́р, с 1703 г.; см. Христиани 32. Из нем. Generalmajor; см. Преобр. 1, 503.

генерали́ссимус, с эпохи Петра I, из нем. Generalissimus; см. Смирнов 84. [С 1675 г., см. Фогараши, «Studia Slavica», 4, 1958, 64. — *Т.*]

генералите́т «весь состав генералов», у Петра I, из нем. Generalität, см. Смирнов 84.

генера́льный «всеобщий», с XVII в. (Кн. о ратн. строении); см. Смирнов 87. Ср. *генеральный воинский суд, генеральный поход* (1702 г.), *генеральный ревизор* (1715 г.), *генеральный мир* (1717 г.); см. Христиани 52. Возм., через польск. generalny из лат. generālis; см. Смирнов 87.

генера́льша, возм., из нем. Generalsche, буквально «генеральская». Ср. употребительность этих образований у Фришбира (2, 263), см. также Траутман (GGA, 1911, 251).

гениа́льный, через польск. genialny или нем. genial (начиная с Шиллера) из лат. geniālis; Клюге-Гётце 198.

ге́ний, стар. *гениус*, с эпохи Петра I (см. Смирнов 87), но также *гениуш* (XVIII в. — см. Благой 44). Две первые формы через нем. Genius или прямо из лат. genius, форма на *-ш* — из польск. geniusz.

геогра́фия, через польск. geografia или лат. geographia; см. еще Горяев, ЭС 445 [который возводит непосредственно к греч. — *Ред.*].

геоло́гия, через польск. geologia или прямо из лат. geologia; см. еще Горяев, ЭС 445 [который возводит непосредственно к греч. — *Ред.*].

геоме́трия, геоме́тр, геометрист (в эпоху Петра I; см. Смирнов 88). Первонач. через польск. geometria или прямо из лат. geometria; см. еще Горяев, ЭС 445 [у которого прямо из греч. — *Ред.*]; *геометрист*, возм., через польск. geometrysta.

Гео́ргий — имя собств., уже др.-русск. (Пов. врем. лет). Книжное заимств. из греч. Γεώργιος, откуда заимствованы устным путем русск. *Ю́рий*, *Ю́рей*; см. Унбегаун, RES 16, 66; Mél. Boisacq 2, 324.

георги́на, георги́н — растение «Dahlia»; книжное заимств. из нем. Georgine, по имени русского профессора Георги (1802 г.); см. Клюге-Гётце 94; Горяев, ЭС 66.

гера́нь ж., **гера́ний,** также *гра́нь*, *ира́нь*, книжное заимств. через нем. или прямо из лат. geranium, а последнее — из греч. γεράνιον от γέρανος «журавль». Ср. русск. *жура́вельник*, нем. Kranichsschnabel; см. Преобр. 1, 122.

герб, род. п. **герба́,** впервые в 1644 г. (см. Христиани 49), *герб* «привилегия», у Котошихина (30 и сл.), укр. *герб*. Заимств. через польск. herb, чеш. herb из ср.-в.-н. erbe «наследство»; см. Бернекер 1, 378; Брюкнер 171. Отсюда *гербово́й*, *гёрбовый*, прилаг., народн. также *вербово́й* от *ве́рба*; см. Аппель, РФВ 3, 86.

герлы́га, ерлы́га «пастушеский посох с загнутым концом для поимки овцы за заднюю ногу», новороссийск. (Даль), укр. *кирли́г*, *гирли́га* — то же, из рум. cârlig «крюк», «гнуть»; см. Тиктин 1, 296.

Ге́рман 1. имя собств. и святой православной церкви, 2. поздняя передача нем. имени Hermann. Первое заимств. из греч. Γερμανός, собств.

Герма́ния, *германец*, стар. *германе* мн. «германцы», XVII в., Плач о пл. Моск. (Гудзий, Хрест. 311). Книжное заимств. из ср.-лат. Germania, Germani.

гермети́ческий, через нем. hermetisch из лат. hermētice, sigillum Hermētis, потому что легендарный египетский мудрец Гермес Трисмегист изобрел способ закрывать герметически стеклянную трубку с помощью таинственной печати; см. Клюге-Гётце 247.

геро́й, вероятно, из франц. héros «герой», как и *герои́ня* — из франц. héroïne (*-и́ня* по аналогии *боги́ня* и т. д.). Форма *герои́ческий* соответствует франц. héroïque и нем. heroisch. В XVIII в. вместо них — *иро́й*, *ирои́ческий* под влиянием ср.-греч. и нов.-греч. произношения слова ἥρως; см. Горяев, ЭС 66.

геро́льд, уже в эпоху Петра I, *герольдмейстер*; см. Смирнов 88. Заимств. из нем. Herold. [С 1659 г.; см. Фогараши, «Studia Slavica», 4, 1958, стр. 64. — *Т.*].

ге́рцог, в XVII—XVIII вв.: *арцух*, *арцуг*, *арцыух*; см. Смирнов 89. Из нем. Herzog; *герцоги́ня*, стар. *арцугиня*, с эпохи Петра I; см. Смирнов, там же; из нем. Herzogin; см. Преобр. 1, 122 (*-и́ня* по аналогии *боги́ня* и под.).

ге́тман «высший чин у казаков», укр. *ге́тьман*; *гетман* засвидетельствовано в XVII в. (Катыр.-Рост., Разор. Моск. гос. 32 и сл.; Котошихин и т. д.). Заимств. через польск. hetman (с 1410 г.), чеш. hejtman «капитан» из вост.-ср.-нем. häuptmann «капитан»; см. Бернекер 1, 378; Брюкнер, KZ 48, 173; Słown. etym. 171; Брандт, РФВ 22, 125; Малиновский, PF 4, 658. Весьма сомнительно этимологическое отождествление слов *ге́тман* и *атама́н* (вопреки Бернекеру, там же). Оно опровергается следующими выдержками из Папроцкого: wataman co na czółnie hetmańskim słabo sterował; i począł hetman watamana gromić (см. Брюкнер 171).

ге́тры мн., из франц. guêtre, откуда и англ. gaiter; см. Хольтхаузен, EW 69; Гамильшег, EW 497.

гжи́голка «трясогузка, Motacilla». Попытки связать с *гу́зно* «зад» (см. Горяев, ЭС 66; Преобр. 1, 123) пока что были так же безуспешны, как и сближение с польск. gżegżelica «кукушка» (Mi. EW 407). Неясно.

гзымс «карниз», с 1712 г.; см. Смирнов 89. Заимств. через польск. gzyms из нем. Gesims «карниз»; см. Горяев, ЭС 66.

гиаци́нт через нем. Hyazinthe или прямо из лат. hyacinthus от греч. ὑάκινθος «фиолетовый сабельник», догреч. происхождения; см. Кречмер, Wiener Eranos 118 и сл.; Буазак 996.

-гиба́ть (итер.), обычно в сложениях, укр. *загиба́ти*, блр. *нагіба́ць*, ст.-слав. **прѣгыбати** «гнуть», сербохорв. ги́бати, гӣба̑м «двигать, качать», словен. gíbati, gíbam «двигать» и т. д. || Связано с *гнуть*, *ги́бкий*, *ги́бнуть*. Ср. лтш. gũbuotiês «горбиться, идти ссутулившись», gũbâtiês «горбиться»; см. Бернекер 1, 373; Буга, РФВ 70, 251; Лескин, Ablaut 297; Траутман, BSW 100; М.—Э. 1, 685. Подробнее см. *ги́бнуть*.

ги́бель ж., диал. также в знач. «множество», олонецк. (Кулик.), укр. *ги́біль*, ст.-слав. **гыбѣль** ἀπώλεια и т. д. См. *ги́бнуть*, кроме того, родственно след. словам.

ги́бкий, укр. *гибки́й*, сербохорв. ги̏бак, словен. gíbək, чеш., слвц. hybký, польск. gibki. См. *-гиба́ть*, *гнуть*.

ги́бнуть, **ги́нуть**, укр. *ги́нути*, *ги́бнути*, ст.-слав. **гыбнѫти**, болг. *ги́на*, сербохорв. ги̏нути, словен. gíniti, чеш. hynouti, польск. ginąć, в.-луж. hinyć, нж.-луж. ginuś. || Праслав. *gyb- «гибнуть» и *gyb- «гнуть» едины в этимологическом отношении, вопреки Миклошичу (Mi. EW 82), Беценбергеру (BB 4, 352 и др.); см. Бернекер 1, 373 и сл. Ср. лтш. gubt, gubstu «гнуться, никнуть», лит. gaũbti «выгибать, делать выпуклым», возм., также англос. ǵéap «согнутый, искривленный», ǵéopan «поглощать», греч. κύπτω, κέκυφε «горбиться, гнуться», κῦφος «изгиб, горб»; см. Фик 1, 414; BB 7, 94; М.—Э. 1, 674; Уленбек, PBB 30, 266 и сл.; Хольтхаузен, Aengl. Wb. 125; Траутман, BSW 100. Следует отвергнуть сравнение с исл. kopa «отнимать, сдирать» (Цупица, GG 149), против см. Бернекер, там же. Сомнительно также сравнение Шефтеловица (WZKM 34, 225) со ср.-перс. ǰumbīnītār «губитель». Ср. *гнуть*.

гиг «легкая, длинная узкая лодка», через нем. Gig «гребная лодка капитана» или, как и последнее, из англ. gig «легкая лодка»; см. Клюге-Гётце 206; Горяев, ЭС 66.

гига́нить «насмехаться, подымать на смех», вятск., перм. (Даль), заимств. из коми gigjalny «хихикать, смеяться, улыбаться»; см. Калима, FUF 18, 21.

гига́нт, начиная с Тредиаковского; см. Христиани 52; заимств. из нем. Gigant. Напротив, русск.-цслав. *гигантъ*, *гигасъ*

(Изборн. Свят. 1073 г. и др.) прямо из греч. γίγας, γίγαντος; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 48; ИОРЯС 12, 2, 226.

ги́гна, и́гна, хи́гна «вожжа оленьей упряжки», арханг., кольск. (Подв., Даль), из фин., олонецк. hihna «ремень», последнее из лит. šikšnà; см. Калима 92.

ги́гра «овес», тверск. (Даль). Невозможно в фонетическом отношении объяснение Шёгрена из карельск. kagra «овес»; см. Калима 97. Неясно.

ги́дкий «отталкивающий», диал., укр. *гид* «отвращение», *гидки́й* «отвратительный», слвц. hyd «паразиты; домашняя птица», также чеш. hyzd «уродство», польск. gizd «неряха». || По-видимому, связано чередованием гласных с *гва́зда* и, возм., родственно слову *гад*; см. Бернекер 1, 374; Петерссон, BSl. Wortst. 66 и сл. Но ср. также др.-инд. gūthas м., gūtham ср. р. «грязь, нечистоты»; см. Бернекер, там же.

гие́на, вероятно, через нем. Hyäne или прямо из лат. hyaena от греч. ὕαινα из ὗς «свинья» из-за того, что у гиены щетинистая спина; см. Буазак 996; Клюге-Гётце 260.

гиеро́глиф, см. *иеро́глиф*.

ги́зандать «медленно идти», олонецк. (Кулик.). Темное слово. Едва ли связано с праслав. *gyža, ср. польск. giża, giza «головка большой берцовой кости»; др.-чеш. hýže «бедро, ляжка» и т. д., которые Бернекер (1, 374 и сл.) сравнивает с лит. gūžỹs «головка бедренной кости».

гик I. «полурей, идущий вдоль судна от мачты», впервые у Петра I; см. Смирнов 89. Заимств. из голл. gijk; см. Мёлен 67 и сл.; Маценауэр, LF 7, 178.

гик II. «крик», *ги́ка* «крикун», *ги́кать*, укр. *гик*; звукоподражание, согласно Бернекеру (1, 374). Ср. также *гук*. Цупица (GG 133) сравнивает с др.-англ. cohhettan, англ. to cough «кашлять», что предполагает бо́льшую древность слова, но ввиду отсутствия слова в других славянских языках сомнительно.

гилем — нареч. «толпой», диал. (Даль), связано сначала с *гиль* 1. По мнению Буги (РФВ 70, 250), связано, далее, чередованием с *гуло́м* (см.), *о́глом*, *огулом*. См. *гул*.

гилуда «нечисть», только др.-русск. (Алекса); см. Кирпичников, Труды 7 Археол. съезда, т. 2, стр. 4 и сл. Из ср.-греч. Γιλοῦ, Γιλοῦδα «враждебное людям демоническое существо женского пола»; ср. Б. Шмидт, Volksleben d. Ngr. 139 и сл.

гиль м. I. «смута, мятеж», сюда же, вероятно, *гиль* ж. «вздор». Ср. *гул*. Едва ли правильно сравнение Горяева (ЭС 67) с *га́литься* «насмехаться»; против см. Преобр. 1, 123.

гиль ж. II. **гель** ж. «снегирь, Motacilla erithacus» (Даль), укр. *гиль*, польск. gil, giel, чеш. hýl, слвц. hýl' давно считаются заимств. из ср.-в.-н. gel «желтый», нж.-нем. gehl, gel — то же; Бернекер 1, 300; Mi. EW 62; Карлович 182; однако нем. слово известно лишь как название цвета. Против сближения названия птицы с названием цвета справедливо высказались Христиани (ZfslPh 18, 162) и Хольтхаузен (ZfslPh 22, 148). Христиани (там же) допускает звукоподражание. Брем обозначает подзывание птицы как jüg, lüi. Для русск. языка предполагают заимствование из польск. (Преобр. 1, 123; Булаховский, ОЛЯ 7, 99; Брюкнер 141), но Брюкнер (KZ 48, 177) считает это название птицы исконнослав. Неясно. Ср. *гжи́голка*. [Вей (BSL, 56, 55 и сл.) считает, что это слово восходит к *gŭjĭl- — от *g$^{\breve{u}}$-: *g$^{\breve{u}}$ou̯-; ср. Якобсон, «Word», 8, 1952, стр. 387; сомнения в этой этимологии высказал Славский (1, 279). — *Т.*]

ги́льдия, с 1719 г.; см. Смирнов 89. Заимств., как и польск. giełda «биржа», из нов.-в.-н., ср.-нж.-н. gilde — то же; см. Бернекер 1, 300; Преобр. 1, 123.

ги́льза, заимств. из нем. Hülse «оболочка, гильза; шелуха, ко́жура».

гильоти́на, заимств. из франц. guillotine — то же, по имени врача Гильотэна (1789 г.); см. Гамильшег, EW 500.

гиля́к — тунгусская народность на Амуре и Сахалине [совр. нивх, нивух]. По Л. Штернбергу (Этногр. Обозр. 17, 1 и сл.), из амурскогиляцк. kilä «тунгус». Сахалинские гиляки называют сами себя nivuχ «человек, гиляк, хозяин».

гим «(движущаяся) толпа; кишащая масса муравьев», *гимзи́ть* «кишеть»; из праслав. *gym-; другая ступень чередования представлена в *гомза́ть*, *гомози́ть*; см. Потебня, РФВ 3, 164; Бернекер 1, 367. || Буга (РФВ 70, 251) сравнивает лит. gūmúoti «идти, переваливаясь с ноги на ногу».

гимга́ «рыболовная верша из тонких корней хвойных деревьев», сиб., обдорск. (ЖСт. 1894, стр. 128). Несмотря на различия звуковой формы, считается заимств. из манси kamgá «верша». Из русск. заимств. коми gymga «верша»; см. Калима, FUF 18, 4. [См. еще Кальман, «Acta Lingu. Hung.», 1, 1952, стр. 254. — *Т.*]

ги́мерит «смеркается», олонецк. См. *гёмеря*.

гимн, вероятно, через польск. hymn из лат. hymnus, греч. ὕμνος; см. Брюкнер 174; Горяев, ЭС 67.

гимнáзия, начиная с Петра I; см. Смирнов 89. Через польск. gimnazjum, мн. gimnazja (ср. *шкóла*) или нем. Gymnasium из лат. gymnasium.

гимнастёр [стар. *гимнáст*], преобразовано из заимств., возм., из нем. Gymnast или польск. gimnastyk — то же с помощью франц. суффикса -eur, возм., для отличия от *гимнáстика* ж. Произв. *гимнастёрка*, буквально «рубашка гимнаста».

гимнáстика, через нем. Gymnastik или непосредственно из лат. gymnastica от греч. γυμναστικὴ τέχνη.

гúнец «небольшие тали», сначала мн. *гинсы*, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 89. Из голл. gijn с окончанием мн. числа -s; см. Мёлен 68. См. *гинь*.

гинцерáб «плащ-дождевик», донск. (Миртов). См. *винцерáда*, *винсарáда*. Звуковые отношения неясны.

гинь м. «тали, блоки», из голл. gijn, нем. Gien; см. Мёлен 68; Маценауэр, LF 7, 178. Отсюда *гиньблóк* из голл. gijnblok; *гиньлóпарь* «канат между двумя блоками» из голл. gijnlooper — то же; см. Мёлен 69; Маценауэр, там же.

гипéрбола, через польск. hiperbola или прямо из лат. hyperbola от греч. ὑπερβολή.

гипнóз, через франц. hypnose из нов.-лат. hypnosis «усыпление» (1829 г.) от греч. ὑπνόω «усыпляю»; см. Клюге-Гётце 260.

гипóтеза, с эпохи Петра I; см. Смирнов 89. Из польск. hipoteza или нем. Hypothese от лат. hypothesis.

гипотéка «залог», вначале *гепотека*, у Куракина; см. Смирнов 88. Из польск. hipoteka или нем. Hypothek от лат. hypotheca, греч. ὑποθήκη.

гипподрóм, ипподрóм. Позднее заимств. из франц. hippodrome; напротив, др.-русск. *иподрумие* (Новгор. I летоп. и др.), *иподромие* (Пов. врем. лет, Искандер) прямо из ср.-греч. ἱπποδρόμιον; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 69.

гипс, вероятно, из нем. Gips от лат. gipsum, греч. γύψος.

гúрвас, úрвас «олень-самец на 2-м году жизни», арханг., кольск. (Подв.), из фин. hirvas «олень-самец» от балт. *širvas, др.-прусск. sirwis «серна, косуля»; см. Калима 92 и сл.; Томсен, SA 4, 389.

гирготáть «хохотать, гоготать», олонецк. (Даль), возм., к *горготáть*; см. Калима 93.

ги́рло «устье реки, горловина», южнорусск. Из рум. gîrla «устье, река», которое заимств. из слав. *gъrlo, ст.-слав. **гръло**; см. Тиктин 1, 683; Преобр. 1, 123 и сл.

гирля́нда, из нем. Girlande или франц. guirlande.

ги́рса «плевел, куколь», диал., зап., заимств. из лит. gìrsa — то же, лтш. dzirši; ср. Эндзелин, KZ 44, 58; ЖМНП, 1910, июль, стр. 197; против — Иокль, IF 30, 203 и сл.; ср. также Шпехт 67. Заимств. также польск. диал. girsa «куколь»; см. Отрембский, JP 16, 82.

ги́ря, др.-русск. *гыря*, Афан. Никит. 24, укр. *ги́ря*, блр. *гі́ря*. || По мнению Потебни (РФВ 3, 164), связано с *гвор* «пузырь, опухоль» и др.-инд. gurúṣ «тяжелый», нов.-перс. girān «тяжелый»; так же Преобр. 1, 124, 639. Затруднительно в фонетическом отношении. Тат. gir «гиря», согласно Радлову (2, 1618), заимств. из русск.

гисто́рия «рассказ, история», XVII—XVIII вв., польск. historia. Позднее заменено словом *исто́рия* (см.).

гита́ра, сначала *китара*, в эпоху Петра I; см. Смирнов 90. Через польск. gitara или нем. Gitarre из лат. cithara от греч. κιθάρα, κίθαρις; см. Клюге-Гётце 208; Брюкнер 70; Шульц — Баслер 1, 247.

ги́тов «снасть для подтягивания паруса», вначале *гейтоув*, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 84. Из голл. geitouw — то же; см. Мёлен 66 (с многими сложениями).

ги́цель «живодер», южн., зап. (Даль), из польск. hycel — то же, которое Брюкнер 174 считает заимств. из нем. (силез.) hitzel, возм., от hetzen «травить».

ги́чка «узкая, длинная лодка для плавания по каналам», от *гиг*; см. Маценауэр 166. Менее убедительна попытка Маценауэра (387) связать это слово с голл. kits, англ. ketch «тяжелое судно».

гишпа́нской «испанский», часто в XVII—XVIII вв. (Котошихин и др.), позднее у Лескова вместо *испа́нский*. Заимств. через польск. hiszpański, образованного от лат. Hispania или ср.-в.-н. Hispanie; см. Розенквист 118. Также *Гишпа́ния* вместо более позднего *Испа́ния* — из польск. Hiszpania, которое происходит из ср.-в.-н. Hispanie или лат. Hispania; см. Суолахти, Franz. Einfl. 467; Брюкнер 172.

глава́, гла́вный, заимств. из цслав., вместо русск. *голова́*. В знач. «глава (раздел) книги» через ст.-слав. **глава** κεφάλαιον (Супр.), по-видимому, калька греч. слова.

глаго́л, заимств. из цслав. вместо русск. **гологол* (см. *голого́лить*), ср. ст.-слав. **глаголъ** ῥῆμα (Клоц., Супр.); см. Бернекер 1, 321; Преобр. 1, 124. Грамматический термин является калькой греч. ῥῆμα, как и лат. verbum; см. Томсен, Gesch. 12.

глаго́лица — древнейший ст.-слав. алфавит, произведенный из греч. скорописи и приписываемый слав. апостолу Кириллу. Производное от предшествующего слова; см. Дильс, Aksl. Gr. 19 и сл.

гла́дить, гла́жу, укр. *гла́дити*, болг. *гла́дя*, сербохорв. гла̏дити, словен. gláditi, чеш. hladiti, польск. gładzić, в.-луж. hładźić, н.-луж. głaźiś — то же. || Родственно лит. glódžiu, glósti «гладить», итер. glóstau, glóstyti, лтш. glãstu, glãstît «гладить», др.-прусск. glosto ж. «точильный камень»; с другой ступенью чередования: др.-исл. solar-gladan ж. «заход солнца»; см. Буга, РФВ 66, 243; Бернекер 1, 300; Траутман, BSW 90 и сл.; Apr. Sprd. 340; Торп 147. См. также нижеследующее.

гла́дкий, *гла́док*, *гла́дка*, *гла́дко*, укр. *гладкий*, др.-русск., ст.-слав. **гладъкъ**, болг. *гла́дък*, сербохорв. гла̏дак, словен. gládək, чеш., слвц. hladký, польск. gładki, в.-луж. hładki, н.-луж. gładki. || Родственно лит. glodùs «прилегающий», а также словам, приводимым на *гла́дить*, лат. glaber «гладкий, безволосый, лысый», д.-в.-н. glat «гладкий, блестящий», нов.-в.-н. glatt «гладкий», англ. glad «довольный, радостный»; см. Бернекер 1, 300 и сл.; Буга, РФВ 70, 107; Траутман, BSW 90 и сл.; Торп 147; М.—Э. 1, 623. [См. еще Славский 1, 287. — *Т*.]

гла́жи мн. — ягода «Rubus chamaemorus», арханг. (Барсов), обычно *моро́шка*. Возм., первонач. «гладкая ягода»; см. предыдущее.

глаз, род. п. **глаза**, др.-русск. *глазкы стекляныи* «стеклянные шарики» (Ипатьевск. летоп. под 6622 г.; см. Срезн. I, 518). Связано, очевидно, с польск. głaz «камень, скала», głaźny «гладкий, ловкий», niegłaźny «неловкий, ухабистый», макед. *Глазна река*, букв. «Каменка» (Б. фон Арним, ZfslPh 14, 104). Вероятнее первонач. знач. «шар» или «камень». Знач. «глаз, око» ср. с русск. диал. *ша́ры* мн., также «глаза», польск. gały «глаза» (см. выше на *га́лка*) и др.; ср. Бернекер 1, 301. || Возм., слав. glazъ «шарик» связано с цслав. *глезнъ*, *глезно* «лодыжка», др.-исл. klakkr «ком», шв. klakk (из *gloĝno-); см. Перссон, Beitr. 792. Затруднительно в морфологическом отношении возведение к *glad-zъ, ср. gladъkъ, русск. *гла́дкий*; см. Брюкнер, IF 23, 211 и сл. Кроме того, ставился вопрос о родстве с норв. диал. glōsa, gløsa «сверкать», ср.-нж.-н. glaren «пылать, раскаляться», ср.-в.-н. glarrouge «глаз навыкате», д.-в.-н. glas «янтарь, стекло», лат.-герм. glēsum «янтарь», ср.-в.-н. glâr «смола» (см. особенно Цупица, KZ 37, 398; Бернекер, там же), однако предпосылкой для этого является недостоверный закон Цупицы. Неудовлетворительна также мысль о заимств. из ґерм., вопреки Хирту, PBB 23, 333; Маценауэру 167. Следует, наконец, отвергнуть сближение с *глядеть* (вопреки Иоклю, AfslPh 28, 1; 29, 11; см. Педерсен, IF 26, 293), а также сравнение с *жёлудь* у Ильинского (RS 6, 218). Ср. *глазйна* «глубокая лужа в болоте», шенкурск. (Подв.), а также *о́ко*. [Об этом и др. производных от и.-е. *gel- «круглое, шарообразное» см. Садник, ZfslPh, 21, 1952, стр. 342 и сл.; русск. *глаз* в современном знач. отмечено лишь с конца XVI—начала XVII в., первонач. — об одном глазе, глазном яблоке; см. Соколова, «Докл. и сообщ. Ин. яз»., № 2, 1952, стр. 8 и сл.; см. еще Славский 1, 288 и сл.; Мошинский, JP 35, 1955, стр. 117. — *Т.*]

глазена́пы мн. (шуточное) «глаза», Тургенев: «запускать глазенапа к соседям», т. е. при игре в карты подглядывать украдкой в карты партнеров; также донск. (Миртов). Преобразовано из *глаз* под влиянием распространенной в России остзейской дворянской фам. фон Глазенапп; см. Малиновский, PF 5, 626. Ср. также *Мыс Глазена́па* на Аляске (Семенов, Геогр. Сл. 1, 637), а также *Га́вань Глазена́па* на Чукотке (там же).

глазе́т «блестящая ткань» (Лесков, Пушкин). Заимств. из франц. glacé «глазированный, блестящий», возм., через нем. посредство: ср. нем. glasierte Handschuhe вместо glacierte Handschuhe «лайковые перчатки» благодаря ошибочному сближению с glasieren «покрывать глазурью»; см. Шульц — Баслер 1, 247.

глазу́рь (на керамической посуде), впервые у Порошина, 1764 г.; см. Христиани 58. Из нем. Glasur — то же; ср. Клюге-Гётце 209. Едва ли через польск. glazura, вопреки Христиани, там же.

гла́нда, заимств. из франц. glande от лат. glāns, glandula.

глас, церк. и поэт., *гла́сный* «публичный», также «городской депутат», производное от *глас* «голос». Подробнее см. на *го́лос*.

гла́сные зву́ки, от предыдущего. Калька лат. vocāles от vōx, образованного под влиянием греч. φωνήεντα; см. Томсен, Gesch. 20.

Глеб м. — имя собств., др.-русск. *Гълѣбъ*, Изборн. Свят. 1073 г.; см. Соболевский, РФВ 64, 178. Заимств. из др.-сканд. Guðleifr, др.-шв. *Guðlēfr; см. Соболевский, там же; Фасмер, RS 6, 211. Ср. также др.-русск. собств. *Улѣбъ* из др.-сканд. Óleifr. Св. Глеб (ум. в 1015 г.) считается покровителем хлебных злаков из-за созвучия *Глеб* и *хлеб*; см. Калужняцкий, Jagić-Festschrift 511; Афанасьев, Поэт. Воззрения 3, 674.

глев м. «рыбья слизь», диал., также «плесень, пленка на квасе, пиве и под.», олонецк. (Кулик.), также *глева́*. Ср. польск. gléwieć, gliwieć «портиться (о сыре)», glewik «печеночный мох, Anthoceros». Праслав. *glěvъ, связано чередованием гласных с *гли́ва* и греч. γλοιός «клейкое вещество, смола»; см. Маценауэр, LF 7, 180; Бернекер 1, 303 и сл.; Траутман, BSW 92; Буазак 150.

глёд «боярышник, терновый куст с мучнистой ягодой, Crataegus oxyacantha», также *глод*, диал. Вероятно, тождественно этимологически слову *глог*, укр. *гліг*, род. *гло́гу*. Бернекер (1, 306) предполагает диссимиляцию двух *г* или сближение с *глода́ть*.

глёздать «скользить», новгор., псковск., *глёзкий* «гладкий, скользкий», также *глезде́ть* «скользить, спотыкаться», олонецк. (Кулик.), *глёзнуть* «спотыкаться» (Барсов), укр. *глизя́вий* «скользкий, липкий» (Р. Смаль-Стоцкий, «Slavia», 5, стр. 38). || По-видимому, родственно д.-в.-н. glîtan, др.-англ. glídan «скользить», др.-исл. gleiðr «расставленный (о ногах)»; см. Бернекер 1, 310; Преобр. 1, 125; напротив, Брюкнер (KZ 45, 45; 48, 207) пытается, едва ли правильно, связать со *ско́льзкий, склёзкий*. Ср. также *глиста́*, *глизда́*.

глёзна «голень», укр. *глёзна* «лодыжка», русск.-цслав. *глезнъ* м., *глезна* ж., *глезно* ср. σφυρόν, ἀστράγαλος «лодыжка», болг. *глёзен* «лодыжка, шишка, сук», сербохорв. глȅжа̂њ, род. п. глȅжња, словен. glézənj, gléžən, чеш. hlezen, hlezno, польск. glozna, н.-луж. glozonk. || Неясно отношение к лит. slesnas, slesnė «лодыжка», slėsnas — то же, slesnà, sleznà «самая верхняя часть стопы у сустава»; см. Бернекер 1, 302; Лескин, Bildg. 362; Младенов 101. Далее сравнивают др.-исл. klakkr «ком, клякса, облачко»; см. Бернекер, там же; Перссон 792; Преобр. 1, 125. Ср. *глаз*.

глей, род. п. **гле́я** «глина», диал., севск., укр. *глей* «синяя глина, ил», польск. glej «илистая почва». || Родственно лтш. glìzda «глина, синяя глина», греч. γλία «клей», γλοιός «густое, нечистое масло, грязная, липкая жидкость», γλοιώδης «липкий, цепкий», др.-англ. clǣg, англ. clay «глина», ср.-нж.-н. klei «глина», норв. диал. kli «ил, глина»; см. Бернекер 1, 310; Клюге-Гётце

305 и сл.; Траутман, BSW 92; М.—Э. 1, 628. Сюда же *гли́на*, *глев*, *глиста́*.

глёк I. «слизь, гной», из **глькъ*, родственного предыдущему.

глёк II. род. п. *глёка* «глиняный горшок», южн., зап. (Даль), укр. *глек*, др.-русск. *гълькъ*, род. п. *гълька*, откуда через различные выравнивания *глек*, *гольк;* см. Срезн.; Преобр. 1, 125. Последние формы затрудняют сближение Бернекера (1, 310) с *глей*.

глень ж. «влага, сок», диал., русск.-цслав. *глѣнъ*, φλέγμα «слизь; вязкая жидкость», словен. glên м. «слизь, ил; понос у скота», чеш. hlen «слизь», слвц. hlien, польск. glan (стар. также glon) «осадок, слизь», в.-луж. hlen «слизь, ил». || Связано чередованием с glina. Родственно стар. датск. klene, шв. klena, норв. диал. kleina «марать», д.-в.-н. klënan — то же; см. Фальк—Торп 532; Бернекер 1, 303; Траутман, BSW 92; Брюкнер 141. См. *гли́на*, *глей*, *глёк*. [Махек (LP, 5, 1955, стр. 70) сравнивает слав. glënъ с греч. χλῆδος «тина, грязь, нечистоты». — *Т.*]

гле́тчер, заимств. из нем. Gletscher, которое, как и франц. glacier, происходит из лат. glaciārium; см. Клюге-Гётце 209.

гли́ба «мерзлая глыба земли», с.-в.-р. (Барсов). Неясна фонетическая связь с *глы́ба*, от которого его не хотелось бы отделять.

гли́ва «сорт груш, бергамот», южн., сев. (Даль), вероятно, к укр. *гли́ва* «губка, Agaricus», сербохорв. гљи̏ва «губка, трут, Agaricus», словен. glȋva «древесная губка», чеш., слвц. hlíva «пыльная губка». || Родственно лит. gleĩvės, gléivos мн. «слизь», gleivẽti «покрываться слизью», лтш. glīve «цветение воды, зеленая слизь на воде», греч. γλοιός; см. В. Шульце, KZ 45, 189; Бернекер 1, 303; Буга, РФВ 70, 107 и сл.; М.—Э. 1, 628; Траутман, BSW 92, GGA, 1911, 252; Буазак 150 и сл. Ср. *глев*.

глизда́, олонецк. (Кулик.). См. *глиста́*.

гли́на, укр. *гли́на*, ст.-слав. **глиньнъ** τοῦ κεραμέως (Супр.), болг. *гли́на*, *гни́ла*, сербохорв. *гњи̏ла*, словен. glína, чеш. hlína, слвц. hlina, польск. glina, в.-луж. hlina, н.-луж. glina. || Связано с *глень*, *глей*, *глиста́*. Ср. греч. γλίνη «клей», ирл. glenaid «увязает, застревает», кимр. инфин. glynu, др.-исл. klína «марать»; см. Бернекер 1, 304; Траутман, BSW 92; Торп 57; Мейе, MSL 14, 348; Маценауэр, LF 7, 180.

глинтве́йн, с XVIII в.; см. Мельников 2, 269; ср. польск. glintwajn — то же. Согласно Карловичу (183), из стар.-нем.

glühend Wein. Ср. нем. geglühter Wein; см. Гримм 4, 1, 5, 466.

глипáть «глядеть, озираться», укр. *глúпати* «мигать, устáло смотреть», *глúпнути* «глянуть». || Из *ghlip- наряду с *ghlib-, ср. ср.-в.-н. glîfen «быть косым», ср.-в.-н. glipfen «скользить», ср.-нж.-н. glepe, glippe ж. «трещина, щель», норв. glîpa «быть открытым»; см. Торп 148 и сл. Неприемлема мысль о заимствовании из ср.-греч., нов.-греч. γλέπω «смотрю», вопреки Фасмеру (ИОРЯС 12, 2, 227; Гр.-сл. эт. 48), или из сканд. языков: ср. датск. glippe «мигать, глядеть», шв. glippa «часто открывать», вопреки Бернекеру (1, 304), Уленбеку (AfslPh 15, 486), Романскому (BZ 18, 227); заимствование при таком знач. представляется малòвероятным; см. Брюкнер, KZ 48, 193.

глистá ж., *глист*, род. п. *глистá* м., укр. *глúста*, блр. *глicт*, болг. *глист*, сербохорв. глúста, словен. glísta, чеш. hlísta, ж., hlíst м., слвц. hlísta, польск. glista, в.-луж. hlista, н.-луж. glista, glistwa «аскарида». || Или от к. *глей*, *глúна* с дентальным расширителем (ср. лит. glitùs «гладкий, скользкий», лтш. glístu, glíst «делаться гладким, слизистым», греч. γλιττόν · γλοιόν (Гесихий), алб. ngjit «клею», лат. glis, glitis «humus tenax», glūs, род. п. glūtis «клей», др.-англ. æt-clîþan «приклеиваться», д.-в.-н. kleta, klette, голл. klit «репейник») или к д.-в.-н. glîtan «скользить»; см. Бернекер 1, 304; Траутман, GGA, 1911, стр. 253; Младенов 101. Хольтхаузен (ZfslPh 22, 148) сравнивает с нем. Kleist «камбала». Ср. *глиздá*, *глёздать*.

глицерúн, вероятно, через нем. Glyzerin; дальше отстоит франц. glycérine; см. еще Горяев, ЭС 445.

глобá I. «поперечная балка, жердь, длинный шест», псковск., *глóбка* «балка, перекладина», укр. *глобá* «косо растущее дерево, железный клин»; см. Р. Смаль-Стоцкий, «Slavia», 5, стр. 38. || Едва ли связано с болг. *глоб* «глазница», словен. glóbati «выдалбливать, грызть» (Бернекер 1, 305), скорее к русск. *оглóбля*, болг. *сглобя́* «собираю, скрепляю», сербохорв. зглòбити — то же, чеш. hlobiti «загонять сваю», польск. głobić «скреплять, сжимать, загонять клин», далее, лит. glëbti, glëbiu «охватывать», наряду с glóbti, globóti — то же, ср.-нж.-н. klave «ярмо коровы», д.-в.-н. klâftra «сажень»; ср. Бернекер 1, 305; Преобр. 1, 126 и сл.; Траутман, BSW 91; Apr. Sprd. 403 (без русск. и укр. слов.); см. Клюге-Гётце 304.

глобá II. «тропка (в лесу)», моложск. (РФВ 67, 255), также южн. || Если знач. «дорога» развилось из знач. «мостик, перекладина», то в таком случае это слово тождественно *глобá* I, но знач. «тропа, дорожка» очень распространено, поэтому, возм., следует разделять эти слова. Ср. болг. *глоб* «углубление, полость», польск. wygłobić «делать полым, пустым внутри» и т. д., далее, греч. γλάφω «копаю, скребу», γλάφυ «яма»; см. Бернекер 1, 305 и сл.; Траутман, BSW 90; Mi. EW 66; Буазак 150.

глóбус, начиная с Петра I; см. Смирнов 90. Из нем. Globus или прямо из лат. globus «шар»; с другой ступенью чередования — лат. glēba «глыба, ком земли»; см. Клюге-Гётце 210; Вальде — Гофм. 1, 616 и сл.

глог «кизил, Cornus sanguinea» (первонач., вероятно, «боярышник») и *глод* «Crataegus Oxyacantha» (возм., диссимилировано из *глог* или сближено с *глодáть*), *глоговúна* «вид рябины», укр. *глíг*, род. п. *глóгу* «боярышник», болг. *глогъ́т* — то же, сербохорв. глȍг, род. п. глòга, словен. glòg, род. п. glóga, чеш. hloh «терновник», польск. głóg, в.-луж. hłohonc «терн», н.-луж. głog. || Родственно греч. γλῶχες «ость колоса», γλωχίς «острие», γλῶσσα «язык», γλῶττα, ион. γλάσσα; см. Бецценбергер — Фик, BB 6, 237; 12, 161; Мейе, MSL 8, 298; Бернекер 1, 306; Траутман, BSW 91. Менее вероятна этимология Брюкнера (KZ 46, 199) — из *iglogъ (см. *иглá*) или Ван-Вейка (IF 23, 369) — из *dlogъ; ср. также Петерссон, Vgl. sl. Wortst. 35. Едва ли верно объяснение Соболевского («Slavia», 5, 442) из первонач. знач. «белый сок», ср. греч. γλάγος «молоко», γάλα, род. п. γάλακτος, лат. lāc, род. п. lactis «молоко». [Неправдоподобно сближение Махека (Jména rostlin 116) слав. glogъ и греч. κράταιγος как слов якобы «праевропейского» происхождения. — *Т.*]

глодáть, гложý, укр. *глодáти*, болг. *глóжда*, сербохорв. глòдати, словен. glódati, чеш. hlodati, польск. głodać, в.-луж. hłodać, н.-луж. głodaś «скрести». || Возм., родственно др.-исл. glata «уничтожать»; см. Бернекер 1, 306; Младенов 102; Брюкнер 143. Совершенно иначе о др.-исл. слове см. Хольтхаузен, Awestn. Wb. 88.

глóса, глось — рыба «Platessa luscus», причерноморск. (Даль), из нов.-греч. γλῶσσα 1. рыба «Eucitharus linguatula», 2. рыба «Solea solea» (Хофман — Иордан 277); см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 48 и сл.

глотáть, укр. *глитáти*, блр. *глытáць*, др.-русск. *глътати*, болг. *гъ́лтам*, сербохорв. гу̏тати, словен. gołtáti, чеш. hltati, слвц. hltat', польск. kłtać. || Родственно лат. glūtiō, glūtīre «проглатывать, поглощать»; см. Бернекер 1, 302 и сл. (где, однако, ошибочно характеризуется укр. форма); см. Траутман, BSW 93.

гло́тка, см. *глото́к.*

глото́к, укр. *глот*, болг. *гъ̀лтък* «глоток», сербохорв. гу̑т «горло», словен. gôłt м. «пасть», góȴta ж. — то же, чеш. hlt «глоток». || Ср. лат. glūtus «глоток», а также сл. слово; см. Бернекер 1, 309 и сл.; Шпехт, KZ 55, 6; см. еще Мюллер-Граупа («Glotta», 19, 69), согласно которому здесь звукоподражание.

глоту́ха «черемуха, Prunus padus», с.-в.-р. (Барсов). От *глота́ть*, поскольку ягоды съедобны?

гло́хнуть, русск.-цслав. *оглъхнути* «оглохнуть», болг. *глъ̀хна*, словен. zagółhniti «задохнуться», др.-чеш. ohlechnúti, др.-польск. okchnąć. Из праслав. *glъxnǫti — ступень чередования от *глухо́й*; см. Бернекер 1, 309; Брюкнер, AfslPh 11, 127; Младенов 103.

глохта́ть «жадно пить (о животных)», казанск. (РФВ 21, 234), *лохта́ть* — то же. || Возм., контаминация *glъtati (см. *глота́ть*) и *lъkъtati (см. *лохта́ть*). Абсолютно невероятна связь с *глог* и греч. γλάγος «молоко», которую предполагает Соболевский («Slavia», 5, 442).

глубо́кий, глубо́к, -ока́, -око́, укр. *глубо́кий*, ст.-слав. **глѫбокъ** βαθύς (Супр.), словен. globòk, чеш. hluboký, польск. głęboki, в.-луж. hłuboky, н.-луж. głumoki. || Сюда же *приглу́бой* «глубокий», арханг. (Подв.), колымск. (Богораз). || Вероятно, снабженный носовым инфиксом к. греч. γλύφω «выдалбливаю», лат. glūbō «лущу», д.-в.-н. klioban, др.-исл. kliúfa «расщепляю, раскалываю», д.-в.-н. klūbōn «раскалывать», kluft «расселина, пропасть»; см. Mi. EW 66; Брандт, РФВ 22, 119; Бернекер 1, 307. Ср. без расширителя -okъ: *глубь*, *глубина́*. Сравнение с др.-инд. jŕ̥mbhatē «зияет» (Хюбшман, KZ 23, 393) отвергли еще Бернекер (там же) и Петерссон (Ar. Arm. Stud. 30), как и гипотезу Мейе (IF 5, 333) и Микколы (BB 22, 254) о скрещении соответствия др.-инд. gambhīrás «глубокий» с формой, родственной лит. gilùs «глубокий», gelmė̃ «глубина». Ср. также *глыбо́кий*, в котором наличие звука *-ы-* Гуйер (LF 44, 26) неубедительно объяснял из *glǫbokъ под влиянием слова vysokъ.

глу́да «глыба, ком» (Тургенев и др.). || По-видимому, родственно герм. *klauta-, ср. ср.-нж.-н. klôt «ком, шар», ср.-в.-н. klôȝ «ком», далее, ср. др.-инд. glāúṣ «тюк, кипа»; см. Бернекер 1, 307 и сл.; Хольтхаузен, Aengl. Wb. 51; Младенов 102; Клюге-Гётце 309. Сюда же словен. glûta «кипа; сук дерева»:

греч. γλουτός «ягодица»; см. Перссон 933; Буга, РФВ 67, 238; Брюкнер, KZ 45, 45; 48, 207; Бернекер 1, 309. См. *глы́ба.*

глу́дкий «гладкий, скользкий», *глудь* ж. «гладь, гололедица», также *глюдь*, олонецк. (Кулик.). || Родственно лит. glaudùs «гладко прилегающий», gludùs «гладкий», glaudžiù, glaũsti «плотно прикладывать, прильнуть», glúdoti «лежать прильнув», лтш. glauda «гладкость, гладь», glaũdît «гладить, ласкать», gluds «гладкий, скользкий»; см. Бернекер 1, 308; Буга, РФВ 70, 108; М.—Э. 1, 622 и сл., 630; Шпехт 144. Сюда же *глу́здкий* «скользкий, гладкий», *глузди́ть*, *глюзди́ть* «скользить», *глы́зать*, *глы́знуть* — то же.

глу́зд, -а «разум, ум, память, мозг», диал., южн., *отби́ть глузд* «ударить по голове, лишить чувств», укр. *глузд* — то же, блр. *глузды́* мн. «мозг». || Возм., родственно д.-в.-н. glau «умный, опытный, рассудительный», гот. glaggwô, glaggwuba «точный», др.-исл. glǫggr «умный, ясный, острый»; см. Бернекер 1, 309, который указывает еще на норв. klyse «слизистый ком», ср.-нж.-н. klûs «масса». Сомнения по поводу обоих сравнений см. у Брюкнера, KZ 48, 207.

глузди́ть «скользить», арханг. (Подв.), *глузды́рь* «птенец, еще не умеющий летать», с.-в-р. (Рыбников). См. *глу́дкий*; см. Бернекер 1, 308.

глум, род. п. **-а** «шутка, насмешка», *глуми́ться*, укр. *глум*, *глуми́ти*, блр. *глум*, *глумíць*, ст.-слав. **глоумъ** (Супр.), болг. *глум* «шутка», сербохорв. глу́мити се «шутить», *глу́ма* «шутка, игра», словен. glúmiti se «сыграть шутку», др.-чеш. hluma «histrio», польск. głum «жестокое обращение, пытка, унижение», głumić «дразнить, жестоко обращаться». || Родственно др.-исл. glaumr «шумное веселье», др.-исл. gleyma «быть веселым, мешкать, забывать», далее, греч. χλεύη «шутка, насмешка», χλευάζω «шучу», лит. glaudas «забава», glauda ж. — то же (Даукша), gláudoti «шутить», лтш. glaudât — то же; см. Цупица, GG 174; Бернекер 1, 308; Торп 149; Траутман, BSW 91; М.—Э. 1, 621 и сл.; Младенов, AfslPh 36, 120 и сл.; Сольмсен, Beitr. 246 и сл. Неприемлема мысль о заимствовании из герм.; см. Уленбек, AfslPh 15, 486 и сл.; против — см. Кипарский 66, с литер.

глу́пый, глуп, глупа́, глу́по, укр. *глу́пий*, болг. *глуп*, *глу́пав*, сербохорв. глу̑п, глу́па, словен. glûp «глухой, глупый», чеш. hloupý, слвц. hlúpy, польск. głupi, в.-луж. hłupy, нж.-луж. głupy. || Вероятно, родственно — при наличии различных расширителей корня — др.-исл. glópr «идиот», далее, возм., с *глум*, *глухо́й*; см. Младенов 102; AfslPh 36, 120 и сл.; Брюкнер, KZ 45, 299; 48, 186; Махек, LF 69, 248 и сл.;

Голуб 60 и сл. Заимствование из герм. невероятно, вопреки Бернекеру (1, 309), Уленбеку (PBB 26, 287); см. Кипарский 26, с литер. Ср. также разнообразные знач.: русск. диал. *глýпой* «неспелый (плод)», тотемск. (РФВ 18, 281), чеш. диал. hlupiti «затенять», uhlupiti «испортить»; см. Махек, там же. [Ср. еще блр. диал., слуцк. *самая глýпась* «полночь» (Сб. ОРЯС 89, 1912, стр. 48); Отрембский (LP 1, 1949, стр. 131) указывает на родство слав. слов с лит. glùšas «глупый». — *Т.*]

глухáрь, от *глухóй,* в связи с тем, что эта птица при токовании как бы глохнет; см. Бернекер 1, 308; Шрадер—Неринг 1, 302.

глухóй, *глух, глухá, глýхо,* укр. *глухúй,* болг. *глух,* сербохорв. глȕх, словен. glûh, чеш., слвц. hluchý, польск. głuchy, в.-луж. hłuchi, н.-луж. głuchy. || Связано чередованием с *глóхнуть.* Сравнивают с лит. glusnùs «послушный, внимательный», наряду с лит. klusnùs — то же, жем. klùsas «глуховатый», лтш. kluss «тихий, спокойный» с дистантной диссимиляцией; см. Буга, РФВ 66, 236; Траутман, BSW 91; по мнению Махека (Studie 83) и Коржинка (ZfslPh 13, 404), лит. формы на k- являются более древними, а g- — результат экспрессивного преобразования; ср. также Хаверс 98. Возм., связано родством с *глýпый,* потому что тот, кто плохо слышит, часто слывет глупым; см. Брюкнер, KZ 45, 299; Младенов, AfslPh 36, 120 и сл. По Махеку (там же), с оттенком желательности: «тот, кто хочет слышать». И.-е. праформа *ghlub(h)só- (> gluxъ) Лёвенталя (AfslPh 37, 388) излишня, потому что из нее ожидалось бы только *glušъ.

глухомóрье «морские берега и заливы», в былинах искаженное по народн. этимологии *лукомóрье*; см. Халанский, РФВ 45, 323 (см.).

глушь ж., также в знач. «вонь», казанск. (РФВ 21, 234); *глушинá* «уйма, множество», казанск. От *глухóй.*

глы́ба, укр. *глúба.* || Родственно лат. glēba «глыба земли, комок, шарик». Далее, возм., к *глýда*; см. Перссон 933; Бернекер 1, 310; Остен—Сакен, IF 33, 215; Брандт, РФВ 22, 119; Буга, РФВ 67, 238. По мнению последнего, сюда же лит. glùmeris «коврига, краюха (хлеба)», glùmas, glum̃žas «комолый»; ср. Брюкнер 141; Шпехт 160, 248.

глы́боко, глы́бко «глубоко», ю.-в.-р., также *глыбь* «глубь», болг. *глиб* «топь, болото». Сюда же чеш. диал. hlyboký, польск. диал. głybocki, сербохорв. глибоки в местн. н., в.-луж. hłybokosć «глубина». По мнению Гуйера (LF 44, 26 и сл.), это свидетельствует о праслав. *glybokъ. Укр. *глибо́кий* можно, впрочем, объяснить и из *glъbokъ, ср. сербск.-цслав. *глькокъ*, чак. gelbȍk, словен. gołbati, др.-чеш. hlboký. Гуйер (там же) допускает *glybokъ из *glǫbokъ (см. *глубо́кий*) под влиянием формы vysokъ. Вероятнее, однако, сравнение слав. *glybokъ с греч. γλύφω «выдалбливаю», γλυφίς «зарубка», лат. glūbō «лущу, облупливаю», д.-в.-н. klioban, др.-исл. kliúfa «раскалывать», д.-в.-н. klûbôn — то же, kluft «расселина»; см. Бернекер 1, 307; Младенов, РФВ 22, 119; Буазак 152. Ср. *глубо́кий*.

глы́за «ком, кусок, глыба», арханг. (Подв.), олонецк. (Кулик.), *глы́зье* «ком земли», тихвинск. (РФВ 62, 296). Возм., к *глы́ба*, *глу́да*. Менее вероятна принадлежность к *жёлудь*; см. Ильинский, RS 6, 218 и сл.

глы́зать, глы́знуть «скользить, поскользнуться», *глызко́й* «скользкий», арханг. (Подв.). К *глу́дкий*, *глу́здкий*, а также *глюзди́ть* «скользить», олонецк. (Кулик.).

гля́говый, гля́ковый, гляга́новый сыр «овечий сыр», *гляк*, *гля́канка* «сушеный овечий желудок для приготовления овечьего сыра», южн. (Даль). || Заимств. через укр. *кляг*, *гляг* «сывороточная закваска» из рум. *cl'ag, современное chĭag «закваска», аромун. kl'ag; от лат. coāgulum; см. Тиктин 1, 337; Пушкарю 1, 30; Денсушяну, Hist. l. roum. 1, 303 и сл.; Бернекер 1, 311; Вейганд, JIRSpr. 16, 222; см. Фасмер, RS 3, 269.

гляде́ть, гляжу́, укр. *гляді́ти*, блр. *глядзе́ць*, ст.-слав. **глѧдати** ὁρᾶν (Супр.), болг. *гле́дам*, сербохорв. глѐдâм, глѐдати, словен. glédati, glêdam, чеш. hleděti, слвц. hl'adet', польск. диал. glądać, в.-луж. hladać, н.-луж. glědaś. || Родственно лтш. (курземск.) glendi «ищи», glenst, glendêt «смотреть, искать», nuogleñst «увидеть, заметить», ирл. inglennat «vestigant», atgleinn «demonstrat», ср.-в.-н. glinzen «блестеть», glanz «блеск», норв. диал. gletta «глядеть», ср.-англ. glenten «бросить взгляд», норв. glindra «мигать», возм., также ирл. glend, glenn «долина» (первонач. «просека»); см. И. Шмидт, Vok. 1, 57; Педерсен, Kelt. Gr. 2, 539; Цупица, KZ 36, 66; М.—Э. 1, 625; Бернекер 1, 303; Перссон 876; Траутман, BSW 92 и сл.; Фальк—Торп 325 и сл. Далее, к д.-в.-н. glîȝan «блестеть»; см. Бернекер, там же; Цупица, GG 174; Якобсон, KZ 42, 161.

гля́нец, стар. *глянц* (у Куракина); см. Христиани 21. Заимств. из нем. Glanz; см. Горяев, ЭС 69; Христиани, там же. Сближено с существительными на *-ец*.

гмйна «община», зап., через польск. gmina — то же (неправильно gmin у Mi. EW 67), из ср.-в.-н., нов.-в.-н. gemeine — то же; см. Бернекер 1, 311; Преобр. 1, 130.

гмур, см. *гмыр.*

гмыж «насекомые, паразиты», только др.-русск. *г(ъ)мыжь.* Ср. чеш. hmyz — то же, слвц. hmyz, словен. gomâz «паразиты», цслав. *гъмызати* «ползать». К *гомзáть* «кишеть», *гомозúть* — то же; см. Бернекер 1, 367. [Попытку новой этимологии из *gъ-mysъ (ср. *g^{u}ou-: *говядо* и *mūs: *мýха,* ср. афган. ɣu-mašā «москит») см. у Трубачева (ZfS, 3, 1958, стр. 677 и сл.). — *Т.*]

гмыр, гмур «ворчун», *гмы́ра* — то же, а также 1. «хитрец», 2. «увалень», *гмы́рить* «шмыгать носом, вынюхивать», также «лениться, болеть» (Зеленин, Табу 2, 87). Связаны с польск. gmerać «копошиться», др.-польск. gmyrać — то же. || Согласно Брюкнеру (145; KZ 48, 177), родственно *гмыж*; по Стендер—Петерсену (Mél. Mikkola 282 и сл.), связано с *гóмон.* Бернекер же (1, 311) предполагает, что польск. слово заимств. из ср.-нж.-н. meren (*gemeren) «мешать, штукатурить», нов.-в.-н. mähren. Трудное слово, но едва ли заимств. Ср. *гомзáть.*

гнадóбить «беречь, копить», курск., тамб. (Даль). Отыменное образование от *к нáдобе,* ср. *нáдоба* «потребность».

гнать, *гоню́,* укр. *гнáти,* 1 л. ед. ч. *жену́,* др.-русск. *гънати,* 1 л. ед. ч. *жену,* ст.-слав. **гънати, жєнѫ** ἐλαύνω (Супр.), сербохорв. гна̏ти, же̏не̑м, чеш. hnáti, ženu, слвц. hnat’, польск. gnać, в.-луж. hnać, н.-луж. gnaś. || Родственно лит. genù, giñti «гнать», ginù, giǹti, лтш. dzęnu, dzìt «защищать», др.-прусск. guntwei «гнать», gunnimai «мы гоним», далее, др.-инд. hánti «бьет», авест. ǰainti, греч. ϑείνω «бью, рублю», алб. gjanj «гоню», ирл. gonim «раню», арм. gan «удары, побои», греч. φόνος «убийство», др.-исл. gandr м. «тонкая палка», gunnr, guðr ж. «борьба»; см. Траутман, BSW 85; М.—Э. 1, 558; Френкель, IF 51, 142; Мейе—Вайан 21. Об алб. gjanj «гоню», gjah «охота», которые Г. Майер (Alb. Stud. 3, 7) относит сюда же; см. Педерсен, KZ 36, 330 и сл.; Барич, Alb. Stud. 1, 71 и сл.; Торп 124. Ст.-слав. прич. **гънанъ** Зубатый (LF 28, 27 и сл.) сравнивает с др.-инд. (ā)ghnānás «сражающийся», авест. avaɣnāna- «убийца». Не требуется разделять *женѫ* и *гънати* и сравнивать последнее с лит. gáunu «получаю»; ср. Ильинский, Jagić-Festschrift 296 и сл.; РФВ 78, 189; см. Траутман, там же и стр. 101.

гнев, род. п. **гне́ва**, диал.также «гниль» (см. Желтов, ФЗ, 1876, вып. 6, стр. 57), укр. *гнів*, др.-русск., ст.-слав. **гнѣвъ** ὀργή, болг. *гняв*, сербохорв. гњȅв, словен. gnẽv, чеш. hněv, польск. gniew, в.-луж. hněw, н.-луж. gniv, полаб. gnevoi им. мн. «железа в сале, мясе», русск.-цслав. (один раз) также **гнѣвъ** *σαπρία* «гниль»; см. Mi EW 68. || Принимая во внимание два последних примера, можно считать вероятным родство с *гнить*. В таком случае за исходное придется принять знач. «гниль, гной, яд»; см. Бернекер 1, 312 и сл.; Mi., там же; Преобр. 1, 133; иначе — Коржинек (LF 61, 49 и сл.) и Голуб (173), которые исходят из знач. «гореть» и пытаются связать это слово с *гнетить*.

гнедо́й, укр. *гнідий* — то же, словен. gnȇd «сорт винограда с синевато-красными ягодами», чеш. hnědý «коричневый», польск. gniady. || Достоверной этимологии нет. Пытались установить родство со ст.-слав. **гнѣтити** «зажигать» и сравнивали по образованию с blědъ (см. *бледный*); см. Коржинек, LF 61, 43 и сл. Другие думали о связи с *гнида*, допуская первонач. знач. слав. gnědъ «цвета вши», например, Неринг у Шрадера 1, 161. Сопоставление Петерссона (Verm. Beitr. 137) с лат. gnaevus «родимое пятно» было снято им самим (BSl, Wortstud. 31) в пользу другой этимологии лат. слова; ср. также Вальде—Гофм. 613. Сравнение Бернекера (1, 312) с греч. χνῖσα, χνίσσα «аромат, чад», лат. nīdor «чад, пар», нов.-исл. hniss «запах» не объясняет начального g-.

гнездо́, укр. *гніздо́*, ст.-слав. **гнѣздо**, болг. *гнездо́*, сербохорв. гниjѐздо, словен. gnẽzdo, чеш. hnízdo, слвц. hniezdo, польск. gniazdo, в.-луж. hnězdo, н.-луж. gnězdo. || Родство с синонимичными др.-инд. nīḍás, nīḍám «место отдыха, стоянка, сеть», арм. nist «положение, сидение», лат. nīdus, ирл. net, д.-в.-н., ср.-в.-н. nest очевидно; ср. Мейе, MSL 14, стр. 337. Эти слова происходят из и.-е. *ni-zdos «сидение». Но слав. ě и g остаются при этом необъясненными. Младенов (Baudouinowi de Courtenay 23) пытается связать слав. gnězdo (с первонач. знач. «сидение в навозе») с *гной* и s(e)d-. Вайан (RES 15, 155; 18, 253) допускает влияние формы *gnьs- «марать» и пытается связать ě с gnězditi. Бернекер (1, 313) предполагает исходное *nē(i)zdos, первую часть которого он относит к греч. νη- «внизу, вниз», νηδύς «живот, чрево», νήιστα· ἔσχατα, κατώτατα (Гесихий), а g- объясняет влиянием gnetǫ; см. также Неринг, IF 4, 398. Сомнительно, как и мысль о влиянии нов.-в.-н. Geniste (Вальде, KZ 33, 58); см. также Хюбшман 478; М.—Э. 2, 476; Торп 297. Неясна природа gn- также для Педерсена (Kelt. Gr. 1, 88).

гнети́ть «зажигать, поджаривать хлеб, раздувая огонь», диал. *загнежа́ть* «зажигать», укр. *гнíтити* — то же, цслав. *гнѣ́тити* «зажигать», сербохорв. стар. унитити «зажигать огонь», словен. nětiti — то же, чеш. nítiti, польск. niecić «раздувать». || Бернекер (1, 312) сравнивает др.-прусск. knaistis «головешка», д.-в.-н. ganeheista, gneista из *gahnaista(n) «искра», однако kn- здесь является древним. Возм., следует считать исконнородственным и праслав. *gnétiti и д.-в.-н. gnîtan, англос. gnídan «тереть», греч. χνίει· ψακάζει, θρύπτει (Гесихий); см. Фик, KZ 41, 201. Ср. *загнётка*.

гнету́, гнести́ «давить», укр. *гнету́, гнести́*, ст.-слав. **гнетѫ, гнести**, словен. gnétem, gnésti «мять, давить», др.-чеш. hnetu, hnésti — то же, польск. gniotę, gnieść. || Родственно д.-в.-н. knetan, ср.-нж.-н. kneden «месить, мять»; см. Бернекер 1, 312; Клюге-Гётце 311; Траутман, BSW 93; Арr. Sprd. 340; Брандт, РФВ 22, 119.

гнеха́ть «бить», с.-в.-р. (Барсов). Может быть, новообразование от *гнету́?*

гни́да, укр. *гни́да*, болг. *гни́да*, сербохорв. гњи̏да, чеш. hnida, слвц. hnida, польск. gnida, в.-луж. hnida, н.-луж. gnida. || Родственно лит. glìnda, лтш. gnīda «гнида», исл., норв. gnit, шв. gnet, нем. (тирольск.) gneis; возм., к *гнить*; ср. далее греч. κονίς, -ίδος «гниды, яйца вшей, блох, клопов», алб. thëní «гнида», д.-в.-н. (h)niȥ «гнида», арм. anic; см. Бернекер 1, 312; Мейе, MSL 22, 143; М.—Э. 1, 633; Персcон, Beitr. 94 и сл., 811; Фальк—Торп 334; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 41, 188; Лоренц, AfslPh 18, 87; Шпехт 44. Относительно сербохорв. њ см. на *гнус*.

гни́дник — растение «Delphinium staphisagria», от предыдущего. Связано с тем, что его семена, обладающие острым, наркотическим свойством, применяются как средство против паразитов и чесотки.

гнило́й за́пад — обозначение изжившего себя, по славянофильской концепции, запада. Употреблено в романе Тургенева «Дым», впервые встречается у Шевырева (согласно Верстовскому) в мае 1843 г.; ср. Христиани, AfslPh 31, 318; 35, 317 и сл. и Щёголев, Энц. слов. 77, 363; от *гнить*.

гнить, гнию́, укр. *гни́ти*, ст.-слав. **гнити** (Euch. Sin.), болг. *гни́я*, сербохорв. гњи̏ти, гњи̏jе̑м, словен. gníti, gníjem, чеш. hníti, слвц. hnít', польск. gnić, в.-луж. hnić, н.-луж. gniś. Связано чередованием с *гной*. || Возм., родственно лтш. gnīde «шероховатая, потертая кожа», д.-в.-н. gnītan «растирать», англос. gnídan «тереть, скрести», греч. χνίει· ψακάζει, θρύπτει, χνισμος· νῆσις (Гесихий); см. Торп 128, Перссон 811; Преобр. 1, 131; Буазак 1064 и сл.; М.—Э. 1, 634.

гной, род. п. **гно́я**, диал. «навоз», укр, *гній*, род. п. *гно́ю* «навоз, помет», ст.-слав. **гнои** σῆψις (Супр.), болг. *гной* «навоз», сербохорв. гнôј, род. п. гнȍја, словен. gnôj, чеш. hnůj, род. п. hnoje, польск. gnój, род. п. gnoju, в.-луж. hnój, н.-луж. gnoj. Связано чередованием гласных с *гнить*; см. Бернекер 1, 314; Преобр. 1, 131.

гнот «фитиль», южн. и олонецк. (Кулик.), *кнот* — то же, зап. (Даль), укр. *гніт*, род. п. *гно́та*, блр. *кнот*. Заимств. через польск. knot «фитиль» из ср.-в.-н., нов.-в.-н. knote «фитиль»; см. Бернекер 1, 530 и сл.; Гримм 5, 1508; Брюкнер 240.

гну I., см. *гнуть*.

гну II. «вид антилопы», из англ. gnoo или нем. Gnu. Источник — кафрск. in-Nqv (Южн. Африка); см. Лёве, KZ 61, 119 и сл.

гнус, род. п. *гну́са* «мошкара, мелкие насекомые», *гну́сный*, блр. *гнюс* «скупердяй, подлец», ст.-слав. **гноусьнъ** μιαρός (Супр.), болг. *гнус* «отвращение», сербохорв. гну̑с, диал. гњу̑с «грязь, навоз; отвращение», словен. gnûs, чеш. hňus, hnis «отвращение», польск. gnus «лентяй». Наряду с этим вторичная назализация представлена в ст.-слав. **гнѫсьнъ**; см. Бернекер 1, 314; Эндзелин, РФВ 68, 370; Вондрак, Aksl. Gr.^{2} 138 и сл.; Преобр. 1, 132. Случаи с ń объясняются вторичным смягчением согласных в словах для низких понятий; ср. сербохорв. гњѝда; ср. Эндзелин (KZ 42, 376), Бернекер (там же) против Ильинского (AfslPh 29, 489), Ван-Вейка (ZfslPh 9, 100), которые считают, что здесь имеет место стар. чередование. || Родственно др.-исл. gnúa «тереть», gnýja «шуметь, бушевать», греч. χναύω «скребу, царапаю», χνόος «оскребок», χνοῦς·τὰ λεπτὰ των ἀχύρων (Гесихий); см. Торп 138; Хольтхаузен, Awn. Wb. 92; Aengl. Wb. 133; Буазак 1046.

гнуть, гну, укр. *гну́ти*, блр. *гнуць*, ст.-слав. **гънѫти**, др.-русск. *гъноути*, *гъбноути*, болг. *гъ́на* «складываю, свертываю», сербохорв. нàгнути, нȁгнêм «наклонить», словен. gániti, gánem «двигаю, шевелю», чеш. hnouti, hnu, польск. gnę «гну», в.-луж. hnuć, н.-луж. gnuś. Сюда же др.-русск., ст.-слав. **гъбєжь** «изгиб», **гыбати**, итер. «гнуть». || Родственно лит. dvìgubas, trìgubas «двойной, тройной», gubà «копна хлеба», sugaubti «собрать хлеб», лтш. gubstu, gubt «кривиться, гнуться», англос. ġéap «кривой», д.-в.-н. goufana «пригоршня»; см. Бернекер 1, 366 и сл.; Траутман, BSW 100; Apr. Sprd. 344, М. — Э. 1, 674. Поднятый Педерсеном (Mat. i Pr. 1, 170) вопрос о родстве с др.-исл. bjúga, нов.-в.-н. biegen «гнуть», др.-инд. bhujáti, греч. πτύσσω «складываю», πτυχή «складка» не является решенным; см. Уленбек, PBB 30, 266 и сл., но также Мейе, IF 5, 333.

гобеле́н, через нем. Gobelin или прямо из франц. gobelin, по имени парижского красильщика шерсти Ж. Гобелена (около 1500 г.); см. Клюге-Гётце 211.

гобза́, диал. «изобилие, богатство», др.-русск., ст.-слав. **гобьзъ** «обилие», ст.-слав. **гобєзиє** «богатство» (Euch. Sin.), др.-русск. *гобьзовати* «умножать» (Кирилл Туровский), укр. *гобзова́ти* «изобиловать, быть богатым», др.-чеш. hobezný «богатый, пышный», чеш. Hobza — имя собств. («богатый»); см. Янко, «Slavia», 9, стр. 347. Также русск. гидронимы *Гобза, Гобзица* (бассейн Днепра). Древнее заимств. из гот. gabigs, gabeigs «богатый»; см. Бернекер 1, 316; Мейе, Et. 384; Уленбек, AfslPh 15, 486; Зубатый, AfslPh 16, 402; Кипарский 198 и сл.

гобина ж., **гобино** ср. р. «богатство, изобилие», русс.-цслав., также др.-русск. *гобина* (Домостр. К. 25), ст.-слав. **гобино** εὐϑηνία (Супр.), сербохорв. стар. гобино «полба». || Заимств. из гот. gabei, род. п. gabeins «богатство». Гот. слово родственно ирл. gaibim «capio», лат. habeō; с другой ступенью вокализма: гот. giban «давать»; см. Бернекер 1, 316; Брандт, РФВ 22, 120; Кипарский 198 и сл.; Файст 175 и сл., 214.

гобои́ст, стар. *габаист,* во времена Петра I; см. Смирнов 91. Скорее из нем. Hoboist, чем из польск. hoboista.

гобо́й, стар. *гобои,* во времена Петра I; см. Смирнов 91; через нем. Hoboe «гобой» из франц. hautbois, букв. «высокое дерево» в отличие от basson «фагот» из франц. bas «низкий»; см. Клюге-Гётце 251 и сл.

говета́н, говита́нье «шнурок», арханг., новгор. (Даль). См. *гайта́н.*

гове́ть, гове́ю «поститься к исповеди, причастию», укр. *гові́ти,* ст.-слав. **говѣти** εὐλαβεῖσϑαι «religiose vereri», болг. *гове́я,* сербохорв. го̀вjети «obtemperare», словен. диал. goveti «хмуро молчать», чеш. hověti «проявлять снисхождение, предоставлять, щадить», в.-луж. howić «покровительствовать». Из слав. заимств. лит. gavěti, лтш. gavêt. || Родственно лат. faveō, -ēre «благоволить, проявлять милость», умбр. foner «faventēs», др.-исл. gá, прош. вр. gáða (из *gawiðō) «уважать, благоговеть»; см. Бругман, Sächs. Sitz.-Ber., 1889, стр. 47; Мейе, MSL 8, 280; Бернекер 1, 338 и сл.; Штрекель, AfslPh 28, 484 и сл.; Вальде—Гофм. 1, 464 и сл.; Перссон, Beitr. 729 и сл. Следует отделить от лит. gausùs «многочисленный» и арм. govem «хвалю»; см. Педерсен, KZ 38, 199; 39; 289. Заимствование из гот. gaweihan «посвящать, благословлять», д.-в.-н. gawîhjan фонетически невозможно, вопреки Миклошичу (Mi. EW 75), Уленбеку (AfslPh 15, 487), Микколе (РФВ 48, 274); см. Бернекер, там же; Кипарский 29 и сл.

говнó, укр. *гівнó*, болг. *говнó*, сербохорв. гóвно, словен. góvno, чеш. hovno, польск. gówno, в.-луж. howno, н.-луж. gowno. || Обычно рассматривают как ступень чередования к русск.-цслав. *огавити* «vexare», словен. ogávən «мерзкий», др.-инд. gūthas м., gūtham ср. р. «нечистоты, грязь», guváti «испражняется», авест. gūϑa-, арм. ku «помет, навоз»; см. Бернекер 1, 339; Траутман, BSW 81; Цупица, GG 80; Мейе, Et. 452. Однако, возможно, также родственно *говя́до* «бык» и *говно*, т. е. первонач. «коровий помет», ср. греч. βοῦς, др.-инд gāuṣ и т. д.; см. Брюкнер, AfslPh 39, 7; Брандт, РФВ 22, 124; Хирт, IF 37, 236; Корш, Сб. Потанину 538. Относительно знач. ср. др.-прусск. aswinan «кобылье молоко». [Славский (1, 331) сомневается в связи *g^{u}ou-, *gov-ędo с данным словом. — *Т.*].

гóвор, *говори́ть*, укр. *говори́ти*, болг. *гóвор* «разговор», *говóря* «говорю», сербохорв. гȍвôр «речь, разговор», *говòрити* «разговаривать», словен. gôvor, govoríti, чеш. hovor, hovořiti, слвц. hovorit', кашуб. gœvœr «голос, язык», в.-луж. howrić «глухо звучать, бушевать». Другая ступень чередования польск. gwar «шум, говор», gwara «диалект, говор». || Родственно лтш. gaura «болтовня», gaurât, -ãju «свистеть; бушевать», gavilêt, -ẽju «буйно ликовать; петь (о соловье)» лит. gauju, gauti «выть» (Нессельман), gaudžiù, gaũsti «звучать», д.-в.-н. gikewen «звать», англос. ciegan (из *kaujan) — то же, гутнийск. kaum «вой», д.-в.-н. kûma «жалоба», др. инд. jóguvē «издаю звук, кричу», gavatē «звучит», греч γόος «жалоба», γοάω «жалуюсь, плачу»; см. Фик 1, 36; Бернекер 1, 339; Мейе, MSL 11, 183; 12, 214; Et. 408; Цупица, GG 146; Траутман, BSW 81; М. — Э. 1, 614; Торп 45. С другой стороны, сравнивают *гóвор* с греч. βοή «крик» ирл. guth «голос»; см. Мейе, Et. 408; Педерсен, Kelt. Gr 1, 108; ср. также Перссон, Beitr. 119, 897 и сл.; Буазак 125.

говя́дина, укр. *гов'ядина*, сербохорв. гȍведина, словен. govêdina, др.-чеш. hovědina связаны с нижеследующим словом

говя́до «крупный рогатый скот», ст.-слав. **говѧждь** (Супр.), прилаг., болг. *гове̑до*, сербохорв. го̀ведо, словен. govédo, чеш. hovado, слвц. hovădo, в.-луж. howjado, н.-луж. goẃedo. || Родственно лтш. gùovs «крупный рогатый скот», др.-инд. gā́uṣ, дат. п. gávē, авест. gāuš, арм. kov «корова», греч. βοῦς, род. п. βοός, умбр. bum «bovem», лат. bōs, bovis (заимств. из умбр.-оск.), ирл. bō, род. п. ед. ч. bou, bō, д.-в.-н. chuo «корова»; см. Бернекер 1, 338; Траутман, BSW 94; Festschrift Bezzenberger 167 и сл.; М. — Э. 1, 692 и сл.; Вальде—Гофм. 1, 112.

гóга «еда», яросл. (Волоцкий); вероятно, слово из детской речи.

гóголь, род. п. **гóголя** м. — птица «Anas clangula», др.-русск. *гоголь* (СПИ), укр. *гóголь*, чеш. собств. Hohol, польск. gogoł «Clangula glaucion», др.-польск. gogolica «fuligula». || Ср. др.-прусск. gegalis «мелкий нырок», лтш. gegals «нырок» наряду с лит. gaĩgalas «селезень», лтш. gaĩgala «порода чайки», др.-исл. gagl «снежный гусь», голл. gagelen «гоготать». Редуплицированные образования (Бернекер 1, 318; Бецценбергер, BB 1, 253; Траутман, BSW 74; Apr. Sprd. 336; Мейе, MSL 12, 217; М. — Э. 1, 583 и сл.) или образования, связанные с *гогота́ть*, *гáга*, *гагáра* (см. Соболевский, РФВ 71, 448; Брюкнер, KZ 48, 199; Торп 122), но едва ли с *глагóл*, вопреки Бернекеру, там же. [Ср. еще хеттск. kallikalli- «сокол». — *Т.*]

гóголь-мóголь «средство против хрипоты из яиц и сахара», также *гóгель-мóгель* (петерб.), *гóгаль-мóгаль*, смол. (Добровольский). Согласно Мирза-Джафару (Сб. Вс. Миллеру 313), заимств. из англ. hug-mug, hugger-mugger, о котором см. Чемберс, Et. Dict. 237. [Славский (II, стр. 327) объясняет близкое польск. kogel-mogel — то же из нем. Kuddelmuddel «мешанина».— *Т.*]

гогонá ж. «непристойная песня, игра слов», тобольск. (ЖСт., 1899, вып. 4, 490). Темное слово. Возм., связано со следующим.

гогота́ть, гогочу́, диал. также в знач. «ржать», укр. *гогоmíти*, *гогоmáти*, словен. gogotáti, gogóčem, др.-чеш. hohtati «выть», польск. gogotać, в.-луж. gagotać (ввиду наличия g позднее звукоподражание). || Звукоподражательное, ср. лит. gagė̃ti, gagù «гоготать», лтш. gāgât — то же, ср.-в.-н. gâgen «кричать по-гусиному», др.-исл. gagl «снежный гусь»; см. Бернекер 1, 319; Траутман, BSW 74 и сл.; Цупица, GG 172; Лескин, Bild. 472.

год, род. п. **го́да**, диал. *го́де*, *го́ди*, *годь* «хватит», др.-русск. *годъ* «время, срок», укр. *го́дi* «хватит, кончено», ст.-слав. **годъ** ὥρα, καιρός, χρόνος, болг. *годе̑* в сложении *кой-годе* «кто бы ни», сербохорв. го̑д, род. п. го̏да «праздник», словен. gôd «пора, спелость, праздник, годовщина», чеш. hod «время, праздник», польск. gody мн. «празднество», в.-луж. hody мн. «рождество», н.-луж. gódy — то же. Сюда же *пого́да*, *вы́года*, *уго́да*, *го́дный*, *годи́ться*. Из слав. заимств. лтш. gads «год»; см. М. — Э. 1, 581. || Родственно лтш. gadîgs «способный, почтенный, трезвый», gadît «попадать, приобретать, находить», gadîtiês «находиться, появляться», д.-в.-н. gigat «подходящий», ср.-в.-н. (ge)gate «товарищ, супруг», нов.-в.-н. gätlich «подходящий», гот. gadilings, д.-в.-н. gatuling «свояк, родственник», др.-фризск. gada «объединять», ср.-нж.-н. gaden «подходить, нравиться», алб. ngeh, шкодер. ngae «случай, свободное время». Другая ступень чередования: лит. guõdas «честь, слава, угощение», лтш. gùods «честь, слава», гот. gōþs «хороший», д.-в.-н. guot; см. Бецценбергер, BB 16, 243; М. — Э. 1, 690 и сл.; Цупица, GG 171; Бернекер 1, 318; Траутман, BSW 74; Мейе, MSL 9, 146; Иокль, Studien 62 и сл. Привлекаемое часто для сравнения греч. ἀγαθός «хороший» (Прельвиц 2) не имеет сюда отношения по фонетическим причинам, а др.-инд. gádhyas «тот, кого нужно крепко держать», -gadhitas «стиснутый» (Уленбек, Aind. Wb. 77) — по семантическим; см. Бернекер, там же. О заимствовании из герм. не может быть и речи, вопреки Хирту (PBB 23, 333).

годи́ться, годи́ть, от *год*.

го́дный, ст.-слав. **годьнъ** εὐάρεστος «услужливый», сербохорв. го̏дан «подходящий», словен. gódən «ранний, зрелый», чеш. hodný «пригодный, достойный, способный», польск. godny, в.-луж. hódny,н.-луж. gódny. См. *год*.

годовабль «шелк», только русск.-цслав. (Георг. Амарт. 3, 226); сербск.-цслав. *годовабль*, ср.-болг. прилаг. *годовабьнъ* (см. Соболевский, AfslPh 33, 478; ЖМНП, 1911, май, стр. 163), чеш. hedvábí, hedbáv, слвц. hodváb, польск. jedwab, откуда укр. *єдваб*, блр. *едва́б*. Польск. слово, вероятно, происходит из чеш. || Заимств. из др.-герм.; ср. гот. *gudawabi, д.-в.-н. gotawebbi «тонкая, дорогая ткань», др.-сакс. godowebbi; непосредственным источником не могло быть ни д.-в.-н. (из-за d), ни д.-нж.-н., вопреки Кипарскому 145. Штрекель (у Пайскера 88) думает о гот. посредстве; см. также Бернекер 1, 316; Соболевский, там же.

гбить, гбю «ухаживать, откармливать», диал. севск., вост.; ср. укр. *гоїти* «исцелять», болг. *гоя́* «откармливаю», сербохорв. го̀јити, словен. gojíti, чеш. hojiti «лечить», польск. goić, в.-луж. hojić «исцелять», н.-луж. gojiś. Каузатив в отношении к греч. βέομαι «буду жить», арм. keam «я живу» (из *gii̯āmi), лит. gìjo «ожил»; см. И. Шмидт, KZ 25, 79; Траутман, BSW 75. Подробно см. след. слово.

гой «будь здоров!», др.-русск. *гои* «pax, fides, amicitia», *изгои* (см.), сербохорв. го̑ј, род. п. го̏ја, стар. «мир», словен. gòj, род. п. gója м. «уход, присмотр», чеш., слвц. hoj «изобилие». Сюда же *гбить*. || Родственно лит. gajùs «легко вылечивающий», atgajùs «освежающий, оживляющий, набирающий силы», др.-инд. gáyas м. «дом, двор, хозяйство», авест. gaya- «жизнь, время жизни». Другая ступень чередования — в *жить*; см. Лескин, Bildg. 256; Бернекер 1, 319; Траутман, BSW 75; Уленбек, Aind. Wb. 77, 101; Розвадовский, RO 1, 103; М. — Э. 1, 559; В. Шульце, Kl. Schr. 201. О значении см. также Соловьев, Semin. Kondakov 11, 285.

гол I. «остов, корпус корабля», из голл. hol — то же; см. Маценауэр, LF 7, 186; Мёлен 80.

[**гол** II., спорт., «мяч, забиваемый в ворота при игре в футбол», из англ. gaol — то же. — *Т*.]

гола́нка 1. «брюква, Napobrassica», олонецк., костр., также *ла́нка, ла́нда* — то же, вятск. (Филин 152 и сл.), *ла́ндушка* — то же, *гала́ха*, костр., 2. «матросская блуза», 3. «женская шуба с поясом», 4. «голландская печь». Все из *голла́ндка* от голл. Holland «Голландия». См. *Голла́ндия* и *не́мка*.

го́лбе́ц, род. п. **-бца́** «кладовая под полом, перегородка за печкой; надгробие», также *го́лобец*, тверск., костр. (Шахматов, ИОРЯС 7, 1, 299), *го́лубец* — то же. Относительно знач. см. Тернквист 32 и сл. Др.-русск. примеры см. у Срезн. I, 541. || Заимств. из др.-сканд. golf ср. р. «пол, отделение», шв. golf. Из **гълбьць* возникло *голбе́ц, голобца́* с различными выравниваниями; см. Бернекер 1, 319 и сл.; Шахматов, Очерк 280; Соболевский, РФВ 65, 410; Миккола, Berühr. 108 и сл.; Маценауэр, LF 7, 186; Томсен, SA 1, 385. Следует отклонить мысль Ильинского (РФВ 78, 198) о родстве с *жёлоб*. Не существует также никакой связи с греч. κουλουμβάριον, лат. columbārium «голубятня», вопреки Шляпкину (Зап. Русск. Слав. Отд. Арх. Общ. 7, 51 и сл.) и Зеленину (AfslPh 32, 601).

голважня «мера соли», только др.-русск. (РП 29 и др.). По Срезн. (I, 541) и Карскому (РП 95), заимств. из д.-в.-н., ср.-в.-н. galwei «мера сыпучих тел». Сомнительно в фонетическом отношении. Скорее к *гóлый* и *вáга*, *вáжить* «вес, взвешивать». [Ср. еще Селищев, ВЯ, 1957, № 4, стр. 61. — *Т.*]

Голгóфа, др.-русск. *Голгоѳа*, ст.-слав. **Голъгота** (Мар. и др.), народн. *Волгáхва*, смол. (Добровольский), из греч. Γολγοθᾶ.

голд «вассальная зависимость», устар., зап. *голдóвник* «вассал, ленник». Заимств. через польск. hołd «поклонение, присяга», hołdownik «вассал», как *голдовáть* «приносить присягу, поклоняться» — через польск. hołdować из нем. Huld «присяга»; см. Брюкнер 172; Преобр. 1, 138 и сл.

голени́ще, от *гóлень*.

гóлень, укр. *голíнка* — то же, ст.-слав. **голѣнь** σκέλος (Супр.), болг. *гóлен* (Младенов 105), сербохорв. гȍлиjен, словен. golên, чеш. holen ж., также holeno, слвц. holeň, польск. goleń. || Возм., от *гóлый*, первонач. знач. «голая кость» в отличие от икры; см. Брюкнер 149; Соболевский, «Slavia» 5, 441 и сл.; Mi. EW 70. Бернекер (1, 321) и Младенов (105) пытаются установить родство с греч. γυῖον «член, рука, нога», γύαλον «впадина, углубление», причем приходится исходить из формы *gu̯olen- с выпадением u̯. Соболевский (там же) возводит уменьш. *голя́шка* к *golę и ссылается еще на *нáголенки* «верхняя часть чулок». Ср. еще *гóлень* «голая часть дерева от конца ствола до ветвей».

голéт «быстроходная шхуна водоизмещением 50—100 тонн», заимств. из франц. goélette «легкий двухмачтовый парусник, приморская ласточка»; см. Гамильшег, EW 475; Маценауэр 7, 186.

голéц, -льцá «вид рыбы»; согласно Бернекеру (1, 325), Преобр. (1, 142), связано с *гóлый*.

гóлзать «скользить», *гóлзкий* «гладкий, скользкий». По Ильинскому (ИОРЯС 16, 4, 21), связано чередованием с *глы́знуть* «скользить». Следует, однако, иметь в виду *кóлзать* «скользить» (и родственные), которое могло повлиять на эту форму. Неясно. Ср. *гы́лзать*.

голк «звук, шум», *гóлка* «суматоха», *голчáть* «шуметь», русск.-цслав. *гълкъ* «шум», *гълка* «возмущение, мятеж», *гълчати* «шуметь», болг. *глък*, *глъчá* «произвожу шум», словен. gôłk «раскаты грома», gółčati «говорить, звучать, болтать», чеш. hluk, hlučeti, польск. giełk, в.-луж. hołk «шум». || Ср. лит. gùlkščioja «идет молва», лтш. gulkstêt «кудахтать, кричать», gul̃cenêt «глотать». Наряду с этим слвц. glg «глоток», лтш. guldzît «быстро есть, глотать большими кусками», guldzîtiês «душить, отрыгивать», нем. kolken; см. И. Шмидт, Vok. 2, 21; KZ 32, 384; М. — Э. 1, 678; Маценауэр, LF 7, 182; Бернекер 1, 367.

Голла́ндия, голла́ндец, стар. *голянский*, прилаг., грам. 1565 г. (Напьерский 395). Последнее ср. со стар. польск. Holańska Ziemia; см. PF 5, 419. Остальное прямо из голл. Holland или нем. Holland. Ср. также *гала́н, гола́нка.*

голова́, вин. п. **го́лову,** укр. *голова́*, ст.-слав. **глава**, болг. *глава́*, сербохорв. гла́ва, словен. glâva, чеш., слвц. hláva, польск. głowa, в.-луж. hłowa, н.-луж. głowa. Относительно первонач. ударения см. Фортунатов, BB 22, 171; Торбьёрнссон 1, 77 и сл. || Родственно лит. galvà, лтш. galva, др.-прусск. gallū, вин. п. galwan. Далее, сравнивают с арм. gluχ, род. п. glχoy «голова» из *ghōlū-, в пользу чего говорит балт. интонация; см. Фик, BB 1, 173; Мейе, BSL 26, 39; Et. 372; Педерсен, KZ 39, 252; Траутман, BSW 77; Петерссон, ArArmSt. 116. В таком случае праслав. *golva могло бы быть родственно *желвь* «черепаха, желвак»; см. Брандт, РФВ 22, 122; М. — Э. 1, 597; Шобер, PF 14, 606. Ср. франц. tête «голова»: лат. tēsta, tēstūdō. С др. стороны, сближают с *го́лый*. Ср. д.-в.-н. càlua «calvitium», как лат. calva «череп» — от calvus «лысый»; см. В. Шульце, KZ 40, 424; Э. Леви, там же 40, 420. По Перссону (932), *голова́* связано с др.-исл. kollr «округлая вершина горы, голова». В таком случае пришлось бы отбросить арм. слово, что невероятно. Др.-русск. *голова* имело еще знач. «убитый» (см. Карский, РП 108), *головьникъ* «убийца». [Остатки др.-русск. знач. ср. в укр. карп. *заголова́нити* «убить»; см. Балецкий, «Studia Slavica», 4, 1958, стр. 404; см. еще Мошинский, JP 35, 1955, стр. 118 и сл.; Zasiąg 251. — *Т.*]

голо́вль, род. п. **-вля́** «рыба Mugil cephalus», от *голова́*, ср. нем. Grosskopf, греч. κέφαλος; см. Торбьёрнссон 1, 77 и сл.; Бернекер 1, 324.

головня́, укр. *голо́вня*, ст.-слав. **главьнꙗ** δαλός, болг. *главня́*, сербохорв. гла́вња, словен. glâvnja, чеш. hlavně, hlaveň, слвц. hlaveň «уголь», польск. głownia, в.-луж. łuheń, н.-луж. głownja. || Скорее всего, с исходным знач. «головка пылающего полена» от *голова́*; см. Брюкнер, KZ 45, 49; Słown. etym. 145; Шуман, AfslPh 30, 295 и сл.; Бернекер 1, 325. По знач. ср. лит. gãlas, а также М. — Э. 3, 26. Менее приемлемо сравнение с др.-инд. jurvati «сжигает», jūrṇíṣ «жар», jvárati «лихорадит», jválati «горит, пылает», ирл. gūal «уголь», д.-в.-н. kol, kolo «уголь»; см. Mi. EW

325; Бернекер, там же; Цупица, GG 211; Махек, LF 55, 151. Сомнительно также сближение *головня́* с *га́лка* «полено»; см. Ильинский, РФВ 73, 292. [Махек (Etym. slovn., 130) относит сюда же лтш. galēt «пылать». — *Т.*]

гологóлить «болтать», ст.-слав. **глаголъ** «слово», *глаголати* «говорить», чеш. hlahol «гомон, речь», hlaholiti «звучать, возвещать». || Удвоенный корень, по-видимому, родственный слову *го́лос* и ср.-ирл. gall «слава; лебедь», кимр. galw «звать», др.-исл. kalla «звать, петь», ср.-в.-н. kalzen, kelzen «болтать, хвастать»; см. Торп 41; Ельквист 1, 435; Хольтхаузен, Awn. Wb. 148; Бернекер 1, 323; Мейе—Вайан 31. Сопоставление с др.-инд. gargaras «вид музыкального инструмента» или др.-инд. ghargharas «гремящий, булькающий, шум» (см. Бернекер 1, 320; Мейе, Et. 229) сомнительно, потому что здесь r и.-е. происхождения, как в греч. γαργαρίζω «булькаю». Едва ли удачнее сравнение с др.-исл. gala «петь» (см. *галде́ть* и *га́литься*), а также с арм. gal. galium «strepito, susurro» (из *ghl̥-ghl̥-); см. Петерссон, ArArmSt. 99.

гóлод, укр. *гóлод*, ст.-слав. **гладъ**, болг. *гладъ́т*, сербохорв. гла̂д, словен. glâd, чеш., слвц. hlad, польск. głód, род. п. głodu, в.-луж. hłód, н.-луж. głod. || Связано чередованием с сербск.-цслав. *жльдѣти* «жаждать», русск.-цслав. *жълдѣти* «жаждать, страстно желать», сербохорв. жу̏дjети «желать, стремиться»; см. Мейе, MSL 14, 377; Брюкнер 143; Бернекер 1, 320. Далее, связано с др.-инд. gr̥dhyati «жаждет» от gárdhas «жажда»; см. И. Шмидт, KZ 25, 73; Траутман, BSW 87; Уленбек, Aind. Wb. 82.

Голода́й — остров к зап. от Ленинграда, по имени англичанина Holiday, владевшего имением на этом о-ве; сближено с *голода́ть*; см. Балов, ЖСт., 1896, вып. 3—4, стр. 167; Грот, Фил. Раз. 2, 369. Ср. *голода́й* «голодающий», о котором см. Лескин, Bildg. 335.

гóлодь ж. «гололедица», сиб., см. *гóлоть* — то же.

гóломень ж. «открытое место на озере, не защищенное от ветра», олонецк. (Кулик.). См. *голóмя*.

голомóлза «болтун», *голомóлзить* «нести чепуху, говорить глупости», череповецк. (Герасимов). Первонач. знач. «доить впустую», ср. *гóлый* и ст.-слав. **млъзѫ**, **млѣсти** «дóить» (см. *молóзиво*).

голóмша «голый ячмень», диал. *голомы́зый* «безбородый, безлиственный (о дереве)». От *гóлый*; *-мша*, возм., от *мох*, но неясно *-мызый*.

голо́мя, род. **-мени**, также *го́ломень* м. 1. «часть дерева без сучьев», 2. «обнаженная сабля, клинок», 3. «открытое море; определенное расстояние от берега», *голо́мянный ве́тер* «ветер с моря»; согласно Бернекеру (1, 321), Шпехту (181), Преобр. (1, 140), — к *го́лый*. Допустимо, очевидно, отделить знач. 3 и сравнить его с лит. gelmė̃, gilmė̃ «глубина», лтш. dzelme ж., лит. gilùs «глубокий»; см. Шахматов, Очерк 151, 158 и сл.; Торбьёрнссон 1, 77. Со знач. 1 и 2 ср. др.-польск. gola «открытое место», словен. golíca «голое место», лтш. pagal̃ms «двор, усадьба, хутор»; см. М.—Э. 3,27.

го́лос, укр. *го́лос*, блр. *го́лас*, ст.-слав. **гласъ** φωνή, болг. *гла́сът*, сербохорв. гла̂с, словен. glâs, чеш. hlas, польск. głos, в.-луж. hłós, н.-луж. głos. || Образование на -so аналогично лит. gar̃sas «звук», др.-инд. bhāṣā «речь, язык», лит. bal̃sas «голос»: bìl̃ti «заговорить»; ср. к. *гологóлить*. || Ср. осет. γalas «голос» (Хюбшман, Osset. Et. 33), далее, др.-исл. kalla «кричать, говорить», ирл. gall (*galno-) «знаменитый», кимр. galw «звать, призывать»; см. Фортунатов, AfslPh 4, 578; Бернекер 1, 323; Траутман, BSW 77; Торп 42; Мейе, MSL 14, 373; Перссон 852 (согласно которому, сюда же и лат. gallus «петух»; против см. Вальде—Гофм. 1, 580 и сл.); Стокс 107. Далее, сюда же *нага́л* «пароль».

голо́та «чернь, беднота» (Короленко), укр. *голо́та*, откуда польск. hołota (ср. h-) наряду с исконнопольск. ogółocić «обнажить, лишить». Слово нельзя отделять от цслав. *глота* ὄχλος, болг. *гло́та* «стадо, толпа», сербохорв. гло̏та «семейство (жена и дети); бедняки; сорняки, грязь», словен. glôta «сорная трава». || Возм., из праслав. *gъlota. Предполагали родство с др.-инд. gaṇás «толпа, ряд, множество» (Фортунатов, BB 6, 218; Младенов 102). Далее, возм., к *го́лый*, ср. цслав. *сътола* «omnino», польск. ogół «совокупность»; см., однако, Бернекер 1, 306. Отношение к кельт. этнониму Galatae, греч. Γαλάται (Фасмер 6, 195 и сл.) сомнительно; см. Ильинский, ИОРЯС 23, 1, 155.

го́лоть ж. «гололедица», диал. *ко́лоть* «замерзшая земля, гололедица», севск. (по аналогии *коле́ть*), др.-русск. *голоть* ж. «гололедица», ср.-болг. *голоть* κρύσταλλος, сербохорв. стар. голот ж. «хрусталь» (вероятно, из цслав.), чеш. holet, род. п. holti ж. «иней». || К *го́лый*. Ср. *гололе́дица*, чеш. holomráz — то же; Бернекер 1, 322. Сюда же лтш. gàla, gāla «тонкая корка льда, гололедица, остатки снега на дороге»; см. М.—Э. 1, 617. На основании варианта *го́лодь* «гололедица» (сиб.), древность которого, однако, не доказана, Потебня (РФВ 3, 98) предполагал родство с цслав. *жлѣдица*, укр. *о́желедь* «гололедица», а также лат. gelu «холод», нем. kalt «холодный», греч. γελανδρόν·ψυχρόν (Гесихий); ср. также Бецценбергер, ВВ 16, 242.

голте́ль, голты́ль м. «рубанок для выстругивания желобков». Заимств. из голл. holkeel или нем. Hohlkehle «желобок»; см. Преобр. 1, 141; Маценауэр, LF 7, 186.

го́лтина «длинное бревно для топки плавильной печи, остаток бруса», также *го́льтина* «тонкая сосновая дранка», арханг. (Подв.). || Возм., заимств. из нж.-нем. holt «дерево». Образовано аналогично *дуби́на*; см. Акад. Сл. 1, 849; Преобр. 1, 141 и сл.

Голуби́ная Кни́га «небесное послание в стихотворной форме, народная песня о начале всего сущего». А. Веселовский сопоставляет с апокрифическим Апокалипсисом Иоанна и «Беседой трех патриархов» (Ягич, AfslPh 1, 86; Сперанский, Устн. Слов. 371 и сл.). || Это название произошло из *Книга Глубины* — названия так наз. «Беседы трех святителей», которая заимствовала сведения о происхождении всего земного из апокрифической псалтыри и книги о мудрости Соломона; см. особенно Мочульский, РФВ 17, 365. Сближено по народн. этимологии с *го́лубь* под влиянием представления о святом духе, спускающемся в образе голубя (Матф. 3, 16).

голубо́й, укр. *голуби́й.* От *го́лубь* — по синему отливу шейных перьев голубя; см. Ф. Хартман «Glotta» 6, 341, со ссылкой на работу: R. Findeis, Über das Alter und die Entstehung der idg. Farbenn., Triést, 1908. Др.-прусск. golimban «синий», скорее заимств. из польск. gołębi «голубиный», чем родственно ему; см. Брюкнер (AfslPh 23, 625); Траутман (Apr. Sprd. 340) против Бернекера (1, 322 и сл.) и Вальде — Гофм. (1, 249).

голубцы́ мн., ср. польск. gołębki мн. — то же, сербохорв. голу̀бић «клецка». Вероятно, от *го́лубь* (см.) по сходству формы с голубем. Вряд ли связано чередованием гласных с *галу́шка*, вопреки Ильинскому (RS, 6, 219) и Горяеву (ЭС 73). Нельзя также считать заимств. из нем. Kohlblatt «капустный лист, голубец», как предполагает Преобр. 1, 142.

голу́бчик, голу́бушка — ласкат. обращение. От следующего слова.

го́лубь м., укр. *го́луб*, ст.-слав. **голѫбь** «περιστερά» (Супр.), болг. *гълъб*, *го́лъб*, сербохорв. го̏лу̑б, словен. golôb, чеш., слвц. holub, польск. gołąb, в.-луж. hołub', hołb', н.-луж. góɫub', góɫb'. || Первоначально производное от названия цвета, но *голубо́й* ввиду ограниченного распространения в слав. явно вторично по отношению к *golǫbь, русск. *го́лубь*. Вероятно, родственно лит. gulbė̃ «лебедь», русск. *желтый*; см. Бернекер 1, 322; Мейе, Et. 322; MSL 14, 376; Петерссон, IF 34, 245; Младенов 115. Сравнение с др.-прусск. gulbis «лебедь», лит. gulbė̃ (см. Прельвиц, BB 22, 102 и сл.; Педерсен, KZ 38, 311; Бругман, Grdr. II, 1, 386 и сл.) не вполне надежно; см. Вальде — Гофм. 1, 578; Бернекер, там же. Образование аналогично лат. columba — то же, palumbēs «дикий голубь»; см. Мейе—Вайан, RES 13, 102. Заимствование из лат. columba невозможно фонетически, вопреки Турнайзену (GGA 1907, 805), Шрадеру—Нерингу (2, 514), Соболевскому (РФВ 71, 441); см. против — Перссон 943; Вальде—Гофм. 1,249, Шпехт (123), Петерссон (BSl. Wortst. 5) выдвигают интересное сравнение слав. golǫbь с лит. gelumbė̃ «синее сукно». [Мошинский (JP 35, 1955, стр. 189 и сл.) производит *голубь* от *голубой*, обратное см. у Ерне, Die slav. Farbenbenenn., Uppsala, 1954, стр. 91. Представляют интерес в качестве семантических параллелей отношения осет. æx̣sīnæg «голубь дикий» — æxsīn «темно-серый»; перс. kabūd «голубой» — kabūtar «голубь»; см. Абаев, Ист.-этимол. словарь, 1, 1958, стр. 221. Махеку (LP, 3, 1951) принадлежит попытка объяснить слав. golǫbь из до-и.-е. субстрата; Рудницкий (LP, 6, 1957, стр. 112) видит в go- приставку. — *Т*.]

голча́ть «шуметь», от *голк*.

Голшти́ния, голшти́нец, из нж.-нем. Holstên с *-ия* аналогично другим названиям стран. Др.-русск. *Олчать* «голштинец» (грам. 1301 г.; Обн.—Барх. 1, 49 и сл.) от нж.-нем. Holtsate — то же, ср.-лат. Holtsat(i)us (Гельмольд, Саксон Грамм.), о котором см. Фёрстеман, KZ 1, 10.

го́лый, гол, гола́, голо́, укр. *го́лий*, блр. *го́лы*, ст.-слав. **голъ** «γυμνός» (Супр.), болг. *гол*, сербохорв. гô, гѐла, гѐло, словен. gȍl, góla, чеш. holý, польск. goły, в.-луж. hoły, н.-луж. goły. || Родственно лтш. gāla «гололедица», gàle ж. «тонкая корка льда», д.-в.-н. kalo «лысый»; см. И. Шмидт, KZ 26, 91; Торп 42; Бернекер 1, 325 и сл.; Траутман, BSW 76 и сл. Сюда же (с другим вокализмом) польск. gałąź, чеш. haluz «ветвь», которые, согласно Мейе (Et. 261, MSL. 11, 185), содержат древнюю основу на -n-, чередующуюся с -r в арм. kołr. Розвадовский (JP 1, 141) пытается отнести сюда же лит. gãlas «конец» с первонач. знач. «голый конец ствола дерева»; ср. М.—Э. 3, 26. Ильинский (AfslPh 29, 166 и сл.) ошибочно считает д.-в.-н. kalo «лысый» заимствованным из лат. calvus, а слав. golъ относит к сербохорв. гу́лити «обдирать» и т. д.; против см. Бернекер (1, 362), Петерссон (Verm. Beitr. 143). О возможности родства лат. calvus и слав. golъ см. Цупица, KZ 37, 389; Уленбек, Aind. Wb. 60; Бернекер, там же.

голья́ «ветвь, сук», курск.; укр. *гілля* — то же, блр. *голлё* собир. «сучья», словен. gôl «очищенный от сучьев ствол молодого дерева», чеш. hůl ж. «палка, ветка». || Обычно объясняется как связанное чередованием с *галу́за* и связывается с арм. koŕ «ветвь, сук»; см. Мейе, MSL 11, 185; Педерсен, KZ 40, 211; Бернекер 1, 326, но см. М.—Э. 3, 26. Словен. и чеш. слова нельзя отрывать от слав. golъ, русск. *го́лый*.

гольтепа́ «беднота, плохо одетый человек», олонецк. (Кулик.) От *го́лый*.

гольфштре́м, из шв. golfströmmen или нем. Golfstrom.

голядь 1. «балт. племя близ Можайска (бывш. Моск. губ.)» и 2. «балт. племя в [бывш.] Вост. Пруссии» (см. Геруллис, Festschr. Bezzenberger 44 и сл.), современное название местности неподалеку от Москвы (см. Соболевский, Bull. Ac. Sc. Pbourg, 1911, стр. 1054), др.-русск. *голядь* (Лаврентьевск. летоп.; см. Барсов, М. 53), греч. Γαλίνδαι в Вост. Пруссии (Птолем. 3, 5, 21), откуда польск. местн. Goniądz, блр. *Ганязь* (XVI в.). Ошибочно объяснялось Соболевским (РФВ 64, 179) как заимств. из герм. с суф. -ing-. || Из балт. Galindai мн., которое произведено от лит. gãlas «конец»; см. Буга, РФВ 72, 189; Streitberg-Festgabe 24; Фасмер, Sitzber. Preuss. Akad., 1932, стр. 642 и сл. Первонач. знач. «житель пограничной полосы», подобно *украинец*, нем. Markomannen и др. Под вост. *голядь* подразумевался остаток балт. населения, распространенного ранее более широко, но оно не означало военнопленных из Пруссии, вопреки Брюкнеру (AfslPh 39, 283; IFAnz. 41, 36) и Геруллису (см. у Эберта, Reall. 1, 339). От этого этнонима произошло также русск. *голяда* «нищий, бродяга», ряз. (ЖСт., 1898, вып. 2, стр. 210), под влиянием слова *го́лый*. [Рудницкий («Слав. филология», 1, 1958, стр. 145) неправильно объясняет *голядь* как сложение с приставкой go-. — *Т*.]

голядь «вид лодки», см. *олядь*.

голя́мо «много, очень», тверск., костр. Обычно сравнивается с болг. *голя́м* «большой», сербохорв. гòлем, чеш. holemý, др.-польск. golemszy «бо́льший». Родственно лит. galiù, galė́ti «мочь», galià «сила, способность», ирл. gal ж. «храбрость»; см. Маценауэр, LF 7, 186; 11, 345; Бернекер 1, 320; Траутман, BSW 77; Лиден, Armen. Stud. 125; М.—Э.

1, 591. Сомнительна связь с греч. ἀποφώλιος «ничтожный, негодный»; см. Бецценбергер у Стокса (107).

гом м., **гомь** ж. «шум, громкий смех, громкий разговор», диал. Сюда же *го́моз*, *гомоза́* «беспокойный человек». Связано чередованием с *гам*; см. Ильинский, РФВ 63, 340; Бернекер 1, 326 и сл.

гомано́к «кошелек», козловск. (Тамб. губ.); см. РФВ 68, 19. Возм., к *гомза́?* Ср. *гама́н*.

гома́р, см. *ома́р*.

гомза́ «деньги; кошелек с деньгами», *гомзи́ть*, *гомжу́* «беречь, копить». || Возможно, родственно *гомо́ла* «ком», греч. γέμω «я полон», γόμος «корабельный груз»; см. Преобр. 1, 143; Горяев, ЭС 74. Едва ли правильно сближение с *гом* «шум» и проч. со знач. «бренчать, звенеть»; см. Ильинский, ИОРЯС 16, 4, 12. Ср. *гомзу́ля*.

гомза́ть «кишеть», русск.-цслав. *гъмъзати* «ἕρπειν», *гъмызати*, болг. *гъмжа́*, сербохорв. гȁмзити, словен. gomәzéti, чеш. hemzati, польск. giemzać, в.-луж. hemzać. || Возможна связь с *го́мон*; см. Ильинский, ИОРЯС 16, 4, 2; РФВ 63, 339; Стендер—Петерсен, Mél. Mikkola 281 и сл. Ср. *гомоза́*.

гомзу́ля «ломоть, кусок», ср. *гомза́*. || Буга (РФВ 70, 248) связывает с *гомо́ла* «ком», ссылаясь на лит. gãbalas «кусок» и gãbužas «пригоршня». Ср. *гомано́к*, *гама́н*, *гомза́*.

го́мить «шуметь, громко говорить». К *гам*, но, возм., не связано с *го́мон*; см. Бернекер 1, 326, вопреки Стендер—Петерсену, Mél. Mikkola 279.

гомоза́ «непоседа, беспокойный человек», *гомози́ть* «суетиться, беспокоиться». К *гам*, *гом*. Возм., связано чередованием гласных с *гомза́ть* «кишеть», *гмыж* «насекомое»; см. Преобр. 1, 143; Потебня, РФВ 3, 164. Ср. словен. gomәzéti «кишеть» наряду с gomoléti — то же; см. Ильинский, РФВ 63, 339. || Весьма сомнительно сравнение Потебни у Преобр. (там же) с др.-инд. gámati «идет», gácchati, гот. qiman, лат. veniō, греч. βαίνω. Удачнее сближение с *го́мон*; см. Стендер—Петерсен, Mél. Mikkola 280 и сл.

гомо́ла «ком, шар», *гомо́лька* «детская соска», укр. *гомі́вка* «кусок сыру», *гомо́к* «ком», сербохорв. гȍмоља «кусок сыру», словен. gomólja «ком», чеш. homole, польск. gomoła, gomuła, в.-*луж.* homola, homula, *н.-луж.* gomola. || Связано с польск. gomoły «безрогий, комолый», чеш. homolý. Ср. также *гомзу́ля* и далее *комо́лый*. Родственно лит. gãmalas «ломоть, ком», gãmulas «комолый»; другая ступень чередования: лит. gomulỹs «ком» (см. Буга, РФВ 67, 238 и сл.; Траутман, GGA, 1911, стр. 254), далее норв. kams «ком», греч. γέμω «я полон», γόμος «корабельный груз»; см. Бернекер 1, 326 и сл.; Ильинский, РФВ 63, 339; Петерссон, BSl. 59; Преобр. 1, 343. См. *жмý*.

гóмон «гам, шум», укр. *гóмін*, род. п. *гóмона*, чеш. homon, польск. gomon «ссора, шум», сюда же *угомóн*, *угомони́ть(ся)*. || Возм., стар. заимств. из герм.; ср. др.-исл. gaman ср. р. «радость, веселье», англ. game «игра»; см. Бернекер 1, 326 и сл.; Уленбек, AfslPh 15, 486; Голуб 57; Маценауэр, LF 7, 187. Однако можно предположить и родство с герм.; см. Младенов 575; Ильинский, РФВ 63, 341. Допустимо также родство с *гам*, *гом*; ср. Брюкнер, KZ 45, 48; Стендер—Петерсен, Mél. Mikkola 277 и сл.; совершенно неприемлемо сближение с норв. vama, vamra «резвиться», ср.-в.-н., ср.-нж.-н. wimmen «копошиться, кишеть», вопреки Стендер—Петерсену (там же) и Кипарскому (27); см. также Гуйер, LF 60, 473 и сл.

гомони́ть «кричать, шуметь», укр. *гомоні́ти*, польск. gomonić się, чеш. homoniti (se), слвц. homonit'. См. предыдущее.

гомóр: *содóм* и *гомóр* (XVIII в.) «разврат»; см. Мельников 2, 167. Из греч. Σόδομα и Γόμορρα.

гомоти́ть «шуметь», олонецк. (Кулик., Рыбников), словен. gmòt «возня, неразбериха». Возм., от *гом*, *гам*; см. Стендер—Петерсен, там же. По Бернекеру (1, 327), — к *гомóла*.

гомы́лька «платок, который дарит жених невесте перед отъездом к венцу», арханг. (Подв.) Неясно.

гон, диал., «расстояние, которое пахарь проходит, не поворачивая плуга», вологодск., тобольск., др.-русск. *гонъ* «пахотный участок», укр. *гóни* мн. — то же; см. Филин 66 и сл., ЖСт., 1899, вып. 4, стр. 491; сербохорв. гȍн «расстояние, пробегаемое лошадью за один раз», словен. ogòn «грядка»; чеш. hon «охота», польск. gon — то же, в.-луж., н.-луж. hon. Сюда же *догóн*, *вы́гон*. || От *гнать*. Ср. лит. gãnas «пастух», лтш. gans «пастух», др.-инд. ghanás «дубина», греч. φόνος «убийство»; см. Траутман, BSW 85 и сл.; GGA, 1911, стр. 254; Бернекер 1, 328; М.—Э. 1, 600; Шрадер—Неринг 2, 42.

гóндек «самая нижняя палуба (на военных кораблях)», с эпохи Петра I. Из англ. gundeck от gun «орудие, пушка»; см. Смирнов 91; Мёлен 53.

гондóла, с эпохи Петра I; см. Смирнов 91. Из венец. gondola, о котором см. М.-Любке (247).

гонезнуть «спастись, избавиться», только др.-русск., русск.-цслав. *гоньзнути*, *гонести*, ст.-слав. **гонєзнѫти** «διασῴζεσθαι, ἐκφεύγειν» (Супр.). || Стар. заимств. из гот. ganisan «выздороветь, спастись»; см. Бернекер 1, 328; Mi. EW 72; Преобр. 1, 144; Уленбек, AfslPh 15, 487; аналогично Стендер-Петерсен (328) и Кипарский (174 и сл.), но в деталях невероятно. Менее приемлемо сближение Брюкнера (43, 307) со ст.-слав., др.-русск. *гонѣти* «быть достаточным», родственным лит. ganėja, ganà «довольно, достаточно», др.-инд. ghanás «плотный, толстый», āhanás «пышный», арм. yogn «multum, multi, plures», греч. ἄφενος «обилие», εὐθενέω «процветаю»; см. Бецценбергер—Фик, BB 6, 237; 12, 78; Лиден, Armen. Stud. 72; Бернекер 1, 327; Траутман, BSW 77 и сл.; М.—Э. 1, 599.

гоно́би́ть, гоноблю́ «собирать, копить», укр. *гоно́ба*, *гоноби́ти* «устраивать, удовлетворять», *гноби́ти* «давить, угнетать», словен. gonóba «ущерб, пагуба», gonobíti «губить, наносить ущерб», чеш. hanobiti «притеснять; копить», слвц. honobit' «копить», др.-польск. gnąbić, польск. gnębić «давить» (с вторичными ę, ą), диал. ganobić «стараться, собирать». || Возможно, родственно др.-исл. knefill «свая, палка», д.-в.-н. knebil «затычка», шв. knabb «колышек», норв. knabbe «воровать, стащить», нж.-нем. knap «короткий, скудный, незначительный», откуда и нов.-в.-н. knapp; см. Бернекер 1, 327; Преобр. 1, 144; Цупица, GG 147; Остен—Сакен, IF 28, 420. Но ср. также Кипарский (175) и *гоноши́ть*.

гонобо́ль — ягода «голубика, Vaccinium uliginosum», лужск. (РФВ 40, 113), олонецк. (Кулик.), также *гонобо́бель* (Мельников), *гоно́бель*, *гонобо́б*, *гонобо́й*. || Возм., первонач. табуистическое название «гонит боль» с эвфемистическими преобразованиями. Связь с *голубо́й* (Горяев, ЭС 73) невероятна, хотя обычное название ягоды — *голуби́ца*. [Иначе см. Махек, «Slavia», 23, 1954, стр. 65. — *Т*.]

гонози́ть «освобождать», только русск.-цслав. *гонозити*, ст.-слав. **гонозити** (Супр.), **гонажати**. || Заимств. из гот. ganasjan «спасать»; см. Уленбек, AfslPh 15, 487; Бернекер 1, 328.

го́нор «честь», с 1643 г., затем у Долгорукова (1702 г.); см. Огиенко, РФВ 66, 362; Христиани 20. Через польск. honor из лат. honor; см. Смирнов 91; Брюкнер 172.

гонора́р, через нем. Honorar из лат. honōrārium от honōs, -ōris; см. Клюге-Гётце 255.

гоноши́ть «копить, собирать», диал. *гоносно́й* «бережливый», *гоноши́ться* «готовиться», череповецк. (Герасимов). По мнению Бернекера (1, 327), преобразовано из *гонобить*. Аналогично см. Остен—Сакен, IF 28, 420. Ср., однако, также *гошить*. Горяев (Доп. 2, 7) относит сюда также *чистога́н* «наличные». Но ср. гот. ganasjan «избавлять», из которого могло быть заимств. слав. *gonošiti (см. *гонозить*); ср. Брюкнер, KZ 43, 307. Иначе думает Кипарский (175), считая исходным *гон*, а образование аналогичным *копошиться*.

гонт, начиная с эпохи Петра I; см. Смирнов 91, также *го́нот* м., *го́нотъ* ж. «расколотая на щепки чурка», укр. *гонт*; через польск. gont, чеш. hont заимств. из нем. gant «перекладины» (с 1356 г.), ganter «основа из бревен или стволов деревьев», которое восходит к лат. cantherius «столб с перекладинами»; см. Кнутссон, ZfslPh 4, 385 и сл. Отсюда *гонтовый*, прилаг., ср. польск. gontowy.

гонча́р, укр. *гонча́р*, др.-русск. *гърньчаръ* (Житие Нифонта 1219 г.), *горъчарь* (Пандекты 1296 г.; см. Соболевский, Лекции 112), ст.-слав. **гръньчарь** (Супр.). От др.-русск. *гърньць*, ст.-слав. **гръньць** «горшок»; см. Бернекер 1, 371; Преобр. 1, 144 и сл.; Мейе, Et. 211.

гоню́, **гнать**, укр. *гоню́*, *гони́ти*, ст.-слав. **гонѭ**, **гонити** διώκειν, болг. *го́ня*, сербохорв. го̀нити, го̏нӣм, словен. gónim, góniti, чеш. honiti, польск. gonić, н.-луж. gonić «шляться». || Первонач. итер. к *гнать*, *гон*. Родственно лит. ganýti, ganaũ, лтш. gaņît «стеречь, пасти», ирл. gonim «убиваю», др.-инд. hánti «поражает» и т. д.; см. Бернекер 1, 328; Траутман, Apr. Sprd. 337; BSW 85 и сл.; М.—Э. 1, 600. [Сюда же хетт. ku̯enzi «убивает». — *Т.*]

гопа́к — укр. танец, укр. *гопа́к*, производное от межд. *гоп* (Гоголь), укр. *гоп*, польск. hop от нем. hopp, hops (связанного с hüpfen «прыгать»); см. Клюге-Гётце 259; Голуб 64.

гора́, вин. п. **го́ру**, укр. *гора́*, ст.-слав. **гора** ὄρος, **горѣ** ἄνω, болг. *гора́* «лес», сербохорв. го̀ра, вин. п. го̏ру, словен. góra, чеш. hora, польск. góra, в.-луж. hora, н.-луж. góra. || Родственно др.-прусск. garian ср. р. «дерево», лит. girià, диал. gìrê «лес», др.-инд. giríṣ «гора», авест. gairi-, ср.-перс. gar, gīr, возм., также греч. гомер. βορέης, атт. βορέᾱς, βορρᾶς «северный ветер», алб. gur «камень»; см. Бернекер 1, 329; Траутман, BSW 78; Педерсен, KZ 38, 319; М.—Э. 1, 555; Шпехт 24 и сл., 55. По Мейе (BSL 25, 144), исходной была основа на согласный. Ср. лит. nugarà «спина», но ср. Буга, РФВ 67, 239. От *гора́* образовано *горы́ч* «юго-западный ветер», поволжск.; *го́ры* мн. «высокий правый берег Волги» (Мельников и др.).

гора́здый, гора́зд «проворный, опытный, смышленый, видный», *гора́здо, гора́зно* «сильно», арханг. (Подв.), укр. *гара́зд* «хорошо, счастливо», русск.-цслав. *гораздъ* «опытный, ловкий», ср.-греч. γαρασδοειδὴς ὄφις ἐσθλαβωμένη (Конст. Багр., De administrando imp.), чеш. horazditi «бранить, бушевать, шуметь», польск. gorazd в именах собств. Сюда же *негора́здок* «слабоумный». || Древнее заимств. из гот. *garazds «говорящий разумно» от приставки ga- и razda «язык»; ср. др.-исл. rǫdd «звук, голос», др.-англ. reord «голос, язык», д.-в.-н. rarta «голос»; см. Бернекер 1, 330; Уленбек, AfslPh 15, 487; Кречмер, AfslPh 27, 232 и сл.; Mi. Fremdw. 90. Древнее знач. сохраняется еще в венг. garázda «сварливый». Следует отклонить попытки объяснить слово как исконнослав.: сближение с в.-луж. hrono «речь» (Ильинский, ИОРЯС 16, 4, 8; Брюкнер, AfslPh 42, 143; KZ 43, 307) или же с *го́рдый, горсть*, греч. ἀγείρω (Стендер—Петерсен, «Slavia», 5, стр. 675 и сл.; Кипарский 28). Фонетические трудности в случае предположения заимствования из гот. устраняются, вопреки Кипарскому. Ср. *гра́мота, кора́бль*.

горб, род. п. **горба́**, народн. *го́роб* (Шахматов, ИОРЯС 7, 1, 299), укр. *горб*, др.-русск. *гърбъ*, цслав. *гръбъ* νῶτος, болг. *гърбъ́т*, сербохорв. гр̏ба ж. «горб», словен. gȓb м., gŕba ж., чеш., слвц. hrb, польск. garb, в.-луж. horb, н.-луж. gjarb. Диал. *горбу́ш* «невысокий холм», олонецк. (Кулик.), ср. чеш. pahrbek «бугор, холм»; см. Бурда, KSchlBeitr. 6, 395. || Родственно др.-прусск. garbis «гора», лит. gárbana, gą́rbina «завиток (волос)», ирл. gerbach «морщинистый», исл. korpa ж. «морщина, складка», korpna «собираться в складки, съеживаться», арм. kartʻ «удочка, крючок» из *gr̥̄p-ti-. Напротив, греч. κορυφή «макушка, верхушка» следует, наверное, отделить от слав. gъrbъ, вопреки Микколе (Ursl. Gr. 83), Прельвицу (239); см. И. Шмидт, Vok. 2, 21; Маценауэр, LF 7, 196; Бернекер 1, 368 и сл.; Лиден, Armen. Stud. 36 и сл.; Траутман, BSW 78; Бецценбергер—Фик, BB 6, 237; Буга, РФВ 67, 240; Перссон 915; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 118.

го́рбить, го́рбиться, от предыдущего.

горгота́ть «громко смеяться, гоготать, ржать», олонецк. (Кулик.), заимств. из карельск. horhottoa «смеяться» и т. д.; см. Калима 93. Русск. слово является скорее звукоподражательным. Ср. *горкота́ть*.

горд, род. п. **го́рда** — дерево «калина цельнолистная, гордовина, Viburnum lantana», отсюда польск. hordowit — то же; см. Брюкнер 172 и сл. Неясно; см. Преобр. 1, 146.

горде́ля «снасть топенант (на волжских судах)», заимств. из голл. kardeel или ср.-нж.-н. kordêl «канат», которое восходит к франц. cordelle, ит. cordella. См. *гарде́ль*.

го́рдень «снасть для свертывания парусов», из голл. gording или нж.-нем. gording, которые проникли также в сканд. языки; см. Мёлен 69; Фальк—Торп 293.

гордыба́ка «хвастун», *гордыба́чить* «хвастать» (Мельников), также *гардыба́чить* «говорить грубости», смол. (Добровольский), *гардаба́чить* — то же, жиздр. От *го́рдый* и *ба́ять*, *ба́чить* «говорить». Ср. также *гардува́ть* «пренебрегать», смол. (Добровольский), укр. *гордува́ти* — то же.

го́рдый, укр. *го́рдий*, ст.-слав. **гръдъ**. «φοβερός» (Супр.), болг. *гръ̀д*, сербохорв. гр̑д, гр́да ж., гр̏дӣ, словен. gȓd «гадкий», чеш. hrdý, слвц. hrdy, польск. диал. gardy, в.-луж. hordy, н.-луж. gjardy. || Стоило бы, возм., сохранить сравнение с лат. gurdus «тупой, глупый» (Саблер, KZ 31, 278; Бернекер 1, 370), вопреки Вальде—Гофм. (1, 370); см. также Младенов 106; Преобр. 1, 146. Брюкнер (135) предполагает родство слав. *gъrdъ и *gъrbъ (см. *горб*), которые он относит к *гора́*, но это неубедительно. Еще иначе см. Остен—Сакен, IF 28, 418 и сл.

го́ре, укр. *го́ре*, ст.-слав. **горе**, сербохорв. го̏ра «падучая болезнь», словен. gorjê «горе, плач», чеш. hoře — то же, др.-польск. gorze. || К *горе́ть*. Ср. др.-инд. ç;ókas «пламя, жар», также «мука, печаль, горе», нов.-перс. sōg «горе, печаль»; см. Бернекер 1, 333; Mi. EW 73; Педерсен, IF 5, 53. Менее вероятно сравнение с гот. kara «жалоба, скорбь» (Горяев, ЭС 75), которое сопоставляется с осет. zarun «петь», zar «песня», греч. γῆρυς, дор. γᾶρυς «голос», др.-ирл. gāir «зов, крик»; см. Буазак 146; Файст 307 и сл.

горе́лка I. «водка», укр. *горі́лка*. Образовано аналогично польск. форме gorzałka (см. *горе́ть*), ср. чеш., слвц. pálenka от páliti; под влиянием нем. Branntwein «водка» от brennen «жечь» и Wein «вино», потому что этот напиток первонач. приготовлялся из вина; см. Фальк—Торп, 111; Брюкнер, KZ 48, 227; Голуб 111.

горе́лка II., мн. *-ки* — название игры: парень, стоящий впереди, должен разбить пару, поставленную у него за спиной и пробегающую мимо него, и поймать девушку. При этом он кричит: «*Горю́*, *горю́* пень!» и под. Другие спрашивают: «Что́ ты *гори́шь*?» Следует ответ: «Кра́сной де́вицы хочу́» (см. подробно Мельников 4, 211). В наст. время является детской игрой. От *горе́ть*.

горелье́ф, из франц. hautrelief, аналогично *барелье́ф*; см. Горяев, ЭС 445.

горе́ть, горю́, укр. *горі́ти*, ст.-слав. **горѣти, горѭ,** болг. *горя́*, сербохорв. го̀рим, го̀рети, словен. goréti, чеш. hořeti, слвц. horet', польск. gorący «горячий», в.-луж. horcy (из *horucy) «горячий», н.-луж. górcy — то же. || Родственно лит. gariù, garĕti «жечь, вспыхивать от гнева», išgarĕti «испаряться», gãras «пар», др.-инд. ghr̥ṇóti «светит, пылает», háras ср. р. «жар», греч. θέρομαι «раскаляюсь», θέρος «лето; урожай», арм. ǰer «тепло, теплый», др.-ирл. gorim, guirim «грею», далее, др.-прусск. gorme «жара», др.-инд. gharmás «зной», греч. θερμός, лат. formus «теплый», алб. zjarm «жара»; см. Бернекер 1, 334; Траутман, BSW 79; М.—Э. 1, 602 и сл.; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 108. Ввиду ст.-слав. **горѭ, горѧшти** наряду с **горѫшти** предполагается атематическое спряжение; см. Мейе, MSL 19, 184; Вайан, RES 14, 33 и сл.; Френкель, ZfslPh 20, 248.

горизо́нт, начиная с Ф. Прокоповича; см. Смирнов 92. По мнению последнего, из польск. horyzont; однако ударение указывает на нем. Horizont из лат. horizon, -ontis, греч. ὁρίζων: ὁρίζω «ограничиваю».

горихво́стка — птица «Ruticilla phoenicurus», от *горе́ть* и *хвост*, ср. нем. Gartenrotschwänzchen, лат. ruticilla — то же; см. Преобр. 1, 147.

горкота́ть «громко смеяться, гоготать», курск., орловск. (Даль), др.-русск. *гъркати* «ворковать»; словен. gŕkati «пронзительно кричать», gŕčati «ворковать», чеш. hrčeti «греметь», hrkati «трещать, храпеть», слвц. hrkat', hrčet', hrkotat', н.-луж. gjarcyś «кричать, стучать». Звукоподражание, как и др.-инд. ghurghuras «булькающий звук»; см. Бернекер 1, 370; Голуб 67. Ср. *горгота́ть*.

го́рлица — вид голубя «Columba turtur», укр. *горли́ця*, др.-русск. *гърлица*, ст.-слав. **грълица, гръличишть** (Клоц., Супр.), болг. *грьлица*, сербохорв. гр̏лица, словен. gŕlica; чеш. hrdlice, польск. gardlica. || Производное от *gъrdlo (см. *го́рло*) — название по форме зоба; см. Бернекер 1, 369; Преобр. 1, 147. Ср. знач. *зоба́стый* (о голубе). Наряду с этим, возм., сказался момент звукоподражания, который Булаховский (ОЛЯ 7, 112) считает более существенным. Ср. *гуль*, *гуль* — подзывание голубей, др.-инд. ghulaghulā — крик голубя; см. Уленбек, Aind. Wb. 85.

го́рло, горла́н, укр. *го́рло*, блр. *го́рло*, др.-русск. *гърло* «λάρυγξ», болг. *гъ́рло*, сербохорв. гр̏ло, словен. gŕlo, чеш., слвц. hrdlo, польск. gardło, в.-луж. hordło, нж.-луж. gjardło. || Родственно др.-прусск. gurcle «горло», лит. gurklỹs, вин. п. gùrklį «зоб, горло», греч. βάραθρον «жерло, пасть», аркад. ζέρεθρον — то же. Другая ступень чередования: *жерелó*, *жру*, *жрать*; см. Бернекер 1, 369; Траутман, BSW 89 и сл.; М.—Э. 1, 683; И. Шмидт, KZ 32, 384; Мейе, Et. 316; MSL 14, 380.

гóрловщина «фразерство неспособных офицеров», по фамилии генерала *Гóрлова* в драме А. Корнейчука «Фронт» (1942 г.); см. Тимофеев 280.

горлопáн из *гóрло* и *пан*; см. Соболевский, РФВ 71, 443.

гормá — растение «Spiraea ulmaria, таволга»; также «Epilobium angustifolium, Иван-чай», олонецк., *формá* — то же, каргопольск. (Кулик.) Из фин., карельск. horma; см. Калима 93.

гормовéть «покрываться плесенью», олонецк. (Кулик.) Объяснение из фин. härmä «иней, плесень» затруднительно в фонетическом отношении; см. Калима 93.

горн I. «плавильная печь», народн. *гóрон* (Шахматов, ИОРЯС 7, 1, 299), укр. *горнó*, др.-русск. *гърнъ*, цслав. *грънъ* «lebes», болг. *гърнé*, сербохорв. гр̏не, род. п. -ета, словен. gŕnəc, чеш., слвц. hrnec, польск. garnek «горшок», в.-луж. hornc, нж.-луж. gjarńc. || Родственно лат. fornus «печь», др.-инд. ghr̥ṇás «жара, жар», др.-прусск. goro «Feuerstand», далее, *горéть*; см. Бернекер 1, 371; Траутман, BSW 102; Бецценбергер BB 12, 79; Остен—Сакен, IF 22, 318; Вальде—Гофм. 1, 533 и сл. Ср. также *гáрнец*.

[**горн** II. «муз. инструмент, труба» из нем. Horn «рог». — *Т*.]

горнéц «горшок», см. *горн* I.

горнúст, из нем. Hornist — то же; см. Преобр. 1, 148.

гóрница «(лучшая) комната (в крестьянском доме)», производное от др.-русск. *горьнь* «верхний» от *горá*; см. Желтов, ФЗ, 1876, вып. 4, стр. 28; Преобр. 1, 148. Отсюда *гóрничная*, т. е. «служанка при верхних покоях, в которых жили господа и гости»; см. Соболевский, ЖМНП 1914, август, стр. 363.

горностáй, *горностáль* арханг., *горностáрь*, диал., укр. *горностáй*, др.-русск. **гороностаи* (Соболевский, Лекции 98), словен. gránosəlj, gránozəlj, др.-чеш., слвц. hranostaj, чеш. hramostýl (возм., под влиянием чеш. chramost «шум, хворост, кустарник»), польск. gronostal, gronostaj. || Праслав. *gornostajь остается необъясненным; см. Бернекер 1, 332; Брандт, РФВ 22, 123. Ошибочно объяснять заимствованием из герм.: ср. д.-в.-н. harm̥o «горностай» и *tagl = нов.-в.-н.

zagel «хвост», нж.-нем., шв. tagel «хвост», т. е. с первонач. знач. «мех с горностаевыми хвостами» (Шапиро, ФЗ 1872; Горяев, ЭС 75; Преобр. 1, 148); ср. Агрель (BSl 42), собственное объяснение которого из и.-е. *k̂ormno-stari̯o-, куда относится также д.-в.-н. harmo «ласка», лит. šermuõ, ретором. carmun и лит. staras «хомяк», неудовлетворительно. Неприемлемо также сближение Ильинского (ИОРЯС, 16, 4, 7) с в.-луж. grono «речь», др.-чеш. hrana «погребальный звон», лит. gar̃sas «звук», др.-инд. járatē «звучит, зовет», а также сравнение Брюкнера (158) с *жру́* и лит. garnỹs «цапля». Абсолютно фантастично толкование Лёвенталя (AfslPh 37, 378): *gornostajь как «пожирающий стаи» или как «остроносый» (WuS 9, 180). [Вайан (BSL, 52, 1957, стр. 159) считает это слово странствующим культурным термином герм. происхождения. — *Т.*]

го́род, мн. **города́**, укр. *го́род*, ст.-слав. **градъ** «πόλις, κῆπος», болг. *градъ́т*, сербохорв. гра̑д, словен. grâd, чеш. hrad, польск. gród, в.-луж. hród, н.-луж. grod, кашуб. gard, полаб. gord. || Родственно лит. gar̃das «ограда», местн. н. Gar̃damas, Gar̃dinas, лит. gardinỹs «хлев для мелкого скота» (Буга, РФВ 70, 248), жем. gardìs, вин. gar̃dį «решетчатый борт воза», др.-инд. gṛhás «дом», авест. gərəδō̆ «пещера», алб. garth, -dhi «забор», гот. gards «дом», др.-исл. gerđi «огороженный участок земли», тохар. B kerciye «дворец» (из *ghordhi̯om), фриг. Manegordum, Manezordum «город Манеса» (Кречмер, Einl. 231 и сл.), возм., также греч. κορθίλαι· σύστροφοι, σωροί; κορθίλας καὶ κόρθιν· τούς σωροὺς καὶ τὴν συστροφήν; см. Лиден, Tochar. Stud. 21 и сл.; Г. Майер, Alb. Wb. 119 и сл.; Бернекер 1, 330; М.—Э. 1, 618; Торп 129; Траутман, BSW 78 и сл.; Кипарский 103. Связано чередованием гласных с *го́род* и *жердь*. Наряду с этим и.-е. ĝh представлено в лтш. zardi мн., др.-прусск. sardis «забор», см. также *озоро́д*. Заимствование *го́род* и родственных из гот. garþs невероятно, вопреки Зубатому (AfslPh 16, 421), Уленбеку (AfslPh 15, 487), Хирту (PBB 23, 333), Фику (BB 17, 321 и сл.) и др. О дальнейших отношениях к греч. χόρτος, лат. hortus см. Цупица, KZ 37, 389.

горо́жа «забор», укр., блр. *горо́жа*, ст.-слав. **граждь** ж. «ограда», болг. *граж(д)* ж., сербохорв. гра̑ђа, чак., словен. grája, чеш. hráze «садовая ограда», слвц. hrádza, (др.)-польск. grodza «забор», польск. gródza. Из праслав. *gordi̯a, см. *го́род*; Торбьёрнссон 2, 25; Ван-Вейк, AfslPh 36, 345.

горожа́нин, ст.-слав. **гражданинъ** πολίτης (Супр.), производное от праслав. *gordъ, см. *го́род*.

горóх, укр. *горóх*, болг. *грáх*(*ът*), сербохорв. гра̏х, словен. gràh, род. п. gráha, чеш. hrách, слвц. hrach, польск. groch, в.-луж. hroch, н.-луж. groch, полаб. gorch. || Вероятно, родственно лит. garšvà «Aegopodium podagraria», сорная трава «сныть», gar̃šas—какая-то трава, лтш. g̃arsa «Aegopodium podagraria», др.-инд. gháṛṣati «трет», ghṛṣṭás «тертый», д.-в.-н. gers, нов.-в.-н. Giersch «Aegopodium podagraria». С точки зрения знач. ср. лат. pisum «горох» от pinsere «толочь» и *зернó*; см. Фортунатов, AfslPh 4, 587; Педерсен, IF 5, 54; Бернекер 1, 331 и сл.; Траутман, BSW 79 и сл.; М.—Э. 1, 555, 619; Моргенстьерне 10. [См. еще Славский 1, 346 и сл. — *Т.*]

Горóх царь: *при царе̂ Горóхе* «в незапамятные времена». Неясно.

Горóховая ýлица — улица в Ленинграде, изменено по народн. этимологии под влиянием слова *горóх*. Название получила по имени жившего на ней графа *Гарраха*; см. Савинов, РФВ 21, 39.

горсть, род. п. **гóрсти,** народн. *гóрость* (Шахматов, ИОРЯС 7, 1, 299), укр. *горсть*, блр. *горсць*, ст.-слав. **грьсть** (Euch. Sin.), болг. *гръ́ст*, сербохорв. гр̑ст, словен. gȓst, чеш. hrst, слвц. hrsť, польск. garść, в.-луж. horšć, н.-луж. gjarsć. Сюда же укр. *пригортáти* «подгребать», сербохорв. гр̏тати «сгребать», чеш. hrnouti, польск. garnąć; см. Бернекер 1, 371 и сл. || Родственно лтш. gùrste «связка льна», греч. ἀγοστός «горсть, рука» (из *ἀγορστός) от ἀγείρω «собираю»; см. Сольмсен, Beitr. 1, 1 и сл.; Гуйер, LF 48, 53; Перссон, BB 19, 281; Бернекер, там же; Зубатый, AfslPh 16, 394; Траутман, BSW 102 и сл.; М.—Э. 1, 684; Эндзелин, СБЭ 20, 196. Развитие знач. слова *горсть* ср. также с параллельным развитием знач. слова *рукá*. Следует отвергнуть связь с *грáбить* (Цупица, GG 171; Уленбек, Aind. Wb. 82) или с греч. χείρ, алб. dorë «рука», вопреки Агрелю (BSl. 24). [Сюда же Пизани относит хотанск. gauśta-, ggośtä- «горсть»; см. «Paideia», 7, № 6, 1952, стр. 392. — *Т.*]

гортáнь ж., диал. *грытáнь*, укр. *гортáнь*, ст.-слав. **грътань** (Син. пс.), словен. grtánəc, чеш., слвц. hrtan, польск. krtań, праслав. *grъtanь, частично сближено со словом *гóрло*. Праформа *gъrtanь опровергается формой польск. krtań (вопреки Бернекеру 1, 372; см. Соболевский, ЖМНП, 1886, сент., стр. 149; Брандт, РФВ 22, 118 и сл.), ср. также в зап.-русск. четье минее 1489 г.: *грытань*, но уже др.-русск. *гъртань* — Житие Нифонта 1219 г., Апостол 1220 г., Григ. Наз. (рукоп. XIV в.); см. Соболевский, ЖМНП, 1900, янв., стр. 187; Лекции 55; Торбьёрнссон, SSUF, 1916—1918, стр. 9. Первоначально корень, аналогичный по происхождению *глота́ть*, лат. glūttiō.

горчи́ца, от *го́рький*.

горшо́к, род. п. **горшка́**. Во всяком случае, уменьш. от слав) *gъrnъ, *горн*, *горне́ц* «горшок». Соболевский (Лекции 137. приводит форму *горщки* мн. (Домостр.), укр., блр. *горщо́к*. Бернекер (1, 371) предполагает образование, аналогичное *ка́мень: ка́мешек*, *оле́нь : оле́шек*, *бара́н : бара́шек*.

Горы́нь — правый приток Припяти, производное от *гора́*. Сходство с гот. garunjô «наводнение» (Фасмер, OON 6 и сл.) является чисто случайным.

го́рький, укр. *гірки́й*, ст.-слав. **горькъ** πικρός, болг. *го́рък*, сербохорв. го́рак, ж. го́рка, го̂ркӣ, словен. górək, чеш. hořký, слвц. horky, польск. gorzki, в.-луж. hórki, н.-луж. górki. || Связано с *горе́ть*. Ср. ирл. goirt «горький»; см. Бернекер 1, 333; Mi. EW 73; Траутман, BSW 79; Мейе, Et. 325; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 33. Сюда же, возм., и нов.-в.-н. garstig «гадкий», ср.-в.-н. garst «испорченный (на вкус)»; см. Клюге-Гётце 186.

го́рьюки мн. «выпивка при купле-продаже», арханг. (Подв.); см. также *га́рьяка*, из карельск. люд. hard'iükad мн. — то же; см. Калима 91 и сл.

горя́нин «житель правого, горного берега Волги», от *гора́*. Отсюда (с диссимиляцией) фам. *Горяинов* вместо **Горянинов*; см. Соболевский, РФВ 64, 139.

горя́нщина «грубые поделки из дерева (лопаты, обручи, клепки на бочки и др.)»; см. Мельников 3, 5. Производное от **горяньскъ*, прилаг. от *горя́нин*, буквально «изделия *горян* (см. *горя́нин*), которые ими торгуют». Известно до самой Донской области; см. Миртов.

го́спиталь м., стар., также *гошпиталь* (с 1715 г.; см. Христиани 47), *шпиталь* (с 1697 г.; см. Огиенко, РФВ 66, 362). Последнее через польск. szpital из нем. Spital; см. Смирнов 92; Христиани 47. Первое — из нем. Hospital или голл. hospitaal; см. Смирнов, там же.

господа́, др.-русск. *господа* ж., еще собир. (РП 1282 г., Новгор. летоп., Пролог 1383 г.; см. Соболевский, Лекции 219), ст.-слав. **господа** πανδοχεῖον (Савв. Кн.), сербохорв. госпо̀да, словен. gospóda, чеш. hospoda, польск. gospoda, в.-луж. hospoda, н.-луж. gospoda. От *госпо́дь*; см. И. Шмидт, Pluralb. 17 и сл.; Бернекер 1, 334 и сл.

господа́рь «князь в [бывш.] Молдавии и Валахии», стар. «господин, повелитель»; русск.-цслав. *господарь* «господин», болг. *господа́р*, сербохорв. госпо̀да̑р, словен. gospodár, чеш. hospodář, польск. gospodarz, в.-луж. hospodaŕ, н.-луж. góspodaŕ. Из *господа́рь* произошло *госуда́рь*, затем — *осударь*, *сударь*, *-с* как сокращенное почтительное обращение; см. Соболевский, Лекции 149. Однако сюда не относится част. *-ста*, вопреки Соболевскому (там же и ЖМНП, 1897, ноябрь, стр. 64). || Слово связано с *госпо́дь*. Передача формы без -р-(*-н-*) через тюрк. или фин. посредство (Бернекер 1, 335) невероятна. Объяснение из ср.-перс. gōspanddār «владелец овец» (Корш, Bull. Ac. Sc. Pbourg 1907, 758) крайне сомнительно в фонетическом отношении. [См. еще в последнее время Крогман, Festschrift Vasmer, стр. 253 и сл. — *Т.*] Рум. hospodár «господарь, румынский князь» заимств. из укр. (Брюске, JIRSpr. 26, 27). [Якобсон («Word», 8, 1952, стр. 390) вновь поднимает вопрос о заимствовании русск. слова из чеш. — *Т.*]

госпо́дь, м., род. п. **го́спода**, зв. п. **го́споди** с придыхательным γ под влиянием укр.-южнорусск. церковного языка, откуда также с XIV в. написание *осподь*; см. Срезн. II, 734 и сл.; укр. *го́сподь*, ст.-слав. **господь** (по основе на -i, но род., дат. п. ед. ч. **господа, господоу** наряду с **господа**; см. Лескин, Handb. 63), болг. *го́спо́д*, сербохорв. го̏спо̑д, словен. gospȏd, др.-чеш. hospod. Наряду с этим *господи́н*, укр. *господи́н*, ст.-слав. **господинъ** κύριος, болг. *господи́н*, сербохорв. госпо̀дин, госпон, словен. gospodîn, gospon, чеш. hospodín, др.-польск. gospodzin (возм., из чеш.; см. Неринг, AfslPh 2, 434). || При этимологии обычно считают исходной формой *gostьpodь, хотя некоторые высказывают сомнение в этом (см. Мейе, BSL 26, 3). Ст.-слав. **господь** могло возникнуть из этой формы только как сокращение титула, обращения. В таком случае ее можно сравнить с лат. hospes, род. п. hospitis «хозяин; предоставляющий гостеприимство» из *hostipotis; см. Бернекер 1, 336 и сл.; Траутман, BSW 208; Френкель KZ 50, 216. Вторая часть этого слова представляет собой и.-е. *potis: ср. лат. potis «могущественный», греч. πόσις «супруг», др.-инд. pátiṣ м., авест. paiti-, лит. pàts «супруг, сам», viẽšpats «господь». Слав. -d можно было бы объяснить из основы на согласный *pod-/*pot-. Ср. греч. δεσπόζω наряду с δεσπότης (И. Шмидт, KZ 25, 16 и сл.), *δεκαδ- (δεκάς, δεκάδος) наряду со слав. *desęt-, а также νέποδες «потомки»: лат. nepōs, -ōtis с первонач. знач. «негосподин»; см. Торп 292; Фортунатов, KSchl. Beitr. 8, 112; Френкель, ZfslPh 20, 51 и сл.; Мейе, MSL 10, 138, Et. 207; BSL 25, 143; Соссюр, IF 4, 456 и сл. Следует отклонить мысль Корша (Bull. Ac. Sc. de Petersbourg, 1907, стр. 757 и сл.) о том, что *господь* образовано от *господарь*, которое он считает ир. (см. *господа́рь*). Ошибочно также предположение о заимствовании из лат. *hostipotis (вопреки Микколе, РФВ 48, 275), откуда якобы происходит начальный спирант γ, а также из др.-герм. *gast(i)faþs (Мух, D. Stammesk 36; Festgabe Heinzel 213 и сл.; Клюге-Гётце 187; Glotta 2, 55; Хирт, PBB 23, 323). Сближение слав. gospodь и др.-инд. jāspatiṣ «глава семьи» (О. Рихтер, KZ 36, 115; Прельвиц 112) фонетически невозможно; см. Бернекер, там же; Кипарский 67. Об исконнослав. происхождении свидетельствует образование *господа́* и сл. слово. [См. Трубачев, Терм. родства, стр. 182 и сл. — *Т.*]

госпожа́, укр. *госпожа́*, блр. *(га)спажа́*, др.-русск. *(го)спожа*, также в знач. «матерь божья», откуда прилаг. *(го)спожинъ* «богородицын», ст.-слав. **госпожда** δέσποινα, κυρία, сербохорв. го̏спођа, го́спа, словен. gospá, др.-польск. gospodza, в.-луж. hospoza, н.-луж. góˢpoza. Праслав. *gospodi̯ā — от gospodь; см. Бернекер 1, 335.

госпожи́нки мн., *(в)спожи́нки*, *испожи́нки* «двухнедельный пост накануне Успения» (15 августа). От *(г)оспожин день*, из *госпожа́*; см. Савинов, РФВ 21, 19 и сл., приставки *в-* и *из-* введены по народн. этимологии в результате сближения с *пожина́ть*, *жать*. См. *спожи́нки*.

госте́ц «колтун», укр. *госте́ць* — то же (с XVII в., Боплан). Производное от *гость* как табуистическое название; см. Потебня, РФВ 7, 68; Ягич, AfslPh 7, 485; Брюкнер 153; ср. польск. gość в знач. «болезнь». [См. еще Славский, 1, стр. 326 и сл. — *Т.*]

гости́нец 1. «подарок, особенно сласти», 2. «большая проезжая дорога», букв. «купеческая, торговая дорога», зап. (Даль), от *гость* «посетитель, купец», прилаг. *гостин*. Ср. др.-русск. *пригостити* «получить прибыль от торговли» (РП 58).

гость м., укр. *гість*, род. п. *го́стя*, др.-русск. *гость* «гость, чужестранец, приезжий купец», ст.-слав. **гость** ξένος, **гостити** ξενίζειν (Супр.), болг. *гост*, сербохорв. го̂ст, род. п. го̏ста, словен. gȏst, чеш. host, слвц. host', польск. gość, в.-луж. hósć. || Родственно гот. gasts, нем. Gast «гость», лат. hostis «чужеземец, враг». Дальнейшие связи с греч. ξένος «чужой, гость», коринф. ξένϝος, ион. ξεῖνος, алб. huai «чужой» (Кречмер, KZ 31, 414 и сл.; Г. Майер, Alb. Wb. 154) сомнительны; см. Бернекер 1, 337; Траутман, BSW 80; Ягич, AfslPh 13, 298. Мысль о заимствовании из герм. (Хирт, PBB 23, 333; Клюге-Гётце 187) не обоснована. Сюда же след. слово.

гóстья, также в знач. «тиф» — как табуистическое название (Зеленин, Табу 2, 84; Хаверс 92), сербохорв. гȍсћа, словен. góstja, др.-чеш. hosti, польск. gościa. Праслав. *gosti (ж.) аналогично по образованию др.-инд. dēvī́ «богиня»: dēvás или др.-инд. vṛkī́(ṣ): vṛ́kas, от *гость*; ср. Фасмер, ZfslPh 10, 97.

госудáрь, *госудáрыня* (Домостр. К. 20), др.-русск. *государь*, часто в Новгород. грам. 1516 г. (Напьерский 320 и др.); см. Котошихин 54 и сл. и т. д. Народн. также *осудáрь*, *су́дарь*, даже *осу* (Борис Годунов, Царск. Слово); см. Соболевский, ЖМНП, 1897, ноябрь, стр. 63. || Из *господáрь*.

гот — книжное заимств. из нем. Gote или ср.-лат. gotthus. Архаизированная форма *готф* «гот» (Крылов) из цслав. *готѳъ* от греч. γότθος — то же; см. Соболевский, AfslPh 32, 309. Наряду с этим др.-русск. *г(ъ)тинъ* 1. «житель острова Готланда», в грам. XIII—XIV вв., 2. «гот», прилаг. *готские красные дѣвицѣ* (СПИ; ср. Соловьев, Semin. Kondakov. 9, 101), *готскои берегъ* «берег острова Готланда» (Смол. грам. 1229 г.; см. Напьерский 422 и сл.) из **гътьскъ*, др.-русск. *г(ъ)ты* (вин. мн.) (грам. 1189 г.; см. Напьерский 1) от гот. guta «гот», шв. gute «готландец», др.-исл. gotar мн.; см. Р. Мух, D. Stammesk. 118, 129 и сл.; Хопс, Reall. 2, 305 и сл.; Карстен, Festschr. H. Hirt 2, 473; Соболевский, РФВ 64, 172; Штрайтберг, Got. Elemb. 7 и сл. Этот этноним связан с названием реки Gautelfr, в котором gaut «исток» — к нов.-в.-н. giessen «лить».

готóвый, готóв, готóва, укр. *готóвий*, ст.-слав. **готовъ** ἕτοιμος (Супр.), болг. *готóв*, сербохорв. гòтов, словен. gotòv, чеш. hotový, польск. gotowy, gotów, в.-луж. hotowy, н.-луж. gotowy. || Родственно алб. gat «готовый», gatuanj «готовлю, варю», но едва ли связано с греч. νηγάτεος «новоизготовленный» и др.-инд. ghaṭatē «усердно занимается» (вопреки Младенову 107; ср. Буазак 668; Уленбек, Aind. Wb. 84); см. Младенов, РФВ 68, 378 и сл.; RS 6, 278; Бернекер 1, 338; Махек, KZ 64, 265 и сл. О заимствовании из гот. *gataws или слав. gotoviti, русск. *готóвить* из гот. gataujan (см. Хирт, PBB 23, 347; Уленбек, AfslPh 15, 487) не может быть и речи ввиду наличия алб. слова; см. Г. Майер, Alb. Wb. 121; Скок, Kretschmer-Festschrift 256. Относительно греч. νηγάτεος ср. еще Иокль (IF 49, 290 и сл.), который, однако, едва ли прав, считая алб. слово заимств.

из слав. Лит. gãtavas, лтш. gatavs — из слав.; см. М. — Э. 1, 609; Кипарский 28 и сл. [Новое объяснение дано у Трубачева (См. PF, XVIII, cz. 2, 1964, стр. 153 и сл.) — *Т*.]

гоф- — при придворных титулах, начиная с Петра I, напр. *гофдоктор*, *гофмаклер*, *гофмейстер*, *гофмейстерина*, *гофштаб* и т. п. Из нем. Hof- «придворный»; Смирнов 93.

гоффурьер «придворный квартирмейстер» (Мельников), впервые у Порошина, 1764 г.; см. Христиани 47. Из. нем. Hoffurier — то же, от франц. fourrier.

гоши́ть «готовить, беречь». По мнению Ягича (AfslPh 6, 284), из **гоха*, *пригоха* «съестные припасы» — сокращенной формы от *гоношить* «беречь, копить», возм., связанной с гот. ganasjan; ср. Брюкнер, KZ 43, 307. Эта краткая форма может быть понята различно.

ГПУ — аббревиатура *Госуда́рственное полити́ческое управле́ние.*

граб, граби́на — дерево «Carpinus betulus», укр. *граб*, *гра́би́на*, болг. *га́бър*, сербохорв. гра̏б, гра̀бар, род. п. гра̀бра, словен. grâbər, gâbər, grâb, чеш. habr, hrabr, слвц. hrab, польск. grab, в.-луж. hrab, н.-луж. grab, полаб. gróbē «грабовая роща». || Родственно др.-прусск. wosigrabis «бересклет», лтш. Gruõbiņa, местн. н. в юго-зап. Курземе, макед. γράβιον «древесина определенной породы дуба, факел» (Америас у Афинея 15, 699), умбр. Grabovius «бог дуба — эпитет Юпитера»; см. Кречмер, Festschrift Bezzenberger 89 и сл.; «Glotta», 11, 234; Эндзелин, Mél. Mikkola 26 и сл.; Иокль, WuS 12, 72 и сл.; Бернекер 1, 343; Траутман, BSW 94; Буга, Švietimo Darbas, 1921, № 5—6, стр. 145; Младенов, AfslPh 33, 11 и сл.; Краэ, IF 59, 64 и сл. [Заимств. из до-и.-е. субстрата считают это слово Голуб-Копечный (стр. 118) и Махек (Etym. slovn., стр. 119). — *Т*.]

граба́здать, граба́стать «захватывать», *граба́зда* «захватчик, тот, кто незаконно присваивает». || Ср. лит. grabasčióti «хватать, воровать», grebėzdúoti — то же, grebě̃zdas «неловкий человек», grebezdúoti «хватать ощупью»; см. Буга, РФВ 70, 249; М.—Э. 1, 646. Далее, к *гра́бить*.

гра́ба́рь «землекоп, могильщик», также *грабар*, севск. Заимств. через укр. *гра́ба́р*, польск. grabarz из ср.-в.-н. grabære — то же; см. Преобр. 1, 153.

граба́стать, см. *граба́здать* и сл. слово.

гра́бить, гра́блю, укр. *гра́бити*, ст.-слав. **грабити** ἁρπάζειν, болг. *гра́бя*, сербохорв. гра̏бити, словен. grábiti, чеш. hrabati, слвц. hrabat', польск. grabić, в.-луж. hrabać «обрабатывать граблями», н.-луж. grabaś. || Родственно лит. gróbti, gróbiu «хватать, собирать», лтш. grâbt, -bju, др.-инд. grābháyati «заставляет схватить», grābhás «пригоршня»; другая ступень вокализма: лит. grẽbti, grẽbiu «хватать, разрыхлять граблями», англ. grab «хватать», др.-инд. gr̥bbṇā́ti, gr̥hṇā́ti «хватает», авест. gərəwnāiti; см. М.—Э. 1, 643 и сл.; Бернекер 1, 344; Траутман, BSW 95 и сл.; Цупица, GG 71; Мейе, MSL 9, 143. Сюда же *гребу́*, *гра́бли*, *гроб*.

гра́бли мн., укр. *граблі*, сербохорв. гра̏бље, словен. gráblje, чеш. hrábě, польск. grabie, grable. || Родственно лит. grėblỹs, -blio м. «грабли», лтш. greblis, др.-исл. gréf ср. р. «грабли» (из *grabja-), швейц.-нем. grebel, grübel «мотыга». Далее, к *гра́бить*, *гребу́*; см. Бернекер, там же; Траутман, там же; Вайан, RES 12, 234 и сл.; Торп 141; Брюкнер, KZ 46, 195. [Сюда же осет. arǧævnæ «клещи» < *āgrab(a)na-; см. Абаев, Ист.-этимол. словарь, 1, стр. 66. — *Т*.]

гравёр, через нем. Graveur или прямо из франц. graveur.

гравила́т — растение «Geum», из ит. gariofilata или лат. caryophyllata (то же) от лат. caryophyllum, греч. καρυόφυλλον «гвоздика», буквально «ореховый лист»; см. Бернекер 1, 488; Маценауэр, 169.

гравирова́ть, с 1771 г., ввел гравер Герасимов; см. Преобр. 1, 154. Из нем. gravieren, которое восходит через франц. graver к голл. graven; ср. нем. graben «копать, ковырять»; см. Преобр., там же.

гравю́ра, из франц. gravure.

град, род. п. гра́да, укр. *град*, ст.-слав. **градъ** χάλαζα, болг. *град*, сербохорв. гра̏д, род. п. гра̏да, словен. gràd, род. п. gráda, чеш. hrád, польск. grad, н.-луж. grad. || Родственно лит. grúodas «смерзшаяся земля, грязь», лат. grandō «град», арм. karkut (из *gagrōdo-); см. Бернекер 1, 344; Видеман, BB 27, 246; Буга, Aist. Stud. 25; Педерсен, KZ 38, 393 и сл.; Маценауэр, LF 7, 189; Траутман, BSW 99; Эндзелин, СБЭ 197. Следует отделять от др.-инд. hrādúniṣ «град» и греч. χάλαζα — то же; см. Бернекер, там же; Сольмсен, AfslPh 24, 579.

град «горо́д», поэт., заимств. из цслав.

градировать, грыдировать, грыдоровать «гравировать», начиная с Петра I; см. Смирнов 93; *градыровальное художество* «искусство гравера» (XVIII в.; см. Благой 23). || Напрашивается объяснение из нем. gravieren, которое, однако, не объясняет *-д-*; см. Преобр. 1, 154. Смирнов (там же) предполагает заимствование из нем. gradieren.

гра́дус, с XVII в.; см. Огиенко, РФВ 66, 362. Заимств. из лат. gradus «ступень, степень»; см. Смирнов 93.

граждани́н, мн. *гра́ждане,* заимств. из цслав., ср. исконнорусск. *горожа́нин.* Производные: *гражда́нский, гражда́нство.* Калька с греч. πολίτης.

гра́йворон «ворон, грач», также *га́йворон* (см.), укр. *гра́йворон.* В первой части содержится к. *гра́ять* «каркать», сербохорв. гра̏јати; см. Бернекер 1, 298; Младенов 108; Торбьёрнссон 2, 94 и сл.; Преобр. 1, 97. Др.-русск. также *воронограи.*

гра́кать «каркать», укр., блр. *грак* «ворон», русск.-цслав. *гракати, грачу,* болг. *гра́ча, гра́кам* «каркаю», сербохорв. гра́кати, словен. grákati, польск. grakać, н.-луж. grakaś se «браниться». См. *гра́ять;* Бернекер 1, 344; Младенов 108. || Ср. лат. grăcillō «кудахтаю», grāculus «галка», ирл. grāc «грай, карканье», д.-в.-н. chragil «болтли́вый», kragilôn «болтать», см. Вальде—Гофм. 1, 615.

грама́здать «хватать, грабить». Сомнительно сравнение с лит. ãpgrama — нареч. «поверхностно» и *громо́здкий;* см. Буга, РФВ 70, 249. Возм., из *граба́здать,* с *-м-* под влиянием *громо́здкий?*

грамм, через нем. Gramm или из франц. gramme, которое восходит к лат. gramma, греч. γράμμα; см. Горяев, ЭС 78.

грамма́тика, через польск. gramatyka или прямо из лат. grammatica (ars). Стар. русск.-цслав. *граматикия* — то же (Пов. врем. лет, Григ. Наз.), из греч. γραμματική (τέχνη); см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 49 и сл.; Брюкнер 155.

гра́мота, диал. также в знач. «писчая бумага», севск. (Преобр.), укр. *гра́мота,* др.-русск. *грамота* (XIV в.). || Заимств. из греч. γράμματα мн.; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 228; Гр.-сл. эт. 49; Бернекер 1, 345. Из русск. заимств. лит. grõmata «письмо», лтш. grãmata «книга», эст. raamat, фин. raamattu «книга, писание, библия»; см. М.—Э. 1, 644; Миккола, Berühr. 109.

грамоте́й, укр. *грамотíй,* др.-русск. *грамотѣи, грамотеи* «ученый», Иос. Флав.; см. Истрин. Из греч. вин. ед. γραμματέα от γραμματεύς «писец», нов.-греч. γραμματέας; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 228; Гр.-сл. эт. 49; Бернекер 1, 345 и сл.

гран «самая мелкая единица веса (особенно у аптекарей и ювелиров)», начиная с Петра I; см. Смирнов 93 и сл. Заимств. через нем. Gran (то же) из лат. grānum «зерно»; см. Клюге-Гётце 214.

гранáт — дерево и плод «Punica granatum», из нем. Granat(-apfel), которое восходит к лат. pōmum grānātum; см. Клюге-Гётце 214.

гранáта «вид разрывного снаряда», стар. *гранатное дело* «боеприпасы, снаряды» (Котошихин 95). Из нем. Granate (с 1616 г.) или, подобно ему, из ит. granata. Названо по сходству полого снаряда, начиненного осколками, с гранатом. Более отдаленной является форма франц. grenade «граната».

грандиóзный, из нем. grandios или вместе с последним из ит. grandioso; см. Клюге-Гётце 214.

гранúт, через нем. Granit или франц. granit из ит. granito, буквально «зернистый»: лат. grānum; см. Гамильшег, EW 482.

гранúца, укр. *границя*, болг. *грáница*, сербохорв. гра̀ница, словен. grânica, чеш. hranice, польск. granica. К *грань* см. Бернекер 1, 346. [См. специально Теньер, BSL 30, 1930, стр. 174 и сл.; Мошинский, JP 36, 1956, стр. 109 и сл. — *Т.*]

грáнка «столбец типографского набора», от *грань*.

грано «стих», церк., русск.-цслав., ст.-слав. **грано**, род. п. **гранєсє** (Euch. Sin.), в.-луж. hrono «речь, разговор», н.-луж. grono, полаб. górnet «говорить, болтать». || Родственно лит. gìrti, giriù «хвалить», др.-инд. gṛṇā́ti «поет, хвалит, возвещает», gṛṇītḗ «поет», авест. aibigərənte «хвалить», gar- ж. «хвала», осет. γær «крик, звук», лат. grātēs «благодарность», grātus «желанный»; см. Бернекер 1, 332; Мейе, Et. 443; Вальде—Гофм. 1, 619. Едва ли к др.-инд. járatē «звучит, зовет», járā «зов», которое .связано с осет. zarun /zaryn «петь»; см. Уленбек, Aind. Wb. 97 и сл., вопреки Бернекеру, там же. Ввиду наличия *-ра-* русск. слово заимств. из цслав. По мнению Брюкнера (KZ 45, 37), цслав. *грано* «стих» следует связать с *грань* «акростих». Однако соответствующие свидетельства отсутствуют, потому что акростих в цслав. называется только *краегранесие*; см. Mi. LP 310.

грань ж., укр. *грань* «угол, край, грань», русск.-цслав. *грань* κεφάλαιον, сербохорв. грáна «плюсна», чеш. hrana «край, угол», слвц. hraň «куча дров», польск. grań «грань, угол, край», в.-луж. hraň, н.-луж. grań «ребро, край». Сюда же *граница*. || Первонач. знач., вероятно, «острие». Родственно д.-в.-н. grana, англос. granu «усы», нов.-в.-н. Granne «ость колоса», шв. grân «ель», ирл. grend «борода», алб.-гег.

kranė «жало, шип»; см. Сольмсен, KZ 37, 580; Бернекер 1, 346; Перссон 18; Торп 138 и сл.

грáф, уже у Котошихина (30). В качестве русск. титула встречается у Петра I; см. Ф. Браун, Germanica f. Sievers 715. Заимств. из нем. Graf. Более далеко по форме польск. grabia, hrabia, вопреки Смирнову (94).

графá «рубрика, раздел, столбец». К *графья́*.

грáфика «искусство рисования, письма и черчения», возм., через нем. Graphik из лат. graphica, греч. γραφική; см. Горяев, Доп. 1, 9.

графи́н, стар. *карафин*, у Петра I; см. Смирнов 134. Через нем. Karaffine (XVIII в.; см. Шульц—Баслер 1, 331) или прямо из франц. carafine от ит. caraffina, caraffa араб. происхождения; см. Клюге-Гётце 284; Гамильшег, EW 185; Mi. TEl., Доп. 2, 143.

графи́ня, стар. *графыня*, с эпохи Петра I; см. Смирнов 94. Из нем. Gräfin с вокализмом из *граф*, нем. Graf; *-иня*, *-ыня* — под влиянием образований ж. р. на *-иня*, *-ыня* (*княги́ня* и т. п.); см. Преобр. 1, 155. Не через польск. посредство, вопреки Смирнову (там же).

графи́т, из нем. Graphit — то же или франц. graphite — искусственного новообразования от греч. γράφω «пишу»; см. Клюге-Гётце 214; Гамильшег, EW 483.

грáфское винó «франц. вино бордо», от франц. местн. н. Graves; сближено с *грáфский*; см. Малиновский, PF 1, 150.

графья́, типогр., «доска для накладывания листа». Возм., из греч. γραφεῖον «письменный стол»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 50; Маценауэр 387.

грацио́зный, из ит. grazioso — то же: лат. grātia «благосклонность, милость».

грач, род. п. *-чá*, блр. *грак* от *грáкать*, как *плач* от *плáкать*; см. Преобр. 1, 156; Младенов 109. Ср. также *сивогрáк*.

грáять, грáю «каркать, громко смеяться», русск.-цслав. *граяти*, сербохорв. гра̏јати, гра̏јêм, словен. grájati «порицать, хулить», польск. zgraja «толпа, стая». || Родственно лит. gróti, gróju, также grióti, grióju (Остен—Сакен, IF 33, 216), д.-в-.н. krâjan «каркать» (из *grēi̯ō); см. И. Шмидт, Vok. 2, 456; Маценауэр, LF 7, 189 и сл.; Бернекер 1, 344; Траутман, BSW 94.

гребáть, грёбать «привередничать», *грёбовать* — то же, жиздр. (РФВ 49, 331), укр. *грéбати*, *грéбувати* «брезговать», блр.

грébовацъ — то же, чеш. hřebati «бранить». Связано с *гребу́* (Бернекер 1, 348; Ляпунов, Mél. Mikkola 124 и сл.). Неприемлемо предположение Карского (Сб. Фортунатову 431) о заимствовании из балт.: ср. лит. gerbti «хвалить», которое не опирается ни на какие фонетические и семантические доказательства.

гре́бенцы, гребенски́е каза́ки мн. «казаки, живущие на высоком берегу Терека», от *гре́бень*. Впервые появляются в 1582 г., затем окончательно переселяются туда с Дона в 1712 г.; см. Энц. Слов. 18, 585 и сл.

гре́бень, род. п. *-бня*, укр. *гре́бінь*, болг. *гре́бен*, сербохорв. гре̏бе̂н, словен. grebên, чеш. hřeben, слвц. hrebeň, польск. grzebień, н.-луж. grjebjeń. К *гребу́* (ср. лат. pecten от pectō); см. Мейе, Ét. 431. Первонач. основа на согласный праслав. *greby, род. п. grebene; см. Бернекер 1, 347.

гребный «неприятный», *греба́тый* «губастый», ю.-в.-р. (РФВ 75, 236). К *греба́ть*. [*Гребатый* < *грибатый*; ср. диал. *гри́бы* «губы».—*Т*.]

гребта́ «забота», *гребти́ться*, *гребтова́ть* «очень желать, заботиться» тверск., нижегор., костр., перм., ряз., тамб., донск. (Миртов), *гребте́ть* «беспокоиться, томиться», вятск. || Родственно лтш. gribêt, gribêtiês «хотеть», griba «воля, желание», далее, возм., к *гре́бу́* (Ляпунов, Mél. Mikkola 128 и сл.). Однако ср. о лтш. словах М.—Э. 1, 653 и сл.; Траутман, BSW 95 и сл. [Пизани («Paideia», 7, № 2—3, 1952, стр. 150) предпочитает связывать *гребта* с *гребу́*; ср. болг. *гри́жа* «забота», русск. *грызть*. — *Т*.]

гребу́, грести́, укр. *гребу́*, *гребсти́*, ст.-слав. **грєбѫ, грєти**, болг. *греба́* «гребу», сербохорв. грѐбе̂м, грѐпсти, словен. grébem, grébsti «рыть, копать», чеш. hřebu, hřésti «хоронить», слвц. hrebiem, hriebsť, др.-польск. grzebę, grześć «грести, копать». Знач. «грести (веслами)» возникло из знач. «рыть»; см. Мейе, RES 7, 1. Родственно лтш. grebt, grebju «выскабливать», greblis «грабли», лит. grė̃bti, grė̃biu «обрабатывать граблями», др.-шв. græva «рыть», алб. kreh, гег. kref «причесывать», greh «тащу, выдираю» (из *greb-skō). Другая ступень чередования представлена в гот. graban «рыть»; см. *гроб* (ср. Бернекер 1, 348; Г. Майер, Alb. Wb. 204 и сл.; Цупица, GG 175; М.—Э. 1, 645 и сл.; Траутман, BSW 95 и сл.). Разграничение слов со знач. «грести» и «скрести, разгребать», а также «рыть» не обосновано; слав. grebǫ «гребу» обозначает способ гребли на внутренних водоемах и реках, о котором говорится у Арриана — см. Ind. 27, 5: κατάπερ οἱ σκάπτοντες τὴν γῆν; см. Мейе, там же; Перссон (728), вопреки Бернекеру (1, 347). Ср. также тур., чагат. äšmäk «рыть, копать», а также «грести» (Радлов 1, 904). См. также *грабить*, *грабли*.

гре́го «северо-вост. ветер», Азовский бассейн (Кузн.), из ит. grego — то же; см. Фасмер, RS 4, 160.

грёза, гре́зить; по мнению Бернекера (1, 351), **грьза* связано чередованием с цслав. *грѣза* σύγχυσις, confusio, *съгрѣзити сѧ* συμφέρεσθαι, commisceri (так же); см. Преобр. 1, 156. Столь же гадательно сравнение с греч. βρίζω «сплю, бездействую», ἀβρίξ·ἐγρηγόρως, Гесихий; см. Бецценбергер, BB 27, 157. Другие предполагают связь с *гроза́*; см. Ильинский, RS 6, 221; Брюкнер, ZfslPh 4, 216. [Якобсон («Word», 8, 1952, стр. 387) поддерживает сближение с *гроза́*; скорее всего, цслав. *грѣза* «смешение» < *ĝroi-z-ā, родственного лтш. grèizs «косой», лит. graĩžas и далее — ст.-слав. **грѣхъ**, русск. *грех* < *groi-s-o-, сюда же русск. диал. *нагрезить* «сделать ч.-л. плохое, причинить ущерб». — *Т*.]

гре́здень, грездешо́к «луковица с зелеными ростками», кашинск. (см.), связано чередованием с *грозд*.

грек, род. п. **гре́ка**, укр. *грек*, ст.-слав. **грькъ**, болг. *гърк(ът)*, сербохорв. гр̏к, род. п. гр̏ка, словен. grk. || Заимств. через лат. graecus из греч. γραικός: γραῖος — первонач. название греч. племени в Эпире, позднее — на границе Беотии и Аттики. Иллирийско-эпирские племена способствовали тому, что этот термин стал общим названием греков; см. Кречмер, Einl. 279 и сл.; Фик, BB 24, 292; Бернекер 1, 359; Иречек, AfslPh 15, 100; 31, 451; Мейе, Et. 184; Романский, JIRSpr. 15, 103 и сл. Начальное ударение говорит о том, что заимствование получено не непосредственно из греч. γραικός, вопреки Коршу (Сб. Дринову 54 и сл.) и Соболевскому («Slavia», 5, стр. 442); см. также Фасмер, RS 4, 176. Польск. grek является книжным заимствованием из лат.; см. Корш, там же; Брюкнер 156. Относительно слав. *ь* ср. Бернекер, так же; лит. grỹkas «грек» заимств. из нем. Grieche «грек», а не из польск. grek, вопреки Брюкнеру (FW 85). Прилаг. *гре́ческий* книжного происхождения, *гре́цкий* — народн. форма из **грьчьскыи*. [См. еще детально Скок «Slavistična Revija», 5—7, 1954, стр. 76. — *Т*.]

греме́ть, гремлю́, укр. *гримі́ти*, блр. *грыме́ць*, ст.-слав. **грьмѣти** βροντᾶν, болг. *грьмя́*, сербохорв. гр̀мљети, словен. grméti, чеш. hřmíti, слвц. hrmet', польск. grzmieć, другая ступень вокализма: *гром*. || Родственно лтш. gremt, gremjų «бормочу», лит. grumù, grumẽti «греметь, громыхать», gruménti «глухо доноситься издалека (о громе)», др.-прусск. grumins м. «отдаленный раскат грома», авест. granta- «разъяренный», д.-в.-н. grim, grimmi «гневный», др.-исл. grimmr «яростный», греч. *χρεμίζω*, *χρεμετίζω* «ржу», *χρεμετάω* «звучу»; см. Бернекер 1, 360; Траутман, BSW 97; Поржезинский, RS 4, 7; М.—Э. 1, 648, 664; Мейе, MSL 8, 297; Мейе—Вайан 63; Махек, Recherches 35. Не родственны слову *гремéть* греч. *βρέμω* «бушую», *βρόμος* «гул», *βροντή* «гром» (см. Буазак 132; Бернекер, там же), которые связаны с польск. brzmieć «звучать». Хольтхаузен (ZfslPh 22, 148) сравнивает с *гремéть* еще голл. grommen, вестфальск. grummeln «глухо греметь (о громе)».

гренадéр, первонач. «метатель гранáт», стар. *гранадир*, у Петра I, 1704 г.; см. Христиани 33; *гранодер* (Радищев). Через нем. Grenadier из франц. grenadier, ит. granatiere; см. Преобр. 1, 154.

гренóк, род. п. **-нкá,** мн. **-нкú** «поджаренные кусочки хлеба в супе», укр. *грíнка*, польск. grzanka из *grěnъkъ, *grěnъka; см. *греть* (Грот, Фил. Раз. 2, 427; Преобр. 1, 164). Из укр. заимств. рум. hrîncă — то же; см. Тиктин 2, 741 и сл.

греп «нижняя часть водореза судна» (Даль) из голл. greep — то же; см. Мëлен, 69.

грествá «крупный песок», диал. Петерссон (AfslPh 34, 380) относит к *жерствá* «щебень, гравий», а также к лит. gréndu и gréndžiu «тру», grandýti «скрести». Но ср. также *гверстá*.

греть, грéю, укр. *грíти*, *грíю*, ст.-слав. **грѣти, грѣѭ** (Супр.), болг. *грéя* «грею», сербохорв. гр̏јати, гр̏јêм, словен. grẹ̄ti, grȇjem, чеш. hřáti, hřeji, слвц. hriat', польск. grzać, grzeję, в.-луж. hrěć, н.-луж. grěś. || Связано с *горéть*, *горю́*; см. И. Шмидт, Vok. 2, 456. Родственно лтш. grēmens «изжога», алб. ngroh, гег. ngrof «грею» (из *engrēskō), ngróhëtë, ngrófëtë «теплый, горячий»; см. Г. Майер, Alb. Wb. 307; М.—Э. 1, 652; Бернекер 1, 351; Траутман, BSW 79. [См. еще Вайан, Gramm. comp., 1, стр. 170. — *Т*.]

грех, род. п. **грехá,** укр. *грíх*, ст.-слав. **грѣхъ** *ἁμαρτία*, *ἁμάρτημα*, болг. *грехъ́т*, сербохорв. гр̏јех, род. п. гријѐха, словен. grȇh, чеш. hřích, слвц. hriech, польск. grzech, в.-луж. hrěch, н.-луж. grěch. Это слово обнаруживает в ст.-слав. следы основы на -u, напр. **грѣховати, грѣховьнъ** (Супр.); см. Мейе, RS 6, 131. Сюда же *грешúть*. || Скорее всего, слав. grěхъ связано с *греть* с первонач. знач. «жжение (совести)»; см. Педерсен, IF 5, 53: Младенов 113 (последний сравнивает также с греч. *χρήματα*). Относительно знач. ср. др.-инд. tápas ср. «жара, боль» от tápati «раскаляется». Необычным является при этом ударение (ср. *смех*, *спех*); см. Бернекер 1, 350 и сл., собственное сравнение которого с греч. *χρίω* «мажу, умащаю», *χροιά* «кожа, цвет», лит. grieju̇̀, griẽti «снимать сливки», graistaũ, graistýti «снимать пенки» неубедительно (см. также Брюкнер 161 и сл.); против см. Шарпантье (AfslPh 37, 47 и сл.); однако и сравнение последнего с др.-инд. bhréṣati «качается, колеблется» (якобы из первонач. *ghrēṣ- с губным согласным из bhraṁç- «падать») невероятно. Другие сравнивают слав. grěхъ с лтш. grèizs «косой», лит. graĩžas — то же; см. Эндзелин, BB 27, 190; Ильинский, ИОРЯС 20, 3, 69; Петерссон, Vgl. sl. Wortst. 9; М.—Э. 1, 647 и сл. Из близкого к. *groikso- или *groiso- «изгиб, кривизна», который выделяется также в сербохорв. гри̑ч «холм», др.-прусск. grēiwa-kaulin «ребро», исходит Буга в РФВ 66, 236 и сл. Иначе о др.-прусск. слове см. Траутман, Apr. Sprd. 342. [См. еще *грёза*. — *Т*.]

Гре́ция, уже у Посошкова (ИОРЯС 4, 1432). Через польск. Grecja из лат. Graecia; см. Брюкнер 156.

гре́цкий: *гре́цкий оре́х, гре́цкое вино́* и т. д. Из **грьчьскыи* «греческий»; см. *грек*.

гре́ча, гречи́ха — растение «Polygonum fagopyrum», *гре́шневый*, прилаг. Ср. также др.-русск. *грьчьникъ* «путешественник, купец, направляющийся в Грецию» (Ипатьевск. летоп.). Все — к *грек* (др.-русск. **грькъ*), поскольку гречиха попала к русским через посредство греков; см. Крек, Einl. 184; Шрадер — Неринг 1, 173; Бернекер 1, 359. Гречиха широко распространилась в Средиземноморье, откуда проникла и в другие страны. В нем. она называется Heidenkorn, во франц. blé sarrasin, в лат. — turcicum frumentum «гречиха», букв. «языческое, сарацинское, турецкое зерно, хлеб»; см. Бернекер, там же. [См. еще Сабаляускас, LTSR MA Darbai, 2, 1957, стр. 211 и сл. — *Т*.]

гриб, род. п. **гриба́**, укр. *гриб*, словен. grîb, чеш. hřib, слвц. hríb, польск. grzyb, в.-луж. hrib, н.-луж. grib. Из слав. заимств. лит. grỹbas, диал. griebas (гиперизм — см. Буга, ИОРЯС 17, 1, 23 и сл.; Траутман, GGA, 1911, стр. 255; неубедительна этимология Лёвенталя, см. AfslPh 37, 384), лтш. grĩbas «несъедобные грибы», grĩba «боровик»; см. М.—Э. 1, 656. || Возм., родственно лит. griẽti «снимать сливки», greĩmas «сливки, слизистый осадок в воде». Шпехт (144, 267, 319) ссылается в вопросе о переходе знач. «слизь» > «гриб» на В. Шульце (см. Kl. Schr. 619 = KZ 45, 189). Совершенно иначе Петерссон (Vgl. sl. Wortst. 12), предполагающий родство с *горб*, норв. korpa, korp «толстая, узловатая кора», ирл. gerbach «морщина, складка». Брюкнер (KZ 46, 235) сравнивает с лит. gleima «слизь, пленка». Ср. *грибастый го́лубь* «голубь с наростом на клюве, горбоносый» (ср. Горяев, ЭС 79 и сл.). [См. еще Мошинский, JP 36, 1956, стр. 196; Якобсон («Word», 8, 1952, стр. 387) объясняет слав. gribъ как родственное grebǫ, т. е. «то, что вырывается, вылазит из земли», сюда же сербохорв. грибати «царапать», грибља «борозда». — *Т.*]

гри́ва, укр. *гри́ва*, блр. *гры́ва*, цслав. *грива* χαίτη, болг. *гри́ва*, сербохорв. гри̏ва, словен. gríva, чеш. hříva, слвц. hriva, польск. grzywa, в.-луж. hriwa, н.-луж. griwa. || Родственно лтш. grĩva «устье реки, устье Зап. Двины», лит. местн. н. Gryvà, др.-инд. grīvā́ «затылок, загривок», авест. grīvā́ «затылок», также греч. δέρη, ион. δειρή «шея, затылок»; см. Мейе, Et. 372; Бернекер 1, 352 и сл.; М.—Э. 1, 658 и сл.; Зубатый, AfslPh 16, 393; Траутман, BSW 98 и сл.; Перссон 890. [Необходимо указать на связь слова *грива* со словами *горло*, *жрать* (ср. Славский, 1, стр. 374); этимологическое родство с *грудь*, *гряда*, *гора*, предполагаемое Мошинским (JP 36, 1956, стр. 197 и сл.), маловероятно. — *Т.*]

гри́венник, гри́венный, производное от *гри́вна*; см. Преобр. 1, 158.

гри́вна «фунт, золотая или серебряная нашейная медаль», укр. *гри́вна*, блр. *гры́вня*, др.-русск. *гривьна* «ожерелье, кольцо, гиря, монета», болг. *гри́вна* «браслет», сербохорв. гри̏вна — то же, чеш. hřívna «полфунта», польск. grzywna «монета, штраф», в.-луж. hriwna «марка», полаб. grėiw(n)ė род. п. ед. ч. «грош». || Производное от *гри́ва*. Первонач. знач. «ожерелье, украшение, кольцо, мера веса, монета», уже в XI в. «денежная единица»; см. Бауэр у Шреттера 237 и сл.; Шрадер — Неринг 1, 379; Бернекер 1, 352; Карский, РП 91; М.—Э. 1, 658. По знач. ср. с др.-исл. baugr «кольцо, деньги»; Шрадер у Бернекера, там же.

Григорио́поль — город на левом берегу Днестра, основанный в 1792 г. для армянских беженцев из Турции Григорием Потемкиным и названный по имени св. Григория (Унбегаун, RES 16, 229). Искусственное образование.

гри́дница, гри́дня, др.-русск., «помещение для телохранителей» от *гридь*.

гридь м. «воин, княжеский телохранитель», только др.-русск., *гридинъ* — то же (первое в РП 27), укр. *гри́дниця* «казарма, гарнизон». || Стар. заимств. из др.-сканд. griði, griðmaðr «товарищ, телохранитель» — от grið ср. р. «убежище в чьем-либо доме»; см. Ванстрат 37; Тернквист 46 и сл.; Томсен, Ursprung 135; Бернекер 1, 352.

грим, театр., из франц. grime «забавный старикан»; см. Гамильшег, EW 491; Горяев, ЭС 80.

грима́са (Лесков и др.), из нем. Grimasse (с 1776 г.) или, как и последнее, из франц. grimace; ср. Клюге-Гётце 217.

гримирова́ть, из франц. grimer; см. Горяев, ЭС 80.

грип, из франц. grippe, которое в свою очередь из русск. *хрип;* см. Шухардт, SlD. 69; Гамильшег, EW 492; Фасмер, Zschr. d. Wf. 9, 20; Клюге-Гётце 217 и сл.

гриф, наряду с польск. gryf, чеш. gryf из нов.-в.-н. grîf от лат. gryps, греч. γρύψ; см. Маценауэр 169; Клюге-Гётце 215 и сл.

гри́фель м., с 1724 г.; см. Смирнов 94. Заимств. из нем. Griffel, источником которого является лат. graphium, греч. γραφεῖον; см. Клюге-Гётце 217.

гри́цик — птица «Glareola Nordmanni, степная тиркушка». Заимств. из укр. *гри́цик* (то же) от имени собств. *Григо́рій*; см. Булаховский, ОЛЯ 7, 100.

[**гричь**, только др.-русск.-цслав. «собака» (Георг. Амарт. и др.), сюда же *хрыч*, чеш. диал. grуc (бран.); см. Трубачев, ВСЯ 2, 1957, стр. 41 и сл. — *Т*.]

гроб, род. п. **гро́ба**, укр. *гроб*, род. п. *гро́бу*, ст.-слав. **гробъ** τάφος (Супр.), болг. *гроб*, сербохорв. гро̏б, род. п. гро̀ба, словен. gròb, род. п. gróba, чеш., слвц. hrob, польск. grób, род. п. grobu. || Родственно д.-в.-н. grab «могила», гот. graba — то же. Другая ступень чередования: *гребу́*, далее, гот. groba «яма», д.-в.-н. gruoba и т. д. Лит. grãbas заимств. из слав.; см. Буга, «Švietimo darbas», 1921, № 11—12, стр. 65; Траутман, BSW 96; Бернекер 1, 353; Торп 141.

грог «напиток из горячей воды, сахара и рома», из англ. grog; назван по прозвищу адмирала Э. Вернона (около 1745 г.), которого звали Old Grog. Прозвище связано с тем, что адмирал носил грубые зеленые штаны; см. Клюге-Гётце 218; Фальк — Торп 350.

груденапль «вид плотной шелковой ткани» (Лесков, Даль и др.), также *граденапль*, ср. польск. grodenapl из франц. gros de Naples; см. Брюкнер 158.

гродету́р «вид плотной шелковой ткани» (Даль), польск. grodetur из франц. gros de Tours; см. Брюкнер 158. См. *гарниту́р*.

Гро́дно — название города, польск. фонетическая форма; ср. др.-русск. *Городьнъ* (Ипатьевск. летоп.), лит. Gar̃dinas — то же; см. *го́род*; Буга, РФВ 72, 188; RS 6, 12.

гроза́, укр. *гроза́*, ст.-слав. **гроза** φρίκη (Клоц.), болг. *гроза́*, сербохорв. гро̀за «трепет, ужас», словен. gróza, чеш. hrůza, слвц. hrôza, польск. groza, в.-луж. hroza. Сюда же *грози́ть*, *грожý*, ст.-слав. **грозити** и т. д. || Родственно лит. gražóju, gražóti «грозить», лтш. gręzuôt «грозить, сердиться», см. М.—Э. 1, 651; Буга, «Švietimo darbas», 1921, № 11—12, стр. 126; Траутман, BSW 95. Далее, возм., греч. γοργός «страшный, ужасный», Γοργώ «ужасный призрак», ирл. garg, gargg «суровый, дикий», grāin «безобразие» (*gragnis); см. Буазак 154; Гофман, Gr. Wb. 47; Бецценбергер у Стокса 117; Остхоф, Parerga 45; менее удачно эти слова сравниваются с *заркий* (см.), см. Нидерман, BB 25, 294. Более затруднительно сравнение *грозá* с лит. grasà «отвращение», grasùs «отталкивающий» (ср. Бернекер 1, 355; Цупица, KZ 37, 398; Потебня, РФВ 3, 91 и сл.; Младенов 111; Траутман, GGA, 1911, 256; против см. Шахматов, ИОРЯС 17, 1, 282). Сомнительно в фонетическом отношении привлечение лит. grumzdà «угроза», grumzdžiù, grum̃sti «грозить» (Педерсен, KZ 40, 179; IF 26, 293). Совершенно неубедительно также толкование Агреля (Zwei Beitr. 70 и сл.) из *grogzdhā и сближение с *грóхот*.

гроздь ж., **грозд** м. (устар.), напр., *гроздь винограда*, укр. *грóзно*, *грóзло*, ст.-слав. **гроздъ** σταφυλή (Зогр., Ассем.), **грознъ** (Мар.) βότρυς (Euch. Sin. Супр.) — стар. основа на -n (см. Мейе, Et. 454; MSL 20, 99), болг. *грозд*, сербохорв. гро̏зд, словен. gròzd, род. п. grózda, чеш. hrozen, слвц. hrozno, др.-польск. grozno. Другая ступень чередования: болг. *грездей* «пробка, затычка». || Родственно лтш. gręzns, gręzna «петушиный гребень» (М.—Э. 1, 650 и сл.), далее, возм., д.-в.-н., гот. gras «трава», ср.-в.-н. gruose «росток, побег»; см. Бернекер 1, 355; Младенов 111; AfslPh 33, 13. С другой стороны, Вуд (KZ 45, 63) сравнивает это слово со шв. диал. krase «связка, гроздь». Менее убедительно сближение с греч. βότρυς «виноградная гроздь», βόστρυχος «прядь волос»; см. Мейе, Et. 454.

грози́ть, см. *грозá*.

гром, род. п. **грóма**, сюда же *огрóмный*, укр. *грім*, род. п. *грóму*, ст.-слав. **громъ** βροντή (Супр., Клоц.), болг. *гром*, сербохорв. гро̂м, род. п. гро̏ма, словен. grȏm, чеш. hrom, польск. grom, в.-луж. hrom. || Связано чередованием гласных с *гремéть*; родственно др.-прусск. grumins «гром», лит. gruménti «греметь», греч. χρόμος «шум, треск, ржание», χρόμαδος «скрежет, шум», авест. granta- «рассвирепевший», нов.-перс. γaram «ярость», д.-в.-н. gram «раздосадованный, взбешенный», нов.-в.-н. gram «сердитый»; напротив, греч. βρόμος, βροντή, βρέμω связано с польск. brzmieć; см. Бернекер 1, 353; Траутман, BSW 97; Эндзелин, СБЭ 19.

громáда I. «большая масса, множество», укр. *громáда* «община», блр. *грамáда*, сербск.-цслав. *грамада* ὕλη, болг. *грамáда*, *гръмáда*, сербохорв. грамàда, словен. gramáda, grmáda, чеш., слвц. hromada, польск. gromada, в.-луж. hromada, н.-луж. gromada. || Родственно лит. grãmatas «куча», gramañtas «ком», др.-инд. grā́mas «толпа, деревня, община», осет. ærγom «ноша, кладь» (с вторичным æ и метатезой gr > rγ; см. Вс. Миллер, IF 21, 323 и сл.; Розвадовский, RS 1, 275); лат. gremium «лоно, недра, горсть», д.-в.-н. krimman «давить», др.-англ. crammian «набивать, наполнять», также лит. grùmalas «ком земли», grum̃stas — то же, grùmdau, grùmdyti «месить»; см. Буга, Aist. Stud. 1, 175; РФВ 67, 239; Траутман, BSW 94; GGA, 1911, стр. 254; Цупица, GG 149; Лиден, Stud. 15; Перссон 98 и сл.; Бернекер 1, 345; Брюкнер 158; KZ 45, 53; 48, 213 и сл.; Френкель, IF 53, 53. Совершенно неприемлема попытка Коштиала (AfslPh 37, 398), возводящего слав. слова к венец. grumada, фриульск. grumada «куча», grumare «наваливать», лат. grūmus «куча, ком». Ром. формы на d заимств. из слав. Относительно образования *громáда* ср. Френкель, ZfslPh 20, 54; Шпехт 232.

громáда II. «пушка», у Ломоносова (РФВ 22, 117). Преобразовано по народн. этимологии из польск. armata «пушка», из ит. armata (см. Брандт, РФВ 22, 117).

грóмкий, от *гром*. [Польск. gromki заимств. из русск.; см. Славский, 1, стр. 349. — *Т*.]

грóмозд «куча негодных вещей, хлам», *громоздúть*, *громóздкий*, польск. gromaździć «нагромождать». К *громáда*. Ср. лит. gromõzdai «старье, хлам», gremė̃zdas «неуклюжий человек», gremezúoti «лепетать», gramė̃ti «падать с грохотом», согласно Буге (РФВ 70, 249). Однако знач. этих слов объяснить отчасти трудно; ср. Ильинский, ИОРЯС 16, 4, 3; Эндзелин, СБЭ 108.

грот I. «пещера в скале», из франц. grotte, ит. grotta от лат. crypta, греч. κρυπτή; см. Гамильшег, EW 494.

грот II. «метательное копье, дротик» (устар.), чеш., слвц. hrot, польск. grot. || Родственно ср.-в.-н. grât «рыбья кость, острие», нов.-в.-н. Grat, Gräte — то же; см. Сольмсен, KZ 37, 580; Бернекер 1, 354; Клюге-Гётце 215; Маценауэр, LF 7, 194.

грот III. «большой прямоугольный парус на гротовой рее», из голл. groot, grootzeil «парус-грот, большой парус»; см. Мёлен 73. Уже в эпоху Петра I *грот-* встречается во многих названиях частей такелажа: *гротбрас* — из голл. groote bras, *гротвант* — из голл. grootwant, гротгафель — из голл. groote gaffel и т. д.; см. перечень у Смирнова (94 и сл.) и Мёлена (79 и сл.).

грóхнуть, см. *грóхот*.

грóхот, укр. *грóхіт*, цслав. *грохотъ* γδοῦπος, сербохорв. гро̏хот, чеш. hrochot, польск. grochot. || Возм., родственно лит. grekšėti, grikšėti «скрипеть», grùkš, grùkšt — межд., передающее скрежет (Траутман, GGA, 1911, 255 и сл.), д.-в.-н. krahhôn «трещать», далее, лит. girgždėti, gurgždėti «скрипеть», др.-инд. gárjati «ревет, рычит, бушует»; см. Цупица, GG 144; Бернекер 1, 353; Агрель, Zwei Beitr. 71. Другие думают о позднем звукоподражательном происхождении (Уленбек, Aind. Wb. 78; AfslPh 15, 372 и Младенов 111). Популярное сравнение с *грáять*, лат. graculus «галка», д.-в.-н. kragilôn «болтать» (Хирт, Ablaut 79; Преобр. 1, 161) не находит подтверждения ввиду разницы в знач.; см. Бернекер, там же.

грош, род. п. **грошá**, *грошевѝк* «монета в один грош», у Котошихина (112), укр. *гріш*, блр. *грош*, в зап.-русск. и галицийских текстах с XIV в.; см. Срезн. I, 598. Через польск. grosz из стар. нем. Grosch, Groschen, распространившегося благодаря богемской имперской канцелярии и восходящего к лат. (dēnarius) grossus; см. Бернекер 1, 354; Клюге-Гётце 218 и сл.

грýба «голландская печь», донск., сарат. (РФВ 66, 204), «дымоход» (Павл.). Из нем. Grube «яма».

грубия́н, может быть русским производным от *грýбый* (Зеленин, РФВ 54, 144; Преобр. 1, 161) или заимств. (Шахматов, Очерк 262; Грот, AfslPh 7, 135) из нем. Grobian (впервые у С. Бранта в книге «Narrenschiff», 1494 г.), которое представляет собой шуточное новообразование эпохи гуманизма: grobianus от grob «грубый»; см. Клюге-Гётце 218; ср. польск. grubian(in) — то же (с XVI в.), объясняемое как заимств. из нем. (Карлович 192; Отрембский, ŻW 278 и сл.). Отсюда, вероятно, заимств. и русское слово (Бернекер 1, 355). Однако ср. образование *смутья́н* от *смýта*. [Якобсон («Word», 8, 1952, стр. 390) непосредственным источником считает чеш. hrubián. Пизани («Paideia», 7, № 2—3, 1952, стр. 150) видит в этом слове прямое заимств. из нем. Grobian, видоизмененное под влиянием *грýбый*. — *Т*.]

грýбый, груб, грубá, грýбо, укр. *грýбий*, ст.-слав. **грѫбъ** ἄγροικος, ἰδιώτης, сербохорв. гру̑б, словен. grǫ̑b, чеш., слвц. hrubý, польск. gręby, в.-луж. hruby. || Возм., родственно лит. grumbù, grubaũ, grùpti «притупляться, делаться неровным, покрываться ухабами», лтш. grumbt «покрываться морщинами», лит. grubùs «грубый, нечувствительный, неровный, шероховатый», лтш. grumbuļi мн. «неровности», grum̃ba «морщина», gram̃ba «выбоина, колея», д.-в.-н. krampf, krampfo «судорога», krimfan «съеживаться, сморщиваться»; см. Бернекер 1, 355;

Хольтхаузен, Ae. Wb. 61 и сл. С другой стороны, слав. слова сравниваются с д.-в.-н. grob «толстый, крепкий», ср.-нж.-н. grof; см. Остхоф, Parerga 1, 353; Педерсен, Mat. i Pr. 1, 167; Траутман, BSW 99 и сл.

грýда, укр., блр. *грýда*, болг. *грýда* «глыба», сербохорв. грȳда, грȳдва — то же, словен. grúda, чеш. hrouda, слвц. hruda, польск. gruda. || Родственно лтш. graûds «зерно», graužu, graudu, graust «громыхать, греметь», лит. graudùs «рыхлый, мягкий, трогательный», grūdžiu, grūsti «толочь», grūdas «зерно», собир. grūdijà, далее, др.-исл. grautr, д.-в.-н. gruʒʒi, нов.-в.-н. Grütze «крупа, каша», др.-исл. griót «камни», д.-в.-н. grioʒ, нов.-в.-н. Gries «крупный песок», кимр. gro — то же; см. Цупица, GG 176; Бернекер 1, 357; И. Шмидт, Verw. 38; Траутман, BSW 99; Мейе, Et. 253; Розвадовский, Mat. i Pr. 2, 347 и сл.; М.—Э. 1, 639; Торп 145.

грýдень, -ня, «ноябрь», стар., укр. *грýдень* «декабрь», гуцульск. «ноябрь», сербохорв. стар. грудан «декабрь», словен. grudən «декабрь», др.-чеш. hruden «декабрь», слвц. hruden, польск. grudzień «декабрь». От *грýда* (Mi. Mon. 13; Бернекер 1, 357). Назван по смерзшейся комьями земле; см. Преобр. 1, 162 и сл.

грудь ж., укр. *грудь*, болг. *гръдѝ* мн., сербохорв. грȳди мн., словен. grôd, чеш. hrud ж., слвц. hrud', польск. стар. grędzi. || Родственно лат. grandis «великий, величественный», греч. βρένθος «гордость», βρενθύομαι «держу себя гордо»; см. Видеман, BB 13, 310; 27, 227; Вальде — Гофм. 1, 617 и сл.; Бернекер 1, 356. Не смешивать с греч. γρόνθος «кулак», лит. grandìs «звено» (вопреки Зубатому, AfslPh 16, 393; см. Лиден, Stud. 92; Траутман, BSW 94 и сл.; Мейе, Et. 261; Буазак 156) и *грýда* (вопреки Брюкнеру, KZ 42, 346). См. также *грядá*. [Вайан (BSL 46, 1950, стр. 177) связывает *грудь* с лит. grį̃sti «настилать пол», слав. gręda «балка», ср. польск. mostek «мостик», а также «sternum, грудь»; см. еще Славский 1, 342 и сл.; Педерсен (LP I, 1949, стр. 1 и сл.) сравнивает с арм. argand «пучина». — *Т.*]

груз, род. п. *грýза*, укр. *грузь* ж. «густая грязь», польск. grąz, род. п. gręzu «глубокая, топкая грязь». Сюда же *грузи́ть*, ст.-слав. **(по-)грѫзити,** сербохорв., чак. gruzȉt, словен. groziti, польск. grązić. || Связано чередованием с *грязь*, *грязнуть*. Ср. лит. gramzdaũ, gramzdýti «погружать», gramzdùs «глубоко вязнущий, погружающийся»; см. Бернекер 1, 356 и сл.; Траутман, BSW 97 и сл.; М.—Э. 1, 655.

груздь м. — гриб «Agaricus piperatus», диал. *грузд*, укр. *груздь*, блр. *груздзь*. К *грýда* (см.), как *громóздкий* — к *громáда*;

см. Эндзелин, СБЭ 108. Первонач. знач. «растущий на груде, куче». С др. стороны, Потебня (РФВ 3, 92) ищет родство с лит. gruzdenù, gruzdénti «дымить, тлеть» по причине наличия у гриба горького, терпкого привкуса; ср. Горяев, ЭС 81; Преобр. 1, 162.

грузи́н, стар. *гурзи* мн. «грузины», *гурзиискъ*, прилаг. (Хож. Игн. Смольн. 19), *гурзыньская земля* (Афан. Никит. 25), *грузинский* (Хож. Котова 101; Котошихин 29 и сл.). Из груз. gurz, откуда тюрк. gurdži, gürdži, перс. gurǰī, осет. gurǰi, gurji «грузин, Грузия» (Дирр, Namen 204; Маркварт, Streifzüge 175; Хюбшман, Osset. Et. 122). *Гру́зия* является русск. новообразованием.

грузи́ть, см. *груз.*

Гру́зия, см. *грузи́н.*

грум «глыба, ком», сербохорв. гру̏мêн (то же) из *grudm-, ср. *гру́да*; образование аналогично лит. raumuõ «красная мышечная ткань»: raũdas «красный» (Бернекер 1, 357). Ср. лит. graumenys мн. «дремучие леса», grumuñtas «глыба земли», grumañtas — то же, grum̃slas, grum̃stas, grum̃tas «ком»; см. Буга, Aist. Stud. 1, 185; РФВ 67, 239; 70, 258; но, возм., некоторые из балт. слов. связаны с *грома́да* (см.). Другая ступень вокализма: сербохорв. гр̑м «куст, кустарник».

Гру́мант, Гру́ман — народн. название Шпицбергена, *грумала́н* «промышленник, зимовавший на Шпицбергене», арханг. (Подв.) Вероятно, из шв. Grönland; см. Кипарский, Norden 9.

грунт, впервые в 1645 г.; см. Огиенко, РФВ 66, 362; ср. также Уст. морск. 1720 г. и др. Через польск. grunt из нем. Grund «почва, основа»; см. Христиани 23; Смирнов 96; Брюкнер 160.

грунь ж., также *грунца́* «легкая рысь». || Недостоверно сближение с *гряду́*, т. е. из *grǫdnь; см. Петерссон, AfslPh 34, 381. Возм., от *грудь*, ср. *брать гру́дью, ходи́ть гру́дью.* Несомненно, связано с *грудь*, укр. *грунь* «холм»; см. Петерссон, там же, 378. [Ср. еще Славский, I, стр. 344.—*Т.*]

Гру́ня, Гру́ша, уменьш. от *Аграфе́на, Агриппи́на.*

гру́ппа, заимств. из нем. Gruppe, которое в свою очередь заимств. из франц. groupe, ит. gruppo «ком», связанных с нем. Kropf «зоб»; см. Гамильшег, EW 494; Клюге-Гётце 221.

грусна́ «место, где много ягоды (на болотистой почве в тундре)», *груснóй* «сплошной, густо покрытый, поросший» (Даль), возм., из *grǫz-snā; ср. *груз, грязнуть*? Ср. *десна́.*

грусти́ть, *погрусти́ть* «погрозить пальцем», курск. (РФВ 3, 92), русск.-цслав. *съгрустити ся* «загрустить», сербохорв. стар.

грустити «тошнить», словен. grustíti «делать противным», grustí se mi «меня тошнит». || От *грусть* (см.), далее, эти слова связывают с *гру́да*, принимая во внимание словен. skrb me grudí «меня гнетет забота», затем сюда же относят лит. mán širdìs pa-grū́do «я расчувствовался», grū́dżiu, grū̃sti «толочь, увещевать», grausmẽ «предостережение», graudùs «хрупкий; трогательный, скорбный», graudénti «увещевать», sugraudìnti «опечалить,» др.-прусск. en-graudìsnan вин. ед. «сострадание»; см. Бернекер 1, 358; Маценауэр, LF 7, 195; Цупица, GG 176; Брюкнер, KZ 43, 312; Траутман, BSW 99. Однако скорее нужно говорить о возможности родства с *грызу́*; см. Педерсен, Kelt. Gr. 1, 103; Бернекер, там же; Мейе, BSL 26, 67 (последний ссылается на греч. ὀδύνη : ed- «есть»); Френкель, Satura Berolinensis, 24 и сл. Сюда не относится лит. grumzdà «угроза», вопреки Потебне (РФВ 3, 93).

грусть ж., укр. *грусть*, словен. grûst м. «отвращение», grúšča — то же. См. *грусти́ть*. Сюда не относится ст.-слав. **гржстокъ** χαλεπός (Супр.), вопреки Преобр. (1, 163). Последнее следует отнести к *груз*.

гру́хнуться, гро́хнуться, укр. *гру́хнути* «стукнуть, треснуть», болг. *гру́хам* «толкаю, разбиваю», сербохорв. гру́хам, гру́хати «греметь (о пушке), бить с грохотом», чак. grúh, род. п. grȕha «камешки», словен. grûh «галька», польск. gruchać «ворковать (о голубях)», gruchnąć «раздаться». || Родственно лит. griáuju, griáuti «сваливать, греметь», griūvù, griū́ti «обрушиваться», лтш. gŗaût «сваливать, бросать, разрушать», лат. ingruō «врываюсь», греч. ἔχραον «напал, притеснил», ср.-нж.-н. grûs ср. р. «щебенка», grôs — то же; см. Mi. EW 80; Бернекер 1, 358; М.—Э. 1, 673; Ягич, AfslPh 2, 396.

гру́ша, укр. *гру́ша*, словен. grûška, чеш. hruška, польск. grusza, полаб. gräusói, gräúsva. Наряду с этим болг. *кру́ша*, сербохорв. крȕшка, чак. krȕšva, польск. диал. krusza, местн. н. Kruszewo, кашуб. kreša, в.-луж. krušwa, н.-луж. kruša, kšuša, а также русск.-цслав. *хруша*; Уст. Студ. около 1193 г.; см. Срезн. III, 1408. || Принимая во внимание колебания в начале слова, предполагают древнее заимствование. Того же происхождения лит. kriáušė «груша», др.-прусск. crausios «груши», crausy (вместо krausi) «груша». Сравнивают с курд. korêši, kurêši; см. Хен—Шрадер 614, 616; Шрадер—Неринг 1, 148; Бернекер 1, 358; Траутман, BSW 140; Apr. Sprd. 362 и сл.; М.—Э. 2, 264. Неприемлемо сравнение с д.-в.-н. chriehboum, нов.-в.-н. диал. krieche «сорт вишни», вопреки Бернекеру (IF 10, 159); см. Клюге-

Гётце 330. [См. еще Славский, 1, стр. 361. Маловероятна новая этимология Мошинского (Zasiąg, стр. 281 и сл.); см. еще JP 36, 1956, стр. 112 и сл.: из '*agruša, куда он также относит *ягода*. — *Т*.]

Гру́ша — уменьш. от *Агриппи́на*, *Аграфе́на*. Едва ли прав Соболевский (ЖСт. 1., вып. 1, 126 и сл.), усматривая здесь дохристианское имя собств., тождественное предыдущему слову. Ср. *Гру́ня*.

гры́жа «собственно грыжа, hernia», «боль, ломота», «рана, нарыв», напр. арханг. (Подв.), укр. *гри́жа* «печаль, огорчение», цслав. *грыжа*, болг. *гри́жа* «забота», сербохорв. гри̏жа «колики (в животе)», словен. grîža «дизентерия». || Из *gryzi̯ā, ср. диал. *грызь* ж. «грыжа», арханг. (Подв.), донск. (Миртов), терск. (РФВ 44, 90) и т. д. К *грызу́*; см. Бернекер 1, 359; Преобр. 1, 163; Младенов 110.

грызу́, грызть, укр. *гри́зти*, ст.-слав. **грызѫ, грызти**, болг. *гриза́*, сербохорв. гри́зе̑м, гри̏сти, словен. grízem, grísti, чеш. hryzu, hrýzti, слвц. hrýzt', польск. gryść, в.-луж. hryzać, н.-луж. gryzaś. || Родственно лит. gráužiu, gráužti «грызть», лтш. graûzt — то же, лит. grũžtìs, grúžtis ж. «рези в животе», греч. βρῡχω «скрежещу зубами», βρῡχάομαι «рычу, реву» (ср. русск. *огрыза́юсь*), арм. krcem «грызу», возм., гот. kriustan «скрежетать»; см. Фик, BB 6, 213; И. Шмидт, Vok. 1, 178; Траутман, BSW 100; М.—Э. 1, 640; Хюбшман 462; Буазак 136; Торп 54; Мейе, BSL 26, 213 (без арм. слова); Педерсен, Kelt. Gr. 1, 103; Бернекер 1, 359.

гры́мать «сердито говорить, браниться», диал. *гры́мза* «старый ворчун», ср. укр. *грима́ти* «греметь, стучать», русск.-цслав. *гримати* «звучать». См. *греме́ть*.

грю́кать, грю́каю «стучать», *грюча́ть*, *грюче́ть*. || По мнению Преобр. (1, 164 и сл.), к *гру́хнуть*. Позднее звукоподражание.

гряда́, *гря́дка* — небольшая гряда, а также диал. «шест, жердь, в том числе для одежды», *гря́дки*, диал. «ступеньки», укр. *гря́да* «грядка», русск.-цслав. *грѧда* «балка», болг. *греда́* — то же, сербохорв. гре́да, вин. гре̑ду «балка, отмель», словен. gréda «балка; садовая грядка», чеш. hřada «балка, жердь; грядка», слвц. hrada, польск. grzęda «жердь, насест; грядка», в.-луж. hrjada «балка; грядка», н.-луж. grěda «насест; садовая грядка», полаб. gŕǫda — то же. || Родственно лит. grindìs ж. «половица, пол», мн. grĩndys, род. п. grindũ, вост.-лит., зап.-лит. grĩndos ж. мн. *гря́ды*, лит. grĩndas м. «потолок из жердей в хлеву», grandai «планки, прутья на потолочных балках», granda ж. «ярус», лтш. grìda «пол», лит. grindžiù, grį̃sti «настилать пол», др.-прусск. grandico «брус», др.-исл. grind ж. «корма, рама, остов, решетка, ограда», д.-в.-н. grintil «засов, балка, жердь», лат. grunda ж. «στέγη», suggrunda «подставка для стропил»; см. И. Шмидт, Verw. 38; Маценауэр, LF 7, 201; Бернекер 1, 348 и сл.; М.—Э. 1, 657; Траутман, BSW 98; Лиден, Stud. 19; Буга, РФВ 70, 250; Перссон, Beitr. 448; Вальде — Гофм. 1, 623 и сл. Развитие знач. шло, вероятно, так: «бревно, возвышение, отмель, грядка». Ср. *гряда́* «сухое место посреди болота, отмель, лесистая возвышенность». Связано чередованием с польск. диал. grąd «лесной остров; лесистая возвышенность», русск. *огруд* «куча, бугор»; см. Шляский, PF 10, 319; Петерссон, AfslPh 34, 378 и сл. Иначе о знач. см. Перссон (Beitr. 448), который относит *гряда́* к *гряду́*, ссылаясь на греч. στοχος : στείχω. См. также *грудь*.

гряди́ль, греди́ль, гради́ль ж. «дышло у плуга», укр. *грядíль*, болг. *гредя́л*, сербохорв. гре́дељ, словен. grédəlj, род. п. grédlja, чеш. hřídel, слвц. hriadel’, польск. grządziel, grądziel «вилообразное дышло сохи». || Ввиду совпадения образования, вероятно, заимств. из герм. (ср. англос. grindel «засов», ср.-нж.-н. grindel, grendel «перекладина, засов», д.-в.-н. grintil, grindil «засов, балка, жердь, дышло», нов.-в.-н. каринт. grintl, гессенск. grindel); см. Бернекер 1, 349; Бильфельдт 171; Хирт, PBB 23, 333; Кипарский 236 и сл. [См. еще Славский, 1, стр. 365 и сл.; Мошинский, JP 36, 1956, стр. 115. — *Т.*]

гряду́, грясти́, ст.-слав. **грѧдѫ, грѧсти** ἔρχομαι πορεύομαι (Супр., Клоц.), болг. *греда́* «иду», сербохорв. гре́дêм, гре́сти, словен. grédem. || С обобщением носового инфикса (ср. лат. iungō: iugum) к лит. grìdyju, grìdyti «идти, путешествовать (пешком)», жем. grìdėti, авест. aiwigərəδmahi «мы начинаем», др.-инд. gṛdhyati «быстро надвигается на что-либо» (?), лат. gradior «шагаю», гот. grid ж. вин. п. «шаг, ступень», ирл. in-greinn, do-greinn «преследует»; см. Траутман, BSW 98; KZ 42, 369; Бецценбергер, BB 16, 243; Педерсен, IF 2, 291; Kelt. Gr. 2, 339; Бернекер 1, 349 и сл.

гря́знуть, укр. *гря́знути*, ст.-слав. **погрѧзнѫ,-грѧзнѫти** γεμίζομαι, сербохорв. грȅзнêм, грȅзнути, словен. grêznem, grézniti, др.-чеш. hřaznu, uhřaznúti, слвц. hriaznút’, польск. grzęznę, grzęznąć, в.-луж. hrěznyć, н.-луж. grěznuś. Связано чередованием с *груз, грузи́ть*. || Родственно лит. grimstù, grimzdaũ, grim̃sti «вязнуть», лтш. grimt, grimstu — то же, grèmdêt «погружать», алб. kreth, страд. kredhem, аор.

ukrodha «ныряю в воду», гот. qrammiþa «влажность», лат. grāmiae «гной в глазу»; см. Бернекер 1, 350; Траутман, BSW 97 и сл.; Г. Майер, Alb. Wb. 204; Педерсен, IF 26, 293; Маценауэр, LF 7, 202; М.—Э. 1, 655 и 648. Возм., необходимо отделить алб. слово; см. Вальде—Гофм. 1, 617; Агрель, Zwei Beitr. 71 и сл.

грязь, род. п. **гря́зи** ж., укр. *грязь* — то же, словен. м. grêz «тина, топь», grêz ж. «вязкая, глубокая ґрязь», gréza — то же. К *гря́знуть*.

гря́нуть — к *гряду́* (ср. лат. aggredior «нападаю») из *gręd-nǫti; см. Бернекер 1, 349 и сл.; Преобр. 1, 166. Едва ли оправдано сближение с *греметь*, *гром* у Миклошича (Mi. EW 77), Соболевского (ИРЯ 2, 171; RS 7, 200 и сл.). [Объяснение родством с *греме́ть* из *gręnǫti предпочитают Якобсон («Word», 8, 1952, стр. 387) и Вайан (BSL 52, 1957, стр. 165. — *Т*.]

гтин, только др.-русск. *г(ъ)тинъ* «готландец», из шв. gute — то же. См. *гот*.

гуа́но «удобрение из перегнившего птичьего помета», через нем. Guano и исп. guano из кечуа (Перу) huanu «навоз, помет, особенно от морских птиц»; см. Лёве, KZ 60, 152; Клюге-Гётце 221.

губа́ I., ср. укр. *гу́ба* «рот», болг. *гъ́ба* — то же, сербохорв. гу̏бица «морда, рыло», словен. gȏbəc «морда», чеш. huba, стар. húba «морда, рот», польск. gęba «рот, морда», в.-луж. huba, н.-луж. guba. || Возм., родственно греч. γαμφαί, γαμφηλαί «скулы», лит. gémbė «гвоздь, сучок», первонач. «острие, выступ»; см. Педерсен, KZ 36, 334; Mat. i Pr. 1, 172; Бернекер 1, 340. Ср. лат. mentum «подбородок, выступ», кимр. mant «скула», гот. munþus «рот». Наряду с этим имеется возможность общего происхождения с *губа́* II; ср. Брюкнер 138; KZ 42, 332 и сл.; Траутман, BSW 340. Неприемлемо сравнение с др.-инд. gámbhan- (gámbha-), gambhā́ram «глубина», gabhás «vulva», гот. wamba «живот», вопреки Уленбеку (Aind. Wb. 77; PBB 22, 142); см. Педерсен, Mat. i Pr. 1, 165 и сл.

губа́ II. «губка, гриб», стар. **гу́ба*, укр. *гу́ба* «губка на дереве», ст.-слав. **гѫба** σπόγγος (Супр., Остром.), сербохорв. гу̏ба «проказа», словен. gǫ́ba «губка», чеш. houba «губка, гриб», польск. gąbka, gębka — то же. || Родственно лит. gum̃bas «шишка, желвак, нарост», gum̃bras «шишка», gum̃bulas «железа́», gùmulas, gùmuras «ком», др.-исл. kumpr, афг. γumba «шишка», ср.-перс. gumbad, gumbaδ «выпуклость»; см. Моргенстьерне 25. Интонационно ср. *ме́на*, сербохорв. мје̏на:

лит. maĩnas; см. М.—Э. 1, 680; Буга, РФВ 70, 249; 71, 50; Бернекер 1, 340; Траутман, BSW 101; Махек, Recherches 8. Вероятно, следует отделить д.-в.-н. swamb «губка», греч. σφόγγος, σπόγγος, вопреки Педерсену (Mat. i Pr. 1, 165 и сл.); см. Перссон 82; Бернекер, там же. Ср. также *губа* I.

губа́ III. «бухта, небольшой морской залив», с.-в.-р.; уже др.-русск. *губа*, Хожд. игум. Дан. (Срезн. I, 606). || Обычно сравнивается с *губи́ть*, *сугу́бый*, т. е. с первонач. знач. «складка, загиб» (см. Бернекер 1, 360; Карский, РФВ 47, 166 и сл.; Преобр. 1, 132, 166), однако возникает вопрос, не следует ли скорее считать первоначальным знач. «рот, устье» и относить к *губа́* I. Ср. лтш. gum̃bs «бухта, залив»; см. М.—Э. 1, 680.

губа́ IV. «судебный округ», устар., *губная изба* «уголовный суд»; Котошихин 128 и сл. От *губи́ть*.

губерна́тор, с XVII в.; см. Огиенко, РФВ 66, 362; *генерал-губернатор*; см. Котошихин 53. Через польск. gubernator из лат. gubernātor (Смирнов 97). [*Губернатарь*, уже в 1594 г.; см. Фогараши, «Studia Slavica», 4, 1958, стр. 64. — *Т*.]

губе́рния, начиная с Петра I. || Вероятно, новообразование от предыдущего слова по образцу *импера́тор*: *импе́рия*. Ср. польск. gubernia, которое Смирнов (97) считает источником русск. слова.

губи́ть, гублю́, укр. *губи́ти*, ст.-слав. **гоубити** ὀλεθρεύειν (Супр.), болг. *гу́бя*, сербохорв. гу̏бити, словен. gubíti, польск. gubić «терять», чеш. hubiti «губить», в.-луж. zhubić, н.-луж. zgubiś. || Полная ступень вокализма по отношению к *gъb-; см. *гнуть*.

гуверна́нтка, вместо **гувернанта* с введением суф. *-ка*. Происходит из нем. Gouvernante или, как и последнее, из франц. gouvernante; см. Брандт, РФВ 18, 32.

гувернёр «воспитатель» (Пушкин), через франц. gouverneur из лат. gubernātor; см. Гамильшег, EW 481.

гу́гала, обычно мн. *гу́гали* «веревочные качели», *гу́гаться* «качаться», арханг. (Подв.), словен. gúga, gúgalica и gúgati — то же. || По Бернекеру (1, 361), это слова детской речи, как и *гу́гля* «шишка», польск. guga — то же, gugułka «неспелая вишня». Перечисленные вначале слова ср. со шв. gunga «качели, качать»; Ельквист (313) объясняет его из межд. gung, gung, которое выкрикивается при качании; ср. Маценауэр 170; Горяев, ЭС 83. О *гу́гля* и т. д. см. ниже.

гугено́т, через нем. Hugenotte из франц. huguenot, которое в свою очередь пришло из швейц.-нем. Eidgenosse «союзник, член конфедерации»; см. Гамильшег, EW 521.

гу́гля «шишка», польск. guga — то же, gugúłka «неспелая вишня». || Ср. лит. gugà «шишка, бугор, седельная лука», gùginti «выпячивать»; другая ступень гласного чередования: лит. gaũgaras «вершина горы», др.-исл. kjúka «ком», норв. kjuka «нарост»; см. Буга, РФВ 67, 240; Перссон 938; Хольтхаузен, Awn. Wb. 154; М.—Э. 1, 675; Петерссон, Zur. sl. Wf. 35 и сл. Но ср. *гу́гала*.

гугни́вый, гугня «заика», укр. *гугни́ти* «гнусавить», блр. *гугну́ць* — то же, ст.-слав. **гѫгникъ** γογγύζων (Супр.), болг. *гъгни́в* «заикающийся», словен. gôgnjáti «заикаться», чеш. huhňati «гнусавить», польск. gęgać «гнусавить, гоготать». || Родственно др.-инд. gañjas «презрение», gañjanas «презирающий», греч. γαγγανεύω «высмеиваю», англос. cancettan «насмехаться» (Фик 1, 33; Цупица, GG 144) или более близким по знач. др.-инд. gúñjati «жужжит, гудит», нов.-перс., афг. gung «безмолвный», греч. γογγύζω «ворчу, ропщу» (Бецценбергер, BB 16, 247; Бернекер 1, 341). Звукоподражательные кк.; ср. тур. χym-χym «гнусавый голос; тот, кто гнусаво говорит»; см. Радлов 2, 1726.

гугу́! — межд. в выражении *ни гугу́*. Звукоподражание (Преобр. 1, 168). Ср. *гук*.

гу́дега «густой, в виде снега, иней на деревьях», арханг. (Подв.), *ю́дега* «иней», олонецк. (Кулик.), из карельск. huuveh, род. п. huutehen «иней», фин. huude, род. п. huuteen; см. Калима 93 и сл.

гуде́ть, диал. также «плакать, голо́сить», *гуди́ть*, *гужу́* «играть на гуслях, шуметь», диал. *густи́*, *гуду́* (уже в XII в.), укр. *гуді́ти*, *густи́*, *гуду́*, блр. *гусці́*, *гусць*, болг. *гъду́вам* «играю (напр., на скрипке)», сербохорв. гу́дим, гу́дјети, словен. gódem, gósti «играть на скрипке; ворчать», чеш. hudu, housti, др.-польск. gędę, gąść, в.-луж. hudźić. Сюда же *гу́сли*. || С носовым инфиксом связано с лит. gaudžiù, gaũsti «звучать, гудеть», gaudonė̃ «овод», лтш. gàudas «плач, жалоба»; другая ступень вокализма: лит. gúodžiu, gúosti «утешать»; см. Бернекер 1, 341; Фортунатов, BB 3, 56; Траутман, BSW 80; Младенов 118. Диал. *гуди́ть* «укорять, клеветать, обманывать», укр. *гуди́ти* «хулить», чеш. vyhoudati «одурачить». Остен-Сакен (KZ 44, 154 и сл.) отделяет от вышеупомянутого и относит к *огулить*, а также к лит. gáunu, gáuti «получать», apgáuti «обмануть», ср.-нж.-н. gouwe, gauwe «быстрый, умный», ирл. gó, кимр. gau «ложь», лит. gáudau, gáudyti «ловить», apgaudas «обман». Я склонен не отделять это *гуди́ть* от *гуде́ть*, *гуди́ть* «играть (на муз. инстр.)»; ср. Бернекер, там же. Без достаточных оснований Карский (РФВ 49, 14) выводит *гуди́ть* «порицать» из лит. gùdinu «поучаю»; см. Брюкнер (KZ 46, 235), который видит в *гуди́ть* «ругать» преобразование из *куди́ть*.

гудо́ра «плакса», терск. (РФВ 44, 90). Связано, вероятно, с *гуди́ть* «плакать, голосить». Ср. *гуто́ра*.

гуёк «нырок», см. *ку́йка*.

гуж, род. п. **гужа́,** *гужо́м* — нареч. «сушей», укр. *гуж*, *гу́жва*, цслав. *гѫжвица* λύγος, болг. *гъж*, *гъ̀жва* «жгут, чалма», сербохорв. гу̑жва, словен. gôž ж. «ремень», чеш. houž, houžev, слвц. húžva, польск. gążew, gążwa, праслав. *gǫžь, *gǫžьvь. || Распространенное мнение о родстве *gǫžь и *ǫza (ср. Mi. EW 56 и сл.; Брюкнер 137; Бернекер 1, 343; Младенов 118; Преобр. 1, 167 и сл.) не объясняет начального g-, поскольку такая приставка не засвидетельствована; см. Брандт, РФВ 22, 117. Скорее gǫžь родственно др.-исл. kengr «крюк, изгиб», ср.-англ. cangle «ограда»; см. Хольтхаузен, Awn. Wb. 151; Петерссон, IF 24, 265 и сл. Рум. gînj «ремень» заимств. из слав.; см. М.-Любке, IFAnz. 11, 108. [Якобсон объясняет *г-* как протетический звук; см. «Word», 8, 1952, стр. 388. — *Т.*]

гуз I., род. п. **гу́за** «нижний конец снопа; зад, гузка у птиц», *гу́зно* «зад (животного)», *гузло́* «нижняя часть снопа», укр. *гуз*, блр. *гуз*, болг. *гъз(ъ̀т)* «зад, чрево», сербохорв. гу̑з, словен. góza «зад», чеш. huzo, польск. gąz. Сюда же *кургу́зый*. Праслав. *gǫzъ наряду с *guzъ в польск. guz «бугор, шишка», словен. gúza «зад». || Форма с носовым имеет соответствие в лит. gunžỹs наряду с gūžỹs «птичий зоб», др.-прусск. gunsix «шишка»; дальнейшее родство с греч. γόγγρος «нарост на дереве», γογγύλος «круглый»; др.-исл. kǫkkr «ком» сомнительно, вопреки Сольмсену (Beitr. 222), Бернекеру (1, 343), Френкелю (ZfslPh 13, 218), потому что последние слова нельзя отрывать от лтш. gungis «сук, нарост», лит. gùnga «шишка, ком», gungulỹs «ком» (Цупица, GG 149; Шпехт, KZ 55, 20 и сл.). Форма *guzъ связана с лит. gū́žis, gaužė «голова», gũžtis, gaũžtis «сворачиваться в клубок», лтш. guza «зоб», guzma, gūzma «множество», guzums «бугор», возм., также др.-исл. kjúka «фаланга пальца», норв. kjuka, kukle «ком»; см. Перссон 937 и сл.; Буга, РФВ 67, 239; М.—Э. 1, 685; Траутман, BSW 102; Сольмсен, Beitr. 220 и сл.; Младенов 118. Сравнение с греч. πυγή «задница» (Бецценбергер, BB 12, 79) неубедительно. Ср. *гузло́*. [Ср. еще др.-инд. jaghána- м. «задница, половые органы», jāṅghā, греч. κοχώνη<*καχώνᾱ «пах», о которых см. Майрхофер 1, стр. 411, без упоминания слав. слов. — *Т*.]

гуз II. — название тюрк. народности, первонач., вероятно, «огузы». Из тур. guz — то же; см. Радлов 2, 1631.

гу́за «складка, морщина; нерасторопный, нерешительный человек», сюда же *гу́зать* «медлить». Связано с *гуз*. Ср. греч. γόγγων: μωρός (Гесихий) и нем. ärschlich от Arsch «зад, задница»; см. Сольмсен, Beitr. 222; Френкель, ZfslPh 13, 218. Неприемлемо сравнение с греч. χάος (Горяев, ЭС 83); см. *зева́ть*.

гузло́ «нижний конец снопа», от *гуз*, ср. лит. gùžulas «собранные в кучу остатки сена»; см. Буга, РФВ 71, 51. См. также *кузло́*.

гу́зно, см. *гуз*.

гузу́н «робкий человек», *гузу́нья*, ряз. (ЖСт., 1898, вып. 2, стр. 210). От *гу́за, гуз*.

гу́йка «большая гагара, Colymbus», олонецк. (Кулик.) См. *ку́йка*.

гук «глухой звук, крик совы», *гу́кать*, укр. *гук*, *гука́ти*, блр. *гу́каць*, болг. *гу́кам* «воркую», сербохорв. гŷк «воркование», гу́кати, словен. gûkati, чеш. houkati «аукать, кричать». Звукоподражательное, от межд. *гу*! Вероятно, связано с *го́вор* (Бернекер 1, 361; Преобр. 1, 168; Младенов 114). Едва ли связано отношением чередования с *жук*, вопреки Бернекеру (IF 10, 156). Иначе Лёвенталь (AfslPh 37, 390), который сравнивает с др.-инд. ghūkas «сова».

гу́кар «грузовое двухмачтовое судно с широким носом и круглой кормой», беломор., ладожск., онежск. (Даль), стар. *гукор*, начиная с Петра I. Заимств. из голл. hoeker — то же; см. Мёлен 79; Смирнов 97.

гукук «птица, приносящая несчастье (в Индии)», только у Афан. Никит. 15. Ср. др.-инд. ghūkas «сова». Вряд ли к *гук*.

гул, род. п. *гу́ла*, *гу́лкий*, укр. *гул*. || Сравнивают с др.-исл. gaul «вой», gaula «выть» (Маценауэр, LF 7, 204; Бернекер 1, 361), но Хольтхаузен (Awn. Wb. 81) относит эти слова к *зову́*. Возможно родство с *го́вор*; см. Бернекер, там же. Ср. *гук*, *гуля́ть*.

гула́ «остроконечная персидская шапка», кавк. (Даль), из нов.-перс. kūlah «шапка, шлем»; см. Хорн, Npers. Et., 192 и сл.

гу́лить, гу́лю «ласкать, льстить». Маценауэр (LF 7, 204) сравнивает с др.-исл. gulli «qui blanditur» (см. о последнем

Хольтхаузен, ZfslPh 22, 149). Сюда же, возм., также др.-русск. *гульнъ* «чудодейственный» (Толст. Сборник XIII в.), которое Соболевский (РФВ 70, 78) пытается связать с цслав. *гудити* «клевать, высмеивать», лит. gaudžiù, gaũsti «выть, стенать». Скорее *гу́лить* связано с *гу́ля* «голубь»; ср. русск. *(при)голу́бить* от *го́лубь*.

гуло́м, огу́лом, огу́льно «оптом, в целом, в общем, вообще», *огу́л* «целое, совокупность», укр. *вогу́л* «уборка урожая сообща», польск. ogół «целое, совокупность». Другая ступень чередования: *гилем* «стаей», *о́глом* — то же. || Возм., связано с *гу́ля* «шишка»; см. Буга, РФВ 70, 250. Менее вероятна связь с *гул*; см. Бернекер 1, 361.

гу́льба «картофель», *гулёна* — то же (Мельников 3, 274 и сл.; 7, 67). Первое из *бу́льба*, которое через укр. *бу́льба*, польск. bulba восходит к лат. bulbus; см. Бернекер 1, 100; *г-* под влиянием *гу́ля*.

гультя́й, гульта́й «лодырь», укр. *гульта́й*, *гільта́й*. По мнению Соболевского («Slavia», 5, стр. 448), произошло из **гольтаи*. Скорее из *гуля́ть*. Ср. *лень*, *лентя́й*.

гульф, *гу́льфик*, также *гульт* «клапан на брюках» (Даль), заимств. из голл. gulp — то же; см. Мёлен 73; Маценауэр 170; Горяев, ЭС 84.

гу́ля I. «голубь, Columba»; ср. подзывание: *гуль-гуль!* || Звукоподражание, как и швейц.-нем. Gûl «петушиный крик», эльзасск. Gulli, Guller, о котором см. Суолахти, Vogeln. 233. Ср. также коми gul'u «голубь» (по мнению Калимы (RLS 53) и Вихм.—Уотилы (62), заимств. из русск.; однако см. также Калима, FUF 18, 21 и сл.), но фин. pulu «голубь», несомненно, ономатопоэтического происхождения.

гуля II. «шишка, нарост», польск. gula — то же. || Возм., к др.-инд. gōla- «шар», др.-исл. kúla «шар, мяч, шишка», греч. γύλιος «ранец, котомка»; см. Хольтхаузен, Awn. Wb. 164; Цупица, GG 145. Связано чередованием с сербохорв. жу̑љ, словен. žûlj «мозоль»; см. Ильинский, РФВ 58, 226; Преобр. 1, 169. Напротив, Бернекер (1, 362) сравнивает *гу́ля* с сербохорв. гу̑лити «сдирать (кожу, кору)». Сближение Буги (РФВ 67, 240) с лит. gaũgaras «вершина (горы)» сомнительно. Неправильно Фасмер (ИОРЯС 11, 2, 394).

гуля́ть, *разгу́л*. || Трудное слово. Бернекер (1, 361 и сл.) и Брюкнер (173) пытаются связать с *гул*; против см. Преобр. 1, 169. Совершенно иначе см. Потебня (РФВ 3, 163) и Соболевский (РФВ 70, 78), которые считают исходным знач. «пить», ср. сербохорв. гу̑лити «пьянствовать», неясное, однако, само по себе; см. Бернекер 1, 362. Не более удачно Преобр. (1, 169), который считает древним знач. «отдыхать» и сравнивает с лит. guliù, gulė̃ti «ложиться в постель, прилечь». [О развитии знач. «гулять» < «играть в мяч» см. Львов, Этимология, М., 1963, стр. 110—115. — *Т.*]

гуля́ф «шиповник, Rosa canina», *гуля́фная вода́* «розовая вода». || Первонач. знач. «розовая вода»; заимств. из нов.-перс. gulāb, gulāv от gul «роза» и āb «вода»; ср. азерб. gülabi, тар. gulap «благовонная эссенция»; см. Радлов 2, 1631, 1641; Mi. TEl. 2, 116; Хорн, Npers. Et. 206; Корш, ИОРЯС 8, 4, 13.

гумани́зм, из нем.-лат. humanismus, введенного Г. Фогтом (1859 г.); см. Клюге-Гётце 258.

гумани́ст, из нем. Humanist (с 1728 г.); см. Клюге-Гётце 258. От лат. hūmānitās.

гу́межи мн. «поле», олонецк. (Калима), из вепс. houmeh, мн. -mhed «участок, расчищенный под пашню в лесу»; относительно *ж* см. Калима 94 и сл.

гуменцо́ «тонзура, выбритая часть головы» — уменьшит. от *гумно́*, ст.-слав. **гоумьньце**; см. Mi. LP 149. Неправильно Горяев, ЭС 84.

гумно́, диал. *гувно́*, укр., блр. *гумно́*, ст.-слав. **гоумьно** ἅλως, болг. *гу́мно́*, *гу́вно*, сербохорв. гу̏мно, словен. gúmno, чеш., слвц. humno, польск. gumno, в.-луж. huno, н.-луж. gumno. || Древнее сложение из *gu- (см. *говя́до*, *говно́*) и к. *мять*, *мну*, лит. minù, mìnti «давить (ногами)», букв. «место, где скотина мнет, топчет скошенный хлеб». Ср. Илиада 20, 495: ὡς δ'ὅτε τις ζεύξῃ βόας· ἄρσενας εὐρυμετώπους τριβέμεναι κρῖ λευκόν εὐκτιμένῃ ἐν ἀλωῇ; см. Погодин, Следы 234; IFAnz. 21, 104; Бернекер 1, 362; Младенов 114. Против см. без веских оснований Махек, LF 53, 343 и сл. [См. еще Голуб—Копечный 136.—*Т.*]

гуна́к «теленок по третьему году»; вост.-сиб. (Даль), из шор. qunaq «трехгодовалая козуля», уменьш. от qunа, от монг. γuna «трехгодовалый бык»; см. Менгес, UJb. 15, 524. Ср. сл.

гуна́н «трехгодовалый теленок или жеребенок», сиб. (Даль), из монг. gunan «трехгодовалый бык», калм. gunn̥ — то же; Рамстедт, KWb. 155; Менгес, UJb. 15, 524; Радлов 2, 1542. Из того же источника чагат., алт., тел., леб., казах. kunan «трехлетний (о животных)», тар. gunan «животное по первому году»; см. Радлов 2, 910.

гунга́ч «филин», олонецк., *юнга́ч* — то же, петроз. (Кулик.) Из вепс. hüngei̯ «сова» с русск. суф. *-ач* (возм., из *пуга́ч*); см. Калима 95.

гунде́рить I. «есть краденое», вятск. (Васн.) Темное слово.

гунде́рить II. «болтать», *гундо́рить* — то же. Сюда же, по-видимому, *гундо́ра* «болтун», *гундо́сить*, *гу́ндос*, *гундо́сый*, терск. (РФВ 44, 90). Ср. словен. godrnjáti «ворчать, жужжать» (к *гуде́ть*), диал. gondráti, gondrljáti, gondrnjáti — то же; ср. Бернекер 1, 340. || Вероятно, звукоподражательное, как и *гугни́вый*; см. Соболевский, РФВ 66, 338.

гунджа «лучший сорт кормовой травы», терск. (РФВ 44, 90). Неясно.

гу́нна, гу́на, гунь ж. «айва», диал., стар. *гдуня* — то же, сербохорв. гу̏ња, тку̏нья (см. также *ду́ля*). Как и *гу́тей* (то же), словен. kútina, слвц. kutna, заимств. из д.-в.-н. kutina, нов.-в.-н. küten; ср. Бернекер 1, 299 и сл.; Клюге-Гётце 463.

гу́нны мн. — новое книжное заимств., из нем. Hunnen. Ср. *хын.*,

гуньгова́ть «печалиться», олонецк. (Этногр. Обозр. 40, 347). Звукоподражание, как и *гугни́вый*.

гу́ня «ветхая одежонка», *гу́нка* «пеленка», укр. *гу́ня* «сермяга» болг. *гу́ня* «плащ из козьей шерсти», сербохорв. гу̏њ «вид верхнего платья», словен. gúnj, чеш. houně «ворсистая ткань, одеяло», слвц. huňa, польск. gunia — то же. || Заимств. из др.-ир. gaunyā- ж. «цветная» от авест. gaōna- «волос, масть, цвет», осет. γun «шерсть», нов.-перс. gûn «цвет» (Швицер, Zschr. Ind. Ir. 6, 234, 243). Из ир. *gaunaka- происходит также греч. καυνάκης, γαυνάκης «цветная ворсистая персидская ткань» и пали gonaka; см. также Лейман, «Glotta» 27, 89. Но ср. также шугнанск. γaun «грубый мешок», др.-инд. gōṇī́ «мешок», буквально «бычья шкура», откуда англ. gunny; см. Людерс, Abh. Preuss. Akad., 1936, № 3, стр. 6; Шарпантье, МО 18, 32 и сл. Другие этимологии слова *гу́ня* следует отклонить, а именно родство с др.-инд. gōṇī́ «мешок» от gāúṣ «бык, корова», вопреки Погодину (Следы 232 и сл.; Фасмер, Гр.-сл. эт. 51); см. Бернекер 1, 363; произведение из лат. gunna «мех» или из ср.-греч. γοῦνα «мех» лат. происхождения (Романский, JIRSpr. 15, 106 и сл.; Бернекер, там же), которое не объясняет мягкости *н*. Также нельзя говорить о заимств. из кельт. (кимр. gwn «кафтан», корн. gun); см. Покорный (ZfslPh 4, 103 и сл.), Фасмер (RS 6, 195 и сл.), вопреки Шахматову (AfslPh 33, 95). [См. еще Лер-Сплавинский, RS 18, 1956, стр. 6; Мошинский, JP 36, 1956, стр. 198 и сл. — *Т.*]

гуня́вый «облысевший (от болезни)», тульск., ряз., *гуня́веть* «терять волосы», *гуньба́* «мелкая сыпь во рту грудных младенцев». Следует, по мнению Бернекера (1, 363), производить от *гу́ня*; ср. Погодин, Следы 232; Преобр. 1, 170. Знач. последнего слова «волосатая, ворсистая ткань» делает это сравнение сомнительным. [Ср. еще Якобсон, «Word», 8, 1952, стр. 388. — *Т.*]

гура́н «самец антилопы, Cervus pygargus». Заимств., возм., через тюрк. посредство (тел., алт. quran — то же) из монг. gura, калм. guru — то же; см. Рамстедт, KWb. 155 (без русск. слова).

гу́рандать «тихо рокотать, погромыхивать», олонецк. (Кулик.), ср. *юрайдать*. По Калиме (249), из вепс. ǵuraidab «слышится треск, гремит гром»; менее убедительно Лесков, ЖСт., 1892, вып. 4, 99.

гурда́ «особый род высоко ценившихся сабель, шашек», кавк. (Даль). Возм., через тюрк. посредство (как и сербохорв. ко̏рда «сабля, меч») заимств. из нов.-перс. kārd, авест. karәta- «нож»; см. об этих словах Бернекер 1, 569; Mi. EW 132; TEl. 2, 106, Доп. 1, 69, а также ниже, на *корда*. [Встречается у Лермонтова. Ср. осет. gorda «высоко ценимый в старину сорт сабель», груз. gorda (xmali) «старинная сабля», которые Абаев (Ист.-этимол. словарь, 1, стр. 524) склонен относить к перс. gurd «герой». — *Т.*]

гу́ркать «звать, кричать», *гу́ркнуть* — звукоподражание, как и *га́ркать*; см. Шахматов, ИОРЯС 7, 2, 336.

гурт, *гурто́м* — нареч., *гуртово́й*, укр. *гурт* «стадо, масса», блр. *гурто́вщык* «погонщик скота, прасол». || Через польск. hurt «(овечье) стадо, загон для овец», hurtem «целиком» из ср.-в.-н. hurt «загон из сплетенных прутьев для ночлега овец»; см. Бернекер 1, 379; Карлович 219; Маценауэр 178; Преобр. 1, 170. Неправильно производить из тюрк. jurt, вопреки Mi. TEl., Доп. 2, 137.

гурьба́, диал. *гурма́* — то же, курск., укр. *гурба́*, *гу́рма*, блр. *гу́рмом* «толпой». || Обычно объясняют как заимств. через польск. hurm м., hurmą ж. «стадо», др.-польск. hurm «множество» (часто в XVII в.) из ср.-в.-н. hurm (gehurme) «вражеское нападение»; см. Бернекер 1, 379; Брюкнер 174; Преобр. 1, 170. Менее вероятно сближение *gurьba и *гово́р* у Ильинского (РФВ 63, 341). Но, возм., исконнослав. gurьba родственно сербохорв. гу̏рати, гу̑ра̑м «толкать», шв. köra «гнать, спешить» (из *kauri̯an) и — с другой ступенью чередования — сербохорв. жу̏рити се «спешить»; ср. Маценауэр, LF 7, 204 и сл. Сюда же, возм., *гуря́ться* «вести себя нагло», *огу́рь*, *огу́рник* «упрямец», которое следовало бы отделить тогда от др.-инд. g̑hōrás «страшный», вопреки Маценауэру. [Сюда же, несомненно, укр. *юрба́* «гурьба, толпа», которое делает предположение об исконнослав. происхождении маловероятным. — *Т.*]

гу́са ж. «навес для хранения зимнего корма для скота», олонецк. (Кулик.) Темное слово.

гуса́к, чаще *гусёк* «легкие, сердце и печень при разделке туши животного». || Названо по сходству с летящим гусем; см. Горяев, ЭС 85.

гуса́р, начиная с Петра I (1701 г.); см. Христиани 33, но ср. уже у Котошихина (147): *полская гусария*; укр. *гуса́р*, польск., чеш. husar. || Через польск. заимств. из венг. huszár от húsz «двадцать», потому что по венг. законам из двадцати новобранцев один должен был стать кавалеристом; см. Клюге-Гётце 260; Преобр. 1, 170. Едва ли правильно связывать с нем. Hanse, др.-польск. chąsa «грабеж», как делает Брюкнер (177). [С 1594 г.; см. Фогараши, «Studia Slavica», 4, 1958, стр. 64. — *Т.*]

гу́сеница, укр. *гу́сениця*, *у́сениця*, русск.-цслав. *юсеница* (Срезн. III, 1629), болг. *гъсе́ница*, *въсе́ница*, сербохорв. гу̀сеница, словен. gosênica, vosênica, чеш. housenice, слвц. húsenica, польск. wąsienica, gąsienica, в.-луж. husańca, н.-луж. guseńca. || Вероятно, из *ǫsъ, русск. *ус*, т. е. праслав. *ǫsenica | ǫsěnica; см. Бернекер 1, 341; Младенов 118; Желтов, ФЗ 187, вып. 1, 20. Начальное *г-* скорее можно объяснить влиянием ст.-слав. **гоуштерица** «ящерица», чем происшедш. из gǫsь, русск. *гусь* (последнее — по мнению Вайана, RES 18, 77). [Протетический характер *г-* < v- обосновывает Славский 1, стр. 265 и сл. — *Т.*]

гу́сли ж., мн., укр. *гусль* ж., мн. *гу́слі*, ст.-слав. **гѫсль** ψαλτήριον, κιθάρα (Супр., Клоц.), болг. *гъ́сла*, сербохорв. гу̏сле̂, словен. gósli «скрипка», чеш. housle, слвц. husle, польск. gęśle, в.-луж. huslě, н.-луж. gusle «скрипка». || Из праслав. *gǫdsli мн., связанного с *гуде́ть*; см. Бернекер 1, 341; Преобр. 1, 171.

гусля́к «сорт хмеля», моск., по названию реки Гуслица в [бывш.] Богородск. уезде, где он встречается.

гу́стега «густой иней», арханг. (Подв.) Вероятно, из *гу́дега* «иней»; сближено по народн. этимологии с *густо́й*; см. Калима 94.

густера́ — рыба «Cyprinus vimba, вымба». По Горяеву (ЭС 85), заимств. из нем. диал. Güster.

густо́й, *густ*, *густа́*, *гу́сто*, укр. *густи́й*, русск.-цслав. *гѫстъ* δασύς, болг. *гъст*, сербохорв. гу̑ст, гу́ста, гу̑сто, словен. gôst, gósta, чеш., слвц. hustý, польск. gęsty, в.-луж. husty, н.-луж. gusty. || Родственно др.-лит. gánstus «богатый, зажиточный», лтш. guosts «рой, масса»; см. Шпехт, KZ 55, 20 и сл. В таком случае слав. слова пришлось бы отделить от греч. γογγύλος «круглый», связанного с лит. gungulỹs «шар, ком», gùngti «изгибаться», лтш. gungis «нарост»; см. Шпехт (KZ 55, 20 и сл.) против Сольмсена (Beitr. 213 и сл.). Тогда нельзя связывать праслав. *gǫstъ ни с *гуз*, если последнее относится к лит. gunžỹs «зоб» (вопреки Сольмсену, там же; Бернекеру 1, 341; Траутману, BSW 102; Младенову 118), ни с *гомо́ла*, куда его пытается отнести Перссон (933 и сл.). Голуб (71) сравнивает gǫstъ с чеш. hutný «плотный, массивный».

гусь I., род. п. **гу́ся** м., укр. *гусь*, болг. *гъ̀ска* «гусь», *гъ̀сер* «гусак», сербохорв. гу̏ска, словен. gôs, род. п. gosî, чеш., слвц. hus, польск. gęś, в.-луж. hus, н.-луж. gus. || В случае родства с и.-е. названием гуся ожидалось бы слав. *zǫsь (ср. лит. žąsìs, žą̃sį, лтш. zùoss, др.-прусск. sansy, др.-инд. haṁsás м. «гусь», haṁsī ж. «гусыня», греч. χῄν, д.-в.-н gans, ирл. géiss, лат. anser). Наличие *г-* Мейе (MSL 9, 374; 13, 243, Et. 178) пытался объяснить с помощью своего закона диссимиляции спирантов, но в данном случае его толкования вызвали возражения (см. Бернекер 1, 342; Агрель, Zwei Beitr. 2). Ср., напр., *свист*, *шерсть*. Вероятнее всего мнение, что исконнослав. *zǫsь под влиянием герм. gans изменилось в gǫsь, если принять еще во внимание и сообщение Плиния (Hist. Nat. 10, 53) о превосходных качествах герм. гусей; см. Брандт, РФВ 18, 25; Бернекер 1, 342; Миккола, РФВ 48, 274; Траутман, BSW 365; В. Шульце, KZ 40, 412 (=Kl. Schr. 69); Сольмсен, KZ 37, 576; Педерсен, IF 5, 56; Хирт, PBB 23, 332; Уленбек, Aind. Wb. 356; Фасмер, ZfslPh 2, 54 и сл.; Френкель, BSpr 15; ср. также Кипарский 103, 108. [См. еще Славский, 1, стр. 273; Мошинский, JP 35, 1955, стр. 116. — *Т.*]

гусь II. «самоедская одежда из оленьего меха с капюшоном», тобольск. (ЖСт., 1899, вып. 4, 491). По Патканову (там же), из ханты kus — то же.

гуся́нка «крытая баржа на Оке» (Мельников и др.). От названия реки *Гусь* — левого притока Оки (в [бывш.] Влад. и Ряз. губ.). Последнее от *гусь* I.

гу́та «плавильный завод», из польск. huta от д.-в.-н. hutt(e)a; см. Брюкнер 174; Голуб 71.

гуте́й, род. п. **-ея́** «айва, Cydonium», укр. *гуте́я.* || Обычно объясняется из рум. gutuĭй — то же от лат. *cotōneus, cydōneus < греч. μῆλον κυδώνιον; см. Бернекер 1, 299; Тиктин 2, 711; Домашке, JIRSpr. 21, 140. Но более вероятно нем. посредство (нов.-в.-н. диал. Kütte наряду с Quitte «айва»); см. также *гу́нна.*

гутморген «элегантно одетый вор, специализирующийся по меблированным комнатам и гостиницам», моск. (РФВ 21, 234), из нем. guten Morgen «доброе утро».

гу́тор «беседа, болтовня», *гуто́рить*, *гута́рить*, *гуто́ра*, *гута́рка*, укр. *гу́тір* «разговор, беседа», *гуто́рити* «болтать». || Стар. сложение из *gu- (ср. *го́вор*) и к. *тарато́рить*, *торото́рить*, лит. tar̃ti, tariù «говорить, произносить»; см. Френкель, «Glotta» 4, 33; аналогично Бернекер (1, 364), но он предполагает производное на -t- от к. *го́вор*, ср. ирл. guth «голос», тогда как Преобр. (1, 172) принимает контаминацию *говори́ть* и *торото́рить.* [Ср. еще Отрембский, LP 1, 1949, стр. 133. — *Т.*]

гуттапе́рча, через нем. Guttapercha или англ., франц. guttapercha заимств. из малайск. gĕtah «сок растений, древесная смола» и pĕrčah «вид дерева, Isonandra gutta Hooker»; см. Литтман 130; Клюге-Гётце 223, Локоч 56; Преобр. 1, 172.

гуцу́л «укр. этническая группировка в [бывш.] вост. Галиции и Буковине». Из укр. *гуцу́л.* (Дурново—Ушаков 108). Розвадовский (устное сообщение) пытался связать с гот. guta «гот» через рум. посредство.

гу́ща, сербохорв. гу̏шта «чаща», словен. góšča, чеш. houště, houšť, слвц. húšť, польск. gęszcz ж. и т. д. Из праслав. *gǫstjā̯, см. *густо́й.*

гы́лзать «скользить», с.-в.-р. По мнению Ильинского (ИОРЯС 16, 4, 21 и сл.), новый итер. от *gъlъzati; см. *го́лзать*, *углызнуть.* Неясное слово.

гы́ркнуть «ворчать, жужжать», Опочка, блр. *гыркнуць.* || По Шахматову (ИОРЯС 7, 2, 337), — к *га́ркать*, *гу́ркнуть*, но скорее это всего лишь позднее звукоподражание.

гюйс «носовой военный флаг», стар. *гуйс* — то же, в эпоху Петра I; см. Смирнов 97. Из голл. geus — то же; см. Мёлен 67. Также *гюйсшток*, начиная с эпохи Петра I, из голл. geusstock — то же; см. Смирнов, там же; Мёлен, там же.

гяу́р — презрительное название иноверцев у мусульман. Через тур. giaur, перс. gäbr «огнепоклонник» из араб. kāfir «неверный»; см. Литтман 48, 66; Локоч 50; Крелиц 34; Клюге-Гётце 206.

Д

д — пятая буква кириллицы, называется «добро». Числовое знач. цслав. д҃ = 4.

да — нареч., союз, *да́бы*, *да́же*; др.-русск. *да*, ст.-слав. **да** ἵνα, καὶ, ἐάν, ἀλλά, δέ (Супр.), болг. *да* «и; но; чтобы», сербохорв. да̏ «чтобы, да», словен. dâ «чтобы», др.-чеш. da «поистине, конечно», польск. da «с тем, чтобы» и т. д. || Обычно относят к и.-е указ. местоимению do- наряду с *di- в др.-прусск. din вин. ед. ч. «его», вин. мн. díns, авест., др.-перс. вин. ед. dim «его, ее», вин. ед. ср. р. dit «то». Сравнивают с греч. δή, ἐπειδή «итак, после того, как», ἤδη «уже», лат. dēnique «с этих пор, затем», dōnec «до тех пор, пока»; см. Бернекер 1, 176; Бругман, Grdr. 2, 2, 391; Буазак 180 и сл.; Младенов 119; Траутман, Apr. Sprd. 321; однако da в знач. «(с тем) чтобы» напоминает русск. *пусть*, *дава́й* и толкуется из и.-е. *dō «дай, пусти»; см. В. Шульце у Френкеля, IF 43, 304 и сл. См. *дать*.

даба́ «кит. бумажная ткань», через монг., калм. dāwū «грубый холст» из кит. dabu — то же. Из монг. заимств. также алт. шор., койб. taby — то же; см. Рамстедт, KWb. 82.

дава́ть, несврш., укр. *дава́ти*, ст.-слав. **-давати,** болг. *да́вам*, сербохорв. да́вати, словен. dávati, чеш. dávati, польск., в.-луж. dawać, н.-луж. dawaś. || От *дать*; к. *dōu̯-: лтш. dãvât, лит. dovanà, вост.-лит. davanà (Буга, Aist. St. 73) «дар, подарок», daviaũ «я дал», davinëti «давать», др.-инд. dāvánē, авест. dāvōi, кипр. δυϜανοι — оптатив, греч. δοϜέναι, δοῦναι «дать, умбр. purdouitu «porricito»; см. Бернекер 1, 181; Траутман, BSW 57; Хацидакис, «Glotta» 12, 61; Мейе и Бартоломэ, «Glotta» 12, 210.

да́веча — нареч., диал. *да́ве* «недавно», укр. *да́ві*, др.-русск., ст.-слав. **давѣ** «когда-нибудь, недавно» (Супр.), словен. dávė «сегодня утром», н.-луж. dejeto, стар. dajto «прежде» (из *davě-to). || Родственно греч. δήν, эл. δᾱ́ν (из *δϜάν), δηθά, δηρόν, дор. δᾱρόν «долго», δαόν· πολυχρόνιον (Гесихий), лат. dūdum «недавно, только что, прежде» (из *dū-dum), арм. tevem «задерживаюсь, остаюсь», tev «длительность, продолжительность», др.-инд. dūrás «далеко», dávīyān — сравн. степ., dávişthas — превосх. степ.; см. Вальде—Гофм. 1, 378 и сл.; Бернекер 1, 181; Бецценбергер, ВВ 12, 340. В окончании *-ча* Соболевский (РФВ 71, 432) видит соответствие др.-инд. ca, греч. -τε, лат. que, но с долгим гласным. [Излишне предположение Пизани («Paideia», 7, № 2—3, 1952, стр. 151) о контаминации *давѣ* с *вечер, вчера* с последующим сокращением. — *Т.*]

[**дáвись** «одногодок», диал., новгор., заимств. из коми *davis, с севернопермяцким переходом v < l, которое в свою очередь восходит к осет. dalis «годовалый барашек» — от ир. *dāriša-; см. Абаев, Ист.-этимол. словарь, 1, стр. 342, 655.— *Т.*]

дави́ть, давлю́, укр. *дави́ти*, ст.-слав. **давити** πνίγειν, ἄγχειν (Супр.), болг. *дáвя*, сербохорв. дáвити, дâвӣм, словен. dáviti, чеш. dáviti, слвц. davit', польск. dawić, в.-луж. dajić, н.-луж. dajiś, dawiś. || Родственно авест. dav- (1 л. дв. прош. средн. з. dvaidī) «давить, притеснять», фриг. δάος· ὑπὸ Φρυγῶν λύκος (Гесихий); см. Кречмер, Einl. 221, лид. Κανδαύλης = κυνάγχης «давящий собак», греч. Ζεὺς Θαύλιος—о быке, принесенном в жертву Фавлоном (см. Сольмсен, KZ 34, 77 и сл.; 45, 97 и сл.; Hermes 46, 286 и сл.; Кречмер, Glotta 5, 308; Френкель, IFAnz. 32, 86; Розвадовский, Mat. i Pr. 2, 344), гот. afdauiþs «замученный, затравленный», dauþs «мертвый», dauþus «смерть», др.-исл. deyja «умирать», д.-в.-н. touwen (из *dauwjan) — то же, гот. diwan «умирать»; см. Бернекер 1, 181 и сл.; Уленбек, PBB 27, 114 и сл.; Мейе, MSL 9, 144; Торп 198 и сл.; Фик, KSchlBeitr. 7, 365 и сл.

дáвний, *давно́*, укр. *дáвній*, ст.-слав. **давьнъ** (Супр.), сербохорв. дáван, дáвна, дâвнӣ «древний», словен. dávən, dávno, чеш. dávný, dávní, dávno, нареч., польск. dawny, dawno. || К *дáвеча*, там и подробности.

Давы́д — имя собств., уже ст.-слав. **Давыдъ** (Зогр., Мар., Савв., Супр.), возм., через тюрк. (ср. тур., тат., кыпч. Davud; см. Радлов 3, 1647) от араб. Daud, тогда как *Дави́д* происходит прямо из греч. Δαυίδ, Δαβίδ, Δαυείδ; см. Фасмер, ZfslPh 5, 134 и сл. Напротив, неубедительно Нахтигал (Starocerkv. Štud. 66). Первая форма, вопреки Гроту (Фил. Раз. 2, 362), не является специфически русской. Мнение о том, что *ы* объясняется греч. произношением (Дильс, Aksl. Gr. 40) не обосновано.

дагáн «жеребенок по второму году», астрах., сиб. (Даль) из калм. dāɣɒn — то же, монг. dagagan, о которых см. Рамстедт, KWb. 81.

да́гликс «якорь с левой стороны корабля», начиная с эпохи Петра I: *дагеликс якорь*; см. Смирнов 98. Из голл. dagelijksch (anker), букв. «повседневный якорь»; см. Мёлен 51 и сл. Также *дагликсовый кана́т* — частичный перевод голл. dagelijksch touw; см. Мёлен, там же.

дадо́н «неуклюжий человек», влад. (Даль). || См. *Додо́н*. Происходит от имени *Додон* в популярном романе о Бове-королевиче. Ошибочно возведение к франц. Dieudonné у Даля (см.) и Савинова (РФВ 21, 29).

-дажа: *прода́жа*, ср. русск.-цслав. *дажда* «datio» из *dadi̯a; см. *дать*.

Даж(д)ьбог — языческий бог солнца; др.-русск. *Дажьбогъ*, Ипатьевск. летоп. под 1114 г., русск.-цслав. *Даждьбогъ* (перевод Малалы, архивская рукопись); ср. др.-польск. собств. Daczbog (1345 г.; см. Куник у Ягича, AfslPh 8, 665), Dadzbóg — дворянское имя XVII в.; см. Брюкнер 37; Цишевский, PF 7, 199; Соболевский, Мат. Иссл. 251 и сл. || Это имя объясняется из др.-русск. пов. *дажь* «дай» и **богъ* «счастье, благосостояние» (см. *бога́тый*, *убо́гий*), т. е. «дающий благосостояние»; см. Крек, Einl. 391 и сл.; Бернекер, Kuhn-Festschr., 172 и сл.; Фик 1, 264; Мейе, RES 8, 94; Френкель, AfslPh 39, 84; ZfslPh 13, 232; Брюкнер 84; KZ 50, 195; В. Шульце, Kl. Schr. 469; KZ 60, 138; Дикенман 351, 355; ZfslPh 20, 323 и сл.; Гуйер, LF 47, 52. Едва ли более убедительно толкование Ягича (AfslPl 15, 2 и сл.) из зв. ед. *дажь боже* «дай, бог!» Неприемлема попытка Корша (Сб. Сумцову 53 и сл.) и Погодина (ЖСт. 18, 1, 106) выделить в первой части слово, родственное гот. dags «день», др.-инд. dāhas «пожар, жара», лит. dãgas «пожар». [См. еще, с новой литер., Будимир, Зборник Филоз. Фак. у Београду, IV, 1957, стр. 37 и сл. — *Т.*]

дайга́ «горы в верховьях рек», сиб. (Даль). || Заимств. из диал. варианта тел., леб., шор., саг., койб. taiγa «скалистые горы» (Радлов 3, 767). Ср. *тайга́*.

дака́по муз. «сначала», из ит. da capo.

да́кать, производное от *да*.

да́ко, да́ка!, диал., с.-в.-р., вместо *да́й-ко*, *да́й-ка*. || Отождествление с лит. dúok (Ильинский, РФВ 61, 242 и сл.) ошибочно.

дала́к «болезнь овец», южн. (Даль): ср. болг. *дала́к* «селезенка, болезнь селезенки» из тур. dalak «селезенка»; см. Младенов 119.

далёкий, *далеко́* — нареч., укр. *далёкий*, ст.-слав. **далєкъ, далєгъ** μακρός (Супр.), болг. *далéк*, сербохорв. да̀лек, далѐка (ж.), словен. dálek, чеш., слвц. daleký, польск. daleki, в.-луж., н.-луж. daloki. См. *даль*.

да́лия «георгина» — научное название этого цветка, с 1788 г. Назван так по фам. шв. ботаника А. Даля (ум. в 1789 г.), открывшего этот цветок в Мексике; см. Ельквист 132.

далма́ «рубленая баранина, завернутая в листья винограда; мясо или рыба с пшеном в капустных листьях», астрах. (Даль), также *дулма́*, *дурма́* — то же. || Заимств. из тур., крым.-тат. dolma «фарш», japrak dolmasy «фарш, завернутый в виноградные листья», lahana dolmasy «начиненная капуста»; см. Радлов 3, 1723; Mi. TEl. 1, 281.

даль ж., укр. *даль* ж., сербохорв. да̑љ ж., словен. dál ja, чеш. dál ж., польск. dal ж. || Обычно рассматривается как ступень чередования с *dьliti, *dьlgъ (см. *длить*, *длина́*, *до́лгий*) и далее греч. δολιχός, ἐνδελεχής «продолжительный», др.-инд. dīrghás «длинный», авест. drāǰah- «расстояние, длина» и т. д.; см. Бернекер 1, 177; Мейе, MSL 14, 373. Однако допустимо также вторичное сближение с этим корнем или *давѣ* «давно», если считать слав. dalь родственным лит. tolì «далеко», tolùs «удаленный», лтш. tâls; см. Зубатый, AfslPh 16, 388; Младенов 119; М.—Э. 4, 146. К последним словам нужно отнести чеш. otáleti «cunctari». [Возм., из местоименного *do- (см. *да*) + lь; ср. *to- + -l- в лит. tolì. Прочие этимологии менее вероятны; см. Славский 1, 136. — *Т*.]

дам 1 л. ед. ч., укр. *дам*, ст.-слав. **дамь**, болг. *дам*, сербохорв. да̑м, словен. dám, чеш. dám, польск., в.-луж., н.-луж. dam || Родственно др.-лит. dúomi, вост.-лит. dúomu, обычно dúodu «даю» из балт.-слав. *dōdmi (из и.-е. 1 л. ед. ч. *dedōmi, 1 л. мн. *dedmés): др.-инд. dádāti: dadmás, авест. dadāiti, арм. tam «даю», греч. δίδωμι, лат. dō; см. Бернекер 1, 178 и сл.; Траутман, BSW 56 и сл.; Бругман, KVGr. 496; Видеман, Praeter. 54; Мейе—Вайан 207 и сл., 289. В последнее время Коржинек (LF 65, 445 и сл.), Семереньи (ESR 1, 7 и сл.) оспаривают происхождение из редуплицированной формы и считают исходным *dōmi, которое в др. лицах испытало влияние форм věmь, jěmь; также см. Френкель, ZfslPh 20, 293; AASF 51, 11 и сл.; Вайан, RES 14, 30.

да́ма I. почтительное название женщины, с эпохи Петра I (1701 г.); см. Христиани 48; Смирнов 99. Заимств. из франц. dame, возм., через посредство польск. dama (Смирнов) или нем. Dame (XVII в.); см. Клюге-Гётце 94.

да́ма II. название игральной карты, шашки. Из франц. jeu des dames, jouer aux dames, откуда и нем. Dambrett «шашечная доска»; см. Клюге-Гётце 94.

Дама́ск — город в Сирии, *дама́сская сталь*. Из ит. damasco, откуда и польск. damaszek; см. Брюкнер 84.

да́мба, стар. *дам*, у Петра I; см. Смирнов 99. Из голл. dam или нж.-нем. damm. Относительно *б* ср. Лаш, Mnd. Gr. 145 и сл. и лтш. dam̃bis — то же; см. М.—Э. 1, 436.

Да́ния, укр. *Да́нія*. Через польск. Dania из ср.-лат. Dania (Саксон Грамматик и др.); см. Миккола, Jagić-Festschrift 361. Напротив, др.-русск. *Донь* «Дания» (Новгор. I летоп.), *доньский* «датский» в зап.-русск. летоп. (Соболевский, РФВ 64, 174) непосредственно из др.-сканд. Danir мн. «датчане», первонач. «лесные жители» (ср. нем. Tanne «пихта, ель»), danskr «датский», откуда также польск. duńczyk «датчанин», Dunin — имя собств.; см. Брюкнер 84; М. Фёрстер, ZONF 3, 68; Фальк — Торп 1247.

данти́ст «зубной техник», из франц. dentiste.

дань ж., укр. *дань*, ст.-слав. **дань** τέλος (Супр.), болг. *дан*, чеш. daň, польск., в.-луж., н.-луж. dań. || Родственно др.-инд. dā́nam «дар, пожертвование», лат. dōnum, кимр. dawn «дар»; другая ступень вокализма: алб. тоск. dhënë, гег. dhąnë «дар». Из слав., по-видимому, заимств. лтш. dãņa, dãnis — то же и, несомненно, лит. donìs (лит. duonis не существует, вопреки Бернекеру 1, 179); см. Буга, РФВ 67, 236; М.—Э. 1, 447; Траутман, BSW 57; Г. Майер, Alb. Wb. 83; Уленбек, Aind. Wb. 124. См. *дать*.

дар, род. п. *да́ра*, укр. *дар*, ст.-слав. **даръ** δῶρον, **дарокати** χαρίζεσθαι (Супр.), болг. *дар*, сербохорв. да̑р, словен. dâr, чеш. dar, польск., в.-луж., н.-луж. dar. Древняя основа на -u; см. Мейе, RS 6, 131. || Родственно греч. δῶρον, арм. tur, род. п. troy; см. Бернекер 1, 179; Траутман, BSW 57.

дараги, доро́ги «азиатск. шелковая ткань», часто в XVI—XVII вв. (Срезн. I, 707). || Заимств. из чагат., тар., кирг. darai «тяжелая шелковая ткань», чув. taraj «шелк» (Радлов 3, 1626; Паасонен, CsSz 157), которое, по мнению Иностранцева (Зап. Вост. Отд. 13, 83 и сл.), является персидским по происхождению. [См. еще Пизани, «Paideia», 7, № 2—3, 1952, стр. 151. — *Т.*]

даруга, дорага, дорога́ «тат. чиновник», в ханских грам. XIII — XIV вв. (Срезн. I, 630). || Из монг. daruga, калм. darγɒ «старейшина или предводитель племени, предводитель отряда, атаман, начальник округа»; см. Рамстедт, KWb. 77. См. *дорогá.*

Дáрья ж. имя собств., сокращ. из *Дорофéя*, греч. Δωροθέα.

дáтель, ст.-слав. **датель** (Супр.) и т. д. || Соответствует др.-инд. dā́tā, dātā́ — то же, авест. dātar-, греч. δώτωρ, δοτήρ, лат. dator; см. Траутман, BSW 58; Бругман, Grdr. 2, 1, 337.

дáтельный падéж — калька лат. casus dativus, последнее из греч. δοτικὴ (πτῶσις).

дáтский, стар. *дацкой*, грам. 1603 г. (Напьерский 402), также Котошихин 46; Разор. Моск. гос. 16. *Датска* — прежнее название Норвегии, арханг. (Подв.), поскольку когда-то она принадлежала Дании.

датчáнин, уже в 1630 г.; см. Христиани 44, саам. норв. dača «датчанин, норвежец; Норвегия»; см. Калима, FUFAnz. 23, 253. || Путь заимствования неизвестен. По-видимому, в основе русск. слов лежит книжное название ср.-лат. Dacia, Datia «Дания» (Саксон Грамм. и др.), греч. Δατία — то же (Ласкарис Канаанос 399), первонач. лат. Dacia значило «Дакия» и употреблено как название менее знакомой страны, аналогично тому как Nōricum «Норик, область по Дунаю» повлияло на Nōrici «норвежцы». См. *Дáния.*

-дать I., ж.: *пóдать*, *благодáть*, ст.-слав. **благодать** χάρις и т. д. || Родственно др.-инд. dā́tiṣ «дар», авест. dāitiš, греч. δῶτις, δόσις, лат. dōs, род. п. dōtis «приданое»; см. Бернекер 1,180; Траутман, BSW 58; Уленбек, Aind. Wb. 123 и сл.

дать II., 1 л. ед. ч. *даю́*, буд. *дам* (см.) укр. *дáти*, блр. *дáць*, ст.-слав. **дати** διδόναι (Супр.), сербохорв. да̏ти, словен. dáti, чеш. dáti, польск., в.-луж. dać, н.-луж. daś. || Родственно лит. dúoti, 1 л. ед. dúomi, dúodu «даю», греч. δίδωμι, др.-инд. dádāti «дает», авест. dadāiti «дает», алб. аор. dhashë «я дал», алб.-тоск. dhënë ж., гег. dhąnë ж. «дар». См. также *дам*, *-дать*, а также Мейе, Et. 18; Бернекер 1, 180; М.—Э. 1, 535 и сл. 1 л. ед. ч. *даю́* образовано вторично от к. *dō- по аор. daxъ, da; ср. др.-инд. adāt, арм. et, греч. ἔδω-κε; см. Мейе, MSL 11, 300, 308; Мейе — Вайан 223.

Даýрия — историч. назв. страны в Вост. Сибири, *даýры* мн. из монг. dagur, калм. daγur «дауры, даурский, народность в Маньчжурии», кит. ta-hu; см. Рамстедт, KWb. 72.

дахá, дохá «шуба, надеваемая мехом наружу», тобольск., оренб. (Даль), также у Рылеева. || Заимств. из калм. daxɒ, монг. daqu «шуба мехом наружу», бурят. daχa, daχu, маньчжурск. daχō «меховая верхняя одежда»; см. Рамстедт, KWb. 72; Гомбоц, KSz 13, 22.

даца́н «храм поклонников ламы у калмыков, бурят.», сиб. (Даль). || Заимств. из монг. datsan «храм», калм. datsn̥ «монастырь, монастырская келья, храм» от тибет. grwa-tsaŋ; см. Рамстедт, KWb. 80.

да́ча, первонач. «дарованная князем земля», укр. *да́ча* «принесение в дар», сербохорв. да̏ђа «поминки», словен. dáča «пóдать, дань». || Праслав. *dati̯a; см. *дать*; Бернекер 1, 180.

[**дбать** «заботиться, стараться; копить», диал., зап. (Даль), ср. польск. dbać, чеш. dbáti, укр. *дба́ти*, *дбаць*, праслав. *dъbati, которое Махек (Езиков. изследв. Младенов, 1957, 357 и сл.) сближает с лат. (в глоссах) dubāre «сомневаться».— *Т*.]

два м., ср. р., *две* ж., др.-русск. *дъва* м., *дъвѣ* ж.; ср. укр. *два*, *дві*, ст.-слав. **дъва** м., **дъвѣ** ж., ср. р., болг. *два* м., *две* ж., ср. р., сербохорв. два̑, дви̏је, словен. dvâ, dvê, чеш., слвц. dva, dvě, польск. dwa, dwie, в.-луж. dwaj, н.-луж. dwa, dwě. || Родственно лит. dù (из *dvúo), dvì, лтш. divi (из *duvi) м., divas ж., др.-прусск. dwai, др.-инд. duvā́u, duvā́, dvāú, dvā м., duvē, dvē, авест. dva м., duye ж., ср. р., греч. δύω, δύο, лат. due, duae «дважды», ирл. dāu, dau, dā ж., dī, гот. twai, twōs, алб. dy; см. Бернекер 1, 247 и сл.; М. — Э. 1, 472, 531; Траутман, BSW 64. См. также *двойно́й*, *два́жды*. [См. еще Я. Гонда, Reflections on the numerals «one» and «two» in ancient Indo-Europ. langu., Utrecht. 1953. — *Т*.]

два́дцать, укр. *два́дцять*, ст.-слав. **дъвадесѧти**, болг. *два́десет*, *два́йсет*, сербохорв. два́десет, два́дест, два̀ест, словен. dvâjset, др.-чеш. dvạdcěti, чеш. dvacet, польск. dwadzieścia, в.-луж. dwaceći, н.-луж. dwaźasća. || Праслав. дв. *dъva desęti; см. Вондрак, V. Gr. 2, 67. Редукция вокализма *dьsęt- еще в праслав. недоказуема, вопреки Фортунатову (KZ 36, 36), Мейе (MSL 9, 158), Ильинскому (AfslPh 34, 5); см. Соболевский, Лекции 97; Ляпунов 116; Бернекер 1, 187.

два́жды, диал. *двóжды* (уже Котошихин 129), укр. *два́жди*, ст.-слав. **дъваш(ь)ды** (Супр.); см. Дильс, Aksl. Gr. 220 и особенно Тангль, ZfslPh 21, 207 и сл.; болг. *дваж*, сербохорв. два̑жде; во всяком случае, второй компонент неотделим от *šьd-: xoditi, вопреки Трыпуцько (I и сл.); см. Френкель, ZfslPh 13, 235; IF 41, 414 и сл.; Кранцмайер, WuS 16, 94; Лескин, Handb. 112; Видеман, BB 30, 219; Преобр. 1, 174 и сл. Ср. шв. gång «раз», голл. keer — то же («оборот»), гот. twaim или þrim sinþan; см. И. Шмидт, KSchl. Beitr. 7, 251.

двена́дцать, др.-русск., ст.-слав. **дъванадесѧте** м., **дъвѣнадесѧте** ж., ср. р., *-е-* проникло из последней формы (Соболевский, Лекции 206 и сл.; Дикенман 43).

дверста́ «крупный песок», олонецк. (Кулик.), вероятно, из *гверста́*; *д-*, возм., под влиянием *дресва́* — то же (Шахматов, Очерк 106 и сл.).

дверь ж., *две́ри* мн., укр. *две́рі* мн., ст.-слав. **двьри** мн., **двьрь** (Мейе, Et. 207, 261), словен. dúri мн., ж., стар. davri, чеш. dveři, dveře, польск. drzwi, в.-луж. durje мн., н.-луж. źurja. Другая ступень чередования: *двор*. || Родственно лит. dùrys, род. п. dùru, dùrių, вост.-лит. dùres, лтш. duris, гот. daúr «ворота», д.-в.-н. turi «двери», др.-исл. dyrr, греч. θύρᾱ «дверь», θαιρός (из *dhv^{e}ri̯os) «дверная петля», лат. forēs «двустворчатая дверь», foris ж. «дверь», др.-инд. dvā́ras «двери» ж., мн. (вин. durás), кимр. dor, алб. derë «дверь»; первонач. основа на согласный (Бернекер 1, 241 и сл.; Траутман, BSW 63; М. — Э. 1, 520 и сл.; Мейе, Et. 176, 261; Брандт, РФВ 22, 113). Об исходном корне-основе см. Бругман, Grdr. 2, 1, 132 и сл.

две́сти, укр. *дві́сті*, др.-русск., ст.-слав. **дъвѣ сътѣ**, болг. *две́сте*, сербохорв. двjȅста, диал. двjȅсти, словен. dvêsto, чеш. dvěstě, слвц. dvesto, польск. dwieście, в.-луж., н.-луж. dwěsćě. Праслав. *dъvě sъtě, стар. им.-вин. дв.; см. *два* и *сто*. Ср. др.-инд. dvēçatē «двести» (Младенов 121; Вондрак, V. Gr. 2, 68).

дви́гать, дви́гаю, буд. *дви́ну*, сюда же *подвиза́ться*, укр. *ди́гати*, ст.-слав. **двигнѫ, двигнѫти, движѫ, двиѕати**, болг. *ди́гам*, сербохорв. дѝгнути, дѝћи, словен. dvígati, dvîgam, чеш. zdvihnouti, польск. dźwigąć «поднять, возвести», в.-луж. zběhać, н.-луж. zwigaś. || Неясно. Возможно сопоставление с англос. twiccian «рвать, дергать», англ. twitch (Эндзелин, ЖМНП, 1910, июль, стр. 201). Бернекер (1, 240 и сл.) отвергает сближение с ирл. dedaig «oppressit», for-dengat «opprimunt»; д.-в.-н. zwangan «щипать» (Виндиш, KZ 23, 207; Младенов 121). Его собственная гипотеза о d- как ступени редукции и.-е. приставки ad + соответствие др.-инд. vḗjatē «метает, бросает», авест. vaēg- «качать», осет. vēγun «сотрясать, двигать», греч. οἴγνῡμι «открываю», д.-в.-н. wîhhan «отступать» и т. д. весьма сомнительна; см. Преобр. 1, 175. Неприемлемо также сравнение Соболевского («Slavia», 5, 443) с лат. fīgō «прикрепляю, втыкаю», греч. θιγγάνω «трогаю». [Др. этимологии см. еще у Пизани («Paideia», 7, № 2—3, 1952, стр. 151) и Махека (Etym. slovn. 104). — *Т*.]

Двинá (*Зáпадная*) — название реки, перенесенное затем также на Сев. Двину. *Зап. Двина* называется в др.-исл. Dýn(a), ср. польск. Dźwina, нем. Düna, лит. Dauguvà, лтш. Daugava; ср. еще лит. daũg «много», а также распространенный русск. гидроним *Многа*. Далее, лив. Vēna, эст. Väina-jõgi, Väin, фин. Väinäjoki, также эст. väin «пролив» (Кеттунен, LW 480; Виклунд, MO 10, 173; IFAnz. 44, 374; Маркварт, UJb. 4, 324; Сетэлэ, Krohn-Festschr. № 13, 29 и сл.). Отсюда производят также имя Väinämöinen. *Сев. Двина* называется по-карельски Viena, откуда др.-исл. Vína (Миккола, ÄB 11 и сл.). Ввиду начального dv- это название не может быть финно-угорским (см.Виклунд, MO 10, 174; также Сетэлэ, там же). Попытка Виклунда объяснить данное название как заимств. из др.-сканд. Dýna и связать последнее с др.-исл. dvína «слабеть, исчезать», англос. dvínan, голл. verdwijnen (поскольку устье Зап. Двины оканчивается многочисленными рукавами и болотами) невероятна (см. Хольтхаузен, Awn. Wb. 43, где Dýna — из русск.) уже потому, что существует *Двинá* — приток Десны (в Черниговск. обл.) и *Двиноса* — приток Вилии (бассейн Немана), польск. Dźwinosa. Возм., это древнее и.-е. название, которое Розвадовский (RS 6, 61) относит к др.-инд. dhávatē, dhā́vati «течет», dhāutíṣ «родник, ручей», греч. θέϜειν «бежать», θοϜός «быстрый», др.-исл. dǫgg «роса», ср.-в.-н., д.-в.-н. tou «роса», тогда как Ильинский (ИОРЯС 23, 2, 247 и сл.) связывает с греч. θῖς, род. п. θινός «дюна», лит. dùja «пылинка», лтш. duņi «тина». Следует отвергнуть все попытки установить родство с *Дон* (напр., Б. Сапунов X; Карский 1, 45) или с *двúгать* (Н. Соколов, RS 3, 225). Сомнительна также связь с гот. dauns «пар» (Лёвенталь, PBB 54, 477). О карельск. Viena «Сев. Двина» см. еще Мягисте, ASSES 2, 78 и сл., который отделяет его от русск. *Двинá* и производит от фин. vieno «спокойный, тихий». [См. еще Блесе («Studi baltici», 9, 1952, стр. 199 и сл.), который возводит русск. *Двина* к балт. первоисточнику, а (*Сев.*) *Двина* объясняет иначе — как родственное русск. *два* и т. д. — *Т.*]

двиня́нка «сорт ячменя», с.-в.-р. (Барсов). От (Сев.) *Двинá*.

двóе, ст.-слав. **дъвои** «двоякий», сербохорв. двô̑ј м., дво̏ја ж., дво̏је ср. р., словен. dvôj, чеш. dvojí, польск. dwoje, в.-луж. dwoji, н.-луж. dwóji. || Родственно лит. dvejì, ж. dvẽjos, лтш. divai, divaju «две пары» (М. — Э. 1, 471), др.-инд. dvayás «двоякий, двойной», dvayám «двойственность, лживость», греч. δοιοί; см. Эндзелин, RS 13, 63; Бернекер 1, 247 и сл.; Траутман, BSW 64. Первонач. тождественно род. дв. др.-инд. duvayōṣ, авест. dvayå, лит. dviẽjų, гот.

twaddjē; см. Мейе, Et. 231. Отсюда *двойно́й*, ст.-слав. **дъвоинъ**. Другая ступень вокализма в др.-инд. dvi-, греч. δι-, лат. bi-; см. Мейе, там же.

двор, род. п. **двора́**, укр. *двір*, род. п. *двора́*, блр. *двор*, ст.-слав. **дворъ**, чак. dvór, род. п. dvorȁ, сербохорв. дво̑р, род. п. дво́ра, словен. dvòr, род. п. dvóra, чеш. dvůr, род. п. dvora, польск. dwór, род. п. dworu, в.-луж., н.-луж. dwór. || Родственно лтш. dvars, др.-инд. dvā́ram «ворота», др.-перс. duvarayā-maiy «у моих ворот»; связано чередованием с *дверь*; см. Бернекер 1, 241; М. — Э. 1, 536; Мейе, Et. 235; Эндзелин, ЖМНП, 1910, июль, стр. 196; Траутман, BSW 63. Лат. forum «передний двор; (рыночная) площадь», сближавшееся прежде с *двор*, теперь связывают с лат. forus «доска», д.-в.-н. bara «барьер, преграда», нов.-в.-н. Barre «брус, болванка»; см. Вальде, IF 39, 75 и сл.; Вальде — Гофм. 1, 537 и сл.; Шрадер — Неринг 2, 40, но ср. Педерсен, Kelt. Gr. 1, 32. Русск. *двор* «лица, окружающие монарха» калька нем. Hof или его источника — франц. cour (Фальк — Торп 414).

дворяни́н, встречается со 2-й половины XVII в. в знач. «челядин князя» (см. Ф. Браун, Germanica Sievers 715), ср. польск. dworzanin. Оба калькируют ср.-в.-н. hövesch, нов.-в.-н. höfisch, последнее из франц. courtois; см. Брюкнер 105; Фальк — Торп 455.

дво́хать, дво́шить «тяжело дышать, запыхаться», *двоша́ть* — то же. || Родственно лит. dvesëti «дышать», лтш. dvesêt, лит. dvẽsti, лтш. dvèst «дышать», лит. dvasià «дух», лтш. dvašà «дыхание», греч. ϑεός «бог» из *ϑϜεσός, ср.-в.-н. twâs, dwâs «глупец, дурак», лат. bestia «зверь». Другие ступени чередования в *дух*, *вздох* (Зубатый, AfslPh 16, 391; Бернекер 1, 235; Торп 216; М. — Э. 1, 538). Лит. dvãkas «воздух, дух, запах» заимств. из слав., вопреки Траутману, BSW 62; GGA, 1911, 250 (из **двох*); М. — Э. 1, 536.

двою́родный (брат). Образовано из род.-местн. дв. др.-русск., ст.-слав. **дъвою родоу**, см. *два* и *род* (Френкель, ZfslPh 13, 207).

двоя́кий, сербохорв. дво̏јак, польск. dwojaki. От *двóе*, *два*, слав. dъvojь, подобно takъ, kakъ от tъ, *kъ (Лескин, Bildg. 514; Траутман, BSW 64).

де — част., первонач. при цитировании чужой речи, др.-русск. *дѣи*, *дѣй* (полоцк. грам. XV в.: *дѣи* — Напьерский 242 и сл.), *де* (Гагара, 1634 г., Азовск. Вз., см. РФВ 56, 164), укр. *дi* «именно, то есть», первонач. «он говорит», ст.-слав. **дѣкши ли** μή (Супр.), др.-польск. dzie «inquit». Первонач. 3 л. ед. ч.

děje(tь) «он говорит»; см. Соболевский, Лекции 96; ЖМНП, 1897, ноябрь, стр. 63; 1903, сент., стр. 162; И. Шмидт, KSchlBeitr. 7, 248; Срезн. I, 802; Педерсен, KZ 40, 147; Бернекер 1, 192; Френкель, IF 41, 393; 56, 127; Преобр. 1, 175, 209. См. *деть*. Точно так же *дёскать* из *děje sъkazati (Бернекер, там же). Неправильно Mi. TEl., Доп. 2, 102.

дебе́лый, *дебе́л*, ж. *дебе́ла*, *дебе́ло*, вульг. *дебёлый*, укр. *дебе́лий*, ст.-слав. **дебелъ** παχύς (Супр.), болг. *дебе́л*, сербохорв. дѐбео, дебѐла, словен. débel. Связано чередованием с *добль*, см. *до́блий*, *до́блесть*. || Родственно др.-прусск. debīkan «большой», возм., также д.-в.-н. tapfar «тяжелый», ср.-в.-н. tapfer, др.-исл. dapr «тяжелый, мрачный, скорбный» (Бернекер 1, 182; Бецценбергер, GGA, 1898, 554; Траутман, Apr. Sprd. 318; BSW 47; Младенов 122; Торп 200). Привлеченное Бернекером (там же) лтш. dabl̦š, dābls «пышный, разросшийся» относится к *до́ба*, *до́брый* (М. — Э. 1, 428). Ср. *до́блесть*.

дебо́ш «буйство, кутеж, разгул»; *дебошство* — то же и *дебошан* «дебошир», уже у кн. Куракина; см. Смирнов 99. Из франц. débauche — то же; производные: *дебоши́р*—из франц. débaucheur, *дебоши́рить*—из франц. débaucher; см. Бодуэн де Куртенэ у Даля 1, 1051.

дебрь ж., род. п. **де́бри**, укр. *дебрь*, ст.-слав. **дьбрь** (Мар., Зогр., Савв.), **дъбрь** (Супр.) φάραγξ, сербохорв. Дабар — местн. н., словен. debər, чеш. debř, слвц. debra, др.-польск. debrz, современное debra, dziebra. || Родственно лит. dùburas м. «промоина в русле ручья, на лугу», duburỹs м. «глубина», dubùs «глубокий», dumbù, dubaũ, dùbti «становиться дуплистым», лтш. dubra «лужа». Другая ступень чередования представлена в лит. dauburỹs «впадина, окруженная горами», daubà «овраг, лощина», гот. diups «глубокий», daupjan «крестить», ирл. (fo-)domain «глубокий»; см. Буга, РФВ 70, 106; Эндзелин, ЖМНП, 1910, июль, стр. 202; Мейе, Et. 408; Траутман, BSW 45 и сл.; Шарпантье, «Glotta» 9, 44; Бернекер 1, 242 и сл.; Розвадовский, Almae matri Jagellonicae 110 и сл. Следует отвергнуть сравнение с греч. τάφρος «ров», τάφος «могила», вопреки И. Шмидту (Vok. 1, 164), Зубатому (BB 18, 261); см. Педерсен, Kelt. Gr. 1, 35 и сл.; Буазак 334 (с перечнем литер.); Мейе, там же. [Лейман («Glotta», 34, 1955, стр. 211) вслед за Семереньи считает ст.-слав. **дьбрь** **дъбрь** родственным лат. Tiberis, Thybris, др.-ирл. dobur, авзонск. *Tubris. — *Т.*]

дебю́т, из франц. début «начало, дебют», первонач. «первый выстрел по мишени», ср. but «цель»; см. Гамильшег, EW 294.

дебютировать «выступать впервые (на сцене и т. п.)», из нем. debütieren или, подобно последнему, из франц. débuter — то же.

де́ва, *деви́ца*, укр. *дiвка*, блр. *дзе́ва*, ст.-слав. **дѣва**, παρθένος (Клоц., Супр.), болг. *де́ва*, сербохорв. дjѐва, словен. dě̑va, чеш. děvice, польск. dziewa, в.-луж. dźowka «дочь», н.-луж. żowka — то же. || Вместе с *дитя́*, ст.-слав. **дѣтѧ** от к. *dhē(i̯) «сосать, кормить грудью», т. е. «кормящая (грудью)»; сюда же греч. θῆλυς «женский», лат. fēmina «женщина»; далее, к *дои́ть*, *дою́*; см. Бернекер 1, 197; Бругман, Grdr. 2, 1, 204; Траутман, BSW 51; Младенов 123; Мейе, Et. 372. Сравнение слав. děvica с др.-инд. dēvī́ «богиня» (Розвадовский, Qu. Gr. 1, 418) отклоняет Ягич (AfslPh 20, 434). [См. еще Трубачев, Терм. родства, стр. 114 и сл. — *Т*.]

дева́ть, *одева́ть*, ст.-слав. **одѣвати** и т. д., итер. от *деть*. Ср. лит. dė̃vėti «носить на себе (платье)», греч. ἔθεαν, τιθέασι, θῶκος «сидение» из *θόϜακος (Фик 1, 465; Бецценбергер—Фик, BB 6, 238).

Девгений — имя собств., герой ср.-греч. повести, переведенной на др.-русск. язык, — *«Девгениево деяние»* (Гудзий, Хрест. 44 и сл.). Из ср.-греч. Διγενής, измененного под влиянием *Евге́ний*.

де́верь м. «брат мужа», укр. *дiвер*, блр. *дзе́вер*, русск.-цслав. *дѣверь*, болг. *де́вер*, сербохорв. дjѐвêр, словен. devêr, чеш. deveř, др.-польск. dziewierz (AfslPh 14, 490). || Родственно лит. dieverìs, род. п. dievẽrs, dieveriẽs, лтш. diẽveris, др.-инд. dēvā́-, dēvā́r-, греч. δᾱήρ (из *δαιϜήρ), лат. lēvir, д.-в.-н. zeihhur, арм. taigr (основа на -r); см. Бернекер 1, 198; Траутман, BSW 43; М.—Э. 1, 484; Хюбшман 496; Торп 151; Мейе—Вайан 58. [См. еще Трубачев, Терм. родства, стр. 133 и сл. — *Т*.]

девеси́л, девяси́л — растение «Inula helenium, д. высокий», также *дивоси́л* (под влиянием *ди́во*), укр. *дев'яси́л*, *дивоси́л*, болг. *девеси́л*, сербохорв. девѐсиљ, др.-чеш. devěsil, др.-польск. dziewięsił, соврем. dziewiesieł. Наряду с этим сербохорв. невѐсиљ, чеш. nevěsil, где ne-, по мнению Бернекера (1, 189), вторично, вместо de-; иначе — Прусик (KZ 33, 161), который видит здесь *nevę «девять». || Первонач. из основы на согласный *devę- (см. *де́вять*) и *си́ла*. Ср. нем. Neunkraft — растение «Achillea millefolium», «Tussilago alba» и др. (Бернекер, там же; Mi. EW 43; Преобр. 1, 176; Соболевский, РФВ 64, 155; Савинов, РФВ 21, 18). Это растение считалось действенным средством против чумы (Френкель, ZfslPh 13, 217).

деви́з, из франц. devise, откуда и нем. Devise; см. Клюге-Гётце 103.

девте́р, см. *дефте́р*.

девякуш «страус», только др.-русск., Афан. Никит. 21. Из тюрк., ср. тур., крым.-тат., азерб. dävä «верблюд» и kuš «птица»; см. Радлов 3, 1692 и сл. Ср. *струфокамил*.

девяно́сто, др.-русск. *девяносто* (с 1398 г., см. Ягич, ниже), укр. *дев'яно́сто*. У всех прочих славян имеется продолжение праслав. *devętь desętъ: ст.-слав. **девѧтьдесѧтъ**, болг. *деветдесе́т*, сербохорв. деведѐсе̑т, словен. devȇtdeset, чеш. devadesát, польск. dziewięćdziesiąt, в.-луж. dźewjećdźesat, н.-луж. źeẘeśźaset. || Вост.-слав. слово, вероятно, произошло из древнего *nevenədk̑m̥tə «девятый десяток», ср. лат. nōnāginta из *novenāginta, греч. ἐνενήκοντα из *ἐνϜενήκοντα; см. В. Шульце, Qu. ep. 105; Мейе, BSL 29, 33; Вальде—Гофм. 1, 179 и сл.; Прусик, KZ 35, 599; Бернекер 1, 189; Соболѐвский «Slavia», 5, 451 и сл.; Миккола, Ursl. Gr. 69; Преобр. 1, 176. По Соболевскому, это и.-е. числительное сохранилось потому, что русские в древности считали девятками. Ср. *тридевять земель*, *в тридевятом царстве* — в сказках. Ср. также Домостр. Заб. 173, 176. Затем это слово сблизилось со *сто*. Неприемлемы любопытные объяснения Ягича (AfslPh 4, 712; 31, 233): из **девять до ста* (так уже Ржига, ФЗ, 1879, вып. 3, 1), далее, **девять на сто* или **девять ино сто*, **девятносто*; см. Преобр. 1, 176 и сл. [См. еще Вайан, BSL 46, 1950, стр. 178. — *Т.*]

девяси́л, см. *девеси́л*.

девя̣́тый, укр. *дев'я́тий*, ст.-слав. **девѧтъ**, болг. *деве̄ти*, сербохорв. дѐве̄тӣ, словен. devéti, чеш. devátý, слвц. deviaty, польск. dzîewiąty, в.-луж. dźewjaty, н.-луж. źewjety. || Родственно лит. deviñtas, лтш. devîts, devîtais, др.-прусск. newīnts, гот. niunda, греч. ἔνατος, ἔννατος, ион. εἴνατος; см. Бернекер 1, 189; Бругман, Grdr. 2, 2, 57; Траутман, BSW 198; Apr. Sprd. 383; М.—Э. 1, 460; Торп 295. Первонач. ed- возникло в результате диссимиляции n-n > d-n (В. Шульце, KZ 42, 27; Kl. Schr. 58; Эндзелин, СБЭ 88), на нем, возм., сказалось влияние слав. desętъ; см. Бернекер 1, 188 и сл.; Перссон 504; Якобсон, KZ 54, 99 и сл.; Френкель, BSpr. 30; Миккола, IF 16, 95; Мейе—Вайан 35 и сл.; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 61.

де́вять, укр. *де́в'ять*, ст.-слав. **девѧть**, болг. *де́вет*, сербохорв. де̏ве̑т, словен. devȇt, чеш. devět, слвц. deväť, польск. dziewięć, в.-луж. dźewjeć, н.-луж. źewjeś. Праслав. основа на согласный, судя по форме *девяси́л* (см.) и др.-русск.

местн. н. *Девягорескъ* (Срезн., Св. Зам. 40, 99); см. Соболевский, ЖМНП, 1886, сент., стр. 146; РФВ 64, 155. || Праслав. *devęt-, родственное лит. devynì, лтш. deviņi, devīņi (относительно d ср. выше *девя́тый*), др.-инд., авест. náva, тохар. ñu, лат. novem, д.-в.-н., гот. niun, греч. ἐννέα, арм. inn; см. Бернекер 1, 188 и сл.; Траутман, BSW 198; Бругман, Grdr. 2, 2, 20. Слав. -t- может восходить также к и.-е. -tis. В таком случае devętь — к др.-инд. navatíṣ, авест. navaiti-, др.-исл. niund ж., греч. ἐννεάς; см. Траутман, там же; Торп 295. Признается связь между и.-е. *nevm̥ и *nevos «новый» (см. *но́вый*), потому что с *девяти* начинается новый отрезок счета, в то время как и.-е. *ok̂tōu «восемь» своей формой двойств. числа свидетельствует о древнем четверичном счете; см. Вальде—Гофм. 2, 180; Уленбек, Aind. Wb. 144; Преобр. 1, 177.

дегна «рубец от раны, струп», только др.-русск.-цслав. *дегна, дьгна, дъгна, догна* οὐλή (Срезн. I, 767), ср.-болг. *дъгна* «шрам». || Согласно Бернекеру (1, 250), из праслав. *dьgna, родственного лит. dýgstu, dýgti «пускать ростки», dýgsnis «укол», díegti, díegia «колоть», daigýti — то же. Сомнительно. Ср. *дна*. [См. Якобсон, «Word», 8, 1952, стр. 388. — *Т*.]

дёготь, род. п. **дёгтя**, укр. *де́готь*, род. п. *ді́гтя*, блр. *дзе́гоць*, др.-чеш. dehet, род. п. dehtu, слвц. deht, польск. dziegieć. В юж.-слав. отсутствует. || Обычно сравнивается как родственное с лит. degùtas «дёготь», лтш. dęguts, dęguots и, далее, с лит. degù, dègti «гореть», dãgas «жатва», лтш. degt, др.-инд. dáhati «горит», алб. djek, лат. foveō «согреваю, питаю (дружбу)», греч. θεπτανός · ἁπτόμενος (Гесихий). Но достоверным соответствием этим словам является *жгу*, ст.-слав. **жєгѫ**, поэтому слав. *degъtь считают заимств. из лит. degùtas; см. Миккола, Berühr. 111, 121; BB 21, 119 и сл.; Фасмер, RS 3, 265; Карский, РФВ 49, 18; Буга, KS 141 и сл.; Славский 1, 194; JP 34, 135 и сл. Сторонниками родства славянского и балтийского слов являются Брюкнер (AfslPh 20, 518; KZ 45, 28; 46, 231; 48, 171), Бернекер (1, 182 и сл.), Траутман (BSW 49; М.—Э. 1, 451 и сл.), Френкель (KZ 63, 193; ZfslPh 20, 61 и сл.), Шпехт (291). Последнюю гипотезу Бернекер (там же) подкрепляет, привлекая др.-чеш. dehna «черт», dahnětí «тлеть, гореть», словен. диал. dêgnem, dégniti «гореть, испускать дух» (Плетершник 1, 127). Связь с dęhna «черт» весьма сомнительна, если учесть многочисленные описательные названия злых духов; ср. Бернекер 1, 199: dijavolъ.

дед, род. п. **дéда,** укр. *дід*, блр. *дзед*, ст.-слав. **дѣдъ** πρόγονο (Супр.), болг. *дя́до*, сербохорв. дjѐд, словен. dẽd, род. п. dẽda, чеш. děd, слвц. ded, польск. dziad, в.-луж. dźěd, н.-луж. źěd «старик». || Родственно лтш. dę̀ds «старик, чучело», dẽdêt, dę̃du, dẽdēju «чахнуть, слабеть телом», греч. τήθη «бабушка», τηθίς «тетка», θεῖος «дядя», θείᾱ «тетка» (из *θήιος, *θήιᾱ); см. Кречмер, «Glotta» 5, 307; М.—Э. 1, 461; Бернекер 1, 191; Траутман, BSW 47; Младенов 157. Вероятно, слово детского языка, подобно *тáта*, *тятя*, *тётя*, а также тур., чагат. dädä «дед, батюшка» (Радлов 3, 1682 и сл.). Лит. dėdė̃ «дядя» следует отделить от этих слов как заимств. из блр. *дзя́дзя*; см. Френкель, Balticoslavica 1, 217. Необходимо отвергнуть сравнение *дед* с лит. dìdis «большой, великий», несмотря на аналогию франц. grand père «дедушка», вопреки Брандту (РФВ 21, 218 и сл.). Укр. *дíдко* «черт» (уже у Берынды, 1653 г.) — эвфемизм; см. Зеленин, Табу 2, 97.

дедóк, мн. **-дкú** «лопух, репейник», от *дед* — из-за колючек, которые напоминают небритую бороду старика.

дежá «квашня», укр. *діжá*, блр. *дзежá*, сербохорв. диал. дижва, чеш. díž, стар. diežě, слвц. dieža, польск. dzieża, в.-луж. dźěža, н.-луж. źěža. || Праслав. *děža из *děz-i̯ā, и.-е. *dhoiĝh-i̯ā, ср. др.-инд. dégdhi «смазывает, замазывает», déhati — то же, dēhī́ «вал», авест. pairi-daēzayeiti «обносит стеной», uzdaēza- м. «насыпь, вал», гот. deigan «месить», daigs «тесто», нов.-в.-н. Teig «тесто», арм. dēz «куча», лит. dižù, diežti, dìžti «колотить, поколотить», лат. fingō «образую, формую», fīgulus «горшечник», оск. feíhúss «muros», греч. τεῖχος «каменная стена», τοῖχος «стена»; см. Зубатый, AfslPh 16, 389; Бернекер 1, 198; М.—Э. 1, 487; Торп 206.

[**дежень, дежня,** диал., вологодск., беломорск., арханг., перм., «толокно, замешанное на воде, молоке или сметане». От *дежа*; см. Трубачев, «Slavia», XXIX, 1960, стр. 22. — *Т.*]

дежýрный, дежýрить, стар. *дежур-майор*, начиная с Петра I; см. Смирнов 99 и сл. Из франц. de jour, être de jour; см. Горяев, ЭС 88. [Калькой последнего, очевидно, является русск. *днева́льный* «дежурный солдат». — *Т.*]

дезабилье́ ср. р. «домашнее утреннее платье» (Чехов), из франц. deshabillé — то же.

дезертúр, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 100. Из франц. déserteur или нем. Deserteur (с 1697 г.; Шульц—Баслер 1, 137). С гиперистическим *-ир* вместо *-ёр*.

дéисус — икона в алтаре, изображающая Христа с богородицей и Иоанном Крестителем по сторонам (Мельников), др.-русск.

деисусъ (Ипатьевск. летоп., Новгор. 2 летоп. и др.; см. Срезн. I, 651). Из греч. δέησις «моление». Окончание испытало влияние слова *Иису́с*; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 51; Преобр. 1, 178.

дек «пространство между двумя палубами на корабле, где ставят пушки», с 1701 г.; см. Христиани 39. Заимств. из голл. dek — то же или англ. deck, нем. Deck; см. Мёлен 53; Смирнов 100 и сл.

де́ка муз. «резонансная доска», из нем. Decke «крышка, покрытие»; см. Горяев, ЭС 439.

дека́ «молодец», перм. (РФВ 54, 119). Темное слово.

дека́брь, др.-русск., ст.-слав. **дек҄ѧбрь** (Остром., Супр.). Через ср.-греч. δεκέμβρι(ος) из лат. december; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 229; Гр.-сл. эт. 52; Соболевский, РФВ 9, 3.

дека́н «руководитель факультета». Вероятно, через нем. Dekan из лат. decānus, первонач. «настоятель соборного капитула», а также «старший над десятью монахами»; см. Клюге-Гётце 99.

декатирова́ть «устранять усадку ткани с помощью теплого водяного пара». Из франц. décatir — то же, возм., через нем. dekatieren — то же; см. Горяев, ЭС 88.

деклара́ция, через польск. deklaracja или нем. Deklaration из лат. dēclārātiō; напротив, *декларасио́н* «объяснение в любви» (XVIII в., Мельников 2, 290) из франц. déclaration.

деко́кт «отвар, питье из трав» (Чехов и др.), *декохт* — то же (Гоголь), народн. *деко́х*, *дяко́п* — растение «Comarum palustre, лапчатка болотн.», смол. (Добровольский). Заимств. через нем. Dekokt или прямо из лат. dēcoctum.

декольте́ «глубокий вырез в женском платье, обнажающий шею, плечи и грудь», из франц. décolleté.

декре́т, с 1635 г., также при Петре I; см. Огиенко, РФВ 66, 362. Через нем. Dekret из лат. dēcrētum; см. Смирнов 100.

дел «дележ (добычи)», *с де́лу* «по дележу», с.-в.-р. (Киреевский, 4, 96); см. Марков, Этногр. Обозр. 52, 119 и др. Сюда же *отде́л, разде́л, преде́л* (цслав.), укр. *дiл* «горный хребет», ст.-слав. **дѣлъ** «часть», болг. *дял* «часть», сербохорв. дӥо (дӥјел), род. п. дӥјела «часть», чак. dél, род. п. dēlȁ, словен. dẹ̑ł, чеш. díl, слвц. diel, польск. dział, в.-луж. dźěł, н.-луж. źěł. Ср. также *дели́ть*. || Родственно лит. dailýti, dailaũ «делить», гот. dails, д.-в.-н. teil «часть»; см. Буга, РФВ 67, 236; 70, 103; Траутман, BSW 43; Торп 198.

дéлать, дéлаю, укр. *дíлати*, ст.-слав. **дѣлати** ἐργάζεσθαι, γεωργεῖν (Супр., Остром.), болг. *дялам* «обтесываю», сербохорв. дjѐлати «делать, работать, строгать», словен. dělati, чеш. dělati «делать, работать», польск. działać «действовать», в.-луж. dźěłać, н.-луж. źěłaś. || См. *дéло*.

дéлва, делвь ж. «бочка», только др.-русск., также *девль* в списках Дан. Зат. 471, русск.-цслав. *дьлы*, род. п. *дьлъве*, ср.-болг. *дьли*, болг. *дéлва* «большой глиняный сосуд с двумя ручками». || Родственно лат. dōlium «бочка», dolāre «обтесывать, обрабатывать», ирл. delb «форма» (из *delvā-); см. И. Шмидт, Vok. 2, 21; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 64; Траутман, BSW 55; Бернекер 1, 252.

делегáт, из польск. delegat от лат. dēlegātus; *делегáция* через польск. delegacja из лат. dēlegātiō.

делибáш «храбрый воин, разбойник», из тур. delibaš (то же) — из deli «дикий, храбрый»; Преобр. 1, 178; см. также *башкá*.

деликатéс «лакомства», из франц. délicatesse — то же. откуда и нем. Delikatesse; см. Клюге-Гётце 99.

деликáтный, начиная с Петра I; см. Смирнов 101, народн. *великáтный* (по образцу *великодýшный*, *великолéпный* и т. д.). Заимств. из франц. délicat от лат. dēlicatus «изнеженный», возм., через польск. delikatny или нем. delikat; см. Смирнов, там же; Грот, Фил. Раз. 2, 369.

дели́ть, делю́, укр. *дíли́ти*, ст.-слав. **дѣлити** μερίζειν, болг. *деля́*, сербохорв. дијѐлити, дȉјелӣм, словен. delíti, чеш. děliti, польск. dzielić, в.-луж. dźělić, н.-луж. źěliś. См. также *дел*. || Родственно лит. dailaũ, dailýti «делить», гот. dailjan, д.-в.-н., ср.-в.-н. teilen; см. Буга, РФВ 67, 236; 70, 103; Бернекер 1, 195; Траутман, BSW 43; Торп 198; М.—Э. 1, 433. Предполагать заимствование из герм. (Хирт, PBB 23, 332) нет никакой необходимости; см. Младенов 157. Излишне также обратное предположение — герм. из слав. (Педерсен, KZ 39, 372); см. Бернекер, там же.

дéло I., укр. *дíло*, ст.-слав. **дѣло,** род. п. **дѣлесе** ἔργον, πρᾶξις (Euch. Sin., Супр.), болг. *дéло*, сербохорв. дјѐло, словен. dělo, чеш. dílo, польск. działo, dzieło, в.-луж. dźěło, н.-луж. źěło. Сюда же *дéлать*. || Обычно считается родственным и.-е. *dhē- (см. *деть*) с формантом -lo-; ср. лит. padėlỹs «яйцо, подложенное в гнездо», priedėlẽ «приложение», др.-исл. dalidun «совершили», возм., также др.-исл. dæll «легкий, обходительный»; см. Сейп, NTS 3, 21 и сл.; Некель, ZfslPh 6, 67 и сл.; Бернекер 1, 194 и сл.; Траутман, BSW 48; Мейе, Et. 415; Младенов 157; Торп 198. Наряду с этим возможно сравнение слав. dělo с лит. dailễ «искусство, ремесло», rãta-dailė «колесник» (ср. ст.-слав. **дрѣводѣлꙗ** «плотник»), лит. dailùs «изящный», лтш. daiļš; см. Буга, РФВ 70, 104; Потт, KZ 6, 33; И. Шмидт, Vok. 2, 486 и сл.; Брандт, РФВ 21, 220; ср. Бернекер, там же.

де́ло II. «пушка, орудие», XVI в., напр., *стук дельной*, Нестор Искандер (RES 9, 19). Вероятно, из польск. działo «пушка», чеш. dělo — то же; см. Унбегаун, RES 9, 19.

дель ж. «пчелиная борть; отверстие, щель, проделываемая бортником», см. *де́ло*, *деть*, ср. польск. dzianie, dzianka «улей, борть», лтш. dẽjele, dẽjala «дерево, выдолбленное для пчел или предназначенное для выдалбливания», dēt «устраивать борть»; см. М.—Э. 1, 461, 464; Махек, Recherches 20; Бернекер 1, 194. Едва ли прав Готьо (MSL 16, 275), связывая с *дели́ть*, или Махек (LF 51, 134), относящий это слово к *должь* «дощечка, закрывающая отверстие борти».

дельфи́н, также в знач. «скоба на стволе пушки», последнее уже у Петра I; см. Смирнов 101. Заимств. из нем. Delphin. Скоба названа по сходству с дельфином; см. Смирнов, там же [так уже Даль].

деля, дельма — предл. «ради, для», только др.-русск., ст.-слав. **дѣлꙗ, дѣльма,** укр. *ді́ля, ді́льма,* блр. *дзеле*, стар. сербохорв. диљ, словен. dȇlj, др.-польск. dzielas, современное диал. dziele, н.-луж. źěla. Отсюда *для.* || Родственно лит. dė̃l, dė̃liai «из-за, для», вост.-лит. del, лтш. dẽļ, далее см. *де́ло.* Развитие знач.: ср. лат. causā «для»: франц. chose и фин. tähden «из-за», вместе с тем 2-й инф. от tehdä «делать»; см. Калима, FUFAnz. 23, 74; М.—Э. 1, 468; Эндзелин, Лтш. предл. 1, 82; Траутман, BSW 48 и Бернекер 1, 195 и сл., который усматривает в *деля* нигде не засвидетельствованный твор. п. ед. ч. на -ā и отделяет *для* от *деля.* Сомнительно.

дёма «плут, обманщик», от *Дёма*, уменьш. от *Демья́н*, собств. из греч. Δαμιανός. Возм., отрицательному знач. способствовало созвучие с *де́мон*. Ср. *деме́шка* «сатана, демон».

Деме́нтий — имя собств., из *Дометий*, последнее через ср.-греч. Δομέτιος из лат. Domitius; см. Корш, Сб. Дринову 55.

деме́стик «церковный певчий, хорист», *деме́ство* «одноголосое церковное пение», также *деме́ственное пе́ние*; др.-русск. *доместикъ* «запевала» (Нестор, Жит. Феодос.), ст.-слав. **домєстикъ** (Супр.). Из ср.-греч. δομέστικος «запевала» от лат. domesticus с ассимиляцией гласных в русск.; см. Корш, Сб. Дринову 55; Фасмер, ИОРЯС 11, 2, 394; Гр.-сл. эт. 55;

Г. Майер, Ngr. St. 3, 21. Предполагать влияние греч. δέμας (Соболевский, РФВ 10, 64) излишне.

демикото́н «плотная хлопчатобумажная ткань» (Лесков и др.), из франц. demi-coton; см. Корш, AfslPh 9, 497.

демокра́т, из нем. Demokrat или франц. démocrate.

демокра́тия, из франц. démocratie или нем. Demokratie; см. Горяев, ЭС 445[1]; стар. *димократия,* с эпохи Петра I (см. Смирнов 101), под влиянием ср.-греч. произношения—δημοκρατία. Вопреки Смирнову (там же), не через польск. demokracja.

де́мон, уже др.-русск., ст.-слав. **демонъ** (Супр.), из греч. δαίμων «злой дух, дьявол» (Нов. Зав.); см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 229; Гр.-сл. эт. 52.

демонстра́ция «показ», первонач. знач.—«доказательство (в естественных науках)», начиная с Петра I; см. Смирнов 101. По мнению последнего, через польск. demonstracja из лат. dēmonstrātiō.

демья́нка, демя́нка «баклажан, Solanum melongena». По имени св. Демьяна, потому что это растение созревает в день его памяти, 18 августа; см. Преобр. 1, 178; Горяев, ЭС 88. Неприемлемо сближение Горяева (Доп. 1, 10) со ст.-слав. **дѫти** «дуть». Ср. *Дёма.*

де́нди «модный франт, щеголь», ср. Пушкин: *де́нди ло́ндонский.* Из англ. dandy (в Англии с 1815 г.; см. Клюге-Гётце 95).

де́ну, см. *деть.*

день, род. п. **дня,** укр. *день,* блр. *дзень,* ст.-слав. **дьнь,** род. ед. **дьне,** род. мн. **дьнъ** ἡμέρα (Клоц., Супр.), основа на согласный (Дильс, AfslPh 32, 311 и сл.; Aksl. Gr. 163), болг. *деня́т,* сербохорв. дâн, род. днê, словен. dân, род. dnê, чеш. den, род. dne, польск. dzień, в.-луж. dźeń, н.-луж. źeń. || Родственно др.-инд. dínam ср. р. «день», лат. nūndinae ж. мн. «базарный день, устраиваемый каждые девять дней», лит. dienà, лтш. dìena «день», др.-прусск. deinan вин., гот. sinteins «ежедневный», ирл. denus «spatium temporis — промежуток времени», далее лат. diēs; см. Мейе, RES 5, 10 и сл.; Бругман, Grdr. 2, 1, 264, 298; М.—Э. 1, 483; Траутман, BSW 55; Арr. Sprd. 318; об алб. ditë «день» ср. Фасмер (Stud. alb. Wf. 10 и сл.) (к нов.-в.-н. Zeit) против Г. Майера (Alb. Wb. 68, где из *din-të). Весьма сомнительна реконструкция праслав. *di на основании польск. dziś (вопреки Микколе, Ursl. Gr. 38) ввиду др.-польск. dzińsia; см. Брюкнер, AfslPh 15, 558; Бернекер 1, 253.

---

[1] У Горяева так: гр. δημο-κρατ-ία «народовластие». — *Прим. ред.*

деньгá, мн. **дéньги,** др.-русск. *деньга* в грам. 1361 г. (Срезн. I, 652), также *тенка* «монета», Афан. Никит. 43 и сл. О реалии см. Бауэр у Шрёттера 132 и сл. || Заимств. из тат., чагат. täŋkä «деньги; серебряная монета», чув. täŋgə, казах. teŋgä, монг. teŋge, калм. tēŋgn̥ «мелкая серебряная монета»; ср. Рамстедт, KWb. 395; Рясянен, Tat. L. 68; Корш, AfslPh 9, 496 и сл.; Радлов 3, 1046. Источник этих слов искали в ср.-перс. dāng, нов.-перс. dānag «монета», др.-перс. *δανάκη* (Гераклеид в «Etym. Magn.»); см. Хорн, Npers. Et. 118; Хюбшман 134; Мункачи, KSz 6, 378; Бернекер 1, 183 и сл., но ср. Рясянен, ZfslPh 20, 450; Toivonen-Festschrift 127 и сл. Устарело мнение К. М. Френа («De origine vocabuli rossici denьgi», Казань, 1815) и Миклошича (Mi. TEl. 1, 281, Доп. 1, 26), которые усматривали в *деньгá* слово, близкое тюрк. tamga, damga «метка, штемпель»; см. Бернекер, там же, а также *тамгá*.

деньщи́к, от *день*. Возм., по образцу франц. dejour «дневальный, дежурный» — Брюкнер 109.

департáмент. Ввиду ударения заимств. через польск. departament из франц. département.

депéша, возм., через нем. Depesche из франц. dépêche. Последнее — начиная с эпохи Наполеона I как обозначение донесений по сигнальной почте и с распространением телеграфа (1850 г.) как обозначение телеграмм; см. Клюге-Гётце 101. Народн. *лепёшка* «депеша», напр. в песне о нападении англичан на Соловки, под влиянием *лепёшка* (в обычном знач.); см. Савинов, РФВ 21, 44.

депó «крытое помещение для стоянки локомотивов», из франц. dépôt «склад» от лат. dēpositum.

депутáт, с 1618 г.; см. Христиани 26. Согласно Смирнову (102), через нем. Deputat из лат. dēputātus, но нем. слово известно мне только в знач. «доля; то, что выделено»; см. Гримм 2, 954; Шульц—Баслер 1, 136. Возм., русск. новообразование от сл. слова, аналогично *делегáт: делегáция.*

депутáция, начиная с Петра I (Смирнов 102). Через польск. deputacja из лат. dēputātiō; см. Горяев, ЭС 88.

дербá «залежь, вновь поросшая лесом; целина, некогда вспаханная», арханг., вологодск. (Даль), также *дербинá*, Петергофск. уезд (ИОРЯС 1, 299). Сюда же *дербовáть* «снимать мох, дерн», *дерби́ть* «чесать, скрести, драть, теребить», словен. drbácati «скрести, грести», чеш. drbati «скрести, тереть, чесать». || Возм., от к. *der- «драть»; см. деру́, драть; Брюкнер, AfslPh 39, 2; Брандт, РФВ 21, 216. Согласно Бернекеру (1, 254), сюда же относятся д.-в.-н. zurba «дерн», нж.-нем. torf (откуда нов.-в.-н. Torf), др.-исл. torf «торф», др.-инд. darbhás «пучок травы», dr̥bháti «плетет, вьет». Ср. также *теребить*.

Дербе́нт — город на Каспийском море, др.-русск. *Дербенть*, откуда др.-русск. *море Дербеньское* «Каспийское море» (Афан. Никит. 10). Из нов.-перс. Derbend «Дербент» от derbend «запор, замок», т. е. «местность, господствующая над тесниной между Кавказскими горами и Каспийским морем»; см. Хюбшман 36, др.-русск. также *Желѣзная Врата* (Галиц.-Волын. летоп.), в древности — Pylae Albaniae «Врата [Каспийской] Албании».

дербе́нь I. м. «мешковина», *дербужи́на*. || От *дерби́ть* «чесать, драть, теребить» (см. *дерба́*); как и сербохорв. ѝздер «прочная ткань, холст», — к *деру́*; ср. Бернекер 1, 186. Ср. также *дерюга*.

дербе́нь II. «изба мельника», *дербе́нщик* «мельник», вятск. (Васн.), сарапульск. (ЖСт., 1901, вып. 1, 86). Заимствование, ср. тур.-перс. derbend «горный проход, ущелье», derbendži «страж».

дербулы́знуть, дербалы́знуть «напиться до беспамятства», смол. (Добровольский), донск. (Миртов), также *деря́бнуть*, смол. (Добровольский). Неясно. Первое слово производит впечатление расширенной формы под влиянием *лизну́ть*, *лиза́ть*. Ср. *дерби́ть* и *дры́знуть*. *Деря́бнуть*, ср. *деря́ба*.

де́рви́ш «нищенствующий монах-мусульманин», стар. *дербышь* — то же, Афан. Никит. 184. || Соврем. форму можно объяснить из нем. Derwisch или франц. derviche; ср. Клюге-Гётце 101. Др.-русск. *дербышь* заимств. через тур., крым.-тат. därviš или прямо из (нов.-)перс. därvēš «нищий», о котором см. Хорн, Npers. Et. 121; Локоч 40, Преобр. 1, 179.

дёргать, -аю, сврш. *дёрнуть*, укр. *де́рга́ти*, блр. *дзерга́ць*, сербск.-цслав. *сь-дрьгнути се* ἀποκόψασθαι, болг. *дръ́гна* «дерну», словен. dŕgati «тереть, чесать», чеш. drhati «трепать лен», польск. dziergać, dziergać «завязывать, затягивать узел», в.-луж. dźernyć «сорвать, содрать (кожу)», н.-луж. źёrnuś. || Родственно лит. dìrginu, dìrginti «взводить курок у ружья», лтш. dragãju, dragât «дергать, рвать», derglît, -īju «рвать, расщеплять», англос. tergan «дергать», ср.-в.-н., нов.-в.-н. zergen «тащить, дергать, сердить, мучить», греч. δράσσομαι «хватаю»; см. И. Шмидт, Vok. 2, 22; М.—Э. 1, 457; Траутман, BSW 56; Маценауэр, LF 7, 165; Бернекер 1, 254 и сл. Далее, к нем. zerren «рвать, дергать»; см. также *дерý* и Перссон, Beitr. 51.

дергáч — птица «Rallus crex, коростель», также *деркáч*, блр. *дзергáч*, укр. *деркáч*, откуда польск. derkacz, dzierkacz, из последнего — чеш. drkač (с *а* кратким). || Формы на *г* трудно отделить этимологически от форм на *к*; см. Mi. EW 42; Брюкнер, KZ 48, 199; Slown. etym. 87; Булаховский, ОЛЯ 7, 103, против — Бернекер 1, 254 и сл. Возм., основано на звукоподражании, так как, по С. Аксакову, крик этой птицы напоминает слог *дёрг*, повторяемый раз 15 подряд; см. Преобр. 1, 179; Булаховский, там же. Привлеченное Брюкнером (там же) польск. durczeć «трещать» может восходить к звукоподражанию, как и *dьrk-, но не родственно ему генетически. Брандт (РФВ 21, 216) считает отношения с чеш. drkati «вздрагивать, толкать» и т. д. исконными, а сближение с *дёргать* и под. вторичным; однако возможно также обратное; см. Булаховский, там же.

дерéбить «драть, дергать, царапать», связано чередованием с *дербá* «залежь, целина», *дербúть* «чесать, скрести, царапать, теребить». Но ср. также *теребúть*.

деревляне — др.-русск. племя на Волыни, в местности *Дерева* (Пов. врем. лет). Первонач. «лесные люди»: *зане сѣдоша въ лѣсѣхъ* «потому что они поселились в лесах» (Лаврентьевск. летоп.), ср.-греч. Δερβλενίνοι (Конст. Багр.). К *дéрево*, ср. полаб. Drewani; см. Первольф, AfslPh 7, 598; Брюкнер, AfslPh 39, 1.

дерéвня диал., также в знач. «пашня», арханг. (Подв.), др.-русск. *пашетъ деревню* (Домостр. Заб. 59); *съ деревни и со всякого угодья дани*... (Домостр. К. 59). || Первонач. *дьрвьня /*дьрвьна (см. Обнорский, ИОРЯС 30, 483 и сл.) «пашня», затем «крестьянский двор или хутор с участком земли», наконец, «селение». О знач. см. Потебня (РФВ 5, 127), Преобр. (1, 180), Бернекер (1, 186), Эндзелин (ЖМНП, 1910, июль, стр. 201), М.—Э. (1, 470, 505), которые относят русск. слово к лит. dirvà «пашня, нива», dirvónas «пашня, оставленная под луг», лтш. druva «пашня» и далее к русск. *дерý*. Ср. русск. *рóздерть* ж., *дор* «корчевье, новь», о котором см. Ляпунов 260; ЖСт., 1892, вып. 1, стр. 143; Эндзелин, там же; Траутман, BSW 56. Без достаточного основания эта этимология оспаривается Ягичем (AfslPh 7, 484). Необходимо отделить от названных выше слов др.-инд. dūrvā «род проса», ср.-нж.-н. terwe, голл. tarwe «пшеница», англ. tare «сорняк», вопреки Бернекеру (там же), Уленбеку

(Aind. Wb. 128); ср. Перссон 780; Эндзелин, там же. Неприемлемо, далее, сближение с *дéрево*, вопреки Миклошичу (Mi. EW 72 и сл., причем правильно там же, 419), Брюкнеру (87; AfslPh 39, 1 и сл.), Шпехту (54), Шарпантье (MO 1, 25). Из вост.-слав. заимств.—польск. derewnia «деревня», XVI—XVII вв., у Кохановского, Потоцкого и др.; см. Брюкнер 87.

дéрево, мн. *дерéвья* (из собир. *dervьje, диал. *деревá*), укр. *дéрево*, ст.-слав. **дрѣво**, род. п. **дрѣвесе** и **дрѣва** ξύλον, δένδρον (Мейе 360), сербохорв. дрȉјево, словен. drevô, drevêsa, чеш. dřevo, слвц. drevo, польск. drzewo, в.-луж. drjewo, н.-луж. drjowo. || Родственно лит. dervà «сосна», вин. der̃va; с другим вокализмом: darva «смола», лтш. dar̂va «смола», англос. teru «смола», греч. δόρυ «дерево, брус, копье», δρῦς «дерево (растение), дуб», др.-инд. dāru, dru- «дерево (материал)», авест. dauru, -dru- «дерево», ирл. derucc «желудь», галльск. dervo — в местн. н. Dervus «дубовый лес» [сюда же гот. triu, англ. tree «дерево», хетт. taru — то же. — *Т*.], лат. larix «лиственница» с «сабинским» l; см. Бернекер 1, 185 и сл.; М.—Э. 1, 442; Вальде—Гофм. 1, 765; Траутман, BSW 53; Мейе, Et. 372. Ср. также *дровá*.

***дережка** в *задерёжка* «занавеска на окне», тульск., от *дёргать*; см. Шахматов, ИОРЯС 7, 1, 299.

дерезá — растение «Galium aparine, подмаренник цепкий», также *облепúха*. Скорее связано с *дёргать* (Преобр. 1, 180) через **дързъка*, чем непосредственно с *дерý* (Горяев, ЭС 89). По народн. поверью это растение используется для того, чтобы посеять раздор в доме (Зеленин, Табу 2, 58); отсюда укр. *дерезá* «сварливый человек». [Ср. и русск. *коза-дерезá* в устн. народн. творчестве. — *Т*.]

деремела, др.-русск., только в СПИ, вероятно, балт. племя. || Темное слово. Неудовлетворительно толкование из фин- törmä «обрыв» или производного местн. н. *Törmälä, потому что начальному фин. t- никогда не соответствует *д*-, вопреки Вс. Миллеру (ИОРЯС 19, 1, 115). Фонетически неудовлетворительно также объяснение Владимирова (у Миллера, там же) из лит. drìmelis «олух». Вероятнее предположить производное на -elis от лит. dermė̃ «договор, согласие»: derė̃ti «рядиться, договариваться» (см. о близких словах Вальде—Гофм. 1, 506), ср. аналогичное знач. *варя́г*. Ср. лит. biržẽlis «июнь» от béržas «береза»; см. Лескин, Bildg. 425.

дерён, род. п. дерёна — дерево «кизиль, Cornus», укр. *дерéн*, болг. *дрян*, сербохорв. дрȉјен, род. п. дријѐна, словен.

drěn, чеш. dřín, др.-польск. drzon «барбарис», в.-луж. drěn. || Связывается с *дерý* (Бернекер 1, 184; Преобр. 1, 181). Вместе с тем Бернекер ставит вопрос о родстве с др.-инд. dhāráyati «держит, подпирает», лат. firmus «крепкий» ввиду твердости древесины; ср. нов.-в.-н. Hartriegel «кизиль, бирючи́на». Иначе см. Педерсен (Kelt. Gr. 1, 97), который сравнивает с д.-в.-н. tirn-pauma «Cornea silva», др.-корн. drain, ирл. draigen «терн», греч. τέρχνος «побег, ветка»; см., однако, Буазак (960), Гофман (Gr. Wb. 361). [См. еще Махек, Etym. Slovn., стр. 99. — *Т.*]

держáва, укр. *держáва* «государство», ст.-слав. **дръжава** κράτος, болг. *държáва* «государство», сербохорв. др̀жава, словен. držâvą, чеш. država, польск. dzierżawa «владение, аренда». К *держáть*; см. Бернекер 1, 258. Ср. с.-в.-р. *держáва*, ласкат.—о супруге (Барсов, Причит.).

держáть, держý, дéржишь, укр. *держáти*, ст.-слав. **дръжѫ** κατέχω, κρατέω, болг. *държá*, сербохорв. др̀жати, словен. dŕžati, чеш. držeti, слвц. držat’, польск. dzierżyć, в.-луж. džeržeć, н.-луж. źaržaś. || Сравнивается с авест. dražaitē, инф. drāǰaŋhe «держать, иметь при себе, вести»; см. И. Шмидт, KZ 25, 115; Бартоломэ, Air. Wb. 771; сюда же, по Бернекеру, (1, 258), также греч. δράσσομαι, атт. δράττομαι «обнимать, хватать», однако о последнем см. выше, на *дёргать*, а также Мейе—Эрну 444. От этих форм отделяют формы на и.-е. dh- и ĝh: др.-инд. dŕ̥hyati «он крепок», dŕ̥hati «делает крепким», dr̥ḍhás «крепкий», авест. darəzayeiti «связывает, привязывает», dərəz- ж. «связь, узы», лат. fortis, стар. forctis «сильный, храбрый», лит. diržtù, dir̃žti «становиться жестким, твердеть»; см. Бернекер 1, 258; Буазак 138 и сл.; Мейе—Эрну, там же, иначе о fortis и греч. словах см. Вальде—Гофм. 1, 535 и сл.

дерзáть, укр. *дерзáтися* «собраться с силами, ободриться», ст.-слав. **дръзати,** болг. *дързáя*, др.-чеш. drzati, польск. darznąć. || Родственно др.-инд. dŕ̥hyati «является крепким», авест. dərəzra- «сильный», лат. fortis, др.-лат. forctis «храбрый»; см. И. Шмидт, KZ 25, 116; Бругман, KVGr. 134; Педерсен, IF 26, 294. Ср. *дéрзкий*.

дéрзкий, дéрзок, дерзкá, дéрзко, укр. *дерзки́й*, ст.-слав. **дръзъ** θρασύς (Супр.), словен. dȓz, ж. dŕza, чеш. drzý, др.-польск. darski, соврем. dziarski «быстрый, решительный». || Обычно сравнивается с др.-прусск. dyrsos gyntos «дельные люди», греч. θρασύς «смелый», гот. gadars «осмеливаюсь»; см. Потебня, РФВ 3, 94 и сл.; Бернекер 1, 257 и сл., причем для объяснения -z- используется так называемый закон Цупицы (KZ 37, 396 и сл.; Уленбек, PBB 30, 301), вызывающий, однако, сомнения. Более приемлема гипотеза (Мейе, IF 5, 333; Et. 229, 325; Dial. ideur. 85; Эндзелин, СБЭ 74 и сл., 79; Френкель, BSpr. 49 и сл.) о том, что слав. *dьrхъ, соответствующее греч. ϑρασύς и т. д., под влиянием слов, родственных авест. dərəzra- «сильный», др.-прусск. dīrstlan «статный» (из *dīrsran), лит. diržtù, dir̃žti «твердеть, становиться вязким», изменилось в *dьrzъ; см. также Ильинский, RS 6, 227; Траутман, Apr. Sprd. 321 и сл.; М.—Э. 1, 458; Педерсен, IF 26, 294. Кроме того, И. Шмидт (Vok. 2, 501) сравнивает слав. dьrzъ(kъ) непосредственно с лит. dìržnas «сильный, рослый». См. также *дерзáть*. Заимствование слав. *dьrzъ(kъ) из герм. маловероятно, вопреки Хирту (PBB 23, 332).

деркáч, см. *дергáч*.

дермó (напр., у Ходасевича), от *дерý*, *драть*.

дёрн, род. п. **дёрна,** укр. *дéрен*, русск.-цслав. *дьрнъ*, болг. *дрън*, словен. dȓn, род. п. dŕna, чеш. drn, польск. darn, darń, в.-луж. dorn, н.-луж. dern. || Родственно др.-инд. dīrṇáṣ «лопнувший, расколотый», кимр. darn «кусок, часть» и, далее, русск. *дерý*, *драть*. Ср. лит. dìrti «снимать дерн»; см. Миклошич (Mi. EW 42), Бернекер (1, 256), Педерсен (Kelt. Gr. 1, 52), Лиден (Stud. 96), Перссон (672), Младенов (153) против Сольмсена (KZ 35, 474), который сравнивает это слово, что менее убедительно, с греч. ϑρόνος «пестрый», лат. frons, frondis «листва». Др.-русск. *дьрнъ* «присяга» объясняется обычаем класть кусок дерна на голову при принесении присяги. Отсюда др.-русск. *грамота дьрноватая*, *дьрная* «грамота, скрепленная присягой» (Срезн. I, 654). Сюда же др.-русск. *одьрнь*, *одерень* «целиком, вполне». Излишне предположение Бернекера (там же) о незасвидетельствованном знач. «шкура»; ср. Брюкнер, AfslPh 39, 2.

Дерпт — стар. название города Тарту. Из ср.-нж.-н. Derpt, to Derpte (грам. 1392 г., Напьерский 87), эст. Tartu, лтш. Tȩ̃rpata, Tȩ̃rbata (М.—Э. 4, 172 и сл.), нов.-в.-н. Dorpat. Происхождение неясно.

дерть ж. «корчевье», *рóздерть* — то же, также *дерть* «отруби», др.-русск. *дьрть* «целина, новь», также «завершение, окончание» (грам. XV в.; см. Вихман, Mél. Mikkola 345 и сл.), чеш. drt' «крошево, опилки». От *дерý*. Ср. др.-инд. dr̥̄tiṣ «бурдюк, мех», греч. δάρσις «свежевание, сдирание шкуры», гот. gataúrþs «разрушение»; см. Бернекер 1, 257; Траутман, BSW 52.

дерý, драть I., укр. *дерý*, *дéрти*, ст.-слав. **дерѫ, дьрати** (Супр.), болг. *дерá* «сдираю (шкуру)», сербохорв. дȅрем, дрије̏ти, словен.

dérem, drěti, чеш. dru, dříti «сдирать, облупливать», deru, dráti «драть, грабить», польск. drę, drzeć, в.-луж. dru, drjeć, н.-луж. dreju, dreś. К *дёрн*, *дор*, *дёргать*. || Родственно лит. dìrti «сдирать», лтш. dìrât, dîrât «сдирать, обдирать», nuõdaras мн. «отходы лыка», др.-инд. dṝṇā́ti «лопается, трескается, раскалывается», авест. dar- «колоть», греч. δέρω, аор. ἐδάρην «сдирать», кимр. darn «кусок, часть», гот. distairan «разрывать», д.-в.-н. zëran «разрушать», алб. djerr «уничтожаю, теряю»; см. Бернекер 1, 185 и сл.; Г. Майер, Alb. Wb. 70; Перссон 755; Траутман, BSW 52; М.—Э. 1, 478.

дерý, драть II. «бежать». Скорее связано с предыдущим (ср., напр., нем. abhauen, ausreissen «удрать»), чем с др.-инд. к. drāti «бежит, спешит», греч. διδράσκω, δρᾶναι «бежать».

дерь ж. «тряпка, лоскут». См. *дерý*, *драть* I.

дерю́га «грубый холст» (уже у Дан. Зат. 60, XIII в.), блр. *дзерю́га* — то же, болг. *дерýга* «разрыв нити в ткани» (Вейганд). К *дерý*; см. Mi. EW 41; Горяев, ЭС 90; Младенов 125.

деря́ба 1. «горлопан, склочник» (также *деря́га*), вятск. (Васн.) и проч., 2. раст. «плаун, Lycopodium», 3. «серовато-бурый дрозд, Turdus viscivorus». || От *дерý*, *драть*; ср. также *драть гóрло*. Сюда же *деря́бка* «терка, жесткая хлебная корка», *деря́бый* «шершавый», *деря́бник* «терновый куст», *деря́бать* «царапать, скрести», *деря́бнуть* «ударить» (ряз., влад., вятск., арханг.), также «выпить», донск. (Миртов); см. Преобр. 1, 182; Петерссон, IF 34, 247. Иначе Шахматов (ИОРЯС 7, 2, 357 и сл.), Голуб (47), которые сравнивают с чеш. drbati «скрести, тереть», слвц. drbat' — то же (см. *дербá*).

деря́га, дерю́га «плаун, Lycopodium», польск. dzierzęga «ряска водяная». || Вероятно, к *дерý*, т. е. «то, что дерут, дергают» (ср. *деря́ба*); см. Брюкнер 110.

деса́нт «высадка войск», начиная с Петра I; см. Смирнов 102. Из франц. descente «спуск» (Маценауэр 143).

десéрт, через нем. Dessert (с 1652 г.) или прямо из франц. dessert; ср. Клюге-Гётце 408.

десить, только русск.-цслав., ст.-слав. **десити, дешѫ** «находить, встречать», сербохорв. дѐсити — то же, др.-чеш. podesiti, udesiti. Другая ступень вокализма: др.-русск. *доcити* «находить», укр. *судоси́тися* «встретиться (с к.-л.)», блр. *судоша́ць* «встречать». || Обычно считается родственным греч. δέκομαι «принимаю», δοκέω «верю», лат. decet «подобает», др.-инд. dā́çati, dāçnṓti «приносит жертву», авест. dāšta- «полученный» (Мейе, MSL 14, 338; Бернекер 1, 188; Траутман, BSW 54; Гофман, Gr. Wb. 54, 62; Вальде—Гофм. 1, 330 и сл.). Разница в знач. затруднительна. Допустимо также родство слав. desiti с греч. δήω «найду», алб. ndieh «нахожусь» (из *des-skō), ndesh «встречаю»; см. Педерсен, IF 47; Иокль, Stud. 60 и сл.

де́скать, вероятно, в безударной позиции из др.-русск. *дѣеть* «говорит» +*съказати*; см. Бернекер 1, 192; Ягич, AfslPh 23, 543; Френкель, IF 41, 393; 56, 127. Ср. укр. *дi* «де, мол, говорит» (из **дѣе[ть]*) и русск. диал. *скать*, *ску* = *сказа́ть*, *скажу́*, напр. олонецк. (Кулик.) Френкель (там же) сравнивает выражения типа *знать*, *знаю*. См. также *де*.

десна́, укр. *я́сни* мн., др.-русск. *дясна* (XIV—XV вв., Соболевский, Лекции 82), сербск.-цслав. *десна*, сербохорв. дêсна ж., дêсни «десны, челюсть», словен. dlésna [болг. диал. *де́сни*; см. Стойков, БЕ 5, 1955, стр. 11. — *Т*.], чеш. dáseň ж., слвц. d’asno ср. р., польск. dziąsło, стар. и диал. dziąsna, в.-луж. dźasna ср. р. мн. «нёбо», н.-луж. źesna ср. р. мн., полаб. d’ǫsna, jǫsna. Праслав. *dęsn-, вероятно, от и.-е. названия зуба; ср. лит. dantìs, др.-прусск. dantis, др.-инд. dan м., вин. dántam, авест. dantan-, лат. dens, род. п. dentis, гот. tunþus, ирл. dét, кимр. dant, греч. ὀδούς, род. п. ὀδόντος, эол. ἔδοντες; см. Погодин, Следы 199; Бернекер 1, 190; Брюкнер, IFAnz. 26, 45; Траутман, Apr. Sprd. 317; BSW 45. Формант -snā был, по-видимому, первонач. адъективным (Швицер, KZ 57, 259). Миккола (IF 8, 303) принимает праслав. варианты на e и на ę, что неправильно. Сравнение с др.-инд. dą̂çati, -tē «кусает», греч. δάκνω «кусаю» теряет вероятность ввиду знач. «дёсны»; см. Mi. EW 43; Бернекер (там же) против Брандта, РФВ 21, 217.

Десна́ — название нескольких русск. рек, напр. левого притока Днепра, левого притока Южного Буга; см. Маштаков, Днепр и его же, Днестр. || Ср. ст.-слав. **деснъ** «правый». Возм., употреблено как эвфемизм в знач. «левый»; см. Фасмер, ZfslPh 7, 410; RS 6, 187. См. также сл. [Мошинский (Zasiąg, 182 и сл.) объясняет *Десна* из **Дьсьна* от и.-е. *dei-, *di- «сиять, сверкать». — *Т*.]

десни́ца «правая рука», также *десна́я*, церк., ср. ст.-слав. **деснъ** δεξιός (Супр., Мар.), болг. *де́сен* м., *десна́* ж., сербохорв. де̏сан, дѐсна, словен. désən, ж. désna. || Родственно лит. dẽšinas «правый», нареч. dešinai «ловко; направо», dešinỹs, dešinẽ «правая рука», др.-инд. dákṣiṇas «дельный, ловкий, правый, южный», авест. dašina- «правый», греч. δεξιός, δεξιτερός, лат. dexter, ирл. dess «правый, южный», алб. djathtë, гот. taíhswa, д.-в.-н. zëso. Далее, сюда же, вероятно, греч.

δέχομαι «принимаю», лат. decet «подобает» и т. д.; см. Бернекер 1, 187; Розвадовский, RS 2, 111; Стокс 145; Траутман, BSW 53 и сл.; Торп 164; Френкель, BSpr. 110. Ср. *десить*.

десперация «отчаяние», Куракин (1707 г.); см. Христиани 21. Вероятно, через польск. desperacja — то же из лат. dēspērātiō.

де́спот, уже в XVI в.; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 52. В др.-русск., возм., из греч. δεσπότης «господин, повелитель», но в отрицательном знач. через зап. языки: ср. нем. Despot, франц. despote «деспот, жестокий властелин» (см. Клюге-Гётце 101 и сл.).

десть «стопка бумаги в 24 листа», впервые в 1551 г. (Срезн. I, 656 и Доп. 87). || Вероятно, через тюрк. посредство (ср. тур. dästä «горсть, пачка, связка», tästä — то же, тат., казах. destä; см. Радлов 3, 1101, 1684) из нов.-перс. dest «рука», др.-перс. dasta-, авест. zasta- — то же; см. Mi. TEl. 1, 283; Бернекер 1, 187; Бартоломэ, Air. Wb. 1685; Преобр. 1, 182 и сл.; Крелиц 56, где имеется ссылка на франц. main de papier.

-десят: *пятьдеся́т*, *шестьдеся́т* и т. д., ст.-слав. **пѧть десѧтъ**, **шесть десѧтъ** и т. д. содержат стар. род. мн. **десѧтъ** основы на согласный слав. *desęt-; см. Вондрак, Vgl. Gr. 2, 66 и сл.; Aksl. Gr. 456 и сл.; Дильс, Aksl. Gr. 216 и сл. См. *де́сять*.

десяти́на 1. «земля площадью 2400 кв. саженей», 2. «десятая часть урожая», 3. «число церквей и монастырей под управлением десятинника». От *де́сять*. Первично 2-е знач., из которого развились остальные (Филин 62 и сл.).

деся́тый, укр. *деся́тий*, ст.-слав. **десѧтъ** δέκατος (Супр.), болг. *десе́ти*, сербохорв. дѐсе̑тӣ, словен. desétī, чеш. desátý, слвц. desiaty, польск. dziesiąty, в.-луж. dźesaty, н.-луж. źasety. || Праслав. *desętъ, ср. лит. dešim̃tas, др.-прусск. dessīmts, греч. δέκατος, гот. taíhunda, д.-в.-н. zëhanto. Заменило более древнее производное типа др.-инд. daçamás, авест. dasəma-, лат. decimus. Новообразование на -to- от desętь; см. Мейе, BSL 29, 29 и сл.; Бернекер 1, 187; Траутман, BSW 53; Apr. Sprd. 320; Торп 153.

де́сять, укр. *де́сять*, ст.-слав. **десѧть**, болг. *де́сет*, сербохорв. дѐсет, словен. desêt, чеш. deset, слвц. desat', польск. dziesięć, в.-луж. dźesać, н.-луж. źaseś. || Праслав. *desętь, первонач. основа на согласный. Отсюда др.-русск. вин. ед. *деся*, дат., тв., дв. *десяма* (трижды); см. Соболевский, РФВ 64, 154 и сл.; Мейе, RES 5, 178 и сл. Ср. также выше *-десят*. Родственно др.-лит. dešimtis, соврем. dẽšimt, род. мн. др.-лит. dešimtų́, соврем. dešimtų̃, др.-прусск. dessempts, dessimpts, др.-инд. dáça «десять», daçát-, daçatíṣ «число 10», авест. dasa, арм. tasn, греч. δέκα, δεκάς, -άδος, гот. taíhun, д.-в.-н. zëhan, лат. decem, ирл. deich, тохар. śäk, алб. dhjetë; см. Бернекер 1, 187; Траутман, BSW 53; Apr. Sprd. 320; Торп 153; М.—Э. 1, 459. И.-е. *dek̑m̥t со знач. «две пятерки» связывают с гот. handus «рука»; см. Мейе, BSL 29, 36; Вальде—Гофм. 1, 329.

дета́ль ж., заимств. через нем. Detail или прямо из франц. détail — то же от détailler «отделять, разрезать»; см. Клюге-Гётце 102; Гамильшег, EW 310.

детвора́, собир., ж., *детва́* «пчелиный выводок», укр. *дітва́*, *дітво́ра*. См. *де́ти*, *дитя́*. Образовано скорее от *детва́*, как *мошкара́* (тверск. — см.) от *мо́шка*, чем от *vora; ср. лит. pavarẽ, vorà, вин. ед. võrą «вереница»; см. Траутман, BSW 351; Бернекер 1, 196.

дети́нец, -нца I. «укрепление, оплот, внутренний двор крепости» (в отличие от *остро́га* «частокола, внешнего укрепления»), диал. также «детская (в доме)», др.-русск. *дѣтиньць* «внутренняя крепость» (Лаврентьевск. летоп., Новгор. I летоп.; см. Срезн. I, 795 и сл.). От *де́ти* мн. (см. *дитя́*), потому что в детинце укрывались несовершеннолетние дети (Брюкнер 108 и сл.; KZ 48, 221; Преобр. 1, 209; Горяев, ЭС 101). Из dětinьcь под влиянием dědъ (см. *дед*) по народн. этимологии возникло польск. dziedziniec «двор» (Брюкнер, там же; Малиновский, PF 2, 250), так как отец семейства, когда подрастают внуки, становится главой всей семьи (Розвадовский, RS 2, 111). Едва ли правильно объясняет Френкель (Satura Berolinensis 32) польск. dziedziniec «двор» из dziedzina «наследное имение» (ср. чеш. dědina — то же), ссылаясь на сербохорв. ба̏штина «имение» от ба̏шта «отец»; др.-русск. формы на *т* подтверждают первое объяснение (иначе также Бернекер 1, 191).

дети́нец II. «детская болезнь, падучая», диал. «паралич». Табуистическое выражение; см. Зеленин, Табу 2, 82. От *дитя́*.

детский «пристав, судебный исполнитель», уже др.-русск. *дѣтьскъ*, Смол. грам. 1229 г.; см. Гётц, Handelsvertr. 259 и сл.; Станг, UP 139; первонач. знач. «подросток, княжеский слуга», ср. польск. dziecki «княжеский прислужник»; к *дитя́*; см. Брюкнер, KZ 48, 221. По знач. ср. англос. cniht «мальчик, юноша» ∽ англ. knight «рыцарь», нем. Knappe «паж, оруженосец»: Knabe «мальчик»; см. Бернекер 1, 196.

-детый: *оде́тый*, *разде́тый*, праслав. *dětъ, прич. прош. страд. от *деть*. Ср. лит. dẽtas «положенный, поставленный», авест., др.-перс. dāta-; другая ступень вокализма: др.-инд. hitás «поставленный» (из *dhitás), греч. θετός «поставленный, предназначенный», лат. (con)ditus «основанный» (Уленбек, Aind. Wb. 360; Траутман, BSW 48).

деть, де́ну, сюда же *оде́ть*, *наде́ть*, *заде́ть* и т. д., укр. *ді́ти*, *ді́ну*, ст.-слав. **дѣти, дѣѭ,** стар. *деждѫ*, болг. *дя́на* «кладу», сербохорв. дје̏не̑м, дје̏ти, словен. dẹ̑nem, dẹ̑ti, чеш. ději, díti «деть», слвц. diat', польск. dzieję, dziać «делать, девать», в.-луж. dźeć «прясть, ткать», н.-луж. źaś — то же. Ст.-слав. **деждѫ** — 1 л. ед., др.-русск. *дежеть* — 3 л. ед.; праслав. *dedi̯ǫ сохранило в наст. врем. стар. редуплицированную основу (Мейе, Et. 18 и сл.; Вайан, RES 14, 79). Слав. děјǫ, děnǫ — новообразования. Ср. лит. dedù; стар. demì «кладу», dė́ti, лтш. dēt, др.-инд. dádhāti «кладет», авест. daδāiti — то же, греч. τίθημι, буд. θήσω «кладу, ставлю», лат. faciō, fēcī «делаю» (:греч. ἔθηκα); другая ступень чередования: д.-в.-н. tuon, др.-сакс. dôn «делать» (Бернекер 1, 192 и сл.; Траутман, BSW 47; Торп 197 и сл.; М.—Э. 1, 464 и сл.; И. Шмидт, KSchlBeitr. 7, 247 и сл.; Ягич, Das Leben der Wurzel dhē, Вена, 1871 г.). Сюда же ст.-слав. **благодѣть** δῶρον, χάρις, лит. dė́tis «ноша», гот. gadēþs «дело», д.-в.-н. tât «дело»; ср. также *одёжа*, *одёжда*, *де́ло*.

дефе́кт «недостаток», начиная с Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 103. Судя по ударению, скорее через нем. Defekt, чем через польск. defekt, вопреки Смирнову. Из лат. dēfectus; см. Смирнов, там же.

дефиле́я «теснина, ущелье», уже у Петра I; см. Смирнов 104. Из франц. défilé, возм., через нем. Defilé.

дефили́ровать «проходить (парадным строем)», начиная с Петра I; см. Смирнов 104. Через нем. defilieren или прямо из франц. défiler.

дефте́р, девте́р «ханская налоговая грамота, счетная книга», часто в XIV—XV вв. (Срезн. I, 661; Корш, AfslPh 9, 497). || Заимств. из тур., азерб. däftär «реестр, счетная книга» (также араб., перс.), источником которых является греч. διφθέρα «кожа, книга, акт, грамота»; см. Mi. TEl. 1, 282; Г. Майер, Türk. St. 1, 39; Радлов 3, 1692.

дефь «вид барабана», редко, др.-русск. (Срезн. I, 661), из тур., крым.-тат. däfä «любой округлый предмет»; см. Радлов 3, 1691.

дешёвый, *дёшев*, *дешева́*, *дёшево*, укр. *деше́вий*, др.-русск. *дешевъ* (Афан. Никит. 14; Домостр. К. 24; Заб. 79). || Скорее всего, от *десить* (см.), сербохорв. удѐсити «направить, наладить»; см. Грот, Фил. Раз. 2, 428; Желтов, ФЗ, 1876, вып. 6, стр. 58; Бернекер 1, 188. Более затруднительно сближение с *десница* (см.), откуда *дешёвый* = «правый, правильный» (Горяев, Доп. 2, 10). Следует отклонить тюрк. этимологию — от казах. töš- «падать, опускаться» (Маценауэр 7, 42; Бернекер, там же), далее, толкование Педерсена (IF 5, 65) из незасвидетельствованного слав. соответствия авест. daŋhu- «страна», др.-перс. dahyu- «местность, страна» (т. е. из первонач. знач. «продукты своей страны»); против см. Брюкнер, PF 7, 179. Ввиду наличия ранних свидетельств заимствование из англ. dogcheap «очень дешевый» исключается, вопреки Павскому у Преобр. 1, 183.

дешифри́ровать, дешифриро́вка, дешифрова́ть, дешифро́вка. Из франц. déchiffrer, возм., через нем. dechiffrieren.

де́ю, церк., см. *деть.*

джабага́ «руно грубошерстной степной овцы», оренб. (Даль), из казах. ǯabaγa «овечья шерсть, остриженная весной (очень грубая)» (см. Радлов 4, 57). Ср. *ябага́.*

джагата́йцы мн., *чагата́йцы* — тюрк. народ в Центральной Азии, названный по имени второго сына Чингисхана — *Чагатая* (ум. в 1242 г.), ср.-греч. Τζαχατάης (см. Лаоник. Халконд. I, 152, 6, изд. Дарко), чагат. ǯaγatai (Радлов 4, 15); см. В. Бартольд, Enz. d. Islam I, 846 и сл. Отсюда фам. *Чаада́ев*, *Чегода́ев*; см. Фасмер, ZfslPh 17, 340 и сл.

джаз, также *джазба́нд*, позднее заимствование из англ. jazz, jazzband (впервые с 1912 г.). От имени негра-музыканта Jaz = Charles; см. Клюге-Гётце 267; Ушаков I, 703.

джейра́н «вид антилопы», кирг. (Даль), из казах. ǯijrän «вид южной сайги», алт. järän, леб. jigrän, монг. ǯegeren, калм. zērn̥ «косуля, серна, антилопа»; см. Рамстедт, KWb. 474; Поппе, Зап. Колл. Вост. 1, 199 и сл.; Владимирцов, Зап. Колл. Вост. 1, 340; ср. Mi. TEl. 1, 289. См. также *дзере́н.*

джек «вид дрофы, Otis orientalis, в казах. степи» (Даль). Из казах. ǯek — то же; см. Радлов 4, 67.

дже́мпер, новое заимств. из англ. jumper — то же; см. Ушаков, I, 703.

джентльме́н, из англ. gentleman < gentle «благородный, мягкий», от франц. gentil, лат. gentīlis; см. Ушаков I, 703.

джиги́т «лихой наездник» (Лермонтов), *джигитова́ть*, кавк., из нагайск., тат. ǯigit «юноша, молодец», уйг., караимск., кыпч., бараб., тар., чагат. jigit — то же (Радлов 3, 510; 4, 161); см. Преобр. 1, 183; Горяев, ЭС 91. Неправильно выводил из тюрк. džilit «палка» Миклошич (Mi. TEl., Доп. 2, 109).

джигитáй «копытное животное, Equus hemionus», центральноазиатск., из тат. ǯigitai — то же; см. Mi. TEl. 1, 291. Напротив, Локоч (51) производит русск. слово от этнонима ǯaġatāi (см. *джагатáйцы*).

джири́м, жири́м «седельная подпруга», вост.-сиб. (Даль). Через тюрк.: казах. džyrym «подпруга», тар. džirim — то же (Радлов 4, 121, 143) или непосредственно из монг. ǯirim — то же, калм. džirm̥; см. Рамстедт, KWb. 112.

джок «молд. танец», также *жок*, южн. (Даль), из рум. joc «пляска, игра» от лат. jocus; см. М.-Любке 374; Пушкарю 79.

джумбурá «суслик», южносиб. (Даль), заимств. из тюрк. ǯ- или č-диалекта и, вероятно, соответствует чагат. jumran «крот», чув. jə̂mran «суслик» и т. д.; см. об этих словах Паасонен, CsSz 27, а также на *емрáнкс.*

джýнгли мн. «непроходимые заросли (в Индии)». Новое заимств. из нем. Dschungel или англ. jungle. Др.-русск. *женгель* «чаща» (только у Афан. Никит. 29) восходит к инд. džängäl «невозделанная земля», др.-инд. jaṇgala-; ср. Клюге-Гётце 116; Локоч 74.

джурáпки, журáпки, шурáпки мн. «перс. цветные с узорами носки», астрах. (Даль), из тур., азерб. ǯurab «носок, чулок, гамаши» (Радлов 3, 2019; 4, 167); см. Mi. TEl., Доп. 1, 25; Хюбшман, Arm. Gr. 1, 302.

джут «индийский лен, калькуттская конопля, Corchorus capsularis», заимств. через англ. jute, которое считают словом бенгальского происхождения (ср. др.-инд. jáṭā «лишайник»); см. Хольтхаузен, Engl. Wb. 89; Горяев, ЭС 445; Локоч 54.

дзерéн «вид южной антилопы — сайга», сиб., монг. (Даль), из калм. zērn̥ «антилопа, косуля»; см. Рамстедт, KWb. 474; JSFOu 38, 17. Ср. *джейрáн*, *зерéн*.

дзык 1. «овод», 2. «летняя пора, когда скот бесится от овода». Вероятно, связано с *бзык* «овод, слепень; неистовство скота», укр. *бзик* — то же. Невероятно объяснение из *дьзыкъ и сближение с лит. dýžiu, dýžti «сбрасывать, сдирать», арм. tiz «клоп», ирл. dega, вин. п. degaid «жук-олень» из пракельт. *digā̃t- у Петерссона (BSl., Wortst. 59 и сл.). Возм., это звукоподражательное новообразование.

диагона́ль ж., из франц. diagonale; см. Горяев, ЭС 446[1].

диаде́ма, др.-русск. *диадима* (еще в 1682 г., Срезн. I, 661 и сл.). Первое заимств. из зап.-европ. языков, возм., через польск. dyadema (из лат. diadēma); др.-русск. слово — прямо из греч. διάδημα (Фасмер, Гр.-сл. эт. 53). Ср. еще метатезу в др.-русск. *диамида* (Хожд. Игн. Смольн. 15).

диа́кон, см. *дьяко́н*.

диале́кт «наречие, говор языка». Форма с конечным ударением — из нем. Dialekt или франц. dialecte, а другие, возм., через польск. dyalekt из лат. dialectus от греч. διάλεκτος.

диале́ктика, вероятно, через нем. Dialektik (Гегель), стар. нем. Dialectica (XVI в., см. Шульц—Баслер I, 141) из лат. dialectica «искусство спорить» от греч. διαλεκτική (τέχνη); см. Горяев, ЭС 446.

диало́г. Форма с ударением на последнем слоге заимств. из франц. dialogue или нем. Dialog; другие, возм., — через польск. dyalog из лат. dialogus от греч. διάλογος.

диа́метр, впервые в Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 109. Через франц. diamètre из лат. diametrus, греч. διάμετρος «поперечник»; см. Дорнзайф 22; Горяев, ЭС 446; *диаметра́льный* из нем. или франц. diamétral — то же.

диапазо́н «совокупность звуков (голоса, музыкального инструмента); объем, охват», стар. *диапасо́н* «октава», в эпоху Петра I; см. Смирнов 109. Заимств. через франц. diapason из лат. diapasōn от греч. διὰ πασῶν (χορδῶν) «через все (струны)»; см. Горяев, ЭС 446.

див «птица, предвещающая несчастье, удод, Upupa epops» (Павл.), др.-русск. *дивъ*, СПИ. Возм., через какой-либо из тюрк. языков из ср.-перс., нов.-перс. dēv «демон, дьявол», авест. daēva- «злой дух»; см. Mi. TEl., Доп. 1, 29; Бернекер 1, 202; сомнения по этому поводу высказал Мелиоранский (ИОРЯС 7, 2, 287). Не более правдоподобно предположение Корша (AfslPh 9, 497) о родстве русск. и ир. слов; также см. Преобр. 1, 184. Ср. также Зеленин, Табу 2, 99. [См. еще Менгес, «Oriens» 9, 1956, стр. 87 и сл. — *Т.*]

дива́н, род. п. **дива́на**. Судя по знач. скорее зап. заимств. (ср. франц. divan «ложе, диван»), чем заимств. из первоисточника — тур.-перс. divan «служебный кабинет, совет»; см. Преобр. (1, 183 и сл.), вопреки Миклошичу (Mi. TEl.,

---

[1] У Горяева так: из лат. diagōn-āl-is (греч. διαγων-ία). — *Прим. ред.*

1. 285). Относительно истории слов см. также Шульц—Баслер 1, 152.

диве́рсия, начиная с Петра I, наряду с *диверзия*, 1705 г.; см. Христиани 37; Смирнов 104. Первое, возм., через польск. dywersja, последнее — через нем. Diversion.

дивиде́нд «участие в прибыли», народн. *деведе̂нт*, колымск. (Богораз). Из франц. dividende, возм., через нем. Dividende (XVIII в., Шульц—Баслер 1, 153) от лат. dīvidendum «подлежащее разделу»; ср. Клюге-Гётце 108.

диви́зия, начиная с Петра I; см. Смирнов 104 и сл. Судя по ударению, вероятно, через польск. dywizja из лат. dīvīsiō «разделение»; см. Преобр. 1, 184.

ди́вий «дикий», стар., диал., укр. *ди́вий*, ст.-слав. **дивии** ἄγριος, болг. *див*, сербохорв. ди̏вљӣ, словен. dívji, чеш. diví, польск. dziwy, в.-луж. dźiwi, н.-луж. źiwy. || Родственно *ди́кий*; см. Мейе, Et. 363, 378 и сл.; Зубатый, AfslPh 16, 389 и сл.; Траутман, BSW 54; Бернекер 1, 202 и сл. Далее, возм., сюда же лтш. dìevs «небо, бог», dieva zuosis «дикие гуси», лит. diẽvas, др.-прусск. deiw(a)s, др.-инд. dēvás «бог», см. М.—Э. 1, 485 и сл.

диви́ться, сюда же *удивля́ться*, укр. *диви́тися* «смотреть», ст.-слав. **дивити сѧ** θαυμάζειν, болг. *дивя́ се* «удивляюсь», сербохорв. ди̏вити се — то же, чеш. diviti se, польск. dziwić się. || От *ди́во* (ср. вост.-лит. диал. deivóti «созерцать (напр., звезды)»; дальнейшие связи—с греч. гомер. δέατο «казался», греч. δῆλος «явный, открытый», гомер. δέελος (из *δεί̯ηλος) (см. Траутман, BSW 50) и лит. diẽvas «бог», лтш. dìevs, лат. deus «бог» и т. д. (см. Вальде—Гофм. 1, 345) — недостоверны; ср. Мейе, Et. 373; RES 6, 167. См. следующее слово.

ди́во, укр. *ди́во*, ст.-слав. **дивъ** τέρας (Клоц.), также **диво**, род. п. **дивесе**, им. мн. **дивеса** (Син. Пс.), болг. *ди́вен* «чудесный», сербохорв. ди̑ван, чеш. div, польск. dziw «чудо», в.-луж. dźiw — то же, н.-луж. źiw — то же. Из слав. заимств. лит. dỹvas «чудо», лтш. dĩva «морское чудо, чудовище». || Основа на -es, вероятно, образовалась по аналогии с *чудо*, *-есе* (Бернекер 1, 202). Родстве̂нные формы см. на *диви́ться*. Если *дивъ* — более позднее образование, чем более распространенное прилаг. *дивьнъ* (Мар. и др.), русск. *ди́вный*, укр. *ди́вний*, чеш. divný, польск. dziwny, в.-луж. dźiwny, н.-луж. źiwny, тогда родство с лит. diẽvas, лтш. dìevs «бог», др.-инд. dēvás «бог», авест. daēva- «демон», др.-исл. tívar «боги», д.-в.-н. ziu, лат. deus «бог», dīvus «божественный», греч. δῖος — то же и т. д.

допустимо; см. еще Розвадовский, RO 1, 103 и сл. и Соболевский, РФВ 66, 398, который смело сближает др.-русск. *дивья* «хорошо» (Дан. Зат.), соврем. *дивья бы!* «дай бог», колымск. (Богораз) в качестве остатков основы на -ē с лит. deivė̃ «богиня». Напротив, Траутман (BSW 50) и Мейе (RES 6, 167; Et. 373) отделяют *ди́во* от и.-е. *deivos «бог»; последний пытается связать слав. divъ с др.-инд. dhīḥ «религиозный помысел», dhīras «мудрый».

диганиться «куражиться», тобольск. (ЖСт., 1899, вып. 4, стр. 491). Неясно.

дидаскал «учитель», только русск.-цслав., напр. Жит. Стефания Перм.; см. Срезн., Доп. 3, 88. Из греч. διδάσκαλος.

ди́кий, укр. *ди́кий*, блр. *дзі́кі*, польск. dziki, в.-луж. dźiki «дикий». || Родственно *ди́вий* (см.). Ср. лит. dỹkas «вольный, незанятый, праздный», лтш. dīks «пустой, праздный», кимр. dig «злой, гневный»; см. Леви, ZfslPh 1, 415 и сл.; Траутман, BSW 54; Покорный 187. Едва ли сюда же относится, вопреки Зубатому (AfslPh 16, 390) и Цупице (GG 143), д.-в.-н. ziga «коза», родственное алб. dhi «коза» (Бернекер 1, 200); Френкель (Lit. Wb. 95) отделяет кимр. слово.

дики́рий, церк., «двусвещие, подсвечник с двумя свечами» [Даль], из ср.-греч. δικήριον — то же; см. Горя́ев, ЭС 445.

[**дикобра́з,** — животное «Histrix», по-видимому, из **дико-образ* или, судя по ударению, обратное образование от прилаг. *дикообра́зный*, т. е. «(зверь) дикого образа, вида». Чеш. dikobraz заимств. Преслем из русского; см. Голуб-Копечный (100) вслед за Травничком у Махека, Etym. slovn., стр. 86. Прочие этимологии неверны. — *Т*.]

дико́вина, уже у Котошихина (70 и сл.). От *ди́кий*; см. Бернекер 1, 199 и сл.

диктова́ть, из нем. diktieren или франц. dicter от лат. dictāre.

диле́мма «выбор между двумя возможностями». Из нем. Dilemma от лат. dilemma, греч. δίλημμα.

ди́ленцы мн. (морск.) «концы еловых досок». Из англ. deal-ends — то же; см. Маценауэр, LF 7, 42; Горяев, Доп. 1, 11. Ср. *ре́льсы*.

дилета́нт, через нем. Dilettant или прямо из ит. dilettante от dilettare «развлекать, потешать», лат. dēlectāre; см. Горяев, ЭС 439.

дилижа́нс, народн. *дилижа́нец* (с вторичным *-ец*), также *лежа́нец* (:*лежа́ть*), *нележа́нец* (: *не* + *лежа́ть*), поскольку в этом экипаже неудобно спать. Заимств. из франц. diligence от лат. dīligēns «проворный, живой»; см. Горяев, ЭС 91; Савинов, РФВ 21, 24; Томсон 347.

дилили́кнуть, обычно *вздилили́кнуть* «вскочить и убежать», кашинск. (см.) Неясно. Ср. *тилили́снуть* с другим знач.

[**динами́т**, ср. греч. δύναμις «сила» — искусственный международн. термин, пущенный в употребление шв. химиком Нобелем, изобретателем этого взрывчатого вещества; см. Голуб-Коп. 112; см. еще БСЭ², 14, стр. 373. — *Т.*]

дина́р, др.-русск. *динарий* «серебряная монета», ст.-слав. **динарии** ἀργύριον (Супр.). Из ср.-греч. δηνάριον от лат. dēnārius; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 229; Гр.-сл. эт. 54.

дина́стия, вероятно, зап. происхождения: из лат. dynastia, греч. δυναστεία (то же) от δυνάστης «властелин»; см. Горяев, ЭС 445.

дипло́м, с 1636 г.; см. Огиенко, РФВ 66, 362; там же — *диплома* ж. (XVII в.). Через нем. Diplom или франц. diplôme от лат. diplōma, греч. δίπλωμα «сложенный вдвое письменный документ»: διπλοῦν «складывать»; см. Смирнов 106.

диплома́т, стар. *дипломата* м., у кн. Куракина; см. Смирнов 106. Из нем. Diplomat, франц. diplomate или польск. dyplomata; ср. Смирнов 106.

дипло́т «глубинный лот» (морск.), начиная с Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 106. Из голл. dieplood — то же (Мёлен 54).

дира́, обычно *дыра́* (см.), др.-русск., ст.-слав. **дира** σχίσμα, сербохорв. ди̏ра, чеш. díra. От *деру́*; см. Бернекер 1, 201; Брюкнер, AfslPh 39, 2; *-и-* происходит из итер. *-дирати* (Мейе, Et. 252).

дире́ктор, начиная с Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 106. Через нем. Direktor или польск. dyrektor из лат. dīrector; см. Горяев, ЭС 91[1].

дире́кция, начиная с Петра I; см. Смирнов 106. Заимств. через польск. dyrekcja из лат. dīrectiō.

дирижёр — русск. новообразование на *-ёр*, аналогичное *жонглёр*, *танцо́р*. От *дирижи́ровать*. Из франц. diriger «направлять» от лат. dīrigere.

диск, вероятно, через франц. disque от лат. discus, греч. δίσκος: δικεῖν «метать». Ср. *ди́скос*.

ди́скант «высокий голос», стар. *дишкант*, в эпоху Петра I; см. Смирнов 106. Через нем. Diskant, стар. discante из ср.-лат. discantus (с XIII в.); см. Шульц—Баслер 1, 146 и сл.

---

[1] Однако Горяев несколько иначе (см. там же). — *Прим. ред.*

ди́скос «блюдо, на которое кладут вынутого из просфоры агнца» (православный обряд), др.-русск. *дискосъ*, Проск. Арс. Сухан. 50. Из греч. δίσκος; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 55.

дискре́тный «сдержанный, молчаливый», уже Долгоруков (1724 г.); см. Христиани 54. Возм., через нем. diskret из ит. discreto.

дискре́ция, впервые в 1705 г.; см. Христиани 22; через нем. Diskretion или польск. dyskrecja.

ди́спут, начиная с Петра I; также *диспутация*; см. Смирнов 107. Через польск. dysput, dysputacja или нем. Disput, Disputation из лат. disputātiō; см. Шульц—Баслер 1, 149.

диссерта́ция, через польск. dysertacja или нем. Dissertation из лат. dissertātiō; dissertō, -āre «обсуждаю».

диста́нция «расстояние, удаление», впервые в 1707 г. у кн. Куракина (Христиани 22). Через польск. dystancja из лат. dīstantia.

дисципли́на, начиная с Петра I; см. Смирнов 108; Христиани 20. Вероятно, через польск. dyscyplina из лат. disciplīna.

ди́тка м. «черт, привидение», диал. Из *дедко* (*дѣдко*) от *дед.* Эвфемизм.

дитя́ ср. р., мн. *де́ти*, укр. *дитя́*, род. п. *дитя́ти*, *дити́на*, ст.-слав. **дѣти** мн. От ф. ед. ч. ***дѣть** ж., собир., ср. сербск.-цслав. *дѣть*, болг. *дете́*, собир. *деца́* «дети» (из **дѣтьца́*), сербохорв. дијѐте, собир. ди̏јем ж. «дети», словен. dĕte, род. п. dètę́ta, собир. dĕca, чеш. dítě, слвц. diet'a, польск. dziecię, в.-луж. dźěćo, н.-луж. źěśe. || Праслав. *dětę, *dětь. Форма на -i- в первом слоге исключительно вост.-слав., вероятно, результат ассимиляции **дѣтина*; см. Фортунатов (KZ 36, 51) против Розвадовского (RS 2, 111). Эти слова восходят к и.-е. *dhēi̯- «кормить грудью, сосать»; см. *дои́ть*, *дою́*. Ср. др.-инд. dhēnúṣ ж. «дойная корова», авест. daēnu- «самка животного» с и.-е. oi, но ср. также лит. dėlė̃ «пиявка», pirm-dėlė̃ «корова, отелившаяся впервые», др.-инд. dhā́tavē «сосать», ádhāt «сосал», греч. θήσατο «сосал», θηλή «материнская грудь», лат. fēlāre «сосать», fēmina «женщина», ирл. dínim «сосу»; см. Бернекер 1, 196; Траутман, BSW 51; В. Шульце, KZ 27, 425, Мейе, MSL 14, 348. [Ср. еще Трубачев, Терм. родства, стр. 37 и сн. 144; там же см. о сближении с крито-микен. do-e-ro-, классическим греч. δοῦλος «раб». — *Т.*]

дифтери́т, народн. *дифтери́к* (с вторичным *-ик*). Из франц. diphthérite от лат. diphteritis, греч. διφθερῖτις : διφθέρα «мех, кожа, шкура, пленка». Ср. *дефте́р*.

дичь ж., см. *ди́кий*.

дие́та, книжное заимств. из франц. diète или лат. diaeta от греч. δίαιτα «образ жизни»; см. Горяев, ЭС 439.

длань, заимств. из цслав. вместо **долонь*. См. *ладо́нь*.

длина́, из **дьлина*, ср. др.-русск. *д(ь)ля* «длина» (напр., в Хож. игум. Дан. 18). От *длить*; ср, укр. *дли́ти*, ст.-слав. **продьлити** μηκύνειν, чеш. dlím, dlíti. || Родственно праслав. *dьlgъ (см. *до́лгий*); ср. Бернекер 1, 252 и сл.; Траутман, BSW 55; Mi. EW 55. Ильинский (РФВ 60, 433) выводит *длить* из праслав. *dъliti, что неубедительно.

для — предл., др.-русск. *дѣля* (часто; см. Срезн.), ст.-слав. **дѣлꙗ** διά (Супр.), укр. *ді́ля*, блр. *дзеле*. Сокращение проведено уже в отдельных языках в безударном положении; см. Соболевский, Лекции 99; независимо осуществилось оно в чеш. dle, слвц. dľa, польск. dla. Отсутствие связи с *дѣля* ввиду тождества знач. невероятно, вопреки Миклошичу (Mi. EW 55), Голубу (40), Бернекеру (1, 257), Преобр. (1, 186), Брюкнеру (89); см. Соболевский, там же. Неприемлемо сближение Ильинского (РФВ 60, 433) с *длина́* и *дыль*. См. также *де́ля*.

дму, дуть, только др.-русск. *дъму*, *дути* (еще в XVI в.), позднее ду̯́ю, укр. *дму*, *ду́ти*, ст.-слав. **дъмѫ, дѫти**, сербохорв. дмêм, ду̏ти, словен. nadmèm, nadóti se «надуваться», чеш. dmu, douti, dmouti, польск. dmę, dąć. || Родственно лит. dumiù, dűmiau, dùmti «дуть», др.-инд. dhámati «веет, дует»; см. Бернекер 1, 244; Миккола, Ursl. Gr. 1, 71; Траутман, BSW 63; Поржезинский, RS 4, 7. Неприемлемо сравнение с нем. Dampf «пар», поскольку здесь представлено старое th, и.-е. t.

дна, стар., «ма́тка (женщины)», укр. *дна* — то же, польск. dno — то же, в.-луж., н.-луж. deno «коровий желудок». Согласно Бернекеру (1, 245 и сл.), связано с *дно* (см.). Сюда же, возм., *дна* «подагра» (Ипатьевск. летоп. под 1152 г.), диал. укр. *дна* «затвердение», ст.-слав. **дьна, дъна** (Euch. Sin.) «какая-то болезнь», сербохорв. стар. дна — то же, польск. dna «артрит», dennośč «подагра». Первонач. «органы брюшной полости, заболевание этих органов». По мнению Бернекера (там же), который ссылается на болг. *дъно* «дно», «детская болезнь с болями в паху». Однако Потебня (РФВ 7, 63 и сл.) сравнивает эти слова с русск.-цслав. *дъгна* «рана, шрам». Неясно.

дневни́к — калька франц. journal из народнолат. diurnāle : diurnum (commentariolum), которое восходит к греч. ἐφημερίς «дневной»; см. Клюге-Гётце 608 (без упоминания русск. слова).

Днепр, род. п. **Днепра́,** др.-русск. *Дънѣпръ* (Толк. Палея XIV в.; см. Соболевский, РФВ 64, 186), укр. *Днiпро́*. Впервые греч. Δάναπρις; Аноним Periplus Ponti Eux. 58 (см. К. Мюллер, GGM 1, 417), также Менандр Прот., Феофан, лат. Danaper (Иорд. 5), Danapris, Географ Равеннский. || Трудное название. Заманчива, но не свободна от фонетических трудностей этимология Кречмера («Glotta» 24, 11 и сл.), который считает, что это слово происходит из балканско-скифск. *Dānu-apara- «задняя река» (др.-инд. áparas, авест. apara- «задний, более отдаленный», по сравнению с Днестром (см.)). Слав. ě должно отражать осет. æ (*Don-æpr-). Не более убедительна гипотеза Соболевского о скиф. *Danapras «стремительно, сильно текущий» (Лёвенталь, WuS 10, 143) или ир. Dānu-+ipr-, ср. *Ибр* (см.); см. Соболевский, РФВ 64, 186; AfslPh 27, 243. Ср., однако, *дно* и цслав. *долоуперивъ* κατωφερής (Mi. LP 170). В древности *Днепр* назывался Βορυσθένης (Геродот, Птолемей, Страбон), лат. Borysthenes (Плиний, Hist. Nat. 4, 82), что, возм., отражает ир. *vourustāna- «широкое место», ср. соврем. топоним *Великий луг*; см. Фасмер, Iranier 65 и сл.; Брюкнер 90; Мюлленхоф, DA 3, 122. Печенежское название *Днепра* Βαρούχ (Константин Багр., De adm. imp. 38), гуннск. Var (Иордан 5, 52), возм., от авест. varu-, vouru- «широкий», осет. væræx, urux — то же; см. Фасмер, там же, где см. и прочие названия. [См. еще Мошинский, Zasiąg, стр. 154 и сл.; Курашкевич, SSS, стр. 29. Ир. этимологию Βορυσθένης справедливо оспаривает Белецкий в «Тези доповiдей I респ. топон. наради», Киев, 1959, стр. 17, стеклограф. — *Т*.]

Днестр, род. п. **-стра́,** др.-русск. *Дънѣстръ*, *Днiстр*, лат. Danastius (Амм. Марц.), также Danaster (Иордан 5), Δάναστρις (Феоф., Кедрен., Конст. Багр.). || Не объяснено. По Кречмеру («Glotta» 24, 11 и сл.) — из балканско-скиф. *Dānu-nazdyō «ближняя река» (ср. авест. nazdyō «ближе», нов.-перс. nazd «близко», др.-инд. nēdīyas «ближе») в отличие от «более далекой реки» (см. *Днепр*). Затруднение при этом представляет ě (по Кречмеру, там же, из осет. æ), а также r, появление которого под влиянием названия Днепр маловероятно. Совершенно неубедительно возведение к ир. *Danasras «быстро струящийся» (якобы из лат. ācer, слав.

ostrъ; см. Лёвенталь, WuS 10, 143), а также толкование из *Dana-istrъ (ср. Ἴστρος «Дунай»); см. Соболевский, РФВ 64, 186; AfslPh 27, 242. Ит. название Ginestra (часто на картах XIV—XV вв.; см. Фасмер, Iranier 63) носит печать народн. этимологии (ср. ит. ginestra «дрок»). Древним названием *Днестра* было Τύρης (Геродот), Τύρας (Страбон) из ир. tŭras «быстрый»: nullo tardior amne Tyras (Овидий, Ex Ponto 4, 10, 50); см. Фасмер, там же, 61 и сл.; Брюкнер 90. Ср.-греч. Τροῦλλος (Конст. Багр.), ит. Turlo (XIV в.), тур., араб. Turla «Днестр» является преобразованием вышеназванной формы в тюрк. языках; возм., это тур. Turla suju по созвучию с саг. turla «выгон, пастбище», тел., алт. turlu — то же (Радлов 3, 1459 и сл.); см. Маркварт, Kumanen 158; KSz 11, 24.

днесь, укр. *днес*, др.-русск. *дьньсь* σήμερον (Клоц., Супр., Мар.), болг. *днес*, сербохорв. да̀нас, словен. dnês, dánes, чеш., слвц. dnes. Из *dьnьsь; см. *день* и *сей*.

дно, род. п. **дна,** уменьш. *дóнце* (**дъньце*), укр. *дно*, цслав. *дъно*, болг. *дъ́но* (Младенов 156), сербохорв. днȍ, словен. dnò, чеш., слвц., польск., в.-луж., н.-луж. dno. Производное: *бездóнный*. || Праслав. *dъno из *dъbno, ср. лит. dubùs «глубокий», dùbti «погружаться», daubà «овраг», лтш. daũba — то же, dubt «погружаться», dubens «дно», также dibens, dibins «дно, глубь», др.-прусск. padaubis «долина», гот. diups «глубокий», нов.-в.-н. tief — то же, кимр. dwfn — то же, вероятно, и лит. dùgnas «дно»; см. М.—Э. 1, 443, 465; 3, 509; Бернекер 1, 245 и сл.; Траутман, BSW 45 и сл. Далее, см. *дебрь*. [Зубатый («Studie a články» 1, 1, стр. 289) и вслед за ним Махек (Etym. slovn., стр. 90) объясняют слав. dъno < dъbno как метатезу *bъdno, родственного нем. Boden, греч. πυθμήν. — *Т.*]

до — предл., укр. *до*, др.-русск., ст.-слав. **до** μέχρι, ἕως, болг., сербохорв. до, словен., чеш., слвц., польск., в.-луж., н.-луж. do, также др.-русск. *доже*, *дожь* «до, до тех пор, пока», *до же до*, *до же и до* — то же. || Родственно ст.-лит., вост.-лит. da — приставка «до-», вост.-лтш. da «до», авест. vaēsman-da «домой», греч. οἶκόνδε «домой», Ἀθήναζε «в Афины» (из *Ἀθήνανς δε), д.-в.-н. za «к»; другая ступень вокализма — герм. *tō, др.-сакс. to «к», д.-в.-н. zuo, англос. tó; см. Бругман, Grdr. 2, 2, 811; Эндзелин, Лтш. предл. 1, 71; М.—Э. 1, 427; Траутман, BSW 42; Бернекер 1,203.

дóба «время, пора», диал. *в мою́ дóбу* «в моем возрасте», укр. *добá* «время, сутки», блр. *дóба* «физиономия, нрав», болг. *дóба* «время, пора», сербохорв. дȍба ср. р., словен. dóba «эпоха, век, пора, период», чеш., слвц. doba, польск. doba «момент, пора», в.-луж. doba ср. р., н.-луж. doba. Первонач. формы среднего рода сохранились в сербохорв. и в.-луж. Ср. также др.-чеш. v ta doby, затем v ty doby «в ту пору» (см. Зубатый, AfslPh 15, 500). || Родственно лит. dabà «природа, свойство, характер» (отсюда фин. tapa «вид, способ»), лтш. daba «вид, способ, характер», dabât «быть угодным, благоволить», labdabls «хорошего вида», лит. dabar̃ «теперь» (Ломан, ZfslPh 7, 376), гот. gadaban «подобать, подходить», gadōfs «приличествующий, подходящий»; ср. также *до́брый*. Сюда же *подо́бный*, *на́добно* и т. д. Ср. особенно М.—Э. 1, 427; Фик, BB 2, 198; Траутман, BSW 42 и сл.; Томсен, SA 4, 281; Бернекер 1, 203 и сл.; Мейе, BSL 27, 31; Et. 252 и сл. Балт. слова не могут ввиду их знач. считаться заимств. из слав., вопреки Бернекеру (там же) и Брюкнеру (FW 79, 170); см. Томсен, там же; Berör. 164 и сл. Лит. dabar̃ тоже не могло быть заимств. из *тепе́рь*, вопреки Брюкнеру (KZ 46, 227); см. Махек, Recherches 69; Ломан, ZfslPh 7, 376. Следует принять древнюю основу на -r ср. рода; см. Френкель, IF 69, 162.

до́блесть, *до́блий*, «храбрый, доблестный», ст.-слав. **добль** ἀνδρεῖος, γενναῖος (Супр.), словен. dóbəlj, ж. dóblja «способный, годный». || Связано с *до́ба, до́брый*; см. Бернекер 1, 205; Траутман, BSW 43; Преобр. 1, 187. Вероятно, следует отделять от *дебе́лый*; см. М.—Э. 1, 428; Эндзелин, ИОРЯС 15, 1, 215.

добо́лый «крепкий, дюжий, плотный, здоровый», сиб. (Даль), связано чередованием с *дебе́лый*; см. Бернекер 1, 182; Траутман, BSW 47.

добра́ва, добру́ха (эвфемизм) «лихорадка», связано с *до́брый*; см. Потебня, РФВ 7, 68; Зеленин, Табу 2, 76.

Добру́джа — область в Румынии и сев.-вост. Болгарии между нижним Дунаем и Черным морем, рум. Dobrogea, болг. *До́бруджа*. || Преобразовано в тур. языке из болг. прилаг. **Добротича* (*земя*) «terra Dobrodicii» по имени князя *Добротицы* (середина XIV в.); см. Иречек, Gesch. Bulg. 320; Мутафчиев, RES 7, 28 и сл.; Иордан, ZONF 13, 181; Ламуш, RES 8, 91. [См. еще Младенов, БЕ, 2, 1952, стр. 292. — *Т.*]

добру́ха «лихорадка», см. *добра́ва*.

до́брый, *добр*, *добра́*, *добро́*, укр. *до́брий*, др.-русск., ст.-слав. **добръ** ἀγαθός, καλός (Клоц., Супр.), болг. *до́бър*, сербохорв. до̏бар, ж. до̀бра, словен. dóbər, чеш., слвц. dobrý, польск. dobry, в.-луж., н.-луж. dobry. || Родственно лат. faber «ремесленник, художник», арм. darbin «кузнец» (из *dhabhro-); см. Мейе, MSL 8, 165; 13, 215; BSL 27, 31; Хюбшман 438; Бернекер 1, 204; Траутман, BSW 43; далее, к *до́ба*, *до́блесть*. Наряду с *dhabh- существует *dhab- в д.-в.-н. tapfar, нов.-в.-н. tapfer «храбрый, сильный, крепкий, плотный», др.-исл. dapr «косный, унылый»; см. *дебе́лый*; иначе см. Педерсен, IF 5, 56; против см. Вальде—Гофм. 1, 436 и сл.; Бецценбергер, GGA, 1898, стр. 554.

Добры́ня, др.-русск., м. и ж. имя собств.; см. Срезн. I, 683. От русск.-цслав. *добрыни* ἀρετή и *до́брый*.

добы́ча, из *dobytja от *до-бы́ть*.

довле́ть «быть достаточным», укр. *довлі́ти*, ст.-слав. **ДОВЬЛѢТИ** ἀρκεῖν (Супр.). См. *веле́ть*, *во́ля*; см. Преобр. 1, 71; Вайан, RES 14, 27 и сл.

householdдово́льно — нареч. от *до* и *во́ля*.

дога́н «жеребенок по 2-му году», астрах. (Филин 159). Из калм. dāɣan — то же (Рамстедт, KWb. 81). [Иначе Абаев, Ист.-этимол. словарь, 1, стр. 374. — *Т.*]

Додо́н — имя богатыря в русск. народн. творчестве (напр., см. Григорьев, Арх. был. 3, 249 и сл.). Пришло из повести о Бове-королевиче, ср. франко-ит. Dodo de Magançe — имя отца Бовы; см. ZfromPh 36, 30; Фасмер, ZfslPh 18, 387 и сл. См. *дадо́н* и *Бова́*.

додо́р «возможность протесниться», яросл. (Волоцкий 30). Из *до-* и *драть*, *деру́*. Ср. *продра́ться*.

дож «глава Венецианской республики», вероятно, через франц. doge из ит. (венец.) doge = лат. duce(m) «вождь».

дождь, род. п. -дя́, прилаг. *дождево́й*, укр. *дощ*, др.-русск. *дъжгь* (новгор., псковск.). Из **дъждж*ь, ст.-слав. **ДЪЖДЬ** ὄμβρος, ὑετός, болг. *дъждъ́т*, сербохорв. да̏жд, род. п. да̀жда, словен. dȍždž, др.-чеш. dešč, чеш. dešt’, слвц. dažd’, польск. deszcz, в.-луж. déšć, н.-луж. de(j)šć. || Вероятно, родственно норв. dusk-regn, шв. regn-dusk «мелкий дождь», бав. dusel «изморось», норв. dysja «моросить, струиться» или др.-исл. dust ср. р. «пыль», ср.-нж.-н. dust, норв. dust — то же; см. Бернекер 1, 248; Фальк—Торп 1, 168; Младенов 155; Торп 216; Преобр. 1, 188. Другая остроумная этимология видит в слав. *dъždžь первонач. *dus-di̯us «облачное небо; плохая погода» и сравнивает с др.-инд. duṣ- «дурно, плохо», авест. duš-, греч. δυσ-, гот. tuz- (tuzwērjan «сомневаться»), д.-в.-н. zur- (zurlust ж. «неохота, отвращение»), а второй слог от *dъždь — с др.-инд. dyu- «небо», dyumā́n «ясно, светло», dyā́uṣ «небо, день», durdivasas, durdinam «пасмурный, дождливый день, дождливая погода», авест. dyav- м. «небо», греч. εὔδιος «тихий, ясный», εὐδία «ясная погода» — так у Трубецкого (ZfslPh 4, 62 и сл.), Вайана (RES 7, 112 и сл.), Френкеля (Mél. Pedersen 453), Махека («Slavia», 8, 215), Шпехта (16). Эндзелин (ZfslPh 13, 78 и сл.) возражает против последней этимологии, указывая, что изменение знач. «плохой день» > «дождь» нереально, потому что для сельского населения дождь не бедствие, а благодать. Ср. еще русск. *одъждити* «дать дождь, заставить идти дождь» (в молитвах к господу); см. Жит. Авраам. Смол. 15 и сл., *пустити дъждь*, также *бездъждие* (Авраам. Смол., Домостр. К. 22 и др.), далее, диал. *не́дождь* «засуха», псковск. (Даль), *бе́здожь* — то же, также «сорная трава; трещины в земле от засухи», *стебенить бе́здожи* «полоть траву» (Даль). Ненастье называется также *благода́ть* и *бо́жья ми́лость* (Зеленин, Табу 2, 116). О цслав. *дуждевъ*, которое Вайан (BSL 29, 40) рассматривает как ступень чередования с *дъждь*, ср. Ившич, Baudouinowi de Courtenay 77; Махек, там же. Наконец, Брюкнер (88) сравнивает *дождь* с лит. duzgė́ti «громыхать, стучать», а также, по его сведениям, «шуметь (о дожде)». [Абаев (Ист.-этимол. словарь, 1, стр. 372) считает возможным сравнивать слав. dъždь с др.-ир. *duž- «доить». — *Т.*]

до́за, вероятно, через нем. Dose или франц. dose от лат. dosis, греч. δόσις «дар, даяние»; см. Горяев, ЭС 446.

дозво́лить, вероятно, из польск. dozwolić — то же (ввиду соответствия польского z- русскому из-); см. Бернекер 1, 440.

дои́ть, дою́, укр. *доі́ти*, ст.-слав. **доити, доѭ** ϑηλάζειν (Супр.), болг. *доя́* «кормлю грудью», сербохорв. до̀јити, до̀ји̑м, словен. dojíti — то же, чеш. dojiti «доить», слвц. dojit', польск. doić, в.-луж. dejić, н.-луж. doiś. Родственно др.-инд. dháyati «сосет», прич. dhītás «всосанный», осет. dæjun «сосать» (Хюбшман, Osset. Et. 35), лтш. dêt, dêju «сосать», гот. daddjan «сосать», арм. diem «сосу», др.-шв. día «сосать», д.-в.-н. tâen «кормить грудью» (из герм. *dējan). Далее, к др.-инд. dhénā, dhēnúṣ ж. «дойная корова», авест. daēnu- «femina», греч. ϑήσατο «сосал», лат. fēmina «женщина», fēlāre «кормить грудью», лит. pirmdėlė̃ «отелившаяся впервые корова»; см. В. Шульце, KZ 27, 425; Бернекер 1, 205 и сл.; Траутман, BSW 51; М.—Э. 1, 463, 465; Хольтхаузен, WuS 2, 212; Френкель, BSpr. 45.

дойлид «строитель, плотник», у Франциска Скорины, часто в блр. грам. XVI в. Из лит. dailýda — то же; см. Брюкнер, KZ 45, 29; Карский, РФВ 49, 14 и сл.

док, начиная с Петра I (1702 г.); см. Смирнов 109. Из голл. dok или англ. dock (первонач. «водосток, желоб») от ит. doccia, ср. лат. *ductiō; см. Христиани 38; Клюге-Гётце 108.

до́ка м. I. «знаток, толковый человек», напр. сарат. (РФВ 69, 150). Обычно считают семинарским образованием от лат. doctus, doctor «ученый»; см. Горяев, ЭС 93; Преобр. 1, 188. Напротив, Зеленин (РФВ 54, 118) объяснял это слово как исконнорусск., от *до́шлый*.

дока́ II. «(до тех пор) пока», арханг. (Подв.) Образовано из *до* и формы вин. п. мн. ч. ср. р. *ка* (от *кой*), аналогично *пока́*.

доко́ле, доко́ль, см. *коли*.

до́ктор, уже у Котошихина 123, также стар. *дохтор* (Борис Годунов, 1601 г.); см. Напьерский 402; *дохтур* (Повесть о Скопине-Шуйском, около 1620 г.); см. Гудзий, Хрест. 315. Через нем. Doktor или польск. doktor из лат. doctor.

доку́дова, народн. «куда, до каких пор», также *доку́да*. См. *куда́* и *ва* II.

доку́ка [сюда же докуча́ть], как и *ску́ка*, от *-ку́ка*, *ку́кать*.

доку́ме́нт, начиная с Петра I; см. Смирнов 109. Форма с ударением на конце — через нем. Dokument, другая — через польск. dokument из лат. documentum: docēre «доказывать».

дол, род. п. **до́ла,** укр. *діл*, род. п. *до́лу* «почва, пол», ст.-слав. **долъ** βάραθρον, λάκκος (Супр.), болг. *дол*, сербохорв. до̑, род. п. до̏ла, словен. dôł, чеш. důl, род. п. dolu «яма, долина», польск. dół, род. п. dołu, в.-луж., н-луж. doł. || Родственно гот. dal «долина, низина, яма», др.-исл. dalr, д.-в.-н. tal «долина», греч. θόλος ж. «пещера, круглое строение, парная баня круглой формы», θάλαμος «опочивальня», далее, д.-в.-н. tuolla, ср.-в.-н. tüele «маленькая долина, низина»; см. Бернекер 1, 208 и сл.; Торп 204. Нет надобности говорить о заимств. из герм., вопреки Хирту (PBB 23, 332); см. Бернекер, там же; Кипарский 65.

долби́ть, долблю́, укр. *довба́ти*, блр. *долбі́ць*, болг. *дълба́*, *дълба́я*, сербохорв. ду́бе̂м, ду́псти «выдалбливать», словен. dółbem, dółbsti — то же, чеш. dlubu, dloubati, слвц. dlbst’, dĺbat’, польск. dłubię, dłubać, в.-луж. dołpaŕ «скульптор», н.-луж. dłypaś «выдалбливать». || Другая ступень чередования представлена в чеш. dlabati (Голуб 44), dlab «паз, желобок», др.-русск. *надолобъ* «опускная колода у ворот, тын, городск. ограда», также русск. *долото́*. Родственно лит. nu-dilbstù, -dìlbti «потупить (глаза)», лит. délba «рукоятка вил», лтш. dal̃ba dal̃bs, «брус, шест для распугивания рыбы», dal̃buôt, dalbât «загонять шестом в сеть», нж.-нем. dölben «бить», др.-англ. delfan «копать, погребать», флам. delf «овраг, ров», д.-в.-н. bitelban «закапывать»; см. Бернекер 1, 250 и сл.; Фортунатов, Лекции 160; Траутман, BSW 54; М.—Э. 1, 434; Торп 204; Хольтхаузен, PBB 44, 476; Aengl. Wb. 71.

долг, род. п. **до́лга,** *до́лжен*, укр. *довг*, блр. *доўг*, ст.-слав. **дльгъ** χρέος, δάνειον, ὀφείλημα (Супр.), болг. *дълг(ът)*, сербохорв. дӯг, словен. dôłg, чеш. dluh, слвц. dlh, польск. dług, в.-луж. dółh, н.-луж. dług. || Праслав. *dьlgъ родственно гот. dulgs «долг», ирл. dligim «заслуживаю, притязаю», dligid «долг»; см. И. Шмидт, Vok. 2, 22 и сл.; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 43; Бернекер 1, 244; Траутман, BSW 55; Торп 210; Мейе—Вайан 77. Заимствование из герм., вопреки Хирту (PBB 23, 332), ввиду слав. интонации весьма маловероятно; см. Мейе, Dial. ideur. 21. Еще меньше оснований говорить о заимствовании из кельт., вопреки Янко («Slavia», 9, 348). Сомнительно также по соображениям интонации сближение с *до́лгий*, т. е. «то, что приходится долго ждать» (Преобр. 1, 188 и сл.; Брюкнер 90) или «продление» (Кипарский 25 и сл.); ср. Стендер-Петерсен, ZfslPh 13, 254.

долган [собств. название *саха*. — *Ред*.] — народность, населяющая [бывш.] Туруханский край [ныне Таймырский национальный округ Красноярского края РСФСР], близкородственная якутам (Патканов 5). Неясно.

до́лгий, *до́лог*, *долга́*, *до́лго*, укр. *до́вгий*, блр. *до́ўгі*, ст.-слав. **дльгъ** μακρός (Супр.), болг. *дъл(ъ)г*, сербохорв. дӳг, словен. dôłg, ж. dółga, чеш. dlouhý, слвц. dlhý, польск. długi, в.-луж. dołhi, н.-луж. диал. długi «длинный, долгий». || Родственно лит. ìlgas, лтш. il̃gs «длинный, долгий», др.-инд. dīrghás, авест. darəγa-, др.-перс. darga-, греч. δολιχός, лат. indulgeō «быть снисходительным, иметь склонность», хеттск. daluga- «длинный», др.-инд., сравн. степ. drā́ghīyān, превосх. drā́ghiṣṭas, авест. drājyō «далее», drājištəm «длиннее, дольше всего»; см. И. Шмидт, Vok. 2, 22; Krit. 32 и сл.; Бернекер 1, 251 и сл.; М.—Э. 1, 705; Бецценбергер, GGA, 1896, стр. 954 и сл.; Траутман, Apr. Sprd. 346, 55; Вальде—Гофм. 1, 694 и сл.; Мейе, BSL 25, 27; Мейе—Вайан 77. Далее, сюда же относят лат. longus, гот. laggs «длинный» из *dlongos; см. Шпехт 126. Отсюда *до́лгий* «леший» — табуистическое название, потому что, по поверью, он длинный, как деревья; см. Хаверс 113. [В балт. языках наиболее близка слав. слову, вероятно, ятвяжская форма, следы которой обнаруживаются в гидронимах Литвы Dùlgas, Dulgẽlė; см. Отрембский, BNF 8, 1957, стр. 280 и сл. — *Т.*]

долговя́зый, из *до́лгий* и *вяз* от *vęzъ «шея»; ср. чеш. vaz «шея» (см. выше *вяза́ть*), русск. диал. *вязы* мн. «шея»; первонач. «длинношеий»; см. Горяев, ЭС, Доп. 2, 6.

долже́я, см. *должь.*

до́лжность ж., первонач. знач. «обязательство» (Сумароков), из *долг.*

должь ж., также *должея́* «дощечка, закрывающая продольный разрез борти», словен. dôlž — то же, сербохорв. ду̏жалица — то же, чеш. dluž «дощечка, закрывающая вход в улей», слвц. dlž, польск. dłużec; относительно реалий см. Готьо, MSL 16, 270 и сл. || Возм., связано чередованием с сербохорв. длага (далм.) «доска, используемая в качестве шины при костном переломе», чеш. dláha, dlaha «половица, лубок (мед.)», польск. dłożka «дощатый пол», далее прл. dluigim «раскалываю», dluge «щель», др.-исл. telgia «отесывать, разрезать», ср.-в.-н. zelge «ветка»; см. Махек, LF 51, 132; Бернекер 1, 207 (только для праслав. *dolga). Возможно также, согласно Бернекеру (1, 251 и сл.), родство перечисленных в начале слов (из *dьlžь) с *до́лгий* (см.).

долима́н «гусарская куртка». Возм., через франц. doliman (ср. нем. Dolman, польск. dolman) из тур. dolama «красный янычарский суконный плащ»; см. Горяев, ЭС 94; Бернекер 1, 206. Ср. *долома́н.*

доли́ть «одолевать»: *дрема́ доли́т* (Пушкин). Возм., производное от *до́ля*; см. Бернекер 1, 206 и сл.; Преобр. 1, 189 и сл. [Скорее всего, от *дол* (см.), т. е. буквально «валить с ног, сваливать». — *Т.*]

доло́й, др.-русск. *доловь*, *долови* «вниз, прочь», укр. *долі́в*, др.-чеш. dolov, чеш. dolů «вниз», слвц. dolu. Стар. дат. ед. на -ovi, с сокращением в конце нареч.; см. Ягич, AfslPh 19, 281; Срезн. (см. на слово); Видеман, BB 30, 221 и сл.; Унбегаун 79 и сл. Неприемлема гипотеза о праслав. *dolovь из и.-е. местн. п. ед. ч., вопреки Гуйеру (IF 23, 152 и сл.; Deklin. 138), Буличу (IF 5, 392 и сл.; ЖМНП, 1897, дек., 508 и сл.); см. еще Лер-Сплавинский, Baudouinowi de Courtenay 172 и сл.

долома́н «гусарская куртка», также *до́лма́н.* По мнению Корша (ИОРЯС 8, 4, 44), первое заимств. через венг. dolmány — то же, но *до́лман* — через польск. dołoman; согласно Бернекеру (1, 206), обе формы получены через польск. Первоисточником этих слов является тур. dolaman, dolama «суконная одежда янычар» от тур., крым.-тат. dola- «окружать, закутывать», см. Рясянен, Mél. Mikkola 274 и сл.; Mi. TEl. 1, 286. Ср. также *долима́н.*

до́лонь ж. диал. «ладонь» [ср. укр. *доло́нь* «ладонь»], стар. форма вместо *ладо́нь* (см.). Это слово имеет также диал. знач. «ток, гумно», вост., с.-в.-р. (Филин 121). Этимологически, возм., тождественно *до́лонь* «отбой; то, на чем отбивают», но в знач. «диагональ», вероятно, связано с *доль* «длина».

долото́, укр. *долото́*, русск.-цслав. *длато*, болг. *длето́*, *длъто́*, сербохорв. длије̏то, словен. dléto, чеш. dláto, польск. dłóto. || Родственно др.-прусск. dalptan «пробой(ник)», а также русск. *долби́ть*; сущ. на -to; см. Перссон 646; Бернекер 1, 208; Траутман, BSW 54 и сл.; Apr. Sprd. 317. Из др.-русск. **долто* заимств. фин., карельск. taltta; см. Миккола, Berühr. 111 и сл.

до́льше — сравн. степ. нареч., поэт. *до́ле*, ср. сербохорв. ду̏љӣ «более длинный» из *dьlьjь (под влиянием ду̏го; см. *до́лгий*); ср. словен. dljè, dljèj «длиннее», чеш. delší — то же; *-о-* в *до́льше* и т. п. заимств. из *до́лгий*; см. Бернекер 1, 252; Преобр. 1, 185; Вайан, RES 9, 5 и сл. От того же к., что и *длина́*, *длить(ся).*

до́ля, укр. *до́ля*, польск. dola. Сюда же *одоле́ть*, ст.-слав. **одолѣти** и т. д. || Родственно лит. dalià, dalìs «часть, доля», лтш. daļa, dalis, др.-прусск. dellieis и т. д., повел. «дели», др.-инд. dalam «кусок, часть, половина», dálati «трескается, разрывается», лат. dolāre «обтесывать, обрабатывать», ср.-нж.-н. tol, tolle «ветка, дюйм», ср.-в.-н. zol м., zolle ж. «колода, кляп, дюйм» (из *dl̥no-); см. Лиден, Stud. 80 и сл.; Бернекер 1, 209 и сл.; Траутман, BSW 44; Apr. Sprd. 319 и сл.; GGA, 1911, 249; Буга, РФВ 70, 104; М.—Э. 1, 435; Вальде—Гофм. 1, 364. Изменение знач. «часть» > «доля, судьба», ср. греч. μοῖρα : μέρος, греч. αἶσα : оск. aeteis, род. п. ед. ч. «partis»; см. Шрадер—Неринг 2, 291 и сл.

дом, род. п. **до́ма,** *домови́тый*, укр. *дім*, *дом*, род. п. *до́му*, ст.-слав. **домъ** οἶκος, οἰκία (Супр.), болг. *до́мът*, сербохорв. до̑м, род. п. до̏ма, словен. dôm, чеш. dům, род. п. domu, слвц. dom, польск., в-луж., н-луж. dom. || Стар. основа на -u (Гуйер, Dekl. 141), родственная др.-инд. dámas «дом», dámūnas «домашний, связанный с домом», авест. dam- м. «дом, жилье», греч. δόμος, δομή «строение», лат. domus; другая ступень чередования: греч. δῶμα, род. п. δώματος ср. р. «дом», δάμαρ, род. п. δάμαρτος «хозяйка, супруга», др.-исл. timbr «строительный лес», греч. δάπεδον «почва», др.-исл.

topt, шв. tomt, прагерм. *tumfetìz «место строительства», лит. dimstis ж. «поместье, имение», а также греч. δέμω «строю», гот. timrjan «строить, воздвигать»; см. И. Шмидт, Pluralb. 221; Уленбек, Aind. Wb. 121; Бернекер 1, 210 и сл.; Вальде—Гофм. 1, 369; Траутман, BSW 44. Лит. nãmas «дом», лтш. nams «вид кухни» связано скорее с греч. νομός «выгон, пастбище, жилье», νέμω «владею, обитаю, пасу», чем с *дом* и родственными; см. Траутман, там же; М.—Э. 2, 692 и сл. [См. еще Бенвенист, BSL, 51, 1955, стр. 15 и сл. — *Т*.]

до́ма, укр. *до́ма*, др.-русск., ст.-слав. **дома**, болг. *домá*, сербохорв. дȍма, словен. domȃ, чеш., слвц., польск. диал., в.-луж., н.-луж. doma. || Как правило, рассматривается как древняя форма и.-е. местн. п. ед. ч. *domō(u̯) от основ на -u, т. е. от *domus (см. *дом*); Зубатый, AfslPh 14, 150 и сл.; Мейе, Et. 241; Кречмер, KZ 31, 453; Гуйер, IF 23, 154; Бернекер 1, 210; Бецценбергер, BB 21, 303; Ильинский, РФВ 74, 134. Напротив, Бругман (Grdr. 2, 2, 696; KVGr. 452), Вондрак (V. Gr. 2, 4) считают слав. doma старой формой род. п. ед. ч. Последнее было бы необычно для древней основы на -u, но для местн. п. ед. ч. с таким окончанием дальнейшие слав. параллели отсутствуют. Ср. также Штрайтберг, IF 1, 296.

дома́шний, др.-русск. *домачьнии*, ст.-слав. **домаштьнь** οἰκιακός, сербохорв. до̀маħӣ, словен. domàč, чеш. domácí, кашуб. domôcі, в.-луж. domjacy, н.-луж. domacny. || Производное от слав. doma, русск. *до́ма* с праслав. -ti̯o- (ср. др.-инд. amā́-tyas «домочадец, спутник»); см. Бернекер 1, 210; Зубатый, AfslPh 14, 152; Бецценбергер, BB 27, 159; Мейе, Et. 382 и сл.

домбра́ «струнный инструмент», см. *домрá*.

домино́ I. «игра». Через франц. domino или нем. Domino из ит. domino от лат. dominus, так как тот, кто первый выложит все игральные кости, становится domino, т. е. «господином»; см. Клюге-Гётце 110.

домино́ II. «маскарадный костюм». Через франц. domino из ит. domino «длинная зимняя одежда духовного лица»; см. Клюге-Гётце 110.

домкра́т «вид подъемника в форме во́рота», стар. *думокрахт* — то же, Уст. морск. 1720 г.; Смирнов 112; заимств. из голл. dommekragt «домкрат, ворот на корабле»; см. Шифнер, AfslPh 2, 194 и сл.; Мёлен 56; Маценауэр 386.

до́мна (Мельников и др.), др.-русск. *дъмьница*, *домница* (Срезн.). Возм., от др.-русск., ст.-слав. **дъмѫ, дѫти** (см. *дуть*); см. Маценауэр, LF 7, 168; Горяев, Доп. 2, 10.

домови́на, домови́ще «гроб», от *дом*, эвфемизм; см. Бернекер 1, 210; Хаверс 100 и сл.

домо́й, др.-русск. *домовь* (Новгор. грам. 1189—1199 гг., Смол. грам. 1230 г., Новгор. Пролог 1262 г. и др.; см. Соболевский, Лекции 94), *домови* (Срезн.), укр. *домíв*, сербохорв. до̏мо̑м, стар. домов, словен. domóv, domú, др.-чеш. domóv, чеш. domů, слвц. domov, в.-луж., н.-луж. domoj. || Стар. дат. ед. domovi от domъ, русск. *дом*; см. Соболевский, там же; Ягич, AfslPh. 19, 281; Френкель, IF 41, 421 и сл.; Унбегаун 79 и сл.; Ляпунов, ИОРЯС 17, 4, 404; Видеман, BB 30, 221 и сл.; Преобр. 1, 191. Ввиду знач. неприемлемо объяснение из и.-е. местн. ед. на -i, вопреки Буличу (IF 5, 392 и сл.; ЖМНП, 1897, декабрь, 508 и сл.), Бругману (KVGr. 385), Гуйеру (IF 23, 152 и сл.; Deklin. 138), Гавранку (Μνῆμα 362).

Домостро́й — свод правил домашнего хозяйства и распорядка, сочиненный в XVI в. Калька греч. οἰκονομία, οἰκονομική; см. Орлов, РФВ 75, 1 и сл.

домра́, домбра́ «музыкальный инструмент с проволочными струнами типа балалайки», южн. (Даль). Впервые *домра* у Аввакума (77); см. также Дювернуа, Др.-русск. сл. 35. Заимств. из тюрк.: ср. тат. dumbra «балалайка», крым.-тат. dambura «гитара», тур. tambura «гитара», казах. dombra — род балалайки, монг. dombura, калм. dombr̥; см. Рамстедт, KWb. 95; Радлов 3, 1008, 1653, 1727, 1800; Рясянен, Tat. L. 70; Преобр. 1, 190. Сюда же *домраче́й*, также *-е́я* м. (Преобр.) из тюрк. *domračy; ср. *казначе́й* : *казна́*.

Дон, род. п. **До́на,** отсюда уменьш. *Доне́ц*, укр. *Дін*, род. п. *Дону*, др.-русск. *Донъ* (СПИ), тур. Tän «Дон», также «большая река» (Радлов 3, 1052), также Tun (Радлов 3, 1439), Tin (Немет, Liber Semisaec. 292 и сл.), калм. Teŋ (из тюрк., см. Рамстедт, KWb. 392). Древнее название Τάναϊς (Геродот, Страбон), первоисточником которого является авест. dānu- ж. «река», осет. don «река, вода», др.-инд. dānu ср. р. «сочащаяся жидкость»; см. уже Потт, ZDMG 13, 401; Фасмер, Iranier 74; родственные формы см. у Бартоломэ (Air. Wb. 683, 734), Хюбшмана (Osset. Et. 36), Уленбека (Aind. Wb. 124). Ср. производное др.-ир. dānəvya-, которое, возм., означает речного бога. Греч. t Розвадовский (Sprawozd. 28, 2; RO 2, 193) возводит к языку киммерийцев, в котором, по его мысли, t соответствовало d, как в арм. и тохар. Невероятно разграничение слов *Дон* и Τάναϊς, вопреки Маркварту (Streifzüge 30 и сл.; ср. еще Кречмер, «Glotta» 24, 1 и сл. В др.-венг. хрониках упоминается Ethul id est Don, ср. др.-польск. Edil (Мелих, UJb. 7, 254), из тюрк.: ср. тат. idyl «река», чагат. ädil, казах. edil; см. Маркварт, Streifzüge 32, 59; KSz 11, 16; Мункачи, KSz 6, 212. У Плиния (Hist. Nat. 6, 60) загадочно следующее место: Tanaim ipsum Scythae Sinum vocant (об этом весьма рискованные выводы делает Маркварт; см. там же). Нужно отклонить этимологию Соболевского (ИОРЯС 23, 1, 184): первонач. знач. *Дон* «Овечья река».

дóнгус «свинья», также «дурак, осел, скотина», костр. (Даль), вероятно, из тюрк.: ср. тат. duŋgyz «свинья», азерб. donuz, тур. domuz, алт., тел. toŋys, тар. toŋus, чагат., кыпч. toŋuz (Радлов 3, 1171 и сл.; 1712, 1726, 1785).

Донь, только др.-русск., «Дания» (Новгор. I летоп. под 1130, 1134 г., а также в зап.-русск. летоп.), прилаг. *доньскыи*. Из др.-сканд. danir «датчане», ср. польск. duńczyk «датчанин», duński «датский», также фам. Dunin; см. Миккола, Jagić-Festschrift 361; Соболевский, AfslPh 32, 309; РФВ 64, 170 и сл.; Брюкнер. AfslPh 38, 44 и сл.; Фасмер, ZfslPh 7, 149.

дóндеже, донéлеже «до тех пор, пока», церкв., др.-русск., ст.-слав. **доньдеже, дондеже** (Супр., Остром.) из *до* + **ьде* (ср. *иде* и *иже*) + *же* (см.) с *-н-* по аналогии ряда предл. (Бернекер 1, 418). Праслав. *ьde. ср. др.-инд. ihá «здесь», авест. iδa. греч ἴθα-, лат. ibi.

дóня, дóнька, дóнюшка «дочка», уменьш. от *дочь*, аналогично имени собств. *Мáня* : *Мáрья*, *Сóня* : *Сóфья* и т. д.

дор «поднятая целина, новь», диал., также «легко раскалывающееся дерево», «дранка, гонт», «животный жир», блр. *дор* «дранка, планка». || Связано чередованием гласных с *дерý*, *драть*, сюда же *раздóр*, *вздор*. Ср. лтш. nuõdaras мн. «отходы при трепании лыка», др.-инд. daras «яма, пещера», греч. δορός «мех, бурдюк», δορά «шкура, содранная кожа»; см. Бернекер 1, 214 и сл.; Траутман, BSW 52.

дорá «просфора», церк., др.-русск. *дора* (Срезн.), укр. *дора* «пасх. хлеб». Из греч. δῶρον «дар», мн. δῶρα; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 55; Mi. EW 49.

дория, ср. др.-русск. *дория Хвалитьская* «Каспийское море», *дория Стембольская* «Стамбульское море» и под., только у Афан. Никит., 9. Из (нов.-)перс. daryā «море, большая река», др.-перс. drayah- «море»; ср. Хорн, Npers. Et. 125.

дорме́з «дорожный спальный экипаж» (Мельников и др.), из франц. dormeuse от dormir «спать».

до́роб «коробка», зап. (Преобр.), блр. *до́роб* «корзина, коробка», укр. *доробайло* «сито», русск.-цслав. *удоробь* «худой горшок» (Изборн. Святосл. 1073 г.); см. Mi. EW 49. || Сравнивают с лит. darbas «плетенка из листьев», др.-инд. darbhás «пучок травы», dr̥bháti «связывает, плетет, вьет», нем. zirben «прыгать по кругу, вертеться», нем. диал., швейц. zirbeln — то же; см. Бернекер 1, 211; Зубатый, AfslPh 16, 390 и сл.; Уленбек, Aind. Wb. 129. Сюда же относят *дерба́.* Возм., требуется разделить слова со знач. «дергать, теребить» и «плести». Сравнение с фиктивным лит. darbas «сплетение листьев, крона» отпадает после уточнений Френкеля (Lit. Wb. 82 и сл.).

доро́бить «сгибать, гнуть». Сравнивают с предыдущим словом. Ср. др.-инд. dr̥bháti «вьет, плетет» (Бернекер 1, 211; Клюге-Гётце 713).

доро́га I., укр. *доро́га*, блр. *даро́га*, сербск.-цслав. *драга* «долина», сербохорв. дра̏га, словен. drága «овраг, лощина», др.-чеш. dráha «дорога», польск. droga «дорога», в.-луж. dróha «след, дорога, улица», н.-луж. droga «улица». || Из и.-е. *dorgh-; связано с *дёргать* (Бернекер 1, 212; Мейе, Et. 253; Торбьёрнссон 2, 21; Погодин, РФВ 35, 143; Брюкнер 97, KZ 48, 216) и означает «*продранное* в лесу пространство»; см. Забелин у Горяева, ЭС 95. Ср. также русск.-цслав. *подрагъ* «край». Менее вероятно родство со шв. dråg «длинная, узкая впадина в почве, низина, долина», др.-исл. draga «тянуть» (Перссон 492; Траутман, BSW 45; Торп 210 и сл.). [См. еще Мошинский, Zasiąg, стр. 159. — *Т.*]

дорога II. «татаро-монг. чиновник», в грам. XIII—XIV вв. (Срезн.), также *дорага*, Котов (около 1625 г.). Из монг. daruga, калм. darɣɒ «старейшина племени или отряда, атаман, начальник округа»; см. *даруга.*

доро́га, доро́жка «снаряд для ловли рыбы, в основном щуки», арханг. (Подв.), олонецк. (Кулик.) Вероятно, заимств. из сканд.: ср. норв.-датск. dorg — то же, шв. dörj, dorj, др.-исл. dorg — то же, которые связываются с др.-исл. draga «тащить» (Фасмер, RS 5, 122). О герм. словах см. Фальк—Торп 149; Ельквист 1, 171. Из сканд. заимств. также фин. tork(k)o «вид удочки», см. Сетälä, FUF 13, 461; из нем.

Darge «вид удочки» происходит польск. darka — то же; см. Сляский, PF 8, 34. Русск. слово большей частью отождествляется этимологически с *дорóга* I; см. Хольтхаузен, Awn. Wb. 38; Торбьёрнссон 2, 21; Маценауэр, LF 7, 46.

дороги «дорогая шелковая ткань», см. *дараги*.

дорогильный «шелковый», часто в XVII в. (Срезн. I, 707; Хожд. Котова около 1625 г., 112). Из тюрк. производного *daraily от чагат. darai «тяжелый шелк». См. *дараги*. Относительно суф. *-л-* ср. Лескин, Skr. Gramm. 318.

[**дороговӣзна** — производное на *-изна*; ср. др-русск. *дороговь* — то же; см. Спринчак, РЯШ, 1958, № 3, стр. 11. — *Т*.]

дорогóй, *дóрог*, *дорогá*, *дóрого*, укр. *дорогúй*, ст.-слав. **драгъ**, болг. *драг*, сербохорв. дра̑г, дрáга, словен. drâg, чеш., слвц. drahý, польск. drogi, в.-луж. drohi, н.-луж. drogi. || Вероятно, родственно лтш. dȃrgs «дорогой», др.-прусск. собств. Darge, Dargel; см. Бернекер 1, 213; Эндзелин, СБЭ 198, Траутман (BSW 45); против Брюкнер (FW 170), который предполагает заимствование из слав.; см. также М.—Э. 1, 448. Далее сравнивают с др.-инд. ā-driyatē «учитывает, принимает в расчет, соблюдает, относится почтительно», ā-dr̥tas «почтительный, уважаемый, почитаемый», ирл. dīr «подобающий», dīre «обязанность, должное», лит. deriù, derė́ti «торговаться, годиться», лтш. deŗu, deru, derêt «годиться, нанимать»; см. Бернекер 1, 213; Младенов 151.

дородóр «вид ткани», XVIII в. (Мельников 2, 116, 148). Неясно.

[**дорожúть**, см. *дорогóй*. — *Т*.]

дорóжить «проделывать жёлоб, канавку», ср. словен. drážiti «проводить канавку для воды (напр., на лугу)», чеш. drážiti «выдалбливать, прорывать желобок», др.-польск. dróżyć, drożyć «долбить». К *дорóга* I см. Бернекер 1, 212; Торбьёрнссон 2, 23.

досáда, др.-русск. *досада* «iniuria, ὕβρις», русск.-цслав. *досадити*, *досаждати*, сюда же *досáдный* (ср. Гоголь: *досáдные вóлосы* «докучающие, досаждающие волосы»). Из *до-* и *садúть*; ср. нем. jemandem zusetzen «приставать, досаждать к.-л.».

досéле, *досéль*, *досéлева* «до сих пор», др.-русск. *доселѣ*, *доселева* (Задонщ.), ст.-слав. **досєлѣ, досєли** μέχρι τοῦ νῦν (Супр.), сербохорв. дȍсли, дȍсле, дȍслије «до сих пор», словен. doslê, doslêj «до сих пор». Из *до + се* (см. *сей*) и част. -lě̆, о которой см. Бернекер 1, 697 и сл.; Mi. EW 297.

доска́, вин. п. ед. ч. *до́ску*, диал. *цка́*, др.-русск. *дъска* «доска, стол», укр. *дошка́*, блр. *до́ска*, ст.-слав. **дъска** πίναξ (Супр.), τράπεζα (Зогр., Ассем., Мар.), болг. *дъска́*, сербохорв. да̏ска, стар. *ска*, *цка*, словен. dəskà, dáska, чеш. deska, стар. dska, слвц. doska, польск., в.-луж. deska, н.-луж. cka. || Праслав. *dъska дало закономерно формы им. ед. *цка* и вин. ед. *до́ску*, затем последовали различные выравнивания (см. Шахматов, Очерк 250). Заимств. через герм. (ср. ср.-нидерл. disc, д.-в.-н. tisc, англос. disc «стол, блюдо») из лат. discus от греч. δίσκος; см. Бернекер 1, 246; Мейе, Et. 113; Зубатый у Пайскера 65; Mi. EW 54 и сл.; Брюкнер 88; AfslPh 42, 142. Слав. ъ вместо ь отражает твердое произношение di в иноязычном слове; см. Стендер-Петерсен 500; Кипарский 112 и сл. Непосредственное заимствование из лат. невероятно, вопреки Кипарскому (там же) и Ван-Вейку («Slavia», 15, стр. 232); см. Янко, «Slavia», 9, стр. 350. Нельзя также говорить о прямом заимствовании из греч.; см. Фасмер, RS 5, 127; Кипарский (там же) против Брандта (РФВ 18, 30); Преобр. 1, 192. Форма ж. рода объясняется, возм., влиянием близкого по знач. слова *ми́са, ми́ска*.

до́скан «ящик», диал., севск. (Преобр.), также «табакерка». Скорее производное от *доска́* (Преобр., там же), чем заимствование из нем. Döschen от Dose «коробка», вопреки Горяеву (ЭС 95). О *доска́нец* «кубок» (Державин) из **дъстъканьць* см. Соболевский, ЖМНП, 1886, сент., стр. 156, а также *стака́н*.

досу́г, род. п. **досу́га**, *досу́жий*, блр. *досу́жы* «проворный, заботливый», укр. *досу́гий* «пожилой, крепкий»; *недосу́г*; см. особенно Ляпунов, ОЛЯ 5, 68. Ср. еще др.-русск. *просугъ* «возможность, способность» (Домостр. К. 13), сербохорв. досег «граница», русск. *досяга́ть*. || Первонач. «то, что достигнуто». Слав. *dosęgъ связано чередованием с *sęg- (ср. также *прися́га*), ст.-слав. **сѧгнѫти** «достигнуть»; см. Ляпунов, там же; Желтов, ФЗ, 1876, вып. 1, 22; Преобр. 1, 192; Горяев, ЭС 95. Неудачно сравнение Миклошича (Mi. EW 328) с лит. sáugoti, sáugoju «беречь, сохранять».

до́сыть «хватит, достаточно», зап., бяр. *до́сыць*, польск. dosyć, чеш. dost, dosti, слвц. dosti. Из *do syti «досыта» (Голуб 46); см. также *сы́тый*.

доха́ «род шубы из сайгачьей шкуры мехом наружу», уральск. (Даль), из калм. daχɒ «шуба мехом наружу» (Рамстедт, KWb. 72). Ср. *даха́*.

дохну́ть, *до́хнуть*, *вздох* (см.), ст.-слав. **въздъхнѫти** «вдохнуть» и т. д. || Родственно лит. dū́sauti «вздыхать», dūsiù, dūsė̃ti «пыхтеть, задыхаться», вост.-лит. dųsù, dùsti «дышать, протухать», лтш. dusu, dust «пыхтеть»; см. Лескин, Abl. 296, 361; Траутман, BSW 64 и сл.; М.—Э. 1, 522. Другая ступень вокализма представлена в *дух*, *дыша́ть*, *дво́хать*.

дохтор «подушка», только русск.-цслав. и ст.-слав. **дохъторъ** προσκεφάλαιον (Зогр., Супр.). Возм., заимств. из др.-булг. *doγδor, чув. ś̂əDar, śiDar «подушка, постель», монг. ǯoγdar «пучок верблюжьей шерсти для набивания подушки»; см. Рамстедт у Микколы, JSFOu 30, № 33, 11; Гомбоц, Symbolae Rozwadowski 2, 73. Неприемлема стар. этимология — от д.-в.-н. dofta «банка (в лодке)» и *doftâri — то же, нов.-в.-н. Ducht, Duft — то же, нж.-нем. ducht, др.-исл. þopta — то же (вопреки Бернекеру 1, 205 и Траутману, GGA, 1911, 248 и сл.), поскольку нж.-нем. cht не могло попасть в ст.-слав., не говоря уже о прочих фонетических трудностях этой этимологии.

дочь, ж. род. п. **до́чери,** уменьш. *до́чка*, *до́ня* (см.), др.-русск. *дочи* (из **дъчи*), позднее *дочь*, с XV—XVI вв. (ср. Шахматов, AfslPh 7, 65 и сл.), с.-в.-р. *до́чий* им. п. ед. ч., укр. *доч*, род. п. *до́чери* [*дочка́*], ст.-слав. **дъшти,** род. п. **дъштєрє,** болг. *дъщеря́*, сербохорв. кћȋ, род. кћѐри, словен. hčî, род. п. hčêre, др.-чеш. dci, чеш. dcera, слвц. dcéra, польск. cora, córka. || Родственно лит. duktė̃, род. п. dukterš «дочь», dūkrà (*duktrā), podukrà, podukrė «падчерица», др.-прусск. duckti «дочь», po-ducre «падчерица», др.-инд. duhitā́, авест. dugədar-, арм. dustr, греч. θυγάτηρ, гот. daúhtar, нов.-в.-н. Tochter, тохар. A ckācar, B tkācer, далее, вероятно, к др.-инд. dógdhi «доит, доится»; см. Уленбек, Aind. Wb. 128; Бернекер 1, 243 и сл.; Траутман, BSW 62; Френкель, BSpr. 45; Мейе—Вайан 52; Торп 207. Сюда же стар. форма сравн. степ.: русск.-цслав. *дъщерьши* «племянница», ср. др.-инд. açvatarás «мул», лат. matertera «тетка»; см. Траутман, GGA, 1911, 251. Относительно оспариваемого Бернекером (там же) знач. «доильщица» ср. Зеленин, Табу 2, 54. [См. еще Трубачев, Терм. родства, стр. 54 и сл. — *Т.*]

дою́, см. *доить*.

драба́нт «телохранитель», начиная с Петра I (1708 г.); см. Христиани 37. Заимств. через польск. drabant, чеш. drabant из нем. Drabant; см. Бернекер 1, 219; Смирнов 110; Клюге-Гётце 624.

драгу́н, впервые у Котошихина 151; *драгунский полк*; Письма и бумаги Петра I; см. Смирнов 110. Через польск. dragon или стар. нем. Dragon (XVII в.) из франц. dragon от лат. dracō. Первоначально название оружия, извергающего пламя, затем перенесено на всадника, вооруженного этим оружием (Клюге); по мнению других, связано с изображением дракона на знамени (Доза); см. Христиани 33 и сл.; Брюкнер 95; Маценауэр 146.

драдедáм «вид ткани» (Мельников), стар. *драпдедам*, Уст. морск. 1724 г.; см. Смирнов 111. Из франц. drap de dames «дамское сукно».

драёк «затычка», из голл. draaier «токарь», см. Мёлен 56; Маценауэр 146; по мнению первого, возм., русск. новообразование от *дрáить*.

-дражи́ть, итер. *-дражáть: раздражи́ть, раздражáть*, ст.-слав. **раздражити**, сербохорв. дра̑жим, дра́жити «дразнить, сердить», словен. drážiti «дразнить», др.-чеш. drážiti, слвц. drážit'. || Родственно др.-инд. drā́ghatē «мучит», англос. dreccan «раздражать, мучить»; см. Уленбек, Aind. Wb. 132; Цупица, GG 161; Бернекер 1, 221; Младенов 151; Хольтхаузен, Aengl. Wb. 76.

дразни́ть, укр. *дразни́ти*, болг. *дрáзня*, др.-чеш. drážniti, польск. drażnić, н.-луж. dražniś. || Возм., родственно предыдущему (Бернекер, там же; Младенов 151). Чеш., польск. ž, вероятно, обобщено из итер. польск. -żniać. Отрембский (ŻW 268) пытается объяснить формы на z влиянием blazniti «сбивать с толку». Неубедительно, как и доказательство Бернекера (1, 221), который считает исходным сущ. *draznь (ср. чеш. drásati «царапать» и т. д.). По Преобр. (1, 193), из *draznь, которое он считает родственным *драть*; см. еще Траутман, GGA, 1911, стр. 249. Интересно сравнение *дразни́ть* с лит. dróžti «вырезать; укрощать», лтш. drãzt, -žu, -zu «вырезать; бранить; бить; бросать»; см. Агрель, Zwei Beitr. 48; М.—Э. 1, 495. [См. еще Славский, 1, стр. 162. — *Т.*]

дрáить «закручивать, затягивать, начищать». Заимств. из голл. draaien «крутить»; см. Мёлен 56 и сл.; Зеленин, РФВ 63, 406.

дрáйвер «четырехугольный парус», из голл. drijver «двигающий, гонящий» или англ. driver — то же (Маценауэр 146).

дрáйреп «снасть для спуска реи», впервые в Уст. морск. 1720 г.; Смирнов 111. Из голл. draaireep; см. Мёлен 58; Маценауэр 146.

дрáка, укр. *дрáка*, от *драть, дерý*.

дракóн, у Максима Грека непосредственно из греч. δράκων. В остальных случаях, вероятно, книжное заимств. из лат. dracō, -ōnis; Фасмер, Гр.-сл. эт. 55; Преобр. 1, 193. Имя жестокого *Дракулы* из Мунтян происходит из рум. drac-ul «дракон, черт».

дракóновский [очень строгий] (о законах). Вероятно, через франц. draconique или нем. drakonisch (с XVIII в., Шульц—Баслер 1, 157) от имени афинского законодателя *Дракона* (Δράκων), VII в. до н. э.; см. Преобр. 1, 193.

дрáма, через нем. Drama или лат. drama из греч. δρᾶμα «зрелище, действие»; см. Горяев, ЭС 96; *драматúческий* через нем. dramatisch или франц. dramatique.

дрань, дрáнка, от *драть, дерý.*

драп, прилаг. *дрáповый,* из нем. Drap или франц. drap, которое восходит к ср.-лат. drappus галльск. происхождения; см. М.-Любке 248.

дрáпать [«бежать, удирать»] «рвать, царапать», диал. также *дря́пать* (с гиперистическим *р* мягким), блр. *дрáпаць,* укр. *дрáпати,* сербохорв. дра̂па̂м, дра́пати, словен. drápati, чеш. drápati, слвц. driapat', польск. drapać, в.-луж. drapać, н.-луж. drapaś. || Родственно лтш. druõpstala «ломтик, кусочек, крошка», греч. δρώπτω· διακόπτω (Гесихий), δρῶπαξ «компресс из смолы для удаления волос на голове»; с другим вокализмом: δρέπω «отламываю, отрезаю, срываю», δρέπανον «серп» (см. И. Шмидт, Vok. 2, 118; Бернекер 1, 220; М.—Э. 3, 507; Младенов 151), др.-исл. traf «платок на голову», мн. trǫf «бахрома» (Хольтхаузен, ZfslPh 22, 149). Сюда же др.-русск. *драпежити* «наказывать; грабить» (Смол. гр. 1505 г.; Срезн. I, 720), ср. польск. drapież «грабеж», чеш. drápež — то же.

дрáтва «просмоленный шпагат, которым пользуется сапожник», укр. *дрáтва.* Заимств. через польск. dratwa, dratew, чеш. dratev из д.-в.-н., ср.-в.-н. drât «проволока»; см. Mi. EW 50; Бернекер 1, 221; Кнутссон, GL 15. Более позднее самостоятельное заимствование представляет собой *дрот.*

драть, см. *дерý.* Ср. лтш. dirât, dîrât «обдирать» (М.—Э. 1, 478).

драфá, драхвá, см. *дрофá, дрохвá.*

дрáхма — греч. монета. Вероятно, зап.-европ. заимств. через нем. Drachme. Напротив, русск.-цслав. *драгъма, драхма,* ст.-слав. драгъма (Euch. Sin.) прямо из греч. δραχμή (Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 231; Гр.-сл. эт. 56).

дрáшпиль м., *дрáшпель* «якорный ворот на судне», олонецк. (Кулик.) Из *брáшпиль* от голл. braadspil — то же, с *д-* под влиянием *дрáить* (см.); ср. Мёлен 45; Зеленин, РФВ 63, 406.

дреба́ «осадок, гуща, выжимки», см. *дроба́*.

дребеде́нь, *дербеде́нь* ж. «вздор, чепуха», вероятно, связано с *дре́безг*. Соболевский («Slavia», 5, стр. 443) неубедительно сравнивает с образованием лат. dulcēdō; см. также Преобр. 1, 194 и сл.; ср. *дребезде́нь* «осколок, заноза».

дре́безг «черепок, осколок», сюда же болг. *дреб* «отходы шерсти», также «печень», *дре́бен* «мелкий», в.-луж. drjebjeńca «крошка». С другой ступенью гласного: *дробь*. Ввиду польск. drobiazg «мелочь» первична, по-видимому, форма *drebězgъ. || Родственно лит. drebė́zna «осколок, заноза», drãbanas «тряпье», drabažas «отвалившаяся кора», drabùžis «одежда»; см. Буга, РФВ 65, 313; 70, 105; Преобр. 1, 194. Ср. *дроби́ть*, *дробь*.

дребезде́нь, см. *дре́безг* (Буга, РФВ 65, 313; 70, 105).

дребезжа́ть, см. *дре́безг*.

дре́вле, ст.-слав. **древл҄е** πρῶτον, πάλαι (Супр., Клоц.), словен. drȇvi «сегодня вечером», чеш. dříve «раньше, прежде», польск. drzewiej «раньше», стар. drzewie «раньше, прежде». См. *след*.

дре́вний, ст.-слав. **древл҄ьн҄ь, древьн҄ь** ἀρχαῖος; см. также предыдущее. || Возм., из *dreu̯os, ср. гот. triggws «верный», греч. δρούν· ἰσχυρόν (Гесихий), а также лит. drẽvė «дуплистый ствол дерева, улей», лтш. dreve «улей, выдолбленное дерево»; другая ступень вокализма: лит. dravĕ́ti «выдалбливать», drovẽ, drõvė «дуплистое дерево»; см. Буга, РФВ 67, 236 и сл.; Остхоф, Parerga 98 и сл., 138 и сл.; Эндзелин, СБЭ 98; Траутман, GGA, 1911, 249. Далее сюда же гот. triu «дерево», русск. *де́рево*, *здоро́вый*; см. Остхоф (там же); Клечковский, Baudouinowi de Courtenay 179 и сл. Менее убедительно сближение с др.-инд. drávati «бежит, течет», т. е. «истекший» (Младенов 151).

дре́во, церк., напр. *родосло́вное дре́во*.

дрег «маленький якорь», впервые *дрек*, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 111. Из голл. dreg — то же (Мёлен 58; Маценауэр 147).

дрега́ «беспокойный человек». Семантически оправданное сближение с *дрожь*, *дрожа́ть* (Ильинский, ИОРЯС 22, 1, 196) затруднительно в фонетическом отношении. Скорее к *дряга́*.

дреговичи — вост.-слав. племя между Припятью и Зап. Двиной, только др.-русск. (Пов. врем. лет и др.). К блр. *дрэгва́* «топкая, болотистая местность», укр. *дрягови́на* «болото» (Первольф, AfslPh 4, 66; 7, 593; Нидерле, Manuel 1, 221 и сл.). Сомнительна связь названия слав. племени Δρουγουβῖται

(Феофан. Контин. и т. д.) в Македонии; см. Фасмер, Sl.Gr. 177; Н. Соколов, RS 3, 225 и сл. Неясно отношение *е* и *я* в вост.-слав. словах. Древнерусскому *е* соответствовало бы толкование «болотистая земля». Ср. [лит. drė̃gnas], лтш. drȩ̂gns, drȩgns «влажный», drȩ̂gnums «влажность», drȩ̄gzns «влажный, мокрый», норв. dragen «влажный»; см. М.—Э. 1, 498 (без слав. слов).

дре́йреп, см. *дра́йреп.*

дрейф, стар. *дрийф*, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 111. Возм., новообразование от *дре́йфить*, *дрейфова́ть* из голл. drijven «отклоняться от курса, дрейфовать», также «гнать»; см. Мёлен 58 и сл. Фонетически затруднительно произведение слова *дрейф* из голл., англ. drift, вопреки Маценауэру (147), Смирнову (там же).

дреко́лье (Гоголь), др.-русск., ст.-слав. **дрькольь, дръкольь** ξύλον (Клоц., Мар., Зогр.), др.-чеш. dřkolna «бревно, дубина», позднее drkolna, drkolí. || Неясно. Напрашивается объяснение из *dru- (см. *дрова́*), но этому препятствуют ст.-слав., др.-чеш. формы, которые допускают только праслав. *drьkol-; см. Бернекер (1, 232) против Ягича (AfslPh 20, 535; 30, 295), Остхофа (MU 4, 384; Parerga 156), Брандта (РФВ 21, 216 и сл.), Вайана (RES 8, 88 и сл.). С той же трудностью сопряжено сравнение слав. слова с д.-в.-н. troc «корыто», ирл. drochat «мост» (*drukanto «бревно»), droch-ta «бочка, кадка»; см. Педерсен, Kelt. Gr. 2, 47. Неубедительна также этимология Махека (Μνῆμα 421) — с первонач. знач. «тормоз» — из *деру́* (праслав. derǫ) и *колесо́* (kolo). Ср. греч. δρίος «кустарник, чаща», др.-ирл. driss «vepres». Гофман (Gr. Wb. 64), не упоминая слав. слов, сопоставляет, далее, с греч. δρῦς. Ср. *кол* (см.).

дректо́в, дрегто́в «якорный канат» (Павл.), из голл. dregtouw — то же; см. Мёлен 58. Далее, см. *дрег.*

дрель м., также *дриль*. Заимств. из голл. drilboor или нем. Drillbohrer «дрель, сверло», откуда датск.-норв. dril, drilbor; см. Фальк — Торп 155. Ср. также укр. *драль* — то же; см. Mi. EW 49; Брандт, РФВ 22, 113.

дрема́ть, дремлю́, укр. *дрiма́ти*, др.-русск., цслав. *дрѣмати*, болг. *дре́мя*, сербохорв. дрѝјемâм, дрије̏мати, словен. drẹ̑mam, drẹ̑mati, чеш. dřímám, dřímati, слвц. driemat', польск. drzemię, drzemać, в.-луж. drěmać, н.-луж. dremaś. || Родственно лат. dormiō, dormīre «спать», далее, др.-инд. drā́ti, drā́yatē «спит», греч. δαρθάνω «сплю», аор. ἔδραθε; см. Уленбек, Aind. Wb. 132; Бернекер 1, 223 и сл.; Младенов 153; Буазак 167; Траутман, BSW 60.

дремодар «одногорбый верблюд», только др.-русск. (Сказ об Инд. царстве 12). Вероятно, через польск. dromedar, ср.-в.-н. dromedar из ср.-лат. dromedarius, греч. δρομάς, -άδος (Маценауэр 147; Клюге-Гётце 115). Возм., сближено с *дрема́ть* (Фасмер, RS 4, 167 и сл.). См. *дромеда́р*.

дрему́чий (напр., лес), т. е. «дремлющий, спящий», ср. *непробу́дный лес* (Гоголь). Ср. также *дром*.

дресва́, *дресвя́ный*, диал. также *грества́*, *дверства́*, *дверста́*, арханг. (Подв.) || Согласно Бернекеру (1, 256), из **дряства*; ср. польск. drząstwo «песок, гравий, дресва», расширение к. *der- (*деру́*), суф. *-сть*, *-ьство*; также см. Преобр. 1, 195. Сюда же, согласно Бернекеру, чеш. drst «мусор», словен. dŕstəv, род. п. -stva м. «гравий, песок для чистки медной посуды», чеш. drsnatý, drsný «шероховатый, грубый». Неясно, как и отношение *дресва́* к лит. dresvė̇, drė́svė — то же (Лескин, Bildg. 348).

дрессирова́ть, через нем. dressieren или прямо из франц. dresser от ит. dirizzare, лат. *directiāre.

дриста́ть, *дрист*, укр. *дриста́ти*, блр. *дрыста́ць*, *дры́щу*, болг. *дри́скам*, сербохорв. дри́скати, дри̑скам, словен. drîsk «понос», drîst — то же, drístati, dŕískati, чеш. dřístati, dřízdati, польск. dryzdać, drystać, drzystać, в.-луж. dristać. О чередовании st : sk ср. Эндзелин, СБЭ 54 и сл. || Родственно др.-исл. dríta «cacare», англос. drítan; с другим вокализмом — англ. dirt «грязь, нечистоты» (из *drit), голл. dreet, вестфальск. driət «испражнение»; см. Маценауэр, LF 7, 161; Сольмсен, KZ 37, 578 и сл.; Бернекер 1, 224; Перссон 179 и сл.; Хольтхаузен, Awn. Wb. 40. О привлекаемом Сольмсеном сюда же сомнительном лат. fritillum «stillicidium stercoris in sterquilinium» см. Вальде—Гофм. 1, 550. О лит. trìdė «понос», trieda — то же см. Бернекер, там же.

дрия́ква, см. *дря́ква*.

дроба́, дроби́на «осадок, пивные дрожжи, пивная гуща», также *дроб*; с другим вокализмом — *дреба́* (то же). || Родственно ср.-нж.-н. draf «барда, гуща», др.-англ. dræf, англ. draff «барда, выжимки, дрожжи», д.-в.-н. trebir, нов.-в.-н. Treber — то же, нж.-нем. drabbe «ил», ирл. drabh «гуща, дрожжи»; с другой ступенью чередования гот. drōbjan «мутить, смущать», д.-в.-н. truoban — то же, далее, лит. drebiù, drēbti «бросать сгустками», drabnùs «тучный», греч. ϑρόμβος «сгусток», τρέφω «делаю густым, делаю толстым, питаю», τρόφις «тучный»; см. Бернекер 1, 224 и сл.; Ельквист 1, 153; Клюге-Гётце 627; Маценауэр, LF 7, 162; Буазак 353; Гофман, Gr. Wb. 118.

Предполагаемое Бернекером (там же) заимствование из герм. невероятно ввиду чередования *о* : *е*; см. Брюкнер, KZ 43, 308.

дробе́ть «делаться нерешительным, робким», *удроби́ться* «испугаться» (Киреевский), *дробно́й* «боязливый, трусливый». || Родственно лит. drebù, drebĕti «дрожать», лтш. drebêt — то же; см. Потебня, РФВ 4, 163; Буга, РФВ 70, 105; М.—Э. 1, 486. По Преобр. (1, 206), русск. слова связаны с *дробь*, что в лучшем случае можно сказать о *дробно́й*; см. еще Бернекер 1, 225.

дроби́ть, дроблю́, укр. *дроби́ти* — то же, ст.-слав. **дроблѭ, дробити** ϑρύπτω (Супр.), болг. *дробя́*, сербохорв. дро̏бити, словен. drobíti, чеш. drobiti, польск. drobić, н.-луж. drobiś. || Родственно гот. gadraban «выдалбливать, вырубать»; см. Mi. EW 50; Бернекер 1, 226; Мейе, MSL 14, 338; Преобр. 1, 195 и сл.; Брандт, РФВ 22, 113. См. *дробь*, *дре́безг*.

дробь ж., укр. *дрiб*, род. п. *дро́бу* «домашняя птица; мелкий домашний скот — козы, овцы», болг. *дроб* «печень, легкие», сербохорв. дро̏б, род. п. дро̏ба «внутренности», словен. drȏb «мелочь, отбросы, внутренности», чеш. drob «кусочек, крошка», польск. drób, род. п. drobiu, н.-луж. drobjéńca «мелочь, крошка». || Родственно лтш. drapsnas «крошки, кусочки, отходы» (М.—Э. 1, 490; Бернекер 1, 225). Подробности см. на *дре́безг*, *дроби́ть*. Сюда же *дро́бный*, *подро́бный*. Махек (Recherches 33 и сл.) пытается определить дальнейшие связи этой группы слов, сравнивая их с лит. trapùs «хрупкий, ломкий», trupùs — то же, trupù, trupĕti «крошиться, рассыпаться».

дрова́ мн. ср. р., укр. *дро́ва*, блр. *дрыва́*, ст.-слав. **дръва** ξύλα (Супр.), болг. *дърва́* «дрова», *дърво́* «дерево», сербохорв. др̏во, мн. др̀ва, словен. dŕvo, мн. dŕva, чеш. drvo «дерево, древесина», польск. drwa, род. п. drew. || Родственно др.-инд. dru- «дерево [материал]», авест. dru- «дерево [материал]», drvaēna- «деревянный» (ср. русск. *дровяно́й*), греч. δρῦς «дерево, дуб», алб. dru ж., определенная форма druja, а также druri, гег. drųni «дерево, древесина, жердь»; с другим вокализмом: гот. triu «дерево», лит. dravìs ж. «борть», лтш. drava, dreve — то же, др.-прусск. drawine «улей, деревянный бочонок для пчел»; см. Бернекер 1, 232; Г. Майер, Alb. Wb. 75; М.—Э. 1, 493; Траутман, Apr. Sprd. 323; Мейе, Et. 372.

дрог, дрок «канат для поднятия паруса или реи», арханг. (Подв.) Возм., из **дрёг* от голл. dregtouw (см. *дректо́в*); ср. Мёлен 58.

дрогá «брус, соединяющий переднюю и заднюю оси телеги», отсюда *дрóжки* мн. «легкая повозка». Укр. *дрóжка* — заимств. из русск., как и польск. doróżka «повозка» (с неясным oró) [возм., это позднее заимств. ассоциировалось по народн. этимологии с вост.-слав. *дорóга* и родственными. — *Т.*] и рум. droagă «похоронные дроги»; см. Тиктин 2, 576. || Вероятно, родственно др.-исл. draga «тянуть», англос. dragan — то же, норв. drag «вид паруса» (Бернекер 1, 226; Педерсен, KZ 39, 346; Торп 210 и сл.). Едва ли связано с *держáть*, как думал Мейе; против см. Педерсен, там же. Неприемлема гипотеза о заимствовании *дрóжки* из пракельт. *drogon «колесо», ирл. droch, вопреки Шахматову (AfslPh 33, 89), как и возведение к польск. droga «дорога» (Голуб 48).

дрогéт «полушерстяная, полушелковая, хлопчатобумажная или льняная ткань», через нем. Drogett, Droguet (из франц. droguet) или ит. droghetto; см. Маценауэр 147.

дрóгнуть, сврш., *дрожáть* (см. также *дры́гать*), укр. *дрижáти*, блр. *дрыжáць*, сербохорв. д̏рхат, род. п. д̑рхта «дрожь», словен. dȓgam, dŕgati «дрожать», др.-чеш. držeti, польск. drżeć, в.-луж. ržeć, н.-луж. držaś. См. *дрожь*.

дрóжжи, род. п. **дрожжéй** мн., также *дрóжди*, укр. *дрíжджi*, *дрíщi*, ст.-слав. **дрождиѩ** мн. (Син. Пс.), болг. *дрóждие*, сербохорв. дро̀жда ж., словен. drôzga «отвар солода», чеш. droždí «дрожжи», слвц. droždie мн., польск. drożdże, в.-луж. droždźe, н.-луж. droždźeje. || Праслав. *drozga из *drogska, родственного др.-прусск. dragios, др.-лит. dragės «дрожжи», лтш. dradži мн., др.-исл. dregg ж. — то же, алб. drā ж., drąni м. «выжимки растительного масла, распущенное коровье масло», греч. ϑράσσω, ταράσσω «беспокою, смущаю», ταραχή «беспокойство, смятение». Далее, возм., с формантом -st- англос. dærste ж. «осадок, дрожжи», д.-в.-н. trestir, нов.-в.-н. Trester; см. Бернекер 1, 228 и сл.; Торп 211 и сл.; Г. Майер, Alb. Wb. 72 и сл.; Фик, KZ 21, 4; Траутман, BSW 58; Apr. Sprd. 322; М. — Э. 1, 488; Клюге-Гётце 628; Буазак 350.

дрóжки, см. *дрогá*.

дрожь ж., род. п. *дрóжи* (см. также *дрóгнуть*), укр. *дрож*, *дрижá* ж. «дрожь». || Родственно лит. drugỹs «лихорадка; бабочка», лтш. drudzis «перемежающаяся лихорадка», др.-прусск. drogis «тростник»; см. И. Шмидт, Vok. 2, 35; Фик 1, 468; Эндзелин, СБЭ 197; Траутман, BSW 61; Apr. Sprd. 323; Буазак 975. Далее, сравнивают с греч. τοιϑορύσσειν· σείειν (Гесихий); см. Бернекер 1, 231. Ср. также русск. *дрожжáть* «дрожать» (Тредиаковский), которое возводят вместе с польск. dreszcz «дрожь, озноб» к форме на -zg-; см. Соболевский, ЖМНП, 1895, май, стр. 86. Совершенно неубедительны дальнейшие сравнения с др.-исл. draugr «привидение, оборотень» и авест. draōga- «ложь, обман», д.-в.-н. triogan «обманывать» у Шарпантье (AfslPh 29, 3) (против см. Иокль (AfslPh 29, 45), а также Хольтхаузен (Awn. Wb. 39)) и с лтш. dragulis «озноб, лихорадка» у Петерссона (ArArmSt. 77); ср. еще М. — Э. 1, 488.

дрозд, род. п. **дроздá,** укр. *дрíзд*, род. п. *дроздá*, ср.-болг. *дрозгъ*, болг. *дрозд*, сербохорв. дрȍзд, дрȍзда, словен. drôzg, чеш., слвц. drozd, польск. drozd, в.-луж. drózn, н.-луж. drozn. || Родственно др.-прусск. tresde ж., лит. strãzdas, лтш. strazds, др.-исл. þrǫstr, шв. trast, нем. Drossel «дрозд», ср.-ирл. truid «скворец» (из *trozdi-), лат. turdus. И.-е. *trozdos подверглось в слав. ассимиляции: drozdъ; см. Сольмсен, KZ 37, 579; IF 13, 138; Бернекер 1, 227 и сл.; Траутман, BSW 327; М.—Э. 3, 1083; 4, 231 и сл.; Шпехт 49; Суолахти, Vogeln. 52 и сл. Невероятно предположение Суолахти (там же, в нерешительной форме) о заимствовании из герм. Сомнительна связь с греч. στρουθός «воробей»; см. Мейе, Et. 226; Гофман, Gr. Wb. 341. По мнению Булаховского (ОЛЯ 7, 112), это название ономатопоэтического происхождения, потому что крик дрозда напоминает *дрртu*. Ср. словен. drskáč «желтоносый дрозд».

[**дройться,** диал., псковск., «о рыбе, крутиться от опьянения, после мочки в речке или озерах конопля» (Даль); ср. сербохорв. зȁдриjака «здоровяк»; от и.-е. *d(e)rei- «драть, драться»; см. Ильинский у Трубачева, ВЯ, 1957, № 6, стр. 95. — *Т.*]

дрок, род. п. **дрóка,** I. растение «Genista». Согласно Горяеву (ЭС 97), *от дерý, драть*, потому что это растение имеет колючки. Ср. болг. *дрáка* «терн, крушина, жостер». Менее вероятно объяснение из **дрокъ* «дракон», вопреки Преобр. (1, 197).

дрок II. см. *дрог*, *дрег*.

дрок III. «неистовство, буйство скотины, одолеваемой слепнями», см. *дрочить*. Возм., этимологически тождественно *дрок* I?

дром «чаща, заросли, бурелом», болг. *дрѣмка* «куст», словен. drmášča «густой кустарник». || Родственно др.-инд. drumás «дерево», греч. δρυμά мн. «роща»; далее, к и.-е. *dru- «дерево»; см. Остхоф, Parerga 153; Бернекер 1, 231; Погодин, Следы 257; ИОРЯС 10, 4, 398; Шпехт 181.

дромедáр, дромадéр «одногорбый верблюд», также бранное слово (Лесков), из нем. Dromedar или польск. dromedar и франц.

dromadaire от ср.-лат. dromedārius, греч. κάμηλος δρομάς «быстроходный верблюд» (Кречмер, «Glotta» 10, 128), ср. также *дремодар.*

дрот, род. п. дрóта «проволока», севск. (Преобр.), укр. *дрiт, дрот*, род. п. *дрóту* через польск. drót, drut — то же из нов.-в.-н. Draht, ср.-в.-н. drât «проволока»; см. Брюкнер 95; Кнутссон, GL 15; Преобр. 1, 193. Ср. также *дратва.*

дрóтик «метательное копье». Неясно. Фонетически невозможна гипотеза о заимствовании из др.-исл. darrađr «копье, пика», вопреки Маценауэру (147), Фасмеру (Гр.-сл. эт. 55), Уленбеку (AfslPh 15, 486). Столь же маловероятно заимствование из греч. δόρυ, род. п. δόρατος «копье», вопреки Горяеву (ЭС 97), Преобр. (1, 197). Ср. нов.-перс. dirext «дерево», ср.-перс. draχt, о котором см. Лиден, Arm. Stud. 35; Хорн, Npers. Et. 121. [Скорее всего, *дротик* произошло из **гротик* от *грот* II (см.). — *Т.*]

дрофá, дрохвá — птица «Otis tarda», также *драхвá, драфá*, укр. *дрóхва, дрóфа*, болг. *дрóпла*, сербохорв. дрȍпља, словен. drôplja, чеш. *drop, стар. dropfa, drofa. Первонач., по-видимому, *dropy, род. п. dropъve. || Едва ли заимств. из ср.-в.-н. trap, trappe, которое само могло быть заимств. из слав.; см. Бернекер 1, 227; Коржинек, LF 56, 375; Клюге-Гётце 626. Слав.*dropy сравнивают с греч. διδράσκω «бегу», др.-инд. drâti «бежит»; см. Бернекер 1, 227; Младенов 152; Преобр. 1, 197. По мнению Махека (ZfslPh 17, 260), сюда же относится др.-инд. drāpáyati «прогоняет, спугивает». Булаховский (ОЛЯ 7, 105) допускает наличие звуковой символики. Совершенно иначе пытается объяснить слав. слово Рясянен (FUF 29, 196; ZfslPh 20, 448) — как заимств. из тюрк.: ср. чув. tərаχ, тюрк. toγdak, монг. togadak — то же. Затруднительно в фонетическом отношении (см. *дудáк*).

дрочúть «раздражать, пестовать, баловать, гладить», *дрочúться* «упрямиться, буйствовать (о скотине)», *дрóча* «буйство скотины», *дрóчень* м. «неженка; перекормленная скотина», *дрочёна* «вид сдобных оладий», укр. *дрочúти*, русск.-цслав. *дрочитися* σοβεῖν, болг. *дрóча* «развлекаюсь, пирую», польск. droczyć «раздражать», ∾ się z kim «дразнить друг друга». || Родственно лтш. dracu, dracît «бранить», dracitiês «бушевать, шуметь», лит. drãkas «сварливый, задиристый», išdrikùmas «зазнайство, чванство», drakùs «легко подпрыгивающий», drinkù, drìkti «беситься, скакать, прыгать»; см. Буга, РФВ 70, 105; Эндзелин, ЖМНП, 1910, июль, стр. 201; М.—Э. 1, 488; Бернекер 1, 226.

друг I., см. *друк.*

друг II., род. п. **друга**, мн. *друзья́* (из др.-русск. собир. *дружья* ж., наряду с им. мн. *друзи* — Соболевский, РФВ 22, 303), укр. *друг*, ст.-слав. **дроугъ** φίλος (Клоц., Супр.), болг. *друг*, сербохорв. дру̑г, словен. drȗg, чеш., слвц. druh, др.-польск. drug. || Родственно лит. draũgas «спутник, товарищ», лтш. dràugs, др.-прусск. draugiwaldūnen вин. п. «сонаследник», др.-исл. draugr (поэт.) «муж» (Хольтхаузен, Awn. Wb. 39), гот. driugan στρατεύειν, англос. dréogan «совершать, добиваться», гот. gadraúhts στρατιώτης, д.-в.-н. trucht «отряд воинов, свита», д.-в.-н. truhtîn «военачальник, князь», лит. sudrugti «присоединиться»; см. Бернекер 1, 230 и сл.; Траутман, Apr. Sprd. 322 и сл.; BSW 59; Торп 214; М.—Э. 3, 492; Френкель, BSpr. 109. Сюда не относятся непосредственно (вопреки Преобр. 1, 198) лат. drungus «отряд», ср.-греч. δροῦγγος «отряд» из др.-ирл. drong «толпа, отряд»; см. Вальде — Гофм. 1, 374 и сл. [См. еще Трубачев, Терм. родства, стр. 172. — *Т.*]

друго́й, *друг дру́га*, укр. *дру́гий* «второй», блр. *другí* — то же, ст.-слав. **дроугъ дроуга** ἀλλήλους (Мейе 1, 64), **дроугъ** ἄλλος (Супр.), болг. *дру́ги*, сербохорв. дру̏ги̑, словен. drȗg «другой», drúgi «второй», чеш. druhý «второй», druh druha «друг друга», польск. drugi «второй», в.-луж. druhi — то же. || Первонач. тождественно *друг* II (Бернекер, 230; Траутман, BSW 59).

дружи́на, ст.-слав. **дроужина** συνοδία, συστρατιῶται, ἑταῖροι (Супр.), болг. *дружи́на*, сербохорв. дру̀жина, словен. družína, чеш. družina, польск. drużyna «отряд, общество». Производное от *друг*. Напротив, имя собств. ж. р. *Дружневна* — супруга Бовы (Повесть о Бове-королевиче) не имеет ничего общего с *дружи́на* и происходит из франко-ит. Drusiana; см. ZfromPh 36, 30 и сл.

друзг «хворост, бурелом», *друзга́* ж. «опавшая листва, ветки», др.-польск. druzgać «крошить на мелкие куски́». || Родственно лит. drųzgù, druzgëti «крошиться», drùzgas «крошка, кусочек», лтш. drauza «хрупкая кора, куски древесной коры», dràuzs «перхоть», далее лтш. druskât «крошить», лит. druskà «соль», лтш. druska «крошка», кимр. dryll «обломок», греч. θραύω, аор. ἐθραύσθην «разламываю, дроблю», θραυλός «ломкий, хрупкий», гот. draú(h)snos «(хлебная) крошка»; см. Френкель, BSpr. 59; Буга, РФВ 70, 105; М.—Э. 1, 504 и сл.; Буазак 350; Траутман, BSW 61. Ввиду др.-польск. формы менее вероятно произведение Бернекером (1, 222) русск. слова из *drǫzgъ.

друк, род. п. **дру́ка**, также *дрюк* «рычаг, шест, жердь», укр, *друк*, род. п. *друка́* — то же, ст.-слав. **дрѫгъ** ξύλον (Euch.

Sin.), болг. *дръг* «шест», сербохорв. (стар.) друг — то же, словен. drôg «жердь, лестница, стремянка», чеш. drouh «рычаг, плечо рычага, колода», польск. drąg «шест, жердь, рычаг», а также drączek, слвц. druk «рычаг». Формы на k не представляется возможным отделять от форм на g. И та и другая являются древними. Ср., с одной стороны, *водрузи́ть*, *водружа́ть*, с другой стороны, *дручи́ть*, *удручи́ть*, польск. dręczyć «мучить». Таким образом, k не является продуктом развития отдельных языков, как утверждает Погодин (Следы 256); см. Бернекер 1, 229. || Форма на g родственна лит. жем. dránga «толстая жердь», вост.-лит. drángos мн. «телега без колес», др.-исл. drangr «камень, торчащий из земли», drengr «толстый ствол, палка», норв. dreng «толстая палка, колонна», ирл. dringim, кимр. dringo «поднимаюсь, взбираюсь»; см. Бернекер, там же; Торп 211; Цупица, GG 177; Траутман, BSW 59; Шпехт 139. Форма на -k, вероятно, рано возникла под влиянием слова sǫkъ (см. *сук*) из другой формы, и едва ли родственна лат. truncus «обрубленный, ствол без сучьев, туловище», кимр. trŵch «искалеченный», лит. trenkiù, treñkti «ударить с шумом» (вопреки Бернекеру 1, 230), которые отличаются начальным согласным. Диал. *дрюк* «сук, длинная палка», донск. (Миртов и др.), возм., является гиперистической формой вместо *друк* в говорах с веларизацией мягкого *р*.

друхлый «дряхлый, удрученный», только русск.-цслав. *друхлъ*, Жит. Нифонта (Срезн. I, 732). Вероятно, из drǫxlъ, связанного чередованием с *дря́хлый*, ввиду наличия др.-польск. sdrøchnøcz (*-dręxnǫti) «изойти»; см. Бернекер 1, 222 и сл.; Иокль, AfslPh 28, 11.

дручи́ть, удручи́ть, ст.-слав. **дрѫчениє** ἀηδία (Супр.), польск. dręczyć «мучить»; см. *друк*.

друшла́г, см. *дуршла́г*.

дры́гать, польск. drygać. К *дрожа́ть*, *дрожь*. По Отрембскому (ŻW 271), объясняется контаминацией форм *drъgati и dygati, но ср. лтш. drūdzêt «знобить» (М.—Э. 3, 506).

дры́згать «загрязнять, забрызгивать грязью». Соболевский («Slavia», 5, 443) возводит к **дризг-* и сравнивает с *дриста́ть*, чеш. dřízdati «cacare». Ближе к *дры́згать* польск. dryzdać «болеть поносом». Возм., экспрессивное преобразование **дрист-*; иначе см. Бернекер 1, 224.

дры́знуть «сильно напиться», смол. (Добровольский), сюда же *вдрызг* (нареч.), напр. *пьяный вдрызг*. Ср. также *дербалы́знуть*, *дербулы́знуть*.

дры́нда «соха с отвесными сошниками», зап. (Даль). Возм., от польск. drynda «телега», dryndać się «тащиться», о которых см. Брюкнер 99.

дры́хать, дры́хнуть (Чехов), словен. dríhati, drîham «спать». || Возм., к др.-инд. drā́ti, drāyatē «спит» и далее — к *дрема́ть*; см. Ильинский, ИОРЯС 20, 3, 74 и сл.; Горяев, ЭС 96 и сл. Э. Леви (в письме) приводит сравнение с др.-англ. drûsian «лениться, становиться медленным, останавливаться», англ. drowse. [Ср. еще слвц. drychmat', drichmat', о которых см. Махек, LP 4, 1953, стр. 121. — *Т*.]

дрю́чить, обычно *вздрю́чить* «поколотить», вероятно, гиперизм вместо *дручить*: см. Преобр. 1, 198 и выше, на *друк*.

дря́блый, *дря́бнуть*, *дрябь* ж. Начиная с Миклошича (Mi., Vgl. Gr. 1, 38; EW 420), сравнивается с лит. drimbù, drìbti «сочиться, капать густыми каплями», drabnùs «тучный», dramblỹs «толстопузый; слон». Неясно. См. Бернекер 1, 222. Возм., родственно греч. ϑρόμβος «сгусток» (Эсхил), ϑρομβεῖον «комочек» (Прельвиц 187).

дрябы мн. «воз для снопов», моск.; *дря́бка* «крестьянская телега для полевых работ», тамб. (Даль), блр. *дра́бы* мн. «ребра, кости, воз с решетчатыми стенками». С гиперистическим *р* мягким — ср. укр. *драби́на* «лестница», блр. *драбі́на* — то же, польск. drabina — то же, родственные ср.-нем. trepre, trappe, голл. trap «лестница, ступенька» (ср. Бернекер 1, 219).

дряга́ «судорога», *дряга́ть* «дергаться, судорожно бить(ся)», *дрягва́* «вид студня», словен. drégati, drêgam «топать, толкать». Праслав. *dręg-; ср. *дёргать* (Бернекер 1, 222). Ср. сл. [Сюда же *передря́ги* мн. — *Т*.]

дря́гва «болото», укр. *дрягови́на* «болото», блр. *дрягва́* — то же. К предыдущему слову, как русск. *тряси́на* — от *трясти́* (Бернекер 1, 222; Иокль, AfslPh 28, 11). Ср. *дреговичи*.

дря́гиль «носильщик, грузчик», впервые в новгор. грам. 1571 г. (Срезн. I, 736), блр. *дрягіль*. Заимств. из голл., нж.-нем. drager «носильщик»; см. Больё, MSL 18, 205; Преобр. 1, 199. Труднее в фонетическом отношении объяснить через польск. tragarz из ср.-в.-н. trager «носильщик»; см. Корбут 487.

дрязг I. [обычно *дря́зги* мн.] Иокль (AfslPh 28, 13), приводя неубедительные доводы, пытается связать с *деру́*, *дра́ка*. Скорее следует сравнить с др.-инд. dhrā́ṇati «звучит», лат.-кельт. drēnsō — о крике лебедей, ср.-ирл. drēsacht «треск, шум», нж.-нем. drunsen «тихо мычать», нов.-в.-н. trensen «протяжно мычать», голл. drenzen «стонать», греч. θρῆνος «оплакивание покойного», лакон. θρῶναξ «трутень», гот. drunjus «звук», нов.-в.-н. Drohne «трутень», dröhnen «гудеть, греметь» (из drönen), др.-прусск. droanse «дергач полевой»; ср. об этих словах (без русск.) Вальде — Гофм. 1, 374; Gr. Wb. 117; Буазак 351; Траутман, Apr. Sprd. 323.

дрязг II. «бурелом, валежник, сплавной лес», ст.-слав. **дрѧзга** ὕλη (Супр.), болг. *дрезда́к* «лес», сербохорв. Дре̑зга — местн. н., в.-луж. Drježdźany «Дрезден» (первонач. знач. «лесные жители», «древляне»), польск. диал. drzęzg «щепка, заноза», drzęzgać «ломать». || Возм., из праслав. *dręgzga, родственного *дря́гва* и *drǫgъ (см. *друк*); ср. Бернекер 1, 222; Соболевский, РФВ 64, 113; ЖМНП, 1895, май, стр. 86; Шпехт 139. Не смешивать с *dręzga, слав. drěska; ср. др.-чеш. dřieska, dřiezka «щепка, заноза», польск. drzazga — то же, которые, вероятно, связаны с лтш. dręzgas «лоскут, рванье», draska «беспокойный мальчик; негодяй», «лоскут», лит. dreskiù, drẽksti «рву»; см. Mi. EW 43, 50; Бернекер 1, 224; М.—Э. 1, 490, 497; Зубатый, AfslPh 15, 495.

дря́ква, дрия́ква — растение «Cyclamen europaeum, цикламен». Заимств. через польск. dryakiew, род. п. -kwi «териак», перенесено также на лекарственные растения из ср.-лат. thēriacum, греч. θηριακόν (ἀντίδοτον), буквально «противоядие, средство против звериного яда»; см. Бернекер 1, 232; Лопацинский, PF 4, 765; Брюкнер 99.

дрям «хворост, сухие дрова» (Шолохов). Темное слово. Возм., к *дря́блый?*

дрянь ж. Возм., из *drębnь, ср. *дря́блый*, *дрябь*; см. Соболевский, «Slavia» 5, стр. 445. Другие думают о связи с *деру́*, *драть* (Дурново, «Slavia» 6, стр. 223 и сл.; Горяев, ЭС 98).

дря́хлый, укр. *дряхли́й*, ст.-слав. **дрѧселъ** σκυθρωπός «печальный, унылый» (Зогр., Ассем.), **дрѧхлъ** κατηφής, σκυθρωπός (Супр.), сербохорв. дре̏сео, ж. дре̏села «печальный», словен. dresêł, dresélən «омраченный», первонач. *dręxolъ, с последующей палатализацией (Мейе, Et. 410). || Возм., к *дряга́ть*, из *dręgs-; с другой ступенью чередования: *дру́хлый* (Иокль, AfslPh 28, 11 и сл.; 29, 44 и сл.; Бернекер 1, 222 и сл.; Ильинский, ИОРЯС 20, 3, 108 и сл.). С другой стороны, пытаются установить связь с *труха́*, *трухле́ть* (Брюкнер, PF 7, 168; Махек, Recherches 8); см. еще Горяев, ЭС 440. Привлеченное Шарпантье (AfslPh 29, 3) лат. trīstis «печальный» остается в стороне (см. Вальде 792). По семантическим соображениям неприемлемо сближение с лит. drąsùs «дерзкий»; см. Педерсен, IF 5, 56; против см. Бернекер, там же.

Сомнительно также сравнение с др.-исл. drasinn «косный, ленивый», др.-англ. drós «осадок», д.-в.-н. truosana «дрожжи», вопреки Вуду (KZ 45, 62). Сюда же см. *дрóжжи*. [Сюда же русск.-цслав. *дроухлъ*, болг. собств. *Дрехлек*, диал. *дрохал* «оборванный, унылый»; см. Ходова, УЗ Ин. Слав., 9, 1954, стр. 185; Бернар, БЕ 7, 1957, стр. 455 и сл. — *Т.*]

дуб, род. п. **дýба**, *дуби́на*, укр. *дуб*, ст.-слав. **джбъ** δένδρον (Супр., Euch. Sin.), болг. *дъб*, сербохорв. дŷб, род. п. дŷба, словен. dôb, чеш., слвц. dub, польск. dąb, род. п. dębu, в.-луж., н.-луж. dub. В ст.-слав. и чеш. имеются следы основы на -u; см. Мейе, RS 6, 132. Ср. др.-прусск. dumpbis «дубильная кора» (Потт, KSchlBeitr. 6, 113; Траутман, AprSprd. 324). Наряду с этим ср.-болг. *джбръ* «silva», укр. *дубрáк* — раст. «дубровка, живучка, Ajuga», польск. диал. dąbrowy «дубовый», диал. dąbrza «дубрава» (Бернекер), полаб. dǫbrjánka «чернильный орешек». Первонач. знач., вероятно, «дерево»; ср. полаб. jabłkodąb «яблоня» (Брюкнер 85). ‖ В этимологии, по-видимому, следует исходить из *dombros от *dom-ros, которое могло развиться в праславянском в основу на -u под влиянием какого-либо др. названия дерева (напр., *dybъ или *grabъ, как *grabrъ по аналогии *dǫbrъ?). Первонач. связано с греч. δέμω «строю», др.-исл. timbr, англос. timber, д.-в.-н. zimbar «строительный лес, деревянное строение, жилище, комната», гот. timrjan «строить, сооружать»; см. Миккола, Ursl. Gr. 124; Брандт, РФВ 21, 220; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 186; Уленбек, Got. Wb. 146 и сл.; KZ 40, 554; Клечковский, Baudouinowi de Courtenay 180. Сомнительна праформа *dom-bhu̯o «материал на постройку дома», реконструируемая Уленбеком и Клечковским (см. Бернекер 1, 216). Педерсен (там же) связывает со словом *дуб* также еще ирл. omna «дуб», где отсутствует начальный d-. Менее убедительно сближается слав. dǫbъ с д.-в.-н. tanna «ель», др.-инд. dhánvan-, dhánuṣ «лук» (Уленбек, KZ 40, 554; Брюкнер, там же). Вайан (RES 14, 224) сравнивает это слово с лит. dum̃blas «болото», daubà «долина, низина», лтш. dum̃brs «топкая болотистая местность» и предполагает развитие знач. «болото» > «лес» > «дерево». Неубедительно сравнение с греч. τυφλός «слепой, темный», ирл. dub «черный», гот. dumbs «тупой», откуда dǫbъ якобы «темное дерево» (Бернекер 1, 216 и сл., аналогично Леви, KZ 40, 420). Неудовлетворительно в фонетическом и семантическом отношении возведение к *dhūmros (ср. лат. fūmus, греч. θυμός; см. *дым*), т. е. «дерево темного цвета» (Лер-Сплавинский, Mélanges Belić 412 и сл.; Милевский, PF 16, 198 и сл.). Др.-инд. dhūmrás «дымчатый, серый» соответствовало бы слав. *dybrъ, ср. *лы́ко*. Диал. *дуб* «лодка-однодеревка», арханг. (Подв.), азовск. (Кузнецов); ср. сербохорв. ду̑б, а также Фасмер, RS 4, 172 и сл. Ср. *дубра́ва*. [См. еще Славский, 1, стр. 139 и сл. Махек (Jména rostlin, стр. 130) повторяет сближение *dǫbъ и нем. Tanne, герм. *tanwō в качестве слов «праевроп.» происхождения. Фальк («Scando-Slavica», 4, 1958, стр. 265 и сл.) предложил новую этимологию — из и.-е. *dheub-; ср. польск. dub, dziub «дупло», что требует допущения в слав. dǫbъ инфикса -n-. — *Т.*]

дуба́с I. «лодка-однодеревка, баржа». От предыдущего. Неверно объяснение Миклошича (Mi. TEl. 2, 178) из тур. tombaz «понтон».

дуба́с II. «рабочее платье без рукавов из толстого холста, простой сарафан», вологодск., перм., «верхнее платье из оленьей шкуры», сиб. (Даль). || Вероятно, финно-уг. слово из языка, близкого к пермским (ввиду наличия d), ср. ханты-к. topəs «передник»; см. Паасонен, MSFOu 41, 38; OWb. 259; Калима, FUF 18, 22; ср. также Вихман, FUF 11, 235. [Ср. еще Кальман, «Acta Lingu. Hung.», 1, 1952, стр. 255. — *Т.*]

ду́бель, см. *ду́пель*.

дубноро́дный «неотесанный, неловкий», шутл. семинарск. Образовано от *дуби́на* по аналогии *единоро́дный* μονογενής, unigenitus; см. Зеленин, РФВ 54, 114.

дублёнка «вид подкладочной ткани» (Мельников 3, 111, 278). Из франц. double «двойной», откуда и нем. Doublestoff (Хайзе).

дубле́т, из франц. doublet от double.

дублю́р «подкладка» (Лесков), из франц. doublure — то же.

дубра́ва, дубро́ва, укр. *дубро́ва* [также *дібро́ва*], ст.-слав. дѫбрава δρυμός (Син. Пс., Euch. Sin.), болг. *дъбра́ва*, сербохорв. ду̀брава, Ду̀бро̑вник — местн. н., словен. dobrâva, чеш. doubrava, польск. dąbrowa, в.-луж., н.-луж. dubrawa. || Производное на -ava, -ova от праслав. *dǫbrъ (см. *дуб*), ср. др.-чеш. dúbra «tempe i. e. pascua in montium convallibus»; см. Гебауэр, Slovn. Staroč. 1, 352; Бернекер 1, 215. Следует отвергнуть сравнение с греч. гомер. δένδρεον; см. Мейе, Et. 373; против см. Бернекер (там же) и Клечковский (Baudouinowi de Courtenay 177). Невероятно сравнение с лит. duobė̃ «яма» (Ильинский, РФВ 78, 207), несмотря на укр. *дібро́ва*, а также сопоставление с *дебрь*; см. Брюкнер 85 и сл.; иначе — он же, AfslPh 39, 7. Лишено оснований также и привлечение лит. dum̃blas «болото», лтш. dum̃brs «болото», dumbrava «топкая местность» (Вайан, RES 14, 224).

ду́бью, нареч. «дыбом», укр. *ду́бом ста́ти* «встать дыбом», польск. dębem stać, чеш. dubkem. От *дуб*; ср. нем. sich bäumend «вставая на дыбы»: Baum «дерево» (Карстин, ZfslPh 13, 117).

дува́н 1. «высокое, открытое место», 2. «сходка казаков для дележа добычи», 3. «добыча», *дува́нить* «делить заработную плату», арханг. (Подв.), *дува́н дува́нить*, колымск. (Богораз), также у Мельникова. Заимств. из тюрк.: ср. тур., крым.-тат., чагат. divan «совет, собрание», казах. duan «окружной суд; резиденция русской администрации в стар. казахской степи» (Радлов 3, 1778, 1782); см. Корш у Mi. TEl., Доп. 1, 29; Локоч 42; неудовлетворительно в фонетическом отношении объяснение из тур. dojum «насыщение, довольство» (Mi. TEl., 1, 285). Неверно объясняет это слово из русск. арго Булич (Энц. Слов., 11, 641 и сл.).

-дуг в *неду́г*, *неду́га* ж. «болезненность», укр. *неду́га*, ст.-слав. **НЕДѪГЪ** νόσος, νόσημα, болг. *недъ́г* м., *недъ́га* ж. «недуг, болезнь», словен. nedôžje, чеш., слвц. duh «процветание», польск. dążyć «спешить, стремиться». Наряду с ними формы без носового: болг. *неду́г*, польск. duży «большой, сильный» и т. д.; см. *дю́жий*. || Формы с носовым относятся, вероятно, к др.-инд. daghnóti «достигает, достает», daghnás «доходящий до», ирл. dingim «supprimo», daingen «крепкий», англос. getingan «напирать на», tengan «спешить», д.-в.-н. gizengi «доставая до»; см. Бецценбергер у Стокса 146; Бернекер 1, 217 и сл.; Уленбек, Aind. Wb. 120; о герм. соответствиях см. Хольтхаузен, ZfslPh 22, 149. О формах с древним u ср. на *ду́жий*. [Лер-Сплавинский (RS 18, 1956, стр. 6) склонен считать слав. слово заимств. из кельт. — *Т*.]

дуга́, укр. *дуга́*, также «радуга», болг. *дъга́* «радуга», сербохорв. ду́га, словен. dǫ́ga, чеш., слвц. duha, польск. dęga, dąga. || Родственно лтш. dañga «выбоина, колдобина», dañdzis «венец, обод колеса из цельного куска» (курземские элементы), лит. dangùs, вин. dañgų «небо», др.-прусск. dangus «небо, нёбо»; с другой ступенью вокализма: лит. diñgti «исчезнуть», dengiù, deñgti «покрывать»; см. Брандт, РФВ 21, 221; Маценауэр 27; Эндзелин, СБЭ 196; ЖМНП, 1910, июль, стр. 201; AfslPh 32, 295; Буга, РФВ 67, 236; М.—Э. 1, 437; Траутман, BSW 44 и сл.; Бернекер 1, 217. Сюда не относится др.-исл. tǫng, нем. Zange «щипцы», вопреки Микколе (Ursl. Gr. 72); см. Хольтхаузен, Awn. Wb. 311. Ошибочно объясняет это слово также Клюге-Гётце (96); ввиду наличия ǫ слав. слово не может быть связано со ср.-лат. dōga, dōva. От др.-русск. *дуга* «радуга» произведено др.-русск. *дугатъ*, *дугнатъ* «пестрый, разноцветный (о платье)» (Срезн. I, 741).

дудá, уменьш. *дýдка*, диал. также «волынка», «тот, кто пьет много воды», *дудúть* «много пить (особенно воды)», укр. *дýда*, *дýдка* — то же, *дýди* мн. «бычьи легкие», *дýдла* мн. «волынка», словен. dúda, также dúde мн. «волынка», чеш., слвц. dudy, польск. dudy, в.-луж. duda.|| Родственно лит. *daudà, daudýtė «свирель», dūdénti «дудеть не переставая», лтш. dudinât «издавать негромкие звуки, тихо разговаривать»; см. Буга, РФВ 67, 237; 70, 105; М.—Э. 1, 510; Траутман, BSW 46 и сл. Сюда же Брюкнер (102 и сл.; KZ 48, 190 и сл.) относит польск. ani dudu «ни гугу», odudzieć «умолкнуть», dudnić «греметь». Чистой случайностью является созвучие с чагат., тур. düdük «свирель» — см. Брюкнер («Slavia» 3, 211) против Бернекера (1, 233), который считает это слово источником слав. слов, как уже раньше Миклошич (Mi. TEL. 1, 287). Клюге-Гётце (116). Лит. dūdà, лтш. dūda заимств. из слав.

дудáк «дрофа, Otis tarda», тат., вост.-русск. (Даль); ср. близкие чеш. dudek «удод, Upupa», слвц. dudok, польск. dudek — то же, др.-чеш. dud — то же, которые, возм., являются звукоподражаниями; ср. др.-чеш. dudu — крик удода (см. Брюкнер 102 и сл.; Голуб 50). Однако ср. распространение этого слова на востоке: казах. duadak «дрофа», чагат. toγdak, кирг., койб. tōdag, монг. togadag, калм. tōdᵘg; см. Рамстедт, KWb. 404; Радлов 3, 1168, 1206, 1783.

дудóля «ребенок, который еще сосет грудь», *дудóлить* «сосать», смол. (Добровольский). Едва ли от *дудá*.

дудóра «хлам, сорняк», вятск. (Васн.) От *дудá*?

дýжий «сильный», укр. *дýжий* «мощный, крепкий», польск. duży «большой, сильный», dużo «много». Родственно лит. daũg «много», лтш. daûdz, daudzi «много», padūgt «иметь время, возможность», гот. daug «годится», нов.-в.-н. taugen «годиться», Tugend «добродетель», греч. τυγχάνω, τεύξομαι «попадать, наталкиваться на что-либо», ирл. dúal «подходящий» (*duglo-); см. Мейе, MSl. 17, 63; М. — Э. 1, 443, 3, 20; Бернекер 1, 217 и сл.; Гофман, Gr. Wb. 362 и сл., 377.

дукáт «старая, вначале ит. монета», впервые см. Дракула 655. Из ит. ducato, возм., через ранне-нов.-в. н. Dukat: см. Клюге-Гётце 116.

дук, род. п. -á «ямка при игре в клюшки, в которую нужно загонять шар», терск. (РФВ 44, 91). Неясно. [См. подробно

Ильинский у Трубачева, ВЯ, 1957, № 6, стр. 95. Абаев (Ист.-этимол. словарь, 1, стр. 376, 406) сравнивает это ю.-в.-р. слово с осет. dūq «ямка у стены, куда загоняют орехи (в детской игре)», ягноб. duk «яма, дыра, ниша» и др. — *T*.]

дука́ч «мастер, дока, знаток», терск. (РФВ 44, 91). Возм., к *до́ка*.

дукс «предводитель», редко в списках слов эпохи Петра I, русск.-цслав. *дуксъ* (XI в.), ст.-слав. **доукъсъ** δοῦξ (Супр.). Скорее через ср.-греч. δοῦξ — то же от лат. dux, чем заимств. из зап. языков; см. Mi. LP (181), Фасмер (Гр.-сл. эт. 56) против Смирнова 112.

ду́ла, см. *ду́ло*.

дуле́б «болван, простофиля, дурак, мужлан», курск., орловск., жиздр. (РФВ 49, 331), сарат. (Труды Сар. Арх. Ком. **24**, 7 и сл.), каширск. (ИОРЯС 3, 852 и сл.), *дулебый* «косоглазый», ряз. (ЖСт., 1898, вып. 2, стр. 211). Восходит к др.-русск. *дулѣби* мн. — др.-русск. племя на Волыни, араб. Dulâbe (Масуди). Отсюда, вероятно, коми dul’epa «сопляк»; см. Фасмер (ZfslPh 4, 263) против Якобсона (Nachtr. d. Gött. Ges. d. Wiss. 1918, 300 и сл.). Ср. др.-чеш. Dudlebi — зап.-слав. племя в районе Будеёвиц (Козьма Пражск. 1, 27), чеш. Doudleby — местн. н., словен. Dudlebi; см. Первольф, AfslPh 8, 9 и сл.; Маркварт, Streifzüge 125. || Этот этноним происходит, вероятно, от зап.-герм. Deudo- и laifs, ср. Dietleip, Detlef; см. Розвадовский, RS 6, 55, 70. Бранное слово распространилось в результате русск. колонизации. Следует отвергнуть объяснение Брюкнера («Slavia» 3, 211) из *дуда́* + соответствие лит. laĩbas «стройный, тонкий, как дудка». Польск. duleb «болван» (Брюкнер, KZ 46, 214). Заимств. из русск. [См. еще Лер-Сплавинский, SSS, 1958, стр. 76. Нахтигал («Slavistična Revija», 4, 1956, стр. 95 и сл.) объясняет это название из герм. Dudl-eiba «страна волынок» — перевод слав. Volynь. — *T*.]

дулма́, дурма́ «рубленая баранина, завернутая в капустные или виноградные листья», донск. (Миртов); см. *далма́*.

ду́ло, укр. *ду́ло*, болг. *ду́лец* «мундштук дудки, водопроводная труба», сербохорв. ду̏лац, род. п. ду̏лца, словен. dúlo «тулья шляпы», dûləc «мундштук», польск. dulec «сигарета». || От *дуть*. Сюда же *дуль* ж. «дупло», *ду́ло* «речной залив», смол. (Добровольский), далее *дуле́ть* «гнить», *дуле́лый* «гнилой», смол. (Добровольский), первонач. «полый, дуплистый»; см. Бернекер 1, 237.

дулпе́с, дульпе́с «балбес или дурень, бестолковый», новгор. (Даль), лишь случайно напоминает нем. Tolpatsch — то же, из венг. talpas «широкоступый» — от talp «подошва, ступня», которое первонач. было прозвищем венг. пехотинцев; см. Клюге-Гётце 621. Скорее это контаминация из *балбе́с* и *дура́к*.

ду́ля «груша, Pirus communis», укр. *гду́ля* «айва», *ду́ля* «груша», болг. *ду́ня, ду́ля, дю́ля* «айва», сербохорв. гду̏ња, др.-чеш. kdúle, gdúle, чеш. kdoule, gdoule «айва», польск. gdula, dula «сорт груши». || Вероятно, через польск. dula (из стар. *kъdunja) из лат. cydōnea (māla) от греч. κυδώνια μᾶλα; см. Брюкнер 138; Бернекер 1, 299 и сл.; Кнутссон, ZfslPh 4, 384; Преобр. 1, 202; Фик, GGA, 1894, стр. 239; Шрадер-Неринг 2, 209.

ду́ма «мысль», укр. *ду́ма* «народная песня» (первонач. «рассказ»; см. Соболевский, ЖСт., 1893, вып. 2, стр. 251), болг. *ду́ма* «слово», слвц. duma «раздумье, размышление, высокомерие», польск. duma «гордость». || Заимств. из герм., ср. гот. dōms «суждение»; см. Mi. EW. 52; Уленбек, AfslPh *15, 486; Бернекер 1, 237*; Лёве, KZ 39, 316; Мейе, Et. 162; Брюкнер 103; AfslPh 42, 142. Неубедительно сближение слав. слова с *дым*, греч. ϑῡμός «душа, мысль, дух», др.-инд. dhūmás; см. Младенов 154; РФВ 62, 262 и сл.; Стендер-Петерсен 485 и сл.; ZfslPh 13, 257; ср. Траутман, GGA, 1911, стр. 250 и сл.; Торп 198; Кипарский 171 (с библиографией). Из слав. заимств. лтш. duõma «мысль, мнение» (М.—Э. 1, 532 и сл.). [Вайан (Gramm. comp. 1, 199; RES 27, 1951, стр. 291 и сл.) выдвинул новую этимологию: слав. duma — отглаг. образование от *до-оумѣти*, т. е. из *doúma. — *Т.*]

ду́мать, укр. *ду́мати*, болг. *ду́мам* «говорю», сербохорв. ду̀мати, ду̏ма̂м «думать, мечтать», польск. dumać «задумываться, мечтать». || Заимств. из гот. dōmjan «судить» или производное от *ду́ма*; см. Бернекер 1, 337; Уленбек, AfslPh 15, 486. Лтш. duõmât «думать, полагать» — раннее заимств. из слав.; см. М.—Э. 1, 532 и сл.

ду́мка «маленькая подушечка, подкладываемая под щеку» (Мельников), вероятно, к *ду́мать*, т. е. «подушка для раздумья».

Дуна́й, укр. *Дуна́й*, ст.-слав. **Доунавъ** (Супр.), болг. *Ду́нав*, сербохорв. Ду̏нав, Ду̏наво, др.-сербск. Дунавь, хорв. Dȕnaj, словен. Dunaj [«Вена»], чеш. Dunaj, польск. Dunaj; см. Ягич, AfslPh 1, 300 и сл. || Заимств. через гот. *Dōnawi̯ из кельт.-лат. Dānuvius (Цезарь, De bello Gall. 6, 25 и т. д.), родственного авест. dānu- «река», др.-инд. dānu- «сочащаяся жидкость», осет. don «река» (см. *Дон*); ср. М. Фёрстер, ZfslPh 1, 15 и сл.; Мюлленхоф, AfslPh 1, 290 и сл.; Кречмер, «Glotta» 24, 7 и сл.; Р. Мух, Mitt. Inst. f. österr. Geschf. 50, 311; Шварц, AfslPh 42, 306. Из Dānuvius происходит д.-в.-н. Tuonaha; из гот. Dōnawi заимств. ср.-греч. Δούναβις, откуда сир. Dōnabis (Маркварт, Streifzüge 483). Неприемлемо объяснение Соболевского (AfslPh 27, 243; «Slavia» 8, 489; ИОРЯС 23, 1, 184) из сармат. *Dānu-avi- «овечья река», поскольку лат. Dānuvius является названием верхнего Дуная, а нижний Дунай называется Ἴστρος (см. *Истра*). Неубедительна гипотеза о происхождении слав. *Dunajь непосредственно из лат. Dānuvius через метатезу гласных; см. Скок, «Slavia» 7, 721 и сл., против см. Фасмер, ZfslPh 9, 132 и сл.; Кипарский 196 и сл. Нужно также отклонить сближение Лёвенталя (ZONF 5, 59) польск. Dunajec (см. ниже) с Daunus — названием реки в Южн. Италии. О неразрывно связанном с ним этнониме Dauni ср. Краэ, ZONF 5, 11. Древним названием *Дуная* является Ματόας (Стеф. Виз., Дионис. Периег.), которое Кречмер («Glotta» 24, 5 и сл.) относит к др.-инд. mádati, mádatē «бурлит, бьет струей, опьяняется». Но ср. также алб. Mati, чеш. Metuje — приток Лабы (Соболевский, ИРЯ 2, 172)—с греч. μάτις·μέγας (Гесихий), др.-ирл. maith «хороший»; см. Буазак 615. От *Дуная* получили названия несколько рек: *Дуна́ец* в [бывш.] Курск., Смол., Ряз., Костр., Могилев., Вятск., Томск. губ., укр. *Дуна́вець* в [бывш.] Черниговск. губ., блр. *Дуна́вец* в [бывш.] Витебск. губ.; см. Соболевский, ИРЯ 2, 169; ЖСт. 1, вып. 2, 101; Погодин, ИОРЯС 4, 1505; Малевич 172; также русск. диал. *дуна́й* «ручей» (олонецк.), польск. диал. dunaj «глубокая река с высокими берегами», др.-польск. Dunawiec, соврем. Dunajec (в Польше); см. Брюкнер 103 и сл.; AfslPh 28, 567; Соболевский, ЖСт., 1893, вып. I, 135. Из слав. заимств. лит. Dunajė — название реки в Литве (Брюкнер, FW 81), лтш. duņavas «речушки, родники, незамерзающая наледь» (М.—Э. 1, 518). Русск. имя собств. *Дуна́й* в устном народн. творчестве (Поливка, Sborn. Filol. 4, 263 и сл.; RS 7, 264 и сл.) происходит от гидронима, возм., потому, что вода предохраняет от чар; ср. Клюге, Zschr. d. Wf. 7, 38 и сл. [См. еще Мошинский, Zasiąg, 152 и сл. Ивэнеску (Contributions onomastiques, Bucarest, 1958, стр. 125 и сл.) считает основу этого гидронима *dānu до-и.-е. по происхождению. — *Т.*]

дуна́н «трехгодовалый кирг. баран», оренб.; «четырехгодовалый теленок или жеребенок», сиб. (Даль), из калм. dönn̥ «четырехлетний (о животных)», монг. dünen — то же, откуда казах. dönön «четырехгодовалый жеребенок», алт., тел., леб. tönön «лошадь или корова, бык на четвертом году»; см. Менгес, UJb. 15, 524; Рамстедт, KWb. 99.

дунте́ть, *дунчёть* «греметь», колымск. (Богораз), звукоподражательное, ср. *тутнёть*.

ду́нуть, ду́ну, ду́ю, дуть, укр. *ду́ю, ду́ти*, ст.-слав. **доунѫти, доунѫ** ἐμφυσᾶν (Супр.), болг. *ду́е* «дует, веет ветер», сербохорв. дȕјêм, дȕти, словен. dújem, dúti, др.-чеш. dunu, dunúti, чеш. duji, польск. dunę, dunąć. || Родственно лит. dùja «пыль», др.-инд. dhūnóti, dhunóti «трясет, сотрясает», греч. θύω, лесб. θυίω «дымлю, сжигаю жертву», θῦνω «бушую, стремлюсь», θύελλα «буря, ураган», др.-исл. dýja «дуть, колебать, трясти», гот. dauns «запах, испарение», д.-в.-н. tunst «буря, напор», далее — *двóхать, дух*; см. Уленбек, Aind. Wb. 137; Бернекер 1, 236; Траутман, BSW 62; Педерсен, IF 5, 51. Ср. также *дуть, ду́ю*.

Ду́ня, уменьш. от *Авдóтья* — имя собств., из греч. Εὐδοκία. Едва ли прав Соболевский (ЖСт. 1, вып. 1, стр. 126 и сл.), усматривая здесь древнее имя собств. из **дуня* от *ду́ля* (см.).

ду́пель м. «вид кулика», также *ду́бель*. Из нем. duppelt, Doppelschnepfe или через польск. dubelt (то же) из нж.-нем. dubbelt; см. Бернекер 1, 238; Брюкнер 101; Горяев, ЭС 99.

дублика́т [обычно *дублика́т*], начиная с Петра I; см. Смирнов 112. Из нем. Duplikat.

дупло́, укр. *дупло́*, ст.-слав. **доупина** σπήλαιον (Супр.), русск.-цслав. *дупль* «пустой, полый», болг. *ду́пъл* «полый», сербохорв. ду́пља «дупло», словен. dúpəlj «полый», dúplo «дупло», чеш. doupa, doupě ж. — то же, польск. dupa «задница», dupel м. «дупло». Другая ступень чередования: польск. dziupło «дупло, отверстие в дереве». || Родственно лтш. duplis, dupis «посуда для соли или сала», ср.-в.-н. tobel «углубление, лощина». Из и.-е. *dhoup- наряду с *dhoub-: *dhub- в *дебрь, дно*; см. Бернекер 1, 238; Брюкнер 104; М.—Э. 1, 518; Преобр. 1, 202 и сл.; Вандриес, MSL 18, 308; Торп 202.

ду́пля «задница», с.-в.-р. (К. Данилов), польск. dupa — то же. От *дупло́* (Соболевский, РФВ 65, 410 и сл.).

дура́к полоса́тый, первонач. «арлекин в полосатом костюме». См. *дурнóй*.

дура́к «тыква», астрах. (РФВ 63, 129). Возм., контаминация *бура́к* I и диал. *ды́ня* «тыква».

дурале́й, см. *дурно́й.*

дура́нда «выжимки растительного масла» (Мельников и др.). Темное слово.

дурафе́й — шутл. образование от *дура́к* по аналогии *Тимофе́й, Ерофе́й*; см. Христиани, AfslPh 34, 326.

дури́ть, см. *дурно́й.*

дурма́н — растение «Datura stramonium». Скорее русск. новообразование от *дурно́й, одуря́ть,* чем из тат., башкир. turman «лошадиное лекарство», тур. derman «лекарство» (Mi. TEl. 1, 283; Корш, AfslPh 9, 497) от перс. darmān «лекарство»; см. Петерссон, KZ 46, 140; Брандт, РФВ 22, 113.

дурно́й, укр. *дурни́й* «глупый, сумасшедший», блр. *дурны́, дурь* ж. || Родственно лит. su padùrmu «бурно, стремительно», padùrmai «стремительно», др.-прусск. dūrai «боязливо», греч- θοῦρος «стремительный, напористый», θοῦρις ἀλκή «бурная, неистовая сила»; см. Соболевский, ЖМНП, 1886, сентябрь. 146; Буга, РФВ 67, 237; Бернекер 1, 239; Траутман, Apr. Sprd. 325; Буазак 349. Иначе о греч. словах Гофман, Gr. Wb. 116. [Урбутис (Vilniaus Universiteto Mokslo Darbai, XXVI. Kalbotyra, I, 1958, стр. 216) указывает, что лит. padùrmai, padùrmu родственно лит. durti, русск. *дыра,* польск. dziura и не имеет ничего общего с *дурной, дурь.* Любопытно знач. русск. диал. *дурь* «гной»; см. Селищев. Труды ИФЛИ, М., 5, 1939, стр. 89. — *Т.*]

дуршла́к, друшла́к, из нем. Durchschlag — то же (Гримм 2, 1668); см. Горяев, Доп. 1, 11.

дуры́нда «дура» (Радищев), см. *дурно́й.*

дурь ж., см. *дурно́й.*

дутри мн. «сопли», с.-в.-р. (Барсов). Неясно.

дуть, ду́ю, др.-русск. *дъму, дути,* укр. *дму, ду́ти,* блр. *дму, дуць,* ст.-слав. **дъмѫ,** сербохорв. стар. дме̑м, ду̏ти, на̏дме̑м, на̀дути се, словен. nadmèm, nadóti se, чеш. dmu, douti, польск. dmę, dąć, полаб. dáme «дует». Семьи слов. dъmǫ, dǫti и dunǫ, dunǫti (см. *ду́нуть*) сблизились между собой. || Ближе всего лит. dumiù, dùmti «дуть», dùmplės мн. «кузнечный мех», др.-прусск. dumsle «мочевой пузырь», др.-инд. dhámati «дует», прич. dhamitás, dhmātás, осет. dumun «дуть, курить»; см. Бернекер 1, 244 и сл.; Мейе, MSL 10, 140; 14, 366; RES 6, 172; Мейе-Вайан 164; Перссон, Beitr. 8; Траутман, BSW 63; Apr. Sprd. 324 и сл. Инф. *dǫti представлен в польск. dąć, словен. nadóti se, вопреки Вайану (RES 21, 168 и сл.). Но назализация могла сохраниться по аналогии dъmǫ в праслав.

дух, род. п. ду́ха, укр. *дух*, род. п. *ду́ху*, ст.-слав. доухъ πνοή, πνεῦμα, ψυχή (Супр.), болг. *дух(ът)*, сербохорв. ду̏х, род. п. ду̏ха, словен. dûh, чеш. duch, польск., в.-луж., н.-луж. duch. Другая ступень чередования: *дохну́ть* (*dъxnǫti). || Родственно лит. daũsos «воздух», с другой ступенью вокализма — лит. dvãsė «дух, душа», dvesiù, dvėsti «дохнуть», греч. θεός «бог» (*θϝεσός), θέειον «сера» (*θϝεσειον); см. *дво́хать*, далее гот. dius «зверь», д.-в.-н. tior «животное» (Бернекер 1, 235; Траутман, BSW 65; Педерсен, IF 5, 33; Торп 217; Эндзелин, СБЭ 197; Буазак 339 и сл.), иначе о θεός — Гофман, Gr. Wb. 113.

духа́н «шинок, мелочная лавка», кавк. (Даль), из тур. dükán — то же, крым.-тат., тар. dukan, азерб. dukán (Радлов 3, 1784, 1800 и сл.); см. Mi. TEl. 1, 287; Бернекер 1, 237; Локоч 43.

духа́нщик «трактирщик; рыболовный откупщик», кавк. (Даль), из тур. dükandžy «лавочник» и под. + суф. *-ик* (Радлов 3, 1801).

дуча́й «углубление в верхнем жернове для насыпания зерна», зап., *ду́чка* «лунка, ямка», южн. (Даль). Из польск. duczaj, ducza — то же от ит. doccia, doccio «водопроводная труба, желоб» < народнолат. *ductiō «(про)ведение»; см. Бернекер 1, 232 и сл.; М.-Любке 250. Сомнительно сравнение Брюкнера (102) с местн. н. Dukla и предположение о слав. происхождении. Польск. -aj вторично, возм., по аналогии с ruczaj (см. *руче́й*).

душ м., из франц. douche — то же, от ит. doccia; см. Брандт, РФВ 23, 294. Ср. предыдущее слово.

душа́, укр. *душа́*, ст.-слав. **доуша** ψυχή, πνεῦμα (Супр.), болг. *душа́*, сербохорв. ду́ша, словен. dúša, чеш. duše, слвц. duša, польск. dusza, в.-луж., н.-луж. duša. Из *duxi̯ā; см. *дух*. Знач. *душа́* «крепостной человек» калькирует ср.-греч. ψυχή, ср. ψυχαὶ ἀνθρώπων «рабы», буквально «души людские», Апокалипсис (см. Бауэр, Wb.); см. Ягич, AfslPh 1, 631 и сл.; Фасмер, ИОРЯС 11, 2, 392; Бернекер 1, 239. Аналогично в других языках; см. Фальк — Торп 974. О лтш. dũša «физическое и душевное самочувствие» ср. М.—Э. 1, 530.

душегре́йка, обычно объясняется из *душа́* и *греть*. Зеленин (ИОРЯС 8, 4, 258 и сл.) сравнивает с *ду́шка* «шея», но ср. аналогичное нем. Seelenwärmer «вязаный дамский жилет, шерстяная шаль» (Гримм 10, 1, 40).

ду́шичка «бабочка», яросл. От *душа́*, подобно нов.-греч. ψυχάρι «бабочка» от ψυχή «душа»; см. Потебня, РФВ 7, 69. Ср. *ба́бочка*.

ду́шка «часть шеи, ямочка на горле» (Даль), *ду́шки* мн. «шейный мех лисицы и соболя»; по Зеленину (ИОРЯС 8, 4, 258 и сл.), из **духа* в *па́зуха*; ср. др.-инд. dōṣ- «предплечье», авест. daōš «плечо», нов.-перс. dōš «плечо». Он ссылается на *белоду́шка* «животное с белой шеей или белой грудью». Сомнительно — см. Бернекер 1, 234.

дуэ́ль ж., через нем. Duell или непосредственно из лат. duellum «поединок». Шутл. *дуе́ль* ж. «сквозняк, резкий ветер». Образовано под влиянием *дуэ́ль* — от *дуть* (Корш, ИОРЯС 11, 1, 274).

дуэ́т, через нем. Duett или прямо из ит. duetto «пение вдвоем».

-дцать: *оди́ннадцать*, *двена́дцать* и т. д. Сокращено уже в эпоху обособленной жизни языка из *-на десѧте*; *два́дцать* — из *дъва десѧти*, *три́дцать* — из *трие десѧте* или вин. п. *три десѧти*. Подробно см. Дильс, Aksl. Gr. 216; Вайан, Manuel 153 и др. Вопреки мнению Фортунатова (KZ 36, 36), это не праслав. редукция.

ды́ба, др.-русск. *дыба*, грам. 1229 г., *ды́бом* (от **дыбъ* м.), *дыбы́*, *дыба́ть* «стоять на кончиках пальцев», укр. *ди́бки-ди́бки* «пляска вприпрыжку», укр. *диба́ти* «семенить», польск. dyba «позорный столб, колода», н.-луж. dybnuś «встретить». || Возм., родственно др.-исл. toppr «конец, коса (волосы)», др.-англ. topp «верхушка, макушка», д.-в.-н. zopf «коса (волосы)»; см. Бернекер 1, 248 и сл.; Френкель, AfslPh 40, 101; Хольтхаузен, Awn. Wb. 306. Вопреки Брюкнеру (105; AfslPh 39, 6), Карстину (ZfslPh 13, 117), едва ли к *дуб*.

дыбу́н «глинистое место, поросшее мхом и тростником», олонецк. (Кулик.), ср. местн. н. *Дибуны́* мн. в [бывш.] Петерб. губ. Возм., первонач. знач. «зыбкая, болотистая почва», от **дыба́ть* (см. *ды́ба*).

ды́гать, ды́гаю «гнуться, шататься, колебаться», укр. *дигота́ти*, *диготі́ти* «дрожать», польск. dygać «кланяться, приседать в знак приветствия», dyg «книксен». || Обычно сравнивается как родственное с д.-в.-н. tūhhan, ср.-в.-н. tûchen, ср.-нж.-н. dûken, англ. duck «клониться книзу; нырять», ср.-в.-н. tucken, tücken «быстро нагибаться», нов.-в.-н. ducken; см. Бернекер 1, 249; Горяев, ЭС 100; Преобр. 1, 205.

дыгы́л, дыгы́ль м. «монгольская шуба», сиб. (Даль). Из монг. degel, бурят. degel, калм. dewl̥ «шуба» (Рамстедт, KWb. 90).

ды́дор «дурман, Datura stramonium». По Петерссону (KZ 46, 139), источником является др.-инд. dhattūra- «дурман», ория (нов.-инд.) dhudhūrā. Путь заимствования неясен. Ср. болг., сербохорв. та́тул, та̏тула «дурман» из тур. tatula — то же.

ды́лда «высокий, нескладный человек», *ды́лдить* «шататься, слоняться». Обычно объясняют из *дыль* «колода, бревно», *ды́ли* мн. «ходули» (Желтов, ФЗ, 1876, вып. 1, стр. 23; Соболевский, РФВ 66, 338). Последний сравнивает также с польск. dyl м. «доска, обрубок, бревно», которое, однако, заимств. из нем. Diele; см. Бернекер 1, 200; Горяев, Доп. 2, 11; Брюкнер 106. Неубедительно сравнение Ильинского (РФВ 60, 432) с *дыль* «даль». Лтш. dilda «дылда» заимств. из русск. (М.—Э. 1, 467).

дыль I. ж. «даль», *ды́льный* «далекий, дальний», *ды́льше* «дальше», псковск., сербохорв. ди̏љи «более дальный, дальнейший» (Ильинский). Родственно др.-инд. dūrás «дальний, далекий»; подробнее см. *да́веча*, *да́вний*. Ильинский (РФВ 62, 245) относит сюда же сербохорв. ди̑љка «ружье с длинным стволом», словен. vdȋlj «в длину», которые, однако, могут быть связаны с *длина́*.

[**дыль** II. диал., сарат. «мучное, хлебное, крахмальное вещество в зерне» (Даль). Сопоставляется с важным культурным словом осет. ʒūl/ʒol «хлеб пшеничный», груз. doli «чистая пшеница»; см. Абаев, Ист.-этимол. словарь, 1, стр. 400. — *Т*.]

дым, род. п. *ды́ма*, укр. *дим*, др.-русск. *дымъ*, ст.-слав. **дымъ** καπνός (Супр.), болг. *дим*, сербохорв. ди̏м, словен. dìm, род. п. díma, чеш. dým, слвц. dym, польск., в.-луж., н.-луж. dym. || Родственно лит. dúmai мн. «дым», лтш. dũmi, др.-прусск. dumis, др.-инд. dhūmás «дым», лат. fūmus — то же, греч. ϑῡμός «мужество, страсть», д.-в.-н. toum «дым, туман, пар»; см. Бернекер 1, 250; Траутман, BSW 62 и сл.; Арr. Sprd. 324; М.—Э. 1, 528; Торп 206 и сл. Ср. также след. слово.

-дыма́ть: *надыма́ть* «надувать», укр. *вздима́тися*, ст.-слав. **надымати сѧ** «надуваться», сербохорв. нади́мати се, словен. nadímati se «набухать», чеш. dýmati «дуть», польск., в.-луж. dymać «дуть», н.-луж. dymaś — то же. К *дуть*, ст.-слав. **дъмѫ**; см. Бернекер 1, 249 и сл.

ды́мка «шелковый креп», укр. *ди́мка* «женская нижняя юбка из грубого холста», польск. dyma «вид ткани», dymka «длинная нижняя юбка». || Из тур. dimi «бумазея» (возм., через укр.), которое происходит из греч. δίμιτος, δίμιτον (δι- «два, двух-», μίτος «нить»). Возм., сближено с *дым*; см. Бернекер 1, 200; Mi TEl. 1, 284; Доп. 1, 28; Корш, AfslPh 9, 497; Карлович 140; Брюкнер 106. Ср. *аксами́т*.

ды́мсель «парус перед трубой, защищающий от дыма». Из *дым* и голл. zeil «парус» — вероятно, частичная калька голл. rookzeil «дымовой парус»; см. Мёлен 243; Зеленин, РФВ 63, 406 и сл.

ды́ня, укр. *ди́ня*, болг. *ди́ня*, сербохорв. ди̏ња, словен. dínja, чеш. dýně «дыня, тыква», слвц. dyňa, польск. dynia «дыня, тыква». || Трудное слово. Обычно объясняют как «надутый, раздувшийся плод», от *дуть*; см. Иокль, LKU 24; Миклошич у Бернекера 1, 250; Преобр. 1, 206; Голуб 52. Согласно Кнутссону (ZfslPh 4, 384), из *kъdynja от лат. cydōnea (māla), греч. κυδώνια μᾶλα «айва» (см. *ду́ля*). Ср. в фонетическом отношении ср.-болг. *Бъдынъ*, др.-сербск. *Бьдинь*. соврем. *Видин* (местн. н.) из лат. Bonōnia; что касается знач., то указывают на сходство продольного разреза яблочной айвы и дыни. Более сомнительно производить *ды́ня* из ср.-лат. tunna, нов.-в.-н. Tonne «бочка» (Брюкнер 106). На совершенно иные связи, по-видимому, указывает сближение Шёльда (LG 45) с маньчжур. dungga(n) «арбуз», крайне сомнительное, однако, ввиду территориальной отдаленности.

дыра́, полаб. dara — то же. || Родственно лит. durìù, dùriau, dùrti «колоть» (Бернекер 1, 201; Брюкнер, AfslPh 39, 2; Ляпунов, РФВ 76. 262). По Мейе (Et. 252), *дыра* — контаминация слов *dora (греч. δορά) и *dira. Менее убедительно сравнение с лит. durà «лом, пешня» (Траутман, GGA, 1911, стр. 248), далее — с *дверь*, греч. θύρα (Соболевский, «Slavia» 5, стр. 444; ЖМНП, 1886, сент., стр. 148; Ильинский у Ляпунова, там же), наконец, предположение о контаминации *dira (см. *дира́*) и *nyra (см. *ныря́ть*); см. Отрембский, ŻW 275. Ср. также *дира́*, *деру́* (Бернекер, там же).

дырва́н «поле под парами», диал., зап. (Даль), польск. dyrwan — то же. Заимств. из лит. dirvónas, dirṽonas «пашня, нива»: dirvà «пашня», лтш. dìrva; см. Маценауэр 151; Карлович 141. О лит. слове см. Шпехт, KZ 66, 18 и сл. Не исконнослав., вопреки Горяеву, ЭС 89.

дыша́ть, дышу́, ст.-слав. **дыхати** и т. д. || Родственно лит. dūsėti, dūsiù «пыхтеть», dusėti «покашливать», лтш. dusêt «пыхтеть, дышать, дремать, отдыхать», др.-исл. dúsa «держаться спокойно», ср.-нж.-нем. dūsen «дремать»; см. М.—Э. 1, 521; Бернекер 1, 249; Хольтхаузен, Awn. Wb. 42. Подробнее см. *дух*, *душа́*, *дохну́ть*.

ды́шло (ср. р.), по аналогии oje [русск. диал. *воё*] (см. Mi. EW 55), укр. *ди́шель*, польск. dyszel. Из ср.-в.-н. dîhsel «дышло» (Бернекер 1, 250), но вряд ли через ср.-нж.-н. disel, dissel; см. Брюкнер 107, Карлович 141. Прагерм. *þiŋhslā родственно *тя́га*, *тяну́ть*.

дья́вол, др.-русск., ст.-слав. **диꙗволъ** διάβολος, болг. *дя́вол*, сербохорв. ђа̏во̑, род. ђа̏вола, цслав., заимств. из греч. διάβολος; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 230; Гр.-сл. эт. 53; Бернекер 1, 199. Ср. также *дед*, *дёготь*.

дьяк, др.-русск., ст.-слав. **диꙗкъ** (Супр.). Вероятно, из ср.-греч. διάκος : διάκων «слуга», греч. διάκονος; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 53; ИОРЯС 11, 2, 395; 12, 2, 230; Бернекер 1, 198 и сл.

дья́кон, укр. *дя́кон*, др.-русск., ст.-слав. **диꙗконъ** (Супр.). || Из греч. διάκονος; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 230; Гр.-сл. эт. 53 Бернекер 1, 198 и сл.

дьячо́к, -чка́, уменьш. от *дьяк* (см.).

дю́жий, *дюж*, *дюжа́*, *дю́же*. Вероятно, связано чередованием гласных с *-дуг*, *ду́жий*, лит. daũg «много»; см. Френкель, IF 52, 147. Другие видят здесь вторичную палатализацию под влиянием *dęg- (*дя́глый*, *дя́гнуть*; см. Брандт; РФВ 22, 112; Преобр. 1, 210) или по др. причинам (Брюкнер, KZ 43, 319; Потебня, РФВ 2, 16). [О вариантах ǫ : u см. Славский 1, 142.—*Т*.]

дю́жина, начиная с Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 112. Отсюда *дю́жинный*. Заимств. из франц. douzaine, ит. dozzina от лат. duodecim; см. Маценауэр 151. Возм., подверглось влиянию *дю́жий*; см. Преобр. 1, 210.

дюйм, род. п. **дю́йма** «мера длины», впервые в Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 112. Заимств. из голл. duym «дюйм» = ср.-в.-н., ср.-нж.-нем. dûme; см. Маценауэр 151 и особенно Мёлен 60 и сл.

Дюк — герой русск. былин. Веселовский (AfslPh 3, 570 и сл.), Ягич (AfslPh 8, 338), Сперанский (272) объясняют из ср.-греч. Δούκας (см. *дукс*), причем *ю* остается совершенно загадочным. Неудовлетворительно и сближение с сербохорв. ђу̏рај, ђу̏рађ «Георгий» (Соболевский, AfslPh 16, 252). Скорее из *индю́к* «индиец» (Фасмер, ZfslPh 20, 460 и сл.), потому что былина о Дюке Степановиче связана с рассказом об Индии богатой.

дю́на, из нов.-в.-н., нж.-нем. Düne; дальше от него стоит голл. duin — то же. Относительно распространения нж.-нем. слова см. Фальк—Торп 171.

дю́ндик «коротышка», смол. (Даль). Темное слово.

дя́га «ремень», русск.-цслав. *дѧгъ* ἱμάς, укр. *дяга* «большое, тяжесть», словен. dę̑ga «круглый ремень». || Ступень чередования *dęg- к *dǫg-; см. *-дуг*, ст.-слав. нєдѫгъ и т. д. (Бернекер 1, 190). Ср. особенно др.-исл. tengja «связывать», tengsl им. мн. «канаты, веревки», англ. tangle «запутывать», нем. Zange «щипцы»; ср. Гюнтерт, Wus 9, 131; Хольтхаузен, Awn. Wb. 302. Ср. *-дуг*, *дяглый*, *дягнуть*.

дя́гиль, дя́гель м. — растение «Angelica archangelica», укр. *дягиль*, блр. *дзягiль*, польск. dzięgiel, в.-луж. dźehel. Из *dęgylь или *dęglь. Поскольку это растение применяется как лекарство, название, по-видимому, связано с *дяглый*, *дягнуть* и предыдущими словами; ср. Брюкнер, PF 7, 159 и сл.; KZ 42, 342; Mi. EW 40. Думать о заимствовании из польск. (Преобр. 1, 210) как будто нет оснований. Сомнительно в фонетическом отношении объяснение из лат. angelica (Карлович 144). [Пизани («Paideia», 8, № 2, 1953, стр. 111) допускает заимствование из нж.-нем. *de engil, ср. нов.-в.-н. Engelwürz — название того же растения. — *Т.*]

дя́глый «крепкий, здоровый, сильный», см. *дяга* и т. д. (см. Бернекер 1, 190).

дя́гнуть «поправляться, улучшаться, хорошеть», арханг. (Подв.), ср. лтш. dęñkts «сильный, крепкий, статный», deñcis «мальчик 13—14 лет» (куронизм); см. М.—Э. 1, 455; Френкель, IF 52, 147, а также *дяга*, *дяглый*.

дя́дя, *дядька*, укр. *дядьо*, *дядько*, др.-русск. *дядя*, двинск. грам. (ИОРЯС 12, 3, 177). Ассимиляция **дѣдѧ* из *дѣдъ* (Соболевский, РФВ 64, 118). Этому благоприятствовала принадлежность слова к детской речи. Ср. *дед*. [См. Трубачев, Терм. родства, стр. 85. — *Т.*]

дя́кло «подать, налог», часто в блр. грам.; см. Карский, РФВ 49, 10. Из лит. *dėklas от dėklė̃ «обложение, налог» < dėti «класть»; см. Потебня, РФВ 4, 199. Скарджюс (RS 14, 249) выступает против прежней этимологии — из лит. dúoklė «подать» от dúoti «дать» (см. Брюкнер 108; Карский, там же). [См. еще Скарджюс, LP 7, 1958, стр. 265 и сл. — *Т.*]

дя́ковать «благодарить», *дяка* «благодарность», зап., южн. (Даль), укр. (*по*)*дяка* — то же, *дякувати* «благодарить». Через польск. dzięk м., dzięka ж. «благодарность», dziękować «благодарить» (с XIV в.) из ср.-в.-н. dank «благодарность», danken «благодарить»; см. Брюкнер 112; Бернекер 1, 193 и сл.

дя́тел, род. п. **дя́тла**, укр. *дя́тел*, *дя́клик* (из *дя́тлик*), русск.-цслав. *дятьлъ*, болг. *дѐтел*, сербохорв. дје̏тао, род. п. дје̏тла, словен. dȇtəł, др.-чеш. dětel, слвц. d’atel, польск. dzię̀cioł, в.-луж. dźećelc, н.-луж. źeśelc. || Праслав. *dętьlъ из *dьlbtьlъ «долбящий» со стар. диссимиляцией l — l > n — l; см. *долби́ть* (Миккола, Ursl. Gr. 1, 104; Mél. Pedersen 410 и сл.; Махек, LF 54, 235 и сл.; 64, 468; Recherches 71; ZfslPh 20, 51; Голуб 39). По знач. ср. укр. *довба́ч*, *довба́ло* «дятел», нем. Baumhauer, с.-в.-р. *клеве́ц* (Рыбников), *долби́лка* — то же, арханг. (Подв.); из *дя́тел*, по народн. этимологии — *дегтя́рь*, *дехтя́рь* — от *дёготь*. Менее достоверно сравнение *дя́тел* с лтш. dim̃t, dìmstu, dęmu «греметь, звенеть»; см. Бернекер 1, 190 и сл.; М.—Э. 1, 468; Булаховский, ОЛЯ 7, 110. [См. Мошинский, JP, 33, 1953, стр. 364 и сл. — *Т.*]

дя́тлина, дя́тловина, дя́тельник «клевер, Trifolium», болг. *детели́на*, сербохорв. дѐтелина, словен. d’ę̀telja, чеш. d’atelina, jetelina, слвц. d’atelina, польск. dzięcielina. От *дя́тел*; см. Бернекер 1, 190 и сл. Едва ли связано с *дуть*, ст.-слав. **дъмѫ**, лит. dùmti «дуть» на том якобы основании, что скотина раздувается от сырого клевера (Махек, LF 54, 235 и сл.). Рискованно также объяснять из первонач. знач. «пятнистый, пестрый» (Ягич, AfslPh 9, 327; Бернекер 1, 190) со ссылкой на чеш. диал. d’atěl’a «корова-пеструха». [Пизани («Paideia», 8, № 2, 1953, стр. 111) объясняет *дятлина* из слав. *dętel- от и.-е. *dent- «зуб», ср. фриульск. dint di ciàn «Trifolium repens», буквально «собачий зуб».— *Т.*]

[В 1-м томе (А — Д) 3722 словарных статьи.]

Послесловие ко второму изданию "Этимологического словаря русского языка" М. Фасмера

Хотя выход второго издания переведенного на русский язык и дополненного "Этимологического словаря русского языка" М. Фасмера первоначально не предполагалось приурочить к столетнему юбилею со дня рождения покойного автора, совпадение одного и другого события в нынешнем, 1986 году трудно не признать знаменательным. Во всяком случае, перед нами еще один и притом яркий пример из жизни и судьбы книг, и особенно словарей. Возвращаясь к своим размышлениям о том, что этимологические словари, словно люди, которые их пишут: они живут и стареют, они тоже не бессмертны (об этом говорится в моей статье в "Вопросах языкознания" за 1978 г. и в ее немецкой версии в „Zeitschrift für slavische Philologie", 1986 г., — последний том этого западногерманского журнала целиком посвящен столетию Фасмера), мы с глубоким удовлетворением видим, что словарь Фасмера живет, что он нужен и сейчас. Собственно, поэтому он и переиздается еще раз.

Долгожительство — удел классических произведений науки, одно из которых перед нами. Правда, и среди классики закономерно встречается много такого, что сохраняет историческое значение и держится как бы на плаву в основном с помощью мощного издательского аппарата и комментариев. В словаре Фасмера — и в этом его истинно классическое значение — полностью сохраняет свою научную актуальность первоначальный авторский текст, даже если бы он был оставлен без всяких дополнений и поправок. Прийти к такому заключению сейчас, три с половиной десятилетия спустя после начала выпуска немецкого издания, — значит признать выдающиеся качества оригинала. И это при том, что именно истекшая треть столетия ознаменовалась новым большим подъемом развития этимологических исследований и этимологической лексикографии, — развития, центром которого постепенно перестала быть Германия, прежде бывшая почти исключительным его центром (большая часть известных этимологических словарей языков мира — это отнюдь не преувеличение — вышла все в том же издавшем немецкого Фасмера гейдельбергском издательстве ”Карл Винтер”). Непреходящая научная ценность того, что можно бы назвать ”авторским инвариантом”, — вот на что хотелось бы обратить внимание научной общественности и читателей с филологическими интересами, напутствуя новое издание Фасмера. Таких инвариантных ценностей насчитывается не так уж много в науке, успевшей поссориться и вновь помириться с младограмматиками, пережить структурализм и генеративизм, не говоря о многом другом. Ценность данного словаря — в богатстве фактического материала, в объективности и разностороннем освещении проблем. И сейчас, перелистывая и перечитывая (в который уже раз) этот первый том, понимаешь, что эта мысль главная. Немаловажно отметить, что подобное стойкое впечатление испытывает пишущий эти строки, посвятивший немало труда не только переводу на русский язык, но и новым дополнениям из литературы, наконец, новым этимологиям, включенным в первое русское издание словаря Фасмера. Всему этому тоже свое место и время, и нельзя сказать, чтобы переводимый в нашей стране впервые словарь такого рода во всем этом не нуждался.

Последние мои научные дополнения и исправления, внесенные в предыдущее издание словаря Фасмера, датированы началом 70-х годов, после чего прошло около пятнадцати лет, а наука, конечно, не стоит на месте, и, задавшись целью ”обновить” русского Фасмера еще раз, мы наверняка составили бы вновь картотеку последующих публикаций и дополнений, имеющих прямое отношение к разъяснению этимологической сущности целого ряда слов. Но для этого, во-первых, совершенно не оставалось необходимого резерва времени (оно уходило все последние годы на активно создаваемый и выпускаемый ”Этимологический словарь славянских языков”, о котором — ниже), во-вторых, новое, второе издание русского Фасмера уже по своему характеру не предназначалось для внесения новых дополнений: издательство прибегло к безнаборному, фотомеханическому воспроизведению неизмененного текста уже известного читателям первого нашего издания. Надо отдать справедливость в том, что этот экономичный и достаточно быстрый способ дает возможность удовлетворить потребность в словаре Фасмера, покрытую далеко не полностью в результате осуществления первого русского издания. Мысль о новом, ”исправленном и дополненном” издании, таким образом, угасала уже в зародыше, будя одновременно некоторые сожаления по этому поводу — отчасти у меня, отчасти у других, насколько мне об этом известно. Правда, сейчас, рассматривая эту ситуацию, я нахожу, что, как говорится, ”нет худа без добра” и что, издавая словарь Фасмера неизмененным как бы к столетию ученого, мы не наихудшим образом показываем истинную ценность прежде всего упоминавшегося авторского инварианта, а не наших возможных дополнений, которых с течением времени может набежать довольно много. И не будем забывать, что основу, которую можно дополнять и поправлять бесконечно, дал один ученый, благодаря которому мы имеем первый полный современный (и по научному уровню — академический) этимологический словарь русского языка. Разумеется, до того были словари Горяева, Преображенского, но все это не полные и давно уже не современные словари; ныне издаваемый в МГУ словарь далек от завершения, а на новые проекты понадобится время, не говоря о прочих условиях. Я не хотел бы пускаться в историю вопроса или давать характеристику нынешнего состояния проблемы. Меня сейчас заботит другое.

История замысла перевода словаря Фасмера с немецкого языка на русский, история борьбы, имевшей целью доказать длительную пользу для нашей науки от такого предприятия, оставалась уязвимой в глазах людей, привыкших рассуждать в таких случаях прямолинейно. ”Фасмер — немец, — говорят эти люди, — а нам нужен наш русский этимологический словарь”. Для работ такого рода единственный критерий — знание и умение, но не отбор участников по национальному признаку. Немецкая языковая оболочка гейдельбергского издания словаря Фасмера, его, так сказать, метаязык описания были препятствием, которое вкупе с рыночной недоступностью (словарь вышел в ФРГ — малым тиражом — большой стоимостью на западногерманские марки) мешало ознакомлению с ним интересующихся советских читателей. Гейдельбергское издательство ”Карл Винтер”, как я уже сказал, выпустило с успехом много этимологических словарей древних и новых индоевропейских языков; они были изданы почти все на немецком языке, за малым исключением (например, греческий этимологический словарь Буазака был издан по-французски). Следствием этого и явилось наше намерение перевести словарь Фасмера с немецкого на русский, приблизив его тем самым к нашему широкому читателю — филологу (сам по себе факт перевода этимологического словаря с одного языка на другой — случай, редкий в мировой практике).

Теперь — о фигуре Фасмера. Фасмер Максимилиан Романович (а именно так звался он среди близко знавших его русских людей) родился в Санкт-Петербурге, там же учился, получил образование и выступил со своими первыми исследованиями как русист, славист, этимолог. Все его дальнейшие успехи, его замечательные обширные труды последующего времени коренятся в русской филологической школе. Он был русский немец, как тогда говорили, а среди русских немцев было немало достойных людей, и Фасмер из их числа. Трудные послереволюционные годы застают его то в Саратове, то в эстонском Тарту, и лишь со временем он оседает в Германии.

Но он навсегда остался связан с Россией через предметы своих ученых занятий — русский язык и русскую литературу (по условиям западных, в частности немецких, университетов филологам приходилось преподавать не только языкознание, но и литературу, без привычной для нас специализации на лингвистов и литературоведов). И в двадцатые, и в нелегкие тридцатые — сороковые годы Фасмер не изменил этой своей репутации друга русского языка и культуры за границей. Об этом свидетельствовали очевидцы, знавшие ученого в годы нацистского режима, да и рассказы, слышанные от него самого. Фундаментальные исследования Фасмера по русской и славянской этимологии и ономастике по достоинству оценила Академия наук СССР, избравшая его своим иностранным членом.

С Фасмером-человеком я познакомился лично тридцать лет назад, в дни работы Международного комитета славистов в Москве. Русский язык он знал и говорил на нем так, как говорят на родном языке, и происшедший затем отрыв был для него отрывом от родины (так, запомнилось, что он трогательно и несколько забавно сокрушался, что из-за этого не знает, как он выразился, нашей "трамвайной терминологии", и я до сих пор так и не понимаю, что же он имел в виду — лексику вождения трамвая, что сомнительно, или непринужденные трамвайные диалоги). По рождению, по культуре, приобретенной в детстве, по образованию он был русским человеком, ученым, сохранившим верность русской теме до конца жизни. Он был филологом русской школы; раскройте его словарь, и вы увидите, как много места отведено там диалогу с ее светилами — с Шахматовым (с которым он чаще расходится в толкованиях), с Ильинским (к которому бывает настроен критически), с Соболевским (многие конкретные суждения которого нередко принимает). Русская классическая русистика и славистика имеет право считать М. Р. Фасмера своим, и это не парадокс, а феномен сложной культурной истории, не более, впрочем, сложный, чем известный из учебников феномен "казанской школы польской лингвистики" с фактом одновременного вхождения Бодуэна де Куртенэ и Крушевского в число русских и польских языковедов.

К настоящему времени и немецкое издание Фасмера 1950—1958 гг., и русское дополненное 1964—1973 гг. заняли свое место в науке и ее истории, и между наличием одного и другого установились отношения, которые ни в коей мере нельзя трактовать в духе примитивном и поверхностном. Совсем наоборот, и я не боюсь повториться, сказав, что «оба издания словаря Фасмера — немецкое и русское — оказываются нужными друг другу, и в этом мимолетно отразилось глубоко серьезное представление об отношениях наших культур и наук друг к другу» ("Вопросы языкознания", 1978, № 6, с. 22). Кстати, русским изданием, широко вошедшим в исследовательскую практику в нашей стране, довольно активно пользуются за рубежом, хотя, впрочем, не всюду в одинаковой степени (более регулярно, например, в славянских странах, в США и реже в ФРГ, где обычно прибегают к немецкому).

Как известно, в начале пятидесятых годов положение сравнительного языкознания и этимологии у нас было еще далеко от условий, необходимых для создания своего такого словаря — ввиду перерыва традиций. И поэтому то, что потом было реально сделано, было продиктовано деловым, оперативным стремлением заполнить зияющую брешь, не вырывая при этом советскую науку из контекста мировой науки.

Слово похвалы надлежит адресовать всегда в первую очередь создателям таких словарей. Надо отдать должное чутью Фасмера как автора в плане науковедения, как сказали бы сейчас: момент для публикации он выбрал как нельзя лучше. Сам он об этом не пишет, а пишет лишь о внешних и в какой-то мере случайных биографических моментах. Суть же в том, что его словарь, опубликованный в первое послевоенное десятилетие, требовался именно тогда и притом как насущный хлеб нашей общей науки. Все это и свою единственную роль по уровню подготовленности и причастности к русской филологии ученый понял своим безымянным, так никогда и не высказанным чувством. А дело было в том, что, кроме Фасмера, тогда такой словарь для русского языка не сделал бы никто. Неслучайные эти соображения вызывают в памяти близкую параллель — другой человек, тоже в Германии и тоже в послевоенное десятилетие, также правильно оценил свои уникальные познания и свой долг, на этот раз — в балтистике, и создал известный всем ”Литовский этимологический словарь” (Э. Френкель, место издания, кстати, тоже Гейдельберг, ”Карл Винтер”), до сих пор единственный словарь такого рода для литовского языка.

Сейчас другое дело: сейчас у нас имеются в достаточном количестве и достаточно опытные работники в области этимологической науки, есть — что тоже важно — читатели, способные с пониманием прочесть этимологическую публикацию, есть, наконец, общественное сознание нужности таких исследований и таких публикаций. Наши работы теперь — это заметная струя в мировом научном потоке. Время не прошло даром. Вот уже второе десятилетие Академия наук СССР продолжает регулярное издание нового ”Этимологического словаря славянских языков (Праславянский лексический фонд)”. Уже опубликованы двенадцать выпусков этого словаря (А—К), и сейчас ведется составление его статей на букву L. Словарь этот охватывает все предположительно древнее лексическое богатство всех живых и мертвых славянских языков. Ясна не только научная, но и общественно-культурная важность такого труда (ср. выступление газеты ”Правда” от 13.XII 1984 г.). На этом достаточно обширном древнем славянском фоне особенно впечатляет огромность собственно русского лексического вклада. И по-прежнему нельзя не сказать о чувстве неизменной признательности, которое испытывают к Фасмеру и его словарю практически на каждом шагу своей работы составители "Этимологического словаря славянских языков". Не будь своевременно выпущен труд Фасмера, наши дальнейшие исследования были бы во многом поставлены под вопрос. Преемственность поколений в науке и зависимость последующих успехов от первых надежных шагов предшественников — это вещи в общем понятные. Но мы видим сейчас эту связь как еще более конкретную, живую и обратимую. Если когда-то Мейе говорил (после выхода "Славянского этимологического словаря" Бернекера) о том, что публикацию этимологических словарей славянских языков вряд ли можно заменить общим славянским этимологическим словарем и выход последнего лишь заставляет острее осознать нужду в этих отдельных этимологических словарях, то это было справедливо для того этапа развития науки. К настоящему времени этимологической лексикографией охвачены монографически почти все отдельные славянские языки. И вот именно теперь вступает в силу своего рода обратная связь: мы вновь обращаемся к лексике каждого славянского языка и видим русские слова на бо́льшую временну́ю глубину, в более широкой пространственной и типологической перспективе. Правда, этимология русского слова всегда имплицировала выход за собственно русские рамки в названных параметрах (за исключением, может быть, типологического), и все же начатые у нас регулярные работы по праславянской лексикографии придают более регулярный характер также этим возможностям. Таким образом, можно добавлять к русскому Фасмеру новую текущую библиографию, вносить новые поправки, и это тоже было бы полезным делом, а можно и попробовать изменить фасмеровский угол ви́дения и взглянуть на ряд лексем в означенных выше параметрах, и это даст уже качественное отличие без отрыва, впрочем, от старой традиции.

И тот, и другой путь далеко увел бы нас за пределы настоящего напутственного слова, поэтому придется сразу отказаться от обоих, хотя и не совсем, чтобы предыдущие рассуждения не остались совершенно голословными, но и, разумеется, настолько, насколько нам позволит оставшееся место.

В семидесятые годы вышло несколько книг по славянским и индоевропейским терминам родства (монографии Семереньи, Шаура), что, естественно, должно было бы отразиться на содержании таких словарных статей настоящего первого тома, как *баба*, *брат*, *внук*, *дева*, *деверь*, *дед*, *дочь*. Пошли широким фронтом исследования по этногенезу и этнонимии славян, в связи с чем пришлось бы внести коррективы в статью о слове *дулеб*. Уже давно ведутся упорные и разносторонние работы по всему кругу ономастики, учет которых, конечно, серьезно повлиял бы на объяснение оронима *Бескиды*. Понятно, что здесь я ограничиваюсь отдельными примерами, не входя в подробности. Скажу, например, что по одному только названию реки *Десна* возникла своеобразная дискуссия, выдвинувшая интересные аспекты типологии: каковы мотивы обозначения рек-притоков словами 'правая' (=Десна) и 'левая' и не отражен ли в гидронимии прежде всего народный способ отсчета — так сказать, стоя лицом к истокам реки (известный, например, среди южных славян), в отличие от научного способа — при ориентации лицом к устью главной реки. Ономастика и статьи по ономастике, именам собственным (местным, водным названиям, личным именам людей и этническим именам), богато, хотя и выборочно представлены в словаре Фасмера, и это очень ценно, потому что, во-первых, лучшие этимологии Фасмера вообще посвящены главным образом именам собственным (ср., например, принадлежащее ему блестящее истолкование греч. ' *Ἄξεινος/Εὔξεινος Πόντος* как первоначального иранского элемента — в связи с значением нынешнего *Черное море*; статью об этом см. в т. IV данного словаря), во-вторых, потому, что Фасмер хорошо понимал невозможность отделения ономастики от апеллативной лексики, проводимого формально авторами большинства других этимологических словарей, которые ограничиваются нарицательными словами и отказываются включать имена собственные.

Разумеется, этимологический словарь академического типа, каким является труд Фасмера, должен внимательно выявлять темные и редкие слова и имена, поэтому, продолжая работу, начатую Фасмером, мы должны были бы принять некоторые новые исправления и уточнения, в результате чего, например, статья *вéрмие* могла бы быть снята или сохранена условно, ввиду нового чтения *вершие (дубное)*, то есть 'побеги дуба', а не 'саранча, черви'.

Особая проблема — отсутствие тех или иных слов в словаре Фасмера. При этом мне совершенно чужда мысль наводнить этот словарь отсутствующими там поздними заимствованиями, профессионально-технической лексикой, то есть всем тем, что мы зовем иностранными словами, отчего, к примеру, объем буквы А вырос бы раза в три. Проку русской этимологии от этого все равно было бы мало, место этой "транснациональной" лексики — в словарях иностранных слов и в отраслевых словарях, к тому же происхождение большинства из них в русском языке очень недавнее и лежит, так сказать, на поверхности. Лексикограф, а тем более лексикограф-этимолог обязан здесь проявить такт и здравый смысл. Преимущество на включение перед такими внешними новыми заимствованиями имеют, на мой взгляд, заимствованные слова, теснее связанные с традиционной культурой и отражающие межнациональные контакты в традиционных рамках старой России. Здесь случаются — причем не у одного только Фасмера с его восемнадцатью тысячами словарных статей, но даже у Даля с его двухсоттысячным словарным запасом, а также и в других, современных нам словарях — занятные пропуски вроде отсутствующего, но вполне реального (и не такого уж редкого!) слова *бастурма́* (ж.р.) ’мясо, приготовленное впрок особым способом’, которое я так нигде и не нашел; речь идет о слове тюркского происхождения, ср. тюрк. (тат.) bastyr- ’давить’, каузатив от инфинитива basmak. Любители русской книжной старины могут обратить внимание на отсутствие у Фасмера слова (или имени) *гамаюн*: др.-русск. *гамаюнъ* ’сказочная райская птица’, которое я связываю (как книжное заимствование) с иранским — младоавестийским эпитетом Humāiiā- ’хитроумная, чудодейственная’. Изредка, но встречаются у Фасмера пропуски фондовых слов; к таким, вероятно, принадлежит отсутствующее в томе I слово *дрын* ’(большая) палка, дубина’, которое при всей низовой, диалектной семантике и экспрессивности может рассматриваться как одно из древнейших — не только праславянских, но и праиндоевропейских образований (из *drūno- ’деревянный, дубовый’; см. об этом наш ”Этимологический словарь славянских языков”, 5, 145). Но таких лакун или авторских недосмотров (ответственность за которые я уже отчасти чувствую своим долгом переложить с Фасмера на себя, потому что должен был, очевидно, включить этот *дрын*, когда работал еще над переводом и дополнениями) немного; они, можно сказать, лишь оттеняют принципиальную полноту и насыщенность словаря традиционной лексикой, то есть лексикой, последовательно отражающей историю, жизнь, быт и контакты русского народа, собирательного носителя русского языка. Умение отобрать эту лексику характеризует Фасмера как человека, которому присущ здравый смысл и такт, что не исключает само по себе смелых, нестандартных решений, как мы видели это в случае с ономастикой (включена именно традиционная ономастика).

Нельзя также забывать, что одной из излюбленных областей исследования была для Фасмера заимствованная лексика, я бы даже решился утверждать, что задачи и загадки вскрытия заимствованного происхождения его привлекали больше, чем разыскания индоевропейских истоков исконнославянской лексики русского языка. Поэтому было бы всецело в духе покойного автора, если бы мы внесли одну-другую поправку этого рода, основываясь на своих наблюдениях или на литературе. Так, известный (”шолоховский”) южнорусский диалектизм *баз*, *базо́к* ’загон, скотный двор’, относительно которого Фасмер не может прийти к окончательному мнению, хотя и подозревает заимствование, можно все-таки, наверное, возвести к одной из форм, продолжающих иранское *upa-aza- ’загон’, что соответствовало бы и семантике, и географии русского слова. Другое слово — *бокáлда* ’озеро, оставшееся от разлива’, далее — *бакалá* ’наледь’, *бакáй* ’речной проток’, которые все вместе на Фасмера ”производят впечатление заимствований” (т. I, с. 109), я бы сейчас попытался истолковать как затемненные продолжения исконной славянской, незаимствованной лексемы, как это и было сделано в нашем ”Этимологическом словаре славянских языков” (1, с. 142–143), с древним значением белизны, блеска (в данном случае — водного зеркала).

Отдельные дополнения к настоящему первому тому могли бы серьезно перестроить этимологию слова. Например, относительно слова *барáн* автор, похоже, склоняется на сторону тех, кто видит здесь слово альпийского культурного ареала и к тому же — междометного происхождения, из подзывания животных. Однако сейчас больше вероятий имеется в пользу совершенно иной ориентации и другого первоначального культурного ареала этого слова, которое мы вместе с некоторыми другими исследователями истолковали как заимствование (возможно, через тюркское языковое посредство) из иранского *bārān<*vārān, родственного др.-инд. urana- ’ягненок, баран’. Типологически сходный путь (через тюркские из иранских) проделало понятийно смежное слово *чабáн* ’овечий пастух’. В других случаях этимологические уточнения могли бы приобрести вид коррективов по историческому словообразованию, как, например, в случае со словом *брылá*, обозначающим в ряде русских диалектов отвисшую нижнюю губу; сейчас представляется целесообразным усматривать в нем первоначальное сложение с приставкой **об-рыло*, в общем ясное по составу, оставив в стороне слово bryła ’глыба’ в польском и некоторых других славянских языках как совершенно не родственное русскому слову.

Этими немногочисленными примерами я проиллюстрировал упомянутый выше аспект приемлемых конкретных текущих дополнений по этимологии и всему тому, что за ней традиционно обычно стоит (от фонетики и критики письменных источников до культурного фона), по соображениям краткости не развертывая здесь библиографического аппарата. Другой аспект, или аспект иных масштабных измерений, продиктованный как более широкими рамками ”Этимологического словаря славянских языков”, так и более жесткими требованиями относительно контрольных критериев, мог бы в свою очередь быть продемонстрирован здесь — с той же, разумеется, краткостью. Примеры взяты из практики работы над нашим ЭССЯ, собственно из его уже опубликованных частей, и касаются слов, которые уже есть в томе I словаря Фасмера. Так, относительно числительного *девяносто* наш ЭССЯ использует некоторые новые данные (старопольская форма), далее, углубляет тезис о собственных индоевропейских истоках этого главным образом восточнославянского слова, чему способствует выдвинутое нами положение о реальности подобных диалектизмов большой древности, тогда как поколение Фасмера в известном смысле сковывала доктрина обязательной вторичности подобных локализмов; опуская некоторые расхождения в реконструкции, укажу еще на использование нами карты-схемы, где центр занимают инновационные обозначения '90' как 'девяти десятков', тогда как наше *девяносто* и другие продолжения модели '«девятиричная» сотня' или 'сотня девяток' помещаются на периферии ареала, что отвечает позиции архаизма в духе принципов лингвистической географии. Фасмеру, безусловно, были известны эти принципы, но для его, скорее, младограмматического склада ума они оставались чем-то менее существенным, чем сами формы языка. Что касается типологии, то о ней заговорили лишь при жизни следующего поколения, если иметь в виду типологию всех уровней языка и языковые универсалии. Впрочем, семантические изменения и аналогии, занимавшие и Фасмера (ср. его ностальгическое признание, которое можно прочесть в данном томе на с. 14: «Если бы мне пришлось начать работу снова, я уделил бы больше внимания калькам и семасиологической стороне»), уже близки к семантической типологии в собственном смысле, хотя основная работа здесь еще впереди, и это видно при сравнении трактовки одинаковых слов у Фасмера и в ЭССЯ, чтобы не ходить далеко за примерами. Например, углубляя семантическую историю слова *босо́й*, мы показываем, что оно испытало специализацию значения 'босой, голый (только о ноге)' из первоначального и.-е. *bhoso- 'голый (вообще)', и приводим примеры еще сохранного первичного значения (так еще К. Мошинский). При этимологизации слова *боль* и его гнезда Фасмер предпочитает остаться в русле традиции сравнения с синонимичной лексикой, обозначавшей зло, злость в германских языках, отвергая уже тогда реальную и более гибкую версию, подсказывающую наличие здесь табу — охранительного иносказания ('болеть' — из первоначального 'быть в силе'), которыми так изобилует номенклатура жизненно опасных понятий. Мы в ЭССЯ пошли по этому второму пути. Замечательным примером могло бы послужить гнездо слова *ду́мать* и два разных подхода к нему и его значениям. Собственно, Фасмер, как это было принято в современной ему литературе, как бы исходит из молчаливого убеждения, что значение 'мысль, мыслить' было присуще этому корню всегда, и в результате так и не может выйти из созданного таким образом заколдованного круга. Все решает в конечном счете угол зрения, который не позволяет видеть (или оценить по достоинству) иные версии, которые встречались и Фасмеру. Мы в ЭССЯ задаемся кардинальным вопросом о природе явно вторичного значения 'мыслить' и о том, как оно получено, что приводит нас, вслед за Г. Якобссоном и некоторыми другими авторами, к типологически вероятной семантической реконструкции 'дышать, дохну́ть' → 'произнести', откуда 'сказать; слово' (болг. *дума*), причем становится понятным и значение польск. duma 'гордость' ← 'надутость'. Возможности семантической типологии далеко еще не исчерпаны, и это очень важно, потому что именно реконструкция значения развита менее других разделов сравнительного языкознания, а если мы сравним ее состояние с блестящими достижениями формально-фонетической реконструкции, то картина отставания станет вопиющей. Здесь открываются далеко не исчерпанные культурно-исторические перспективы, новые материалы на тему "язык и мышление". Один пример такого рода: привычными при Фасмере методами предпочтения формальных соответствий при полной неразработанности типов эволюции значений не удается продвинуться в этимологии слова *груша*; он, вслед за другими, допускает заимствование названия этого плода откуда-то извне и, надо сказать, на слишком незначительных основаниях. Однако *груша*, как и близкий дублет kruša 'груша' в других славянских языках, слишком укоренены в славянском глагольно-именном словообразовании (ср. наше *крушить*), чтобы подозревать здесь иноязычное происхождение; некоторые этимологически тождественные формы в славянских языках вообще не имеют значения 'груша' (сербохорв. *груша* 'молозиво'!). Значение 'груша' оказывается вторичным, оно восходит к значению 'размельчать, крошить', и это так естественно: каждый, кто хоть раз в жизни съел одну грушу, знает, что у этого плода мякоть крупичатая, то есть совсем не такая, как, скажем, у яблока. Если к этому добавить, что и лат. pirum 'груша'< *pisom в свою очередь восходит к и.-е. *peis-/*pis- 'раздроблять, крошить', то придется признать, что мы имеем дело с некоторой устойчивой семантической моделью. И вся традиционная версия об однозначном внешнем заимствовании рассеивается.

Вот то немногое, что хотелось бы сказать, отмечая такое значительное событие, как выход в свет 2-го русского издания словаря Фасмера. И истинный смысл изложенного выше, пожалуй, не в том, как далеко мы ушли от Фасмера после него, а в пути, проделанном вместе, будь то расхождение со старым ученым, все равно остающимся для нас точкой отсчета, или полное приятие нестареющих истин науки.

О. Н. Трубачев

Фасмер М. Этимологический словарь русского языка. Т. I
Ф–26 (А–Д) : пер. с нем. и доп. О. Н. Трубачева / под ред. и с предисл. Б. А. Ларина. – 2-е изд., стер. – М.: Прогресс, 1986. – 576 с.

Этимологический словарь русского языка Макса Фасмера принадлежит к числу самых авторитетных этимологических словарей нашего времени. Его автор – крупнейший этимолог-славист – дает сводку преимущественно зарубежных этимологических исследований русской лексики по состоянию на 1960 г. Перевод словаря был осуществлен в 1964–1973 гг. Материал, не учтенный автором, по мере возможности был включен в словарь в виде дополнений, сделанных переводчиком, чл.-корр. АН СССР О. Н. Трубачевым.

Издание второе, стереотипное.

Ф $\frac{4602020000-290}{006 (01) -86}$ по подписке

ББК 81.2Р-4

М. Фасмер

ЭТИМОЛОГИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ РУССКОГО ЯЗЫКА

том 1

ИБ № 14475

Редактор русского текста *М. А. Оборина*
Художник *Б. М. Габриэлов*
Художественный редактор *Ю. В. Булдаков*
Технический редактор *Т. И. Юрова*

Фотоофсет. Подписано в печать 14.03.86.
Формат 60x90 1/16. Бумага офсетная № 1.
Гарнитура Обыкновенная новая.
Печать офсетная. Условн. печ.л. 36,0.
Усл.кр.-отт. 72,0. Уч.-изд.л. 36,14.
Тираж 50 000 экз. Заказ № 780.
Цена 3 р. Изд. № 42319

Ордена Трудового Красного Знамени
издательство "Прогресс" Государственного
комитета СССР по делам издательств,
полиграфии и книжной торговли.
119847, ГСП, Москва, Г-21, Зубовский
бульвар, 17.

Отпечатано на Можайском
полиграфкомбинате Союзполиграфпрома
при Государственном комитете СССР
по делам издательств, полиграфии и
книжной торговли.
Можайск, 143200, ул. Мира, 93.